S660, S670, S680, S685, S690 un “HillMaster” kombaini

LIETOŠANAS INSTRUKCIJA

S660, S670, S680, S685, S690 un “HillMaster” kombaini

OMHXE65386 IZLAIDUMS H3 (LATVIAN)

John Deere GmbH & Co. KG John Deere Werk Zweibrücken

Eiropas versija

PRINTED IN U.S.A.

Ievads

Priekšvārds

IZLASIET ŠO ROKASGRĀMATU RŪPĪGI, lai iemācītos pareizi ekspluatēt jūsu mašīnu un veikt tai apkopi. Pretējā gadījumā ir iespējams gūt ievainojumus vai sabojāt iekārtu. Šo rokasgrāmatu un drošības uzlīmes uz mašīnas ir iespējams saņemt arī citās valodās (lai pasūtītu, sazinieties ar savu John Deere izplatītāju).

ŠĪ ROKASGRĀMATA IR mašīnas neatņemama sastāvdaļa un ir jānodod pircējam, ja pārdodat mašīnu tālāk.

MĒRĪJUMI šajā rokasgrāmatā ir norādīti gan metriskajās, gan ASV lietotajās mērvienībās. Lietojiet tikai pareizās rezerves daļas un stiprinājuma daļas. Metriskajiem un collu stiprinājumiem varētu būt nepieciešamas specifiskas metriskās vai collu atslēgas.

Apzīmējumi LABĀ PUSE UN KREISĀ PUSE ir noteikti, raugoties braukšanas virzienā uz priekšu.

IERAKSTIET MAŠĪNAS IDENTIFIKĀCIJAS NUMURU (PIN) nodaļā Specifikācija vai Identifikācijas numuri. Rūpīgi pierakstiet visus numurus, lai palīdzētu meklēt mašīnu gadījumā, ja tā tiek nozagta. Arī jūsu izplatītājam šie numuri ir vajadzīgi, kad jūs pasūtat rezerves daļas. Dokumentu, kas satur šos identifikācijas numurus, glabājiet drošā vietā ārpus mašīnas.

DEGVIELAS IESMIDZINĀŠANAS DAUDZUMA IESTATĪŠANA, kas pārsniedz rūpnīcas specifikācijas, vai kāda cita mašīnas jaudas palielināšana izraisīs garantijas aizsardzības izbeigšanos.

PIRMS MAŠĪNAS PIEGĀDES jūsu izplatītājs veica pirmspiegādes pārbaudi. Pēc pirmajām 20 līdz 50 darba stundām ieplānojiet pēcpārdošanas pārbaudi ar jūsu izplatītāju, lai nodrošinātu labāko veiktspēju.

ŠIS KOMBAINS IR PAREDZĒTS TIKAI UN VIENĪGI parastai lietošanai lauksaimniecības vai līdzīgos darbos (“PAREIZA LIETOŠANA”). Lietošana jebkādām citām vajadzībām tiek uzskatīta par nepareizu lietošanu. Par nepareizas lietošanas rezultātā radušiem ievainojumiem vai zaudējumiem izgatavotājs neuzņemas nekādu atbildību, un par visiem šiem riskiem ir atbildīgs tikai lietotājs. Ražotāja sniegto ekspluatācijas, apkopes un remonta noteikumu stingra ievērošana arī ir neatņemama un būtiska paredzētās lietošanas daļa.

ŠO KOMBAINU DRĪKST LIETOT, apkopt un remontēt tikai tās personas, kuras labi pārzina tā īpašos raksturlielumus un pārzina svarīgos drošības nosacījumus (negadījumu profilakse). Pastāvīgi ir jāievēro attiecīgie nelaimes gadījumu novēršanas nosacījumi, visas citas vispārīgi atzītās drošības tehnikas, darba aizsardzības un ceļu satiksmes noteikumu prasības. Jebkādas patvarīgi veiktās šī kombaina izmaiņas izslēdz jebkādu izgatavotāja atbildību par savainojumiem vai bojājumiem, kas radušies to rezultātā.

OUO6075,00001E9 -25-22SEP08-1/1

Mašīnas fotoattēls



H107110 —UN—28FEB13

OUO6075,00013F0 -25-28FEB13-1/1

Satura rādītājs

Lappuse

Drošības līdzekļi
Mašīnas drošības līdzekļi 05-1

Drošība
Ievērojiet informāciju par drošību 10-1
Izprotiet signālvārdus..... 10-1
Sekojiet drošības norādījumiem 10-1
Drošības zīmju nomaiņa..... 10-2
Braukšana ar mašīnu 10-2
Ievērojiet ceļu satiksmes drošības noteikumus .. 10-2
Mašīnas drošības pārbaude 10-2
Bērnu un līdzbraucēju atrašanās mašīnā nav pieļaujama 10-3
Balastēšana drošam kontaktam ar zemi 10-3
Transportēšana pa atklātas satiksmes ceļiem ar pievienotu hederi 10-3
Izvairieties no elektropārvades līnijām..... 10-3
Mašīnas novietošana stāvēšanai un atstāšana .. 10-4
Rūpējieties par labu darba vietas vēdināšanu.... 10-4
Droša degvielas iepildīšana –nepieļaut ugunsgrēkus..... 10-4
Ugunsgrēka gadījumā 10-5
Esiet gatavs nelaimes gadījumiem 10-5
Rīkojieties uzmanīgi ar starta šķidrumiem..... 10-5
Lietojiet aizsargapģērbu 10-6
Netuvojieties pļaušanas ierīcēm..... 10-6
Turiet rokas drošā attālumā no izkapts..... 10-6
Drošības apgaismojumu un ierīču lietošana..... 10-7
Lietojiet drošības jostas..... 10-7
Kombainu ar hederu transportējiet uzmanīgi..... 10-7
Nodrošiniet, lai mašīna nevarētu patvaļīgi pārvietoties 10-8
Drošības pasākumi, veicot apkopi..... 10-8
Metināðana elektronisko vadîbas mezglu tuvumâ..... 10-9
Pirms metināšanas darbiem vai karsēšanas no detaļām ir jānoņem krāsa 10-9
Izvairieties no zem spiediena esošo vadu sakarsēšanas 10-9
Nepieskaraties kustīgām detaļām 10-10
Droša graudu bunkura iztukšošana un sastrēgumu likvidēšana..... 10-10
Bīstamība atrasties rotējošu piedziņas vārpstu tuvumā..... 10-10
Uzstādiet visas aizsardzības ierīces un apvalkus 10-11
Augstspiediena šķidrumu bīstamība..... 10-11

Lappuse

Izvairieties atvērt augstspiediena degvielas sistēmu..... 10-11
Droša spiediena akumulatoru sistēmu apkope 10-12
Aizsargājiet sevi no augstspiediena strūklas 10-12
Droša riepu apkope 10-12
Atkritumi jāutilizē atbilstoši priekšrakstiem 10-13
Droša dzesēšanas sistēmas apkope..... 10-13
Novāciet uzkrājušos labības atkritumus 10-13
Mašīnas atbalstam ir jābūt drošam..... 10-14
Pareizi uzglabājiet piederumus..... 10-14
Ievērojiet drošības noteikumus darbojoties ar piedziņas siksnām 10-14
Veiciet rūpīgu elektronisko komponentu un savienojumu pārbaudi 10-15
Izvairieties no jebkādiem nelaimes gadījumiem..... 10-15
Droša apiešanās ar akumulatoru..... 10-16
Drošības pasākumi izplūdes filtra tīrīšanai..... 10-17
Bīstamība pieskarties karstai izplūdes caurulei..... 10-18
Izplūdes filtra tīrīšana 10-18

Drošības uzlīmju izvietojums
Brīdinājuma zīmju attēli 15-1
Lietotāja rokasgrāmata 15-1
Remonti un apkopes..... 15-1
Drošības josta..... 15-2
Stāvbremze 15-2
Hidraulikas eļļa un gāze ir zem spiediena 15-2
Akumulators..... 15-3
Uzmanieties no zemu esošām elektropārvades līnijām 15-3
Graudu bunkurs..... 15-3
Avārijas izeja 15-4
Kāpnes iekāpšanai kabīnē/piekļuvei platformai .. 15-4
Izvairieties no sadursmēm ar citiem transportlīdzekļiem 15-4
Dubultie riteņi (ja ir aprīkots)..... 15-5
Slīpā transportiera kameras drošības atduris..... 15-5
Slīpā transportiera korpusa aizsargs 15-5
Hidraulikas eļļa un gāze ir zem spiediena 15-6
Akumulators..... 15-6
Slīpā transportiera kameras transportiera ķēde 15-6
Slīpā transportiera kameras sagāzuma rāmis 15-7

Turpinājums nākamajā lappusē

Oriģinālās instrukcijas. Šajā rokasgrāmatā visa informācija, ilustrācijas un tehniskie dati ir balstīti uz pēdējo pieejamo informāciju, kāda ir publicēšanas laikā. Saglabājam visas tiesības jebkurā laikā bez brīdinājuma veikt izmaiņas.

COPYRIGHT © 2013
John Deere GmbH & Co. KG Mannheim Regional Center
Zentralfunktionen
All rights reserved.
A John Deere ILLUSTRUCTION ® Manual

Lappuse

Kreisās puses aizsargapvalks 15-7
Graudu bunkura tīrīšanas durvis 15-7
Izkraušanas gliemežtransportieris ar locīšanas piedziņu (ja ir aprīkots) 15-8
Akumulatora nodalījums 15-8
Hidraulikas eļļa un gāze ir zem spiediena 15-8
Akumulators 15-9
Smalcinātājs 15-9
Izkliedētājs 15-9
Izkliedētāja bloķēšana 15-10
Aizmugures kāpnes un apkopes platforma 15-10
Neizraisīt aizdegšanos 15-10
Graudu bunkurs 15-11
Hidraulikas eļļa un gāze ir zem spiediena 15-11
Akumulators 15-12
Dzesēšanas sistēma 15-12
Izvairieties no graudu bunkura 15-12
Izvairieties no tīro graudu iekraušanas gliemežtransportiera 15-13
Rotējošā sieta durvis un radiatora ventilators 15-13
Tīro graudu elevators 15-13
Akmeņu uztvērējs 15-14
Hidraulikas eļļa un gāze ir zem spiediena 15-14
Akumulators 15-14
Slīpā transportiera kameras konveijera piedziņas aizsargapvalks 15-15
Starteris 15-15

Vadības ierīces un mērierīces

Vadības ierīču un mērierīču kopskats 20-1

Augšējais vadības panelis

Augšējais vadības panelis 25-1
Mikrofons (opcija) 25-1
Spoguļu apsildīšanas slēdzis (opcija) 25-1
Spoguļa vadības slēdzis (opcija) 25-2
Radio veidi (papildu) 25-2
Trešās puses ražojuma radio 25-3
Programmēt radio vietējās zonas frekvencē 25-3
Radio vadīklas 25-3
Antena 25-3
Komunikācijas/CB radio montāža 25-4

CommandCenter™ displeja ekrāni

Rokas balsta displeja navigācija (GreenStar™ 3 CommandCenter™, bez skārienekrāna) 30-1
Rokas balsta displeja navigācija (GreenStar™ 3 CommandCenter™, ar skārienekrānu) 30-2
Rokas balsta displeja navigācija (GreenStar™ 3 2630. displejs) 30-3
Displeja navigācijas izvietojumi 30-4
Displeja ikonu identificēšana 30-8
Displeja apgabalu izvietojumi 30-10
Displeja kreisās puses apgabalu izvietojums 30-11
Kombaina galvenais ekrāns 30-11

Lappuse

Graudu tvertnes piepildījuma sensors (sistēmas pārraudzības ikonas) 30-12
Izkraušanas gliemežtransportieris (sistēmas pārraudzības ikonas) 30-12
Kombaina interaktīvā regulēšana (sistēmas pārraudzības ikonas) 30-12
Harvest Smart™ padeves režīms (ja ir aprīkots) (sistēmas pārraudzības ikonas) 30-13
Manuālais ieraksts (IESL./IZSL.) 30-13
Detalizētu mašīnas iestatījumu pārkonfigurēšana 30-14
Veiktspējas monitora iestatījumu pārkonfigurēšana 30-14
Ražas novākšanas informācijas ekrāns 30-15
Izvēle sausai vai mitrai ražai un pļaušanas platuma izmaiņai 30-17
Notīrīt lauka kopsummas 30-18
Notīrīt kultūras kopsummas 30-19
Kombaina iestatīšanas ekrāns 30-19
Graudu tvertnes līmeņa un izkraušanas ātruma iestatīšana 30-24
Salocīšanas funkciju iestatīšana 30-25
Atlikumu pārvaldības iestatīšana 30-26
Mitruma iestatījumu un ražas mērvienību iestatījumu izmaiņa 30-27
Ražas kalibrēšana 30-28
Ražas rādījumu kalibrēšana pēc vienas sekcijas vai ražas vākšanas kalibrēšana pēc vairākām sekcijām 30-37
Riepu rādiusa koda maiņa 30-37
Mitruma sensora temperatūras kalibrēšana 30-38
Ienesīgā mitruma un blīvuma tabula 30-39
Standarta svaru tabula 30-39
Labības un graudu zudumu iestatījumu izmaiņas 30-40
Mašīnas iestatījuma izmaiņas 30-42
Pielāgotu kultūru nosaukumi 30-43
Kombaina interaktīvā regulēšana 30-45
Harvest Smart™ padeves režīms (ja ir aprīkots) 30-53
Hedera iestatīšanas ekrāns 30-54
Hedera iestatījumu izmaiņa 30-55
Automātiskās hedera vadības (AHC) iestatījumi 30-57
Dzinēja informācijas ekrāns 30-58
Izplūdes filtra tīrīšana (Interim Tier 4/Stage III B) 30-59
Dzinēja apgriezienu vadība (mašīnas ar ProDrive™) 30-60
Diagnostikas un kalibrēšanas ekrāns 30-61
Radio avota izvēle 30-63
“MW”/“LW” sākuma lapa 30-64
CD/MP3 sākuma lapa 30-66
USB sākuma lapa (“Premium” radio) 30-68
Papildu ievades (AUX) sākuma lapa 30-70
Bluetooth® audio 30-70
Radio iestatījumi 30-71

Turpinājums nākamajā lappusē

Lappuse

Tālruņa lietošana (“Premium” radio).....30-72
Tālruņu grāmata (“Premium” radio).....30-73
Tālruņa vārdnīcas (“Premium” radio).....30-74
Tālruņa iestatījumi (“Premium” radio).....30-75
Spilgtuma līmenis un logu rāmju krāsa.....30-77
Reģionālie iestatījumi, valodas, laika/datuma iestatījumi, mērvienības.....30-80
Diagnostikas rādījumi, informācija, displeja testi.....30-83
Vairāku displeju un papildu vadības ierīču pievienošana.....30-85
Ziņojumu centra lietotne.....30-86
Veiktspējas monitora lietotne.....30-88
Izkārtojuma pārvaldnieka lietojumprogramma.....30-91
Video saskarnes iespējas.....30-92
Video drošība.....30-93
Video lietotne (ja ir aprīkots).....30-93
Pieejas pārvaldnieka lietotne.....30-95

CommandTouch™ rokas balsta konsole

Rokas balsta konsoles vadības ierīces.....35-1
Hedera ieslēgšanas un slīpā transportiera reversa slēdzis.....35-2
Slīpā transportiera kameras reversa pārslēgšana.....35-3
Separatora ieslēgšanas slēdzis.....35-3
Harvest Smart™ padeves režīma iespējošanas slēdzis (ja ir aprīkots).....35-4
Motora apgriezienu slēdži.....35-5
Pogas pārslēgšanas transmisijas pārnesuma slēdži (ja ir aprīkots).....35-5
“ProDrive” 1. un 2. režīma slēdži (“ProDrive” mašīnām) (ja uzstādīta).....35-6
Stāvbremžu slēdzis (ja aprīkots).....35-8
Četru riteņu piedziņas slēdži (ja ietilpst aprīkojumā).....35-9
Diferenciāļa bloķēšanas slēdzis (ja ir aprīkots).....35-9
Hedera augstuma/“HydraFlex”™ spiediena vadības disks.....35-10
“Dial-A-Speed” vadības disks.....35-11
Ceļa transportēšanas atvienošanas slēdzis.....35-12
Salocīšanas funkcijas īsceļa slēdzis (ja ir aprīkots).....35-12
CommandARM™ Vadīklas.....35-13
Hedera regulēšanas slēdzis.....35-14
Kulšanas apgriezienu regulēšanas slēdzis.....35-15
Tīrīšanas ventilatora apgriezienu skaita iestatīšanas slēdzis.....35-15
Izkliedētāja apgriezienu regulēšanas slēdzis.....35-16
Iztukšošanas maiņas slēdzis (ja ir aprīkots).....35-17
Slīpā transportiera kameras režīma/jutības iestatīšanas slēdzis.....35-18
Kulšanas klīrensa regulēšanas slēdzis.....35-19
Pelavu atdalītāja/sieta regulēšanas slēdzis.....35-19
Smalcinātāja plākšņu leņķa regulēšanas slēdzis (ja ir aprīkots).....35-19
Operatora interfeisa vadības ierīces.....35-20

Lappuse

Iestatīšanas punktu režīmi (manuāli vai automātiski).....35-20
“HillMaster” līmeņošanas vadības slēdži.....35-22
ClimaTrak™ automātiskā temperatūras vadība.....35-23
Gaismu slēdži.....35-24
Radio vadības slēdži (ja ir aprīkots).....35-25
Daudzfunkcionālā svira.....35-25
Daudzfunkciju svira un plaukstas pielāgojums.....35-26
Ātrā Stop slēdzis.....35-26
Izkraušanas gliemežtransportiera pagriešanas slēdzis.....35-27
Izkraušanas gliemeža piedziņas slēdzis.....35-27
Hedera pacelšanas/nolaišanas slēdzis.....35-28
Sānu slīpuma slēdzis.....35-28
Platformas tītavu pacelšanas/tītavu izvirzīšanas/ievirzīšanas slēdzis.....35-29
Kukurūzas pīķu aizmugures vārpstas apgriezienu/regulējamās pārsega plates atstarpes slēdzis.....35-30
Hedera aktivizēšanas pogas.....35-31
AutoTrac™ Atsākšanas poga (ja ir aprīkots).....35-31
Mašīnas sinhronizēšanas pogas (ja ir aprīkots).....35-32

CommandTouch™ kabīnes stūra statnis

CommandTouch™ kabīnes stūra statnis.....40-1
Aktīvā hedera kontroles displejs.....40-4
Automātiskās hedera augstuma vadības sistēmas apraksts.....40-4
Aktivizēšanas taustiņa režīma kombinācijas.....40-5
Hedera augstuma atjaunošana.....40-6
Hedera augstuma jutība.....40-8
Hedera augstuma jutība (“HydraFlex” platformas).....40-10
Dial-A-Speed sistēma.....40-12
Sānu sagāzuma sistēma (opcija).....40-14
Aktīva hedera peldēšana.....40-16
Tītavu stāvokļa atjaunošana.....40-18
Segplates pozīcijas atjaunošana.....40-20
VisionTrak™ displejs.....40-22
VisionTrak™ veiktspējas monitors (vispārējā informācija).....40-24
VisionTrak™ veiktspējas monitora darbība.....40-25
“VisionTrak” – sākotnējā mašīnas regulēšana.....40-28
VisionTrak™ darbības pārbaudes.....40-28

Kalibrēšanas procedūras

Kalibrēšanas procedūras – kad jāveic kalibrēšana.....45-1
Kalibrēšanas procedūras.....45-2
Kalibrēšanas kļūdu kodi.....45-2

Operatora platforma

Rokasgrāmatas glabāšanas vieta.....50-1
Avārijas izeja.....50-1

Turpinājums nākamajā lappusē

Lappuse

John Deere FarmSight™ Ethernet savienojums (ja ietilpst aprīkojumā) 50-1
“ComfortCommand” vadītāja sēdeklis (“Basic” sēdeklis) – regulēšana 50-2
ComfortCommand™ operatora sēdeklis (“Premium” auduma sēdeklis), regulēšana 50-3
ComfortCommand™ operatora sēdeklis (“Premium” ādas sēdeklis), regulēšana 50-4
Kreisās puses rokas balsts un sēdekļa atzveltne (“Basic” sēdeklis) – regulēšana 50-5
Kreisās puses rokas balsta un sēdekļa atzveltnes regulēšana (“Premium” auduma/ādas sēdeklis) 50-5
Sēdekļa ar apsildi un ventilāciju slēdzis (“Premium” ādas sēdeklis) 50-6
Jostas vietas atbalsta slēdzis (“Premium” ādas sēdeklis) 50-6
Instruktora sēdeklis – regulēšana 50-7
Ledusskapis (ja ir aprīkots) 50-7
Drošības jostas 50-8
Rokas balsta konsole – regulēšana 50-8
Rokas balsta displejs – regulēšana 50-8
Papildu barošanas kontaktligzdu rinda 50-9
Kabīnes kāpņu pozīcijas (vienas riepas konfigurācija) 50-9
Kabīnes kāpņu pozīcijas (dubulto riepu konfigurācija) 50-10
Ugunsdzēšamais aparāts 50-10
Ugunsdzēšanas aparāta atrašanās vieta 50-11
Stūres statnis 50-11
Vējstikla tīrītāja/vējstikla mazgāšanas slēdzis 50-12
Pārnesumu pārslēgšanas svira (ja aprīkots) 50-12
Manuālā stāvbremze (ja ietilpst aprīkojumā) 50-12
Bremžu pedāļi 50-13
Margas un piekļuves platforma labajā pusē 50-13
“GreenStar”™ displejs un “Harvest Monitor”/“Harvest Doc”™ sistēmas 50-13

Apgaismojums un signāli

Gaismu slēdži 55-1
Apgaismojuma atrašanās vietas 55-2
Braukšanas gaismas (tikai Krievijā) 55-8
Apgaismojuma aizture/noildze 55-8
Pagrieziena signāli 55-9
Kabīnes iekšējais apgaismojums 55-9
Kartes lasīšanas gaisma 55-9

Slīpā transportiera kamera

Hidrauliskā cilindra drošības atduris 60-1
Slīpā transportiera kameras sānu aizsargi 60-1
Slīpā transportiera kameras durvis 60-2
Padeves paātrinātāja augšējās pieejas durvis 60-2
Apakšējās slīpā transportiera kameras durvis un padeves plates blīves atbalsts 60-3
Akmeņu uztvērējs 60-3

Lappuse

Slīpā transportiera kameras priekšējā/aizmugures sagāzuma rāmis: regulēšana 60-4
Slīpā transportiera kameras transportiera ķēde – regulēšana 60-6
Slīpā transportiera kameras transportiera ķēdes savienojumi – noņemšana 60-7
Slīpā transportiera kameras veltnis – augstuma regulēšana 60-8
Slīpā transportiera kameras transportiera ātrums – maiņa 60-8
Slīpā transportiera kameras transportiera piedziņas ķēde – regulēšana 60-10
Slīpā transportiera kameras augšējās vārpstas norausējs – regulēšana 60-11
Slīpā transportiera kameras augšējās vārpstas zobrati 60-11
Slīpā transportiera kameras mainīgā ātruma piedziņas siksna – maiņa 60-12
Slīpā transportiera kameras mainīgā ātruma piedziņas siksna – regulēšana 60-14
Hedera tītavas/siksnas pacēlēja sūkņa siksna (mainīga ātruma slīpā transportiera kamera) – maiņa 60-17
Hedera tītavas/siksnas pacēlēja sūkņa siksna (mainīga ātruma slīpā transportiera kamera) – regulēšana 60-22
Slīpā transportiera kameras fiksētā ātruma piedziņas siksna – maiņa 60-22
Slīpā transportiera kameras fiksētā ātruma piedziņas siksna – regulēšana 60-23
Hedera tītavu/siksnas pacēlēja sūkņa siksna (fiksētā ātruma slīpā transportiera kamera) – maiņa 60-23
Hedera tītavu/siksnas pacēlēja sūkņa siksna (fiksētā ātruma slīpā transportiera kamera) – regulēšana 60-26
“CommandTouch” mainīgā ātruma slīpā transportiera kameras piedziņas siksna – maiņa 60-26
“CommandTouch” mainīgā ātruma slīpā transportiera kameras piedziņas siksna – regulēšana 60-27
Hedera tītavu/siksnas pacēlēja sūkņa siksna (“CommandTouch” mainīgā ātruma slīpā transportiera kamera) – maiņa 60-27
Hedera tītavu/siksnas pacēlēja sūkņa siksna (“CommandTouch” mainīgā ātruma slīpā transportiera kamera) – regulēšana 60-29
Manuālais sagāzuma indikators (sānu sagāzuma sistēma) 60-29
Pievienojiet universālo savienojumu un viena punkta fiksatoru 60-30

Turpinājums nākamajā lappusē

Lappuse

Hedera pievienošana un atvienošana no slīpā transportiera kameras.....60-33
Viena punkta fiksēšana – regulēšana.....60-34
Līdzenas zemes slīpā transportiera kameras apakšējā kabeļa gals – regulēšana 60-36
Līdzenas zemes slīpā transportiera kamera – starplikas noregulēšana 60-36
Slīpā transportiera kameras fiksēšanas tapas (tīrīšana).....60-37
Slīpā transportiera kameras manuāla atbloķēšana.....60-37
Nogriežamās skrūves atrašanās vieta.....60-37

Aizsargi

Spārnu durvis 65-1
Kreisās puses sānu aizsargi.....65-2
Labās puses sānu aizsargi.....65-4
Separatora pārsegi.....65-5

Kuļmašīna

Standarta padeves paātrinātājs – spārnu maiņa 70-1
Cietu graudu padeves paātrinātājs – spārnu maiņa 70-2
Zaru padeves paātrinātājs – spārnu maiņa 70-3
Zaru padeves paātrinātāja ķemmes grīda (rīsu vākšanas mašīnām).....70-4
Padeves paātrinātāja siksna – maiņa.....70-7
Padeves paātrinātāja siksna – regulēšana.....70-8
Standarta ātruma, lielas jaudas padeves paātrinātājs – ātruma maiņa 70-9
Liela ātruma, lielas jaudas padeves paātrinātājs – maiņa uz mazu ātrumu 70-10
Kuļkurvja tipi 70-11
Separatora restu starplikas..... 70-11
Kuļmašīnas restes: veidi 70-12
Separatora restes pārsegi (ja ietilpst aprīkojumā) 70-12
Kuļkurvja sektora pārnesumu nogriežamās skrūves 70-13
Kuļkurvja sekcijas – noņemšana un uzstādīšana.....70-13
Kuļkurvja līmeņošana 70-19
Separatora augšējā pārsega plates (atkarībā no aprīkojuma).....70-23
Kulšanas elementi un zari (“TriStream” rotors) – noņemšana un uzstādīšana.....70-24
Kulšanas elementu un separatora zaru atrašanās vieta (“TriStream” rotora cieto graudu konfigurācija).....70-25
Kulšanas elementu un separatora zaru atrašanās vieta (“TriStream” rotora blīvā konfigurācija) 70-26
Kulšanas elementi un zari (mainīgas plūsmas rotors) – noņemšana un uzstādīšana.....70-27

Lappuse

Kulšanas elementu un separatora zaru atrašanās vieta (mainīgas plūsmas rotora standarta konfigurācija) 70-30
Kulšanas elementu un separatora zaru atrašanās vieta (mainīgas plūsmas rotora blīvā konfigurācija).....70-31
Posi-Torq™ separators – dubultais diapazons.....70-32
Separatora piedziņas diska attālums – regulēšana. 70-33
Separatora variatora piedziņas siksna – maiņa 70-34
Gliemežtransportiera renes sadalītāji.....70-35
Atdalīšanas kuļstieņa siksna: regulēšana 70-35
Atdalīšanas kuļstieņa siksna: maiņa 70-36
Atdalītāja bīters: spārnu maiņa (“S660” un “S670”) 70-41
Standarta atdalīšanas kuļstienis: spārnu maiņa (“S680”, “S685” un “S690”)....70-42
Cietu graudu (rīsu) atdalīšanas bīters – spārnu maiņa 70-43
Pārneses kuļstieņa siksna (ja uzstādīta): regulēšana (“S670”, “S680”, “S685” un “S690”).....70-44
Pārneses kuļstieņa siksna (ja uzstādīta): nomaiņa (“S670”, “S680”, “S685” un “S690”).....70-44
Pārneses kuļstienis (ja uzstādīts): spārnu nomaiņa (“S670”, “S680”, “S685” un “S690”) 70-46
Pretvārpstas labās puses priekšējā siksna – regulēšana 70-47
Labās puses priekšējā pretvārpstas siksna – maiņa 70-47
Pretvārpstas labās puses aizmugures siksna – regulēšana 70-48
Labās puses aizmugures pretvārpstas siksna – maiņa 70-48
Tīrīšanas galda gaisa lūkas.....70-49
Graudu attīrītāja pieejas lūkas vāks (mašīnas ar izkliedētāju) 70-49
Tīrīšanas galda gliemežtransportiera zobrati: manuālās tīrīšanas lūka (ja uzstādīta) 70-49
Tīrīšanas galda gliemežtransportiera mehānisms – tīrīšanas lūka (ja ietilpst aprīkojumā).....70-50
Galda, ventilatora un gliemežtransportiera siksna – regulēšana 70-50
Galda ventilatora un gliemežtransportiera siksna – maiņa 70-51
Tīrītāja ventilatora siksna – maiņa.....70-51
Tīrīšanas ventilatora pievads – regulēšana.....70-52
Dziļo zobu priekšējais pelavu atdalītājs.....70-52
Pelavu atdalītājs un siets – mērīšana.....70-52
Vispārīgas lietošanas pelavu atdalītājs 29 mm (1-1/8 in.).....70-53

Turpinājums nākamajā lappusē

Lappuse

Dziļo zobu pelavu atdalītājs 41 mm (1-5/8 in.) 70-53
Vispārīgas lietošanas siets 29 mm (1–1/8 colla) 70-54
Dziļo zobu siets 29 mm (1-1/8 in.) 70-54
Pelavu atdalītāja/sietu regulēšanas slēdzis 70-54
Dubultās zonas regulēšanas aizmugures pelavu siets, regulēšana 70-55
Pelavu atdalītāju/sieta elementi – noņemšana un uzstādīšana 70-55
Pelavu atdalītāja/sieta motors – manuāla regulēšana 70-58
Tīro graudu elevatora siksna: regulēšana 70-59
Tīro graudu elevatora siksna: maiņa 70-59
Tīro graudu elevatora transportiera ķēde – regulēšana 70-60
Pelavu sistēmas elevatora sensori 70-61
Pelavu sistēmas elevatora lāpstiņas 70-62
Pelavu elevatora piedziņas siksna – regulēšana (“S660” un “S670”) 70-62
Pelavu sistēmas elevatora lāpstiņu ķēdes regulēšana 70-63
Augšējā pelavu gliemežtransportiera piedziņas ķēde – regulēšana (“S660” un “S670”) 70-63
Pelavu sistēmas piedziņas siksna: regulēšana (“S680”, “S685” un “S690”) 70-64
Pelavu sistēmas piedziņas siksna: nomaiņa (“S680”, “S685” un “S690”) 70-65
Pelavu sistēmas piedziņas ķēde: regulēšana (“S680”, “S685” un “S690”) 70-66
Pelavu sistēmas piedziņas ķēde: nomaiņa (“S680”, “S685” un “S690”) 70-66
Pelavu sistēmas nodiluma palēninināšanas uzliktņi un kuļtrumuļa kuļstieņi: noņemšana un uzstādīšana (“S680”, “S685” un “S690”) 70-67
Pelavu sistēmas nodiluma palēninināšanas uzliktņi un kuļtrumuļa kuļstieņi: regulēšana (“S680”, “S685” un “S690”) 70-69
Pelavu sistēmas atgriezes kuļkurvis: regulēšana (“S680”, “S685” un “S690”) 70-71
Pelavu sistēmas gliemežtransportiera tīrīšanas lūka (“S680”, “S685” un “S690”) 70-71
Piedziņas siksnas: kreisā puse 70-72
Piedziņas siksnas – labā puse (“S660” un “S670”) 70-73
Piedziņas siksnas: labā puse (“S680”, “S685” un “S690”) 70-74
Padeves paātrinātājs – atvienošana 70-75
Separators – atvienošana 70-76
Atdalītāja bīteris – atvienošana 70-77

Smalcinātājs un izkliedētājs (“Deluxe” atlikumi)

Smalcinātājs (Vispārīga informācija) 75-1
Vālošana (vispārīga informācija) 75-1

Lappuse

Smalcinātāja aizmugures plate – regulēšana 75-1
Smalcinātāja plāksnes (manuāla iestatīšana) – iestatīšana 75-2
Smalcinātāja plāksnes (Elektriskais motors) – iestatīšana 75-2
Smalcinātāja plāksnes (manuālā iestatīšana) – rūpnīcas iestatījumi 75-3
Smalcinātāja plāksnes (elektriskā iestatīšana) – rūpnīcas iestatījumi 75-4
“PowerCast” aizmugures plate – iestatīšana (atkarībā no aprīkojuma) 75-5
“PowerCast” aizmugures plates asmens – maiņa (atkarībā no aprīkojuma) 75-5
“PowerCast” aizmugures plates (atkarībā no aprīkojuma) aizmugures apvalki 75-6
Labības sadalītāja plates – iestatīšana 75-8
Labības sadalītājs 75-9
Gaisa lūkas 75-9
Smalcinātāja piekļuves durvis 75-10
Smalcinātāja vadības sija (papildaprīkojums) 75-10
Smalcinātāja stacionāro nažu sija – regulēšana 75-11
Smalcinātāja stacionāro nažu asmeņi – maiņa 75-12
Smalcinātāja asmeņi (smalkai smalcināšanai) – maiņa un konfigurēšana 75-13
Smalcinātāja asmeņi – centrēšana 75-14
Smalcinātāja regulēšanas slēdzis 75-16
Smalcinātāja piedziņas apgriezieni – maiņa 75-16
Smalcinātāja piedziņas siksnas nospriegojums – regulēšana 75-17
Smalcinātāja siksna – maiņa 75-18
Smalcinātāja pusass siksnas regulēšana 75-23
Smalcināja pusass siksna – maiņa (“S660” un “S670”) 75-24
Smalcināja pusass siksna: maiņa (“S680”, “S685” un “S690”) 75-26
Izkliedētājs (vispārīga informācija) 75-30
Izkliedētājs – vāla pozīcija 75-31
Izkliedētājs – nolaišana 75-33
Izkliedētāja diski (viena ātruma) – maiņa 75-34
Izkliedētāja diski (divu ātrumu) – maiņa 75-35
Platās izkliedes salmu izkliedētājs (papildaprīkojums) 75-36

Smalcinātājs un izkliedētājs (“Premium” modelis)

Smalcinātājs (Vispārīga informācija) 80-1
Vālošana (vispārēja informācija) 80-1
Smalcinātāja plāksnes – regulēšana 80-2
Smalcinātāja plāksnes (elektriskais motors) – iestatīšana 80-2
Smalcinātāja plāksnes (elektriskā iestatīšana) – rūpnīcas iestatījumi 80-3
Labības sadalītāja plates – iestatīšana 80-4
Labības sadalītājs 80-5
Gaisa lūkas 80-5

Turpinājums nākamajā lappusē

Lappuse

Smalcinātāja piekļuves durvis 80-6
Pārneses bītera grīda (atkarībā no aprīkojuma) – demontāžu 80-7
Smalcinātāja vadības sija (papildaprīkojums) 80-7
Smalcinātāja stacionāro nažu sija – regulēšana 80-8
Smalcinātāja stacionāro nažu asmeņi – maiņa ..80-9
Vidējais šķelšanas nazis – maiņa.....80-10
Smalcinātāja asmeņi (īpaši smalkai smalcināšanai) – maiņa un konfigurēšana... 80-11
Smalcinātāja asmeņi – centrēšana.....80-12
Smalcinātāja regulēšanas slēdzis 80-14
Smalcinātāja piedziņas apgriezieni – maiņa.....80-14
Smalcinātāja piedziņas siksnas nospriegojums – regulēšana 80-15
Smalcinātāja siksna – maiņa.....80-16
Smalcinātāja pusass siksnas regulēšana.....80-21
Smalcināja pusass siksna – maiņa (“S670”) 80-22
Smalcināja pusass siksna: maiņa (“S680”, “S685” un “S690”) 80-24
Uzlabotā “PowerCast” izkliedētāja diski – maiņa 80-28
Vālu konverģences grābekļi 80-29

Graudu tvertne un izkraušanas sistēma

Graudu bunkurs/motora kāpnes.....85-1
Graudu bunkura iztukšošanas caurumi.....85-1
Graudu bunkura parauga ņemšanas atvere.....85-2
Graudu tvertnes piepildījuma sensori – regulēšana 85-3
Graudu bunkura pārsegi (atkarībā no aprīkojuma) – ekspluatācija 85-4
Graudu bunkura pārsegi (atkarībā no aprīkojuma) – noregulēšana 85-4
Graudu bunkura šķērstransportiera vāki 85-5
Izkraušanas gliemežtransportiera piedziņas nogriežamā skrūve.....85-5
Graudu bunkura piepildīšanas deflektors.....85-6
Graudu tvertnes iekraušanas gliemežtransportieris (graudu tvertnes paplašinājumi) – locīšana.....85-6
Graudu bunkura iekraušanas gliemežtransportieris (graudu bunkura pārsegi) – noregulēšana 85-7
Masas plūsmas sensora plate (graudu bunkura paplašinājumi) – tīrīšana.....85-8
Masas plūsmas sensora plate (graudu bunkura pārsegi) – tīrīšana 85-9
Izkraušanas gliemežtransportiera piedziņas ķēde – regulēšana 85-9
Izkraušanas gliemežtransportiera balsta kronšteins – regulēšana 85-10
Izkraušanas gliemežtransportiera pozīcija – regulēšana 85-10
Izkraušanas gliemežtransportiera fiksēšanas sviras pozīcijas..... 85-11
Izkraušanas gliemežtransportiera piedziņas siksna: nomaiņa (“S660” un “S670”) 85-11
Izkraušanas gliemežtransportiera piedziņas siksna: nomaiņa (“S680”, “S685” un “S690”) 85-13

Elektriskās sistēmas apkope

Metināšana elektronisko vadības mezglu tuvumā.....90-1
Uzturiet tīrībā elektronisko vadības mezglu konektorus.....90-1
Ievērojiet piesardzības pasākumus, kas attiecas uz elektroiekārtām.....90-2
Galveno elektrisko komponentu apkope/profilakse ar datora vadības sistēmu aprīkotiem transporta līdzekļiem.....90-2
Droša apiešanās ar akumulatoru.....90-3
Akumulatori: droša uzstādīšana.....90-4
Akumulatora kabeļi – pievienošana.....90-4
Akumulatori – uzlāde.....90-5
Akumulatori – elektrolīta īpatnējā svara pārbaude.....90-5
Akumulatori: papildu akumulatora pieslēgšana ..90-6
Akumulatori – noņemšana un uzstādīšana (“S660” un “S670”).....90-6
Akumulatoru noņemšana un uzstādīšana (“S680”, “S685” un “S690”).....90-8
Akumulatora atslēgšanas slēdzis 90-9
Drošinātāju bloks.....90-10
Drošinātāju bloka pārsegs..... 90-11
Drošības noteikumi, mainot halogēnās spuldzes.....90-12
Kabīnes augšējās gaismas spuldze – maiņa ...90-13
Kabīnes priekšējās gaismas – regulēšana.....90-13
Kabīnes halogēnu gaismas spuldze – maiņa...90-14
Kabīnes halogēnu gaismas – noregulēšana 90-14
Priekšpuses gaismas spuldze (atkarībā no aprīkojuma) – maiņa 90-15
Apakšējā braukšanas gaismas spuldze (atkarībā no aprīkojuma) – maiņa 90-15
Apakšējā braukšanas gaismas spuldze (atkarībā no aprīkojuma) – noregulēšana 90-16
Drošības noteikumi, mainot lielas intensitātes izlādes (HID) ksenona gaismas.....90-16
Lielas intensitātes izlādes (ksenona) gaismas spuldzes (papildaprīkojums) – maiņa.....90-17
Lielas intensitātes izlādes (ksenona) gaismas (opcija) – regulēšana 90-18
Bākuguns spuldze – maiņa 90-18
Izkraušanas gaismas, papildu lauka gaismas, piekļuves durvju darba gaismas, rugāju gaismas, graudu bunkura un izkraušanas gliemežtransportiera gaisma – maiņa 90-19

Turpinājums nākamajā lappusē

Lappuse

Sānu meklēšanas gaismas un tīrīšanas galda gaismas – maiņa 90-19
Avārijas un brīdinājuma gaismas, gabarītgaismas un bremžu gaismas, aizmugures avārijas gaismas: maiņa 90-20
Kabīnes iekšējais apgaismojums – maiņa 90-20
Kartes lasīšanas gaisma – maiņa 90-21

Traucējumu diagnostikas kodi
Piekļuve traucējumu diagnostikas kodu izvēlnei 95-1
Traucējumu diagnostikas kodu prioritātes 95-3

Kustības piedziņa un aizmugures ass
Droša riepu montāža 100-1
Transportēšana pa koplietošanas ceļiem ar pievienotu hederu 100-1
Riepu noslodzes uzlīme 100-1
Riepu aprūpe un apkope 100-2
Informācija par priekšējām un aizmugures riepām 100-2
Piedziņas riteņu montāžas stienis 100-3
Dzenošo riteņu skrūvju griezes momenti (viena riteņa konfigurācija) 100-3
Dzenošo riteņu skrūvju griezes momenti (dubulto riteņu konfigurācija) 100-4
Priekšējās piedziņas riteņa novirze 100-5
Dubulto riteņu sagatavošana transportēšanai vai remontam 100-5
Priekšējo riteņu noņemšana – dubultie riteņi 100-6
Priekšējo riteņu uzstādīšana – dubultie riteņi 100-8
Viena stiprinājuma plašā izvietojuma dubultie riteņi (opcija) 100-9
Aizmugures riteņu skrūvju pievilkšanas spēks 100-10
Šķidruma svara lietošana 100-10
Prasības balastam (“S660”) 100-11
Prasības balastam (“S670”) 100-12
Prasības balastam (“S670” HillMaster™) 100-13
Prasības balastam (“S680”, “S685” un “S690”) 100-14
Prasības balastam (“S680” HillMaster™, “S685” HillMaster™ un “S690” HillMaster™) 100-15
Domkrata atbalsta vietu uzlīme 100-15

Apkope piestrādes laikā
Dzinēja piestrādes periods 105-1
Siksnas piedziņu regulēšana – pirmās 50 stundas 105-4
Piestrādes pārbaude pirmo 100 stundu laikā 105-5
Piestrādes apkope pēc 100 stundām (“Tier” 2/II posms) 105-5
Piestrādes apkope pēc 400 stundām (“Final Tier” 4/IV posms) 105-6

Lappuse

Pārbaudes pirms iedarbināšanas
Motoreļļas līmenis 110-1
Hidrostatiskās/hidrauliskās eļļas līmenis 110-2
Dzesēšanas šķidruma līmenis 110-2
Degvielas sistēma 110-3
Degvielas tvertnes spiediena izlīdzinātājs 110-4
Dzinēja gaisa ieplūdes atveres pozīcijas 110-5
Dzinēja gaisa ieplūdes atveres pozīcija (transportēšanas pozīcija) 110-6
Dzinēja gaisa ieplūdes atveres pozīcija (standarta lauka pozīcija) 110-8
Dzinēja gaisa ieplūdes atveres pozīcija (izvirzītā lauka pozīcija) 110-10
Motora telpas tīrīšana 110-11

Motora darbināšana
Izplūdes filtra tīrīšana 115-1
Izplūdes filtra sistēmas pārskats (Interim Tier 4/III B pakāpe) 115-1
Izplūdes sistēmas atslēgšanas gadījumi 115-2
Izplūdes filtra AUTOMĀTISKAIS režīms (Interim Tier 4/III B pakāpe) 115-2
Stāvvietas izplūdes filtra tīrīšana (Interim Tier 4/III B pakāpe) 115-3
Objektu uztveršanas sensors (“Interim Tier 4”/III B posms) 115-4
Motora iedarbināšana 115-5
Motora apturēšana 115-6
Rīkojieties uzmanīgi ar iedarbināšanas šķidrumu 115-6
Iedarbināšanas palīdzība ziemā (ja iekļauta aprīkojumā) 115-7
Dzesēšanas šķidruma sildītājs 115-8

Dzinēja apkope
Aizmugures kāpnes un platforma 120-1
Motora filtra piekļuves vāks 120-1
Pārsegi pieejai motoram 120-1
Iedarbināšanas šķidruma balona maiņa 120-2
Neveiciet nekādas izmaiņas motora jaudas vai degvielas/gaisa sistēmā 120-2
Degvielas sistēma 120-2
Motoreļļas līmenis 120-3
Degvielas tvertne – uzpilde 120-4
Degvielas tvertne – iztukšošana 120-4
Degvielas tvertne – noslēga vārsts 120-4
Ūdens separatora primārais degvielas filtrs: iztukšošana 120-5
Degvielas priekštīrītāja filtrs – tīrīšana 120-6
Lielas slodzes degvielas priekštīrītāja filtrs (papildu pieejams) – skalošana 120-7
Lielas slodzes degvielas priekštīrītāja filtrs (papildu pieejams) 120-8
Galvenā un sekundārā degvielas filtra elements – maiņa (“Tier” 2/II pakāpe) (“S660” un “S670”) 120-9

Turpinājums nākamajā lappusē

Lappuse

Galvenā un sekundārā degvielas filtra elements – maiņa (“Tier” 2/II pakāpe) (“S680” un “S690”) 120-10
Galvenā un sekundārā degvielas filtra elements: maiņa (“Interim Tier” 4/III B pakāpe) 120-11
Degvielas sistēma: atgaisošana 120-12
Dzesēšanas sistēma: iztukšošana 120-13
Dzesēšanas sistēma – uzpilde 120-15
Dzesēšanas sistēma – sagatavošana ziemai 120-15
Dzinēja siksna: izvietojums (“Tier” 2/II pakāpe) (“S660” un “S670”) 120-16
Dzinēja siksna: izvietojums (“Tier” 2/II pakāpe) (“S680” un “S690”) 120-16
Dzinēja papildpiederumi/ventilatora piedziņas siksna: maiņa (“Tier 2”/II pakāpe) (“S660” un “S670”) 120-17
Dzinēja papildsiksna: maiņa (“Tier 2”/II pakāpe) (“S680” un “S690”) 120-20
Ventilatora piedziņas siksna: maiņa (“Tier 2”/II pakāpe) (“S680” un “S690”) 120-25
Rotējošā sieta siksna – izvietojums 120-28
Rotējošā sieta piedziņas siksna: maiņa (“Tier 2”/II pakāpe) (“S660” un “S670”) 120-28
Rotējošā sieta piedziņas siksna: maiņa (“Tier 2”/II pakāpe) (“S680” un “S690”) 120-29
Dzinēja siksna: izvietojums (“Interim Tier” 4/III B pakāpe) (“S660” un “S670”) 120-30
Dzinēja siksnas izvietojums (“Interim Tier” 4/III B pakāpe) (“S680”, “S685” un “S690”) 120-31
Gaisa kondicionētāja kompresora/ģeneratora siksna: maiņa (“Interim Tier” 4/III B pakāpe) (“S660” un “S670”) 120-31
Gaisa kondicionētāja kompresora/ģeneratora siksna: nomaiņa (“Interim Tier” 4/III B pakāpe) (“S680”, “S685” un “S690”) 120-35
Rotējošā sieta piedziņas siksna: maiņa (“Interim Tier” 4/III B pakāpe) (“S660” un “S670”) 120-40
Rotējošā sieta piedziņas siksna: nomaiņa (“Interim Tier” 4/III B pakāpe) (“S680”, “S685” un “S690”) 120-41
Velkmes ventilatora piedziņas siksna: maiņa (“Interim Tier” 4/III B pakāpe) (“S660” un “S670”) 120-42
Velkmes ventilatora piedziņas siksna: nomaiņa (“Interim Tier” 4/III B pakāpe) (“S680”, “S685” un “S690”) 120-43
Velkmes ventilatora piedziņas siksna: maiņa (“Interim Tier” 4/III B pakāpe) (“S660” un “S670”) 120-44
Daudzpakāpju apgriezienu ventilatora piedziņas siksna: maiņa (“Interim Tier” 4/III B pakāpe) (“S660” un “S670”) 120-44

Lappuse

Ventilatora piedziņas siksna: nomaiņa (“Interim Tier” 4/III B pakāpe) (“S680”, “S685” un “S690”) 120-50
Rotējošais ekrāns, eļļas dzesētājs, kondensators, radiators un padeves gaisa dzesētājs: tīrīšana 120-53
Rotējošā sieta suka – regulēšana 120-56
Dzinēja netīrumu pārvaldības siksnas nomaiņa (“Interim Tier” 4/III B posms) 120-56
Dzinēja netīrumu pārvaldības gaisa filtra noņemšana (“Interim Tier 4”/III B posms) 120-58
Gaisa tīrīšanas filtri – noņemšana 120-59
Dīzeļdegvielas daļiņu filtra uzturēšana un apkope (Interim Tier 4/III B posms) 120-60
Izplūdes filtrs/dīzeļdegvielas daļiņu filtra pelnu apsaimniekošana un atbrīvošanās no tiem (“Interim Tier 4”/III B pakāpe) 120-60
Atbrīvošanās no izplūdes filtra “Disposal” (“Interim Tier 4”/III B pakāpe) 120-61

Transportēšana

Transportēšana pa koplietošanas ceļiem ar pievienotu hederu 125-1
Braukšana ar mašīnu pa ceļiem 125-1
Atpakaļgaitas brīdinājuma signāls 125-6
Mašīnas pārvadāšana uz treilera 125-7
Mašīnas stiprinājuma punktu atrašanās vietu uzlīme 125-14
Informācija par transportēšanu 125-15
Mašīnas vilkšana (mašīnas ar mehāniskās pārslēgšanas transmisiju) 125-15
Mašīnas vilkšana (mašīnas ar pogas pārslēgšanas transmisiju un “ProDrive” transmisiju) 125-16
Piekabes pusautomātiskā sakabes ierīce – pievienošana (standarta) 125-17
Automātiskā aizmugures treilera sakabe – pievienošana (opcija) 125-17
Priekšējais vilkšanas āķis 125-18
Aizmugures vilkšanas āķis 125-18

Padomi ražas vākšanai

Norādījumi ražas novākšanai 130-1

Kultūraugiem atbilstīgi iestatījumi

Lucerna/mieži/rapsis/turku zirņi 135-1
Kukurūza (sausa)/kukurūza (mitra)/kukurūza ar vālīšu piejaukumu/pārtikas pupas 135-2
Lini/zālāju sēklas/guāra (ķekaru pupas)/lēcas 135-3
Lupīna/prosa/sinepes/parastās pupiņas 135-4
Auzas/pupas/kukurūza/rapsis (sauss) 135-5
Rapsis (zaļš)/rīsi/rudzi/saflors 135-6
Sorgo/sojas pupas/saulespuķes/tritikāle 135-7
Kvieši (smagie)/kvieši (parastie) 135-8

Turpinājums nākamajā lappusē

Lappuse

Kājenes apraksta lapa 135-9
Jaudas atslēgšanas procedūra 135-10

Harvest Smart™ padeves režīms (papildiespēja)

“Harvest Smart” padeves režīms – droša darbība (ja ir aprīkots) 140-1
“Harvest Smart” padeves režīms – apraksts 140-1
Harvest Smart™ padeves režīms – “Smart” (Viedais) vai “Capacity” (Caurplūdes) režīms 140-1
Harvest Smart™ padeves režīma mērķa spiediens 140-2
Harvest Smart™ padeves režīms, maksimāla dzinēja jauda 140-3
Harvest Smart™ padeves režīms, maksimālais ražas novākšanas ātrums 140-4
Harvest Smart™ padeves režīma jutība 140-5
Harvest Smart™ padeves režīma statusa identifikācija 140-6
Harvest Smart™ padeves režīms, sākotnējā kalibrēšana 140-7
Harvest Smart™ padeves režīms, ekspluatācija 140-8
Harvest Smart™ padeves režīms – papildinformācija (izkraušanas gliemežtransportieris IESLĒGTS, darbība lauka apstākļos) 140-9
Harvest Smart™ padeves režīms, labākās prakses piemēri 140-10
Harvest Smart™ padeves režīma vadība – sistēma un lauka apstākļi 140-11
Harvest Smart™ padeves režīms, traucējummeklēšana 140-13
“Limp” (Klibošanas) un avārijas režīmi “Harvest Smart” padeves režīmā 140-15

HillMaster™ līmeņošanas sistēma (ja ir aprīkots)

“HillMaster” sistēma (vispārīga informācija) 145-1
“HillMaster” ikdienas darbību sagatavošanas darbi 145-4
“HillMaster” līmeņošanas vadības slēdži 145-5

Ugunsgrēka novēršana

Ieteicamie ugunsgrēka novēršanas pasākumi 150-1
Ugunsdzēšanas aparāta darbība 150-2
Droša degvielas iepildīšana –nepieļaut ugunsgrēkus 150-3
Esiet gatavs nelaimes gadījumiem 150-3
Rīkojieties uzmanīgi ar starta šķidrumiem 150-3
Novāciet uzkrājušos labības atkritumus 150-4
Ugunsdzēšamais aparāts 150-4
Ugunsdzēšanas aparāta atrašanās vieta 150-4
Ugunsgrēka gadījumā 150-5
Motora telpas tīrīšana 150-5

Lappuse

Mašīnas tīrīšana

Vispārīgi norādījumi par tīrīšanu 155-1
Mašīnas tīrīšana (periodiski) 155-2
Mašīnas tīrīšana (katru gadu un noteiktām kultūrām) 155-9

Degvielas un smērvielas

Droša degvielas iepildīšana –nepieļaut ugunsgrēkus 160-1
Uzpildot degvielu, izvairieties no statiskās elektrības riska 160-1
Degvielas tvertne – uzpilde 160-2
Dīzeļdegvielas uzglabāšana un lietošana 160-2
Dīzeļdegviela 160-3
Biodīzeļdegviela 160-4
Dīzeļdegvielas eļļošanas spējas 160-5
Auksta laika iespaida samazināšana uz dīzeļmotoriem 160-6
Lielas slodzes dīzeļmotoru dzesēšanas šķidrums 160-7
Dīzeļmotoru dzesēšanas šķidruma nomaiņas intervāli 160-7
John Deere COOL-GARD™ II Coolant Extender 160-8
Dzesēšanas šķidrumu papildus piedevas 160-8
Darbs karstâ klimatâ 160-8
Papildus informācija Par dīzeļmotoru dzesēšanas šķidrumiem un John Deere COOL-GARD™ II Coolant Extender 160-9
Dīzeļmotoru dzesēšanas šķidrumu testēšana 160-10
Dīzeļmotora piestrādes perioda eļļa (Tier 2/II pakāpe) 160-11
“John Deere Break-In™ Plus” motora eļļa (Interim Tier 4/III B pakāpe) 160-11
Dīzeļmotora eļļa (Tier 2/II pakāpe) 160-12
Dīzeļmotora eļļa (Interim Tier 4/III B pakāpe) 160-13
Motora eļļas un filtra apkopes intervāli (Tier 2/II pakāpe) 160-14
Motoreļļas un filtra apkopes intervāli (Interim Tier 4/III B pakāpe) 160-15
Oilscan™ un CoolScan™ 160-15
ProDrive™ transmisijas, CommandTouch™ mainīgā ātruma slīpā transportiera kameras piedziņas, hidrostatiskās piedziņas sistēmas, galvenās hidrauliskās sistēmas un galvenās dzinēja pārnesumkārbas eļļas 160-16
Transmisija (mašīnas ar mehānisko pārslēgšanu un mašīnas ar pogas pārslēgšanas transmisiju), gala piedziņas, ielādes gliemežtransportieris, galvenā pretvārpsta un divu ātrumu

Turpinājums nākamajā lappusē

Lappuse

separatora piedziņas transmisijas korpusi....160-17
Slīpā transportiera korpusa reversa transmisijas korpuss....160-18
Smērviela....160-18
Bremžu šķidrums (ja ir aprīkots)....160-19
Eļļas filtri....160-19
Degvielas filtri....160-19
Alternatīvo un sintētisko smērvielu lietošana....160-19
Smērvielu uzglabāšana....160-19
Smērvielu sajaukšana....160-20

Eļļošana un tehniskā apkalpe

Apkopes intervāli – notīrīšana vai atlikšana....165-1
Eļļošanas uzlīmju atrašanās vietas....165-2
Hidraulisko šļūteņu maiņa....165-3
Hidrauliskās sistēmas tīrība....165-3
Eļļošanas simboli....165-3
Pēc katrām 10 stundām....165-4
Pēc katrām 10 stundām....165-5
Ik pēc 10 stundām (mašīnas ar HillMaster™)....165-6
Pēc katrām 50 stundām....165-7
Pēc katrām 50 stundām....165-8
Pēc katrām 50 stundām....165-10
Pēc katrām 50 stundām....165-12
Ik pēc 50 stundām (mašīnas ar HillMaster™)....165-13
Pēc pirmajām 100 stundām (“S670”, “S680”, “S685” un “S690” mašīnas ar ProDrive™)....165-14
Pēc katrām 100 stundām....165-15
Pēc katrām 200 stundām....165-16
Ik pēc 200 stundām (“S660”)....165-17
Ik pēc 250 stundām (“Tier” 2/II pakāpe) (“S660” un “S670”)....165-18
Ik pēc 250 stundām (“Tier” 2/II pakāpe) (“S680” un “S690”)....165-19
Ik pēc 250 stundām (“Interim Tier” 4/III B pakāpe) (“S660” un “S670”)....165-20
Ik pēc 250 stundām (“Interim Tier” 4/III B pakāpe) (“S680”, “S685” un “S690”)....165-22
Ik pēc 400 stundām (“S660” un “S670”)....165-23
Ik pēc 400 stundām (“Tier” 2/II pakāpe) (“S680” un “S690”)....165-25
Ik pēc 400 stundām (“Interim Tier” 4/III B pakāpe) (“S680”, “S685” un “S690”)....165-26
Ik pēc 400 stundām (“Interim Tier” 4/III B pakāpe) (“S660” un “S670”)....165-27
Pēc katrām 400 stundām....165-28
Pēc katrām 400 stundām....165-30
Pēc katrām 400 stundām....165-31
Pēc katrām 400 stundām....165-32
Ik pēc 400 stundām (“S660” un “S670” mašīnas bez ProDrive™)....165-34
Ik pēc 400 stundām (“S660” un “S670” mašīnām, kurām transmisiju pārslēdz ar spiedpogu)....165-35

Lappuse

Ik pēc 400 stundām (“S670”, “S680”, “S685” un “S690” mašīnas ar ProDrive™)....165-36
Pēc katrām 400 stundām....165-37
Pēc katrām 400 stundām....165-39
Pēc katrām 800 stundām....165-40
Ik pēc 1000 stundām (“S670” mašīnas ar ProDrive™)....165-41
Ik pēc 1000 stundām (“S680”, “S685” un “S690”)....165-42
Ik pēc 1000 stundām (“S680”, “S685” un “S690”)....165-43
Ik pēc 2000 stundām (“S660” un “S670”)....165-44
Ik pēc 2000 stundām (“S680”, “S685” un “S690”)....165-45
Pēc katrām 2000 stundām....165-46
Ik pēc 2000 darba stundām vai reizi sešos gados....165-47
Pēc nepieciešamības....165-48
Pēc 4500 stundām vai reizi piecos gados....165-49

Traucējummeklēšana

Slīpā transportiera kamera....170-1
Separators....170-2
Hidrostatiskā kustības piedziņa....170-5
Četru riteņu piedziņa (opcija)....170-8
Stūrēšana....170-8
Bremzes....170-9
Motors....170-10
Elektriska....170-20
Sildītājs....170-21
Gaisa kondicionētājs....170-22
Mitruma sensors (ja ir aprīkots)....170-23
Masas plūsmas sensors (ja ir aprīkots)....170-23

Glabāšana

Mašīnas sagatavošana uzglabāšanai....175-1
Mašīnas glabāšanas beigās....175-1

Tehniskais apraksts

Apgriezienu skaits dažādām darbībām (“S660” un “S670”)....180-1
Apgriezienu skaits dažādām darbībām (“S680”, “S685” un “S690”)....180-3
Specifikācijas (“S660” un “S670”)....180-5
Specifikācijas (“S680”, “S685” un “S690”)....180-7
Izmēri (“S660” un “S670”)....180-9
Izmēri (“S670” HillMaster™)....180-10
Izmēri (“S680”, “S685” un “S690”)....180-11
Izmēri (“S680” HillMaster™, “S685” HillMaster™ un “S690” HillMaster™)....180-12
Izmēru atsauces punkti....180-13
Visa korpusa vibrācija....180-14
Skaņas līmenis....180-14
Drošības piezīme par elektrisko un elektronisko ierīču un/vai komponentu vēlāku uzstādīšanu....180-14
ES Atbilstības deklarācija....180-15

Turpinājums nākamajā lappusē

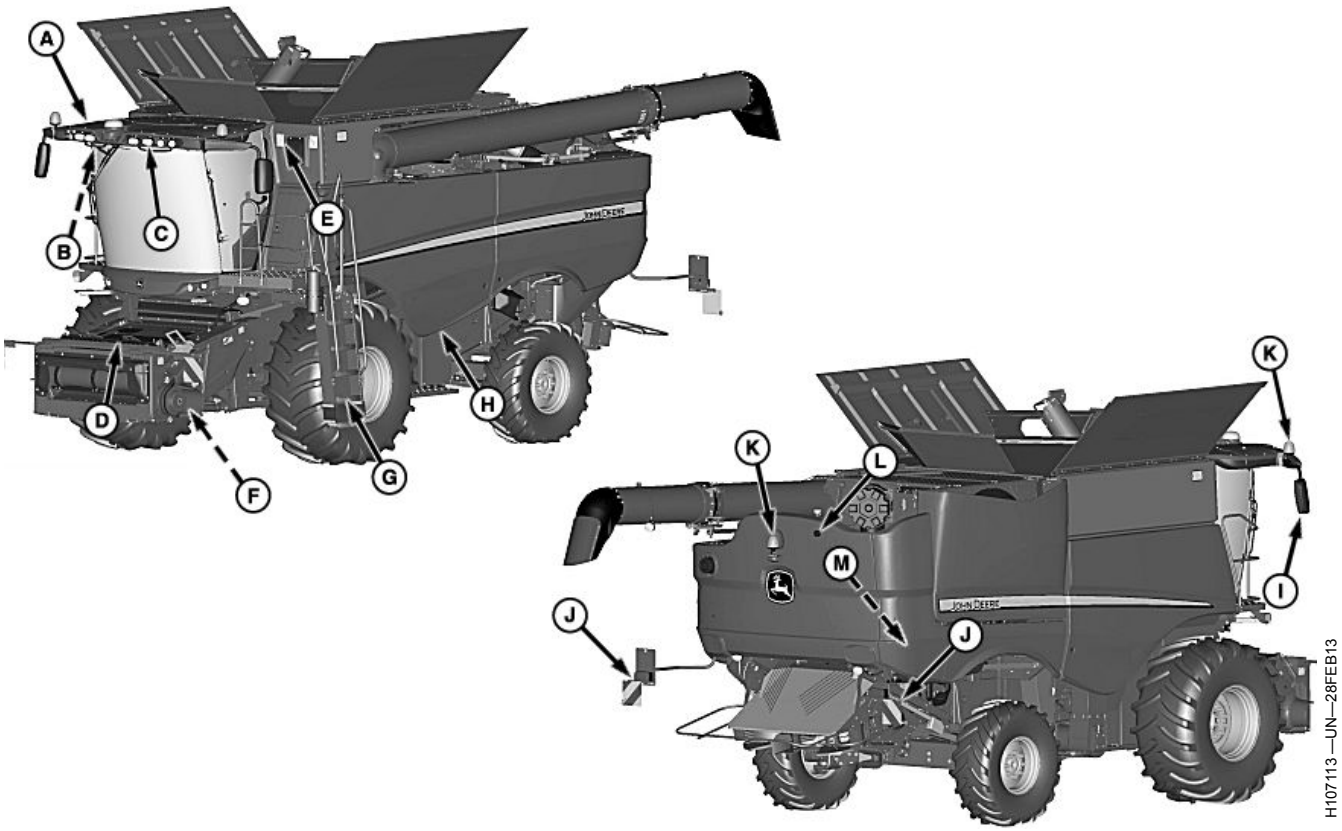
Lappuse

Unificēto collīgo bultskrūvju un skrūvju pievilkšanas griezes momenti 180-16
Metrisko skrūvju un bultskrūvju pievilkšanas griezes momentu vērtības 180-17

Mašīnas identifikācijas numuri

Mašīnas sērijas numura atšifrēšana 185-1
Identifikācijas numuri 185-2
Mašīnas identifikācijas plāksnīte 185-2
Mašīnas identifikācijas plāksnītes atrašanās vieta 185-3
Dzinēja sērijas numurs (“Tier” 2/II pakāpe) 185-3
Dzinēja sērijas numurs (“Interim Tier” 4/III B pakāpe) 185-3
Hidrostatiskās piedziņas ierīces sūknis 185-4
Hidrostatiskās piedziņas ierīces motors 185-4
Divu ātrumu četru riteņu piedziņas motors 185-4
Dzinēja transmisijas korpuss 185-5
Rotora piedziņas transmisijas korpuss 185-5
Transmisija 185-5
Slīpā transportiera kameras reverss 185-6
Mainīgā ātruma slīpā transportiera kameras transmisijas korpuss (ja aprīkots) 185-6
Smalcinātājs (atkarībā no aprīkojuma) 185-6
Smalcinātāja aizmugures plate (“Deluxe” atlikumi) 185-7
Smalcinātāja aizmugures plate (“Premium” atlikumi) 185-7
“PowerCast” aizmugures plate (“Deluxe” atlikumi) 185-7
Izkliedētājs (“Deluxe” atlikumi) 185-8
Nodrošiniet īpašuma tiesību pierādīšanu 185-8
Nodrošiniet mašīnu saglabāšanu 185-8

Mašīnas drošības līdzekļi



Drošības ierīces, skats no priekšpuses/skats no aizmugures

A—Kabīnes drošības līdzekļi: operatora klātbūtnes sistēma, elektroniska dzinēja iedarbināšanas atslēgšana, drošības jostas, skaņas signāls, avārijas izejas logs, stāvbremze, pagrieziena signāli
B—Rokturi
C—Priekšējie lukturi
D—Neslīdoši paklāji
E—Drošības zīmes
F—Mehāniskais drošības atduris (slīpā transportiera kamera)
G—Neslīdoši pakāpieni un platforma ar margām
H—Aizsargi
I— Atpakaļskata spoguļi
J— Brīdinājuma apgaismojums un atstarojošā lenta
K—Bākuguns
L— Atpakaļgaitas skaņu signāls
M—Neslīdoša apkalpes platforma ar margām

Papildus šeit attēlotajiem drošības līdzekļiem ir arī citas sastāvdaļas un sistēmas, mašīnas drošības apgaismojums, drošības paziņojumi un pamācības lietotāja rokasgrāmatā, kas nodrošina mašīnas drošību, lietojot tos piesardzīgi un ar prasmīga operatora uzmanību.

OUO6075,00013F1 -25-28FEB13-1/1

Ievērojiet informāciju par drošību

Šis ir brīdinājuma un trauksmes simbols. Redzot šo simbolu uz mašīnas vai šajā lietošanas instrukcijā, tas nozīmē ka pastāv bīstamība gūt ievainojumus.

Sekojiet visiem drošības norādījumiem, kā arī vispārīgiem nelaimes gadījumu novēršanas priekšrakstiem.



T81389 —UN—28JUN13

DX,ALERT -25-29SEP98-1/1

Izprotiet signālvārdus

Brīdinājuma zīmes ir papildinātas ar signālvārdiem — DANGER (briesmas), WARNING (brīdinājums) un CAUTION — (uzmanību). Ar uzrakstu BRIESMAS tiek apzīmētas vietas vai zonas ar vislielāko bīstamības pakāpi.

Brīdinājuma zīmes ar uzrakstu BRIESMAS vai BĪSTAMI tiek novietotas specifiskās bīstamās vietās. Brīdinājuma zīmes ar uzrakstu UZMANIES norāda uz vispārīgiem uzmanības pasākumiem. Brīdinājuma zīmes ar uzrakstu UZMANIES, šajā instrukcijā pievērš uzmanību drošības norādījumiem.



TS187 —25—30SEP88

DX,SIGNAL -25-03MAR93-1/1

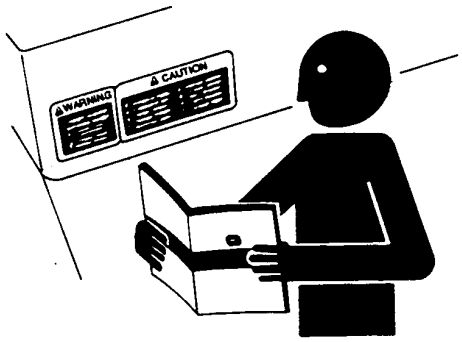
Sekojiet drošības norādījumiem

Rūpīgi izlasiet visus šajā instrukcijā dotos drošības norādījumus, kā arī visas uz mašīnas esošās brīdinājumu zīmes. Uzturiet drošības zīmes labā salasāmā stāvoklī. Nomainiet iztrūkstošās vai sabojātās drošības zīmes. Nodrošiniet, lai jaunie aprīkojumi un rezerves daļas tiktu apgādātas ar derīgām, spēkā esošām brīdinājuma zīmēm. Brīdinājuma zīmju uzlīmes nomaiņai var iegādāties pie John Deere dīleriem.

Šeit var būt papildus drošības informācija attiecībā uz detaļām un komponentiem, kas nav izgatavoti rūpnīcās un kas nav norādīti šajā lietošanas instrukcijā.

Pirms darba sākuma iepazīstieties ar mašīnas apkalpošanas paņēmieniem un tās vadības ierīcēm. Nepieļaujiet, lai mašīnu kāds lieto bez vajadzīgajām speciālajām zināšanām.

Vienmēr uzturiet mašīnu labā kārtībā. Nepilnvarotas izmaiņas mašīnā var pasliktināt tās funkcijas un/vai darba drošību un lietošanas ilgumu.



TS201 —UN—15APR13

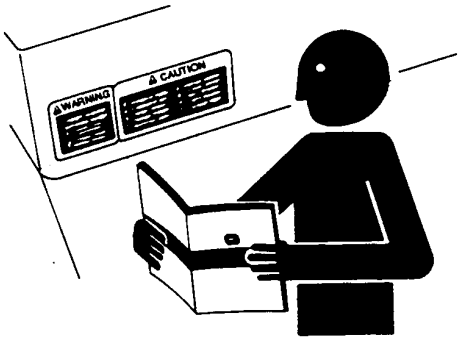
Ja Jūs kādas šīs lietošanas instrukcijas daļas neizprotiet un Jums ir vajadzīga palīdzība, griezieties pie sava John Deere dīlera.

DX,READ -25-16JUN09-1/1

Drošības zīmju nomaiņa

Nomainiet iztrūkstošās vai sabojātās drošības zīmes. Lai pareizi novietotu drošības zīmes, vadieties no lietošanas instrukcijas.

Var būt papildus drošības informācija attiecībā uz detaļām un sastāvdaļām, kuras saņemtas no piegādātājiem un kas nav norādīta šajā lietošanas instrukcijā.



TS201 —UN—15APR13

DX,SIGNS -25-18AUG09-1/1

Braukšana ar mašīnu

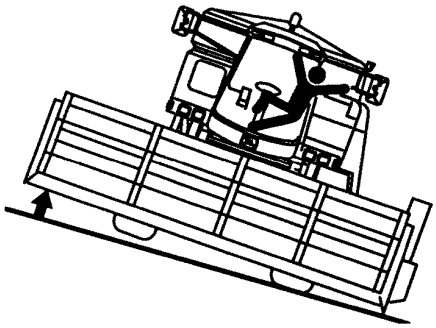
Mašīnu darbiniet tikai tad, kad visas drošības ierīces ir pareizi uzstādītas.

Pirms braukšanas sākšanas vienmēr pārliecinieties, ka neviens (piemēram, bērni) neatrodas mašīnas tiešā tuvumā. Jābūt labai pārredzamībai. Tieši pirms braukšanas sākšanas signalizējiet ar skaņu signālu.

Braukšanas ātrumu vienmēr izvēlieties atbilstoši ceļa un lauka stāvoklim. Centieties neveikt straujus pagriezienus, braucot uz augšu vai leju pa nogāzēm vai šķērsām pa tām. Sevišķi uzmanīgam ir jābūt, pagriežoties uz nogāzēm ar pilnu graudu tvertni.

Pievienojot un atvienojot hederu, ievērojiet hedera operatora rokasgrāmatas norādījumus.

Pagriežoties vienmēr ņemiet vērā pievienotā aprīkojuma platumu un to, ka mašīnas aizmugure izvirzās. Papildu arī ierīces un grunts stāvoklis iespaido mašīnas braukšanas īpašības.



ZX002461

ZX002461 —UN—16JUN95

Braucot pa nogāzēm, pa nelīdzenām virsmām vai pirms asiem pagriezieniem samaziniet braukšanas ātrumu. Pirms nobraukšanas pa stāvu nogāzi pārslēdziet zemāku pārnesumu.

Centieties nebraukt pa padziļinājumiem, grāvjiem un šķēršļiem; tie var izraisīt kombaina apgāšanos – sevišķi kalnu nogāzēs.

OUO6075,0000AB7 -25-21FEB07-1/1

Ievērojiet ceļu satiksmes drošības noteikumus

Braucot pa atklātās satiksmes ceļiem vienmēr jāievēro attiecīgie vietējie noteikumi.

OUO6075,0000032 -25-22JAN01-1/1

Mašīnas drošības pārbaude

Vienmēr pirms mašīnas lietošanas pārbaudiet braukšanas un darba drošību.

FX,READY -25-28FEB91-1/1

Bērnu un līdzbraucēju atrašanās mašīnā nav pieļaujama

Mašīnā drīkst atrasties tikai vadītājs. Nav pieļaujama līdzbraucēja atrašanās mašīnā, izņemot apmācības periodu un īsu novērošanas periodu.

Līdzbraucējs var gūt savainojumus vai arī viņš var izkrist no mašīnas. Turklāt viņš ierobežo vadītāja redzes loku un līdz ar to apdraud darba drošību.

Bērni nekad nedrīkst atrasties uz mašīnas vai kombaina kabīnē, tad, kad darbojas motors.

Instruktora sēdekli drīkst lietot tikai apmācībai, vai arī īslaicīgiem mašīnas novērošanas periodiem, bet nevis bērnu pārvadāšanai.



TS253 —UN—23AUG88

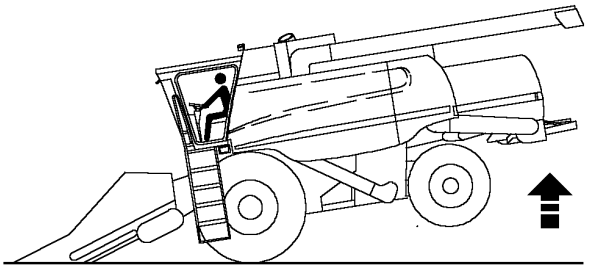
HX,AG,SF6904 -25-22JUL99-1/1

Balastēšana drošam kontaktam ar zemi

Atkarībā no tā, kādi agregāti priekšā vai aizmugurē ir pievienoti, var būtiski izmainīties kombaina darba, stūrēšanas un bremzēšanas īpašības, jo to svara iedarbes rezultātā novirzās kombaina smaguma centrs.

Lai saglabātu vajadzīgo kontaktu ar zemi, balastējiet kombaina aizmugures galu, ja nepieciešams.

Nodrošiniet, lai netiktu pārsniegta pieļaujamā slodze uz asīm un pieļaujamais kopīgais svars.



H51907 —UN—10FEB99

HX,AG,SF6782 -25-05FEB99-1/1

Transportēšana pa atklātas satiksmes ceļiem ar pievienotu hederi

Ievērojiet nacionālo un lokālo likumdošanu attiecībā uz kombaina pārvietošanu pa atklātas satiksmes ceļiem.

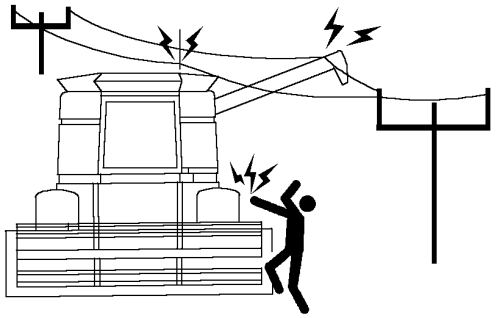
Kombaina transportēšana pa atklātas satiksmes ceļiem izmēģināta Vācijā ar Geringhoff 8 rindu salocītu hederi 8 rindu salocītu hederi. Transportēšana Vācija pa atklātas satiksmes ceļiem ar citām pievienotajām darba ierīcēm ir jāsaskaņo ar vietējo TUEV, lai gūtu atļauju transportēšanai.

OUO6075,0003B9B -25-03NOV04-1/1

Izvairieties no elektropārvades līnijām

Pirms braukšanas pa atklātas satiksmes ceļiem nolieciet graudu tvertnes izkraušanas gliemežtransportieri transportēšanas stāvoklī un nolaidiet zemāk graudu tvertnes kāpņu margas.

Pirms braukšanas pa atklātas satiksmes ceļiem nostipriniet antenu tās transportēšanas stāvoklī, jo tā var saskarties ar elektropārvades līnijām. Tā rezultātā operators var gūt bīstamu elektrisko triecienu.



H52022 —UN—14APR99

HX,STSSA,D -25-22JUL99-1/1

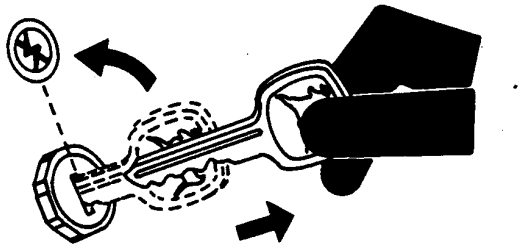
Mašīnas novietošana stāvēšanai un atstāšana

Nolaidiet ražas novākšanas ierīci uz zemes.

Pirms atstāt mašīnu, atvienojiet ražas novākšanas ierīci un separatoru. Pārvietojiet daudzfunkciju sviru neitrālajā pozīcijā un APTURIET mašīnu. Iedarbiniet stāvbremzes, izņemiet aizdedzes atslēgu un aizslēdziet operatora kabīni.

Nekad neatstājiet mašīnu bez uzraudzības, kamēr darbojas motors.

Braukšanas laikā nekad neizkāpiet no kabīnes.



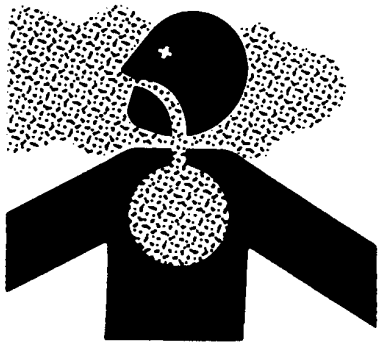
TS230 —UN—24MAY89

OUO6075,0000AEB -25-30JUN11-1/1

Rūpējieties par labu darba vietas vēdināšanu

Izplūdes gāzes var izsaukt smagus vai pat nāvējošus veselības traucējumus. Ja motoram ir jāstrādā slēgtās telpās, izvadiet motora gāzes no telpām ar speciālu izpūtēja pagarinātāju.

Ja izpūtēja pagarinātājs nav pieejams, atveriet durvis, lai nodrošinātu pietiekamu vēdināšanu.



TS220 —UN—15APR13

DX,AIR -25-17FEB99-1/1

Droša degvielas iepildīšana –nepieļaut ugunsgrēkus

Rīkojieties ar degvielu uzmanīgi: tā ir viegli uzliesmojoša. Degvielas iepildīšanas laikā nesmēķējiet, neiepildiet degvielu tad, kad tuvumā ir atklāta liesma vai dzirksteles.

Pirms degvielas iepildīšanas vienmēr apturiet motoru. Iepildiet degvielu tikai ārpus telpām.

Lai izvairītos no ugunsgrēkiem, atbrīvojiet mašīnu no netīrumiem, smērvielām un gružiem. Vienmēr satīriet izšļakstīto degvielu.

Uzliesmojošu šķidrumu transportēšanai lietojiet tikai tehniskajām prasībām atbilstošu tvertni.

Nekad neveiciet degvielas iepildīšanu vieglajā kravas automobilī ar plastmasas berzes paliktņiem. Pirms degvielas iepildes vienmēr novietojiet degvielas tvertni uz zemes. Pirms kannas vāciņa atvēršanas aizskariet degvielas tvertni ar degvielas iepildes ierīces uzgali.



TS202 —UN—23AUG88

Veicot iepildīšanu, turiet degvielas iepildes ierīces uzgali saskarē ar degvielas tvertnes atveri.

Neuzglabājiet degvielas tvertni atklātas liesmas un dzirksteļu tuvumā vai netālu no gāzes degļiem, ko lieto ūdens sildītājam vai citiem mērķiem.

DX,FIRE1 -25-12OCT11-1/1

Ugunsgrēka gadījumā

Pamanot pirmās aizdegšanās pazīmes, nekavējoties pārtrauciet ražas novākšanu. Pazīmes varētu būt dūmu smaka, dūmu vai liesmu parādīšanās.

Neriskējiet gūt ievainojumus. Ja ugunsgrēks ir izplatījies pārāk tālu, nemēģiniet to nodzēst.

Ja uguni ir iespējams droši nodzēst, rīkojieties uzmanīgi un ievērojiet turpmāk minētos norādījumus.

1. Noņemiet ugunsdzēšanas aparātu no skavas un aiznesiet uz uguns izplatības zonu.
2. Tuvojieties uguns izplatības zonai tā, lai vējš pūš no aizmugures.
3. Izvelciet no ugunsdzēšanas aparāta augšas drošības adatu.
4. Turiet ugunsdzēšanas aparātu taisni pie rokturiem un tēmējiet cauruli uz liesmu pamatni.
5. Saspiediet rokturus, lai iedarbinātu ugunsdzēšanas aparātu.



TS227 —UN—15APR13

6. Pārvietojiet sprauslu turp un atpakaļ, pārklājot liesmas ar pulvera vai ūdens mākoni.

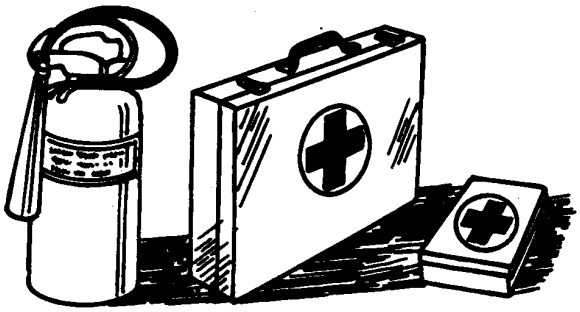
OUO6075,00001DE -25-18SEP08-1/1

Esiet gatavs nelaimes gadījumiem

Esiet gatavi ugunsgrēka gadījumam.

Ugunsdzēšanas aparātam un pirmās palīdzības komplektam vienmēr ir jābūt sasniedzamā attālumā.

Vienmēr telefona tuvumā ir jābūt ārsta, ātrās palīdzības, slimnīcas un ugunsdzēsēju izsaukšanas telefona numuriem.



TS291 —UN—15APR13

DX,FIRE2 -25-03MAR93-1/1

Rīkojieties uzmanīgi ar starta šķidrumiem

Starta šķidrums ir ļoti viegli uzliesmojošs.

Lietojot to, tuvumā nedrīkst būt dzirksteles un liesmas. Uzglabājiet starta šķidrumu pietiekamā attālumā no akumulatoriem un kabeļiem.

Lai novērstu nelaimes gadījumus uzglabājot traukus zem spiediena, uzlieciet traukiem uzgaļus un uzglabājiet tos vēsa, aizsargātā vietā.

Nesadedziniet vai nesaduriet starta šķidruma traukus.



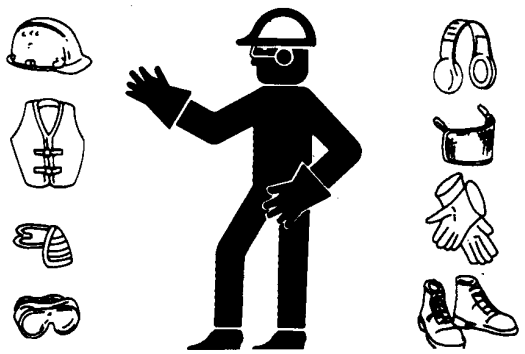
TS1356 —UN—18MAR92

DX,FIRE3 -25-16APR92-1/1

Lietojiet aizsargapģērbu

Lietojiet darbu veikšanai piemērotu blīvi pieguļošu apģērbu un aizsargaprīkojumu.

Lai mašīnu varētu droši apkalpot, tai ir jāpievērš pilnīga vadītāja uzmanība. Nav atļauts lietot austiņas radio programmu vai mūzikas atskaņošanai.



TS206 —UN—15APR13

DX,WEAR2 -25-03MAR93-1/1

Netuvojieties pļaušanas ierīcēm

Izkapšu sijas, transportierus, tītavas un padeves veltņus to veikto funkciju dēļ nav iespējams pilnībā aizsegt. Ekspluatācijas laikā nestāviet tuvu šīm kustīgajām daļām. Vienmēr izslēdziet galveno sajūgu, apturiet motoru, iedarbiniet stāvbremzes un izņemiet aizdedzes atslēgu pirms mašīnas apkopes vai tīrīšanas.



ES118704 —UN—21MAR95

OUO6075,00009E5 -25-28SEP10-1/1

Turiet rokas drošā attālumā no izkapts

Nekad nemēģiniet iztīrīt hedera priekšpusē vai uz tā izveidojušos šķēršļus, ja iepriekš nav izslēgts separators, ieslēgta stāvbremze, izslēgts motors un izņemta aizdedzes atslēga.

Pirms motora iedarbināšanas pārliecinieties, ka neviens neatrodas tiešā mašīnas tuvumā.



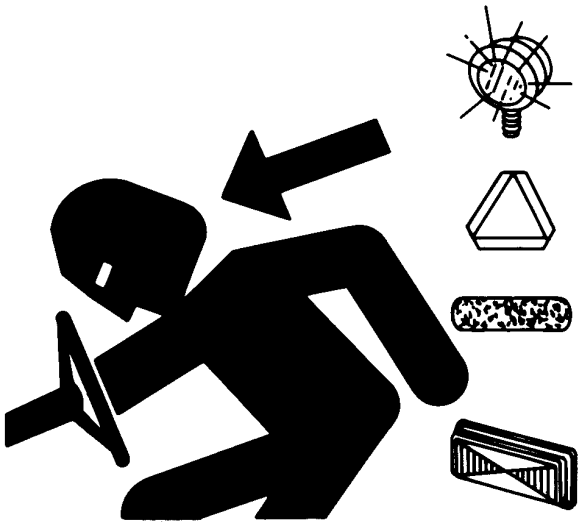
TS254 —UN—23AUG88

OUO6075,00009E6 -25-28SEP10-1/1

Drošības apgaismojumu un ierīču lietošana

Braucot pa sabiedriskās lietošanas ceļiem, nepieļaujiet sadursmes ar citiem ceļa lietotājiem, lēni braucošiem traktoriem ar pievienotām iekārtām vai velkamu aprīkojumu un pašgājējām mašīnām. Bieži pārliecinieties par citu transportlīdzekļu kustību aizmugurē, it īpaši pagriezienos, un lietojiet pagrieziena gaismas rādītājus.

Dienā un naktī lietojiet priekšējās gaismas, mirgojošās brīdinājuma gaismas un virziena rādītājus. Ievērojiet vietējos noteikumus par iekārtu apgaismojumu un marķējumu. Raugieties, lai apgaismošanas ierīces un marķējumi būtu saredzami, tīri un labā darba kārtībā. Nomainiet vai izlabojiet iztrūkstošās vai bojātās apgaismojuma daļas un marķējumu.

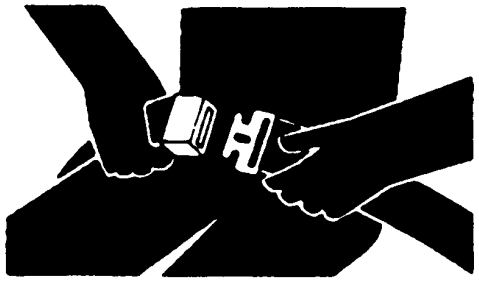


TS951 —UN—12APR90

HX,STSSA,O -25-22JUL99-1/1

Lietojiet drošības jostas

Lietojiet drošības jostu vienmēr, kad vadāt kombainu vai braucat kā novērotājs.



H47137

H47137 —UN—25OCT95

HX,STSSA,I -25-22JUL99-1/1

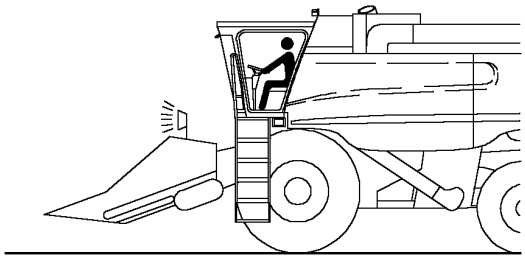
Kombainu ar hederu transportējiet uzmanīgi

Centieties izvairīties no kombaina transportēšanas pa atklātas satiksmes ceļiem, ja heders ir pievienots.

Ja tomēr jātransportē kombainu ar uzkārtu hederi, ieslēdziet brīdinājuma zibspuldzi un notīriet un nodrošiniet reflektējošo materiālu redzamību.

Ir ieteicams nozīmēt koriģētājus vai pavadošu transportu, ja jābrauc pāri kalniem vai jāšķērso tilti.

Braukšanas ātrumu jāizvēlas atkarībā no apstākļiem.



H51909 —UN—07MAY99

OUO6075,0000034 -25-22JAN01-1/1

Nodrošiniet, lai mašīna nevarētu patvaļīgi pārvietoties

Izvairieties no ievainojumiem vai bojā ejas sakarā ar mašīnas vai tās daļu negaidītu kustību.

Nepalaidiet motoru, savienojot ar īssavienojumu palaišanas startera spailes. Mašīna vai tās daļas var sākt kustēties, ja tiek apieta normāla drošības ķēde.



H58737 —UN—08JUL99

AG,OUO1035,792 -25-08JUL99-1/1

Drošības pasākumi, veicot apkopi

Pirms apkopes darbu uzsākšanas jāiepazīstas ar to apjomu un secību. Darba vietai ir jābūt tīrai un sausai.

Eļļošanas, apkopes un regulēšanas darbus veikt tikai tad, kad mašīna stāv. Pārliecinieties, ka rokas, kājas un apģērba gabali neatrodas kustīgo daļu bīstamajās zonās. Izslēdziet visas piedziņas sistēmas un iedarbiniet attiecīgās vadības ierīces, lai noņemtu spiedienu. Agregātu nolaidiet uz zemes. Apturiet motoru. Izņemiet atslēgu. Ļaujiet mašīnai atdzist.

Mašīnas detaļas, kuras apkopes laikā ir jāpaceļ, atbalstiet, lai novērstu nelaimes gadījumus.

Vienmēr pārliecinieties par visu detaļu derīgumu un pareizu montāžu. Bojājumus nekavējoties novērsiet. Nolietotās vai bojātās detaļas nomainiet. Notīriet smēres, eļļas vai netīrumu paliekas.

Pašgājēju iekārtām, pirms elektrisko sistēmu regulēšanas vai metināšanas darbu uzsākšanas pie mašīnas vienmēr atvienojiet akumulatoru masas vadu (-).

Velkamiem pievienotajiem agregātiem atvienot elektriskos savienojumus ar traktoru, pirms uzsākt darbus pie to elektriskajām iekārtām vai metināšanas darbus.



TS218 —UN—23AUG88

DX,SERV -25-17FEB99-1/1

Metinâðana elektronisko vadîbas mezglu tuvumâ

SVARĪGI: Neveiciet motora iedarbinâðanu ar loka metinâðanas aprîkojumu. Strâva un spriegums ir pârâk lieli un tie var radît neatgriezeniskus bojâjumus.

1. Atvienojiet negatîvo (-) akumulatora kabeli.
2. Atvienojiet pozitîvo (+) akumulatora kabeli.
3. Savienojiet ar îssavienojumu kopâ pozitîvo un negatîvo terminâlu. Nepievienojiet pie maðînas râmja.
4. Izvâciet un pârvietojiet visus vadu savienojumus ârpus metinâðanas zonas.
5. Pievienojiet metinâðanas masas vadu tuvu pie metinâðanas punkta un tâlu no vadîbas mezgliem.



TS953 —UN—15MAY90

6. Pçc metinâðanas, veiciet apgrieztâ kârtîbâ soïus 1—5.

DX,WW,ECU02 -25-14AUG09-1/1

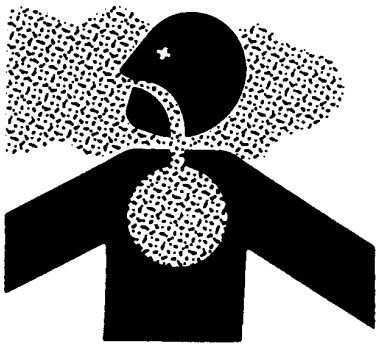
Pirms metināšanas darbiem vai karsēšanas no detaļām ir jānoņem krāsa

Jāizvairās no indīgu tvaiku un putekļu veidošanās.

Kaitīgi izgarojumi var rasties, ja krāsu sakarsē, veicot metināšanas vai lodēšanas darbus, vai arī lietojot lodlampu.

Pirms sakarsēšanas ir jānoņem krāsa:

- Noņemiet krāsu vismaz 100 mm (4 in.) attālumā no vietas, kura tiks karsēta. Ja krāsu nav iespējams noņemt, pirms sakarsēšanas vai metināšanas uzlieciet respiratoru.
- Noņemot krāsu ar smilšu strūklu vai slīpējot, neieelpot radušos putekļus. Lietojiet piemērotus elpošanas ceļu aizsardzības līdzekļus.
- Lietojot šķīdinātāju vai krāsas noņemšanas līdzekli, pirms metināšanas darbu veikšanas darba vieta ir jānomazgā ar ūdeni un ziepēm. Tvertni ar šķīdinātāju un citus degošos materiālus no darba zonas ir jāizvāc. Pēc tam jānogaida 15 minūtes, kamēr tvaiki iztvaiko.



TS220 —UN—15APR13

Nelietojiet hloru saturošu solventu vietās, kur notiks metināšana.

Visā darbu veikšanas laikā ir jānodrošina laba ventilācija, kas indīgos tvaikus atsūc un izvada ārā.

Utilizējiet krāsu un solventu atbilstoši noteikumiem.

DX,PAINT -25-24JUL02-1/1

Izvairieties no zem spiediena esošo vadu sakarsēšanas

Uzkarsējot zem spiediena esošus ar šķidrumu piepildītus vadus, var rasties uzliesmojošs izsmidzinājums, kā rezultātā var rasties nopietni apdegumi Jums pašam un apkārtējiem cilvēkiem. Zem spiediena esošo vadu vai viegli uzliesmojošo materiālu tuvumā nedrīkst radīt sakarsējumu no metināšanas un lodēšanas darbiem vai lietojot metināšanas degli. Zem spiediena esošie vadi negadījuma rezultātā var pārsprāgt, ja karstums izplatās ārpus tiešās liesmas zonas.



TS953 —UN—15MAY90

DX,TORCH -25-10DEC04-1/1

Nepieskaraties kustīgām detaļām

Pārliecinieties, ka rokas, kājas un apģērba gabali neatrodas kustīgo daļu bīstamajās zonās. Eļļošanas, apkopes un regulēšanas darbus veikt tikai tad, kad mašīna ir apturēta.



TS256 —UN—23AUG88

H01,9000SA,E -25-15JUN90-1/1

Droša graudu bunkura iztukšošana un sastrēgumu likvidēšana

Izvairieties no ievainojumiem vai nāves, ko var gūt, aizķeroties graudu bunkura gliemežtransportieru iekārtās. Lai nodrošinātu gliemežtransportieru darbību, tos nevar aizklāt ar aizsargiem visā pilnībā. Motoram darbojoties, nedrīkst kāpt graudu bunkurā. Pirms iekāpšanas bunkurā iztukšojiet to no graudiem, vienmēr apturiet motoru, ieslēdziet stāvbremzes un izņemiet atslēgu

Ja graudi sastrēgst un neieplūst gliemežtransportierī, izslēdziet motoru, izņemiet atslēgu un no motora pārvalka durtiņu puses ar kāda stieņa, kāta palīdzību likvidējiet radušos sastrēgumu un atjaunojiet graudu plūsmu.



TS256 —UN—23AUG88

OUO6043,00015E2 -25-24MAY04-1/1

Bīstamība atrasties rotējošu piedziņas vārpstu tuvumā

Neuzmanība rotējošas piedziņas vārpstas tuvumā var izsaukt smagus vai pat nāvējošus ievainojumus.

Visiem aizsargapvalkiem vienmēr ir jāatrodas savās vietās. Nodrošiniet rotējošo apvalku brīvu griešanos.

Nēsājiet cieši pieguļošu apģērbu. Pirms regulēšanas, savienojumu veikšanas un jebkura veida apkopes darbu veikšanas motoram vai piedzītajam aprīkojumam apturiet motoru un nogaidiet, līdz visas rotējošās detaļas un piedziņas vārpstas apstājušās.



TS1644 —UN—22AUG95

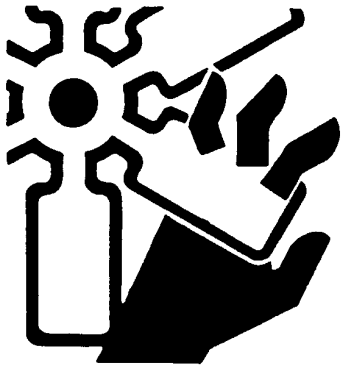
DX,ROTATING -25-18AUG09-1/1

Uzstādiet visas aizsardzības ierīces un apvalkus

Rotējoši ventilatori, siksnas, skriemeļi un piedziņa var radīt nopietnus savainojumus.

Ekspluatācijas laikā visām drošības ierīcēm un apvalkiem jāatrodas tiem paredzētajās vietās.

Nēsājiet cieši pieguļošus apģērbus. Pirms regulēšanas, savienojumu veikšanas un tīrīšanas darbiem ventilatoru, siksnu, skriemeļu un to piedziņas sastāvdaļu tuvumā apturiet motoru un nogaidiet, līdz visas mašīnas kustīgās detaļas apstājas.



TS677 —UN—21SEP89

OUO6075,0000C23 -25-03MAY11-1/1

Augstspiediena šķidrumu bīstamība

Regulāri pārbaudiet hidrauliskās šļūtenes – vismaz reizi gadā – vai nav sūces, cilpas, iegriezumi, plaisājumi, noberzumi, uzpūtumi, korozija, izspiedusies apvijuma stieple vai citas nodilumu vai bojājumu pazīmes.

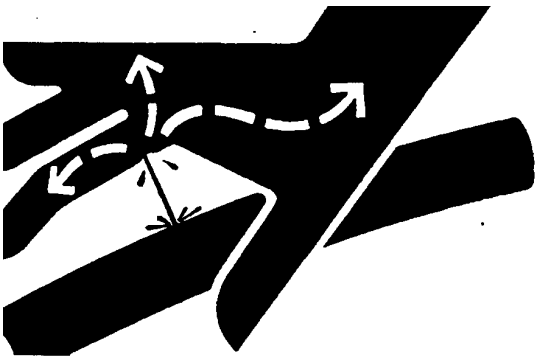
Nodilušos vai bojātos šļūtenes mezglus nekavējoties nomainiet pret John Deere atzītām rezerves daļām.

Ar spiedienu izplūstošais šķidrums var izspiesties cauri ādai, radot smagus savainojumus.

Novērsiet briesmas, pirms hidraulikas vai citu cauruļvadu atvienošanas izlīdzinot spiedienu. Pirms spiediena padošanas pievelciet visus savienojumus.

Pārbaudiet, vai nav sūces, izmantojot kartona gabalu. Aizsargājiet rokas un ķermeni no augstspiediena šķidrumiem.

Ja notiek negadījums, nekavējoties griezieties pie ārsta. Ja kāds šķidrums ir nokļuvis zem ādas, tad dažu stundu laikā ir jāveic ķirurģiska brūces tīrīšana, citādi var rasties gangrēna. Ārstiem, kuriem šāda veida traumas ir svešas, jāmeklē uzziņas no kvalificētiem medicīniskiem avotiem. Šāda informācija angļu valodā ir iegūstama Deere & Company Medicīnas Departmentā Molinā, Ilinoisā, ASV, zvanot pa tālruni 1-800-822-8262 vai +1 309-748-5636.



X9811 —UN—23AUG88

DX,FLUID -25-12OCT11-1/1

Izvairieties atvērt augstspiediena degvielas sistēmu

Degvielas līnijā esošais šķidrums zem augsta spiediena var radīt nopietnus ievainojumus. Neizjauciet vai neveiciet degvielas līnijas, sensoru vai citu komponentu remontu, ja augstspiediena degvielas sūknis un motora sprauslas ir savienotas ar kopīgo degvielas augstspiediena sistēmu.

Šāda tipa sistēmas remontu drīkst veikt tikai labi apmācīts tehniskais speciālists. (Lai veiktu remontu, sazinieties ar John Deere dīleri.)



TS1343 —UN—18MAR92

DX,WW,HPCR1 -25-07JAN03-1/1

Droša spiediena akumulatoru sistēmu apkope

Šķidruma vai gāzes izplūde no sistēmām ar spiediena akumulatoru, kuras lieto gaisa kondicionēšanas, hidrauliskajā vai bremžu sistēmā, var radīt nopietnus ievainojumus. Pārmērīgs karstums var izsaukt akumulatora eksploziju, un zem spiediena esošo vadu pēkšņu pārrāvumu. Nemetiniet vai nelietojiet lodlampu spiediena akumulatora vai zem spiediena esošo vadu tuvumā.

Pirms akumulatora noņemšanas noņemiet spiedienu hidrauliskajā sistēmā.

Pirms akumulatora noņemšanas izlaidiet spiedienu no hidrauliskās sistēmas. Nekad spiediena samazināšanu hidrauliskajā sistēmā vai akumulatorā neveiciet atskrūvējot savienojumu vietas.



TS281 —UN—15APR13

Spiediena akumulatorus nevar remontēt.

DX,WW,ACCLA2 -25-22AUG03-1/1

Aizsargājiet sevi no augstspiediena strūklas

Strūkla no augstspiediena sprauslas var izspiesties cauri ādai un radīt ievainojumus. Izvairieties no strūklas kontakta ar rokām vai ķermeni.

Ja rodas ievainojumi, nekavējoties griezieties pie ārsta. Ja kāds augsta spiediena šķidrums ir nokļuvis zem ādas, tad to dažu stundu laikā ir jāizvāc, pretējā gadījumā var rasties smaga gangrēna. Ārstiem, kuriem šāda veida traumas ir svešas, jāmeklē informācija kompetentās medicīniskās iestādēs. Šādu informāciju iespējams saņemt no Deere & Company Medical Department, Moline, Ilinois, U.S.A.



TS1343 —UN—18MAR92

DX,SPRAY -25-16APR92-1/1

Droša riepu apkope

Riepu eksplozijas vai riepu un riteņu disku izmešanas rezultātā var gūt nopietnus vai pat nāvējošus ievainojumus.

Nemēģiniet veikt riepu montāžu, ja jums nav attiecīga pieredze šā darba veikšanā un atbilstošs aprīkojums.

Vienmēr riepās uzturiet pareizu spiedienu. Nekad neuzpumpējiet riepas ar spiedienu, kas ir augstāks par norādīto. Nekad nekarsējiet riteņa detaļas un riepu, to tuvumā neveiciet metināšanas darbus. Riepu uzsilšana var izsaukt spiediena pieaugumu riepās, kas var novest pie riepas eksplozijas. Metināšanas darbi var izsaukt riteņu deformāciju vai to struktūras vājināšanos.

Uzpumpējot riepas, lietojiet fiksējošo savienotāju un pietiekami garu atbilstošu šļūteni, lai varētu stāvēt vienā malā, NEVIS uzpumpējamās riepas priekšā. Ja ir pieejams, lietojiet drošības režģi.



RXA0103438 —UN—11JUN09

Pārbaudiet riteņus, vai nav zems spiediens, iegriezumi, izblīdumi, bojāti diski, vai netrūkst kāda nostiprināšanas skrūve vai uzgrieznis.

DX,WW,RIMS -25-19AUG09-1/1

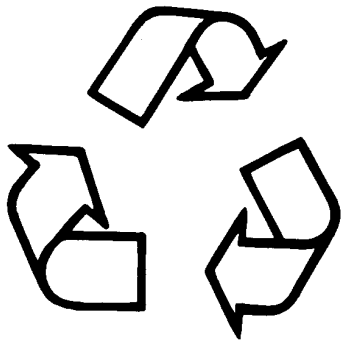
Atkritumi jāutilizē atbilstoši priekšrakstiem

Ja atkritumus neutilizē atbilstoši priekšrakstiem, tad var rasties bojājumi apkārtējai videi un ekoloģiskām sistēmām. Pie John Deere mašīnās lietotām daļām, kuras kā atkritumi var bojāt apkārtējo vidi, pieder eļļa, degviela, dzesēšanas līdzekļi, bremžu šķidrumi, filtri un akumulatori.

Šķidrumu izlaišanai lietojiet blīvas tvertnes, no kurām šķidrums nevar izkļūt. Nelietojiet pārtikas līdzekļu vai dzērienu traukus; tos kāds var kļūdas dēļ izmantot lai no tiem dzertu.

Nekad neizlaidiet atkritumus uz zemes, kanalizācijā vai atklātā ūdens tvertnēs.

No klimata iekārtām iztvaikojošais dzesēšanas līdzeklis var bojāt zemes atmosfēru. Ar likumu priekšrakstiem var būt noteikts, ka dzesēšanas līdzekļu pārstrādi un utilizāciju drīkst veikt tikai pilnvarotas specializētas organizācijas.



TS1133 —UN—15APR13

Pirms detaļu likvidācijas uzziniet pareizo utilizācijas veidu attiecīgajās apkārtējās vides aizsardzības organizācijās vai pie John Deere dīleriem.

DX,DRAIN -25-03MAR93-1/1

Droša dzesēšanas sistēmas apkope

Šķidruma sprādzienveida izkļūšana no dzesēšanas sistēmas, kurā ir spiediens, var radīt smagus apdegumus.

Apturiet motoru, ieslēdziet stāvbremzi un izņemiet aizdedzes atslēgu. Pirms vāciņa atvēršanas ļaujiet sistēmai atdzist. Atveriet vāciņu lēnām, lai izlaistu spiedienu pirms vāciņa pilnīgas noņemšanas.



TS281 —UN—15APR13

OUO6075,0000ABC -25-21FEB07-1/1

Novāciet uzkrājušos labības atkritumus

Ja zem motora apvalka, uz motora un tuvu kustošajām daļām uzkrājušās pelavas un labības atkritumi, tas var izsaukt ugunsgrēku. Šīs zonas regulāri jāpārbauda un jānotīra. Pirms jebkādas pārbaudes vai apkopes izslēdziet motoru, ieslēdziet stāvbremzi un izņemiet aizdedzes atslēgu.



TS227 —UN—15APR13

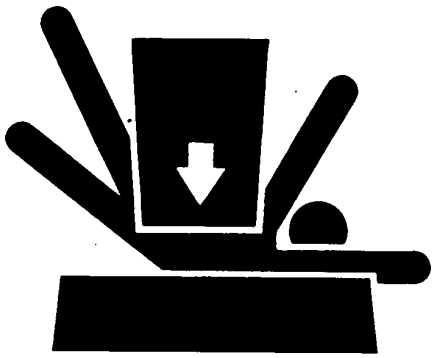
HX,9010SA,B -25-23AUG97-1/1

Mašīnas atbalstam ir jābūt drošam

Pirms darbu veikšanas pie mašīnas, uzkārto agregātu vienmēr nolaidiet uz zemes. Ja darbam nepieciešama mašīnas vai uzkārtās ierīces pacelšana, nodrošiniet to drošu atbalstu. Paceltā stāvoklī esošas hidrauliskās ierīces var patvaļīgi nolaisties neblīvumu dēļ.

Kā atbalstus nelietojiet blokus ar tukšu vidu, mākslīgos akmeņus vai citus materiālus, kuri ilglaicīgas slodzes rezultātā var sabrukt. Nekad nestrādājiet zem mašīnas, kura ir pacelta tikai ar pacēlēju. Vienmēr lietojiet tikai lietošanas instrukcijā ieteiktos darba paņēmienus.

Ja ar traktoru tiek lietots uzkārts vai velkams agregāts, vienmēr ievērojiet drošības noteikumus, kas norādīti attiecīgā agregāta lietošanas instrukcijā.



TS229 —UN—23AUG88

DX,LOWER -25-24FEB00-1/1

Pareizi uzglabājiet piederumus

Uzglabāšanā esošie piederumi, kā dubultie riteņi, riteņu ķēdes un iekrāvēji var nokrist un izsaukt nopietnus savainojumus vai nāvi.

Tādēļ uzglabājamos piederumus ir jānodrošina pret apgāšanos vai nokrišanu. Tiem ir jābūt nepieejamiem bērniem un nepiederošām personām.



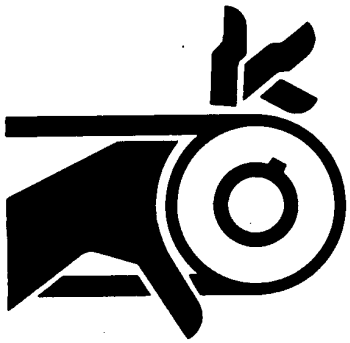
TS219 —UN—23AUG88

DX,STORE -25-03MAR93-1/1

Ievērojiet drošības noteikumus darbojoties ar piedziņas siksnām

Veicot piedziņas siksnu apkopi, vienmēr ievērojiet šādus drošības noteikumus:

- Izvairieties no ievainojumiem rokās vai delmos. Nekad neveiciet siksnu pārbaudi, regulēšanu un iestatīšanu, kad mašīna darbojas. Vienmēr izslēdziet motoru, ieslēdziet stāvbremzi un izņemiet aizdedzes atslēgu.
- Netīriet siksnas ar uzliesmojošu tīrīšanas solventu.



TS285 —UN—23AUG88

OUO6075,00026A4 -25-06FEB03-1/1

Veiciet rūpīgu elektronisko komponentu un savienojumu pārbaudi

Veicot elektronisko iekārtu un mezglu montāžu un demontāžu nokrišana var radīt nopietnus ievainojumus. Izmantojiet pacēlēju vai platformu, lai atvieglotu piekļuvi montāžas vietai. Izmantojiet drošu pamatni, ieņemiet stabilu stāvokli un pieturieties. Nemontējiet un nedemontējiet komponentes slapjos vai apledojuma apstākļos.

Ja jāveic instalācijas vai apkopes darbi RTK bāzes stacijas tornī vai citos augstu esošos mezglos, uzticiet tos sertificētiem augstkāpējiem.

Ja jāmontē vai jāveic apkopi globālās pozicionēšanas sistēmas uztvērēja tornim un iekārtām, lietojiet pareizos pacelšanas tehniskos līdzekļus un izmantojiet paredzētos drošības līdzekļus. Tornis ir smags un tā apkope var būt



TS249 —UN—23AUG88

apgrūtināta. Ja montāžas vieta nav pieejama no zemes vai apkopes platformas, montāžu jāveic diviem cilvēkiem.

DX,WW,RECEIVER -25-24AUG10-1/1

Izvairieties no jebkādiem nelaimes gadījumiem

Pirms mašīnas pārvietošanas pārliecinieties, ka mašīnas pārvietošanas ceļā neatrodas neviens cilvēks. Apgriezieties un skatieties uz priekšu labākai redzamībai. Ja aizmugurē ir apgrūtināta redzamība vai pārvietošana notiek slēgtās telpās, nodrošiniet otru personu, kas padod signālus.

Nepaļaujieties uz kameru, lai noteiktu, vai aiz mašīnas neatrodas cilvēki vai šķēršļi. Sistēma var ietvert ierobežojošus faktorus, ieskaitot tehniskos risinājumus, vides aizsardzības pasākumus un darbības veidus.



PC10857XW —UN—15APR13

DX,AVOID,BACKOVER,ACCIDENTS -25-30AUG10-1/1

Droša apiešanās ar akumulatoru

Akumulatora gāze var eksplodēt. Sargiet akumulatoru no dzirkstelēm un atklātām liesmām. Akumulatora elektrolīta līmeņa pārbaudei lietojiet kabatas lukturīti.

Akumulatora uzlādēšanas pakāpi nekad nepārbaudiet, savienojot abus polus ar metālisku priekšmetu. Lietojiet voltmetru vai hidrometru.

Vienmēr akumulatora masas (-) spaili noņemiet pirmo un masas spaili uzlieciet pēdējo.

Akumulatora elektrolītā esošā sērskābe ir indīga un pietiekoši stipra, lai apdedzinātu ādu, izēstu caurumus drēbēs un, nokļūstot acīs, izsauktu aklumu.

Lai izvairītos no riska:

- Akumulatoru uzpildiet tikai labi vēdināmās telpās
- Lietojiet aizsargbrilles un gumijas cimdus
- Akumulatora tīrīšanai izvairieties no saspiesta gaisa lietošanas
- Elektrolīta pieliešanas laikā izvairieties ieelpot izgarojumus
- Izvairieties izšļakstīt vai nopilināt elektrolītu
- Veiciet drošu akumulatora piepildīšanas vai uzlādes procedūru.

Ja skābe ir uzpilējusi uz ādas vai iekļuvusi acīs:

1. Noskalojiet ādu ar ūdeni.
2. Uz attiecīgajām vietām uzkaisiet cepamo sodu vai kaļķa pulveri, lai neitralizētu skābi.
3. Skalojiet acis ar ūdeni 15 - 30 minūtes. Nekavējoties griezieties pēc palīdzības pie ārsta.

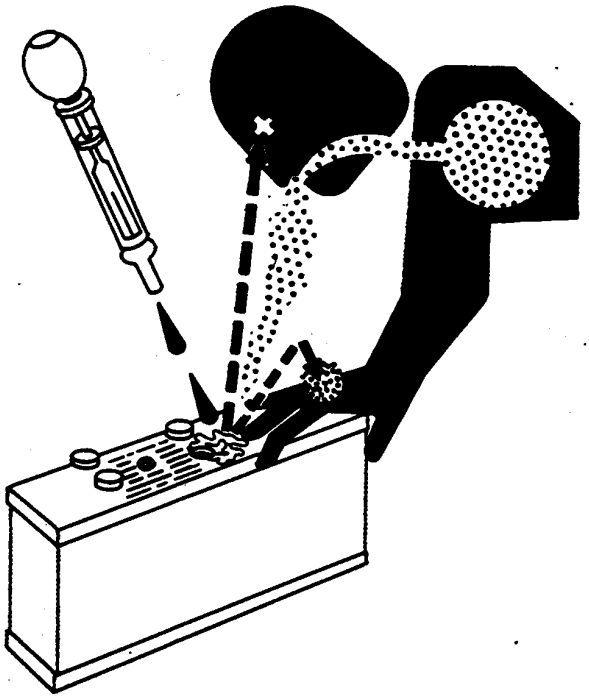
Ja skābe ir norīta:

1. Nemēģiniet izsaukt vemšanu.
2. Izdzeriet lielu daudzumu ūdens vai piena, bet ne vairāk kā 2 l (2 qt.).
3. Nekavējoties griezieties pēc palīdzības pie ārsta.

BRĪDINĀJUMS: Akumulatora polu spailes, izvadi un ar tiem saistītie piederumi satur svinu un svina produktus - ķimikālijas, kas Kalifornijas štatā ir atzītas kā vēzi un reproduktīvās sistēmas bojājumus izraisošas vielas. **Pēc darba nomazgājiet rokas.**



TS204 —UN—15APR13



TS203 —UN—23AUG88

DX,WW,BATTERIES -25-02DEC10-1/1

Drošības pasākumi izplūdes filtra tīrīšanai

Izplūdes filtra tīrīšanas darbu laikā dzinējs var ilgāku laiku darboties ar palielinātiem tukšgaitas apgriezieniem un augstu temperatūru. Izplūdes gāzes un izplūdes filtra sastāvdaļas sasniedz pietiekami augstu temperatūru, lai varētu rasties ķermeņa apdegumi un aizdegties vai izkust plaši lietojami materiāli.

Turiet mašīnu pietiekamā attālumā no cilvēkiem, dzīvniekiem vai konstrukcijām, kam var tikt nodarīts ļaunums vai rasties bojājumi izplūdes gāzu vai izplūdes sistēmas karsto sastāvdaļu ietekmē. Novērsiet iespējamos uzliesmojošu materiālu un izgarojumu aizdegšanās draudus gāzu izplūdes sistēmas tuvumā. Turiet gāzu izplūdes cauruli pietiekamā attālumā no cilvēkiem un no priekšmetiem, kas var izkust, aizdegties vai eksplodēt.

Izplūdes filtra tīrīšanas laikā un pēc tās uzmanīgi vērojiet, vai pie mašīnas un tās tuvumā nav gruzdoši gruži.

Degvielas iepildīšana dzinēja darbības laikā var izraisīt uzliesmojuma vai sprādziena draudus. Pirms degvielas iepildīšanas un izšļakstītās degvielas uztīrīšanas vienmēr apturiet dzinēju.

Kad mašīnu transportējat ar platformu vai piekabi, vienmēr pārliecinieties, vai dzinējs ir apturēts.

Pieskaršanās izpūtēja detaļām, kad tās vēl ir karstas, var izraisīt nopietnus savainojumus.

Izvairieties no saskares ar šīm sastāvdaļām, kamēr tās nav atdzisušas līdz drošai temperatūrai.

Ja apkopes procedūras jāveic dzinēja darbības laikā:

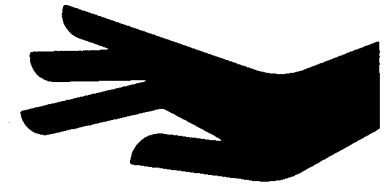
- Ieslēdziet tikai tās daļas ar mehānisko piedziņu, kas nepieciešamas apkopes procedūru veikšanai
- Nodrošiniet, lai vadītāja platformā un mašīnā neatrodas citi cilvēki

Turiet rokas, kājas un apģērba gabalus pietiekamā attālumā no daļām ar mehānisko piedziņu.

Pirms izkāpšanas no vadītāja platformas vienmēr novērsiet pārvietošanās iespēju (neitrālais stāvoklis), ieslēdziet stāvbremzi vai mehānismu un atvienojiet energopadevi pievienotajām iekārtām vai rīkiem.

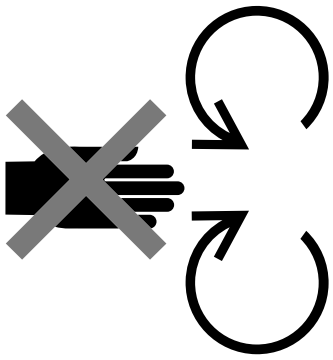


TS227 —UN—15APR13





TS271 —UN—23AUG88



TS1693 —UN—09DEC09

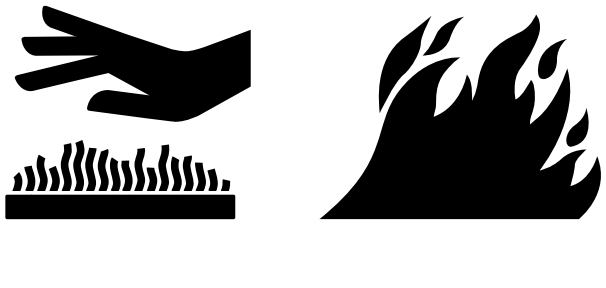
Pirms atstājat mašīnu bez uzraudzības, izslēdziet dzinēju un izņemiet atslēgu (ja aprīkota).

OUO6075,0000E81 -25-07FEB12-1/1

Bīstamība pieskarties karstai izplūdes caurulei

Veicot mašīnas vai pievienoto iekārtu apkopi, kad motors darbojas, var gūt nopietnus savainojumus. Izvairieties no karstas izplūdes sistēmas sastāvdaļu un izplūdes gāzu saskarsmes ar ādu.

Darbības laikā izplūdes sistēmas sastāvdaļas un izplūstošās gāzes kļūst ļoti karstas. Izplūdes gāzes un sastāvdaļas sasniedz pietiekami augstu temperatūru, lai cilvēks apdedzinātos un lai aizdegtos vai izkustu plaši lietojami materiāli.



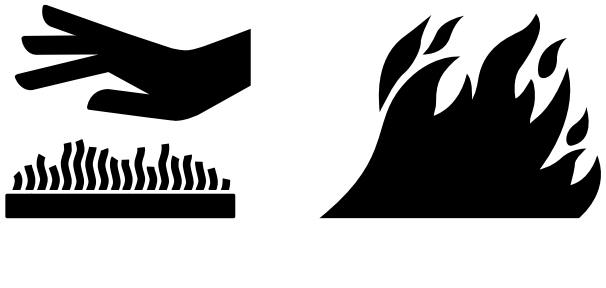
RG17488 —UN—21AUG09

DX,EXHAUST -25-20AUG09-1/1

Izplūdes filtra tīrīšana

Veicot mašīnas vai pievienoto iekārtu apkopi izplūdes filtra tīrīšanas laikā, var gūt nopietnus savainojumus. Izvairieties no karstas izplūdes sistēmas sastāvdaļu un izplūdes gāzu saskarsmes ar ādu.

Veicot automātiskas vai manuālas/stacionāras izplūdes filtra tīrīšanas darbības, motors darbosies paaugstinātas tukšgaitas režīmā un augstas temperatūras būs ilgāku laiku. Izplūdes gāzes un izplūdes filtra sastāvdaļas sasniedz pietiekami augstu temperatūru, kā rezultātā cilvēks var apdedzināties un var aizdegties vai izkust plaši lietojami materiāli.



RG17488 —UN—21AUG09

DX,FILTER -25-20JAN10-1/1

Drošības uzlīmju izvietojums

Brīdinājuma zīmju attēli

Noteiktās svarīgās šīs mašīnas vietās ir izvietotas brīdinājuma zīmes, kas norāda uz iespējamu bīstamību. Par iespējamību gūt ievainojumus norāda brīdinājuma trīsstūris. Pievienotā piktogramma sniedz informāciju, kā izvairīties no ievainojumiem. Tālāk ir norādītas šo uzlīmju atrašanās vietas uz mašīnas un īss to izskaidrojums.

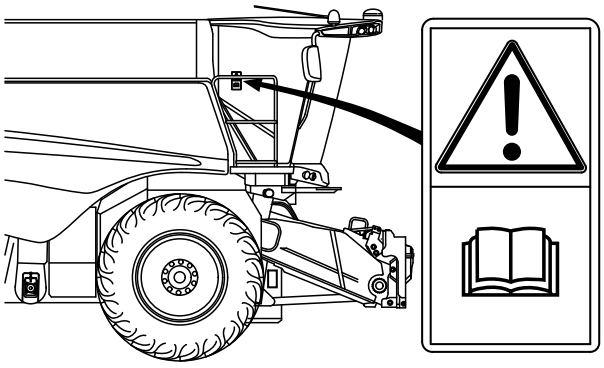


TS231 —25—08SEP03

OUO6075,0001163 -25-19JUN12-1/1

Lietotāja rokasgrāmata

Lietotāja rokasgrāmatā ir ietverta informācija, kas nepieciešama kombaina drošai darbināšanai un vadīšanai. Lai izvairītos no nelaimes gadījumiem, nepieciešams stingri ievērot visus drošības norādījumus.

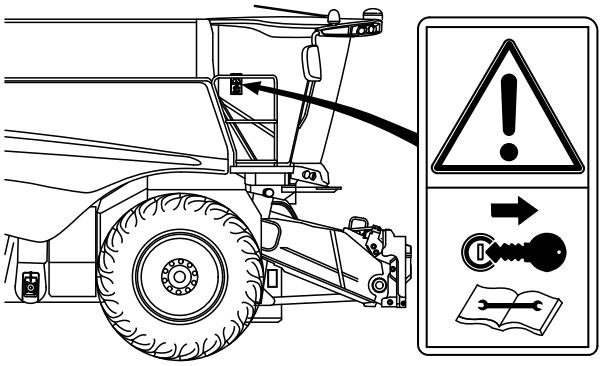


H97195 —UN—14JUN11

OUO6075,00015D7 -25-09AUG13-1/1

Remonti un apkopes

Pirms apkopes vai remonta darbu veikšanas ir jāaptur motors, jāieslēdz stāvbremze un jāizņem aizdedzes atslēga. Informāciju par visu apkopes darbu veikšanu skatiet lietošanas instrukcijā.

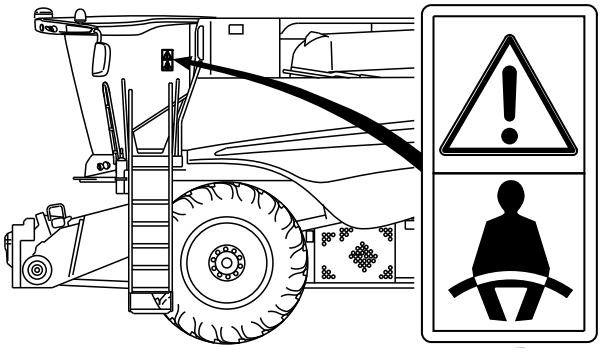


H97196 —UN—13JUN11

OUO6041,0000453 -25-03SEP10-1/1

Drošības josta

Instruktora sēdeklis ir paredzēts operatoru apmācībai vai mašīnas problēmu diagnosticēšanai. Neļaujiet tajā braukt citiem braucējiem un bērniem. Darbojoties mašīnā vai sēžot līdzās kā līdzbraucējs, vienmēr lietojiet drošības jostu.



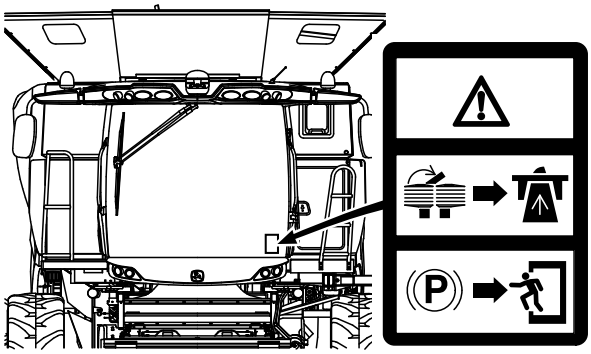
H97197 —UN—13JUN11

OUO6041,0000454 -25-03SEP10-1/1

Stāvbremze

Pirms izkāpšanas no mašīnas ieslēdziet stāvbremzi.

Pirms braukšanas pa ceļiem saslēdziet kopā darba bremzes.



H104579 —UN—25JAN12

OUO6075,0000DE8 -25-24JAN12-1/1

Hidraulikas eļļa un gāze ir zem spiediena

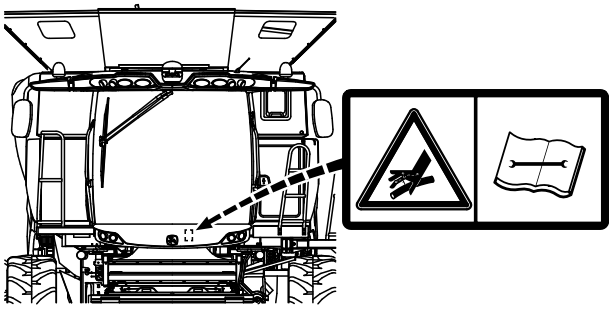
PIEZĪME: Uzlīme atrodas uz kabīnes balsta; tā uzlīmēta tikai uz "ProDrive" transmisijas mašīnām.

Izvairieties no nopietniem ievainojumiem, ko var izraisīt saskare ar hidraulisko eļļu un gāzi zem spiediena.

Pirms hidraulisko daļu noņemšanas, akumulatoru demontēšanas vai uzlādes veiciet turpmāk minētās darbības.

1. Samaziniet hidrauliskās sistēmas spiedienu. Informāciju par sistēmu skatiet Lietošanas instrukcijā un Remonta instrukcijā.
2. Izslēdziet dzinēju un izņemiet atslēgu.

Akumulatoru uzpildiet tikai ar SAUSO SLĀPEKLI. Sazinieties ar savu vietējo "John Deere" izplatītāju.



H108688 —UN—01AUG13

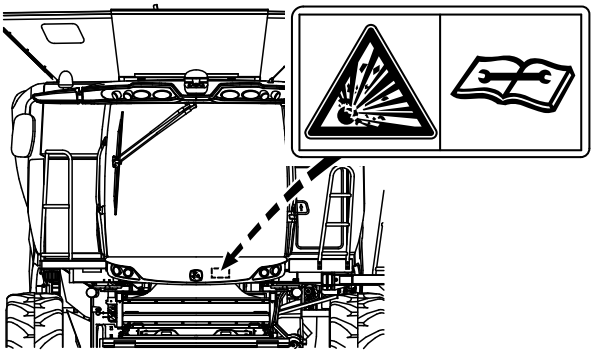
OUO6075,00015C0 -25-05AUG13-1/1

Akumulators

PIEZĪME: Uzlīme atrodas uz kabīnes balsta; tā uzlīmēta tikai uz "ProDrive" transmisijas mašīnām.

Lai novērstu ievainošanas risku, kā arī iespējamos bojājumus hidrauliskās sistēmas akumulatorā, uzturiet rekomendēto slāpekļa gāzes spiedienu.

Uzlādējiet tikai ar sauso slāpekli. Nominālais darba spiediens ir 21 500 kPa (3120 psi); sazinieties ar vietējo John Deere izplatītāju.

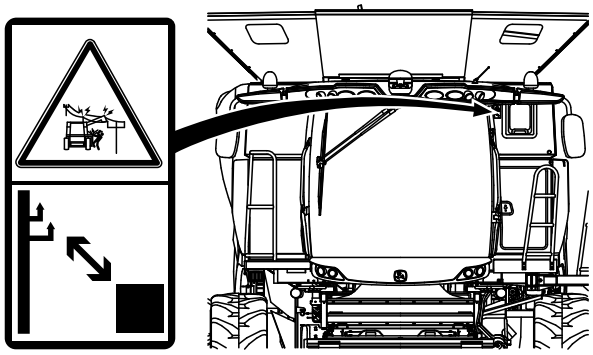


H105072 —UN—23MAR12

OUO6075,00010F3 -25-18JUN13-1/1

Uzmanieties no zemu esošām elektropārvades līnijām

Izvairieties no nopietna savainojuma vai nāves, ko var izraisīt elektrotrieciens. Nepieskarieties elektrolīnijām. Strādājot zemu esošu elektrisko līniju tuvumā, nolaidiet graudu bunkura pārsegus.

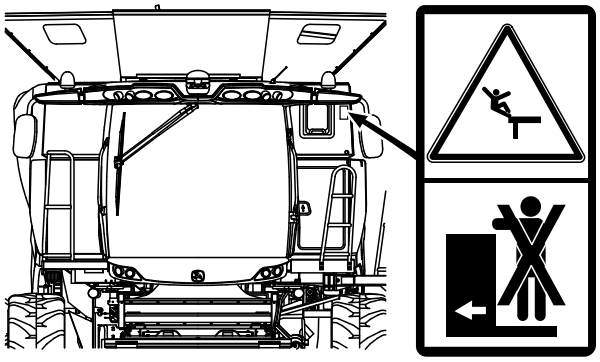


H96811 —UN—03AUG10

OUO6041,00003F6 -25-03SEP10-1/1

Graudu bunkurs

Izvairieties no ievainojumiem nokrītot. Neieejiet graudu bunkurā šajā zonā.

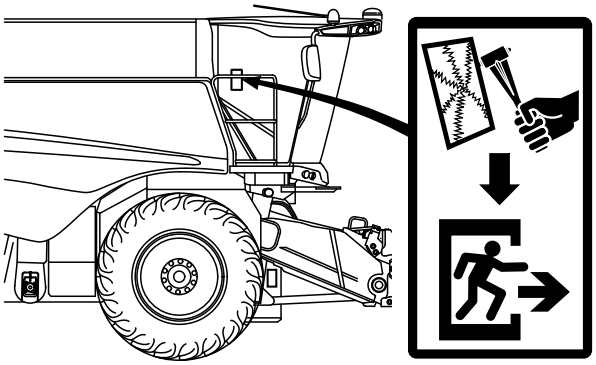


H96812 —UN—02SEP10

OUO6041,00003F7 -25-03SEP10-1/1

Avārijas izeja

Noņemiet āmuru un izsitiet logu, lai izkļūtu no kabīnes. Lai logu nomainītu, sazinieties ar savu “John Deere” izplatītāju.

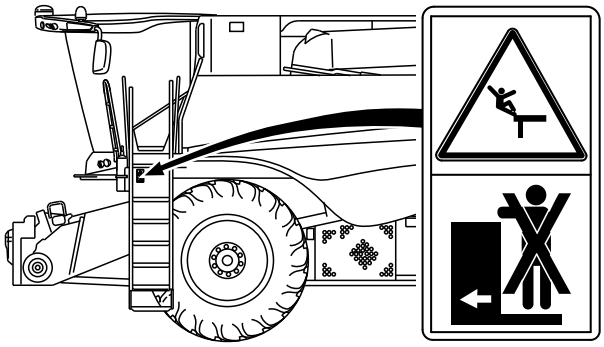


H97852 —UN—13JUN11

OUO6041,0000455 -25-14SEP10-1/1

Kāpnes iekāpšanai kabīnē/piekļuvei platformai

Izvairieties no ievainojumiem nokrītot. Mašīnas kustības laikā nevienam nav atļauts atrasties uz kāpnēm vai platformas.

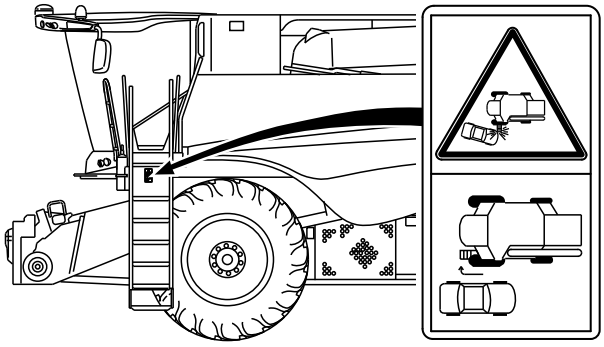


H96816 —UN—03AUG10

OUO6041,0000404 -25-03SEP10-1/1

Izvairieties no sadursmēm ar citiem transportlīdzekļiem

Izvairieties no sadursmēm ar citiem transportlīdzekļiem, jo tas var izraisīt nopietnus savainojumus vai nāvi. Pirms braukšanas ar kombainu pa satiksmes ceļiem, vienmēr pagrieziet kāpnes uz priekšu fiksētā stāvoklī.



H96815 —UN—03AUG10

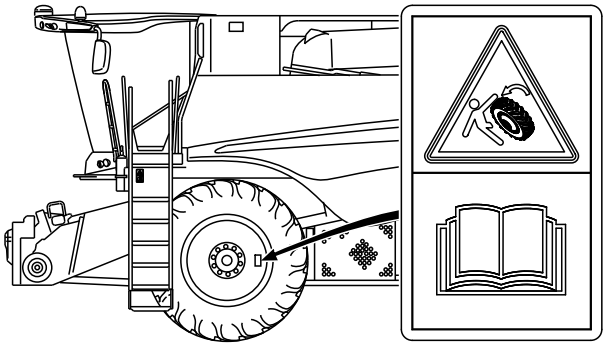
OUO6041,0000403 -25-03SEP10-1/1

Dubultie riteņi (ja ir aprīkots)

PIEZĪME: Uzlīme atrodas uz dubultajiem riteņiem un abās mašīnas pusēs.

Dubultajiem riteņiem ir novirzīts smaguma centrs. Noņemšanas laikā ievērojiet piesardzību. Riteņi jāuzstāda un jānoņem diviem cilvēkiem.

Lai nepieļautu ievainojumus, uzstādīšanai un noņemšanai paredzēti īpaši balsti. Skatiet norādījumus par dubultajiem riteņiem.



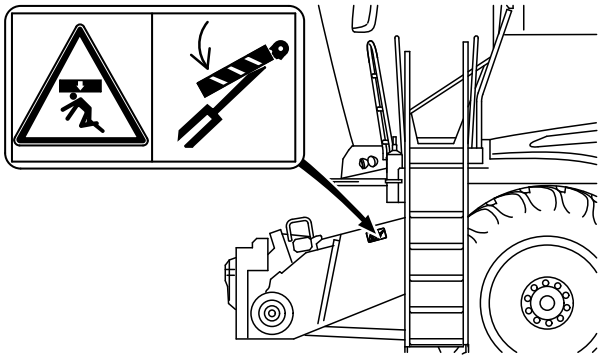
H100876 —UN—04APR11

OUO6075,00015C1 -25-31JUL13-1/1

Slīpā transportiera kameras drošības atduris

PIEZĪME: Uzlīme atrodas aizsarga ārpusē un iekšpusē un uz abiem slīpā transportiera kameras sāniem.

Izvairieties no ievainojumiem no uzkrišanas. Nolaidiet hederi uz zemes vai uzstādiet drošības atbalstu, kas atrodas pie slīpā transportiera kameras pacelšanas cilindra, pirms veiciet darbus zem hedera.

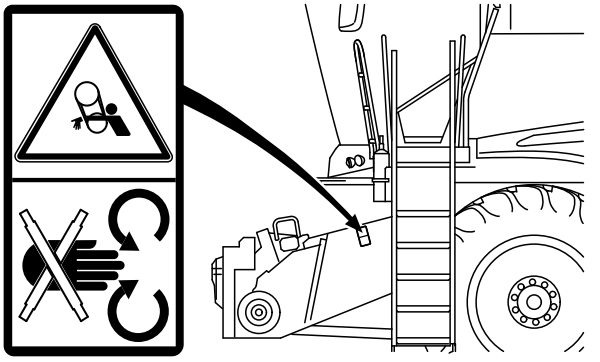


H96814 —UN—03AUG10

OUO6041,0000405 -25-03SEP10-1/1

Slīpā transportiera korpusa aizsargs

Izvairieties no nopietniem ievainojumiem vai nāves, ko var izraisīt sapīšanās. Nekad nenoņemiet apvalku, kad motors darbojas. Izslēdziet dzinēju un izņemiet atslēgu.



H108691 —UN—08AUG13

OUO6075,00015C4 -25-09AUG13-1/1

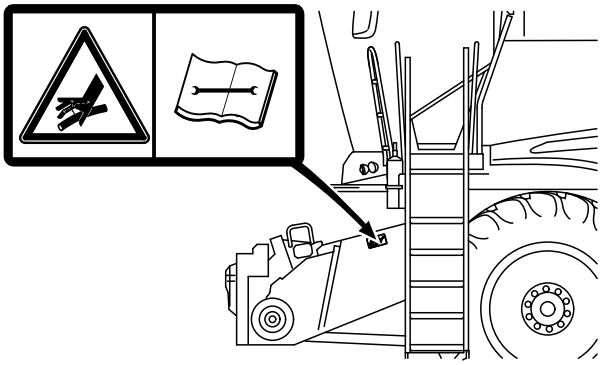
Hidraulikas eļļa un gāze ir zem spiediena

Izvairieties no nopietniem ievainojumiem, ko var izraisīt saskare ar hidraulisko eļļu un gāzi zem spiediena.

Pirms hidraulisko daļu noņemšanas, akumulatoru demontēšanas vai uzlādes veiciet turpmāk minētās darbības.

1. Samaziniet hidrauliskās sistēmas spiedienu. Informāciju par sistēmu skatiet Lietošanas instrukcijā un Remonta instrukcijā.
2. Izslēdziet dzinēju un izņemiet atslēgu.

Akumulatoru uzpildiet tikai ar SAUSO SLĀPEKLI. Sazinieties ar savu vietējo “John Deere” izplatītāju.

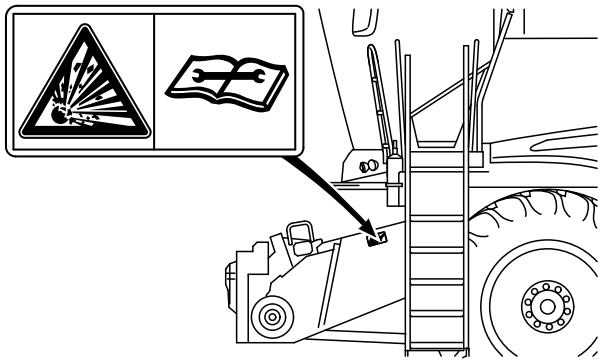


OUO6075,00015C3 -25-31JUL13-1/1

Akumulators

Lai novērstu ievainošanas risku, kā arī iespējamos bojājumus hidrauliskās sistēmas akumulatorā, uzturiet rekomendēto slāpekļa gāzes spiedienu.

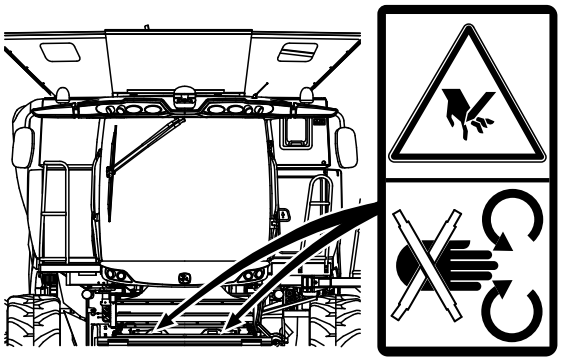
Uzlādējiet tikai ar sauso slāpekli. Nominālais darba spiediens ir 21 500 kPa (3120 psi); sazinieties ar vietējo John Deere izplatītāju.



OUO6075,000091B -25-18JUN13-1/1

Slīpā transportiera kameras transportiera ķēde

Rotējošas mašīnas daļas var radīt nopietnus savainojumus.

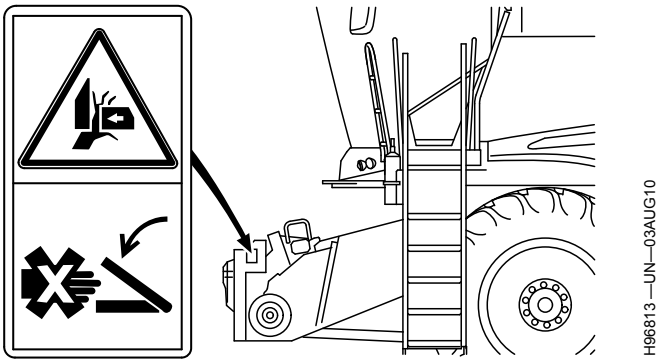


OUO6075,00015C5 -25-31JUL13-1/1

Slīpā transportiera kameras sagāzuma rāmis

PIEZĪME: Uzlīme atrodas abās slīpā transportiera kameras pusēs.

Hederis sagāžoties var radīt nopietnus vai nāvējošus ievainojumus. Izvairieties no ievainojumiem, mašīnai apgāžoties. Stāviet drošā attālumā, kad motors darbojas.

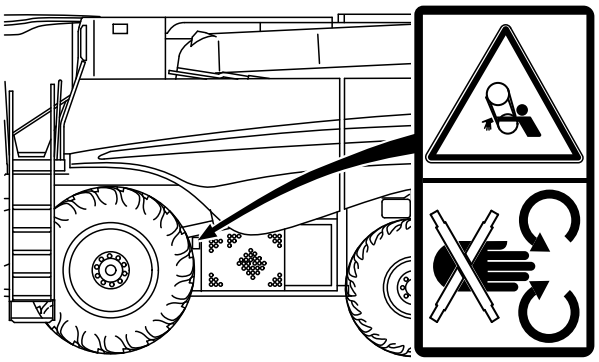


H96813 —UN—03AUG10

OUO6041,00003F8 -25-03SEP10-1/1

Kreisās puses aizsargapvalks

Izvairieties no nopietniem ievainojumiem vai nāves, ko var izraisīt sapīšanās. Nekad nenoņemiet apvalku, kad motors darbojas. Izslēdziet dzinēju un izņemiet atslēgu.

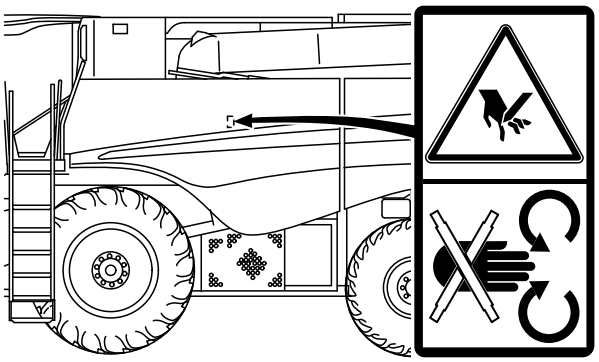


H96824 —UN—04AUG10

OUO6041,0000407 -25-03SEP10-1/1

Graudu bunkura tīrīšanas durvis

Izvairieties no nopietniem ievainojumiem vai nāves, ko var izraisīt sapīšanās. Apturiet motoru un izņemiet atslēgu, pirms atvērt tīrīšanas durvis.



H96825 —UN—04AUG10

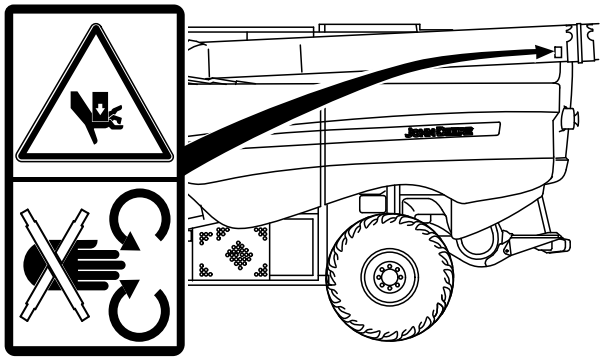
OUO6041,0000406 -25-03SEP10-1/1

Izkraušanas gliemežtransportieris ar locīšanas piedziņu (ja ir aprīkots)

Ja izkraušanas gliemeža aktuators nedarbojas, iestatiet izkraušanas gliemeža atbloķēšanas tapu nobloķētā pozīcijā (skatiet nodaļu “Graudu bunkurs”).

Lietojiet pacēlēju vai līdzīgu mehānismu ar attiecīgu celtspēju, lai būtu pieeja atbloķēšanas tapai. Neveiciet piekļuvi gliemežtransportierim no motora platformas.

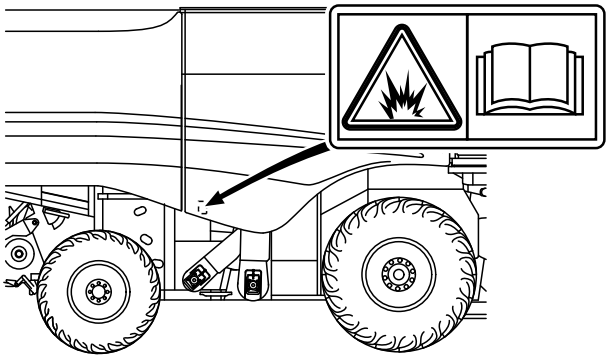
Raugieties, lai nesavainotos ar transportiera šarnīru daļām. Kad pievads ir noņemts, nelieciet rokas pie saspiešanas vietām, jo transportieris negaidīti var izkustēties.



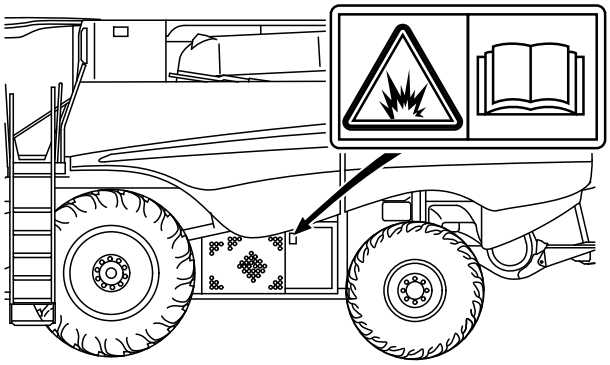
H96827 —UN—04AUG10

OUO6041,00003F9 -25-03SEP10-1/1

Akumulatora nodalījums



“S660” un “S670”



H108693 —UN—31JUL13

H108694 —UN—31JUL13

“S680”, “S685” un “S690”

Izvairieties no smagām vai nāvējošām traumām, ko var izraisīt eksplozija. Ja akumulatora nodalījumā nenodrošina pietiekamu ventilāciju, tajā var uzkrāties liels daudzums ūdeņraža gāzes. Pirms akumulatoram vai akumulatora nodalījumam veicat apkopi, vienmēr ievietojiet ventilācijas cauruli.

OUO6075,00015C6 -25-31JUL13-1/1

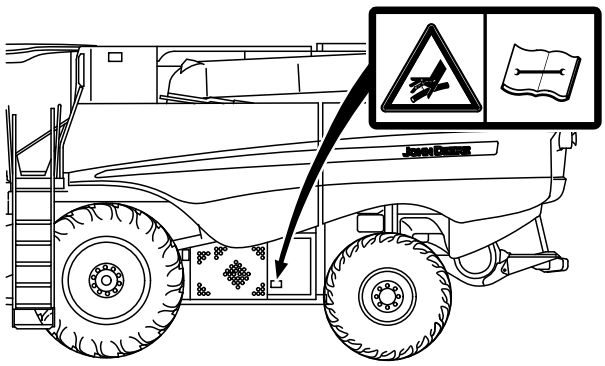
Hidraulikas eļļa un gāze ir zem spiediena

Izvairieties no nopietniem ievainojumiem, ko var izraisīt saskare ar hidraulisko eļļu un gāzi zem spiediena.

Pirms hidraulisko daļu noņemšanas, akumulatoru demontēšanas vai uzlādes veiciet turpmāk minētās darbības.

1. Samaziniet hidrauliskās sistēmas spiedienu. Informāciju par sistēmu skatiet Lietošanas instrukcijā un Remonta instrukcijā.
2. Izslēdziet dzinēju un izņemiet atslēgu.

Akumulatoru uzpildiet tikai ar SAUSO SLĀPEKLI. Sazinieties ar savu vietējo “John Deere” izplatītāju.



H108695 —UN—09AUG13

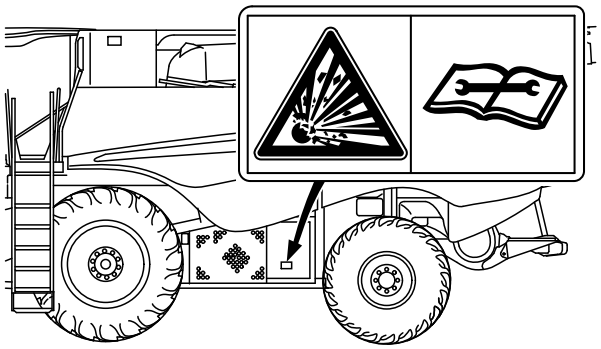
“S660” un “S670”

OUO6075,00015C7 -25-09AUG13-1/1

Akumulators

Lai novērstu ievainošanas risku, kā arī iespējamos bojājumus hidrauliskās sistēmas akumulatorā, uzturiet rekomendēto slāpekļa gāzes spiedienu.

Uzlādējiet tikai ar sauso slāpekli. Nominālais darba spiediens ir 21 500 kPa (3120 psi); sazinieties ar vietējo John Deere izplatītāju.

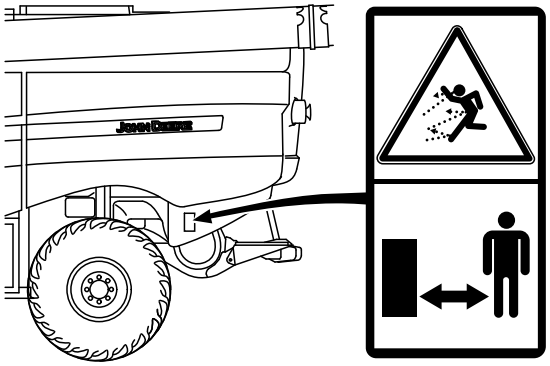


H96902 —UN—04AUG10

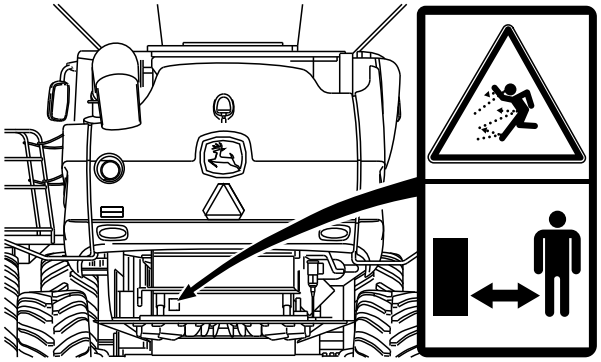
"S660" un "S670"

OUO6075,00015D8 -25-09AUG13-1/1

Smalcinātājs



H96831 —UN—04AUG10



H108697 —UN—09AUG13

PIEZĪME: Uzlīme atrodas abās smalcinātāja pusēs.

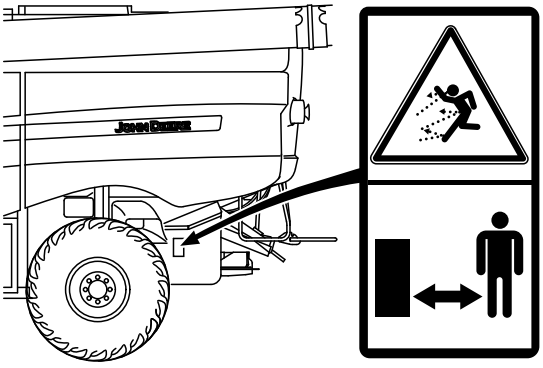
Izvairieties no nopietniem ievainojumiem no izsviestajiem priekšmetiem. Stāviet drošā attālumā, kad dzinējs darbojas.

OUO6075,00015D4 -25-09AUG13-1/1

Izkliedētājs

PIEZĪME: Uzlīme atrodas abās izkliedētāja pusēs.

Izvairieties no nopietniem ievainojumiem no izsviestajiem priekšmetiem. Stāviet drošā attālumā, kad motors darbojas.



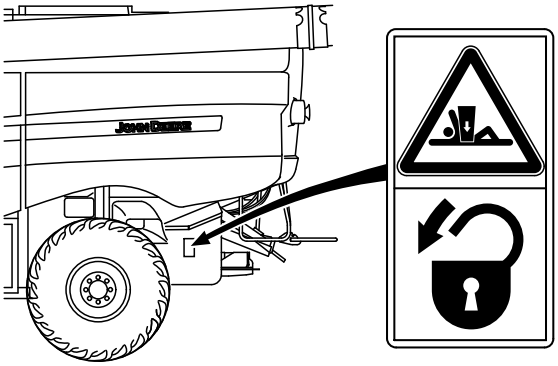
H96832 —UN—04AUG10

OUO6041,000040D -25-03SEP10-1/1

Izkliedētāja bloķēšana

PIEZĪME: Uzlīme atrodas abās izkliedētāja pusēs.

Izvairieties no nopietniem vai nāvējošiem ievainojumiem, ko var radīt krītoši priekšmeti. Pirms veiciet apkopi vai tehniskos uzlabojumus pie pacelta izkliedētāja, pilnībā ievietojiet fiksējošās tapas savā vietā.

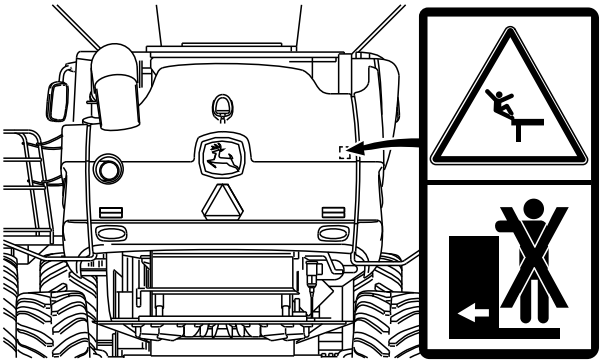


H96833 —UN—04AUG10

OUO6041,00003FA -25-03SEP10-1/1

Aizmugures kāpnes un apkopes platforma

Izvairieties no ievainojumiem nokrītot. Nepārvietojiet kāpnes, kad mašīna pārvietojas.

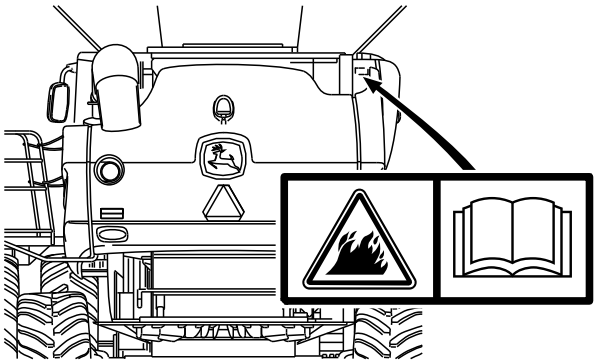


H96847 —UN—04AUG10

OUO6041,00003FB -25-03SEP10-1/1

Neizraisīt aizdegšanos

Izvairieties no aprīkojuma aizdegšanās. Pelavu, lapu un cita graudu materiāla uzkrāšanās motora telpā, uz motora vai kustīgo daļu tuvumā var izraisīt aizdegšanos. Bieži pārbaudiet un tīriet šīs zonas.

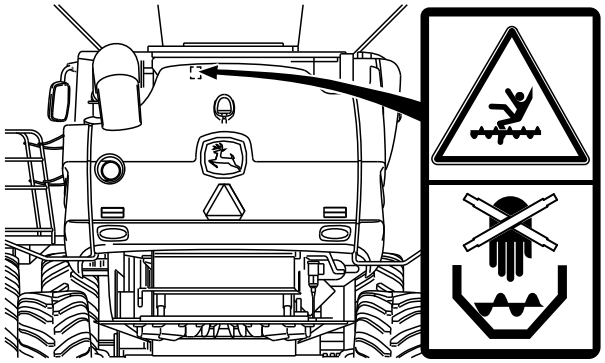


H108698 —UN—08AUG13

OUO6075,00015CA -25-31JUL13-1/1

Graudu bunkurs

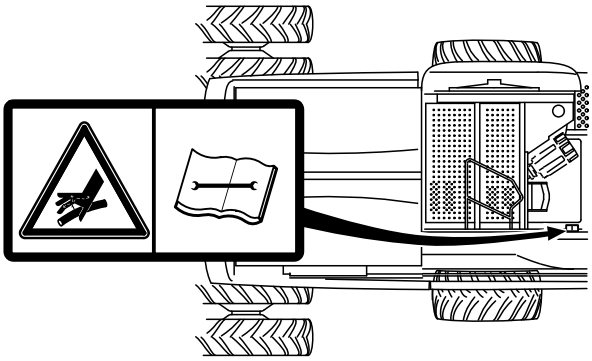
Izvairieties no nopietniem ievainojumiem vai nāves, ko var izraisīt sapīšanās. Neieejiet graudu bunkurā, kad motors darbojas.



H96845 —UN—04AUG10

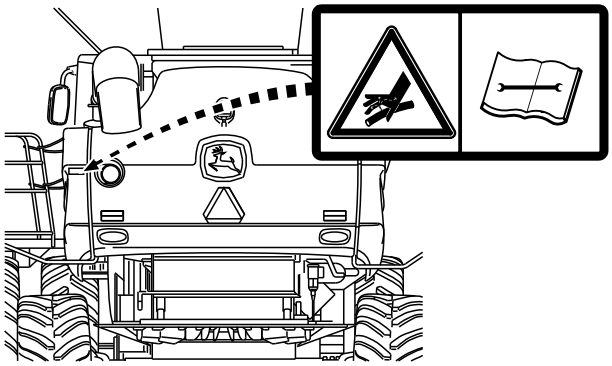
OUO6041,000040A -25-03SEP10-1/1

Hidraulikas eļļa un gāze ir zem spiediena



H108703 —UN—08AUG13

(atrodas uz hidrauliskās tvertnes)



H108801 —UN—09AUG13

"S680", "S685" un "S690"
(atrodas blakus galvenajam vadības vārstam)

Izvairieties no nopietniem ievainojumiem, ko var izraisīt saskare ar hidraulisko eļļu un gāzi zem spiediena.

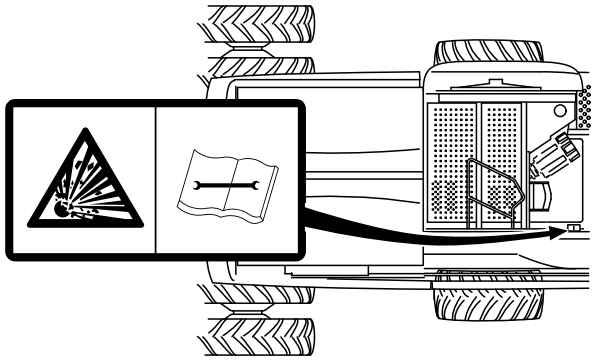
Pirms hidraulisko daļu noņemšanas, akumulatoru demontēšanas vai uzlādes veiciet turpmāk minētās darbības.

1. Samaziniet hidrauliskās sistēmas spiedienu. Informāciju par sistēmu skatiet Lietošanas instrukcijā un Remonta instrukcijā.
2. Izslēdziet dzinēju un izņemiet atslēgu.

Akumulatoru uzpildiet tikai ar SAUSO SLĀPEKLI. Sazinieties ar savu vietējo "John Deere" izplatītāju.

OUO6075,00015D5 -25-09AUG13-1/1

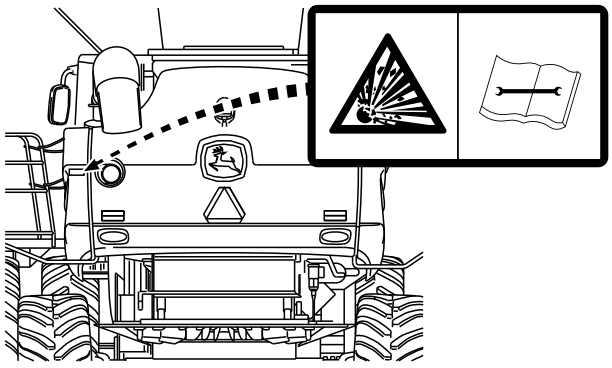
Akumulators



H108700 —UN—08AUG13

(atrodas uz hidrauliskās tvertnes)

Lai novērstu ievainošanas risku, kā arī iespējamos bojājumus hidrauliskās sistēmas akumulatorā, uzturiet rekomendēto slāpekļa gāzes spiedienu.



H108802 —UN—09AUG13

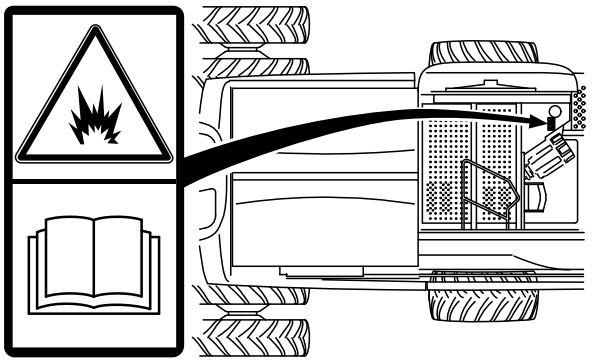
"S680", "S685" un "S690"
(atrodas blakus galvenajam vadības vārstam)

Uzlādējiet tikai ar sauso slāpekli. Nominālais darba spiediens ir 21 500 kPa (3120 psi); sazinieties ar vietējo John Deere izplatītāju.

OUO6075,00015D6 -25-09AUG13-1/1

Dzesēšanas sistēma

Dzesēšanas sistēmā ir spiediens. Lai neapdedzinātos tad, kad karsts dzesēšanas šķidrums izplūst no spiediena sistēmas, pagaidiet, līdz sistēma ir atdzisusi. Atveriet vāciņu lēnām. Pirms vāciņa noņemšanas ļaujiet samazināties spiedienam.

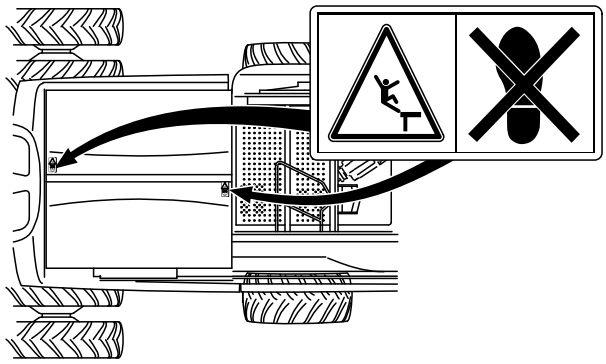


H96859 —UN—05AUG10

OUO6041,0000402 -25-03SEP10-1/1

Izvairieties no graudu bunkura

Izvairieties no ievainojumiem nokrītot. Neuzkāpiet uz graudu bunkura vākiem un nestāviet uz tiem.

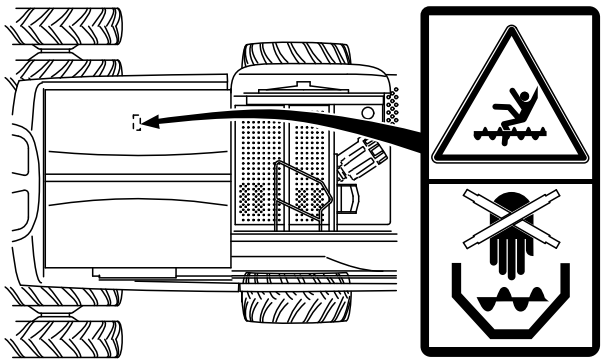


H96857 —UN—03SEP10

OUO6041,000040F -25-03SEP10-1/1

Izvairieties no tīro graudu iekraušanas gliemežtransportiera

Izvairieties no nopietniem ievainojumiem vai nāves, ko var izraisīt sapīšanās. Neieejiet graudu bunkurā, kad motors darbojas.

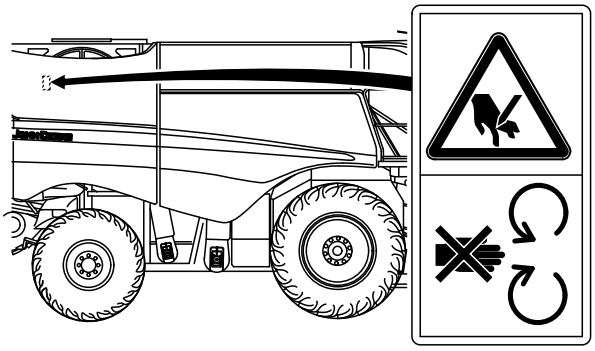


H96858 —UN—05AUG10

OUO6041,0000410 -25-03SEP10-1/1

Rotējošā sieta durvis un radiatora ventilators

Izvairieties no ievainojumiem no rotējoša ventilatora un sieta komponentēm. Apturiet motoru un izņemiet atslēgu, pirms atverat rotējošā sieta durvis.

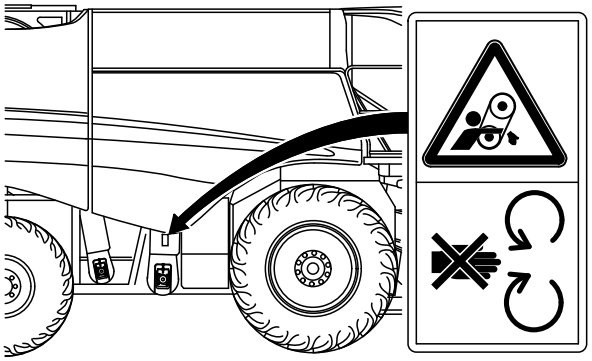


H96851 —UN—05AUG10

OUO6041,00003FF -25-03SEP10-1/1

Tīro graudu elevators

Izvairieties no nopietniem ievainojumiem vai nāves, ko var izraisīt sapīšanās. Nekad nenoņemiet apvalku, kad motors darbojas. Izslēdziet dzinēju un izņemiet atslēgu.

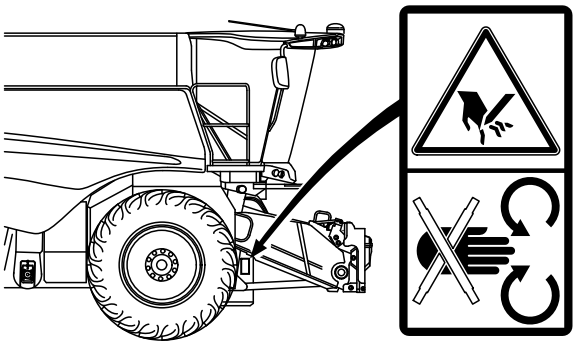


H96849 —UN—01JUN11

OUO6041,00003FE -25-03SEP10-1/1

Akmeņu uztvērējs

Izvairieties no nopietniem ievainojumiem, kas var rasties no ievilkšanas padeves paātrinātājā. Padeves paātrinātājs pagriežas, kad tiek pieslēgts separators, un tas turpinās griezties pēc separatora atslēgšanas. Netīriet akmeņu sili, kamēr separatora kustība nav pilnībā apstājusies.



H96854 —UN—05AUG10

OUO6041,0000457 -25-03SEP10-1/1

Hidraulikas eļļa un gāze ir zem spiediena

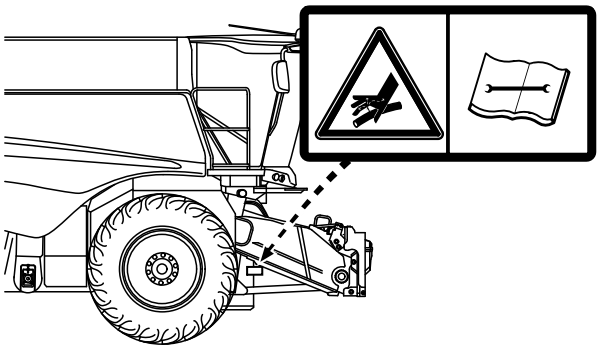
PIEZĪME: Uzlīme atrodas uz akmeņu uztvērēja durvīm, un tā ir tikai "ProDrive" transmisijas sistēmas mašīnām.

Izvairieties no nopietniem ievainojumiem, ko var izraisīt saskare ar hidraulisko eļļu un gāzi zem spiediena.

Pirms hidraulisko daļu noņemšanas, akumulatoru demontēšanas vai uzlādes veiciet turpmāk minētās darbības.

1. Samaziniet hidrauliskās sistēmas spiedienu. Informāciju par sistēmu skatiet Lietošanas instrukcijā un Remonta instrukcijā.
2. Izslēdziet dzinēju un izņemiet atslēgu.

Akumulatoru uzpildiet tikai ar SAUSO SLĀPEKLI. Sazinieties ar savu vietējo "John Deere" izplatītāju.



H108701 —UN—01AUG13

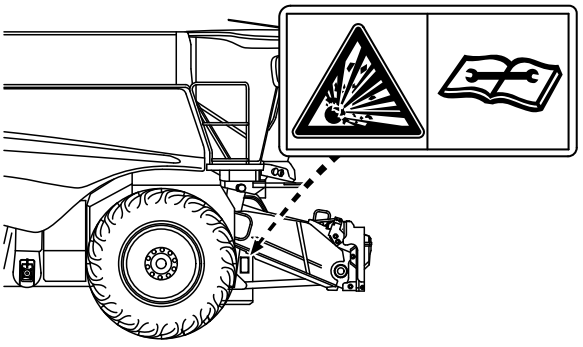
OUO6075,00015CF -25-31JUL13-1/1

Akumulators

PIEZĪME: Uzlīme atrodas uz akmeņu uztvērēja durvīm, un tā ir tikai "ProDrive" transmisijas sistēmas mašīnām.

Lai novērstu ievainošanas risku, kā arī iespējamos bojājumus hidrauliskās sistēmas akumulatorā, uzturiet rekomendēto slāpekļa gāzes spiedienu.

Uzlādējiet tikai ar sauso slāpekli. Nominālais darba spiediens ir 21 500 kPa (3120 psi); sazinieties ar vietējo John Deere izplatītāju.



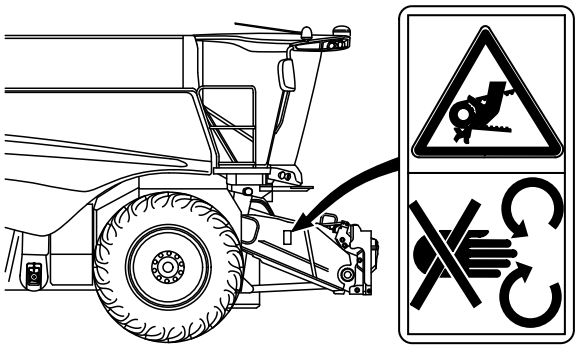
H97866 —UN—03SEP10

OUO6075,0000921 -25-01JUL13-1/1

Slīpā transportiera kameras konveijera piedziņas aizsargapvalks

PIEZĪME: Uzlīme atrodas aizsarga ārpusē un iekšpusē un uz abiem slīpā transportiera kameras sāniem.

Neatveriet apvalku, kad motors darbojas.



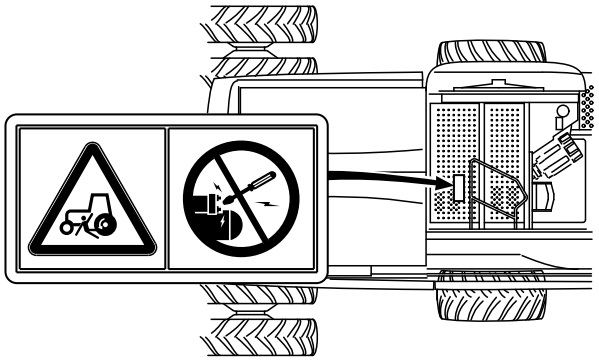
H97201 —UN—05AUG10

OUO6041,0000458 -25-03SEP10-1/1

Starteris

PIEZĪME: Uzlīme atrodas uz startera.

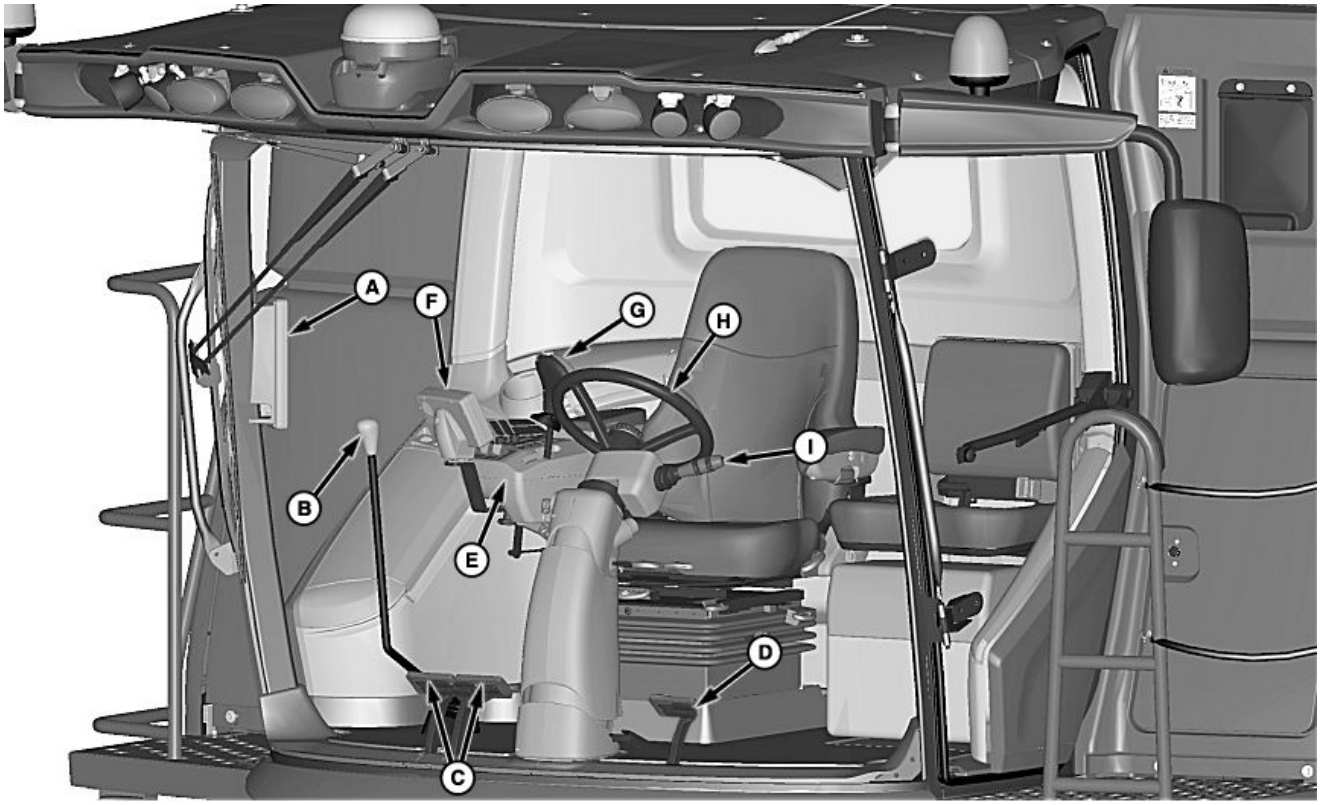
Neiedarbiniet motoru, savienojot ar īssavienojumu iedarbināšanas startera spailes. Mašīna vai tās daļas var sākt kustēties, ja tiek apieta normāla drošības ķēde.



H97206 —UN—05AUG10

OUO6075,00015D0 -25-31JUL13-1/1

Vadības ierīču un mērierīču kopskats



H94806 —UN—15JUL10

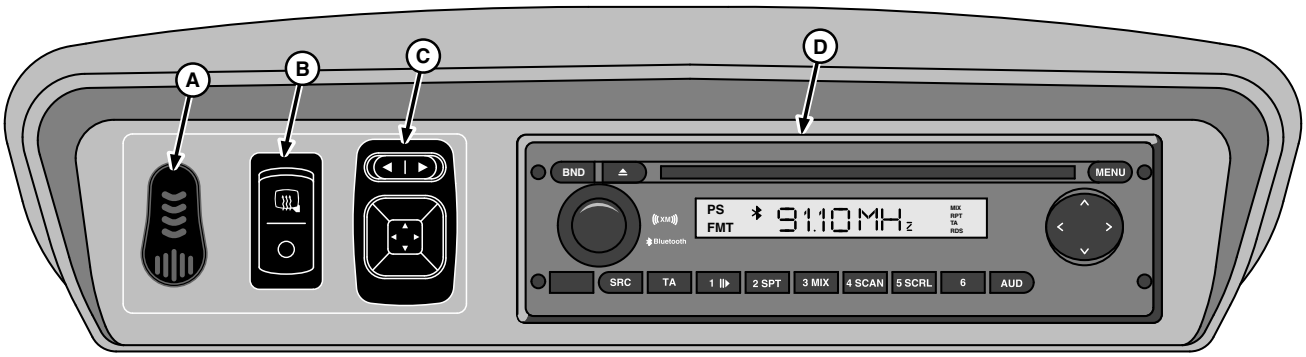
A—"CommandTouch"™ kabīnes stūra statnis
B—Pārnesumu pārslēgšanas svira (ja aprīkots)
C—Bremžu pedāļi
D—Manuālās stāvbremzes (ja ir aprīkots)
E—"CommandTouch"™ rokas balsta konsole
F—"CommandCenter"™ displejs
G—Daudzfunkcionālā svira
H—Stūres statnis
I—Pagrieziena signāla/apgaismojuma izvēles svira

"CommandTouch" ir "Deere & Company" preču zīme
"CommandCenter" ir "Deere & Company" preču zīme

OUO6075,0000495 -25-10DEC10-1/1

Augšējais vadības panelis

Augšējais vadības panelis



H105037 —UN—16MAR12

A—Mikrofons (opcija)
B—Spoguļu apsildīšanas slēdzis (opcija)
C—Spoguļa vadības slēdzis (opcija)
D—Radio (opcija)

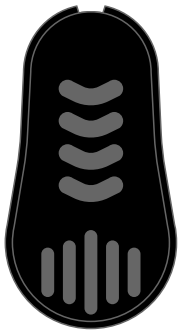
OUO6075,00010DA -25-19MAR12-1/1

Mikrofons (opcija)

PIEZĪME: Lai mikrofons darbotos, atslēgas slēdzim jābūt IESLĒGTĀ stāvoklī, vai arī mašīnai ir jādarbojas.

Operators izmanto mikrofonu augšējā panelī, lai izmantotu brīvo roku sistēmu ar Bluetooth® mobilo tālruni (Bluetooth ir jābūt iespējotam).

PIEZĪME: Bluetooth ir neliela diapazona komunikāciju tehnoloģija, kas ļauj personai sazināties ar mobilā tālruņa palīdzību, neizmantojot vadus.



H97351 —UN—14JUL10

Bluetooth ir "Bluetooth SIG" preču zīme

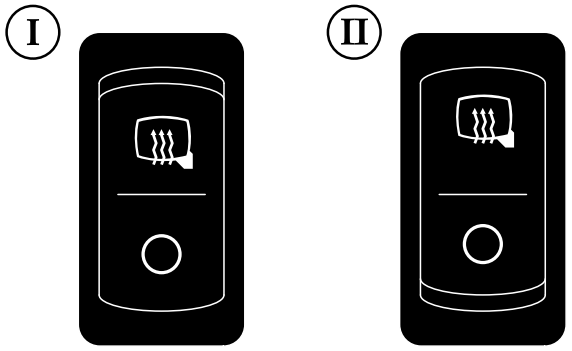
OUO6075,000089A -25-14JUL10-1/1

Spoguļu apsildīšanas slēdzis (opcija)

PIEZĪME: Lai iestatītu spoguļus, atslēgas slēdzim jābūt IESLĒGTĀ stāvoklī, vai mašīnai ir jādarbojas.

Spoguļi aprīkoti ar sildītājiem, lai attīrītu tos no ledus un aizsvīduma.

Spoguļu apsildīšanas slēdzis (I) (nospiests apakšējais slēdzis) IZSLĒDZ jaudas padevi. Spoguļu apsildītāja slēdzis (II) (nospiests augšējais slēdzis) apsilda spoguļus.



H97712 —UN—23AUG10

I— Spoguļu apsildīšanas slēdzis (IZSL.)
II— Spoguļu apsildīšanas slēdzis (IESL.)

OUO6075,00008AE -25-20AUG10-1/1

Spoguļa vadības slēdzis (opcija)

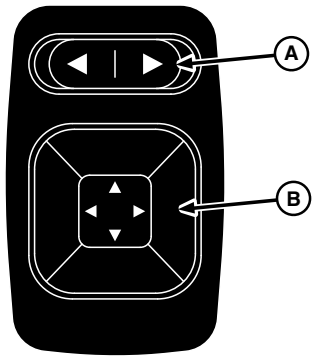
PIEZĪME: Lai iestatītu spoguļus, atslēgas slēdzim jābūt IESLĒGTĀ stāvoklī, vai mašīnai ir jādarbojas.

Spoguļu vadības slēdzis (A) pārslēdz jaudu uz kreisās vai labās puses spoguli. Nospiežot slēdža kreiso pusi, jauda tiek padota uz kreisās puses spoguli, un, nospiežot slēdža kreiso pusi, jauda tiek padota uz labās puses spoguli.

Spoguļu iestatīšanas slēdzis (B) groza izvēlēto spoguli uz augšu vai uz leju, vai pa labi, vai pa kreisi.

A—Spoguļu vadības slēdzis

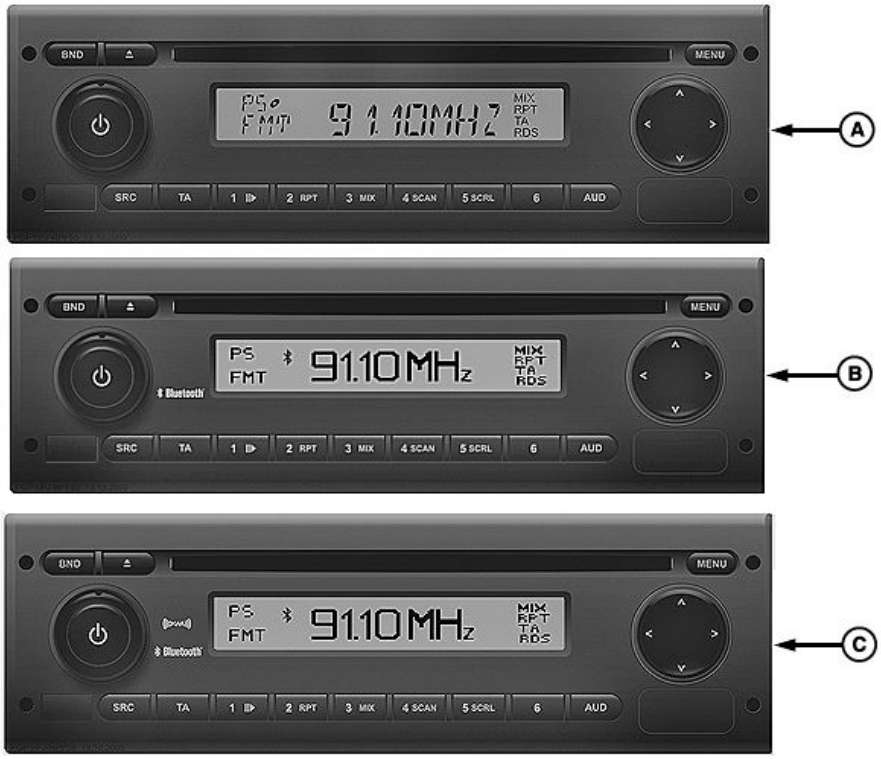
B—Spoguļu iestatīšanas slēdzis



H97350 —UN—14JUL10

OUO6075,00003F6 -25-14JUL10-1/1

Radio veidi (papildu)



H105321 —UN—01MAY12

Pamatfunkcijas	Radio	Ārējo ierīču pievienojums	CD	CD, MP3/WMA	USB	Bluetooth®	Satelītradio
(A) – “Deluxe” radiosistēma ar kompaktdisku atskaņotāju	X	X	X	X			
(B) – “Premium” radiosistēma (Eiropa/eksports)	X	X	X	X	X	X	
(C) – “Premium” radiosistēma (Ziemeļamerika)	X	X	X	X	X	X	X

“Bluetooth” ir “Bluetooth SIG” reģistrēta preču zīme.

OUO6075,0001045 -25-25JUN12-1/1

Trešās puses ražojuma radio

SVARĪGI: Uzstādot vai mainot trešās puses ražotu radio, jautājiet papildinformāciju savam "John Deere" izplatītājam.

OUO6075,0000B6E -25-21MAR11-1/1

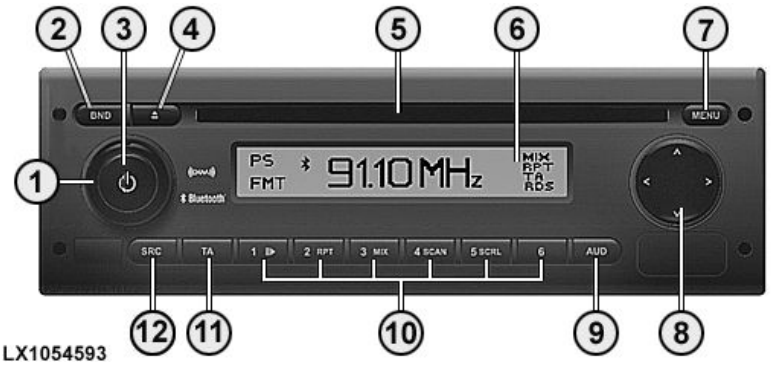
Programmēt radio vietējās zonas frekvencē

PIEZĪME: Ja radio vajadzīga cita veida frekvence, vērsieties pie "John Deere" izplatītāja pēc informācijas.

Radioviļņu diapazoni (ASV/Kanāda)		Radioviļņu diapazoni (Eiropa)	
FM	87,7–107,9 MHz	UKW (FM)	87,5–108,0 MHz
AM	530–1710 kHz	MW	522–1629 kHz
WX	162,4–162,55 MHz	LW	153–279 kHz

OUO6075,0001165 -25-25JUN12-1/1

Radio vadīklas



LX1054593

LX1054593 —UN—25AUG11

1— Skaļuma kontrole
2— Diapazonu ("BND") taustiņš
3— Ieslēgšanas un izslēgšanas/skaņas izslēgšanas taustiņš
4— Izgrūšanas taustiņš
5— CD sprauga
6— Radio displejs
7— Izvēlnes taustiņš
8— Daudzfunkcionāls svārstīklas tipa slēdzis
9— Audio ("AUD") taustiņš
10— Taustiņu kopa (1–6)
11— Satiksmes paziņojumu ("TA") taustiņš
12— Avota izvēles ("SRC") taustiņš

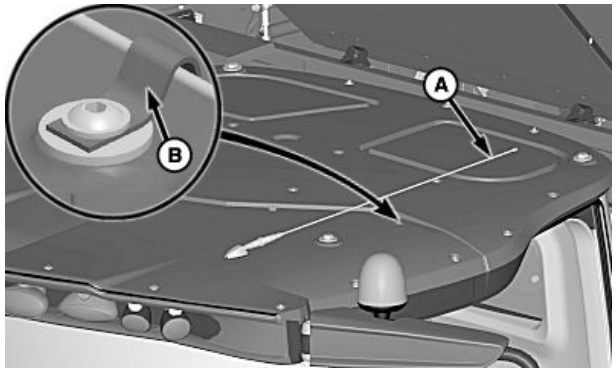
OUO6075,0001047 -25-17MAY12-1/1

Antena

Ja radio neizmanto vai mašīnu pārvadā, nolieciet radio antenu (A) uz leju uz nostipriniet ar skavu (B).

A—Radio antena

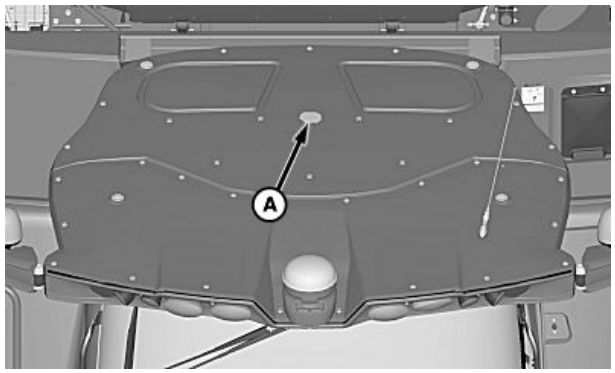
B—Drošinātājs



H94462 —UN—01NOV10

OUO6075,00003FA -25-01NOV10-1/1

Komunikācijas/CB radio montāža



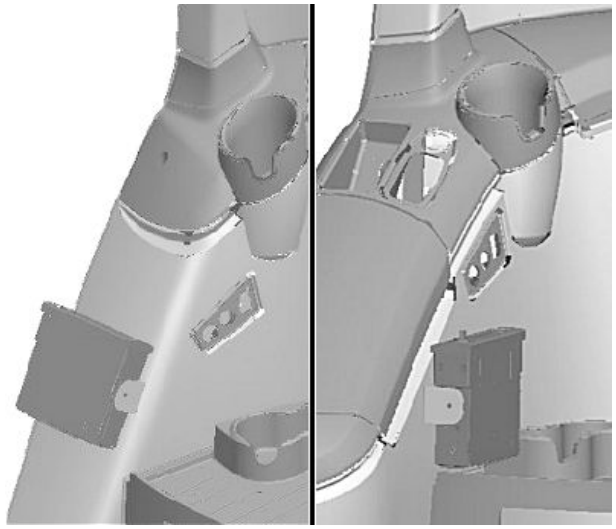
H94464 —UN—14MAY10



H96333 —UN—14MAY10



Aizmugures stūra statņa atrašanās vieta (aizmugurē, labajā pusē)



H101604 —UN—18MAY11

H101603 —UN—18MAY11

Atrašanās vieta Deluxe/Premium kabīnē

A—Antenas montāža **B—Antenas kabelis**

SVARĪGI: Neuzstādiet radio, kuram nepieciešams vairāk par trīs ampēriem, jo tas var radīt elektriskās sistēmas funkciju traucējumus.

Lai uzstādītu papildu saziņas radio, sazinieties ar vietējo John Deere izplatītāju.

Antenas montāžas vieta (A) atrodas kabīnes jumta vidū.

1. Noņemiet antenas pamatnes putekļu aizsargvāciņu.
2. Noņemiet antenas pamatnes misiņa uzgriezni.
3. Atbrīvojieties no gumijas paplāksnes.
4. Uzstādiet antenas pamatni ar blīvgredzenu uz leju.
5. Uzstādiet antenu.

PIEZĪME: Noņemiet glāzes turētāju, lai piekļūtu antenas kabelim un izbīdītu to cauri atverei.

Antenas kabelis (B) atrodas kabīnes labajā pusē, zem rokas balsta konsoles.

SVARĪGI: Pirms urbšanas jānoņem stūra statņa pārsegs. Uzmanieties, lai, urbjot caurumus vai uzstādot aparatūru, nebojātu vadu savienojumus un dzesēšanas šķidruma šļūtenes.

Izmantojiet ražotāja komplektā iekļauto kronšteinu kā veidni, lai noteiktu caurumu atrašanās vietas un izurbtu tos nepieciešamajās vietās, kā parādīts. Kronšteina montāžai izmantojiet pašvītņgriezes skrūves vai galvskrūves ar uzgriežņiem.

PIEZĪME: Dažas apraides frekvences var radīt pozīcijas uztvērēja darba traucējumus. Atlasiet citu pārraides frekvenci vai sazinieties ar vietējo John Deere izplatītāju, ja ar pozīcijas noteicēju tiek konstatēti signāla zudumi.

OUO6075,00014A9 -25-18APR13-1/1

Rokas balsta displeja navigācija (GreenStar™ 3 CommandCenter™, bez skārienekrāna)

Displeja ekrānos var pārvietoties divos veidos.

Atlases pogas un apstiprināšanas slēdža metode

Izmantojiet atlases pogu (K), lai iezīmētu nepieciešamās ikonas (A–J).

Kad nepieciešamā ikona ir iezīmēta, izmantojiet norādīto pogu un slēdžus.

- **Atlases poga (K):** Pagrieziet pogu, lai:
  - caurskatītu izvēlētajā lappusē pieejamos ierakstus
  - palielinātu vai samazinātu izvēlētā ieraksta vērtības
- **Apstiprināšanas slēdzis (L):** Kad atlasīts pieejams vienums, izmantojiet atlases pogu un nospiediet slēdzi, lai:
  - atlasītu vienumu
  - pārslēgtu pieejamās vienuma atlases
  - saglabātu/ievadītu vērtības
- **Atcelšanas slēdzis (M):** nospiediet slēdzi, lai atceltu pašreizējo atlasi.



H94422 —UN—04MAR10

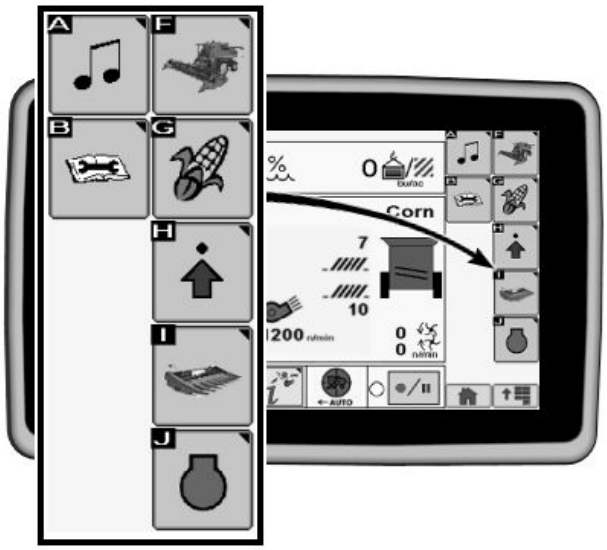
Ātrās piekļuves slēdža metode

Izmantojot ātrās piekļuves slēdžus (A–J), ar vienu pieskārienu var atlasīt nepieciešamo lauku vai attiecīgo vienumu displejā.

- **Ātrās piekļuves slēdži (A–J):** nospiediet, lai atlasītu atbilstīgo ikonu rokas balsta displejā vai GreenStar™ displejā (ja aprīkots).

Navigācijas slēdži

- **Galvenās izvēlnes slēdzis (N):** nospiediet slēdzi, lai izmainītu aktīvo aplikāciju, kas darbojas displejā. Pieejamas šādas lietojumprogrammas:
  - ziņojumu centrs
  - displeja iestatījumi
  - izvietojuma pārvaldnieks
  - kombains
  - darba režīmu monitors
  - GreenStar™
  - video
  - piekļuves pārvaldnieks
- **Sākuma ekrāna slēdzis (O):** parāda lietotāja definēto sākuma ekrānu. Ja definēti vairāki ekrāni: spiežot sākuma slēdzi vairākas reizes, tiek rādīti šie definētie ekrāni.



H1067777 —UN—04FEB13

GreenStar ir Deere & Company preču zīme
CommandCenter ir Deere & Company preču zīme

OUO6075,00013B4 -25-04FEB13-1/1

Rokas balsta displeja navigācija (GreenStar™ 3 CommandCenter™, ar skārienekrānu)

Displeja ekrānos var pārvietoties trijos veidos.

Atlases pogas un apstiprināšanas slēdža metode

Izmantojiet atlases pogu (K), lai iezīmētu nepieciešamās ikonas (A–J).

Kad nepieciešamā ikona ir iezīmēta, izmantojiet norādīto pogu un slēdžus.

- **Atlases poga (K):** Pagrieziet pogu, lai:
  - caurskatītu izvēlētajā lappusē pieejamos ierakstus
  - palielinātu vai samazinātu izvēlētā ieraksta vērtības
- **Apstiprināšanas slēdzis (L):** Kad atlasīts pieejams vienums, izmantojiet atlases pogu un nospiediet slēdzi, lai:
  - atlasītu vienumu
  - pārslēgtu pieejamās vienuma atlases
  - saglabātu/ievadītu vērtības
- **Atcelšanas slēdzis (M):** nospiediet slēdzi, lai atceltu pašreizējo atlasi.



H94422 —UN—04MAR10

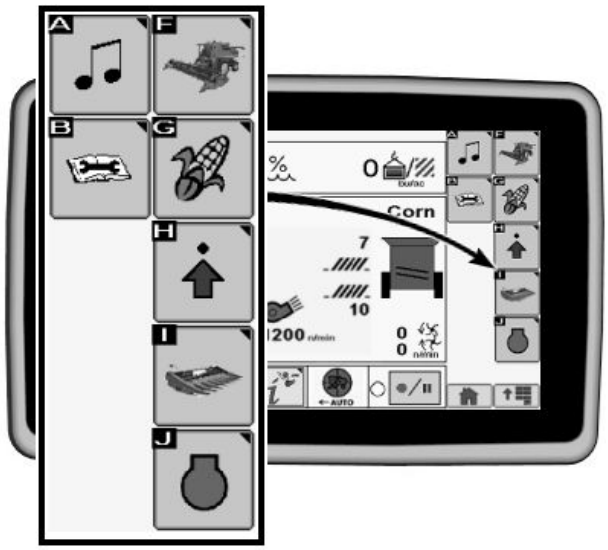
Ātrās piekļuves slēdža metode

Izmantojot ātrās piekļuves slēdžus (A–J), var ar vienu pieskārienu atlasīt nepieciešamo lauku vai attiecīgo vienumu displejā.

- **Ātrās piekļuves slēdži (A–J):** nospiediet, lai atlasītu atbilstīgo ikonu rokas balsta displejā vai GreenStar™ displejā (ja aprīkots).

Skārienekrāna metode

SVARĪGI: Nekādā gadījumā nepieskarieties skārienekrānam ar priekšmetu, kas cietāks vai asāks par pirksta galu (piemēram, ar pildspalvu, zīmuļa galu vai jebkuru metāla priekšmetu). Spiediena rezultātā iespējami sastāvdaļu bojājumi un var tikt anulēta garantija. Ja pret skārienekrānu pastāvīgi tiek izdarīts viegls spiediens, tas var samazināt skārienekrāna izturību.



H1106777 —UN—04FEB13

- Atlasiet displejā nepieciešamo ikonu un pieskarieties tai.

Navigācijas slēdži

- **Galvenās izvēlnes slēdzis (N):** nospiediet slēdzi, lai izmainītu aktīvo aplikāciju, kas darbojas displejā. Pieejamas šādas lietojumprogrammas:
  - ziņojumu centrs
  - displeja iestatījumi
  - izvietojuma pārvaldnieks
  - kombains
  - darba režīmu monitors
  - GreenStar™
  - video
  - piekļuves pārvaldnieks
- **Sākuma ekrāna slēdzis (O):** parāda lietotāja definēto sākuma ekrānu. Ja definēti vairāki ekrāni: spiežot sākuma slēdzi vairākas reizes, tiek rādīti šie definētie ekrāni.

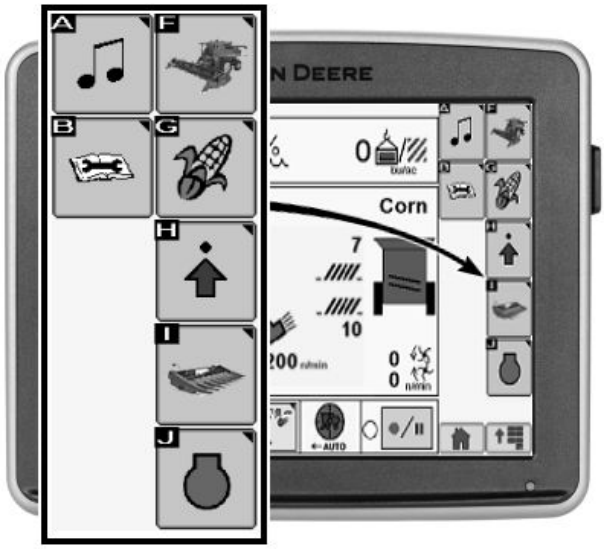
GreenStar ir Deere & Company preču zīme
CommandCenter ir Deere & Company preču zīme

OUO6075,00013B5 -25-04FEB13-1/1

Rokas balsta displeja navigācija (GreenStar™ 3 2630. displejs)



H94422 —UN—04MAR10



H106778 —UN—04FEB13

PIEZĪME: Rokas balsta konfigurācija nav savietojama ar GreenStar™ 2 2600. displeju. GreenStar™ 2 2600. displeju var uzstādīt tikai stūra statnī.

Ja GreenStar™ 3 2630. displejs tiek uzstādīts kā sekundārais stūra statņa displejs, lietotāja saskarnes moduli (user interface module – UIM) nevarēs izmantot navigācijas vadībai ekrānā. Stūra statņa displejs darbojas tikai kā skārienekrāns.

Atlases pogas un apstiprināšanas slēdža metode

Izmantojiet atlases pogu (K), lai iezīmētu nepieciešamās ikonas (A–J).

Kad nepieciešamā ikona ir iezīmēta, izmantojiet norādīto pogu un slēdžus.

- **Atlases poga (K):** Pagrieziet pogu, lai:
  - caurskatītu izvēlētajā lappusē pieejamos ierakstus
  - palielinātu vai samazinātu izvēlētā ieraksta vērtības
- **Apstiprināšanas slēdzis (L):** Kad displejā atlasīts pieejams vienums, izmantojot atlases pogu, nospiediet apstiprināšanas slēdzi, lai;
  - atlasītu vienumu
  - pārslēgtu pieejamās vienuma atlases
  - saglabātu/ievadītu vērtības
- **Atcelšanas slēdzis (M):** nospiediet slēdzi, lai atceltu pašreizējo izvēli.

Ātrās piekļuves slēdža metode

Izmantojot ātrās piekļuves slēdžus (A–J), var ar vienu pieskārienu atlasīt nepieciešamo lauku vai attiecīgo vienumu displejā.

- **Ātrās piekļuves slēdži (A–J):** nospiediet, lai atlasītu atbilstīgo ikonu rokas balsta displejā vai GreenStar™ displejā (ja aprīkots).

Skārienekrāna metode

SVARĪGI: Nekādā gadījumā nepieskarieties skārienekrānam ar priekšmetu, kas cietāks vai asāks par pirksta galu (piemēram, ar pildspalvu, zīmuļa galu vai jebkuru metāla priekšmetu). Spiediena rezultātā iespējami sastāvdaļu bojājumi un var tikt anulēta garantija. Ja pret skārienekrānu pastāvīgi tiek izdarīts viegls spiediens, tas var samazināt skārienekrāna izturību.

- Pieskarieties displejā nepieciešamajai ikonai.

Navigācijas slēdži

- **Galvenās izvēlnes slēdzis (N):** nospiediet slēdzi, lai izmainītu aktīvo aplikāciju, kas darbojas displejā. Pieejamas šādas lietojumprogrammas:
  - ziņojumu centrs
  - displeja iestatījumi
  - izvietojuma pārvaldnieks
  - kombains
  - darba režīmu monitors
  - GreenStar™
  - video
  - piekļuves pārvaldnieks
- **Sākuma ekrāna slēdzis (O):** parāda lietotāja definēto sākuma ekrānu. Ja definēti vairāki ekrāni: spiežot sākuma slēdzi vairākas reizes, tiek rādīti šie definētie ekrāni.

GreenStar ir Deere & Company preču zīme

Turpinājums nākamajā lappusē

Displeja navigācijas izvietojumi

Infotainment (A)
Diagnostika un kalibrēšanas (B)
Kombaina galvenais (F)
Ražas novākšanas informācija (G) [a]
Kombaina iestatīšana (H)
Hedera iestatīšana (I) [b]
Dzinēja informācija (J)

[a] Ikona pārslēdzas starp kukurūzu un kviešiem atkarībā no mašīnai pievienotā hedera veida.
[b] Ikona mainās atkarībā no mašīnai pievienotā hedera veida.

Lai pārietu nākamajā displeja ekrānā, pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to. Skatiet tālāk norādīto informāciju par tālāku navigāciju ekrānā.



H95608 —UN—30APR10

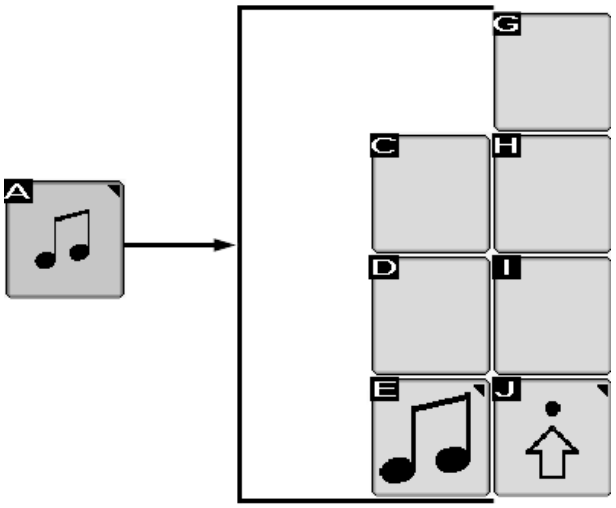
OUO6075,00015AB -25-02AUG13-1/8

Infotainment

PIEZĪME: Tas, kādas ikonas redzamas sadaļā "Infotainment", atkarīgs no atlasītā audioavota.

Infotainment (A)

Lai pārietu nākamajā displeja ekrānā, pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to. Skatiet tālāk norādīto informāciju par tālāku navigāciju ekrānā.



H105326 —UN—01MAY12

Turpinājums nākamajā lappusē

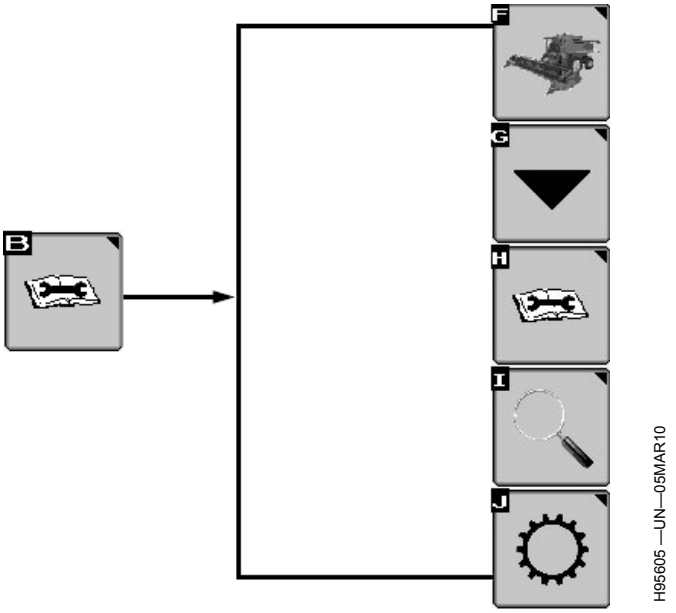
OUO6075,00015AB -25-02AUG13-2/8

Diagnostika un kalibrēšanas

Diagnostika un kalibrēšanas (B)		
Ikona (F)	**Ikona (G)**	**Ikona (H)**
Kombaina galvenais	Kalibrēšana	Diagnostikas rādījumi
Ikona (I)	**Ikona (J)** [a]	
Speciālie testi	Vilkšanas režīma iestatīšana	

[a] *Tiek attēlots tikai mašīnām ar ProDrive™ un spiedpogas pārslēgšanas transmisiju.*

Lai pārietu nākamajā displeja ekrānā, pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to. Skatiet tālāk norādīto informāciju par tālāku navigāciju ekrānā.



H95605 —UN—05MAR10

OUO6075,00015AB -25-02AUG13-3/8

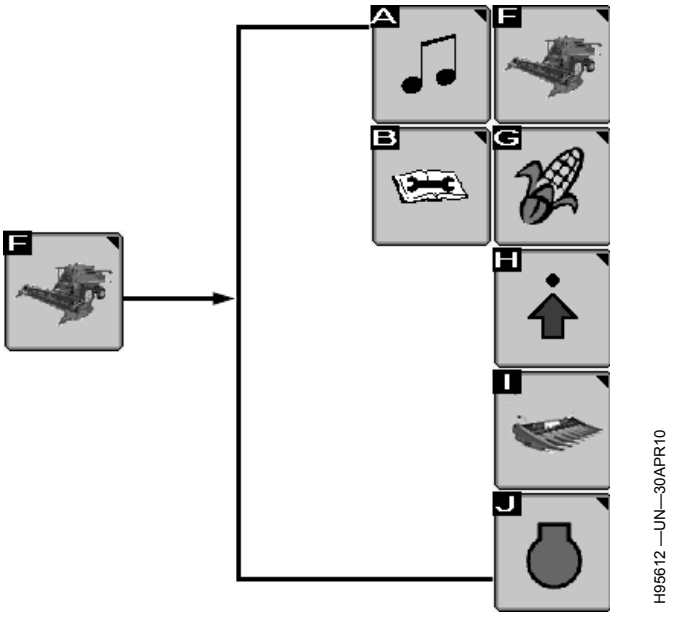
Kombaina galvenais

PIEZĪME: Visos displeja ekrānos tiek attēlota kombaina galvenā ikona. Ļauj operatoram navigēt atpakaļ uz kombaina galveno ekrānu.

Kombaina galvenais (F)	
Ikona (A)	Infotainment
Ikona (B)	Diagnostika un kalibrēšanas
Ikona (F)	Kombaina galvenais
Ikona (G)	Ražas novākšanas informācija[a]
Ikona (H)	Mašīnas iestatīšana
Ikona (I)	Hedera iestatīšana[b]
Ikona (J)	Dzinēja informācija

[a] *Ikona pārslēdzas starp kukurūzu un kviešiem atkarībā no mašīnai pievienotā hedera veida.*
[b] *Ikona mainās atkarībā no mašīnai pievienotā hedera veida.*

Lai pārietu nākamajā displeja ekrānā, pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to. Skatiet tālāk norādīto informāciju par tālāku navigāciju ekrānā.



H95612 —UN—30APR10

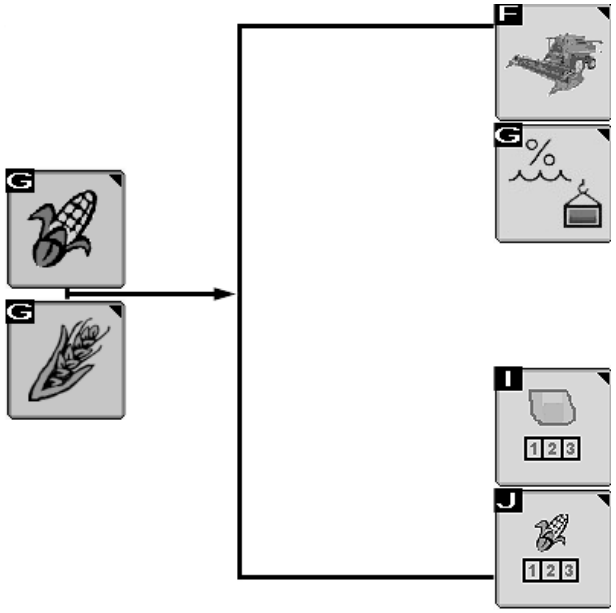
Turpinājums nākamajā lappusē

OUO6075,00015AB -25-02AUG13-4/8

Ražas novākšanas informācija

Ražas novākšanas informācija (G) [a]	
Ikona (F)	**Ikona (G)**
Kombaina galvenais	Ražas informācija
	Mitruma informācija
	Pļaušanas platuma/rindu izmaiņa[b]
Ikona (I)[c]	**Ikona (J)**[c]
Lauka kopsummas	Kultūras kopsumma

[a] Ikona pārslēdzas starp kukurūzu un kviešiem atkarībā no mašīnai pievienotā hedera veida.
[b] Ja ir uzstādīts GreenStar™ displejs, pļaušanas platums/rindas tiek pielāgotas GreenStar™ displejā un tiek attēlotas tikai rokas balsta displejā.
[c] Ja ir uzstādīts GreenStar™ displejs, lauka kopsummu lapa un kultūras kopsummu lapa nebūs pieejamas. Kopsummas tiks attēlotas GreenStar™ displejā.



H95601 —UN—04OCT10

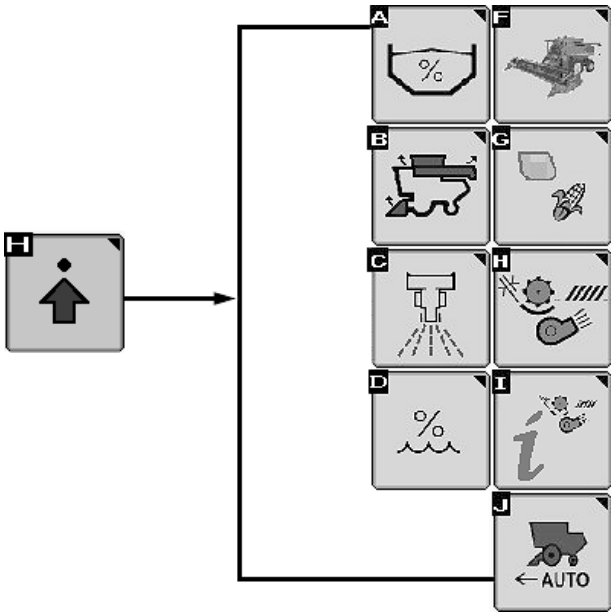
Lai pārietu nākamajā displeja ekrānā, pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to. Skatiet tālāk norādīto informāciju par tālāku navigāciju ekrānā.

OUO6075,00015AB -25-02AUG13-5/8

Mašīnas iestatīšana

Kombaina iestatīšana (H)		
Ikona (A)	**Ikona (B)**	**Ikona (C)**
Graudu bunkura līmeņa iestatīšana	Salocīšanas funkciju iestatīšana[a]	Atlikumu pārvaldības iestatīšana[b]
Ikona (D)	**Ikona (F)**	**Ikona (G)**
Mitruma trauksme	Kombaina galvenais	Kultūras iestatīšana[c]
Mitruma korekcija (nobīde)		Graudu zudumu kalibrēšana
Ražas mērvienības		Graudu zudumu papildu iestatīšana
Ikona (H)	**Ikona (I)**	**Ikona (J)**
Automātiskā kombaina pielāgošanas iestatīšana	Kombaina interaktīvā regulēšana[d]	Harvest Smart™ padeves režīma iestatīšana[e]

[a] Ja aprīkots ar salokāmajiem graudu bunkura pārsegiem.
[b] Ja aprīkots ar "Premium Flex" atlikumu smalcinātāju/izkliedētāju.
[c] Ja uzstādīts GreenStar™ displejs, GreenStar™ displejā notiks kultūras iestatīšana.
[d] Ja aprīkojumā ietilpst kombaina interaktīvās regulēšanas funkcija.
[e] Ja aprīkojumā ietilpst Harvest Smart™ padeves režīms.



H105780 —UN—05DEC12

Lai pārietu nākamajā displeja ekrānā, pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to. Skatiet tālāk norādīto informāciju par tālāku navigāciju ekrānā.

Turpinājums nākamajā lappusē

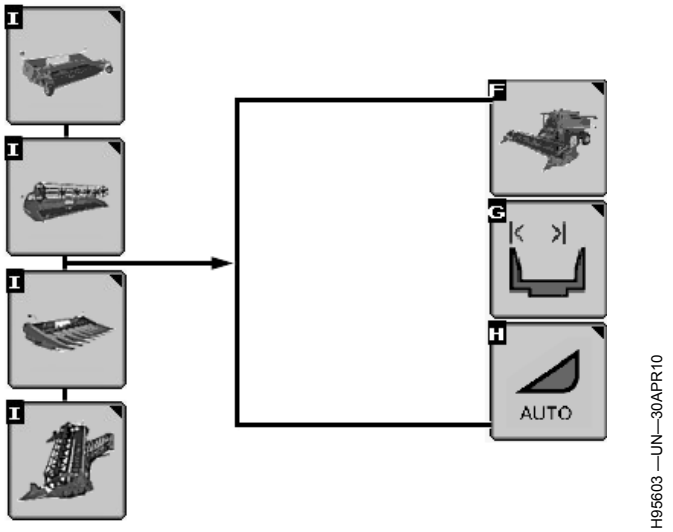
OUO6075,00015AB -25-02AUG13-6/8

Hedera iestatīšana

Hedera iestatīšana (I) [a]	
Ikona (F)	**Ikona (G) [a]**
Kombaina galvenais	Hedera platuma iestatīšana
	Hedera stundas
	Ieraksta apturēšanas augstums
Ikona (H)	
Automātiskie hedera augstuma režīmi	

[a] *Ikona mainās atkarībā no mašīnai pievienotā hedera veida.*

Lai pārietu nākamajā displeja ekrānā, pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to. Skatiet tālāk norādīto informāciju par tālāku navigāciju ekrānā.



H95603 —UN—30APR10

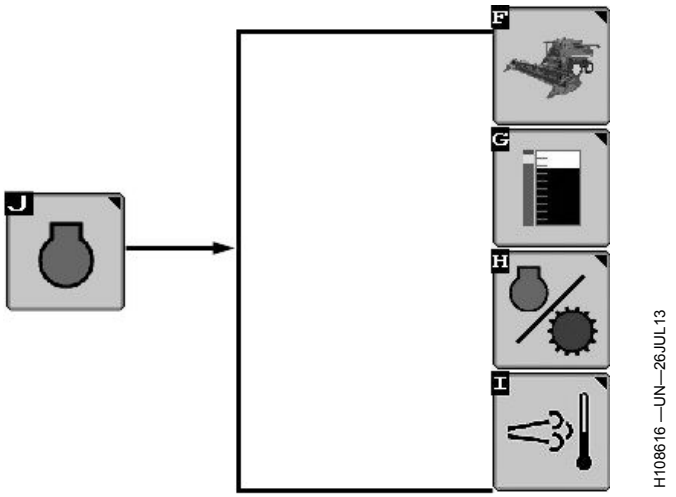
OUO6075,00015AB -25-02AUG13-7/8

Dzinēja informācija

Dzinēja informācija (J)	
Ikona (F)	**Ikona (G)**
Kombaina galvenais	Dzinēja un separatora stundas
	Jaudas mērītājs
	Izplūdes filtra tīrīšana[a]
Ikona (H)	**Ikona (I)**
Dzinēja apgriezienu skaita pārvaldība[b]	Notiek dzinēja atdzišana[c]

[a] *Tiek attēlots, ja aprīkojumā ietilpst "Interim Tier 4"/III B posma vai "Final Tier 4"/IV posma dzinēji.*
[b] *Tiek attēlots, ja aprīkojumā ietilpst ProDrive™ transmisija.*
[c] *Tiek attēlots, ja aprīkojumā ietilpst "Final Tier 4"/IV posma dzinēji un notiek atdzesēšana.*

Lai pārietu nākamajā displeja ekrānā, pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to. Skatiet tālāk norādīto informāciju par tālāku navigāciju ekrānā.



H108616 —UN—26JUL13

OUO6075,00015AB -25-02AUG13-8/8

Displeja ikonu identificēšana

Sākums (1): attēlo pašreizējos mašīnas iestatījumus, ko iepriekš iestatījis operators.

Ražas novākšanas informācija (2): attēlo pašreizējo ražas novākšanas monitora informāciju, veiktspēju/ražību, kopsummas, un ļauj operatoram veikt izmaiņas vēlamajos iestatījumos.

Iestatīšana (3): attēlo pašreizējos mašīnas iestatījumus, graudu zudumu jutību (sēklu izmēri), pašreizējo hedera platumu, mitruma iestatījumus un “Harvest Smart” iestatījumus (ja ir aprīkots).

Diagnostika un kalibrēšana (4): attēlo mašīnas kalibrējumus, diagnostikas nolasījumu šablonus un speciālos testus (šablonus).

Novāktā platība (5): attēlo novākto platību.

Ražu novācot veiktā distance (6): attēlo kopējo distanci, kas nobraukta ar pašreizējo aktīvo slodzi.

Tīrīšanas galda elementu parametri (7): attēlo ikonu parametrus abiem pelavu atdalītāja/sietu elementu iestatījumiem sākuma lappusē.

Pelavu atdalītājs (8): attēlo pašreizējo pelavu atdalītāja pozīciju.

Siets (9): attēlo pašreizējo sieta pozīciju.

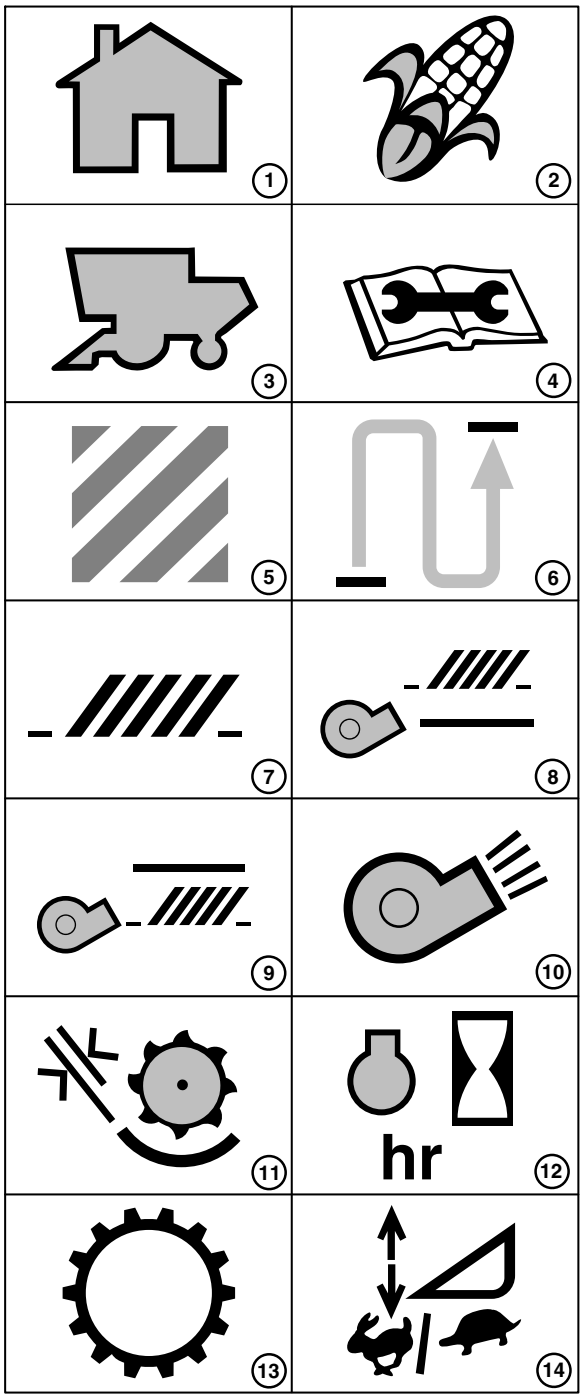
Tīrīšanas ventilators (10): attēlo pašreizējos ventilatora apgriezienus.

Kulšanas ātrums/klīrenss (11): attēlo pašreizējo rotora ātrumu un klīrensu.

Motora darba stundas (12): attēlo kopējo motora darba stundu skaitu.

“CommandTouch” slīpā transportiera mainīgo apgriezienu pārnesums (ja ir aprīkots) (13): attēlo izvēlēto slīpā transportiera ātruma pārnesumu.

Hedera augstuma līmenis un jutība (14): attēlo pašreizējos līmeņa un jutības iestatījumus.



H90897 —UN—28FEB08

Turpinājums nākamajā lappusē

Ieraksts iesl./izsl. (15): attēlo, vai ierakstīšana ir IESLĒGTA/IZSLĒGTA.

Plākšņu leņķis (ja aprīkotas) (16): attēlo pašreizējo plākšņu leņķa pozīciju.

Ievadīt/Pieņemt (17:) ļauj operatoram ievadīt/pieņemt vēlamo informāciju vai iestatījumus.

Kalibrēšana (18): ļauj operatoram kalibrēt noteiktus parametrus.

Nākamais solis (19): ļauj operatoram aplūkot nākamo informācijas lapu.

Raža (20): attēlo vidējo vai momentāno graudu ražu.

Mitrums (21): attēlo vidējo vai momentāno mitrumu.

Kulšanas apgriezieni (22): attēlo pašreizējos kulšanas apgriezienus.

Aizmugures vārpstas apgriezieni (23): attēlo pašreizējos aizmugures vārpstas apgriezienus.

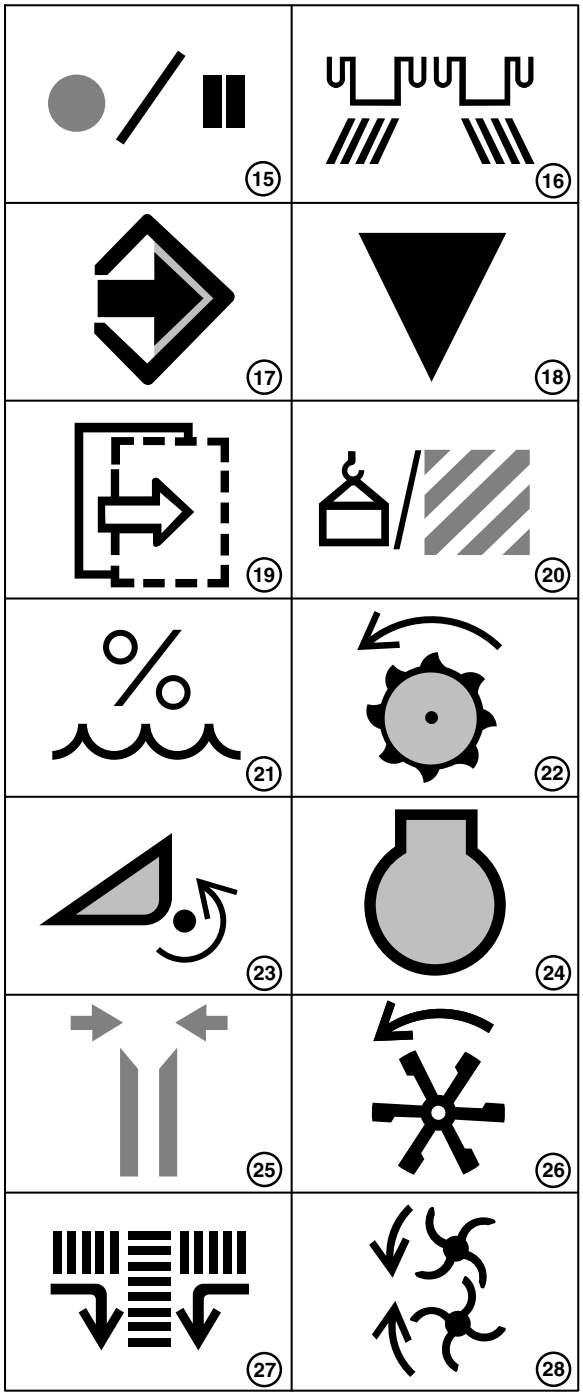
Motora apgriezieni (24): attēlo pašreizējos motora apgriezienus.

Segplāksnes atstarpe (25): attēlo pašreizējo segplāksnes atstarpes pozīciju.

Tītavu apgriezieni (26): attēlo pašreizējos tītavu apgriezienus.

Elevatora apgriezieni (27): attēlo pašreizējos elevatora apgriezienus (ja aprīkots).

Izkliedētāja apgriezieni (28): attēlo pašreizējos izkliedētāja apgriezienus (ja aprīkots).



H90898 —UN—28FEB08

Turpinājums nākamajā lappusē

OUO6075,00003FE -25-28SEP10-2/3

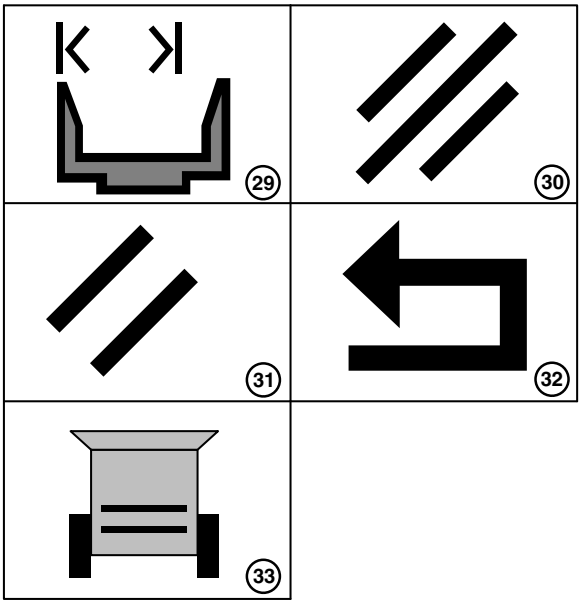
Pļaušanas platums (29): attēlo pašreizējo pļaušanas platuma pozīciju.

Atcelt (30): ļauj operatoram atcelt vēlamo informāciju vai iestatījumus.

Notīrīt (31): ļauj operatoram notīrīt vēlamo informāciju vai iestatījumus.

Atgriezties/atpakaļ (32): ļauj operatoram aplūkot iepriekšējo lappusi.

Pašlīmeņošanas galds (ja aprīkots) (33): attēlo pašreizējo pelavu atdalītāja/sietu elementu leņķi.



H90899 —UN—28FEB08

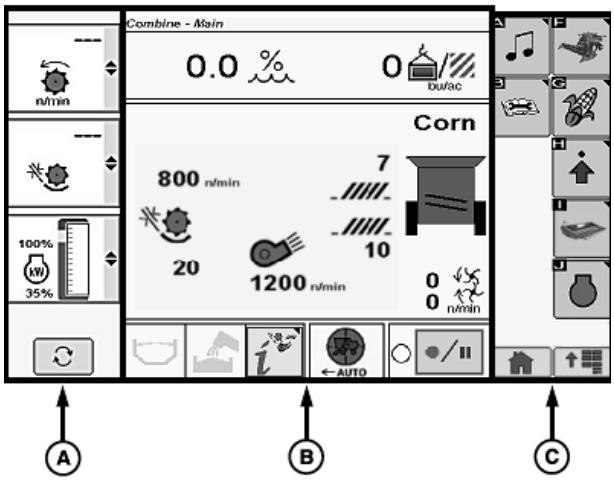
OUO6075,00003FE -25-28SEP10-3/3

Displeja apgabalu izvietojumi

PIEZĪME: Parādītais ekrāns ir tikai paraugs. Ekrāni atšķiras atkarībā no mašīnas aprīkojuma.

Displejs ir sadalīts trijos apgabalos.

- **Kreisās puses apgabals (A):** operators var pārraudzīt un pārslēgt tālāk norādītās opcijas.
  - Detalizēti mašīnas iestatījumi
  - Ieteikumi
  - Darba režīmu monitora iestatījumi
- **Centra apgabals (B):** ļauj operatoram skatīt un mainīt mašīnas iestatījumus dažādos lietojumos.
- **Labās puses apgabals (C):** parāda ikonu opcijas, kas pieejamas operatoram pašreizējā ekrānā.
  - Labās puses apgabalā atlasot nepieciešamo ikonu, tiek parādīts jauns ekrāns, funkcija, vai tiek piedāvāta iespēja mainīt iestatījumus.



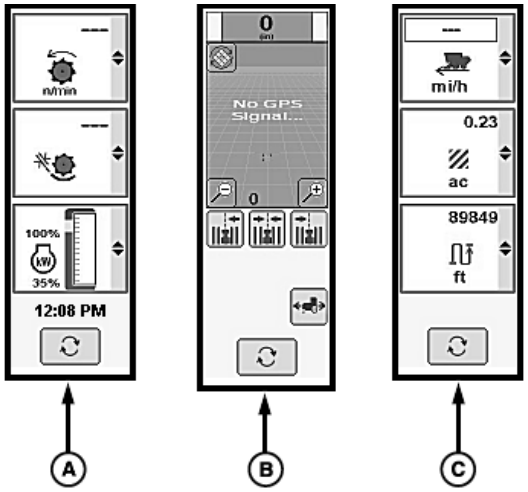
H1105825 —UN—14JAN13

OUO6075,00011C1 -25-19SEP12-1/1

Displeja kreisās puses apgabalu izvietojums

PIEZĪME: Parādītais ekrāns ir tikai paraugs. Ekrāni atšķiras atkarībā no mašīnas aprīkojuma.

Displeja pulkstenis tiek parādīts tikai mašīnas detalizēto iestatījumu apgabalā, ja aprīkojumā ietilpst rokas balsta displejs GreenStar™ 3 CommandCenter™ ar skārienekrānu vai GreenStar™ 3 CommandCenter™ bez skārienekrāna.



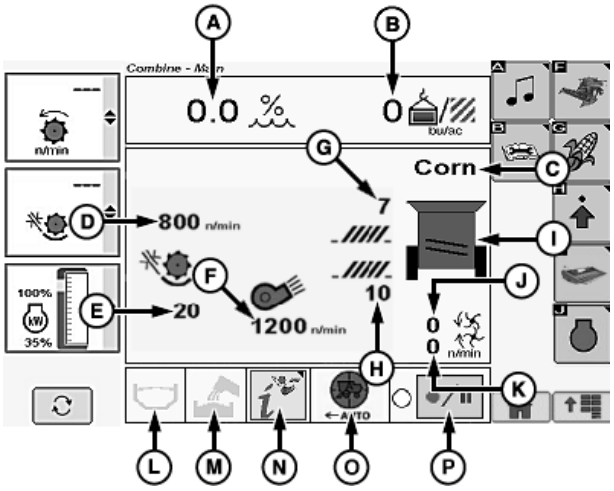
H105837 —UN—19SEP12

- **Mašīnas detalizētie iestatījumi (A):** operators var izvēlēties un pārraudzīt trīs kreisās puses apgabala lodziņus vienlaikus. Katrā lodziņā tiek parādīta aktīva funkcija vai noteikts mašīnas statuss.
- **Ieteikumi (B):** operators var skatīt un mainīt ieteikumu daļas informāciju.
- **Veiktspējas monitora iestatījumi (C):** operators var izvēlēties un vienlaikus pārraudzīt trīs kreisās puses apgabala lodziņus. Katrā lodziņā tiek parādīta aktīva funkcija vai noteikts mašīnas statuss.

OUO6075,00011C2 -25-05DEC12-1/1

Kombaina galvenais ekrāns

PIEZĪME: Tikai redzamie mašīnas nolasījumi.

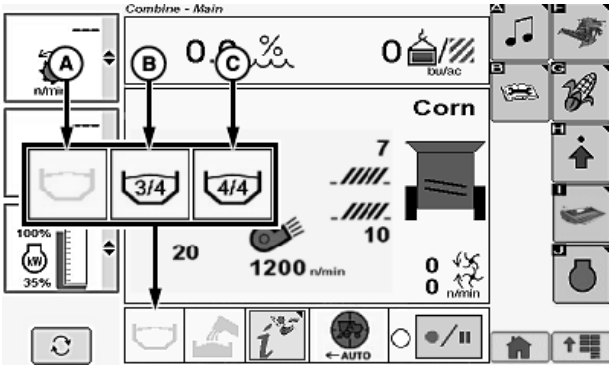


H105821 —UN—14JAN13

- Mitrums (ja ir aprīkots) (A)
- Raža (ja ir aprīkots) (B)
- Kultūra (C)
- Mašīnas iestatījumi
  - Kulšanas apgriezieni (D)
  - Kulšanas atstarpe (E)
  - Ventilatora apgriezieni (F)
  - Pelavu atdalītāja atstarpe (G)
  - Sieta atstarpe (H)
  - Pašlīmeņojošs galds (ja ir aprīkots) (I)
- Izkliedētāja ātruma/smalcinātāja lāpstiņu leņķa 1. iestatījums (ja ir aprīkots) (J)
- Izkliedētāja ātruma/smalcinātāja lāpstiņu leņķa 2. iestatījums (ja ir aprīkots) (K)
- Graudu bunkura piepildījuma par 3/4 un pilna stāvokļa statuss (L)
- Izkraušanas gliemežtransportiera izslēgšanas/ieslēgšanas statuss (M)
- Kombaina interaktīvās regulēšanas indikators (N)
- Harvest Smart™ padeves režīma statuss (“OFF” (izslēgts), “Smart” (Viedais) vai “Capacity” (Caurplūde)) (ja ir aprīkots) (O)
- Manuālā ierakstīšana (“ON” (Ieslēgta)/“OFF” (Izslēgta)) (P)

OUO6075,00011C3 -25-13JUN13-1/1

Graudu tvertnes piepildījuma sensors (sistēmas pārraudzības ikonas)



H106527 —UN—14JAN13

Graudu tvertnes piepildījuma sensora ikonas

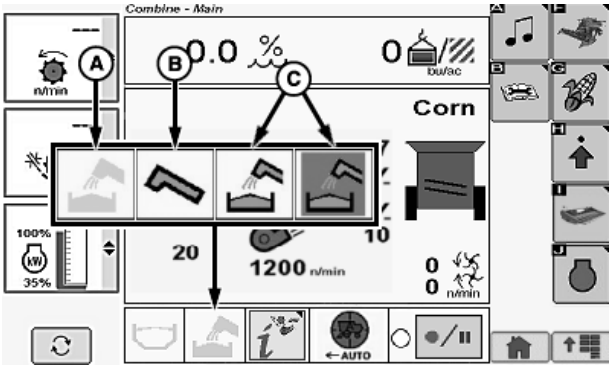
- Ikona (A) norāda, ka graudu līmenis tvertnē nesasniedz 3/4 vai 4/4 piepildījuma sensoru.
- Ikona (B) norāda, ka graudu līmenis tvertnē ir sasniedzis 3/4 piepildījuma sensoru.

  PIEZĪME: Ik pēc 30 sekundēm tvertnes 4/4 piepildījuma ikona mirgo 8 sekundes, norādot, ka graudu tvertne ir pilna un JĀIZKRAUJ.

- Ikona (C) norāda, ka graudu līmenis tvertnē ir sasniedzis 4/4 piepildījuma sensoru.

OUO6075,000138C -25-15JAN13-1/1

Izkraušanas gliemežtransportieris (sistēmas pārraudzības ikonas)



H106528 —UN—14JAN13

Izkraušanas gliemežtransportiera ikonas

- Ikona (A) norāda, ka izkraušanas gliemežtransportieris nav atlocīts un izkraušanas sistēma nav ieslēgta.
- Ikona (B) norāda, ka izkraušanas gliemežtransportierisir atlocīts.

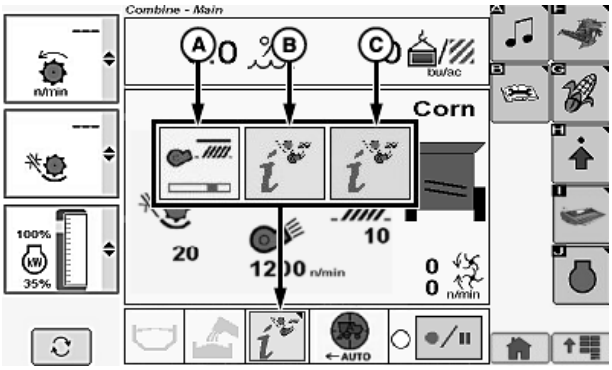
  PIEZĪME: Ik pēc 3 minūtēm ikona iekrāsojas zilā krāsā un 8 sekundes mirgo, norādot, ka izkraušanas gliemežtransportieris ir ieslēgts.

- Ikona (C) norāda, ka izkraušanas gliemežtransportieris ir atlocīts un izkraušanas sistēma ir ieslēgta.

OUO6075,000138D -25-16JAN13-1/1

Kombaina interaktīvā regulēšana (sistēmas pārraudzības ikonas)

PIEZĪME: Kombaina interaktīvās regulēšanas ikona parādās displejā pēc 30 sekundēm.



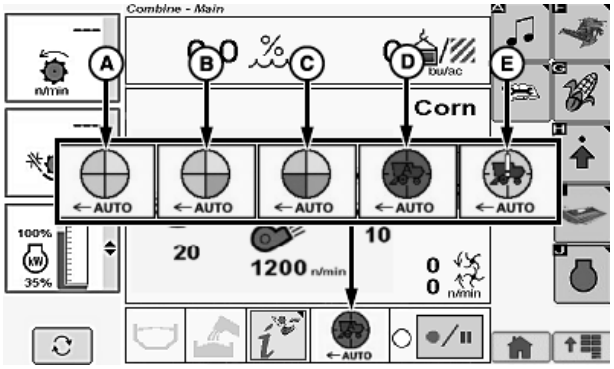
H106295 —UN—14JAN13

Kombaina interaktīvās regulēšanas indikatori

- (A) indikators (sistēma ir aizņemta) – norāda, ka sistēma tiek regulēta. Zaļais segments zem ikonas pārvietojas turpu šurpu, norādot, ka kombains piemēro iestatījumus un gaida, kamēr sistēma nostabilizēsies.
- (B) indikators (dzeltenā krāsā) – norāda, ka sistēma ir gatava apstiprināt uzlabojumu iestatījumus. Mirgo vai deg ikona ar dzeltenu fonu (mirgo 30 sekundes un tad deg nepārtraukti), kas norāda, ka sistēma ir veikusi izmaiņas un gaida operatora atsauksmes (veiktspējas parametru novērtējumu).
- (C) indikators (sarkanā krāsā) – norāda, ka sistēma ir konstatējusi stāvokļa maiņu. Ikona ar sarkanu fonu ziņo operatoram, ka sistēma ir konstatējusi kombaina veiktspējas izmaiņas. Sistēma uzskata, ka operatoram būtu jāizvērtē kombaina veiktspēja un, iespējams, jāatlasa optimāli kombaina iestatījumi.

OUO6075,000135F -25-13JUN13-1/1

Harvest Smart™ padeves režīms (ja ir aprīkots) (sistēmas pārraudzības ikonas)



H106523 —UN—14JAN13

Harvest Smart™ padeves režīma ikonas

- Ikona (A) – sistēma mašīnā ir uzstādīta, taču šobrīd ir izslēgta.
- Ikona (B) – sistēma ir pārslēgta derīgā ekspluatācijas režīmā (“Smart” (Viedais) vai “Capacity” (Caurplūde)).
- Ikona (C) – sistēma ir gatava darbam, operators var to aktivizēt.
- Ikona (D) – sistēma ir aktīva un darbojas normāli.
- Ikona (E) – sistēmas darbību ierobežo daudzfunkciju sviras ātruma iestatījums.

Papildinformāciju skatiet sadaļā “Harvest Smart™ padeves režīma statusu identifikatori”.

OUO6075,000138A -25-16JAN13-1/1

Manuālais ieraksts (IESL./IZSL.)

Ierakstīšanas ekrānā tiek parādīts datu ieraksta statuss (IESL./IZSL.).

Lai sāktu datu ierakstīšanu, ir jābūt tālāk aprakstītajai situācijai vai manuāli jāieslēdz (ON).

- Separators ir ieslēgts
- Heders ir ieslēgts
- Motors darbojas tukšgaitā ar lieliem apgriezieniem
- Heders nolaists ieraksta pozīcijā
- Jābūt ievadītiem klienta, fermas un lauka nosaukumiem

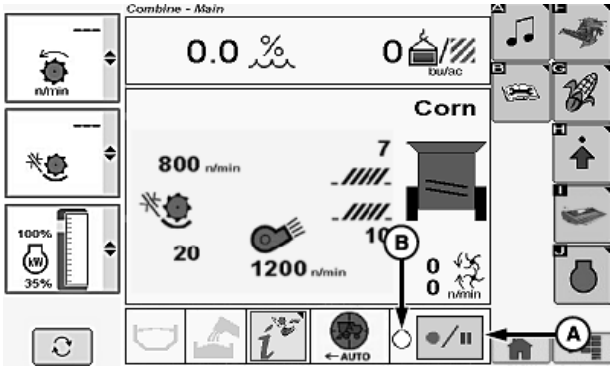
Ieraksts tiek apturēts, ja tiek veikta viena no šādām darbībām:

- heders tiek pacelts augstāk par ieraksta apturēšanas iestatīto punktu
- heders ir izslēgts
- ieraksts ir manuāli izslēgts (OFF)

Ierakstu var manuāli apturēt un atkārtoti ieslēgt, nepaceļot hederu vai neizslēdzot separatoru (piemēram, piebraucot pie lauka malas, jau nopļauta rindas gala, ūdenstilpes utt., kur ieraksts nav vajadzīgs).

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir iezīmēta ieraksta IESLĒGŠANAS/IZSLĒGŠANAS ikona (A).

Ieraksta IESLĒGŠANAS/IZSLĒGŠANAS indikators (B) tiek pārslēgts, attēlojot tukšu vai pilnu apli.



H105822 —UN—14JAN13

A—Ieraksta IESL./IZSL. ikona B—IESL./IZSL. indikators

- Tukšs aplis – ierakstīšana izslēgta
- Piepildīts mirgojošs aplis – ierakstīšana ieslēgta

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to vēlreiz, lai IESLĒGTU ierakstīšanu un manuāli atsāktu ierakstīšanu. Nospiediet daudzfunkciju sviras hedera nolaišanas taustiņu (viegli pieskaroties hedera nolaišanas taustiņam, sākas ieraksts).

OUO6075,00011C4 -25-19SEP12-1/1

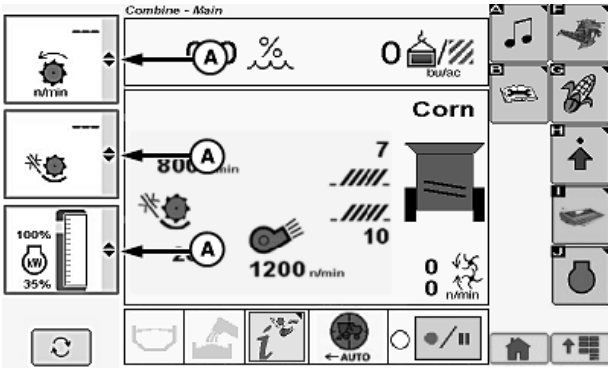
Detalizētu mašīnas iestatījumu pārkonfigurēšana

PIEZĪME: Attēlo detalizētus mašīnas iestatījumus. Dod operatoram iespēju pārkonfigurēt ekrānu un uzraudzīt vienlaikus trīs vienumus. Elementi atšķiras atkarībā no mašīnas konfigurācijas.

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir iezīmēta vēlamā mašīnas iestatījuma ikona (A).

Mašīnas iestatījumu izvēlnē tiek attēlota tālāk minētā informācija.

- Mitrums
- Raža
- Tīrīšanas ventilatora apgriezieni
- Kulšanas apgriezieni
- Kulšanas atstarpe
- Pelavu atdalītāja atstarpe
- Sieta atstarpe
- Aizmugures vārpstas apgriezieni
- CommandTouch™ slīpā transportiera mainīgo apgriezienu pārnesums (ja ir aprīkots)
- Segplāksnes atstarpe
- Tītavu apgriezienu skaits
- Elevatora apgriezieni
- Izkliedētāja apgriezieni



H105823 —UN—14JAN13

A—Mašīnas iestatījuma ikonas

- Novāktās ražas svara skaitītājs
- Produktivitāte (ražas daudzums stundā)
- Graudu bunkura līmenis (%)
- Transportlīdzekļa/kuļmašīnas darba stundas
- Jaudas mērītājs

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir izgaismots vēlamais mašīnas iestatījums.

Pēc vajadzības atkārtojiet procedūru ar pārējām izvēlnēm.

OUO6075,00011C5 -25-19SEP12-1/1

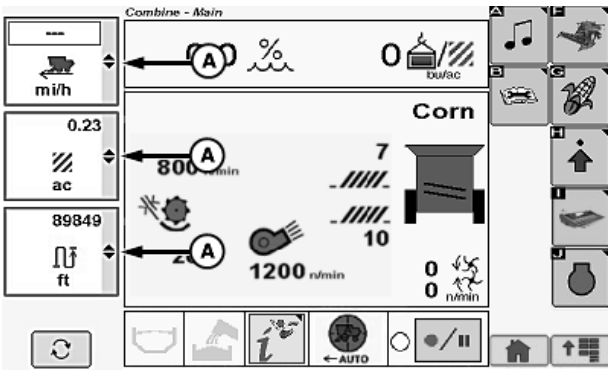
Veiktspējas monitora iestatījumu pārkonfigurēšana

PIEZĪME: Tiek parādīti detalizēti veiktspējas monitora iestatījumi. Dod operatoram iespēju pārkonfigurēt ekrānu un uzraudzīt vienlaikus trīs vienumus. Elementi atšķiras atkarībā no mašīnas konfigurācijas.

Kad ir iezīmēta nepieciešamā veiktspējas monitora iestatījuma ikona (A), pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to.

Veiktspējas monitora iestatījumu izvēlnē tiek parādīti šādi vienumi:

- transportlīdzekļa braukšanas ātrums
- globālās pozicionēšanas satelīta (GPS) ātrums
- dzinēja apgriezieni
- degvielas patēriņš stundā
- degvielas patēriņš platībā
- platība stundā
- platības skaitītājs
- akumulatora spriegums
- attāluma skaitītājs
- labības svara skaitītājs
- labības mitruma skaitītājs



H105824 —UN—14JAN13

A—Veiktspējas monitora iestatījumu ikonas

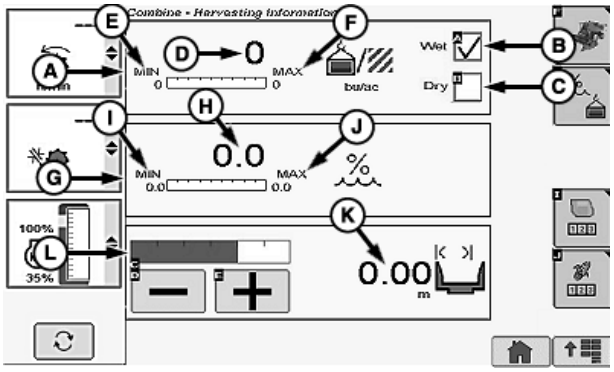
- kopējais mašīnas laukuma skaitītājs

Kad iezīmēts nepieciešamais veiktspējas monitora iestatījums, pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to.

Pēc vajadzības atkārtojiet procedūru ar pārējām izvēlnēm.

OUO6075,00011C6 -25-19SEP12-1/1

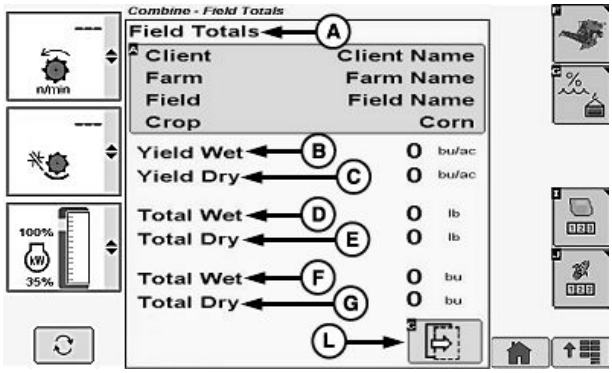
Ražas novākšanas informācijas ekrāns

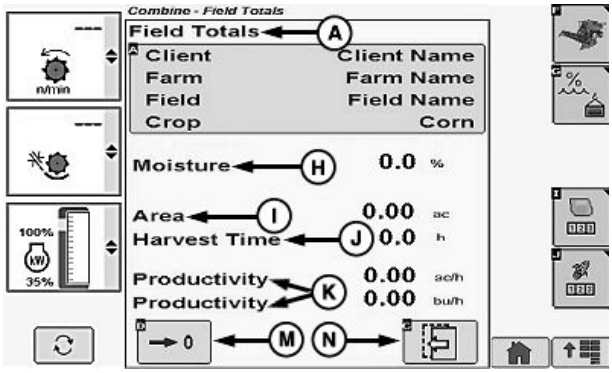


Ražas novākšanas informācija

- Raža (A)
  - Mitra (B)
  - Sausa (C)
  - Momentānā (ierakstīšana IESL.) (D)
  - Vidējā (ierakstīšana IZSL.) (D)
  - Minimālā (E)
  - Maksimālā (F)
- Mitrums (G)
  - Momentānā (ierakstīšana IESL.) (H)
  - Vidējā (ierakstīšana IZSL.) (H)
  - Minimālā (I)
  - Maksimālā (J)
- Pļaušanas platums (K)
  - Palielināt/samazināt (L)

OUO6075,000040E -25-24MAY11-1/3





Lauka kopsummas

PIEZĪME: "GreenStar" lietojumprogrammā var iestatīt fermas/lauka nosaukumu. Papildinformāciju skatiet "GreenStar" rokasgrāmatā.

Tālāk redzamā informācija parādās GreenStar displejā (ja aprīkots), nevis rokas balsta displejā.

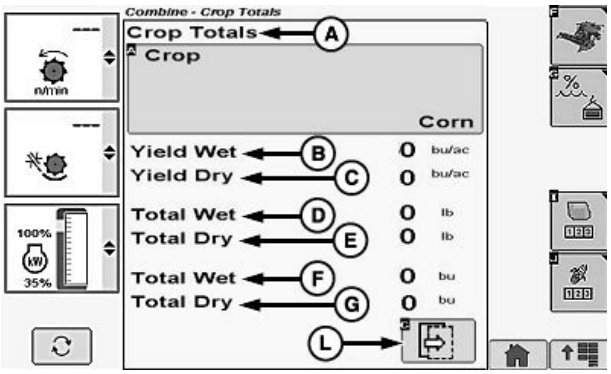
Ja mašīna nav aprīkota ar mitruma sensoru, tiek parādīta tikai šāda lauka kopsummu informācija:

- *Platība*
- *Novākšanas laiks*
- *Ražība*

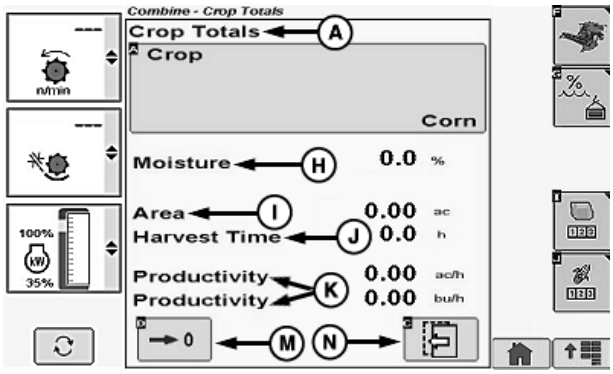
- Lauka kopsumma (A)
  - Raža mitra (B)
  - Raža sausa (C)
  - Kopējā mitrā (svars mārciņas vai kg) (D)
  - Kopējā sausā (svars mārciņas vai kg) (E)
  - Kopējā mitrā (ražas vienības) (F)
  - Kopējā sausā (ražas vienības) (G)
  - Mitrums (H)
  - Platība (I)
  - Novākšanas laiks (J)
  - Ražība (K)
  - Izvēles vienumi:
    - Nākamās lapas ikona (L)
    - Dzēst kopsummas – ikona (M)
    - Iepriekšējās lapas ikona (N)

Turpinājums nākamajā lappusē

OUO6075,000040E -25-24MAY11-2/3



H94544 —UN—05OCT10



H94545 —UN—05OCT10

Graudu kultūru kopsummas:

PIEZĪME: "GreenStar" lietojumprogrammā var iestatīt fermas/lauka nosaukumu. Papildinformāciju skatiet "GreenStar" rokasgrāmatā.

Tālāk redzamā informācija parādās GreenStar displejā (ja aprīkots), nevis rokas balsta displejā.

Ja mašīna nav aprīkota ar mitruma sensoru, tiek parādīta tikai šāda lauka kopsummu informācija:

- *Platība*
- *Novākšanas laiks*
- *Ražība*

- Graudu kultūru kopsumma (A)
  - Raža mitra (B)
  - Raža sausa (C)
  - Kopējā mitrā (svars mārciņas vai kg) (D)
  - Kopējā sausā (svars mārciņas vai kg) (E)
  - Kopējā mitrā (ražas vienības) (F)
  - Kopējā sausā (ražas vienības) (G)
  - Mitrums (H)
  - Platība (I)
  - Novākšanas laiks (J)
  - Ražība (K)
- Izvēles vienumi:
  - Nākamās lapas ikona (L)
  - Dzēst kopsummas – ikona (M)
  - Iepriekšējās lapas ikona (N)

OUO6075,000040E -25-24MAY11-3/3

Izvēle sausai vai mitrai ražai un pļaušanas platuma izmaiņai

Raža – sausa vai mitra:

PIEZĪME: Ražas novākšanas ikona pārslēdzas starp kukurūzu un kviešiem atkarībā no mašīnai pievienotā hedera veida.

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir izgaismota ražas novākšanas informācijas ikona.

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir izgaismota ražas informācijas ikona (A).

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir izgaismots vēlamais mitras ražas logs (B) vai sausas ražas logs (C).

Logā tiek parādīta atzīme, kas norāda izvēli.

- Raža mitra – parāda ražas vienību skaitu, attiecinātu uz novāktās ražas laukuma vienību pašreizējos ražas novākšanas apstākļos.
- Raža sausa – parāda ražas vienību skaitu uz platības vienību skaitu, ņemot vērā mitruma samazināšanu.

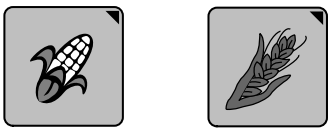
Pļaušanas platums

PIEZĪME: Ja ir uzstādīts "GreenStar" displejs, pļaušanas platums/rindas tiek pielāgotas "GreenStar" displejā un tiek attēlotas tikai rokas balsta displejā.

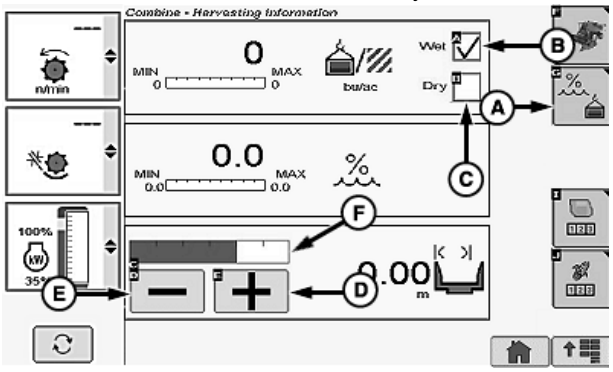
Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad izgaismojas plusa (+) (D) vai mīnusa (–) ikona (E). Izvēlētais pļaušanas platums redzams joslas diagrammā (F).

PIEZĪME: Pļaušanas platums mainās atkarībā no izvēlētās ikonas.

H96262 —UN—04MAY10



Ražas novākšanas informācijas ikona



H105591 —UN—27JUN12

A—Ražas informācijas ikona
B—Mitras ražas logs
C—Sausas ražas logs
D—Plus ikona
E—Mīnus ikona
F—Pļaušanas platuma regulēšanas joslas diagramma

OUO6075,000040F -25-27JUN12-1/1

Notīrīt lauka kopsummas

PIEZĪME: Tālāk redzamā informācija parādās "GreenStar" displejā (ja aprīkots), nevis rokas balsta displejā.

Ja mašīna nav aprīkota ar mitruma sensoru, tiek parādīta tikai šāda Lauka kopsummu informācija

- *Platība*
- *Novākšanas laiks*
- *Ražība*

Ražas novākšanas ikona pārslēdzas starp kukurūzu un kviešiem atkarībā no mašīnai pievienotā hedera veida.

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir izgaismota ražas novākšanas informācijas ikona.

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir izgaismota lauka kopsummu ikona (A).

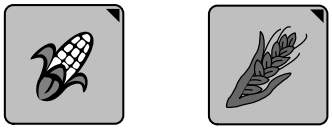
Lai pārietu uz nākamo lapu, pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir izgaismota nākamās lapas ikona (B).

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir izgaismota vēlamā ikona

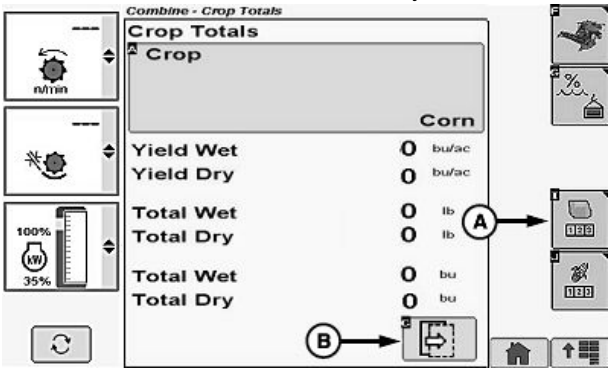
- Lauka kopsummu atiestatīšanas ikona (C) – dzēš lauka kopsummas izvēlētajai fermai/laukam/kultūrai.
- Iepriekšējās lapas ikona (D) – ļauj operatoram aplūkot iepriekšējo lapu.

A—Lauka kopsummu ikona
B—Nākamās lapas ikona
C—Lauka kopsummu atiestatīšanas ikona
D—Iepriekšējās lapas ikona

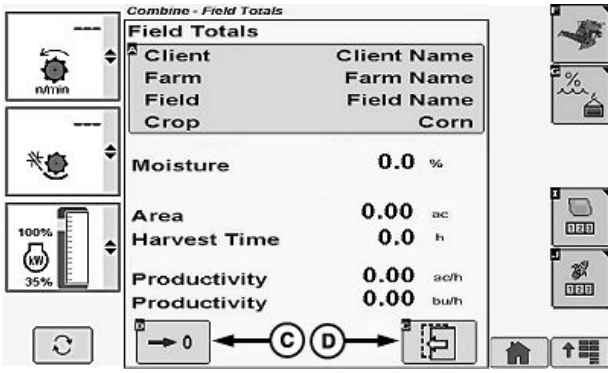
H96262 —UN—04MAY10



Ražas novākšanas informācijas ikona



H94548 —UN—05OCT10



H94549 —UN—05OCT10

OUO6075,0000411 -25-03MAY10-1/1

Notīrīt kultūras kopsummas

PIEZĪME: Tālāk redzamā informācija parādās "GreenStar" displejā (ja aprīkots), nevis rokas balsta displejā.

Ja mašīna nav aprīkota ar mitruma sensoru, tiek parādīta tikai turpmāk minētā Lauka kopsummu informācija.

- *Platība*
- *Novākšanas laiks*
- *Ražība*

Ražas novākšanas ikona pārslēdzas starp kukurūzu un kviešiem atkarībā no mašīnai pievienotā hedera veida.

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir izgaismota ražas novākšanas informācijas ikona.

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir izgaismota labības kultūras kopsummu ikona (A).

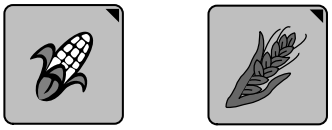
Lai pārietu uz nākamo lapu, pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir izgaismota nākamās lapas ikona (B).

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir izgaismota vēlamā ikona.

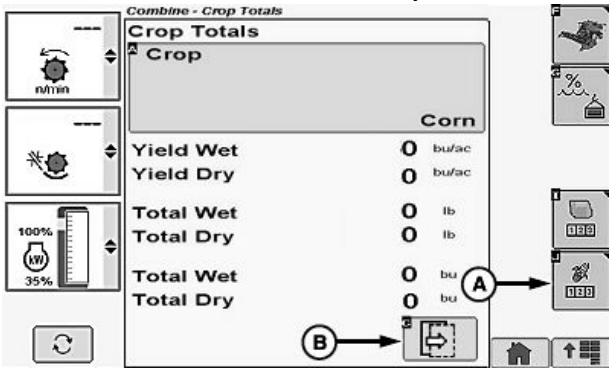
- Kultūras kopsummas atiestatīšanas ikona (C) – dzēš kultūras kopsummu izvēlētajai kultūrai.
- Iepriekšējās lapas ikona (D) – ļauj operatoram aplūkot iepriekšējo lapu.

A—Kultūraugu kopsummu ikona
B—Nākamās lapas ikona
C—Kultūraugu kopsummu atiestatīšanas ikona
D—Iepriekšējās lapas ikona

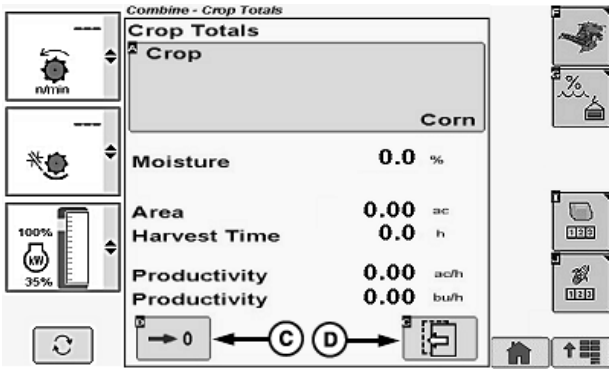
H96262 —UN—04MAY10



Ražas novākšanas informācijas ikona



H94550 —UN—05OCT10



H94551 —UN—05OCT10

OUO6075,0000412 -25-03MAY10-1/1

Kombaina iestatīšanas ekrāns

Graudu bunkura līmeņa iestatījumi

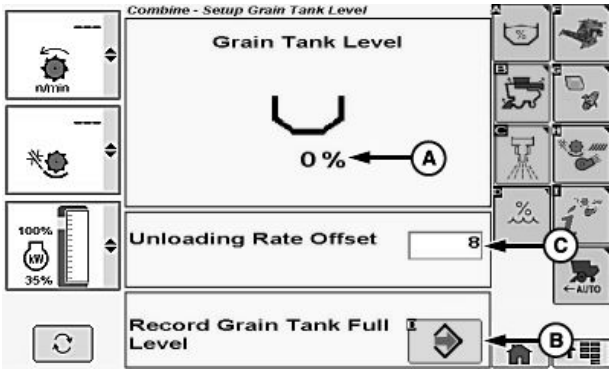
PIEZĪME: Ļauj operatoram kalibrēt vēlamo graudu bunkura pilnuma līmeni.

- Graudu bunkura līmenis procentuāli (A)
- Saglabāšanas ikona (B) – ļauj operatoram saglabāt pilnas graudu tvertnes līmeni.

Izkraušanas režīma novirzes iestatījumi

PIEZĪME: Ļauj operatoram mainīt aprēķinātās izkraušanas režīma novirzes vērtības.

- Izkraušanas režīma novirze (C)



H105793 —UN—05DEC12

- Novirzes diapazons (-15–15)

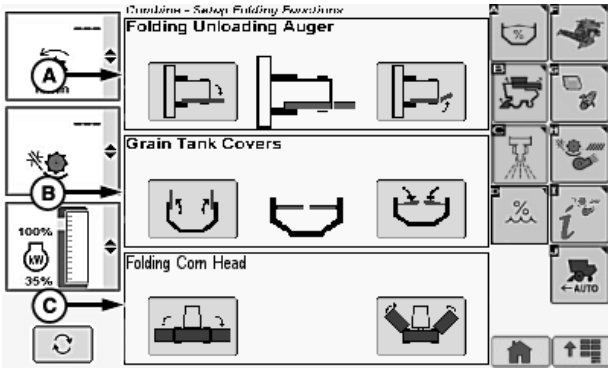
Turpinājums nākamajā lappusē

OUO6075,00015B1 -25-30JUL13-1/8

Salocīšanas funkciju iestatījumi

PIEZĪME: Attēlo visas papildu salocīšanas funkcijas, ja ir aprīkots.

- Salokāmais izkraušanas gliemežtransportieris (A) (ja ir aprīkots)
  - Gliemežtransportiera pozīcijas indikators
  - Atlocīšanas ikona
  - Salocīšanas ikona
- Graudu bunkura pārsegi (B) (ja ir aprīkots)
  - Graudu bunkura pozīcijas indikators
  - Atlocīšanas ikona
  - Salocīšanas ikona
- "Kemper" kukurūzas pīķis (C) (ja ir aprīkots)
  - Atlocīšana



H105794 —UN—05DEC12

  - Locītājs

OUO6075,00015B1 -25-30JUL13-2/8

Atlikumu pārvaldības iestatījumi

- Smalcinātāja pozīcija (A) (ja ir aprīkots)
  - Pacelts
  - Nolaists
- Smalcinātāja apejas durtiņu pozīcija (B) (ja ir aprīkots)
  - Atvēršana
  - Aizvērts
- Separatora lāpstiņu pozīcija (C) (ja ir aprīkots)
  - Tipveida
  - Papildu
- Izkliedētāja ātrums (D) (papildu PowerCast™ izkliedētājs)
  - 350–550 apgr./min. (kukurūza) (noklusējums 500 apgr./min.)



H105795 —UN—05DEC12

  - 600–800 apgr./min. (smalki graudi) (noklusējums 700 apgr./min.)

OUO6075,00015B1 -25-30JUL13-3/8

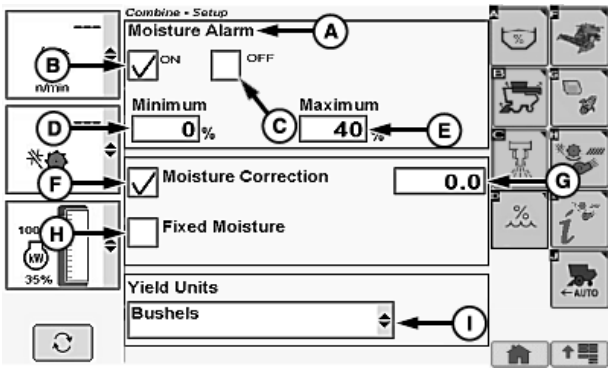
Mitruma iestatījumi

PIEZĪME: Tiek attēlots tikai tad, ja ir aprīkots ar mitruma sensoru.

- Mitruma trauksme (A)
  - IESLĒGTS (B)
  - IZSLĒGTS (C)
  - Minimālā trauksme (1–50 %) (D)
  - Maksimālā trauksme (1–60 %) (E)
- Mitruma korekcija (no -25,0 līdz 25,0, palielināšanas solis 0,1) (F)
  - Manuālās nobīdes iestatījums (G)
  - Fiksētais mitrums (H)

Ražas vienību iestatījumi

- Novācamās ražas mērvienības (I)



H105789 —UN—05DEC12

  - Fiksēts saraksts

Turpinājums nākamajā lappusē

OUO6075,00015B1 -25-30JUL13-4/8

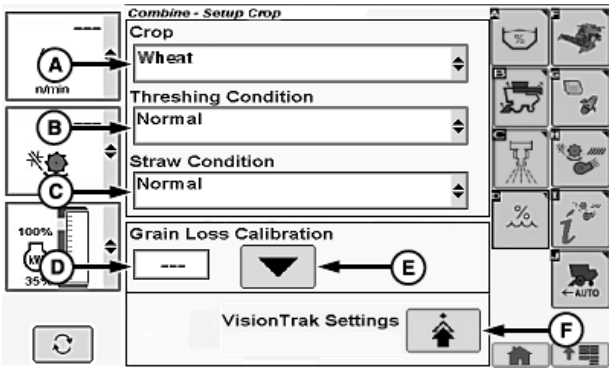
Labības kultūrām atbilstīgi iestatījumi:

PIEZĪME: Fermas/lauka nosaukumi tiek iestatīti GreenStar™ lietojumprogrammā. Papildinformāciju skatiet GreenStar™ rokasgrāmatā.

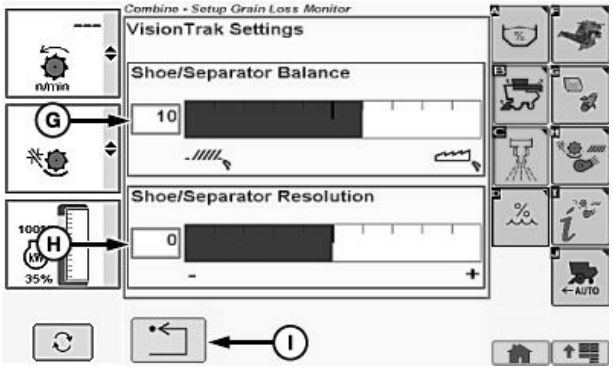
- Kultūraugs (A)[1]
  - Fiksēts saraksts
- Kulšanas stāvoklis (B)
  - Fiksēts saraksts
- Salmu stāvoklis (C)
  - Fiksēts saraksts

Graudu zudumu kalibrēšana

- Graudu zudumu kalibrēšana
  - Kalibrēšanas atsauces skaitlis (D)
  - Kalibrēšanas ikona (E)
- VisionTrak™ iestatījumu ikona (F) ļauj operatoram pāriet nākamajā lapā, lai precīzi pielāgotu atlasītās kultūras galda/kuļaparāta zudumus.
  - Galda/kuļaparāta līdzsvars (-50, noklusējuma vērtība – 0, 50) (G)
  - Galda/kuļaparāta izšķirtspēja (-50, noklusējuma vērtība – 0, 50) (H)
- Atgriešanās/atpakaļatkāpes ikona (I) – ļauj operatoram atgriezties iepriekšējā lapā.



H108624 —UN—26JUL13



H108630 —UN—26JUL13

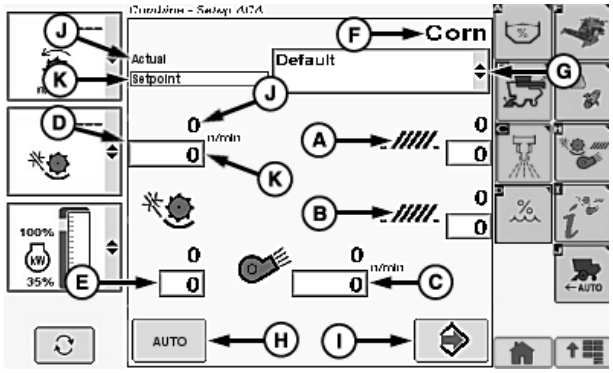
[1]*Informācija tiek parādīta GreenStar™ displejā (ja ir aprīkots), nevis rokas balsta displejā.*

OUO6075,00015B1 -25-30JUL13-5/8

Mašīnas iestatījumi

- Automātiskā kombaina regulēšana (ACA) (ciparu ievade)
  - Pelavu atdalītāja pozīcija (A)
  - Sieta pozīcija (B)
  - Ventilatora apgriezieni (C)
  - Kulšanas apgriezieni (D)
  - Kulšanas atstarpe (E)
  - Novāktā kultūra (tikai redzamā) (F)
- Kultūras modifikatori (G)
  - Pēc noklusējuma
  - Sausa (noklusējums)
  - Mitra (pēc noklusējuma)
  - Jauna
  - Tīrīšana
- Automātiskā režīma ikona (H) – vēlamos mašīnas iestatījumus izvēlas operators, un tie automātiski tiek pielāgoti iestatījumiem, kas attēloti displejā.
- Saglabāšanas ikona (I) – ļauj operatoram saglabāt personīgos (individuālos, personalizētos) mašīnas iestatījumus, ja kultūru modifikatoru izvēlnē tika izvēlēts "Jauns".

PIEZĪME: Mašīnas iestatījumu personalizēšana neatcels rūpnīcas iestatījumus.



H105787 —UN—05DEC12

- Faktiskā (iestatījuma punkta vērtība melnā krāsā) (J) – norāda pašreizējo mašīnas iestatījuma punkta vērtību.
- Iestatījuma punkts (iestatījuma punkta vērtība zilā krāsā) (K) – iestatījuma punkta vērtība automātiski palielinās vai samazinās, pieskaroties simboliem plus (+) vai mīnus (-) vai pagriežot izvēles pogu.

PIEZĪME: Mašīna automātiski noregulējas uz operatora iestatījuma punkta vērtību.

Turpinājums nākamajā lappusē

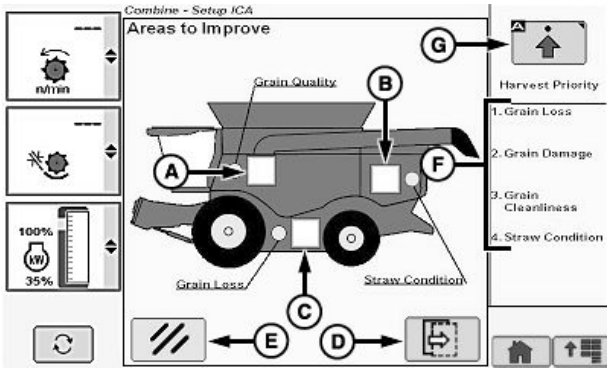
OUO6075,00015B1 -25-30JUL13-6/8

Kombaina interaktīvā regulēšana (uzlabošanas mērķi)

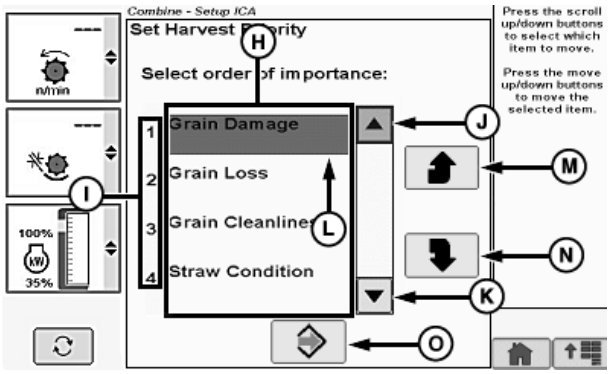
- Uzlabojumu jomas: ļauj operatoram modificēt tās mašīnas veiktspējas jomas, kuru veiktspēja ir neapmierinoša.
  - Graudu kvalitāte (A)
  - Salmu stāvoklis (B)
  - Graudu zudumi (C)
- Nākamās lapas ikona (D) ļauj operatoram pāriet nākamajā lapā, lai precīzi pielāgotu noteiktās ražas novākšanas funkcijas.
- Atcelšanas ikona (E) ļauj operatoram atcelt kombaina interaktīvās regulēšanas iestatīšanu un atgriezties kombaina galvenajā ekrānā.
- Ražas novākšanas prioritātes secība (F) – parāda ražas novākšanas prioritātes secības pašreizējās secības sarakstu.
- Ražas novākšanas prioritātes iestatīšanas ikona (G) ļauj operatoram pāriet nākamajā lapā, lai mainītu ražas novākšanas prioritāšu saraksta secību.

Kombaina interaktīvā regulēšana (ražas novākšanas prioritātes iestatījumi)

- Ražas novākšanas prioritāšu saraksts (G) ļauj operatoram mainīt mašīnas optimizēšanas preferences.
  - Graudu zudumi
  - Graudu bojājumi
  - Graudu tīrība
  - Salmu kondīcija
- Ražas novākšanas prioritātes secība (I)
  - 1. visaugstākā prioritāte
  - 2. augsta prioritāte
  - 3. zema prioritāte
  - 4. viszemākā prioritāte
- Augšupvērstās bultiņas ikona (J) ļauj operatoram pārvietot iezīmēto apgabalu uz augšu.
- Lejupvērstās bultiņas ikona (K) ļauj operatoram pārvietot iezīmēto apgabalu uz leju.



H108640 —UN—29JUL13



H108641 —UN—29JUL13

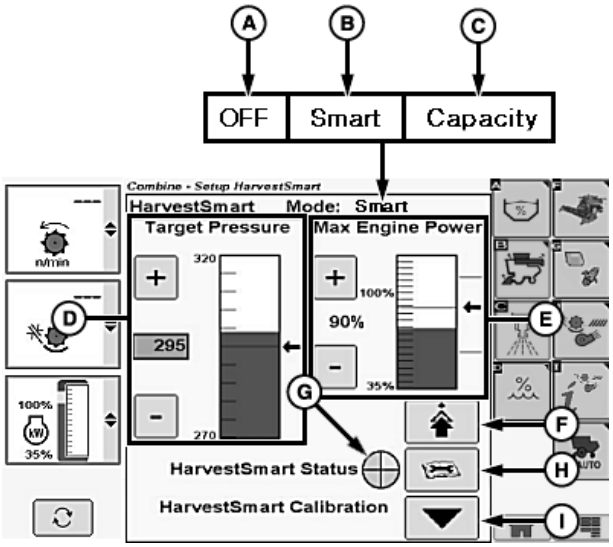
- Iezīmētais apgabals (L) ļauj pārvietot iezīmēto saraksta vienumu augstāk vai zemāk.
- Ikona atlasei uz augšu (M) – ļauj operatoram pārvietot sarakstā atlasīto ražas novākšanas prioritāti uz augšu.
- Ikona atlasei uz leju (N) – ļauj operatoram pārvietot sarakstā atlasīto ražas novākšanas prioritāti uz leju.
- Saglabāšanas ikona (O) ļauj operatoram saglabāt izmaiņas ražas novākšanas prioritāšu sarakstā.

Turpinājums nākamajā lappusē

OUO6075,00015B1 -25-30JUL13-7/8

Harvest Smart™ padeves režīma iestatījumi (ja ir aprīkots)

- Pašreizējais darba režīms
  - OFF (Izslēgts) (A)
  - Smart (Viedais) (B)
  - Capacity (Caurplūde) (C)
- Mērķa spiediens (30–420, solis 1) (D)
- Dzinēja maksimālā jauda (60–106 %, solis 1) (E)
- Papildu iestatīšanas ikona (F) ļauj operatoram pāriet nākamajā lapā, lai iestatītu maksimālo ražas novākšanas ātrumu un jutību.
  - Maksimālais ražas novākšanas ātrums (2,0–14,0 km/h) (1,2–8,6 jūdzes/h), solis (0,1 km/h) (0,1 jūdze/h)
  - Jutība (1–100, solis 1)
- Harvest Smart™ statusa indikators (G) ļauj operatoram skatīt, kādā statusā šobrīd darbojas Harvest Smart™ sistēma.
- Diagnostikas rādījumu ikona (H) palīdz operatoram, sniedzot papildinformāciju par mašīnas apakšsistēmām traucējummeklēšanai.
- Harvest Smart™ kalibrēšana (I) ļauj operatoram ievadīt atmiņā pašreizējos Harvest Smart™ darbības raksturlielumus



OUO6075,00015B1 -25-30JUL13-8/8

Graudu tvertnes līmeņa un izkraušanas ātruma iestatīšana

Graudu tvertnes līmeņa iestatīšana:

PIEZĪME: Ļauj operatoram kalibrēt vēlamo graudu tvertnes piepildījuma līmeņa iestatījumu.

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir izgaismota mašīnas iestatīšanas ikona.

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir izgaismota graudu tvertnes līmeņa iestatīšanas ikona (A).

Graudu tvertnes procentuālais līmeņrādis (B) uzskatāmi parāda, kā piepildās graudu tvertne.

Darbiniet kombainu, līdz ir sasniegts vēlamais graudu tvertnes līmenis.

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir izgaismota ievadīšanas/apstiprināšanas ikona (C).

PIEZĪME: Operators var saglabāt zemo graudu tvertnes iestatījumu, lai, braucot kalnainā apvidū, graudi nebirtu pāri malām.

Izkraušanas ātruma nobīdes iestatīšana:

PIEZĪME: Graudu tvertnes līmeņa sensora rādījumus var ietekmēt graudu veids, svars un mitrums. Izkraušanas ātruma nobīdes vērtība ir robežās no -15 līdz 15.

- Samaziniet nobīdes vērtību, ja graudu tvertnes līmeņa rādījums ir 0 %, bet tvertnē ir graudi.
- Palieliniet nobīdes vērtību, ja, pirms parādījās graudu tvertnes līmeņa rādījums 0 %, graudu tvertne tika iztukšota.

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir izgaismota izkraušanas ātruma nobīdes izvēlne (D).

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir izgaismoti vēlamie cipari.

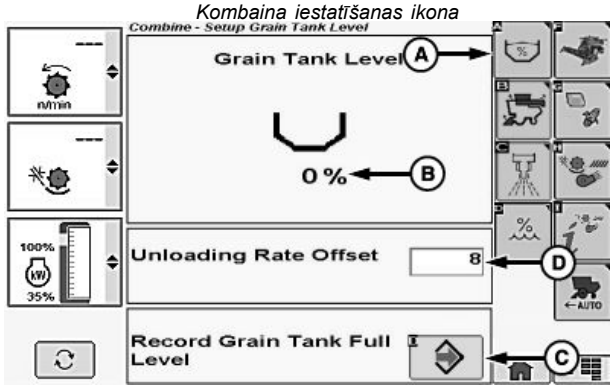
PIEZĪME: Atkārtoti veiciet šo darbību, līdz ekrānā redzama vēlamā izkraušanas ātruma nobīdes vērtība.

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir izgaismota ievadīšanas/apstiprināšanas ikona (E).

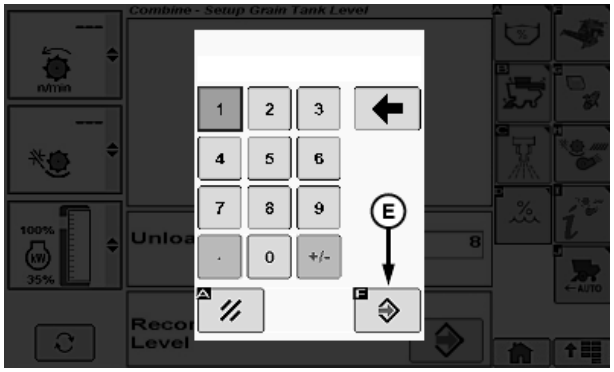
H94473 —UN—31MAR10



Kombaina iestatīšanas ikona



H105810 —UN—05DEC12



H105811 —UN—05DEC12

A—Graudu tvertnes līmeņa iestatīšanas ikona
B—Graudu tvertnes līmenis procentos
C—Ievadīšanas/apstiprināšanas ikona
D—Izkraušanas ātruma nobīdes izvēlne
E—Ievadīšanas/apstiprināšanas ikona

OUO6075,000119E -25-17JUN13-1/1

Salocīšanas funkciju iestatīšana

PIEZĪME: Ekrānā redzamas visas papildu salocīšanas funkcijas. Salocīšanas funkcija vienmēr pēc noklusējuma atrodas ekrāna augšdaļā. Opciju izkārtojums var būt atšķirīgs.

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir izgaismota mašīnas iestatīšanas ikona.

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir iezīmēta salocīšanas funkciju iestatīšanas ikona (A).

Izkraušanas gliemežtransportiera uzlocīšana (ja ir aprīkots)

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir iezīmēta vēlamā ikona.

- Atlocīšanas ikona (B)
- Salocīšanas ikona (C)
- Gliemežtransportiera pozīcijas indikators (D)

PIEZĪME: Izkraušanas transportiera locīšana ir automātiska funkcija. Kad ir atlasīta vajadzīgā ikona, transportieris automātiski sāk salocīties vai atlocīties.

Ekrānā redzams, vai izkraušanas gliemežtransportieris nav sasniedzis tālāk norādītos stāvokļus.

- *Pilnībā atlocīta (lauka) pozīcija. Izkraušanas gliemežtransportieris nedarbosies, kamēr tas nav pilnībā atlocīts.*
- *Pilnībā salocīta (transportēšanas) pozīcija pēc tam, kad operators saloka izkraušanas gliemežtransportieri.*

Graudu tvertnes pārsegi (ja ir aprīkots)

⚠ UZMANĪBU: Izvairieties no pieskaršanās elektriskām strāvas pārvades līnijām. Graudu tvertnes vākam ir jābūt aizvērtam, pirms mašīna tiek transportēta pa ceļiem.

PIEZĪME: Lai varētu ieslēgt atdalītāju, jāatver graudu tvertnes vāki.

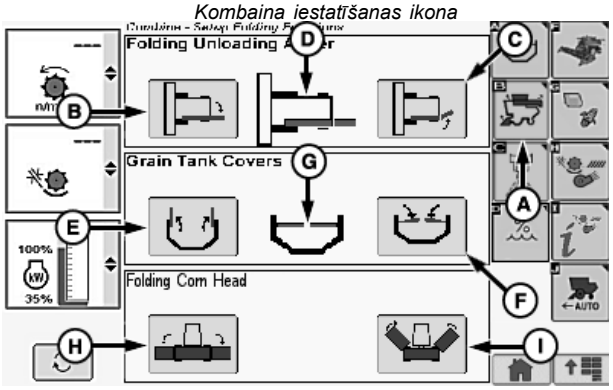
Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai turiet to nospiestu, kad ir izgaismota vēlamā ikona.

- Atlocīšanas ikona (E)
- Salocīšanas ikona (F)

H94473 —UN—31MAR10



Kombaina iestatīšanas ikona



H105812 —UN—05DEC12

A—Salocīšanas funkciju iestatīšanas ikona
B—Atlocīšanas ikona
C—Salocīšanas ikona
D—Gliemežtransportiera pozīcijas indikators
E—Atlocīšanas ikona
F—Salocīšanas ikona
G—Graudu bunkura pozīcijas indikators
H—Atlocīšanas ikona
I— Salocīšanas ikona

- Graudu tvertnes pozīcijas indikators (G)

Pārsegi atlokās vai salokās – tas atkarīgs no atlasītās ikonas.

PIEZĪME: Pārsegi automātiski salokās vai atlokās, ja pieskaraties vēlamajai ikonai vai nospiežat apstiprināšanas slēdzi.

Salokāmā kukurūzas novākšanas platforma (ja ir aprīkots)

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir iezīmēta vēlamā ikona.

- Atlocīšanas ikona (H)
- Salocīšanas ikona (I)

Kukurūzas pīķis salokās vai atlokās – tas atkarīgs no atlasītās ikonas.

OUO6075,000119F -25-20SEP12-1/1

Atlikumu pārvaldības iestatīšana

PIEZĪME: Displejā tiek parādītas visas atlikumu pārvaldības papildu funkcijas, ja ir aprīkots.

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir iezīmēta mašīnas iestatīšanas ikona.

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir iezīmēta atlikumu pārvaldības iestatīšanas ikona (A).

Smalcinātāja pozīcija (B) (ja ir aprīkots)

Parāda pašreizējo smalcinātāja pozīciju.
- Pacelts
- Nolaists

Smalcinātāja apejas durtiņu pozīcija (ja ir aprīkots)

PIEZĪME: Mainot smalcinātāja apejas durtiņu pozīciju, separatoram jābūt IZSLĒGTAM.

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir iezīmēts vēlamais lodziņš.

- Atvērts (C) – ļauj operatoram automātiski atvērt smalcinātāja apejas durtiņas.
- Aizvērts (D) – ļauj operatoram automātiski aizvērt smalcinātāja apejas durtiņas.

Logā tiek parādīta atzīme, kas norāda izvēli.

Atkarībā no atlasītā lodziņa, smalcinātāja apejas durtiņas automātiski atveras vai aizveras.

Separatora lāpstiņu pozīcija (ja ir aprīkots)

PIEZĪME: Mainot separatora lāpstiņu pozīciju, separatoram jābūt IZSLĒGTAM.

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir iezīmēts vēlamais standarta vai papildu lodziņš.

- Standarta (E) – ļauj operatoram lietot lāpstiņas standarta pozīcijā.

  PIEZĪME: Separatora lāpstiņu lietošana papildu pozīcijā noteiktos apstākļos un noteiktām kultūrām var palielināt graudu zudumu apjomu. Lai uzlabotu salmu kvalitāti, tiek samazināts kultūras atrašanās ilgums separatorā.

- Papildu (F) – ļauj operatoram mainīt separatora lāpstiņu pozīciju, lai uzlabotu salmu kvalitāti.

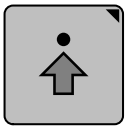
Logā tiek parādīta atzīme, kas norāda izvēli.

Atkarībā no atlasītā lodziņa, separatora lāpstiņas automātiski atveras vēlamajā pozīcijā.

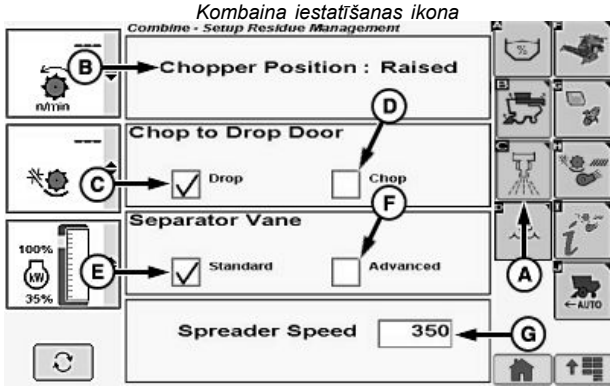
Papildu PowerCast™ izkliedētāja ātrums (ja ir aprīkots)

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir iezīmēts izkliedētāja apgriezienu lodziņš (G).

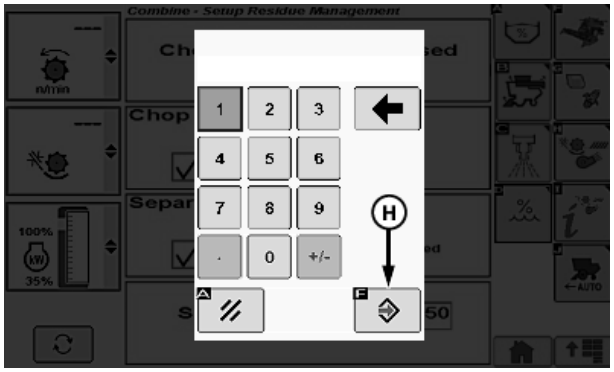
H94473 —UN—31MAR10



Kombaina iestatīšanas ikona



H105813 —UN—05DEC12



H105814 —UN—05DEC12

A—Atlikumu pārvaldības iestatīšanas ikona
B—Smalcinātāja pozīcija
C—Smalcinātāja durvju pozīcija (atvērts)
D—Smalcinātāja durvju pozīcija (slēgts)
E—Separatora lāpstiņas pozīcija (standarts)
F—Separatora lāpstiņas pozīcija (papildu)
G—Izkliedētāja apgriezienu lodziņš
H—Ievadīšanas/apstiprināšanas ikona

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir izgaismoti vēlamie cipari.

PIEZĪME: Izkliedētāja apgriezienu diapazoni:

- *350–550 apgr./min. (kukurūza) (noklusējums 500 apgr./min.)*
- *600–800 apgr./min. (smalki graudi) (noklusējums 700 apgr./min.)*

Atkārtojiet procedūru, līdz tiek parādīta nepieciešamā izkliedētāja apgriezienu vērtība.

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir iezīmēta ievadīšanas/apstiprināšanas ikona (H).

OUO6075,00011A0 -25-20SEP12-1/1

Mitruma iestatījumu un ražas mērvienību iestatījumu izmaiņa

Mitruma sensora iestatījumi

PIEZĪME: Lapa parādās, ja ir aprīkots ar mitruma sensoru.

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir iezīmēta mašīnas iestatīšanas ikona.

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir iezīmēta mitruma iestatīšanas ikona (A).

Kad IESLĒGŠANAS (B) vai IZSLĒGŠANAS (C) logs ir izgaismots, pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to.

Logā tiek parādīta atzīme, kas norāda izvēli.

- IESLĒGTAS mitruma trauksmes logs – mitruma trauksme atskan, ja vērtība samazinās zem minimālā iestatījuma vai paceļas virs maksimālā iestatījuma (operatora priekšiestatījumi).
- IZSLĒGTAS mitruma trauksmes logs – mitruma trauksme neatskanēs, ja vērtība samazinās zem minimālā iestatījuma vai paceļas virs maksimālā iestatījuma (operatora priekšiestatījumi).

Kad ir izgaismots minimuma (D) vai maksimuma (E) logs, pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to.

PIEZĪME: Tas nosaka iestatījuma punktus (minimālo un maksimālo) mitruma trauksmes aktivizēšanai.

- Minimālā mitruma trauksmes logs – operators izvēlas mitruma procentu trauksmes skaņas ieslēgšanai, ja vērtība samazinās zem iestatītās vērtības.
- Maksimālā mitruma trauksmes logs – operators izvēlas mitruma procentu trauksmes skaņas ieslēgšanai, ja vērtība palielinās virs iestatītās vērtības.

Bez skārienekrāna vai ar skārienekrānu: grieziet atlases pogu, līdz tiek parādīta vēlamā vērtība. Nospiediet apstiprināšanas slēdzi, lai saglabātu vērtību.

Tikai ar skārienekrānu: ciparu displejā ievadiet vēlamo vērtību. Lai saglabātu vērtību, pieskarieties ikonai "ievadīt/piekrist".

Mitruma korekcija/fiksēta mitruma iestatījumi

Kad ir izgaismots mitruma korekcijas logs (F) vai fiksētā mitruma logs (G), pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to.

Logā tiek parādīta atzīme, kas norāda izvēli.

SVARĪGI: Mitruma korekcijas izmaiņas neizmaina jau saglabātos datus. Pēc izmaiņu veikšanas visa novāktās ražas informācija, kas savākta, sākot ar šo punktu, atainos izmaiņas.

- Lodziņš "Moisture Correction" (Mitruma korekcija) – mitruma korekcijas iestatīšanai atbilstīgi starpībai kabīnes mitruma sensora un elevatora sertificētā mitruma sensora rādījumu starpībai (piemērs: elevatora mitrums (13 %) mīnus kombaina izmērītais mitrums (12 %) = mitruma starpība (+1 %.)

  PIEZĪME: Mitruma starpība var būt pozitīvs vai negatīvs skaitlis.

- Fiksēta mitruma logs – mitruma sensora nolasījumi ir atslēgti, un darbojas iepriekš iestatītas mitruma vērtības.

Kad ir izgaismots vērtības/izmainīšanas logs (H), pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to.

Bez skārienekrāna vai ar skārienekrānu: grieziet atlases pogu, līdz tiek parādīta vēlamā vērtība. Nospiediet apstiprināšanas slēdzi, lai saglabātu vērtību.

Tikai ar skārienekrānu: ciparu displejā ievadiet vēlamo vērtību. Lai saglabātu vērtību, pieskarieties ikonai "ievadīt/piekrist".

Ražas vienību iestatījumi

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir iezīmēta mērvienības izvēlne (I).

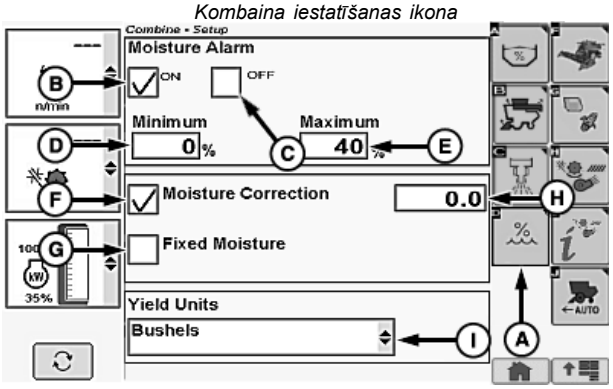
Ražas mērvienības izvēlnē tiek attēlota tālāk minētā informācija

Bušeļi	100 mārciņas	Metriskās tonnas
Bareli	Mārciņas (lb)	Tonnas
Maisi	Kilogrami	

H94473 —UN—31MAR10



Kombaina iestatīšanas ikona



H105807 —UN—05DEC12

A—Mitruma iestatīšanas ikona
B—IESL. logs
C—IZSL. logs
D—Minimuma logs
E—Maksimuma logs
F—Mitruma korekcijas logs
G—Fiksēta mitruma logs
H—Vērtības/izmaiņas logs
I— Ražas vienību izvēlne

Turpinājums nākamajā lappusē

Kad vēlamā ražas mērvienība ir izvēlēta, nospiediet apstiprināšanas slēdzi vai pieskarieties tam.

OUO6075,000119C -25-13SEP12-2/2

Ražas kalibrēšana

SVARĪGI: Kalibrēšanu ir nepieciešams veikt katru gadu un katrai novācamajai kultūrai, lai panāktu pareizus graudu svara mērījumus.

Lai iegūtu vislabāko rezultātu, vienmēr pārliecinieties, ka katrai kultūrai ir veikta vibrāciju kalibrēšana.

Visprecīzākās kalibrēšanas nodrošināšana:

PIEZĪME: kalibrēšanas laikā NEVEICIET pagriezienu rindas galā un nešķērsojiet ūdenstilpnes.

- Saglabājiet konstantu kalibrēšanas slodzes plūsmas ātrumu (vērojiet plūsmas ātrumu VisionTrak™ veiktspējas monitorā un attiecīgi pielāgojiet ātrumu attiecībā pret zemi).
- Kalibrējiet slodzes dažādos plūsmas ātrumos (ievērojiet: katrs viena gadījuma kalibrēšanas slodzes raksturlielums jādzēš vai jāpievieno vairākas slodzes).
- Visām kalibrēšanas slodzēm jābūt apmēram vienādam svaram.

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir iezīmēta diagnostikas ikona.

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir iezīmēta kalibrēšanas ikona (A).

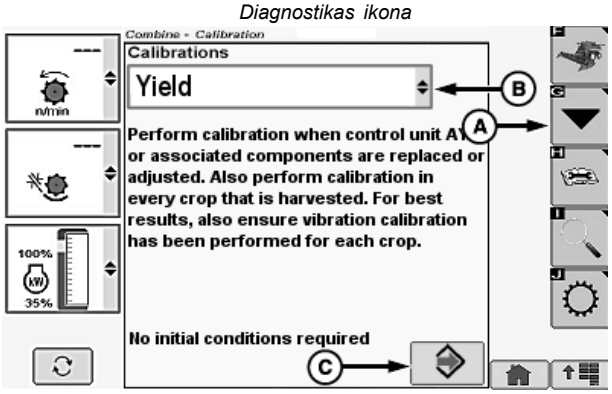
Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir iezīmēta kalibrēšanas izvēlne (B).

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir iezīmēts vienums **Yield** (Raža).

H94478 —UN—31MAR10



Diagnostikas ikona



H106041 —UN—30OCT12

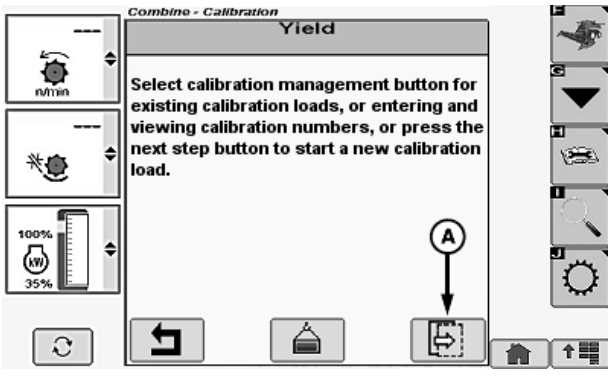
A—kalibrēšanas ikona
B—kalibrēšanas izvēlne
C—Ievadīšanas/apstiprināšanas ikona

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir iezīmēta ievadīšanas/apstiprināšanas ikona (C).

OUO6075,00012DF -25-19FEB13-1/12

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir iezīmēta nākamās lapas ikona (A).

A—Nākamās lapas ikona



H106174 —UN—14NOV12

Turpinājums nākamajā lappusē

OUO6075,00012DF -25-19FEB13-2/12

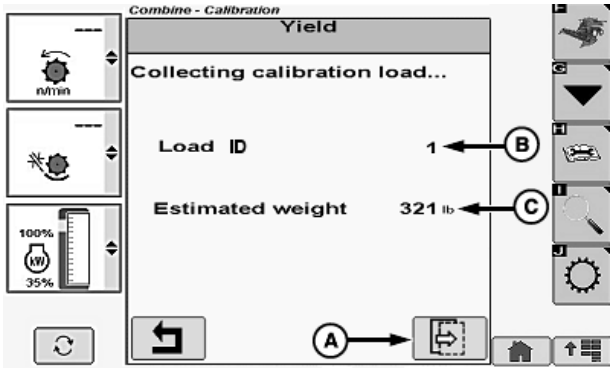
Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir iezīmēta nākamās lapas ikona (A).

- "Load ID" (Kravas ID) (B) – rāda pašreizējo kravas ID numuru kalibrēšanas laikā.

  PIEZĪME: Lai kalibrēšanas rezultāts būtu pieņemams, jānovāc vismaz 1360 kg (3000 mārciņas) labības.

- "Estimated Weight" (Prognozētais svars) (C) – rāda kombaina masas plūsmas sistēmas apkopoto savāktās kravas svaru kalibrēšanas laikā.

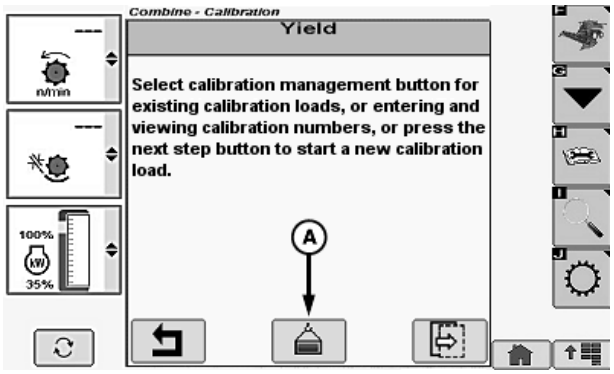
A—Nākamās lapas ikona
B—Kravas ID
C—Prognozētais svars



OUO6075,00012DF -25-19FEB13-3/12

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir iezīmēta kalibrēšanas vadības ikona (A).

A—Kalibrēšanas vadības ikona



OUO6075,00012DF -25-19FEB13-4/12

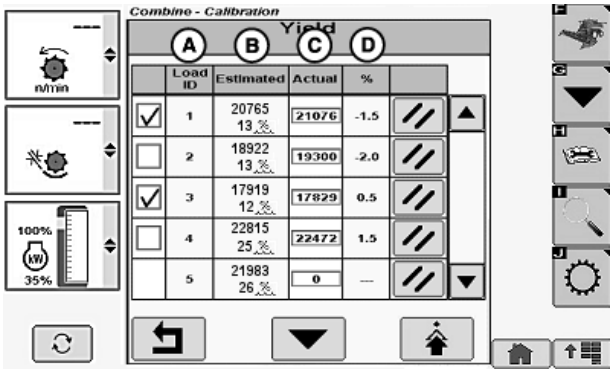
- "Load Identification" (Slodzes identifikācija) (A) – rāda apkopoto kravu ID numurus turpmākai atsaucei.
- "Estimated Weight" (Prognozētais svars) (B) – rāda masas plūsmas sistēmas apkopoto savāktās kravas svaru kalibrēšanas laikā.
- "Actual Weight" (Faktiskais svars) (C) – rāda operatora ievadīto kravas svaru.
- "Percent Error" (Procentuālā kļūda) (D) – rāda prognozētā un faktiskā svara starpību procentos.

Formula:

kļūda % = 100 x (prognozētā vērtība – faktiskā vērtība) ÷ faktiskā vērtība

Piemērs:

0,5 % = 100 x (17919 – 17829) ÷ 17829



A—Kravas atpazīšana
B—Prognozētais svars
C—Faktiskais svars
D—Procentuālā kļūda

Turpinājums nākamajā lappusē

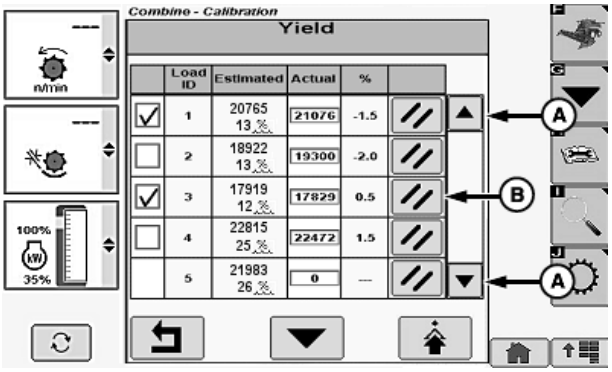
OUO6075,00012DF -25-19FEB13-5/12

Kravas ID un ražas mērvienību dzēšana

PIEZĪME: Atmiņā var saglabāt 13 kravu identifikācijas numurus, līdz tā ir pilna. Kad atmiņa ir pilna, jādzēš viena vai vairākas kalibrēšanas kravas, lai varētu savākt nākamo kravu.

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir iezīmēta augšupvērstās/lejupvērstās bultiņas ikona (A), lai ritinātu sarakstu līdz nepieciešamajam kravas ID.

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir iezīmēta nepieciešamā kravas ID dzēšanas ikona (B).

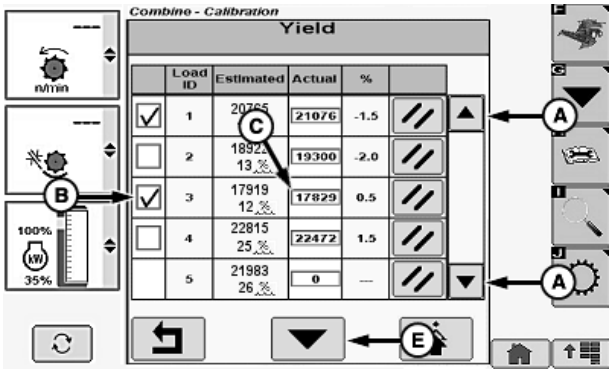


H106048 —UN—30OCT12

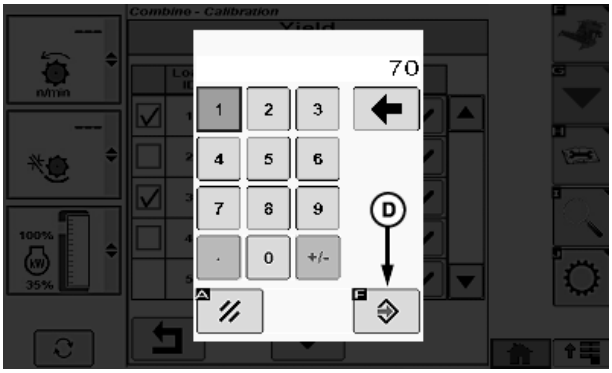
A—Augšup/lejup vērsto bultiņu ikonas **B—Notīrīt ikonu**

Turpinājums nākamajā lappusē

Faktisko svara vērtību atjaunināšana



H106046 —UN—30OCT12



H106047 —UN—30OCT12

A—Augšup/lejup vērsto bultiņu ikonas
B—Kalibrēšanas atlases lodziņš
C—Faktiskā svara izvēlne
D—Ievadīšanas/apstiprināšanas ikona
E—Kalibrēšanas ikona

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir iezīmēta augšupvērstās/lejupvērstās bultiņas ikona (A), lai ritinātu sarakstu līdz nepieciešamajam kravas ID.

PIEZĪME: Izvēles rūtiņa nav pieejama, līdz operators ievada faktisko svērto svaru.

- Ierobežota precizitāte – nav veikta lietotāja kalibrēšanas procedūra. Sistēmā tiek atiestatīta fiksēta iekšējās kalibrēšanas vērtība, kas var nebūt piemērota atšķirīgām mašīnām un lauka apstākļiem.
- Viena punkta kalibrēšana – lietotājs ir izpildījis kalibrēšanas procedūru un ievācis 1–3 kalibrēšanas kravas. Parasti šīs opcijas izmantošana ir pietiekama laukos, kur ražas apjoms ir diezgan vienmērīgs un ir iespējams vienmērīgs plūsmas režīms.
- Vairāku punktu kalibrēšana – lietotājs ir izpildījis kalibrēšanas procedūru un ievācis četras vai vairāk kalibrēšanas kravas. Kalibrēšanas precizitāte ir labāka laukos, kur ir atšķirīgi lauka apstākļi un netiek saglabāts nemainīgs plūsmas režīms.

PIEZĪME: Papildinformāciju skatiet tālāk šajā sadaļā, "Ražas rādījumu kalibrēšana pēc vienas sekcijas vai ražas vākšanas kalibrēšana pēc vairākām sekcijām".

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir iezīmēts nepieciešamais kalibrēšanas atlases lodziņš (B).

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir iezīmēta nepieciešamā faktiskā svara izvēlne (C).

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir izgaismoti vēlamie cipari.

PIEZĪME: Atkārtojiet procedūru, līdz tiek parādīta faktiskā svara vērtība.

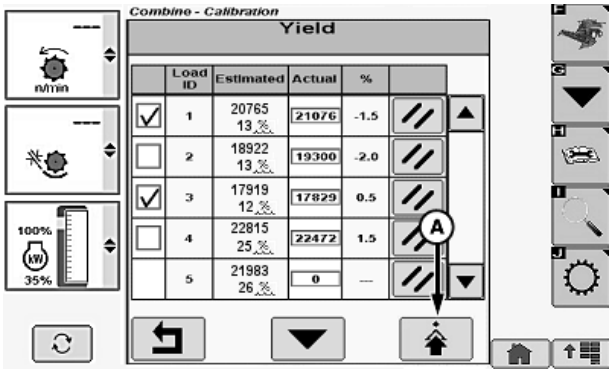
Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir iezīmēta ievadīšanas/apstiprināšanas ikona (D).

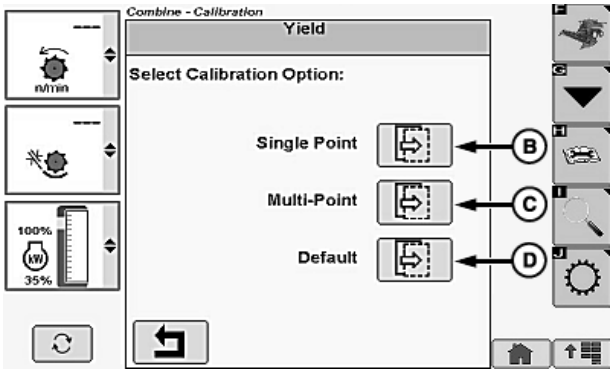
PIEZĪME: Lai atjauninātu ražas kalibrēšanas vērtības, jāatlasa kalibrēšanas ikona. Ja ir iezīmēta atgriešanās/atpakaļatkāpes ikona, vērtības netiek ne saglabātas, ne atjauninātas.

Lai atjauninātu ražas kalibrēšanas vērtības, pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir izgaismota kalibrēšanas ikona (E).

Turpinājums nākamajā lappusē

Kalibrēšanas papildu iestatījumi





Ekrāns "Load Management" (Slodzes vadība)

A—Ikona "Advanced Setup" (Papildu iestatījumi)

B—Viena punkta nākamās lapas ikona

C—Vairāku punktu nākamās lapas ikona

D—Noklusējuma nākamās lapas ikona

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir iezīmēta papildu iestatīšanas ikona (A).

PIEZĪME: Kalibrēšanas koeficienti jāievada, galvenokārt, lai palīdzētu pārnest kalibrēšanas vērtības uz vairākām mašīnām viena lauka ietvaros. Nav ieteicams veikt pilnīgi jaunu kalibrēšanu.

- *Ja sistēmā ievadītas kļūdainas vērtības, kuras nevar izlabot, izmantojiet noklusējuma kalibrēšanu, lai atjaunotu rūpnīcas kalibrētās vērtības.*
- *Viena punkta kalibrēšanas norises laikā ievadot kalibrēšanas numuru "C11", piespiedu kārtā tiek veikta lineāra (viena punkta) kalibrēšana pat tādā gadījumā, ja iepriekš ir veikta vairāku punktu kalibrēšana.*
- *Vairāku punktu kalibrēšanas laikā pielāgojot kalibrēšanas numuru "C11", proporcionāli tiek pielāgoti visi citi kalibrēšanas numuri (C1–C10), izmantojot kalibrēšanas "C11" regulējumu. Tiek saglabāts nelineārais kalibrēšanas raksturlielums, taču mainās intensitāte. Piemēram, ja kalibrēšanu "C11" palielina par 10 % (0,1), arī kalibrēšanas C1–C10 palielinās par 10 %.*
- *Ja nepieciešami neproporcionāli pielāgojumi (tikai vairāku punktu metodei), katrs kalibrēšanas numurs jāpielāgo atsevišķi.*

- Viens punkts (B) – kalibrēšanu var modificēt, pielāgojot kalibrēšanu "C11".
- Vairāki punkti (C) – kalibrēšanu var modificēt, pielāgojot tikai kalibrēšanu "C11" vai pielāgojot "C11" un pēc tam pielāgojot visas 10 kalibrēšanas.
- Noklusējums (D) – atjauno rūpnīcas sākotnējās kalibrēšanas vērtības.

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir iezīmēta nepieciešamā kalibrēšanas opcija (B–D).

Turpinājums nākamajā lappusē

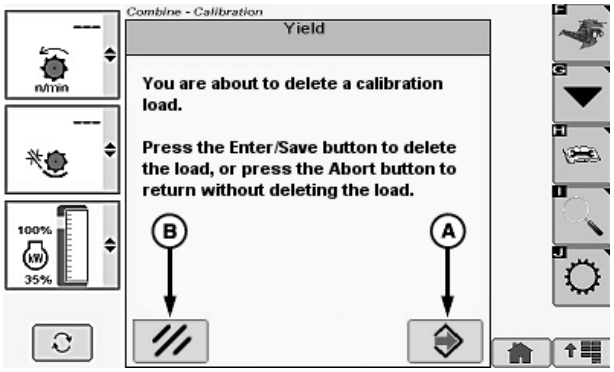
Noklusējuma kalibrēšana

PIEZĪME: Tiks parādīts šāds brīdinājuma ziņojums:

> *"You are about to reinstate factory initial calibration numbers" (Tiks atjaunotas rūpnīcas noklusētās kalibrēšanas vērtības).*
>
> *Lai turpinātu, nospiediet ievadīšanas/saglabāšanas pogu; vai arī nospiediet pārtraukšanas pogu, lai atgrieztos slodzes vadības ekrānā, neveicot izmaiņas.*

Lai atjaunotu rūpnīcas noklusējuma kalibrēšanas vērtības, pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir iezīmēta ievadīšanas/apstiprināšanas ikona (A).

PIEZĪME: Lai neveiktu izmaiņas un atgrieztos slodzes vadības ekrānā, pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir iezīmēta atcelšanas ikona (B).



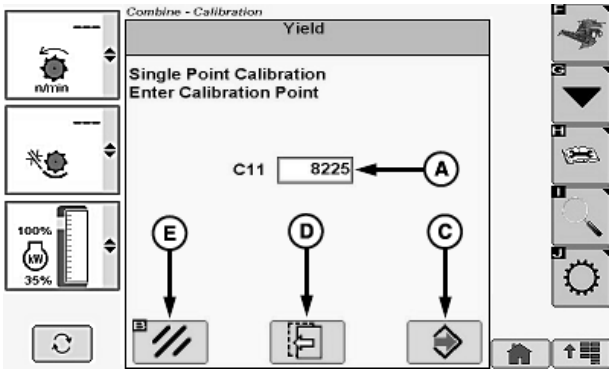
H106079 —UN—01NOV12

A—Ievadīšanas/apstiprināšanas ikona

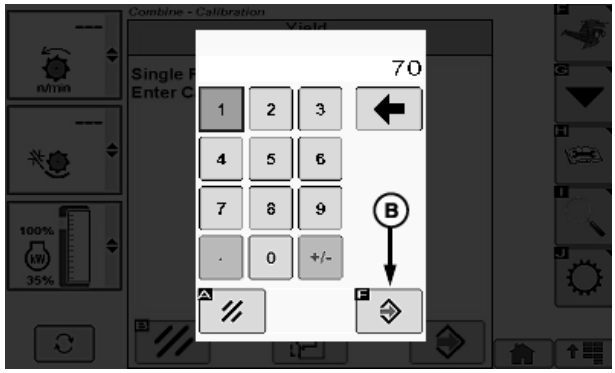
B—Atcelšanas ikona

Turpinājums nākamajā lappusē

Viena punkta kalibrēšana



H106051 —UN—31OCT12



H106053 —UN—31OCT12

A—Kalibrēšanas numurs "C11"
B—Ievadīšanas/apstiprināšanas ikona
C—Ievadīšanas/apstiprināšanas ikona
D—Iepriekšējās lapas ikona
E—Atcelšanas ikona

PIEZĪME: Ja ir zināms masas plūsmas kļūdas lielums, kalibrēšanas vērtību var ievadīt manuāli.

Formula:

jaunā "C11" vērtība = vecā "C11" vērtība x faktiskais svars ÷ prognozētais svars

Piemērs:

9,048 = 8,225 x 6,600 ÷ 6,000

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir iezīmēta kalibrēšana "C11" (A).

PIEZĪME: Kalibrēšanas numuru diapazoni

- *C1: -250 līdz 15000*
- *C2–C11: 0 līdz 15000*

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir izgaismoti vēlamie cipari.

PIEZĪME: Atkārtojiet procedūru, līdz tiek parādīta nepieciešamā kalibrēšanas vērtība.

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir iezīmēta ievadīšanas/apstiprināšanas ikona (B).

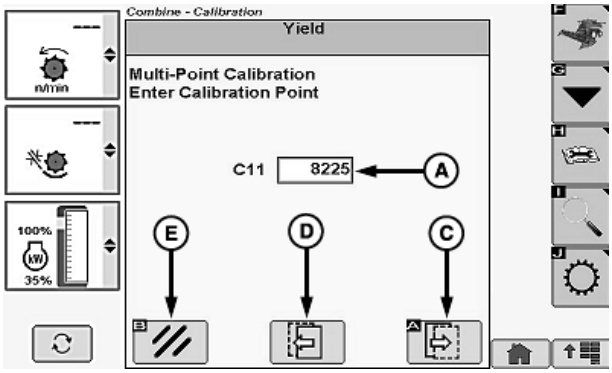
Lai saglabātu kalibrēšanas vērtību un atgrieztos slodzes vadības ekrānā, pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir iezīmēta ievadīšanas/apstiprināšanas ikona (C).

PIEZĪME: Lai atjauninātu kalibrēšanas vērtības, jāatlasa ievadīšanas/apstiprināšanas ikona. Ja ir iezīmēta atcelšanas ikona (E), vērtības netiek ne saglabātas, ne atjauninātas. Displejā tiek parādīts ekrāns "Load Management" (Slodzes vadība).

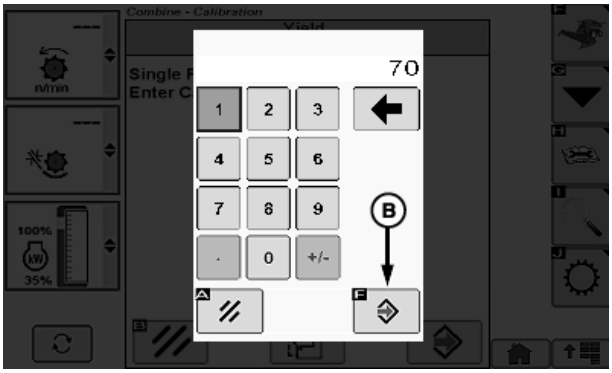
Lai nepieciešamības gadījumā atgrieztos iepriekšējā lapā, pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir iezīmēta iepriekšējās lapas ikona (D).

Turpinājums nākamajā lappusē

Vairāku punktu kalibrēšana (tikai “C11”)



H106070 —UN—31OCT12



H106053 —UN—31OCT12

A—Kalibrēšanas numurs “C11”
B—Ievadīšanas/apstiprināšanas ikona
C—Nākamās lapas ikona
D—Iepriekšējās lapas ikona
E—Atcelšanas ikona

PIEZĪME: Ja ir zināms masas plūsmas kļūdas lielums, kalibrēšanas vērtību var ievadīt manuāli.

Formula:

jaunā “C11” vērtība = vecā “C11” vērtība x faktiskais svars ÷ prognozētais svars

Piemērs:

7477 = 8225 x 6000 ÷ 6600

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir iezīmēta kalibrēšana “C11” (A).

PIEZĪME: Kalibrēšanas numuru diapazoni

- *C1: -250 līdz 15000*
- *C2–C11: 0 līdz 15000*

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir izgaismoti vēlamie cipari.

PIEZĪME: Atkārtojiet procedūru, līdz tiek parādīta nepieciešamā kalibrēšanas vērtība.

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir iezīmēta ievadīšanas/apstiprināšanas ikona (B).

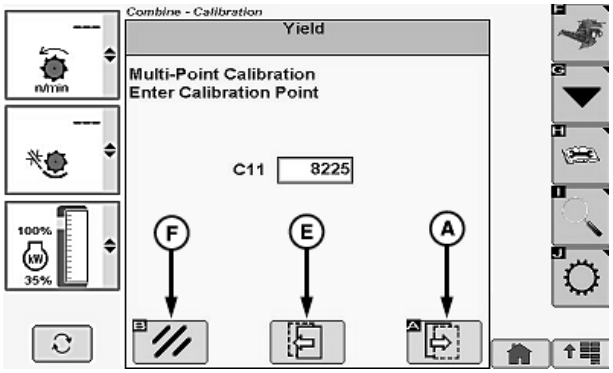
Lai saglabātu kalibrēšanas vērtību un atgrieztos slodzes vadības ekrānā, pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir iezīmēta ievadīšanas/apstiprināšanas ikona (C).

PIEZĪME: Lai atjauninātu kalibrēšanas vērtības, jāatlasa ievadīšanas/apstiprināšanas ikona. Ja ir iezīmēta atcelšanas ikona (E), vērtības netiek ne saglabātas, ne atjauninātas. Displejā tiek parādīts ekrāns “Load Management” (Slodzes vadība).

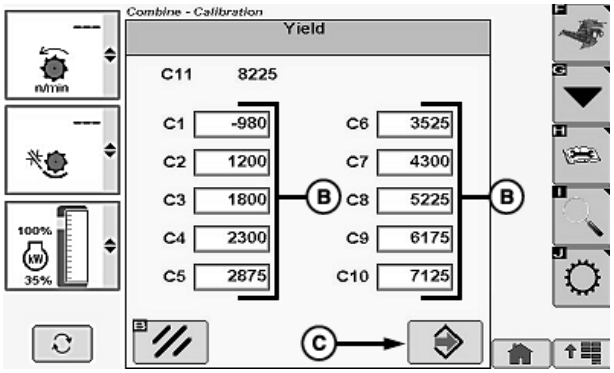
Lai nepieciešamības gadījumā atgrieztos iepriekšējā lapā, pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir iezīmēta iepriekšējās lapas ikona (D).

Turpinājums nākamajā lappusē

Vairāku punktu kalibrēšana (C1–C10)



H106071 —UN—01NOV12



H106072 —UN—01NOV12

PIEZĪME: C1–C10 kalibrēšanas koeficienti tiek mērogoti ar C11 vērtību. Ikreiz, kad iepriekšējā ekrānā tiek atjaunināta C11 vērtība, tiek automātiski pielāgotas C1–C10 vērtības.

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir iezīmēta nākamās lapas ikona (A).

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir iezīmēti nepieciešamo kalibrēšanu numuri.

PIEZĪME: Kalibrēšanas numuru diapazoni

- *C1: -250 līdz 15000*
- *C2–C11: 0 līdz 15000*

Lai kalibrēšanu numuri C1–C10 būtu pieņemami, tie JĀIEVADA augošā secībā.

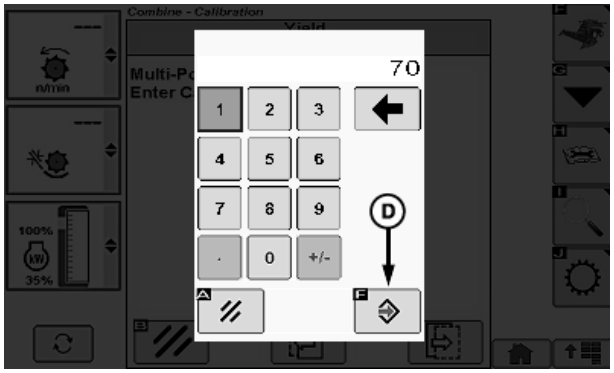
Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir izgaismoti vēlamie cipari.

PIEZĪME: Atkārtojiet procedūru, līdz tiek parādīta nepieciešamā kalibrēšanas vērtība.

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir iezīmēta ievadīšanas/apstiprināšanas ikona (C).

Lai saglabātu kalibrēšanas vērtību un atgrieztos slodzes vadības ekrānā, pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir iezīmēta ievadīšanas/apstiprināšanas ikona (D).

PIEZĪME: Lai atjauninātu kalibrēšanas vērtības, jāatlasa ievadīšanas/apstiprināšanas ikona. Ja ir iezīmēta



H106073 —UN—01NOV12

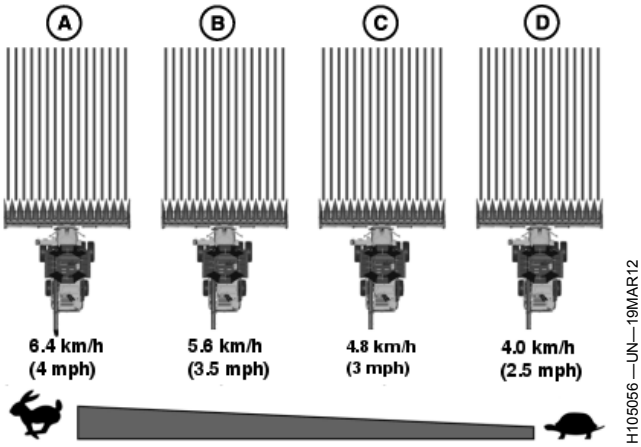
A—Nākamās lapas ikona
B—Kalibrēšanas numuri (C1–C10)
C—Ievadīšanas/apstiprināšanas ikona
D—Ievadīšanas/apstiprināšanas ikona
E—Iepriekšējās lapas ikona
F—Atcelšanas ikona

atcelšanas ikona (F), vērtības netiek ne saglabātas, ne atjauninātas. Displejā tiek parādīts ekrāns "Load Management" (Slodzes vadība).

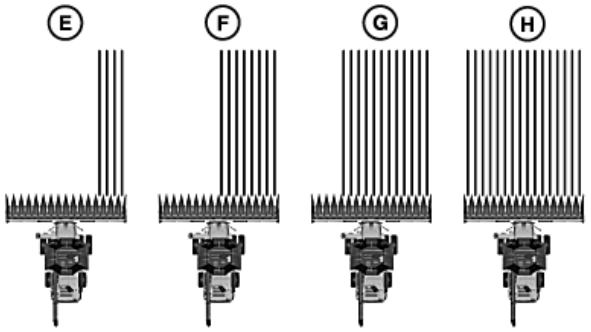
Lai nepieciešamības gadījumā atgrieztos iepriekšējā lapā, pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir iezīmēta iepriekšējās lapas ikona (E).

OUO6075,00012DF -25-19FEB13-12/12

Ražas rādījumu kalibrēšana pēc vienas sekcijas vai ražas vākšanas kalibrēšana pēc vairākām sekcijām



H105056 —UN—19MAR12



H105057 —UN—19MAR12

A—1. krava
B—2. krava
C—3. krava
D—4. krava
E—Minimāla plūsma
F—Vidēja plūsma
G—Vidēja plūsma
H—Maksimāla plūsma

PIEZĪME: Vislabākais plūsmas ātruma mainīšanas veids ir mainīt ātrumu attiecībā pret zemi.

Vislabākais veids, kā saglabāt nemainīgu plūsmas ātrumu, ir pārraudzīt VisionTrak™ displeju un atbilstīgi pielāgot mašīnas ātrumu attiecībā pret zemi.

Ražas rādījumu kalibrēšana pēc vienas sekcijas

Kalibrēšanu pēc vienas sekcijas veic, novācot no vienas līdz trim kalibrēšanas kravām.

Šāda veida kalibrēšana ieteicama, kad novācamā raža aug viendabīgi, mašīna pārvietojas vienmērīgā ātrumā un ražas plūsmas izmaiņas ir nelielas.

Lai novāktu vienu kalibrēšanas kravu, maksimālajā ražas vākšanas ātrumā novāciet aptuveni 2 722 kg (6 000 lb) ražas.

Vienas papildkravas vai divu papildkravu novākšana nav obligāta, bet šādi iespējams izlīdzināt kopējās kļūdas koeficientu.

Ražas vākšanas kalibrēšana pēc vairākām sekcijām

Kalibrēšana pēc vairākām sekcijām ieteicama, ja novācamā raža neaug viendabīgi un mašīnas pārvietošanās ātrums un ražas plūsma mainās.

Veicot šādu kalibrēšanu, katra kalibrēšanas krava tiek novākta noteiktos ražas plūsmas apstākļos.

Katrai kalibrēšanas kravai novāciet aptuveni 2 722 kg (6 000 lb) ražas.

Lai iegūtu četrus dažādus plūsmas rādītājus (E–H), novāciet **četras** kalibrēšanas kravas ar atšķirīgiem pārvietošanās ātrumiem (A–D) vai ar atšķirīgiem pļaušanas platumiem.

OUO6075,00013D5 -25-19FEB13-1/1

Riepu rādiusa koda maiņa

Ja rūpnīcā montētās riepas vai sānpārvads ir mainīts, sistēmu vajadzēs pārkalibrēt. Pārliecinieties, vai atmiņā ir ievadīts pareizais riepu kods.

SVARĪGI: Ja nomaina dzenošos riteņus, var mainīties arī riepu rādiuss. "CAB" vadības ierīce ir JĀIESTATA atbilstoši jaunajam riepu rādiusam. Vērsieties pie "John Deere" izplatītāja pēc informācijas.

Ja sistēma netiks pārkalibrēta, ražas novākšanas monitora rādījumi būs neprecīzi.

OUO6075,0001111 -25-11APR12-1/1

Mitruma sensora temperatūras kalibrēšana

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir izgaismota diagnostikas ikona.

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir izgaismota kalibrēšanas ikona (A).

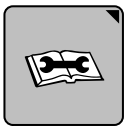
Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir izgaismota kalibrēšanas izvēlne (B).

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir izgaismots **Mitruma sensora temperatūra**.

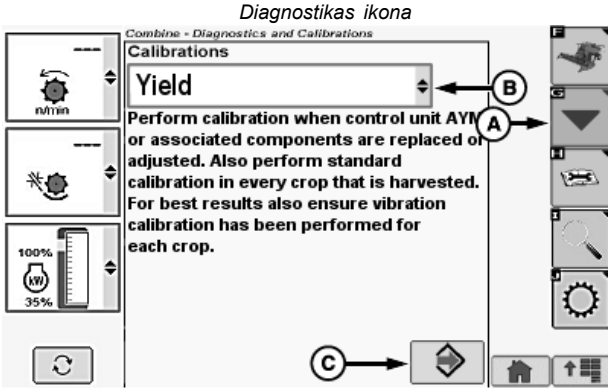
Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir izgaismota ievadīšanas/apstiprināšanas ikona (C).

A—Kalibrēšanas ikona
B—Kalibrēšanas izvēlne
C—Ievadīšanas/apstiprināšanas ikona

H94478 —UN—31MAR10



Diagnostikas ikona



H94928 —UN—11OCT10

OUO6075,0000746 -25-05OCT10-1/2

PIEZĪME: Kalibrēšana ir jāveic pirms ražas novākšanas uzsākšanas un ar tukšu mitruma sensoru.

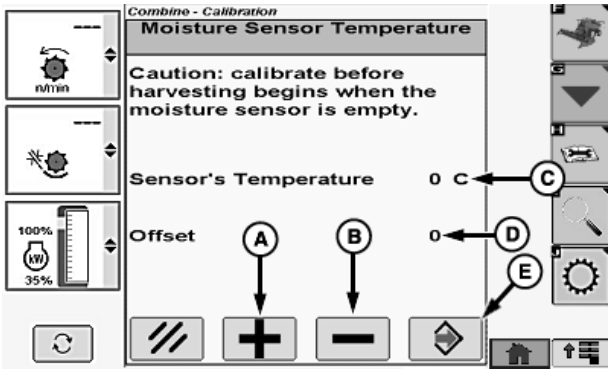
Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir izgaismota plus (+) ikona (A) vai mīnusa (–) ikona (B).

PIEZĪME: Sensora temperatūrai ir jābūt iestatītai atbilstoši pašreizējai apkārtējā gaisa temperatūrai.

Palieliniet vai samaziniet, līdz tiek attēlota vēlamā sensora temperatūra (C).

PIEZĪME: Novirze (D) automātiski noregulējas, kad ir iestatīta apkārtējā sensora temperatūra.

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir izgaismota ievadīšanas/apstiprināšanas ikona (E) sensora temperatūras saglabāšanai.



H96030 —UN—05OCT10

A—Plus (+) ikona
B—Mīnus (–) ikona
C—Sensora temperatūra
D—Novirze
E—Ievadīšanas/apstiprināšanas ikona

OUO6075,0000746 -25-05OCT10-2/2

Ienesīgā mitruma un blīvuma tabula

Labības kultūra	Standarta mitrums (%)	Labības kultūras blīvums (mārciņa / bušelis)	Ražas blīvums (kg/bu.)
Alfalfa	12,0	60	27
Mieži	14,0	48	22
Mieži (ziemas)[a]	14,5	48	22
Mieži (vasaras)[a]	14,5	48	22
Rapsis	10,0	52	24
Turku zirņi[a]	12,0	61	27
Kukurūza (sausa vai mitra)	15,0	56	25
Ēdamās pupas	14,5	60	27
Lini	7,0	56	25
Zālāju sēklas	12,0	22	10
Lēcas	10,5	60	27
Lupīna[a]	12,0	53	24
Prosa	11,0	50	23
Sinepes	8,0	60	27
Turku pupas	14,5	62	28
Auzas	14,0	32	15
Auzas[a]	15,0	32	15
Zirņi	10,5	60	27
Zirņi[a]	12,0	60	27
Kukurūza	14,0	60	27
Kukurūza[a]	15,5	60	27
Rapšu sēklas (sausas vai mitras)[a]	10,0	52	24
Rīsi	14,0	45	20
Rudzi	14,0	56	25
Saflors (“Carthamus tinctorus”)	6,0	45	20
Sorgo	13,0	56	25
Sojas pupas	13,0	60	27
Saulespuķes	14,0	29	11
Saulespuķes[a]	9,0	20	11
Tritikāle[a]	14,5	58	26
Kvieši (vasaras)	13,0	60	27
Kvieši (ziemas)	13,0	60	27

[a] *Tikai Eiropas kultūru saraksts.*

OUO6075,0000E89 -25-22MAR12-1/1

Standarta svaru tabula

Mērvienība	Svars (lb)	Svars (kg)
Bareli	162.0	73,5
Maisi	100.0	45,4
100 mārciņas	100.0	45,4
Mārciņas (lb)	1.0	0,454
Kilogrami (kg)	2.204	1,0
Metriskās tonnas	2204.0	1000,0
Tonnas	2000.0	907,0

OUO6075,0000435 -25-15APR10-1/1

Labības un graudu zudumu iestatījumu izmaiņas

Labības kultūras izvēlne:

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir izgaismota mašīnas iestatīšanas ikona.

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir iezīmēta labības iestatīšanas ikona (A).

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir iezīmēta kultūras izvēlne (B).

Labības kultūras izvēlnē tiek attēlota šāda informācija:

Alfalfa	Lēcas	Rudzi
Mieži	Lupīna	Saflors (“Carthamus tinctorus”)
Mieži – vasaras[a]	Prosa	Sorgo
Mieži – ziemas[a]	Sinepes	Sojas pupas
Rapsis	Turku pupas	Saulespuķes
Turku zirņi	Auzas	Tritikāle [a]
Kukurūza	Zirņi	Kvieši [a]
Ēdamās pupas	Kukurūza	Kvieši vasaras
Lini	Rapšu sēklas[a]	Kvieši ziemas
Zālāju sēklas	Rīsi	

[a] *Eiropas labības kultūru saraksts.*

Kad vēlamā kultūra ir izvēlēta, nospiediet apstiprināšanas slēdzi vai pieskarieties tam.

Kulšanas stāvoklis

Izvēlne “Threshing Condition” (Kulšanas stāvoklis) (C) tiek parādītas šādas iespējas:

- Viegla
- Normāla
- Grūtības

Kad izvēlēts nepieciešamais kulšanas stāvoklis, nospiediet apstiprināšanas slēdzi vai pieskarieties tam.

Salmu/vālīšu stāvoklis

Izvēlne “Straw/Cob Condition” (Salmu/vālīšu stāvoklis) (D) tiek parādītas šādas iespējas:

- Smaga
- Normāla
- Grūtības

Kad izvēlēts nepieciešamais salmu/vālīšu stāvoklis, nospiediet apstiprināšanas slēdzi vai pieskarieties tam.

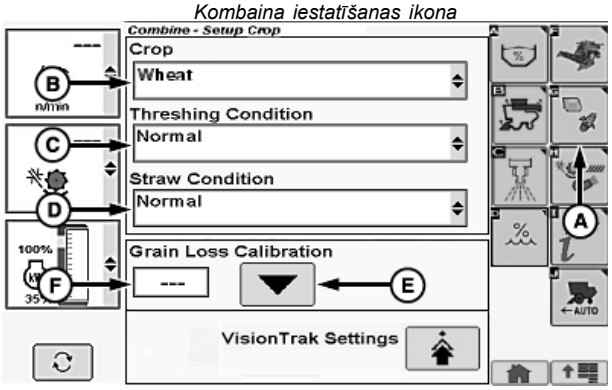
Graudu zudumu kalibrēšana

Noregulējiet mašīnu un hederu, lai sasniegtu pieņemamus zudumu līmeņus attiecīgajai labībai un apstākļiem.

H94473 —UN—31MAR10



Kombaina iestatīšanas ikona



H108626 —UN—26JUL13

A—Labības iestatīšanas ikona
B—Labības kultūras izvēlne
C—Izvēlne “Threshing Condition” (Kulšanas stāvoklis)
D—Izvēlne “Straw/Cob Condition” (Salmu/vālīšu stāvoklis)
E—Graudu zudumu kalibrēšanas ikona
F—Graudu zudumu kalibrēšanas vērtības

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir izgaismota graudu zudumu kalibrēšanas ikona (E).

PIEZĪME: Tas ievada pašreizējās darbības raksturlielumus atmiņā un iecentrē kopējo zudumu aktivitātes indikatoru stūra statnī.

Kalibrēšanas atsauces skaitlis

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir iezīmēta graudu zudumu kalibrēšanas vērtība (F).

Bez skārienekrāna vai ar skārienekrānu: grieziet izvēles pogu, līdz tiek attēlota vēlamā kalibrēšanas atsauces vērtība. Nospiediet apstiprināšanas slēdzi, lai saglabātu vērtību.

Tikai ar skārienekrānu: ciparu displejā ievadiet vēlamo kalibrēšanas atsauces vērtību. Lai saglabātu vērtību, pieskarieties ikonai “ievadīt/piekrist”.

Turpinājums nākamajā lappusē

Galda/kuļaparāta līdzsvars

VisionTrak™ displejā redzamo galda zudumu indikatora un kuļaparāta zudumu indikatora joslu līdzsvara pielāgošanai. Ja labības stāvokļa dēļ zudumi tiek novēroti vienā mašīnas daļā, bet vairāk zudumu tiek parādīts citā daļā, displeju var regulēt precīzāk.

Kad ir iezīmēta VisionTrak™ iestatījumu ikona (A), pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to.

Kad ir iezīmēts galda/kuļaparāta līdzsvara lodziņš (B) vai galda/kuļaparāta līdzsvara joslas diagramma (C), pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to.

Galda/kuļaparāta līdzsvara lodziņa regulēšana

Bez skārienekrāna vai ar skārienekrānu: grieziet izvēles pogu, līdz tiek parādīta nepieciešamā galda/kuļaparāta līdzsvara vērtība. Nospiediet apstiprināšanas slēdzi, lai saglabātu vērtību.

Tikai ar skārienekrānu: pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai spiediet to, kad ir iezīmēta plusa (+) vai mīnusa (-) ikona, līdz tiek parādīta nepieciešamā galda/kuļaparāta līdzsvara vērtība.

Galda/kuļaparāta līdzsvara joslas diagrammas regulēšana

Bez skārienekrāna vai ar skārienekrānu: grieziet izvēles pogu, lai palielinātu vai samazinātu galda/kuļaparāta līdzsvara joslas diagrammas vērtību līdz nepieciešamajai. Nospiediet apstiprināšanas slēdzi, lai saglabātu vērtību.

Tikai ar skārienekrānu: pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai spiediet to, kad ir iezīmēta plusa (+) vai mīnusa (-) ikona, līdz tiek parādīta nepieciešamā galda/kuļaparāta līdzsvara vērtība.

Lai atgrieztos iepriekšējā lapā, pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir iezīmēta atgriešanās/atpakaļatkāpes ikona (F).

Galda/kuļaparāta izšķirtspēja

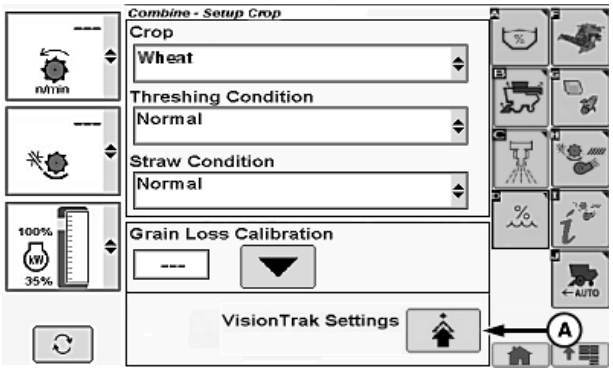
Ļauj operatoram modificēt VisionTrak™ displejā redzamo galda zudumu indikatora un kuļaparāta zudumu indikatora joslu skaitu (neatkarīgi no centra joslu skaita).

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir iezīmēta VisionTrak™ ikona (A).

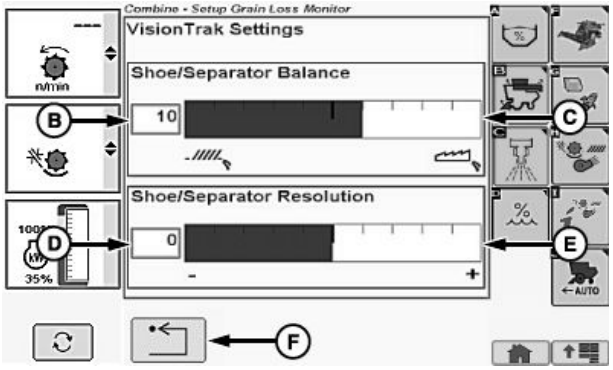
Kad ir iezīmēts galda/kuļaparāta izšķirtspējas lodziņš (D) vai galda/kuļaparāta izšķirtspējas joslas diagramma (E), pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to.

Lodziņa "Shoe/Separator Resolution" (Galda/kuļaparāta izšķirtspēja) regulēšana

Bez skārienekrāna vai ar skārienekrānu: grieziet izvēles pogu, līdz tiek parādīta nepieciešamā galda/kuļaparāta izšķirtspējas vērtība. Nospiediet apstiprināšanas slēdzi, lai saglabātu vērtību.



H108627 —UN—26JUL13



H108629 —UN—26JUL13

A—VisionTrak™ iestatījumu ikona
B—Lodziņš "Shoe/Separator Balance" (Galda/kuļaparāta līdzsvars)
C—Joslas diagramma "Shoe/Separator Balance" (Galda/kuļaparāta līdzsvars)
D—Lodziņš "Shoe/Separator Resolution" (Galda/kuļaparāta izšķirtspēja)
E—Joslas diagramma "Shoe/Separator Resolution" (Galda/kuļaparāta izšķirtspēja)
F—Ikona atgriezties/atpakaļ

Tikai ar skārienekrānu: Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai spiediet to, kad ir iezīmēta plusa (+) vai mīnusa (-) ikona, līdz tiek parādīta nepieciešamā galda/kuļaparāta izšķirtspējas vērtība.

Joslas diagrammas "Shoe/Separator Resolution" (Galda/kuļaparāta izšķirtspēja) regulēšana

Bez skārienekrāna vai ar skārienekrānu: grieziet izvēles pogu, lai palielinātu vai samazinātu galda/kuļaparāta izšķirtspējas joslas diagrammas vērtību līdz nepieciešamajai. Nospiediet apstiprināšanas slēdzi, lai saglabātu vērtību.

Tikai ar skārienekrānu: pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai spiediet to, kad ir iezīmēta plusa (+) vai mīnusa (-) ikona, līdz tiek parādīta nepieciešamā galda/kuļaparāta izšķirtspējas vērtība.

Lai atgrieztos iepriekšējā lapā, pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir iezīmēta atgriešanās/atpakaļatkāpes ikona (F).

OUO6075,00015B2 -25-31JUL13-2/2

Mašīnas iestatījuma izmaiņas

Faktiskais iestatījums vai iestatījuma punkts

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir iezīmēta mašīnas iestatīšanas ikona.

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir iezīmēta mašīnas iestatījumu ikona (A).

- Faktiskais iestatījums (B) (iestatījuma punkta vērtība melnā krāsā) – norāda pašreizējo mašīnas iestatījuma punkta vērtību.
- Iestatītais punkts (C) (vērtība zilā krāsā) – mašīna automātiski noregulē attiecīgās vērtības uz operatora iestatīto vērtību.

Mašīnas iestatījumi

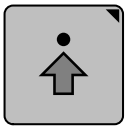
Ja kāds no tālāk redzamajiem vienumiem ir izgaismots, pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to.

- Kulšanas apgriezieni (D)
  - 200–1000 apgr./min ar soli 10 apgr./min
- Kulšanas atstarpe (E)
  - 0–40 mm, palielinājuma solis 1 mm[1]
- Ventilatora apgriezieni (F)
  - 620–1350 apgr./min ar soli 10 apgr./min
- Pelavu atdalītāja atstarpe (G)
  - 0–22 mm (vispārējas lietošanas) un 0–30 mm (dziļo zobu), palielinājuma solis 1 mm[1]
- Sieta atstarpe (H)
  - 0–20 mm (vispārējas lietošanas un dziļo zobu), palielinājuma solis 1 mm[1]

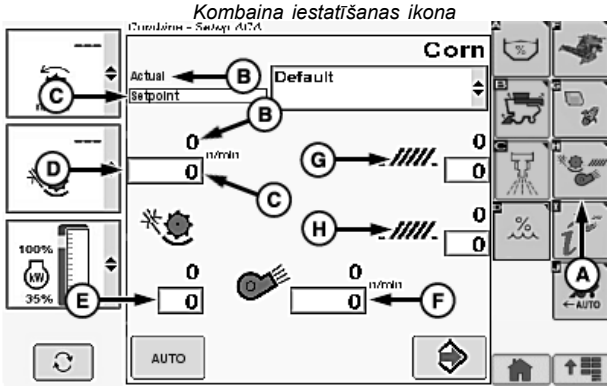
Bez skārienekrāna vai ar skārienekrānu: grieziet izvēles pogu, līdz tiek parādīta vēlamā vērtība. Nospiediet apstiprināšanas slēdzi, lai saglabātu vērtību.

[1]Manuāla darbība ir pieļaujama gadījumos, kad pārsniegta faktiskā iestatījuma vērtība (attēlota melnā krāsā) un iestatījuma punkta vērtība (attēlota zilā krāsā), ko norāda vārds "MAX" (Maksimums), kas tiek parādīts, līdz operators norāda par samazināšanos.

H94473 —UN—31MAR10



Kombaina iestatīšanas ikona



H105848 —UN—05DEC12

A—Mašīnas iestatījumu ikona
B—Faktiskais iestatījums
C—Iestatījuma punkta iestatījums
D—Kulšanas apgriezieni
E—Kulšanas atstarpe
F—Ventilatora apgriezieni
G—Pelavu atdalītāja atstarpe
H—Sieta atstarpe

Tikai ar skārienekrānu: ciparu displejā ievadiet vēlamo vērtību. Lai saglabātu vērtību, pieskarieties ikonai "ievadīt/piekrist".

Pēc nepieciešamības atkārtojiet to ar citiem mašīnas iestatījumiem.

Turpinājums nākamajā lappusē

OUO6075,000119A -25-10DEC12-1/2

Labības kultūras modifikatoru nomaiņas izvēlne

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir iezīmēta kultūras modifikatoru izvēlne (A).

Kultūras modifikatoru izvēlnē tiek attēlota tālāk minētā informācija

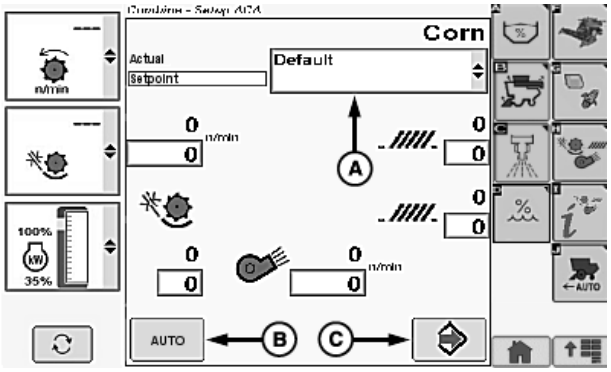
- Pēc noklusējuma – tiek parādīts rūpnīcas iestatījums pēc noklusējuma izvēlētai kultūrai.
- Sauss (pēc noklusējuma) – tiek parādīts rūpnīcas iestatījums pēc noklusējuma kukurūzai.
- Mitrs (pēc noklusējuma) – tiek parādīts rūpnīcas iestatījums pēc noklusējuma kukurūzai.
- Jauns – izvēlas, ja tiks ievadīti jauni klienta/individuāli kultūras iestatījumi.
- Tīrīšana – parāda rūpnīcas iestatījumu pēc noklusējuma, kas ļauj iztīrīt mašīnu.

Kad vēlamais kultūras modificētājs ir izvēlēts, nospiediet apstiprināšanas slēdzi vai pieskarieties tam.

Auto vai saglabāšanas ikona

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir iezīmēta auto ikona (B) vai saglabāšanas ikona (C).

- Automātiski – vēlamos mašīnas iestatījumus izvēlas operators, un tie automātiski tiek pielāgoti iestatījumiem, kas attēloti displejā.
- Saglabāšana – ļauj operatoram saglabāt personīgos mašīnas iestatījumus, ja kultūru modifikācijas izvēlnē tika izvēlēts jauns.



H105849 —UN—05DEC12

A—Kultūras modifikatoru izvēlne
B—Auto ikona
C—Saglabāšanas ikona

PIEZĪME: Operators var saglabāt 20 pielāgotus kultūras iestatījumus. Katra garums nedrīkst pārsniegt 20 rakstzīmes. Mašīnas iestatījumu personalizēšana nepārrakstīs rūpnīcas iestatījumus.

OUO6075,000119A -25-10DEC12-2/2

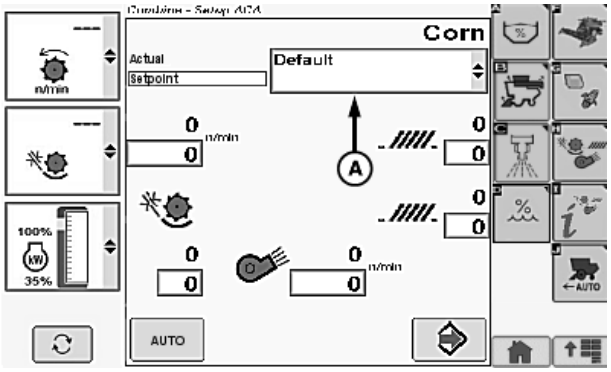
Pielāgotu kultūru nosaukumi

PIEZĪME: Operators var saglabāt 20 pielāgotus kultūras iestatījumus. Katra garums nedrīkst pārsniegt 20 rakstzīmes. Mašīnas iestatījumu personalizēšana nepārrakstīs rūpnīcas iestatījumus.

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir iezīmēta kultūras modifikatoru izvēlne (A).

Kultūras modifikatoru izvēlnē tiek attēlota tālāk minētā informācija

- Pēc noklusējuma – tiek parādīts rūpnīcas iestatījums pēc noklusējuma izvēlētai kultūrai.
- Sauss (pēc noklusējuma) – tiek parādīts rūpnīcas iestatījums pēc noklusējuma kukurūzai.
- Mitrs (pēc noklusējuma) – tiek parādīts rūpnīcas iestatījums pēc noklusējuma kukurūzai.
- Jauns – izvēlas, ja tiks ievadīti jauni klienta/individuāli kultūras iestatījumi.
- Tīrīšana – parāda rūpnīcas iestatījumu pēc noklusējuma, kas ļauj iztīrīt mašīnu.



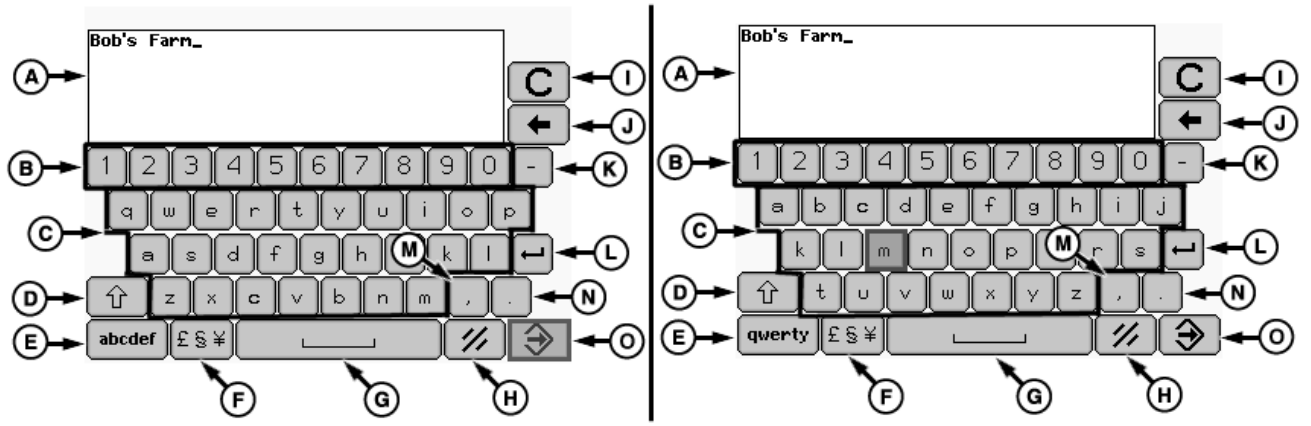
H1106316 —UN—10DEC12

A—Kultūras modifikatoru izvēlne

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad parādīts “New” (Jauns).

Turpinājums nākamajā lappusē

OUO6075,000135E -25-10DEC12-1/2



QWERTY tastatūras izkārtojums/ABC tastatūras izkārtojums

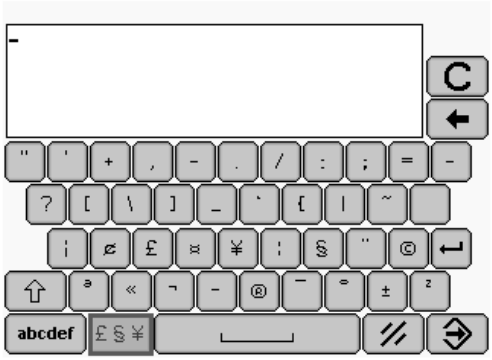
A—Pielāgota nosaukuma displejs
B—Ciparu taustiņi
C—Burtu taustiņi
D—Burtslēga/pārslēgšanas taustiņš
E—QWERTY (standarta rakstīšanas tastatūras izkārtojums) vai ABC taustiņš
F—Simbolu taustiņš
G—Atstarpes taustiņš
H—Atcelšanas taustiņš
I— Dzēšanas taustiņš
J— Atpakaļatkāpes taustiņš
K—Pārnesuma zīmes taustiņš
L—Ievadīšanas taustiņš
M—Komata taustiņš
N—Tukšuma taustiņš
O—Ievadīšanas/apstiprināšanas ikona

Tiek parādīts burtu un ciparu ekrāns pielāgota kultūras nosaukuma ievadei.

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir iezīmēta vēlamā displeja tastatūras ikona.

Pēc nepieciešamības atkārtojiet procedūru, lai piešķirtu nosaukumu pielāgotai kultūrai.

Kad pielāgots kultūras nosaukums ir piešķirts, pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir iezīmēta ievadīšanas/apstiprināšanas ikona (O).



Simbolu tastatūras izkārtojums

OUO6075,000135E -25-10DEC12-2/2

Kombaina interaktīvā regulēšana

PIEZĪME: Izslēdzot dzinēju (pagriežot atslēgu pozīcijā "OFF" (Izslēgts)), pārtraucot sistēmas darbu vai, kad sasniegts statuss "Optimization Complete" (Optimizēšana pabeigta), kombaina interaktīvās regulēšanas sistēma tiks deaktivizēta. Kad kombaina interaktīvās regulēšanas sistēma tiek restartēta, sistēma nesaglabā mašīnas iepriekšējos ieteikumus.

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir iezīmēta mašīnas iestatīšanas ikona.

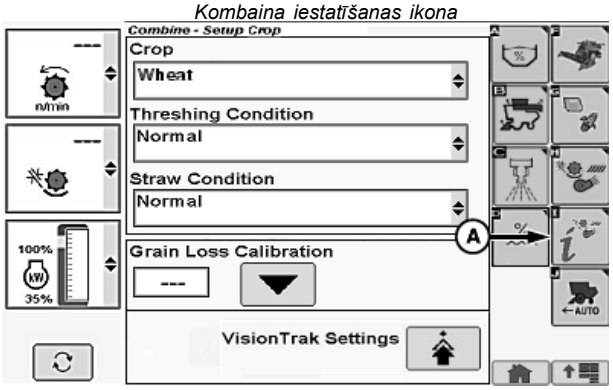
Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir iezīmēta kombaina interaktīvās regulēšanas ikona (A).

A—Kombaina interaktīvās regulēšanas ikona

H94473 —UN—31MAR10



Kombaina iestatīšanas ikona



H108631 —UN—26JUL13

OUO6075,00015B3 -25-31JUL13-1/12

Kombaina uzlabošanas mērķi

PIEZĪME: Operators var atlasīt vienu, divus vai visus trīs kombaina uzlabošanas mērķu lodziņus.

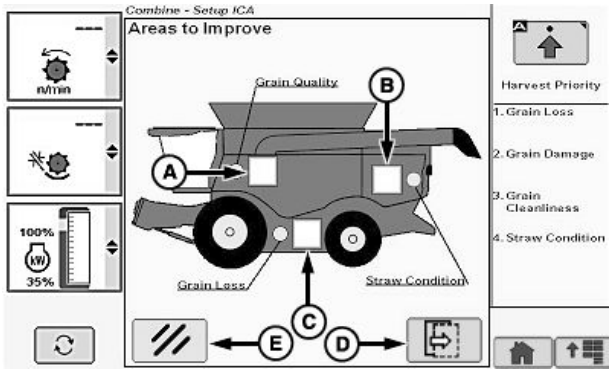
Atlasiet kombaina izmaiņu jomu – no zaļās līdz dzeltenajai.

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir iezīmēts vēlamais kombaina uzlabošanas mērķa lodziņš vai lodziņi.

- Graudu kvalitāte (A)
  - Salauztie graudi
  - Pelavas/sēnalas
  - Salmu pakas/serdeņi
  - Nekults materiāls
  - Pārpalikušās pelavas
- Salmu stāvoklis (B)
  - Salmu stāvoklis
- Graudu zudumi (C)
  - Separatora zudumi
  - Atbalstu zudumi
  - Nekulta materiāla zudumi

Logā tiek parādīta atzīme, kas norāda, kurš problēmas vienums vai vienumi tika atlasīti.

PIEZĪME: Nākamās lapas ikonu (D) nevar atlasīt, līdz tiek atlasīts kombaina uzlabošanas mērķa lodziņš.



H108632 —UN—29JUL13

A—Graudu kvalitāte
B—Salmu stāvoklis
C—Graudu zudumi
D—Nākamās lapas ikona
E—Atcelšanas ikona

Lai atceltu kombaina interaktīvās regulēšanas iestatīšanu un atgrieztos kombaina iestatīšanas ekrānā, pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir iezīmēta atcelšanas ikona (E).

Turpinājums nākamajā lappusē

OUO6075,00015B3 -25-31JUL13-2/12

Ražas novākšanas prioritātes iestatījumi

PIEZĪME: Ražas novākšanas prioritātes ikona jāspiež tikai tad, ja mainījušās ražas novākšanas prioritātes.

Lai mainītu ražas novākšanas prioritāšu secību (B), pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir izgaismota ražas novākšanas prioritātes ikona (A).

Lai pārvietotu iezīmēto apgabalu (D), pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kas ir iezīmēta augšup/lejup vērstās bultiņas ikona (C).

Pārvietojiet iezīmēto apgabalu uz vēlamo vienumu ražas novākšanas prioritāšu sarakstā (E).

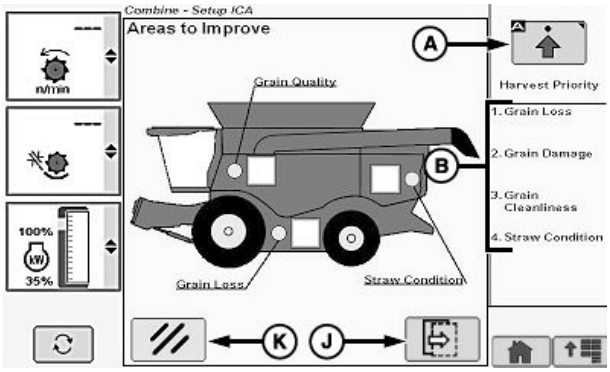
Lai pārvietotu atlasīto iezīmēto vienumu augstāk vai zemāk prioritāšu secībā (H), pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir iezīmēta ikona atlasei uz augšu (F) vai atlasei uz leju (G).

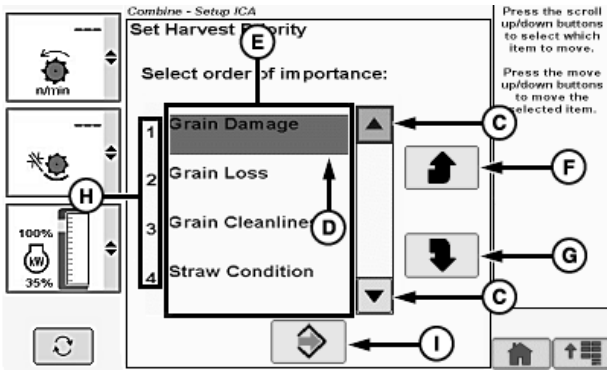
1. Visaugstākā prioritāte
2. Augsta prioritāte
3. Zema prioritāte
4. Viszemākā prioritāte

Atkārtojiet, līdz prioritātes izvietotas vēlamajā secībā.

Lai saglabātu prioritāšu saraksta secību un atgrieztos iepriekšējā ekrānā, pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad iezīmēta saglabāšanas ikona (I).

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir iezīmēta nākamās lapas ikona (J), lai pārietu nākamajā lapā, vai atcelšanas ikonu (K), lai atceltu kombaina interaktīvās regulēšanas iestatīšanu un atgrieztos kombaina iestatīšanas ekrānā.





A—Ikona "Setup Harvest Priority" (Ražas novākšanas prioritātes iestatīšana)
B—Saraksts "Harvest Priority" (Ražas novākšanas prioritāte)
C—Augšup/lejup vērstās bultiņas ikona
D—Iezīmētais reģions
E—Saraksts "Harvest Priority" (Ražas novākšanas prioritāte)
F—Ikona atlasei uz augšu
G—Ikona atlasei uz leju
H—Prioritātes secība
I— Saglabāšanas ikona
J— Nākamās lapas ikona
K—Atcelšanas ikona

Turpinājums nākamajā lappusē

Graudu zudumu rādītāju uzlabošana

PIEZĪME: Ekrāns tiek parādīts tikai tad, ja iepriekš atzīmēti graudu zudumi. Atlasiet jebkādu graudu zudumu uzlabojumu kombināciju, lai skatītu ieteicamās mašīnas izmaiņas.

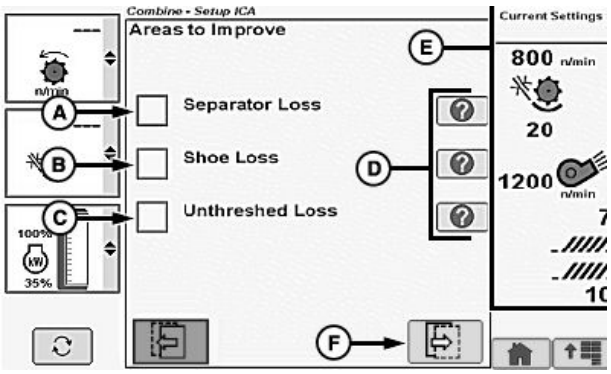
Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir iezīmēts vēlamais graudu zudumu uzlabošanas lodziņš vai lodziņi.

- Separatora zudumi (A)
- Galda zudumi (B)
- Nekulta materiāla zudumi (C)

PIEZĪME: Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir iezīmēta vēlamā palīdzības ikona (D). Informācijas apgabals (E) tiek pārslēgts no pašreizējo mašīnas iestatījumu attēlošanas uz palīdzības informācijas apgabala attēlošanu, sniedzot papildinformāciju par uzlabojumiem.

Lai pārietu nākamajā lapā, pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir izgaismota nākamās lapas ikona (F).

PIEZĪME: Lai nepieciešamības gadījumā atgrieztos iepriekšējā lapā, pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir iezīmēta iepriekšējās lapas ikona.



H105855 —UN—05DEC12

A—Separatora zudumi
B—Atbalstu zudumi
C—Nekulta materiāla zudumi
D—Palīdzības ikonas
E—Informācijas apgabals
F—Nākamās lapas ikona

OUO6075,00015B3 -25-31JUL13-4/12

Graudu kvalitātes uzlabošana

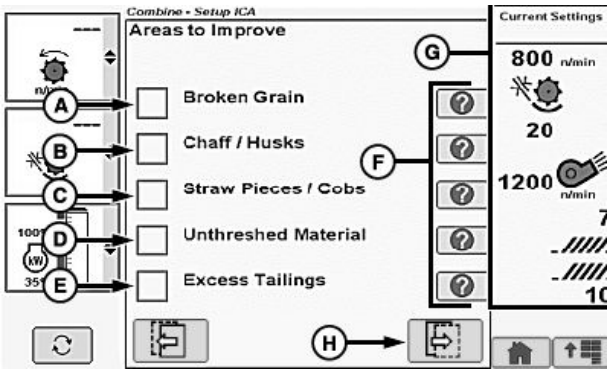
PIEZĪME: Ekrāns tiek parādīts tikai tad, ja iepriekš atzīmēta graudu kvalitāte. Atlasiet jebkādu graudu kvalitātes uzlabojumu kombināciju, lai skatītu ieteicamās mašīnas izmaiņas.

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir iezīmēts vēlamais graudu kvalitātes uzlabošanas lodziņš vai lodziņi.

- Salauztie graudi (A)
- Pelavas/sēnalas (B)
- Salmu pakas/serdeņi (C)
- Nekults materiāls (D)
- Pārāk daudz atlikumu (E)

PIEZĪME: Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir iezīmēta vēlamā palīdzības ikona (F). Informācijas apgabals (G) tiek pārslēgts no pašreizējo mašīnas iestatījumu attēlošanas uz palīdzības informācijas apgabala attēlošanu, sniedzot papildinformāciju par uzlabojumiem.

Lai pārietu nākamajā lapā, pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir izgaismota nākamās lapas ikona (H).



H105856 —UN—05DEC12

A—Salauztie graudi
B—Pelavas/sēnalas
C—Salmu pakas/serdeņi
D—Nekults materiāls
E—Pārpalikušās pelavas
F—Palīdzības ikonas
G—Informācijas apgabals
H—Nākamās lapas ikona

PIEZĪME: Lai nepieciešamības gadījumā atgrieztos iepriekšējā lapā, pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir iezīmēta iepriekšējās lapas ikona.

Turpinājums nākamajā lappusē

OUO6075,00015B3 -25-31JUL13-5/12

Ieteicamās mašīnas iestatījumu izmaiņas

Pašreizējo ieteikumu apgabalā (A) tiek parādītas ieteicamās mašīnas iestatījumu izmaiņas.

PIEZĪME: Ja vairāk ieteikumu nav, tad nākamā vai iepriekšējā ieteikuma ikona var būt pelēka.

Lai pārietu uz nākamo ieteikumu vai atgrieztos pie iepriekšējā, pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir iezīmēta nākamā ieteikuma (B) vai iepriekšējā ieteikuma (C) ikona.

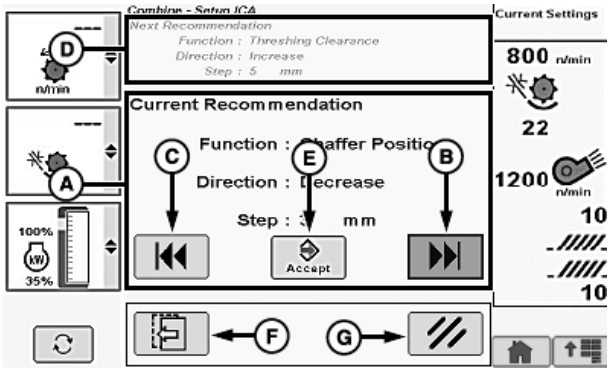
PIEZĪME: Nākamo ieteikumu apgabalā (D) tiek parādīti nākamie sistēmas piedāvātie regulējumi.

Lai veiktu piedāvāto mašīnas regulējumu, pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir izgaismota ievadīšanas/apstiprināšanas ikona (E).

Lai nepieciešamības gadījumā atgrieztos iepriekšējā lapā, pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir iezīmēta iepriekšējās lapas ikona (F).

PIEZĪME: Lai atceltu ieteikumu, pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir izgaismota atcelšanas ikona (G). Tiks saglabāti mašīnas iepriekšējie regulējumi.

Izslēdzot dzinēju (pagriežot atslēgu pozīcijā "OFF" (Izslēgts)), pārtraucot sistēmas darbu vai, kad sasniegts statuss "Optimization Complete" (Optimizēšana pabeigta), kombaina interaktīvās regulēšanas sistēma tiks deaktivizēta. Kad kombaina interaktīvās regulēšanas sistēma tiek restartēta, sistēma nesaglabā mašīnas iepriekšējos ieteikumus.



H108635 —UN—26JUL13

A—Pašreizējo ieteikumu apgabals
B—Nākamā ieteikuma ikona
C—Iepriekšējā ieteikuma ikona
D—Nākamā ieteikuma apgabals
E—Ievadīšanas/apstiprināšanas ikona
F—Iepriekšējās lapas ikona
G—Atcelšanas ikona

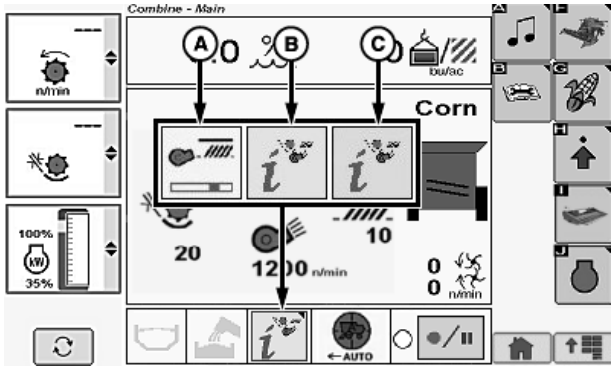
OUO6075,00015B3 -25-31JUL13-6/12

Kombaina interaktīvā regulēšana (sistēmas pārraudzība)

PIEZĪME: Kombaina interaktīvās regulēšanas ikona parādās displejā pēc 30 sekundēm.

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir iezīmēts kombaina interaktīvās regulēšanas indikators (A–C).

- (A) indikators (sistēma ir aizņemta) – norāda, ka sistēma tiek regulēta. Zaļais segments zem ikonas pārvietojas turpu šurpu, norādot, ka kombains piemēro iestatījumus un gaida, kamēr sistēma nostabilizēsies.
- (B) indikators (dzeltenā krāsā) – norāda, ka sistēma ir gatava apstiprināt uzlabojumu iestatījumus. Mirgo vai deg ikona ar dzeltenu fonu (mirgo 30 sekundes un tad deg nepārtraukti), kas norāda, ka sistēma ir veikusi izmaiņas un gaida operatora atsauksmes (veiktspējas parametru novērtējumu).
- (C) indikators (sarkanā krāsā) – norāda, ka sistēma ir konstatējusi stāvokļa maiņu. Ikona ar sarkanu fonu ziņo operatoram, ka sistēma ir konstatējusi kombaina veiktspējas izmaiņas. Sistēma uzskata, ka operatoram būtu jāizvērtē kombaina veiktspēja un, iespējams, jāatlasa optimāli kombaina iestatījumi.



H106295 —UN—14JAN13

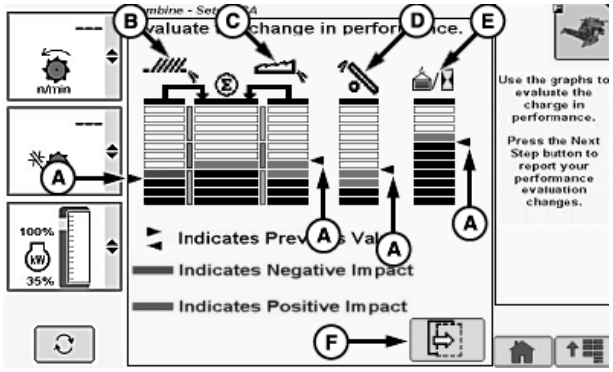
Turpinājums nākamajā lappusē

OUO6075,00015B3 -25-31JUL13-7/12

Izmantojot bultiņu indikatorus (A), var parādīt iepriekšējās vērtības, kuras bija spēkā, pirms kombaina interaktīvās regulēšanas sistēma veica mašīnas ieteicamās iestatījumu izmaiņas.

PIEZĪME: Joslu diagrammas ir vizuāls palīgs, lai konstatētu palielinājumu vai samazinājumu noteiktā laika periodā.

- Galda zudumu indikators (B)
  - Zaļās joslas norāda, ka zudumu līmeņi ir zemāki nekā iepriekš, un veiktspēja ir uzlabojusies.
  - Sarkanās joslas norāda, ka zudumu līmeņi ir augstāki nekā iepriekš.
- Separatora zudumu indikators (C)
  - Zaļās joslas norāda, ka zudumu līmeņi ir zemāki nekā iepriekš, un veiktspēja ir uzlabojusies.
  - Sarkanās joslas norāda, ka zudumu līmeņi ir augstāki nekā iepriekš.
- Atlikumu daudzuma indikators (D)
  - Zaļās joslas norāda, ka tiek pārraudzīts mazāks zudumu apjoms.
  - Sarkanās joslas norāda, ka tiek pārraudzīts lielāks zudumu apjoms.
- Masas plūsmas indikators (E)
  - Zaļās joslas norāda, ka padeves ātrums ir palielinājies.



H108636 —UN—26JUL13

A—Bultiņu indikatori
B—Galda zudumu indikators
C—Separatora zudumu ikona
D—Atlikumu daudzuma indikators
E—Masas plūsmas indikators
F—Nākamās lapas ikona

  - Sarkanās joslas norāda, ka padeves ātrums ir samazinājies.

Lai pārietu nākamajā lapā, pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir izgaismota nākamās lapas ikona (F).

Turpinājums nākamajā lappusē

OUO6075,00015B3 -25-31JUL13-8/12

Uzlabojumu iestatījumu pārbaude

PIEZĪME: Šis ir iespējamā stāvokļa piemērs. Vienmēr pievērsiet uzmanību displejā redzamajai informācijai.

Operators var atbildēt uz vairākiem jautājumiem par katru parametru, tādējādi palīdzot uzlabot iepriekš izmantotos zudumu un kvalitātes nosacījumus.

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir iezīmēta vēlamā parametra izvēlne (A).

- Salauztie graudi
- Pelavas/sēnalas
- Salmu pakas/serdeņi
- Nekults materiāls
- Salmu stāvoklis
- Separatora zudumi
- Atbalstu zudumi
- Nekulta materiāla zudumi
- Pārpalikušās pelavas

Katra parametra izvēlnē tiek attēlota šāda informācija:

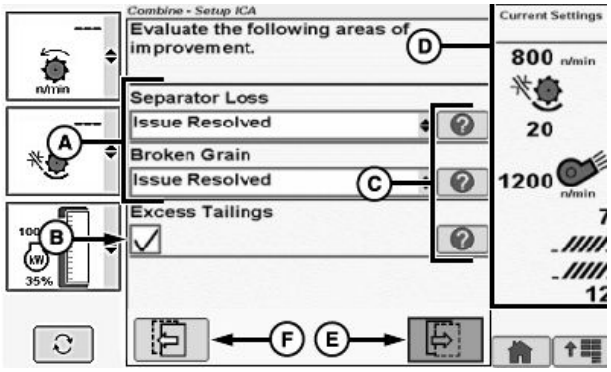
- problēma atrisināta
- labāk
- “No Change” (Bez izmaiņām)
- sliktākais

Kad veikta nepieciešamā atlase, pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to.

Ja nepieciešams, atkārtojiet procedūru arī pārējām parametru izvēlnēm.

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad iezīmēts lodziņš “Excess Tailings” (Pārāk daudz atlikumu) (B).

- Atzīmēts – joprojām ir pārāk daudz atlikumu.
- Nav atzīmēts – pārmērīgais atlikumu daudzums ir samazinājies.



H105860 —UN—06DEC12

A—Parametru izvēlnes
B—Lodziņš “Excess Tailings” (Pārāk daudz atlikumu)
C—Palīdzības ikonas
D—Informācijas apgabals
E—Nākamās lapas ikona
F—Iepriekšējās lapas ikona

PIEZĪME: Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir iezīmēta vēlamā palīdzības ikona (C). Informācijas apgabals (D) tiek pārslēgts no pašreizējo mašīnas iestatījumu attēlošanas uz palīdzības informācijas apgabala attēlošanu, sniedzot papildinformāciju par uzlabojumiem.

Lai pārietu nākamajā lapā, pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir izgaismota nākamās lapas ikona (E).

PIEZĪME: Lai nepieciešamības gadījumā atgrieztos iepriekšējā lapā, pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir iezīmēta iepriekšējās lapas ikona (F).

Turpinājums nākamajā lappusē

Iepriekš pieņemamo parametru iestatījumu pārbaude

PIEZĪME: Šis ir iespējamā stāvokļa piemērs. Vienmēr pievērsiet uzmanību displejā redzamajai informācijai.

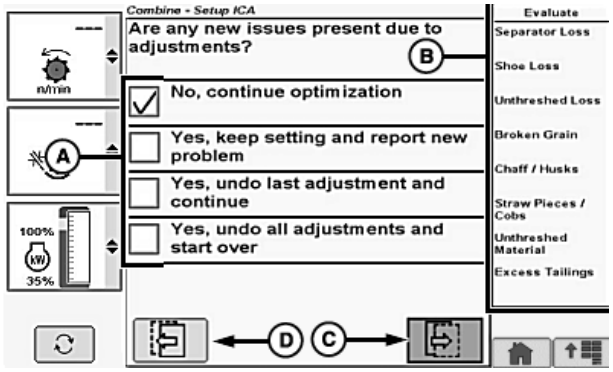
Ļauj operatoram pārbaudīt, kuri parametri iepriekš nav bijuši atlasīti un joprojām ir pieņemami vai vairs nav pieņemami.

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir iezīmēts vēlamais sistēmas izvērtējuma lodziņš (A).

- "No, continue optimization" (Nē, turpināt optimizēšanu) – ļauj operatoram turpināt sistēmas optimizēšanu. Sistēma turpina sniegt ieteikumus par ieteicamajām izmaiņām mašīnas iestatījumos.
- "Yes, keep setting and report new problem" (Jā, saglabāt iestatījumu un ziņot par jaunu problēmu) – ļauj operatoram esošajām problēmām pievienot jaunu(-as). Sistēma turpina sniegt ieteikumus par ieteicamajām izmaiņām mašīnas iestatījumos.
- "Yes, undo last adjustment and continue" (Jā, atsaukt pēdējo veikto regulējumu un turpināt) – ļauj operatoram atsaukt pēdējo veikto ieteicamo mašīnas iestatījumu izmaiņu un turpināt veikt citus iestatījumus.
- "Yes, undo all adjustments and start over" (Jā, atsaukt visus regulējumus un sākt no jauna) – ļauj operatoram atsaukt visas ieteiktās mašīnas iestatījumu izmaiņas, kuras veica sistēma, un iziet no kombaina interaktīvās regulēšanas sistēmas.

Parametri, kas iepriekš nav bijuši atlasīti (B)

- Salauztie graudi
- Pelavas/sēnalas
- Salmu pakas/serdeņi



H108680 —UN—30JUL13

A—Sistēmas izvērtējuma lodziņš
B—Parametri, kas iepriekš nav bijuši atlasīti
C—Nākamās lapas ikona
D—Iepriekšējās lapas ikona

- Nekults materiāls
- Salmu stāvoklis
- Separatora zudumi
- Atbalstu zudumi
- Nekulta materiāla zudumi
- Pārpalikušās pelavas

Lai pārietu nākamajā lapā, pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir izgaismota nākamās lapas ikona (C).

PIEZĪME: Lai nepieciešamības gadījumā atgrieztos iepriekšējā lapā, pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir iezīmēta iepriekšējās lapas ikona (D).

Turpinājums nākamajā lappusē

Ieteicamās mašīnas iestatījumu izmaiņas

Pašreizējo ieteikumu apgabalā (A) tiek parādītas ieteicamās mašīnas iestatījumu izmaiņas.

PIEZĪME: Ja vairāk ieteikumu nav, tad nākamā vai iepriekšējā ieteikuma ikona var būt pelēka.

Lai pārietu uz nākamo ieteikumu vai atgrieztos pie iepriekšējā, pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir iezīmēta nākamā ieteikuma (B) vai iepriekšējā ieteikuma (C) ikona.

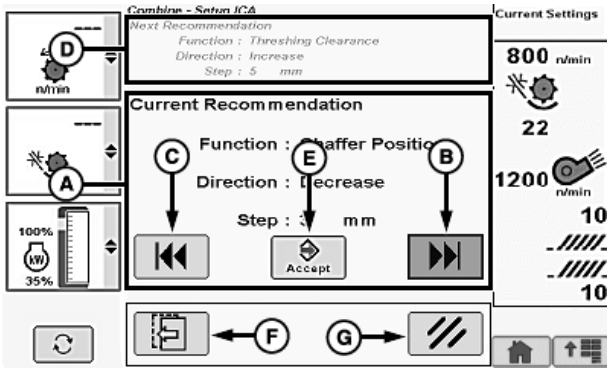
PIEZĪME: Nākamo ieteikumu apgabalā (D) tiek parādīti nākamie sistēmas piedāvātie regulējumi.

Lai veiktu piedāvāto mašīnas regulējumu, pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir izgaismota ievadīšanas/apstiprināšanas ikona (E).

Lai nepieciešamības gadījumā atgrieztos iepriekšējā lapā, pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir iezīmēta iepriekšējās lapas ikona (F).

PIEZĪME: Lai atceltu ieteikumu, pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir izgaismota atcelšanas ikona (G). Tiks saglabāti mašīnas iepriekšējie regulējumi.

Izslēdzot dzinēju (pagriežot atslēgu pozīcijā "OFF" (Izslēgts)), pārtraucot sistēmas darbu vai, kad sasniegts statuss "Optimization Complete" (Optimizēšana pabeigta), kombaina interaktīvās regulēšanas sistēma tiks deaktivizēta. Kad kombaina interaktīvās regulēšanas sistēma tiek restartēta, sistēma nesaglabā mašīnas iepriekšējos ieteikumus.



H108635 —UN—26JUL13

A—Pašreizējo ieteikumu apgabals
B—Nākamā ieteikuma ikona
C—Iepriekšējā ieteikuma ikona
D—Nākamā ieteikuma apgabals
E—Ievadīšanas/apstiprināšanas ikona
F—Iepriekšējās lapas ikona
G—Atcelšanas ikona

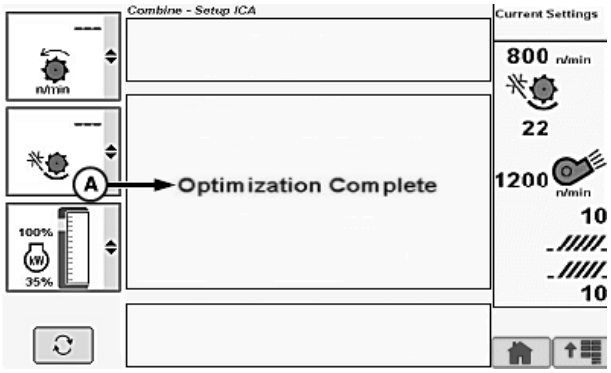
OUO6075,00015B3 -25-31JUL13-11/12

Optimizēšana pabeigta

Paziņojums "Optimization complete" (Optimizēšana pabeigta) (A) tiek parādīts displejā tad, kad tālāki mašīnas uzlabojumu ieteikumi vairs nav nepieciešami.

PIEZĪME: Dienas gaitā ražas un lauka apstākļi mainās, tāpēc kombaina interaktīvās regulēšanas parametri JĀPĀRSTARTĒ un JĀPIELĀGO.

A—Optimizēšana pabeigta



H106314 —UN—10DEC12

OUO6075,00015B3 -25-31JUL13-12/12

Harvest Smart™ padeves režīms (ja ir aprīkots)

PIEZĪME: Tiek parādīta tikai tad, ja ir aprīkots ar Harvest Smart™ padeves režīmu.

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir iezīmēta mašīnas iestatīšanas ikona.

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir izgaismota Harvest Smart™ padeves režīma iestatīšanas ikona (A).

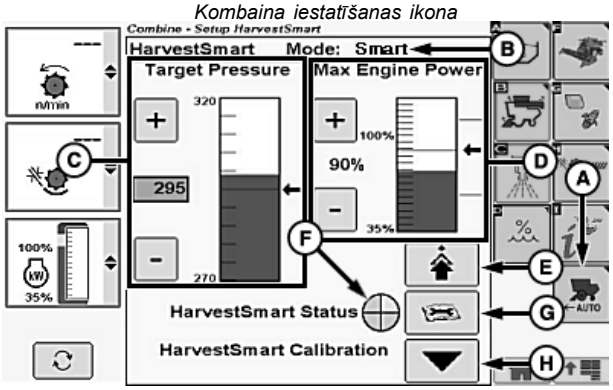
Papildinformāciju par norādīto funkciju izmantošanu skatiet sadaļā “Harvest Smart™ padeves režīms”:

- Darbības režīms (B)
  - IZSLĒGTS
  - “Smart” (Viedais)
  - Tilpums
- Mērķa spiediens (C)
- Dzinēja maksimālā jauda (D)
- Ikona “Advanced Setup” (Papildu iestatījumi) (E)
  - Maksimālais novākšanas ātrums
  - Jutība
- Harvest Smart™ statusa indikators (F)
- Diagnostikas rādījumu ikona (G)
- Harvest Smart™ kalibrēšanas ikona (H)

H94473 —UN—31MAR10



Kombaina iestatīšanas ikona

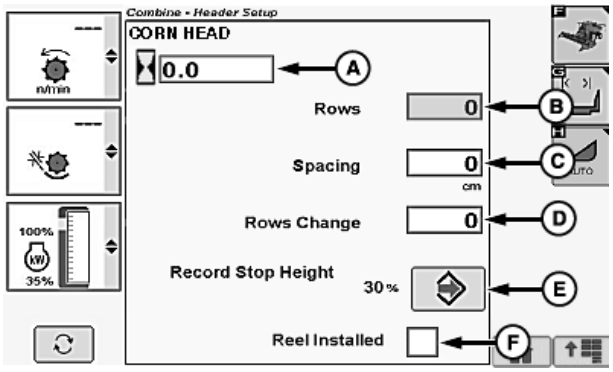


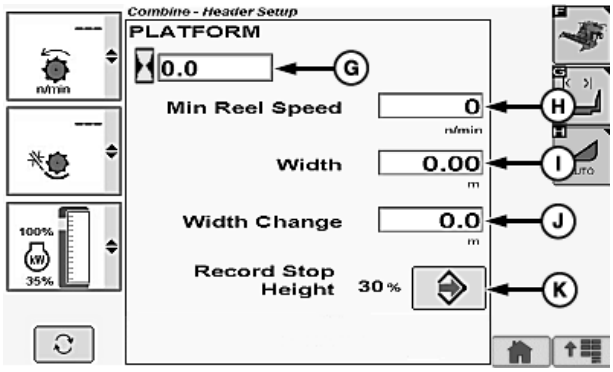
H106433 —UN—03JAN13

A—Harvest Smart™ padeves režīma iestatīšanas ikona
B—Darbības režīms
C—Norādītais spiediens
D—Maks. motora jauda
E—Ikona “Advanced Setup” (Papildu iestatījumi)
F—Harvest Smart™ statusa indikators
G—Diagnostikas rādījumu ikona
H—Harvest Smart™ kalibrēšanas ikona

OUO6075,000119D -25-09JAN13-1/1

Hedera iestatīšanas ekrāns



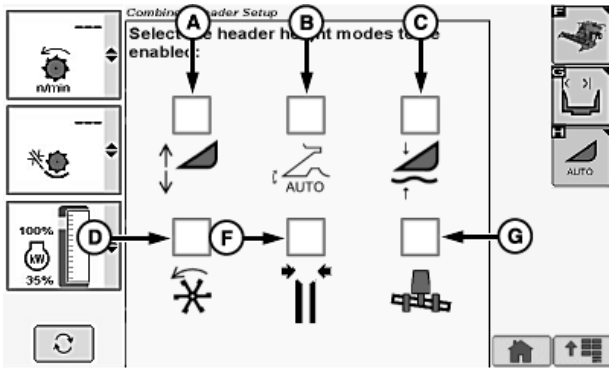


Hedera iestatījumi

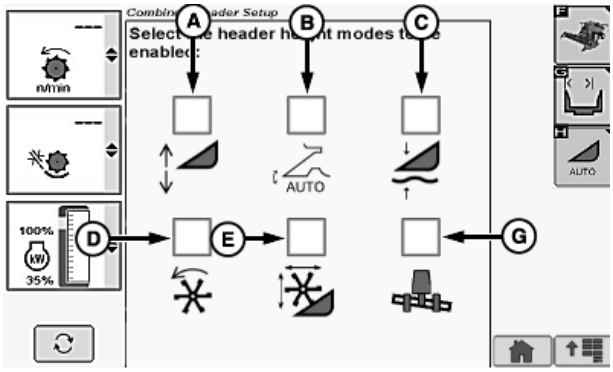
- Kukurūzas pīķu un stundu skaitītājs[1] (A)
  - Hedera tips (Auto detekcija)
  - Rindu kopskaits (rindas skaitliska ievade atbilstoši veidam) (B)
  - Rindu attālums (C)
  - Rindu izmaiņa (samazināt pļaujamās rindas) (D)
  - Ierakstīšanas apturēšanas augstums (iestatījuma augstums ierakstīšanas pārslēgšanai IESL./IZSL.) (E)
- Uzstādītu tītavu logs (F)
- Elevatora/platformas/siksnas pacēlēja un stundu skaitītājs[1] (G)
  - Hedera veids (Auto detekcija)
  - Minimālie tītavu vai siksnas pacēlēja apgriezieni (H)
  - Kopējais platums (kopējais platums, rindas skaitliska ievade atbilstoši veidam) (I)
  - Platuma izmaiņa (samazināts pļaušanas platums) (J)
  - Ierakstīšanas apturēšanas augstums (iestatījuma augstums ierakstīšanas pārslēgšanai IESL./IZSL.) (K)

[1]Lai uzzinātu informāciju par hedera stundu atiestatīšanu, sazinieties ar savu "John Deere" izplatītāju.

OUO6075,000042C -25-24AUG10-1/2



Kukurūzas pīķa attēlojums



Platformas attēlojums

Automātiskās hedera vadības (AHC) iestatījumi

- Hedera augstuma jutības iespējošana (A)
- Hedera augstuma atjaunošanas iespējošana (B)
- Aktīva hedera peldēšanas iespējošana (C)
- "Dial-A-Speed" iespējošana (D)
- Tītavu pozīcijas atjaunošana iespējošana[1] (E)
- Segplāksnes pozīcijas atjaunošanas iespējošana[2] (F)
- Sānu sagāzuma iespējošana[3] (G)

[1]Ja pievienots platformas mašīnai ar tītavām.
[2]Ja pievienots kukurūzas pīķim ar regulējamām segplāksnēm.
[3]Ja aprīkots ar sānu sagāzumu.

OUO6075,000042C -25-24AUG10-2/2

Hedera iestatījumu izmaiņa

PIEZĪME: Hedera iestatīšanas ikona mainās atkarībā no mašīnai pievienotā hedera veida.

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir izgaismota hedera iestatīšanas ikona.

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir izgaismota hedera platuma iestatīšanas ikona (A).

Ja kāds no tālāk redzamajiem vienumiem ir izgaismots, pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to.

Kukurūzas pīķa attēlojums

- Rindu logs (B) – ļauj operatoram iestatīt rindu skaitu starp kukurūzas pīķiem.
- Atstarpes logs (C) – ļauj operatoram iestatīt atstarpi starp rindām kukurūzas pīķiem.
- Rindu izmaiņu logs (D) – ļauj operatoram iestatīt rindu skaitu (neveikt novākšanu visā platumā).
- Uzstādītu tītavu logs (E) – ļauj operatoram guļošai vai veldrē esošai labībai iespējot kukurūzas pīķa tītavu sistēmu.

Bez skārienekrāna vai ar skārienekrānu: grieziet izvēles pogu, līdz parādās vēlamā hedera vērtība. Nospiediet apstiprināšanas slēdzi, lai saglabātu vērtību.

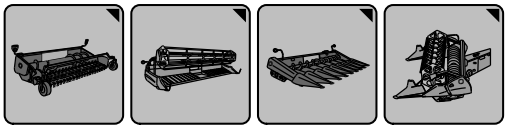
Tikai ar skārienekrānu: ciparu displejā ievadiet vēlamo hedera vērtību. Lai saglabātu vērtību, pieskarieties ikonai "ievadīt/piekrist".

Ierakstīšanas apturēšanas augstums

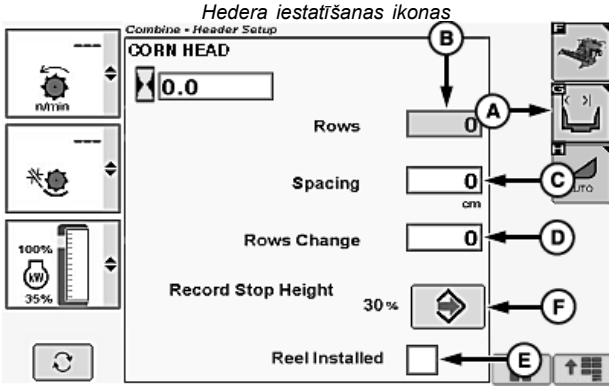
PIEZĪME: Ierakstīšana automātiski IZSLĒDZAS iestatītajā augstumā un virs tā un IESLĒDZAS zem iestatītā augstuma, ja visi citi nosacījumi tiek ievēroti (separators/heders ieslēgts, dzinējs darbojas ar lieliem tukšgaitas apgriezieniem, ferma/lauks ir iestatīts), informāciju par īslaicīgu pārkāpšanu skatiet "Manuālās ierakstīšanas IESLĒGŠANA/IZSLĒGŠANA" šajā nodaļā.

Ja ir aktīvs hedera augstuma sensors vai aktīvā hedera piespiedums zemei (peldēšana), ierakstīšanas apstādināšanas augstuma iestatījumam nav nozīmes, un ierakstīšana IESLĒDZAS, ja visi citi nosacījumi ir ievēroti (separators / heders ieslēgti, dzinējs darbojas ar lieliem tukšgaitas apgriezieniem, ferma / lauks ir iestatīti).

H96245 —UN—03MAY10



Hedera iestatīšanas ikonas



H94622 —UN—05OCT10

A—Hedera platuma iestatīšanas ikonas
B—Rindu logs
C—Atstarpes logs
D—Rindu izmainīšanas logs
E—Uzstādītu tītavu logs
F—Ierakstīšanas apturēšanas augstuma ievades/apstiprināšanas ikona

Paceliet vai nolaidiet hederu līdz vēlamajam ierakstīšanas apstādināšanas augstumam.

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir izgaismota ievadīšanas/apstiprināšanas ikona (F) ierakstīšanas apstādināšanas augstumam.

Turpinājums nākamajā lappusē

Elevatora/platformas/siksnas pacēlāja displejs

- Minimālo tītavu vai siksnas pacēlēja apgriezienu logs (B) – ļauj operatoram iestatīt minimālos tītavu vai siksnas pacēlēja apgriezienus.
- Platuma logs (C) – ļauj operatoram iestatīt platformas pļaušanas platumu.
- Platuma izmaiņu logs (D) – ļauj operatoram iestatīt pļaušanas platuma izmaiņas (neveikt novākšanu visā platumā).

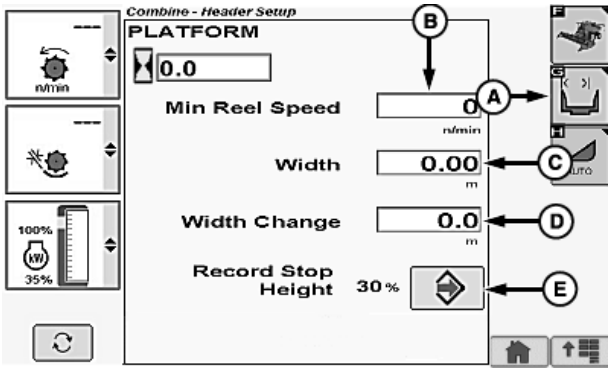
Bez skārienekrāna vai ar skārienekrānu: grieziet izvēles pogu, kamēr logā parādās vēlamā hedera vērtība. Nospiediet apstiprināšanas slēdzi, lai saglabātu vērtību.

Tikai ar skārienekrānu: ciparu displejā ievadiet vēlamo hedera vērtību. Lai saglabātu vērtību, pieskarieties ikonai "ievadīt/piekrist".

Ierakstīšanas apturēšanas augstums

PIEZĪME: Ierakstīšana automātiski IZSLĒDZAS iestatītajā augstumā un virs tā un IESLĒDZAS zem iestatītā augstuma, ja visi citi nosacījumi tiek ievēroti (separators/heders ieslēgts, dzinējs darbojas ar lieliem tukšgaitas apgriezieniem, ferma/lauks ir iestatīts), informāciju par īslaicīgu pārkāpšanu skatiet "Manuālās ierakstīšanas IESLĒGŠANA/IZSLĒGŠANA" šajā nodaļā.

Ja ir aktīvs hedera augstuma sensors vai aktīvā hedera piespiedums zemei (peldēšana), ierakstīšanas apstādināšanas augstuma iestatījumam nav nozīmes, un ierakstīšana IESLĒDZAS, ja visi citi nosacījumi ir ievēroti (separators / heders ieslēgti, dzinējs darbojas ar lieliem tukšgaitas apgriezieniem, ferma / lauks ir iestatīti).



A—Hedera platuma iestatīšanas ikonas
B—Minimālo tītavu vai siksnas pacēlēja apgriezienu logs
C—Platuma logs
D—Platuma izmaiņas logs
E—Ierakstīšanas apturēšanas augstuma ievades/apstiprināšanas ikona

Paceliet vai nolaidiet hederu līdz vēlamajam ierakstīšanas apstādināšanas augstumam.

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir izgaismota ievadīšanas/apstiprināšanas ikona (E) ierakstīšanas apstādināšanas augstumam.

OUO6075,0000428 -25-27JUN12-2/2

Automātiskās hedera vadības (AHC) iestatījumi

PIEZĪME: Hedera iestatīšanas ikona mainās atkarībā no mašīnai pievienotā hedera veida.

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir izgaismota hedera iestatīšanas ikona.

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir izgaismota automātisko hedera augstuma režīmu ikona (A).

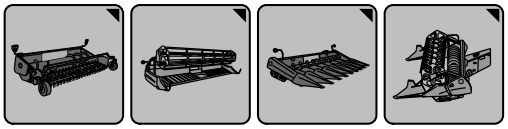
Kad kāds no tālāk redzamajiem vienumiem ir izgaismots, pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to.

- Hedera augstuma sensora iespējošana (B)
- Hedera augstuma atjaunošanas iespējošana (C)
- Aktīva hedera peldēšanas iespējošana (D)
- “Dial-A-Speed” iespējošana (E)
- Segplāksnes pozīcijas atjaunošanas iespējošana[1] (F)
- Tītavu pozīcijas atjaunošanas iespējošana[2] (G)
- Sānu sagāzuma iespējošana[3] (H)

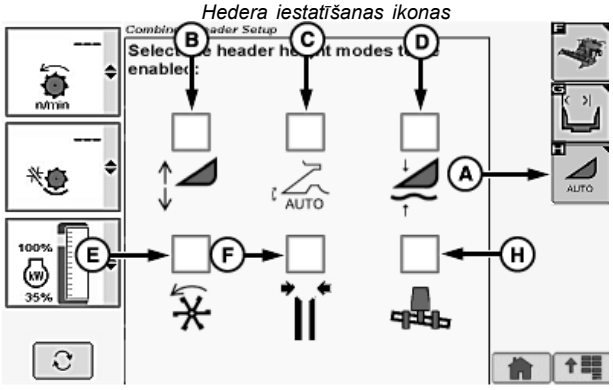
Logā ir redzama atzīme, norādot, kuras stūra statnī attēlotās ikonas tiks iespējotas vai atslēgtas.

PIEZĪME: Ja logi ir pelēki, šī opcija jūsu mašīnā nav pieejama.

H96245 —UN—03MAY10

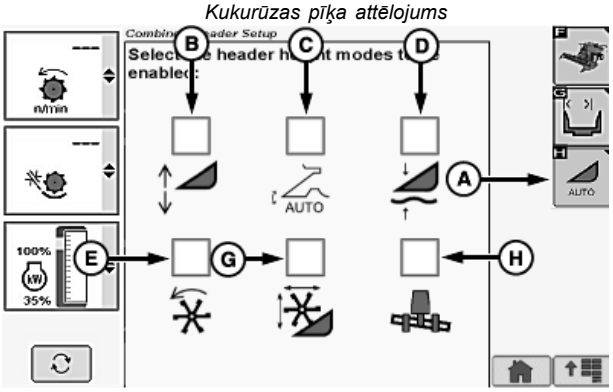


Hedera iestatīšanas ikonas



H94938 —UN—05OCT10

Kukurūzas pīķa attēlojums



H94937 —UN—05OCT10

Platformas attēlojums

[1]*Ja pievienots kukurūzas pīķim ar regulējamām segplāksnēm.*
[2]*Ja pievienots platformas mašīnai ar tītavām.*
[3]*Ja aprīkots ar sānu sagāzumu.*

OUO6075,00004BF -25-01DEC10-1/1

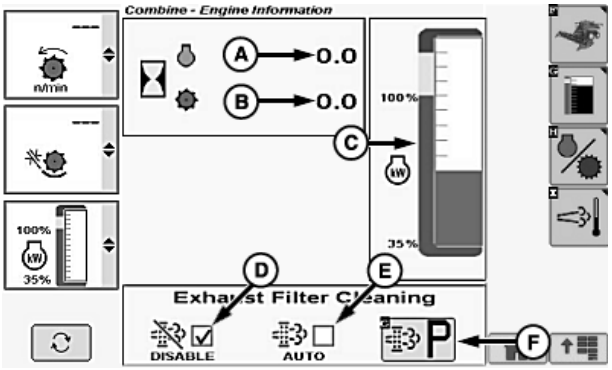
Dzinēja informācijas ekrāns

Dzinēja iestatījumi

- Dzinēja darba stundas (A)
- Separatora darba stundas (B)
- Dzinēja jaudas mērītājs (C)
  - Zaļā zona (no 35 līdz 100 %)
  - Dzeltenā zona (no 101 līdz 107 %)
  - Sarkanā zona (no 108 līdz 114 %)

SVARĪGI: Ja indikators pārvietojas sarkanajā zonā, dzinēja jauda tiek maksimāli palielināta, un, iespējams, mašīna var apstāties. Samaziniet mašīnas slodzi, līdz indikators pārvietojas atpakaļ dzeltenajā un zaļajā zonā.

- Atslēgt izplūdes filtra tīrīšanas režīmu (D) [1]



H108617 —UN—26JUL13

- AUTO izplūdes filtra tīrīšanas režīms (E) [1]
- Stāvvietas izplūdes filtra tīrīšanas ikona (F) [1]

[1]Tiek attēlots, ja aprīkojumā ietilpst "Interim Tier 4"/III B posma vai "Final Tier 4"/IV posma dzinēji.

OUO6075,00015AC -25-26JUL13-1/1

Izplūdes filtra tīrīšana (Interim Tier 4/Stage III B)

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir iezīmēta dzinēja informācijas ikona.

Ja kāds no tālāk redzamajiem vienumiem ir izgaismots, pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to.

PIEZĪME: Pagriežot atslēgu, sistēma pārslēdzas noklusējuma režīmā "AUTO" (AUTOMĀTISKI). Vienmēr pārliecinieties, ka ir atlasīts režīms "AUTO" (AUTOMĀTISKI), izņemot tādus apstākļus, kad tas varētu būt bīstami. Skatiet sadaļas "Dzinēja darbināšana" nodaļu "Gadījumi, kad izplūdes tīrīšanas sistēma ir jāatslēdz".

- Izplūdes filtra tīrīšanas režīma atslēgšana (A) – ļauj atslēgt izplūdes filtra tīrīšanas sistēmu. Nav ieteicams atslēgt sistēmu. To drīkst darīt tikai noteiktos apstākļos vai ārkārtas situācijās. Sīkāku informāciju skatiet sadaļas "Dzinēja darbināšana" nodaļā "Gadījumi, kad izplūdes tīrīšanas sistēma ir jāatslēdz".
- Izplūdes filtra tīrīšanas režīms "AUTO" (AUTOMĀTISKI) (B) – ļauj izplūdes filtra tīrīšanas sistēmai viedi veikt izplūdes filtra tīrīšanu, kad nepieciešams. Stūra statņa displeja indikators un rokas balsta displejs sniedz operatoram informāciju par izplūdes filtra sistēmas darbību.

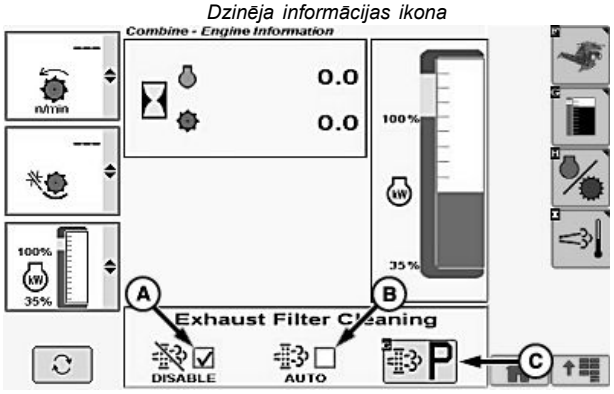
  PIEZĪME: Izplūdes filtra tīrīšanas indikators uz stūra statņa izgaismojas, kad izplūdes filtra sistēma aktīvi veic izplūdes filtra tīrīšanu.

- Izplūdes filtra tīrīšana stāvvietas režīmā, ikona (C) – tas ir automatizēts process, kas ļauj sistēmai tīrīt izplūdes filtru pēc nepieciešamības. Šī procesa laikā dzinēja ātrumu kontrolēs sistēma, un mašīnai ir jāpaliek novietotai stāvvietā, lai šo procedūru varētu pabeigt. Laiks, kas ir nepieciešams stāvvietas izplūdes filtra tīrīšanai, ir atkarīgs no izplūdes filtra nosprostojumu līmeņa, apkārtējās temperatūras un pašreizējās izplūdes gāzes temperatūras. Rokas balsta displejā ir redzams aptuvens laiks līdz procesa pabeigšanai.

H94480 —UN—31MAR10



Dzinēja informācijas ikona



H108618 —UN—26JUL13

PIEZĪME: Atkarībā no izplūdes filtra aizsērējuma līmeņa, stāvvietas režīma izplūdes filtra tīrīšanas ikona var būt aktīva vai neaktīva (iekrāsota pelēka). Skatiet sadaļas "Dzinēja darbināšana" nodaļā "Stāvvietas izplūdes filtra tīrīšana".

Kad ir pabeigta izplūdes filtra tīrīšana stāvvietas režīmā, sistēma pārslēdzas noklusējuma režīmā "AUTO" (Automātiski). Vienmēr pārliecinieties, ka ir atlasīts režīms "AUTO" (AUTOMĀTISKI), izņemot tādus apstākļus, kad tas varētu būt bīstami. Skatiet sadaļas "Dzinēja darbināšana" nodaļu "Gadījumi, kad izplūdes tīrīšanas sistēma ir jāatslēdz".

OUO6075,00015B7 -25-29JUL13-1/1

Dzinēja apgriezienu vadība (mašīnas ar ProDrive™)

PIEZĪME: Dzinēja apgriezienu vadību nodrošina programmatūra; to aktivizē, izmantojot transportēšanas režīma atvienošanas slēdzi.

Dzinēja apgriezienu vadība samazina degvielas patēriņu un uzlabo degvielas ekonomijas rādītājus.

- Degvielas patēriņš tiek samazināts, strādājot ar mazu slodzi un samazinātu dzinēja apgriezienu skaitu.
- Uzturiet augstu slodzes spēju, dinamiski paaugstinot dzinēja apgriezienus, kad tas nepieciešams.
- Dzinēja apgriezienu izmaiņu laikā tiek saglabāts ātrums attiecībā pret zemi, izmantojot mainīgu hidrostatisko tilpumu.
- Laikā, kad mašīna nepārvietojas, tiek saglabāti zemi dzinēja apgriezieni tukšgaitā.
- Kad mašīna atrodas uz līdzenas virsmas vai darbojas ar mazu ātrumu attiecībā pret zemi, dzinējs darbojas ar apmēram 1600 apgr./min.
- Dzinēja apgriezienu izmaiņas no apmēram 1600 apgr./min līdz maksimālajiem tukšgaitas apgriezieniem ir atkarīgas no dzinēja slodzes.

PIEZĪME: Ja dzinējs pārejas laikā nedarbojas ar zemiem tukšgaitas apgriezieniem, pēc pārejas lauka režīmā dzinēja apgriezienu indikators IZSLĒGSIES. Tiks saglabāts nemainīgs dzinēja apgriezienu skaits, līdz tiks nospiesta kāda no tukšgaitas pogām.

Operators ierobežo dzinēja maksimālo apgriezienu skaitu, izmantojot dzinēja apgriezienu slēdžus.

- "Low Engine Speed" (Zemi dzinēja apgriezieni) – tiek saglabāti 1250 apgr./min.
- "Medium Engine Speed" (Vidēji dzinēja apgriezieni) – apgriezieni nepārsniegs 1870 apgr./min.
- "High Engine Speed" (Lieli dzinēja apgriezieni) – dzinēja apgriezieni mainās no apmēram 1600 apgr./min līdz maksimālajiem tukšgaitas apgriezieniem un pretēji.

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir iezīmēta dzinēja informācijas ikona.

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir iezīmēta dzinēja apgriezienu vadības ikona (A).

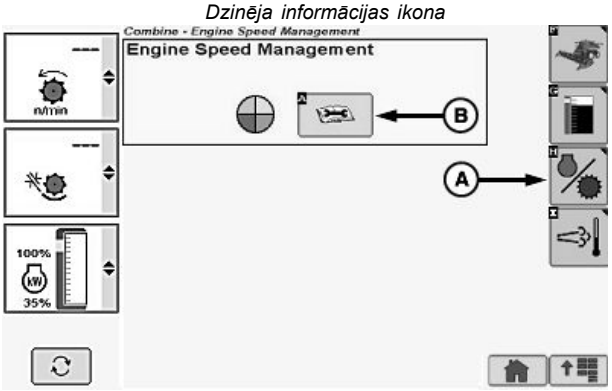
Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir izgaismota diagnostikas rādījumu ikona (B).

Dzinēja apgriezienu vadības ekrānā tiek attēloti tālākie statusi un stāvokļi.

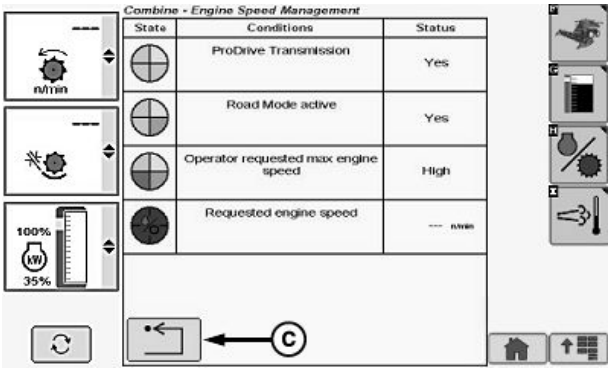
H94480 —UN—31MAR10



Dzinēja informācijas ikona



H1108619 —UN—26JUL13



H1108620 —UN—26JUL13

A—Dzinēja apgriezienu skaita pārvaldības režīma ikona
B—Diagnostikas rādījumu ikona
C—Ikona atgriezties/atpakaļ

- ProDrive™ transmisija
- Ceļa režīms aktīvs
- Operators pieprasījis maksimālos dzinēja apgriezienus
- Pieprasītie dzinēja apgriezieni

Lai atgrieztos iepriekšējā lapā, pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir iezīmēta atgriešanās/atpakaļatkāpes ikona (C).

OUO6075,00015AE -25-26JUL13-1/1

Diagnostikas un kalibrēšanas ekrāns

Kalibrēšanas

PIEZĪME: Kalibrēšanas veic, vadoties no instrukcijām ekrānā. Operators izvēlas vajadzīgo kalibrēšanu, iezīmē kalibrēšanas ikonu un tiek vadīts cauri procedūrai.

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir izgaismota diagnostikas ikona.

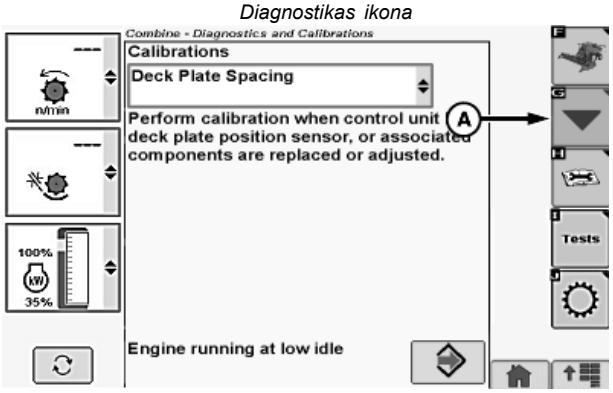
Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir izgaismota kalibrēšanas ikona (A).

- Informāciju par kalibrēšanu sarakstiem skatiet sadaļā “Kad kalibrēt” nodaļā “Kalibrēšanas procedūras”.

H94478 —UN—31MAR10



Diagnostikas ikona



H94638 —UN—05OCT10

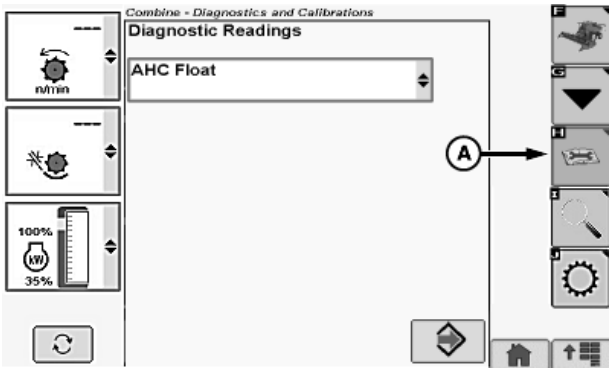
Kalibrēšanas

OUO6075,000042B -25-02SEP10-1/4

Diagnostikas nolasījumi

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir izgaismota diagnostikas nolasījumu ikona (A).

- Diagnostikas nolasījumi – palīdz sniegt vairāk informācijas par mašīnas apakšsistēmu problēmu novēršanai. Displejs apkopo informāciju no diagnostikas adresēm un vienā lapā attēlo savākto informāciju.



H94639 —UN—05OCT10

Diagnostikas nolasījumi

OUO6075,000042B -25-02SEP10-2/4

Speciālie testi

PIEZĪME: Tīrīšanas ventilatora apgriezienu regulēšanas īpašais tests var darboties nepareizi, ja ir uzstādīts tīrīšanas ventilatora apgriezienu samazināšanas komplekts.

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir izgaismota diagnostikas speciālo testu ikona (A).

- Diagnostikas speciālie testi – palīdz samazināt laika apjomu, kas nepieciešams, lai diagnosticētu kādu problēmu, vedot operatoru vai tehniķi cauri īpašam instrukciju komplektam. Mašīna automātiski veic pārbaudes, kad operators tiek vadīts cauri speciālajiem testiem.



H94640 —UN—05OCT10

Speciālie testi

Turpinājums nākamajā lappusē

OUO6075,000042B -25-02SEP10-3/4

Vilkšanas režīma iestatīšana [1]:

SVARĪGI: Nevelciet mašīnu, izņemot ārkārtējus gadījumus un tikai nelielā attālumā ar ātrumu 8 km/h (5 mph). Skatiet sadaļu "Mašīnas vilkšana" nodaļā "Transportēšana".

PIEZĪME: Vilkšanas režīma iestatīšana ļauj operatoram avārijas situācijā atlasīt tālāk norādītos elementus.

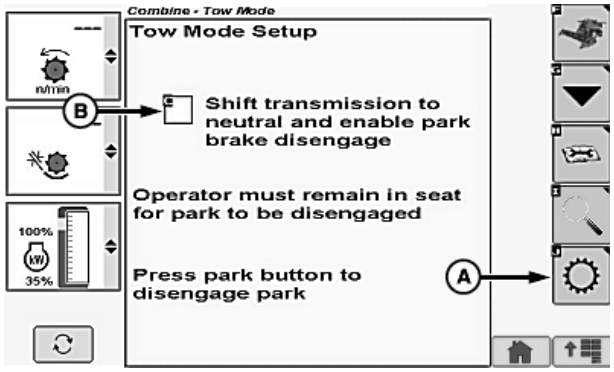
Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir izgaismota vilkšanas režīma iestatīšanas ikona (A).

Kad logs izgaismots, pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to.

- Pārslēdziet transmisiju neitrālajā stāvoklī un aktivizējiet stāvbremzes atslēgšanas logu (B) – pārslēdz mašīnu neitrālajā pozīcijā un aktivizē stāvbremzes atslēgšanu.

PIEZĪME: Operatoram ir jāatrodas sēdeklī, lai stāvbremzi varētu izslēgt.

[1] Tiek attēlots tikai mašīnām ar "ProDrive" un pogas pārslēgšanas transmisiju.



Nospiediet stāvbremzes slēdzi uz rokas balsta, lai pirms mašīnas vilkšanas atlaistu bremzes.

OUO6075,000042B -25-02SEP10-4/4

Radio avota izvēle

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir izgaismota “Infotainment” vai audiolietotnes ikona.

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir izgaismota avota izvēles ikona (A).

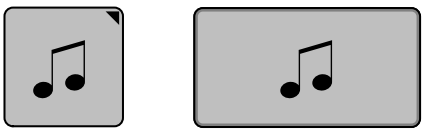
Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir izgaismota vēlamā avota ikona:

- MW (B);
- FM (C);
- LW (D);
- CD/MP3 (E);
- universālā seriālā kopne (USB) (tikai “Premium” klases radio) (F);
- papildu ieeja (AUX) (G);
- “Bluetooth”® audio (tikai “Premium” klases radio) (H).

Radio IZSLĒGTS: izvēloties “Infotainment” vai audiolietotnes ikonu, tiek atvērts avota izvēles ekrāns. Šajā ekrānā izvēloties avotu, tiek IESLĒGTS radio un aktivizēta izvēlētā avota atskaņošana.

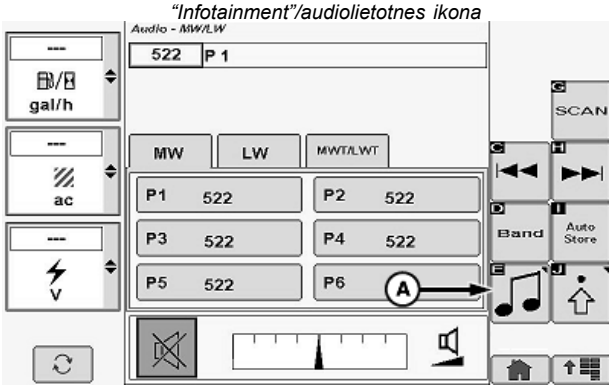
Radio IESLĒGTS: izvēloties “Infotainment” vai audiolietotnes ikonu, tiek atvērts pašreizējā avota sākumekrāns.

Radio sākumlapā izvēloties avota ikonu, tiks atvērts avota izvēles ekrāns. Šajā ekrānā atlasot avotu, tiek aktivizēta izvēlētā avota atskaņošana.

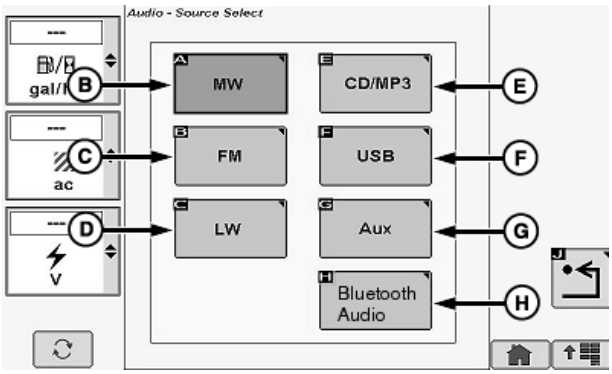


H105093 —UN—28MAR12

“Infotainment”/audiolietotnes ikona



H105097 —UN—28MAR12



H105095 —UN—28MAR12

“Bluetooth” ir “Bluetooth SIG” reģistrēta preču zīme.

OUO6075,000112C -25-25JUN12-1/1

“MW”/“LW” sākuma lapa

PIEZĪME: “FM” un “LW” sākuma lapas ir līdzīgas “MW” sākuma lapai.

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir iezīmēta “Infotainment” vai audiolietotnes ikona.



H105093 —UN—28MAR12

“Infotainment”/audiolietotnes ikona

Meklēšana; ikona (A)

PIEZĪME: Meklēšanu var atspējot, pieskaroties apstiprināšanas slēdzim vai nospiežot to, kad ikona ir iezīmēta.

Ļauj operatoram meklēt pieejamās radiostacijas izvēlētajā frekvenču joslā. Pirms meklēšanas turpināšanas, atrastā stacija skan no četrām līdz astoņām sekundēm (atkarībā no laika, kas vajadzīgs, lai atskaņotu skaņas signālu).

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir iezīmēta meklēšanas ikona.

Kanāla meklēšanas augšup/lejup vērsto bultiņu ikonas (B)

PIEZĪME: Meklēšanu var atspējot, pieskaroties apstiprināšanas slēdzim vai nospiežot to, kad meklēšanas režīmā tiek izgaismotas attiecīgās ikonas.

Kanāla meklēšanas augšup/lejup vērsto bultiņu ikonas ļauj operatoram atrast apraides kanālus ar spēcīgiem signāliem.

PIEZĪME: Manuālu regulēšanu var veikt, izmantojot radio priekšējo paneli un rokas balsta slēdžus.

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir iezīmēta ikona kanālu pārslēgšanai uz augšu vai uz leju.

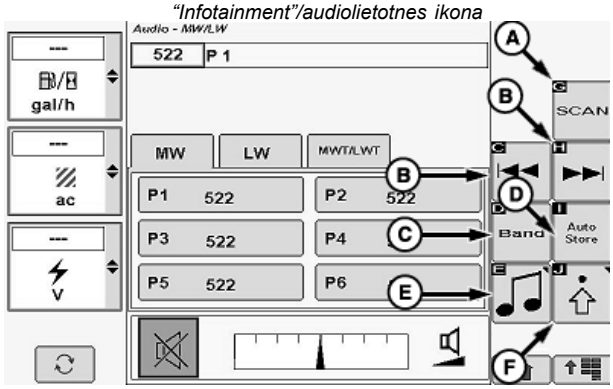
Frekvenču josla; ikona (C)

Ļauj operatoram pārslēgties starp “MW”, “LW”, “MWT” un “LWT” frekvenču joslām.

Lai pārslēgtos starp pieejamajām frekvenču joslām, pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir iezīmēta frekvences ikona.

Automātiskā saglabāšana; ikona (D)

Automātiskās saglabāšanas funkcija ļauj operatoram saglabāt sešas (6) visspēcīgākās frekvences “MWT” un “AWT” frekvenču joslās.



H105271 —UN—26APR12

Kad ir iezīmēta automātiskās saglabāšanas ikona, pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, lai saglabātu sešas (6) visspēcīgākās frekvences.

PIEZĪME: Lai aktivizētu automātiskās saglabāšanas režīmu, divas sekundes turiet nospiestu joslu taustiņu (“BND”).

Avota izvēle; ikona (E)

Ļauj operatoram tieši pārslēgt uz apraidei vai citu audio avotu (papildinformāciju skatiet šajā sadaļā, “Radio avota izvēle”).

Lai pārslēgtos starp pieejamajām iespējām, pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir iezīmēta avota izvēles ikona.

Audio iestatījumi; ikona (F)

Ļauj operatoram mainīt vēlamos audio iestatījumus. Papildinformāciju skatiet sadaļā “Audio iestatījumi”.

Turpinājums nākamajā lappusē

OUO6075,0001521 -25-18JUN13-1/2

Skaņas izslēgšana; ikona (A)

Ļauj operatoram izslēgt skaņu.

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir iezīmēta skaņas izslēgšanas ikona.

Skaļuma joslas diagramma (B)

Ļauj operatoram pielāgot skaļumu.

Pieskarieties plusa (+) vai mīnusa (–) simbolam vai grieziet izvēles pogu, lai palielinātu vai mazinātu iestatījumu joslā.

Iepriekš iestatītie kanāli 1–6 (C)

Ļauj operatoram izvēlēties iepriekš iestatītās stacijas (pēc noklusējuma tiek ieslēgta zemākās frekvences stacija).

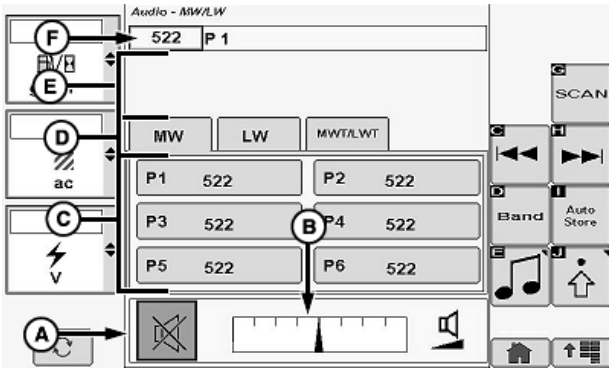
Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir iezīmēta vēlamā iepriekš iestatītā stacija.

Lai saglabātu pašreizējo staciju kā iepriekš iestatītu, divas sekundes turiet nospiestu ekrāna ikonu vai apstiprināšanas pogu.

Radio un displeja pogas ir sinhronizētas.

Frekvenču joslu cilnes (“MW”/“LW”) (D)

Ļauj operatoram pārslēgties starp iepriekš iestatītām stacijām citu joslu cilnēs (ja tās saglabātas atmiņā).



H105272 —UN—03MAY12

Lai pārslēgtos starp citām iepriekš iestatītām stacijām (ja tās saglabātas atmiņā), pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir iezīmēta vēlamā cilne.

Izpildītāja/skaņdarba nosaukuma displejs (E)

Ļauj operatoram skatīt pašreizējās radiostacijas izpildītāja un skaņdarba nosaukumu (ja pieejami).

Radiostacijas frekvences displejs (F)

Ļauj operatoram skatīt stacijas frekvenci un iepriekš iestatītā kanāla numuru (ja tas saglabāts atmiņā).

OUO6075,0001521 -25-18JUN13-2/2

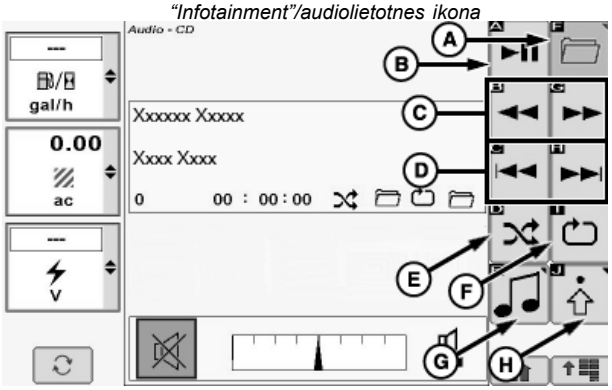
CD/MP3 sākuma lapa

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir iezīmēta “Infotainment” vai audiolietotnes ikona.



H105093 —UN—28MAR12

“Infotainment”/audiolietotnes ikona



H105275 —UN—26APR12

Mapju izvēle; ikona (A)

PIEZĪME: Atskaņojot kompaktdisku, kas nav MP3 formātā, mapju atlases un mapju nosaukumu ikonas nav pieejamas.

Ļauj operatoram skatīt mapju izvēles lapu (ja MP3 kompaktdiskā ir vairākas mapes).

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir iezīmēta mapju izvēles ikona. Radio sāk atskaņot visas mapes, sākot ar pirmo skaņdarbu.

Pauzēšana/atskaņošana; ikona (B)

Ļauj operatoram pauzēt radio un atsākt audioavota atskaņošanu.

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir izgaismota atskaņošanas/pauzēšana ikona.

Ātrā pārtīšana atpakaļ/uz priekšu; ikona (C)

Ļauj operatoram ātri pārtīt uz priekšu vai atpakaļ pašreiz atskaņoto ierakstu.

Lai ātri pārtītu audio ierakstu uz priekšu/atpakaļ, pieskarieties ikonai un turiet to nospiestu vai pieskarieties apstiprināšanas slēdzim un turiet to nospiestu, kad ir iezīmēta ātrās atskaņošanas uz priekšu/atpakaļ ikona. Atlaižot pogu/ikonu, tiek atsākta atskaņošana.

Iepriekšējais/nākamais skaņdarbs; ikona (D)

Ļauj operatoram izvēlēties iepriekšējo skaņdarbu vai pārslēgties uz nākamo.

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir iezīmēta vēlamā iepriekšējā/nākamā skaņdarba ikona.

Atskaņot mapes saturu/visus skaņdarbus pēc nejaušības principa (E)

Ļauj operatoram izvēlēties kādu no tālāk minētajām iespējām.

- Pēc nejaušības principa mapē (tikai MP3 kompaktdiskiem).
- Visu pēc nejaušības principa.
- Nelietot nejaušības principu.

Lai pārslēgtos starp iespējām, pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir iezīmēta nejaušības principa ikona.

Atkārtot/atkārtot mapi/atkārtot visu (F)

Ļauj operatoram izvēlēties kādu no tālāk minētajām iespējām.

- Atkārtot ierakstu.
- Atkārtot mapes saturu (tikai MP3 kompaktdiskiem).
- Izslēgt atkārtošanu.

Lai pārslēgtos starp iespējām, pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir iezīmēta atkārtošanas ikona.

Avota izvēle; ikona (G)

Ļauj operatoram tieši pārslēgt uz apraidi vai citu audio avotu (papildinformāciju skatiet šajā sadaļā, “Radio avota izvēle”).

Lai pārslēgtos starp iespējām, pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir iezīmēta avota izvēles ikona.

Audio iestatījumi; ikona (H)

Ļauj operatoram mainīt audio iestatījumus (lai uzzinātu vairāk, skatiet sadaļu “Radio iestatījumi”).

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir iezīmēta audio iestatījumu izvēles ikona.

Turpinājums nākamajā lappusē

OUO6075,0001517 -25-17JUN13-1/3

Skaņas izslēgšana; ikona (A)

Ļauj operatoram izslēgt skaņu un parāda pašreizējo skaļuma pakāpi.

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir iezīmēta skaņas izslēgšanas ikona.

Skaļuma joslas diagramma (B)

Ļauj operatoram pielāgot skaļumu.

Pieskarieties plusa (+) vai mīnusa (–) simbolam vai grieziet izvēles pogu, lai palielinātu vai mazinātu iestatījumu joslā.

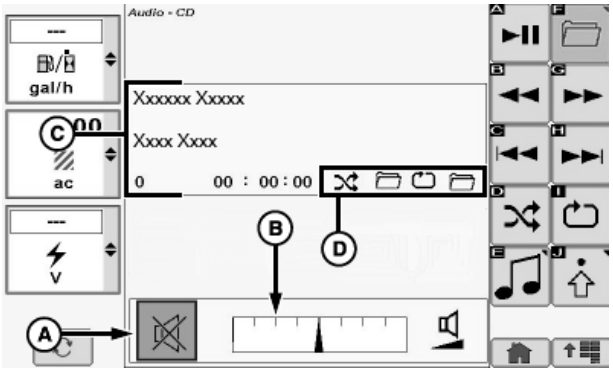
Displejs (C)

Ļauj operatoram aplūkot tālāk minēto informāciju.

- Mākslinieka vārds
- Albuma nosaukums
- Dziesmas nosaukums
- Trajektorijas numurs
- Pagājušais laiks

Indikatorikonu josla (D)

PIEZĪME: Nejaušības principa un mapes atkārtošanas ikonas parādās, atskaņojot tikai MP3 kompaktdisku.



H105276 —UN—02MAY12

Ļauj operatoram aplūkot, kura no tālāk minētajām ikonām iepriekš tika atlasīta.

- Nejaušs skaņdarbs.
- Nejauša mape.
- Atkārtot ierakstu.
- Atkārtot mapes saturu.

OUO6075,0001517 -25-17JUN13-2/3

Mape; ikona (A)

Ļauj operatoram pārvietoties uz iepriekšējo mapi (ja pieejama).

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir iezīmēta mapes ikona.

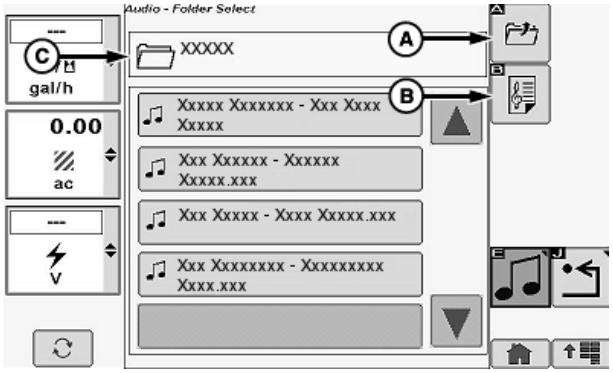
Atskaņošanas saraksta iespējošana/atspējošana; ikona (B)

Ļauj operatoram iespējot/atspējot atskaņošanas saraksta režīmu (ja pieejams).

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir iezīmēta atskaņošanas saraksta iespējošanas/atspējošanas ikona.

Mapes nosaukums (C)

Ļauj operatoram skatīt mapes nosaukumu (ja mape iepriekš nosaukta).



H105088 —UN—27MAR12

OUO6075,0001517 -25-17JUN13-3/3

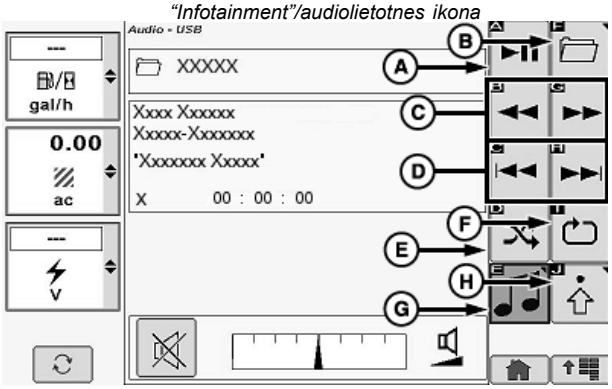
USB sākuma lapa (“Premium” radio)

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir iezīmēta “Infotainment” vai audiolietotnes ikona.



H105093 —UN—28MAR12

“Infotainment”/audiolietotnes ikona



H105277 —UN—26APR12

Atskaņošana/pauzēšana; ikona (A)

Ļauj operatoram pauzēt radio un atsākt audioavota atskaņošanu.

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir izgaismota atskaņošanas/pauzēšana ikona. Radio sāk atskaņot visas mapes, sākot ar pirmo skaņdarbu.

Mapju izvēle; ikona (B)

Ļauj operatoram aplūkot mapju izvēles lapu.

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir iezīmēta mapju izvēles ikona.

Ātrā pārtīšana atpakaļ/uz priekšu; ikona (C)

Ļauj operatoram ātri pārtīt uz priekšu vai atpakaļ pašreiz atskaņoto ierakstu.

Lai ātri pārtītu audio ierakstu uz priekšu/atpakaļ, pieskarieties ikonai un turiet to nospiestu vai pieskarieties apstiprināšanas slēdzim un turiet to nospiestu, kad ir iezīmēta ātrās atskaņošanas uz priekšu/atpakaļ ikona. Atlaižot pogu/ikonu, tiek atsākta atskaņošana.

Iepriekšējais/nākamais skaņdarbs; ikona (D)

Ļauj operatoram izvēlēties iepriekšējo skaņdarbu vai pārslēgties uz nākamo.

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir iezīmēta vēlamā iepriekšējā/nākamā skaņdarba ikona.

Atskaņot mapes saturu/visus skaņdarbus pēc nejaušības principa (E)

Ļauj operatoram izvēlēties kādu no tālāk minētajām iespējām.

- Nejauša mape.
- Visu pēc nejaušības principa.
- Nelietot nejaušības principu.

Lai pārslēgtos starp iespējām, pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir iezīmēta nejaušības principa ikona.

Atkārtot/atkārtot mapi/atkārtot visu (F)

Ļauj operatoram izvēlēties kādu no tālāk minētajām iespējām.

- Atkārtot ierakstu.
- Atkārtot mapes saturu.
- Izslēgt atkārtošanu.

Lai pārslēgtos starp iespējām, pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir iezīmēta atkārtošanas ikona.

Avota izvēle; ikona (G)

Ļauj operatoram tieši pārslēgt uz apraidi vai citu audio avotu (papildinformāciju skatiet šajā sadaļā, “Radio avota izvēle”).

Lai pārslēgtos starp iespējām, pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir iezīmēta avota izvēles ikona.

Audio iestatījumi; ikona (H)

Ļauj operatoram mainīt audio iestatījumus (lai uzzinātu vairāk, skatiet sadaļu “Radio iestatījumi”).

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir iezīmēta audio iestatījumu izvēles ikona.

Turpinājums nākamajā lappusē

Skaņas izslēgšana; ikona (A)

Ļauj operatoram izslēgt skaņu un parāda pašreizējo skaļuma pakāpi.

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir iezīmēta skaņas izslēgšanas ikona.

Skaļuma joslas diagramma (B)

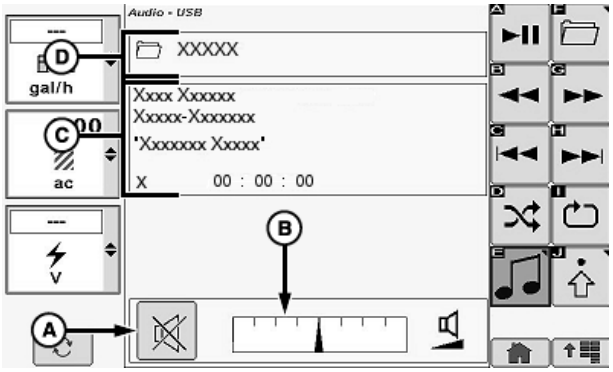
Ļauj operatoram pielāgot skaļumu.

Pieskarieties plusa (+) vai mīnusa (–) simbolam vai grieziet izvēles pogu, lai palielinātu vai mazinātu iestatījumu joslā.

Displejs (C)

Ļauj operatoram aplūkot tālāk minēto informāciju.

- Mākslinieka vārds
- Albuma nosaukums
- Dziesmas nosaukums
- Trajektorijas numurs



H105278 —UN—02MAY12

- Pagājušais laiks

Mapes nosaukums (D)

Ļauj operatoram skatīt mapes nosaukumu (ja mape iepriekš nosaukta).

OUO6075,0001518 -25-17JUN13-2/3

Mape; ikona (A)

Ļauj operatoram pārvietoties uz iepriekšējo mapi (ja pieejama).

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir iezīmēta mapes ikona.

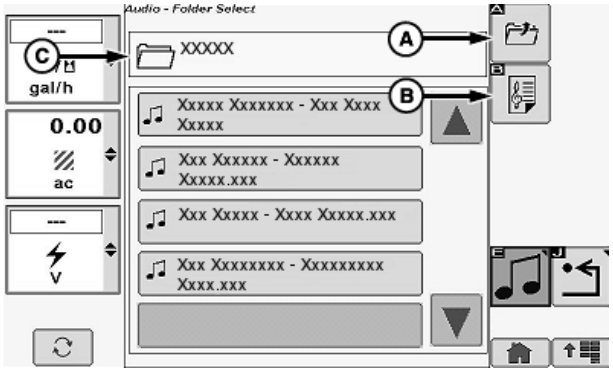
Atskaņošanas saraksta iespējošana/atspējošana; ikona (B)

Ļauj operatoram iespējot/atspējot atskaņošanas saraksta režīmu (ja pieejams).

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir iezīmēta atskaņošanas saraksta iespējošanas/atspējošanas ikona.

Mapes nosaukums (C)

Ļauj operatoram skatīt mapes nosaukumu (ja mape iepriekš nosaukta).



H105088 —UN—27MAR12

OUO6075,0001518 -25-17JUN13-3/3

Papildu ievades (AUX) sākuma lapa

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir iezīmēta “Infotainment” vai audiolietotnes ikona.

Pievienota papildierīce (AUX) (A)

Norāda, ka papildu stereo pieslēgvietai (3,5 mm) pieslēgta ārējā ierīce un ka tā izvēlēta kā audioavots (lai uzzinātu vairāk, skatiet sadaļu “Radio avota izvēle”).

Skaņas izslēgšana; ikona (B)

Ļauj operatoram izslēgt skaņu.

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir iezīmēta skaņas izslēgšanas ikona.

Skaļuma joslas diagramma (C)

Ļauj operatoram pielāgot skaļumu.

Pieskarieties plusa (+) vai mīnusa (–) simbolam vai grieziet izvēles pogu, lai palielinātu vai mazinātu iestatījumu joslā.

Avota izvēles ikona (D)

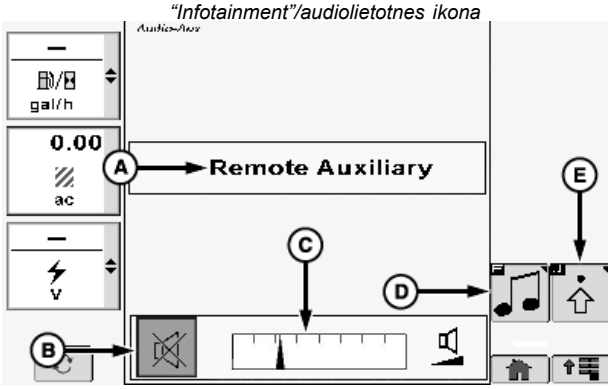
Ļauj operatoram tieši pārslēgt uz apraidi vai citu audio avotu (papildinformāciju skatiet šajā sadaļā, “Radio avota izvēle”).

Lai pārslēgtos starp iespējām, pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir iezīmēta avota izvēles ikona.



H105093 —UN—28MAR12

“Infotainment”/audiolietotnes ikona



H105352 —UN—03MAY12

Audio iestatījumi; ikona (E)

Ļauj operatoram mainīt vēlamos audio iestatījumus. Papildinformāciju skatiet sadaļā “Audio iestatījumi”.

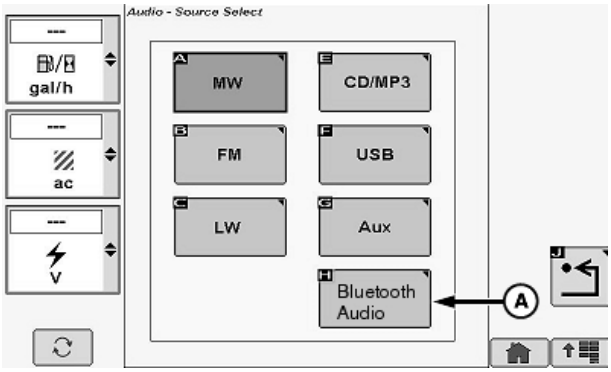
OUO6075,000151F -25-17JUN13-1/1

Bluetooth® audio

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir izgaismota “Bluetooth”® audio ikona (A).

Lai uzzinātu kā savienot “Bluetooth”® ierīces pārī ar radio, skatiet operatora rokasgrāmatu.

PIEZĪME: uz “CommandARM” izvietotie radio vadības slēdži pārvalda arī pārī savienotās “Bluetooth”® ierīces darbību.



H105444 —UN—21MAY12

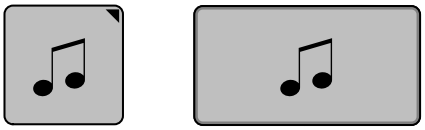
“Bluetooth” ir “Bluetooth SIG” reģistrēta preču zīme.
“Bluetooth” ir “Bluetooth SIG” reģistrēta preču zīme.

OUO6075,0001143 -25-25JUN12-1/1

Radio iestatījumi

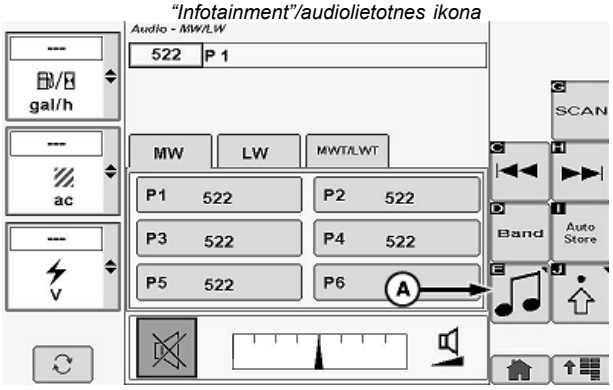
Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir izgaismota “Infotainment” vai audiolietotnes ikona.

Lai piekļūtu audio iestatījumu sadaļai, pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir izgaismota papildu iestatījumu ikona (A).

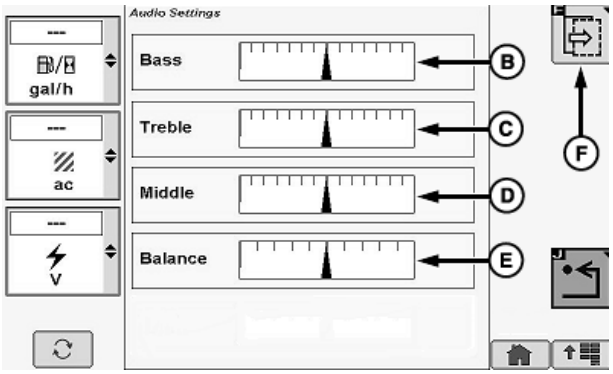


H105093 —UN—28MAR12

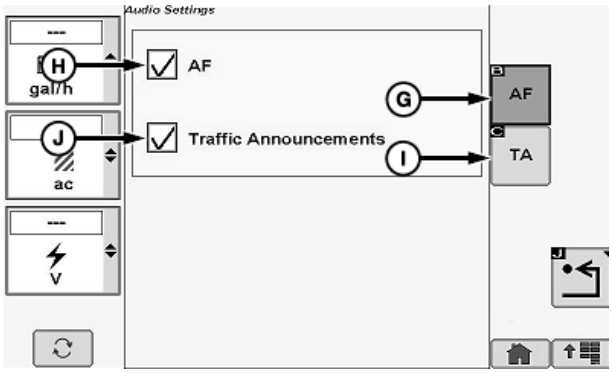
“Infotainment”/audiolietotnes ikona



H105097 —UN—28MAR12



H105099 —UN—03MAY12



H105100 —UN—03MAY12

Audio iestatījumi

Ļauj operatoram mainīt dažādus audio iestatījumus.

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad vēlamais audio iestatījums ir izgaismots.

- Bass (B)
- Diskants (C)
- Vidus (D)
- Līdzsvars (E)

Kad vēlamais audio iestatījums ir izgaismots, pieskarieties plusa (+) vai mīnusa (–) simbolam vai grieziet izvēles pogu, lai palielinātu vai mazinātu iestatījumu joslā.

Nākamā lapa; ikona (F)

Ļauj operatoram pāriet uz nākamo lapu.

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir izgaismota nākamās lapas ikona.

Alternatīvā frekvence (AF); ikona (G).

Alternatīvā frekvence ir radio datu sistēmas (RDS) funkcija, kas ļauj operatoram turpināt klausīties izvēlēto staciju pat tad, ja mainās radio frekvence.

Lai iespējotu šo funkciju, pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir izgaismota AF ikona.

Alternatīvā frekvence (AF); lodziņš (H)

Lodziņā tiek parādīta atzīme, šādi norādot, ka AF funkcija ir iespējota.

Satiksmes paziņojumi (TA); ikona (I)

PIEZĪME: satiksmes paziņojumu (TA) skaļumu var iestatīt, izmantojot izvēlnes taustiņu un radio skaļuma vadīklas.

Satiksmes paziņojumi ir funkcija, kas ļauj operatoram klausīties dažādus ziņojumus par satiksmi.

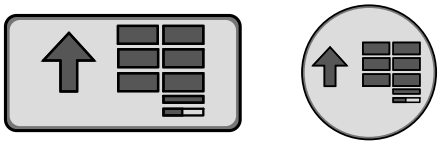
Lai iespējotu šo funkciju, pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir izgaismota satiksmes paziņojumu (TA) ikona.

Satiksmes paziņojumi; lodziņš (K)

Lodziņā tiek parādīta atzīme, šādi norādot, ka satiksmes paziņojumu funkcija ir iespējota.

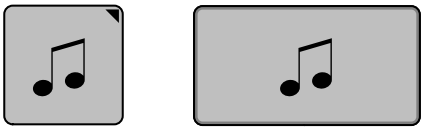
OUO6075,0001130 -25-07MAY12-1/1

Tālruņa lietošana (“Premium” radio)



H95878 —UN—29MAR10

Galvenās izvēlnes ikona (displejs)/galvenās izvēlnes slēdzis (rokas balsts)



H105093 —UN—28MAR12

Tālruņa lietotnes ikona

PIEZĪME: kamēr tālrunis sinhronizē tālruņu grāmatu ar radio, tālruņa pogas šajā lapā būs atspējotas.

Nospiediet galvenās izvēlnes ikonu vai slēdzi.

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir izgaismota tālruņa lietotnes ikona.

Zvanu pāradresācija; ikona (A)

Ļauj operatoram pāradresēt zvanu uz pievienoto tālruni privātām sarunām.

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir izgaismota pāradresācijas ikona.

Tālruņu grāmata; ikona (B)

Ļauj operatoram skatīt sinhronizēto tālruņa grāmatu (lai uzzinātu vairāk, skatiet sadaļu “Tālruņu grāmata”).

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir izgaismota tālruņu grāmatas ikona.

Zvanu vēsture; ikona (C)

Ļauj operatoram skatīt neatbildētos, veiktos un atbildētos zvanus (lai uzzinātu vairāk, skatiet sadaļu “Zvanu vēsture”).

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir izgaismota zvanu vēstures ikona.

“Bluetooth”® iestatījumi; ikona (D)

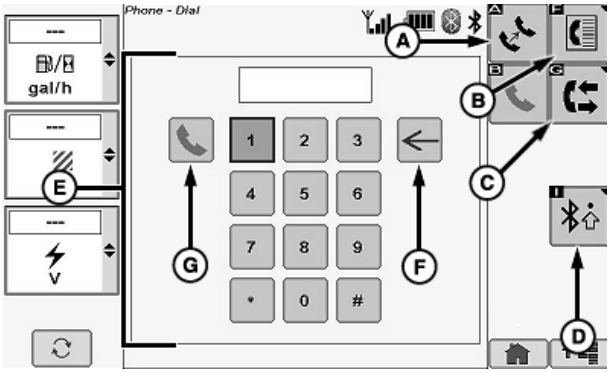
Ļauj operatoram mainīt “Bluetooth”® iestatījumus (lai uzzinātu vairāk, skatiet sadaļu “Tālruņa iestatījumi” (“Premium” radio)).

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir izgaismota “Bluetooth”® iestatījumu ikona.

Tālruņa ciparu tastatūra (E)

Ļauj operatoram ievadīt tālruņa numuru, izmantojot displeju.

“Bluetooth” ir “Bluetooth SIG” reģistrēta preču zīme.



H105090 —UN—27MAR12

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir izgaismoti vēlamie skaitļi. Atkārtojiet šo darbību, līdz viss numurs ir sastādīts.

Dzēšana; ikona (F)

Ļauj operatoram dzēst ciparu, kad tiek ievadīts tālruņa numurs.

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir izgaismota dzēšanas ikona.

Zvanīšana; ikona (G)

PIEZĪME: zvanot ekrānā parādās kontakta vārds un tālruņa numurs.

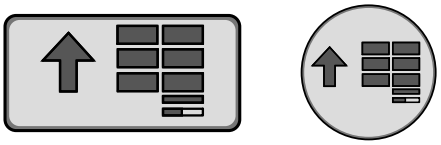
Sarunas laikā noteiktas ikonas nav pieejamas. Lietojiet savu mobilo tālruni, ja jums ir jāizmanto numuri zvana laikā.

Ļauj operatoram zvanīt uz iepriekš sastādītu tālruņa numuru, izmantojot tālruņa ciparu tastatūru.

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir izgaismota zvanīšanas ikona.

OUO6075,0000E4B -25-25JUN12-1/1

Tālruņu grāmata (“Premium” radio)



H95878 —UN—29MAR10

Galvenās izvēlnes ikona (displejs)/galvenās izvēlnes slēdzis (rokas balsts)

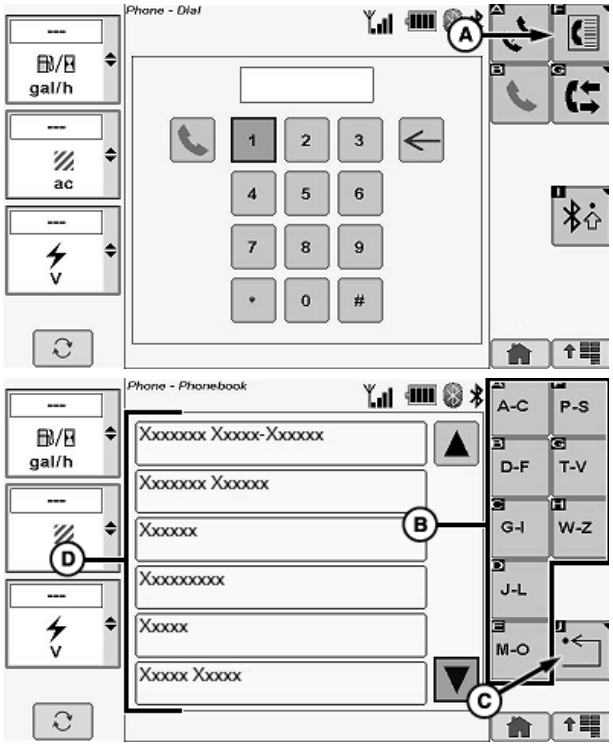
H105094 —UN—28MAR12



Tālruņa lietotnes ikona

PIEZĪME: Ja mobilajā tālrunī tiek izveidots jauns kontakts, tālrunis atkārtoti jāsinhronizē ar radio Bluetooth® (papildinformāciju skatiet sadaļā “Tālruņa iestatījumi”).

Kontaktinformāciju NEVAR rediģēt, izmantojot rokas balsta displeju. Kontaktinformācija jārediģē mobilajā tālrunī, un pēc tam tālrunis atkārtoti jāsinhronizē ar radio Bluetooth® (papildinformāciju skatiet sadaļā “Tālruņa iestatījumi”).



H104857 —UN—27MAR12

H104858 —UN—27MAR12

Nospiediet galvenās izvēlnes ikonu vai slēdzi.

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir iezīmēta tālruņa lietotnes ikona.

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir iezīmēta tālruņu grāmatas (A) ikona.

Alfabēta ekrāntaustiņi (B)

Ļauj operatoram mazināt kontaktu sarakstā meklējamo personu vārdu skaitu, norādot, ar kuru burtu kontakta vārdam jāsākas.

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir iezīmēta alfabēta ikona.

Atgriezties/atpakaļ, ikona (C)

Ļauj operatoram atgriezties iepriekšējā lapā.

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir iezīmēta ikona “Atgriezties/atpakaļ”.

Tālruņa grāmatas kontaktu saraksts (D)

PIEZĪME: Maksimālais ierakstu skaits tālruņu grāmatā ir 650. Maksimālais tālruņa numura rakstzīmju skaits ir 20. Maksimālais tālruņu grāmatas nosaukuma rakstzīmju skaits ir 20.

Atlasot numuru tālruņa grāmatas ievades lapā, automātiski tiks veikts zvans uz šo numuru.

Daži tālruņi pareizi nesinhronizēsies ar radio Bluetooth®. Ja tā notiek, no tālruņa grāmatas lapas nav iespējams veikt zvanu.

Ļauj operatoram sarakstā izvēlēties kontaktu, lai atvērtu tālruņa grāmatas ievades lapu un parādītu visus kontakta tālruņa numurus (mobilais, darbā, mājās).

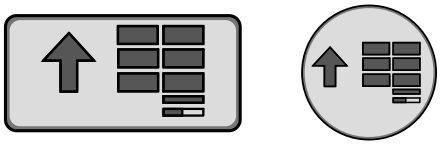
Pieskarieties vai nospiediet apstiprināšanas slēdzi, kad vēlamais kontakts ir izgaismots.

Alfabētiska kontaktu kārtošana pēc vārda un uzvārda seko mobilā tālruņa kārtošanas preferencei.

Bluetooth ir Bluetooth SIG reģistrēta preču zīme.

OUO6075,0001519 -25-12JUN13-1/1

Tālruņa vārdnīcas (“Premium” radio)



Galvenās izvēlnes ikona (displejs)/galvenās izvēlnes slēdzis (rokas balsts)

H95878 —UN—29MAR10

H105094 —UN—28MAR12



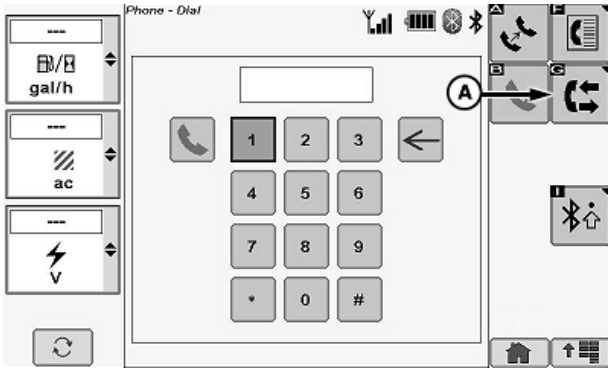
Tālruņa lietotnes ikona

Nospiediet galvenās izvēlnes ikonu vai slēdzi.

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir izgaismota tālruņa lietotnes ikona.

PIEZĪME: pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir izgaismota vārdnīcu ikona (A). Saņemot ienākošo zvanu no kontakta, būs redzams kontakta vārds un tālruņa numurs. Saņemot zvanu no nezināmas personas, displejā parādās paziņojums **“Unknown” (nav zināms)**.

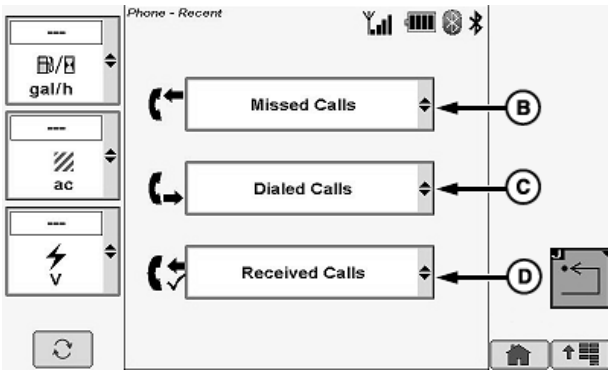
Neatbildēts zvans displejā parādās kā zvanītāja vārds un tālruņa numurs (ja zvanītājs ievadīts tālruņa grāmatā). Jā zvanītājs nav ievadīts tālruņu grāmatā, ekrānā redzams paziņojums **“Unknown” (nav zināms)**.



H104863 —UN—27MAR12

Kataloga lapā operators var aplūkot turpmāk minēto informāciju.

- Neatbildētie zvani (B).
- Zvanītie numuri (C).
- Saņemtie zvani (D).



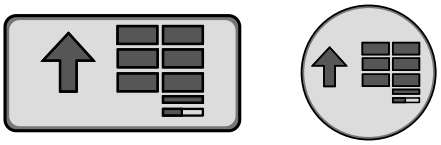
H104864 —UN—28MAR12

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir izgaismota vēlamā zvanu izvēlne.

PIEZĪME: parādās iepriekš norādītās izvēlnes zvanu saraksts. Redzams personas vārds un tālruņa numurs (ja ievadīti tālruņu grāmatā), kā arī precīzs zvana laiks. Operators var izvēlēties numuru no šī saraksta, lai atzvanītu izvēlētajai personai.

OUO6075,0000E4D -25-02APR12-1/1

Tālruņa iestatījumi (“Premium” radio)



Galvenās izvēlnes ikona (displejs)/galvenās izvēlnes slēdzis (rokas balsts)

H95878 —UN—29MAR10

H105094 —UN—28MAR12



Tālruņa lietotnes ikona

Nospiediet galvenās izvēlnes ikonu vai slēdzi.

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir iezīmēta tālruņa lietotnes ikona.

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir iezīmēta Bluetooth® iestatījumu ikona (A).

Bluetooth® Iespējošanas/atspējošanas ikona (B)

PIEZĪME: Kad ir iespējota radio Bluetooth® funkcija, tālruņa un radio sinhronizācijas laikā displejā mirgo Bluetooth® iespējošanas indikatora ikona (C).

Ļauj operatoram iespējot/atspējot Bluetooth® funkciju.

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir iezīmēta Bluetooth® iespējošanas/atspējošanas ikona.

Tālruņa pievienošanas ikona (D)

PIEZĪME: Ar visiem mobilajiem tālruņiem NEBŪS iespējams izmantot radio Bluetooth® funkciju.

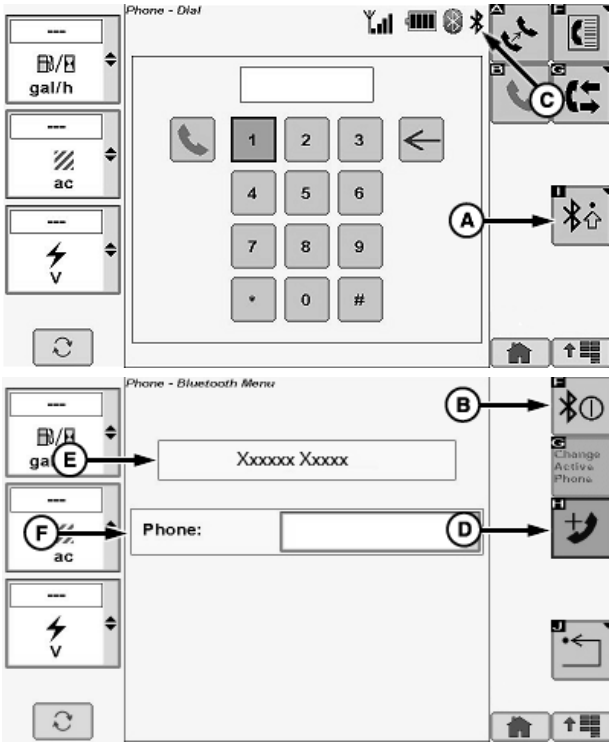
Ļauj operatoram pievienot citu mobilo tālruni.

1. Izvēlieties tālruņa pievienošanas ikonu.
2. Paziņojumu lodziņā (E) tiek parādīts uzraksts **“Adding Phone” (Tālruņa pievienošana)** un pēc tam PIN kods “PIN XXXX”.
3. Mobilā tālruņa Bluetooth® izvēlnē atlasiet iespēju **“Add New Device”** (Pievienot jaunu ierīci).
4. Tālruņa pieejamo Bluetooth® ierīču sarakstā atlasiet vienumu **“Bosch-BT”**.
5. Mobilajā tālrunī izvēlieties iespēju **“Bond With Device” (savienot ar ierīci)**.
6. Ievadiet paziņojumu lodziņā (E) redzamo PIN kodu (tas redzams arī uz radio priekšējā paneļa).
7. Kad mobilais tālrunis veido savienojumu pārī ar radio, Bluetooth® indikators par savienošanu pārī ir aktīvs.
8. Kad mobilais tālrunis ir sekmīgi pievienots, paziņojumu lodziņā ir redzams ziņojums **“Phone Connected” (Tālrunis savienots)**.

PIEZĪME: Mobilā tālruņa kontaktu grāmata automātiski sinhronizējas ar radio tālruņu grāmatu.

Bluetooth ir Bluetooth SIG reģistrēta preču zīme.

H95878 —UN—29MAR10



H108313 —UN—17JUN13

H108314 —UN—17JUN13

Pirms sākas sinhronizēšana, radio sūta pieprasījumu “BT phonebook” (BT tālruņu grāmata). Ja pieprasījums tālrunī netiek apstiprināts, tālruņu grāmatas funkcija tiek atspējota.

Tālruņa ierīču saraksts (F)

Ļauj operatoram sarakstā izvēlēties citu mobilo tālruni.

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir izgaismots mobilo ierīču saraksts.

Pieskarieties vai nospiediet apstiprināšana slēdzi, kad izvēlnē ir iezīmēta vēlamā mobilā ierīce.

Turpinājums nākamajā lappusē

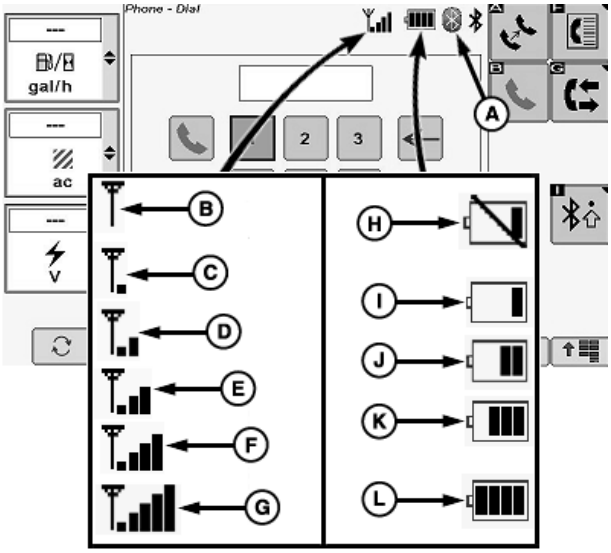
Tālruņa ar iespējotu Bluetooth® indikatoru (A)

Norāda, ka mobilais tālrunis un radio ir savienots pārī.

Mobilā tālruņa signāla un akumulatora indikatori

Tālrunī redzami tālāk minētie dati

Signāla stiprums		Akumulatora uzlādes līmenis	
B	Nav signāla	H	Akumulators izlādējies
C	5–20 %	I	5–25 %
D	25–40 %	J	30–50 %
E	45–70 %	K	55–80 %
F	75–90 %	L	85–100 %
G	100 %		



H108316 —UN—17JUN13

Bluetooth ir Bluetooth SIG reģistrēta preču zīme.

OUO6075,000151E -25-17JUN13-2/3

Aktīvā tālruņa maiņas ikona (A)

PIEZĪME: Pirmais tālrunis sarakstā ir aktīvais tālrunis.

Sarakstā var saglabāt līdz pat 5 mobilajiem tālruņiem.

Ļauj operatoram ierīču sarakstā izvēlēties citu mobilo tālruni. Kad vēlamais mobilais tālrunis ir izvēlēts, atlasiet aktīvā tālruņa maiņas ikonu.

Atgriešanās/atpakaļatkāpes ikona (B)

Ļauj operatoram atgriezties iepriekšējā lapā.

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir iezīmēta ikona “Atgriezties/atpakaļ”.

Atkārtota tālruņa sinhronizēšana

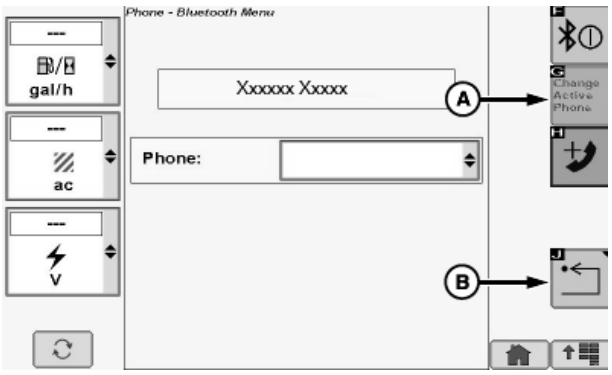
PIEZĪME: Mēģinot savienot pārī mobilo tālruni ar radio Bluetooth®, pārliecinieties, ka mobilā tālruņa Bluetooth® funkcija ir iespējota.

- IZSLĒDZIET mobilo tālruni, tad atkal to IESLĒDZIET.

Atvienošana no visiem tālruņiem

Izslēdziet Bluetooth®.

Bluetooth ir Bluetooth SIG reģistrēta preču zīme.



H108315 —UN—17JUN13

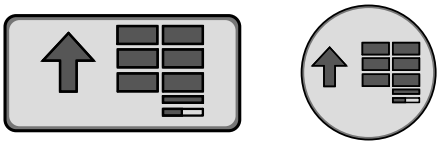
Lai atspējotu Bluetooth®, pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir iezīmēta Bluetooth® iespējošanas/atspējošanas ikona.

Viena tālruņa atvienošana

Bluetooth® iestatīšanas izvēlnē atlasiet iespēju “Unpair/disconnect from Bosch Radio” (Atvienot pāri/atvienot no “Bosch” radio).

OUO6075,000151E -25-17JUN13-3/3

Spilgtuma līmenis un logu rāmju krāsa

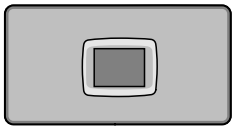


Galvenās izvēlnes ikona (displejs)/galvenās izvēlnes slēdzis (rokas balsts)

Nospiediet galvenās izvēlnes ikonu vai slēdzi.

H95849 —UN—31MAR10

H95878 —UN—29MAR10



Displeja lietotnes ikona

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir iezīmēta displeja iestatījumu ikona.

OUO6075,0001511 -25-11JUN13-1/6

Spilgtuma līmenis

Ļauj operatoram kontrolēt ekrāna spilgtuma līmeni.

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir iezīmēta spilgtuma ikona (A).

Kad ir iezīmēta spilgtuma joslas diagramma (B), pieskarieties plusa (+) vai mīnusa (-) simbolam vai grieziet izvēles pogu, lai atlasītu ekrāna spilgtuma līmeni.

- Lai padarītu ekrānu gaišāku, palieliniet joslas diagrammas vērtību.
- Lai padarītu ekrānu tumšāku, samaziniet joslas diagrammas vērtību.

Dienas/nakts iestatījumi

PIEZĪME: Dienas/nakts ikona tiek rādīta tikai savrupajā režīmā.

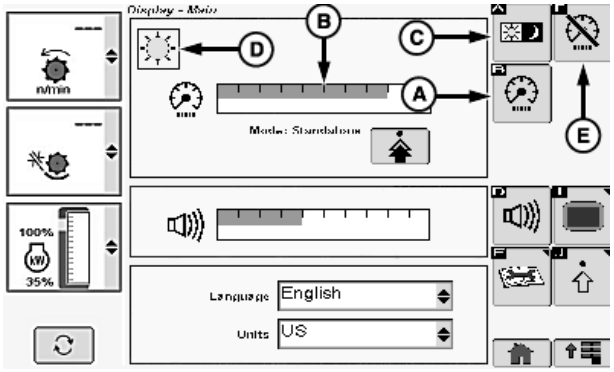
Ļauj operatoram pārslēgt dienas vai nakts iestatījumus.

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir iezīmēta dienas/nakts ikona (C), lai pārslēgtu dienas vai nakts iestatījumus (D).

Blāvais režīms

Ļauj operatoram ātri padarīt ekrānu tumšāku, lai samazinātu atspīdumus.

Lai ātri padarītu ekrānu tumšāku, pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir iezīmēta blāvā režīma ikona (E).



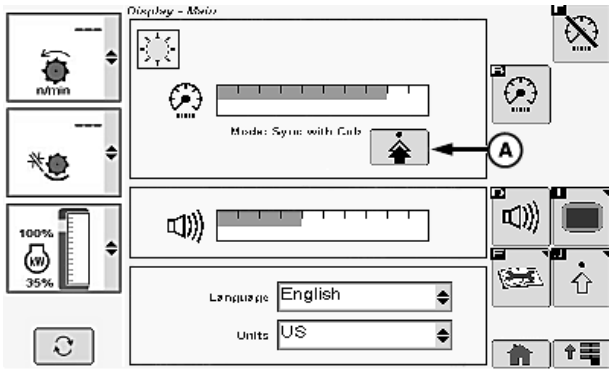
H108230 —UN—11JUN13

A—Spilgtuma ikona
B—Spilgtuma joslas diagramma
C—Dienas/nakts ikona
D—Dienas/nakts iestatījumi
E—Blāvā režīma ikona

PIEZĪME: Blāvajā režīmā ekrāns tiek uz laiku padarīts tumšāks, lai samazinātu atspīdumus. Kad parādās trauksme vai tiek atlasīts jebkurš rokas balsta slēdzis, tiek atjaunots normāls ekrāna spilgtums.

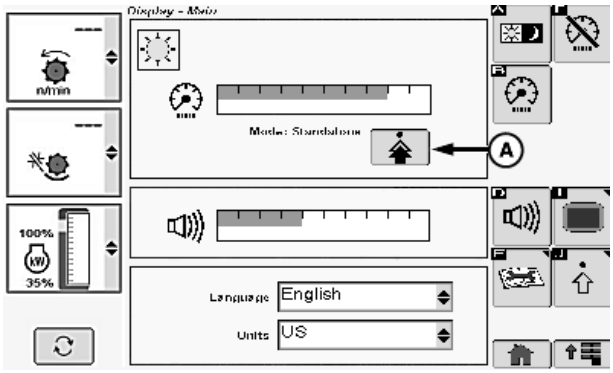
Turpinājums nākamajā lappusē

OUO6075,0001511 -25-11JUN13-2/6



H108231 —UN—11JUN13

Sinhronizācija ar kabīnes režīmu



H108232 —UN—11JUN13

Savrupais režīms

Sinhronizēšanas ar kabīni/savrupais režīms

Ļauj operatoram sinhronizēt ekrānu ar kabīnes apgaismojumu vai ļauj ekrānam darboties neatkarīgi no kabīnes apgaismojuma.

Lai pārietu nākamajā ekrānā, pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir iezīmēta papildu iestatījumu ikona (A).

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir iezīmēts sinhronizēšanas ar kabīni lodziņš (B).

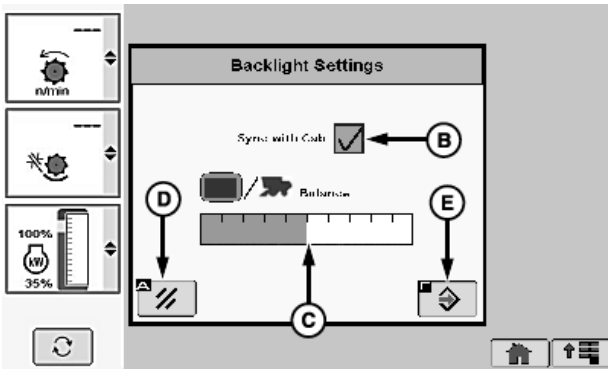
- Atzīmēts – ekrāna un kabīnes apgaismojums tiek sinhronizēts.
- Nav atzīmēts – ekrāna un kabīnes apgaismojums darbojas neatkarīgi.

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir iezīmēta līdzsvara joslas diagramma (C).

Lai atlasītu ekrāna līdzsvara līmeni, pieskarieties plusa (+) vai mīnusa (-) simbolam vai grieziet izvēles pogu.

- Lai padarītu apgaismojumu gaišāku, palieliniet joslas diagrammas vērtību.
- Lai padarītu apgaismojumu tumšāku, samaziniet joslas diagrammas vērtību.

PIEZĪME: Lai dzēstu līdzsvara līmeņus, pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir iezīmēta atcelšanas ikona (D).



H108233 —UN—11JUN13

A—Papildu iestatījumu ikona
B—Sinhronizācija ar kabīni logs
C—Līdzsvara joslas diagramma
D—Atcelšanas ikona
E—Ievadīšanas/apstiprināšanas ikona

Lai atgrieztos iepriekšējā ekrānā, pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir iezīmēta ievadīšanas/apstiprināšanas ikona (E).

Turpinājums nākamajā lappusē

Trauksmes skaļuma iestatījums

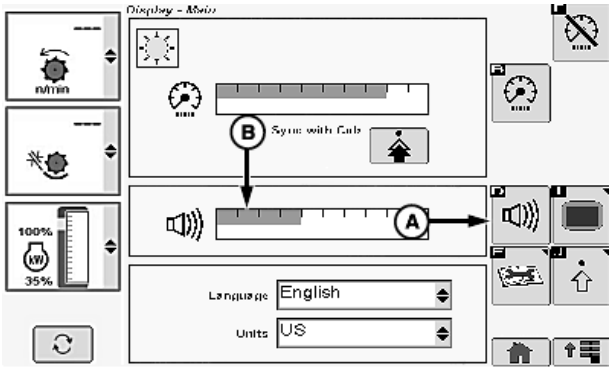
Ļauj operatoram iestatīt vēlamo trauksmes skaļumu.

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir iezīmēta skaļuma ikona (A).

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir iezīmēta trauksmes skaļuma joslas diagramma (B).

Lai pielāgotu trauksmes skaļumu, pieskarieties plusa (+) vai mīnusa (-) simbolam vai grieziet izvēles pogu.

- Lai palielinātu trauksmes skaļumu, palieliniet joslas diagrammas vērtību.
- Lai samazinātu trauksmes skaļumu, samaziniet joslas diagrammas vērtību.

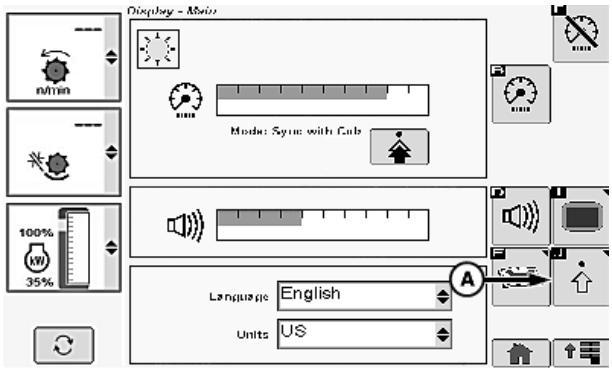


H108234 —UN—11JUN13

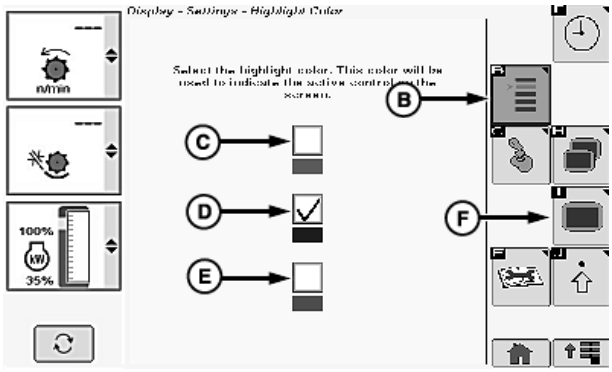
A—Skaļuma ikona

B—Trauksmes skaļuma joslas diagramma

OUO6075,0001511 -25-11JUN13-4/6



H108235 —UN—11JUN13



H95738 —UN—05OCT10

A—Papildu iestatījumu ikona
B—Iezīmēšanas ikona
C—Zaļš izgaismojums
D—Zils izgaismojums
E—Sarkans izgaismojums
F—Displeja ikona

Logu rāmju krāsas iestatījumi

Ļauj operatoram izvēlēties logu rāmju krāsu.

PIEZĪME: Pirmo reizi ieslēdzot ekrānu, krāsa pēc noklusējuma ir sarkana.

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir iezīmēta papildu iestatījumu ikona (A).

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir iezīmēta iezīmēšanas ikona (B).

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir iezīmēts vēlamās krāsas lodziņš.

- Zaļa (C)
- Zila (D)
- Sarkana (E)

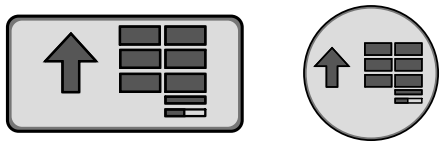
Lodziņā tiek parādīta atzīme, kas norāda atlasīto krāsu.

Lai atgrieztos iepriekšējā ekrānā, pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir iezīmēta displeja ikona (F).

Turpinājums nākamajā lappusē

OUO6075,0001511 -25-11JUN13-5/6

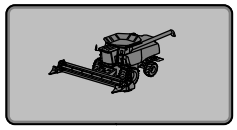
H95845 —UN—31MAR10



Galvenās izvēlnes ikona (displejs)/galvenās izvēlnes slēdzis (rokas balsts)

Nospiediet galvenās izvēlnes ikonu vai slēdzi.

H95878 —UN—29MAR10



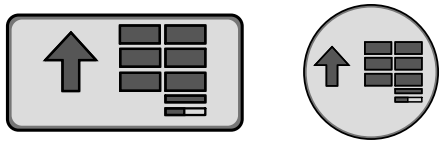
Kombaina galvenās lietotnes ikona

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir iezīmēta kombaina galvenās lapas ikona.

OUO6075,0001511 -25-11JUN13-6/6

Reģionālie iestatījumi, valodas, laika/datuma iestatījumi, mērvienības

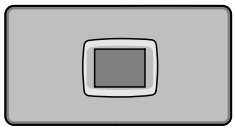
H95849 —UN—31MAR10



Galvenās izvēlnes ikona (displejs)/galvenās izvēlnes slēdzis (rokas balsts)

Nospiediet galvenās izvēlnes ikonu vai slēdzi.

H95878 —UN—29MAR10



Displeja lietotnes ikona

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir iezīmēta displeja iestatījumu ikona.

OUO6075,0001512 -25-11JUN13-1/5

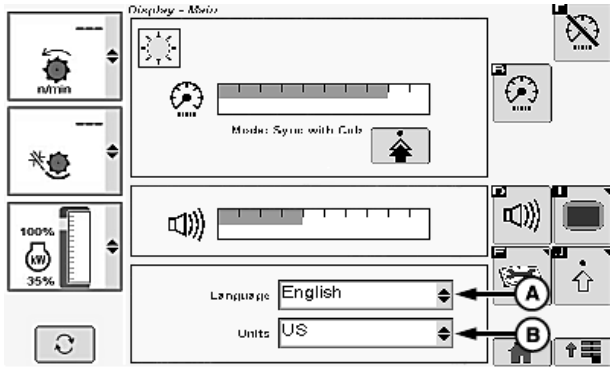
Reģionālie/valodas/mērvienību izvēlnes iestatījumi

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir iezīmēta vēlamā izvēlne

- Valodas izvēlne (A)
- Mērvienību izvēlne (B)

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad izvēlnē ir veikta vēlamā izvēle.

A—Valodas izvēlne **B—Mērvienību izvēlne**



H108236 —UN—11JUN13

Turpinājums nākamajā lappusē

OUO6075,0001512 -25-11JUN13-2/5

Papildu iestatījumi

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir iezīmēta papildu iestatījumu ikona (A).

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir iezīmēta vēlamā izvēlne

- Valsts izvēlne (B)
- Valodas izvēlne (C)
- Skaitļu formāta izvēlne (D)
- Mērvienību izvēlne (E)

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad izvēlnē ir veikta vēlamā izvēle.

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir iezīmēta papildu iestatījumu ikona (F).

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir iezīmēta vēlamā izvēlne

- Attāluma izvēlne (G)
- Platības izvēlne (H)
- Apjoma izvēlne (I)
- Masas izvēlne (J)
- Temperatūras izvēlne (K)
- Spiediena izvēlne (L)
- Spēka izvēlne (M)

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad izvēlnē ir veikta vēlamā izvēle.

PIEZĪME: Lai atgrieztos iepriekšējā ekrānā, pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir iezīmēta atcelšanas ikona (N).

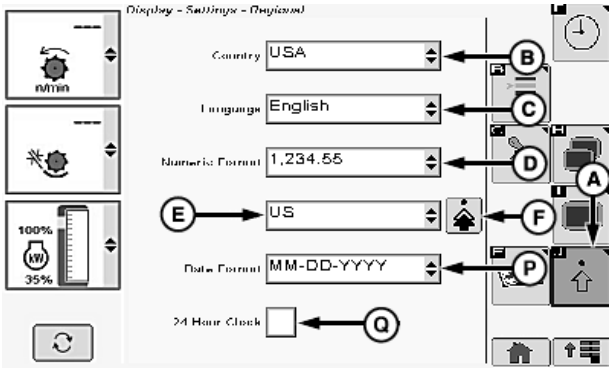
Lai atgrieztos iepriekšējā ekrānā, pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir iezīmēta ievadīšanas/apstiprināšanas ikona (O).

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir iezīmēta vēlamā izvēlne

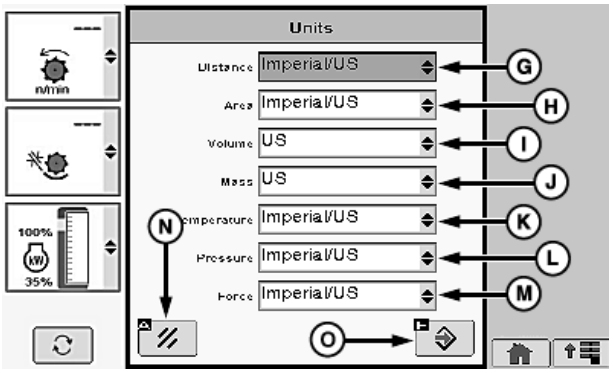
- Datuma formāta izvēlne (P)

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad izvēlnē ir veikta vēlamā izvēle.

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir izgaismots 24 stundu logs (Q).



H95741 —UN—05OCT10



H95742 —UN—05OCT10

A—Papildu iestatījumu ikona
B—Valsts izvēlne
C—Valodas izvēlne
D—Skaitļu formāta izvēlne
E—Mērvienību izvēlne
F—Papildu iestatījumu ikona
G—Attāluma izvēlne
H—Platības izvēlne
I—Apjoma izvēlne
J—Masas izvēlne
K—Temperatūras izvēlne
L—Spiediena izvēlne
M—Spēka izvēlne
N—Atcelšanas ikona
O—Ievadīšanas/apstiprināšanas ikona
P—Datuma formāta izvēlne
Q—24 stundu logs

- Atzīmēts – laiks tiek attēlots militārā formātā (24 stundu pulkstenis).
- Nav atzīmēts – laiks tiek attēlots standarta formātā (12 stundu pulkstenis).

Turpinājums nākamajā lappusē

Globālās pozicionēšanas satelīta (GPS) datuma/laika iestatījumi

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir iezīmēta pulksteņa ikona (A).

PIEZĪME: Ja ir noteikts globālās pozicionēšanas satelīta (GPS) pozīcijas uztvērējs, tiek attēlots atzīmēšanas logs un no uztvērēja automātiski būs pieejams GPS datums un laiks.

Ja pozīcijas uztvērējs nav noteikts, datums un laiks ir jāievada manuāli.

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir izgaismots GPS laika un datuma logs (B).

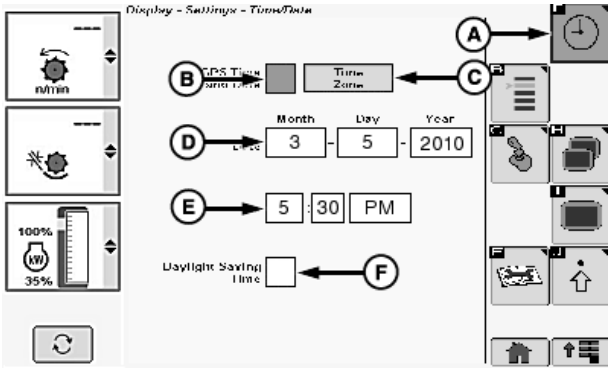
- Atzīmēts – datuma un laika izvēlnes nevar atlasīt. Datums un laiks ir iestatīti GPS sistēmā.
- Nav atzīmēts – datuma un laika izvēlnes var atlasīt. Datums un laiks nav iestatīti GPS sistēmā.

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir iezīmēta laika zonas ikona (C).

PIEZĪME: Laika zonas tiek attēlotas saskaņā ar Griničas laiku (GMT).

Argentīna –2	Dānija +1	Maskava +3
Austrija +1	Vācija +1	Samāra +4
Austrālija	Igaunija +2	Orenburga +5
Brisbena +10	Francija 0	Omska +6
Adelaida + +10	Somija +2	Krasnojarska +7
Perta 9	Grieķija +2	Šveice +1
Melnburna +11	Islande 0	Slovākija +1
Bulgārija +2	Itālija +1	Dienvidāfrika +2
Sanpaulu –3	Ungārija +1	Zviedrija +1
Matugrosu –4	Centrālā Amerika 5	Apvienotā Karaliste 0
Vankūvera –7	Latvija +2	Ukraina +2
Kalgari –6	Lietuva +2	Turcija +2
Vinipega –5	Nīderlande +1	Losandželosa - 7
Toronto –4	Norvēģija +1	Denvera -6
Helifeksa –3	Polija +1	Čikāga –5
Čehijas republika +1	Portugāle 0	Atlanta –4
Horvātija +1	Rumānija +2	

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad izvēlnē ir izvēlēta atbilstošā laika zona.



H95744 —UN—05OCT10

A—Pulksteņa ikona
B—GPS laika un datuma logs
C—Laika zonas ikona
D—Datuma izvēlne (mēnesis, diena, gads)
E—Laika izvēlne (stundas, minūtes, A.M. vai P.M.)
F—Vasaras laika logs

Datuma iestatījumi

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir iezīmēta vēlamā datuma izvēlne (D)

- Mēnesis
- Diena
- Gads

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad izvēlnē ir veikta vēlamā izvēle.

Laika iestatījumi

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir iezīmēta vēlamā laika izvēlne (E)

- Stundas
- Minūtes
- A.M. vai P.M.

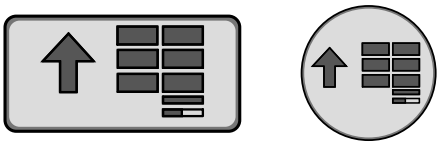
Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad izvēlnē ir veikta vēlamā izvēle.

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir izgaismots vasaras laika logs (F).

- Atzīmēts – laiks automātiski tiek atjaunināts, ja jūsu valstī/reģionā tiek lietots vasaras laiks.
- Nav atzīmēts – mainoties vasaras laikam, laika izmaiņas jāveic manuāli.

Turpinājums nākamajā lappusē

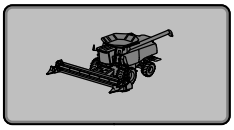
H95845 —UN—31MAR10



H95878 —UN—29MAR10

Galvenās izvēlnes ikona (displejs)/galvenās izvēlnes slēdzis (rokas balsts)

Nospiediet galvenās izvēlnes ikonu vai slēdzi.



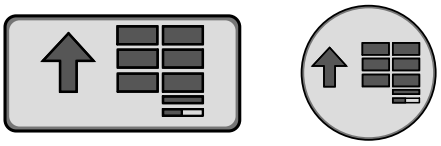
Kombaina galvenās lietotnes ikona

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir iezīmēta kombaina galvenās lapas ikona.

OUO6075,0001512 -25-11JUN13-5/5

Diagnostikas rādījumi, informācija, displeja testi

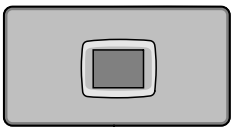
H95849 —UN—31MAR10



H95878 —UN—29MAR10

Galvenās izvēlnes ikona (displejs)/galvenās izvēlnes slēdzis (rokas balsts)

Nospiediet galvenās izvēlnes ikonu vai slēdzi.



Displeja lietotnes ikona

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir iezīmēta displeja iestatījumu ikona.

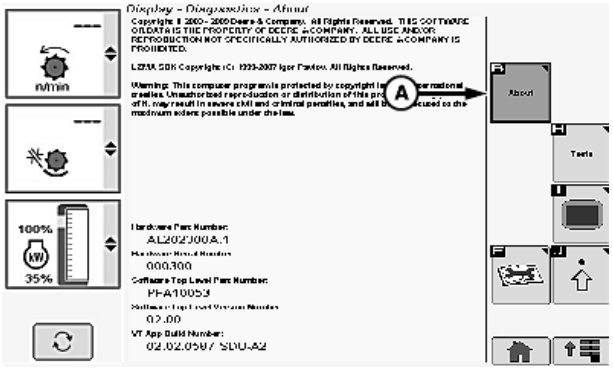
OUO6075,0001513 -25-11JUN13-1/5

Par izvēlni:

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir iezīmēta informācijas izvēlnes ikona (A).

Ekrānā tiek attēlots tālāk redzamais paziņojums:

- Informācija par autortiesībām
- Programmatūras un aparatūras informācija
  - Aparatūras daļas numurs
  - Aparatūras sērijas numurs
  - Programmatūras daļas numurs
  - Programmatūras versijas numurs
  - Lietojumprogrammas būvējuma numurs



H95747 —UN—05OCT10

A—Informācijas izvēlnes ikona

Turpinājums nākamajā lappusē

OUO6075,0001513 -25-11JUN13-2/5

Displeja testi

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir iezīmēta testu ikona (A).

Displeja krāsu tests

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir iezīmēta displeja krāsu testa ikona (B).

- Displejs pārbauda ekrāna krāsu (shēmā tiek parādīta sarkana, zila un zaļa krāsa).
- Ja testa krāsas nav redzamas, sazinieties ar vietējo John Deere izplatītāju.

Skārienekrāna tests:

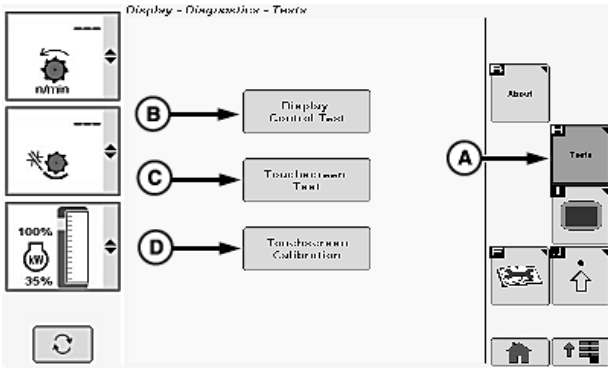
PIEZĪME: funkcija pieejama tikai tad, ja aprīkojumā ietilpst skārienekrāna displejs.

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir iezīmēta skārienekrāna testa ikona (C).

- Veicot testu, operators var identificēt ekrāna pikseļu problēmas.
  a. Pieskaroties ekrānam, apgabalā, kuram pieskārāties, tiek parādīts skatīšanās punkts.
  b. Turpiniet pieskarties ekrānam ap vietu, kur iespējama pikseļa kļūda, un vērojiet, vai neparādās skatīšanās punkts.
  c. Ja skatīšanās punkts neparādās, sazinieties ar vietējo John Deere izplatītāju.

Skārienekrāna kalibrēšana:

PIEZĪME: funkcija pieejama tikai tad, ja aprīkojumā ietilpst skārienekrāna displejs.



H95748 —UN—05OCT10

A—Testu ikona
B—Displeja krāsu testa ikona
C—Skārienekrāna testa ikona
D—Skārienekrāna kalibrēšanas ikona

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir iezīmēta skārienekrāna kalibrēšanas ikona (D).

1. Tiek parādīts cits ekrāns ar simbolu “X” augšējā labajā stūrī.
2. Nospiediet ekrānā uz simbola “X” un turpiniet sekot simbolam “X” visā ekrānā. Vienmēr spiediet ekrānu tieši simbola “X” centrā.

PIEZĪME: Skārienekrāna kalibrēšana atcels visas saglabātās kalibrācijas un ļaus operatoram sākt procedūru no sākuma un veikt jaunu kalibrēšanu.

OUO6075,0001513 -25-11JUN13-3/5

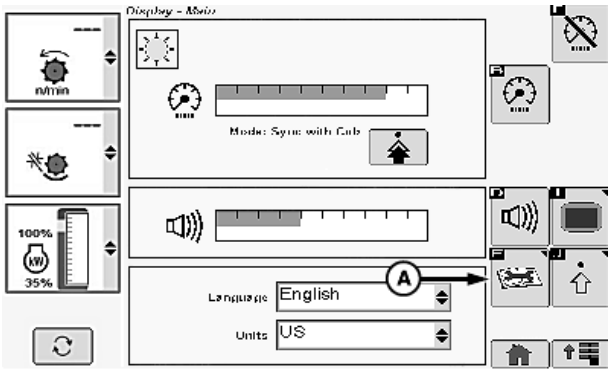
Diagnostikas rādījumi

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir iezīmēta diagnostikas ikona (A).

Ekrānā tiek attēlots tālāk redzamais paziņojums:

- Nepieslēgtais spriegums
- Pieslēgtais spriegums
- CAN augstspriegums (transportlīdzekļa kopne)
- CAN augstspriegums (agregāta kopne)
- CAN zemspriegums (transportlīdzekļa kopne)
- CAN zemspriegums (agregāta kopne)
- Darbības stundu rādījums
- USB ievietots

PIEZĪME: Universālās seriālās kopnes (USB) savienotājs atrodas zem rokas balsta. Savienotāju izmanto pamata diagnostikas rādījumu nolasīšanai un datu pārsūtīšanai. Šim savienotājam nedrīkst pievienot tālruni vai audio ierīces. Šis savienotājs NAV PAREDZĒTS dažādu ierīču uzlādēšanai.

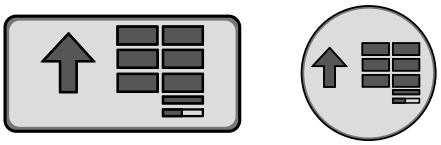


H108237 —UN—11JUN13

A—Diagnostikas ikona

Turpinājums nākamajā lappusē

OUO6075,0001513 -25-11JUN13-4/5

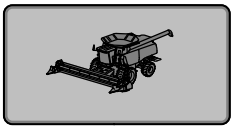


Galvenās izvēlnes ikona (displejs)/galvenās izvēlnes slēdzis (rokas balsts)

Nospiediet galvenās izvēlnes ikonu vai slēdzi.

H95845 —UN—31MAR10

H95878 —UN—29MAR10

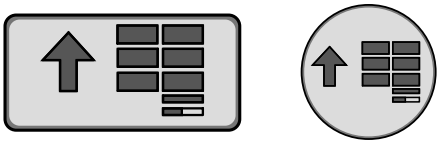


Kombaina galvenās lietotnes ikona

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir iezīmēta kombaina galvenās lapas ikona.

OUO6075,0001513 -25-11JUN13-5/5

Vairāku displeju un papildu vadības ierīču pievienošana

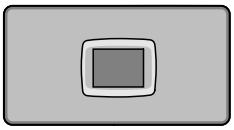


Galvenās izvēlnes ikona (displejs)/galvenās izvēlnes slēdzis (rokas balsts)

Nospiediet galvenās izvēlnes ikonu vai slēdzi.

H95849 —UN—31MAR10

H95878 —UN—29MAR10



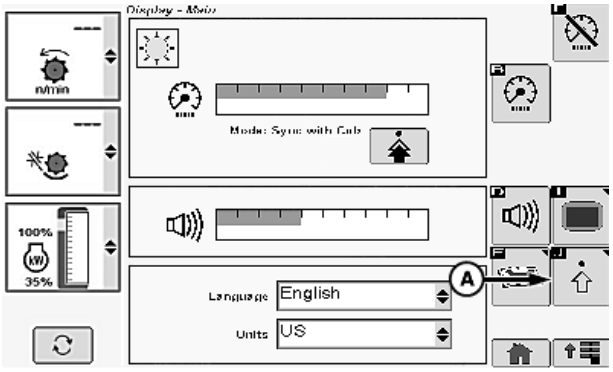
Displeja lietotnes ikona

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir iezīmēta displeja iestatījumu ikona.

OUO6075,0001514 -25-11JUN13-1/4

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir iezīmēta papildu iestatījumu ikona (A).

A—Papildu iestatījumu ikona



H108235 —UN—11JUN13

Turpinājums nākamajā lappusē

OUO6075,0001514 -25-11JUN13-2/4

Vairāku displeju pievienošana

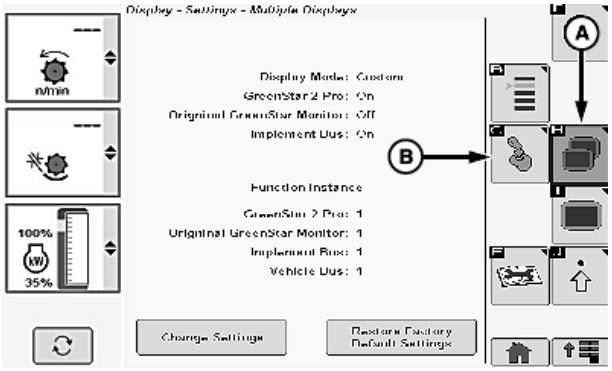
PIEZĪME: Programmatūra automātiski nosaka, vai ir pievienots cits displejs. Pirms sistēmas iestatījumu maiņas vai gadījumā, ja sistēma neatrod pievienoto displeju, sazinieties ar vietējo John Deere izplatītāju, lai saņemtu papildinformāciju.

Papildu vadības ierīces

PIEZĪME: Papildu vadības ierīču funkcija nav pieejama.

A—Vairāku displeju ikona

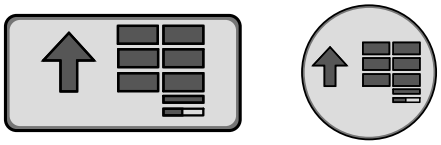
B—Papildu vadības ierīču ikona



H96256 —UN—05OCT10

OUO6075,0001514 -25-11JUN13-3/4

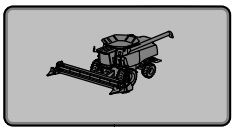
H95845 —UN—31MAR10



H95878 —UN—29MAR10

Galvenās izvēlnes ikona (displejs)/galvenās izvēlnes slēdzis (rokas balsts)

Nospiediet galvenās izvēlnes ikonu vai slēdzi.



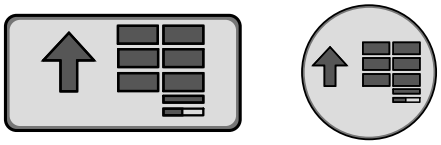
Kombaina galvenās lietotnes ikona

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir iezīmēta kombaina galvenās lapas ikona.

OUO6075,0001514 -25-11JUN13-4/4

Ziņojumu centra lietotne

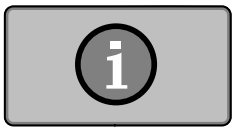
H95846 —UN—31MAR10



H95878 —UN—29MAR10

Galvenās izvēlnes ikona (displejs)/galvenās izvēlnes slēdzis (rokas balsts)

Nospiediet galvenās izvēlnes ikonu vai slēdzi.



Ziņojumu centra lietotnes ikona

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir izgaismota ziņojumu centra ikona.

Turpinājums nākamajā lappusē

OUO6075,0000652 -25-26AUG10-1/3

Ziņojumu centra ikona (A)

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir izgaismota ziņojumu centra ikona.

Operatoram tiek attēloti ziņojumi vai aktīvi traucējumu kodi, ja tādi ir.

Diagnostikas adreses ikona (B)

PIEZĪME: Ja ir aprīkots ar papildus pieejamo "GreenStar" displeju, nemēģiniet piekļūt diagnostikas adreses informācijai abos displejos vienlaicīgi.

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir izgaismota diagnostikas adreses ikona.

Ļauj operatoram izvēlēties vēlamās vadības ierīces un veikt adrešu modifikāciju/izmaiņas, vai caurskatīt adreses (sazinieties ar savu "John Deere" izplatītāju).

Traucējumu diagnostikas kodu ikona (C)

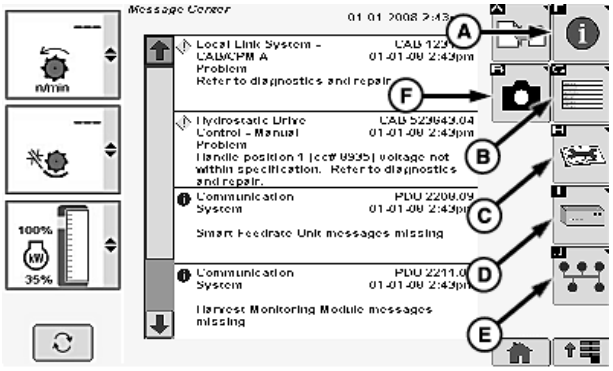
PIEZĪME: Ja ir aprīkots ar papildus pieejamo "GreenStar" displeju, nemēģiniet piekļūt diagnostikas traucējumu kodiem abos displejos vienlaicīgi.

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir izgaismota diagnostikas traucējumu kodu ikona.

Ekrāns ļauj operatoram apskatīt vadības ierīces, problēmkodu adreses, kodu (aktīvs vai nē) un skaitu, cik reizes kods tiek attēlots (sīkāku informāciju skatiet "Piekļuve traucējumu diagnostikas kodu izvēlnei" nodaļā "Traucējumu diagnostikas kodi".

Elektroniskā vadības mezgla (ECU) informācijas ikona (D)

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir izgaismota elektroniskā vadības mezgla informācijas ikona.



H95965 —UN—05OCT10

Ekrāns ļauj operatoram aplūkot vadības ierīces, adreses, ziņojumu skaitu, vadības ierīču detaļu numurus un sērijas numurus, programmatūras daļu numurus un versijas (sazinieties ar savu "John Deere" izplatītāju).

CAN kopnes informācijas ikona (E)

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir izgaismota CAN kopnes informācijas ikona.

Ļauj operatoram aplūkot, vai tīkla statuss ir aktīvs vai nav aktīvs, kopējo ziņojumu skaitu un CAN augsto vai zemo spriegumu (sazinieties ar savu "John Deere" izplatītāju).

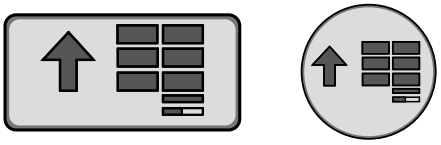
Lāgošanas failu pārsūtīšanas ikona (F)

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir izgaismota lāgošanas failu pārsūtīšanas ikona.

Gandrīz jebkuru ekrānu ir iespējams saglabāt iekšējā atmiņā un tad pārkopēt universālās sērijas kopnes (USB) atmiņas ierīcē (sazinieties ar savu "John Deere" izplatītāju).

OUO6075,0000652 -25-26AUG10-2/3

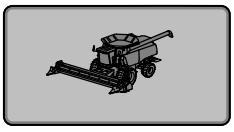
H95845 —UN—31MAR10



H95878 —UN—29MAR10

Galvenās izvēlnes ikona (displejs)/galvenās izvēlnes slēdzis (rokas balsts)

Nospiediet galvenās izvēlnes ikonu vai slēdzi.

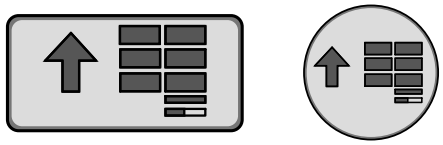


Kombaina galvenās lietotnes ikona

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir izgaismota kombaina galvenās lapas ikona.

OUO6075,0000652 -25-26AUG10-3/3

Veiktspējas monitora lietotne

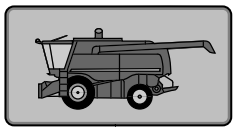


Galvenās izvēlnes ikona (displejs)/galvenās izvēlnes slēdzis (rokas balsts)

Nospiediet galvenās izvēlnes ikonu vai slēdzi.

H95847 —UN—12OCT10

H95878 —UN—29MAR10



Veiktspējas monitora Lietotnes ikona

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir izgaismota veiktspējas monitora ikona.

OUO6075,00006F9 -25-07OCT10-1/5

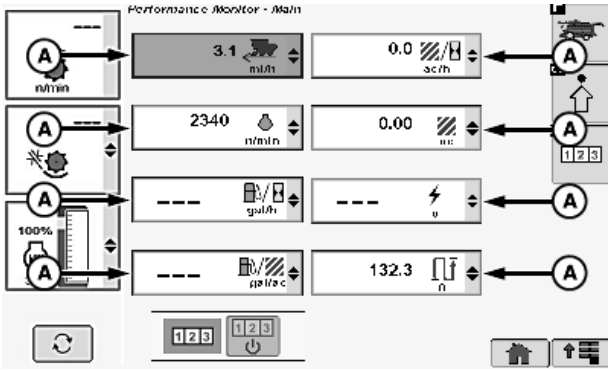
Veiktspējas monitora izvēlne

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir izgaismota vēlamā veiktspējas monitora izvēlne (A).

Tiek attēlots pārkonfigurēts veiktspējas monitors ar šādu informāciju

- Vidējais degvielas patēriņš uz platību (gal/akrs, l/ha, gal/ha, l/akrs)
- Momentānais laukums stundā
- Vidējais laukums stundā
- Novāktā platība (uzkrājas, kad ierakstīšana IESL.)
- Attālums (uzkrājas visu laiku. Neatkarīgi no ierakstīšanas statusa)
- Momentānais degvielas patēriņš stundā (gal/hr, l/hr)
- Ražas novākšanas ražība stundā (apjoms vai svars)
- Svara skaitītājs
- Mitruma skaitītājs

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir izgaismota vēlamā izvēlnes opcija.

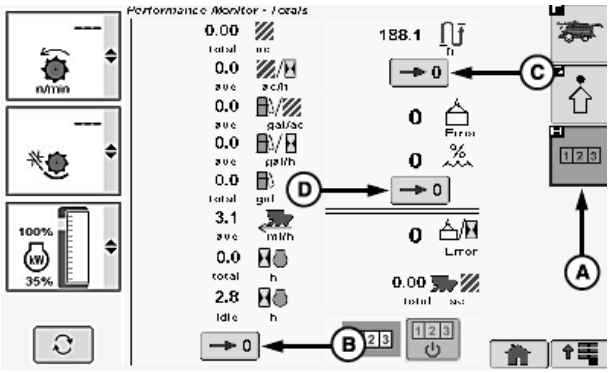


H95803 —UN—05OCT10

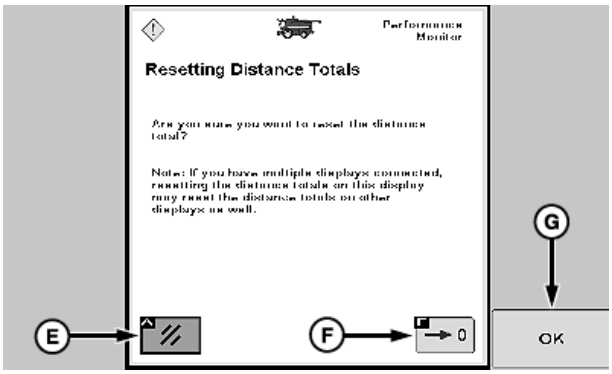
A—Veiktspējas monitora izvēlne

Turpinājums nākamajā lappusē

OUO6075,00006F9 -25-07OCT10-2/5



H95810 —UN—05OCT10



H95811 —UN—23MAR10

A—Kopdatu ikona
B—Platības skaitītāja atiestatīšanas ikona
C—Attāluma skaitītāja atiestatīšanas ikona
D—Svara un mitruma atiestatīšanas ikona
E—Atcelšanas ikona
F—Atiestatīšanas ikona
G—Labi ikona

Veiktspējas monitora datu notīrīšana

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir izgaismota kopsummu ikona (A).

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir izgaismota skaitītāju atiestatīšanas ikona

PIEZĪME: Distances, platības, svara un mitruma skaitļu notīrīšana šajā ekrānā nedzēš klienta, fermas, lauka un labības kopsummas.

Tiek notīrīti skaitītāji tikai šajā ekrānā.

- Platības skaitītāja atiestatīšanas ikona (B)
  - Attēlo kopējo nobraukto attālumu kopš atiestatīšanas brīža.
- Attāluma skaitītāja atiestatīšanas ikona (C)
  - Attēlo kopējo nobraukto platību kopš atiestatīšanas brīža.
- Svara un mitruma skaitītāja atiestatīšanas ikona (D)
  - Parāda svara un mitruma skaitļus kopš atiestatīšanas brīža.

Tiek attēlots brīdinājuma ekrāns ar jautājumu, vai tiešām vēlaties atiestatīt vēlamās kopsummas.

SVARĪGI: Ja ir pievienoti vairāki displeji, kopsummu atiestatīšana šajā ekrānā var atiestatīt kopsummas arī citos ekrānos.

PIEZĪME: Lai atceltu un atgrieztos iepriekšējā ekrānā, pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir izgaismota atcelšanas ikona (E).

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir izgaismota atiestatīšanas ikona (F) vai Labi ikona (G), lai atiestatītu kopsummas uz nulli.

Turpinājums nākamajā lappusē

Veiktspējas monitora papildu iestatījumi

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir izgaismota papildu iestatījumu ikona (A).

- Automātiskā platuma logs (B)

  PIEZĪME: Operatoram tas vienmēr ir jāpārbauda un jāatslēdz.

- Hedera platuma logs (C)

  PIEZĪME: Operatoram tas vienmēr ir jāatslēdz.

  - To automātiski nosaka veiktie iestatījumi hedera iestatīšanas ekrānā.
- Ierakstīšanas statuss IESLĒGTA/IZSLĒGTA (D)

  PIEZĪME: Operatoram tas vienmēr ir jāatslēdz.

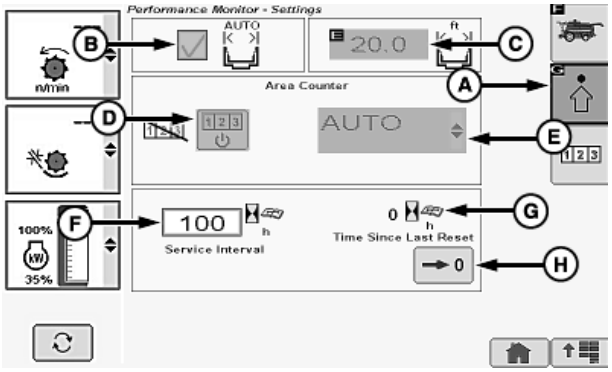
- Ierakstīšanas izvēlne (E)

  PIEZĪME: Operatoram tas vienmēr ir jāatslēdz un vienmēr jāiestata uz "AUTO".

- Apkopes intervāls (F)

  PIEZĪME: 20 stundu laikā no apkopes intervāla iestatījuma atskan trauksmes signāls un displejā tiek attēlots paziņojums.

  - Intervālu var noregulēt no 0 līdz 999 stundām. Pēc apkopes veikšanas apkopes intervāls ir jāiestata uz nulli.

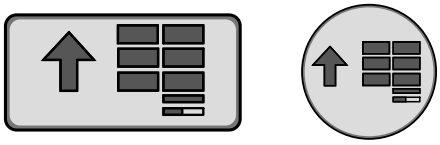


H95813 —UN—05OCT10

A—Papildu iestatījumu ikona
B—Automātiskā platuma logs
C—Hedera platuma logs
D—Ierakstīšanas statuss IESLĒGTA/IZSLĒGTA
E—Ierakstīšanas izvēlne
F—Apkopes intervāls
G—Laiks kopš pēdējās atiestatīšanas
H—Atiestatīšanas ikona

- Laiks kopš pēdējās atiestatīšanas (G)
  - Attēlo motora darbības stundu skaitu kopš pēdējās apkopes atiestatīšanas brīža.
- Atiestatīšanas ikona (H)
  - Notīra darba stundu skaitu kopš pēdējās apkopes skaitītāja brīža.

OUO6075,00006F9 -25-07OCT10-4/5

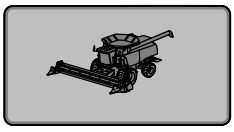


Galvenās izvēlnes ikona (displejs)/galvenās izvēlnes slēdzis (rokas balsts)

Nospiediet galvenās izvēlnes ikonu vai slēdzi.

H95878 —UN—29MAR10

H95845 —UN—31MAR10

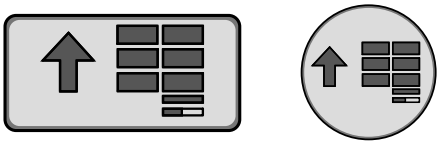


Kombaina galvenās lietotnes ikona

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir izgaismota kombaina galvenās lapas ikona.

OUO6075,00006F9 -25-07OCT10-5/5

Izkārtojuma pārvaldnieka lietojumprogramma

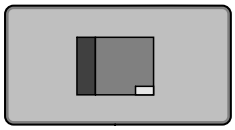


Galvenās izvēlnes ikona (displejs)/galvenās izvēlnes slēdzis (rokas balsts)

Nospiediet galvenās izvēlnes ikonu vai slēdzi.

H95878 —UN—29MAR10

H95850 —UN—31MAR10



Izkārtojuma pārvaldnieka lietojumprogrammas ikona

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir iezīmēta izkārtojuma pārvaldnieka lietojumprogrammas ikona.

OUO6075,0001272 -25-11OCT12-1/3

Sākuma lapu apgabala iestatīšana

Ļauj operatoram parādīt dažādas sākuma lapas.

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir iezīmēta apgabala izvēlne (A).

Ekrānā tiek attēlots tālāk redzamais paziņojums:

- Mājas lapa 1
- Mājas lapa 2
- Mājas lapa 3

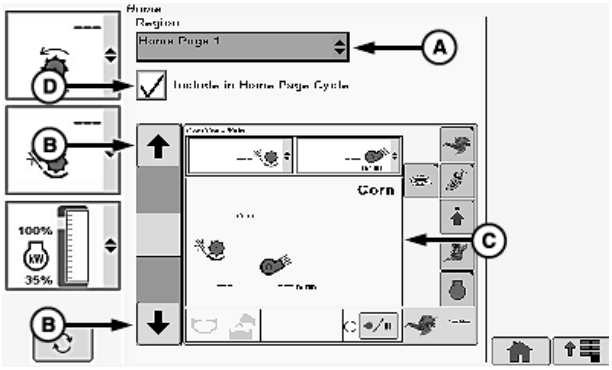
Kad izvēlēta nepieciešamā sākuma lapa, nospiediet apstiprināšanas slēdzi vai pieskarieties tam.

Lai ritinātu mājas lapas (C), pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir iezīmētas augšup/lejup vērsto bultiņu ikonas (B).

Izvēlieties nepieciešamo sākuma lapu.

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir iezīmēts lodziņš “Include in Home Page Cycle” (Iekļaut sākuma lapu ciklā) (D).

- Atzīmēts – atlasītā sākuma lapa tiek iekļauta sākuma lapu ciklā.
- Nav atzīmēts – atlasītā sākuma lapa netiks iekļauta sākuma lapu ciklā.



H95818 —UN—05OCT10

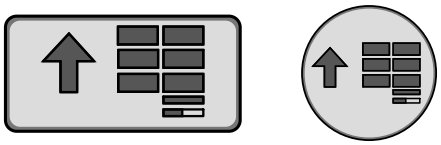
A—Apgabala izvēlne
B—Augšup/lejup vērsto bultiņu ikonas
C—Atšķirīgas sākuma lapas
D—Lodziņš “Include in Home Page Cycle” (Iekļaut sākuma lapu ciklā)

PIEZĪME: Lai pārslēgtu atlasītās sākuma lapas, pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad jebkurā ekrānā ir iezīmēta sākuma ikona. Atlasītās sākuma lapas var pārslēgt arī, izmantojot rokas balsta slēdzi.

Turpinājums nākamajā lappusē

OUO6075,0001272 -25-11OCT12-2/3

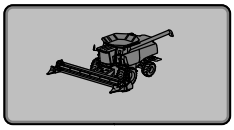
H95845 —UN—31MAR10



H95878 —UN—29MAR10

Galvenās izvēlnes ikona (displejs)/galvenās izvēlnes slēdzis (rokas balsts)

Nospiediet galvenās izvēlnes ikonu vai slēdzi.



Kombaina galvenās lietotnes ikona

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir iezīmēta kombaina galvenās lapas ikona.

OUO6075,0001272 -25-11OCT12-3/3

Video saskarnes iespējas

PIEZĪME: GreenStar™ 2 2600. modeļa displejam nav video iespējas.

Savienotāji ar marķējumu "ADU 01", "ADU 02" un "ADU 03" nodrošina rokas balsta displeja video signālus.

Savienotājs ar marķējumu "CPDU 01" nodrošina stūra statņa papildu displeja video signālu.

Mašīna ir aprīkota ar četrām kameras video ievadēm, kas atrodas operatora platformas labajā pusē.

PIEZĪME: GreenStar™ 3 CommandCenter™ rokas balsta displejs atbalsta vienu video signālu.

GreenStar™ 3 2630. modeļa rokas balsta displejs atbalsta trīs video signālus.

Video ieeja (A–C) nodrošina video signālu pārraidi rokas balsta displejam.

Video ieeja (D) pievieno stūra statnī uzstādīto GreenStar™ 3 2630. modeļa displeju (papildaprīkojums).

Video ieejas tiek aizsargātas, izmantojot vadu drošinātāju (E).

Lai iegūtu papildinformāciju par kameru risinājumiem, kas saderīgi ar video, sazinieties ar vietējo John Deere izplatītāju.

GreenStar ir Deere & Company preču zīme
CommandCenter ir Deere & Company preču zīme



H108461 —UN—03JUL13

A—Video ievade (roku balsts)
B—Video ievade (roku balsts)
C—Video ievade (roku balsts)
D—Video ievade (stūra statnis)
E—Vadu drošinātājs

OUO6075,00015A7 -25-03JUL13-1/1

Video drošība

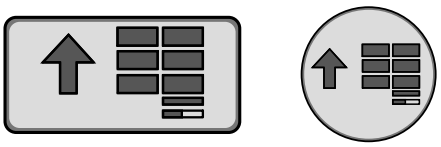
⚠ UZMANĪBU: Nepaļaujieties uz kameru, lai izvairītos no sadursmes vai lai konstatētu garāmgājējus. Lai novērstu iespējamos operatora ievainojumus vai nāvi, vienmēr jādod trauksmes signāls un jānovērtē apkārtne, kurā mašīna darbojas. Izlasiet un izprotiet drošības nosacījumus "Izvairīšanās no nelaimes gadījuma apgāžoties" sadaļā "Drošība".

SVARĪGI:

- **Pareizi izprotiet gadījumus, kad kamera vai video lietotne ir spoguļattēlā.**
- **Kameru uzstādiet drošā un stabilā vietā.**
- **Izprotiet kameras skata lauku.**
- **Kamera pienācīgi jākopj.**
- **Kameras objektīvam jābūt tīram.**

OUO6075,00013B2 -25-31JAN13-1/1

Video lietotne (ja ir aprīkots)

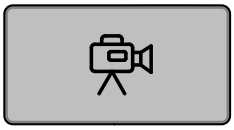


Galvenās izvēlnes ikona (displejs)/galvenās izvēlnes slēdzis (rokas balsts)

Nospiediet galvenās izvēlnes ikonu vai slēdzi.

H95851 —UN—31MAR10

H95878 —UN—29MAR10



Video lietotnes ikona

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir iezīmēta video ikona.

OUO6075,00013B1 -25-31JAN13-1/4

Kontrasta pielāgošana

Ļauj operatoram padarīt video displeju gaišāku vai tumšāku.

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir iezīmēta vēlamā ikona:

- Palielināšanas ikona (A) – padara video displeju gaišāku.
- Samazināšanas ikona (B) – padara video displeju tumšāku.

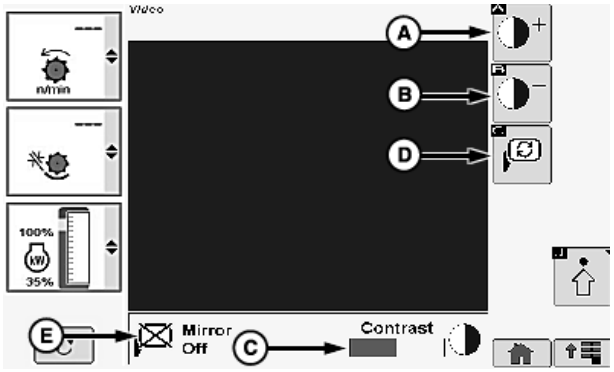
PIEZĪME: Kontrasta joslas diagramma (C) palielina vai samazina atkarībā no atlasītās ikonas.

Spoguļa iestatījumi

Ļauj operatoram skatīt attēlu ekrānā spoguļattēlā.

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir iezīmēta spoguļa ikona (D).

PIEZĪME: Spoguļa IESLĒGŠANA/IZSLĒGŠANA (E) pārslēdzas, lai parādītu operatoram, kurš leņķis ir attēlots.

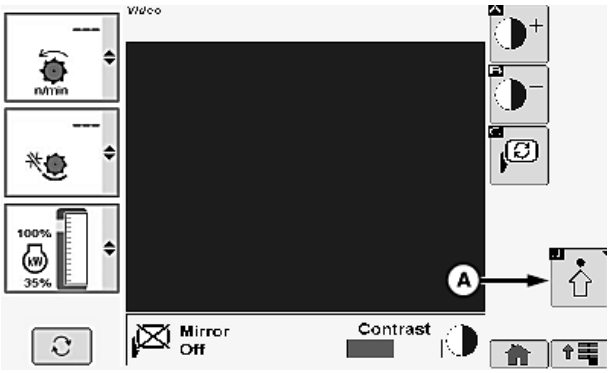


H96255 —UN—05OCT10

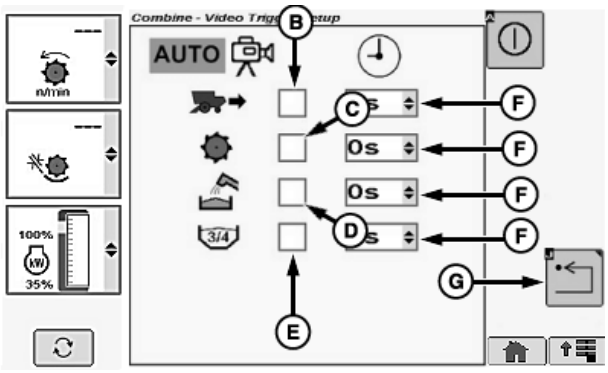
A—Kontrasta palielināšanas ikona
B—Kontrasta samazināšanas ikona
C—Kontrasta joslas diagramma
D—Spoguļa ikona
E—Spogulis IESLĒGTS/IZSLĒGTS

Turpinājums nākamajā lappusē

OUO6075,00013B1 -25-31JAN13-2/4



H96254 —UN—05OCT10



H95821 —UN—05OCT10

A—Papildu iestatījumu ikona
B—Aizmugurējais video palaidējs
C—Separatora video palaidējs
D—Izkraušanas gliemežtransportiera video palaidējs
E—Graudu bunkura video palaidējs
F—Laika izvēlne
G—Ikona atgriezties/atpakaļ

Video iestatīšana

PIEZĪME: Elkoņbalsta displejā pieejami vairāki videofunkcijas aktivētāji.

Ļauj operatoram iestatīt un aplūkot dažādas zonas ap mašīnu.

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir iezīmēta papildu iestatījumu ikona (A).

Ekrānā tiek attēlots tālāk redzamais paziņojums:

- Aizmugurējā skata video palaidējs (B)
- Separatora video palaidējs (C)
- Izkraušanas gliemežtransportiera video palaidējs (D)
- Graudu bunkura video palaidējs (E)

PIEZĪME: Video automātiski tiek attēlots displejā, konstatējot palaišanas apstākļus (piemērs: aizmugures skata video tiek attēlots displejā, kad mašīna pārvietojas atpakaļ).

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir izgaismots vēlamā video palaišanas logs.

- Atzīmēts – attēlo video.
- Nav atzīmēts – neattēlos video.

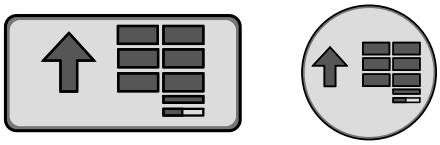
Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir iezīmēta vēlamā video loga laika izvēlne (F).

Kad vēlamais laiks ir izgaismots, pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to.

PIEZĪME: Ļauj kamerai noteiktu laiku pārraidīt attēlu arī pēc tam, kad apstākļi mainās (piemērs: aizmugures video paliek aktīvs vēl kādu laiku pēc tam, kad daudzfunkciju svira ir pārvietota uz priekšu).

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir iezīmēta atgriezties/atpakaļ ikona (D).

OUO6075,00013B1 -25-31JAN13-3/4

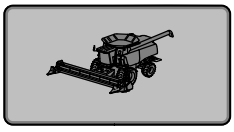


H95878 —UN—29MAR10

Galvenās izvēlnes ikona (displejs)/galvenās izvēlnes slēdzis (rokas balsts)

Nospiediet galvenās izvēlnes ikonu vai slēdzi.

H95845 —UN—31MAR10

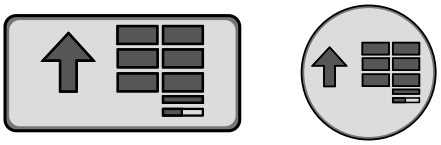


Kombaina galvenās lietotnes ikona

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir iezīmēta kombaina galvenās lapas ikona.

OUO6075,00013B1 -25-31JAN13-4/4

Pieejas pārvaldnieka lietotne



Galvenās izvēlnes ikona (displejs)/galvenās izvēlnes slēdzis (rokas balsts)

Nospiediet galvenās izvēlnes ikonu vai slēdzi.

H95852 —UN—31MAR10

H95878 —UN—29MAR10

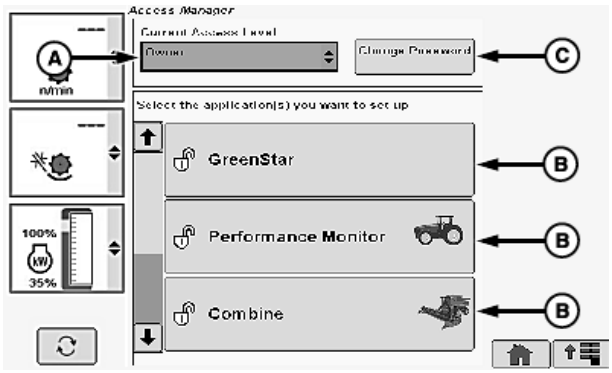


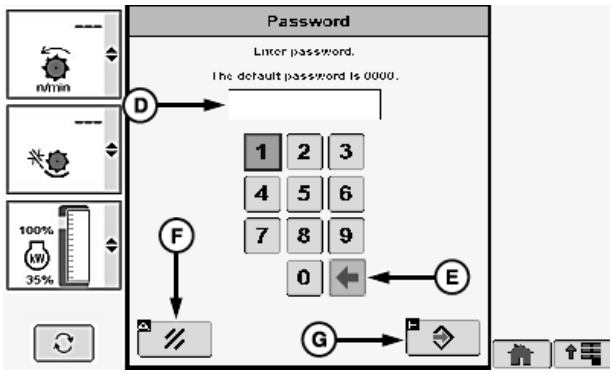
Pieejas pārvaldnieka lietotnes ikona

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir izgaismota piekļuves pārvaldnieka ikona.

Turpinājums nākamajā lappusē

OUO6075,00006F8 -25-07OCT10-1/5





A—Piekļuves līmeņa izvēlne
B—Lietotne
C—Paroles nomaiņas ikona
D—Paroles izvēlne
E—Atpakaļvērstās bultas ikona
F—Atcelšanas ikona
G—Ievadīšanas/apstiprināšanas ikona

Piekļuves līmeņa iestatījumi

Ļauj mašīnas īpašniekam bloķēt/atbloķēt noteiktas funkcijas. Ja funkcija ir bloķēta, tikai īpašnieks var veikt izmaiņas/pielāgojumus. Ja funkcija ir atbloķēta, gan īpašnieks, gan arī operators var veikt izmaiņas/pielāgojumus.

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir izgaismota piekļuves līmeņa izvēlne (A).

Ekrānā tiek attēlots tālāk redzamais paziņojums.

PIEZĪME: Lai bloķētu/atbloķētu lietotni (B), ir jābūt īpašnieka režīmā. Lai pārslēgtos no operatora režīma īpašnieka režīmā, ir nepieciešams ievadīt paroli.

- Operatora režīms – atkarībā no īpašnieka veiktajiem iestatījumiem ir iespējamas noteikta izmaiņas/pielāgojumi.
- Īpašnieka režīms – nosaka, kādas izmaiņas/pielāgojumi ir pieejami operatoriem.

Kad vēlamais piekļuves līmenis ir izgaismots, pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to.

Paroles maiņa

Ļauj mašīnas īpašniekam iestatīt paroli, lai neļautu operatoram mainīt /pielāgot iepriekš īpašnieka veiktos iestatījumus.

PIEZĪME: Ja parole ir pazudusi vai aizmirsta, detalizētāku informāciju jautājiet "John Deere" izplatītājam.

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir izgaismota paroles maiņas ikona (C)

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, lai ievadītu kalkulatora skaitļus paroles izvēlnē (D).

PIEZĪME: Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir izgaismota atpakaļvērstās bultiņas ikona (E), lai dzēstu ciparus kļūdas gadījumā.

Lai atceltu un atgrieztos iepriekšējā ekrānā, pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir izgaismota atcelšanas ikona (F).

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir izgaismota ievadīšanas/apstiprināšanas ikona (G).

Turpinājums nākamajā lappusē

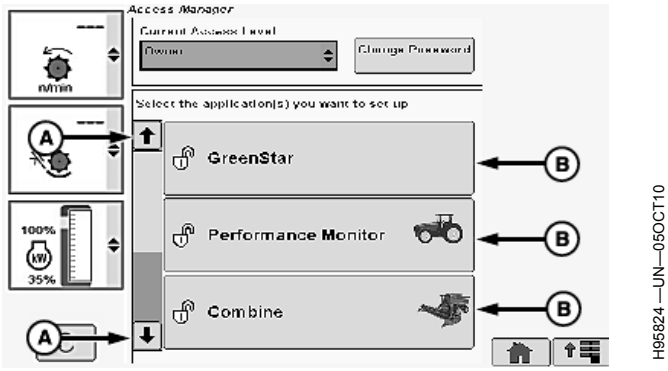
Lietotņu bloķēšana/atbloķēšana

Ļauj īpašniekam bloķēt/atbloķēt noteiktas funkcijas. Ja kādas funkcijas ir bloķētas, operators var redzēt tikai daļu no tām.

Pieskarieties apstiprinājuma slēdzim vai nospiediet to, kamēr izgaismojas augšupvērstā vai lejupvērstā bulta (A), lai ritinātu dažādu lietotņu sarakstu.

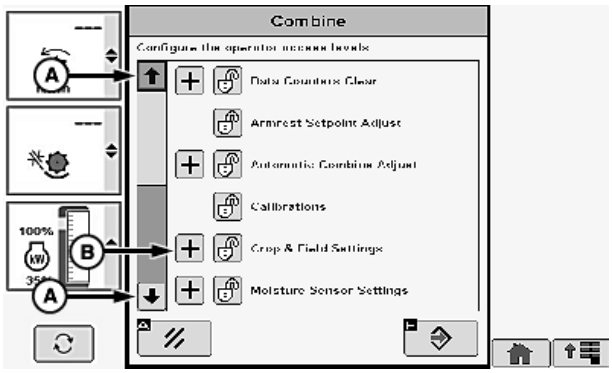
Kombains	Displejs
Ziņojumu centrs	Izkārtojuma pārvaldnieks
Veiktspējas monitors	Video
“GreenStar”	Pieejas pārvaldnieks

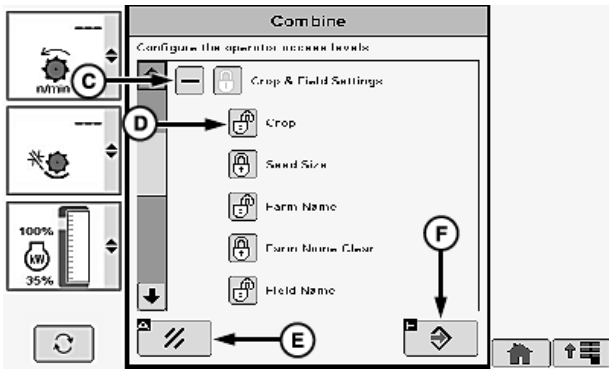
Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir izgaismota vēlamā lietotne (B).



A—Augšupvērstās/lejupvērstās bultas ikonas
B—Lietotne

OUO6075,00006F8 -25-07OCT10-3/5





A—Augšupvērstās/lejupvērstās bultas ikonas
B—Plus ikona
C—Mīnus ikona
D—Bloķēšanas/atbloķēšanas ikona
E—Atcelšanas ikona
F—Ievadīšanas/apstiprināšanas ikona

Pieskarieties apstiprinājuma slēdzim vai nospiediet to, kamēr izgaismojas augšupvērstās vai lejupvērstās bultas ikonas (A), lai ritinātu lietotņu apakšfunkciju sarakstu.

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir izgaismota plus ikona (B) (izvērš apakšfunkciju) vai mīnusa (–) ikona (C) (savērš apakšfunkciju).

Kad vēlamā apakšfunkcija ir izgaismota, pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to.

PIEZĪME: Apakšfunkcija pārslēdzas starp bloķēšanas/atbloķēšanas ikonu (D).

Pelēka slēdzene nozīmē, ka ir bloķētas ir tikai dažas apakšfunkcijas.

- *Bloķēšanas ikona – operators nevarēs veikt izmaiņas/pielāgojumus. Tikai īpašnieks var veikt izmaiņas/pielāgojumus.*
- *Atbloķēšanas ikona – gan īpašnieks, gan operators varēs veikt izmaiņas/pielāgojumus.*

Pēc nepieciešamības atkārtojiet pārējām lietotnēm.

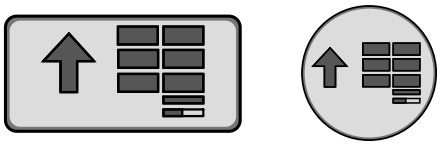
PIEZĪME: Lai atceltu izmaiņas un atgrieztos iepriekšējā ekrānā, pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir izgaismota atcelšanas ikona (E).

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir izgaismota ievadīšanas/apstiprināšanas ikona (F).

Turpinājums nākamajā lappusē

OUO6075,00006F8 -25-07OCT10-4/5

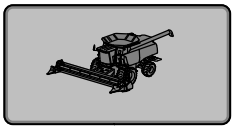
H95845 —UN—31MAR10



H95878 —UN—29MAR10

Galvenās izvēlnes ikona (displejs)/galvenās izvēlnes slēdzis (rokas balsts)

Nospiediet galvenās izvēlnes ikonu vai slēdzi.



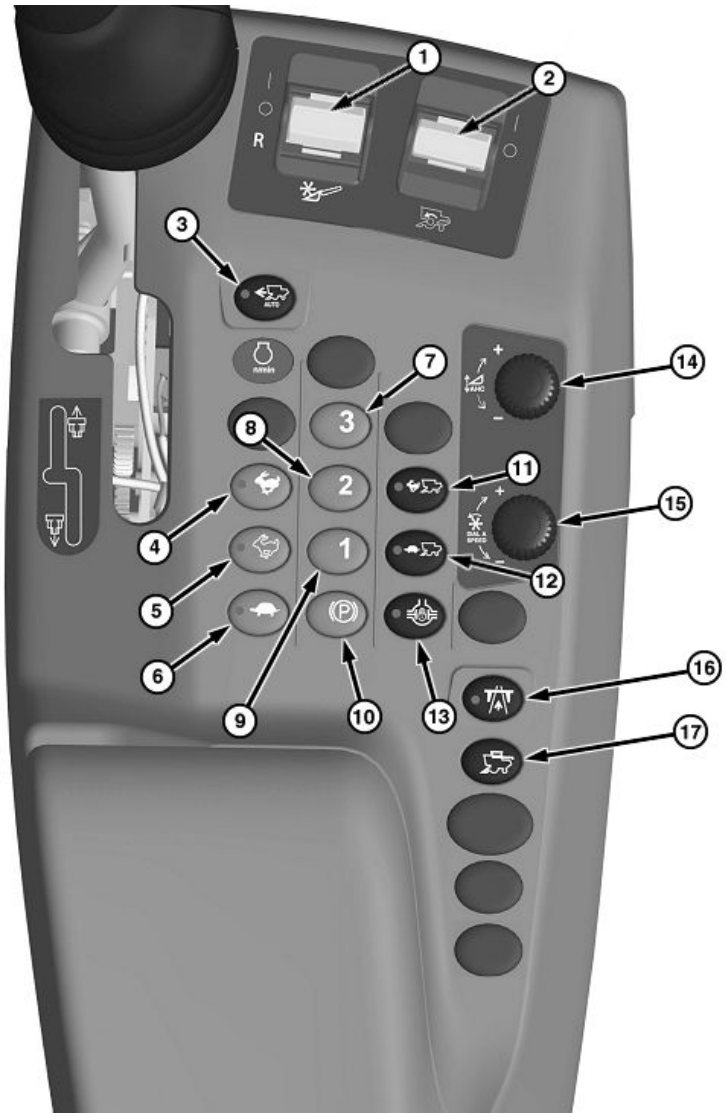
Kombaina galvenās lapas lietotnes ikona

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir izgaismota kombaina galvenās lapas ikona.

OUO6075,00006F8 -25-07OCT10-5/5

CommandTouch™ rokas balsta konsole

Rokas balsta konsoles vadības ierīces



H95194 —UN—11OCT10

1— Hedera ieslēgšanas un slīpā transportiera reversa slēdzis
2— Separatora ieslēgšanas slēdzis
3— "Harvest Smart"™ padeves režīma aktivizēšanas slēdzis (ja ir aprīkots)
4— Motora apgriezienu slēdzis (liels ātrums)
5— Motora apgriezienu slēdzis (vidējs ātrums)
6— Motora apgriezienu slēdzis (mazs ātrums)
7— Pogas pārslēgšanas transmisijas trešā pārnesuma slēdzis (ja ir aprīkots)
8— Pogas pārslēgšanas transmisijas otrā pārnesuma/"ProDrive" 2. režīma slēdzis (ja ir aprīkots)
9— Pogas pārslēgšanas transmisijas pirmā pārnesuma/"ProDrive" 1. režīma slēdzis (ja ir aprīkots)
10— Stāvbremžu slēdzis (ja aprīkots)
11— Četru riteņu piedziņas slēdzis (liels ātrums) (ja ir aprīkots)
12— Četru riteņu piedziņas slēdzis (mazs ātrums) (ja ir aprīkots)
13— Diferenciāļa bloķēšanas slēdzis (ja ir aprīkots)
14— Hedera augstuma/"Hydra-Flex"™ spiediena vadības disks
15— "Dial-A-Speed" vadības disks
16— Ceļa transportēšanas atvienošanas slēdzis
17— Salocīšanas funkcijas īsceļa slēdzis (ja ir aprīkots)

PIEZĪME: Ne visi slēdži ir pieejami katram mašīnas modelim.

Pirms darbināt mašīnu, iepazīstieties ar slēdžiem un vadības ierīcēm.

"Harvest Smart" ir "Deere & Company" preču zīme
"HydraFlex" ir "Deere & Company" preču zīme

OUO6075,0000A9E -25-16NOV10-1/1

Hedera ieslēgšanas un slīpā transportiera reversa slēdzis

Hedera ieslēgšanas slēdzis (A) ļauj IESLĒGT vai IZSLĒGT hedera piedziņu. Nospiediet uz leju un uz priekšu, lai fiksētu slēdzi IESLĒGTĀ pozīcijā, vai pavelciet slēdzi atpakaļ, lai IZSLĒGTU.

PIEZĪME: Ja slīpā transportiera kameras reverss ir ieslēgts, tītavas virzās pretējā virzienā (tikai stingrajiem un "HydraFlex" hederiem), palīdzot izvilkt kulšanas materiālu no slīpā transportiera.

Strādājot ar lielu motora apgriezienu skaitu un ar ieslēgtu slīpā transportiera kameras reversa slēdzi, motors automātiski samazina apgriezienus un darbojas ar zemiem tukšgaitas apgriezieniem.

Slīpā transportiera kameras reversa slēdzis (A) tiek izmantots, lai hidrauliski pārslēgtu slīpā transportiera kameras reduktoru reversā režīmā un iztīrītu aizsērējušu transportiera kameru vai hederi.

Nospiediet uz leju slēdzi, pavelciet to atpakaļ un turiet, līdz slīpā transportiera kamera ir iztīrījusies.

Sistēmas prasības

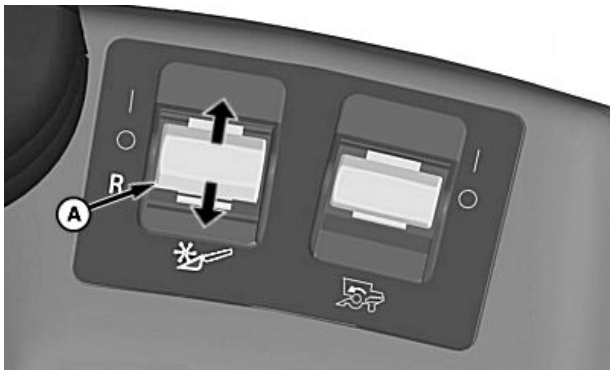
- Hedera ieslēgšanas un slīpā transportiera kameras reversa slēdzim ir jābūt IZSLĒGTĀ pozīcijā, lai varētu iedarbināt mašīnu.
- Separatora pieslēgšanas slēdzim jābūt IESLĒGTAM.
- Ceļa transportēšanas atvienošanas slēdzim ir jāatrodas lauka stāvoklī.
- Lai hederis darbotos, operatoram ir jāatrodas sēdeklī.

Hedera piedziņu var IZSLĒGT ar ātrā Stop slēdzi (B), kas atrodas uz daudzfunkciju sviras.

Lai ieslēgtu hedera piedziņu vai izkraušanas gliemežtransportieri, ja tika izmantots ātrā Stop slēdzis, pārslēdziet slēdzi IZSLĒGTĀ un tad IESLĒGTĀ pozīcijā.

Ja operators pēc pieslēgšanas pieceļas no sēdekļa, hederis turpina darboties vēl piecas sekundes un tad izslēdzas.

Lai to ieslēgtu, stabili apsēdieties operatora sēdeklī un pārslēdziet slēdzi IZSLĒGTĀ un tad IESLĒGTĀ pozīcijā.



H94644 —UN—27JAN10



H94657 —UN—01NOV10

A—Hedera ieslēgšanas/slīpā transportiera kameras reversa slēdzis

B—Ātrā Stop slēdzis

OUO6075,000043D -25-13DEC10-1/1

Slīpā transportiera kameras reversa pārslēgšana

PIEZĪME: Strādājot ar lielu motora apgriezienu skaitu un ar ieslēgtu slīpā transportiera kameras reversa slēdzi, motors automātiski darbosies ar zemiem tukšgaitas apgriezieniem.

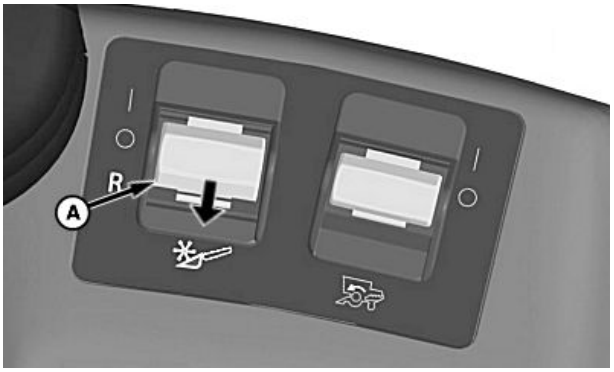
Pagrieziet hedera ieslēgšanas/slīpā transportiera kameras reversa slēdzi (A) IZSLĒGTĀ pozīcijā un pārslēdziet motoru darbam ar zemu apgriezienu skaitu.

Nospiediet uz leju slēdzi, pavelciet to atpakaļ un turiet slīpā transportiera kameras slēdzi, līdz slīpā transportiera kamera ir iztīrījusies.

Kad slīpā transportiera kamera ir tīra, atlaidiet slēdzi.

Palieliniet motora apgriezienus līdz ātrai tukšgaitai un turpiniet ražas novākšanu.

SVARĪGI: Nekad nemēģiniet ar varu bīdīt aizsērējumus cauri mašīnai, atkārtojot reversera piedziņas ciklu. Atkārtota cikla veikšana saīsina detaļu kalpošanas ilgumu.



H94655 —UN—27JAN10

A—Hedera ieslēgšanas/slīpā transportiera kameras reversa slēdzis

OUO6075,000043E -25-20NOV09-1/1

Separatora ieslēgšanas slēdzis

PIEZĪME: Pirms hedera ieslēgšanas ieslēdziet kulšanas trumuli.

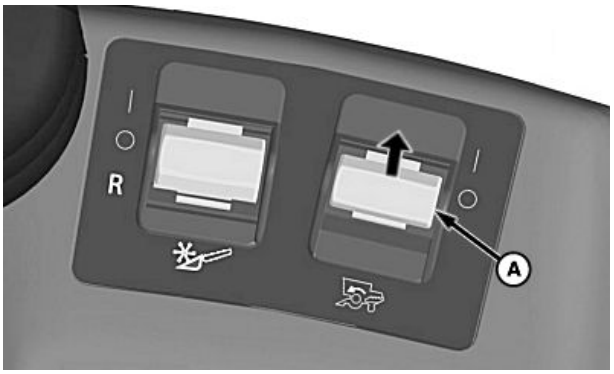
Separatora ieslēgšanas slēdzis (A) ļauj IESLĒGT vai IZSLĒGT separatoru. Nospiediet uz leju un uz priekšu, lai fiksētu slēdzi IESLĒGTĀ pozīcijā, vai pavelciet slēdzi atpakaļ, lai IZSLĒGTU.

Sistēmas prasības

- Motors darbojas ar maziem apgriezieniem tukšgaitā.
- Separatora ieslēgšanas slēdzim ir jābūt IZSLĒGTĀ pozīcijā, lai varētu iedarbināt mašīnu.
- Ceļa transportēšanas atvienošanas slēdzim ir jāatrodas lauka stāvoklī.

Separatora piedziņas apgriezienu skaita regulēšana un tīrīšanas ventilatora apgriezienu skaita regulēšanas sistēmas darbojas tikai tad, ja separators darbojas.

PIEZĪME: Separators izslēdzas, ja atdalītāja bīteru ātrums samazināsies zem 300 apgr./min.

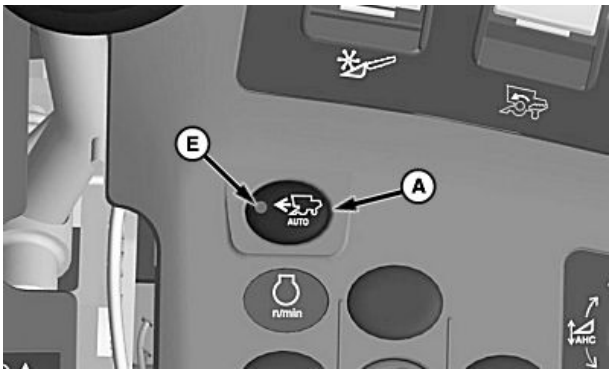


H94656 —UN—27JAN10

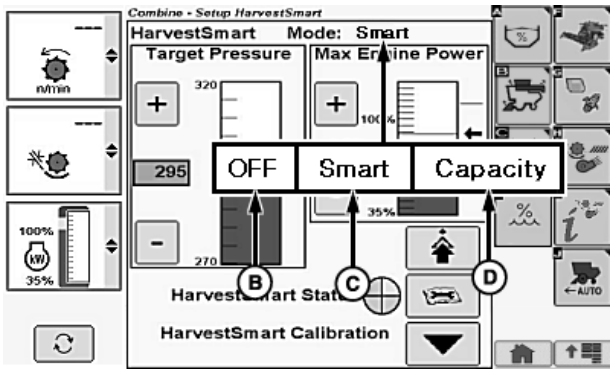
A—Separatora ieslēgšanas slēdzis

OUO6075,000043F -25-28SEP10-1/1

Harvest Smart™ padeves režīma iespējošanas slēdzis (ja ir aprīkots)



H106496 —UN—08JAN13



H106497 —UN—16JAN13

A—Harvest Smart™ padeves režīma iespējošanas slēdzis
B—Režīms OFF (Izslēgts)
C—Adaptīvais režīms
D—Caurplūdes režīms
E—Gaismas indikators

Harvest Smart™ padeves režīma iespējošanas slēdzis (A) ļauj mašīnai iespējot Harvest Smart™ sistēmu un atlasīt kādu no diviem ekspluatācijas režīmiem.

Vienu reizi nospiežot Harvest Smart™ padeves režīma iespējošanas slēdzi, displejā tiek attēlots ekrāns. Nospiežot slēdzi vēlreiz, var pārslēgt ekspluatācijas režīmus:

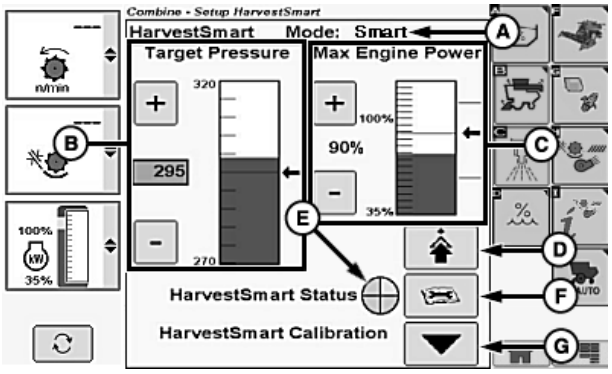
- OFF (Izslēgts) (B)
- Smart (Viedais) (C)
- Capacity (Caurplūde) (D)

Indikators (E) IEDEGAS, norādot, ka sistēma ir aktīva.

OUO6075,000137A -25-24JAN13-1/2

Papildinformāciju par norādīto funkciju izmantošanu skatiet sadaļā “Harvest Smart™ padeves režīms”:

- Darba režīms (A)
  - IZSLĒGTS
  - Smart (Viedais)
  - Tilpums
- Mērķa spiediens (B)
- Dzinēja maksimālā jauda (C)
- Ikona “Advanced Setup” (Papildu iestatījumi) (D)
  - Maksimālais novākšanas ātrums
  - Jutība
- Harvest Smart™ statusa indikators (E)
- Diagnostikas rādījumu ikona (F)
- Harvest Smart™ kalibrēšanas ikona (G)



H106500 —UN—08JAN13

OUO6075,000137A -25-24JAN13-2/2

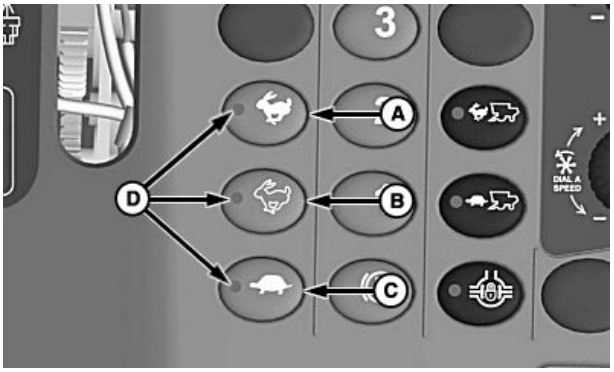
Motora apgriezienu slēdži

Ar motora apgriezienu slēdžiem var palielināt vai samazināt motora apgriezienu skaitu.

- Slēdzis (A) ir lieliem apgriezieniem.
- Slēdzis (B) ir vidējiem apgriezieniem.
- Slēdzis (C) ir maziem apgriezieniem.

Indikatora lampiņas (D) norāda pašreiz izvēlēto slēdzi.

A—Liels motora apgriezienu skaits
B—Vidējs motora apgriezienu skaits
C—Mazi motora apgriezieni
D—Indikatora lampiņas



H94729 —UN—27JAN10

OUO6075,0000450 -25-28SEP10-1/1

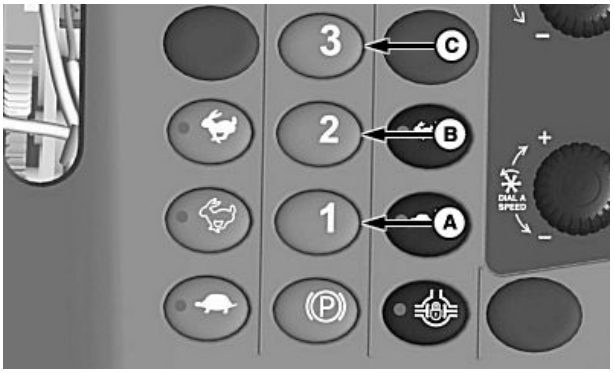
Pogas pārslēgšanas transmisijas pārnesuma slēdži (ja ir aprīkots)

PIEZĪME: Riepu izmēri un valstī spēkā esošie noteikumi ierobežo maksimālo braukšanas ātrumu.

Pirms vēlamā pārnesuma izvēles mašīnai ir jābūt apstādinātai un daudzfunkciju svirai ir jābūt neitrālajā pozīcijā.

Pogas pārslēgšanas transmisijas pārnesuma slēdži (A, B vai C) tiek izmantoti, lai elektroniski vadītu transmisijas braukšanas ātrumu. Nospiediet vēlamo slēdzi, lai palielinātu vai samazinātu mašīnas braukšanas ātrumu. Displejs attēlo, kurš slēdzis tika nospiests, un mirgo, līdz transmisija veic elektronisko pārslēgšanos.

A—Pogas pārslēgšanas transmisijas pirmā pārnesuma slēdzis
B—Pogas pārslēgšanas transmisijas otrā pārnesuma slēdzis
C—Pogas pārslēgšanas transmisijas trešā pārnesuma slēdzis



H95208 —UN—27JAN10

OUO6075,0000642 -25-13DEC10-1/1

“ProDrive” 1. un 2. režīma slēdži (“ProDrive” mašīnām) (ja uzstādīta)

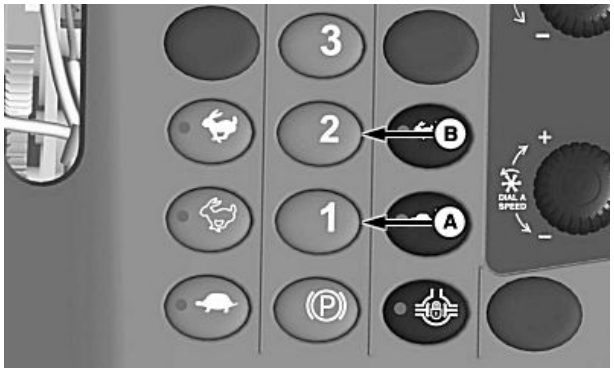
PIEZĪME: Riepu izmēri un valstī spēkā esošie noteikumi ierobežo maksimālo braukšanas ātrumu. Ātrumu var ieprogrammēt, sākot no nulles līdz pat maksimālajam atļautajam braukšanas ātrumam.

Maksimālais atpakaļgaitas ātrums ir 10 km/h (6.2 mph), un tas dažādos režīmos nemainās.

“ProDrive” 1. vai 2. režīmu slēdžus var izvēlēties mašīnas braukšanas laikā.

“ProDrive” 1. režīma slēdzis (A) un “ProDrive” 2. režīma slēdzis (B) tiek izmantoti, lai elektroniski vadītu transmisijas braukšanas ātrumu. Ar slēdžiem var iestatīt ērtu ātrumu ražas novākšanas vai braukšanas laikā. Kad vēlamais braukšanas ātrums ir iestatīts un daudzfunkciju svira ir pārbīdīta pilnībā uz priekšu, mašīna nedarbosies ātrāk par izvēlētā režīma iestatījuma punktu.

1. Nospiediet “ProDrive” 1. vai 2. režīma slēdzi. Indikatora lampiņas stūra statņa displejā norāda pašreiz izvēlēto režīmu.



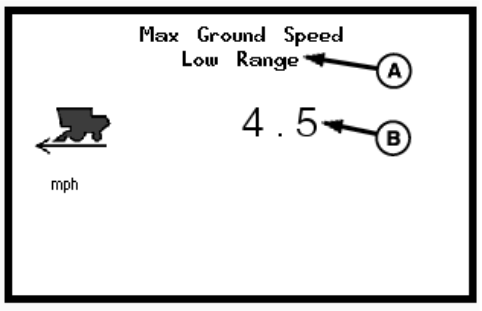
H94730 —UN—27JAN10

A—“ProDrive” 1. režīma slēdzis

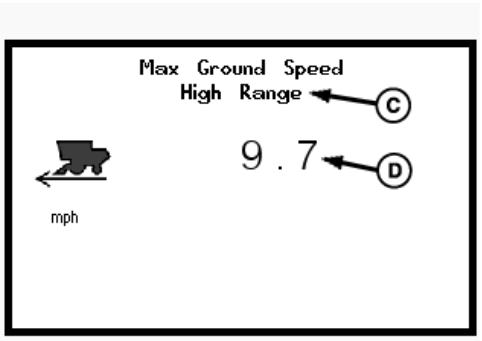
B—“ProDrive” 2. režīma slēdzis

2. Pieskarieties plus (+) vai mīnus (–) simboliem vai grieziet izvēles pogu, līdz tiek sasniegti vēlamie mašīnas ātruma iestatījumi.

Turpinājums nākamajā lappusē



H101553 —UN—16MAY11



H101554 —UN—16MAY11

3. “CommandCenter” displejā tiek attēloti operatora pielāgojuma iestatījumi šādiem parametriem:

PIEZĪME: 1. režīma maksimālo ātrumu nav iespējams uzstādīt lielāku par pašreizējo 2. režīma iestatīto maksimālo ātrumu.

Mašīnas ātruma diapazons ir 0–7,2 km/h (0–4.5 jūdzes/h) vai 0–15,6 km/h (0–9.7 jūdzes/h), kā parādīts. Mašīna nepārsniegs iestatījuma punkta ātrumu.

Ātruma maiņa starp 1. un 2. režīmu (piemērs: 1. režīms ir iestatīts uz 8 km/h (5 mph) ar daudzfunkciju sviru vidējā diapazonā (4 km/h, 2.5 mph). 2. režīms ir iestatīts uz 20 km/h (12.4 mph) ar daudzfunkciju sviru vidējā diapazonā (10 km/h, 6.2 mph). Pašreizējais braukšanas ātrums starp režīmiem palielinās).

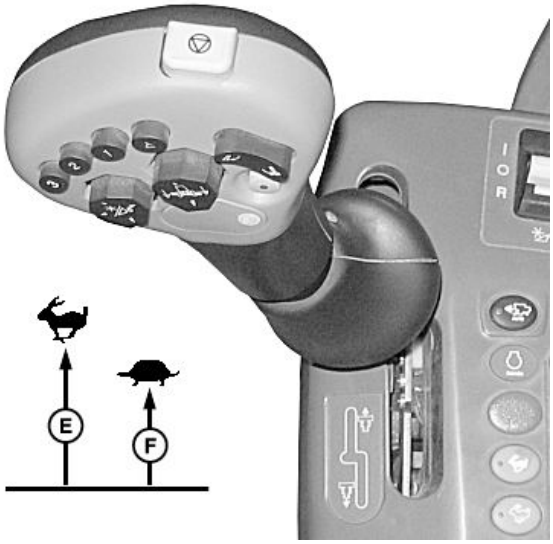
Maksimālais braukšanas ātrums, zemais diapazons (1. režīms):

- Maksimālais braukšanas ātrums, zemais diapazons (A) tiek attēlots, kad ir izvēlēts “ProDrive” 1. režīma slēdzis.
  - Displejā tiek attēlots pašreizējā iestatījuma punkta ātrums (B)
  - Pagriežot izvēles vadības pogu, mašīna lēni palielina vai samazina braukšanas ātrumu neatkarīgi no daudzfunkciju sviras pozīcijas.

Maksimālais braukšanas ātrums, augstais diapazons (2. režīms)

- Maksimālais braukšanas ātrums, augstais diapazons (C) tiek attēlots, kad atlasīts “ProDrive” 2. režīma slēdzis.
  - Displejā tiek attēlots pašreizējā iestatījuma punkta ātrums (D).
  - Pagriežot izvēles vadības pogu, mašīna lēni palielina vai samazina braukšanas ātrumu neatkarīgi no daudzfunkciju sviras pozīcijas.

PIEZĪME: Ja ir lielāki maksimālie iestatījuma punkti, tad mašīnas kustības ir agresīvākas. Vienmēr ir labāk izmantot zemu diapazonu ar zemu maksimālo iestatījuma punktu, veicot precīzas kustības (pievienojot hederu).



H101555 —UN—16MAY11

A—Maksimālais braukšanas ātrums, zemais diapazons
B—Pašreizējā iestatījuma punkta ātrums
C—Maksimālais braukšanas ātrums, augstais diapazons
D—Pašreizējā iestatījuma punkta ātrums
E—Augstāks paātrinājuma diapazons
F—Zemāks paātrinājuma diapazons

- **1. piemērs:** Hedera pievienošana mašīnai un vēlamās kultūras novākšana. 1. režīms iestatīts uz 1,6 km/h (1 mph). 2. režīms iestatīts uz 11,3 km/h (7 mph).
- **2. piemērs:** Braukšana ūdens tuvumā un vēlamās kultūras novākšana. 1. režīms iestatīts uz 4,8 km/h (3 mph). 2. režīms iestatīts uz 11,3 km/h (7 mph).

OUO6075,0000F82 -25-09FEB12-2/2

Stāvbremžu slēdzis (ja aprīkots)

PIEZĪME: Kad mašīna pirmo reizi tiek iedarbināta, sistēma darbojas manuālajā režīmā. Iedegas stūra statņa stāvbremzes indikators, norādot, ka stāvbremze ir ieslēgta. Vienreiz nospiediet stāvbremzes slēdzi, lai uzsāktu automātisko režīmu.

Stāvbremzes slēdzis (A) manuāli vai automātiski pieslēdz/atslēdz stāvbremzi, neļaujot mašīnai kustēties.

Automātiskais režīms:

- **vienreiz** nospiediet stāvbremzes slēdzi, lai iestatītu stāvbremzi automātiskajā režīmā.
  - Ja daudzfunkciju svira ir neitrālajā pārnesumā un ātrums nepārsniedz 1,5 km/h (1 jūdze/h), tiek ieslēgta stāvbremze. Ja daudzfunkciju svira tiek izbīdīta no neitrālā pārnesuma, stāvbremze tiek atlaista.

  PIEZĪME: Stāvbremze pieslēdzas katru reizi, kad daudzfunkciju svira ir iestatīta neitrālajā stāvoklī, vai ja dzinējs ir IZSLĒGTS.

Manuālā ieslēgšana (noklusētais režīms):

- **divreiz** nospiediet stāvbremzes slēdzi, lai iestatītu stāvbremzi manuālajā režīmā.



H94718 —UN—27JAN10

A—Stāvbremzes slēdzis

  - Ja daudzfunkciju svira ir neitrālajā pārnesumā un ātrums nepārsniedz 3,0 km/h (1,9 jūdzes/h), tiek ieslēgta stāvbremze. Ja daudzfunkciju svira tiek izbīdīta no neitrālā pārnesuma vai ja ātrums ir lielāks par 1,5 km/h (1 mph), atskan trauksmes signāls.

OUO6075,0001411 -25-11MAR13-1/1

Četru riteņu piedziņas slēdži (ja ietilpst aprīkojumā)

SVARĪGI: Neieslēdziet un neizslēdziet četru riteņu piedziņu, braucot ar mašīnu maksimālajā ātrumā. Samaziniet ātrumu vai apturiet mašīnu.

Pirms braukšanas lejup pa stāvām nogāzēm IZSLĒDZIET četru riteņu piedziņu.

Mašīnas, kas nav "ProDrive" mašīnas: Gadījumos, kas izraisa augsta spiediena veidošanos hidrostatiskajās sistēmā un kad mašīna palēnina kustību vai apstājas, pārvietojiet daudzfunkciju sviru neitrālajā pozīcijā un pārslēdziet transmisiju uz zemāku pārslēgumu.

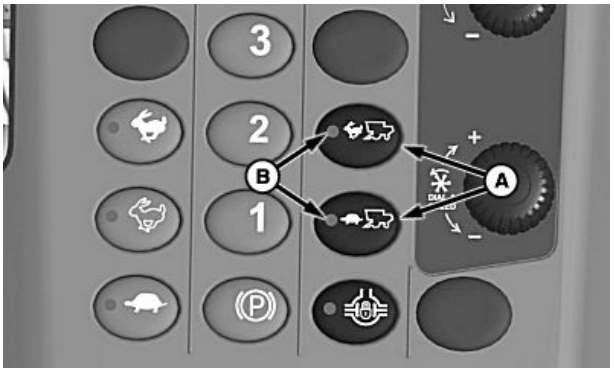
Ražas novākšanas laikā drīkst pārslēgt starp zemajiem (bruņurupuča) un augstajiem (trusis) iestatījumiem braukšanas ("GO") laikā.

Četru riteņu piedziņas slēdžus (A) izmanto, lai kontrolētu četru riteņu piedziņas sistēmas ātrumu.

Nospiediet vienu no četru riteņu piedziņas slēdžiem vienu reizi, lai IESLĒGTU, vai vienu reizi, lai IZSLĒGTU. Indikatora lampiņa (B) virs attiecīgā slēdža iedegas, norādot uz to, kurš slēdzis tiks izvēlēts.

Nospiediet apakšējo slēdzi (bruņurupuci), kad nepieciešama lielāka vilkme, vai augšējo slēdzi (trusis), kad nepieciešami lielāki ātrumi.

PIEZĪME: Vairumā gadījumu ir normāli, ja priekšējie riteņi buksē (zaudē vilkmi) pirms aizmugurējiem riteņiem. Īpaši dubļainos apstākļos var būt vajadzība uz brīdi lietot abas bremzes, lai palielinātu četru riteņu piedziņas motoru hidrostatisko spiedienu. Mašīnas, kas nav "ProDrive" mašīnas: Ja aizmugurējie riteņi pārmērīgi buksē, pārslēdziet transmisiju uz zemāku pārnesumu.



H94720 —UN—27JAN10

A—Četru riteņu piedziņas slēdži **B—Indikatora lampiņas**

Ieteicams atstāt četru riteņu piedziņu zemajā iestatījumā (bruņurupucis), lai mašīna varētu darboties ar maksimālo vilkmi. Ieteicams lietot lielu (trusis) ātrumu tikai tādēļ, lai ļautu aizmugures riteņiem griezties ātrāk par braukšanas ātrumu, ja nepieciešams.

⚠ UZMANĪBU: Mašīnas, kas nav "ProDrive" mašīnas: Braukšanas ātrums palielinās, ja IZSLĒGTS, un samazinās, ja IESLĒGTS.

OUO6075,0000F83 -25-09FEB12-1/1

Diferenciāļa bloķēšanas slēdzis (ja ir aprīkots)

PIEZĪME: Diferenciāļa bloķēšanas slēdzis neieslēdzas, ja ir ieslēgts ceļa transportēšanas atvienošanas slēdzis. Diferenciālis atvienojas, ja tiek nospiesti bremžu pedāļi.

Ieslēgšana ir iespējama tikai tad, ja braukšanas ātrums nepārsniedz 10 km/h (6.2 mph), un tas automātiski atslēdzas, ja braukšanas ātrums pārsniedz 12 km/h (7.5 mph).

Diferenciāļa bloķēšanas slēdzis (A) manuāli ieslēdz / izslēdz diferenciāļa bloķēšanu, lai uz lauka atrisinātu vilces problēmas. Indikatora gaismiņa (B) IZGAISMOJAS, kad sistēma ir aktīva.



H94721 —UN—27JAN10

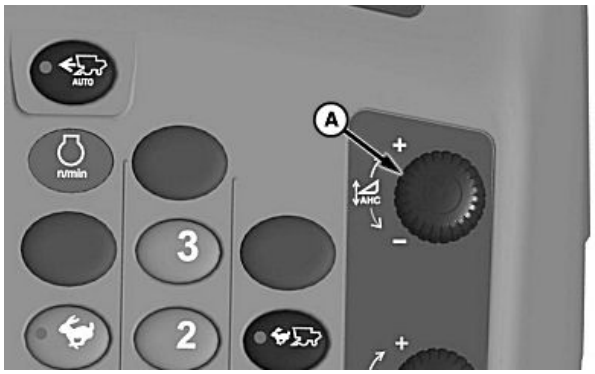
A—Diferenciāļa bloķēšanas slēdzis **B—Indikatora lampiņa**

OUO6075,0000F85 -25-09FEB12-1/1

Hedera augstuma/“HydraFlex”™ spiediena vadības disks

Hedera augstuma vadības disks (A) ļauj operatoram izvēlēties hedera stāvokli attiecībā pret zemi un automātiski atgriezties atpakaļ šajā stāvoklī (skatiet “Hedera augstuma atjaunošana” un “Hedera augstuma jutība” nodaļā “CommandTouch” kabīnes stūra statnis).

Grieziet vadības disku plus (+) simbola virzienā, lai paceltu hederi un iestatīšanas punktu (ja aprīkots ar “HydraFlex” palielināšanas spiedienu) vai mīnus (–) simbola virzienā, lai nolaistu hederi un iestatīšanas punktu (ja aprīkots ar “HydraFlex” samazināšanas spiedienu).



H94722 —UN—27JAN10

A—Hedera augstuma/“Hydra-Flex” spiediena vadības disks

“HydraFlex” ir “Deere & Company” preču zīme

OUO6075,0000445 -25-20NOV09-1/1

“Dial-A-Speed” vadības disks

Tītavu ātruma/siksnas pacēlēja ātruma automātiskā iestatīšana

“Dial-A-Speed” vadības disks (A) izmainīs tītavu vai siksnas pacēlēja ātrumu, kā to nosaka operators. Darbības ātrums ir attiecība starp mašīnas braukšanas ātrumu un tītavu vai siksnas ātrumu (skatiet “Dial-A-Speed” sistēma sadaļā “CommandTouch” kabīnes stūra statnis).

Griežot pogu uz plus (+) simbola pusi, tītavu vai siksnas pacēlēja ātrums un iestatījuma punkts palielinās, vai, griežot uz mīnus (-) simbola pusi, tītavu un siksnas pacēlēja ātrums un iestatījuma punkts samazinās.

Tītavu ātruma/siksnas pacēlēja ātruma manuālā iestatīšana

Lai atslēgtu automātisko regulēšanas sistēmu un atļautu manuālo vadību, nospiediet apstiprināšanas slēdzi vai pieskarieties tam, kad ir izgaismota “Dial-A-Speed” ikona (B).

Pagrieziet “Dial-A-Speed” vadības disku, lai manuāli izmainītu tītavu vai siksnas pacēlēja ātrumu.

Griežot pogu uz plus (+) simbola pusi, tītavu vai siksnas pacēlēja ātrums palielinās, vai, griežot uz mīnus (-) simbola pusi, tītavu vai siksnas pacēlēja ātrums samazinās.

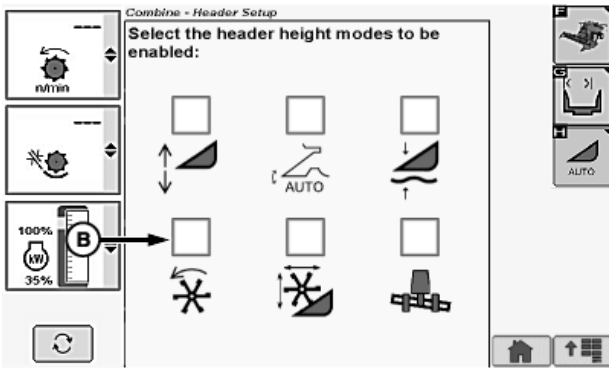
Sistēma atrodas manuālā režīmā, ja:

- Atbilstoši aprīkots hederis ir pievienots mašīnai.
- Motors darbojas.
- Ceļa transportēšanas atvienošanas slēdzis atrodas lauka pozīcijā.
- Hederis un separators ir pieslēgti.
- “Dial-A-Speed” ir atslēgts, vai arī, ja mašīnas ātrums ir mazāks par 0,25 km/h (0.16 mph).

PIEZĪME: Kukurūzas pīķi ar pievienotām tītavām sakritušā kukurūzā darbojas tikai manuālā režīmā.



H94723 —UN—27JAN10



H94724 —UN—05OCT10

A—“Dial-A-Speed” vadības disks

B—“Dial-A-Speed” ikona

Tītavām jābūt pieslēgtām, sīkāku informāciju skatiet sadaļā “Hedera iestatījumu izmaiņa” nodaļā “CommandCenter” displeja ekrāni”.

OUO6075,000044C -25-01DEC10-1/1

Ceļa transportēšanas atvienošanas slēdzis

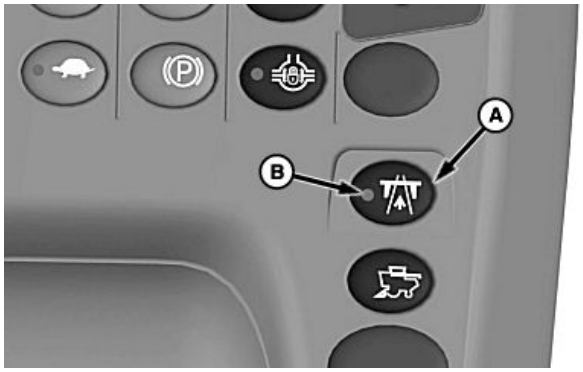
⚠ UZMANĪBU: "ProDrive" mašīnas Nospiežot ātrā Stop slēdzi ar ieslēgtu separatoru, mašīna ātri apstājas. Vienmēr iesakām lietot drošības jostas, lai nepieļautu nopietnu savainojumu iespēju.

PIEZĪME: Ja separators ir ieslēgts, mašīna nepārslēgsies ceļa režīmā. Tiek attēlots brīdinājuma trauksmes paziņojums, norādot, ka separators ir ieslēgts. Izslēdziet separatoru, lai IESLĒGTU ceļa transportēšanas atvienošanas slēdzi.

Ceļa transportēšanas atvienošanas slēdzim (A), braucot ar mašīnu pa ceļu, ir jāatrodas ceļa pozīcijā.

Kad ceļa transportēšanas atvienošanas slēdzis ir nospiests, indikatora gaisma (B) IZGAISMOJAS, norādot, ka slēdzis ir ceļa pozīcijā. Ceļa transportēšanas atvienošanas slēdzis bloķē turpmāk minēto funkciju darbību.

- Separatora ieslēgšana
- Hedera ieslēgšana
- Hedera pacelšana/nolaišana
- Hedera augstuma atjaunošana
- Rugāju augstuma jutība
- Sānu sagāzums
- Tītavu pacelšana/nolaišana un tītavu izvirzīšana/ievirzīšana



H94726 —UN—27JAN10

A—Ceļa transportēšanas atvienošanas slēdzis

B—Indikatora lampiņa

- Izkraušanas gliemežtransportieris
- Gliemežtransportiera pagriešana
- Gliemežtransportiera locīšanas piedziņa (ja ir aprīkots)
- Graudu bunkura pārsegi (ja ir aprīkots)

Pēc mašīnas pārvadāšanas pa ceļu, ja ir nepieciešams pārslēgties darbībai uz lauka, uz **divām sekundēm** nospiediet ceļa transportēšanas atvienošanas slēdzi, līdz indikatora gaismiņa nodziest un atkal ir iespējams darbs ar vēlamajām slēdža funkcijām.

OUO6075,000061F -25-11OCT10-1/1

Salocīšanas funkcijas īsceļa slēdzis (ja ir aprīkots)

PIEZĪME: Ekrāns attēlo visas papildu salocīšanas funkcijas. Salocīšanas funkcija vienmēr atgriežas noklusējuma iestatījumā ekrāna augšējā pozīcijā atkarībā no opcijām.

Nospiežot salocīšanas funkciju ātrās piekļuves slēdzi (A), ir iespējams tieši pāriet uz locīšanas funkciju iestatīšanas ekrānu. Sīkāku informāciju par papildu locīšanas funkcijām skatiet sadaļā "Salocīšanas funkciju iestatīšana" nodaļā "CommandCenter" displeja ekrāni".

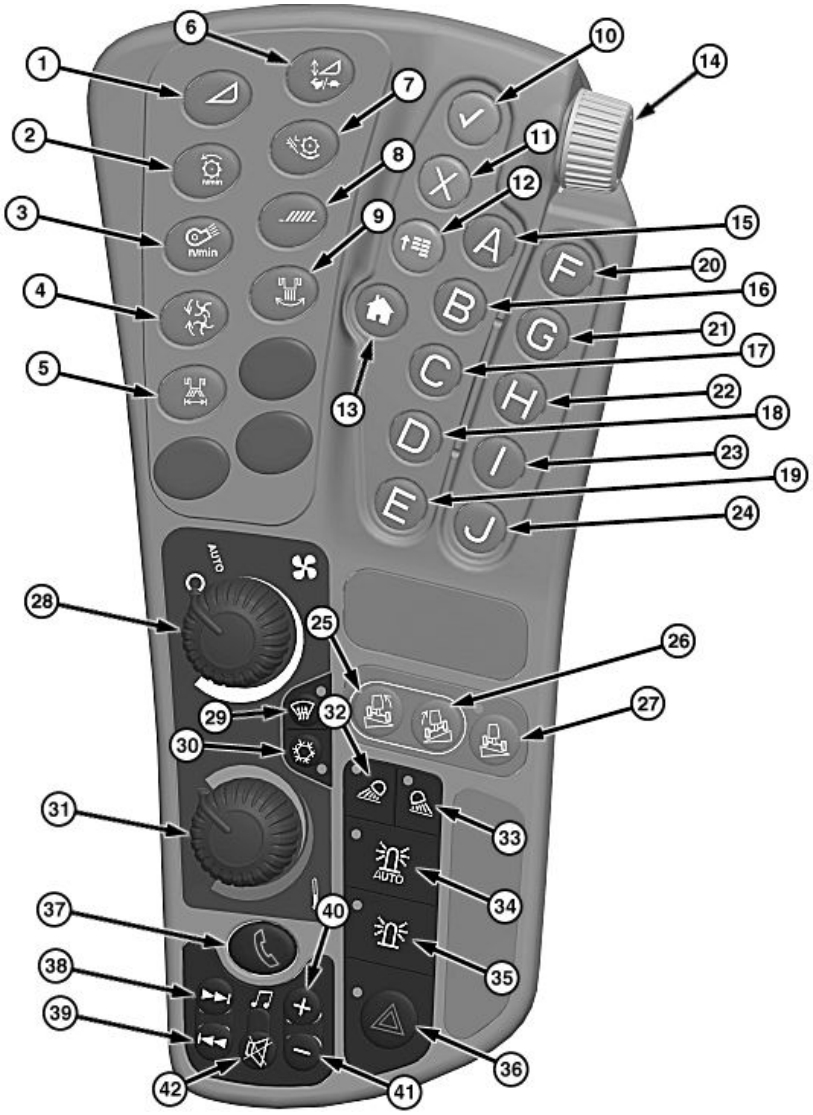


H94727 —UN—27JAN10

A—Salocīšanas funkciju ātrās piekļuves slēdzis

OUO6075,0000468 -25-28SEP10-1/1

CommandARM™ Vadīklas



H107886 —UN—16MAY13

1— Hedera pielāgošanas slēdzis
2— Kulšanas apgriezienu regulēšanas slēdzis
3— Tīrīšanas ventilatora apgriezienu regulēšanas slēdzis
4— Izkliedētāja apgriezienu regulēšanas slēdzis
5— Iztukšošanas maiņas slēdzis (ja ir aprīkots)
6— Slīpā transportiera kameras režīma/jutības regulēšanas slēdzis
7— Kulšanas atstarpes regulēšanas slēdzis
8— Pelavu atdalītāja/sieta regulēšanas slēdzis
9— Smalcinātāja plākšņu leņķa regulēšanas slēdzis (ja ir aprīkots)
10— Apstiprināšanas slēdzis
11— Atcelšanas slēdzis
12— Galvenās izvēlnes slēdzis
13— Sākotnējās pozīcijas slēdzis
14— Izvēles poga
15 - 24—Īsceļa slēdži A–J
25— "HillMaster" manuālais slēdzis sagāzumam pa kreisi (ja ir aprīkots)
26— "HillMaster" manuālais slēdzis sagāzumam pa labi (ja ir aprīkots)
27— "HillMaster" automātiskās līmeņošanas vadības slēdzis (ja ir aprīkots)
28— Ventilatora apgriezienu vadības disks
29— Atkausēšanas slēdzis
30— Gaisa kondicionētāja slēdzis
31— Temperatūras vadības disks
32— 1. darba gaismu (priekšējie rugāji) slēdzis
33— 2. darba gaismu (aizmugures izkraušana) slēdzis
34— Automātisko rotējošo signāluguņu slēdzis
35— Rotējošo signāluguņu slēdzis
36— Avārijas brīdinājuma gaismu slēdzis
37— Saziņas slēdzis (ja pieejams)
38— Slēdzis meklēšanai uz priekšu (ja pieejams)
39— Slēdzis meklēšanai atpakaļ (ja pieejams)
40— Skaļuma palielināšanas slēdzis (ja pieejams)
41— Skaļuma mazināšanas slēdzis (ja pieejams)
42— Skaņas izslēgšanas slēdzis (ja pieejams)

PIEZĪME: Ne visi slēdži ir pieejami katram mašīnas modelim.

Turpinājums nākamajā lappusē

Pirms darbināšanas, iepazīstieties ar slēdžiem un vadības ierīcēm.

CommandARM ir Deere & Company prečzīme

OUO6075,00014F0 -25-16MAY13-2/2

Hedera regulēšanas slēdzis

Nospiediet hedera regulēšanas slēdzi (A) pēc nepieciešamības, lai noregulētu tālāk minētos parametrus.

Pļaujošās sijas spiediena regulēšana (nospiediet vienreiz).

PIEZĪME: Darbojas tikai uz "HydraFlex" platformām.

Pļaujošās sijas sagāzuma regulēšana ļauj operatoram palielināt vai samazināt spiediena daudzumu pļaujošajā sijā.

1. Pieskarieties plus (+) vai mīnus (–) simbolam, vai grieziet izvēles pogu, lai palielinātu vai samazinātu spiedienu un iestatījuma punktu.
2. Displejā tiek attēloti operatora pielāgojuma iestatījumi.

Peldošā stāvokļa regulēšanas slēdzis (nospiediet vienreiz)

PIEZĪME: Darbojas tikai ar 600D elevatoriem.

> *Hedera augstuma jutībai (paceltai no zemes) jābūt pieslēgtai, lai noregulētu peldošo stāvokli. Tas nav iespējams ar hedera augstuma jutību (uz zemes).*
>
> *Hedera augstuma jutībai nav jābūt pieslēgtai, lai noregulētu peldēšanas spiedienu.*

Peldēšanas stāvokļa regulēšana ļauj operatoram palielināt vai samazināt spiediena daudzumu mērīšanas ritenī un peldēšanas rāmja cilindros.

1. Pieskarieties plus (+) vai mīnus (–) simbolam, vai grieziet izvēles pogu, lai palielinātu vai samazinātu mērīšanas riteņa un peldēšanas rāmja cilindru spiedienu un iestatījuma punktu.
   - Vērtības iespējams regulēt robežās no 1 līdz 10 ar noklusējuma vērtību 5.
   - Līdzenas zemes mašīnām iestatījumam jābūt 3 vai zemākam.
   - Sānu sagāzuma mašīnām jāsāk ar iestatījumu 5.

PIEZĪME: Vērtība ir jāiestata zemāk gadījumos, ja pļaušanas augstums netiek saglabāts vienmērīgs (no kreisās uz labo pusi). Stāvākās nogāzēs vērtībai ir jābūt zemākai.



H94660 —UN—27JAN10

A—Hedera regulēšanas slēdzis

2. Displejā tiek attēloti operatora pielāgojuma iestatījumi.

Siksnas apgriezienu regulēšana (nospiediet divreiz).

PIEZĪME: Darbojas tikai ar elevatoriem un siksnas pacēlējiem.

Elevatora siksnas apgriezienu regulēšana ļauj operatoram palielināt vai samazināt siksnas ātrumu.

1. Pieskarieties plus (+) vai mīnus (–) simbolam, vai grieziet izvēles pogu, lai palielinātu vai samazinātu siksnas apgriezienus.
2. Displejā tiek attēloti operatora pielāgojuma iestatījumi.

Elevatora pļaujošās sijas sagāzuma regulēšana (nospiediet trīs reizes)

PIEZĪME: Darbojas tikai ar 600 sērijas elevatoriem.

Elevatora pļaujošās sijas sagāzuma regulēšana ļauj operatoram palielināt vai samazināt pļaujošās sijas leņķi.

1. Pieskarieties plus (+) vai mīnus (–) simbolam, vai grieziet izvēles pogu, lai pielāgotu pļaujošās sijas leņķi.
   - Palielinot pļaujošā sija sagāžas uz leju.
   - Samazinot pļaujošā sija sagāžas uz augšu.
2. Displejā tiek attēloti operatora pielāgojuma iestatījumi.

OUO6075,00004D1 -25-28SEP10-1/1

Kulšanas apgriezienu regulēšanas slēdzis

Kulšanas apgriezienu regulēšanas slēdzis (A) palielina vai samazina kulšanas apgriezienus.

1. Ieslēdziet separatoru.
2. Nospiediet kulšanas apgriezienu iestatīšanas slēdzi.
3. Pieskarieties plus (+) vai mīnus (–) simbolam, vai grieziet izvēles pogu, lai palielinātu vai samazinātu kulšanas apgriezienus.
4. Displejā tiek attēloti operatora pielāgojuma iestatījumi.

PIEZĪME: Kulšanas apgriezienu slēdzis atiestata mazu apgriezienu trauksmes tahometru. Ikreiz, kad tiek mainīts kulšanas apgriezienu skaits, trauksme arī tiek atiestatīta. Ja eļļas temperatūra palielinās, separatora apgriezieni var palielināties par aptuv. 30 apgr./min. četru stundu laikā. Pēc nepieciešamības iestatiet kulšanas apgriezienus.



H94669 —UN—27JAN10

A—Kulšanas apgriezienu regulēšanas slēdzis

OUO6075,000044A -25-28SEP10-1/1

Tīrīšanas ventilatora apgriezienu skaita iestatīšanas slēdzis

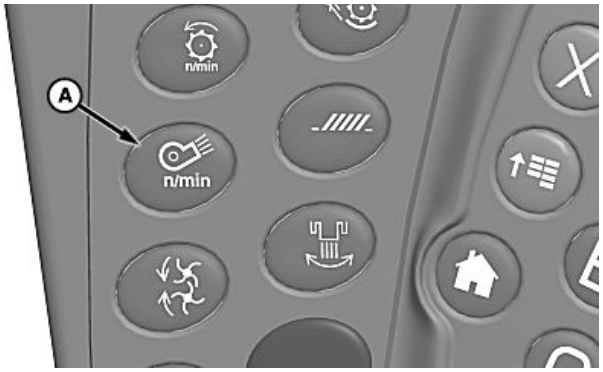
Tīrīšanas ventilatora apgriezienu regulēšanas slēdzis (A) palielina vai samazina tīrīšanas ventilatora apgriezienus.

1. Ieslēdziet separatoru.
2. Nospiediet tīrīšanas ventilatora apgriezienu iestatīšanas slēdzi.
3. Pieskarieties plus (+) vai mīnus (–) simbolam, vai grieziet izvēles pogu, lai palielinātu vai samazinātu tīrīšanas ventilatora apgriezienus.
4. Displejā tiek attēloti operatora pielāgojuma iestatījumi.

Ventilatora piedziņas motoram ir termiskā (siltuma) izslēgšanas ierīce, kas aptur motoru šādos gadījumos:

- Ja slēdzi nepārtraukti darbina vairāk kā divas vai trīs minūtes;
- Iestatīšanas sistēma ir pret atduri, kamēr motors vēl mēģina mainīt apgriezienu skaitu;
- Pārmērīgs savienojumu nospriegojums vai izliekums.

Ja ir aizdomas par kādu no augstāk minētajiem iemesliem, iztīriet un noregulējiet pēc vajadzības.



H94670 —UN—27JAN10

A—Tīrīšanas ventilatora apgriezienu skaita iestatīšanas slēdzis

PIEZĪME: Ļaujiet motoram 10–15 minūtes atdzist, un tikai tad atkal mēģiniet to ieslēgt.

OUO6075,000044B -25-28SEP10-1/1

Izkliedētāja apgriezienu regulēšanas slēdzis



H94671 —UN—27JAN10

A—Izkliedētāja apgriezienu regulēšanas slēdzis

Viena ātruma izkliedētājs (ja ir aprīkots)

PIEZĪME: Izkliedētāja ātrumu var regulēt, ja separators ir atslēgts. Tas ļauj operatoram noregulēt izkliedētāja iestatījuma punkta ātrumu. Kad separators ir pieslēgts, izkliedētājs darbojas iestatītajā ātrumā.

Izkliedētāja ātruma diapazons ir 0 apgr./min. līdz 550 apgr./min. Palieliniet izkliedētāja ātrumu, līdz ir sasniegts vēlamais izkliedēšanas platums.

Izkliedētāja apgriezienu regulēšanas slēdzis (A) palielina vai samazina abu izkliedētāja disku ātrumu no kabīnes iekšienes.

1. Nospiediet izkliedētāja apgriezienu regulēšanas slēdzis
2. Pieskarieties plus (+) vai mīnus (–) simbolam, vai grieziet izvēles pogu, lai palielinātu vai samazinātu izkliedētāja apgriezienus.
3. Displejā tiek attēloti operatora pielāgojuma iestatījumi.

PIEZĪME: Iestatiet izkliedētāja apgriezienus uz nulli, ka izkliedētājs netiek izmantots.

Dubultā ātruma izkliedētājs (ja ir aprīkots)

PIEZĪME: Izkliedētāja ātrumu var regulēt, ja separators ir atslēgts. Tas ļauj operatoram noregulēt izkliedētāja iestatījuma punkta ātrumu. Kad separators ir pieslēgts, izkliedētājs darbojas iestatītajā ātrumā.

Izkliedētāja ātruma diapazons ir 0 apgr./min. līdz 550 apgr./min. Palieliniet izkliedētāja ātrumu, līdz ir sasniegts vēlamais izkliedēšanas platums.

Izkliedētāja apgriezienu regulēšanas slēdzis (A) palielina vai samazina abu izkliedētāja disku ātrumu no kabīnes iekšienes kopā vai atsevišķi.

1. Izkliedētāja apgriezienu regulēšanas slēdzis
   - Nospiediet slēdzi **vienreiz**, lai noregulētu abu izkliedētāja disku apgriezienus.
   - Nospiediet slēdzi **divreiz**, lai noregulētu kreisās puses izkliedētāja diska apgriezienus.
   - Nospiediet slēdzi **trīs reizes**, lai noregulētu labās puses izkliedētāja diska apgriezienus.
2. Pieskarieties plus (+) vai mīnus (–) simbolam, vai grieziet izvēles pogu, lai palielinātu vai samazinātu izkliedētāja apgriezienus.
3. Displejā tiek attēloti operatora pielāgojuma iestatījumi.

PIEZĪME: Iestatiet izkliedētāja apgriezienus uz nulli, ka izkliedētājs netiek izmantots.

“PowerCast” aizmugures izkliedētājs (ja ir aprīkots)

PIEZĪME: Izkliedētāja ātrumu var regulēt, ja separators ir atslēgts. Tas ļauj operatoram noregulēt izkliedētāja iestatījuma punkta ātrumu. Kad separators ir pieslēgts, izkliedētājs darbojas iestatītajā ātrumā.

Izkliedētāja ātruma diapazons ir 0 apgr./min. līdz 550 apgr./min. Palieliniet izkliedētāja ātrumu, līdz ir sasniegts vēlamais izkliedēšanas platums.

Izkliedētāja apgriezienu regulēšanas slēdzis (A) palielina vai samazina abu izkliedētāja disku ātrumu no kabīnes iekšienes kopā vai atsevišķi.

1. Izkliedētāja apgriezienu regulēšanas slēdzis
   - Nospiediet slēdzi **vienreiz**, lai noregulētu abu izkliedētāja disku apgriezienus.
   - Nospiediet slēdzi **divreiz**, lai noregulētu kreisās puses izkliedētāja diska apgriezienus.
   - Nospiediet slēdzi **trīs reizes**, lai noregulētu labās puses izkliedētāja diska apgriezienus.
2. Pieskarieties plus (+) vai mīnus (–) simbolam, vai grieziet izvēles pogu, lai palielinātu vai samazinātu izkliedētāja apgriezienus.
3. Displejā tiek attēloti operatora pielāgojuma iestatījumi.

Papildu “PowerCast” aizmugures izkliedētājs (ja ir aprīkots)

PIEZĪME: Izkliedētāja ātrumu var regulēt, ja separators ir atslēgts. Tas ļauj operatoram noregulēt izkliedētāja iestatījuma punkta ātrumu. Kad separators ir pieslēgts, izkliedētājs darbojas iestatītajā ātrumā.

Izkliedētāja ātruma diapazons ir

- *350–550 apgr./min. (kukurūza) (noklusējums 500 apgr./min.)*
- *600–800 apgr./min. (smalki graudi) (noklusējums 700 apgr./min.)*

Noregulējiet vērtības, līdz ir sasniegts vēlamais izkliedēšanas platums vai novirze. Sīkāku informāciju skatiet sadaļā “Atlikumu pārvaldības iestatīšana” nodaļā “CommandCenter” displeja ekrāni”.

Turpinājums nākamajā lappusē

OUO6075,0000453 -25-19NOV10-1/2

Izkliedētāja apgriezienu regulēšanas slēdzis (A) palielina vai samazina uzliktņu izkliedēšanas platuma procentus vai novirzi uz abiem izkliedētāja diskiem no kabīnes iekšienes.

Papildu “PowerCast” aizmugures izkliedētājam ir neatkarīgi regulējami uzliktņi izkliedētāja disku pārsegšanai, kas regulē atlikumu izkliedēšanas platumu un virzienu. Kad uzliktņi tiek noregulēti, lai tie pārklātu lielāku izkliedētāja diska daļu, materiāls tiek izspiests tālāk no mašīnas un tajā pašā virzienā.

Platuma ieregulēšana

1. Nospiediet slēdzi **vienreiz**, lai noregulētu izkliedēšanas platumu.

PIEZĪME: Ievadot diapazonu no 0 līdz 100%, abi uzliktņi pārvietojas, un izkliedēšanas platums uz abiem izkliedētāja diskiem palielinās vienmērīgi.

Piemērs Mašīna ir aprīkota ar 10,7 m (35 ft) hederi bez vītnes. Izkliedētāja noklusējuma platums ir 0%. Ar iestatījumu 0% atlikumi tiek izkliedēti 1 m (3 ft) attālumā no hedera gala. Nospiediet slēdzi vienreiz, lai noregulētu izkliedēšanas platuma vērtību. Palieliniet izkliedēšanas platumu līdz 50%, ļaujot abiem uzliktņiem pārvietoties vienādi, kas palielina izkliedēšanas platumu gan kreisajā, gan labajā pusē aptuveni par vēlamo izkliedēšanas platumu.

2. Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir izgaismoti vēlamie skaitļi.

PIEZĪME: Atkārtojiet procedūru, līdz tiek parādīta vēlamā vērtība.

3. Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir izgaismota ievadīšanas/apstiprināšanas ikona, lai saglabātu vēlamo vērtību.
4. Displejā tiek attēloti operatora pielāgojuma iestatījumi.

Novirzes noregulēšana

1. Nospiediet slēdzi **divreiz**, lai noregulētu izkliedētāja novirzi.

PIEZĪME: Ievadot diapazonu 0 līdz 100% pa labi vai pa kreisi (kā norādīts ar bultiņu displejā) pārvieto atlikumu izkliedētāju uz attiecīgo pusi.

2. Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir izgaismoti vēlamie skaitļi.

PIEZĪME: Atkārtojiet procedūru, līdz tiek parādīta vēlamā vērtība.

3. Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir izgaismota ievadīšanas/apstiprināšanas ikona, lai saglabātu vēlamo vērtību.
4. Displejā tiek attēloti operatora pielāgojuma iestatījumi.

OUO6075,0000453 -25-19NOV10-2/2

Iztukšošanas maiņas slēdzis (ja ir aprīkots)

Smalcinātāja plāksnes (ja aprīkots) Iztukšošanas apmaiņas slēdzis (A) automātiski pārvieto smalcinātāja plāksnes no labās puses uz kreiso vai no kreisās puses uz labo.

Dubultā ātruma izkliedētājs (ja ir aprīkots) Iztukšošanas apmaiņas slēdzis (A) automātiski noregulē izkliedētāja ātrumu, paātrinot vai palēninot izkliedētāja diskus.

“PowerCast” aizmugures izkliedētājs (ja ir aprīkots) Iztukšošanas apmaiņas slēdzis (A) automātiski noregulē izkliedētāja ātrumu, paātrinot vai palēninot izkliedētāja diskus.

Papildu “PowerCast” aizmugures izkliedētājs (ja ir aprīkots) Iztukšošanas apmaiņas slēdzis (A) automātiski noregulē izkliedētāja uzliktņus, kas pārklāj izkliedētāja diskus.

PIEZĪME: Piemērs Ja vējš pūš salmus vai stiebrus uz nenopļauto lauku vai operators ir sasniedzis rindas beigas un brauc atpakaļ pretējā virzienā, nospiediet apmaiņas slēdzi, lai:

- *Automātiski pārvietotu smalcinātāja plāksnes uz pretējo pusi;*
- *Automātiski pārvietotu izkliedētāja ātrumus uz pretējo pusi;*
- *Automātiski pārvietotu izkliedētāja uzliktņus uz pretējo pusi.*



H94672 —UN—27JAN10

A—Iztukšošanas maiņas slēdzis

OUO6075,000046D -25-19NOV10-1/1

Slīpā transportiera kameras režīma/jutības iestatīšanas slēdzis

Slīpā transportiera režīma/jutības iestatīšanas slēdzis (A) ļauj operatoram kompensēt zemes nelīdzenumus un vada hedera horizontālās un vertikālās pozīcijas. Sistēma nepārtraukti salīdzina iepriekš iestatītos stāvokļus un faktisko stāvokli, un tādā veidā noturot hederi vēlamajā darba stāvoklī.



H94674 —UN—27JAN10

A—Slīpā transportiera kameras režīma/jutības iestatīšanas slēdzis

Manuālās pacelšanas/nolaišanas apgriezieni

Manuālais pacelšanas/nolaišanas ātrums kontrolē hedera pacelšanas/nolaišanas funkciju reakcijas ātrumu manuālajai kontrolei vai automātiskajā augstuma atjaunošanas režīmā.

PIEZĪME: Režīma iestatījums, kas tiek attēlots displejā regulēšanas laikā. Iestatījumu var iestatīt robežās no 0 līdz 100.

1. Nospiediet slīpā transportiera kameras režīma/jutības regulēšanas slēdzi (A) **vienreiz**, lai izvēlētos manuālo pacelšanas/nolaišanas ātrumu.
2. Pieskarieties plus (+) vai mīnus (–) simbolam, vai grieziet izvēles pogu, lai palielinātu vai samazinātu reakcijas ātrumu.
3. Displejā tiek attēloti operatora pielāgojuma iestatījumi.

Hedera augstuma jutība

Augstuma jutības un aktīvā hedera peldēšanas spiediena jutība (automātiskās funkcijas) kontrolē hedera kustību reakcijas ātrumu automātiskās jutības un automātiskās peldēšanas režīmos.

PIEZĪME: Jutības iestatījums tiek attēlots displejā regulēšanas laikā. Iestatījumu var iestatīt robežās no 0 līdz 100.

1. Nospiediet slīpā transportiera kameras režīma/jutības regulēšanas slēdzi (A) **divreiz**, lai izvēlētos hedera augstuma jutību.
2. Pieskarieties plus (+) vai mīnus (–) simbolam, vai grieziet izvēles pogu, lai palielinātu vai samazinātu jutību.
3. Displejā tiek attēloti operatora pielāgojuma iestatījumi.

Manuālā sagāzuma ātrums

PIEZĪME: Manuālā sagāšanas ātruma funkcija darbojas tikai noslēgtā centra hidrauliskajām mašīnām, kurām ir sāniskās sagāšanas iespējas.

Manuālā sagāzuma ātrums kontrolē sāniskā sagāzuma kustību reakciju manuālā diapazona režīmā.

PIEZĪME: Režīma iestatījums regulēšanas laikā tiek attēlots displejā. Iestatījumu var iestatīt robežās no 0 līdz 100.

1. Nospiediet slīpā transportiera kameras režīma/jutības regulēšanas slēdzi (A) **trīs reizes**, lai izvēlētos manuālā sagāzuma ātrumu.
2. Pieskarieties plus (+) vai mīnus (–) simbolam, vai grieziet izvēles pogu, lai palielinātu vai samazinātu sagāzuma ātrumu.
3. Displejā tiek attēloti operatora pielāgojuma iestatījumi.

Automātiskā sagāzuma jutība

PIEZĪME: Automātiskā sagāšanas jutības ātruma funkcija darbojas tikai mašīnām, kurām ir sāniskās sagāšanas iespējas.

Automātiskās sagāšanas jutība kontrolē sāniskā sagāzuma kustību reakcijas ātrumu automātiskās jutības un automātiskās peldēšanas režīmos.

PIEZĪME: Jutības iestatījums tiek attēlots displejā regulēšanas laikā. Iestatījumu var iestatīt robežās no 0 līdz 100.

PIEZĪME: Slīpā transportiera kameras sāniskās sagāšanas jutības ātruma funkcija darbojas tikai mašīnām, kurām ir sāniskās sagāšanas iespējas.

1. Nospiediet slīpā transportiera kameras režīma/jutības regulēšanas slēdzi (A) **četras reizes**, lai izvēlētos automātiskā sagāzuma jutīgumu.
2. Pieskarieties plus (+) vai mīnus (–) simbolam, vai grieziet izvēles pogu, lai palielinātu vai samazinātu sagāzuma jutību.
3. Displejā tiek attēloti operatora pielāgojuma iestatījumi.

OUO6075,0000447 -25-01DEC10-1/1

Kulšanas klīrensa regulēšanas slēdzis

Kulšanas attāluma regulēšanas slēdzis (A) palielina vai samazina kuļkurvja attālumu.

1. Nospiediet kulšanas klīrensa iestatīšanas slēdzi.
2. Pieskarieties plus (+) vai mīnus (–) simbolam, vai grieziet izvēles pogu, lai palielinātu vai samazinātu kulšanas attālumu.
3. Displejā tiek attēloti operatora pielāgojuma iestatījumi.

A—Kulšanas klīrensa regulēšanas slēdzis



H94675 —UN—27JAN10

OUO6075,00004D3 -25-28SEP10-1/1

Pelavu atdalītāja/sieta regulēšanas slēdzis

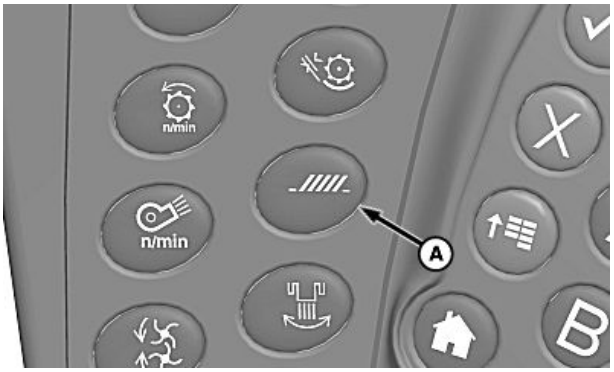
Pelavu atdalītāja/sieta regulēšanas slēdzis palielina vai samazina pelavu atdalītāja/sieta attālumu.

Pelavu sietu regulēšana

1. Nospiediet slēdzi **vienreiz**, lai noregulētu pelavu atdalītāja attālumu.
2. Pieskarieties plus (+) vai mīnus (–) simbolam, vai grieziet izvēles pogu, lai palielinātu vai samazinātu pelavu atdalītāja attālumu.
3. Displejā tiek attēloti operatora pielāgojuma iestatījumi.

Sietu pārregulēšana

1. Nospiediet slēdzi **divreiz**, lai noregulētu sieta attālumu.
2. Pieskarieties plus (+) vai mīnus (–) simbolam, vai grieziet izvēles pogu, lai palielinātu vai samazinātu sieta attālumu.



H94676 —UN—27JAN10

A—Pelavu atdalītāja/sieta regulēšanas slēdzis

3. Displejā tiek attēloti operatora pielāgojuma iestatījumi.

OUO6075,00004D4 -25-07OCT10-1/1

Smalcinātāja plākšņu leņķa regulēšanas slēdzis (ja ir aprīkots)

Salmu smalcinātāja plākšņu iestatīšanas slēdzis (A) ļauj operatoram iestatīt salmu smalcinātāja plākšņu virzienu no kabīnes iekšienes.

1. Nospiediet salmu smalcinātāja plākšņu leņķa regulēšanas slēdzi.
2. Pieskarieties plus (+) vai mīnus (–) simbolam, vai grieziet izvēles pogu, lai noregulētu smalcinātāja plāksnes pa labi vai pa kreisi.
3. Displejā tiek attēloti operatora pielāgojuma iestatījumi.



H94677 —UN—27JAN10

A—Smalcinātāja plākšņu leņķa regulēšanas slēdzis

OUO6075,000074F -25-28SEP10-1/1

Operatora interfeisa vadības ierīces

- **Izvēles poga (A)** ļauj operatoram "CommandCenter" displejā mainīt izcēlumu no viena vienuma uz citu. Kad vienums ir izcelts, tiks attēlots "rīka padoms" ar izceltā objekta aprakstu. Izvēles vadības disks tiek izmantots arī datu ievadē, lai palielinātu/samazinātu skaitliskās vērtības.
  - Griežot izvēles pogu uz priekšu, pieaug ievades lodziņa vērtības.
  - Griežot izvēles pogu atpakaļ, ievades lodziņa vērtības samazinās.
- **Apstiprināšanas slēdzis (B)** ļauj operatoram izvēlēties vēlamo izcelšanas zonu "CommandCenter" displejā vai apstiprināt izgaismotu darbību.
- **Atcelšanas slēdzis (C)** ļauj operatoram jebkurā laikā atcelt darbību displejā vai atcelt iezīmējumu.
- **Galvenās izvēlnes slēdzis (D)** tiek izmantots, lai izmainītu aktīvo lietotni, kas darbojas "CommandCenter" displejā. Vienumi vai aplikācijas, kas ir ietverti izvēlnē
  - Ziņojumu centrs
  - Displeja iestatījumi
  - Izkārtojuma pārvaldnieks
  - Kombains
  - Darba izpildes monitors
  - GreenStar
  - Video
- **Sākuma slēdzis (E)** ļauj operatoram atgriezties sākuma lapā.
- **Īsceļa slēdži (F)** ļauj operatoram atlasīt atbilstošo ikonu sekundārajā displejā vai "GreenStar" displejā (ja aprīkots).



A—Izvēles poga
B—Apstiprināšanas slēdzis
C—Atcelšanas slēdzis
D—Galvenās izvēlnes slēdzis
E—Sākuma slēdzis

OUO6075,00004D5 -25-07OCT10-1/1

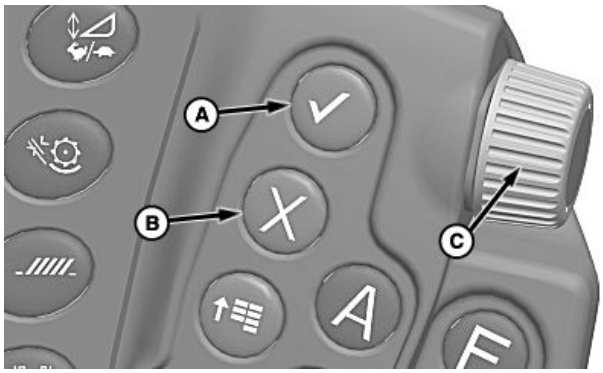
Iestatīšanas punktu režīmi (manuāli vai automātiski)

Nospiežot apstiprināšanas slēdzi (A) vai atcelšanas slēdzi (B) laikā, kad ir attēlots iestatīšanas punkta ekrāns, iestatīšanas punkta ekrāns tiks nomainīts ar sākuma lapas rādījumu.

Apstiprināšanas slēdža vai atcelšanas slēdža nospiešanai regulēšanas laikā būs šādi efekti

- Apstiprināšanas slēdža nospiešana iestatīšanas laikā
  - Manuālais režīms – sistēma deaktivizējas
  - Automātiskais režīms – sistēma turpina regulēšanu fonā.
- Atcelšanas slēdža nospiešana iestatīšanas laikā
  - Manuālais režīms – sistēma deaktivizējas
  - Automātiskais režīms – sistēma deaktivizējas

Izvēles pogas (C) pagriešana abos režīmos vai nu palielina (uz priekšu), vai samazina (atpakaļ) iestatījuma punktu.



A—Apstiprināšanas slēdzis
B—Atcelšanas slēdzis
C—Izvēles poga

Turpinājums nākamajā lappusē

OUO6075,0000441 -25-11OCT10-1/3

Manuālais režīms

Sniedz pamata palielināšanas/samazināšanas funkcijas vadību. Tiek izmantots Ceļa režīmā vai tad, kad netiek izpildītas automātiskā režīma prasības.

Ja atslēgas slēdzis ir IESLĒGTS un separators un hederis atslēgts, iespējams pielāgot turpmāk norādītos iestatīšanas punktus

- "HydraFlex" spiediens
- Elevatora apgriezieni
- Tītavu apgriezienu skaits
- Pelavu sieta atvere
- Sieta atvere
- Kulšanas klīrenss
- Tīrīšanas ventilatora apgriezieni
- Kulšanas apgriezieni
- Platformas sagāzums uz priekšu/atpakaļ
- Salmu smalcinātāja plākšņu leņķis
- Siksnas ātrums

"CommandARM" ir "Deere & Company" preču zīme



H95967 —UN—07APR10

Nospiediet vēlamo "CommandARM"™ slēdzi.

Pieskarieties plus (+) vai mīnus (–) simbolam, vai grieziet izvēles pogu līdz iestatījuma punktam.

OUO6075,0000441 -25-11OCT10-2/3

Automātiskais režīms

PIEZĪME: Melnā vērtība (A) norāda pašreizējo iestatījuma punktu. Zilā vērtība (B) norāda iestatījuma punkta palielināšanos vai samazināšanos, pieskaroties simboliem plus (+) vai mīnus (–) vai pagriežot Izvēles pogu.

Nodrošina papildu "iezvanes" funkcijas kontroli.

Kad motors darbojas tukšgaitā ar lielu apgriezienu skaitu un separators ir ieslēgts, ir iespējams pielāgot šādus iestatīšanas punktus

- Kulšanas apgriezieni
- Tīrīšanas ventilatora apgriezieni

Ja motors darbojas, ir iespējams pielāgot turpmāk minētos iestatīšanas punktus.

- Pelavu sieta atvere
- Sieta atvere
- Kulšanas klīrenss
- Salmu smalcinātāja plākšņu leņķis
- Izkliedētāja apgriezieni
- Hedera augstuma diapazons
- Hedera augstuma jutība
- Manuālā sānu sagāzuma jutība

"CommandARM" ir "Deere & Company" preču zīme



H95966 —UN—07APR10

A—Melnā vērtība **B—Zilā vērtība**

- Automātiskā sānu sagāzuma jutība
- "ProDrive" transmisijas maksimālā ātruma 1. diapazons
- "ProDrive" transmisijas maksimālā ātruma 2. diapazons
- Hedera augstuma jutības peldošais stāvoklis

Nospiediet vēlamo "CommandARM"™ slēdzi.

Pieskarieties plus (+) vai mīnus (–) simbolam, vai grieziet izvēles pogu līdz iestatījuma punktam.

OUO6075,0000441 -25-11OCT10-3/3

“HillMaster” līmeņošanas vadības slēdži

Automātiskā līmeņošana

Automātiskās līmeņošanas vadības slēdzis (A) ļauj mašīnas separatoram automātiski nolīmeņoties, mašīnai braucot pa nelīdzenu zemi.

Sistēmas prasības
- Dzinējs darbojas.
- Transportēšanas pa ceļiem režīma izslēgšanas slēdzis atrodas lauka pozīcijā.

1. Nospiediet automātiskās līmeņošanas vadības slēdzi, lai aktivizētu automātiskās līmeņošanas sistēmu.
2. Indikatora gaisma (B) izgaismojas, norādot, ka iestatījums ir automātiskajā režīmā.
3. Displejā grafiski tiek attēlots mašīnas šasijas korpuss.

Svārsts konstatē mašīnas slīpumu, mašīnai braucot pa lauku.

PIEZĪME: Kad automātiskā līmeņošanas vadības sistēma ir aktivizēta, ar manuālajiem sagāzuma slēdžiem var mainīt automātiskās funkcijas, t.i., mašīnu var sagāzt manuāli pa labi vai pa kreisi.

Manuālā līmeņošana

Manuālā sagāzuma slēdži ļauj manuāli sagāzt mašīnas šasiju pa kreisi vai pa labi, mašīnai braucot pa nelīdzenu lauku.

Sistēmas prasības
- Dzinējs darbojas.
- Transportēšanas pa ceļiem režīma izslēgšanas slēdzis atrodas lauka pozīcijā.

PIEZĪME: mašīnas ar spiedpogu transmisijas pārslēgšanai. Nospiediet slēdzi manuālai sagāšanai uz labo pusi (C) vai manuālai sagāšanai uz kreiso pusi (D), lai aktivētu “HillMaster” režīmu. Nospiediet stāvbremzes slēdzi, lai deaktivētu stāvbremzi.

Nospiediet un turiet nospiestu manuālo slēdzi sagāzumam pa labi (C), lai sagāztu mašīnas šasiju pa labi.

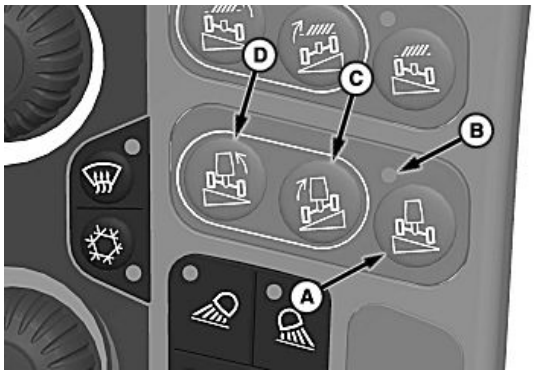
Nospiediet un turiet nospiestu manuālo slēdzi sagāzumam pa kreisi (D), lai sagāztu mašīnas šasiju pa kreisi.

PIEZĪME: Kad manuālais vēlamā sagāzuma slēdzis tiek atlaists, automātiskais režīms pārņem vadību un automātiski izlīmeņo mašīnas šasiju.

Displejā grafiski tiek attēlots mašīnas šasijas korpuss.

Svārsts konstatē mašīnas slīpumu, mašīnai braucot pa lauku.

PIEZĪME: Kad automātiskā līmeņošanas vadības sistēma ir aktivizēta, ar manuālajiem sagāzuma slēdžiem var mainīt automātiskās funkcijas, t.i., mašīnu var sagāzt manuāli pa labi vai pa kreisi.



H94961 —UN—27JAN10

A—Automātiskās līmeņošanas vadības slēdzis
B—Indikatora lampiņa
C—Manuālais slēdzis sagāzumam uz labo pusi
D—Manuālais slēdzis sagāzumam uz kreiso pusi

Ceļa transportēšanas pozīcija

⚠ UZMANĪBU: Centieties nezaudēt kontroli, braucot pa ceļu, un izvairieties no savainojumu vai nāves riska. Nekad nebrauciet ar mašīnu pa ceļu, ja HillMaster ir automātiskajā režīmā. Nekad nemēģiniet manuāli sagāzt mašīnu, braucot ar to pa ceļu.

Tālāk minētie apstākļi atslēdz “HillMaster” līmeņošanas sistēmu un nodrošina, ka līmeņošanas sistēma braukšanas laikā pa ceļu neveiks regulēšanu.

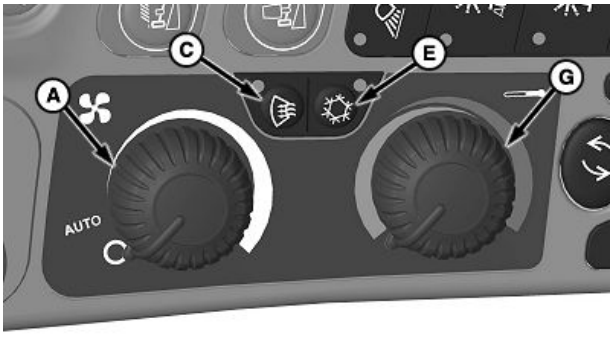
Sistēmas prasības
- Dzinējs darbojas.
- Transportēšanas pa ceļiem režīma izslēgšanas slēdzis atrodas lauka pozīcijā.

1. Novietojiet mašīnu uz līdzenas virsmas.
2. Nospiediet automātiskās līmeņošanas vadības slēdzi uz **piecām sekundēm** vai tik ilgi, līdz indikatora gaisma (B) sāk mirgot.
3. Nospiediet un turiet nospiestu manuālo slēdzi sagāzumam pa labi (C), lai sagāztu mašīnas šasiju pa labi.
4. Nospiediet un turiet nospiestu manuālo slēdzi sagāzumam pa kreisi (D), lai sagāztu mašīnas šasiju pa kreisi.

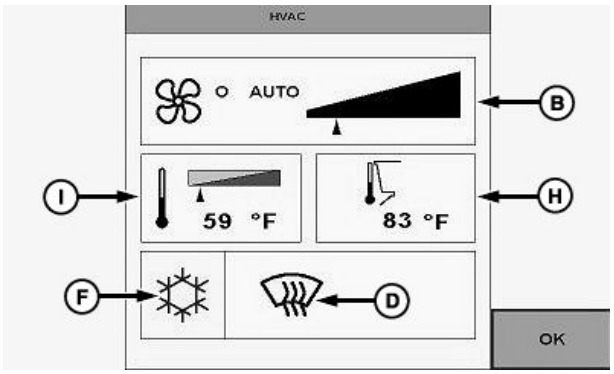
Tagad mašīna ir neitrālā pozīcijā, un ar to var braukt pa ceļu.

OUO6075,00010C8 -25-14MAR12-1/1

ClimaTrak™ automātiskā temperatūras vadība



H96249 —UN—30APR10



H96250 —UN—30APR10

Ventilatora apgriezieni

PIEZĪME: Darbojoties aukstā vidē, iesakām pavērst gaisa atveres pret kabīnes grīdu un aktivēt automātisko ventilatoru ātrumu. Tas uzlabo gaisa cirkulāciju kabīnē.

Ventilatora apgriezienu vadības disks (A): noregulē ventilatora ātrumu un gaisa daudzumu, kas nāk no restītēm.

- Izslēgta pozīcija – visa jaudas padeve sistēma ir IZSLĒGTA.
- Automātiskā pozīcija – ventilatora ātrumu nosaka atšķirība starp izvēlēto temperatūru un faktisko kabīnes temperatūru.

  PIEZĪME: Kad temperatūra tuvojas iestatījuma punktam, ventilatora ātrums samazinās.

Ventilatora ātruma indikators (B): indikatora bultiņa pārvietojas atbilstoši vēlamajam noregulētajam ventilatora apgriezienu iestatījumam.

Atkausēšana

Atkausēšanas slēdzis (C): manuāli atver atkausēšanas atveres.

PIEZĪME: Indikatora lampiņa izgaismojas, kad atkausēšana ir ieslēgta.

Vispirms nospiežot atkausēšanas slēdzi, tiek ieslēgts gaisa kondicionētājs. Tas ļauj samazināt gaisā esošo mitrumu un pūst uz logiem sausu gaisu. Lai IZSLĒGTU gaisa kondicionētāju, nospiediet gaisa kondicionētāja slēdzi.

- Atkausētājs palīdz samazināt gaisa mitrumu arī sildīšanas režīmā.

Atkausēšanas indikators (D): pārslēdz ikonu IESL./IZSL., kad ir nospiests atkausēšanas slēdzis.

Gaisa kondicionētājs

Gaisa kondicionētāja slēdzis (E): aktivizē gaisa kondicionētāju kabīnes atvēsināšanai.

PIEZĪME: Indikatora lampiņa izgaismojas, kad gaisa kondicionēšana ir IESLĒGTA.

Gaisa kondicionētāja ikona (F): pārslēdz ikonu IESL./IZSL., kad ir nospiests gaisa kondicionētāja slēdzis.

Temperatūras regulators

Temperatūras vadības disks (G): pielāgo kabīnes temperatūru. Pagrieziet ripu sarkanajā zonā, lai palielinātu temperatūru, un sarkanajā zonā, lai samazinātu temperatūru.

PIEZĪME: Ārējā gaisa temperatūra (H) parāda pašreizējo gaisa temperatūru.

Temperatūras kontroles regulators (I): indikatora bultiņa pārvietojas atbilstoši vēlamajam noregulētajam temperatūras iestatījumam.

ClimaTrak ir "Deere & Company" preču zīme.

OUO6075,00010C3 -25-08MAR12-1/1

Gaismu slēdži

PIEZĪME: Sīkāku informāciju par mašīnas apgaismojuma ierīču atrašanās vietām skatiet nodaļā "Apgaismojums un signāli".

Priekšējo rugāju apgaismojuma slēdzis (A)

Nospiediet slēdzi, lai IESLĒGTU/IZSLĒGTU priekšējo rugāju gaismas.

PIEZĪME: Ja ceļa gaismas ir ieslēgtas, rugāju gaismas, priekšpuses gaismas un aizmugures izkraušanas gaismas nebūs iespējams ieslēgt.

- Rugāju gaismas nodrošina operatoru ar apgaismojumu aiz hedera darbam naktī vai slikta apgaismojuma apstākļos.

Aizmugurējās izkraušanas gaismas slēdzis (B)

Nospiediet slēdzi, lai IESLĒGTU / IZSLĒGTU aizmugurējās izkraušanas gaismas.

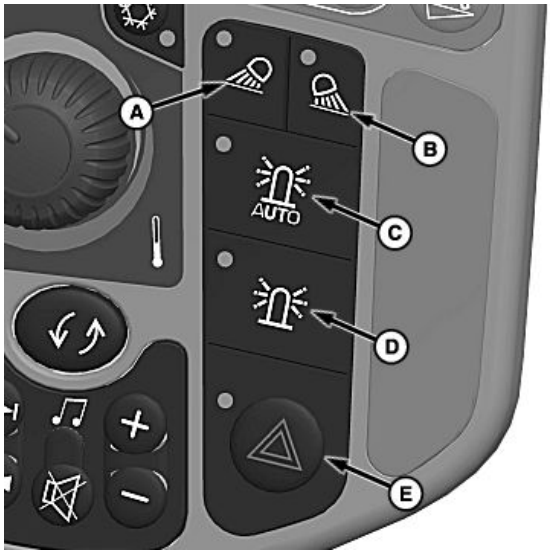
PIEZĪME: Ja ceļa gaismas ir ieslēgtas, rugāju gaismas, priekšpuses gaismas un aizmugures izkraušanas gaismas nebūs iespējams ieslēgt.

- Aizmugures izkraušanas apgaismojums nodrošina operatoru ar apgaismojumu aizmugurē darbam naktī vai slikta apgaismojuma apstākļos.

Automātisko bākuguņu gaismas slēdzis (C)

Nospiediet slēdzi, lai IESLĒGTU / IZSLĒGTU automātiskās bākuguņu gaismas.

- Bākugunis izgaismojas un signalizē graudu vedēja operatoram, ka graudu bunkurs ir par 3/4 pilns vai pilns un gatavs iztukšošanai.



H94962 —UN—27JAN10

Bākuguņu slēdzis (D)

Nospiediet slēdzi, lai IESLĒGTU / IZSLĒGTU bākuguņu gaismas.

- Bākugunis atrodas mašīnas abās pusēs priekšpusē un aizmugurē, brīdinot citus transportlīdzekļu vadītājus, braucot pa ceļiem.

Avārijas gaismas slēdzis (E):

Nospiediet slēdzi, lai IESLĒGTU / IZSLĒGTU avārijas brīdinājuma gaismas.

- Avārijas brīdinājuma gaismas atrodas mašīnas abās pusēs priekšpusē un aizmugurē, brīdinot citus transportlīdzekļu vadītājus, braucot pa ceļiem.

OUO6075,00004D7 -25-29JUN11-1/1

Radio vadības slēdži (ja ir aprīkots)

Saziņas slēdzis (A)[1]:

Nospiediet slēdzi, lai ātri pārietu uz tālruņa zvanu lapu, atbildētu uz ienākošo tālruņa zvanu vai pārtrauktu sarunu.

Slēdzis meklēšanai uz priekšu (B)

- AM/FM/WX/MW/LW: nospiediet slēdzi (neturiet ilgi), lai pārslēgtu uz nākamo iepriekš iestatīto kanālu.
- AM/FM/WX/MW/LW: nospiediet slēdzi (turiet ilgi), lai MEKLĒTU UZ PRIEKŠU.
- XM®: lai pārietu uz nākamo/augstāku kanālu, nospiediet slēdzi un turiet to nospiestu.
- CD/MP3: nospiediet slēdzi, lai pārvietotos uz nākamo pieejamo ierakstu.

Slēdzis meklēšanai atpakaļ (C)

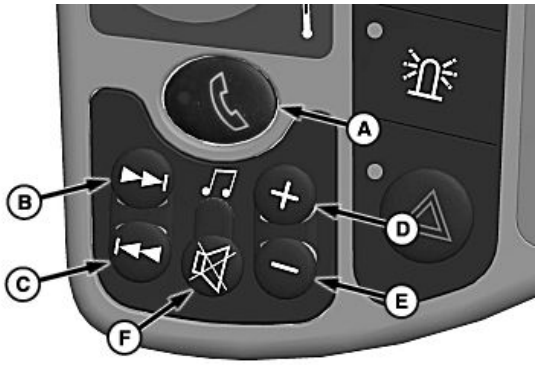
- AM/FM/WX/MW/LW: nospiediet slēdzi (neturiet ilgi), lai pārslēgtu uz iepriekšējo iepriekš iestatīto kanālu.
- AM/FM/WX/MW/LW: nospiediet slēdzi (turiet ilgi), lai MEKLĒTU ATPAKAĻ.
- XM®: lai pārietu uz iepriekšējo/zemāku kanālu, nospiediet slēdzi un turiet to nospiestu.
- CD/MP3: nospiediet slēdzi, lai pārietu uz pašreizējā ieraksta sākumu vai uz iepriekšējo ierakstu.

Skaļuma palielināšanas slēdzis (D)

Nospiediet slēdzi, lai palielinātu audio skaņu.

XM ir reģistrēta "SIRIUS XM Radio Inc" preču zīme.

[1]Radioierīcēm, kas nav "Premium" klases, uz šī taustiņa uzlikts vāciņš.



H105408 —UN—11MAY12

Skaļuma samazināšanas slēdzis (E)

Nospiediet slēdzi, lai samazinātu audio skaņu.

Skaņas izslēgšanas slēdzis (F)

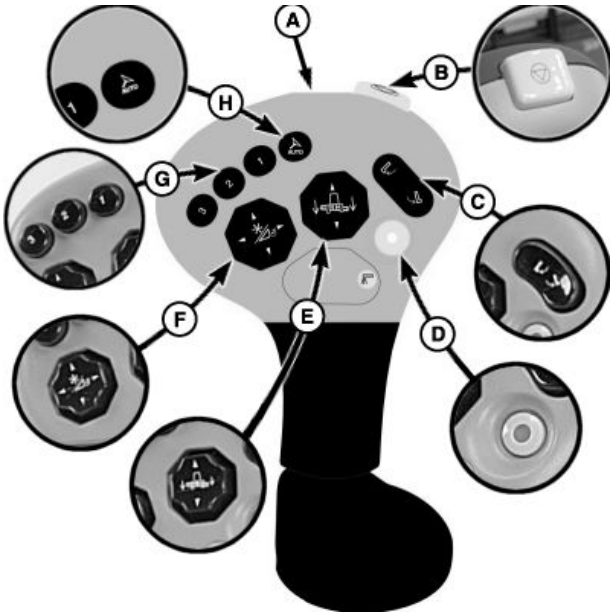
PIEZĪME: Nospiediet slēdzi, lai sarunas laikā izslēgtu mikrofonu.

Nospiediet pogu, lai izslēgtu audio skaņu. Nospiediet slēdzi, lai atsāktu mūzikas atskaņošanu.

OUO6075,000151A -25-17JUN13-1/1

Daudzfunkcionālā svira

A—Daudzfunkciju svira (uz priekšu un atpakaļ)
B—Ātrā Stop slēdzis
C—Izkraušanas gliemežtransportiera pagriešanas slēdzis
D—Izkraušanas gliemežtransportiera piedziņas pieslēgšanas/atslēgšanas slēdzis un indikatora lampiņa
E—Hedera pacelšanas/nolaišanas slēdzis un sānu sagāzuma slēdzis (opcija)
F—Tītavu pacelšanas/nolaišanas, tītavu izvirzīšanas un ievirzīšanas (opcija), slīpā transportiera kameras reversa ātrums, iestatāmas kukurūzas pīķa seguma plāksnes (opcija)
G—Aktivizēšanas pogas (1, 2, 3)
H—"AutoTrac"™ darbības atsākšana (ja ir aprīkots)



H94974 —UN—01NOV10

AutoTrac ir "Deere & Company" preču zīme

OUO6075,0000458 -25-13DEC10-1/1

Daudzfunkciju svira un plaukstas pielāgojums

SVARĪGI: Ja displejā, pārvietojot daudzfunkciju sviru, tiek attēlots hidrostatiskā uzpildes spiediena brīdinājums, pārbaudiet hidrauliskās eļļas līmeni vai nomainiet filtru; sazinieties ar savu "John Deere" izplatītāju, ja problēmu neizdodas novērst.

Pārbīdiet daudzfunkciju sviru uz priekšu, lai brauktu ar mašīnu uz priekšu, vai nedaudz pabīdiet atpakaļ virzienā pa labi un atpakaļ, lai brauktu ar mašīnu atpakaļgaitā.

Plaukstas atbalstu (A) var noregulēt trīs aiztures pozīcijās. Lai paceltu vai nolaistu plaukstas atbalstu, pārbīdiet sviru (B) zem plaukstas balsta un noregulējiet plaukstas atbalstu vēlamajā pozīcijā.

A—Plaukstas atbalsts **B—Svira**



H94975 —UN—01NOV10

OUO6075,0000459 -25-13DEC10-1/1

Ātrā Stop slēdzis

⚠ UZMANĪBU: "ProDrive" mašīnas Nospiežot ātrā Stop slēdzi ar ieslēgtu separatoru, mašīna ātri apstājas. Vienmēr iesakām lietot drošības jostas, lai nepieļautu nopietnu savainojumu iespēju.

SVARĪGI: Ar šo slēdzi traucējumu gadījumā var izslēgt hedera piedziņu.

Ātrā Stop slēdzis (A) ļauj operatoram vienlaicīgi IZSLĒGT tālāk norādītās ierīces ārkārtas gadījumā

- Hedera ieslēgšana
- Izkraušanas gliemeža piedziņa
- Izkraušanas gliemeža transportiera izvirzīšanas slēdzis
- Graudu bunkura pārsegi (ja ir aprīkots)
- Gliemežtransportiera locīšanas piedziņa (ja ir aprīkots)
- "ProDrive" (virzīšanās uz priekšu ātri apstājas) (ja ir aprīkots)

Nospiežot izkraušanas gliemežtransportiera piedziņas slēdzi uz daudzfunkciju sviras, izkraušanas gliemežtransportiera piedziņa tiek atsākta. Lai pieslēgtu hedera piedziņu, pagrieziet hedera pieslēgšanas slēdzi pozīcijā IZSLĒGTS, un tad atkal pozīcijā IESLĒGTS.



H97774 —UN—01NOV10

A—Ātrā Stop slēdzis

OUO6075,000061E -25-13DEC10-1/1

Izkraušanas gliemežtransportiera pagriešanas slēdzis

Izkraušanas gliemežtransportiera pagriešanas slēdzis (A) ļauj operatoram manuāli vai automātiski pagriezt izkraušanas gliemežtransportieri uz iekšu vai uz āru.

Sistēmas prasības
- Ceļa transportēšanas atvienošanas slēdzim ir jāatrodas lauka stāvoklī.
- Operatoram jāatrodas sēdeklī.

Nospiediet izkraušanas gliemežtransportiera pagriešanas slēdža augšpusi, lai pagrieztu transportieri uz ārpusi, vai arī nospiediet izkraušanas gliemežtransportiera pagriešanas slēdža apakšpusi, lai pagrieztu transportieri uz iekšpusi.

Manuālā vadība Nospiediet un turiet daļēji nospiestu slēdzi, kamēr gliemežtransportieris sasniedz vēlamo stāvokli. Slēdzi atlaižot, gliemežtransportieris apstājas.

Automātiskā vadība Nospiediet slēdzi pilnībā uz leju un atlaidiet to. Gliemežtransportieris pagriezīsies pilnībā uz āru vai uz iekšu, neturot slēdzi.

PIEZĪME: Automātiskā gliemežtransportiera pagriešanās nedarbojas, ja ir ieslēgta izkraušanas gliemežtransportiera piedziņa. Ja izkraušanas gliemežtransportieris netiek lietots, iesakām izkraušanas gliemežtransportieri atlocīt atpakaļ pārvadāšanas pozīcijā.



H94982 —UN—01NOV10

A—Izkraušanas gliemežtransportiera pagriešanas slēdzis

OUO6075,000045B -25-13DEC10-1/1

Izkraušanas gliemeža piedziņas slēdzis

Izkraušanas gliemežtransportiera piedziņas slēdzis (A) ļauj operatoram pieslēgt vai atslēgt izkraušanas gliemežtransportieri.

Sistēmas prasības
- Ceļa transportēšanas atvienošanas slēdzim ir jāatrodas lauka stāvoklī.
- Operatoram jāatrodas sēdeklī.

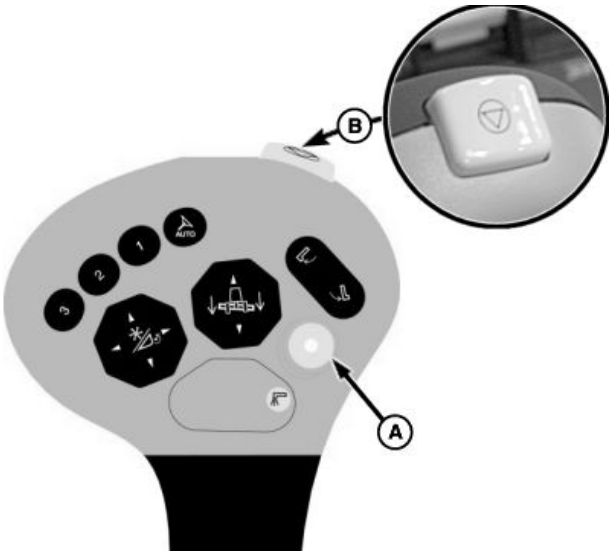
Nospiediet izkraušanas gliemežtransportiera piedziņas slēdzi vienu reizi, lai IESLĒGTU, vai vēlreiz, lai IZSLĒGTU. Indikatora lampiņa iedegas, kad sistēma ir pieslēgta.

PIEZĪME: Izkraušanas gliemežtransportiera piedziņu var IZSLĒGT arī ar Ātrā Stop slēdzi (B) ārkārtas gadījumā. Lai pieslēgtu izkraušanas gliemežtransportieri gadījumā, ja hederis un izkraušanas gliemežtransportieris ir apturēts ar Ātrā Stop slēdzi, atkal nospiediet izkraušanas gliemežtransportiera slēdzi.

Izkraušanas gliemežtransportiera piedziņa ieslēgsies tikai tad, ja pogu tur laikā, kad gliemežtransportieris ir automātiskā pagriešanas režīmā vai ja gliemežtransportieris ir manuāli pagriezts uz āru mazāk nekā par 50%.

Ja operators pēc ieslēgšanas pieceļas no sēdekļa, izkraušanas gliemeža piedziņa turpina darboties vēl piecas sekundes un tad izslēdzas. Lai ieslēgtu sistēmu, apsēdieties operatora sēdeklī un atkal nospiediet izkraušanas gliemežtransportiera slēdzi.

PIEZĪME: Ja izkraušanas sistēmu nevar ieslēgt vai ja tā negaidīti apstājas, sēdiet taisni sēdeklī, un vienreiz nospiediet izkraušanas gliemežtransportiera slēdzi.



H94983 —UN—01NOV10

A—Izkraušanas gliemeža piedziņas slēdzis

B—Ātrā Stop slēdzis

OUO6075,000045C -25-13DEC10-1/1

Hedera pacelšanas/nolaišanas slēdzis

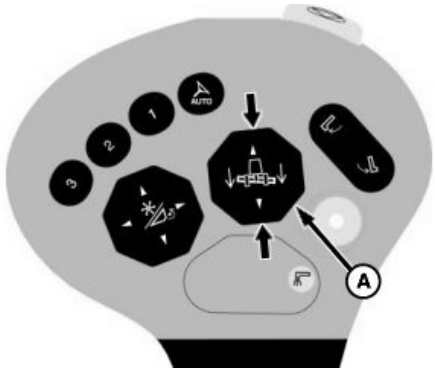
Hedera pacelšanas/nolaišana slēdzis (A) ļauj operatoram pacelt vai nolaist hederi.

PIEZĪME: Hedera pacelšanas/nolaišanas slēdzim ir divas aiztures pozīcijas. Daļēji nospiežot slēdzi, hederis lēnām paceļas vai nolaižas. Pilnībā nospiežot slēdzi, hederis paceļas vai nolaižas ātrāk.

Sistēmas prasības

- Ceļa transportēšanas atvienošanas slēdzim ir jāatrodas lauka stāvoklī.
- Operatoram jāatrodas sēdeklī.

Nospiediet un turiet hedera pacelšanas/nolaišanas slēdža augšdaļu, lai paceltu hederi vai nospiediet un turiet hedera pacelšanas/nolaišanas slēdža apakšu, lai nolaistu hederi.



H94984 —UN—01NOV10

A—Hedera pacelšanas/nolaišanas slēdzis

OUO6075,000045D -25-13DEC10-1/1

Sānu slīpuma slēdzis

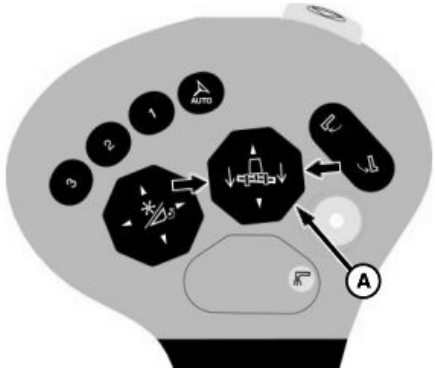
PIEZĪME: Kombainiem, kas aprīkoti ar līdzenas zemes vai sānu sagāzuma slīpā transportiera kameru, kas darbojas apvienojumā ar 600D elevatora platformu un ir aprīkota ar divu zonu peldēšanas aprīkojumu, sānu sagāzuma slēdzis nodrošina neatkarīgu peldēšanas spiediena regulēšanu labās un kreisās puses peldēšanas svirā un mērīšanas riteņa (ja ir aprīkots) cilindros.

Sānu sagāzuma slēdzis (A) ļauj operatoram sagāzt slīpā transportiera kameru pa labi vai pa kreisi.

Sistēmas prasības

- Ceļa transportēšanas atvienošanas slēdzim ir jāatrodas lauka stāvoklī.

Nospiežot sānu sagāzuma slēdža labo pusi, slīpā transportiera kamera tiek sagāzta pa labi, un nospiežot sānu sagāzuma slēdža kreiso pusi, slīpā transportiera kamera tiek sagāzta pa kreisi.



H94985 —UN—01NOV10

A—Sānu slīpuma slēdzis

OUO6075,000045E -25-13DEC10-1/1

Platformas tītavu pacelšanas/tītavu izvirzīšanas/ievirzīšanas slēdzis

PIEZĪME: Slēdzis tiek izmantots arī kukurūzas pīķu aizmugures vārpstas apgriezienu un regulējamās pārsega plates atstarpes regulēšanai (ja ir aprīkots). Sīkāku informāciju skatiet nodaļās Kukurūzas pīķu aizmugures vārpstas apgriezieni un Regulējamā atbalsta plates atstarpe šajā nodaļā.

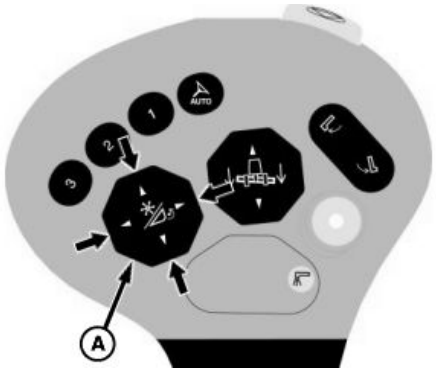
Tītavu pacelšanas/tītavu izvirzīšanas/ievirzīšanas slēdzis (A) ļauj operatoram kontrolēt tītavu pozīciju.

Sistēmas prasības

- Ceļa transportēšanas atvienošanas slēdzim ir jāatrodas lauka stāvoklī.

Turiet nospiestu slēdža augšdaļu, lai paceltu tītavas vai turiet nospiestu slēdža apakšu, lai nolaistu tītavas.

Turiet nospiestu slēdža kreiso pusi, lai pārvietotu tītavas uz priekšu, vai turiet nospiestu slēdža labo pusi, lai pārvietotu tītavas atpakaļ.



H94986 —UN—01NOV10

A—Tītavu pacelšanas/tītavu izvirzīšanas/ievirzīšanas slēdzis

OUO6075,000045F -25-13DEC10-1/1

Kukurūzas pīķu aizmugures vārpstas apgriezienu/regulējamās pārsega plates atstarpes slēdzis

PIEZĪME: Slēdzis tiek izmantots arī platformas tītavu pacelšanas/tītavu izvirzīšanas un ievirzīšanas kontrolēšanai. Sīkāku informāciju skatiet sadaļā Platformas tītavu pacelšana/tītavu izvirzīšana/ievirzīšana slēdzis šajā nodaļā.

Aizmugures vārpstas apgriezienu un atbalsta plates atstarpes slēdzis (A) ļauj operatoram vadīt kukurūzas pīķu aizmugures vārpstas apgriezienus un regulēt atbalsta plates atstarpi (ja ir aprīkots).

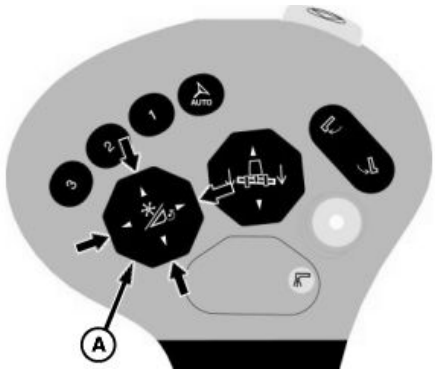
Sistēmas prasības
- Ceļa transportēšanas atvienošanas slēdzim ir jāatrodas lauka stāvoklī.

PIEZĪME: Mainīgo apgriezienu slīpā transportiera kameras piedziņu var regulēt, ja atslēgas slēdzis ir ieslēgts. Kad mašīna ir iedarbināta un pieslēgta, slīpā transportiera kamera darbojas iestatītā ātrumā.

"CommandTouch" slīpā transportiera kameras mainīgo apgriezienu piedziņa (opcija) Ja ir pievienoti kukurūzas pīķi vai rindu labības pīķi, aizmugures vārpstas apgriezienu un atbalsta plates atstarpes slēdzis ļauj vadīt aizmugures vārpstas apgriezienus un regulēt atbalsta plates atstarpi.

Nospiediet slēdža augšpusi vai apakšpusi vienreiz, lai aktivizētu displeju. Nospiediet slēdža augšpusi, lai palielinātu izvēlēto pārnesumu, vai slēdža apakšpusi, lai samazinātu izvēlēto pārnesumu.

Pašreizējais pārnesums displejā tiek attēlots melnā krāsā, un vēlamais pārnesuma attēlojums mirgo zilā krāsā, līdz vēlamais pārnesums tiek sasniegts.



H94986 —UN—01NOV10

A—Aizmugures vārpstas apgriezienu un atbalsta plates atstarpes slēdzis

Attēlotie ātrumi ir lielā tukšgaitas ātrumā un bez slodzes

- 1. pārnesums: 510–530 apgr./min.
- 2. pārnesums: 560–580 apgr./min.
- 3. pārnesums: 620–640 apgr./min.
- 4. pārnesums: 700–720 apgr./min.
- 5. pārnesums: 770–790 apgr./min.

Atbalsta plates atstarpe (ja ir aprīkots): Nospiediet slēdža labo vai kreiso pusi vienreiz, lai aktivizētu displeju. Vēlreiz nospiežot slēdža kreiso pusi, atstarpe tiek palielināta, un nospiežot slēdža labo pusi, atstarpe tiek samazināta.

OUO6075,0000620 -25-13DEC10-1/1

Hedera aktivizēšanas pogas

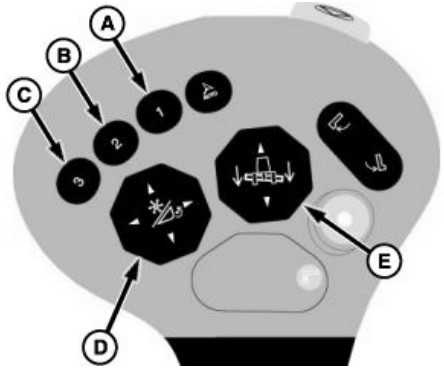
Kad tiek nospiestas hedera aktivizēšanas pogas (A), (B) vai (C), tiek veiktas turpmāk minētās funkcijas.

- Hedera augstuma atjaunošana
- Rugāju augstuma jutība
- Sānu sagāzuma vadība
- Tītavu stāvokļa atjaunošana
- Atbalsta plates pozīcijas atjaunošana
- Aktīva hedera peldēšana

Elektroniskā kontroles sistēma pārvieto hederi atpakaļ iepriekš izvēlētajā pozīcijā, kādu izvēlas operators.

PIEZĪME: Izvēlētās hedera pozīcijas, kuras ir iestatītas, nospiežot aktivizēšanas pogas, var mainīt, nospiežot tītavu pacelšanas/nolaišanas vai tītavu izvirzīšanas un ievirzīšanas slēdzi (D), vai hedera pacelšanas/nolaišanas un sānu sagāzuma slēdzi (E). Kad aktivizēšanas pogu darbība ir manuāli mainīta, nospiediet vēlamo aktivizēšanas pogu, lai atkal tās aktivizētu.

Sistēmas prasības
- Atbilstoši aprīkots hederis ir pievienots.
- Motors darbojas.
- Ceļa transportēšanas atvienošanas slēdzim ir jāatrodas lauka stāvoklī.
- Ir pieslēgts hedera augstuma atjaunošanas, hedera augstuma jutības vai aktīvā hedera peldēšanas režīms.



H94987 —UN—23NOV09

A—1. aktivizēšanas poga
B—2. aktivizēšanas poga
C—3. aktivizēšanas poga
D—Tītavu pacelšanas/tītavu izvirzīšanas/ievirzīšanas slēdzis
E—Hedera pacelšanas/nolaišanas un manuālā sānu sagāzuma slēdzis

- Hederis ir pieslēgts.

Nospiežot hedera aktivizēšanas pogas, sistēma tiek aktivizēta. Hedera kontroles sistēma pārņem kontroli un pārvieto hederi operatora izvēlētajā pozīcijā.

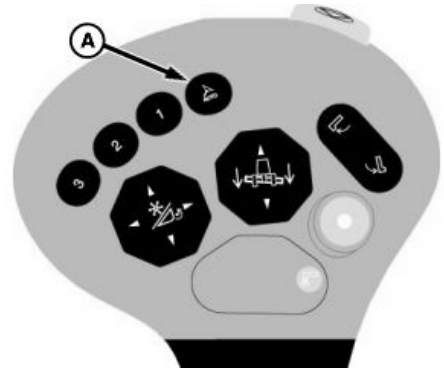
OUO6075,0000461 -25-13DEC10-1/1

AutoTrac™ Atsākšanas poga (ja ir aprīkots)

AutoTrac™ atsākšanas poga (A) aktivizē vai deaktivizē AutoTrac™ sistēmu.

AutoTrac™ atsākšanas poga aktivizē vai deaktivizē arī RowSense™ sistēmu. Papildinformāciju skatiet AutoTrac™ lietotāja rokasgrāmatā.

Sistēmas prasības:
- Atbilstoši aprīkots heders ir pievienots.
- Dzinējs darbojas.
- Ceļa transportēšanas atvienošanas slēdzim ir jāatrodas lauka stāvoklī.
- Heders ir pieslēgts.



H94988 —UN—23NOV09

A—AutoTrac™ atsākšanas poga

"AutoTrac" ir Deere & Company prečzīme
"RowSense" ir Deere & Company preču zīme

OUO6075,0001311 -25-13NOV12-1/1

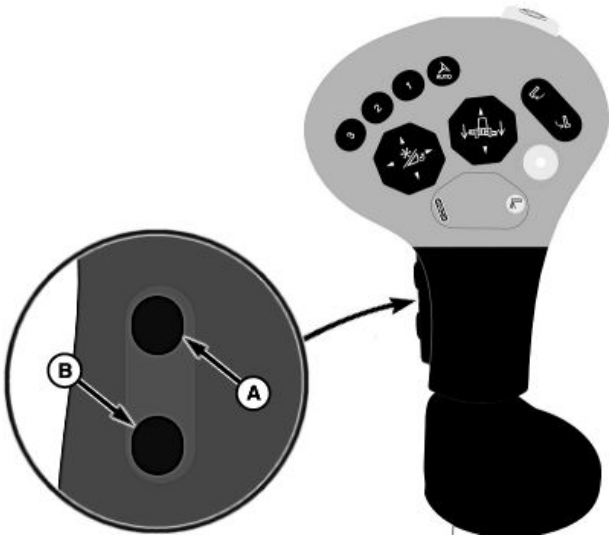
Mašīnas sinhronizēšanas pogas (ja ir aprīkots)

Mašīnas sinhronizēšanas pogas ļauj operatoram izmantot sinhronizēšanas sākšanas funkciju, neizmantojot GreenStar™ 3 2630. modeļa displeja ikonas. Papildinformāciju skatiet mašīnas sinhronizēšanas operatora rokasgrāmatā.

Nospiediet vērtības palielināšanas pogu (A), lai pārvietotu traktoru uz priekšu, vai nospiediet vērtības samazināšanas pogu (B), lai pārvietotu traktoru atpakaļ.

Sistēmas prasības:
- pievienots GreenStar™ 3 2630. modeļa displejs.
- Dzinējs darbojas.
- Ceļa transportēšanas atvienošanas slēdzim ir jāatrodas lauka pozīcijā.

A—Taustiņš Palielināšana **B—Taustiņš Samazināšana**



H106156 —UN—13NOV12

GreenStar ir Deere & Company preču zīme

OUO6075,0001312 -25-16NOV12-1/1

CommandTouch™ kabīnes stūra statnis

(1) – kreisā pagrieziena signāla indikators: norāda operatoram, ka ir paredzēts veikt pagriezienu pa kreisi.

(2) – apturiet dzinēju, ja izgaismojas brīdinājuma indikators (sarkans): mašīna nekavējoties jāapstādina un jānovērš problēma. Diagnostikas traucējumu kods tiek rādīts rokas balsta displejā, kamēr problēma ir novērsta.

(3) – apkopes brīdinājuma indikators (dzeltens): deg un mirgo, ja mašīnai ir problēma. Mašīna pēc iespējas ātrāk jāapstādina. Diagnostikas traucējumu kods tiek rādīts rokas balsta displejā.

(4) – informācijas brīdinājuma indikators (pelēks): deg un mirgo, ja ir aktīvs diagnostikas traucējumu kods. Brīdina operatoru par kādu stāvokli. Kad brīdinājums ir apstiprināts, ekrāna paziņojums nodziest un brīdinājuma indikators IZSLĒDZAS.

(5) – labā pagrieziena signāla indikators: norāda operatoram, ka ir paredzēts veikt pagriezienu pa labi.

(6) – piekabes gaismu indikators: izgaismojas, kad ir pievienots treilera vadu savienojums un tiek ieslēgts pagrieziena signāls.

(7) – tālās gaismas indikators: norāda operatoram, ka pašlaik ir izvēlētas tālās gaismas.

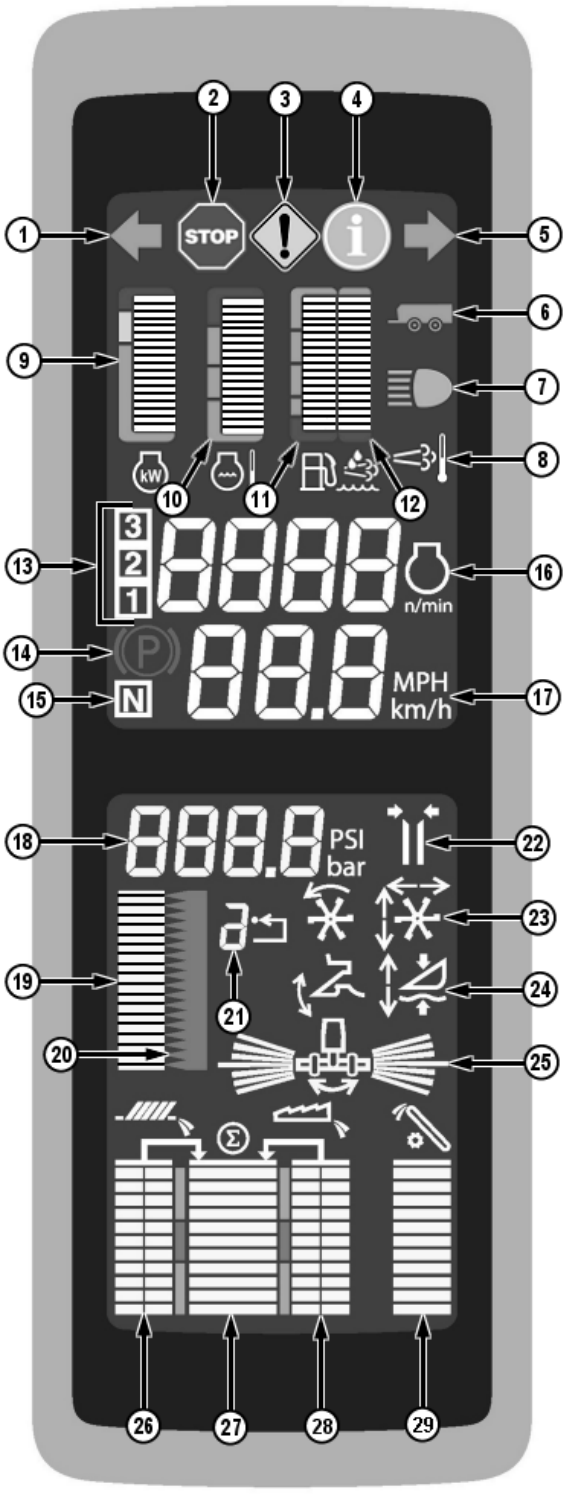
SVARĪGI: “Final Tier 4”/IV posms Ja dzinējs tiek IZSLĒGTS izplūdes filtra tīrīšanas laikā vai uzreiz pēc tīrīšanas, iespējami izpūtēja tīrīšanas sistēmas sastāvdaļu bojājumi. Atskan brīdinājuma skaņas signāls un displejā tiek parādīts brīdinājuma ziņojums. Iedarbiniet mašīnu un vērojiet ziņojumus displejā, lai ļautu sastāvdaļām atdzist.

(8) – izplūdes filtra tīrīšanas indikators (“Interim Tier 4”/III B posms un “Final Tier 4”/IV posms): izgaismojas, kad izplūdes filtra sistēma aktīvi veic izplūdes filtra tīrīšanu.

(9) – dzinēja jaudas mērītāja indikators: norāda operatoram, cik procenti motora jaudas pašlaik tiek izmantoti.

SVARĪGI: Ja indikators pārvietojas sarkanajā zonā, dzinēja jauda tiek maksimāli palielināta, un, iespējams, mašīna var apstāties. Samaziniet mašīnas slodzi, līdz indikators pārvietojas atpakaļ dzeltenajā un zaļajā zonā.

- Zaļā zona (no 35 līdz 100 %)
- Dzeltenā zona (no 101 līdz 107 %)
- Sarkanā zona (no 108 līdz 114 %)



H1105895 —UN—01OCT12

Turpinājums nākamajā lappusē

OUO6075,00015AA -25-02AUG13-1/3

(10) – dzinēja temperatūras indikators: normālā darba temperatūrā tiek attēlotas septiņas līdz deviņas joslas.

Ja atskan trauksmes signāls un tiek attēlots paziņojums par motora temperatūru, apstādiniet motoru un nekavējoties pārbaudiet problēmu.

(11) – degvielas mērierīces indikators: rāda, cik daudz degvielas ir atlicis tvertnē. Kad līmenis sasniedz 10 % (aptuveni vienai darbības stundai) no atlikušā degvielas daudzuma, degvielas indikators mirgo, atskan trauksmes signāls un tiek attēlots paziņojums par zemu degvielas līmeni.

Kad degvielas tvertne ir tukša, indikators attēlo nulli joslas.

(12) – izplūdes gāzu katalizācijas karbamīda līmeņa indikators (“Final Tier 4”/IV posms): rāda, cik daudz šķidruma ir atlicis tvertnē.

- Kad līmenis sasniedz 10 %, mirgo līmeņa indikators, atskan trauksmes signāls un tiek attēlots paziņojums par zemu šķidruma līmeni.
- Kad līmenis sasniedz 0 %, līmeņa indikators iedegas un pārstāj mirgot, atskan trauksmes signāls un tiek attēlots paziņojums par šķidruma beigšanos un dzinēja jaudas ierobežošanu.
- Kad tvertne pilnībā iztukšota, līmeņa indikators iedegas un pārstāj mirgot, atskan trauksmes signāls un tiek attēlots paziņojums par šķidruma beigšanos, dzinēja jaudas ierobežošanu un ātruma ierobežošanu. Iedegas dzinēja apturēšanas brīdinājuma indikators (sarkans), dzinēja apgriezieni tiek samazināti un mašīnas funkcijas tiek ierobežotas.

(13) – transmisijas pārnesuma vai diapazona indikators:

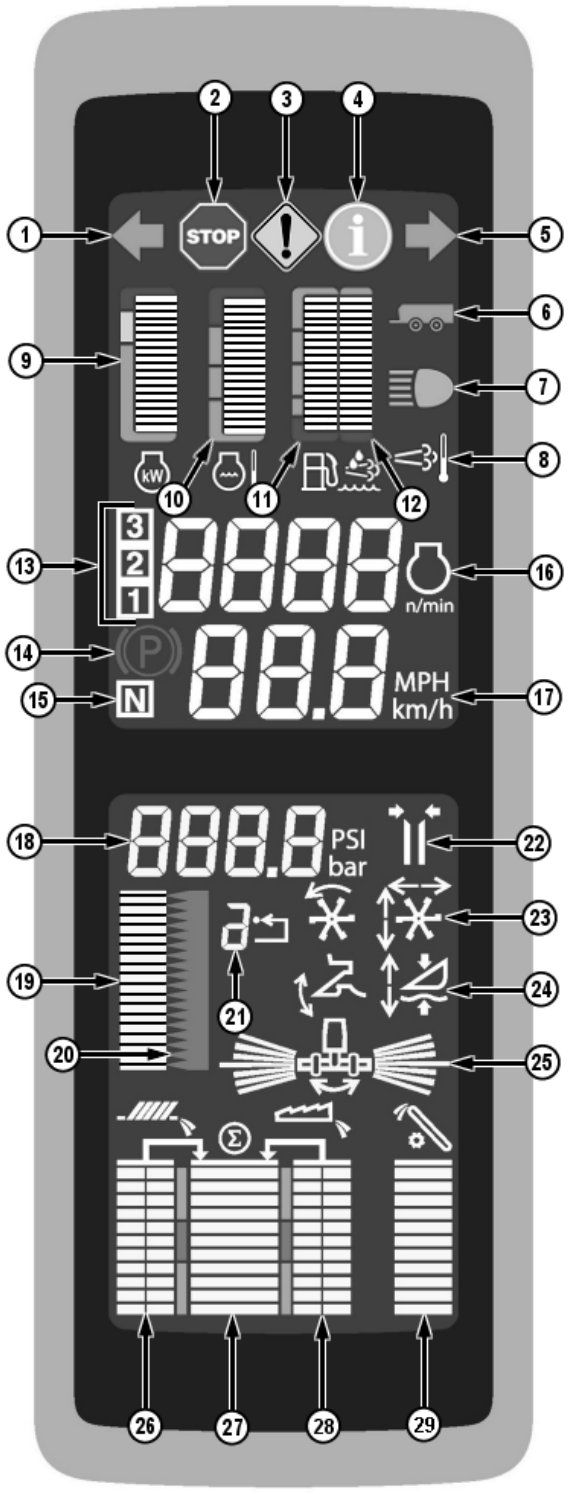
- **Trīs pārnesumu mašīnas bez ProDrive™:** parāda pašreiz atlasīto pārnesumu. Atkarībā no pārnesuma izvēles izgaismojas indikatori 1, 2, 3.
- **Divu pārnesumu ProDrive™ mašīnas:** rāda pašlaik atlasīto diapazonu. Atkarībā no atlasītā pārnesuma deg 1. un 2. indikators.

(14) – stāvbremžu indikators: izgaismojas, kad ir izvēlētas stāvbremzes.

(15) – neitrālās pozīcijas indikators: parāda, ka mašīna pašreiz ir neitrālajā pozīcijā.

(16) – dzinēja apgriezienu indikators: parāda motora apgriezienus apgr./min.

(17) – braukšanas ātruma indikators: parāda mašīnas braukšanas ātrumu (km/h vai mph).



H105895 —UN—01OCT12

Turpinājums nākamajā lappusē

(18) – hedera augstuma skaitliskais rādījums: parāda pašreizējo hedera augstumu.

(19) – hedera augstuma pozīcijas rādījums: parāda pašreizējo hedera augstuma pozīciju.

(20) – hedera augstuma iestatījuma punkta rādījums: parāda operatora vēlamo iestatījuma punktu.

(21) – hedera aktivizēšanas skaitlis: parāda pašreiz izvēlēto aktivizēšanas pogu.

(22) – segplāksnes pozīcijas atjaunošana: parāda, ka sistēma pašreiz ir aktīvā stāvoklī.

(23) – "Dial-A-Speed" /tītavu pozīcijas atjaunošana:

- **"Dial-A-Speed" (kreisās puses ikona):** parāda, ka sistēma pašreiz ir aktīvā stāvoklī.
- **Tītavu pozīcijas atjaunošana (labās puses ikona):** parāda, ka sistēma pašreiz ir aktīvā stāvoklī.

(24) – hedera augstuma atjaunošana/hedera augstuma jutība/aktīvā hedera peldēšana:

- **hedera augstuma atjaunošana (kreisās puses ikona):** parāda, ka sistēma pašreiz ir aktīvā stāvoklī.
- **Hedera augstuma jutība (labās puses ikona):** parāda, ka sistēma pašreiz ir aktīvā stāvoklī.
- **Aktīva hedera peldēšana (labās puses ikona):** parāda, ka sistēma pašreiz ir aktīvā stāvoklī.

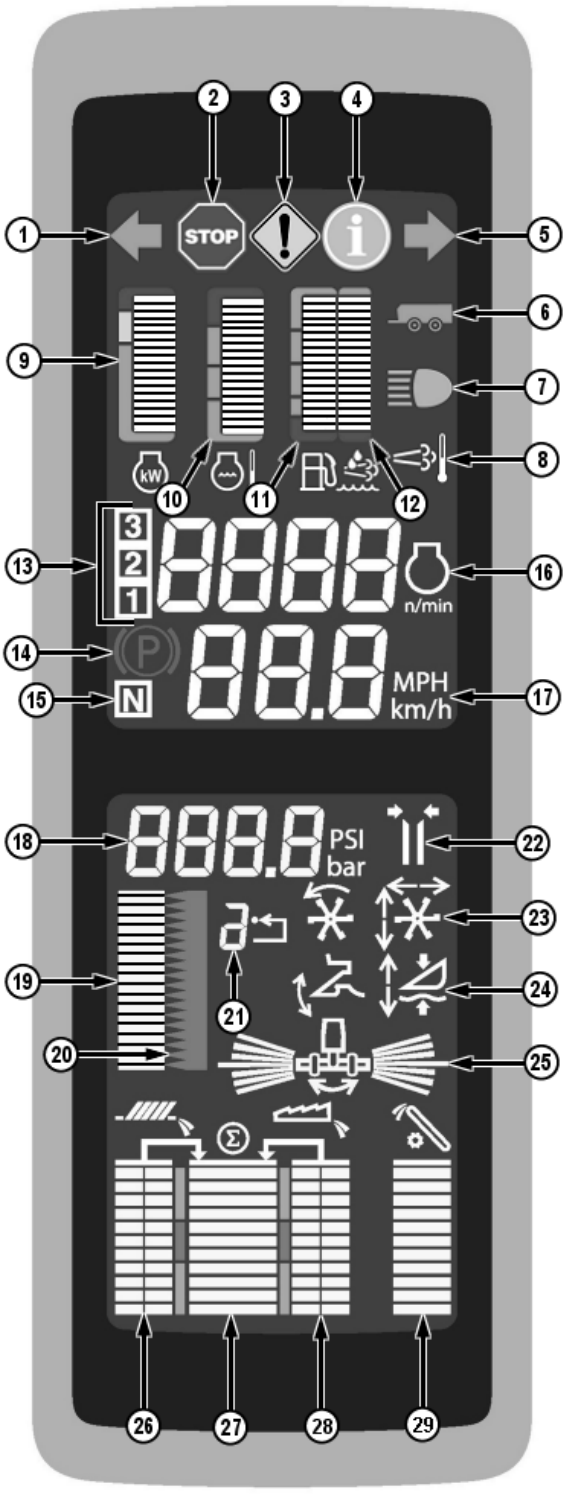
(25) – sānu sagāzuma attēlošana: parāda slīpā transportiera kameras rāmja pozīciju.

(26) – galda zudumu indikators: attēlo graudu zudumus galdā.

(27) – kopējo zudumu indikators: attēlo vidējos graudu zudumus galda un separatora zonā.

(28) – separatora zudumu indikators: attēlo graudu zudumus kuļmašīnas zonā.

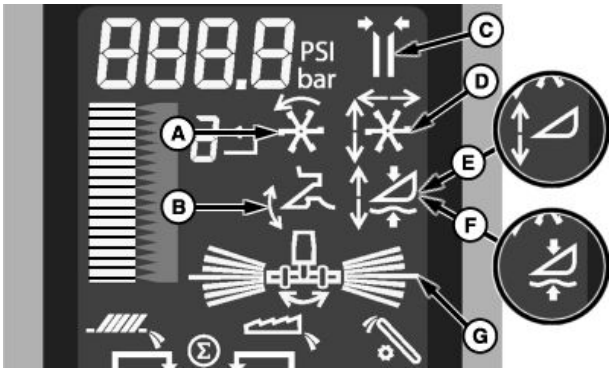
(29) – atlikumu daudzuma indikators: parāda pelavu apjomu.



H105895 —UN—01OCT12

OUO6075,00015AA -25-02AUG13-3/3

Aktīvā hedera kontroles displejs



H98580 —UN—01DEC10

"Dial-A-Speed" (A) Ļauj operatoram automātiski kontrolēt darba ātrumu tītavām vai siksnas pacēlēja hederiem. Darbības ātrums ir attiecība starp mašīnas braukšanas ātrumu un tītavu vai siksnas ātrumu.

Hedera augstuma atjaunošana (B) Ļauj operatoram izvēlēties hedera stāvokli attiecībā pret mašīnas šasiju un automātiski atgriezties atpakaļ šajā stāvoklī.

Segplāksnes pozīcijas atjaunošana (C) Ļauj operatoram izvēlēties segplākšņu stāvokli un automātiski atgriezties atpakaļ šajā stāvoklī.

Tītavu pozīcijas atjaunošana (D) Ļauj operatoram izvēlēties tītavu augstumu un tītavu izvirzīšanas/ievirzīšanas stāvokli un automātiski atgriezties atpakaļ šajā stāvoklī.

Hedera augstuma jutība (E) Ļauj operatoram izvēlēties hedera stāvokli attiecībā pret zemi un automātiski atgriezties atpakaļ šajā stāvoklī.

Hedera augstuma jutība ("HydraFlex") (E) Ļauj operatoram iestatīt pļaušanas sijas spiedienu pret zemi vai pļaušanas sijas svaru un automātiski atgriezties šajā iestatījumā. "HydraFlex" darbojas apvienojumā ar hedera augstuma jutību, lai saglabātu hedera pozīciju attiecībā pret zemi, sekotu zemes kontūrām un automātiski atgrieztos šajā pozīcijā.

Aktīva hedera peldēšana (F) Ļauj vadīt stingro hederi saskarē ar zemi un uzturēt iestatīto kontakta spiedienu. Operators izvēlas, cik stingri hederis piespiežas zemei, un automātiski atgriežas pie šī spiediena.

Sānu sagāzums (G) Ļauj operatoram uzturēt hedera stāvokli attiecībā pret zemi. Sensori katrā hedera galā mēra attālumu līdz zemei. Lai izlīdzinātu attālumus līdz zemei katrā hedera galā, hederis sagāžas. Ja aprīkots ar labās un kreisās puses hedera augstuma sensoriem un sānu sagāzums ir aktīvs, abas sistēmas strādā kopā, lai saglabātu pļaujošo siju iespējamo tuvāk attiecībā pret zemi.

OUO6075,00004C4 -25-01DEC10-1/1

Automātiskās hedera augstuma vadības sistēmas apraksts



H98581 —UN—14OCT10

A—Sānu sagāzums
B—Hedera augstuma jutība/aktīvā hedera peldēšana
C—Hedera augstuma atjaunošana

Automātiskā hedera augstuma kontroles sistēma kompensē zemes nelīdzenumus un kontrolē hedera horizontālās un vertikālās pozīcijas. Sistēma nepārtraukti salīdzina iestatīto stāvokli un faktisko pozīciju, un tādā veidā notur hederi vēlamajā darba stāvoklī.

Sistēmas prasības

- Transportēšanas pa ceļiem režīma izslēgšanas slēdzis atrodas lauka pozīcijā
- Motors darbojas.
- Hederis ir pieslēgts.
- Vēlamais hedera vadības režīms ir aktivizēts.

Sānu sagāzuma regulēšana (A)

- Paralēlas hedera augstuma regulēšanas attiecībā pret zemi tiek veiktas ar sensoru palīdzību, kuri atrodas katrā hedera galā. Tas nodrošina, ka attālums starp hederi un zemi ir vienāds gan labajā, gan kreisajā pusē.

Platformas augstuma regulēšana (B un C)

- Hedera augstuma atjaunošana – platformu var iestatīt jebkurā pozīcijā slīpā transportiera kameras diapazona ietvaros.
- Hedera augstuma jutība – platformas augstums tiek uzturēts ar augstuma sensoru palīdzību, kuri pievienoti platformai. Tas nodrošina, ka hedera augstums virs nelīdzena reljefa vienmēr ir konstants.
- Aktīvā hedera peldēšana – mašīna saglabā konstantu hedera spiedienu saskarē ar zemi.

OUO6075,00004C5 -25-01DEC10-1/1

Aktivizēšanas taustiņa režīma kombinācijas

Tālāk ir parādīti daži biežāk izplatītie režīmi, bet ir iespējamas daudzas kombinācijas.

Vadības režīmi ir iespējoti	1. aktivizēšanas poga	2. aktivizēšanas poga	3. aktivizēšanas poga
Augstuma atjaunošana	Augstuma atjaunošana		
Augstuma atjaunošana, augstuma jutība	Augstuma atjaunošana	Augstuma jutība	
Augstuma atjaunošana, “HydraFlex” augstuma jutība	Augstuma atjaunošana	“HydraFlex” augstuma jutība	
Augstuma atjaunošana, augstuma jutība, “HydraFlex” augstuma jutība [a]	Augstuma atjaunošana	Augstuma jutība	“HydraFlex” augstuma jutība
Augstuma atjaunošana, augstuma jutība, “HydraFlex” augstuma jutība [b]	Augstuma atjaunošana	Augstuma jutība	“HydraFlex” augstuma jutība
Augstuma atjaunošana, augstuma jutība, aktīva hedera “peldēšana”	Augstuma atjaunošana	Augstuma jutība	Aktīvā hedera peldēšana
Augstuma atjaunošana, “HydraFlex” augstuma jutība, aktīva hedera “peldēšana”	Augstuma atjaunošana	“HydraFlex” augstuma jutība	Aktīvā hedera peldēšana
Augstuma atjaunošana, aktīva hedera peldēšana	Augstuma atjaunošana		Aktīvā hedera peldēšana
Augstuma jutība	Augstuma jutība		
“HydraFlex” augstuma jutība	“HydraFlex” augstuma jutība		
Augstuma jutība, “HydraFlex” augstuma jutība [a]	Augstuma jutība		“HydraFlex” augstuma jutība
Augstuma jutība, “HydraFlex” augstuma jutība [b]	Augstuma jutība		“HydraFlex” augstuma jutība
Augstuma jutība, “HydraFlex” augstuma jutība, aktīva hedera peldēšana [a]	Augstuma jutība, “HydraFlex” augstuma jutība		Aktīvā hedera peldēšana
Augstuma jutība, aktīva hedera peldēšana	Augstuma jutība		Aktīvā hedera peldēšana
“HydraFlex” augstuma jutība, aktīva hedera peldēšana	“HydraFlex” augstuma jutība		Aktīvā hedera peldēšana
Aktīvā hedera peldēšana	Aktīvā hedera peldēšana		

[a] Sazinieties ar savu “John Deere” izplatītāju, lai iespējotu augstuma jutības un “HydraFlex” augstuma jutības funkcijas. Nepieciešams modelis 600F vai 600FD ar papildu augstuma sensoriem vai modelis 600D ar kopētājriteņiem.

[b] Noklusētais režīms, izmantojot 600D platformu – kopētājriteņi kalibrēšanas laikā netiek izmantoti; nepieciešams modelis 600D ar kopētājriteņiem.

OUO6075,0000AC3 -25-23JUN11-1/1

Hedera augstuma atjaunošana

PIEZĪME: Hedera iestatīšanas ikona mainās atkarībā no mašīnai pievienotā hedera veida.

Ļauj operatoram izvēlēties slīpā transportiera kameras stāvokli attiecībā pret mašīnu un automātiski atgriezties atpakaļ šajā stāvoklī.

Sistēma jākalibrē ar katru izmantoto hederi (skatiet nodaļu “Kalibrēšanas procedūras”).

Aktivizēšanas pogas 1, 2 vai 3, kuras atrodas uz daudzfunkciju vadības sviras, lieto, lai izvēlētos vienu no trim dažādiem programmējamiem hedera augstumiem.

PIEZĪME: Ja ir iespējoti vairāki režīmi, sīkāku informāciju skatiet sadaļā “Aktivizēšanas taustiņa režīma kombinācijas” šajā nodaļā.

Sistēmas iespējošana/atslēgšana

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir izgaismota hedera iestatīšanas ikona.

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir izgaismota automātisko hedera augstuma režīmu ikona (A).

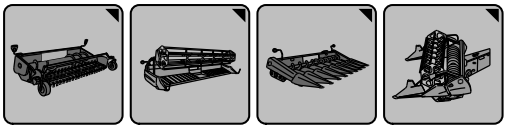
Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir izgaismota hedera augstuma atjaunošanas ikona (B).

PIEZĪME: Tiek attēlota atzīme, norādot, ka sistēma ir pieslēgta, vai atzīme nodziest, norādot, ka sistēma ir atslēgta.

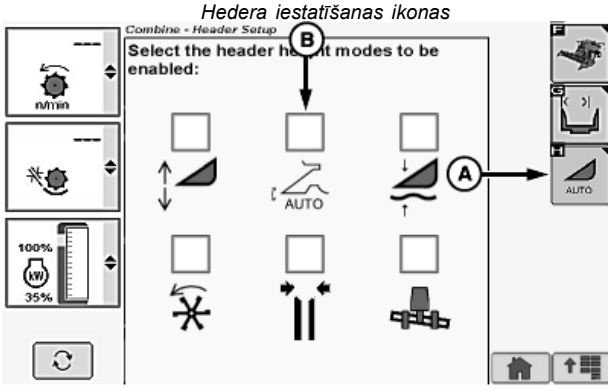
A—Automātisko hedera augstuma režīmu ikona

B—Hedera augstuma atjaunošanas ikona

H96245 —UN—03MAY10

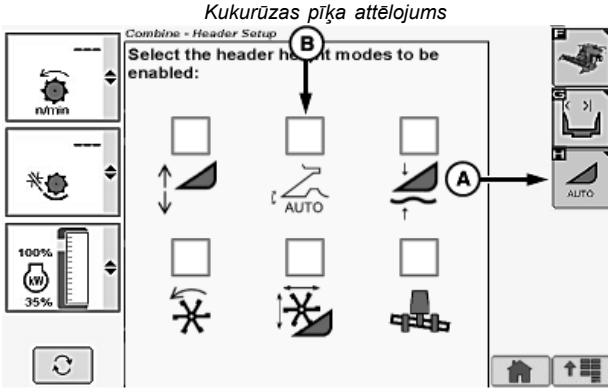


Hedera iestatīšanas ikonas



H95934 —UN—05OCT10

Kukurūzas pīķa attēlojums



H95933 —UN—05OCT10

Elevatora/platformas /siksnas pacēlēja displejs

Turpinājums nākamajā lappusē

Darbība

Sistēma ir aktīvā stāvoklī, kad ir izdarīts tālāk norādītais.

- Atbilstoši aprīkots hederis ir pievienots mašīnai.
- Motors darbojas.
- Ceļa transportēšanas atvienošanas slēdzis atrodas lauka pozīcijā.
- Hedera augstuma atjaunošanas sistēma ir pieslēgta.
- Hederis ir pieslēgts.

Aktivizējiet hedera augstuma atjaunošanu, nospiežot aktivizēšanas pogu 1, 2 vai 3 uz daudzfunkciju sviras.

Aktivizēšanas pogas numurs (B) displejā norāda, kura aktivizēšanas poga tika izvēlēta.

Displejā tiek attēlota hedera augstuma atjaunošanas ikona (A), norādot, ka sistēma ir aktīva.

Lai izmainītu aktivizēšanas pogu augstuma iestatīšanas punktu (C), nospiediet vēlamo aktivizēšanas pogu un ar aktīvā hedera augstuma vadības diska (D) palīdzību noregulējiet augstumu.

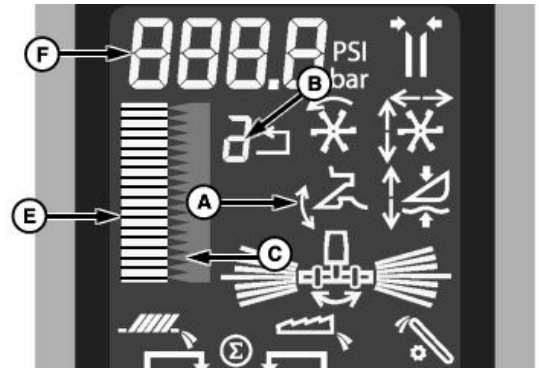
Grieziet aktīvā hedera augstuma vadības disku plus (+) simbola virzienā, lai paceltu hederi un iestatīšanas punktu, vai mīnus (–) simbola virzienā, lai nolaistu hederi un iestatīšanas punktu.

Joslas diagramma (E) un ciparu displejs (F) norāda hedera relatīvo stāvokli attiecībā pret zemi, pamatojoties uz hedera augstuma atjaunošanas sensoru, kas piesaistīts slīpā transportiera kamerai.

Manuāli noregulējot hedera augstumu ar hedera pacelšanas/nolaišanas slēdzi (G), sistēma tiek deaktivizēta.

Lai atkal aktivizētu sistēmu, nospiediet 1, 2 vai 3 aktivizēšanas pogu. Hederis automātiski pārvietojas iepriekš izvēlētajā augstumā.

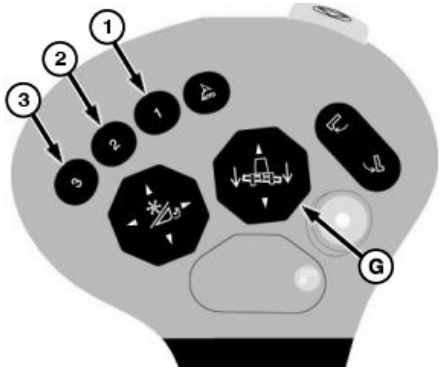
A—Hedera augstuma atjaunošanas ikona
B—Aktivizēšanas pogas numurs
C—Augstuma iestatīšanas punkts
D—Hedera augstuma vadības disks
E—Joslas diagramma
F—Ciparu displejs
G—Hedera pacelšanas/nolaišanas slēdzis



H98582 —UN—14OCT10



H95079 —UN—27JAN10



H95077 —UN—18DEC09

OUO6075,00004C6 -25-01DEC10-2/2

Hedera augstuma jutība

PIEZĪME: Hedera iestatīšanas ikona mainās atkarībā no mašīnai pievienotā hedera veida.

Ļauj operatoram izvēlēties hedera stāvokli attiecībā pret zemi un automātiski atgriezties atpakaļ šajā stāvoklī.

Sistēma jākalibrē ar katru izmantoto hederi (skatiet nodaļu “Kalibrēšanas procedūras”).

Aktivizēšanas pogas 1, 2 vai 3, kuras atrodas uz daudzfunkciju vadības sviras, lieto, lai izvēlētos vienu no trim dažādiem programmējamiem hedera augstumiem.

PIEZĪME: Ja ir iespējoti vairāki režīmi, sīkāku informāciju skatiet sadaļā “Aktivizēšanas taustiņa režīma kombinācijas” šajā nodaļā.

Sistēmas iespējošana/atslēgšana

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir izgaismota hedera iestatīšanas ikona.

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir izgaismota automātisko hedera augstuma režīmu ikona (A).

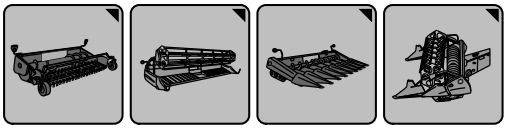
Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir izgaismota hedera augstuma jutības ikona (B).

PIEZĪME: Tiek attēlota atzīme, norādot, ka sistēma ir pieslēgta, vai atzīme nodziest, norādot, ka sistēma ir atslēgta.

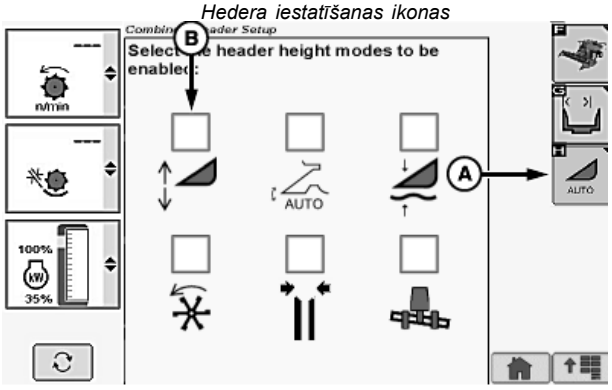
A—Automātisko hedera augstuma režīmu ikona

B—Hedera augstuma jutības ikona

H96245 —UN—03MAY10

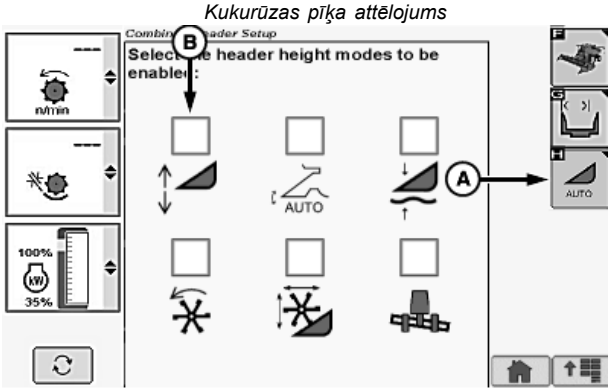


Hedera iestatīšanas ikonas



H95936 —UN—05OCT10

Kukurūzas pīķa attēlojums



H95935 —UN—05OCT10

Elevatora/platformas/siksnas pacēlēja displejs

Turpinājums nākamajā lappusē

OUO6075,00004C7 -25-01DEC10-1/2

Darbība

Sistēma ir aktīvā stāvoklī, kad ir izdarīts tālāk norādītais.

- Atbilstoši aprīkots hederis ir pievienots mašīnai.
- Motors darbojas.
- Ceļa transportēšanas atvienošanas slēdzis atrodas lauka pozīcijā.
- Hedera augstuma jutības sistēma ir pieslēgta.
- Hederis ir pieslēgts.

Aktivizējiet hedera augstuma jutību, nospiežot aktivizēšanas pogu 1, 2 vai 3 uz daudzfunkciju sviras.

Aktivizēšanas pogas numurs (B) displejā norāda, kura aktivizēšanas poga tika izvēlēta.

Displejā tiek attēlota hedera augstuma jutības ikona (A), norādot, ka sistēma ir aktīva.

Lai izmainītu aktivizēšanas pogu augstuma iestatīšanas punktu (C), nospiediet vēlamo aktivizēšanas pogu un ar aktīvā hedera augstuma vadības diska (D) palīdzību noregulējiet augstumu.

Grieziet aktīvā hedera augstuma vadības disku plus (+) simbola virzienā, lai paceltu hederi un iestatīšanas punktu, vai mīnus (–) simbola virzienā, lai nolaistu hederi un iestatīšanas punktu.

Joslas diagramma (E) un ciparu displejs (F) norāda hedera relatīvo stāvokli, pamatojoties uz hedera augstuma sensoru, kas piesaistīts hederim.

PIEZĪME: Hedera nolaišanas slēdzi var iestatīt, lai nekavējoties atslēgtu sistēmu, līdz tiek nospiesta aktivizēšanas poga; sīkāku informāciju jautājiet savam “John Deere” izplatītājam.

Manuāli regulējot hedera augstumu ar hedera nolaišanas slēdzi (G), uz laiku tiks mainīta sistēmas darbība, līdz slēdzis tiks atlaists. Tiklīdz slēdzis ir atlaists, sistēma atgriežas automātiskā režīmā.

PIEZĪME: Hedera nolaišanas slēdzi var iestatīt, lai tas neaktivizētu sistēmu, kad tiek nospiests hedera nolaišanas slēdzis; sīkāku informāciju jautājiet savam “John Deere” izplatītājam.

Hedera pacelšanas slēdža (G) lietošana uz laiku deaktivizē sistēmu, līdz tiek nospiests hedera nolaišanas slēdzis. Tiklīdz slēdzis ir nospiests, sistēma atkal aktivizējas.

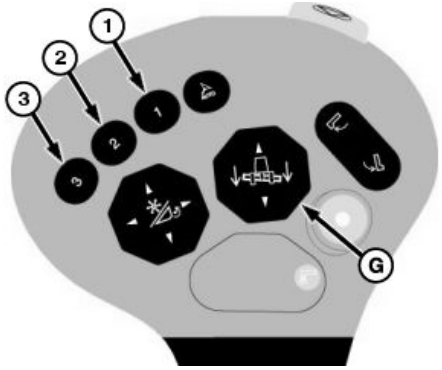
Lai atkal aktivizētu sistēmu, nospiediet 1, 2 vai 3 aktivizēšanas pogu. Hederis automātiski pārvietojas iepriekš izvēlētajā augstumā.



H99253 —UN—01DEC10



H95079 —UN—27JAN10



H95077 —UN—18DEC09

A—Hedera augstuma jutības ikona
B—Aktivizēšanas pogas numurs
C—Augstuma iestatīšanas punkts
D—Hedera augstuma vadības disks
E—Joslas diagramma
F—Ciparu displejs
G—Hedera pacelšanas/nolaišanas slēdzis

OUO6075,00004C7 -25-01DEC10-2/2

Hedera augstuma jutība (“HydraFlex” platformas)

PIEZĪME: Hedera iestatīšanas ikona mainās atkarībā no mašīnai pievienotā hedera veida.

Ļauj operatoram iestatīt pļaušanas sijas spiedienu pret zemi vai pļaušanas sijas svaru un automātiski atgriezties šajā iestatījumā. “HydraFlex” darbojas apvienojumā ar hedera augstuma jutību, lai saglabātu hedera pozīciju attiecībā pret zemi, sekotu zemes kontūrām un automātiski atgrieztos šajā pozīcijā. “HydraFlex” pīķi izmanto sensoru, kas atrodas hedera labajā pusē, lai izmērītu hidraulisko spiedienu, ko lieto, lai atbalstītu pļaujošo siju.

PIEZĪME: “HydraFlex” nekontrolē pļaušanas augstumu attiecībā pret zemi. To automātiski kontrolē ar augstuma jutības sistēmu, un tas nav iestatāms ar aktīvā hedera vadības disku, kad ir aprīkots ar “HydraFlex”.

Sistēma jākalibrē ar katru izmantoto hederi (skatiet nodaļu “Kalibrēšanas procedūras”).

Aktivizēšanas pogas 1, 2 vai 3, kuras atrodas uz daudzfunkciju vadības sviras, lieto, lai izvēlētos vienu no trim dažādiem programmējamiem “HydraFlex” spiedieniem.

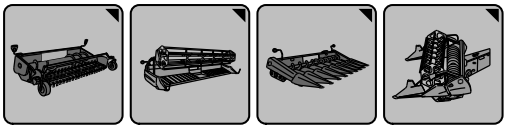
PIEZĪME: Ja ir iespējoti vairāki režīmi, sīkāku informāciju skatiet sadaļā “Aktivizēšanas taustiņa režīma kombinācijas” šajā nodaļā.

Sistēmas iespējošana/atslēgšana

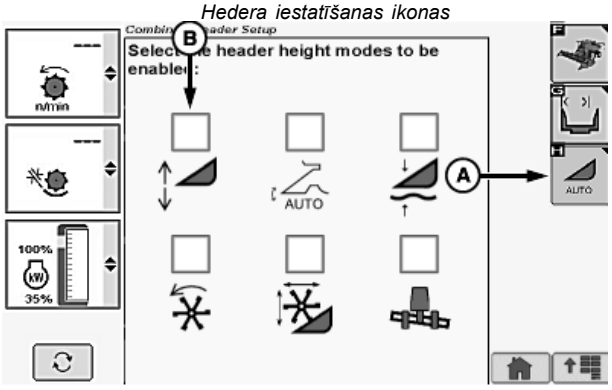
Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir izgaismota hedera iestatīšanas ikona.

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir izgaismota automātisko hedera augstuma režīmu ikona (A).

H96245 —UN—03MAY10



Hedera iestatīšanas ikonas



H95935 —UN—05OCT10

Elevatora/platformas /siksnas pacēlēja displejs

A—Automātisko hedera augstuma režīmu ikona

B—Hedera augstuma jutības ikona

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir izgaismota hedera augstuma jutības ikona (B).

PIEZĪME: Tiek attēlota atzīme, norādot, ka sistēma ir pieslēgta, vai atzīme nodziest, norādot, ka sistēma ir atslēgta.

Turpinājums nākamajā lappusē

Darbība

Sistēma ir aktīvā stāvoklī, kad ir izdarīts tālāk norādītais.

- Atbilstoši aprīkots hederis ir pievienots mašīnai.
- Motors darbojas.
- Ceļa transportēšanas atvienošanas slēdzis atrodas lauka pozīcijā.
- Hedera augstuma jutības sistēma ir pieslēgta.
- Hederis ir pieslēgts.

Aktivizējiet hedera augstuma jutību (“HydraFlex”), nospiežot aktivizēšanas pogu 1, 2 vai 3 uz daudzfunkciju sviras.

Aktivizēšanas pogas numurs (B) displejā norāda, kura aktivizēšanas poga ir izvēlēta.

Displejā tiek attēlota hedera augstuma jutības ikona (A), norādot, ka sistēma ir aktīva.

Lai izmainītu aktivizēšanas pogu spiediena iestatīšanas punktu (C), nospiediet vēlamo aktivizēšanas pogu un ar aktīvā hedera augstuma vadības diska (D) palīdzību noregulējiet augstumu.

Joslu diagramma (E) un ciparu displejs (F) attēlo spiediena iestatījuma punktu, pamatojoties uz spiedienu platformas pļaušanas sijā.

PIEZĪME: “HydraFlex” nevar darboties neatkarīgi no hedera augstuma jutības sistēmas automātiskā režīmā. Šīs sistēmas darbojas kopīgi, lai vadītu pļaujošās sijas svaru un hedera kustību.

Pagrieziet aktīvā hedera augstuma vadības disku uz plus (+) simbola pusi, lai palielinātu “HydraFlex” spiedienu un iestatīšanas punktu vai uz mīnus (–) simbola pusi, lai pazemināt “HydraFlex” spiedienu un iestatīšanas punktu.

PIEZĪME: Hedera nolaišanas slēdzi var iestatīt, lai nekavējoties atslēgtu sistēmu, līdz tiek nospiesta aktivizēšanas poga; sīkāku informāciju jautājiet savam “John Deere” izplatītājam.

Manuāli regulējot hedera augstumu ar hedera nolaišanas slēdzi (G), uz laiku tiks mainīta sistēmas darbība, līdz slēdzis tiks atlaists. Tiklīdz slēdzis ir atlaists, sistēma atgriežas automātiskā režīmā.

PIEZĪME: Hedera nolaišanas slēdzi var iestatīt, lai tas neaktivizētu sistēmu, kad tiek nospiests hedera nolaišanas slēdzis; sīkāku informāciju jautājiet savam “John Deere” izplatītājam.

Hedera pacelšanas slēdža (G) lietošana uz laiku deaktivizē sistēmu, līdz tiek nospiests hedera nolaišanas slēdzis. Tiklīdz slēdzis ir nospiests, sistēma atkal aktivizējas.

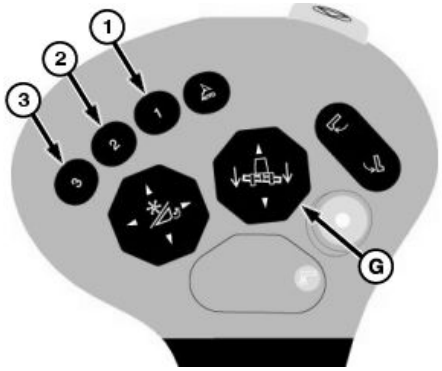
Lai atkal aktivizētu sistēmu, nospiediet aktivizēšanas pogu 1, 2 vai 3; manuāla hedera augstuma samazināšana ar hedera nolaišanas slēdzi (G) arī aktivizē sistēmu. Hederis automātiski pārvietojas iepriekš izvēlētajā spiedienā.



H99253 —UN—01DEC10



H95079 —UN—27JAN10



H95077 —UN—18DEC09

A—Hedera augstuma jutības ikona
B—Aktivizēšanas pogas numurs
C—Spiediena iestatīšanas punkts
D—Hedera augstuma vadības disks
E—Joslas diagramma
F—Ciparu displejs
G—Hedera pacelšanas/nolaišanas slēdzis

OUO6075,00004C8 -25-01DEC10-2/2

Dial-A-Speed sistēma

PIEZĪME: Hedera iestatīšanas ikona mainās atkarībā no mašīnai pievienotā hedera veida.

Ļauj operatoram automātiski kontrolēt darba ātrumu tītavām vai siksnas pacēlēja hederiem. Darbības ātrums ir attiecība starp mašīnas braukšanas ātrumu un tītavu vai siksnas ātrumu.

Sistēma darbojas ar jebkuru hederu, kas aprīkots ar piemērotiem tītavu vai siksnas pacēlēja ātruma sensoriem.

Sistēmas iespējošana/atslēgšana

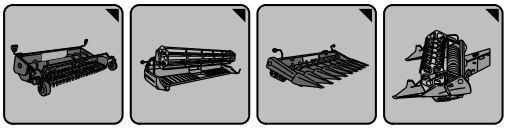
Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir izgaismota hedera iestatīšanas ikona.

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir izgaismota automātisko hedera augstuma režīmu ikona (A).

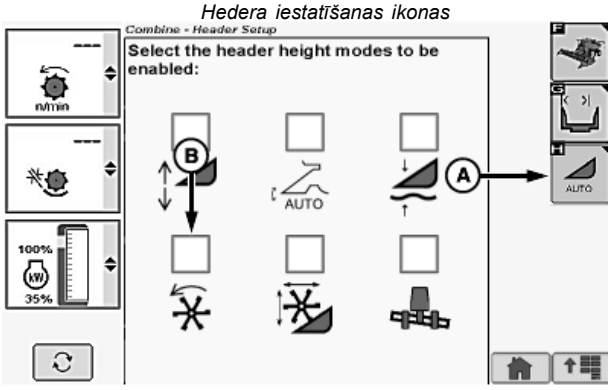
Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir izgaismota Dial-A-Speed ikona (A).

PIEZĪME: Tiek attēlota atzīme, norādot, ka sistēma ir pieslēgta, vai atzīme nodziest, norādot, ka sistēma ir atslēgta.

H96245 —UN—03MAY10



Hedera iestatīšanas ikonas



H95938 —UN—05OCT10

Elevatora/platformas /siksnas pacēlēja displejs

A—Automātisko hedera augstuma režīmu ikona

B—Dial-A-Speed ikona

OUO6075,00004C9 -25-27JUN12-1/3

Darbība

Sistēma ir aktīvā stāvoklī, kad ir izdarīts turpmāk norādītais:

- Atbilstoši aprīkots heders ir pievienots mašīnai.
- Dzinējs darbojas.
- Ceļa transportēšanas atvienošanas slēdzis atrodas lauka pozīcijā.
- Heders un separators ir pieslēgts.
- Dial-A-Speed sistēmas darbība atļauta.
- Braukšanas ātrums ir lielāks par 0,25 km/h (0.16 mph).

PIEZĪME: Dial-A-Speed sistēma nedarbosies, ja braukšanas ātrums ir mazāks par 0,25 km/h (0.16 mph).

Displejā tiek attēlota “Dial-A-Speed” ikona (A), norādot, ka sistēma ir aktīva.

Braukšanas ātruma un tītavu vai siksnas pacēlēja ātruma attiecība tiek noregulēta ar Dial-A-Speed vadības disku (B). Griežot pogu uz plus (+) simbola pusi, tītavu vai siksnas pacēlēja ātrums palielinās, vai, griežot uz mīnus (-) simbola pusi, tītavu vai siksnas pacēlēja ātrums samazinās.

Displejā tiek attēlots pašreizējais ātruma attiecības iestatījums. Jo lielāks izvēlētais attiecības skaitlis, jo ātrāk strādā tītavas vai siksnas pacēlējs attiecībā pret mašīnas braukšanas ātrumu.



H98584 —UN—14OCT10



H95084 —UN—27JAN10

A—Dial-A-Speed ikona

B—Dial-A-Speed vadības disks

Turpinājums nākamajā lappusē

OUO6075,00004C9 -25-27JUN12-2/3

Mainiet minimālo tītavu vai siksnas pacēlēja apgriezienus

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir izgaismota hedera iestatīšanas ikona.

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir izgaismota hedera platuma iestatīšanas ikona (A).

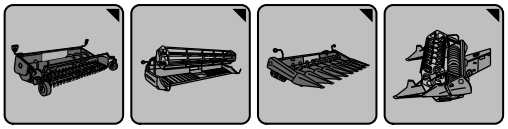
Kad minimālo tītavu apgriezienu vai siksnas pacēlāja ātruma logs (B) ir izgaismots, pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to.

Bez skārienekrāna vai ar skārienekrānu: grieziet izvēles pogu, līdz parādās vēlamā hedera vērtība. Nospiediet apstiprināšanas slēdzi, lai saglabātu vērtību.

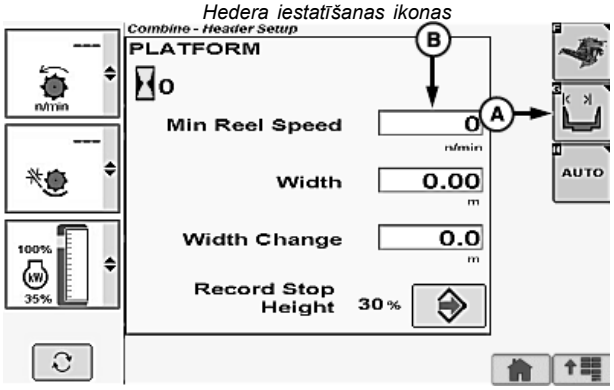
Tikai ar skārienekrānu: ciparu displejā ievadiet vēlamo hedera vērtību. Lai saglabātu vērtību, pieskarieties ikonai "ievadīt/piekrist".

PIEZĪME: Minimālajam tītavu vai siksnas pacēlāja ātrumam ir zemais diapazons – 1 apgr./min.

H96245 —UN—03MAY10



Hedera iestatīšanas ikonas



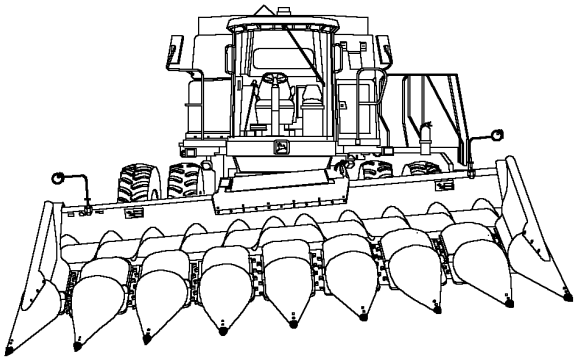
H95085 —UN—05OCT10

A—Hedera platuma iestatīšanas ikonas

B—Minimālo tītavu vai siksnas pacēlēja apgriezienu logs

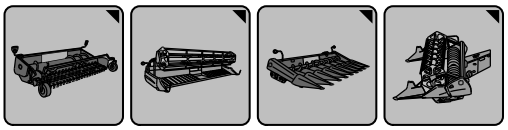
OUO6075,00004C9 -25-27JUN12-3/3

Sānu sagāzuma sistēma (opcija)



H52277 —UN—04MAR99

H96245 —UN—03MAY10



Hedera iestatīšanas ikonas

PIEZĪME: Hedera iestatīšanas ikona mainās atkarībā no mašīnai pievienotā hedera veida.

Ļauj operatoram uzturēt hedera stāvokli attiecībā pret zemi. Lai noteiktu augstumu katrā hedera galā, lieto sensorus. Sānu sagāšanas sistēma sagāž hederi, lai vienādotu attālumus līdz zemei abos hedera galos. Sānu sagāzuma sistēma izmanto īpašu hedera korpusu, kas ļauj hederim sagāzties pa labi un pa kreisi.

Ja aprīkots ar labās un kreisās puses hedera augstuma sensoriem un sānu sagāzums ir aktīvs, abas sistēmas strādā kopā, lai saglabātu pļaujošo siju iespējami tuvāko stāvokli attiecībā pret zemi.

Sistēma jākalibrē ar katru izmantoto hederi (skatiet nodaļu “Kalibrēšanas procedūras”).

Sistēmas aktivizēšanai lieto aktivizēšanas pogu 1, 2 vai 3, kas atrodas uz daudzfunkciju sviras.

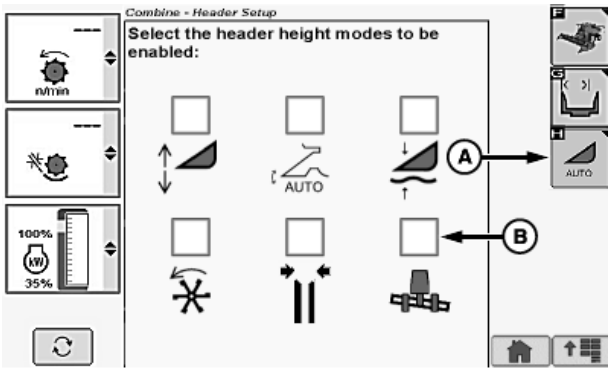
Sistēmas iespējošana/atslēgšana

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir izgaismota hedera iestatīšanas ikona.

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir izgaismota automātisko hedera augstuma režīmu ikona (A).

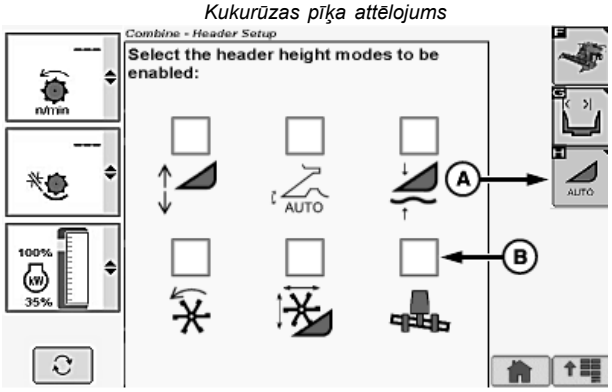
Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir izgaismota sānu sagāzuma ikona (B).

PIEZĪME: Tiek attēlota atzīme, norādot, ka sistēma ir pieslēgta, vai atzīme nodziest, norādot, ka sistēma ir atslēgta.



H95939 —UN—05OCT10

Kukurūzas pīķa attēlojums



H95940 —UN—05OCT10

Elevatora/platformas/siksnas pacēlēja displejs

A—Automātisko hedera augstuma režīmu ikona

B—Sānu sagāzuma ikona

Turpinājums nākamajā lappusē

Darbība

Sistēma ir aktīvā stāvoklī, kad ir izdarīts tālāk norādītais.

- Atbilstoši aprīkots hederis ir pievienots mašīnai.
- Motors darbojas.
- Ceļa transportēšanas atvienošanas slēdzis atrodas lauka pozīcijā.
- Hederis tika kalibrēts.
- Hederis ir pieslēgts.
- Sānu sagāzuma sistēma ir pieslēgta.

Aktivizējiet sānu sagāzumu, nospiežot aktivizēšanas pogu 1, 2 vai 3 uz daudzfunkciju vadības sviras.

Aktivizēšanas pogas numurs displejā norāda, kura aktivizēšanas poga tika izvēlēta.

Displejā tiek attēlota sānu sagāzuma ikona (A), norādot, ka sistēma ir aktīva.

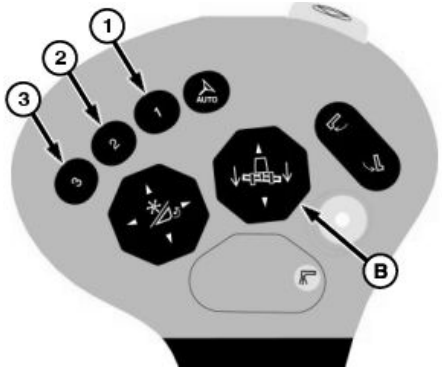
PIEZĪME: Nospiežot sānu sagāzuma slēdzi (B), sistēmas darbība tiek mainīta. Kad slēdzi piecu sekunžu laikā atlaiž, sistēma atgriežas automātiskajā režīmā.

Nospiežot slēdža labo pusi, hederis tiek sagāzts pa labi, un nospiežot slēdža kreiso pusi, hederis tiek sagāzts pa kreisi.

Lai atkal aktivizētu sistēmu, nospiediet 1, 2 vai 3 aktivizēšanas pogu. Hederis automātiski atrodas automātiskajā režīmā.



H98585 —UN—14OCT10



H95087 —UN—01NOV10

A—Sānu sagāzuma ikona **B—Sānu sagāzuma slēdzis**

OUO6075,00004CA -25-01DEC10-2/2

Aktīva hedera peldēšana

PIEZĪME: Sistēma darbojas tikai ar nekustīgajām platformām, kustīgajām platformām un elevatora platformām.

Hedera iestatīšanas ikona mainās atkarībā no mašīnai pievienotā hedera veida.

Ļauj vadīt stingro hederi saskarē ar zemi un uzturēt iestatīto kontakta spiedienu. Operators izvēlas, cik stingri hederis piespiežas zemei, un automātiski atgriežas šajā spiedienā. Sensors mēra eļļas spiedienu slīpā transportiera kameras pacelšanas cilindros un uztur šo spiedienu, kad hederis virzās pa zemi. Precizitāte ir lielā mērā atkarīga no akumulatora iepriekšējās uzlādēšanas iestatījumiem.

PIEZĪME: Virzoties pa lauku, sensors mēra spiedienu pacelšanas cilindros. Balstoties uz eļļas spiedienu pacelšanas cilindros, sistēma darbina hedera pacelšanas/nolaišanas solenoīda vārstu. Tas nodrošina konstanta zemes kontakta spiediena saglabāšanu hederim, mainoties reljefam.

Sistēma jākalibrē ar katru izmantoto hederi (skatiet nodaļu “Kalibrēšanas procedūras”).

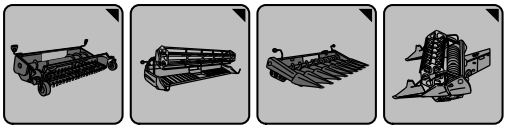
Aktivizēšanas pogas 1, 2 vai 3, kuras atrodas uz daudzfunkciju vadības sviras, lieto, lai izvēlētos vienu no trim dažādiem programmējamiem hedera spiedieniem.

Sistēmas iespējošana/atslēgšana

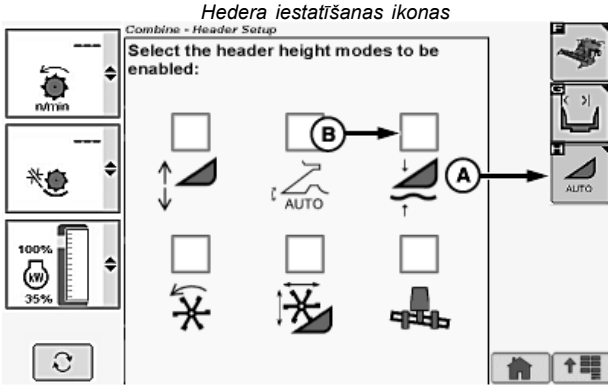
Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir izgaismota hedera iestatīšanas ikona.

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir izgaismota automātisko hedera augstuma režīmu ikona (A).

H96245 —UN—03MAY10



Hedera iestatīšanas ikonas



H95941 —UN—23JUN11

Elevatora/platformas/siksnas pacēlēja displejs

A—Automātisko hedera augstuma režīmu ikona

B—Aktīvā hedera peldēšanas ikona

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir izgaismota aktīvā hedera peldēšanas ikona (B).

PIEZĪME: Tiek attēlota atzīme, norādot, ka sistēma ir pieslēgta, vai atzīme nodziest, norādot, ka sistēma ir atslēgta.

Turpinājums nākamajā lappusē

Darbība

Sistēma ir aktīvā stāvoklī, kad ir izdarīts tālāk norādītais.

- Atbilstoši aprīkots hederis ir pievienots mašīnai.
- Motors darbojas.
- Ceļa transportēšanas atvienošanas slēdzis atrodas lauka pozīcijā.
- Aktīva hedera peldēšanas režīms ir pieslēgts
- Hederis ir pieslēgts.

Aktivizējiet hedera peldēšanu, nospiežot aktivizēšanas pogu 1, 2 vai 3 uz daudzfunkciju vadības sviras.

Aktivizēšanas pogas numurs (B) displejā norāda, kura aktivizēšanas poga tika izvēlēta.

Displejā tiek attēlota aktīvā hedera peldēšanas ikona (A), norādot, ka sistēma ir aktīva.

Lai izmainītu aktivizēšanas pogu spiediena iestatīšanas punktu (C), nospiediet vēlamo aktivizēšanas pogu un ar aktīvā hedera augstuma vadības diska (D) palīdzību noregulējiet augstumu.

Pagriežot vadības disku uz plus (+) simbola pusi, cilindru pacelšanas spiediena iestatīšanas punkta vērtība (hedera pacelšana) palielināsies, bet, pagriežot uz mīnus (–) simbola pusi, cilindru pacelšanas spiediena iestatīšanas punkta vērtība (hedera nolaišana) samazināsies.

Joslu diagramma (E) un ciparu displejs (F) attēlo faktisko hedera peldēšanas spiedienu. Mērvienības bar metriskajai sistēmai un psi angļu sistēmai.

Manuāli paceļot aktīvā hedera peldēšanu ar hedera pacelšanas/nolaišanas slēdzi (G), sistēma tiek deaktivizēta.

PIEZĪME: Nospiežot hedera pacelšanas/nolaišanas slēdzi, sistēma piecu sekunžu laikā tiek atslēgta.

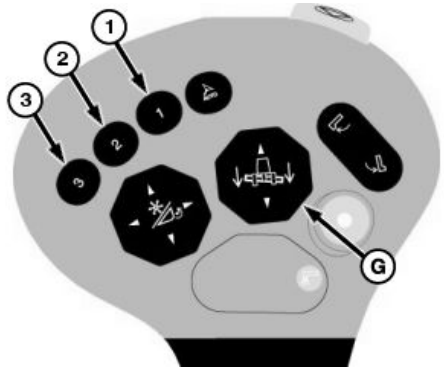
Lai atkal aktivizētu sistēmu, nospiediet 1, 2 vai 3 aktivizēšanas pogu. Hederis automātiski pārvietojas iepriekš izvēlētajā spiedienā.



H99254 —UN—01DEC10



H95079 —UN—27JAN10



H95077 —UN—18DEC09

A—Aktīvā hedera peldēšanas ikona
B—Aktivizēšanas pogas numurs
C—Spiediena iestatīšanas punkts
D—Hedera augstuma vadības disks
E—Joslas diagramma
F—Ciparu displejs
G—Hedera pacelšanas/nolaišanas slēdzis

OUO6075,00004CB -25-08DEC10-2/2

Tītavu stāvokļa atjaunošana

PIEZĪME: Hedera iestatīšanas ikona mainās atkarībā no mašīnai pievienotā hedera veida.

Ļauj operatoram izvēlēties tītavu stāvokli attiecībā pret pļaušanas siju un automātiski atgriezties atpakaļ šajā stāvoklī.

Sistēma jākalibrē ar katru izmantoto hederi (skatiet nodaļu “Kalibrēšanas procedūras”).

Aktivizēšanas pogas 1, 2 vai 3, kuras atrodas uz daudzfunkciju vadības sviras, lieto, lai izvēlētos vienu no trim dažādiem programmējamiem tītavu stāvokļiem/segplāksnes stāvokļiem.

Sistēmas iespējošana/atslēgšana

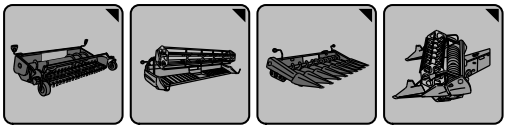
Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir izgaismota hedera iestatīšanas ikona.

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir izgaismota automātisko hedera augstuma režīmu ikona (A).

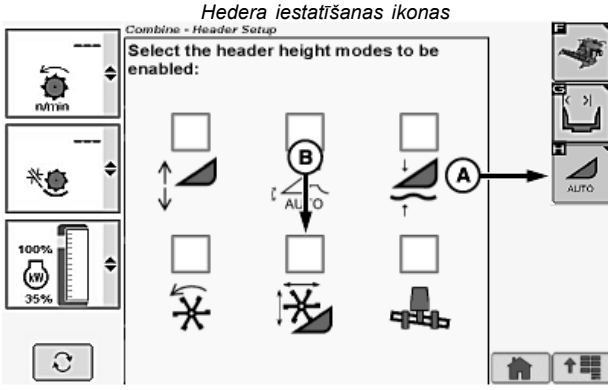
Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir izgaismota tītavu stāvokļa atjaunošanas ikona (B).

PIEZĪME: Tiek attēlota atzīme, norādot, ka sistēma ir pieslēgta, vai atzīme nodziest, norādot, ka sistēma ir atslēgta.

H96245 —UN—03MAY10



Hedera iestatīšanas ikonas



H95942 —UN—05OCT10

Elevatora/platformas /siksnas pacēlēja displejs

A—Automātisko hedera augstuma režīmu ikona

B—Tītavu stāvokļa atjaunošanas ikona

Turpinājums nākamajā lappusē

Darbība

Sistēma ir aktīvā stāvoklī, kad ir izdarīts tālāk norādītais.

- Atbilstoši aprīkots hederis (ar tītavu stāvokļa sensoriem) ir pievienots mašīnai un ir kalibrēts.
- Motors darbojas.
- Ceļa transportēšanas atvienošanas slēdzis atrodas lauka pozīcijā.

PIEZĪME: Ja ražas novākšanas apstākļi ir tādi, ka ir nepieciešama vairāk kā viena tītavu stāvokļa pozīcija (veldrē sakritušai labībai un stāvošai labībai), operators var saglabāt katru no šīm tītavu pozīcijām, piesaistot tās attiecīgai atjaunošanas pogai, un pāriet no vienas tītavu pozīcijas uz otru pozīciju, nospiežot vēlamo atjaunošanas pogu.

Saglabājiet tītavu stāvokļa atjaunošanas iestatījuma punktu, nospiežot un divas sekundes turot pašreiz izvēlētās aktivizēšanas pogas 1, 2 vai 3 uz daudzfunkciju sviras. Ikona (A) mirgo, norādot, ka iestatīšanas punkts ir saglabāts.

Aktivizējiet tītavu pozīcijas atjaunošanu, nospiežot aktivizēšanas pogu 1, 2 vai 3 uz daudzfunkciju sviras.

Aktivizēšanas pogas numurs (C) displejā norāda, kura aktivizēšanas poga ir izvēlēta.

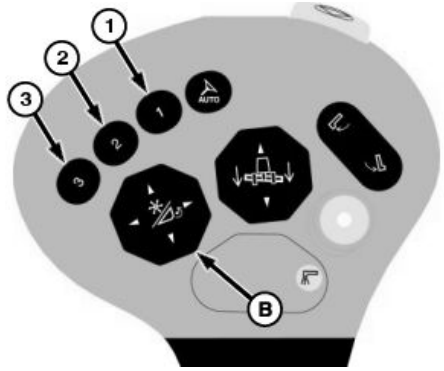
Displejā tiek attēlota aktīvā tītavu stāvokļa atjaunošanas ikona (A), norādot, ka sistēma ir aktīva.

Lietojiet tītavu pacelšanas un tītavu izvirzīšanas/ievirzīšanas slēdzi (B), lai iegūtu vēlamo tītavu izvirzījuma vai ievirzījuma pozīciju un iegūtu tītavu augstuma pozīciju.

Manuāla tītavu pacelšanas un tītavu izvirzīšanas/ievirzīšanas slēdža (B) pavirzīšana uz daudzfunkciju sviras deaktivizēs tītavu stāvokli.



H98586 —UN—14OCT10



H95091 —UN—01NOV10

A—Tītavu stāvokļa atjaunošanas ikona
B—Tītavu pacelšanas un tītavu pārbīdīšanas uz priekšu/atpakaļ slēdzis
C—Aktivizēšanas pogas numurs

Lai atkal aktivizētu sistēmu, nospiediet 1, 2 vai 3 aktivizēšanas pogu. Tītavas automātiski pārvietojas iepriekš izvēlētajā stāvoklī.

OUO6075,00004CC -25-01DEC10-2/2

Segplates pozīcijas atjaunošana

PIEZĪME: Hedera iestatīšanas ikona mainās atkarībā no mašīnai pievienotā hedera veida.

Ļauj operatoram izvēlēties hidrauliski regulējamo segplašu stāvokli (ja ir aprīkots) un automātiski atgriezties atpakaļ šajā stāvoklī.

Sistēma jākalibrē ar katru izmantoto hederi (skatiet nodaļu “Kalibrēšanas procedūras”).

Aktivizēšanas pogas 1, 2 vai 3, kuras atrodas uz daudzfunkciju vadības sviras, lieto, lai izvēlētos vienu no trim dažādiem programmējamiem tītavu stāvokļiem/segplates stāvokļiem.

Sistēmas iespējošana/atslēgšana

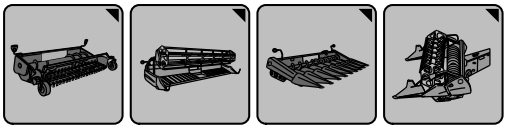
Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir izgaismota hedera iestatīšanas ikona.

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir izgaismota automātisko hedera augstuma režīmu ikona (A).

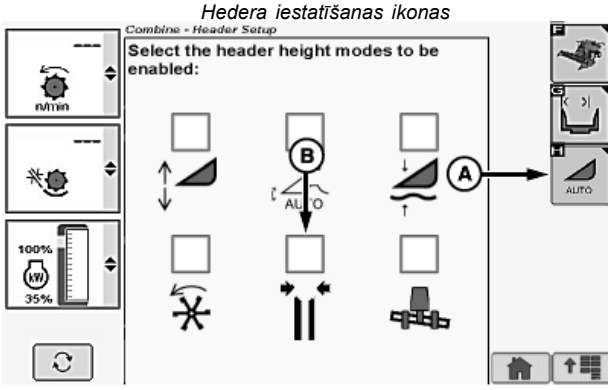
Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir izgaismota segplašu stāvokļa atjaunošanas ikona (B).

PIEZĪME: Tiek attēlota atzīme, norādot, ka sistēma ir pieslēgta, vai atzīme nodziest, norādot, ka sistēma ir atslēgta.

H96245 —UN—03MAY10



Hedera iestatīšanas ikonas



H95943 —UN—05OCT10

Kukurūzas pīķa attēlojums

A—Automātisko hedera augstuma režīmu ikona

B—Segplates pozīcijas atjaunošanas ikona

Turpinājums nākamajā lappusē

Darbība

Sistēma ir aktīvā stāvoklī, kad ir izdarīts tālāk norādītais.

- Motors darbojas.
- Ceļa transportēšanas atvienošanas slēdzis atrodas lauka pozīcijā.
- Atbilstoši aprīkots hederis (ar pārsega plates sensoriem) ir pievienots mašīnai un ir kalibrēts.

PIEZĪME: Saglabājiet segplates stāvokļa atjaunošanas iestatījuma punktu, nospiežot un divas sekundes turot pašreiz izvēlētās aktivizēšanas pogas 1, 2 vai 3 uz daudzfunkciju sviras. Ikona (A) mirgo, norādot, ka iestatīšanas punkts ir saglabāts.

Aktivizējiet segplates pozīcijas atjaunošanu, nospiežot aktivizēšanas pogu 1, 2 vai 3 uz daudzfunkciju sviras.

Aktivizēšanas pogas numurs (C) displejā norāda, kura aktivizēšanas poga tika izvēlēta.

Displejā tiek attēlota aktīvās segplates stāvokļa atjaunošanas ikona (A), norādot, ka sistēma ir aktīva.

Lietojiet tītavu pacelšanas un tītavu izvirzīšanas/ievirzīšanas slēdzi (B), lai iestatītu vēlamo hidrauliskās segplates atstarpi. Slēdža kreisā puse palielina atstarpi, slēdža labā puse samazina atstarpi.

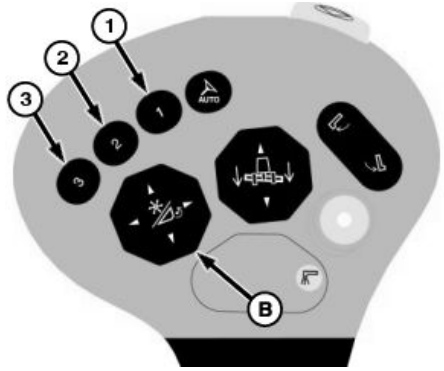
Displejā ir attēlots pašreizējais segplates atvērums. Segplatēm ir diapazons no 0 (minimālais stāvoklis) līdz 9 (maksimālais stāvoklis).

Manuāla tītavu pacelšanas un tītavu izvirzīšanas/ievirzīšanas slēdža (B) pavirzīšana uz daudzfunkciju sviras deaktivizē segplates stāvokli.

Lai atkal aktivizētu sistēmu, nospiediet 1, 2 vai 3 aktivizēšanas pogu. Segplates automātiski pārvietojas iepriekš izvēlētajā stāvoklī.



H98587 —UN—14OCT10



H95091 —UN—01NOV10

A—Segplates pozīcijas atjaunošanas ikona
B—Tītavu pacelšanas un tītavu pārbīdīšanas uz priekšu/atpakaļ slēdzis
C—Aktivizēšanas pogas numurs

OUO6075,0000704 -25-01DEC10-2/2

VisionTrak™ displejs

Sistēmas prasības:

- Dzinējs darbojas.
- Transportēšanas pa ceļiem režīma izslēgšanas slēdzis atrodas lauka pozīcijā.
- Hedera slēdzis un kuļmašīnas slēdzis ir ieslēgti.

VisionTrak™ monitors pārbauda graudu zudumus, mērot zudumu paraugu tīrīšanas galdā un separatorā. VisionTrak™ pastāvīgi novēro mašīnas veiktspēju, lai ļautu operatoram izmantot mašīnas maksimālās iespējas. Izmaiņas zudumu apjomā tiek attēlotas ar joslu grafikiem.

Informācija par graudu zudumiem tiek attēlota ar trijām vertikālām joslas diagrammām.

Galda zudumu indikators (A): attēlo graudu zudumus galdā.

- Vidējie zudumi galdā tiek parādīti ar divām blakus esošām vertikālām joslas diagrammām.

Normālais diapazons (B) (zaļais diapazons): līnijas centrālā diapazona tuvumā norāda pieņemamos zudumu līmeņus.

Summēšanas simbols (C:) tiek attēlots virs joslas diagrammas.

Kopējo zudumu indikators (D): attēlo vidējos graudu zudumus galda un kuļmašīnas zonā.

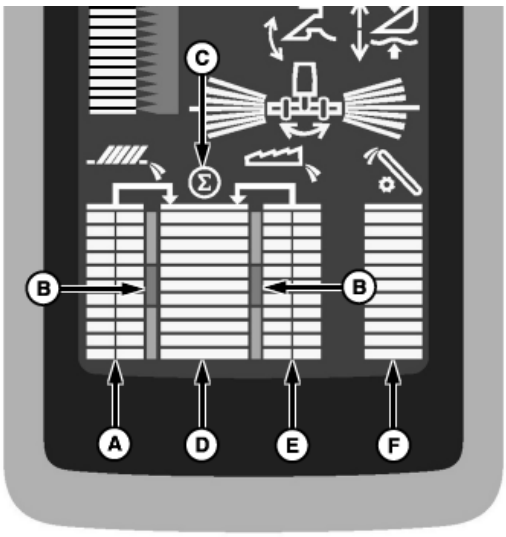
- Kopējie zudumi tiek parādīti vertikālā joslas diagrammā, kas atrodas ekrāna centrā.

Separatora zudumu indikators (E): attēlo graudu zudumus kuļmašīnas zonā.

- Vidējie zudumi kuļmašīnā tiek parādīti ar divām blakus esošām vertikālām joslas diagrammām.

Atlikumu daudzuma indikators (F): parāda pelavu apjomu.

- Pelavu daudzums tiek attēlots procentuāli no pilnā apjoma vertikālu joslu diagrammas veidā.



H106893 —UN—11FEB13

- Pelavu daudzums tiek definēts kā kopējais materiāla daudzums (graudi un materiāls, kas nav graudi), kas tiek pārvietots caur pelavu elevatoru.

PIEZĪME: Ja joslas diagramma ir pilna vai tiek attēlots brīdinājuma trauksmes ekrāns, apturiet mašīnu un noregulējiet pelavu atdalītāju un sietu.

Joslas diagramma ir vizuāls orientieris, ko regulāri var pārbaudīt, vērojot, vai parādās pelavu apjoma palielināšanās vai samazināšanās.

Ja joslas diagrammā ir redzama apjoma palielināšanās, palēniniet mašīnas braukšanas ātrumu un paskatieties, vai joslas diagramma atgriežas pieņemamajā zudumu diapazonā.

Ja joslas diagramma neatgriežas pieņemamajā zudumu diapazonā pēc mašīnas ātruma samazināšanas, atslēdziet hedera slēdzi. Joslas diagrammai vajadzētu pašai atiestatīties uz nulli (joslas diagrammā nekas netiek rādīts). Ieslēdziet hedera slēdzi; joslas diagrammai vajadzētu atgriezties pieņemamajā zudumu diapazonā.

Turpinājums nākamajā lappusē

Ja pelavu sensora displejā nepārtraukti tiek rādītas maksimālās vērtības (visas joslas izgaismotas), kad netiek veikta ražas novākšana, vai minimālās vērtības (neviena josla nav izgaismota) ražas novākšanas laikā, tas varētu norādīt, ka sensora lēca ir ar kaut ko pārklāta vai arī aiz lēcas paplāksnes iekļuvuši putekļi.

⚠ UZMANĪBU: Pelavu sensors ir 1. klases lāzeriekārta, un ieslēgts tas emitē lāzerstarojumu. Apkopjot vai noņemot pelavu sensorus, ievērojiet piesardzību un neskatieties tieši sensora starā.

Pirms sensoru apkopes vai noņemšanas aizdedzes atslēga jāpagriež pozīcijā "OFF" (Izslēgts) un pelavu sensors ir jāatvieno.

NEIZMANTOJIET sensoru, kad noņemta lēca. Iespējamā lāzera emisija ar uzliktu lēcu:

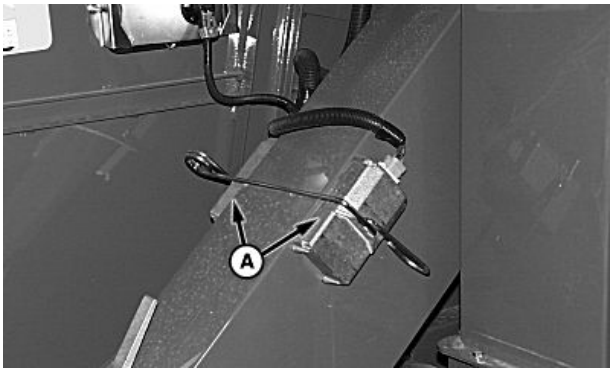
- 850 Nm
- 500 ns impulsa platums;
- atkārtojuma frekvence ≤ 500 Hz;
- < 90 nJ vienā impulsā;
- vidējā jauda 43 uW;
- 1. kategorijas līmeņi (acu drošība)

Iespējamā lāzera emisija, izmantojot sensoru ar noņemtu lēcu:

- 850 Nm
- 500 ns impulsa platums;
- atkārtojuma frekvence ≤ 500 Hz;
- < 380 nJ vienā impulsā;
- vidējā jauda 188 uW;
- 3R klases līmeņi (neliela iespēja radīt acs bojājumus).

1. Noņemiet pelavu sensorus (A), lai pēc nepieciešamības pārbaudītu un iztīrītu lēcas.
2. Ja lēcas ir tīras, noņemiet tās un pārbaudiet, vai tajās nav putekļu. Ja tiek atrasti putekļi, pilnīgi iztīriet zonu un atkārtoti uzstādiet uz ierīces lēcu, pārliecinoties, ka paplāksne ir blīva.
3. Pirms uzstādīšanas pārliecinieties, vai lēca nofiksēta, izmantojot visas iepriekš izskrūvētās skrūves.

⚠ UZMANĪBU: Ja neuzstādīsit plastikāta pārsegus, pirms novietojat sensorus atpakaļ uz elevatora, var rasties traucējumi darbībā, tikt parādīta neprecīza ražas novākšanas informācija vai bojāti sensori, kā arī acis var tikt pakļautas potenciāli bīstamam starojumam, kad sensors noņemts.



H70551 —UN—02JAN02

Pelavu sensori ("S660" un "S670")



H105437 —UN—17MAY12

Pelavu sensori ("S680", "S685" un "S690")

A—Pelavu sensors

4. Atkārtoti uzstādiet sensoru un pārbaudiet sistēmu.
5. Ja displejs turpina rādīt pilnu vai tukšu, sazinieties ar vietējo John Deere izplatītāju.

OUO6075,000159F -25-25JUN13-2/2

VisionTrak™ veiktspējas monitors (vispārējā informācija)

PIEZĪME: VisionTrak™ funkcija ir aktīva, kad heders ir ieslēgts un darbojas diagnostikas režīmā.

VisionTrak™ monitors pārbauda graudu zudumus, mērot zudumu paraugu tīrīšanas galdā un separatorā. VisionTrak™ pastāvīgi novēro mašīnas veiktspēju, lai ļautu operatoram izmantot mašīnas maksimālās iespējas. Izmaiņas zudumu apjomā tiek attēlotas ar joslu grafikiem.

VisionTrak™ var iestatīt divus darbības režīmus.

Standarta režīms (rūpnīcas režīms): apkopo galda sensoru vidējo vērtību. Šie aktivitātes indikatori neizmainīs jutību, izmainot sistēmas kalibrēšanu.

Galda aktivitātes indikatori (A un B) (galda sensoru vidējās vērtības) un separatora aktivitātes indikators (C) rāda aktivitāti katram no trim atsevišķajiem sensoriem. Kopējo zudumu aktivitātes indikators (D) rāda kopējās visu trīs sensoru sakritības. Šo kopsummu var noregulēt, lai vidējā skalā tiktu parādīta normālā veiktspēja.

Papildus pieejamais režīms: parāda katra atsevišķā galda sensora aktivitāti (sazinieties ar vietējo John Deere izplatītāju). Šie aktivitātes indikatori neizmainīs jutību, izmainot sistēmas kalibrēšanu.

Galda aktivitātes indikatori (A un B) (galda sensori parādīti neatkarīgi) un separatora aktivitātes indikators (C) rāda visu trīs sensoru aktivitāti. Kopējo zudumu aktivitātes indikators (D) rāda kopējās visu trīs sensoru sakritības. Visas joslas var pielāgot tā, lai, veicot kalibrēšanu, normālā veiktspēja būtu attēlota skalas vidu.

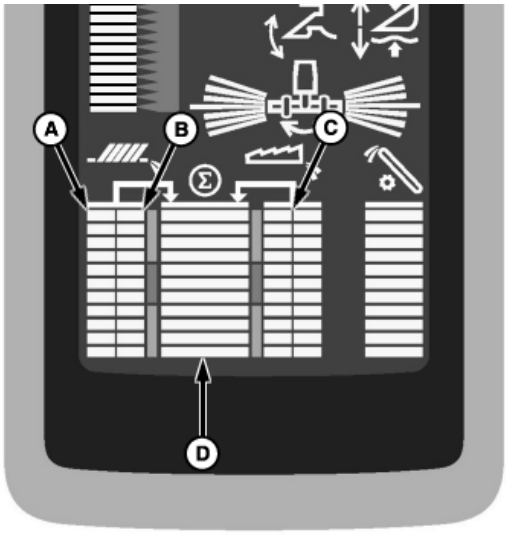
PIEZĪME: Informāciju par galda/separatora zudumu (līdzsvara) un galda/separatora zudumu (jutības) regulēšanu skatiet sadaļā "VisionTrak™ veiktspējas monitora darbība".

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir izgaismota mašīnas iestatīšanas ikona.

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir izgaismota labības iestatīšanas ikona (E).

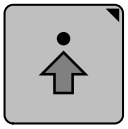
Noregulējiet mašīnu un hederu, lai sasniegtu pieņemamus zudumu līmeņus attiecīgajai labībai un apstākļiem. Strādājot ar vēlamo veiktspēju, pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir iezīmēta graudu zudumu kalibrēšanas ikona (F). Pašreizējās darbības raksturlielumi tiek ievadīti atmiņā un kopējo zudumu aktivitātes indikators tiek centrēts. Tālākai atsaucei tiks parādīta arī graudu zudumu kalibrēšanas vērtība (G). VisionTrak™ sistēma tagad ir iestatīta un palīdz operatoram uzturēt mašīnas veiktspēju.

PIEZĪME: Centrālā joslu diagramma tagad ir vizuāls orientieris. Operators periodiski var vadīties no displeja rādījumiem, lai zinātu, kad kopējais zudumu daudzums palielinās vai samazinās.

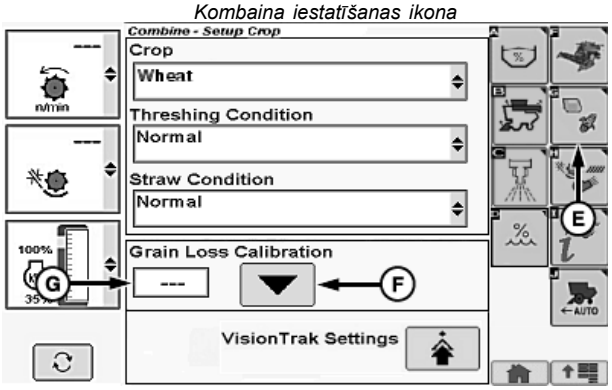


H94473 —UN—31MAR10

H94446 —UN—11NOV09



Kombaina iestatīšanas ikona



H108637 —UN—26JUL13

A—Galda aktivitātes indikators (kreisās puses sensors)
B—Galda aktivitātes indikators (labās puses sensors)
C—Separatora aktivitātes indikators
D—Kopējo zudumu aktivitātes indikators
E—Labības iestatīšanas ikona
F—Graudu zudumu kalibrēšanas ikona
G—Graudu zudumu kalibrēšanas vērtības

Pēkšņa kustība uz augšu joslu grafikos, ja lauka apstākļi nemainās, var norādīt uz aizsērējušu vai aizvērtu pelavu atdalītāju vai sietu. Ja tā notiek, apturiet mašīnu un novērsiet problēmu.

OUO6075,00015B4 -25-26JUL13-1/1

VisionTrak™ veiktspējas monitora darbība

VisionTrak™ veiktspējas monitors ir aktīvs tālāk norādītajos apstākļos.

- Dzinējs darbojas.
- Ceļa transportēšanas atvienošanas slēdzis atrodas lauka pozīcijā.
- Heders un separators ir pieslēgts.

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir izgaismota mašīnas iestatīšanas ikona.

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir izgaismota labības iestatīšanas ikona (A).

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir izgaismota kultūras izvēlne (B).

Labības kultūras izvēlnē tiek attēlota šāda informācija:

Alfalfa	Lēcas	Rudzi
Mieži	Lupīna	Saflors (“Carthamus tinctorus”)
Mieži – vasaras[a]	Prosa	Sorgo
Mieži – ziemas[a]	Sinepes	Sojas pupas
Rapsis	Turku pupas	Saulespuķes
Turku zirņi	Auzas	Tritikāle [a]
Kukurūza	Zirņi	Kvieši vasaras
Ēdamās pupas	Kukurūza	Kvieši ziemas
Lini	Rapšu sēklas[a]	
Zālāju sēklas	Rīsi	

[a] *Tikai Eiropas kultūru saraksts.*

Kad vēlamā kultūra ir izvēlēta, nospiediet apstiprināšanas slēdzi vai pieskarieties tam.

Graudu zudumu kalibrēšana:

noregulējiet mašīnu un hederu, lai sasniegtu pieņemamus zudumu līmeņus attiecīgajai labībai un apstākļiem.

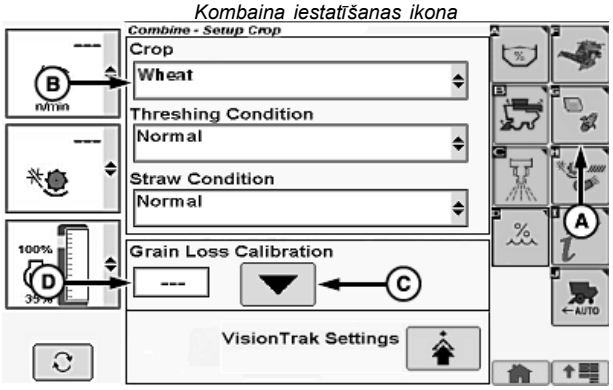
Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir iezīmēta kalibrēšanas ikona (C).

PIEZĪME: Tas ievada pašreizējās darbības raksturlielumus atmiņā un iecentrē kopējo zudumu aktivitātes indikatoru stūra statnī.

H94473 —UN—31MAR10



Kombaina iestatīšanas ikona



H108638 —UN—26JUL13

A—Labības iestatīšanas ikona
B—Labības kultūras izvēlne
C—Kalibrēšanas ikona
D—Graudu zudumu kalibrēšanas vērtības

Kalibrēšanas atsauces skaitlis

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir iezīmēta graudu zudumu kalibrēšanas vērtība (D).

Bez skārienekrāna vai ar skārienekrānu: grieziet izvēles pogu, līdz tiek attēlota vēlamā kalibrēšanas atsauces vērtība. Nospiediet apstiprināšanas slēdzi, lai saglabātu vērtību.

Tikai ar skārienekrānu: ciparu displejā ievadiet vēlamo kalibrēšanas atsauces vērtību. Lai saglabātu vērtību, pieskarieties ikonai “ievadīt/piekrist”.

Turpinājums nākamajā lappusē

Galda/separatora līdzsvars

VisionTrak™ displejā redzamo galda zudumu indikatora un separatora zudumu indikatora joslu līdzsvara pielāgošanai. Ja labības stāvokļa dēļ zudumi tiek novēroti vienā mašīnas daļā, bet vairāk zudumu tiek parādīts citā daļā, displeju var regulēt precīzāk.

Kad ir iezīmēta VisionTrak™ iestatījumu ikona (A), pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to.

Kad ir iezīmēts galda/separatora līdzsvara lodziņš (B) vai galda/separatora līdzsvara joslas diagramma (C), pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to.

Galda/separatora līdzsvara lodziņa regulēšana:

Bez skārienekrāna vai ar skārienekrānu: grieziet izvēles pogu, līdz tiek parādīta nepieciešamā galda/separatora līdzsvara vērtība. Nospiediet apstiprināšanas slēdzi, lai saglabātu vērtību.

Tikai ar skārienekrānu: pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai spiediet to, kad ir iezīmēta plusa (+) vai mīnusa (-) ikona, līdz tiek parādīta nepieciešamā galda/separatora līdzsvara vērtība.

Galda/separatora līdzsvara joslas diagrammas regulēšana:

Bez skārienekrāna vai ar skārienekrānu: grieziet izvēles pogu, lai palielinātu vai samazinātu galda/separatora līdzsvara joslas diagrammas vērtību līdz nepieciešamajai. Nospiediet apstiprināšanas slēdzi, lai saglabātu vērtību.

Tikai ar skārienekrānu: pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai spiediet to, kad ir iezīmēta plusa (+) vai mīnusa (-) ikona, līdz tiek parādīta nepieciešamā galda/separatora līdzsvara vērtība.

Lai atgrieztos iepriekšējā lapā, pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir iezīmēta atgriešanās/atpakaļatkāpes ikona (F).

Galda/separatora izšķirtspēja

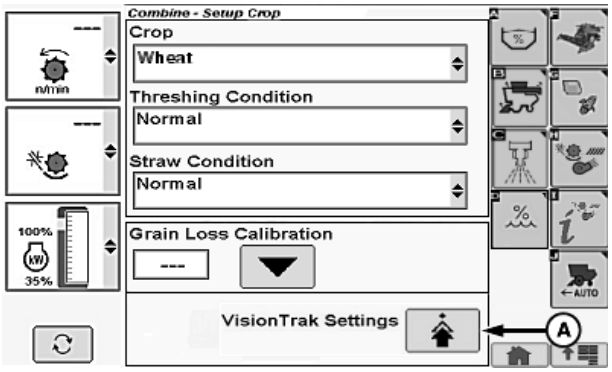
Ļauj operatoram modificēt VisionTrak™ displejā redzamo galda zudumu indikatora un separatora zudumu indikatora joslu skaitu (neatkarīgi no centra joslu skaita).

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir iezīmēta VisionTrak™ ikona (A).

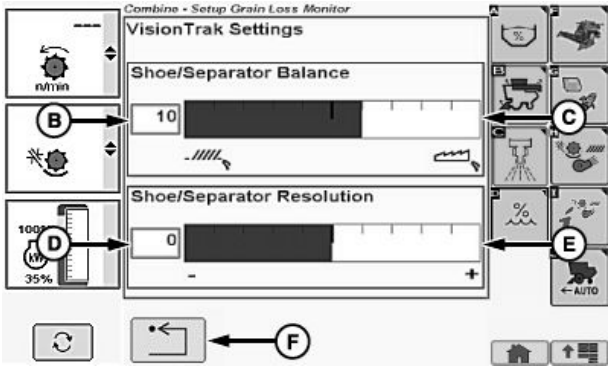
Kad ir iezīmēts galda/separatora izšķirtspējas lodziņš (D) vai galda/separatora izšķirtspējas joslas diagramma (E), pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to.

Lodziņa "Shoe/Separator Resolution" (Galda/separatora izšķirtspēja) regulēšana

Bez skārienekrāna vai ar skārienekrānu: grieziet izvēles pogu, līdz tiek parādīta nepieciešamā galda/separatora izšķirtspējas vērtība. Nospiediet apstiprināšanas slēdzi, lai saglabātu vērtību.



H108627 —UN—26JUL13



H108629 —UN—26JUL13

A—VisionTrak™ iestatījumu ikona
B—Lodziņš "Shoe/Separator Balance" (Galda/separatora līdzsvars)
C—Joslas diagramma "Shoe/Separator Balance" (Galda/separatora līdzsvars)
D—Lodziņš "Shoe/Separator Resolution" (Galda/separatora izšķirtspēja)
E—Joslas diagramma "Shoe/Separator Resolution" (Galda/separatora izšķirtspēja)
F—Ikona atgriezties/atpakaļ

Tikai ar skārienekrānu: pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai spiediet to, kad ir iezīmēta plusa (+) vai mīnusa (-) ikona, līdz tiek parādīta nepieciešamā galda/separatora izšķirtspējas vērtība.

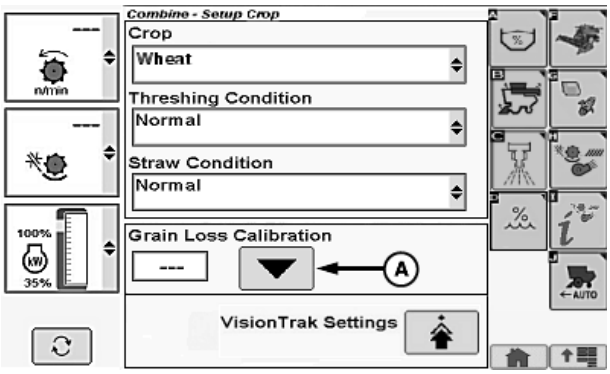
Joslas diagrammas "Shoe/Separator Resolution" (Galda/separatora izšķirtspēja) regulēšana:

Bez skārienekrāna vai ar skārienekrānu: grieziet izvēles pogu, lai palielinātu vai samazinātu galda/separatora zudumu līdzsvara joslas diagrammas vērtību, līdz tiek parādīta vēlamā vērtība. Nospiediet apstiprināšanas slēdzi, lai saglabātu vērtību.

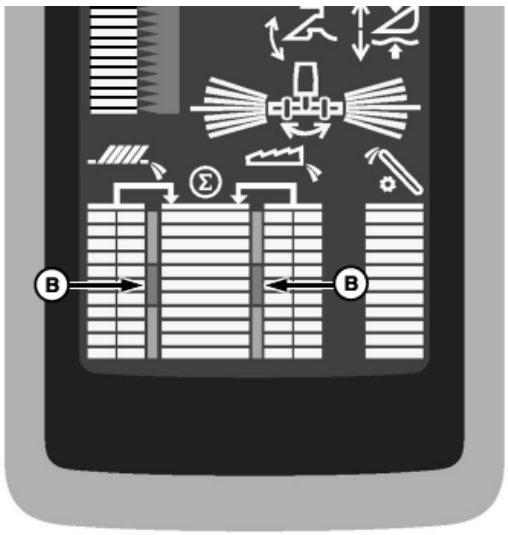
Tikai ar skārienekrānu: pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai spiediet to, kad ir iezīmēta plusa (+) vai mīnusa (-) ikona, līdz tiek parādīta nepieciešamā galda/separatora izšķirtspējas vērtība.

Lai atgrieztos iepriekšējā lapā, pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir iezīmēta atgriešanās/atpakaļatkāpes ikona (F).

Turpinājums nākamajā lappusē



H108639 —UN—26JUL13



H105941 —UN—08OCT12

A—kalibrēšanas ikona **B—Normālais diapazons**

Displejā iestatiet tālāk minēto.

1. Labības kultūru izvēlnē atlasiet novācamo kultūru.
2. Noregulējiet mašīnu un hederu, lai sasniegtu pieņemamus zudumu līmeņus attiecīgajai labībai un apstākļiem.

PIEZĪME: Šajā gadījumā ignorējiet centrālo joslas diagrammu stūra statnī.

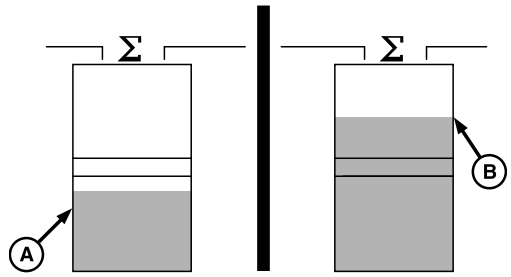
3. Strādājiet ar mašīnu ar pieņemamu zudumu līmeni.
4. Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir iezīmēta kalibrēšanas ikona (A), lai centrētu kopējos zudumus normālajā diapazonā (B). Joslas diagramma norāda, ka mašīna darbojas ar tādiem kopējo zudumu līmeņiem, kas operatoram ir pieņemami 3. darbībā.

PIEZĪME: Joslu grafiks tagad ir vizuāls orientieris. Operators periodiski var vadīties no displeja rādījumiem, lai zinātu, kad kopējais zudumu daudzums palielinās vai samazinās. Detalizētāku novērošanu var sasniegt, novērojot zudumu līmeņus tīrīšanas galdā un separatorā.

OUO6075,00015B5 -25-31JUL13-3/4

5. Ja joslas diagramma pārvietojas uz leju (A), mašīna nedarbojas ar maksimālo produktivitāti. Mašīna vai nu ir nepareizi noregulēta pieņemamiem zudumu diapazoniem, vai arī tai ir pārāk lēns braukšanas ātrums. Veiciet nepieciešamo regulēšanu, lai joslas diagramma atgrieztos displeja zonas vidū.
6. Ja joslas diagramma pārvietojas uz augšu (B), mašīna vai nu ir nepareizi noregulēta pieņemamam zudumu diapazonam, vai arī tai ir pārāk liels braukšanas ātrums. Veiciet nepieciešamo regulēšanu, lai joslas diagramma atgrieztos displeja zonas vidū.
7. Ja kultūras apstākļi dienas laikā izmainās (salmu mitrums, rasa, utt.), veiciet izlases veida zudumu pārbaudi, lai noteiktu, vai vajadzīga noregulēšana.

PIEZĪME: Kad mašīna sastopas ar "sabiezinājumu", vidējās joslas diagrammas vērtība paaugstināsies (15–20 sekundes) un atgriezīsies iepriekšējā iestatījumā. Ignorējiet šīs svārstības, ja tādas rodas.



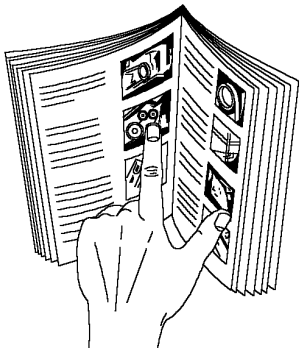
H87033 —UN—30NOV06

A—Uz leju **B—Uz augšu**

OUO6075,00015B5 -25-31JUL13-4/4

“VisionTrak” – sākotnējā mašīnas regulēšana

Pirms “VisionTrak” veiktspējas monitora regulēšanas noregulējiet mašīnu, lai tā darbotos ar maksimālo efektivitāti. Pielāgojumiem ir jāatbilst attiecīgajiem lauka un kultūras nosacījumiem (skatiet nodaļā “Kultūrām atbilstošie iestatījumi”).



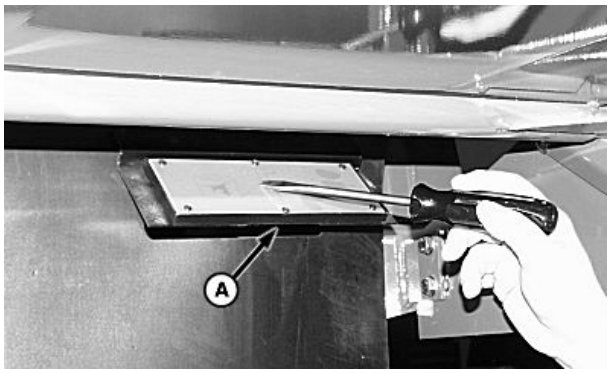
H52739 —UN—05MAR99

OUO6075,00004CE -25-19NOV09-1/1

VisionTrak™ darbības pārbaudes

PIEZĪME: Lai veiktu darbības pārbaudi, vajadzīga divu personu piedalīšanās. Vienam darbiniekam jāsēž operatora sēdeklī, bet otram jāpieskaras sensoriem.

1. Pagrieziet atslēgas slēdzi pozīcijā “RUN” (Darbība), taču neiedarbiniet mašīnu.
2. Ieslēdziet hedera slēdzi un nospiediet graudu zudumu kalibrēšanas ikonu.
3. Vairākas reizes pieskarieties labās puses galda sensoram (A). Darbinieks, kas vēro VisionTrak™ displeju, redzēs galda zudumu indikatora pārvietošanos. Atkārtojiet ar kreisās puses galda sensoru.



H70998 —UN—25JAN02

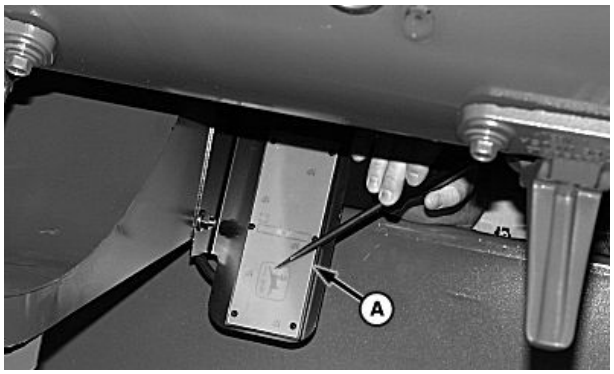
Labās puses galda sensors

A—Galda sensors

OUO6075,0001520 -25-18JUN13-1/2

4. Vairākas reizes pieskarieties separatora sensoram (A). Darbinieks, kas vēro VisionTrak™ displeju, redzēs separatora zudumu indikatora pārvietošanos.
5. Izslēdziet hedera slēdzi un pagrieziet atslēgas slēdzi izslēgtā pozīcijā.
6. Ja pēc šīm pārbaudēm VisionTrak™ nedarbojas, sazinieties ar vietējo John Deere izplatītāju.

A—Separatora sensors



H70999 —UN—25JAN02

OUO6075,0001520 -25-18JUN13-2/2

Kalibrēšanas procedūras – kad jāveic kalibrēšana

Šajā sarakstā redzami visi iespējamie kalibrēšanas veidi. Atkarībā no mašīnas opcijām un hederu tipiem parādītie ieraksti var nesaskanēt ar displejā attēloto kalibrēšanas izvēlni.

PIEZĪME: Displejā tiek attēloti kļūdu kodi, ja kalibrēšanas procesa laikā ir problēma. Stāvokļi, kas rada kļūdas, ir jākoriģē pirms kalibrēšanas turpināšanas.

- **Dzeltenas mirgojošās gaismas –** veiciet kalibrēšanu, kad tiek nomainīts/regulēts vadības bloks RC1, dzeltenās mirgojošās gaismas spuldzes vai ar to saistītas daļas.
- **Kukurūzas pīķu atbalsta plates atstarpes kalibrēšana –** veiciet kalibrēšanu, kad tiek nomainīts/regulēts vadības bloks LC1, atbalsta plates pozīcijas sensors vai ar tiem saistītas daļas.
- **Slīpā transportiera kameras ātruma kalibrēšana –** veiciet kalibrēšanu.
  - Ja vadības bloks LC1 ir nomainīts.
  - Pirmo reizi, kad katrs heders tiek pievienots kombainam.
  - Ja rodas svara izmaiņas no papildus agregāta pievienošanas vai noņemšanas no hedera.
- **Slīpā transportiera kameras sagāzuma kalibrēšana (ja ir aprīkots) –** veiciet kalibrēšanu.
  - Ja vadības bloks LC1 ir nomainīts.
  - Ja sānu sagāzuma sensors vai saistītās sastāvdaļas ir nomainītas/regulētas.
  - Ja pievienojat hederu kombainam.
- **Slīpā transportiera kameras sagāzuma ātruma kalibrēšana (ja ir aprīkots) –** veiciet kalibrēšanu.
  - Ja sānu sagāzuma sensors vai saistītās sastāvdaļas ir nomainītas/regulētas.
  - Ja atkārtoti vai pirmo reizi pievienojat hederu kombainam.
- **Hedera kalibrēšana –** veiciet kalibrēšanu.
  - Ja vadības bloks LC1 ir nomainīts.
  - Ja hedera augstuma vadības sensors vai saistītās komponentes ir nomainītas / regulētas.
  - Pirmo reizi, kad katrs heders tiek pievienots kombainam.

  PIEZĪME: Masas plūsmas vibrācijas kalibrēšana ir jāveic, nomainot hederu un katrā novācamajā kultūrā.
- **Masas plūsmas vibrācijas kalibrēšana (ja ir aprīkots) –** veiciet kalibrēšanu, kad tiek nomainīts/regulēts vadības bloks AYM vai ar to saistītas daļas.
- **Mitruma sensora temperatūras kalibrēšana (ja ir aprīkots) –** veiciet kalibrēšanu, kad tiek nomainīts/regulēts vadības bloks AYM vai ar to saistītas daļas.

  PIEZĪME: Ja pašlīmeņošanas galda kalibrēšanas laikā tiek attēlots aicinājums nolīmeņot pelavu atdalītāju/sietu, veiciet posmu nolīmeņošanu ar slēdžiem mašīnas sānos.
- **Pašlīmeņošanas galda kalibrēšana (ja ir aprīkots) –** veiciet kalibrēšanu, kad ir nomainīts/regulēts vadības bloks LC2 vai pelavu atdalītājs/sieta pievads vai arī restīšu atvērumi ir izregulējušies.
- **Pelavu atdalītāja atveres kalibrēšana –** veiciet kalibrēšanu, kad ir nomainīts/regulēts vadības bloks LC2 vai pelavu atdalītāja pievads vai arī restīšu atvērumi ir izregulējušies.
- **Sieta atveres kalibrēšana –** veiciet kalibrēšanu, kad ir nomainīts/regulēts vadības bloks LC2 vai sieta pievads vai arī restīšu atvērumi ir izregulējušies.

  SVARĪGI: Kalibrēšanu nevajadzētu veikt, ja ir uzstādīti apaļo stieņu kuļkurvja pārsegi. Rezultātā tiks iegūta nepareiza nulles pozīcija.
- **Kulšanas klīrensa kalibrēšana –** veiciet kalibrēšanu, kad tiek nomainīti / regulēti vadības mezgls LC2, kulšanas atstarpes sensors vai ar tiem saistītas daļas.
- **Izkraušanas gliemežtransportiera pieslēgšanas kalibrēšana –** veiciet kalibrēšanu, kad tiek nomainīts/regulēts vadības bloks RC2, izkraušanas gliemežtransportiera siksna vai ar tiem saistītas daļas.

  PIEZĪME: Ražas kalibrēšanu ir nepieciešams veikt katru gadu un katrai novācamajai kultūrai, lai iegūtu pareizus graudu svara mērījumus.

  Sīkāku informāciju skatiet sadaļas Ražas kalibrēšana nodaļā CommandCenter displeja ekrāni.
- **Ražas kalibrēšana (ja ir aprīkots) –** veiciet kalibrēšanu, kad tiek nomainīts/regulēts vadības bloks AYM vai ar to saistītas daļas.
  - Ierobežota precizitāte – nav veikta lietotāja kalibrēšanas procedūra. Sistēma atjauno noklusējuma fiksētu iekšēju kalibrēšanas vērtību, kas nav maināma.
  - Vidēja precizitāte – lietotājs ir novācis un atlasījis vienu līdz trim kravām. Sistēma izmanto šīs vērtības, lai pielāgotu iekšējo kalibrēšanas vērtību.
  - Augstākā precizitāte – lietotājs ir novācis un atlasījis vismaz četras kalibrēšanas vērtības. Sistēma izmanto šīs vērtības, lai pielāgotu iekšējo kalibrēšanas vērtību.

Turpinājums nākamajā lappusē

PIEZĪME: Ir iespējams saglabāt 13 kravas identifikācijas numurus, pēc tam atmiņa ir pilna un kāds no kravas identifikācijas numuriem ir jādzēš.

OUO6075,000110F -25-10APR12-2/2

Kalibrēšanas procedūras

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir izgaismota diagnostikas ikona.

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir izgaismota kalibrēšanas ikona (A).

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir izgaismota kalibrēšanas izvēlne (B).

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir izgaismota **vēlamā kalibrēšana**.

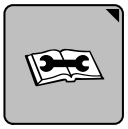
Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir izgaismota ievadīšanas/apstiprināšanas ikona (C).

Izpildiet displejā redzamos norādījumus, lai veiktu kalibrēšanu.

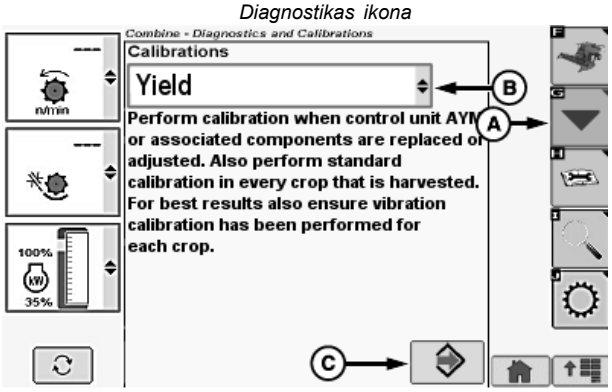
Pēc nepieciešamības atkārtojiet citām kalibrēšanām.

A—Kalibrēšanas ikona
B—Kalibrēšanas izvēlne
C—Ievadīšanas/apstiprināšanas ikona

H94478 —UN—31MAR10



Diagnostikas ikona



H94928 —UN—11OCT10

OUO6075,0000623 -25-26APR10-1/1

Kalibrēšanas kļūdu kodi

PIEZĪME: Ja kalibrēšanas procesā rodas kļūdu kodi, kodi tiek parādīti "CommandCenter" displejā. Stāvokļi, kas rada kļūdas, ir jākoriģē pirms kalibrēšanas turpināšanas.

Ja kalibrēšanas kļūdu kodi tiek attēloti mašīnas kalibrēšanas laikā, sīkāku informāciju skatiet nodaļā "Traucējumu diagnostikas kodi".

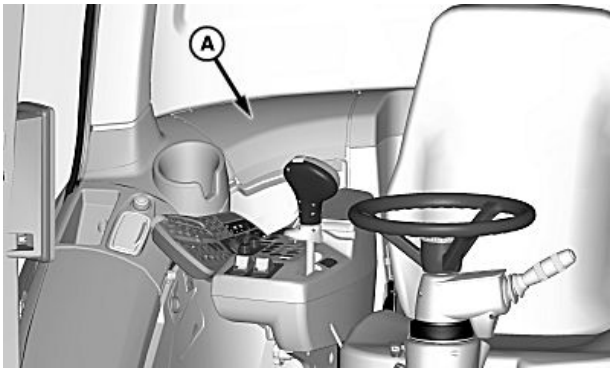
OUO6075,0000624 -25-22JAN10-1/1

Operatora platforma

Rokasgrāmatas glabāšanas vieta

Uzglabājiet mašīnas operatora rokasgrāmatu un iestatījumu karti turētājā (A) pie kabīnes aizmugurējās sienas.

A—Nodalījums



H95270 —UN—04FEB10

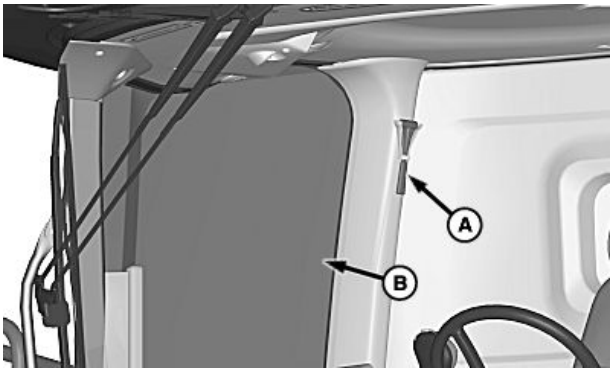
OUO6075,0000628 -25-04FEB10-1/1

Avārijas izeja

Noņemiet āmuru (A) un izsitiet logu (B), lai izkļūtu no kabīnes. Lai logu nomainītu, sazinieties ar savu "John Deere" izplatītāju.

A—Āmurs

B—Logs



H95176 —UN—22JAN10

OUO6075,0000626 -25-22JAN10-1/1

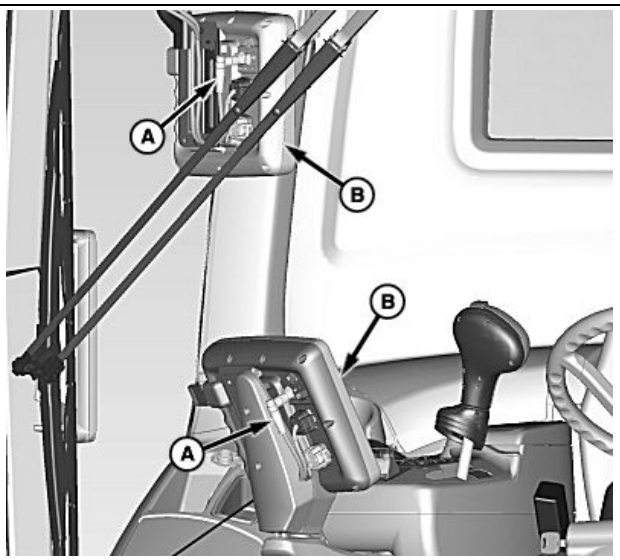
John Deere FarmSight™ Ethernet savienojums (ja ietilpst aprīkojumā)

PIEZĪME: Darbam ar John Deere FarmSight™ sagatavotajā tehnikā ir uzstādīts Ethernet kabelis, kas pievienots rokas balsta displejam (ja aprīkojumā ietilpst GreenStar™ 3 2630. modeļa displejs).

Ethernet kabeļus (A) izmanto GreenStar™ 3 2630. modeļa displeja (B) pievienošanai. Atrašanās vieta: rokas balstā vai stūra statņa displejā, ar John Deere FarmSight™ tehnoloģiju. Papildu vadības ierīces atrodas zem roku balsta, kabīnes grīdā. Papildinformāciju skatiet attiecīgajā John Deere FarmSight™ lietotāja rokasgrāmatā.

A—Ethernet kabeļi

B—GreenStar™ 3 2630. modeļa displejs

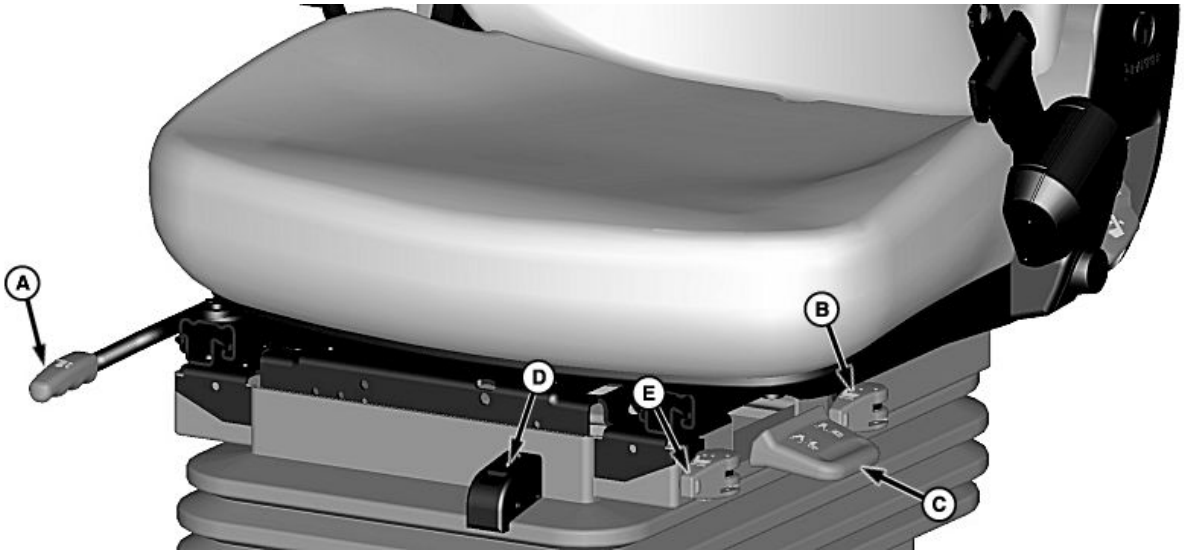


H1106182 —UN—15NOV12

FarmSight ir Deere & Company preču zīme
GreenStar ir Deere & Company preču zīme

OUO6075,00012CD -25-16NOV12-1/1

“ComfortCommand” vadītāja sēdeklis (“Basic” sēdeklis) – regulēšana



H97561 —UN—02JUN11

PIEZĪME: Sēdeklis ir aprīkots ar operatora klātbūtnes sistēmu. Ja hedera un separatora sistēmas ir pieslēgtas un operators pieceļas no sēdekļa, hedera piedziņas sistēma atslēgsies.

A – Uz priekšu/atpakaļ regulēšanas svira pārbīda sēdekli uz priekšu vai atpakaļ, nodrošinot labāko darba pozīciju.

B – Vertikālo amortizatoru vadība ierobežo kustību uz augšu, ko rada sēdekļa atsperojums.

PIEZĪME: Pabīdiet vadību uz priekšu, lai braukšana būtu mīkstāka, un pārvietojiet sviru atpakaļ, lai braukšana būtu stingrāka. Starp šīm divām pozīcijām ir vidēja pretestība.

C – Svara/auguma regulēšanas svira paceļ vai nolaiž sēdekli. Lai paceltu sēdekli, pavelciet rokturi uz augšu, lai nolaistu sēdekli, bīdiet rokturi uz leju. Noregulējiet sēdekli, līdz svara/auguma indikatorā ir redzama zaļā atzīme.

PIEZĪME: Ir iespējams pielāgot amortizāciju, lai tā sasniegtu minimālo un maksimālo augstumu ierobežojumus, kas, savukārt, bloķē amortizācijas sistēmu, padarot to stingru. Amortizācijas augstuma kontrole arī atdursies pret ierobežotājiem, ja tā būs noregulēta pārāk tuvu galējām pozīcijām.

Regulējot sēdekli, nedarbiniet kompresoru ilgāk kā vienu minūti.

Ja sēdeklis nepeld vai “neuzsūknējas”, sazinieties ar savu “John Deere” izplatītāju.

D – Svara/auguma indikators sniedz operatoram vizuālu indikāciju par pašreizējo svaru un augumu. Ar svara/auguma regulēšanas sviru noregulējiet sēdekli, līdz indikatorā ir redzama zaļā atzīme.

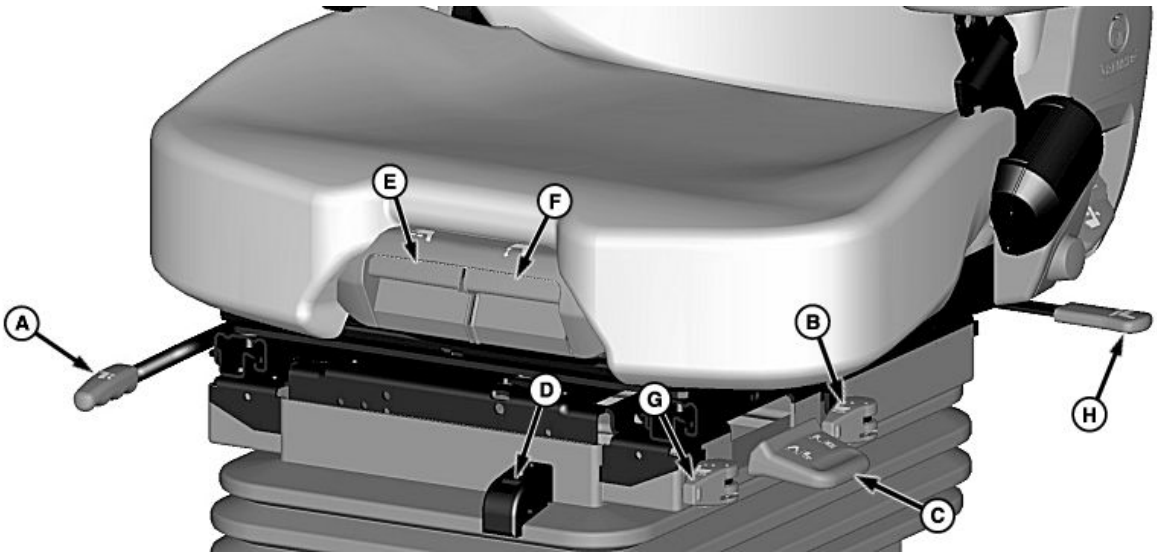
PIEZĪME: Noregulējiet sēdekli atbilstoši operatora svaram un augumam. Tas ļauj operatoram iegūt maksimālās braukšanas zonas aizsardzības iespējas. Sēdeklim ir iebūvēts buferis sēdekļa vertikālā pārvietojuma augšējā un apakšējā galā, nodrošinot daudz mierīgāku sēdēšanu braucot.

E – Kustību uz priekšu/atpakaļ bloķēšanas regulēšanas svira bloķē vai atbloķē kustības uz priekšu vai atpakaļ. Pavelciet rokturi uz augšu, lai fiksētu, un bīdiet rokturi uz leju, lai atbrīvotu.

PIEZĪME: Bloķētājs uz priekšu/atpakaļ ļauj absorbēt triecienus.

OUO6075,00007BB -25-09AUG10-1/1

ComfortCommand™ operatora sēdeklis (“Premium” auduma sēdeklis), regulēšana



H96739 —UN—02JUN11

PIEZĪME: Sēdeklis ir aprīkots ar operatora klātbūtnes sistēmu. Ja darbojas hedera un separatora sistēmas un operators pamet sēdekli, hedera piedziņas sistēma tiks izslēgta.

A – svira regulēšanai uz priekšu/atpakaļ ļauj operatoram pārbīdīt sēdekli uz priekšu vai atpakaļ, lai sasniegtu labāko darba pozīciju.

B – vertikālo triecienu amortizatora vadība ļauj operatoram ierobežot sēdekļa amortizācijas nodrošināto kustību uz augšu.

PIEZĪME: Pabīdiet vadību uz priekšu, lai braukšana būtu mīkstāka, un pārvietojiet sviru atpakaļ, lai braukšana būtu stingrāka. Starp šīm divām pozīcijām ir vidēja pretestība.

C – svara/auguma regulēšanas rokturis paceļ vai nolaiž sēdekli. Lai paceltu sēdekli, pavelciet rokturi uz augšu; lai nolaistu sēdekli, bīdiet rokturi uz leju. Regulējiet sēdekli, līdz svara/auguma indikatorā kļūst redzams zaļais marķējums.

PIEZĪME: Iespējams pielāgot amortizāciju, lai sasniegtu minimālo un maksimālo augstumu ierobežojumus, kas savukārt bloķē amortizācijas sistēmu, padarot to stingru. Amortizācijas augstuma kontrole arī atdursies pret ierobežotājiem, ja tā būs noregulēta pārāk tuvu galējām pozīcijām.

Regulējot sēdekli, neizmantojiet kompresoru ilgāk par vienu minūti.

Ja sēdeklis nepeld vai nepaceļas, sazinieties ar vietējo John Deere izplatītāju.

D – svara/auguma indikators sniedz operatoram vizuālas norādes par pašreizējo svaru un augumu. Izmantojiet svara/auguma regulēšanas rokturi, lai regulētu sēdekli, līdz indikatorā kļūst redzams zaļais marķējums.

PIEZĪME: Regulējiet sēdekli atbilstīgi operatora svaram un garumam. Tas ļauj operatoram nodrošināt maksimālu braukšanas zonas aizsardzību. Sēdekļa vertikālā gājiena augšējā un apakšējā daļā ir iebūvēts amortizators, kas nodrošina daudz vienmērīgāku kustību.

E – sēdekļa horizontālās daļas dziļuma regulēšanas rokturis ļauj pārbīdīt sēdekļa apakšējo daļu uz priekšu vai atpakaļ, lai sasniegtu labāko darba pozīciju.

F – sēdekļa apakšējās daļas leņķa regulēšanas rokturis paceļ vai nolaiž sēdekļa polsterējumu, lai sasniegtu labāko darba pozīciju.

G – rokturis izolācijas pārvietošanai uz priekšu/atpakaļ bloķē vai atbrīvo kustību uz priekšu vai atpakaļ. Pavelciet rokturi uz augšu, lai fiksētu, un bīdiet rokturi uz leju, lai atbrīvotu.

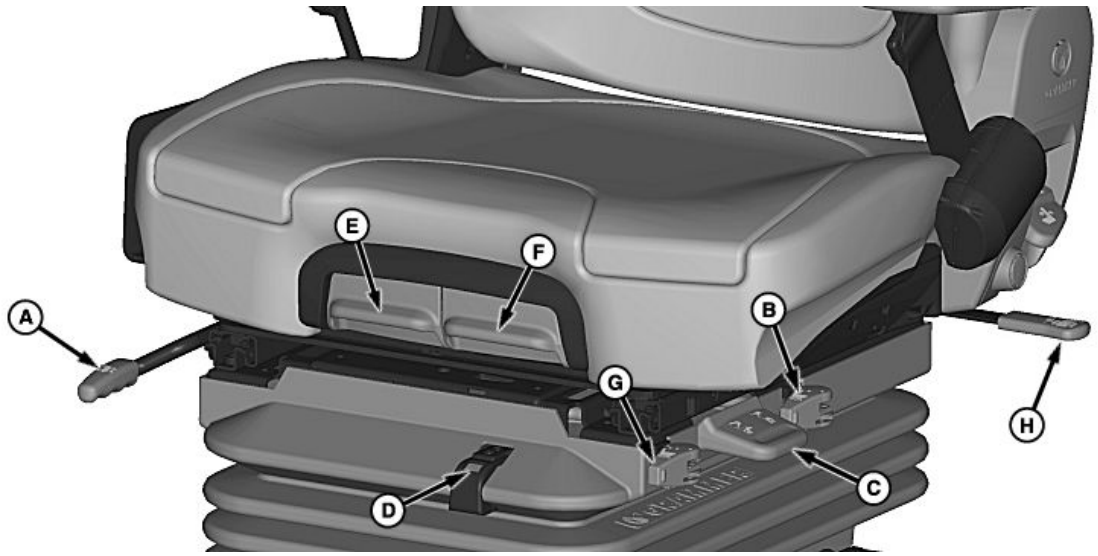
PIEZĪME: Izmantojot kustības uz priekšu/atpakaļ izolatoru, tiek absorbēta triecienu ietekme.

H – rokturis izolācijas pārvietošanai uz sāniem bloķē vai atbrīvo kustību uz sāniem. Spiediet rokturi uz priekšu, lai atbrīvotu; velciet rokturi atpakaļ, lai bloķētu.

PIEZĪME: Izmantojot sānu izolāciju, tiek absorbēta triecienu ietekme.

OUO6075,000127F -25-16OCT12-1/1

ComfortCommand™ operatora sēdeklis (“Premium” ādas sēdeklis), regulēšana



H106058 —UN—31OCT12

PIEZĪME: Sēdeklis ir aprīkots ar operatora klātbūtnes sistēmu. Ja darbojas hedera un separatora sistēmas un operators pamet sēdekli, hedera piedziņas sistēma tiks izslēgta.

A – svira regulēšanai uz priekšu/atpakaļ ļauj operatoram pārbīdīt sēdekli uz priekšu vai atpakaļ, lai sasniegtu labāko darba pozīciju.

B – vertikālo triecienu amortizatora vadība ļauj ierobežot sēdekļa amortizācijas nodrošināto kustību uz augšu.

PIEZĪME: Pabīdiet vadību uz priekšu, lai braukšana būtu mīkstāka, un pārvietojiet sviru atpakaļ, lai braukšana būtu stingrāka. Starp šīm divām pozīcijām ir vidēja pretestība.

C – svara/auguma regulēšanas rokturis paceļ vai nolaiž sēdekli. Lai paceltu sēdekli, pavelciet rokturi uz augšu; lai nolaistu sēdekli, bīdiet rokturi uz leju. Regulējiet sēdekli, līdz svara/auguma indikatorā kļūst redzams zaļais marķējums.

PIEZĪME: Ir iespējams pielāgot amortizāciju, lai sasniegtu minimālo un maksimālo augstumu ierobežojumu, kas savukārt, bloķē amortizācijas sistēmu, padarot to stingru. Amortizācijas augstuma kontrole arī atdursies pret ierobežotājiem, ja tā būs noregulēta pārāk tuvu galējām pozīcijām.

Regulējot sēdekli, neizmantojiet kompresoru ilgāk par vienu minūti.

Ja sēdeklis nepeld vai nepaceļas, sazinieties ar vietējo John Deere izplatītāju.

D – svara/auguma indikators sniedz operatoram vizuālas norādes par pašreizējo svaru un augumu. Izmantojiet svara/auguma regulēšanas rokturi, lai regulētu sēdekli, līdz indikatorā kļūst redzams zaļais marķējums.

PIEZĪME: Regulējiet sēdekli atbilstīgi operatora svaram un garumam. Tas ļauj operatoram nodrošināt maksimālu braukšanas zonas aizsardzību. Sēdekļa vertikālā gājiena augšējā un apakšējā daļā ir iebūvēts amortizators, kas nodrošina daudz vienmērīgāku kustību.

E – sēdekļa horizontālās daļas dziļuma regulēšanas rokturis ļauj pārbīdīt sēdekļa apakšējo daļu uz priekšu vai atpakaļ, lai sasniegtu labāko darba pozīciju.

F – sēdekļa apakšējās daļas leņķa regulēšanas rokturis paceļ vai nolaiž sēdekļa polsterējumu, lai sasniegtu labāko darba pozīciju.

G – rokturis izolācijas pārvietošanai uz priekšu/atpakaļ bloķē vai atbrīvo kustību uz priekšu vai atpakaļ. Pavelciet rokturi uz augšu, lai fiksētu, un bīdiet rokturi uz leju, lai atbrīvotu.

PIEZĪME: Izmantojot kustības uz priekšu/atpakaļ izolatoru, tiek absorbēta triecienu ietekme.

H – rokturis izolācijas pārvietošanai uz sāniem bloķē vai atbrīvo kustību uz sāniem. Spiediet rokturi uz priekšu, lai atbrīvotu; velciet rokturi atpakaļ, lai bloķētu.

PIEZĪME: Izmantojot sānu izolāciju, tiek absorbēta triecienu ietekme.

OUO6075,0001280 -25-31OCT12-1/1

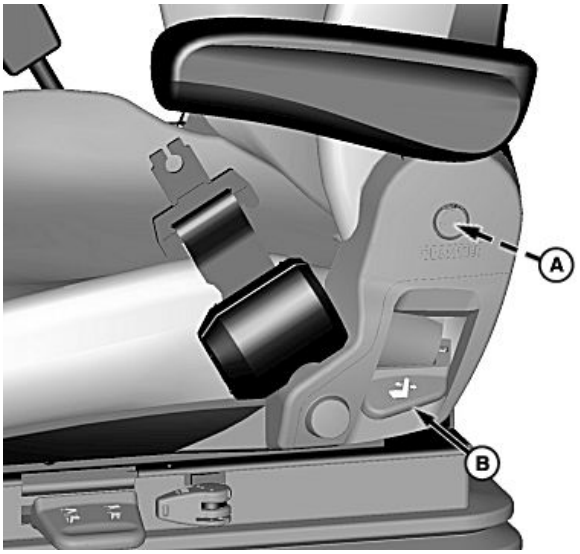
Kreisās puses rokas balsts un sēdekļa atzveltne (“Basic” sēdeklis) – regulēšana

A – Rokas balsta augstuma regulēšana noņemiet no pārsega apaļo vāciņu un atskrūvējiet 13 mm (1/2 in.) uzgriezni. Noregulējiet rokas balstu vēlamajā pozīcijā, pievelciet uzgriezni atbilstoši specifikācijai un uzlieciet vāciņu.

Tehniskie dati

Uzgrieznis—Pievilkšanas spēks.....25 Nm (221 lb-in.)

B – Atzveltnes leņķa regulēšanas svira noregulē atzveltnes leņķi. Pavelciet sviru, noregulējiet atzveltni vēlamajā pozīcijā un atlaidiet sviru.



H97562 —UN—02JUN11

OUO6075,0000795 -25-09AUG10-1/1

Kreisās puses rokas balsta un sēdekļa atzveltnes regulēšana (“Premium” auduma/ādas sēdeklis)

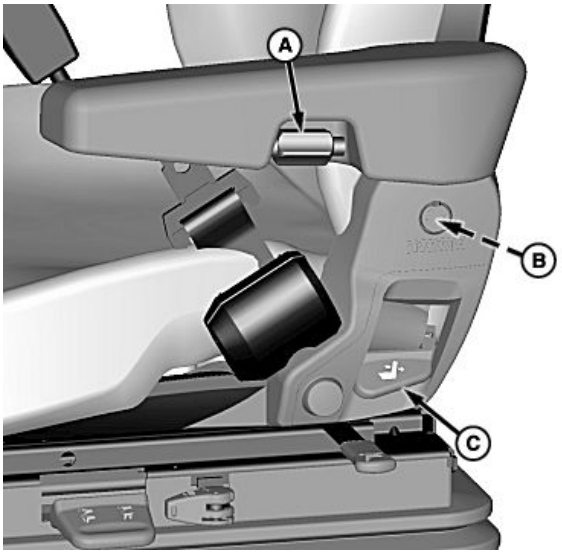
A – rokas balsta leņķa regulēšanas poga regulē rokas balstu uz augšu vai uz leju. Pagrieziet pogu pulksteņrādītāja kustības virzienā, lai nolaistu zemāk, un pretēji pulksteņrādītāja kustības virzienam, lai paceltu.

B – rokas balsta augstuma regulēšana: noņemiet pārsega apaļo vāciņu un atskrūvējiet 13 mm (1/2 collas) uzgriezni. Regulējiet rokas balstu vēlamajā pozīcijā, pēc tam pievelciet uzgriezni atbilstīgi specifikācijai un uzstādiet vietā vāciņu.

Tehniskie dati

Uzgrieznis—Griezes moments.....25 N·m (221 mārciņas uz collu)

C – atzveltnes leņķa regulēšanas rokturis paredzēts atzveltnes leņķa regulēšanai. Pavelciet rokturi un regulējiet atzveltni vēlamajā pozīcijā; pēc tam atlaidiet rokturi.



H96740 —UN—02JUN11

OUO6075,0001282 -25-31OCT12-1/1

Sēdekļa ar apsildi un ventilāciju slēdzis (“Premium” ādas sēdeklis)

PIEZĪME: Lai sēdeklis ar apsildi un ventilāciju darbotos, atslēgas slēdzim jābūt IESLĒGTĀ pozīcijā, vai arī mašīnai ir jādarbojas.

Sēdeklis ar apsildi un ventilāciju nodrošinās operatora komfortu karstā un aukstā laikā. Sēdekļa apsildes/ventilācijas slēdzis (A) atrodas atzveltnes kreisajā pusē; tas IESLĒDZ/IZSLĒDZ sēdekļa apsildi vai ventilāciju.

- Slēdzis pozīcijā uz augšu: sēdekļa apsilde IESLĒGTA (sēdekļa ventilācija IZSLĒGTA).
- Slēdzis vidējā pozīcijā: sēdekļa apsilde un ventilācija IZSLĒGTA.
- Slēdzis pozīcijā uz leju: sēdekļa ventilācija IESLĒGTA (sēdekļa apsilde IZSLĒGTA).



H106063 —UN—31OCT12

A—Sēdekļa apsildes un ventilācijas slēdzis

OUO6075,0001281 -25-31OCT12-1/1

Jostas vietas atbalsta slēdzis (“Premium” ādas sēdeklis)

PIEZĪME: Lai jostas vietas atbalsta funkcija darbotos, atslēgas slēdzim jābūt IESLĒGTĀ pozīcijā, vai arī mašīnai ir jādarbojas.

Jostas vietas atbalsta funkcija nodrošina operatoram papildu komfortu atzveltnes augšējā un apakšējā daļā. Izmantojot jostas vietas atbalsta slēdžus (A un B), kas atrodas atzveltnes kreisajā pusē, var palielināt vai samazināt jostas vietas balsta izliekumu.

- Jostas vietas balsta augšējais slēdzis: nospiediet slēdzi plusa (+) simbola virzienā, lai palielinātu jostas vietas atbalsta augšējās daļas izliekumu; nospiediet slēdzi mīnusa (-) simbola virzienā, lai samazinātu jostas vietas atbalsta augšējās daļas izliekumu.
- Jostas vietas balsta apakšējais slēdzis: nospiediet slēdzi plusa (+) simbola virzienā, lai palielinātu jostas vietas atbalsta apakšējās daļas izliekumu; nospiediet slēdzi mīnusa (-) simbola virzienā, lai samazinātu jostas vietas atbalsta apakšējās daļas izliekumu.



H106066 —UN—31OCT12

A—Jostas vietas atbalsta slēdzis

B—Jostas vietas atbalsta slēdzis

OUO6075,00012E0 -25-31OCT12-1/1

Instruktora sēdeklis – regulēšana

Sēdekļa aizmuguri (A) un apakšējo daļu (B) var pacelt vai nolaist vēlamajā darba pozīcijā.

A—Sēdekļa atzveltne

B—Sēdekļa apakšdaļa



H96631 —UN—26MAY10

OUO6075,000078B -25-26MAY10-1/1

Ledusskapis (ja ir aprīkots)

PIEZĪME: Ledusskapis darbojas tikai tad, ja atslēga ir IESLĒGTA, un tam jābūt pieslēgtam pie papildu kontaktligzdas, lai ēdiens un dzērieni tiktu dzesēti.

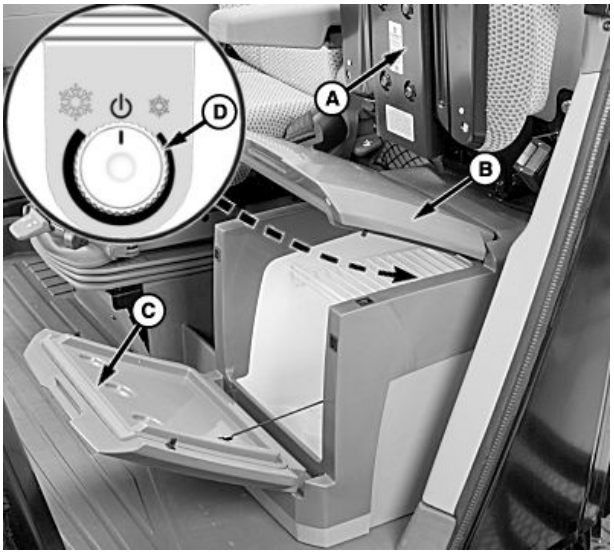
Ledusskapī var saglabāt pārtiku vai dzērienus aukstus visas dienas garumā.

Paceliet sēdekļa apakšējo daļu (A), lai atvērtu ledusskapja augšējo vāku (B).

Var atvērt arī ledusskapja priekšējo vāku (C) nepaceļot sēdekļa apakšējo daļu.

Pagrieziet temperatūras regulatoru (D) pulksteņrādītāju kustības virzienā, lai samazinātu temperatūru, vai pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam, lai palielinātu temperatūru.

A—Sēdekļa apakšdaļa
B—Augšējais pārsegs
C—Priekšējais pārsegs
D—Temperatūras vadības disks



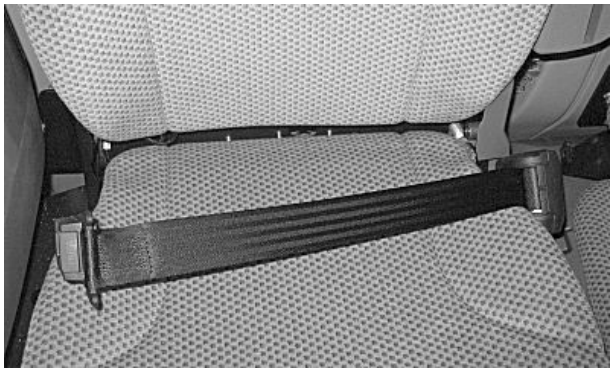
H96632 —UN—02NOV10

OUO6075,000078F -25-02NOV10-1/1

Drošības jostas

⚠ UZMANĪBU: Pārbaudiet mašīnas drošības jostas un nostiprinājuma detaļas vismaz vienu reizi gadā. Ja drošības jostas sistēmai, ieskaitot nostiprinājuma detaļas, sprādzi, jostu vai nospriegotāju, ir atsevišķi bojājumi, piemēram, iegriezumi, nospurojumi, liels vai neparasts nodilums, krāsas zudumi vai ir noberzums, viss drošības jostas sistēmas komplekts nekavējoties ir jānomaina. Jūsu drošībai, veicot jostas sistēmas nomaiņu, izmantojiet tikai jūsu mašīnai atļautās rezerves daļas; sazinieties ar savu "John Deere" izplatītāju.

Drošības jostas ietilpst operatora un instruktora sēdekļa standarta aprīkojumā. Ap vidukli apliekamajām drošības jostām ir ātrās atvēršanas sistēma, nospiežot pogu,



H96657 —UN—01JUN10

un automātiskā siksnas ievilkšanas sistēma, kas ļauj netraucēti uzlikt un noņemt siksnu.

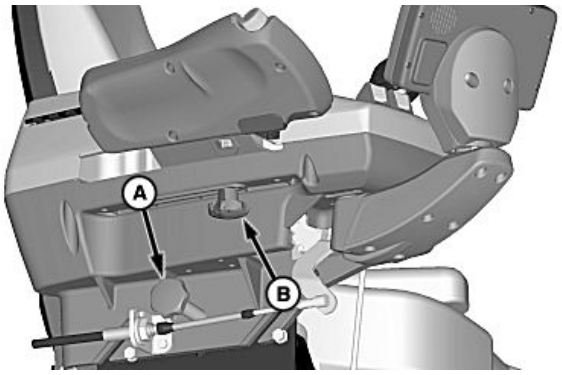
OUO6075,000062D -25-01JUN10-1/1

Rokas balsta konsole – regulēšana

Atskrūvējiet pogu (A) un bīdiet rokas balsta vadības konsoli uz augšu/uz priekšu vai uz leju/atpakaļ pa robiņiem uz ārējās plāksnes. Pievelciet pogu, lai nofiksētu rokas balstu pozīcijā.

Atskrūvējiet pogu (B) un pārbīdiet "CommandARM" vadības konsoli uz priekšu/atpakaļ. Pievelciet pogu, lai nofiksētu vadības konsoli vietā.

A—Poga **B—Poga**



H97713 —UN—20AUG10

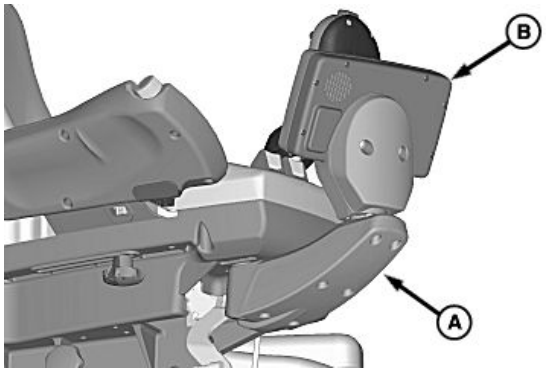
OUO6075,000078E -25-20AUG10-1/1

Rokas balsta displejs – regulēšana

Pagrieziet sviru (A) pa kreisi/pa labi vēlamajā darba pozīcijā.

Pagrieziet displeju (B) pa kreisi/pa labi vai uz priekšu/atpakaļ vēlamajā darba pozīcijā.

A—Stienis **B—Displejs**



H97714 —UN—20AUG10

OUO6075,00008F8 -25-20AUG10-1/1

Papildu barošanas kontaktligzdu rinda

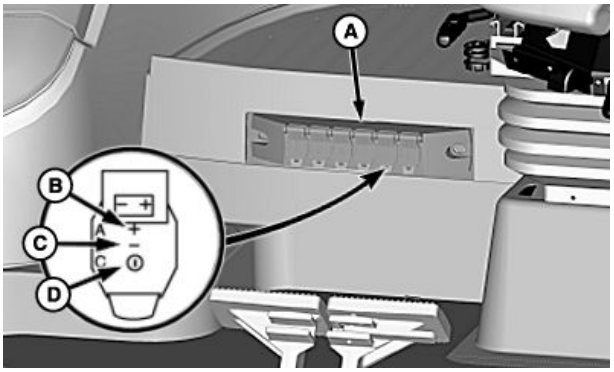
PIEZĪME: Maksimālais kombinētais strāvas stiprums pārslēdzamā padevē ir 20 ampēri, bet nepārslēgtā padevē – 30 apmēri.

Papildu barošanas kontaktligzdu līstē (A) ir sešas papildu elektriskās rozetes, kas atrodas pie labās puses loga, apakšā aizmugurē. Šīs rozetes nodrošina ar atslēgu slēdzamu vai nepārslēgtu barošanu.

Plakanā spaile (B) vienmēr ir tiešais pozitīvais terminmāls.

Plakanā spaile (C) ir masai.

Plakanā spaile (D) ir papildus barošana (atslēgas slēdzis IESLĒGTS).



H94452 —UN—14MAY10

A—Papildu barošanas kontaktligzdu rinda
B—Plakanā spaile (tiešais pozitīvais terminmāls)
C—Plakanā spaile masai
D—Plakanā spaile (pozitīva, atslēgas slēdzis IESLĒGTS)

OUO6075,00010C7 -25-08MAR12-1/1

Kabīnes kāpņu pozīcijas (vienas riepas konfigurācija)

⚠ UZMANĪBU: Mašīnai pārvietojoties, nestāviet uz priekšējām vai aizmugures kāpnēm un nemēģiniet pa tām kāpt.

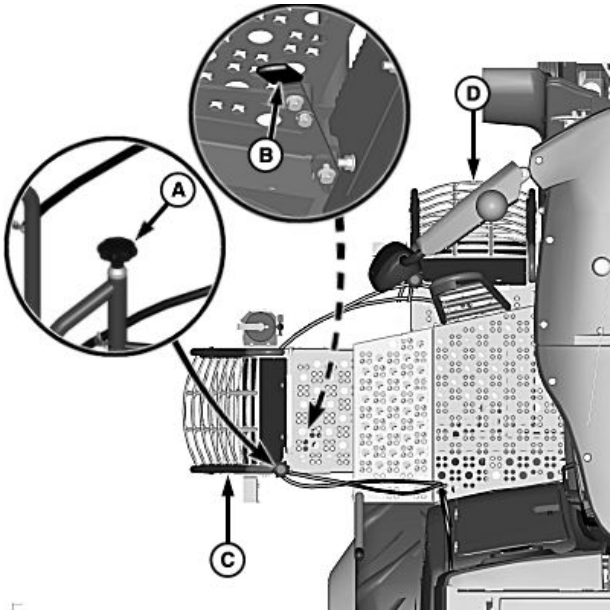
Kāpnes var novietot no zemes vai uz kāpņu platformas ar rokturi (A) vai sviru (B).

Ja kāpņu fiksators nenofiksējas, iztīriet fiksatora tapas ligzdu. Nelietojiet šajā zonā eļļu vai smērvielu.

Nolieciet kāpnes uz priekšpusi vai atpakaļ un fiksējiet tās turpmāk minētajās dažādajās pozīcijās.

- **Pozīcija (C):** paredzēta normālam darbam lauka apstākļos.
- **Pozīcija (D):** paredzēta mašīnas transportēšanai pa koplietošanas ceļiem.

⚠ UZMANĪBU: Vienmēr nolieciet kāpnes pozīcijā (D) pirms transportēšanas pa koplietošanas ceļiem, lai samazinātu mašīnas platumu, un vērsiet gabarītgaismas/brīdinājuma gaismas uz pretimbraucošajiem transportlīdzekļiem.



H96381 —UN—14MAY10

A—Rokturis
B—Svira
C—Lauka stāvoklis
D—Pozīcija braukšanai pa ceļu

OUO6075,000075F -25-29JUN11-1/1

Kabīnes kāpņu pozīcijas (dubulto riepu konfigurācija)

⚠ UZMANĪBU: Mašīnai pārvietojoties, nestāviet uz priekšējām vai aizmugures kāpnēm un nemēģiniet pa tām kāpt.

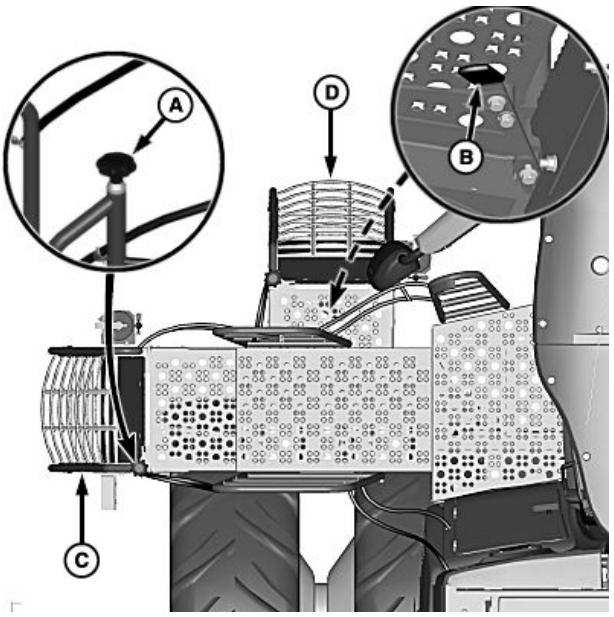
Kāpnes var novietot no zemes vai uz kāpņu platformas ar rokturi (A) vai sviru (B).

Ja kāpņu fiksators nenofiksējas, iztīriet fiksatora tapas ligzdu. Nelietojiet šajā zonā eļļu vai smērvielu.

Nolieciet kāpnes uz priekšpusi vai atpakaļ un fiksējiet tās turpmāk minētajās dažādajās pozīcijās.

- **Pozīcija (C):** paredzēta normālam darbam lauka apstākļos.
- **Pozīcija (D):** paredzēta mašīnas transportēšanai pa koplietošanas ceļiem.

⚠ UZMANĪBU: Vienmēr nolieciet kāpnes pozīcijā (D) pirms transportēšanas pa koplietošanas ceļiem, lai samazinātu mašīnas platumu, un vērsiet gabarītgaismas/brīdinājuma gaismas uz pretimbraucošajiem transportlīdzekļiem.



H96380 —UN—14MAY10

A—Rokturis
B—Svira
C—Lauka stāvoklis
D—Pozīcija braukšanai pa ceļu

OUO6075,0000630 -25-29JUN11-1/1

Ugunsdzēšamais aparāts

Mašīnā ir jābūt uzstādītam 6 kg (15 lb) vispārējas lietošanas ugunsdzēšanas aparātam, kas atbilst vietējām spēkā esošajām sertifikācijas prasībām. Ugunsdzēšamais aparāts un balstenis atrodas motora platformas labajā pusē.

Uzturiet ugunsdzēšanas aparātu darba kārtībā.

Lai izvairītos no aizdegšanās iespējas, vienmēr uzturiet motoru tīru no putekļiem, pelavām un salmiem.



H39760 —UN—11OCT88

OUO6075,0000A9F -25-16NOV10-1/1

Ugunsdzēšanas aparāta atrašanās vieta

Vispārējas lietošanas ugunsdzēšamais aparāts atrodas uz priekšējo kāpņu platformas.



H966654 —UN—27MAY10

Priekšējā ugunsdzēšanas aparāta atrašanās vieta

OUO6075,0000C9F -25-14JUN11-1/1

Stūres statnis

A – skaņas signāls ļauj operatoram brīdināt apkārt esošos, lai viņi netuvojas.

B – pagrieziena signāla slēdzis ļauj operatoram signalizēt par pagriezieniem pa labi vai pa kreisi.

⚠ UZMANĪBU: Stūri regulējiet tikai tad, kad mašīna ir apturēta.

C – stūres statņa vertikālā noregulēšana ļauj operatoram noregulēt stūres statni uz augšu vai uz leju.

Atskrūvējiet skrūvi un pavelciet vai pabīdiet stūres ratu, lai novietotu pozīcijā. Nedaudz pievelciet skrūvi, lai noturētu stūri pozīcijā.

D – startera slēdzis ļauj pagriezt atslēgas slēdzi uz:

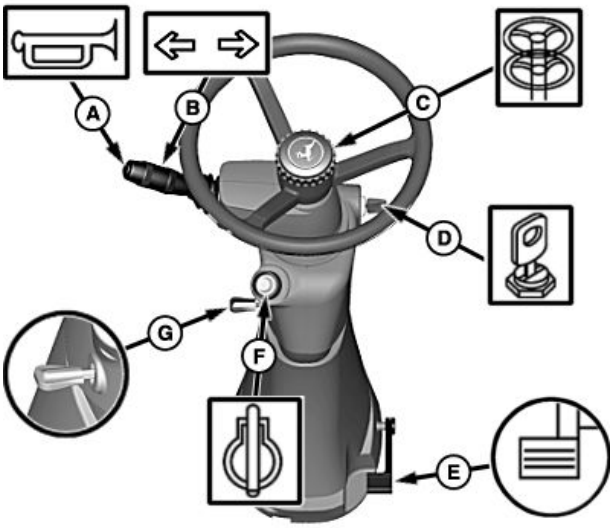
Pirmā pozīcija	piederumi
Otrā pozīcija	IZSLĒGTS
Trešā pozīcija	darbināt
Ceturtā pozīcija	Starts

⚠ UZMANĪBU: Stūres rata kolonnas regulēšanu veiciet tikai tad, kad mašīna ir apturēta. Nespiediet pedāli, ja neturat stūri.

E – stūres statņa horizontālā noregulēšana ļauj operatoram pārvietot stūres statni ar pedāli vēlamajā pozīcijā.

Nospiediet pedāli, lai atlaistu fiksatoru uz stūres statņa, un pārvietojiet statni vēlamajā pozīcijā. Pēc pedāļa atlaišanas stūres rata kolonna nofiksējas.

PIEZĪME: Iedarbināšanas palīdzība darbojas tikai pozīcijās "Run" (Darbināt) vai "Start" (starts).



H94521 —UN—02NOV10

F – iedarbināšanas palīdzības spiedpoga (ja ietilpst aprīkojumā) ļauj operatoram iedarbināt motoru ziemā.

⚠ UZMANĪBU: Stūri regulējiet tikai tad, kad mašīna ir apturēta.

G – stūres rata sagāzuma noregulēšana (ja ir aprīkots) ļauj operatoram pārvietot stūres statni ar rokturi vēlamajā pozīcijā.

Pavelciet rokturi uz augšu, lai atlaistu fiksatoru uz stūres statņa, un pārvietojiet statni vēlamajā pozīcijā. Atlaidiet rokturi, lai fiksētu vēlamajā pozīcijā.

OUO6075,0000634 -25-21MAR11-1/1

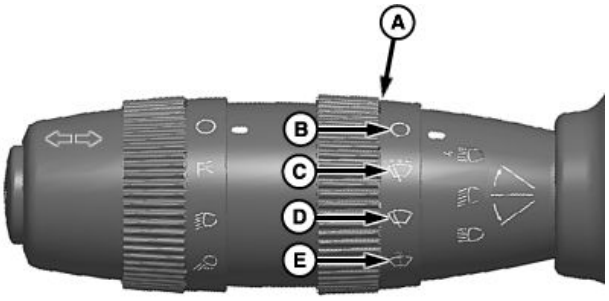
Vējstikla tīrītāja/vējstikla mazgāšanas slēdzis

PIEZĪME: Lai vējstikla tīrītājs un vējstikla mazgāšanas ierīce darbotos, atslēgas slēdzim jābūt IESLĒGTĀ stāvoklī vai mašīnai ir jādarbojas.

Vējstikla tīrītāja/mazgātāja slēdzis (A) uz stūres statņa kontrolē turpmāk minētās darbības.

- IZSLĒGTA pozīcija (B)
- Loga tīrītāja pārtraukta darbība (C)
- Loga tīrītāja IESLĒGTA pozīcija (D)
- Vējstikla mazgāšanas ierīce (E)

A—Priekšējā loga tīrītāja/mazgātāja slēdzis
B—Pozīcija IZSLĒGTS
C—Pārtrauktas darbības loga tīrītāja pozīcija
D—Loga tīrītāja IESLĒGTA pozīcija
E—Vējstikla mazgāšanas ierīce



H96489 —UN—22JUN11

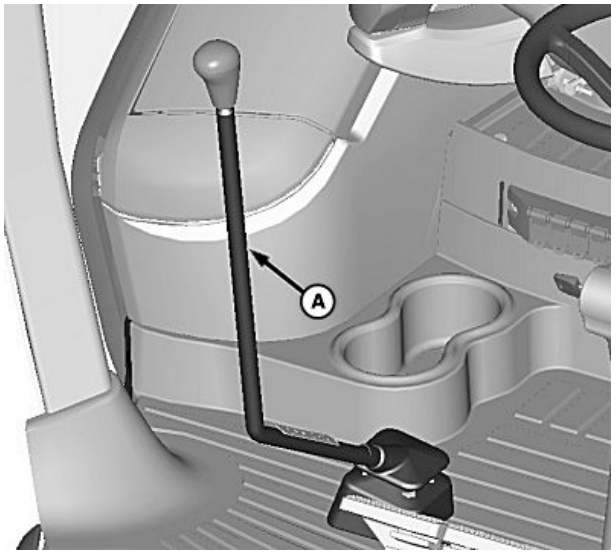
OUO6075,000076D -25-20MAY10-1/1

Pārnesumu pārslēgšanas svira (ja aprīkots)

SVARĪGI: Apstādiniet mašīnu un pirms pārnesumu pārslēgšanas pārslēdziet daudzfunkciju sviru neitrālajā pozīcijā.

Pārslēdzot pārnesumu pārslēgšanas sviru (A), bīdīšana jāveic taisnā līnijā ar aizturēm 1, 2 un 3. Mazāka pretestība ir neitrālajam starp 1. un 2. pārnesumu.

A—Pārnesumu pārslēgšanas svira



H102184 —UN—13JUN11

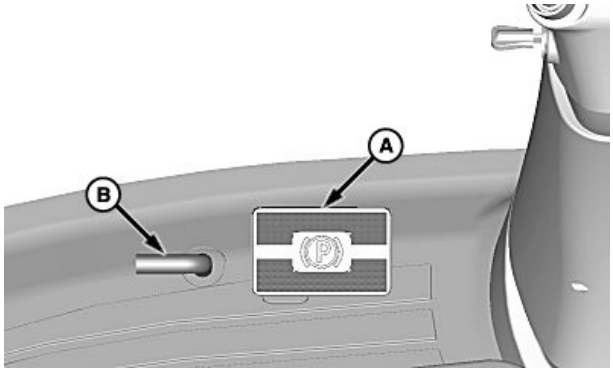
OUO6075,0000635 -25-13JUN11-1/1

Manuālā stāvbremze (ja ietilpst aprīkojumā)

SVARĪGI: Mašīna ir aprīkota ar manuāli ieslēdzamiem un izslēdzamiem stāvbremzes pedāļiem. Pārliecinieties, ka ieslēdzat stāvbremzi tad, kad motors darbojas un mašīna tiek novietota, vai arī pirms tam, kad atstājat mašīnu ar IZSLĒGTU motoru.

Nospiediet pedāli (A), lai ieslēgtu stāvbremzi, un pedāli (B), lai izslēgtu stāvbremzi.

A—Pedālis (ieslēgšana)
B—Pedālis (izslēgšana)



H102186 —UN—13JUN11

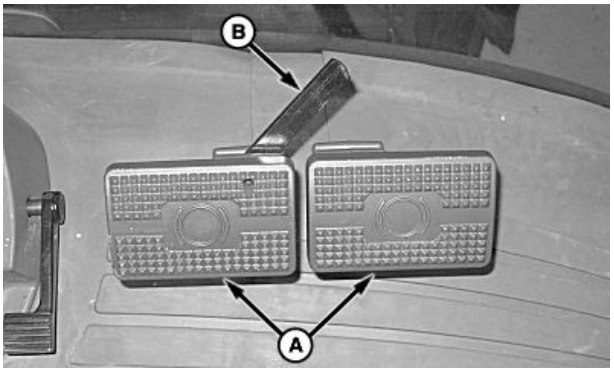
OUO6075,0000636 -25-17JUN13-1/1

Bremžu pedāļi

Nesaslēdziet bremžu pedāļus (A), ja strādājat uz lauka, un saslēdziet (B) bremžu pedāļus, ja transportējat pa ceļu.

A—Bremžu pedāļi

B—Bloķēšana (transportēšanai)



H96681 —UN—01JUN10

OUO6075,0000637 -25-01JUN10-1/1

Margas un piekļuves platforma labajā pusē

⚠ UZMANĪBU: Pilnībā paceliet slīpā transportiera kameru un nolaidiet drošības balstu uz slīpā transportiera kameras pacelšanas cilindra.

SVARĪGI: Pirms tveraties pie margām, aizveriet kabīnes durtiņas.

Nekustiniet stikla tīrītāja slotiņu ar roku, tas var sabojāt tīrītāja mehānismu.

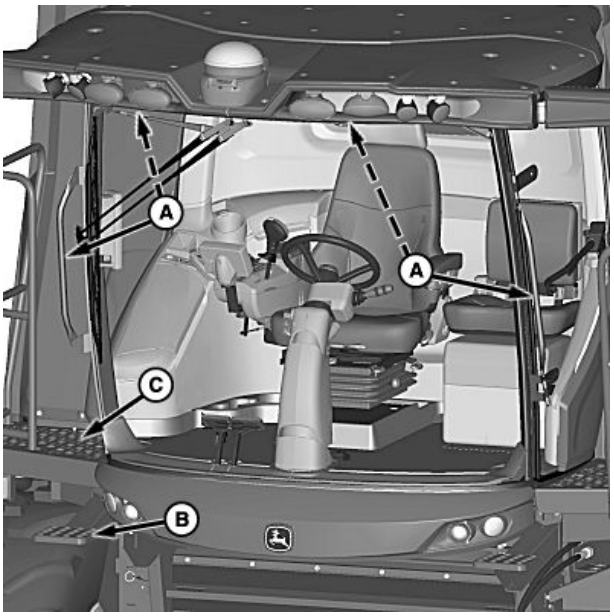
Lai notīrītu kabīnes kreiso pusi, izmantojiet kāpnes un platformu.

Lai piekļūtu slīpā transportiera kamerai, izmantojiet kreisajā pusē esošo pakāpienu.

Izmantojiet margas (A) abās kabīnes pusēs un kabīnes augšpusē.

Lai notīrītu kabīnes priekšējo logu un veiktu priekšējo gaismu vai logu tīrītāja apkopi, uzkāpiet uz slīpā transportiera kameras.

Lai notīrītu kabīnes labo pusi, izmantojiet pakāpienu (B) un platformu (C).



H94810 —UN—15JUL10

A—Margas
B—Pakāpiens
C—Platforma

OUO6075,0000496 -25-08OCT09-1/1

“GreenStar”™ displejs un “Harvest Monitor”/“Harvest Doc”™ sistēmas

“GreenStar” 3 “CommandCenter” displeji ir uzstādīti uz roku balsta, un tajos ir ietverta specifiskā informācija par mašīnu un “GreenStar” lietotnēm (izņemot “Harvest Doc”).

“GreenStar” 3 2630 displejs (opcija) ir uzstādīts uz roku balsta, un tajā ir ietverta specifiskā informācija par mašīnu un “GreenStar” lietotnēm.

“GreenStar” ir “Deere & Company” preču zīme
“Harvest Monitor”/“Harvest Doc” ir “Deere & Company” preču zīmes.

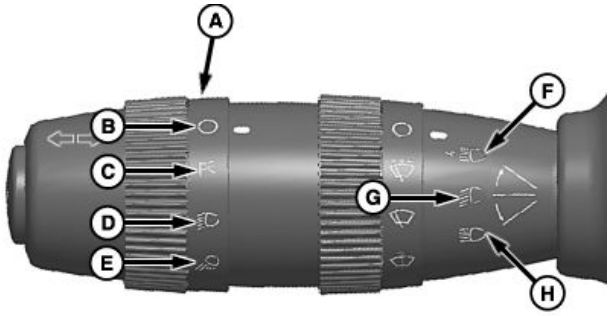
Informāciju par “Harvest Doc” sistēmu skatiet “Harvest Doc” rokasgrāmatā.

OUO6075,000062E -25-03NOV10-1/1

Gaismu slēdži

PIEZĪME: Izejas apgaismojums paliek IESLĒGTS ne ilgāk par 180 sekundēm pēc atslēgas slēdža IZSLĒGŠANAS (ja iepriekšējo piecu minūšu laikā ir izmantotas ceļa vai lauka gaismas). Operators var apgaismot mašīnas labo vai kreiso pusi, pagriežot signāla sviru.

Kad visas gaismas tiek IESLĒGTAS, atslēgas slēdzim atrodoties IZSLĒGTĀ pozīcijā, pirms gaismu ieslēgšanās būs neliela aizture.



H99531 —UN—22JUN11

Stūres statņa gaismas izvēles slēdzis

Gaismas atlases slēdzi (A) uz stūres statņa izmanto, lai kontrolētu tālāk minēto.

- IZSLĒGTA pozīcija (B)
- Stāvēšanas gaismas slēdzis (C) kontrolē tālāk minēto.
  - Gabarīta gaismas
- Ceļa gaismas slēdzis (D) kontrolē tālāk minēto.
  - Avārijas (mirgojošas) gaismas
  - Četras priekšējās gaismas (divas tuvās gaismas un divas tālās gaismas)
  - Bākugunis
  - Zemās braukšanas gaismas (ja ir aprīkots)
- Lauka gaismas slēdzis (E) kontrolē tālāk minēto.
  - Graudu bunkurs un visas astoņas priekšējās gaismas
  - Rindu meklētāja gaismas ar pagrieziena signāla sviru
  - Izkraušanas gliemežtransportiera gaisma (ja tas ir izbīdīts)
  - Gabarītgaismas un brīdinājuma gaismas

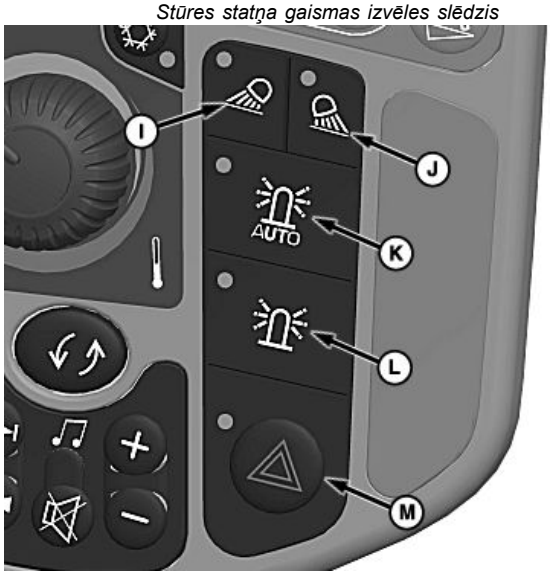
Gaismas atlases slēdzis uz stūres statņa tiek izmantots, lai kontrolētu tālās/tuvās priekšējās gaismas.

PIEZĪME: Kad svira atrodas īslaicīgās tālās gaismas un tālās gaismas pozīcijā, stūra statņa displejā degs tālo gaismu indikators.

- Īslaicīgās tālās gaismas (F)
  - Pavelkot sviru uz augšējo pozīciju, uz brīdi tiek aktivizētas tālās gaismas.
- Tuvās gaismas pozīcija (G)
  - Pavelciet sviru uz vidējo pozīciju, lai darbinātu tuvās gaismas.
- Tālās gaismas pozīcija (H)
  - Pabīdiet sviru zemākā pozīcijā, lai aktivizētu tālās priekšējās gaismas.

Roku balsta gaismu slēdžus izmanto, lai kontrolētu tālāk minēto.

- Priekšējo rugāju apgaismojuma slēdzis (I) kontrolē:
  - rugāju gaismas mašīnas priekšpusē
  - Kabīnes priekšpuses gaismas (ja ietilpst aprīkojumā)
- Aizmugures izkraušanas gaismu slēdzis (J) kontrolē tālāk minēto.
  - Aizmugurējās atlikumu izmešanas gaismas mašīnas aizmugurē



H99532 —UN—03JAN11

Rokas balsta gaismu slēdži

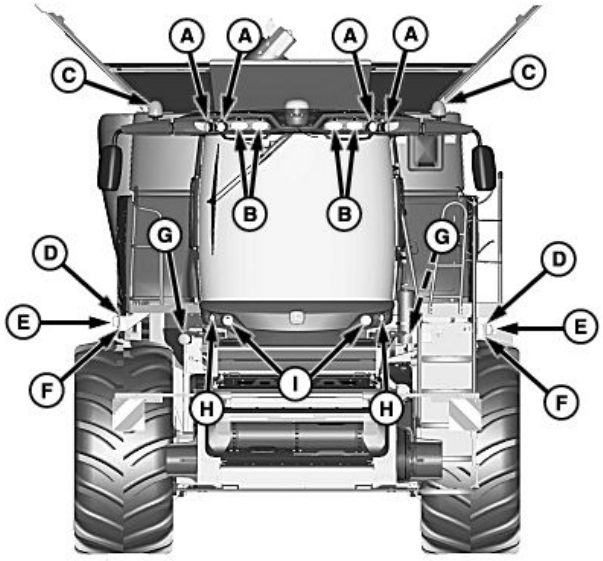
A—Gaismas izvēles slēdzis
B—Izslēgts stāvoklis
C—Stāvgaismu slēdzis
D—Ceļa gaismas slēdzis
E—Lauka gaismas slēdzis
F—Momentānās tālās gaismas
G—Tuvās gaismas pozīcija
H—Tālās gaismas pozīcija
I— Priekšējo rugāju apgaismojuma slēdzis
J—Aizmugures izkraušanas gaismu slēdzis
K—Automātiskās bākuguns slēdzis
L—Bākuguns slēdzis
M—Avārijas gaismu slēdzis

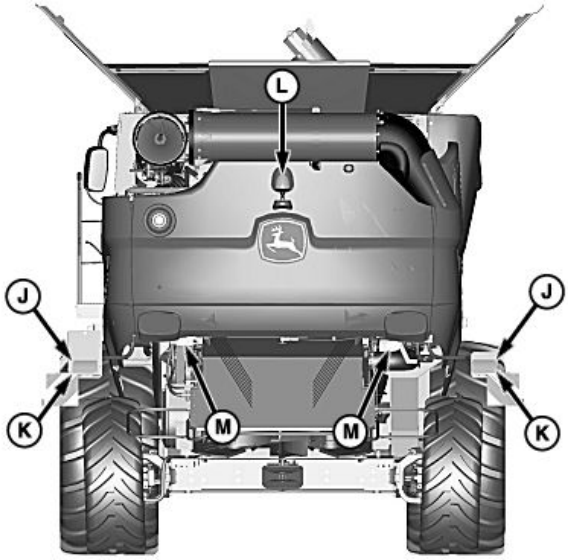
- Automātiskais bākuguns slēdzis (K) kontrolē tālāk minēto.
  - Automātiskā bākuguns
- Bākuguns slēdzis (L) kontrolē tālāk minēto.
  - Bākugunis
- Avārijas gaismas slēdzis (M) kontrolē tālāk minēto.
  - Avārijas (mirgojošas) gaismas

OUO6075,0001352 -25-30NOV12-1/1

Apgaismojuma atrašanās vietas

Priekšējā un aizmugurējā skata gaismas





H107108 —UN—28FEB13

A—Kabīnes priekšējās halogēnās gaismas vai augstas intensitātes izlādes (HID) gaismas (papildaprīkojums)
B—Kabīnes priekšējās gaismas (tuvās/tālās gaismas)
C—Bākuguns
D—Avārijas gaismas (dzeltenas)
E—Avārijas gaismas (dzeltenas)
F—Gabarīta gaismas (baltas)
G—Rugāju gaismas
H—Priekšpuses gaismas (atkarībā no aprīkojuma)
I—Braukšanas gaismas (atkarībā no aprīkojuma)
J—Gabarītgaismas/bremžu gaismas (sarkanas)
K—Aizmugures avārijas gaismas (dzeltenas)
L—Bākuguns
M—Aizmugures kratītāju gaismas

Bākuguns slēdzis:

⚠ UZMANĪBU: gaismām jābūt ieslēgtām, braucot ar mašīnu pa sabiedriskajiem ceļiem. Vērsiet kabīnes kāpnes uz priekšu, lai novirzītu gabarītgaismas/brīdinājuma gaismas uz pretimbraucošajiem transportlīdzekļiem.

- Slēdzis kontrolē bākugunis (C, L).
- Divas bākugunis atrodas mašīnas priekšpusē (kreisajā un labajā pusē), un viena – mašīnas aizmugurē. Šīs gaismas brīdina citus transportlīdzekļu vadītājus, braucot pa šoseju.

Avārijas gaismas slēdzis:

⚠ UZMANĪBU: gaismām jābūt ieslēgtām, braucot ar mašīnu pa sabiedriskajiem ceļiem. Vērsiet kabīnes kāpnes uz priekšu, lai novirzītu gabarītgaismas/brīdinājuma gaismas uz pretimbraucošajiem transportlīdzekļiem.

- Slēdzis vada šādas gaismas: bākugunis (C, L), brīdinājuma gaismas (D, E) un aizmugures brīdinājuma gaismas (K).
- Avārijas gaismas ir izvietotas abās mašīnas pusēs, priekšpusē un aizmugurē. Šīs gaismas tiek izmantotas, lai brīdinātu par mašīnu, kura nedarbojas.

Ceļa gaismas slēdzis:

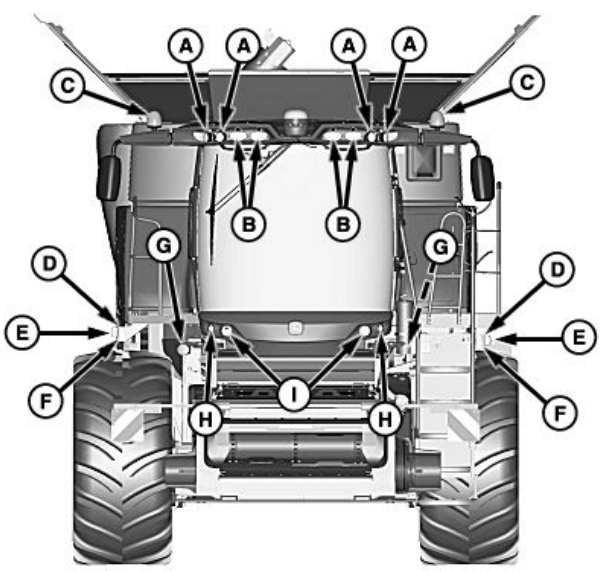
⚠ UZMANĪBU: gaismām jābūt ieslēgtām, braucot ar mašīnu pa sabiedriskajiem ceļiem. Vērsiet kabīnes kāpnes uz priekšu, lai novirzītu gabarītgaismas/brīdinājuma gaismas uz pretimbraucošajiem transportlīdzekļiem.

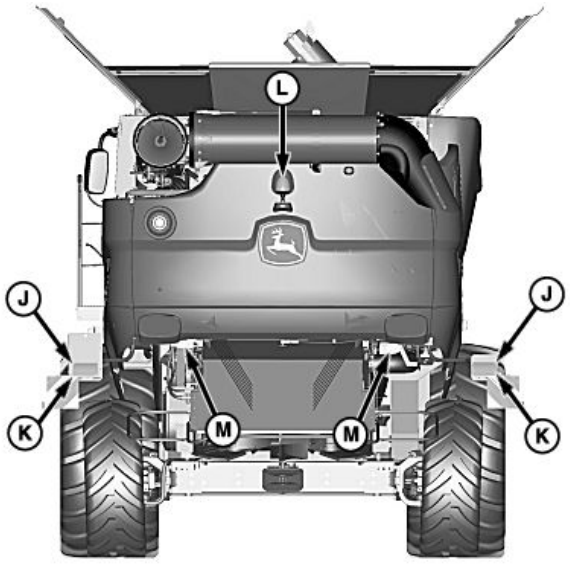
PIEZĪME: Ja ceļa gaismas ir IESLĒGTAS un nav pievienots heders, IESLĒDZAS apakšējās braukšanas gaismas un IZSLĒDZAS kabīnes priekšējās gaismas. Ja heders ir pievienots, IZSLĒDZAS apakšējās braukšanas gaismas un IESLĒDZAS kabīnes tuvās priekšējās gaismas.

Ja pagrieziena signāli ir IZSLĒGTI, IESLĒDZAS avārijas gaismas. Ja pagrieziena signāli ir IESLĒGTI, avārijas gaismas darbojas kā pagriezienu signālu gaismas.

- Slēdzis vada šādas gaismas: bākugunis (C, L), kabīnes priekšējās gaismas (B), gabarītgaismas (F), apakšējās braukšanas gaismas (I) un gabarītgaismas/bremžu gaismas (J).
- Pārvietojoties pa koplietošanas ceļiem, bākuguns brīdina citus vadītājus.

Turpinājums nākamajā lappusē





H107108 —UN—28FEB13

A—Kabīnes priekšējās halogēnās gaismas vai augstas intensitātes izlādes (HID) gaismas (papildaprīkojums)
B—Kabīnes priekšējās gaismas (tuvās/tālās gaismas)
C—Bākuguns
D—Avārijas gaismas (dzeltenas)
E—Avārijas gaismas (dzeltenas)
F—Gabarīta gaismas (baltas)
G—Rugāju gaismas
H—Priekšpuses gaismas (atkarībā no aprīkojuma)
I—Braukšanas gaismas (atkarībā no aprīkojuma)
J—Gabarītgaismas/bremžu gaismas (sarkanas)
K—Aizmugures avārijas gaismas (dzeltenas)
L—Bākuguns
M—Aizmugures kratītāju gaismas

Automātiskais bākuguns slēdzis:

PIEZĪME: ja aktivizētas automātiskās bākugunis un graudi piepilda 3/4 tvertnes, sensors ieslēdz mirgojošu bākuguni (3 sekundes IESLĒGTAS, 6 sekundes IZSLĒGTAS). Kad graudu bunkurs ir pilns, sensors ieslēdz bākuguni un tā vairs nemirgo.

- Bākuguns (C, L) iedegas, kad graudu tvertne ir piepildīta līdz 3/4. Bākuguns signalizē graudu vedēja operatoram, ka graudu bunkurs ir pilns un gatavs iztukšošanai.

Lauka gaismas slēdzis:

- slēdzis vada šādas gaismas: gabarītgaismas (F), gabarītgaismas/bremžu gaismas (J) un kabīnes priekšējās gaismas (A, B).
- Lauka gaismas nodrošina operatoram darbības zonas apgaismojumu naktī un sliktas gaismas apstākļos.

[1]Ja ceļa gaismas ir IESLĒGTAS un mašīna darbojas ceļa režīmā, rugāju gaismas, priekšpuses gaismas un aizmugures izkraušanas gaismas NEVARĒS IESLĒGT.

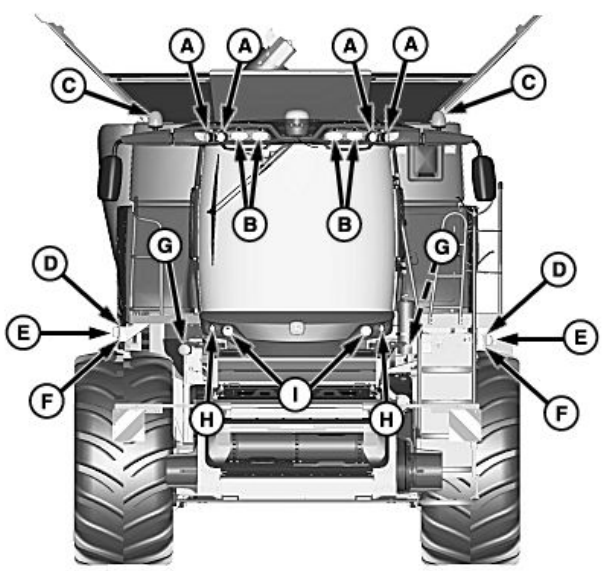
Priekšējo rugāju gaismu slēdzis:

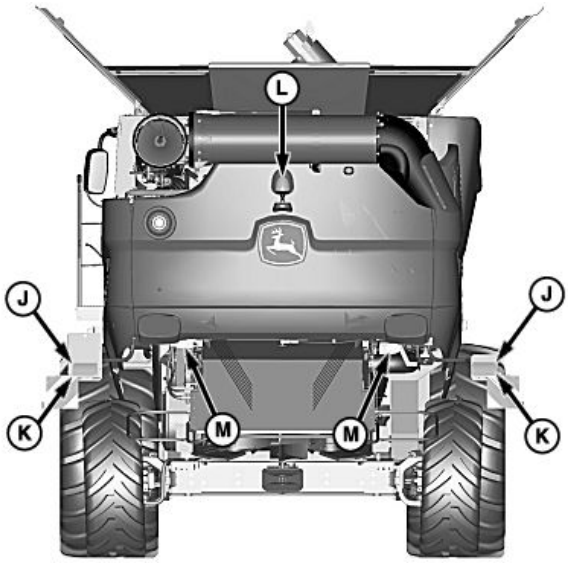
⚠ UZMANĪBU: lai izvairītos no satiksmes negadījumiem, neieslēdziet darba gaismas, braucot pa koplietošanas ceļiem.

- Slēdzis kontrolē rugāju gaismas (G) un priekšpuses gaismas (H).
- Rugāju gaismas nodrošina operatoram papildu apgaismojumu aiz hedera darbam naktī vai sliktā apgaismojumā[1].
- Priekšpuses gaismas nodrošina operatoram papildu apgaismojumu mašīnas priekšpusē ražas novākšanas laikā.

Turpinājums nākamajā lappusē

OUO6075,0001353 -25-18JUN13-2/6





H107108 —UN—28FEB13

A—Kabīnes priekšējās halogēnās gaismas vai augstas intensitātes izlādes (HID) gaismas (papildaprīkojums)
B—Kabīnes priekšējās gaismas (tuvās/tālās gaismas)
C—Bākuguns
D—Avārijas gaismas (dzeltenas)
E—Avārijas gaismas (dzeltenas)
F—Gabarīta gaismas (baltas)
G—Rugāju gaismas
H—Priekšpuses gaismas (atkarībā no aprīkojuma)
I—Braukšanas gaismas (atkarībā no aprīkojuma)
J—Gabarītgaismas/bremžu gaismas (sarkanas)
K—Aizmugures avārijas gaismas (dzeltenas)
L—Bākuguns
M—Aizmugures kratītāju gaismas

Aizmugures izkraušanas gaismu slēdzis:

⚠ UZMANĪBU: lai izvairītos no satiksmes negadījumiem, neieslēdziet darba gaismas, braucot pa koplietošanas ceļiem.

- Slēdzis kontrolē aizmugures izkraušanas gaismas (M).
- Aizmugures izkraušanas gaismas nodrošina operatoram apgaismojumu aizmugurē darbam naktī vai slikta apgaismojuma apstākļos[1] [2].

Gabarītgaismas/bremžu gaismas:

- Gabarītgaismas/bremžu gaismas (J) IESLĒDZAS, kad mašīna konstatē ātruma samazināšanos. Gaismas paliek ieslēgtas vismaz divas sekundes.[3]

[1]Ja ceļa gaismas ir IESLĒGTAS un mašīna darbojas ceļa režīmā, rugāju gaismas, priekšpuses gaismas un aizmugures izkraušanas gaismas NEVARĒS IESLĒGT.
[2]Tikai Francijā. Ja mašīna darbojas ceļa režīmā, aizmugures izkraušanas gaismas NEIESLĒGSIES.
[3]Tikai Francijā. Bremžu gaismas IEDEGAS, nospiežot bremžu pedāli.

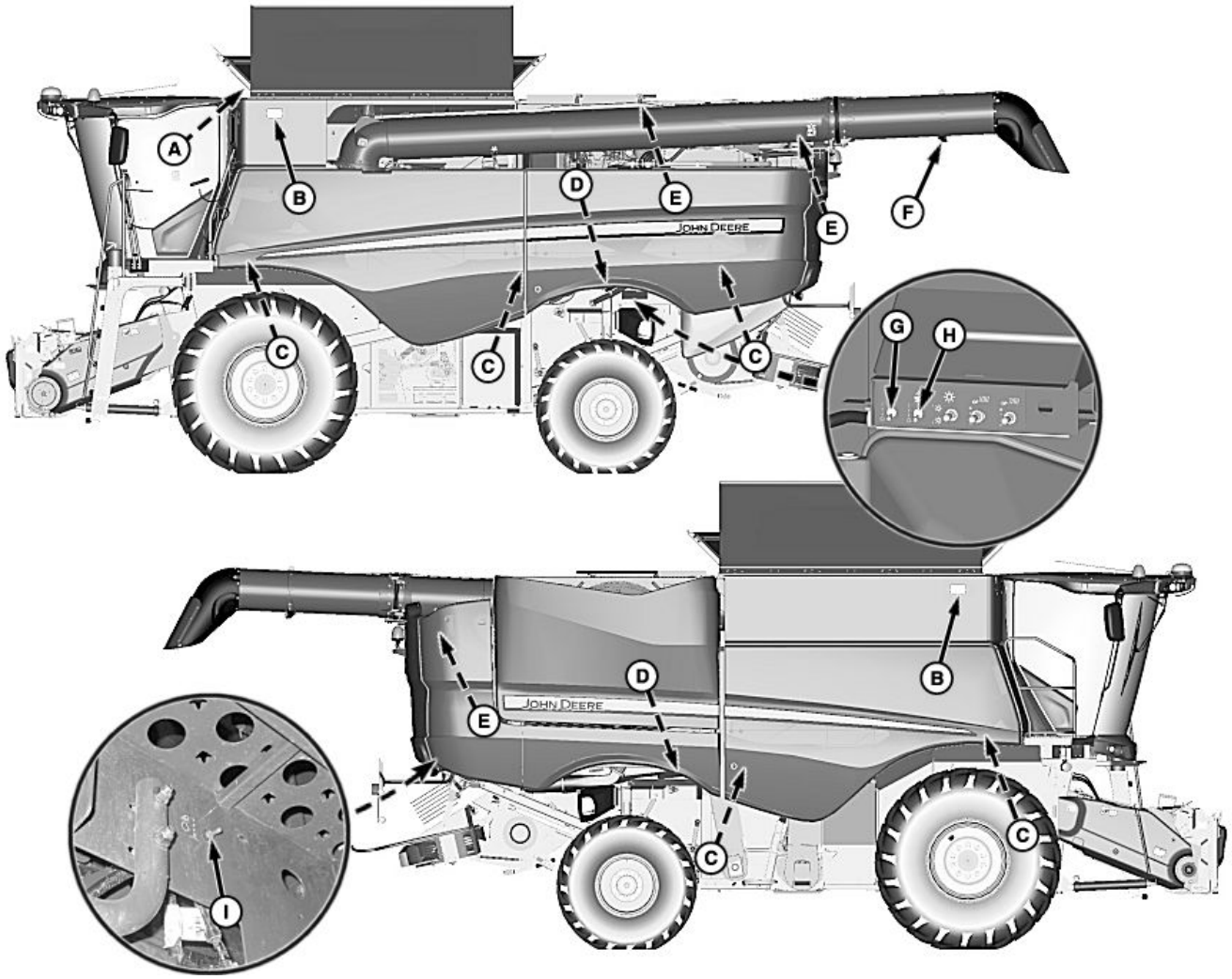
- Kad ātrums ir mazāks par 1,6 km/h (1 mph), bremžu gaismas paliek ieslēgtas divas minūtes vai līdz brīdim, kad notiek paātrinājums uz priekšu un ātrums ir lielāks par 1,6 km/h (1 mph).
- Šīs gaismas darbojas arī kā pagrieziena rādītāji, un iedegas, kad tiek signalizēts par pagriezienu. Mirgo atbilstīgā pagrieziena virziena gaisma.

Izejas apgaismojums:

- abas ārējās vistālākās kabīnes priekšējās gaismas (B) paliek ieslēgtas ne ilgāk par 180 sekundēm pēc atslēgas slēdža un gaismas slēdža IZSLĒGŠANAS (ja iepriekšējo piecu minūšu laikā tika izmantotas ceļa vai lauka gaismas).

Turpinājums nākamajā lappusē

Labās un kreisās puses skata gaismas



A—Graudu tvertnes apgaismojums
B—Rindas meklēšanas gaisma
C—Apakšējo durvju servisa gaismas
D—Sietu servisa gaismas
E—Motora telpas apkopes gaismas
F—Izkraušanas gliemežtransportiera gaisma
G—Tīrīšanas galda apkopes gaismas slēdzis
H—Apakšējo durvju apkalpes gaismas
I— Motora telpas apkopes gaismas slēdzis

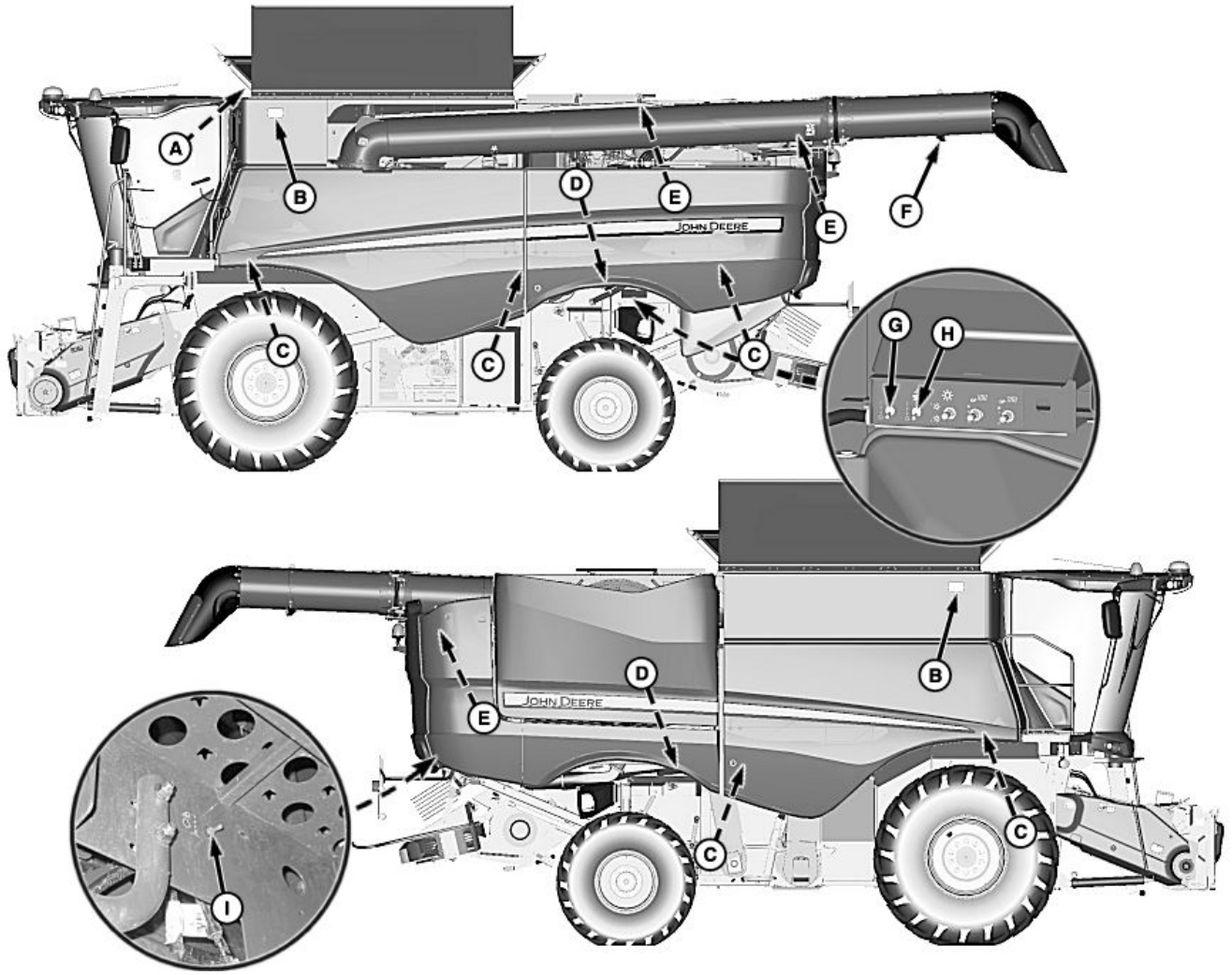
Lauka gaismas slēdzis:

- slēdzis kontrolē graudu tvertnes apgaismojumu (A), rindas meklēšanas gaismas (B) (ar pagrieziena signāla sviru) un izkraušanas gliemežtransportiera gaismas (F), gabarītgaismas un brīdinājuma gaismas.
- Rindas meklēšanas gaismas nodrošina operatoram vietas apgaismojumu abās mašīnas pusēs darbam naktī un sliktā apgaismojumā.

  PIEZĪME: Kad lauka gaismas slēdzis ir IESLĒGTS, ar pagrieziena signāla sviru ieslēdziet labās vai kreisās puses rindas meklētāja gaismu.

- Graudu bunkura apgaismojums nodrošina operatoram apgaismojumu graudu bunkurā darbam naktī vai slikta apgaismojuma apstākļos.
- Graudu tvertnes gaisma IZSLĒDZAS, kad graudi sasniedz tvertnes 3/4 piepildījuma sensoru.
- Izkraušanas gliemežtransportiera gaisma ieslēdzas, kad gliemežtransportieris tiek izbīdīts par vairāk kā 50 % un lauka gaismas slēdzis ir ieslēgts.
- Izkraušanas gliemežtransportiera gaisma nodrošina izkraušanas graudu tvertnes apgaismojumu naktī vai sliktā apgaismojumā.

Turpinājums nākamajā lappusē



A—Graudu tvertnes apgaismojums
B—Rindas meklēšanas gaisma
C—Apakšējo durvju servisa gaismas
D—Sietu servisa gaismas
E—Motora telpas apkopes gaismas
F—Izkraušanas gliemežtransportiera gaisma
G—Tīrīšanas galda apkopes gaismas slēdzis
H—Apakšējo durvju apkalpes gaismas
I— Motora telpas apkopes gaismas slēdzis

Tīrīšanas galda apkalpes gaismas:

- tīrīšanas galda apkalpes gaismas (D) nodrošina operatoram tīrīšanas galda apgaismojumu, regulējot to naktī vai sliktā apgaismojumā.
- Tīrīšanas galda apkalpes gaismu IESLĒGŠANAS/IZSLĒGŠANAS slēdzis (G) atrodas virs kreisās puses separatora aizsarga.
- Deg servisa un apkopes darbību laikā (ne ražas novākšanas laikā).

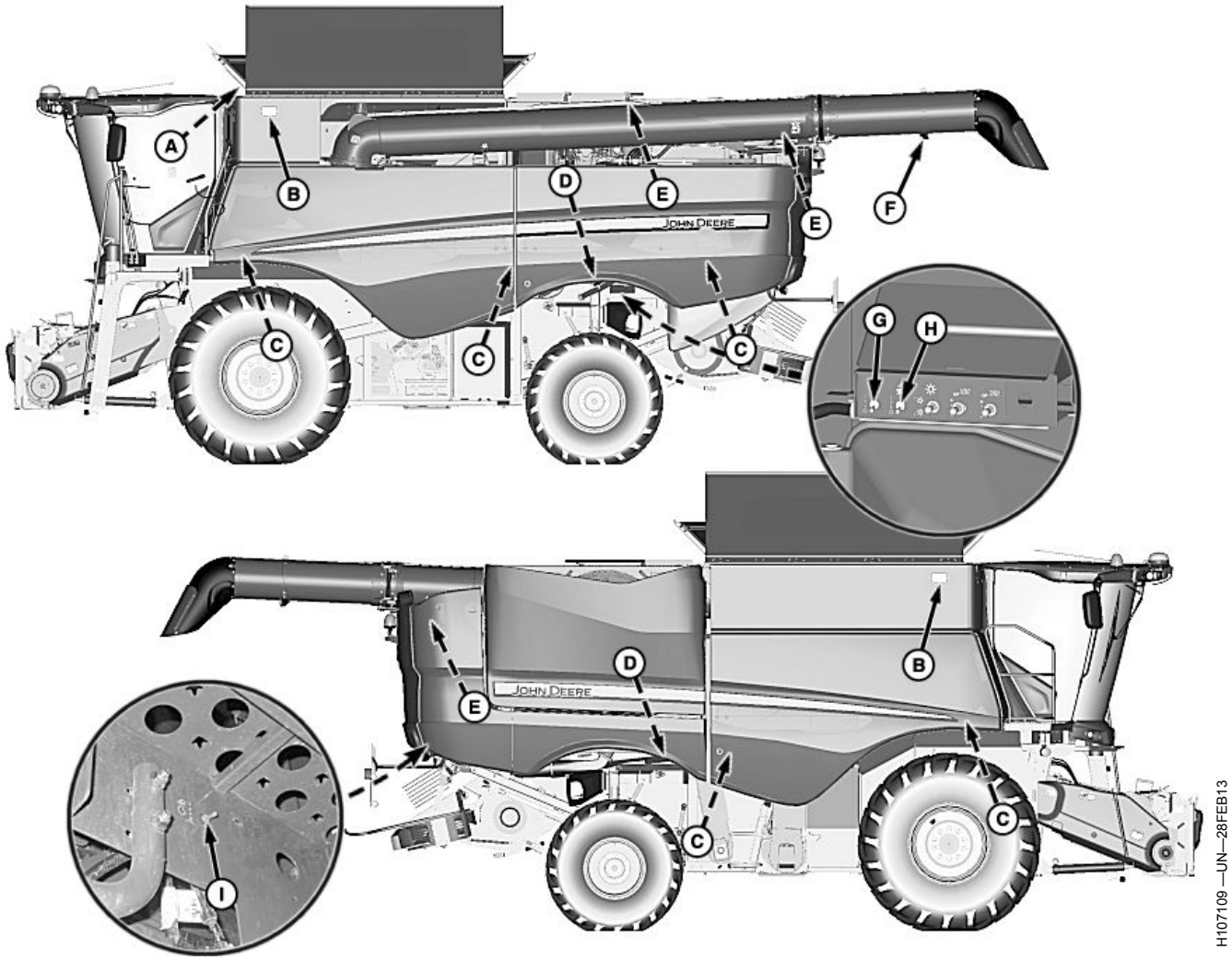
Apakšējo durvju apkalpes gaismas (papildaprīkojums):

⚠ UZMANĪBU: izvairieties no satiksmes negadījumiem. Braucot pa koplietošanas ceļiem, neizmantojiet spārnu durvju apkalpes gaismas.

- Apakšējo durvju apkalpes gaismas (C) atrodas abās mašīnas pusēs zem spārnu durvīm un nodrošina labāku redzamību separatora zonā.
- Apakšējo durvju apkalpes gaismas IESL./IZSL. slēdzis (H) atrodas virs kreisās puses separatora aizsarga.

Turpinājums nākamajā lappusē

OUO6075,0001353 -25-18JUN13-5/6



A—Graudu tvertnes apgaismojums
B—Rindas meklēšanas gaisma
C—Apakšējo durvju servisa gaismas
D—Sietu servisa gaismas
E—Motora telpas apkopes gaismas
F—Izkraušanas gliemežtransportiera gaisma
G—Tīrīšanas galda apkopes gaismas slēdzis
H—Apakšējo durvju apkalpes gaismas
I— Motora telpas apkopes gaismas slēdzis

Motora telpas apkopes gaismas (papildaprīkojums):

⚠ UZMANĪBU: izvairieties no satiksmes negadījumiem. Neizmantojiet motora nodalījuma apkopes gaismas, braucot pa koplietošanas ceļiem.

- Motora telpas apkopes gaismas (E) nodrošina apgaismojumu motora telpā naktī vai sliktā apgaismojumā.
- Motora telpas apkalpes gaismas IESL./IZSL. slēdzis (I) atrodas mašīnas labās puses aizmugurē.
- Slēdzis kontrolē motora telpas durvju apgaismojumu, aizmugures motora telpas apgaismojumu un motora telpas priekšējo apgaismojumu.
- Deg servisa un apkopes darbību laikā (ne ražas novākšanas laikā).

Izejas apgaismojums:

- rindu meklētāja gaismas (B) paliek ieslēgtas ne ilgāk par 180 sekundēm pēc atslēgas slēdža un gaismu slēdža IZSLĒGŠANAS (ja iepriekšējo piecu minūšu laikā tika izmantotas ceļa vai lauka gaismas). Operators izvēlas apgaismot mašīnas labo vai kreiso pusi, pagriežot signāla sviru.

OUO6075,0001353 -25-18JUN13-6/6

Braukšanas gaismas (tikai Krievijā)

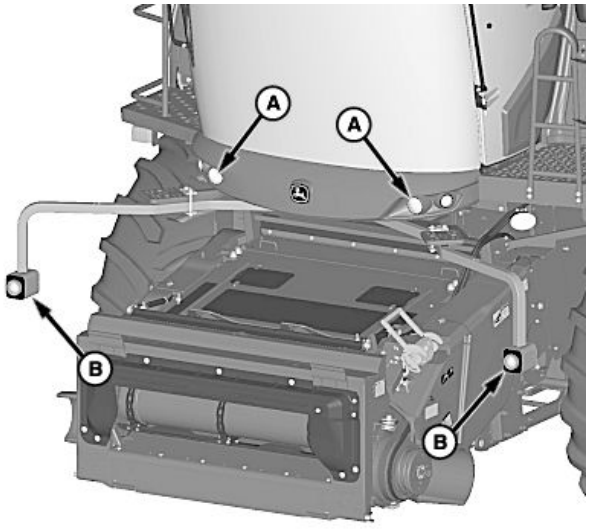
⚠ UZMANĪBU: Braucot ar mašīnu pa koplietošanas ceļiem, jābūt ieslēgtām ceļa gaismām. Vērsiet kabīnes kāpnes uz priekšu, lai novirzītu gabarītgaismas/brīdinājuma gaismas uz pretimbraucošajiem transportlīdzekļiem.

PIEZĪME: Ja ceļa gaismas ir IESLĒGTAS un nav pievienots heders, IESLĒDZAS apakšējās braukšanas gaismas un IZSLĒDZAS kabīnes priekšējās gaismas. Ja heders ir pievienots, IZSLĒDZAS apakšējās braukšanas gaismas un IESLĒDZAS kabīnes tuvās priekšējās gaismas.

Apakšējās braukšanas gaismas (A) ir pieejamas tikai tad, ja maksimālais braukšanas ātrums ir 20 km/h (12,4 jūdzes/h).

Apakšējās braukšanas gaismas (A) JĀAIZSEDZ un divas papildu braukšanas gaismas (B) JĀUZSTĀDA gadījumā, ja maksimālais braukšanas ātrums ir 30 km/h (18,6 jūdzes/h).

Ceļa gaismu slēdzis vada apakšējās braukšanas gaismas (A) un papildu braukšanas gaismas (B). Papildinformāciju skatiet iepriekš, sadaļā “Gaismu slēdži”.



H105724 —UN—16NOV12

A—Apakšējās braukšanas gaismas

B—Braukšanas gaismas (papildaprīkojums)

OUO6075,00012CF -25-26OCT12-1/1

Apgaismojuma aizture/noildze

Kad visas gaismas tiek ieslēgtas, atslēgas slēdzim atrodoties izslēgtā pozīcijā, būs neliela aizture. Mašīna nosaka, vai pašreizējais akumulatora spriegums ir pietiekams, lai ieslēgtu gaismas, kad mašīna nedarbojas. Šī funkcija ir uzstādīta mašīnā, lai palīdzētu novērst pārāk lielu akumulatora jaudas patēriņu, kas varētu neļaut iedarbināt mašīnu.

PIEZĪME: Kad tīrīšanas galda gaismas, apkopes gaismas vai dzinēja nodalījuma apkopes gaismas DEG vairāk nekā desmit minūtes, gaismas sāks mirgot, pēc tam uz mirkli IZSLĒGSIES, un pēc tam atkārtoti ieslēgsies uz 20 sekundēm. Šis cikls atkārtojas trīs minūtes; pēc tam gaismas IZSLĒGSIES, līdz tiek pagriezts atslēgas slēdzis. Ja pēc slēdža pagriešanas gaismas neiedegas, tad mašīna ir konstatējusi pārāk zemu akumulatora spriegumu, lai ļautu ieslēgt gaismas. Kad tiks iedarbināts dzinējs un notiks akumulatoru uzlāde, gaismas no jauna iedegsies.

OUO6075,0001354 -25-27NOV12-1/1

Pagrieziena signāli

PIEZĪME: Pagrieziena signāli darbojas tikmēr, kamēr ir IESLĒGTS atslēgas slēdzis. Kad lauka gaismas slēdzis ir IESLĒGTS, pagrieziena signāla svira iedarbinās labās vai kreisās puses rindas meklētāja gaismu. Pagrieziena signāli paši neizslēdzas, tādēļ svira ir jāpārvieto neitrālajā pozīcijā.

Darbinot mašīnu uz ceļa vai šosejas, ar pagrieziena signāla sviru (A) norādiet pagriezienus.

PIEZĪME: Indikatora gaismas (kreisās vai labās) uz stūra statņa iedegas un norāda pagriezienu.

A—Pagrieziena signāla svira



H95266 —UN—22JUN11

OUO6075,0000682 -25-29JUN11-1/1

Kabīnes iekšējais apgaismojums

Kabīnes augšējā gaisma nodrošina apgaismojumu no augšas naktī vai slikta apgaismojuma apstākļos.

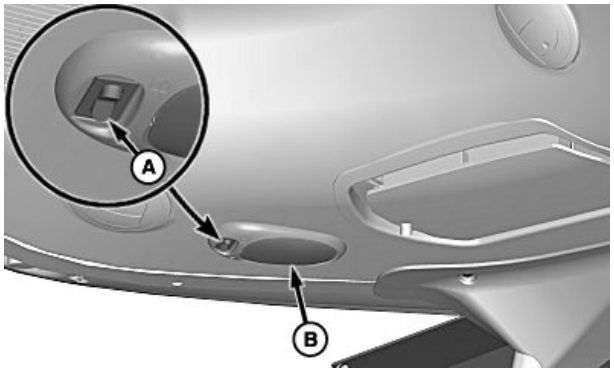
Gaismas slēdzis (A) vada kabīnes augšējo apgaismojumu (B).

Gaismas slēdzis ir trīs pozīciju slēdzis:

- IESLĒGTS (pa kreisi)
- IZSL. (vidus)
- Automātiski (pa labi) (atveriet kabīnes durvis)

A—Gaismas slēdzis

B—Kabīnes augšējais apgaismojums



H94501 —UN—06AUG09

OUO6075,0000683 -25-03FEB10-1/1

Kartes lasīšanas gaisma

Kartes lasīšanas gaisma nodrošina apgaismojumu no augšas naktī vai slikta apgaismojuma apstākļos.

Gaismas slēdzis (A) kontrolē kartes lasīšanas gaismu (B).

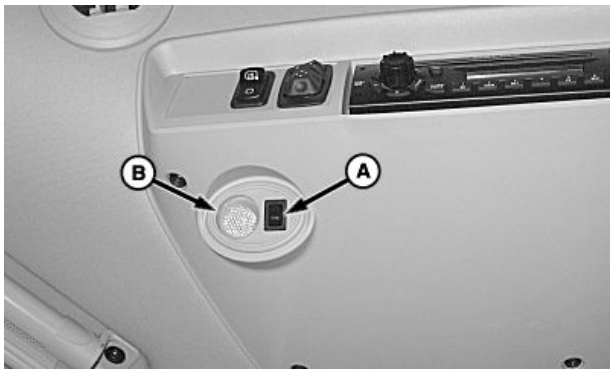
PIEZĪME: Ja nepieciešams, noregulējiet kartes lasīšanas gaismu.

Gaismas slēdzis ir divu pozīciju slēdzis

- IESLĒGTS
- OFF (IZSLĒGTS)

A—Gaismas slēdzis

B—Kartes lasīšanas gaisma



H96823 —UN—10JUN10

OUO6075,00007D1 -25-02NOV10-1/1

Slīpā transportiera kamera

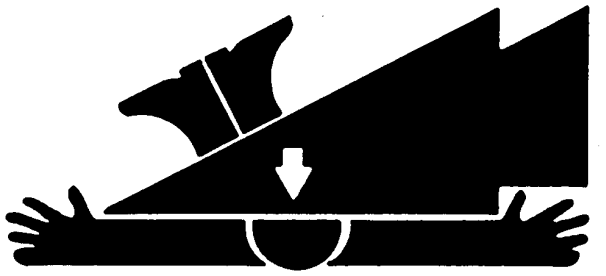
Hidrauliskā cilindra drošības atduris

⚠ UZMANĪBU: APTURIET motoru, ieslēdziet stāvbremzi un izņemiet aizdedzes atslēgu.

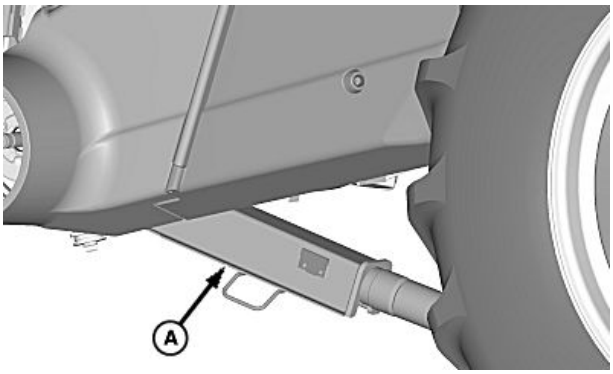
Hidrauliskās sistēmas nipeļa plaisas slīpā transportiera kameras apakšā izraisa momentānu slīpā transportiera kameras un hedera nokrišanu.

Nolaidiet drošības atbalstu (A) uz hidrauliskā cilindra kāta.

A—Drošības atduris



TS696 —UN—21SEP89



H90891 —UN—26FEB08

OUO6075,0000657 -25-02FEB10-1/1

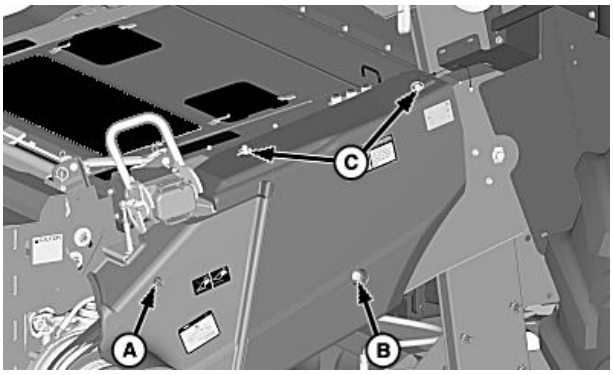
Slīpā transportiera kameras sānu aizsargi

⚠ UZMANĪBU: Paceliet slīpā transportiera kameru, ievietojiet drošības atbalstu, APTURIET motoru, ieslēdziet stāvbremzi un izņemiet aizdedzes atslēgu.

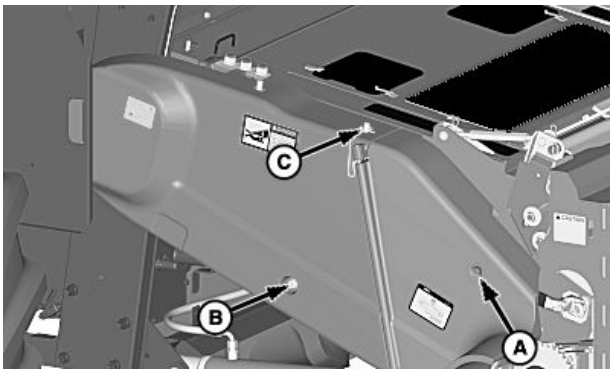
Slīpā transportiera kameras aizsargiem ir priekšējais un aizmugures aizsargs. Pagrieziet fiksatoru (A) un atgāziet priekšējo aizsargu vaļā, lai veiktu apkopi.

Pagrieziet fiksatoru (B) un izņemiet ātrās fiksācijas tapas (C), lai noņemtu aizmugures aizsargu.

A—Fiksators
B—Fiksators
C—Ātrās fiksācijas tapa



H91044 —UN—27MAR08



H91045 —UN—27MAR08

OUO6075,0000677 -25-02FEB10-1/1

Slīpā transportiera kameras durvis

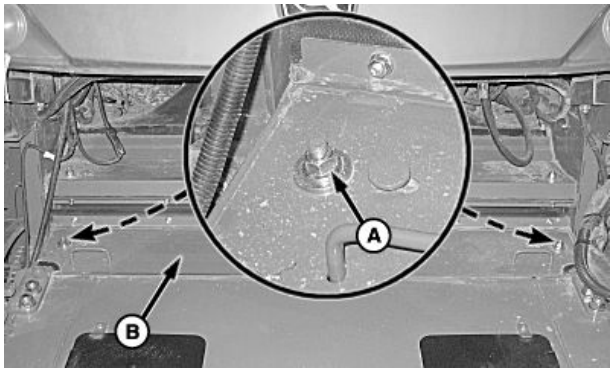
⚠ UZMANĪBU: APTURIET motoru, ieslēdziet stāvbremzi un izņemiet aizdedzes atslēgu.

Atskrūvējiet uzgriežņus (A) durvju abās pusēs un pavelciet uzgriežņus uz slīpā transportiera kameras centru.

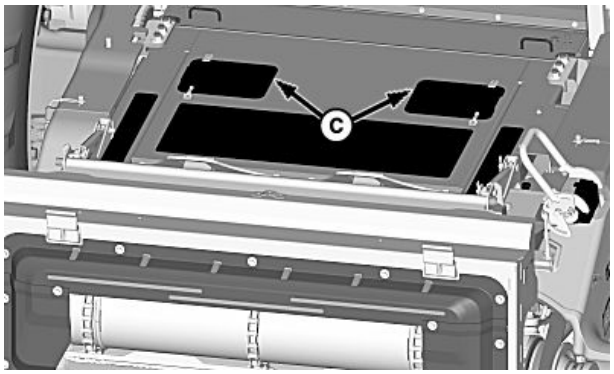
Pavelciet durvis (B) uz priekšu, lai demontētu.

Paceliet durvis (C), lai piekļūtu slīpā transportiera kameras iekšienei.

A—Uzgriežņi
B—Durvis
C—Durtiņas



H100486 —UN—28FEB11



H90905 —UN—27FEB08

OUO6075,0000B6F -25-21MAR11-1/1

Padeves paātrinātāja augšējās pieejas durvis

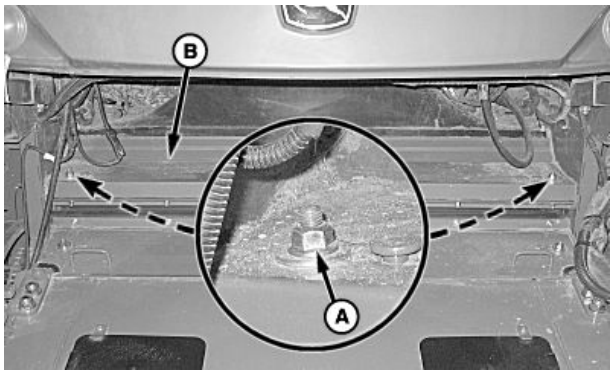
⚠ UZMANĪBU: APTURIET motoru, ieslēdziet stāvbremzi un izņemiet aizdedzes atslēgu.

Atskrūvējiet kontruzgriežņus (A) durvju abās pusēs un pavelciet kontruzgriežņus uz mašīnas centru.

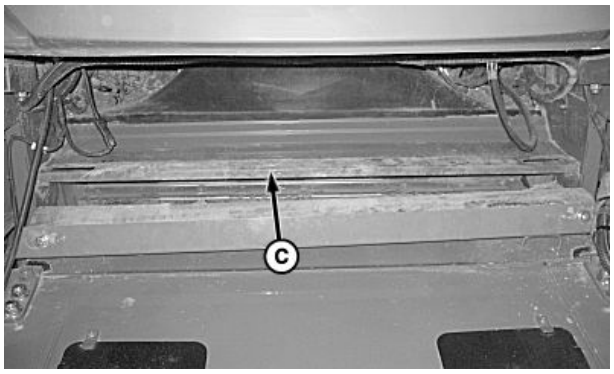
Pavelciet durvis (B) uz priekšu, lai demontētu.

Pavelciet durvis (C) uz priekšu, lai demontētu.

A—Kontruzgriežņi
B—Durvis
C—Durvis



H100487 —UN—28FEB11



H100488 —UN—28FEB11

OUO6075,0000B70 -25-21MAR11-1/1

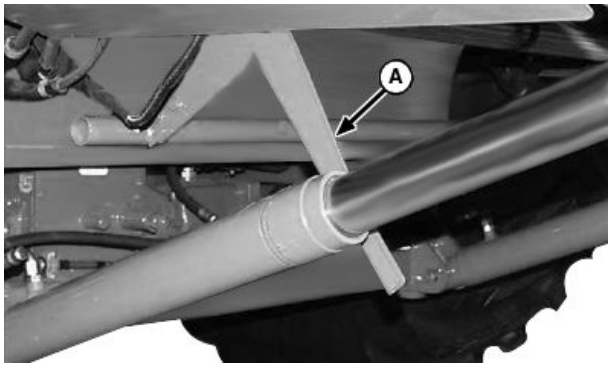
Apakšējās slīpā transportiera kameras durvis un padeves plates blīves atbalsts

⚠ UZMANĪBU: Paceliet slīpā transportiera kameru, ievietojiet drošības atbalstu, APTURIET motoru, ieslēdziet stāvbremzi un izņemiet aizdedzes atslēgu.

Demontējiet ātrās fiksācijas tapu un pārvietojiet sviru (A) uz leju atpakaļ, lai atvērtu durvis.

SVARĪGI: Svira būs noliekta pa kreisi un uz leju, kad slīpā transportiera kamera ir nolaista.

Lai aizvērtu durvis, nospiediet sviru uz priekšu un uz augšu. Nostipriniet ar ātrās fiksācijas tapu.



H52761 —UN—17MAY99

A—Svira

OUO6075,000065B -25-02FEB10-1/2

Ja slīpā transportiera kameras durvis nav blīvi pievilktas (A), var rasties graudu zudumi.

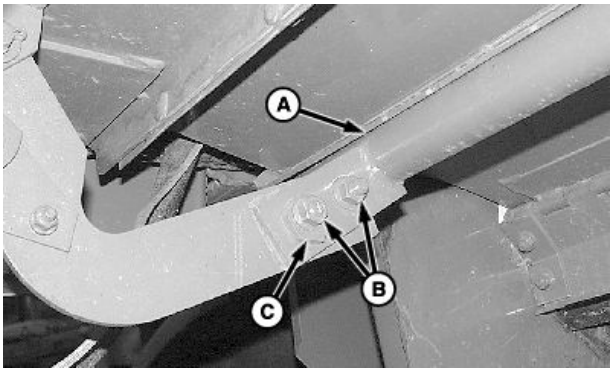
Atskrūvējiet galvskrūves (B) abos sānos.

Pagrieziet ekscentru (C).

Pievelciet galvskrūvi, kas fiksē ekscentru.

Pievelciet pārējās galvskrūves.

A—Blīvējums
B—Galvskrūves
C—Ekscentrs



H74778 —UN—14JAN03

OUO6075,000065B -25-02FEB10-2/2

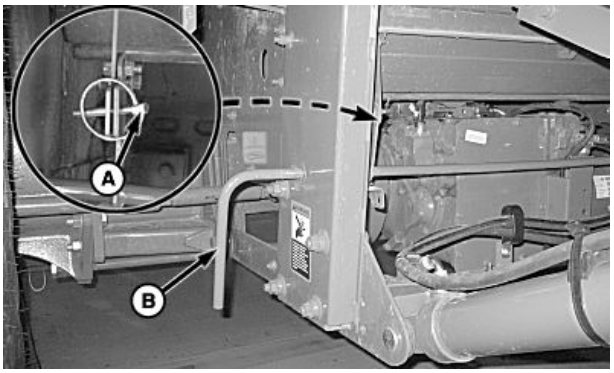
Akmeņu uztvērējs

⚠ UZMANĪBU: Paceliet slīpā transportiera kameru, ievietojiet drošības atbalstu, APTURIET motoru, ieslēdziet stāvbremzi un izņemiet aizdedzes atslēgu.

Akmeņu uztvērējs pasargā cilindru un kuļkurvi no akmeņu radītiem bojājumiem.

Noņemiet ātrās fiksācijas tapu (A) un pārvietojiet sviru (B) uz augšu, lai atvērtu akmeņu uztvērēju.

Pārvietojiet sviru uz leju, lai aizvērtu akmeņu uztvērēju. Nostipriniet ar ātrās fiksācijas tapu.



H99239 —UN—01DEC10

A—Ātrās fiksācijas tapa
B—Svira

OUO6075,000065C -25-01DEC10-1/1

Slīpā transportiera kameras priekšējā/aizmugures sagāzuma rāmis: regulēšana

⚠ UZMANĪBU: Nolaidiet hederu uz zemes, lai atspriegotu priekšējā/aizmugures sagāzuma rāmja savilcējus. APTURIET dzinēju, ieslēdziet stāvbremzi un izņemiet aizdedzes atslēgu.

Priekšējā/aizmugures sagāzuma rāmis tiek izmantots, lai pareizi noregulētu platformas slīdošo plātņu pozīciju attiecībā pret zemi. Tas kompensē atšķirīgu riepu izmēru, aizmugures tilta regulējumu un citu mainīgu lielumu radītās atšķirības.

Abās sagāzuma rāmja pusēs atbrīvojiet uzgriežņus (A) un uzgriezni (B).

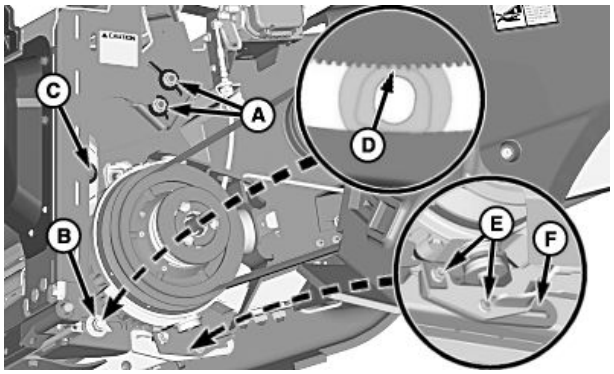
SVARĪGI: Neatskrūvējiet galvskrūvi (A).

Abās pusēs atvienojiet paplāksnes ierievjus (D) no balsta plātnes.

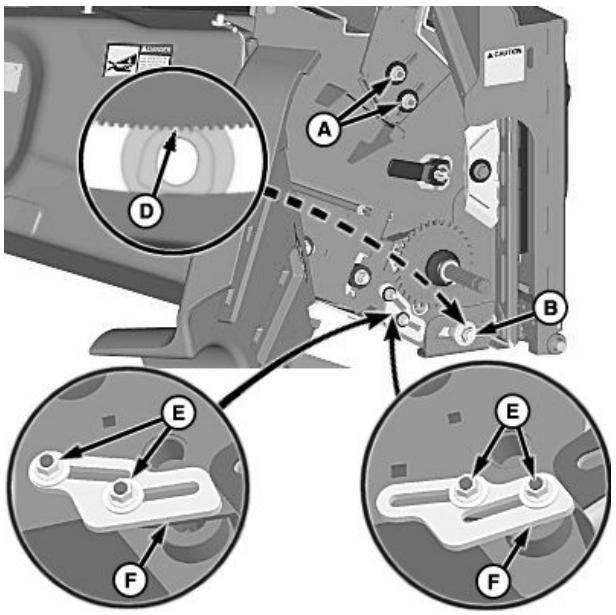
PIEZĪME: Pārvietojiet labās puses atdures plāksni uz aizmugures uzstādīšanas atverēm, ja nepieciešams.

Abās pusēs atbrīvojiet uzgriežņus (E) un pārvietojiet atdures plātni (F) uz aizmuguri.

A—Sagāšanas rāmja uzgriežņi, M16
B—Sagāšanas rāmja uzgrieznis, M20
C—Galvskrūve
D—Paplāksnes ierievji
E—Uzgriežņi
F—Atdures plāksne



H95791 —UN—22MAR10



H105003 —UN—08MAR12

Aizmugures caurumi (pa kreisi)/priekšas caurumi (pa labi)

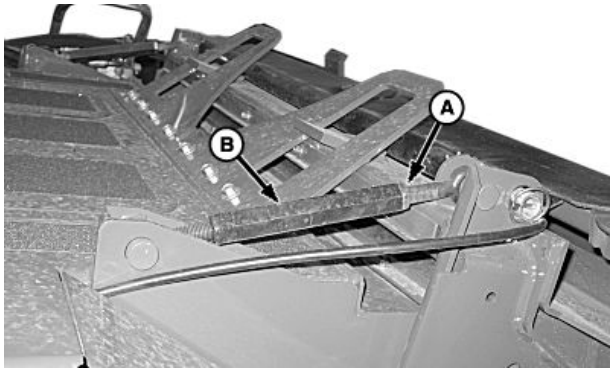
OUO6075,0001191 -25-05SEP12-1/4

SVARĪGI: Pielāgojot priekšējā/aizmugures sagāzuma rāmi, iespējams, nāksies mainīt šļūtenes skavas pozīciju uz savienotāja.

Atbrīvojiet uzgriezni (A) un pēc vajadzības abās pusēs noregulējiet savilcējus (B), lai nodrošinātu pareizu hedera leņķi.

Abās pusēs pievelciet savilcēja uzgriezni.

A—Uzgrieznis
B—Savilcējs



H105751 —UN—05SEP12

Turpinājums nākamajā lappusē

OUO6075,0001191 -25-05SEP12-2/4

Abās pusēs ievietojiet paplāksnes ierievjus (D) balsta plātnē un pievelciet sagāzuma rāmja uzgriežņus (A un B) atbilstoši specifikācijai.

Tehniskie dati

M16 sagāšanas rāmja uzgriežņi (A)—Griezes moments.....300 Nm (221 mārciņa uz pēdu)

M20 sagāšanas rāmja uzgrieznis (B)—Griezes moments.....620 Nm (460 mārciņas uz pēdu)

SVARĪGI: Kad uzgriežņi pievilkti, starp atdures plātnēm un priekšējā/aizmugures sagāzuma rāmi nedrīkst būt atstarpe.

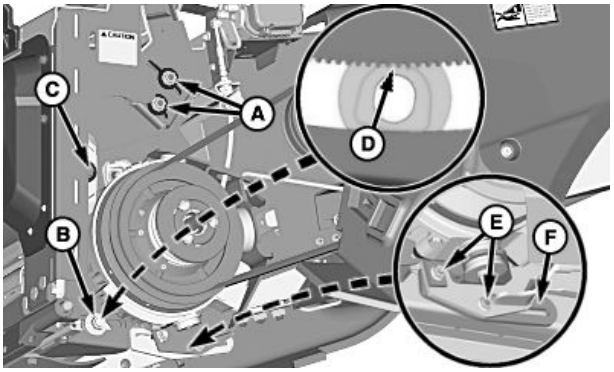
PIEZĪME: Pēc nepieciešamības pievienojiet labās puses atdures plāksni pie priekšējām un aizmugurējām spraugām.

Abās puses pārvietojiet atdures plātni (F) pilnībā uz priekšu un pievelciet uzgriežņus (E) atbilstoši specifikācijai.

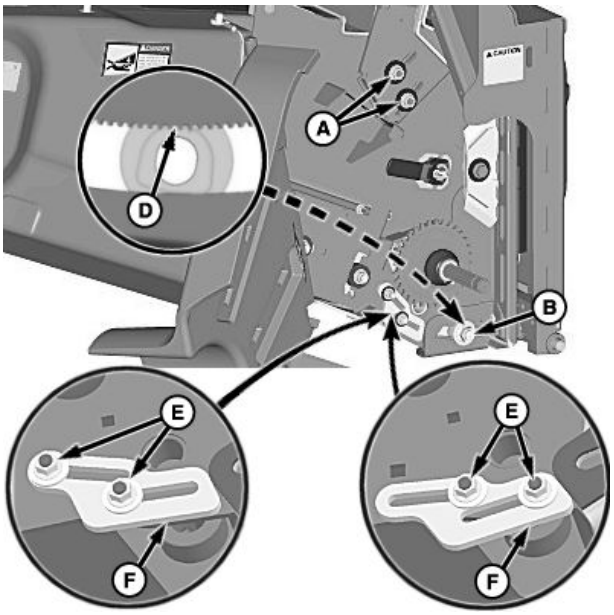
Tehniskie dati

Atdures plāksnes uzgriežņi—Griezes moments.....130 Nm (96 mārciņas uz pēdu)

A—Sagāšanas rāmja uzgriežņi, M16
B—Sagāšanas rāmja uzgrieznis, M20
C—Galvskrūve
D—Paplāksnes ierievji
E—Uzgriežņi
F—Atdures plāksne



H95791 —UN—22MAR10



H105003 —UN—08MAR12

Aizmugures caurumi (pa kreisi)/priekšas caurumi (pa labi)

OUO6075,0001191 -25-05SEP12-3/4

Sagāzuma noregulējuma aptuvenā pozīcija ir iestatīta rūpnīcā, bet, ja tiek mainītas riepu vai ass pozīcijas, var būt nepieciešams to atkārtoti noregulēt. Var sasniegt aptuvenu iestatījumu, ja nav pievienots heders, rīkojoties, kā norādīts turpmāk.

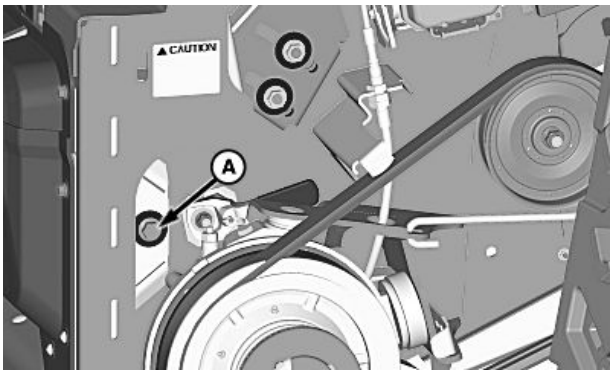
- Kad mašīna atrodas uz līdzenas taisnas virsmas, nolaidiet vai paceliet slīpā transportiera kameru, līdz attālums no šarnīra tapas (A) līdz zemei ir iestatīts atbilstoši specifikācijai.

Tehniskie dati

No šarnīra skrūves līdz zemei—Atstatums..... 865 mm (34 collas)

- Izmantojot sviru atsaucei, noregulējiet uz priekšu/atpakaļ sagāšanas rāmi, līdz priekšējā plakne ir vertikāli.

Ja nepieciešama vēl papildu regulēšana, skatiet hedera operatora rokasgrāmatu.



H94359 —UN—24JUN09

A—Šarnīra skrūve

OUO6075,0001191 -25-05SEP12-4/4

Slīpā transportiera kameras transportiera ķēde – regulēšana

Noņemiet slīpā transportiera kameras aizsargus abās pusēs.

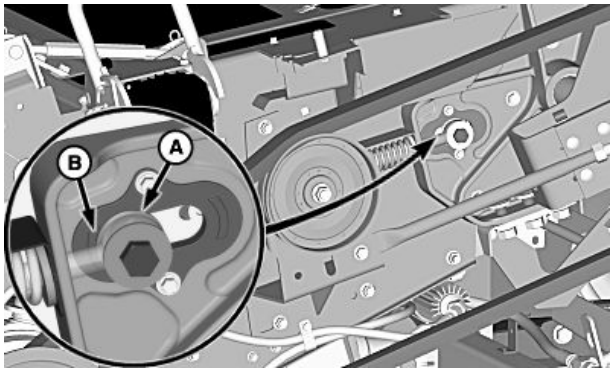
Ir jānoņem viens nobīdes posms katrā ķēdes siksnā, kad paplāksne (A) izlīdzinās ar priekšējā iespieduma iekšējo malu (B), kā tas ir parādīts.

Pievelciet uzgriezni (C) abās slīpā transportiera kameras pusēs, kamēr paplāksne (D) atrodas starp mērierīces (E) galu un pakāpiena apakšu.

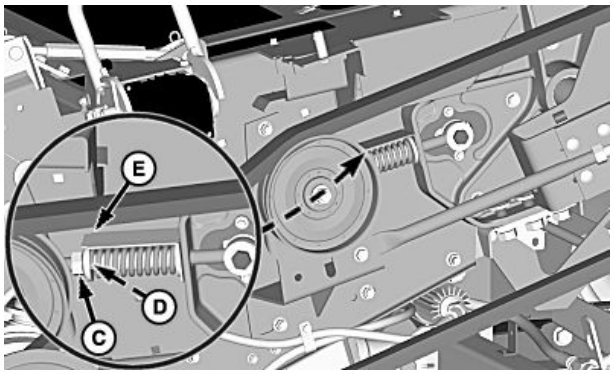
PIEZĪME: Pirmās 100 ekspluatācijas stundas pārbaudiet nospriegojumu abās pusēs pēc katrām 25 stundām.

- Pārbaudiet nospriegojumu abās pusēs pēc katrām 100 stundām. Noregulējiet, ja jebkura plāksnes daļa ir aiz mērierīces gala.
- Izcentrēti zobrati vai trumulis un saliektas vārpstas var radīt nevienmērīgu, pārāk ciešu vai pārāk vaļīgu ķēdes nospriegojumu.
- Pārmērīgs ķēdes spriegojums izraisa vārpstas un gultņa bojājumus.

Uzstādiet slīpā transportiera kameras sānu aizsargus.



H94329 —UN—19JUN09



H94336 —UN—22JUN09

A—Paplāksne
B—Iespiedums
C—Uzgrieznis
D—Paplāksne
E—Mērierīce

OUO6075,000067C -25-22NOV10-1/1

Slīpā transportiera kameras transportiera ķēdes savienojumi – noņemšana

PIEZĪME: Nomainot ķēdes posmus, vienmēr pārbaudiet zobratu izdilumu.

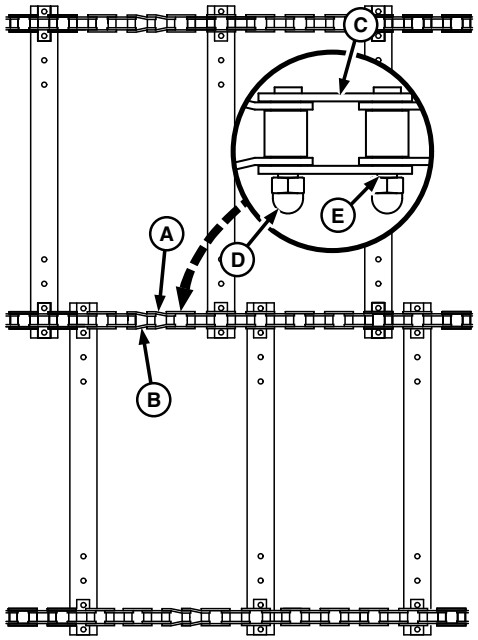
Izņemiet pārejas posmus (A), lai varētu sākotnēji noregulēt ķēdi.

Izņemiet pārejas posmus (B) otrajai regulēšanai. Kad ir izmantotas visas ķēdes regulēšanas iespējas ar otro regulēšanu, ķēde ir nodilusi un ir jānomaina.

Tehniskie dati	
"U" līstītes M10 mehānisms—Pievilkšanas spēks	73 Nm (54 lb-ft)
Ķēdes savienojuma M8 galvas uzgriežņi—Pievilkšanas spēks	25 Nm (18 lb-ft)

SVARĪGI: Uzstādot savienošanas posmus, galvskrūvēm jābūt pavērstām prom no veltņa gredzeniem.

Kad ķēdes posmu galvskrūves (D) ir pievilktas saskaņā ar specifikāciju, ir jābūt atstarpei (E) starp savienotāja posma sānu stieni (C) un galvskrūvi.



H87543 —UN—17APR07

A—Pārejas posms
B—Pārejas posms
C—Sānu stienis
D—Galvskrūve
E—Attālums, 1–2 mm (3/64–5/64 in.)

OUO6075,000067D -25-02FEB10-1/1

Slīpā transportiera kameras veltnis – augstuma regulēšana

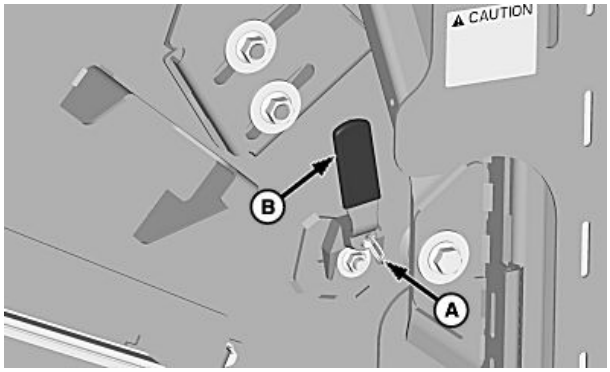
⚠ UZMANĪBU: Paceliet slīpā transportiera kameru, ievietojiet drošības atbalstu, APTURIET motoru, ieslēdziet stāvbremzi un izņemiet aizdedzes atslēgu.

Atveriet slīpā transportiera kameras plāksnes.

Pavelciet un turiet tapu (A), griežot rokturi (B) uz vēlamo graudu pozīciju abās pusēs.

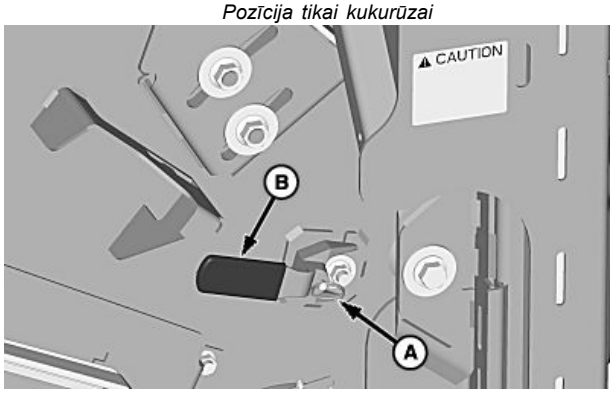
Aizveriet slīpā transportiera kameras aizsargus.

A—Tapa **B—Veltņa augstuma svira**



H90908 —UN—27FEB08

Pozīcija tikai kukurūzai



H90909 —UN—27FEB08

Pozīcija smalkiem graudiem

OUO6075,000067E -25-02FEB10-1/1

Slīpā transportiera kameras transportiera ātrums – maiņa

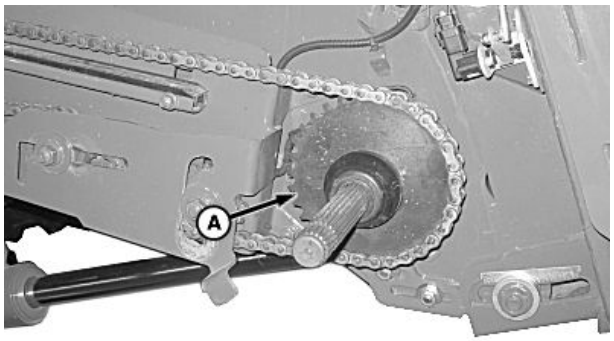
⚠ UZMANĪBU: Paceliet slīpā transportiera kameru, ievietojiet drošības atbalstu, APTURIET motoru, ieslēdziet stāvbremzi un izņemiet aizdedzes atslēgu.

PIEZĪME: Skatiet nodaļu "Graudu iestatījumi" par ieteiktajiem slīpā transportiera kameras transportiera zobrata iestatījumiem.

Svarīgi norādījumi par 32 zobu zobratu:
- Zobrats nav ieteicams lietošanai ar kukurūzu.

Ieteicams gadījumos, kad padeve ir apgrūtināta šādām kultūrām un šādos apstākļos:
- **Kultūras:** Mieži, rapsis, auzas, rīsi, rudzi un kvieši
- **Apstākļi:** Liela apjoma, zaļa, mitra, vālota un vāja padeve

Ja graudu apstākļi mainās vai uzlabojas padeve (sausāki, līdzenāki vāli, vieglāki salmi), ieteicams lietot 26 zobu zobratu. Ķēdes ātrums samazinās un samazina salmu bojājumu vai iepriekšējās kulšanas iespēju, un pagarina ķēdes darba mūžu.



H102187 —UN—13JUN11

A—Zobrats

Padeves transportiera ķēdi var iestatīt divos dažādos ātrumos, izvēloties piedziņas zobratu (A) apakšējās vārpstas labajā pusē.

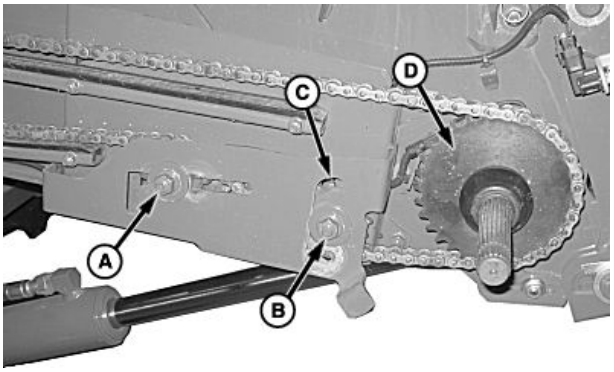
Mazam ātrumam lieto mazo zobratu, bet lielam ātrumam lielo zobratu.

Turpinājums nākamajā lappusē

OUO6075,0000661 -25-13JUN11-1/4

1. **Lai pārvietotu piedziņas ķēdi uz mazāko zobratu:** Atveriet labās puses priekšējo aizsargu.
2. Atskrūvējiet uzgriezni (A) un atspiediet zobratu atpakaļ.
3. Atskrūvējiet uzgriezni (B) un pārvietojiet zobratu augšējā pozīcijā (C).
4. Iespiediet savienotāju un pārvietojiet zobratu (D) uz ārpusi, kamēr tas ieslēdzas savienojumā.

A—Uzgrieznis
B—Uzgrieznis
C—Augšējā pozīcija
D—Zobrats

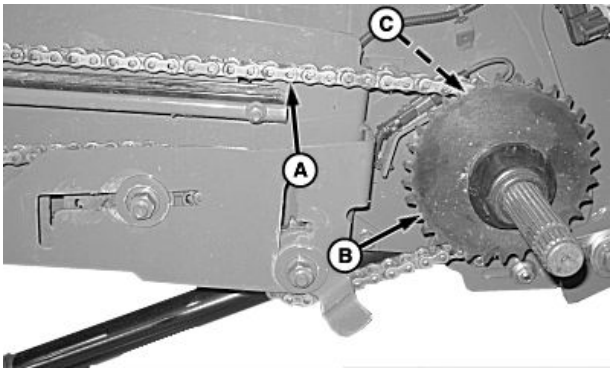


H102188 —UN—13JUN11

OUO6075,0000661 -25-13JUN11-2/4

5. Pārbīdiet ķēdi (A) no lielā zobrata (B) uz mazo zobratu (C).

A—Ķēde
B—Lielais zobrats
C—Mazais zobrats



H102189 —UN—13JUN11

Turpinājums nākamajā lappusē

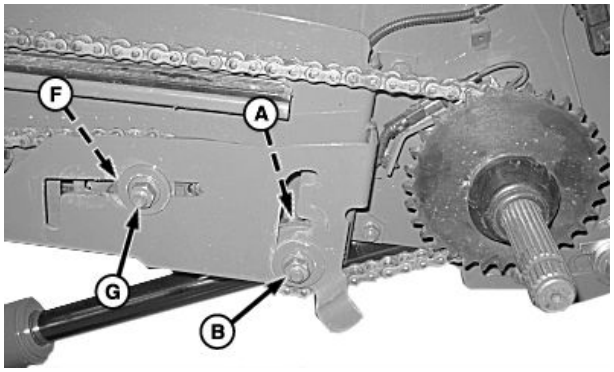
OUO6075,0000661 -25-13JUN11-3/4

6. Pārvietojiet zobratu (A) apakšējā pozīcijā un pievelciet uzgriezni (B).
7. Atskrūvējiet uzgriežņus (C) un pārbīdiet ķēdes vadīklu (D) uz vēlamajiem robiem (E), un pievelciet uzgriežņus.

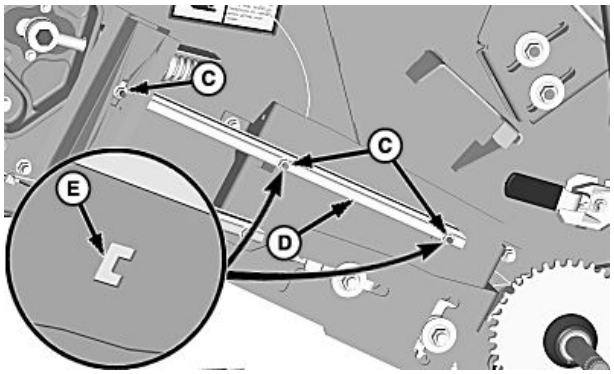
PIEZĪME: Nepārvelciet par stingru slīpā konveijera piedziņas ķēdi. Ir pieņemami, ka ķēde griežas uz plastmasas vadīklas.

8. Ar sviru iekšējās plates caurumos pārvietojiet zobratu (F) uz priekšu un pievelciet uzgriezni (G).
9. Aizveriet labās puses priekšējo aizsargu.

A—Zobrats
B—Uzgrieznis
C—Uzgriežņi
D—Ķēdes vadīkla
E—Robiņi
F—Zobrats
G—Uzgrieznis



H102190 —UN—13JUN11



H91064 —UN—02APR08

OUO6075,0000661 -25-13JUN11-4/4

Slīpā transportiera kameras transportiera piedziņas ķēde – regulēšana

⚠ UZMANĪBU: Paceliet slīpā transportiera kameru, ievietojiet drošības atbalstu, APTURIET motoru, ieslēdziet stāvbremzi un izņemiet aizdedzes atslēgu.

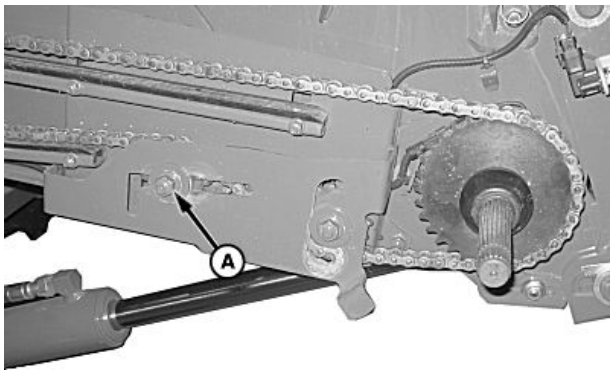
Atveriet labās puses priekšējo aizsargu.

Atskrūvējiet uzgriezni (A) un atspiediet zobratu atpakaļ.

PIEZĪME: Nepārvelciet par stingru slīpā konveijera piedziņas ķēdi. Ir pieņemami, ka ķēde griežas uz plastmasas vadīklas.

Ar sviru iekšējās plates caurumā pārvietojiet zobratu uz priekšu un pievelciet uzgriezni (A).

Aizveriet labās puses priekšējo aizsargu.



H102191 —UN—13JUN11

A—Uzgrieznis

OUO6075,0000662 -25-13JUN11-1/1

Slīpā transportiera kameras augšējās vārpstas norausējs – regulēšana

⚠ UZMANĪBU: APTURIET motoru, ieslēdziet stāvbremzi un izņemiet aizdedzes atslēgu.

Ja uz slīpā transportiera kameras augšējās vārpstas uztinas salmi, pārbaudiet, vai norausēji ir noregulēti šādi:

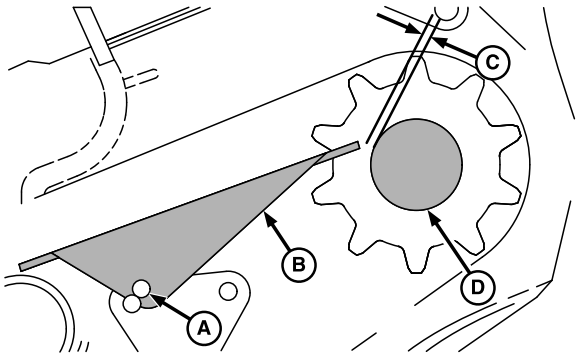
Noņemiet slīpā transportiera kameras durvis.

Atskrūvējiet skrūves (A) un iestatiet norausēju (B) 3 mm (1/8 in.) attālumā (C) no augšējās vārpstas (D).

Tehniskie dati

Norausēja atrašanās vieta—Attālums	3 mm (1/8 in.)

Pievelciet uzgriežņus (A) un uzstādiet slīpā transportiera kameras durvis.



H59570 —UN—18AUG99

A—Skrūves
B—Norausējs
C—Izmērs 3 mm (1/8 in.)
D—Augšējā vārpsta

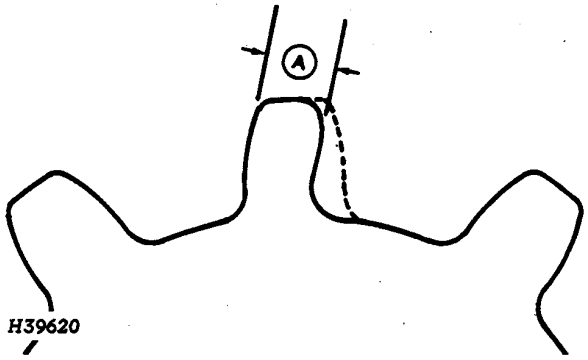
OUO6075,0000664 -25-02FEB10-1/1

Slīpā transportiera kameras augšējās vārpstas zobrati

Pēc 1000 stundām, atkarībā no novācamās labības, pārbaudiet augšējās vārpstas zobratu nodilumu.

Ja šie zobrati ir nodiluši vairāk par 12 mm (1/2 in.) (A), zobratus var apgriezt otrādi un turpināt lietot.

A—Izmērs 12 mm (1/2 in.)



H39620 —UN—11OCT88

OUO6075,0000665 -25-02FEB10-1/1

Slīpā transportiera kameras mainīgā ātruma piedziņas siksna – maiņa

⚠ UZMANĪBU: Apakšējā variatora šķīvis nav nospriegots, jo siksna ir noņemta, tas pārvietojas noslēgtā pozīcijā.

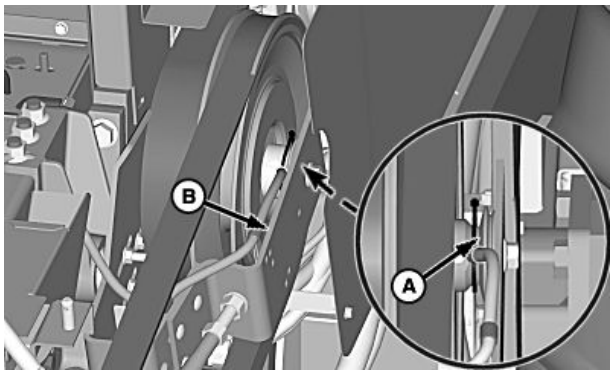
Iedarbiniet motoru, aktivizējiet separatoru un pārvietojiet motora ātruma slēdzi lielo tukšgaitas apgriezienu pozīcijā. **Iestatiet slīpā transportiera kameras piedziņas siksnu uz zemiem priekšējās vārpstas apgriezieniem.**

⚠ UZMANĪBU: APTURIET motoru, ieslēdziet stāvbremzi un izņemiet aizdedzes atslēgu.

Atslēdziet separatoru, izslēdziet dzinēju un izņemiet atslēgu.

Nolaidiet drošības atduri un noņemiet slīpā transportiera kameras kreisās puses aizsargus.

Paskatieties zem gumijas uzmavas (A), lai pārliecinātos, ka augšējie diski ir pilnībā atvērti. Darbojoties pie zema apgriezienu skaita, ārējās diska puses spuldze atrodas pret balsteni (B).



H90912 —UN—28FEB08

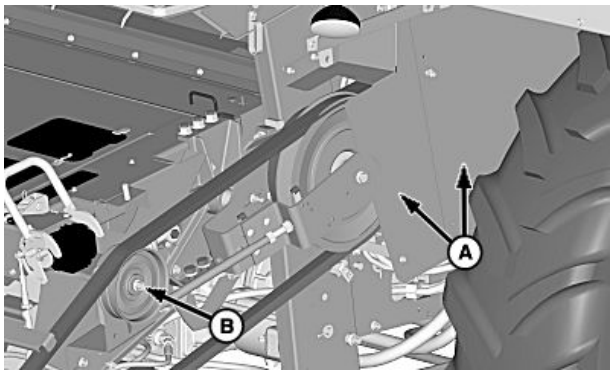
A—Gumijas uzmava **B—Balstenis**

OUO6075,0000666 -25-02FEB10-1/6

Noņemiet aizsargus (A).

Atlaidiet spriegotāja uzgriezni (B), lai samazinātu piedziņas siksnas nospriegojumu.

A—Aizsargi **B—Uzgrieznis**

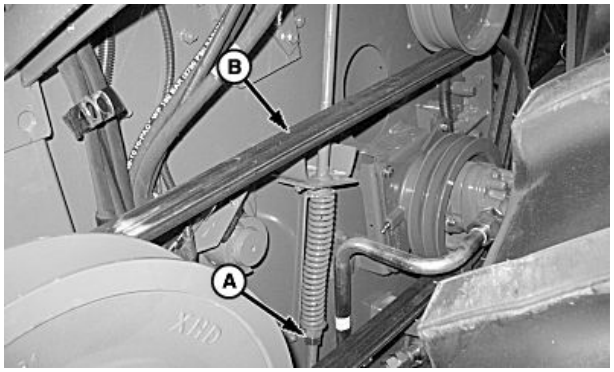


H90910 —UN—27FEB08

OUO6075,0000666 -25-02FEB10-2/6

Atskrūvējiet uzgriežņus (A), lai samazinātu tītavas piedziņas siksnas spriegojumu (B).

A—Uzgrieznis **B—Piedziņas siksna**



H90976 —UN—06MAR08

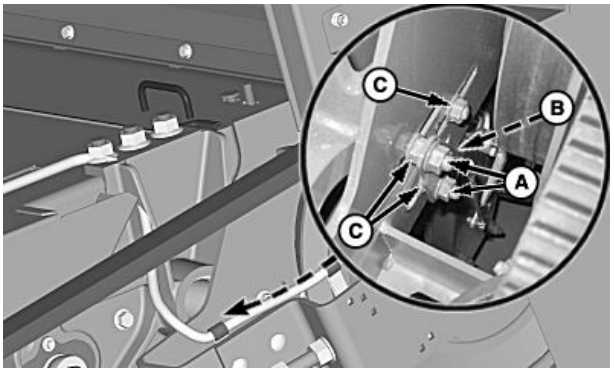
Turpinājums nākamajā lappusē

OUO6075,0000666 -25-02FEB10-3/6

Noskrūvējiet un glabājiet uzgriežņus (A) un balsteni (B).

Atlaidiet uzgriežņus (C), lai augšējais disku bloks varētu pārvietoties.

A—Uzgriežņi (2 gab.)
B—Balstenis
C—Uzgriežņi (3 gab.)



H90967 —UN—05MAR08

OUO6075,0000666 -25-02FEB10-4/6

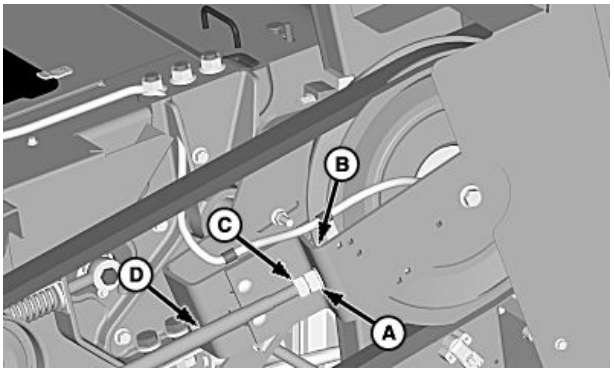
PIEZĪME: Uzgrieznis (C) ir jāpārvieto un jāpiespiež pret uzgriezni (A). Kopā šos uzgriežņus var izmantot, lai pagrieztu nospriegotāja skrūvi.

Atlaidiet uzgriezni (A) tālāk no balsteņa (B), līdz abās balsteņa pusēs pastāv 3 mm (1/8 in.) sprauga.

Pievelciet uzgriezni (C) pret uzgriezni (A).

PIEZĪME: Skrūves iegriešana nospriegotājā ļauj diskam pārvietoties uz priekšu, lai noņemtu piedziņas siksnu.

Izmantojiet uzgriezni (A), lai ieskrūvētu skrūvi ar vītni nospriegotājā (D).



H90913 —UN—28FEB08

A—Uzgrieznis
B—Balstenis
C—Uzgrieznis
D—Nospriegotājs

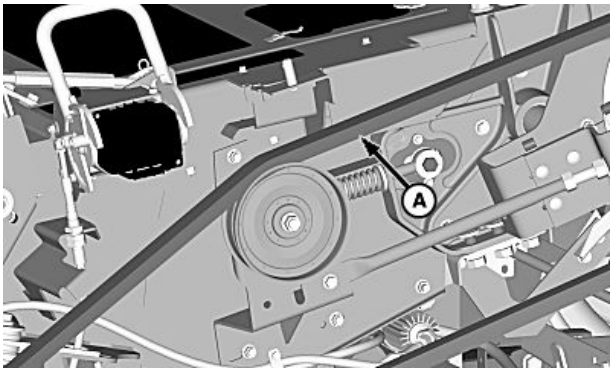
OUO6075,0000666 -25-02FEB10-5/6

Noņemiet piedziņas siksnu (A) no skriemeļiem.

Uzstādiet maiņas piedziņas siksnu un noregulējiet nospriegojumu. (skat. “Slīpā transportiera kameras maināmā ātruma siksna – regulēšana”).

Uzstādiet iepriekš noņemto balsteni un slīpā transportiera kameras aizsargus.

A—Piedziņas siksna



H90911 —UN—28FEB08

OUO6075,0000666 -25-02FEB10-6/6

Slīpā transportiera kameras mainīgā ātruma piedziņas siksna – regulēšana

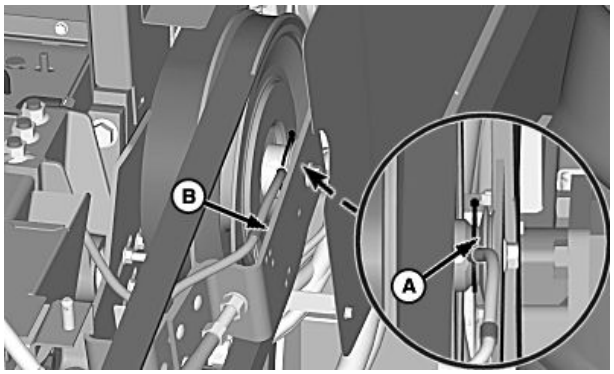
PIEZĪME: Mainīgā ātruma siksnai var veikt nelielas korekcijas, paceļot spriegotāju. Ja ar spriegotāja pacelšanas palīdzību nav iespējams sasniegt 3 mm (1/8 in.) spraugu, pārejiet pie nākamās darbības.

Iedarbiniet motoru, aktivizējiet separatoru un pārvietojiet motora ātruma slēdzi lielo tukšgaitas apgriezienu pozīcijā. **Iestatiet slīpā transportiera kameras piedziņas siksnai zemus priekšējās vārpstas apgriezienus.**

Atslēdziet separatoru, izslēdziet dzinēju un izņemiet atslēgu.

Nolaidiet drošības atduri un noņemiet slīpā transportiera kameras kreisās puses aizsargus.

Paskatieties zem gumijas uzmavas (A), lai pārliecinātos, ka augšējie diski ir pilnībā atvērti. Pie zemu apgriezienu pozīcijas, ārējās diska puses spuldze atrodas pret balsteni (B).



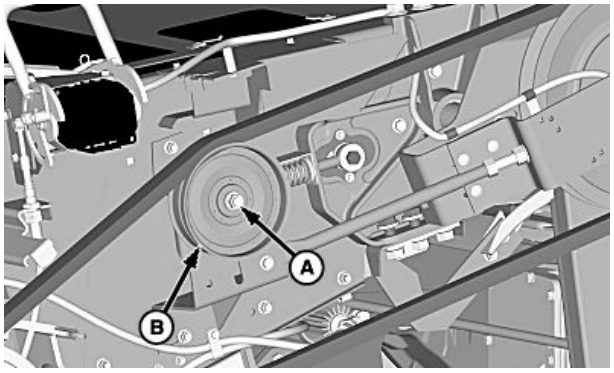
H90912 —UN—28FEB08

A—Gumijas uzmava **B—Balstenis**

OUO6075,0000667 -25-02FEB10-1/9

Atlaidiet uzgriezni (A), lai noregulētu spriegotāju (B) zemākā pozīcijā.

A—Uzgrieznis **B—Brīvgaitas skriemelis**



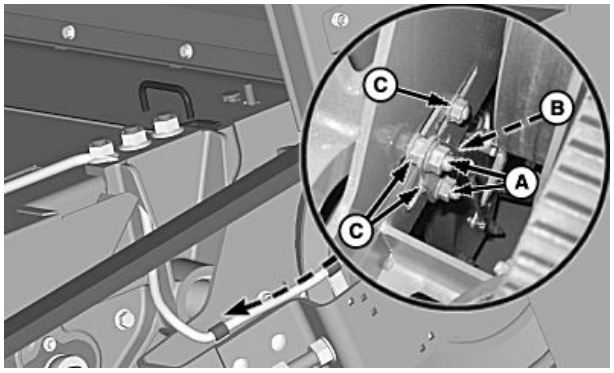
H90914 —UN—28FEB08

OUO6075,0000667 -25-02FEB10-2/9

Noskrūvējiet un glabājiet uzgriežņus (A) un balsteni (B).

Atlaidiet uzgriežņus (C), lai augšējais disku bloks varētu pārvietoties.

A—Uzgriežņi (2 gab.)
B—Balstenis
C—Uzgriežņi (3 gab.)



H90967 —UN—05MAR08

Turpinājums nākamajā lappusē

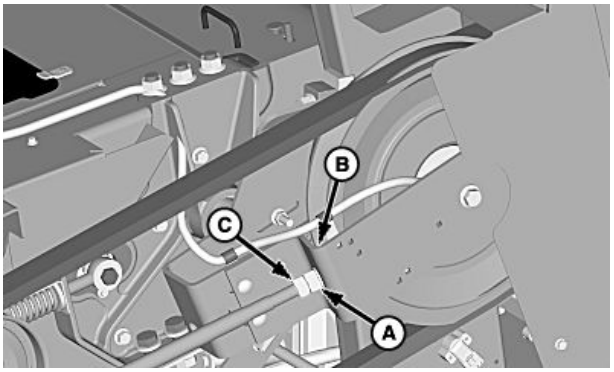
OUO6075,0000667 -25-02FEB10-3/9

PIEZĪME: Uzgrieznis (C) ir jāpārvieto un jāpiespiež pret uzgriezni (A). Kopā šos uzgriežņus var izmantot, lai pagrieztu nospriegotāja skrūvi.

Atlaidiet uzgriezni (A) tālāk no balsteņa (B), līdz abās balsteņa pusēs ir 3 mm (1/8 in.) sprauga.

Pievelciet uzgriezni (C) pret uzgriezni (A).

A—Uzgrieznis
B—Balstenis
C—Uzgrieznis



H90915 —UN—28FEB08

OUO6075,0000667 -25-02FEB10-4/9

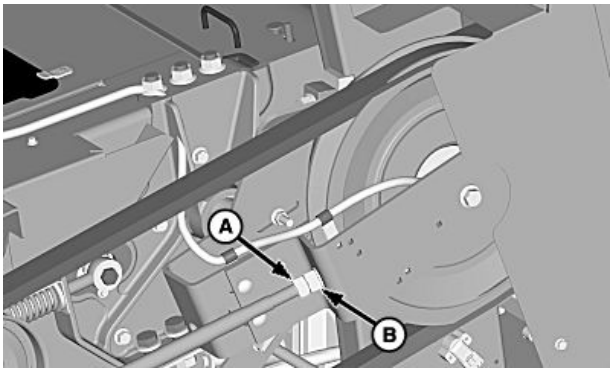
SVARĪGI: Rotējiet siksnu, vienlaicīgi koriģējot diska spraugu. Ja siksna netiek rotēta diska regulēšanas laikā, tā tiek bojāta.

Sprauga starp diska pusēm ir svarīga, lai diska puses varētu satvert siksnu zemu apgriezienu pozīcijā. Pļaušanas platformas piedziņas vārpstas apgriezieniem ir jābūt zemiem.

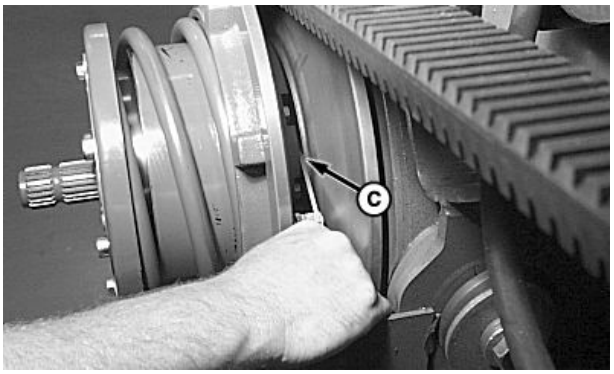
Pagrieziet uzgriezni (A), lai regulētu skrūvi (B).

Pārvietojiet augšējos mainīgos diskus ar skrūvi līdz izveidojas 3 mm (1/8 in.) sprauga starp apakšējām diska pusēm vai arī līdz augšējais diska bloks sasniedz rievu beigas.

A—Uzgrieznis
B—Bultskrūve
C—Sprauga, 3 mm (1/8 in.)



H90916 —UN—28FEB08



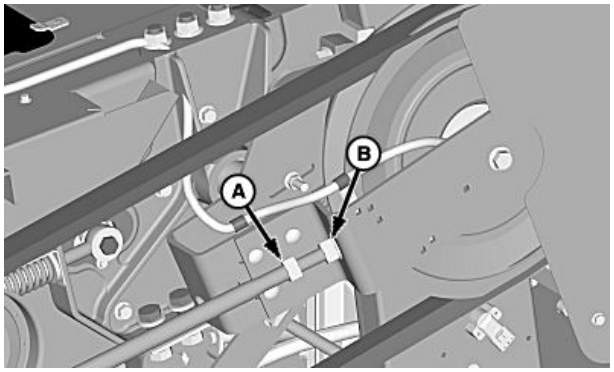
H84140 —UN—26JUL05

Turpinājums nākamajā lappusē

OUO6075,0000667 -25-02FEB10-5/9

Vispirms pievelciet uzgriezni (A), tad uzgriezni (B).

A—Uzgrieznis **B—Uzgrieznis**

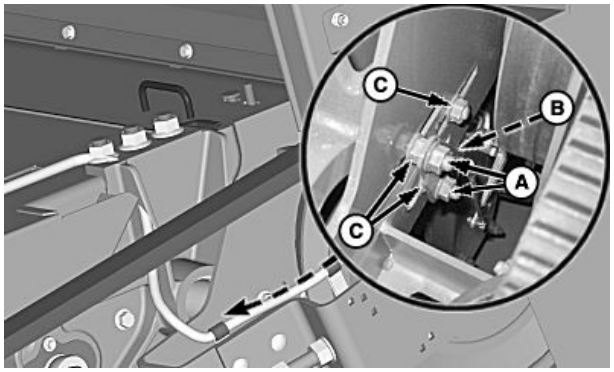


H90917 —UN—28FEB08

OUO6075,0000667 -25-02FEB10-6/9

Pievelciet uzgriežņus (C) un uzstādiet balsteni (B), nostipriniet to ar uzgriežņiem (A).

A—Uzgriežņi (2 gab.) **C—Uzgriežņi (3 gab.)**
B—Balstenis



H90967 —UN—05MAR08

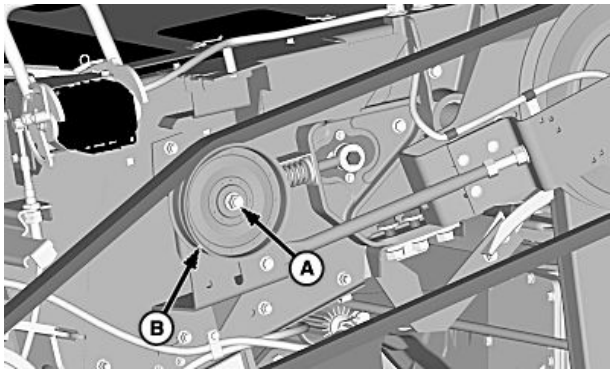
OUO6075,0000667 -25-02FEB10-7/9

SVARĪGI: Kamēr jūs spiežat uz spriegotāju, lai iestatītu spraugu, NESTĀVIET uz siksnas.

Paceliet spriegotāju (A), līdz tas pieskaras piedziņas siksnai.

Paceliet disku vēl par 25 mm (1 in.) un pievelciet uzgriezni (B).

A—Brīvgaitas skriemelis **B—Uzgrieznis**



H90914 —UN—28FEB08

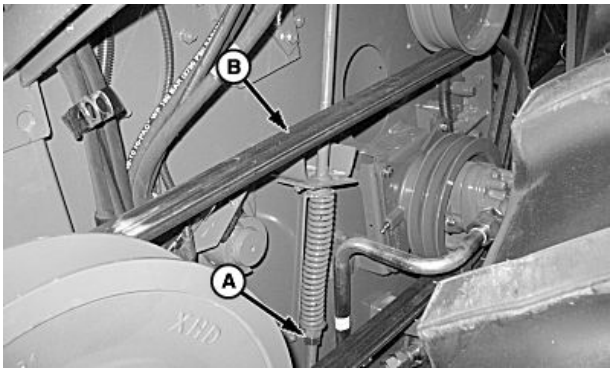
Turpinājums nākamajā lappusē

OUO6075,0000667 -25-02FEB10-8/9

Pievelciet regulēšanas uzgriezni (D), lai novietotu paplāksni starp mērierīces galu un pakāpiena apakšu un noregulētu tītavas piedziņas siksnu.

Uzstādiet slīpā transportiera kameras aizsargus.

A—Uzgrieznis **B—Piedziņas siksna**



H90976 —UN—06MAR08

OUO6075,0000667 -25-02FEB10-9/9

Hedera tītavas/siksnas pacēlēja sūkņa siksna (mainīga ātruma slīpā transportiera kamera) – maiņa

⚠ UZMANĪBU: Apakšējā variatora šķīvis nav nospriegots, jo siksna ir noņemta, tas pārvietojas noslēgtā pozīcijā.

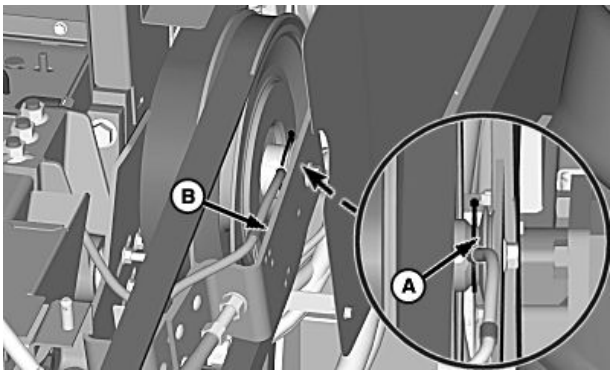
Iedarbiniet motoru, aktivizējiet separatoru un pārvietojiet slēdzi uz lielo tukšgaitas apgriezienu pozīciju. **Iestatiet slīpā transportiera kameras piedziņas siksnu uz zemiem priekšējās vārpstas apgriezieniem.**

⚠ UZMANĪBU: APTURIET motoru, ieslēdziet stāvbremzi un izņemiet aizdedzes atslēgu.

Atslēdziet separatoru, izslēdziet dzinēju un izņemiet atslēgu.

Nolaidiet drošības atduri un noņemiet slīpā transportiera kameras kreisās puses aizsargus.

Paskatieties zem gumijas uzmavas (A), lai pārliecinātos, ka augšējie diski ir pilnībā atvērti. Pie zemu apgriezienu pozīcijas, ārējās diska puses spuldze atrodas pret balsteni (B).



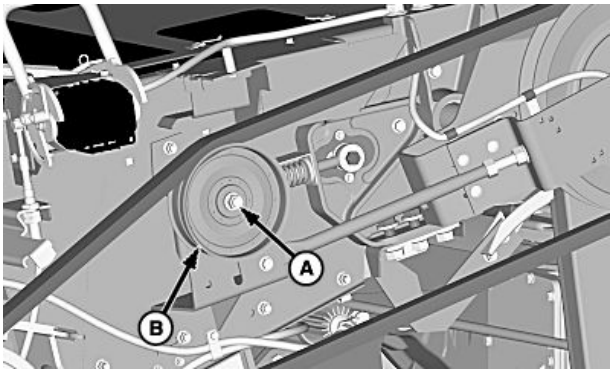
H90912 —UN—28FEB08

A—Gumijas uzmava **B—Balstenis**

OUO6075,0000668 -25-03AUG10-1/13

Atlaidiet spriegotāja uzgriezni (A) un pastumiet disku (B) uz leju, lai samazinātu piedziņas siksnas spriegojumu.

A—Spriegotāja uzgrieznis **B—Disks**



H90914 —UN—28FEB08

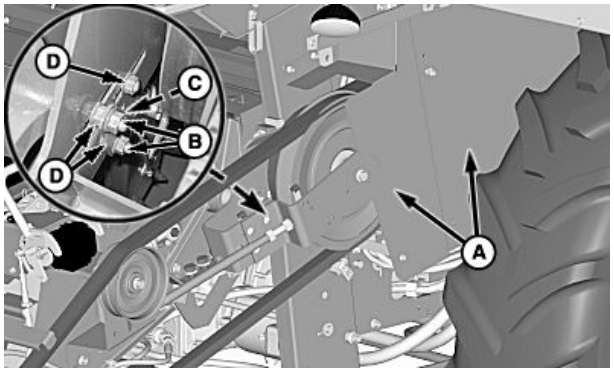
Turpinājums nākamajā lappusē

OUO6075,0000668 -25-03AUG10-2/13

Noņemiet aizsargus (A), uzgriežņus (B) un sensora balsteni (C).

Atlaidiet uzgriežņus (D), lai augšējais disku bloks varētu pārvietoties.

A—Aizsargi
B—Uzgriežņi (2 gab.)
C—Sensora balstenis
D—Uzgriežņi (3 gab.)



H90918 —UN—05MAR08

OUO6075,0000668 -25-03AUG10-3/13

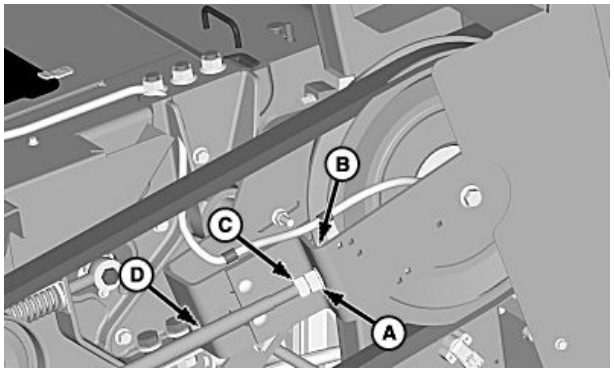
PIEZĪME: Uzgrieznis (C) ir jāpārvieto un jāpiespiež pret uzgriezni (A). Kopā šos uzgriežņus var izmantot, lai pagrieztu nospriegotāja skrūvi.

Atlaidiet uzgriezni (A) tālāk no balsteņa (B), līdz abās balsteņa pusēs ir 3 mm (1/8 in.) sprauga.

Pievelciet uzgriezni (C) pret uzgriezni (A).

PIEZĪME: Skrūves iegriešana nospriegotājā ļauj diskam pārvietoties uz priekšu, lai noņemtu piedziņas siksnu.

Izmantojiet uzgriezni (A), lai ieskrūvētu skrūvi ar vītni nospriegotājā (D).



H90913 —UN—28FEB08

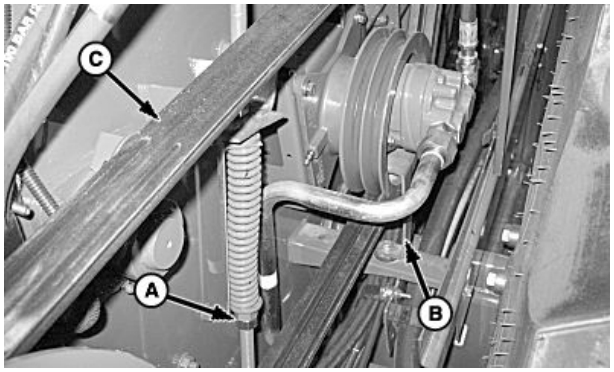
A—Uzgrieznis
B—Balstenis
C—Uzgrieznis
D—Nospriegotājs

OUO6075,0000668 -25-03AUG10-4/13

Atskrūvējiet uzgriežņus (A), lai samazinātu piedziņas siksnas spriegojumu.

Izskrūvējiet galvskrūvi un uzgriezni, lai pārvietotu tītavu sūkņa stiprinājumu (B) un tas netraucētu, un varētu noņemt piedziņas siksnu (C).

A—Uzgriežņi
B—Stiprinājums
C—Piedziņas siksna



H90977 —UN—06MAR08

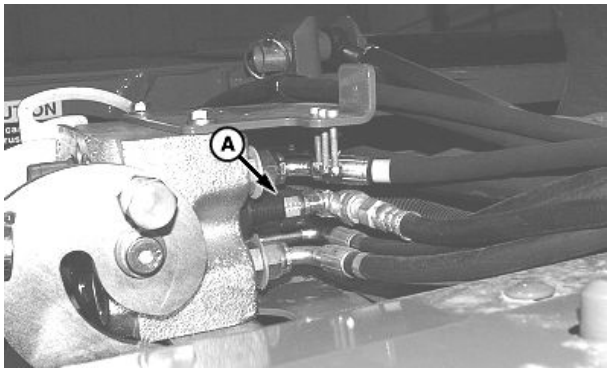
Turpinājums nākamajā lappusē

OUO6075,0000668 -25-03AUG10-5/13

PIEZĪME: Aizveriet hidrauliskās šļūtenes vāciņu, lai izvairītos no sistēmas piesārņojuma un šķidruma zaudējumiem.

Atvienojiet hidraulisko šļūteni (A) no universālā savienojuma.

A—Hidrauliskā šļūtene



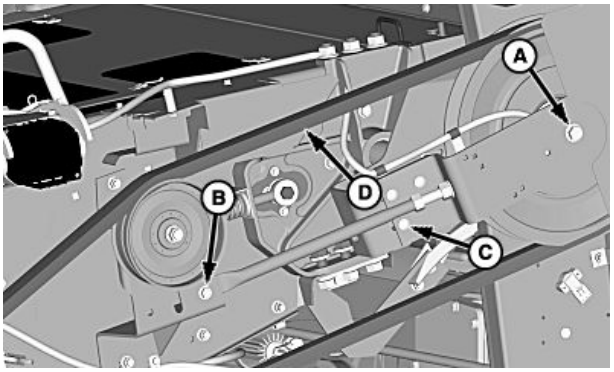
H84326 —UN—26AUG05

OUO6075,0000668 -25-03AUG10-6/13

Noskrūvējiet galvskrūvi (A), galvskrūvi un uzgriezni (B) un apaļgalvas skrūves (C).

Noņemiet piedziņas siksnu (D) no aizmugures diska.

A—Galvskrūve
B—Galvskrūve un uzgrieznis
C—Apaļgalvas skrūve (3 gab.)
D—Piedziņas siksna



H90919 —UN—28FEB08

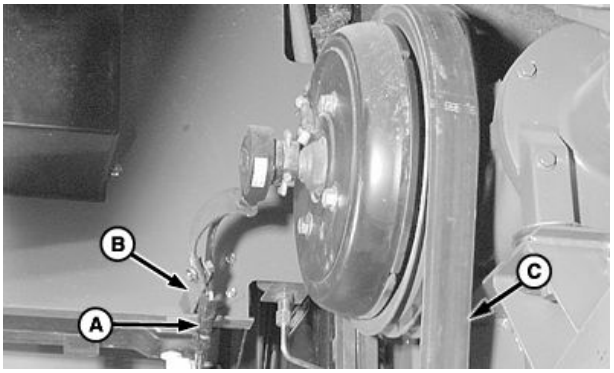
OUO6075,0000668 -25-03AUG10-7/13

Atvienojiet savienotāju (A) un noņemiet skavas no balsteņa (B).

Noņemiet un izmetiet piedziņas siksnu (C).

Uzstādiet maiņas piedziņas siksnu, savienojiet skavu ar balsteni un pievienojiet elektrisko savienotāju.

A—Savienotājs
B—Balstenis
C—Piedziņas siksna



H87527 —UN—27FEB07

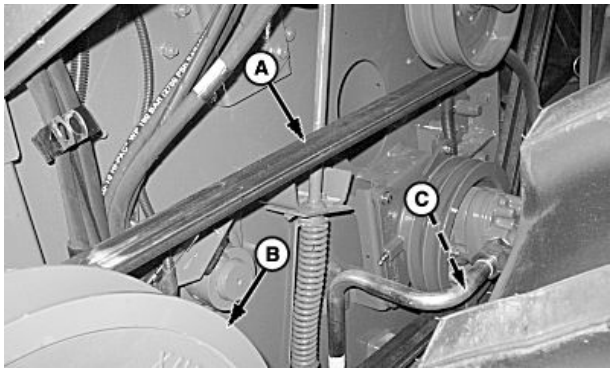
Turpinājums nākamajā lappusē

OUO6075,0000668 -25-03AUG10-8/13

Uzstādiet piedziņas siksnu (A) ap tītavu sūkni un aizmugures diskiem (B).

Uzstādiet iepriekš noņemto tītavu sūkņa stiprinājumu (C) ar galvskrūvi un uzgriezni.

A—Piedziņas siksna
B—Disks
C—Stiprinājums



H90978 —UN—06MAR08

OUO6075,0000668 -25-03AUG10-9/13

Montējiet piedziņas siksnu (A) ap aizmugures disku.

Uzstādiet galvskrūvi (B) un pievelciet atbilstoši specifikācijai.

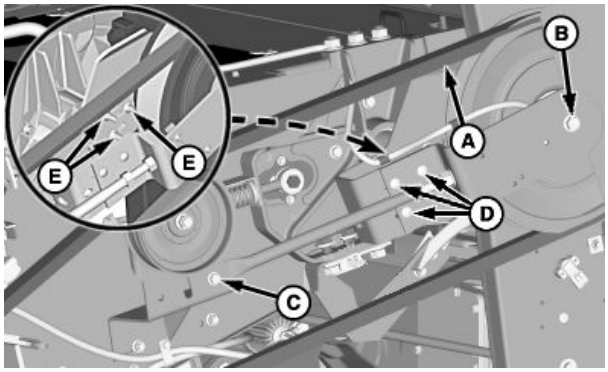
Tehniskie dati

Galvskrūve—Pievilkšanas spēks	185 Nm (136 lb-ft)

Pievelciet galvskrūvi un uzgriezni (C).

Šoreiz atstājiet apaļgalvas skrūves (D) nepievilktas.

Pievelciet uzgriežņus (E), lai novērstu augšējā diska bloka pārvietošanos.



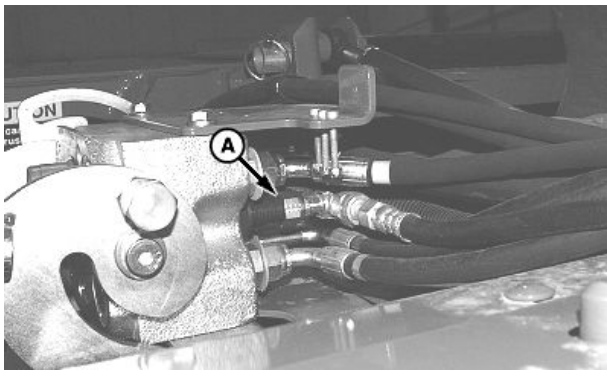
H90920 —UN—31MAR10

A—Piedziņas siksna
B—Galvskrūve
C—Galvskrūve un uzgrieznis
D—Apaļgalvas skrūve (3 gab.)
E—Uzgriežņi (3 gab.)

OUO6075,0000668 -25-03AUG10-10/13

Savienojiet hidraulisko šļūteni (A) ar universālo savienojumu.

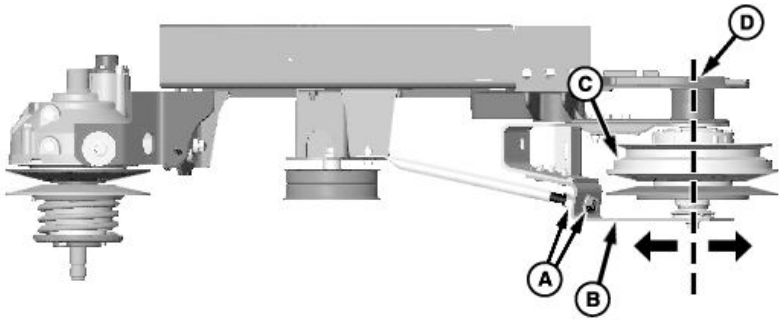
A—Hidrauliskā šļūtene



H84326 —UN—26AUG05

Turpinājums nākamajā lappusē

OUO6075,0000668 -25-03AUG10-11/13



H84440 —UN—13SEP05

Skats no augšas

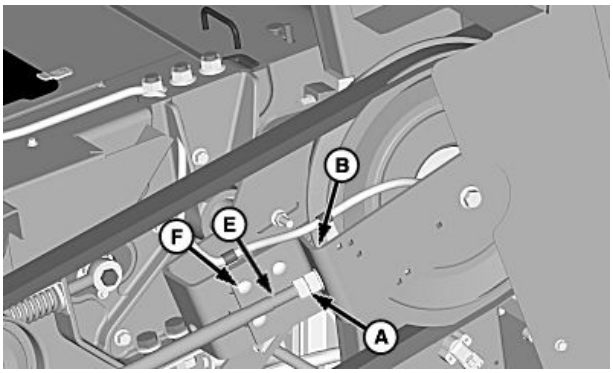
PIEZĪME: Pārbaudiet augšējās pretvārpstas disku izlīdzināšanas stāvokli (C). Pārliecinieties, ka diski ir paralēli attiecībā pret slīpā transportiera kameras sānu plāksni. Pretvārpstas disku paralēlais stāvoklis ir jānoregulē, atlaižot apaļgalvas skrūves (F) un izmantojot uzgriežņus (A) pie skrūves (E).

Izmantojot uzgriežņus (A), pagrieziet skrūvi (E), lai pārvietotu ārējo skavu (B) uz priekšu vai atpakaļ, lai izlīdzinātu diskus (C) paralēli slīpā transportiera kameras sānu plāksnei (D).

Pievelciet apaļgalvas skrūves (F) saskaņā ar specifikāciju.

Tehniskie dati

Pretvārpstas skavas apaļgalvas skrūves—Pievilkšanas spēks	54 Nm (40 lb-ft)



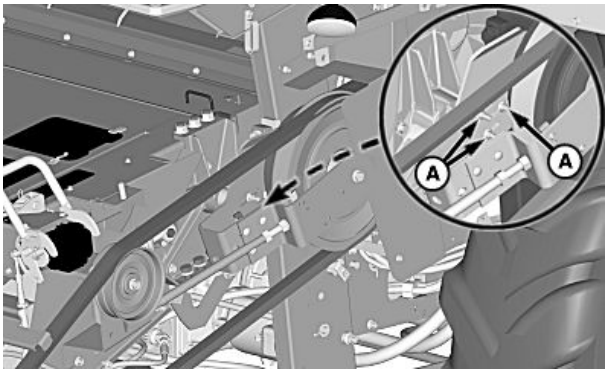
H90921 —UN—28FEB08

A—Uzgriežņi (2 gab.)
B—Ārējā skava
C—Skriemelis (2 gab.)
D—Sānu plāksne
E—Galvskrūve
F—Apaļgalvas skrūves (3 gab.)

OUO6075,0000668 -25-03AUG10-12/13

Atlaidiet iepriekš pievilktos uzgriežņus (A) un skatiet nodaļu “Slīpā transportiera kameras maināmā ātruma siksna – regulēšana”, lai iestatītu diska spraugu.

A—Uzgriežņi (3 gab.)



H90922 —UN—28FEB08

OUO6075,0000668 -25-03AUG10-13/13

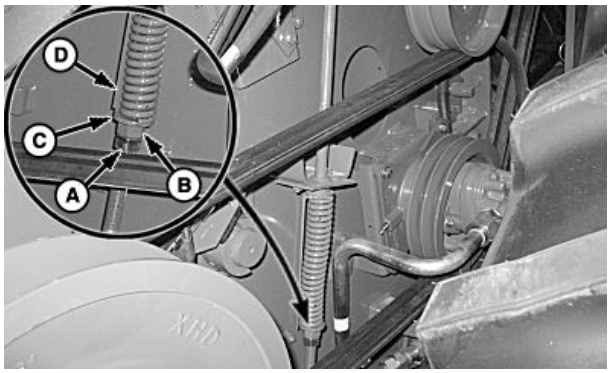
Hedera tītavas/siksnas pacēlēja sūkņa siksna (mainīga ātruma slīpā transportiera kamera) – regulēšana

⚠ UZMANĪBU: APTURIET motoru, ieslēdziet stāvbremzi un izņemiet aizdedzes atslēgu.

Atskrūvējiet kontruzgriezni (A).

Pievelciet uzgriezni (B), kamēr paplāksne (C) atrodas starp mērierīces (D) galu un pakāpiena apakšu. Pievelciet kontruzgriežņus.

A—Kontruzgrieznis
B—Uzgrieznis
C—Paplāksne
D—Mērierīce



H90975 —UN—06MAR08

OUO6075,0000669 -25-02FEB10-1/1

Slīpā transportiera kameras fiksētā ātruma piedziņas siksna – maiņa

⚠ UZMANĪBU: APTURIET motoru, ieslēdziet stāvbremzi un izņemiet aizdedzes atslēgu.

Nolaidiet drošības atduri un noņemiet slīpā transportiera kameras kreisās puses aizsargus.

Noņemiet aizsargus (A).

A—Aizsargi



H90923 —UN—28FEB08

OUO6075,000066A -25-02FEB10-1/2

Atskrūvējiet uzgriežņus (A), lai samazinātu piedziņas siksnas spriegojumu (B).

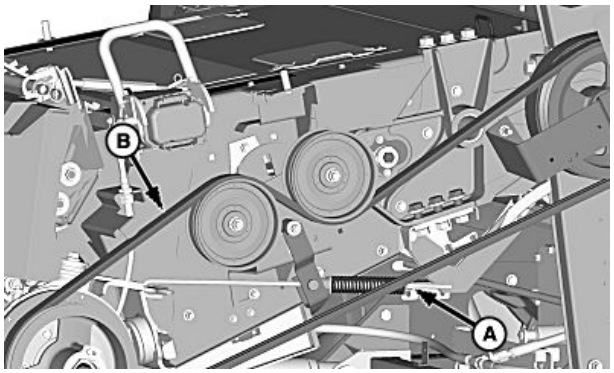
Noņemiet piedziņas siksnu no diskiem.

Uzlieciet maiņas siksnu un pievelciet uzgriežņus, lai paplāksne atrastos starp mērierīces galu un pakāpiena apakšu.

Atlociet balsteni pozīcijā un nostipriniet ar galvskrūvi un uzgriezni.

Uzstādiet iepriekš noņemtos slīpā transportiera kameras aizsargus.

A—Uzgriežņi
B—Piedziņas siksna



H90924 —UN—28FEB08

OUO6075,000066A -25-02FEB10-2/2

Slīpā transportiera kameras fiksētā ātruma piedziņas siksna – regulēšana

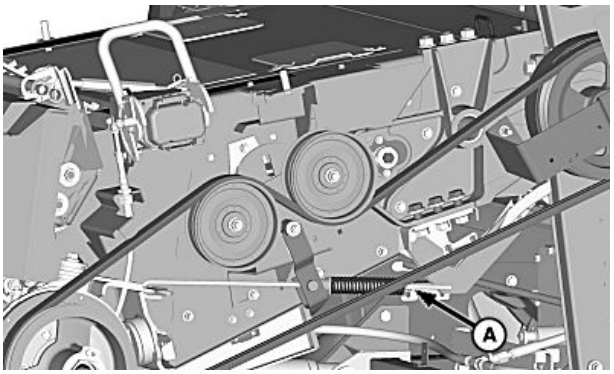
⚠ UZMANĪBU: APTURIET motoru, ieslēdziet stāvbremzi un izņemiet aizdedzes atslēgu.

Nolaidiet drošības atduri un noņemiet slīpā transportiera kameras kreisās puses aizsargus.

Pievelciet uzgriežņus (A), lai novietotu paplāksni starp mērierīces galu un pakāpiena apakšu.

Uzstādiet iepriekš noņemtos slīpā transportiera kameras aizsargus.

A—Uzgriežņi



H900925 —UN—28FEB08

OUO6075,000066B -25-02FEB10-1/1

Hedera tītavu/siksnas pacēlēja sūkņa siksna (fiksētā ātruma slīpā transportiera kamera) – maiņa

⚠ UZMANĪBU: APTURIET motoru, ieslēdziet stāvbremzi un izņemiet aizdedzes atslēgu.

Nolaidiet drošības atduri un noņemiet slīpā transportiera kameras kreisās puses aizsargus.

Noņemiet aizsargus (A).

A—Aizsargi



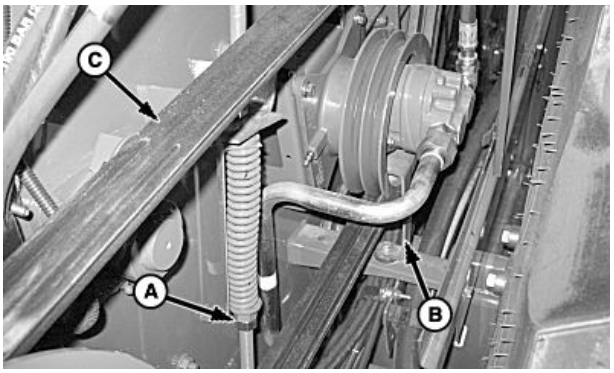
H900923 —UN—28FEB08

OUO6075,000066C -25-02FEB10-1/8

Atskrūvējiet uzgriežņus (A), lai samazinātu piedziņas siksnas spriegojumu.

Izskrūvējiet galvskrūvi un uzgriezni, lai pārvietotu tītavu sūkņa stiprinājumu (B) un tas netraucētu, un varētu noņemt piedziņas siksnu (C).

A—Uzgriežņi
B—Stiprinājums
C—Piedziņas siksna



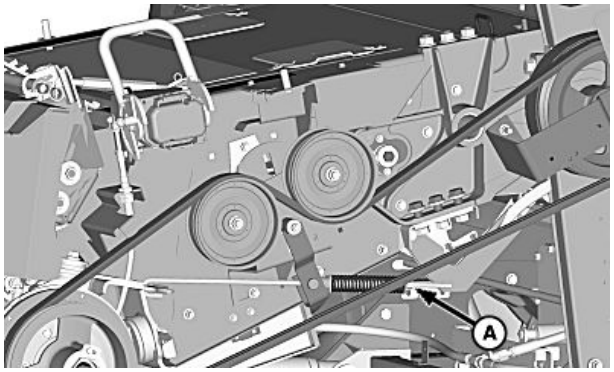
H900977 —UN—06MAR08

Turpinājums nākamajā lappusē

OUO6075,000066C -25-02FEB10-2/8

Atskrūvējiet uzgriežņus (A), lai samazinātu piedziņas siksnas spriegojumu.

A—Uzgriežņi

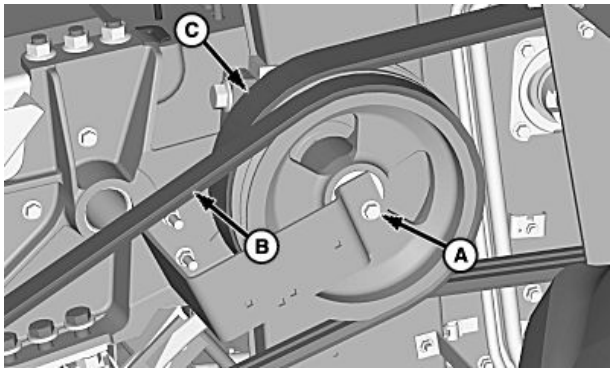


H90925 —UN—28FEB08

OUO6075,000066C -25-02FEB10-3/8

Izskrūvējiet galvskrūvi (A), noņemiet fiksētā ātruma piedziņas siksnu (B) un hedera tītavu/siksnas pacēlēja sūkņa siksnu (C).

A—Galvskrūve
B—Fiksētā ātruma piedziņas siksna
C—Hedera tītavu/siksnas pacēlēja sūkņa siksna



H90926 —UN—28FEB08

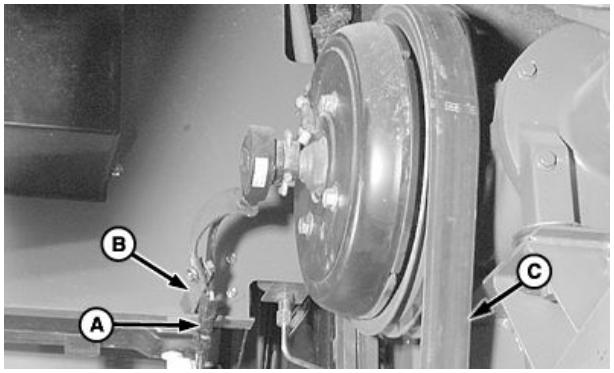
OUO6075,000066C -25-02FEB10-4/8

Atvienojiet savienotāju (A) un noņemiet skavas no balsteņa (B).

Noņemiet un utilizējiet hedera tītavu/siksnas pacēlēja sūkņa siksnu (C).

Uzstādiet maiņas hedera tītavu/siksnas pacēlēja sūkņa siksnu, pievienojiet skavu pie balsteņa un savienojiet elektrisko savienotāju.

A—Savienotājs
B—Balstenis
C—Hedera tītavu/siksnas pacēlēja sūkņa siksna



H87527 —UN—27FEB07

Turpinājums nākamajā lappusē

OUO6075,000066C -25-02FEB10-5/8

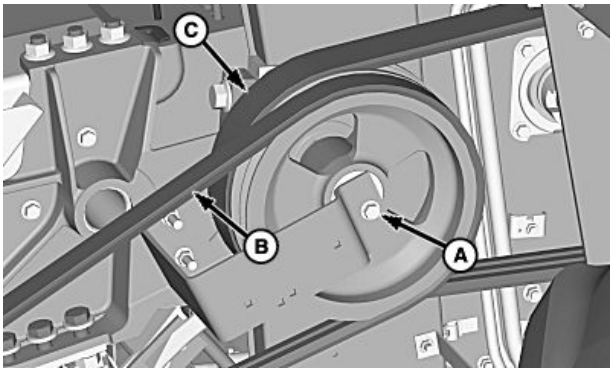
Uzstādiet maiņas hedera tītavu/siksnas pacēlēja sūkņa siksnu (C) un fiksētā ātruma piedziņas siksnu (B).

Ievietojiet un pievelciet galvskrūvi (A) atbilstoši specifikācijai.

Tehniskie dati

Galvskrūve—Pievilkšanas spēks.....185 Nm (136 lb-ft)

A—Galvskrūve
B—Fiksētā ātruma piedziņas siksna
C—Hedera tītavu/siksnas pacēlēja sūkņa siksna



H90926 —UN—28FEB08

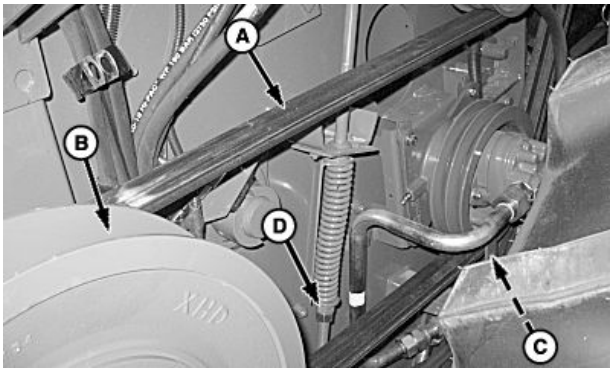
OUO6075,000066C -25-02FEB10-6/8

Uzstādiet piedziņas siksnu (A) ap tītavu sūkni un aizmugures diskiem (B).

Uzstādiet iepriekš noņemto tītavu sūkņa stiprinājumu (C) ar galvskrūvi un uzgriezni.

Pievelciet uzgriežņus (D), lai novietotu paplāksni starp mērierīces galu un pakāpiena apakšu un noregulētu piedziņas siksnu.

A—Piedziņas siksna
B—Disks
C—Stiprinājums
D—Uzgriežņi (2 gab.)



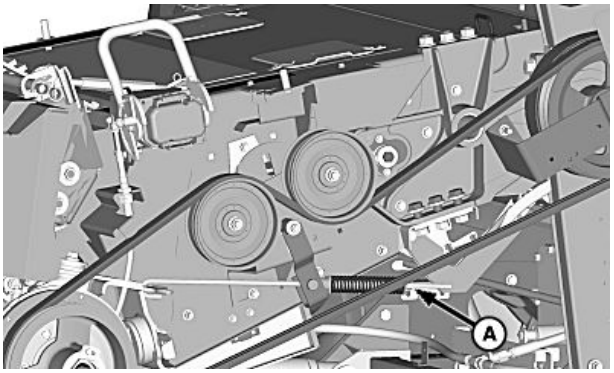
H90979 —UN—06MAR08

OUO6075,000066C -25-02FEB10-7/8

Pievelciet uzgriežņus (A), lai novietotu paplāksni starp mērierīces galu un pakāpiena apakšu, lai pareizi nospriegotu piedziņas siksnu.

Uzstādiet slīpā transportiera kameras kreisās puses aizsargus.

A—Uzgriežņi



H90925 —UN—28FEB08

OUO6075,000066C -25-02FEB10-8/8

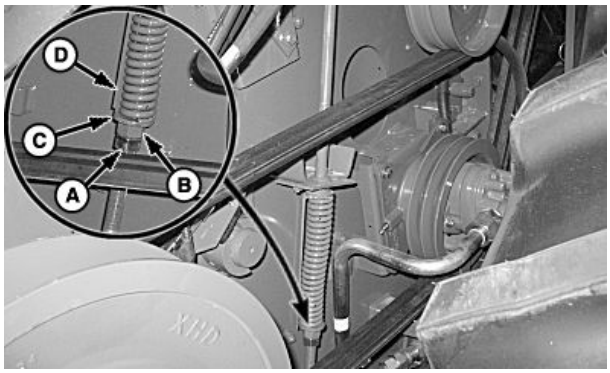
Hedera tītavu/siksnas pacēlēja sūkņa siksna (fiksētā ātruma slīpā transportiera kamera) – regulēšana

⚠ UZMANĪBU: APTURIET motoru, ieslēdziet stāvbremzi un izņemiet aizdedzes atslēgu.

Atskrūvējiet kontruzgriezni (A).

Pievelciet uzgriezni (B), kamēr paplāksne (C) atrodas starp mērierīces (D) galu un pakāpiena apakšu. Pievelciet kontruzgriežņus.

A—Kontruzgrieznis
B—Uzgrieznis
C—Paplāksne
D—Mērierīce



H90975 —UN—06MAR08

OUO6075,000066D -25-02FEB10-1/1

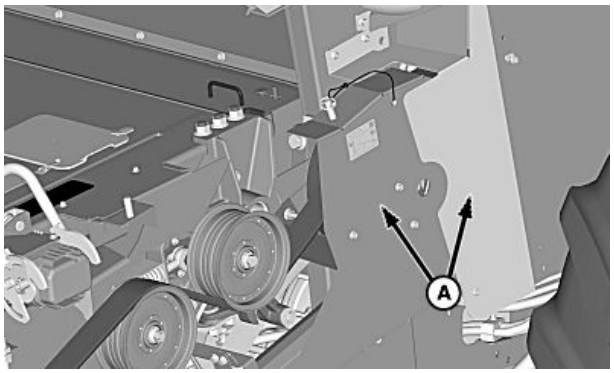
"CommandTouch" mainīgā ātruma slīpā transportiera kameras piedziņas siksna – maiņa

⚠ UZMANĪBU: APTURIET motoru, ieslēdziet stāvbremzi un izņemiet aizdedzes atslēgu.

Nolaidiet drošības atduri un noņemiet slīpā transportiera kameras kreisās puses aizsargus.

Noņemiet aizsargus (A).

A—Aizsargi



H90968 —UN—05MAR08

OUO6075,0000653 -25-02FEB10-1/2

Atskrūvējiet uzgriežņus (A), lai samazinātu piedziņas siksnas spriegojumu, un atskrūvējiet spriegotāja uzgriezni (B).

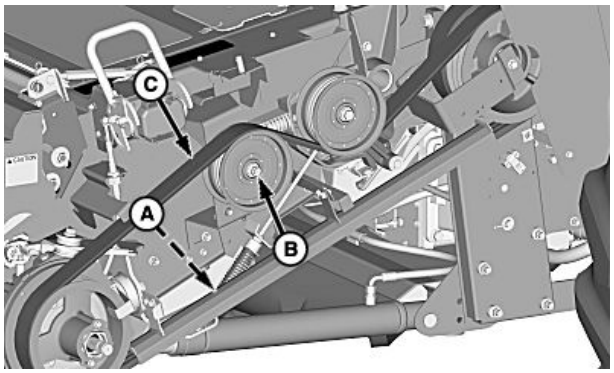
Noņemiet piedziņas siksnu (C) no diskiem.

Uzstādiet maiņas piedziņas siksnu un pārvietojiet spriegotāju uz 3/4 augstuma caurumu, un pievelciet spriegotāja uzgriezni.

Pievelciet uzgriežņus, lai novietotu paplāksni starp mērierīces galu un pakāpiena apakšu.

Uzstādiet iepriekš noņemtos slīpā transportiera kameras aizsargus.

A—Uzgriežņi
B—Spriegotāja uzgrieznis
C—Piedziņas siksna



H90969 —UN—05MAR08

OUO6075,0000653 -25-02FEB10-2/2

“CommandTouch” mainīgā ātruma slīpā transportiera kameras piedziņas siksna – regulēšana

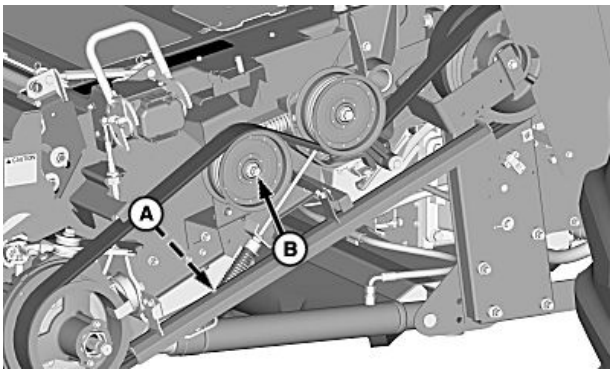
⚠ UZMANĪBU: APTURIET motoru, ieslēdziet stāvbremzi un izņemiet aizdedzes atslēgu.

Nolaidiet drošības atduri un noņemiet slīpā transportiera kameras kreisās puses aizsargus.

Pievelciet uzgriežņus (A), lai novietotu paplāksni starp mērierīces galu un pakāpiena apakšu.

PIEZĪME: Ja mērierīce sasniedz spriegošanas galu, atskrūvējiet spriegotāja uzgriezni (B) un pārvietojiet spriegotāju atverē augstāk. Pievelciet uzgriežņus, lai novietotu paplāksni starp mērierīces galu un pakāpiena apakšu.

Uzstādiet iepriekš noņemtos slīpā transportiera kameras aizsargus.



H90970 —UN—05MAR08

A—Uzgriežņi **B—Spriegotāja uzgrieznis**

OUO6075,0000654 -25-02FEB10-1/1

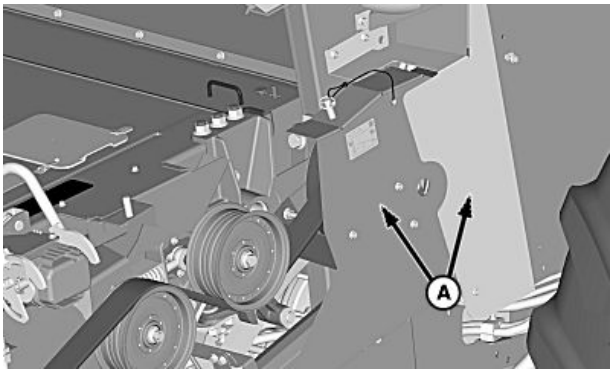
Hedera tītavu/siksnas pacēlēja sūkņa siksna (“CommandTouch” mainīgā ātruma slīpā transportiera kamera) – maiņa

⚠ UZMANĪBU: APTURIET motoru, ieslēdziet stāvbremzi un izņemiet aizdedzes atslēgu.

Nolaidiet drošības atduri un noņemiet slīpā transportiera kameras kreisās puses aizsargus.

Noņemiet aizsargus (A).

A—Aizsargi



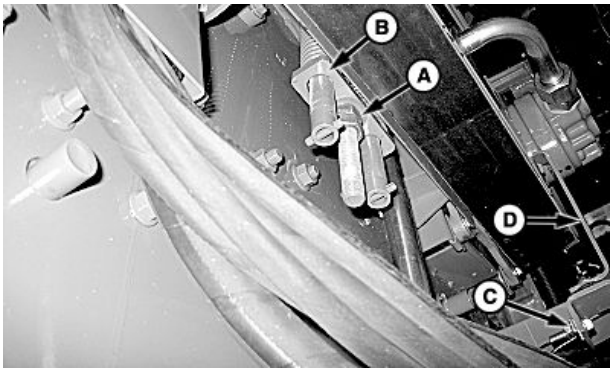
H90968 —UN—05MAR08

OUO6075,0000655 -25-02FEB10-1/6

Atskrūvējiet uzgriežņus (A) uz atsperes nospriegotāja (B), lai samazinātu piedziņas siksnas spriegojumu.

Izskrūvējiet galvskrūvi un uzgriezni (C), lai pārvietotu tītavu sūkņa stiprinājumu (D) un tas netraucētu.

A—Uzgriežņi
B—Atsperes nospriegotājs
C—Galvskrūve un uzgrieznis
D—Stiprinājums



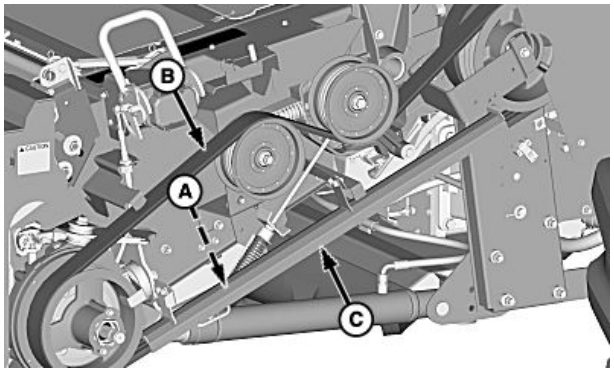
H87350 —UN—05FEB07

Turpinājums nākamajā lappusē

OUO6075,0000655 -25-02FEB10-2/6

Atskrūvējiet uzgriežņus (A), lai samazinātu piedziņas siksnas spriegojumu (B), un noņemiet aizsargu (C).

A—Uzgriežņi
B—Piedziņas siksna
C—Aizsargs



H90971 —UN—05MAR08

OUO6075,0000655 -25-02FEB10-3/6

Noņemiet sensora balsteni (A) un galvskrūvi (B).

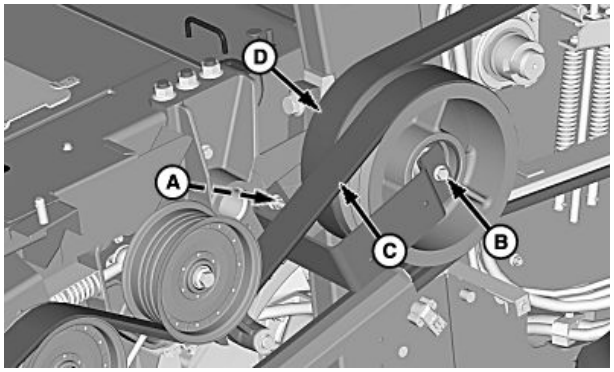
Noņemiet slīpā transportiera kameras piedziņas siksnu (C) no diskiem un hedera tītavu/siksnas pacēlēja sūkņa siksnu (D).

Uzstādiet maiņas hedera tītavu/siksnas pacēlēja sūkņa siksnu un slīpā transportiera kameras piedziņas siksnu.

Uzstādiet sensora balsteni un pievelciet galvskrūvi atbilstoši specifikācijai.

Tehniskie dati

Galvskrūve—Pievilkšanas spēks.....185 Nm (136 lb-ft)



H90972 —UN—05MAR08

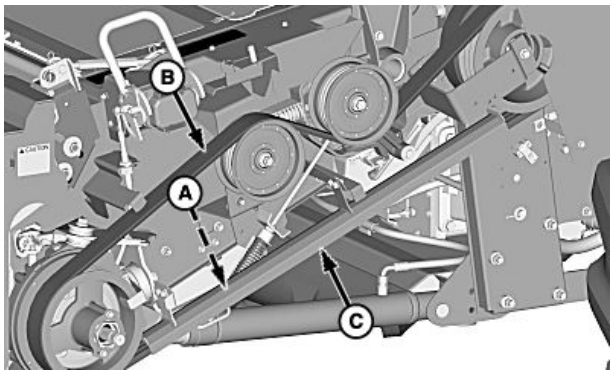
A—Sensora balstenis
B—Galvskrūve
C—Slīpā transportiera kameras piedziņas siksna
D—Hedera tītavu/siksnas pacēlēja sūkņa siksna

OUO6075,0000655 -25-02FEB10-4/6

PIEZĪME: Katrā piedziņas siksnas un siksnas aizsarga pusē ir nepieciešama vienāda atstarpe, lai siksna neberzētos.

Uzstādiet iepriekš noņemto aizsargu (C) un pievelciet uzgriežņus (A), lai novietotu paplāksni starp mērierīces galu un pakāpiena apakšu, lai pareizi nospriegotu piedziņas siksnu (B).

A—Uzgriežņi
B—Piedziņas siksna
C—Aizsargs



H90971 —UN—05MAR08

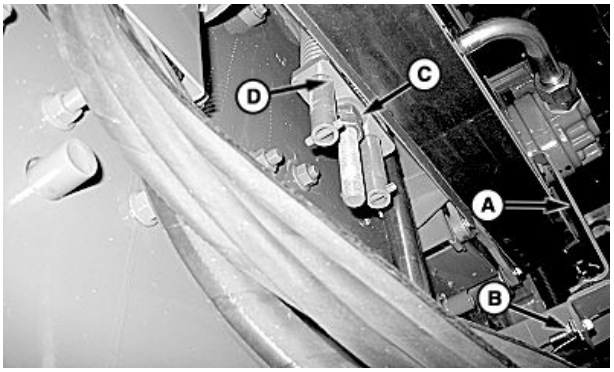
Turpinājums nākamajā lappusē

OUO6075,0000655 -25-02FEB10-5/6

Uzstādiet iepriekš noņemto tītavu sūkņa stiprinājumu (A) un nostipriniet ar galvskrūvi un uzgriezni (B).

Pievelciet uzgriežņus (C), līdz cauri mērierīcei ir redzami caurumi (D).

A—Stiprinājums
B—Galvskrūve un uzgrieznis
C—Uzgriežņi
D—Caurumi



H87517 —UN—27FEB07

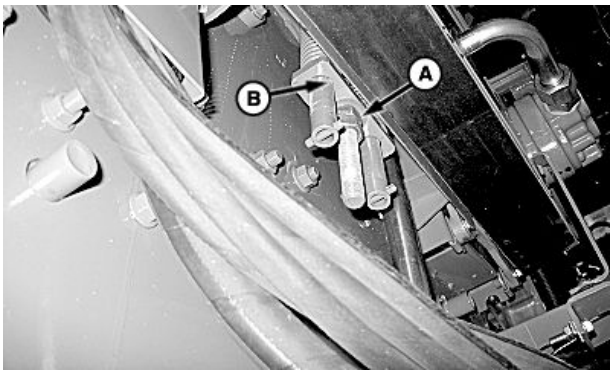
OUO6075,0000655 -25-02FEB10-6/6

Hedera tītavu/siksnas pacēlēja sūkņa siksna (“CommandTouch” mainīgā ātruma slīpā transportiera kamera) – regulēšana

⚠ UZMANĪBU: APTURIET motoru, ieslēdziet stāvbremzi un izņemiet aizdedzes atslēgu.

Pievelciet uzgriežņus (A), līdz cauri mērierīcei ir redzami caurumi (B).

A—Uzgriežņi
B—Caurumi



H87518 —UN—27FEB07

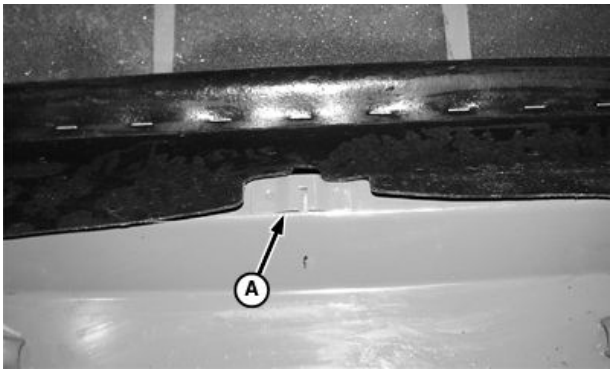
OUO6075,0000656 -25-02FEB10-1/1

Manuālais sagāzuma indikators (sānu sagāzuma sistēma)

Lai iegūtu ātru vizuālu indikāciju par to, vai hederis ir vienā līmenī ar mašīnas šasiju, sānu sagāzuma sistēma ir aprīkota ar manuāla sagāzuma indikatoru.

Kad rieva (A) ir gumijas blīvējuma centrā, hederis ir aptuveni izlīdzināts ar mašīnas korpusu. Indikators arī var būt noderīgs atsaucei darba laikā.

A—Rieva



H622284A —UN—24JAN00

OUO6075,000066E -25-02FEB10-1/1

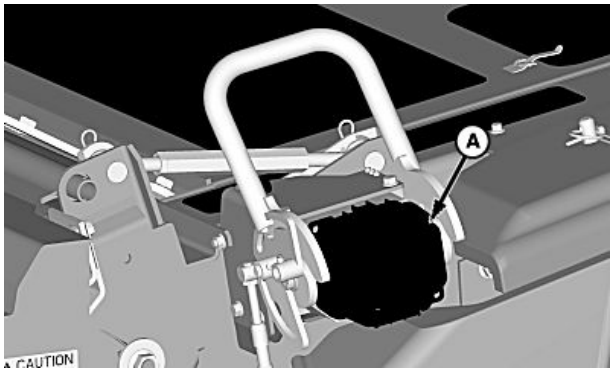
Pievienojiet universālo savienojumu un viena punkta fiksatoru

SVARĪGI: Nedarbiniet fiksējošās tapas, ja hederis ir uz zemes. Ja universālo savienojumu ir jādarbina, kad hederis atrodas uz zemes, atāķējiet kabeli no roktura.

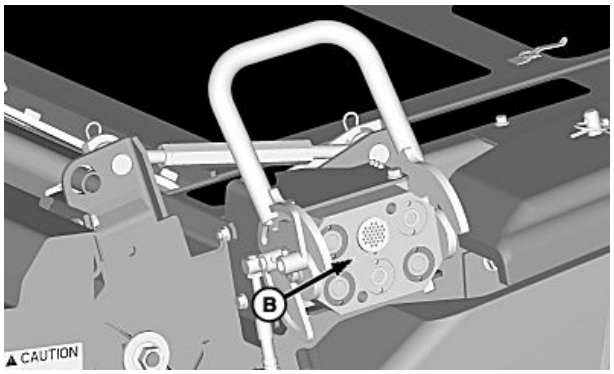
Noņemiet vāku (A) un notīriet universālā savienotāja galu (B).

A—Pārsegs

B—Universālā savienojuma priekšpuse



H90927 —UN—31MAR10



H90928 —UN—28FEB08

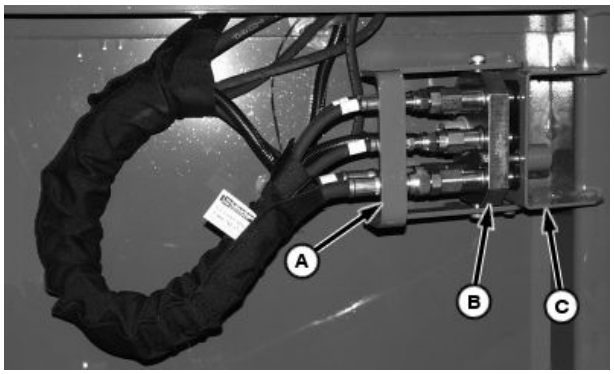
OUO6075,000066F -25-02FEB10-1/6

Atveriet rokturi (A) un izņemiet universālo savienojumu (B) no uzglabāšanas balsteņa (C).

A—Rokturis

B—Universālais savienojums

C—Uzglabāšanas balstenis



H770035 —UN—19SEP01

Turpinājums nākamajā lappusē

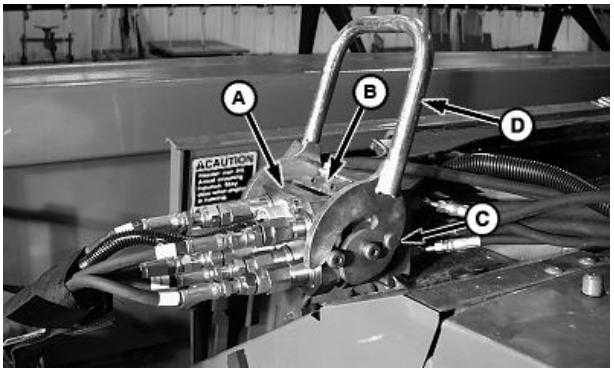
OUO6075,000066F -25-02FEB10-2/6

PIEZĪME: Lai novērstu fiksējošā kabeļa bojājumus, pie roktura ir pievienota nogriežamā skrūve. Mēģinot darbināt fiksējošās tapas, kad hederis ir uz zemes, skrūves sagriezīsies. (Skatiet Papildu nogriežamās skrūves atrašanās vieta tālāk šajā nodaļā.)

Uzstādiet universālo savienotāju (A) uz kontaktligzdas (B).

Pavelciet un turiet bloķējošo pogu (C), lai noslēgtu sviru (D).

A—Universālais savienojums
B—Kontaktligzda
C—Bloķēšanas poga
D—Rokturis



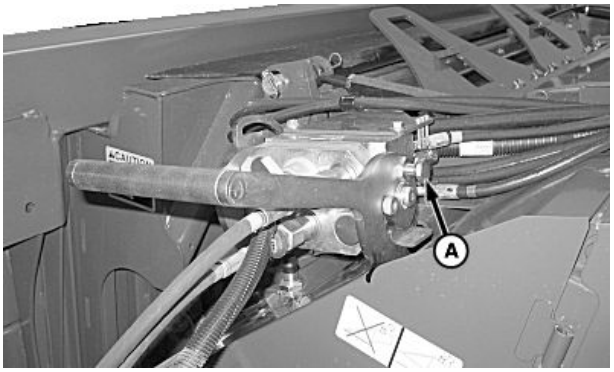
H82378 —UN—07FEB05

OUO6075,000066F -25-02FEB10-3/6

SVARĪGI: Ja universālais savienojums netiks aizvērts pilnībā un apakšējais fiksators nevarēs saslēgties, hederis ražas novākšanas vai braukšanas laikā var nokrist.

Kad universālā savienojuma svira ir pilnībā aizvērta, bloķēšanas poga (A) automātiski fiksē savienotājus kopā.

A—Bloķēšanas poga



H87894 —UN—19APR07

Turpinājums nākamajā lappusē

OUO6075,000066F -25-02FEB10-4/6

PIEZĪME: Kad hederis ir pievienots, fiksējošajām tapām ir brīvi jāvirzās caur fiksēšanas plāksnes caurumiem. Ja fiksēšanas tapas neizbīdās aiz aizbīdņa plāksnēm, pārliecinieties, ka fiksēšanas plāksnes uz hedera ir noregulētas pareizi.

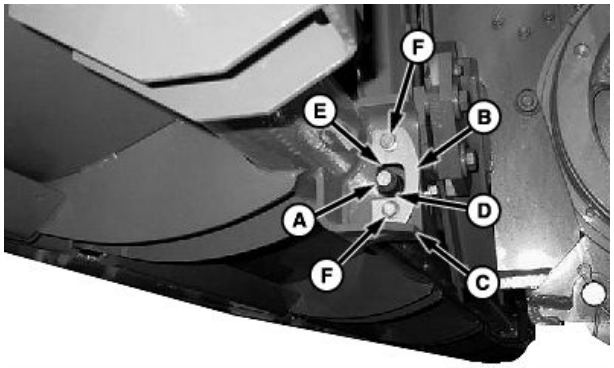
Fiksējošajām tapām (A) ir brīvi jāvirzās caur fiksēšanas plāksnes caurumiem hederī, ja ir fiksēts universālais savienojums. Fiksējošai platei (B) jāsaskaras ar balsteni (C). Mazākam attālumam (D) drīzāk ir jābūt uzturētam starp plāksnes apakšu un tapu, nevis starp plāksnes augšu (E) un tapu. Varētu būt nepieciešams apgriezt fiksējošo plati.

Ja nepieciešama regulēšana: Izskrūvējiet galvskrūves (F), apgrieziet plati otrādi gareniski un samontējiet.

Pievelciet galvskrūves atbilstoši M10 vai M12 specifikācijai.

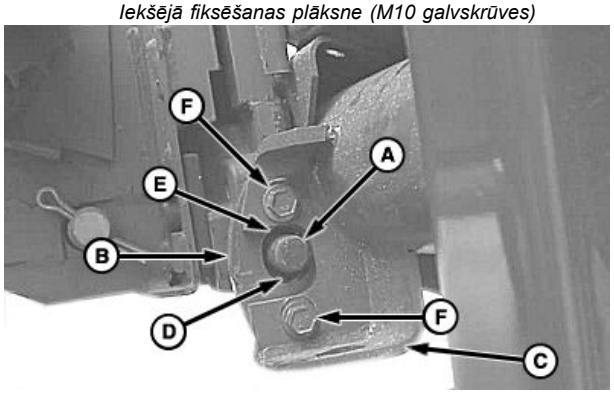
Tehniskie dati	
Iekšējā fiksēšanas plāksne (M10 galvskrūves)—Pievilkšanas spēks	80 Nm (60 lb-ft)

Tehniskie dati	
Ārējā fiksēšanas plāksne (M12 galvskrūves)—Pievilkšanas spēks	130 Nm (96 lb-ft)



H81307 —UN—28JUN04

Iekšējā fiksēšanas plāksne (M10 galvskrūves)



H81308 —UN—28JUN04

Ārējā fiksēšanas plāksne (M12 galvskrūves)

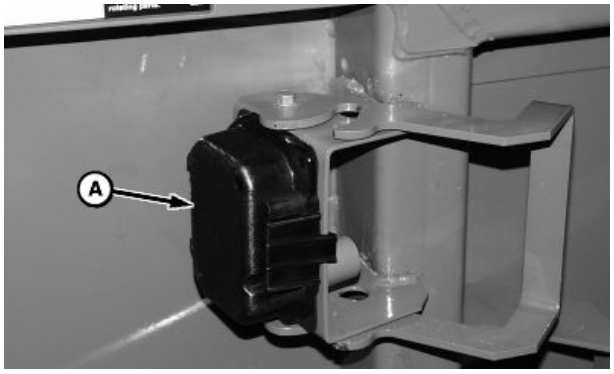
A—Fiksējošā tapa
B—Fiksējošā plate
C—Apakšējais balstenis
D—Atstarpe
E—Plates augša
F—Galvskrūves

OUO6075,000066F -25-02FEB10-5/6

Uzstādiet universālā savienojuma vāku (A), uz platformas uzglabāšanas pozīcijā.

Izņemiet teleskopisko vārpstu no uzglabāšanas pozīcijas un uzstādiet uz slīpā transportiera kameras aizmugures vārpstas, pārliecinoties, ka ātrās fiksācijas uzmava ir pilnīgi nofiksēta.

A—Pārsegs



H74305 —UN—18NOV02

OUO6075,000066F -25-02FEB10-6/6

Hedera pievienošana un atvienošana no slīpā transportiera kameras

⚠ UZMANĪBU: Neatstājiet piedziņas vārpstas uz mašīnas. Ja slīpā transportiera kamera tiek nejauši ieslēgta, tas var radīt bīstamību cilvēkiem un mašīnas bojājumus.

SVARĪGI: Piedziņas vārpstas ar kardānu tiek lietota labajā vai kreisajā pusē visiem apstiprinātajiem hederiem.

PIEZĪME: Informāciju par pilnām pievienošanas vai noņemšanas procedūrām skatiet hedera operatora rokasgrāmatā.

Atvienojiet teleskopisko piedziņas vārpstu no slīpā transportiera kameras ar ātrās atvienošanas sajūgu (A), kas atrodas labajā un kreisajā pusē.

Novietojiet teleskopisko piedziņas vārpstu uzglabāšanas pozīcijā (B).

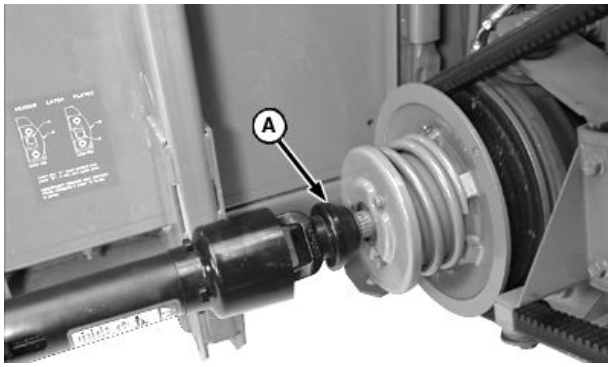
SVARĪGI: Fiksējošās tapas nedrīkst darbināt, kad hederis atrodas uz zemes. Ja universālo savienojumu ir jādarbina, kad hederis atrodas uz zemes, atāķējiet kabeli no roktura.

PIEZĪME: Fiksējošām tapām ir jābūt pilnīgi ievilktām, kad svira ir pārvietota uz augšu līdz atdurei. Noregulējiet kabeļa fiksēšanu, ja fiksējošās tapas nav pilnīgi ievilktas (skatiet Viena punkta fiksators – regulēšana).

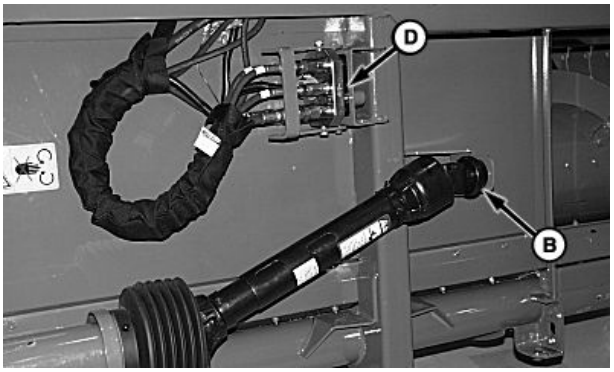
Pavelciet un turiet fiksējošo pogu (C), lai atbrīvotu fiksāciju, paceļot sviru, lai atvienotu universālo savienotāju.

Noņemiet universālā savienotāja vāku no uzglabāšanas pozīcijas uz hedera un novietojiet vāku uz mašīnas universālā savienotāja.

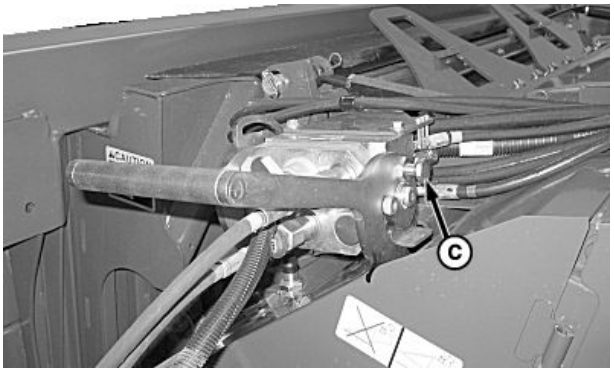
Novietojiet un nofiksējiet universālo savienotāju uzglabāšanas pozīcijā (D).



H52778 —UN—23MAR99



H82374 —UN—07FEB05



H87895 —UN—19APR07

A—Ātrās atvienošanas sajūgs
B—Uzglabāšanas pozīcija
C—Bloķēšanas poga
D—Universālā savienojuma uzglabāšanas pozīcija

OUO6075,0000670 -25-02FEB10-1/1

Viena punkta fiksēšana – regulēšana

PIEZĪME: Slīpā transportiera kameras sānu sagāzums Regulēšana jāveic tikai kabelim pie universālā savienotāja sviras.

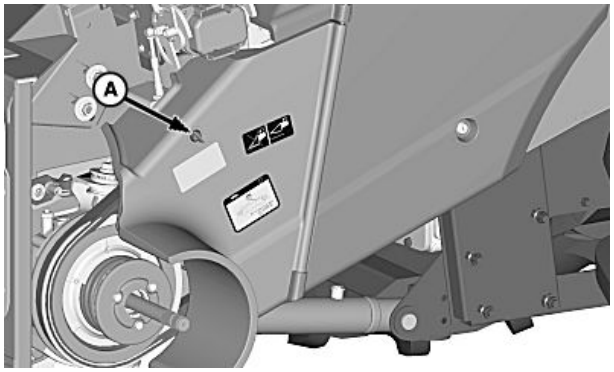
Atveriet slīpā transportiera kameras kreisās puses aizsargu (A).

Atskrūvējiet kabeļa kontruzgriežņus (B).

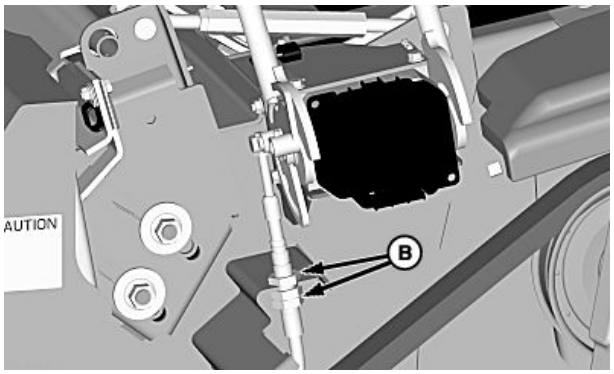
SVARĪGI: Pārbaudiet, vai svira ir pret atduri universālajā savienojumā. Ja nepārliecināsities, ka svira ir pret atduri, tiks iegūti nepareizi tapas izmēri un hederis ražas novākšanas vai braukšanas laikā var nokrist.

Novietojiet universālā savienojuma sviru pret atduri.

A—Aizsargs **B—Kontruzgriežņi**



H90929 —UN—28FEB08



H90930 —UN—28FEB08

OUO6075,0000671 -25-02FEB10-1/4

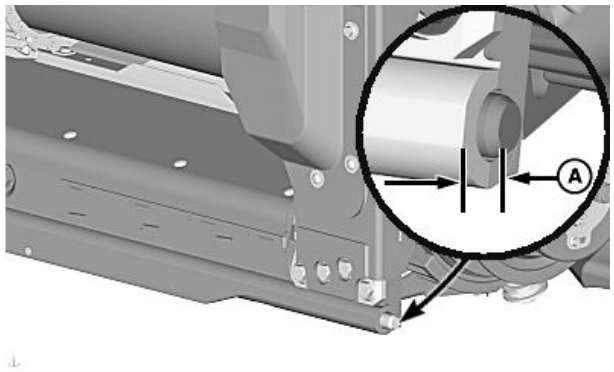
PIEZĪME: Pārvietojot trosi "uz augšu" balstenī, tapa vēl vairāk ievelkas.

Pārvietojot kabeli "uz leju" balstenī, tapa vēl vairāk izbīdās.

Pēc nepieciešamības noregulējiet kabeli balstenī, lai pareizi noregulētu tapu:

- Kreisās puses fiksējošajai tapai jābūt izbīdītai līdz ±2 mm (0,08 in.) (A).

A—Izmērs



H90931 —UN—05MAR08

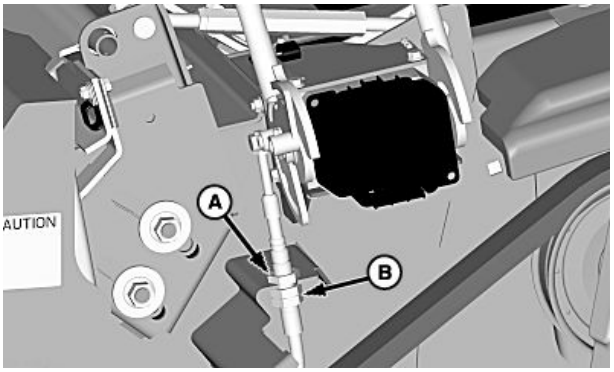
Kreisās puses fiksējošā tapa

Turpinājums nākamajā lappusē

OUO6075,0000671 -25-02FEB10-2/4

Pieturiet apakšējo kontruzgriezni (B) un pievelciet augšējo kontruzgriezni (A).

A—Augšējais kontruzgrieznis **B—Apakšējais kontruzgrieznis**



H90932 —UN—28FEB08

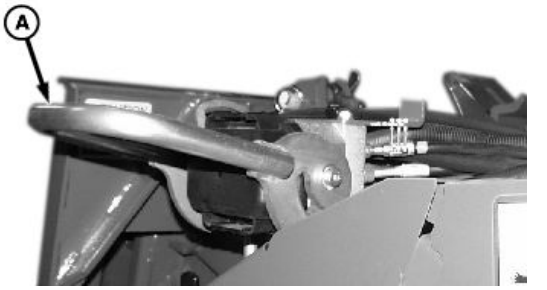
OUO6075,0000671 -25-02FEB10-3/4

SVARĪGI: Ja nepārliecināsities, ka tapas ir iestatītas noteiktajos izmēros, hederis ražas novākšanas vai braukšanas laikā varētu nokrist.

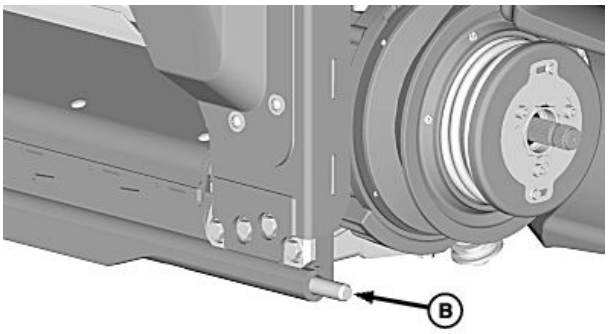
Pilnīgi nolaidiet uz leju universālā savienojuma sviru (A) un pārbaudiet, vai tapas (B) (abās pusēs) ir iestatītas atbilstoši specifikācijai. Veiciet atkārtotu regulēšanu, ja neatbilst specifikācijai.

Tehniskie dati	
Slīpā transportiera kameras tapas—Attālums	45–52 mm (1-3/4 in. — 2 in.)

A—Universālā savienojuma svira **B—Tapas**



H81287 —UN—23JUN04



H90933 —UN—28FEB08

OUO6075,0000671 -25-02FEB10-4/4

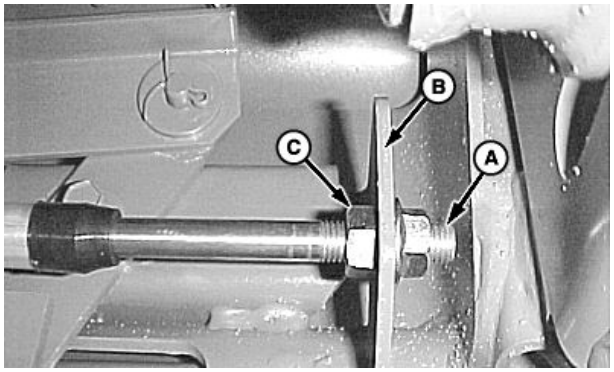
Līdzenas zemes slīpā transportiera kameras apakšējā kabeļa gals – regulēšana

Ja vītnes (A) nav centrētas balstenī (B), ir jāveic korekcijas fiksējošā kabeļa apakšējam galam.

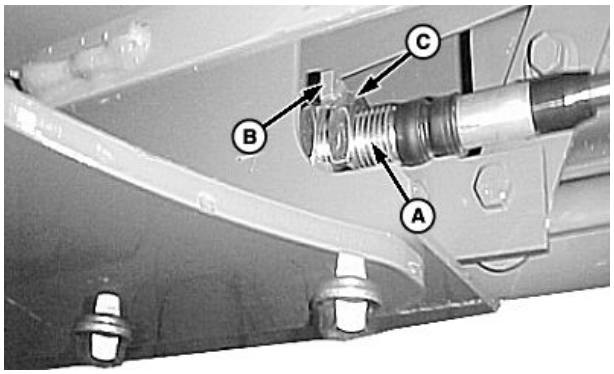
Atlaidiet kontruzgriežņus (C) un noregulējiet kabeli tā, lai vītnes būtu centrētas balstenī.

Pievelciet kontruzgriežņus.

A—Vītnes
B—Balstenis
C—Kontruzgriežņi



H79380 —UN—10DEC03



H79389 —UN—10DEC03

OUO6075,0000672 -25-02FEB10-1/1

Līdzenas zemes slīpā transportiera kamera – starplikas noregulēšana

PIEZĪME: Riepas ir jāpiepūš ar spiedienu, kas ir vienāds ar gaisa spiedienu, lai nodrošinātu precīzu līmeņošanas iestatīšanu.

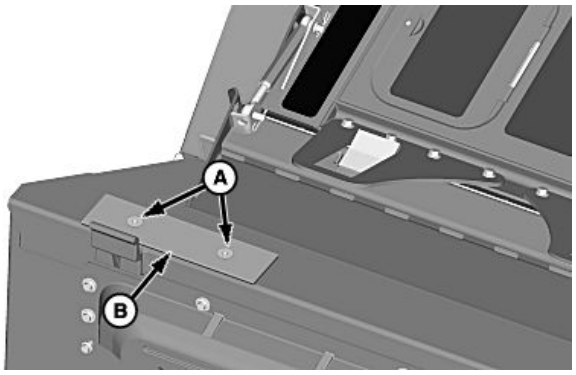
Kad hederis ir pievienots slīpā transportiera kamerai, tam ir jābūt vienā līmenī.

Paceliet hederi vidējā augstumā.

Nostājieties apmēram 5 m (15 ft) uz priekšu no hedera.

Salīdziniet hedera apakšpusi ar mašīnas priekšējo asi.

Ja hederis neatrodas vienā līmenī, noņemiet skrūves (A) un pārvietojiet starplikas (B) no viena sāna uz otru uz slīpā transportiera kameras augšējās sijas.



H85585 —UN—22MAR06

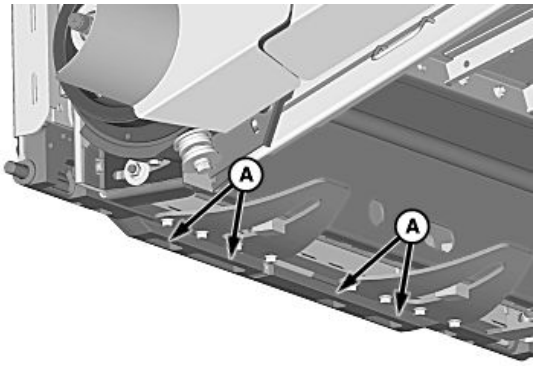
A—Skrūves
B—Starplika

OUO6075,0000673 -25-02FEB10-1/1

Slīpā transportiera kameras fiksēšanas tapas (tīrīšana)

Ja fiksējošas tapas grūti ievietojas sānu sagāzuma slīpo transportieru kamerās, iztīriet labības atlikumus no caurumiem (A).

A—Iztīrāmās vietas



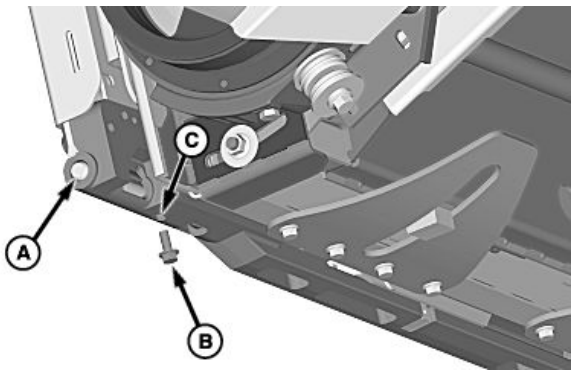
H84880 —UN—04NOV05

OUO6075,0000674 -25-02FEB10-1/1

Slīpā transportiera kameras manuāla atbloķēšana

Lai demontētu hederi, ja nogriežamā skrūve būtu sabojāta, iespiediet fiksējošās tapas (A) caur fiksējošajām platēm un ieskrūvējiet M12 galvskrūvi (B) caurumā (C). To pašu izdariet otrā pusē.

A—Fiksējošās tapas
B—Galvskrūve
C—Caurums



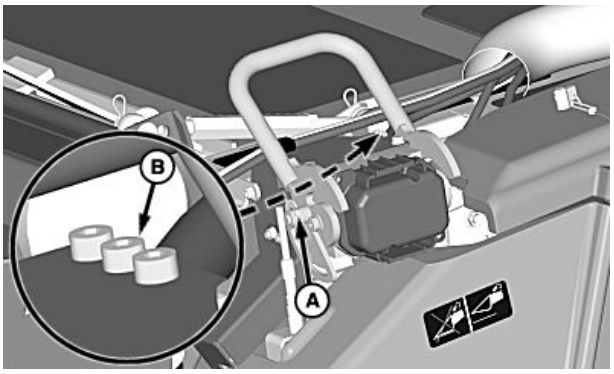
H84881 —UN—04NOV05

OUO6075,0000675 -25-02FEB10-1/1

Nogriežamās skrūves atrašanās vieta

Ja nogriežamā skrūve (A) nolūzt, izskrūvējiet un nomainiet ar papildu nogriežamo skrūvi (B). Ir pievienotas papildu nogriežamās skrūves

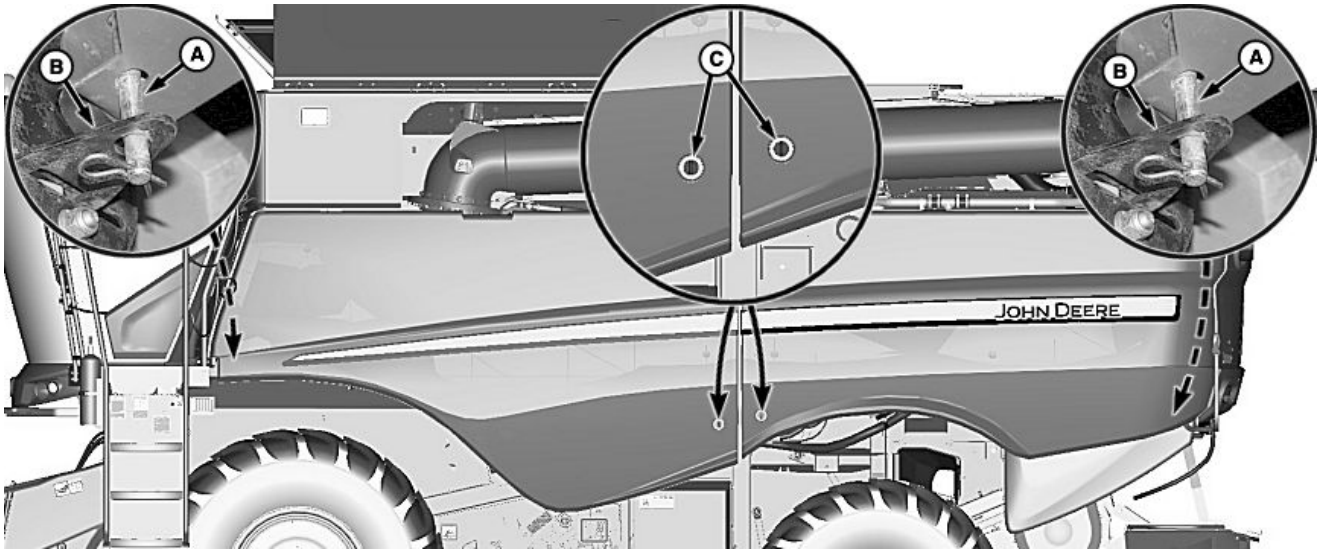
A—Nogriežamā skrūve
B—Papildus nogriežamās skrūves



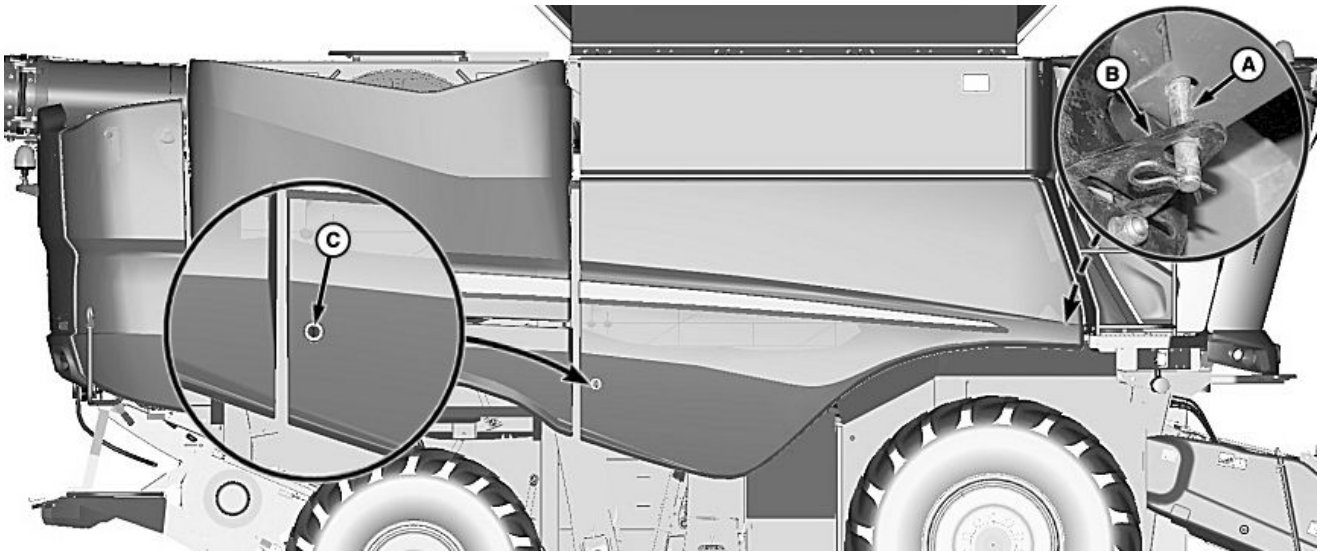
H98963 —UN—02NOV10

OUO6075,0000676 -25-02NOV10-1/1

Spārnu durvis



H106221 —UN—19FEB13



H106222 —UN—19FEB13

A—Tapa
B—Fiksēšanas plates
C—Fiksators

⚠ UZMANĪBU: APTURIET dzinēju, ieslēdziet stāvbremzi un izņemiet aizdedzes atslēgu.

PIEZĪME: Darbības ar tapām un fiksējošām svirām ir vienādas mašīnas abās pusēs.

1. Izņemiet atsperes cilpu un tapu (A) no fiksējošās plāksnes (B). Uzlieciet atsperes cilpu atpakaļ uz tapas.
2. Pagrieziet fiksatoru (C) un velciet ārā spārnu durvis, lai paceltu.

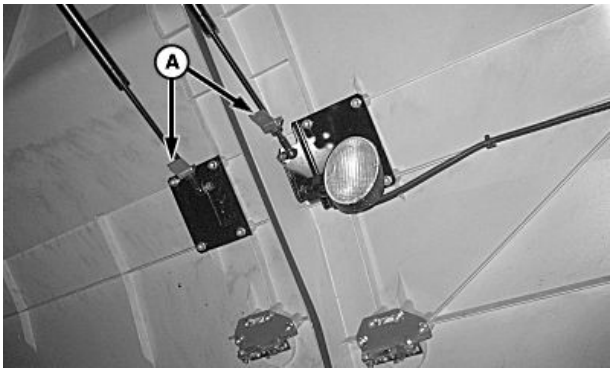
Turpinājums nākamajā lappusē

OUO6075,0001329 -25-16NOV12-1/2

SVARĪGI: Nelietojiet cilindrus (A) kā rokturus un neko nekariet uz tiem. Tas var izraisīt cilindra kāta saliekšanu vai lūzumu.

Aukstā laikā vai lielā vējā šīs spārnu durvis var "noslīdēt" uz leju. Novietojiet atduri uz stieņa, lai noturētu spārnu durvis vietā.

A—Cilindri



H96801 —UN—09JUN10

Kreisās puses cilindra atdures

OUO6075,0001329 -25-16NOV12-2/2

Kreisās puses sānu aizsargi

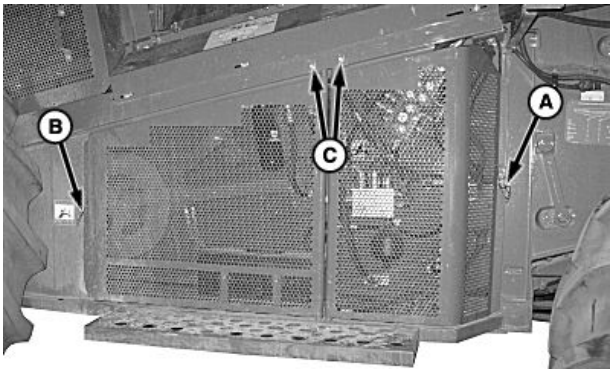
"S660" un "S670"

⚠ UZMANĪBU: APTURIET dzinēju, ieslēdziet stāvbremzi un izņemiet aizdedzes atslēgu.

Sānu aizsargi: Iai atvērtu aizsargus, noņemiet ātrās fiksācijas tapu (A un B).

Izskrūvējiet galvskrūves (C) un paceliet aizsargus, lai tos noņemtu.

A—Ātrās fiksācijas tapa
B—Ātrās fiksācijas tapa
C—Galvskrūves



H105327 —UN—01MAY12

OUO6075,00015A0 -25-25JUN13-1/5

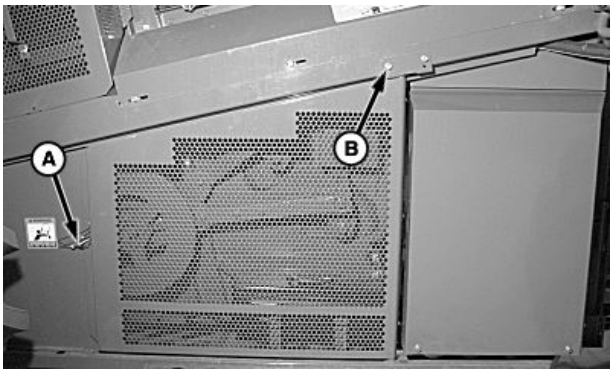
"S680", "S685" un "S690"

⚠ UZMANĪBU: APTURIET dzinēju, ieslēdziet stāvbremzi un izņemiet aizdedzes atslēgu.

Sānu aizsargi: Iai atvērtu aizsargus, izņemiet ātrās fiksācijas tapu (A).

Izskrūvējiet galvskrūves (B) un paceliet aizsargu, lai to noņemtu.

A—Ātrās fiksācijas tapa
B—Galvskrūves



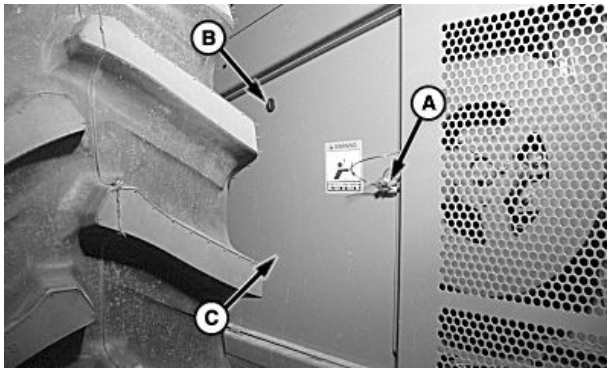
H96802 —UN—09JUN10

Turpinājums nākamajā lappusē

OUO6075,00015A0 -25-25JUN13-2/5

Ventilatora aizsargs: lai noņemiet aizsargu (C), noņemiet ātrās fiksācijas tapu (A) un pagrieziet tapu (B).

A—Ātrās fiksācijas tapa
B—Fiksators
C—Aizsargapvalks

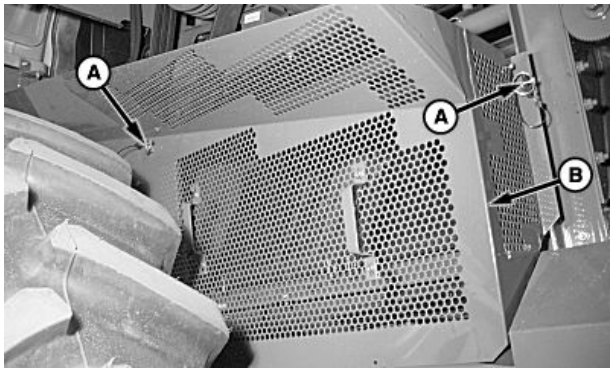


H96803 —UN—09JUN10

OUO6075,00015A0 -25-25JUN13-3/5

Augšējais kuļmašīnas aizsargs: noņemiet ātrās fiksācijas tapas (A) un noņemiet aizsargu (B).

A—Ātrās fiksācijas tapas
B—Aizsargapvalks



H96804 —UN—09JUN10

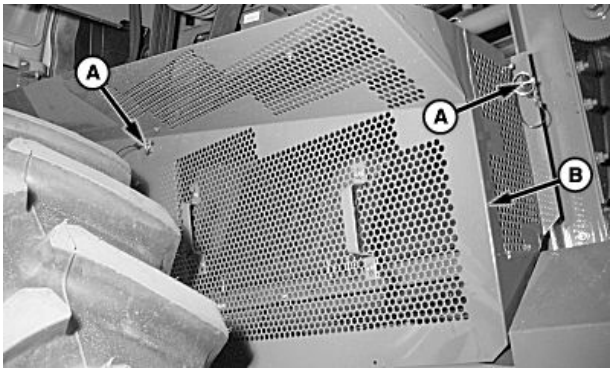
Turpinājums nākamajā lappusē

OUO6075,00015A0 -25-25JUN13-4/5

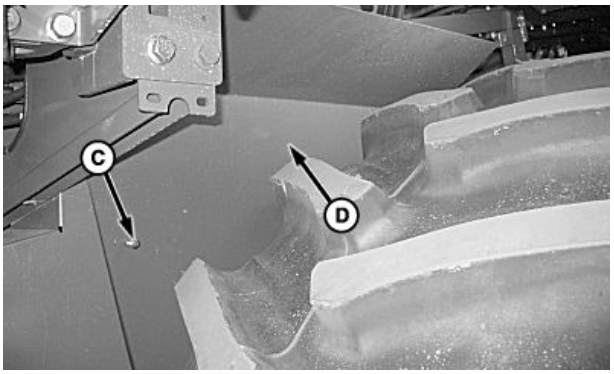
Priekšējais kuļmašīnas aizsargs: noņemiet ātrās fiksācijas tapas (A) un noņemiet aizsargu (B).

Noņemiet galvskrūvi (C) un pabīdiet priekšējo kuļmašīnas aizsargu (D) atpakaļ, lai to varētu noņemt.

A—Ātrās fiksācijas tapas
B—Aizsargapvalks
C—Galvskrūve
D—Aizsargapvalks



H96804 —UN—09JUN10



H96805 —UN—09JUN10

OUO6075,00015A0 -25-25JUN13-5/5

Labās puses sānu aizsargi

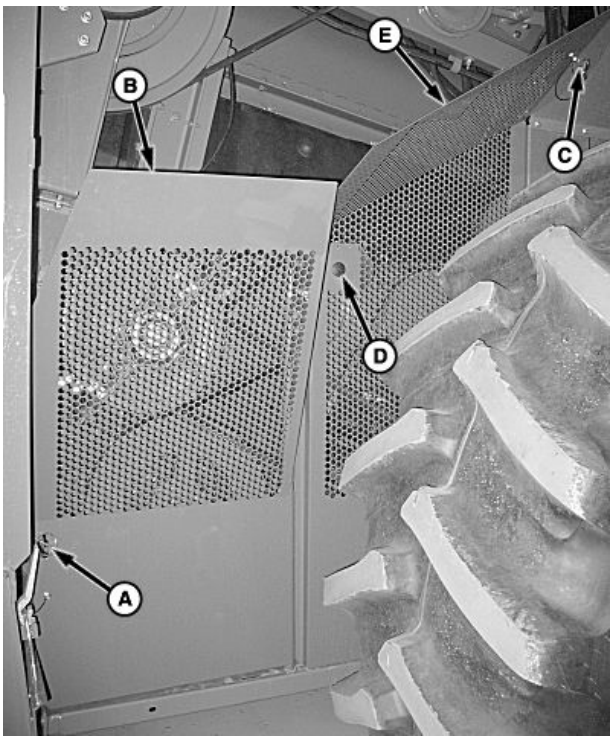
⚠ UZMANĪBU: APTURIET motoru, ieslēdziet stāvbremzi un izņemiet aizdedzes atslēgu.

Aizmugures aizsargs un vidējais ventilatora aizsargs – noņemiet ātrās fiksācijas tapu (A) un atveriet aizsargu (B), lai varētu veikt siksnu apkopi.

Noņemiet ātrās fiksācijas tapu (C) un pagrieziet tapu (D), lai atslēgtu.

Paceliet un izņemiet aizmugures aizsargu (B) un vidējo ventilatora aizsargu (E).

A—Ātrās fiksācijas tapa
B—Aizsargs
C—Ātrās fiksācijas tapa
D—Fiksators
E—Aizsargs



H96806 —UN—09JUN10

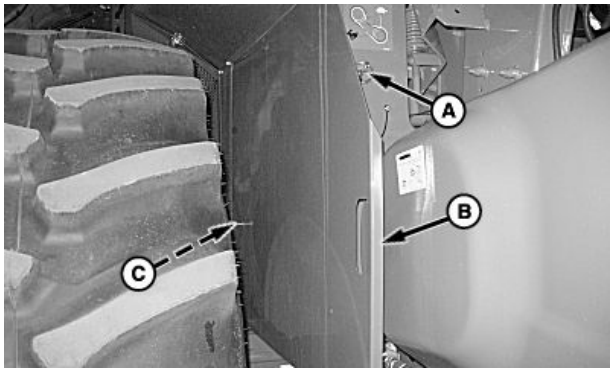
Turpinājums nākamajā lappusē

OUO6075,00007C7 -25-28SEP10-1/2

Priekšējais separatora aizsargs – noņemiet ātrās fiksācijas tapas (A) un pavelciet aizsargu (B) uz priekšu.

Noņemiet galvskrūvi (C) un noņemiet aizsargu.

A—Ātrās fiksācijas tapa
B—Aizsargs
C—Galvskrūve



H96807 —UN—09JUN10

OUO6075,00007C7 -25-28SEP10-2/2

Separatora pārsegi

⚠ UZMANĪBU: APTURIET motoru, ieslēdziet stāvbremzi un izņemiet aizdedzes atslēgu.

SVARĪGI: Lai novērstu graudu zudumus, pārliecinieties, ka separatora pārsegi līdzeni sakrīt ar separatoru un atrodas zem separatora malas. Pārsegi tiek ievietoti, sākot no kreisās malas, raugoties pret mašīnu, un darbojas uz labo pusi.

Neuzlieciet pārsegus karstā saulē, vai arī tie tiks deformēti.

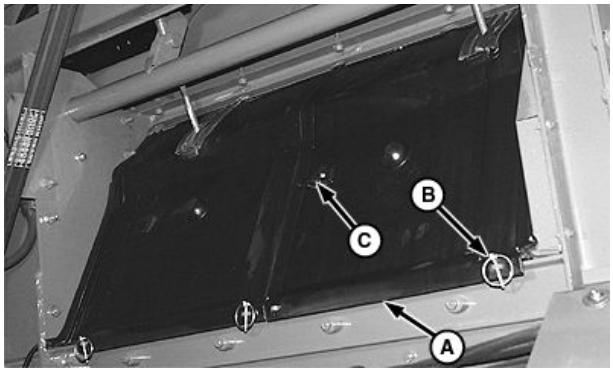
Divus pārsegus (A) lieto katrā mašīnas pusē, lai noblīvētu kulšanas nodalījumu.

Trīs pārsegi (A) katrā pusē noblīvē atdalīšanas nodalījumu.

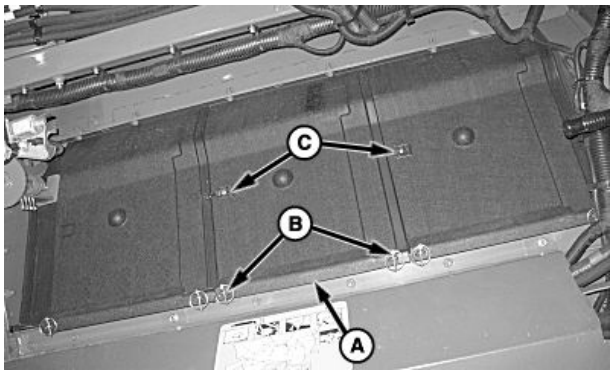
Ātrās fiksācijas tapas (B) un atsperes (C) lieto pārsegu noturēšanai.

Lai noņemtu pārsegus, noņemiet ātrās fiksācijas tapas un paceliet atsperu joslas.

A—Pārsegi
B—Ātrās fiksācijas tapas
C—Atsperes plāksnes



H62100 —UN—20JAN00



H96808 —UN—09JUN10

OUO6075,00007C8 -25-09JUN10-1/1

Standarta padeves paātrinātājs – spārnu maiņa

⚠ UZMANĪBU: APTURIET motoru, ieslēdziet stāvbremzi un izņemiet aizdedzes atslēgu.

PIEZĪME: Spārnus var apgriezt, lai paildzinātu to kalpošanas mūžu.

Padeves paātrinātāja spārnus un nodiluma sloksnes var nomainīt, nenoņemot padeves paātrinātāju. Nomaniet padeves paātrinātāja spārnus komplektā pa diviem un vienu otram pretī, lai saglabātu pareizu balansu.

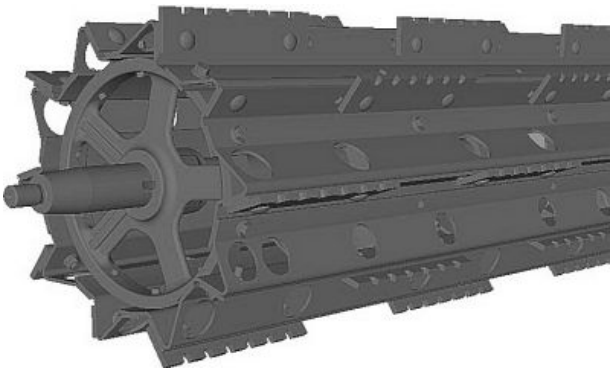
PIEZĪME: Ja paātrinātājs tiek noņemts no mašīnas vai tam ir veikta apkope, pirms spārnu nostiprināšanas pievelciet skavas skrūves. Pievelciet galvskrūves atbilstoši specifikācijai.

Izskrūvējiet apaļgalvas skrūves (A) un pēc vajadzības nomainiet padeves paātrinātāja nodiluma sloksnes (B). Pievelciet apaļgalvas skrūves atbilstoši specifikācijai.

	Tehniskie dati
Padeves paātrinātāja nodiluma sloksnes apaļgalvas skrūves—Pievilkšanas spēks	70 Nm (52 lb-ft)

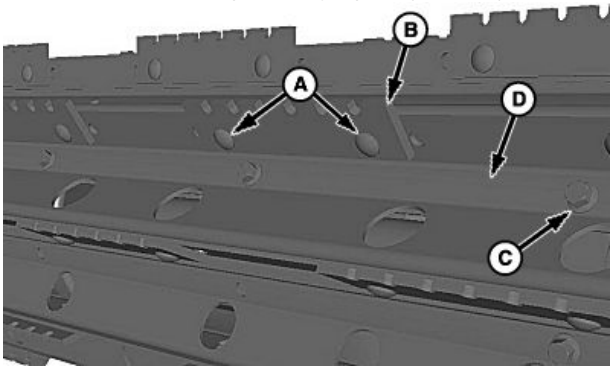
Demontējiet galvskrūves (C) un nomainiet padeves paātrinātāja spārnus (D), ja nepieciešams. Pievelciet galvskrūves atbilstoši specifikācijai.

	Tehniskie dati
Padeves paātrinātāja spārnu galvskrūves—Pievilkšanas spēks	70 Nm (52 lb-ft)



H85626 —UN—27MAR06

Padeves paātrinātāja spārni (standarta)



H85627 —UN—27MAR06

Padeves paātrinātāja spārni (standarta)

A—Apaļgalvas skrūve(s)
B—Padeves paātrinātāja nodiluma sloksne
C—Galvskrūves
D—Padeves paātrinātāja spārni

OUO6075,0000AB0 -25-16JUL07-1/1

Cietu graudu padeves paātrinātājs – spārnu maiņa

⚠ UZMANĪBU: APTURIET dzinēju, ieslēdziet stāvbremzi un izņemiet aizdedzes atslēgu.

Padeves paātrinātāja spārnus un nodiluma sloksnes var nomainīt, nenoņemot padeves paātrinātāju. Nomainiet padeves paātrinātāja spārnus komplektā pa diviem un vienu otram pretī, lai saglabātu pareizu balansu.

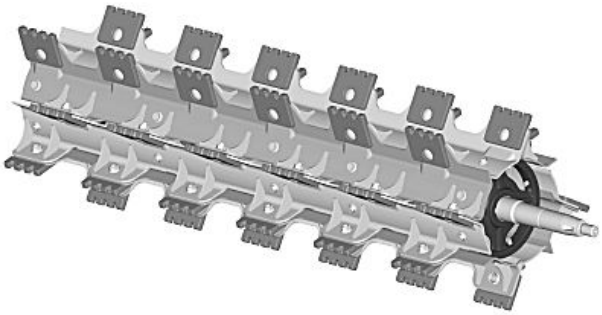
PIEZĪME: Ja paātrinātājs tiek noņemts no mašīnas vai tam ir veikta apkope, pirms spārnu nostiprināšanas pievelciet skavas skrūves. Pievelciet galvskrūves atbilstīgi specifikācijai.

Izskrūvējiet apaļgalvas skrūves (A) un pēc vajadzības nomainiet padeves paātrinātāja nodiluma sloksnes (B). Pievelciet apaļgalvas skrūves atbilstīgi specifikācijai.

Tehniskie dati	
Padeves paātrinātāja nodiluma sloksnes apaļgalvas skrūves—Griezes moments	104 N·m (77 lb.-ft.)

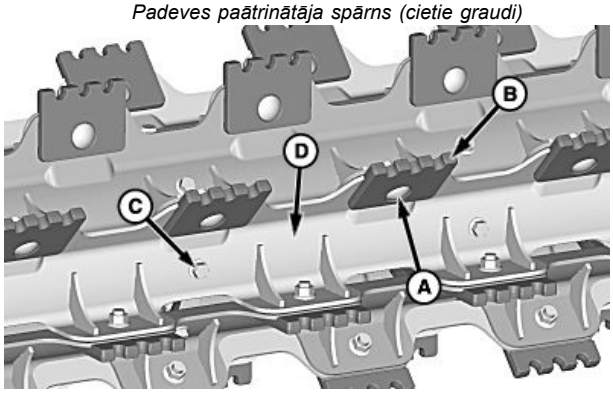
Demontējiet galvskrūves (C) un nomainiet padeves paātrinātāja spārnus (D), ja nepieciešams. Pievelciet galvskrūves atbilstīgi specifikācijai.

Tehniskie dati	
Padeves paātrinātāja spārnu galvskrūves—Griezes moments	70 N·m (52 lb.-ft.)



H107173 —UN—06MAR13

Padeves paātrinātāja spārns (cietie graudi)



H107174 —UN—06MAR13

Padeves paātrinātāja spārns (cietie graudi)

A—Apaļgalvu skrūves
B—Padeves paātrinātāja nodiluma sloksne
C—Galvskrūves
D—Padeves paātrinātāja spārni

OUO6075,000140D -25-08MAR13-1/1

Zaru padeves paātrinātājs – spārnu maiņa

⚠ UZMANĪBU: APTURIET motoru, ieslēdziet stāvbremzi un izņemiet aizdedzes atslēgu.

Padeves paātrinātāja spārnus un nodiluma sloksnes var nomainīt, nenoņemot padeves paātrinātāju.

Izskrūvējiet apaļgalvas skrūves (A) un pēc vajadzības nomainiet padeves paātrinātāja nodiluma sloksnes (B). Pievelciet apaļgalvas skrūves atbilstoši specifikācijai.

Tehniskie dati	
Padeves paātrinātāja nodiluma sloksnes apaļgalvas skrūves—Pievilkšanas spēks	73 Nm (54 mārciņas/pēdā)

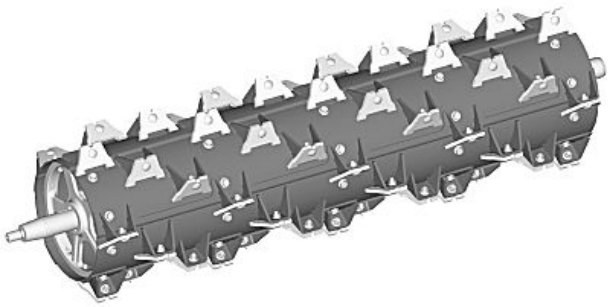
Noņemiet galvskrūves (C) un mainiet spārna komplektu (D), kad nepieciešams.

SVARĪGI: Padeves paātrinātājam jābūt statiski līdzsvarotam. Ja nepieciešams, uzstādiet paplāksnes, līdz padeves paātrinātājs ir līdzsvarots.

Uzstādiet spārnu komplektu tā, lai tas daļēji pārklātos atrašanās vietā (E), kā parādīts. Pievelciet galvskrūves atbilstoši specifikācijai.

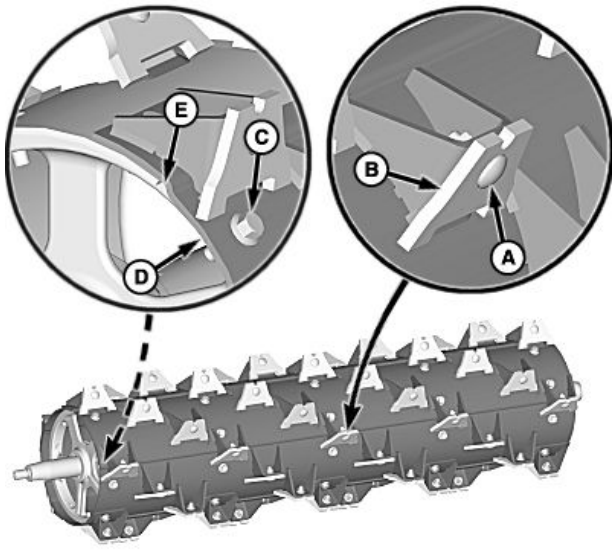
Tehniskie dati	
Padeves paātrinātāja spārnu komplekta galvskrūves—Pievilkšanas spēks	73 Nm (54 mārciņas/pēdā)

A—Apaļgalvas skrūve(s)
B—Padeves paātrinātāja nodiluma sloksne
C—Galvskrūves
D—Spārna komplekts
E—Daļēji nosegta atrašanās vieta



H102209 —UN—15JUN11

Padeves paātrinātāja spārns

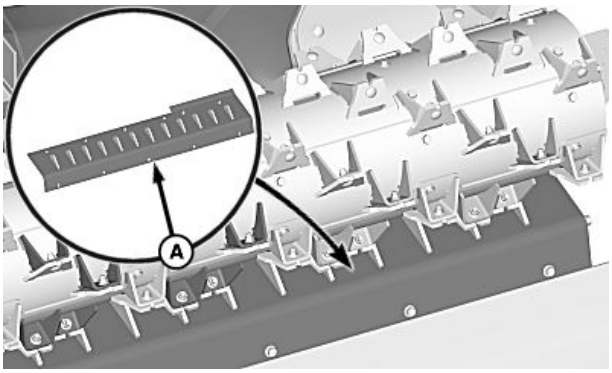


H102210 —UN—15JUN11

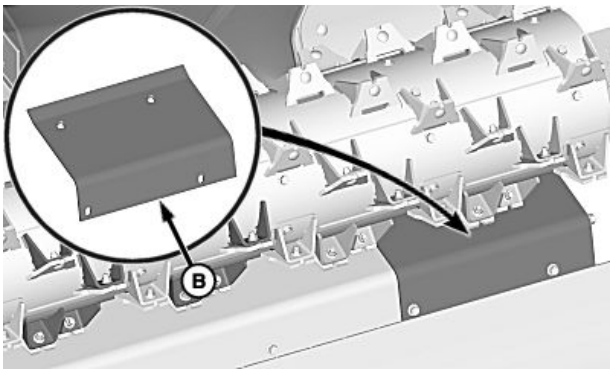
Padeves paātrinātāja spārns

OUO6075,0000CA3 -25-15JUN11-1/1

Zaru padeves paātrinātāja ķemmes grīda (rīsu vākšanas mašīnām)



H105544 —UN—20JUN12



H105543 —UN—20JUN12

A—Ķemmes grīda **B—Gludais ieliktnis**

PIEZĪME: mašīna no rūpnīcas tiek piegādāta ar uzstādītu ķemmes grīdu. Ķemmes grīdu var izmantot tikai kopā ar zaru padeves paātrinātāju.

Noņemot ķemmes grīdu (A), jāuzstāda gludais ieliktnis (B), kuru saņēmāt kopā ar mašīnu (jāuzstāda kreisajā pusē).

Ražas novākšanas informācija, nevācot rīsus

- Kukurūza – noņemiet ķemmes grīdu un uzstādiet gludo ieliktni.
- Sojas pupiņas – ja pārāk daudz ražas sašķeļas, noņemiet ķemmes grīdu un uzstādiet gludo ieliktni.
- Smalki graudaugi – noņemiet ķemmes grīdu un uzstādiet gludo ieliktni.

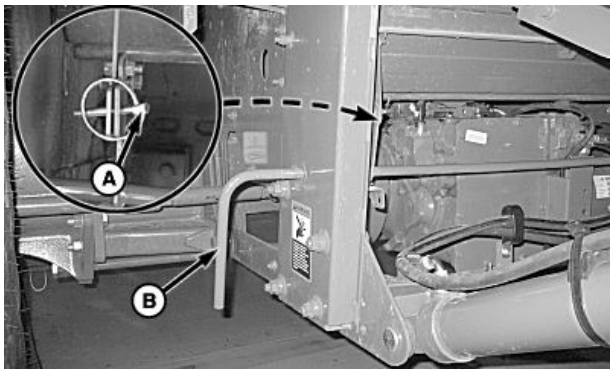
OUO6075,0001166 -25-22JUN12-1/8

Ķemmes grīdas noņemšana

⚠ UZMANĪBU: Paceliet slīpā transportiera kameru, ievietojiet drošības atbalstu, APTURIET dzinēju, ieslēdziet stāvbremzi un izņemiet aizdedzes atslēgu.

Noņemiet ātrās fiksācijas tapu (A) un pārvietojiet sviru (B) uz augšu, lai atvērtu akmeņu uztvērēju.

A—Ātrās fiksācijas tapa **B—Svira**



H99239 —UN—01DEC10

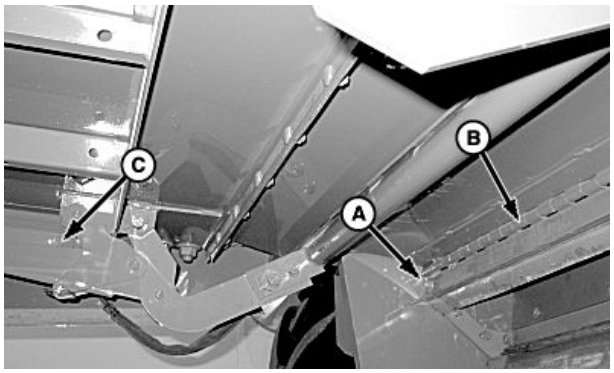
OUO6075,0001166 -25-22JUN12-2/8

Abās mašīnas pusēs izskrūvējiet un saglabājiet galvskrūves un uzgriežņus (A).

Noņemiet ātrās fiksācijas tapu un nolaidiet sviru (C), vienlaikus noņemot arī padeves plates mehānismu (B).

Paceliet padeves plates sviru (C).

A—Galvskrūves un uzgriežņi **C—Svira**
B—Padeves plates mehānisms



H86271 —UN—10JUL06

Turpinājums nākamajā lappusē

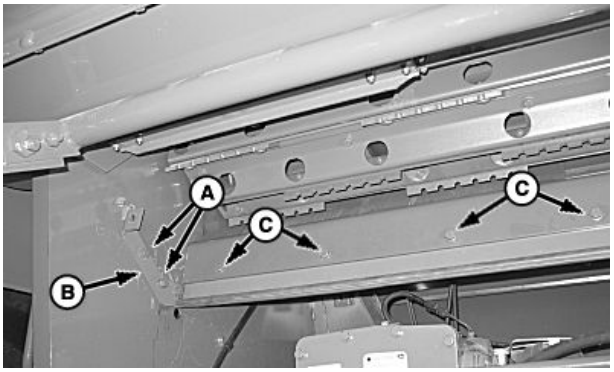
OUO6075,0001166 -25-22JUN12-3/8

No abām mašīnas pusēm izskrūvējiet un saglabājiet stiprinājumus (A) un kronšteinu (B).

Izskrūvējiet un saglabājiet galvskrūves un uzgriežņus (C).

Izskrūvējiet un saglabājiet bultskrūves un izņemiet ķemmes grīdu.

A—Stiprinājumi (4 gab.)
B—Kronšteini (2 gab.)
C—Galvskrūves un uzgriežņi (6 gab.)



H92220 —UN—16JUN08

OUO6075,0001166 -25-22JUN12-4/8

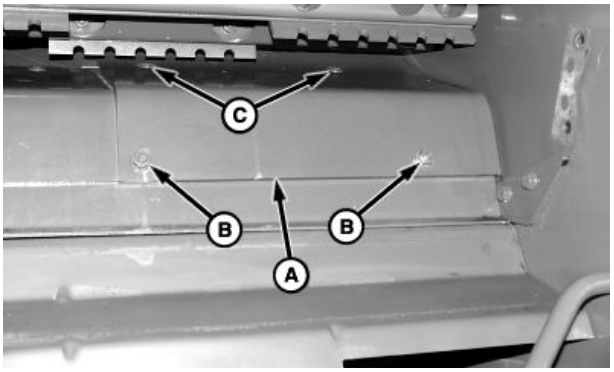
Kreisajā pusē uzstādiet gludo ieliktni (A), kuru saņēmāt kopā ar mašīnu.

Ieskrūvējiet pirmīt izskrūvētās galvskrūves un uzgriežņus (B).

PIEZĪME: Lai izvairītos no ražas zuduma, ieskrūvējiet bultskrūves tajos pašos caurumos, kuros bija nofiksēta ķemmes grīda.

Ieskrūvējiet iepriekš izskrūvētās bultskrūves (C).

A—Gludais ieliktnis
B—Galvskrūves un uzgriežņi (2 gab.)
C—Bultskrūves (6 gab.)



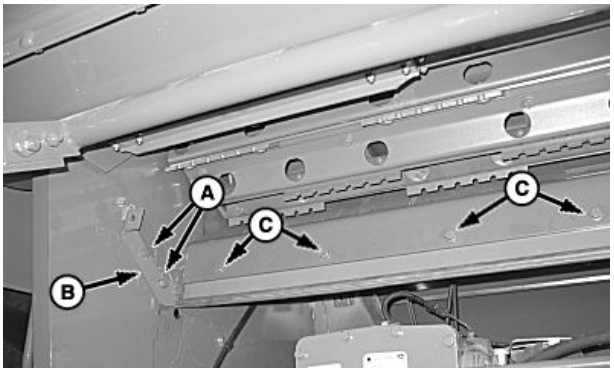
H105545 —UN—21JUN12

OUO6075,0001166 -25-22JUN12-5/8

Ieskrūvējiet iepriekš izskrūvētās galvskrūves un uzgriežņus (C).

Abās mašīnas pusēs uzstādiet iepriekš noņemtos kronšteinus un nostipriniet ar iepriekš noņemtajiem stiprinājumiem (A).

A—Stiprinājumi (4 gab.)
B—Kronšteini (2 gab.)
C—Galvskrūves un uzgriežņi (4 gab.)



H92220 —UN—16JUN08

Turpinājums nākamajā lappusē

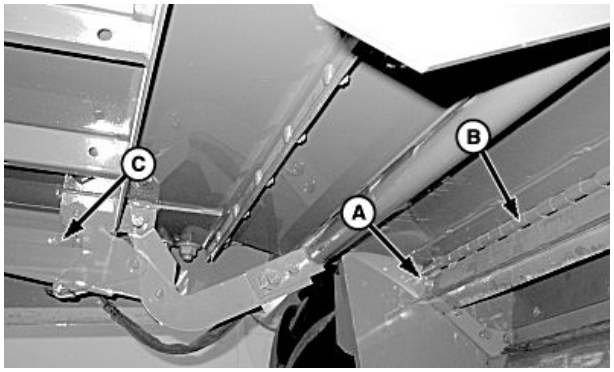
OUO6075,0001166 -25-22JUN12-6/8

Nolaidiet padeves plates sviru (C) un uzstādiet iepriekš noņemto padeves plates mehānismu (B).

Abās mašīnas pusēs ieskrūvējiet iepriekš izskrūvētās galvskrūves un uzgriežņus (A).

Lai aizvērtu padeves plates durvis un nostiprinātu tās ar ātrās fiksācijas tapu, virziet sviru uz priekšu un uz augšu.

A—Galvskrūves un uzgriežņi
B—Padeves plates mehānisms
C—Svira

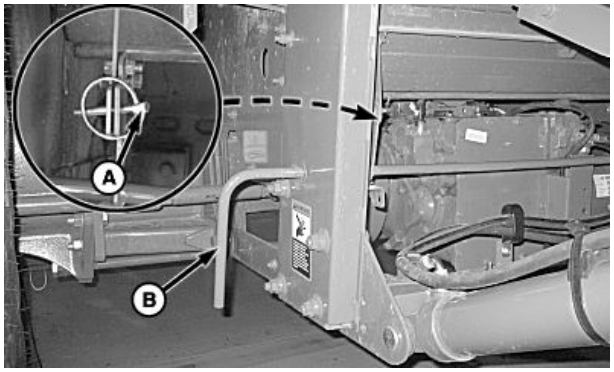


H86271 —UN—10JUL06

OUO6075,0001166 -25-22JUN12-7/8

Lai varētu aizvērt akmeņu uztvērēju un nostiprināt to ar ātrās fiksācijas tapu (A), virziet sviru (B) uz leju.

A—Ātrās fiksācijas tapa
B—Svira



H99239 —UN—01DEC10

OUO6075,0001166 -25-22JUN12-8/8

Padeves paātrinātāja siksna – maiņa

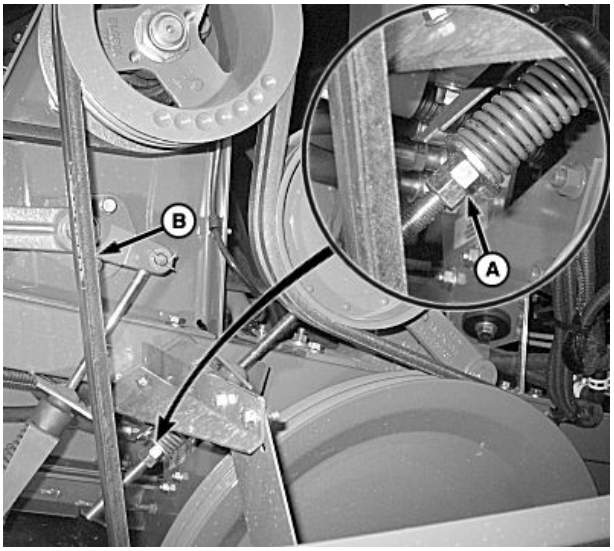
⚠ UZMANĪBU: APTURIET motoru, ieslēdziet stāvbremzi un izņemiet aizdedzes atslēgu.

Atlaidiet uzgriežņus (A), lai atspriegotu priekšējo vārpstas siksnu (B).

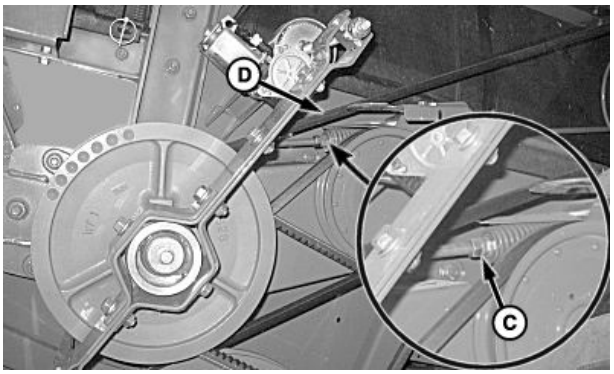
Atlaidiet uzgriežņus (C), lai atspriegotu galdu, ventilatoru un gliemežtransportiera siksnu (D).

Noņemiet abas siksnas no pretvārpstas diskiem, lai ļautu noņemt piedziņas paātrinātāja siksnu.

A—Uzgriežņi
B—Priekšējā vārpstas siksna
C—Uzgriežņi
D—Siksna



H96924 —UN—16JUN10

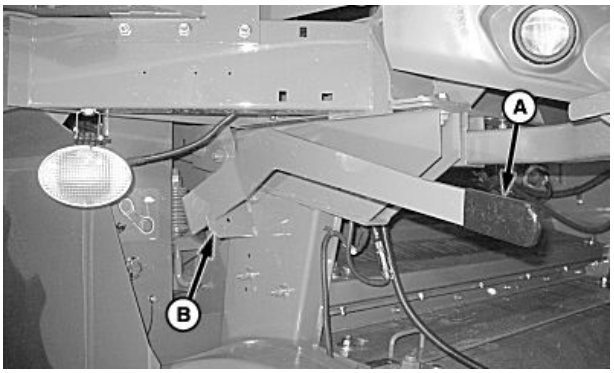


H96925 —UN—16JUN10

OUO6075,00007F1 -25-14JUN11-1/4

Lai samazinātu spriegumu paātrinātāja siksnai, pastumiet sviru (A) uz augšu un ārā no rievas balstenī (B).

A—Svira
B—Balstenis



H96926 —UN—16JUN10

Turpinājums nākamajā lappusē

OUO6075,00007F1 -25-14JUN11-2/4

Standarta ātruma, lielas jaudas padeves paātrinātāja siksna

Noskrūvējiet galvskrūves (A) un disku (B).

Noņemiet padeves paātrinātāja siksnu (C) un uzstādiet maiņas siksnu

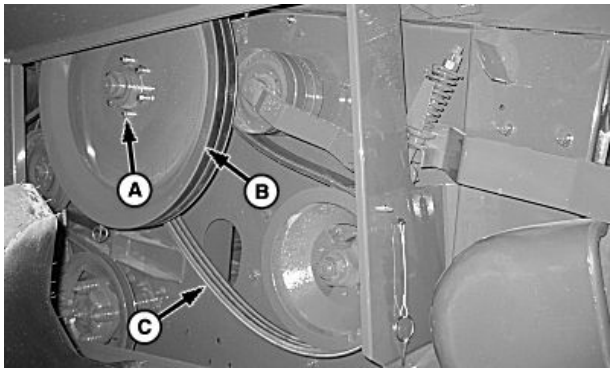
Uzstādiet disku un nostipriniet ar galvskrūvēm.

Pavelciet sviru uz augšu un ievietojiet balsteņa gropē.

Noregulējiet padeves paātrinātāja siksnas nospriegojumu tā, lai paplāksne atrastos starp mērierīces galu un pakāpiena apakšu.

Uzstādiet galdu, ventilatora un gliemežtransportiera siksnu un priekšējās vārpstas siksnu.

Noregulējiet nospriegojumu siksnām tā, lai paplāksne atrastos starp mērierīces galu un pakāpiena apakšu.



H86422 —UN—28JUL06

A—Galvskrūves (6 gab.)
B—Disks
C—Padeves paātrinātāja siksna

OUO6075,00007F1 -25-14JUN11-3/4

Liela ātruma, lielas jaudas padeves paātrinātāja siksna

Noskrūvējiet galvskrūves (A) un disku (B).

Noņemiet padeves paātrinātāja siksnu (C) un uzstādiet maiņas siksnu

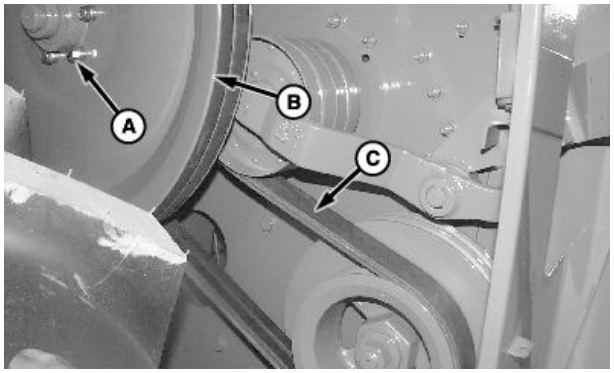
Uzstādiet disku un nostipriniet ar galvskrūvēm.

Pavelciet sviru uz augšu un ievietojiet balsteņa gropē.

Noregulējiet padeves paātrinātāja siksnas nospriegojumu tā, lai paplāksne atrastos starp mērierīces galu un pakāpiena apakšu.

Uzstādiet galdu, ventilatora un gliemežtransportiera siksnu un priekšējās vārpstas siksnu.

Noregulējiet nospriegojumu siksnām tā, lai paplāksne atrastos starp mērierīces galu un pakāpiena apakšu.



H75090 —UN—06FEB03

A—Galvskrūves (6 gab.)
B—Disks
C—Padeves paātrinātāja siksna

OUO6075,00007F1 -25-14JUN11-4/4

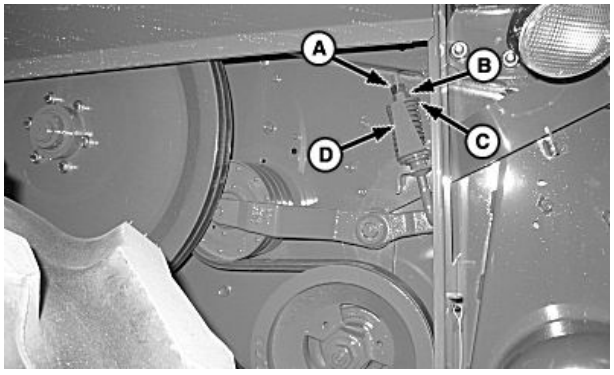
Padeves paātrinātāja siksna – regulēšana

⚠ UZMANĪBU: APTURIET motoru, ieslēdziet stāvbremzi un izņemiet aizdedzes atslēgu.

Padeves paātrinātāja siksnas spriegotājs atrodas mašīnas labajā pusē aiz slīpā transportiera kameras šarnīra.

Atskrūvējiet uzgriezni (B) un pievelciet uzgriezni (B), līdz paplāksne (C) atrodas starp mērierīces (D) galu un pakāpiena apakšu. Pievelciet kontruzgriezni.

A—Kontruzgrieznis
B—Uzgrieznis
C—Paplāksne
D—Mērierīce



H85678 —UN—06APR06

OUO6075,0000743 -25-19MAR07-1/1

Standarta ātruma, lielas jaudas padeves paātrinātājs – ātruma maiņa

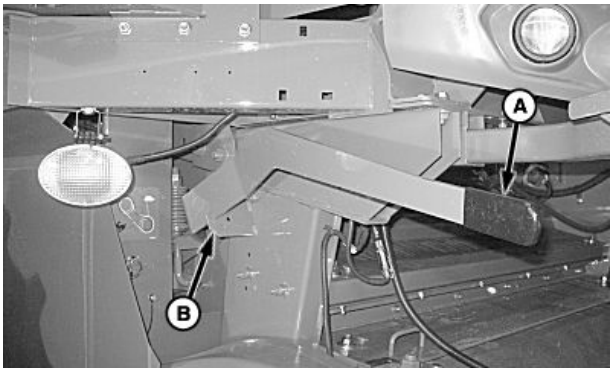
PIEZĪME: Ieteiktie padeves paātrinātāja ātruma iestatījumi ir doti nodaļā "Graudu iestatījumi".

Mainot separatora apgriezienu skaitu, vairākas reizes IESLĒDZIET un IZSLĒDZIET jaudu, lai jaunais ātruma diapazons varētu tikt atpazīts.

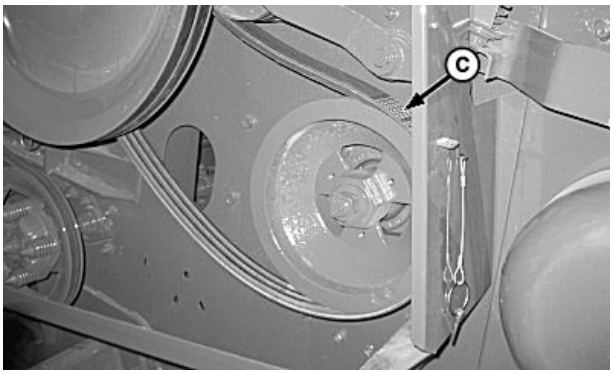
Lai mainītu padeves paātrinātāja apgriezienus uz lielo apgriezienu pozīciju:

- Lai samazinātu siksnas spriegumu, pastumiet sviru (A) uz augšu un ārā no rievas balstenī (B).
- Lai noregulētu lielu apgriezienu skaitu, pārvietojiet siksnu (C) uz iekšējām diska rievām abiem diskiem.
- Pavelciet sviru uz augšu un ievietojiet balsteņa gropē, lai atiestatītu siksnas nospriegojumu.

A—Svira
B—Balstenis
C—Siksna



H96926 —UN—16JUN10



H86423 —UN—28JUL06

OUO6075,00007F2 -25-27OCT10-1/1

Liela ātruma, lielas jaudas padeves paātrinātājs – maiņa uz mazu ātrumu

PIEZĪME: Ieteiktie padeves paātrinātāja ātruma iestatījumi ir doti nodaļā "Graudu iestatījumi".

Mainot separatora apgriezienu skaitu, vairākas reizes IESLĒDZIET un IZSLĒDZIET jaudu, lai jauno ātruma diapazonu varētu atpazīt.

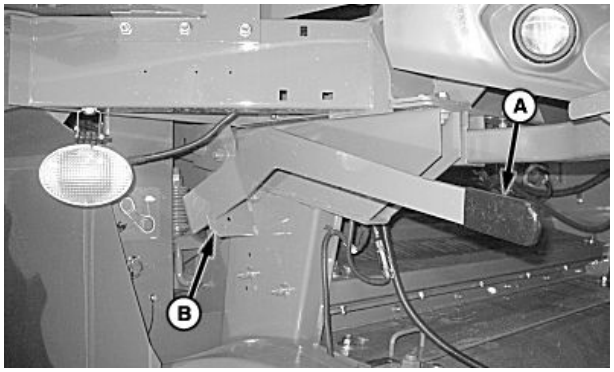
Lai izmainītu padeves paātrinātāja apgriezienus uz zemo apgriezienu pozīciju:

- Lai samazinātu siksnas spriegumu, pavirziet sviru (A) uz augšu un ārā no rievas balstenī (B).
- Noņemiet siksnu (C) no apakšējā diska un ļaujiet tai brīvi nokarāties no augšējā diska.

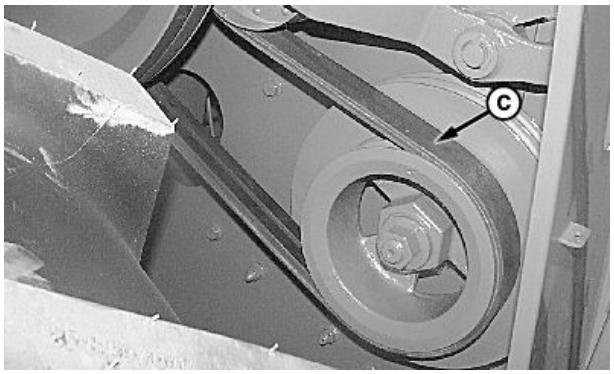
PIEZĪME: Siksnai ir jābūt sagrieztai, lai tā ievietotos starp augšējo disku un sānu plāksni.

- Noņemiet siksnu (D) no augšējā diska (E) un ievietojiet to mazo apgriezienu diskā.
- Uzstādiet siksnu (C) iekšējā diska rievā uz apakšējā diska.
- Pavelciet sviru uz augšu un ievietojiet balsteņa gropē, lai atiestatītu siksnas nospriegojumu.

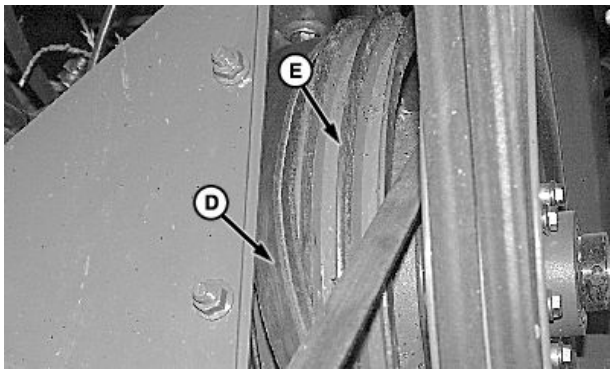
A—Svira
B—Balstenis
C—Siksna
D—Siksna
E—Augšējais disks



H96926 —UN—16JUN10



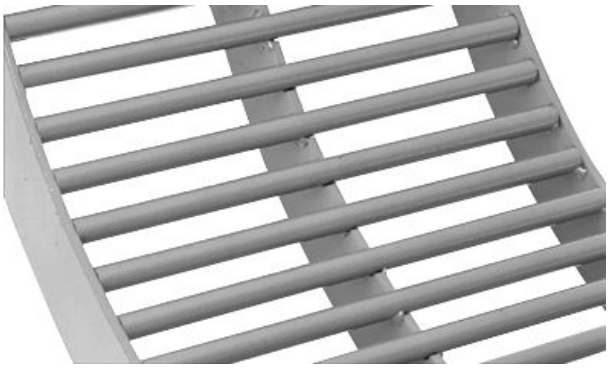
H750088 —UN—07FEB03



H75076 —UN—06FEB03

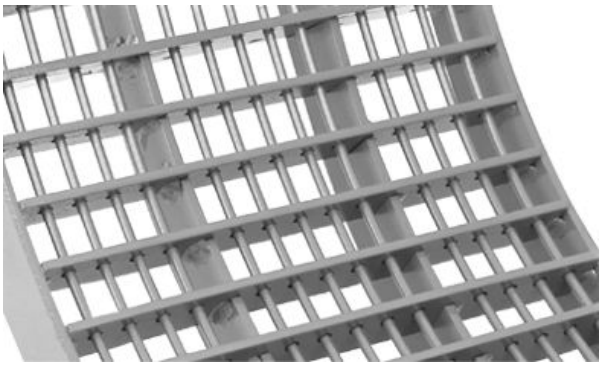
OUO6075,00007F3 -25-14JUN11-1/1

Kuļkurvja tipi



H54506 —UN—23MAR99

Apaļā stieņa dažādas labības kuļkurvis

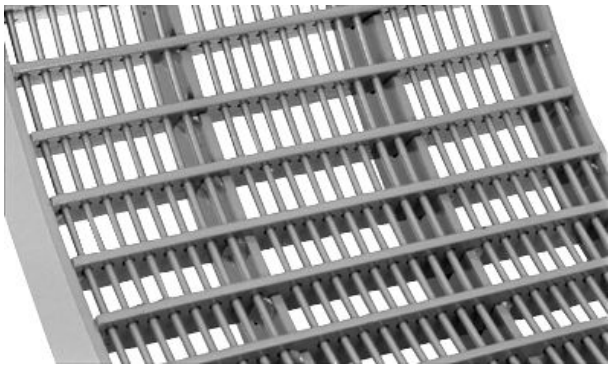


H54507 —UN—25JUN99

Resno stiepļu kuļkurvis

Dažādai labībai un labības ievākšanas apstākļiem ir pieejami trīs dažādi kuļkurvji.

- Apaļā stieņa dažādas labības kuļkurvis tiek izmantots kukurūzai un sojas pupām.
- Resnās stieples kuļkurvis tiek izmantots rīsiem, sojas pupām un sorgo.
- Tievās stieples kuļkurvis tiek izmantots smalku graudu labībai.



H54508 —UN—22JUN99

Tievo stiepļu kuļkurvis

OUO6075,00007A8 -25-02JUN10-1/1

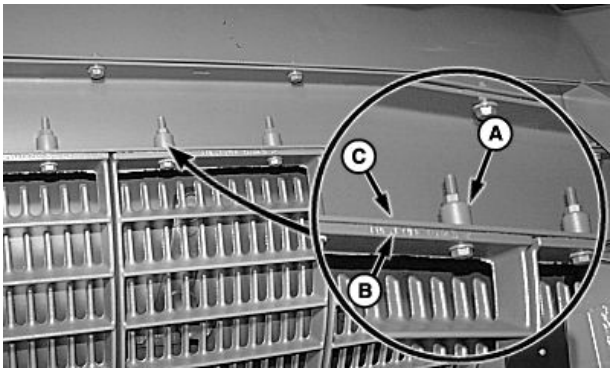
Separatora restu starplikas

Starplikas ir ievietotas uzglabāšanas pozīcijā (kā parādīts) jau rūpnīcā.

Kukurūzai var izmantot starplikas, lai samazinātu kukurūzas vālīšu gabalu skaitu graudu bunkura paraugā.

SVARĪGI: Starplikas lieto tikai kukurūzai un sojas pupām. Demontējiet starplikas, novācot visas citas kultūras (novietojiet starplikas uzglabāšanas pozīcijā, kā parādīts).

Demontējiet visas separatora restes starplikas (A) no uzglabāšanas pozīcijas (kā parādīts) un samontējiet starp separatora restēm (B) un separatora kanālu (C).

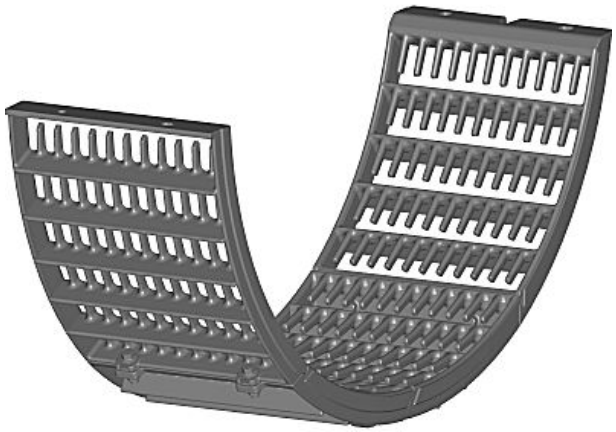


H86634 —UN—20SEP06

A—Starplikas
B—Separatora restes
C—Separatora kanāls

OUO6075,0000B06 -25-03JAN11-1/1

Kuļmašīnas restes: veidi



H107177 —UN—06MAR13

Standarta lējuma kuļmašīnas restes



H107178 —UN—06MAR13

Industriālās kuļmašīnas restes

Mašīnai ir pieejamas divu veidu kuļmašīnas restes.

- Standarta lējuma kuļmašīnas restes: ietilpst visu mašīnu standarta konfigurācijā, izņemot rīsu novākšanas mašīnas.
- Industriālās kuļmašīnas restes: tiek izmantotas smagos ražas novākšanas apstākļos. Regulējamās plūsmas rotoru mašīnām šīs restes ir papildaprīkojums; rīsu tehnikai tas ir standarta aprīkojums.

OUO6075,000140F -25-08MAR13-1/1

Separatora restes pārsegi (ja ietilpst aprīkojumā)

Ieteicami sevišķi sausiem, sīkiem graudiem. Pārsegi (A) ir uzstādīti uz separatora restēm, lai palīdzētu balansēt pelavu slodzi uz tīrīšanas galdu.

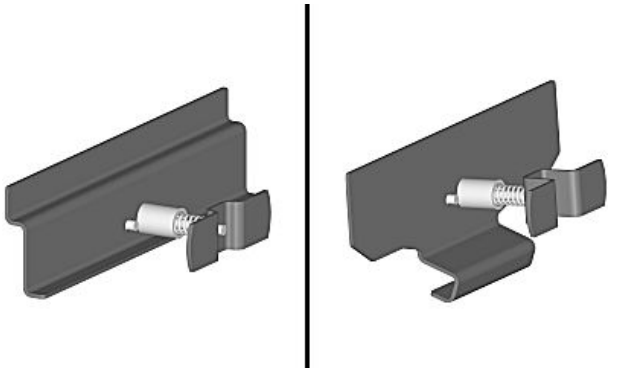
Standarta lējuma restes pārsegi

- Uzstādiet divas rindas (astoņi pārsegi) labajā pusē un trīs rindas (divpadsmit pārsegi) kreisajā pusē. Veiciet nepieciešamos pielāgojumus atbilstīgi apstākļiem.

Industriālās restes pārsegi

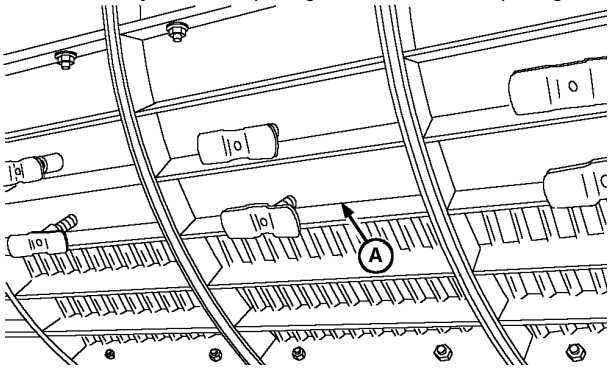
- Uzstādiet vienu rindu (četri pārsegi) labajā pusē un divas rindas (astoņi pārsegi) kreisajā pusē. Veiciet nepieciešamos pielāgojumus atbilstīgi apstākļiem.

A—Separatora restes pārsegi



H107180 —UN—07MAR13

Standarta lējuma restes pārsegs/industriālās restes pārsegs



H54512 —UN—01APR99

OUO6075,0001410 -25-08MAR13-1/1

Kuļkurvja sektora pārnesumu nogriežamās skrūves

⚠ UZMANĪBU: APTURIET motoru, ieslēdziet stāvbremzi un izņemiet aizdedzes atslēgu.

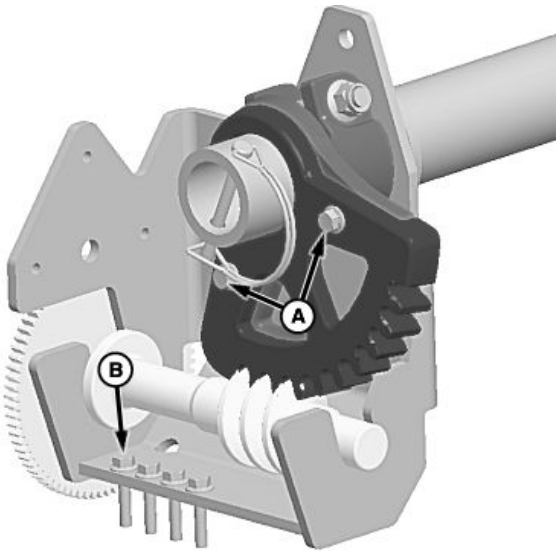
Lietojiet tikai John Deere piegādātās nogriežamās skrūves (A), sazinieties ar savu John Deere izplatītāju par rezerves nogriežamo skrūvju iegādi.

Ja nogriežamā skrūve nolūzt, nomainiet ar papildu nogriežamām skrūvēm (B), kas atrodas sektora pārnesuma skavā.

Pievelciet nogriežamās skrūves atbilstoši specifikācijai.

Tehniskie dati

Nogriežamās skrūves—Pievilšanas spēks.....15 Nm (133 lb-in.)



H88917 —UN—14JUN07

A—Nogriežamās skrūves

B—Papildus nogriežamās skrūves (4 gab.)

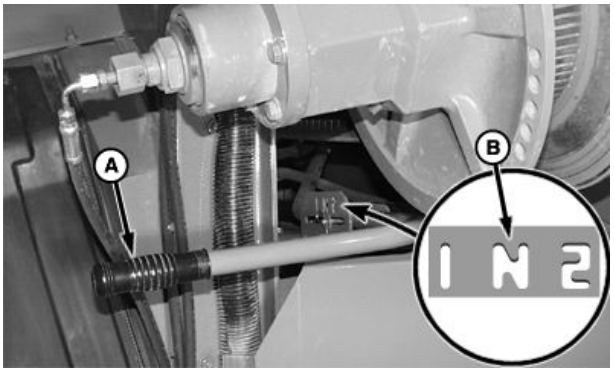
OUO6075,0000BEC -25-14JUN07-1/1

Kuļkurvja sekcijas – noņemšana un uzstādīšana

⚠ UZMANĪBU: Kuļkurvja sekcijas ir smagas, un ar tām grūti rīkoties. Lai noņemtu un uzstādītu kuļkurvja sekcijas, var būt nepieciešama vēl vienas personas palīdzība.

PIEZĪME: Lai atvieglotu noņemšanu, pilnībā aizveriet kuļkurvi.

1. Pārvietojiet rokturi (A), lai pārslēgtu rotora transmisijas korpusu neitrālajā pozīcijā (B).



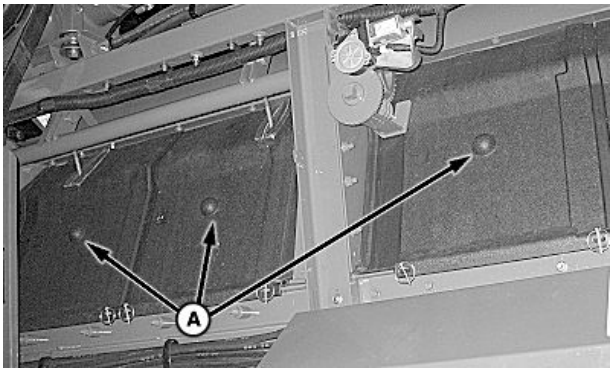
H96927 —UN—17JUN10

A—Rokturis

B—Neitrālā pozīcija

OUO6075,00007F5 -25-12OCT10-1/17

2. Ja nepieciešams, noņemiet aizsargapvalkus, lai varētu piekļūt separatora pārbaudes pārsegiem.
3. Demontējiet separatora pārbaudes pārsegus (A).
4. Pārbaudiet kuļkurvja sekciju nodilumu, izmantojot AH204933 atstarpes mērierīci.



H96446 —UN—20MAY10

A—Separatora pārsegi

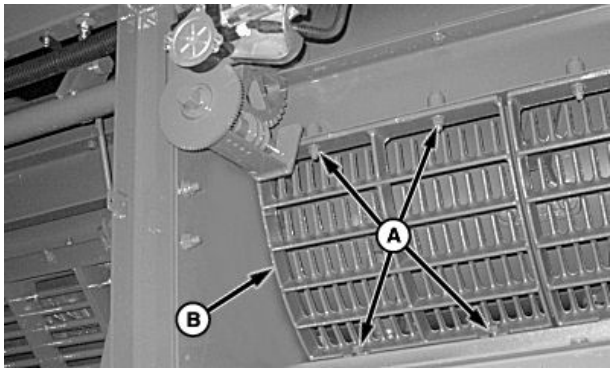
Turpinājums nākamajā lappusē

OUO6075,00007F5 -25-12OCT10-2/17

PIEZĪME: Noņemiet separatora restes, nodrošinot piekļuvi rotējošam rotoram un maksimālo attālumu starp kuļkurvi un kulšanas elementu.

5. Atskrūvējiet galvskrūves (A) un demontējiet separatora režģi (B).

A—Galvskrūves **B—Separatora restes**

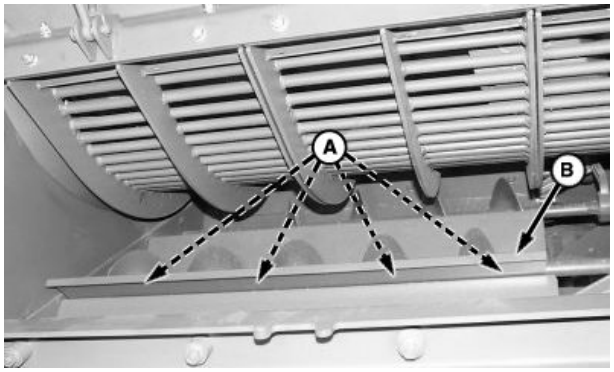


H96447 —UN—20MAY10

OUO6075,00007F5 -25-12OCT10-3/17

6. Atbrīvojiet galvskrūves (A) un demontējiet kreisās puses plāksnes metāla atdalītāju (B).

A—Galvskrūves **B—Atdalītājs**

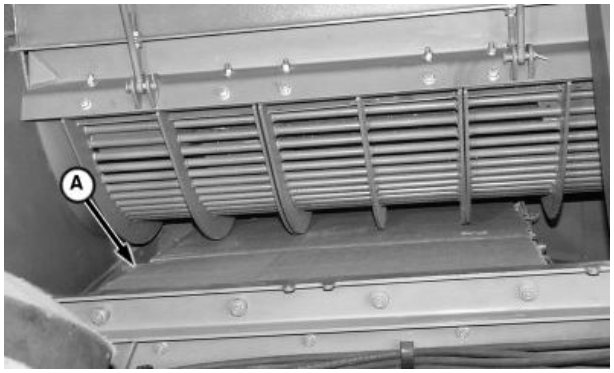


H63543 —UN—12APR00

OUO6075,00007F5 -25-12OCT10-4/17

7. Novietojiet virs gliemežtransportieriem kartonu (A) vai plāksni. Tas nodrošinās gliemežtransportieru aizsardzību un dod līdzenu virsmu, lai noņemtu kuļkurvjus.

A—Kartons



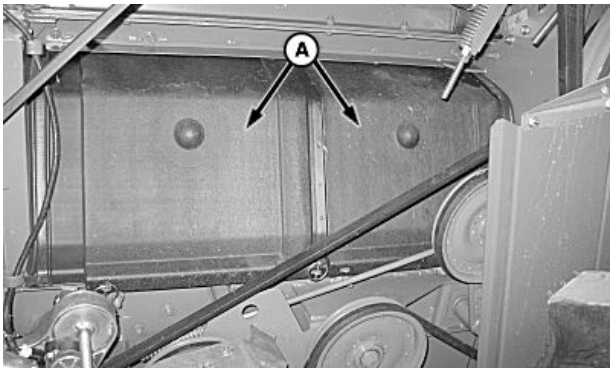
H63541 —UN—12APR00

Turpinājums nākamajā lappusē

OUO6075,00007F5 -25-12OCT10-5/17

8. Ja nepieciešams, noņemiet aizsargapvalkus, lai varētu piekļūt separatora pārbaudes pārsegiem.
9. Noņemiet ātrās fiksācijas tapas un divus priekšējos separatora pārsegus (A) mašīnas labajā pusē.

A—Separatora pārsegs

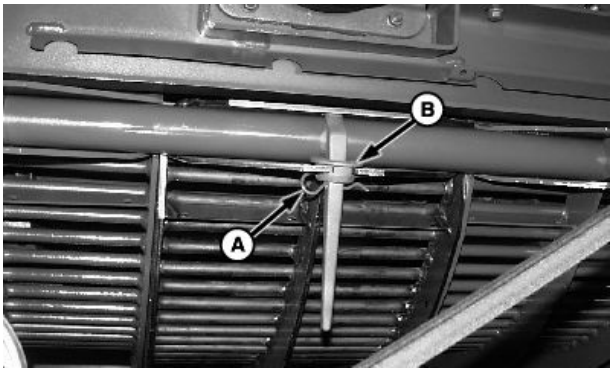


H96929 —UN—17JUN10

OUO6075,00007F5 -25-12OCT10-6/17

10. Demontējiet atsperes bloķēšanas tapu (A) no kuļkurvja aiztura (B).
11. Paceliet kuļkurvja aizturi un demontējiet rokturi no katras kuļkurvja sekcijas.

A—Atsperes tapa **B—Kuļkurvja aizturis**



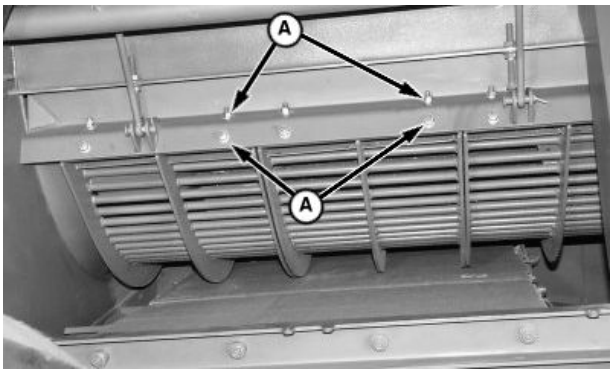
H75040 —UN—04FEB03

Kuļkurvja aizturis

OUO6075,00007F5 -25-12OCT10-7/17

12. Atskrūvēt galvskrūves (A).
13. Pilnībā atveriet kuļkurvi. Tas ļauj kuļkurvja svaram balstīties uz gliemežtransportiera pamatnes.

A—Galvskrūves (12 gab.)

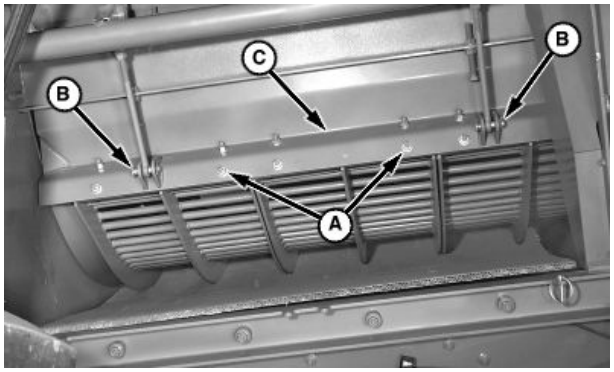


H63582 —UN—14APR00

Turpinājums nākamajā lappusē

OUO6075,00007F5 -25-12OCT10-8/17

14. Izskrūvējiet galvskrūves (A).
15. Noņemiet šķelttapas, tapas (B) un “Z” siju (C).
16. Pagrieziet rotoru tā, lai atstarpe kulšanas elementa šablonam atrastos kuļkurvja vidū.
17. Noņemiet centrālo kuļkurvja sekciju.
18. Pārvietojiet aizmugures kuļkurvi centra pozīcijā un noņemiet.
19. Pārvietojiet priekšējo kuļkurvi centra pozīcijā un noņemiet.
20. Samontējiet kuļkurvjus pretējā secībā.



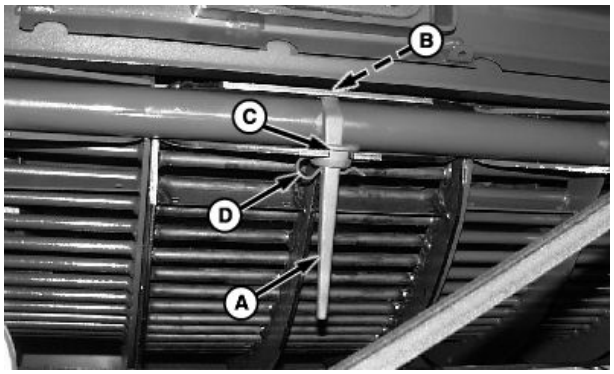
H63583 —UN—14APR00

A—Galvskrūves (12 gab.)
B—Tapas
C—“Z” veida sija

OUO6075,00007F5 -25-12OCT10-9/17

21. Samontējiet kuļkurvja rokturi (A) rievā (B) kuļkurvja sekcijās.
22. Samontējiet kuļkurvja aizturi (C) un nostipriniet ar atsperes tapu (D).

A—Rokturis
B—Rieva
C—Kuļkurvja aizturis
D—Atsperes tapa

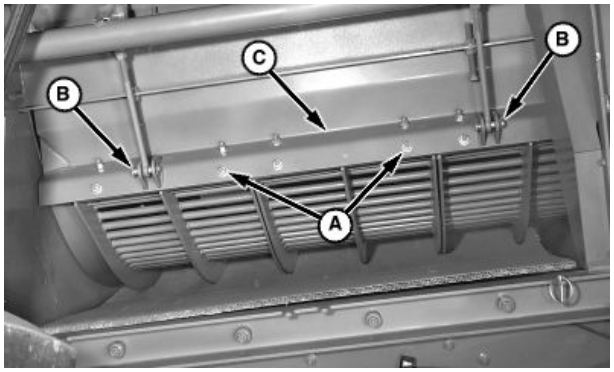


H75041 —UN—04FEB03

OUO6075,00007F5 -25-12OCT10-10/17

23. Novietojiet “Z” siju (C) pār kuļkurvju galu un ievietojiet galvskrūves, bet nepievelciet.
24. Uzstādiet tapas (B).
25. Pilnīgi aizveriet kuļkurvi.

A—Galvskrūves (12 gab.)
B—Tapas
C—“Z” veida sija



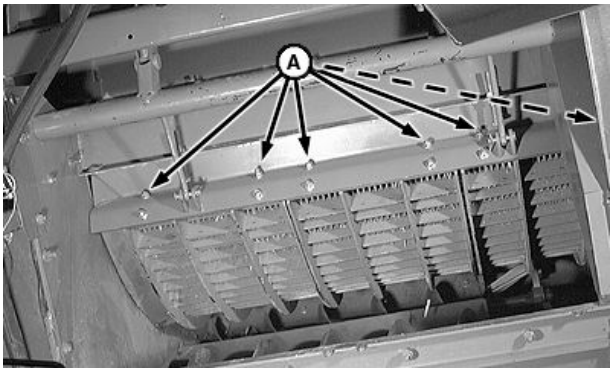
H63583 —UN—14APR00

Turpinājums nākamajā lappusē

OUO6075,00007F5 -25-12OCT10-11/17

26. Pārliecinieties, ka kuļkurvju gali ir cieši ievietoti Z sijā; tad vispirms pievelciet augšējo galvskrūvju (A) rindu.
27. Kā pēdējo pievelciet apakšējo galvskrūvju rindu.
28. Noregulējiet kuļkurvja līmeni. (Skatiet Kuļkurvja līmeņošana tālāk šajā nodaļā.)

A—Galvskrūves



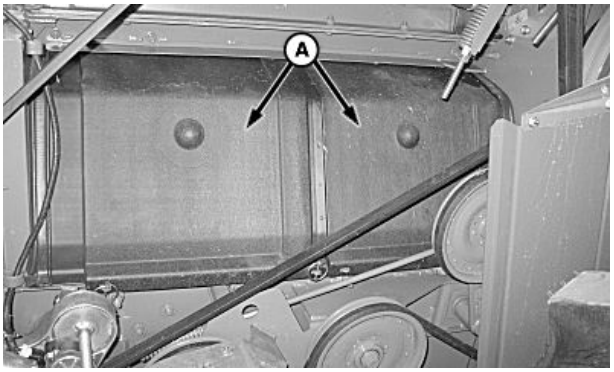
H51980 —UN—16FEB99

OUO6075,00007F5 -25-12OCT10-12/17

PIEZĪME: Pārliecinieties, ka separatora pārsega augšējā mala ir zem cilpām.

29. Uzstādiet separatora vākus (A).
30. Montējiet aizsargapvalkus, kurus iepriekš noņēmāt, lai piekļūtu separatora pārbaudes pārsegiem.

A—Separatora pārsegi

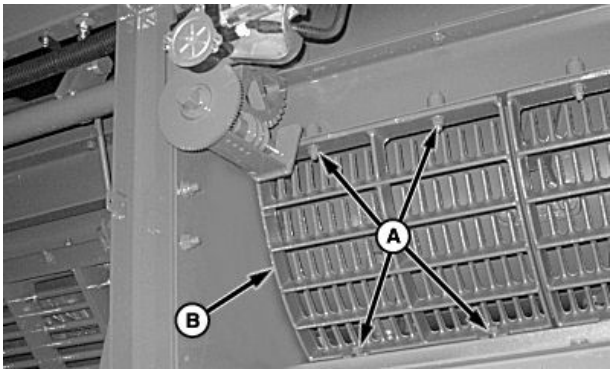


H96929 —UN—17JUN10

OUO6075,00007F5 -25-12OCT10-13/17

31. Uzstādiet separatora restes (B) un nostipriniet ar galvskrūvēm (A).

A—Galvskrūves **B—Separatora restes**



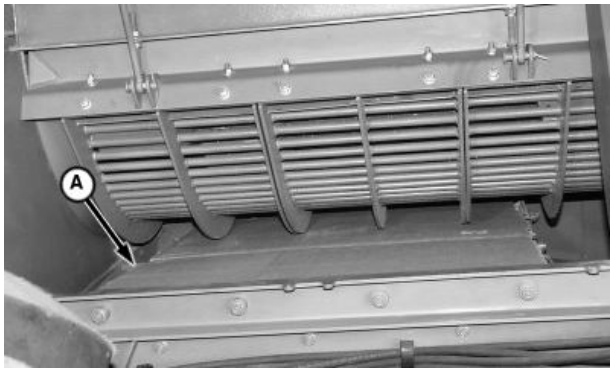
H96447 —UN—20MAY10

Turpinājums nākamajā lappusē

OUO6075,00007F5 -25-12OCT10-14/17

32. Noņemiet kartonu (A) vai plāksnes no gliemežtransportieriem.

A—Kartons

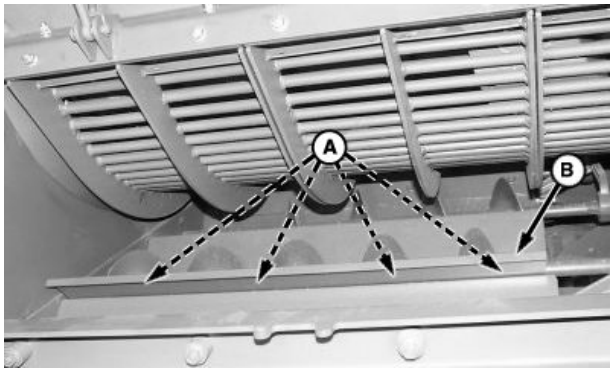


H63541 —UN—12APR00

OUO6075,00007F5 -25-12OCT10-15/17

33. Samontējiet atdalītāju (B) tā oriģinālajā pozīcijā un pievelciet galvskrūves (A).

A—Galvskrūves **B—Atdalītājs**

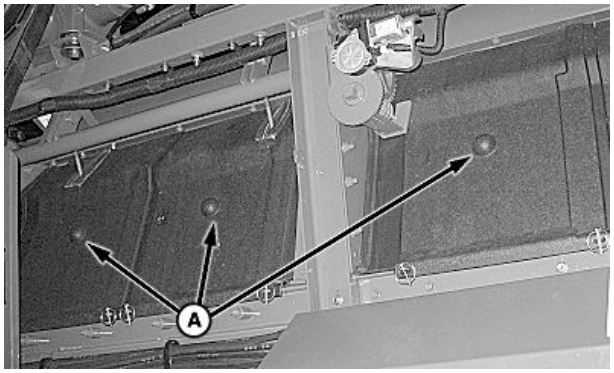


H63543 —UN—12APR00

OUO6075,00007F5 -25-12OCT10-16/17

34. Uzstādiet separatora pārbaudes vākus (A).
35. Montējiet aizsargapvalkus, kurus iepriekš noņēmāt, lai piekļūtu separatora pārbaudes pārsegiem.
36. Pārslēdziet rotora piedziņas transmisijas korpusu uz iepriekšējo pozīciju.

A—Separatora pārsegs



H96446 —UN—20MAY10

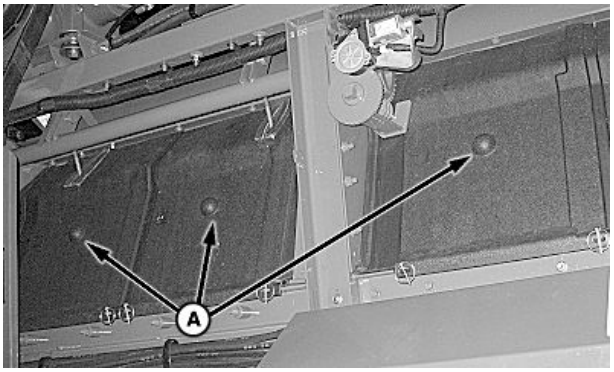
OUO6075,00007F5 -25-12OCT10-17/17

Kuļkurvja līmeņošana

PIEZĪME: Apaļā stieņa kuļkurvja pārsegi (ja uzstādīti) ir jānoņem pirms kuļkurvja līmeņošanas uzsākšanas.

1. Ja nepieciešams, noņemiet aizsargapvalkus, lai varētu piekļūt separatora pārbaudes pārsegiem.
2. Demontējiet separatora pārbaudes pārsegus (A).

A—Separatora pārsegs



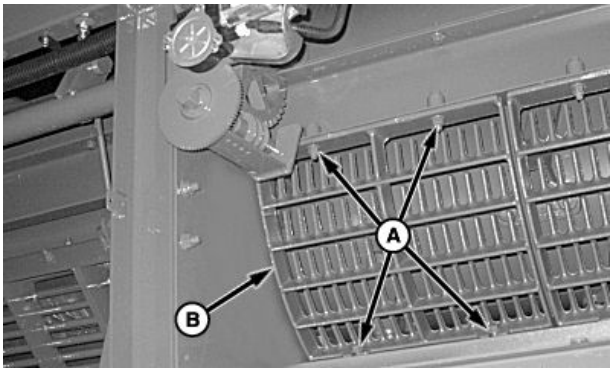
H96446 —UN—20MAY10

OUO6075,00007F6 -25-12OCT10-1/9

PIEZĪME: Noņemiet separatora restes, nodrošinot piekļuvi rotējošam rotoram.

3. Atskrūvējiet galvskrūves (A) un demontējiet separatora režģi (B).

A—Galvskrūve (4 gab.) **B—Separatora restes**



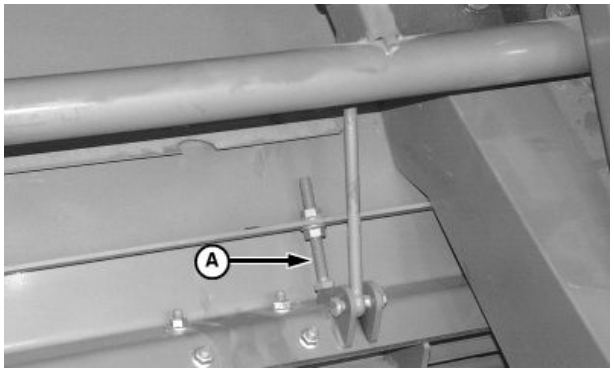
H96447 —UN—20MAY10

Turpinājums nākamajā lappusē

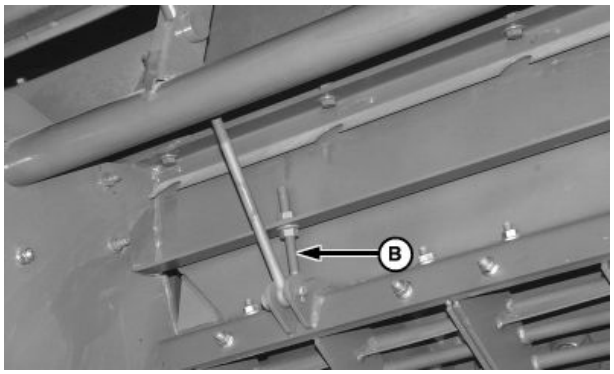
OUO6075,00007F6 -25-12OCT10-2/9

4. Pavirziet atpakaļ atdures skrūves (A un B).

A—Atdures skrūve **B—Atdures skrūve**



H63912 —UN—15MAY00

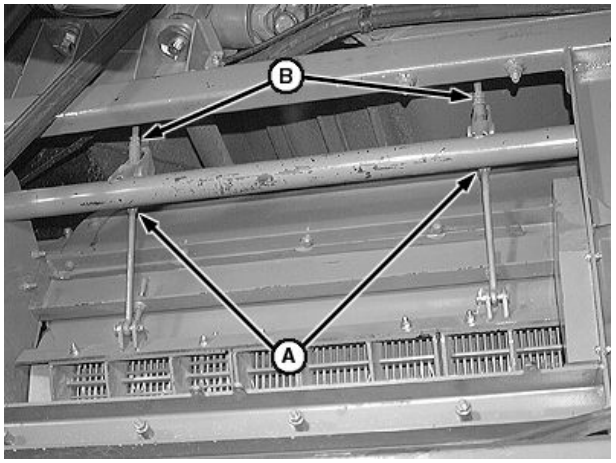


H63911 —UN—15MAY00

OUO6075,00007F6 -25-12OCT10-3/9

5. Atskrūvējiet kontruzgriežņus (A) un atbalsta uzgriežņus (B) par pieciem apgriezieniem katru.

A—Apakšējais uzgrieznis (2 gab.) **B—Augšējais uzgrieznis (2 gab.)**



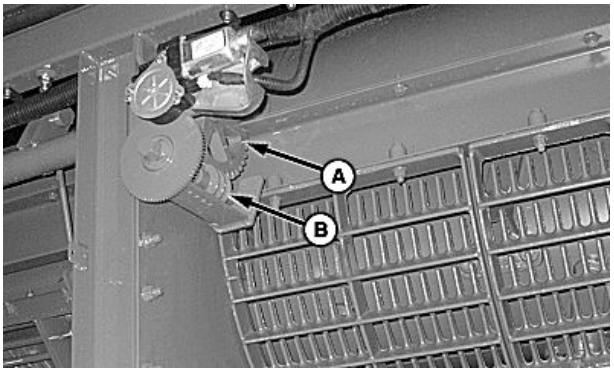
H51982 —UN—16FEB99

Turpinājums nākamajā lappusē

OUO6075,00007F6 -25-12OCT10-4/9

6. Ar kuļkurvja regulēšanas slēdzi noregulējiet kuļkurvi uz augšu, līdz gliemežpārnesums (B) un sektora pārnesums (A) ir izbīdīti augšējā pozīcijā.

A—Sektora pārnesums **B—Gliemežpārnesums**

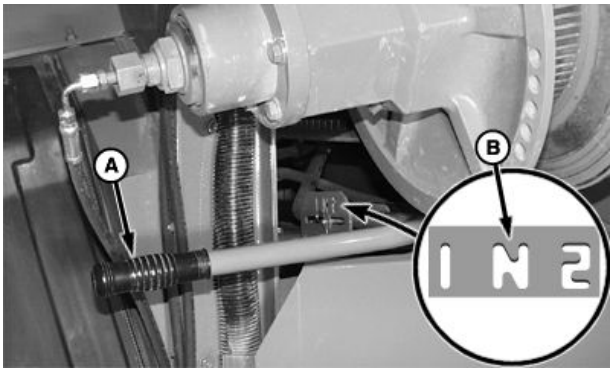


H96450 —UN—20MAY10

OUO6075,00007F6 -25-12OCT10-5/9

7. Pārvietojiet rokturi (A), lai pārslēgtu rotora transmisijas korpusu neitrālajā pozīcijā (B).

A—Rokturis **B—Neitrālā pozīcija**

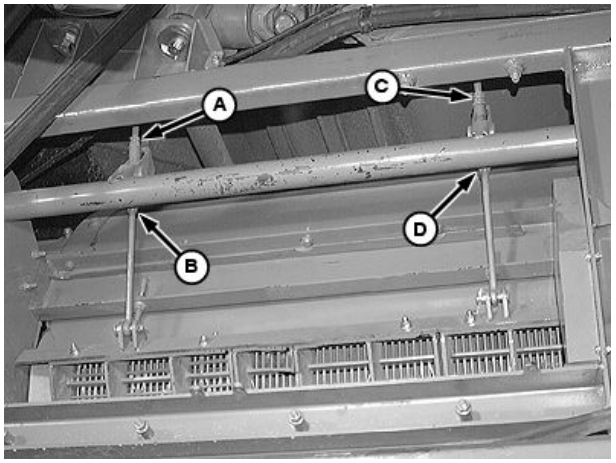


H96927 —UN—17JUN10

Turpinājums nākamajā lappusē

OUO6075,00007F6 -25-12OCT10-6/9

8. Noregulējiet priekšējās cilpskrūves augšējo uzgriezni (A) lēnām, līdz elementi “notikšķ” pret kuļkurvi, kad rotors griežas. Pagrieziet atpakaļ par trim pilniem apgriezieniem.
9. Noregulējiet aizmugures cilpskrūves augšējo uzgriezni (C) lēnām, līdz elementi “notikšķ” pret kuļkurvi, kad rotors griežas. Pagrieziet atpakaļ par trim pilniem apgriezieniem.
10. Noregulējiet priekšējās cilpskrūves augšējo uzgriezni (A) uz leju lēnām, līdz elementi “notikšķ” pret kuļkurvi. Grieziet atpakaļ lēnām, līdz “tikšķi” vairs nav dzirdami. Tikko kā “tikšķi” vairs nav dzirdami, pagrieziet atpakaļ par vienu pilnu apgriezienu un pievelciet augšējo kontruzgriezni.
11. Noregulējiet aizmugures cilpskrūves augšējo uzgriezni (C) lēnām uz leju, līdz elementi “notikšķ” pret kuļkurvi. Grieziet atpakaļ lēnām, līdz “tikšķi” vairs nav dzirdami. Tikko kā “tikšķi” vairs nav dzirdami, pagrieziet atpakaļ par vienu pilnu apgriezienu un pievelciet augšējo kontruzgriezni.
12. Pievelciet apakšējo priekšējo kuļkurvja regulēšanas uzgriezni. Pieturiet priekšējās cilpskrūves augšējo uzgriezni (A) ar uzgriežņu atslēgu un pievelciet priekšējās cilpskrūves apakšējo kontruzgriezni (B).



H65419 —UN—22NOV00

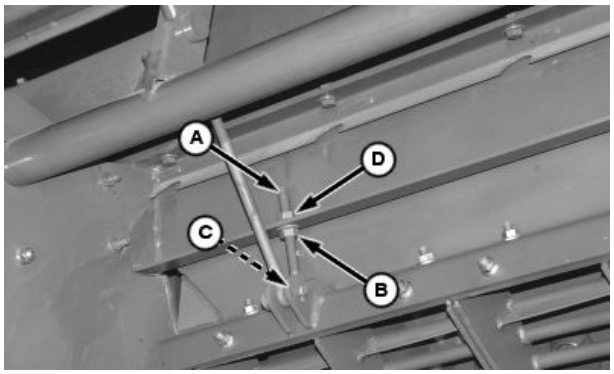
A—Priekšējās cilpskrūves augšējais uzgrieznis
B—Priekšējās cilpskrūves apakšējais kontruzgrieznis
C—Aizmugures cilpskrūves augšējais uzgrieznis
D—Aizmugurējās cilpskrūves apakšējais kontruzgrieznis

13. Pievelciet apakšējo aizmugures kuļkurvja regulēšanas uzgriezni. Pieturiet aizmugures cilpskrūves augšējo uzgriezni (C) ar uzgriežņu atslēgu un pievelciet aizmugures cilpskrūves apakšējo kontruzgriezni (D).

OUO6075,00007F6 -25-12OCT10-7/9

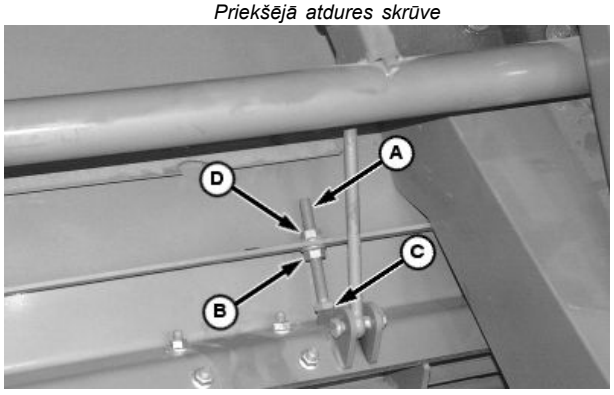
14. Noregulējiet kuļkurvja priekšējo un aizmugures atdures skrūvi (A), pievelkot apakšējo uzgriezni (B), kamēr galvas skrūvei (C) cieši pieskaras kuļkurvim. Pievelciet augšējo uzgriezni (D), vienlaikus pieturot apakšējo uzgriezni (B) ar uzgriežņu atslēgu.

A—Atdures skrūve (2 gab.)
B—Kontruzgrieznis
C—Skrūves galva
D—Kontruzgrieznis



H65421 —UN—22NOV00

Priekšējā atdures skrūve



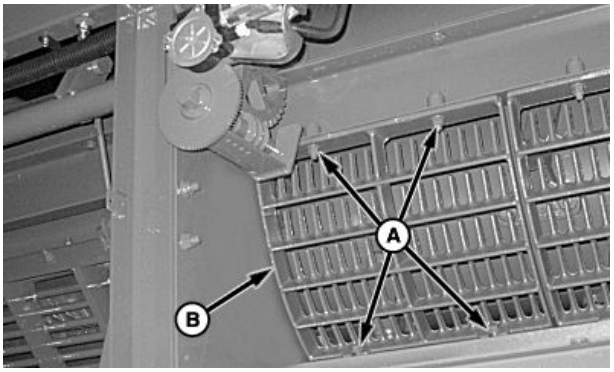
H65420 —UN—22NOV00

Aizmugures atdures skrūve

Turpinājums nākamajā lappusē

OUO6075,00007F6 -25-12OCT10-8/9

15. Uzstādiet separatora restes (B) un nostipriniet ar galvskrūvēm (A).
16. Pārslēdziet rotora piedziņas transmisijas korpusu uz iepriekšējo pozīciju.
17. Uzstādiet iepriekš noņemtos separatora pārbaudes vākus un aizsargus.
18. Kalibrējiet kuļkurvja pozīciju no kabīnes iekšienes. (Detalizētākai informācijai skatiet nodaļu “Kalibrēšanas procedūras”.)



H96447 —UN—20MAY10

A—Galvskrūve (4 gab.) **B—Separatora restes**

OUO6075,00007F6 -25-12OCT10-9/9

Separatora augšējā pārsega plates (atkarībā no aprīkojuma)

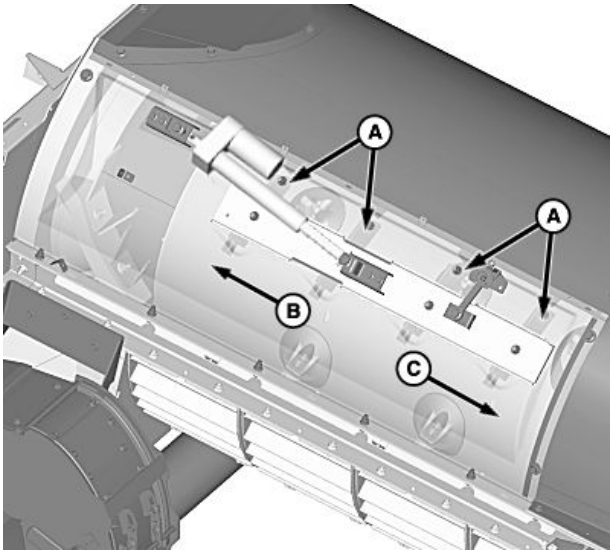
Separatora augšējā pārsega plates (A) ir izvietotas mašīnas labajā pusē aiz tīro graudu iekraušanas gliemežtransportiera.

Izmantojot programmatūru, separatora augšējā pārsega plates var tikt iestatītas divās dažādās pozīcijās.

PIEZĪME: Separatora plašu darbināšana pavirzītā pozīcijā var palielināt graudu zudumus pie noteiktiem labības veidiem un apstākļiem. Graudu atrašanās laiks separatorā tiek samazināts, lai uzlabotu salmu kvalitāti.

- (B) – pavirzītā pozīcija
- (C) – standarta pozīcija

Detalizētāka informācija par pozīciju mainīšanu programmatūrā ir nodaļā “Atkritumu vadības iestatīšana CommandCenter displeju ekrānos”.



H97060 —UN—22JUN10

A—Separatora augšējā pārsega plates
B—Pavirzītā pozīcija
C—Standarta pozīcija

OUO6075,0000811 -25-12OCT10-1/1

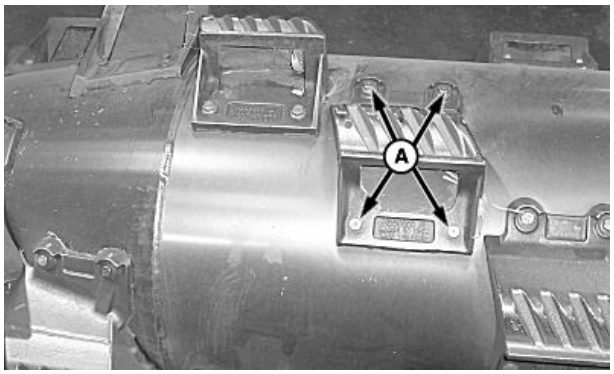
Kulšanas elementi un zari (“TriStream” rotors) – noņemšana un uzstādīšana

SVARĪGI: Rotors ir sabalansēts mehānisms. Elementi un zari ir jānomaina grupās pa trim, lai saglabātu balansu. Maiņas komplekti ir pieejami kā apkopes detaļas, un tajos ir jaunas galvskrūves ar iepriekš uzliktu vītnes atduri un blīvējumu. Zari vai elementi, kas kļūst vaļīgi, var radīt mašīnas bojājumus.

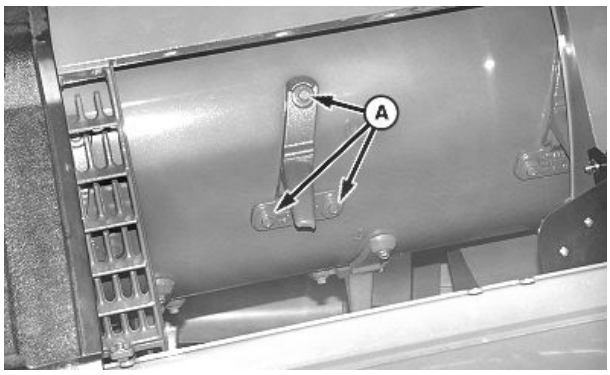
Ja zari vai elementi ir jādemontē citu iemeslu, nevis maiņas dēļ, marķējiet zara(u)/elementa(u) un rotoru pirms demontāžas. Uzstādiet iepriekšējās demontāžas vietās, lai saglabātu balansu. Vienmēr lietojiet jaunas galvskrūves.

Ja nepieciešams nomainīt salauztos vai deformētos zarus, pārliecinieties, vai ir iztīrīti atlikumi un priekšējais gliemežtransportieris. Ja to neveic pirms sākotnējās iedarbināšanas, tas varētu ļaut salauztajiem zariem cirkulēt un var radīt zaru bojājumus.

1. Pēc nepieciešamības noņemiet separatora restes vai kuļkurvja sekcijas, lai piekļūtu rotoram. (Skatiet šīs sadaļas nodaļu “Kuļkurvja sekcijas – noņemšana un uzstādīšana”.)
2. Pārbaudiet kulšanas elementu un separatora zaru nodilumu, izmantojot atstarpes mērierīci KXE10110.
3. Izskrūvējiet galvskrūves (A) un kulšanas elementu vai zaru.



H82539 —UN—07MAR05



H73898 —UN—30OCT02

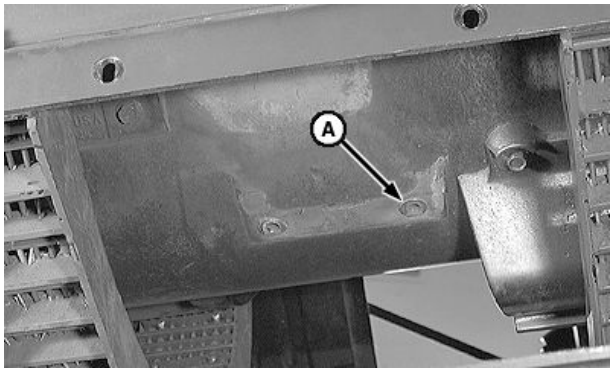
A—Galvskrūve

OUO6075,0000B7F -25-14JUN11-1/2

4. Pārbaudiet “RIVNUT®” vītņotos ieliktņus (A). Nomainiet, ja ir bojājumi.
5. Ja viens elements vai zars ir jānomaina, nomainiet visu grupu. Piemērs Ja jānomaina 2. elements, nomainiet arī 1. un 3. elementu.
6. Lai identificētu elementus un zarus, izmantojiet kulšanas elementu un separatora zaru izvietojuma diagrammu.
7. Pievelciet galvskrūves atbilstoši specifikācijai.

Tehniskie dati	
Kulšanas elementu un separatora zaru galvskrūves—Pievilkšanas spēks	90 Nm (66 mārciņas/pēdā)

“RIVNUT” ir “RIVNUT Engineered Products Inc” preču zīme.

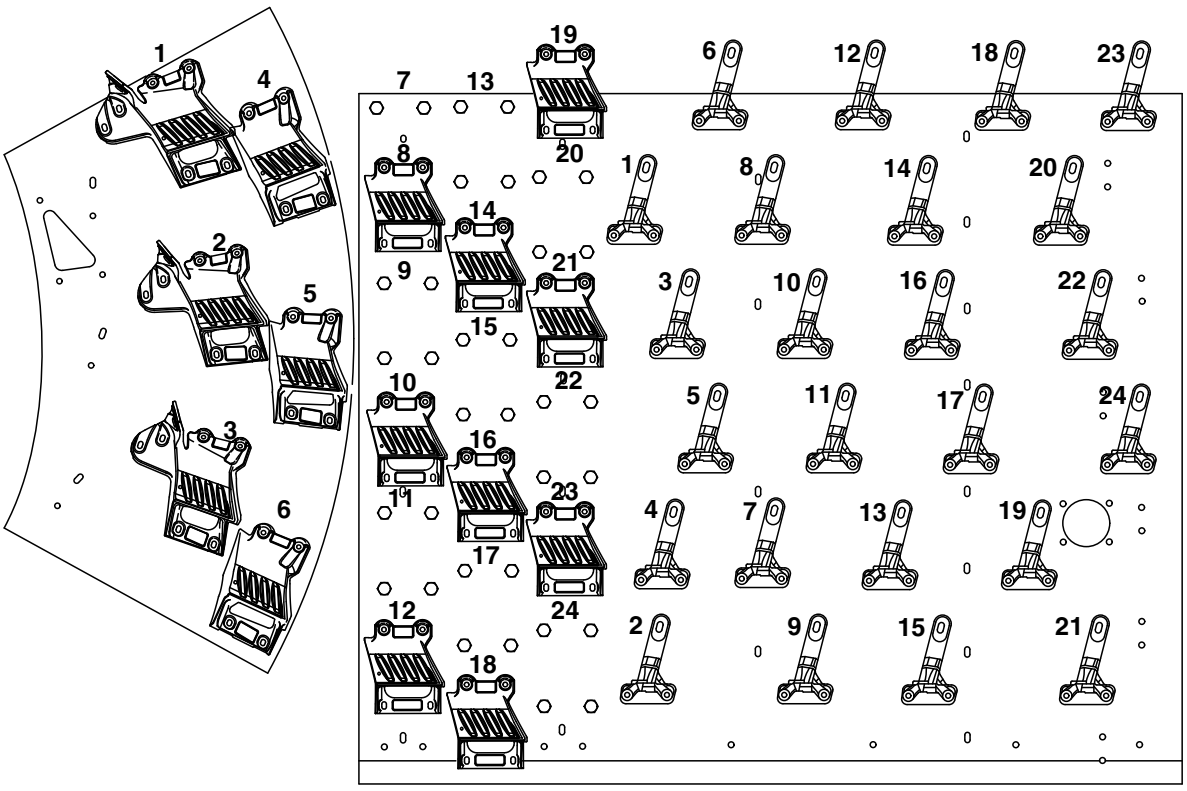


H54006 —UN—18FEB99

A—Vītņots ieliktnis

OUO6075,0000B7F -25-14JUN11-2/2

Kulšanas elementu un separatora zaru atrašanās vieta (“TriStream” rotora cieto graudu konfigurācija)



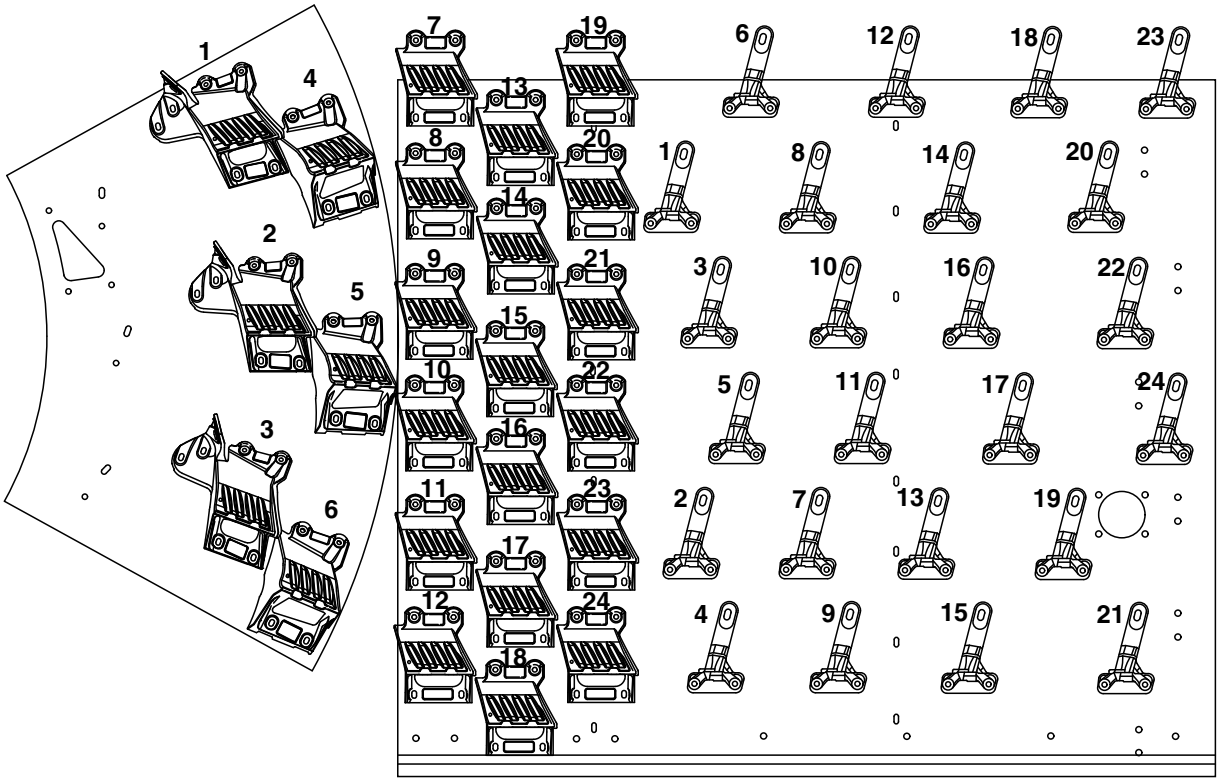
H82830 —UN—23MAR05

PIEZĪME: Ja nepieciešama blīvā konfigurācija, cieto graudu konfigurācijai iespējams pievienot papildu elementus atrašanās vietās, kuras uz rotora norāda simbols “O”.

Kulšanas elementu grupas (cieto graudu rotora konfigurācija)	Separatora zaru grupas (cieto graudu rotora konfigurācija)
1. grupas elementi = 1, 2, 3	**1. grupas zari =** 1, 4, 5
2. grupas elementi = 4, 5, 6	**2. grupas zari =** 2, 3, 6
3. grupas elementi = 8, 10, 12	**3. grupas zari =** 8, 9, 11
4. grupas elementi = 14, 16, 18	**4. grupas zari =** 7, 10, 12
5. grupas elementi = 19, 21, 23	**5. grupas zari =** 13, 16, 18
	6. grupas zari = 14, 15, 17
	7. grupas zari = 19, 22, 23
	8. grupas zari = 20, 21, 24

OUO6075,0000B81 -25-22MAR11-1/1

Kulšanas elementu un separatora zaru atrašanās vieta (“TriStream” rotora blīvā konfigurācija)



PIEZĪME: Blīvā konfigurācija paredzēta tikai lauka transformācijai.

Kulšanas elementu grupas (“Dense Pack” rotora konfigurācija)	Separatora zaru grupas (Dense Pack rotora konfigurācija)
1. grupas elementi = 1, 2, 3	**1. grupas zari =** 1, 4, 5
2. grupas elementi = 4, 5, 6	**2. grupas zari =** 2, 3, 6
3. grupas elementi = 7, 9, 11	**3. grupas zari =** 8, 9, 11
4. grupas elementi = 8, 10, 12	**4. grupas zari =** 7, 10, 12
5. grupas elementi = 13, 15, 17	**5. grupas zari =** 13, 16, 18
6. grupas elementi = 14, 16, 18	**6. grupas zari =** 14, 15, 17
7. grupas elementi = 19, 21, 23	**7. grupas zari =** 19, 22, 23
8. grupas elementi = 20, 22, 24	**8. grupas zari =** 20, 21, 24

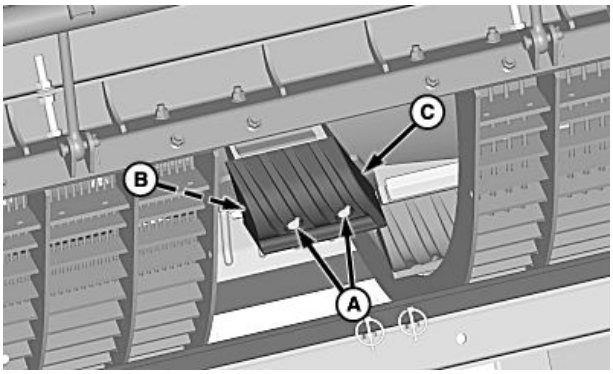
OUO6075,0000B80 -25-22MAR11-1/1

Kulšanas elementi un zari (mainīgas plūsmas rotors) – noņemšana un uzstādīšana

Kulšanas elementi

SVARĪGI: Rotors ir sabalansēts mehānisms. Elementi ir jānomaina grupās pa trim, lai saglabātu līdzsvaru. Montējot vairāk nekā vienu komplektu, neizmantojiet jaukta veida elementus. Maiņas komplekti ir pieejami kā apkopes detaļas, un tie ietver jaunas galvskrūves ar iepriekš uzliktu vītnes atduri un blīvējumu. Vienmēr lietojiet komplektācijā iekļautās galvskrūves. Elementi, kas kļūst vaļīgi, var radīt mašīnas bojājumus.

1. Ja nepieciešams, noņemiet kuļkurvja daļas, lai piekļūtu kulšanas elementiem. (Skatiet šīs sadaļas nodaļu “Kuļkurvja sekcijas – noņemšana un uzstādīšana”.)
2. Pārbaudiet kulšanas elementu nodilumu, izmantojot atstarpes mērierīci KXE10110.
3. Noņemiet un izmetiet galvskrūves (A) un uzglabājiet vītņoto skavu (B) no kulšanas elementa (C), ja nepieciešams.



H94732 —UN—22SEP09

A—Galvskrūves
B—Vītņotā skava
C—Kulšanas elements

Turpinājums nākamajā lappusē

OUO6075,0000B82 -25-14JUN11-1/4

4. Uzstādiet maiņas kulšanas elementu (A) rotora pamatnē. (Izmantojiet kulšanas elementu atrašanās vietas diagrammu, lai identificētu kulšanas elementus.)

Kulšanas elementu grupas
1. grupas elementi = 1, 2, 3
2. grupas elementi = 4, 5, 6
3. grupas elementi = 7, 8, 9
4. grupas elementi = 10, 11, 12
5. grupas elementi = 13, 14, 15

5. Pārliecinieties, ka elementa izcilnis (B) ir pilnībā ievietots cauri rotora pamatnes atverēm (C).
6. Montējiet iepriekš noņemto vītņoto skavu (D) un komplektācijā iekļautās galvskrūves (E).
7. Pievelciet galvskrūves atbilstoši specifikācijai.

Tehniskie dati

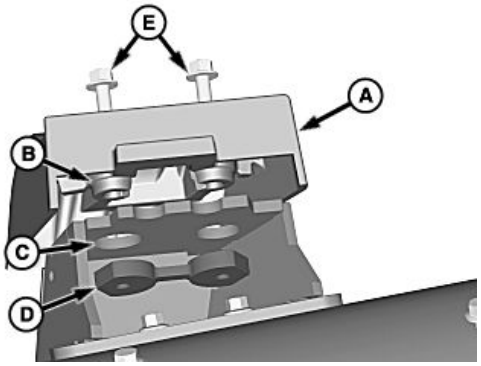
Kulšanas elementi un galvskrūves—Pievilkšanas spēks.....87±9 Nm (64±7 mārciņas/pēdā)

SVARĪGI: Pārliecinieties, ka pēc pievilkšanas elementi ir pareizi ievietoti.

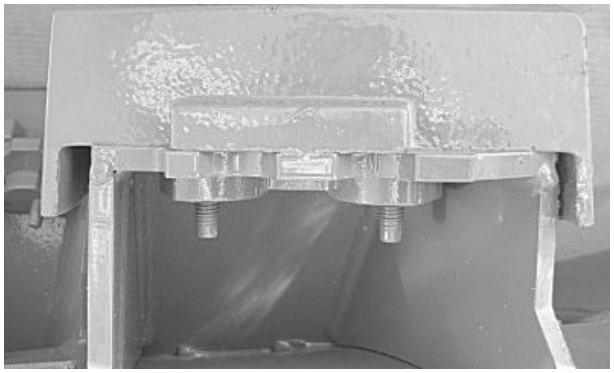
Rīsu kulšanas elementi ir garāki nekā kukurūzas/labības kulšanas elementi. Ir jānoregulē kuļkurvja līmenis.

8. Noregulējiet kuļkurvja līmeni. (Skatiet “Kuļkurvja līmeņošana” šajā nodaļā.)

A—Kulšanas elements
B—Elementa izcilnis
C—Rotora pamatnes atvere
D—Vītņotā skava
E—Galvskrūves

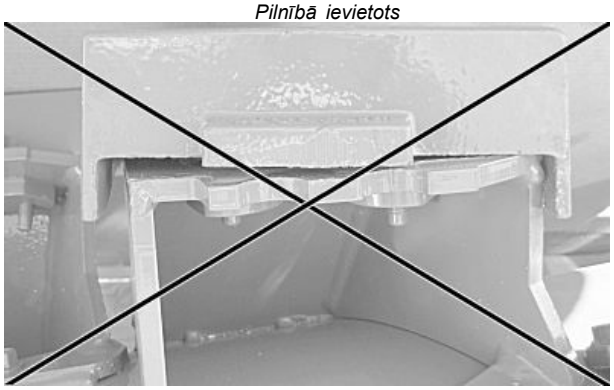


H94747 —UN—24SEP09



H97768 —UN—25AUG10

Pilnībā ievietots



H97769 —UN—26AUG10

Nav pilnībā ievietots

Turpinājums nākamajā lappusē

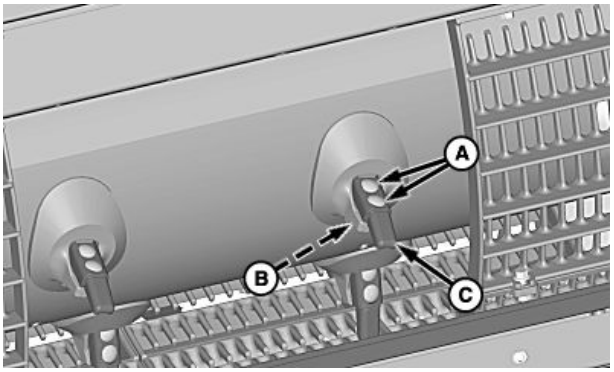
Separatora zari

SVARĪGI: Rotors ir sabalansēts mehānisms. Zari ir jānomaina pa pāriem, lai nezaudētu līdzsvaru. Montējot vairāk nekā vienu komplektu, neizmantojiet jaukta veida zarus. Vienmēr lietojiet komplektācijā iekļautās galvskrūves. Zari, kas kļūst vaļīgi, var radīt mašīnas bojājumus.

1. Ja nepieciešams, noņemiet separatora restes, lai piekļūtu separatora zariem. (Skatiet šīs sadaļas nodaļu "Kuļkurvja sekcijas – noņemšana un uzstādīšana".)
2. Pārbaudiet separatoru zaru nodilumu, izmantojot atstarpes mērierīci KXE10110.

PIEZĪME: Lai atvieglotu noņemšanu, pārslēdziet rotora transmisijas korpusu neitrālā pozīcijā.

3. Pēc nepieciešamības noņemiet un izmetiet apaļās galvskrūves (A), uzgriežņus (B) un separatora zarus (C).



H94733 —UN—22SEP09

A—Apaļās galvskrūves
B—Kontruzgriežņi (2 gab.)
C—Separatora zari

OUO6075,0000B82 -25-14JUN11-3/4

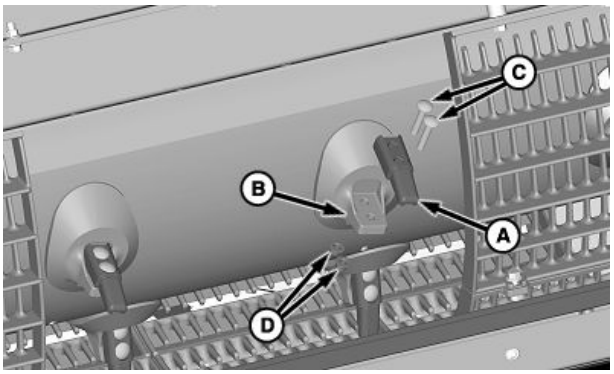
SVARĪGI: Separatora zari OBLIGĀTI ir jānomaina pa pāriem, lai nezaudētu līdzsvaru.

Separatora zaru pāri	
1-2	11-12
3-4	13-14
5-6	15-16
7-8	17-18
9-10	19-20

4. Montējiet komplektācijā iekļauto separatora zaru (A) uz rotora pamatnes (B). (Lai identificētu separatora zarus, izmantojiet separatora zaru atrašanās vietu diagrammu.)
5. Montējiet komplektācijā iekļautās apaļās galvskrūves (C) un nostipriniet tās ar uzgriežņiem (D).
6. Pievelciet uzgriežņus atbilstoši specifikācijai.

Tehniskie dati

Zaru galvskrūves—Pievilkšanas spēks.....75±11 Nm (55±8 mārciņas/pēda)

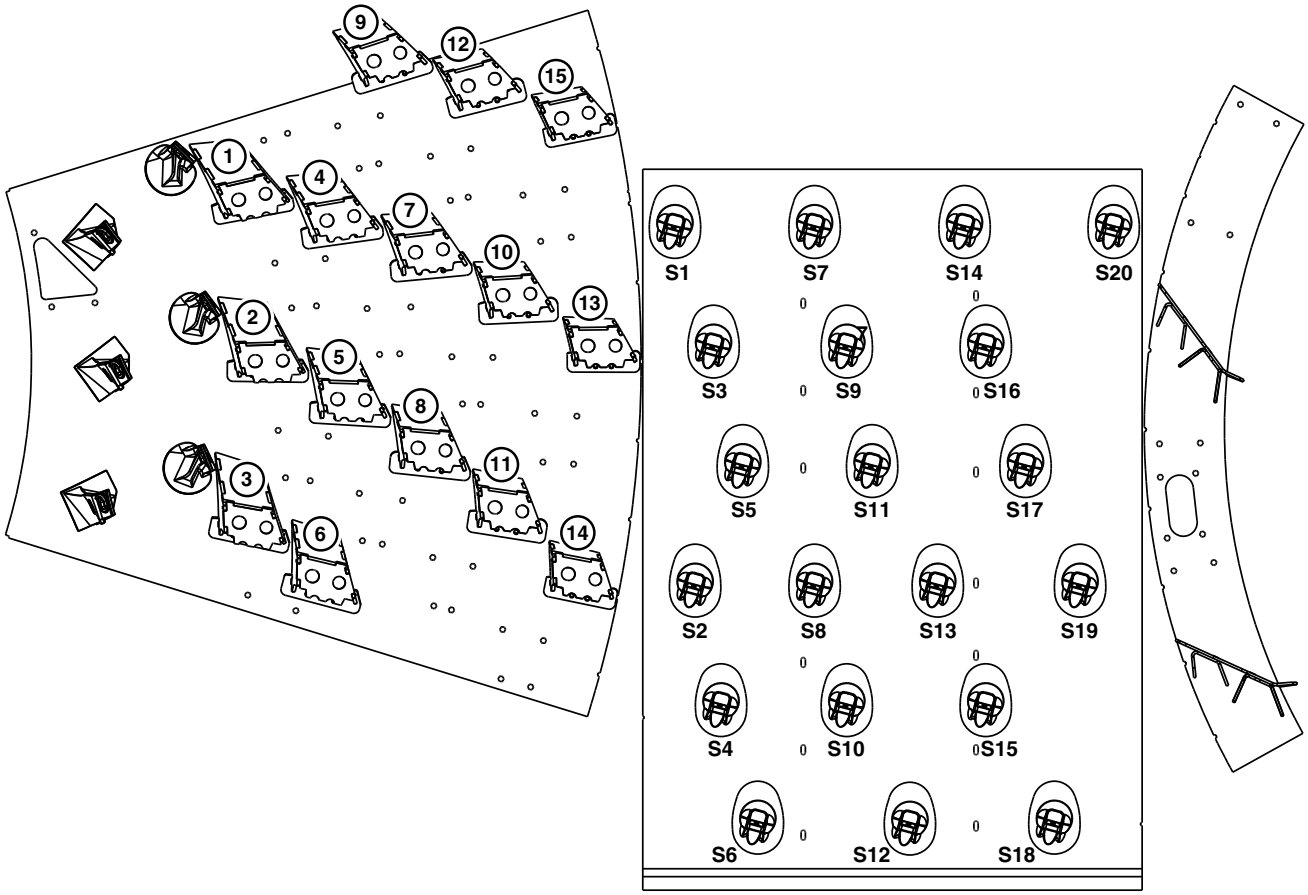


H94751 —UN—25SEP09

A—Separatora zars
B—Rotora pamatne
C—Apaļās galvskrūves
D—Uzgriežņi

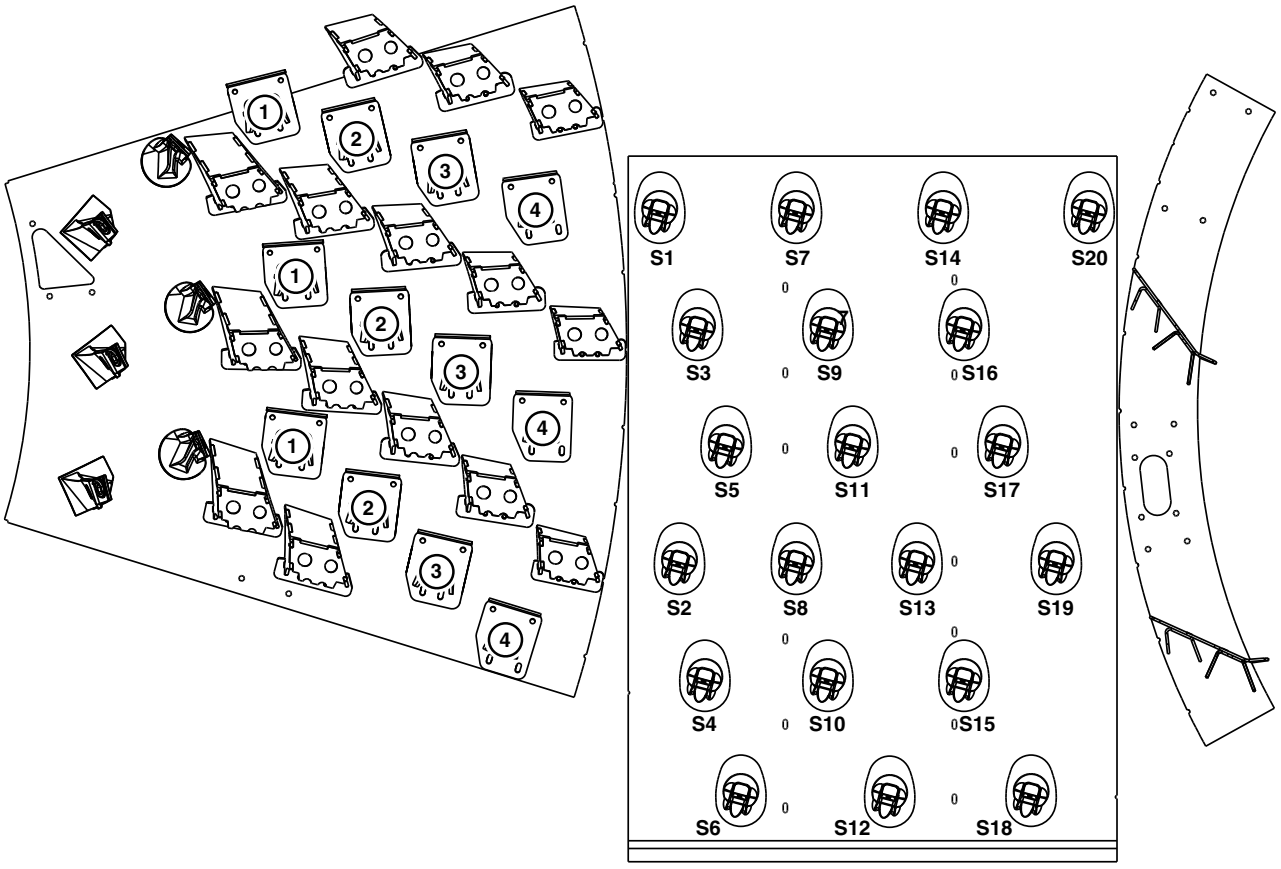
OUO6075,0000B82 -25-14JUN11-4/4

Kulšanas elementu un separatora zaru atrašanās vieta (mainīgas plūsmas rotora standarta konfigurācija)



OUO6075,0000B83 -25-07APR11-1/1

Kulšanas elementu un separatora zaru atrašanās vieta (mainīgas plūsmas rotora blīvā konfigurācija)



OUO6075,0000B84 -25-07APR11-1/1

Posi-Torq™ separators – dubultais diapazons

⚠ UZMANĪBU: APTURIET dzinēju, ieslēdziet stāvbremzi un izņemiet aizdedzes atslēgu.

PIEZĪME: Ja ir lielu sēklu kultūra, lietojiet iespējami mazākos apgriezienus, lai novērstu bojājumus.

Lai pārslēgtu no maziem uz lieliem apgriezieniem vai no lieliem uz maziem apgriezieniem, pārvietojiet sviru (A) aiztures neitrālajā pozīcijā.

Pozīcijai mazos apgriezienos (B) pavelciet rokturi uz separatora sānu plāksnes pusi.

Pozīcijai lielos apgriezienos (C) pavelciet rokturi prom no separatora sānu plāksnes.

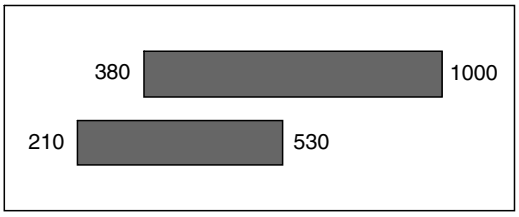
Lai pilnībā pieslēgtu piedziņu, var būt nepieciešams nedaudz pagriezt maināmos diskus, pārvietojot pārslēgšanas rokturi.

PIEZĪME: Pārliecinieties, ka pārnesumi ir pilnībā ieslēgti.

Mainot separatora apgriezienu skaitu, vairākas reizes IESLĒDZIET un IZSLĒDZIET jaudu, lai jauno ātruma diapazonu varētu atpazīt.

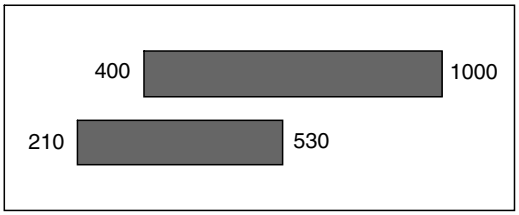
Ja ilgu laiku jāstrādā ar apgriezieniem, kas ir mazāki nekā 530 apgr./min, pārslēdziet mazus apgriezienus.

A—Rokturis
B—Mazu apgriezienu pozīcija (1)
C—Lielu apgriezienu pozīcija (2)



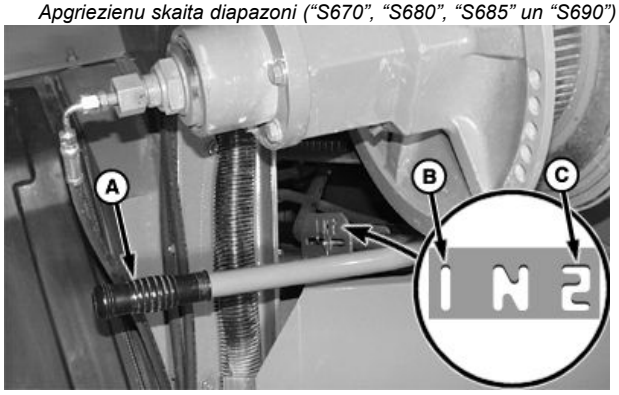
H96714 —UN—02JUN10

Apgriezienu skaita diapazoni (“S660”)



H96715 —UN—02JUN10

Apgriezienu skaita diapazoni (“S670”, “S680”, “S685” un “S690”)



H96936 —UN—17JUN10

“Posi-Torq” ir Deere & Company preču zīme.

OUO6075,0001527 -25-18JUN13-1/1

Separatora piedziņas diska attālums – regulēšana.

SVARĪGI: Ja attālums ir lielāks par 10 mm (3/8 in.), tas ierobežo diska kustību. Ja piedziņa tiek darbināta mainīgās piedziņas diapazona augšējā daļā, var rasties jebkura no šīm kļūdām:

- **Siksnas izstiepšanās vai bojājums**
- **Gultņa vai vārpstas bojājumi**

Ja attālums ir mazāks par 6 mm (1/4 in.), tas ierobežo vilces noteikšanu. Ja piedziņa tiek darbināta mainīgā diapazona apakšējā daļā, var rasties jebkura no šīm kļūdām:

- **Siksnas bojājums**
- **Siksnas izslīdēšana**

Ja nav iespējams sasniegt lielu ātrumu, strādājot variatora augstākajā diapazonā vai izslīd siksna, strādājot variatora zemākajā diapazonā, pārbaudiet, vai nav nepareizs attālums. Lai nodrošinātu labāko veiktspēju, iestatiet attālumu atbilstoši specifikācijai.

Tehniskie dati

Diski—Atstarpe..... 8 mm ±2 mm
(5/16 colla ±1/16 colla)

Kad separators ir ieslēgts, iestatiet separatora piedziņu uz vismazāko ātrumu, ļaujot piedzītajiem diskiem aizvērties.

⚠ UZMANĪBU: APTURIET motoru, ieslēdziet stāvbremzi un izņemiet aizdedzes atslēgu.

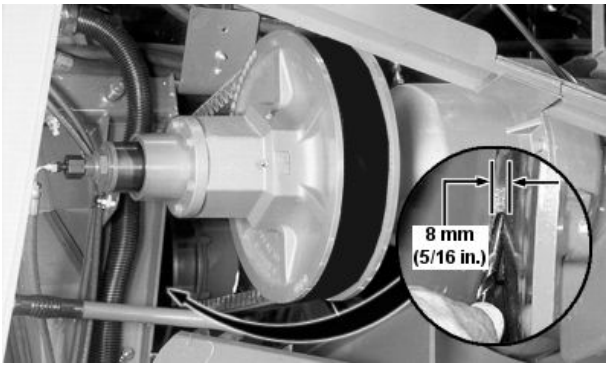
Atskrūvēt galvskrūves (A), kas atrodas ap transmisiju.

PIEZĪME: Pārslēdziet transmisijas korpusu neitrālajā, lai pareizi ievietotu siksnu starp diskiem. Manuāli grieziet diskus, regulējot savilcēju.

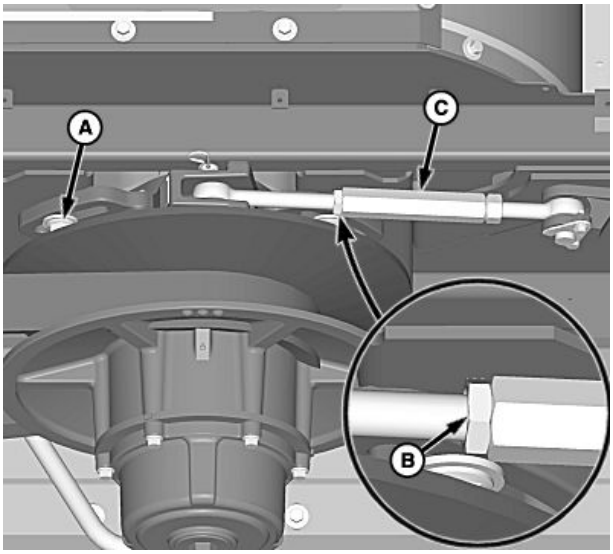
Atskrūvējiet uzgriezni (B) un regulējiet savilcēju (C), lai iegūtu noteikto attālumu starp piedziņas diskiem.

Tehniskie dati

Diski—Atstarpe..... 8 mm
(5/16 colla)



H75081 —UN—07FEB03



H101227 —UN—26APR11

A—Galvskrūves (4 gab.)
B—Uzgrieznis
C—Savilcējs

Pievelciet uzgriezni (B) un galvskrūves (A).

Pārslēdziet transmisiju vēlamajā ātruma diapazonā.

OUO6075,0000BE3 -25-27APR11-1/1

Separatora variatora piedziņas siksna – maiņa

Kad separators ir ieslēgts, iestatiet separatora piedziņu uz vismazāko ātrumu, ļaujot piedzītajiem diskiem aizvērties.

⚠ UZMANĪBU: APTURIET motoru, ieslēdziet stāvbremzi un izņemiet aizdedzes atslēgu.

Pārslēdziet transmisiju neitrālajā pozīcijā.

Atvienojiet šļūteni (A) no rotējošā hidrauliskā savienojuma, izmantojot divas uzgriežņu atslēgas.

Notīriet un noņemiet aizbāzni (B), lai likvidētu smērvielas tvertnes vakuumu.

Pilnībā atveriet piedziņas diskus.

PIEZĪME: Pēc nepieciešamības noņemiet aizsargapvalkus, lai piekļūtu separatora variatora piedziņas siksnai.

Atskrūvēt galvskrūves (C), kas atrodas ap transmisiju.

Atskrūvējiet uzgriezni (D) un regulējiet savilcēju (E), lai pārvietotu transmisiju un disku komplektu uz kreiso pusi.

Noņemiet un nomainiet siksnu. Grieziet grieztuves ar roku, lai ievietotu siksnu.

Grieziet grieztuves un regulējiet savilcēju, lai iegūtu noteikto attālumu starp piedziņas diskiem.

Tehniskie dati

Diski—Atstarpe..... 8 mm (5/16 colla)

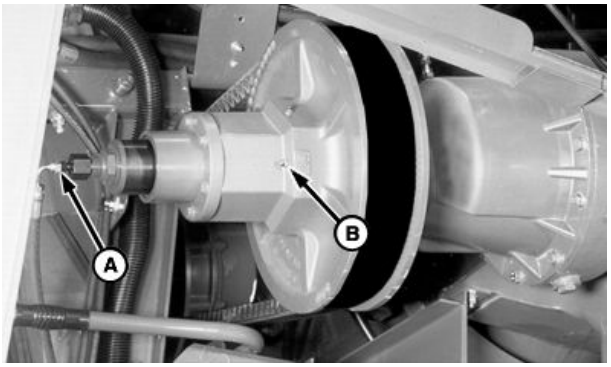
Pievelciet uzgriezni (D) un galvskrūves (C).

PIEZĪME: Montējiet aizsargapvalkus, kurus iepriekš noņēmāt, lai piekļūtu separatora variatora piedziņas siksnai.

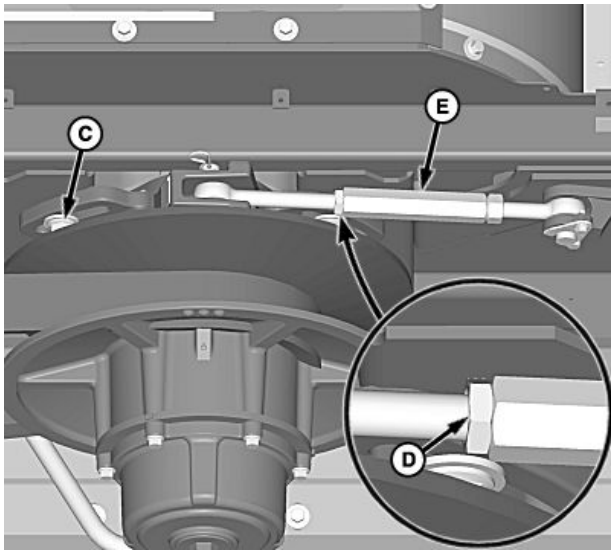
Uzstādiet piedziņas diska aizbāzni (B) un hidrauliskās sistēmas šļūteni (A).

Pārslēdziet transmisiju vēlamajā ātruma diapazonā.

Iedarbiniet motoru un ieslēdziet separatoru. Vairākas reizes pārvietojiet variatoru pa visu režīmu diapazonu. Izslēdziet separatora piedziņu.



H101228 —UN—26APR11



H101229 —UN—26APR11

A—Caurule
B—Spraudnis
C—Galvskrūves (4 gab.)
D—Uzgrieznis
E—Savilcējs

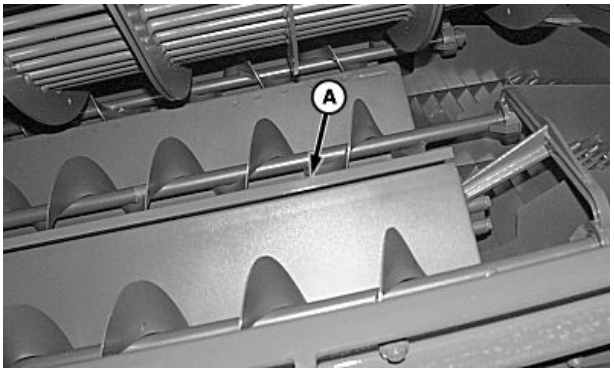
PIEZĪME: Pārbaudiet atstarpi starp diskiem pēc vairāku stundu darba un noregulējiet, ja nepieciešams.

OUO6075,0000BE4 -25-27APR11-1/1

Gliemežtransportiera renes sadalītāji

Lai novērstu lielus sēklu zudumus vai lai novērstu materiāla uzkrāšanos vienā pusē, veicot ražas novākšanu kalnainā apvidū, pārvietojiet gliemežtransportiera renes sadalītāju (A) uz augšējo pusi.

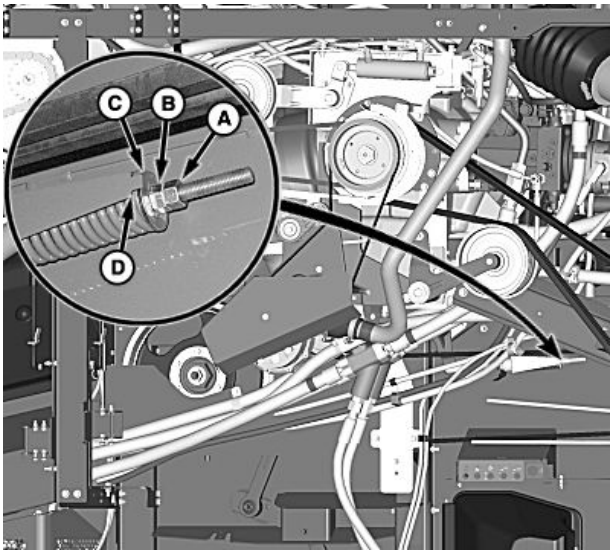
A—Gliemežtransportiera renes sadalītāji



H83545 —UN—20MAY05

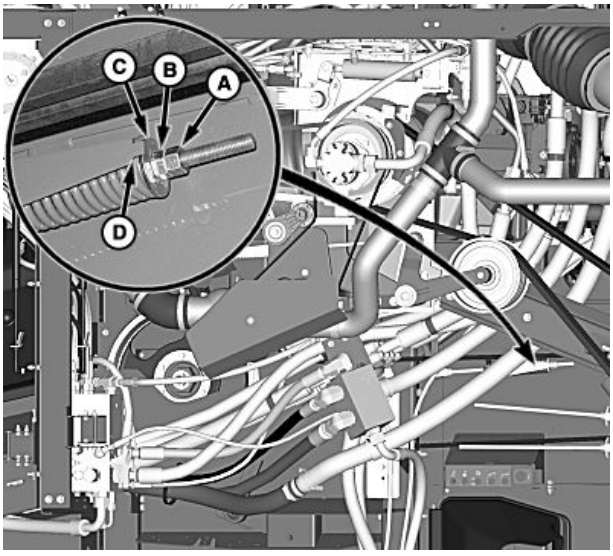
OUO6075,0000755 -25-20MAR07-1/1

Atdalīšanas kuļstieņa siksna: regulēšana



H108263 —UN—18JUN13

"S660" un "S670"



H108264 —UN—18JUN13

"S680", "S685" un "S690"

A—Uzgrieznis

B—Uzgrieznis

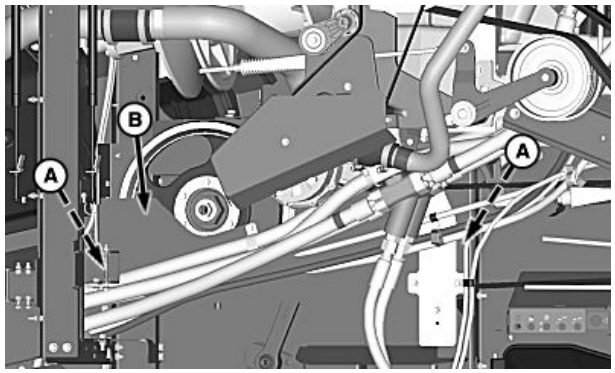
C—Paplāksne
D—Mērierīce

⚠ UZMANĪBU: APTURIET dzinēju, ieslēdziet stāvbremzi un izņemiet aizdedzes atslēgu.

Atskrūvējiet uzgriezni (A) un pievelciet uzgriezni (B), līdz paplāksne (C) atrodas starp mērierīces (D) galu un pakāpiena apakšu. Pievelciet kontruzgriezni.

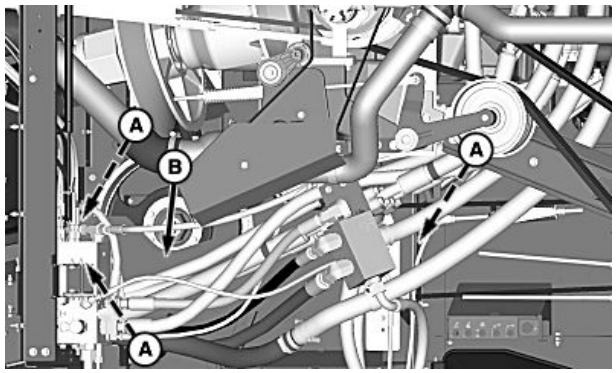
OUO6075,0001528 -25-18JUN13-1/1

Atdalīšanas kuļstieņa siksna: maiņa



H108265 —UN—18JUN13

"S660" un "S670"



H108266 —UN—18JUN13

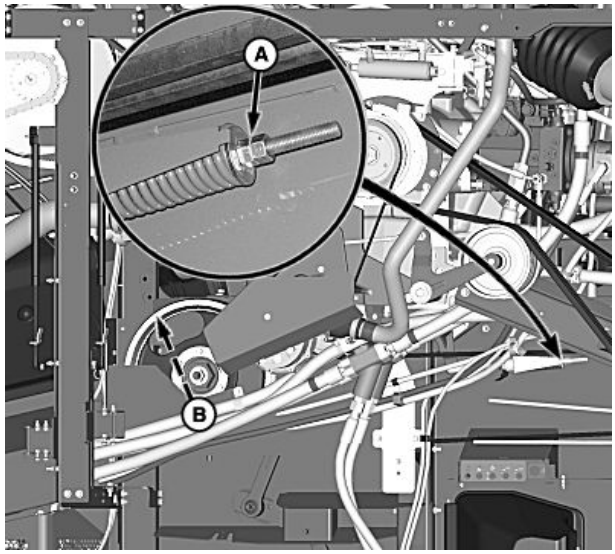
"S680", "S685" un "S690"

A—Galvskrūves **B—Aizsargapvalks**

⚠ UZMANĪBU: APTURIET dzinēju, ieslēdziet stāvbremzi un izņemiet aizdedzes atslēgu.

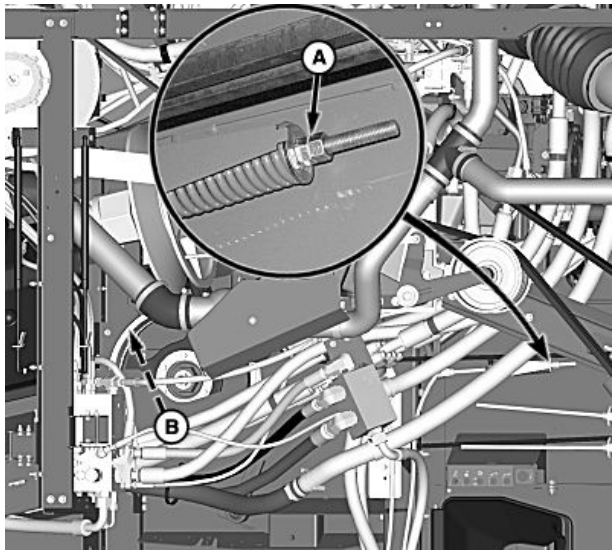
Noņemiet galvskrūves (A) un aizsargu (B) no mašīnas aizmugures kreisās puses.

OUO6075,0001529 -25-18JUN13-1/8



H108267 —UN—18JUN13

"S660" un "S670"



H108268 —UN—18JUN13

"S680", "S685" un "S690"

A—Uzgriežņi **B—Atdalītāja bītera siksna**

Atskrūvējiet uzgriežņus (A) un noņemiet siksnu (B) no skriemeļa.

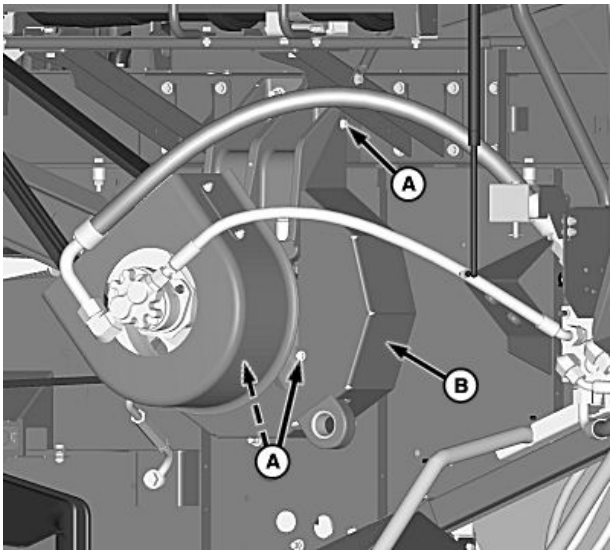
Turpinājums nākamajā lappusē

OUO6075,0001529 -25-18JUN13-2/8

Ar izkliedētāju aprīkotas mašīnas

Atskrūvējiet galvskrūves (A) un aizsargu (B).

A—Galvskrūves **B—Aizsargapvalks**



H99547 —UN—05JAN11

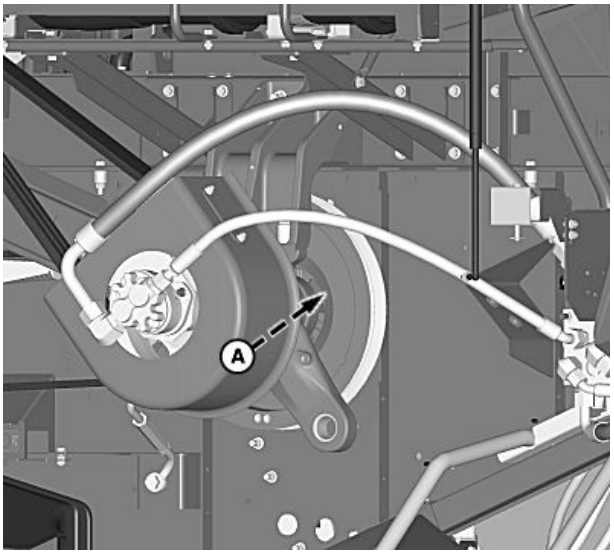
OUO6075,0001529 -25-18JUN13-3/8

Noņemiet un izmetiet siksnu (A) no vārpstas.

Uzstādiet maiņas atdalīšanas kuļstieņa siksnu uz vārpstas.

Atkal uzstādiet iepriekš noņemtos aizsargus un galvskrūves.

A—Atdalītāja bītera siksna

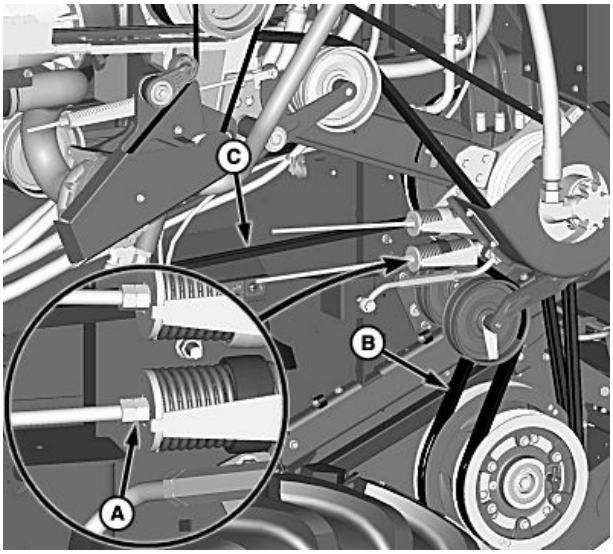


H100562 —UN—03MAR11

Turpinājums nākamajā lappusē

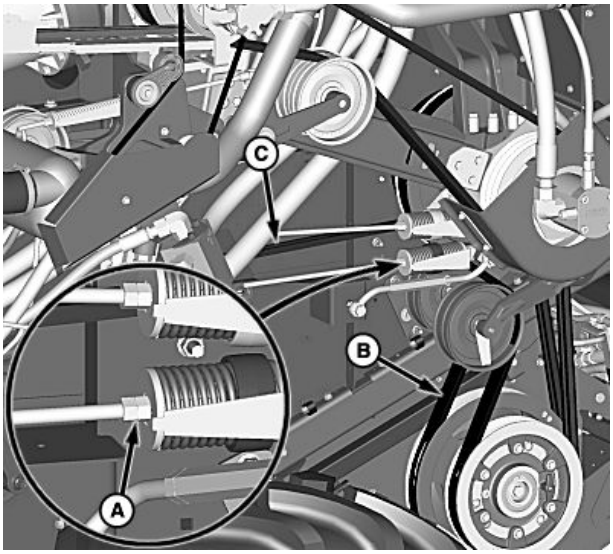
OUO6075,0001529 -25-18JUN13-4/8

Ar smalcinātāju aprīkotas mašīnas



H108269 —UN—18JUN13

"S660" un "S670"



H108270 —UN—18JUN13

"S680", "S685" un "S690"

A—Uzgriežņi
B—Iekšējā smalcinātāja piedziņas siksna
C—Atdalītāja bītera siksna

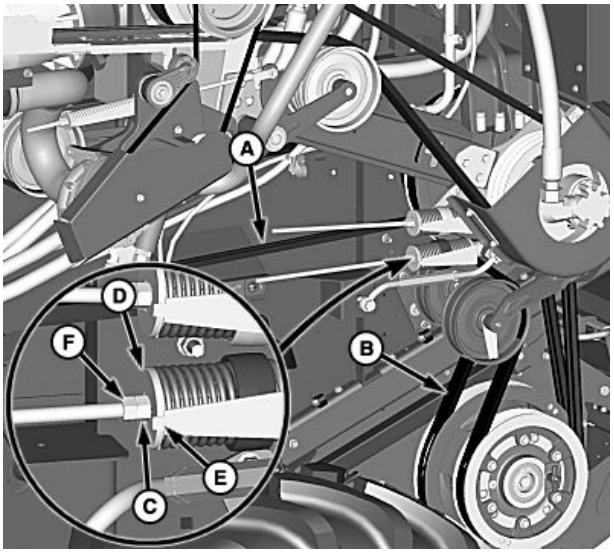
Pilnībā paceliet smalcinātāja bloku, izmantojot slēdzi uz kreisās puses sānu plāksnes, un noņemiet aizsargus.

PIEZĪME: Pirms nospriegotāju uzgriežņu atskrūvēšanas marķējiet to izvietojumu, lai atvieglotu montāžu.

Atlaidiet uzgriežņus (A) un noņemiet iekšējo siksnu (B) no diska.

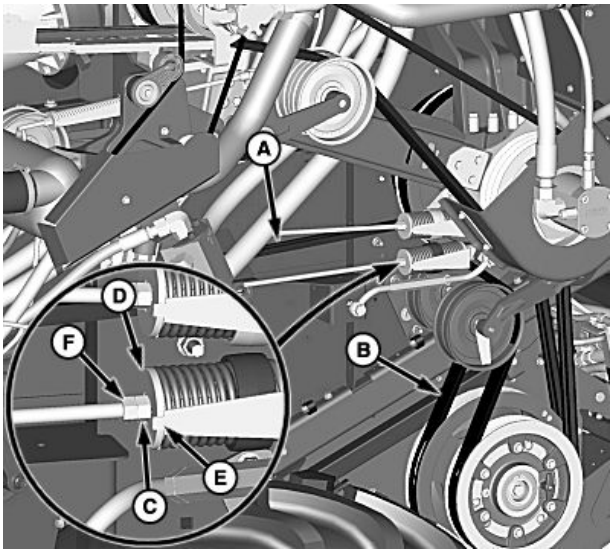
Noņemiet un izmetiet siksnu (A) no smalcinātāja vārpstas.

Turpinājums nākamajā lappusē



H108271 —UN—18JUN13

"S660" un "S670"



H108272 —UN—18JUN13

"S680", "S685" un "S690"

A—Atdalītāja bītera siksna
B—Iekšējā smalcinātāja piedziņas siksna
C—Uzgrieznis
D—Paplāksne
E—Mērierīce
F—Uzgrieznis

Uzstādiet maiņas atdalīšanas kuļstieņa siksnu (A) uz smalcinātāja vārpstas.

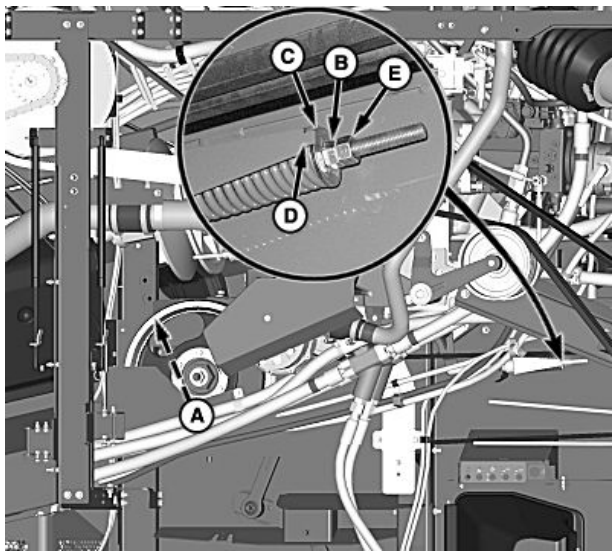
Montējiet iekšējo siksnu (B) un pārliecinieties, ka siksna ir izlīdzināta ar diskiem.

Pilnībā nolaidiet smalcinātāja bloku, izmantojot slēdzi uz kreisās puses sānu plāksnes.

Pievelciet uzgriezni (C), līdz paplāksne (D) atrodas starp mērierīces (E) galu un pakāpiena apakšu. Pievelciet kontruzgriezni (F).

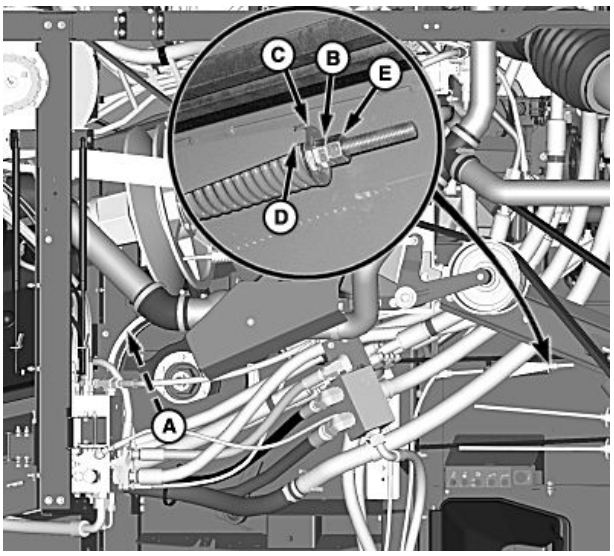
Uzstādiet iepriekš noņemtos smalcinātāja aizsargus.

Turpinājums nākamajā lappusē



H108273 —UN—18JUN13

"S660" un "S670"



H108274 —UN—18JUN13

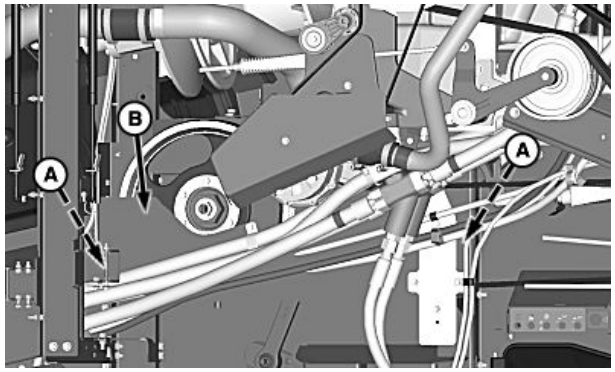
"S680", "S685" un "S690"

A—Atdalītāja bītera siksna
B—Uzgrieznis
C—Paplāksne
D—Mērierīce
E—Uzgrieznis

Uzstādiet atdalīšanas kuļstieņa siksnu (A) uz diska.

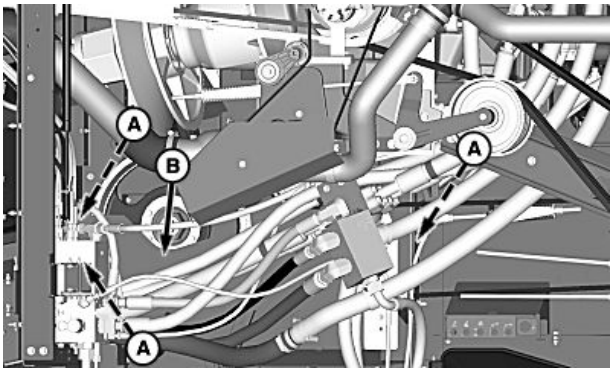
Pievelciet uzgriezni (B), kamēr paplāksne (C) atrodas starp mērierīces (D) galu un pakāpiena apakšu. Pievelciet kontruzgriezni (E).

OUO6075,0001529 -25-18JUN13-7/8



H108265 —UN—18JUN13

"S660" un "S670"



H108266 —UN—18JUN13

"S680", "S685" un "S690"

A—Galvskrūves
B—Aizsargapvalks

Montējiet aizsargu (B) un nostipriniet to ar galvskrūvēm (A).

OUO6075,0001529 -25-18JUN13-8/8

Atdalītāja bīters: spārnu maiņa (“S660” un “S670”)

⚠ UZMANĪBU: APTURIET dzinēju, ieslēdziet stāvbremzi un izņemiet aizdedzes atslēgu.

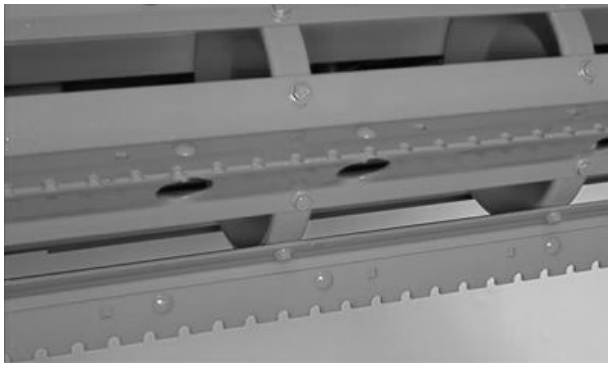
PIEZĪME: Bītera spārnus var apgriezt, lai varētu turpināt lietošanu.

Bītera spārnus var nomainīt nedemontējot bīteru.

Demontējiet galvskrūves no spārna un noņemiet spārnu. Trīs spārni ir pievienoti ar galvskrūvēm un trīs spārni ir pievienoti ar galvskrūvēm, uzgriežņiem un paplāksnēm.

Nomainiet spārnu un pievelciet uzgriežņus vai galvskrūves atbilstoši specifikācijai.

Demontējiet un nomainiet nodiluma sloksnes, ja nepieciešams. Pievelciet galvskrūves atbilstoši specifikācijai.



H54675 —UN—13MAY99

Tehniskie dati

Galvskrūves—Vērpes moments	70 Nm (52 lb-ft)

OUO6075,0000E99 -25-07FEB12-1/1

Standarta atdalīšanas kuļstienis: spārnu maiņa (“S680”, “S685” un “S690”)

⚠ UZMANĪBU: APTURIET dzinēju, ieslēdziet stāvbremzi un izņemiet aizdedzes atslēgu.

PIEZĪME: Spārnus var apgriezt, lai paildzinātu to kalpošanas mūžu.

Atdalīšanas kuļstieņa spārnus un nodiluma sloksnes var nomainīt, nenoņemot atdalīšanas kuļstieni. Nomaniet atdalīšanas spārnus komplektā pa diviem un vienu otram pretī, lai saglabātu pareizu balansu.

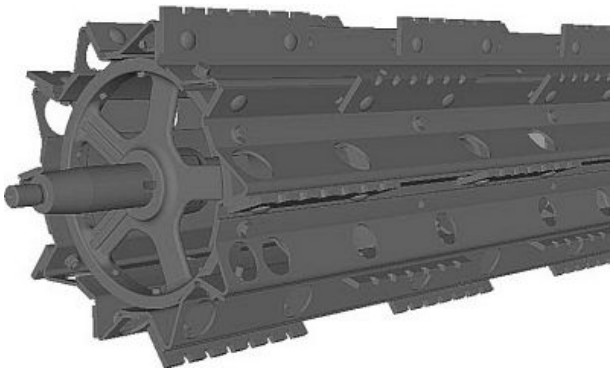
PIEZĪME: Ja atdalīšanas kuļstienis tiek noņemts no mašīnas vai tam veikta apkope, pirms spārnu nostiprināšanas pievelciet skavas skrūves. Pievelciet galvskrūves atbilstoši specifikācijai.

Izskrūvējiet apaļgalvas skrūves (A) un pēc vajadzības nomainiet atdalīšanas kuļstieņa nodiluma sloksnes (B). Pievelciet apaļgalvas skrūves atbilstoši specifikācijai.

Tehniskie dati	
Atdalīšanas kuļstieņa nodiluma sloksnes apaļgalvas skrūves—Griezes moments	70 Nm (52 mārciņas uz pēdu)

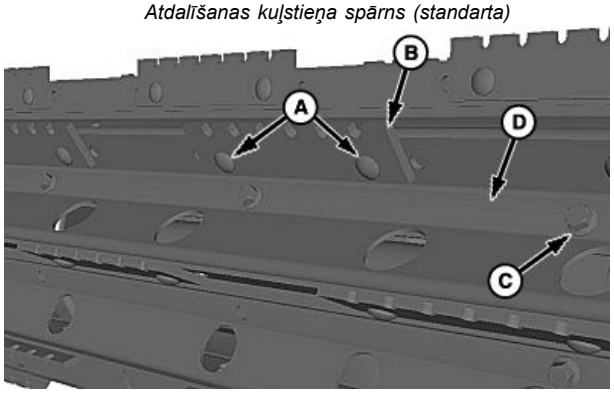
Izskrūvējiet galvskrūves (C) un nomainiet atdalīšanas kuļstieņa spārnus (D), ja nepieciešams. Pievelciet galvskrūves atbilstoši specifikācijai.

Tehniskie dati	
Atdalīšanas kuļstieņa spārna galvskrūves—Griezes moments	70 Nm (52 mārciņas uz pēdu)



H85626 —UN—27MAR06

Atdalīšanas kuļstieņa spārns (standarta)



H85627 —UN—27MAR06

Atdalīšanas kuļstieņa spārns (standarta)

A—Apaļgalvas skrūve(-s)
B—Atdalīšanas kuļstieņa nodiluma sloksne
C—Galvskrūves
D—Atdalīšanas kuļstieņa spārni

OUO6075,0001224 -25-09OCT12-1/1

Cietu graudu (rīsu) atdalīšanas bīters – spārnu maiņa

⚠ UZMANĪBU: APTURIET dzinēju, ieslēdziet stāvbremzi un izņemiet aizdedzes atslēgu.

Atdalīšanas kuļstieņa spārnus un nodiluma sloksnes var nomainīt, nenoņemot atdalīšanas kuļstieni. Nomaniet atdalīšanas spārnus komplektā pa diviem un vienu otram pretī, lai saglabātu pareizu balansu.

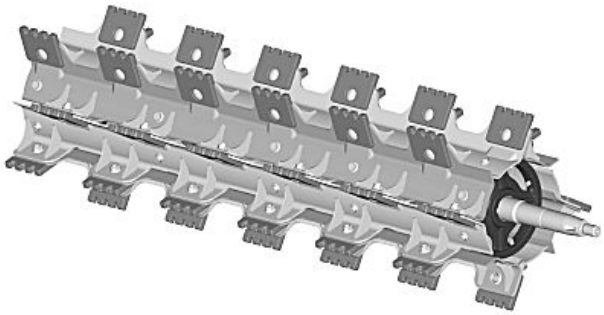
PIEZĪME: Ja atdalīšanas kuļstienis tiek noņemts no mašīnas vai tam veikta apkope, pirms spārnu nostiprināšanas pievelciet skavas skrūves. Pievelciet galvskrūves atbilstoši specifikācijai.

Izskrūvējiet apaļgalvas skrūves (A) un pēc vajadzības nomainiet atdalīšanas kuļstieņa nodiluma sloksnes (B). Pievelciet apaļgalvas skrūves atbilstoši specifikācijai.

Tehniskie dati	
Atdalīšanas kuļstieņa nodiluma sloksnes apaļgalvas skrūves—Griezes moments	104 N·m (77 lb.-ft.)

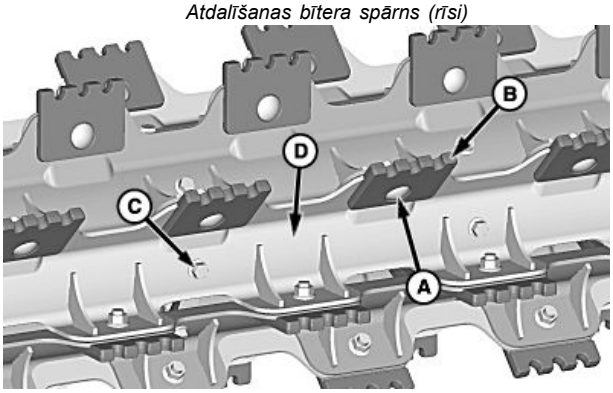
Izskrūvējiet galvskrūves (C) un nomainiet atdalīšanas kuļstieņa spārnus (D), ja nepieciešams. Pievelciet galvskrūves atbilstoši specifikācijai.

Tehniskie dati	
Atdalīšanas kuļstieņa spārna galvskrūves—Griezes moments	70 N·m (52 lb.-ft.)



H107173 —UN—06MAR13

Atdalīšanas bītera spārns (rīsi)



H107174 —UN—06MAR13

Atdalīšanas bītera spārns (rīsi)

A—Apaļgalvu skrūves
B—Atdalīšanas kuļstieņa nodiluma sloksne
C—Galvskrūves
D—Atdalīšanas kuļstieņa spārni

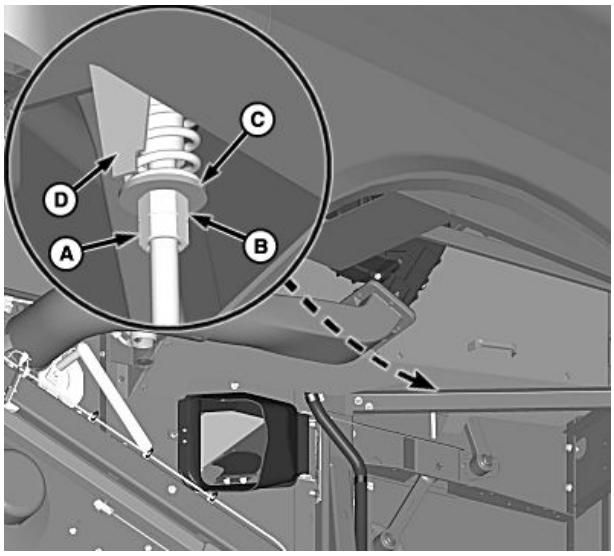
OUO6075,000140E -25-08MAR13-1/1

Pārneses kuļstieņa siksna (ja uzstādīta): regulēšana (“S670”, “S680”, “S685” un “S690”)

⚠ UZMANĪBU: APTURIET dzinēju, ieslēdziet stāvbremzi un izņemiet aizdedzes atslēgu.

Atskrūvējiet uzgriezni (A) un pievelciet uzgriezni (B), līdz paplāksne (C) atrodas starp mērierīces (D) galu un pakāpiena apakšu. Pievelciet kontruzgriezni.

A—Uzgrieznis
B—Uzgrieznis
C—Paplāksne
D—Mērierīce



H98549 —UN—12OCT10

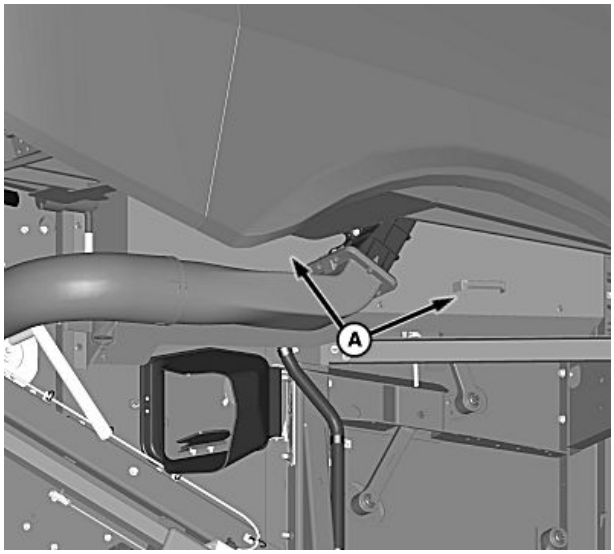
OUO6075,0001225 -25-09OCT12-1/1

Pārneses kuļstieņa siksna (ja uzstādīta): nomaiņa (“S670”, “S680”, “S685” un “S690”)

⚠ UZMANĪBU: APTURIET dzinēju, ieslēdziet stāvbremzi un izņemiet aizdedzes atslēgu.

Noņemiet galvskrūves un aizsargus no mašīnas aizmugures labās puses.

A—Aizsargi



H98550 —UN—12OCT10

Turpinājums nākamajā lappusē

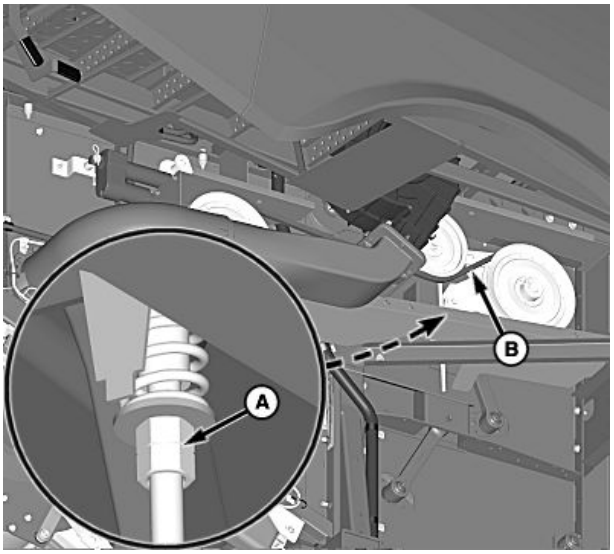
OUO6075,0001226 -25-09OCT12-1/2

Atskrūvējiet uzgriežņus (A) un noņemiet siksnu (B) no skriemeļa.

Uzlieciet maiņas siksnu un noregulējiet spriegotāju, līdz paplāksne atrodas starp mērierīces galu un pakāpiena apakšu. Pievelciet kontruzgriezni.

Montējiet aizsargus un nostipriniet ar galvskrūvēm.

A—Uzgriežņi **B—Pārneses kuļstieņa siksna**



H98551 —UN—12OCT10

OUO6075,0001226 -25-09OCT12-2/2

Pārneses kuļstienis (ja uzstādīts): spārnu nomaiņa (“S670”, “S680”, “S685” un “S690”)

⚠ UZMANĪBU: APTURIET dzinēju, ieslēdziet stāvbremzi un izņemiet aizdedzes atslēgu.

PIEZĪME: Spārnus var apgriezt, lai paildzinātu to kalpošanas mūžu.

Pārneses kuļstieņa spārnus un nodiluma sloksnes var nomainīt, nenoņemot pārneses kuļstieni. Nomaniet pārneses spārnus komplektā pa diviem un vienu otram pretī, lai saglabātu pareizu līdzsvaru.

PIEZĪME: Ja pārneses kuļstieni noņem no mašīnas vai tam veic apkopi, pirms spārnu nostiprināšanas pievelciet skavas skrūves. Pievelciet galvskrūves atbilstoši specifikācijai.

Izskrūvējiet apaļgalvas skrūves (A) un pēc vajadzības nomainiet pārneses kuļstieņa nodiluma sloksnes (B).

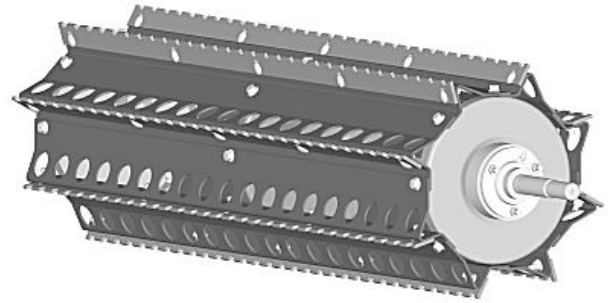
Noregulējiet pārneses kuļstieņa nodiluma sloksnes uz ārpusi līdz rievas (C) galam (kā parādīts attēlā).

Pievelciet apaļgalvas skrūves atbilstoši specifikācijai.

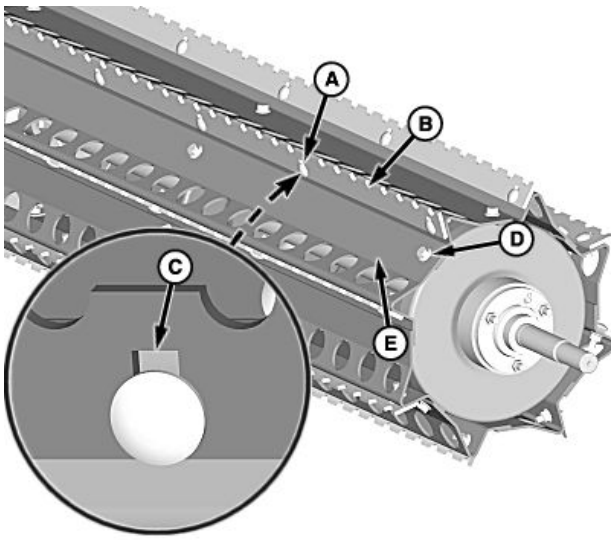
Tehniskie dati	
Pārneses kuļstieņa nodiluma sloksnes apaļgalvas skrūves—Griezes moments	79 Nm (58 mārciņas uz pēdu)

Izskrūvējiet galvskrūves (D) un nomainiet pārneses kuļstieņa spārnus (E), ja nepieciešams. Pievelciet galvskrūves atbilstoši specifikācijai.

Tehniskie dati	
Pārneses kuļstieņa spārnu galvskrūves—Griezes moments	79 Nm (58 mārciņas uz pēdu)



H98552 —UN—12OCT10



H98553 —UN—14OCT10

A—Apaļgalvas skrūve(-s)
B—Pārneses kuļstieņa nodiluma sloksne
C—Rieva
D—Galvskrūves
E—Pārneses kuļstieņa spārni

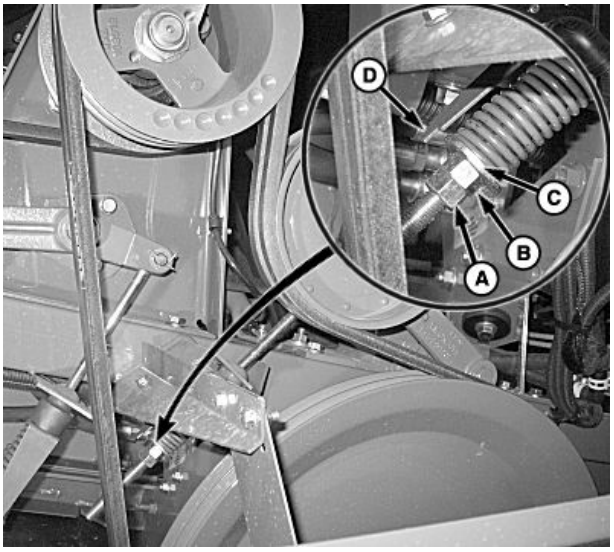
OUO6075,0001227 -25-09OCT12-1/1

Pretvārpstas labās puses priekšējā siksna – regulēšana

⚠ UZMANĪBU: APTURIET motoru, ieslēdziet stāvbremzi un izņemiet aizdedzes atslēgu.

Atskrūvējiet uzgriezni (B) un pievelciet uzgriezni (B), līdz paplāksne (C) atrodas starp mērierīces (D) galu un pakāpiena apakšu. Pievelciet kontruzgriežņus.

A—Uzgrieznis
B—Uzgrieznis
C—Paplāksne
D—Mērierīce



H96938 —UN—17JUN10

OUO6075,00007F8 -25-17JUN10-1/1

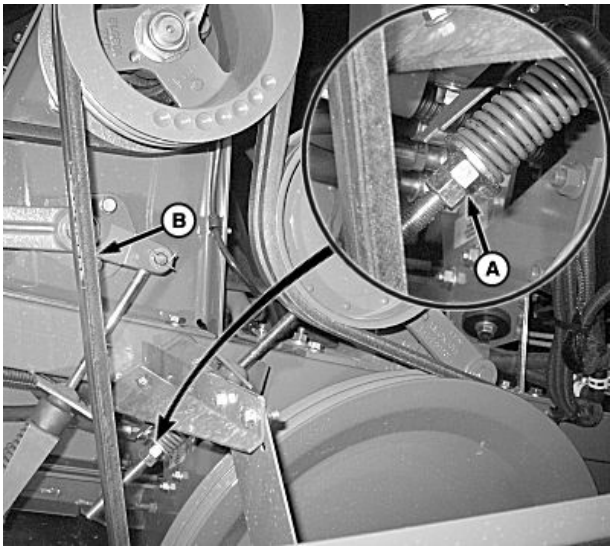
Labās puses priekšējā pretvārpstas siksna – maiņa

⚠ UZMANĪBU: APTURIET motoru, ieslēdziet stāvbremzi un izņemiet aizdedzes atslēgu.

Atlaidiet uzgriežņus (A) un noņemiet siksnu (B).

Uzlieciet maiņas siksnu un noregulējiet spriegotāju, līdz paplāksne atrodas starp mērierīces galu un pakāpiena apakšu. Pievelciet kontruzgriežņus.

A—Uzgriežņi
B—Labās puses priekšējā siksna



H96924 —UN—16JUN10

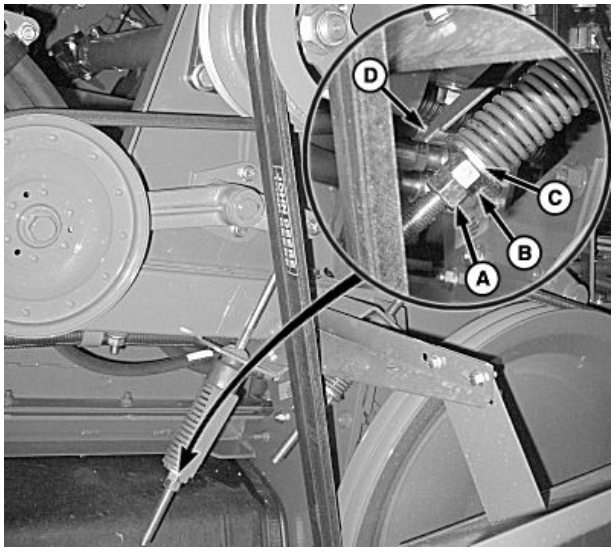
OUO6075,00007F9 -25-17JUN10-1/1

Pretvārpstas labās puses aizmugures siksna – regulēšana

⚠ UZMANĪBU: APTURIET motoru, ieslēdziet stāvbremzi un izņemiet aizdedzes atslēgu.

Atskrūvējiet uzgriezni (B) un pievelciet uzgriezni (B), līdz paplāksne (C) atrodas starp mērierīces (D) galu un pakāpiena apakšu. Pievelciet kontruzgriežņus.

A—Uzgrieznis
B—Uzgrieznis
C—Paplāksne
D—Mērierīce



H96939 —UN—17JUN10

OUO6075,00007FA -25-17JUN10-1/1

Labās puses aizmugures pretvārpstas siksna – maiņa

⚠ UZMANĪBU: APTURIET motoru, ieslēdziet stāvbremzi un izņemiet aizdedzes atslēgu.

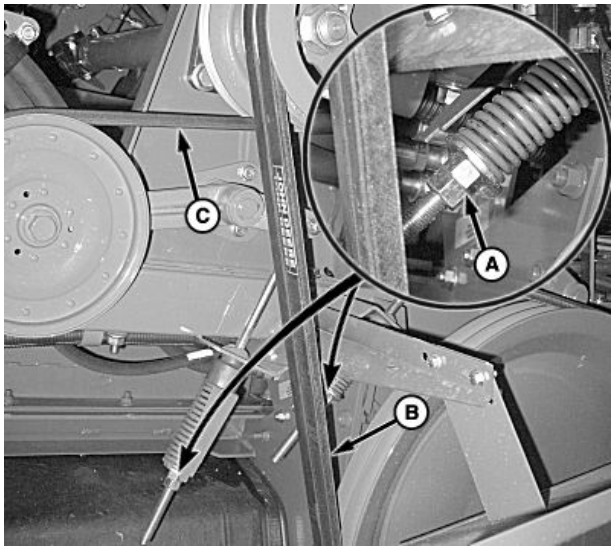
Atlaidiet uzgriežņus (A) un noņemiet labās puses priekšējo pretvārpstas siksnu (B).

Atlaidiet uzgriežņus (A) un noņemiet aizmugures pretvārpstas siksnu (B).

Uzlieciet maiņas siksnu un noregulējiet spriegotāju, līdz paplāksne atrodas starp mērierīces galu un pakāpiena apakšu.

Montējiet priekšējo pretvārpstas siksnu un noregulējiet spriegotāju, līdz paplāksne atrodas starp mērierīces galu un pakāpiena apakšu.

A—Uzgriežņi
B—Priekšējā pretvārpstas siksna
C—Aizmugures pretvārpstas siksna



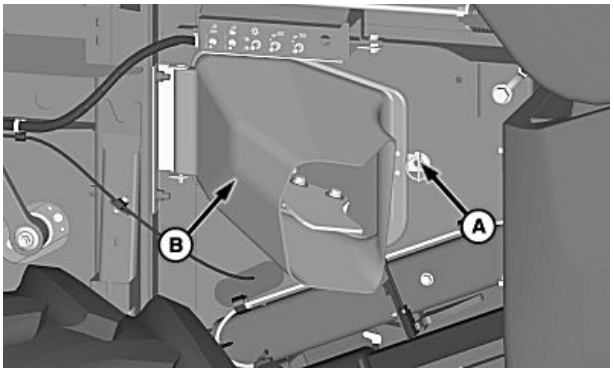
H96940 —UN—17JUN10

OUO6075,00007FB -25-22JUN10-1/1

Tīrīšanas galda gaisa lūkas

Lai atvērtu gaisa lūku (B), noņemiet ātrās fiksācijas tapu (A). Gaisa lūku atvēršana ļauj operatoram paskatīties uz tīrīšanas galda zonu, regulējot pelavu atdalītāju vai sietu, vai pārbaudot tīrīšanas galda zonu.

A—Ātrās fiksācijas tapa **B—Gaisa lūkas**



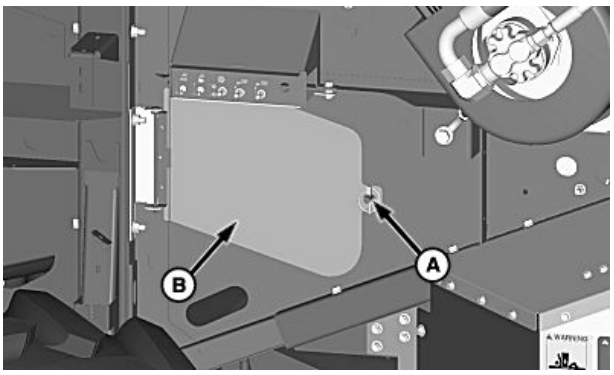
H96942 —UN—14SEP10

OUO6075,00007FC -25-14SEP10-1/1

Graudu attīrītāja pieejas lūkas vāks (mašīnas ar izkliedētāju)

Lai atvērtu pieejas lūkas vāku (B), noņemiet ātrās fiksācijas tapu (A). Pieejas lūku atvēršana ļauj operatoram aplūkot tīrīšanas galda zonu, regulējot pelavu atdalītāju vai sietu, vai pārbaudot tīrīšanas galda zonu.

A—Ātrās fiksācijas tapa **B—Pieejas lūka**



H102245 —UN—15JUN11

OUO6075,0000CA7 -25-16JUN11-1/1

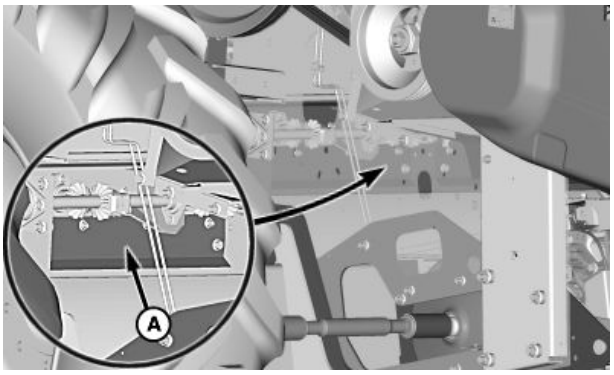
Tīrīšanas galda gliemežtransportiera zobrati: manuālās tīrīšanas lūka (ja uzstādīta)

⚠ UZMANĪBU: APTURIET dzinēju, ieslēdziet stāvbremzi un izņemiet aizdedzes atslēgu.

Ļauj operatoram iztīrīt un pārbaudīt tīrīšanas galda gliemežtransportiera piedziņas zonu.

Izskrūvējiet galvskrūves no tīrīšanas lūkas (A), lai varētu iztīrīt telpu.

A—Tīrīšanas lūka



H102538 —UN—29JUN11

OUO6075,0000CBD -25-29JUN11-1/1

Tīrīšanas galda gliemežtransportiera mehānisms – tīrīšanas lūka (ja ietilpst aprīkojumā)

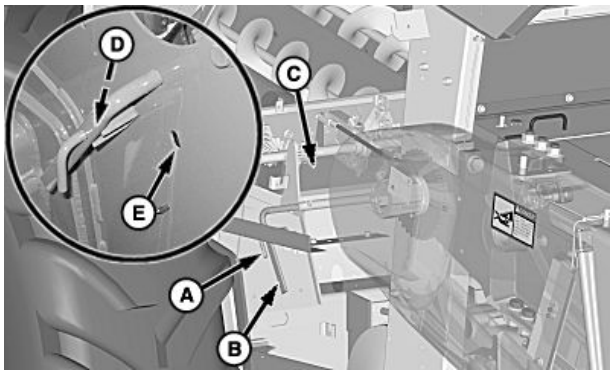
⚠ UZMANĪBU: APTURIET dzinēju, ieslēdziet stāvbremzi un izņemiet aizdedzes atslēgu.

Ļauj operatoram iztīrīt un pārbaudīt tīrīšanas galda gliemežtransportiera piedziņas zonu.

Izvelciet bloķēšanas tapu (A) un pārvietojiet rokturi (B), lai atvērtu vai aizvērtu tīrīšanas lūku (C).

Pārvietojiet rokturi vēlamajā pozīcijā:

- Aizvērta pozīcija (D)
- Atvērta pozīcija (E)



H95822 —UN—24MAR10

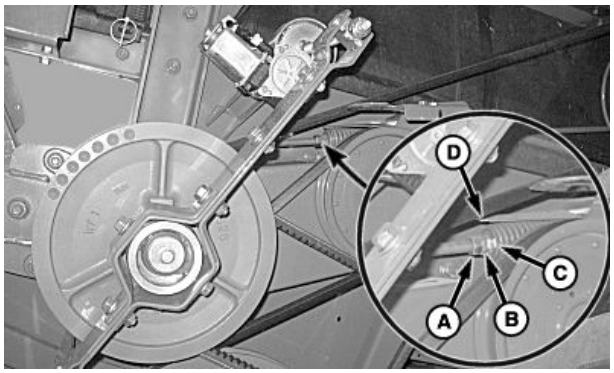
A—Bloķēšanas tapa
B—Rokturis
C—Tīrīšanas lūka
D—Aizvērta pozīcija
E—Atvērta pozīcija

OUO6075,0000F8B -25-09FEB12-1/1

Galda, ventilatora un gliemežtransportiera siksna – regulēšana

⚠ UZMANĪBU: APTURIET motoru, ieslēdziet stāvbremzi un izņemiet aizdedzes atslēgu.

Atskrūvējiet uzgriezni (B) un pievelciet uzgriezni (B), līdz paplāksne (C) atrodas starp mērierīces (D) galu un pakāpiena apakšu. Pievelciet kontruzgriežņus.



H96944 —UN—17JUN10

Aizsargs noņemts labākai redzamībai

A—Uzgrieznis
B—Uzgrieznis
C—Paplāksne
D—Mērierīce

OUO6075,00007FD -25-17JUN10-1/1

Galda ventilatora un gliemežtransportiera siksna – maiņa

⚠ UZMANĪBU: APTURIET motoru, ieslēdziet stāvbremzi un izņemiet aizdedzes atslēgu.

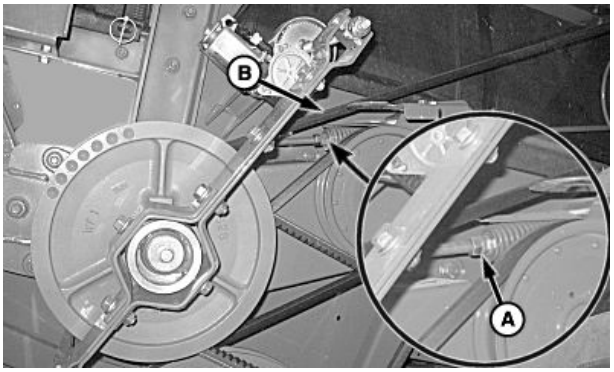
Noņemiet labās puses priekšējās pretvārpstas siksnu un notīriet ventilatora variatora piedziņas siksnas.

Atlaidiet uzgriežņus un noņemiet galda, ventilatora un gliemežtransportiera piedziņas siksnu (B).

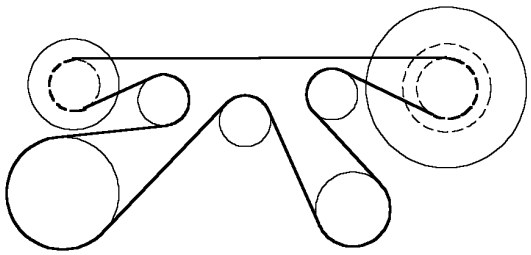
Uzlieciet maiņas siksnu un noregulējiet spriegotāju, līdz paplāksne atrodas starp mērierīces galu un pakāpiena apakšu.

Montējiet priekšējo pretvārpstas siksnu, tīrīšanas ventilatora variatora piedziņas siksnu un noregulējiet spriegotājus, līdz paplāksne atrodas starp mērierīces galu un pakāpiena apakšu.

A—Uzgriežņi **B—Siksna**



H96943 —UN—17JUN10



H54683 —UN—17MAY99

Siksnas izvietojums

OUO6075,00007FE -25-17JUN10-1/1

Tīrītāja ventilatora siksna – maiņa

Iedarbiniet mašīnu, ieslēdziet separatoru un darbiniet ventilatoru ar maksimāliem apgriezieniem.

Izslēdziet separatoru, APTURIET motoru un izņemiet atslēgu.

⚠ UZMANĪBU: APTURIET motoru, ieslēdziet stāvbremzi un izņemiet aizdedzes atslēgu.

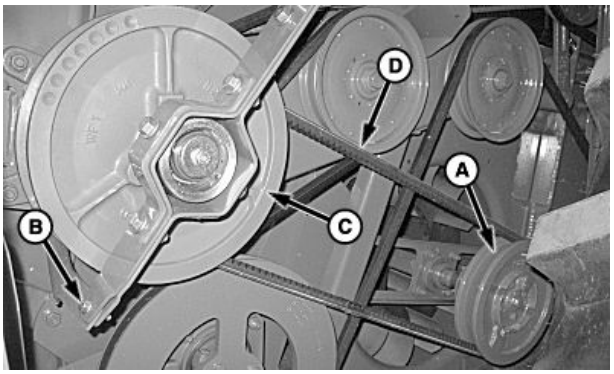
Ar ķīli atveriet apakšējo disku (A), līdz tas atrodas pilnīgi atvērtā pozīcijā.

Atvienojiet atbalsta sviras (B) un pagrieziet sviras prom.

Demontējiet augšējo disku (C) un pārvelciet siksnu (D) pāri apakšējam diskam.

Uzstādiet rezerves siksnu, noņemiet ķīli un pievienojiet atbalsta plecus.

Pārbaudiet tīrīšanas ventilatora apgriezienu noregulējumu.



H96945 —UN—17JUN10

A—Apakšējais šķīvis **C—Augšējais disks**
B—Atbalsta pleci **D—Siksna**

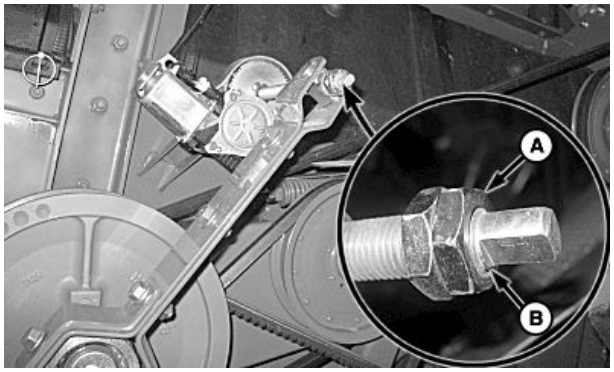
OUO6075,00007FF -25-17JUN10-1/1

Tīrīšanas ventilatora pievads – regulēšana

⚠ UZMANĪBU: APTURIET motoru, ieslēdziet stāvbremzi un izņemiet aizdedzes atslēgu.

PIEZĪME: Tīrīšanas ventilatora minimālais/maksimālais ātrums tiek kontrolēts elektroniski; atdures skrūves nodrošina piedziņas aizsardzību nepareiza elektroniska ātruma iestatījuma gadījumā, un tās ir nepieciešams uzstādīt kā norādīts.

Pārliecinieties, ka skrūves (A) vītnes galā ir saspiestas kopā (B), kā tas ir parādīts.



H96946 —UN—17JUN10

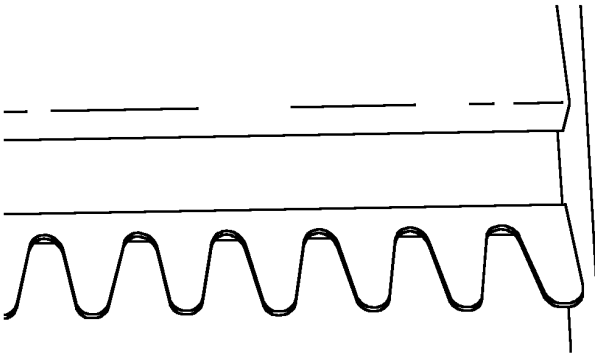
A—Uzgriežņi **B—Vītņu gals**

OUO6075,0000800 -25-17JUN10-1/1

Dziļo zobu priekšējais pelavu atdalītājs

Dziļo zobu priekšējais pelavu atdalītājs ir fiksēts un iestatīts uz 24 mm (15/16 in.).

Graudu materiāls, kas virzās caur priekšējo pelavu atdalītāju, tiek padots uz pelavu atdalītāju tālākai tīrīšanai.



H54528 —UN—01APR99

OUO6075,0000766 -25-22APR08-1/1

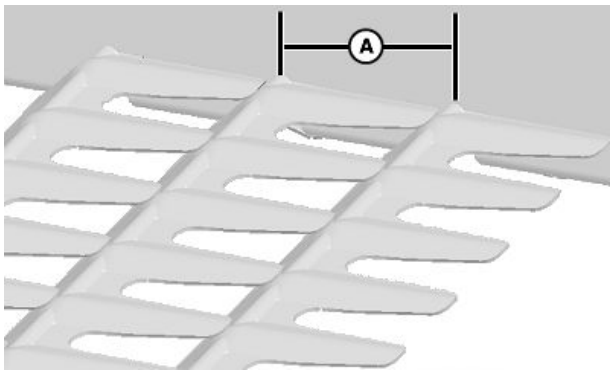
Pelavu atdalītājs un siets – mērīšana

Žalūziju garums

Mašīnas var aprīkot ar divu dažādu veidu pelavu atdalītājiem un sietiem.

- **Dziļo zobu** pelavu atdalītājs un siets.
- **Vispārīgas lietošanas** pelavu atdalītājs un siets.

Pareizs pelavu atdalītāja un sieta žalūziju garuma izmērīšanas veids ir no vada līdz vadam (A), kā parādīts attēlā. To var izmantot, lai noteiktu, vai ir uzstādīts dziļo zobu vai vispārīgas lietošanas pelavu atdalītājs vai siets.



H89699 —UN—21AUG07

A—No vada līdz vadam

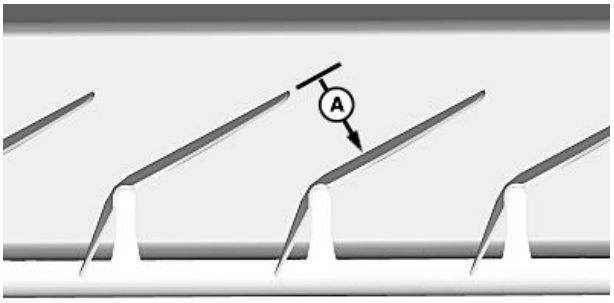
Turpinājums nākamajā lappusē

OUO6075,0001367 -25-18DEC12-1/2

Žalūziju attālums

PIEZĪME: Vienmēr aizveriet pelavu sieta/sieta žalūzijas aiz vēlamā iestatīšanas punkta, un pēc tam atveriet žalūzijas līdz vēlamajam iestatīšanas punktam, lai mazinātu brīvgājienu.

Pareizs pelavu atdalītāja un sieta žalūziju attāluma izmērīšanas veids ir no žalūzijas līdz žalūzijai (A), kā parādīts attēlā. To var izmantot, lai noteiktu, vai pelavu sieta un sieta attālums atbilst iestatījumam, kas redzams rokas balsta displejā.



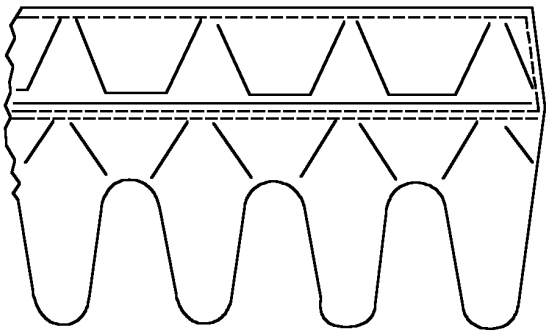
H92974 —UN—03OCT08

A—No žalūzijas līdz žalūzijai

OUO6075,0001367 -25-18DEC12-2/2

Vispārīgas lietošanas pelavu atdalītājs 29 mm (1-1/8 in.)

Vispārīgas lietošanas pelavu atdalītājs ir piemērots kukurūzai, sojas pupām, sorgo, maziem graudiem, eļļas sēklu graudiem, zālāju sēklām un daudzām speciālām kultūrām. Tas ieteicams sausos apstākļos un izturīgs pret kukurūzas vālīšu "durstīšanu" un sojas pupu, saulespuķu un sorgo stublājiem.



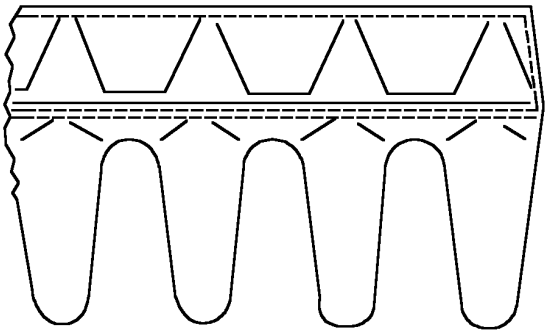
H54526 —UN—01APR99

OUO6075,0000767 -25-22AUG07-1/1

Dziļo zobu pelavu atdalītājs 41 mm (1-5/8 in.)

PIEZĪME: Nav ieteicams smalkiem graudiem, ēdamai kukurūzai vai popkornam

Dziļo zobu pelavu atdalītājs un dziļo zobu siets nodrošina papildu graudu atdalīšanas kapacitāti mitrās un garās kultūrās un lielu ražību un tīru graudu savākšanu kukurūzai un sojas pupām.

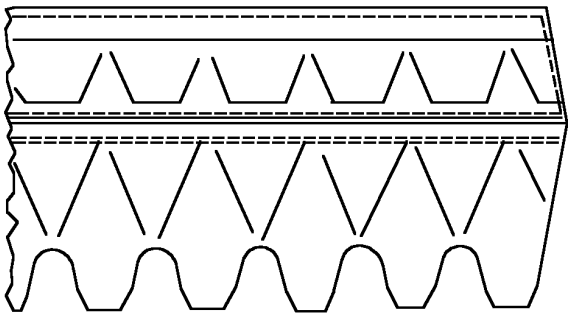


H58751 —UN—13JUL99

OUO6075,0000A1E -25-13OCT10-1/1

Vispārīgas lietošanas siets 29 mm (1–1/8 colla)

Šis siets ir piemērots lielākai daļai kultūru un daudzām īpašajām kultūrām.



H54527 —UN—01APR99

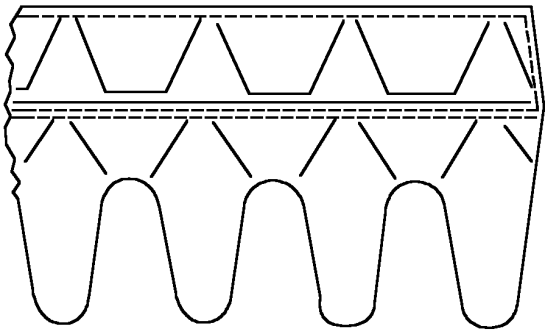
OUO6075,0000C9E -25-14JUN11-1/1

Dziļo zobu siets 29 mm (1-1/8 in.)

PIEZĪME: Nav ieteicams smalkiem graudiem, ēdamai kukurūzai vai popkornam

Dziļo zobu siets nodrošina papildu graudu atdalīšanu liela mitruma un lielas ražas kultūrām.

Lietojiet šos sietus kopā ar dziļo zobu pelavu atdalītāju, lai nodrošinātu lielu ražību un tīrus graudus novācot kukurūzu un sojas pupas.



H54526 —UN—01APR99

OUO6075,0000A20 -25-13OCT10-1/1

Pelavu atdalītāja/sietu regulēšanas slēdzis

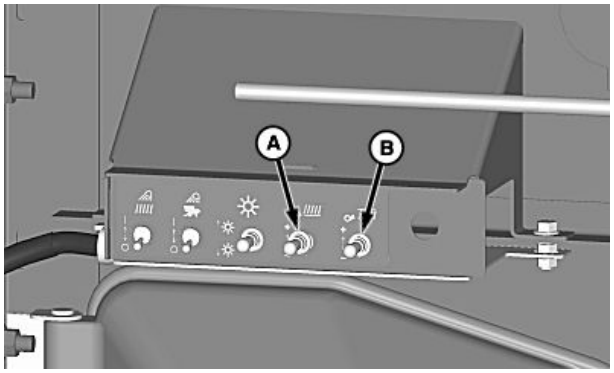
SVARĪGI: Pilnībā aizveriet pelavu atdalītāja/sieta aizbīdņus, lai izvairītos no aizbīdņu sabojāšanas pelavu atdalītāja/sieta noņemšanas laikā.

Pelavu atdalītāja noregulēšanas slēdzis (A) un sieta noregulēšanas slēdzis (B) atrodas mašīnas kreisajā pusē.

Pelavu atdalītāja regulēšanas slēdzis un sieta regulēšanas slēdzis ļauj operatoram atvērt vai aizvērt pelavu atdalītāju un sietu dažādās pozīcijās.

A—Pelavu atdalītāja iestatīšanas slēdzis

B—Sietu regulēšanas slēdzis



H97564 —UN—14SEP10

OUO6075,00007DC -25-21MAR11-1/1

Dubultās zonas regulēšanas aizmugures pelavu siets, regulēšana

UZMANĪBU: APTURIET motoru, ieslēdziet stāvbremzi un izņemiet atslēgu, lai novērstu nejaušu iedarbināšanu un personāla ievainojumus.

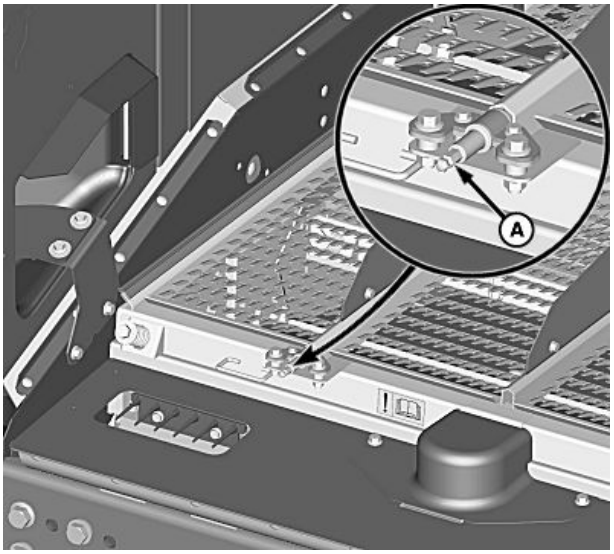
Paceliet salmu smalcinātāja un izkliedētāja mezglu.

Pagrieziet regulēšanas savienojumu (A) pulksteņrādītāja kustības virzienā, lai aizvērtu, un pretēji pulksteņrādītāja kustības virzienam, lai atvērtu pelavu sietu.

Vienmēr aizveriet pelavu sieta žalūzijas aiz vēlamā iestatīšanas punkta, un pēc tam atveriet žalūzijas līdz vēlamajam iestatīšanas punktam, lai mazinātu brīvgājienu.

PIEZĪME: Informāciju par ieteicamajiem dubultās zonas regulēšanas aizmugures pelavu sieta iestatījumiem skatiet sadaļā "Kultūraugiem atbilstīgi iestatījumi".

Izmēriet attālumu starp žalūzijām un pārbaudiet iestatījumu.



H106353 —UN—17DEC12

A—Regulēšanas savienojums

OUO6075,0001368 -25-25JAN13-1/1

Pelavu atdalītāju/sieta elementi – noņemšana un uzstādīšana

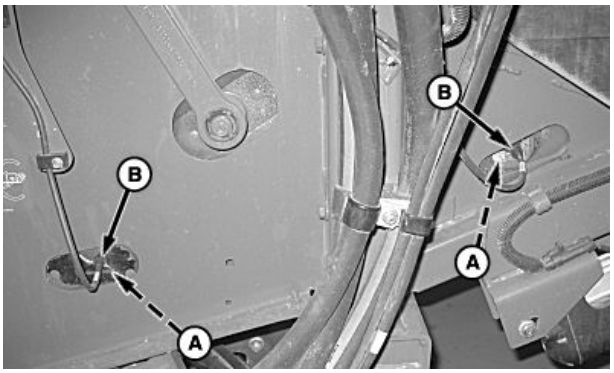
UZMANĪBU: APTURIET motoru, ieslēdziet stāvbremzi un izņemiet atslēgu, lai novērstu nejaušu iedarbināšanu un personāla ievainojumus.

SVARĪGI: Uzmanieties, lai nesabojātu pelavu atdalītāja/sieta elementus. Pirms mašīnas elementu noņemšanas pilnībā aizveriet pelavu atdalītāja/sieta aizbīdņus.

PIEZĪME: Lai noņemtu pelavu atdalītāja/sieta elementus, smalcinātājs vai izkliedētājs nav jānoņem (ja tie ir iekļauti aprīkojumā). Smalcinātājam vai izkliedētājam jābūt pilnībā paceltam.

Sieta noņemšana ir līdzīga pelavu atdalītāja noņemšanai.

1. Pirms elektrības vadu (B) atvienošanas jānoņem aptveres (A).



H100410 —UN—13JUN11

A—Aptvere

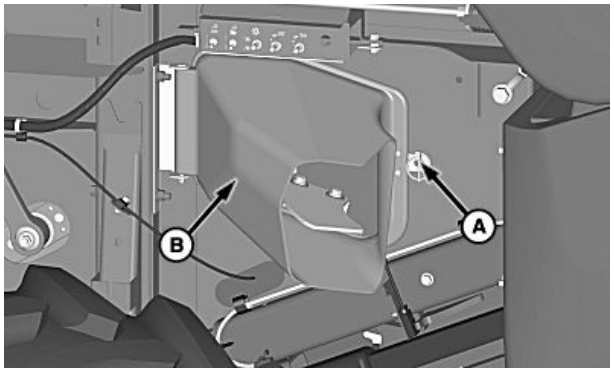
B—Pelavu atdalītāja/sieta vadojumi

Turpinājums nākamajā lappusē

OUO6075,0000B59 -25-13JUN11-1/6

2. Lai mašīnas abās pusēs atvērtu gaisa lūku (B), noņemiet ātrās fiksācijas tapu (A).

A—Ātrās fiksācijas tapa **B—Gaisa lūkas**

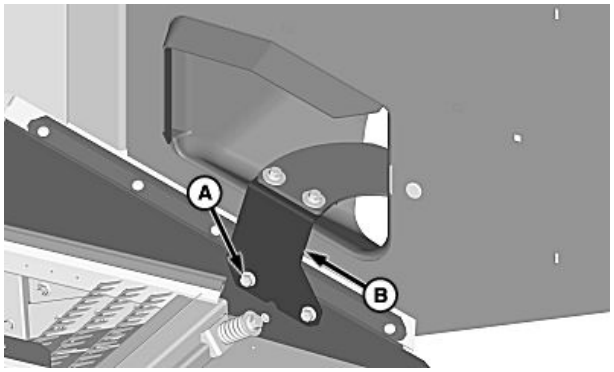


H96942 —UN—14SEP10

OUO6075,0000B59 -25-13JUN11-2/6

3. Abās mašīnas pusēs izskrūvējiet galvskrūves (A) un noņemiet maisītāja kronšteinu (B).

A—Galvskrūves (2 gab.) **B—Maisītāja kronšteins**



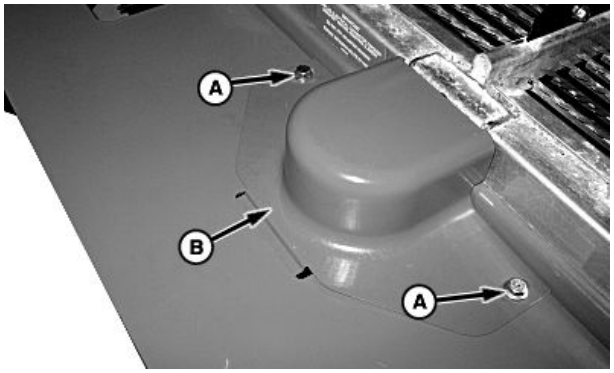
H100411 —UN—13JUN11

OUO6075,0000B59 -25-13JUN11-3/6

PIEZĪME: Pelavu atdalītāja motoru nav jānoņem.

4. Izskrūvējiet galvskrūves (A) un noņemiet motora pārsegu (B).

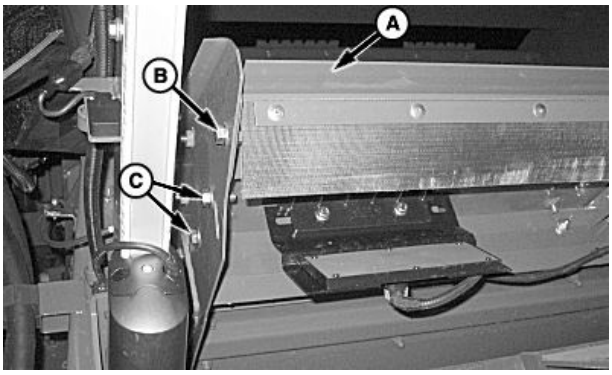
A—Galvskrūves **B—Motora pārsegs**



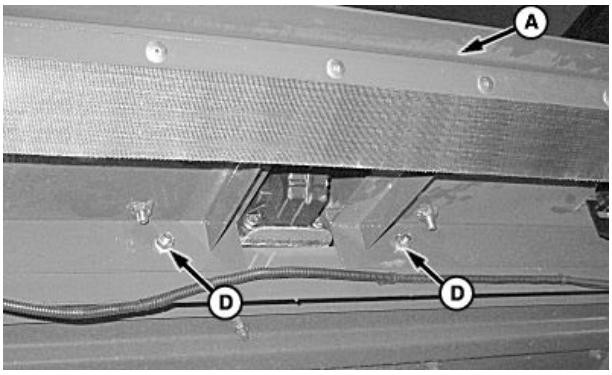
H96965 —UN—21JUN10

Turpinājums nākamajā lappusē

OUO6075,0000B59 -25-13JUN11-4/6



H96969 —UN—21JUN10



H96971 —UN—21JUN10

A—Aizmugures plate
B—Galvskrūve un uzgrieznis
C—Galvskrūves
D—Galvskrūves un uzgriežņi

PIEZĪME: Aizmugures plate nav jānoņem.

5. **Nolaidiet aizmugures plati (A):**
   a. mašīnas abās pusēs noņemiet galvskrūvi un uzgriezni (B).
   b. Abās mašīnas pusēs atskrūvējiet galvskrūves (C).
   c. Izņemiet galvskrūves un uzgriežņus (D) no aizmugures plates centrālās daļas apakšas.
   d. Velciet aizmugures plati atpakaļ un nolaidiet.

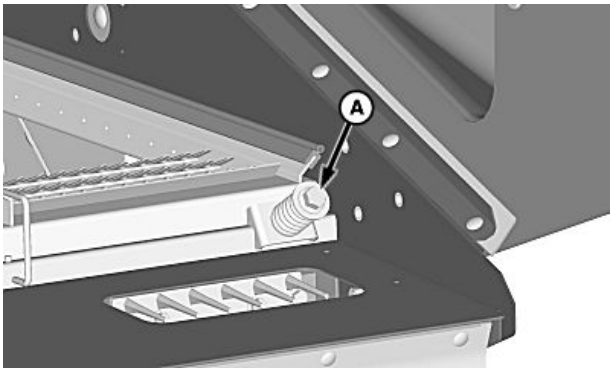
OUO6075,0000B59 -25-13JUN11-5/6

6. Noņemiet pelavu atdalītāja/sieta fiksācijas skrūves (A) un atsperes mašīnas abās pusēs.
7. Ieslidiniet pelavu atdalītāja/sieta elementu caur mašīnas aizmuguri.
8. Pārbaudiet graudu aizslēgus pelavu atdalītāja/sieta elementam un veiciet remontu vai nomaiņu, ja nepieciešams.
9. Uzstādiet pelavu atdalītāju/sietu no mašīnas aizmugures un atbilstīgi specifikācijai pievelciet fiksācijas skrūves.

Tehniskie dati

Pelavu atdalītāja/sieta fiksācijas skrūves—Pievilkšanas spēks	100 Nm (74 mārciņas/pēdā)

10. Paceliet aizmugures plati un uzstādiet iepriekš noņemtās un atskrūvētās detaļas.
11. Uzstādiet iepriekš noņemto motora pārsegu un nostipriniet to ar galvskrūvēm.
12. Mašīnas abās pusēs uzstādiet maisītāja kronšteinu, izmantojot galvskrūves.



H102179 —UN—13JUN11

A—Stiprinājuma skrūve

13. Mašīnas abās pusēs aizveriet gaisa lūkas un nostipriniet tās ar ātrās fiksācijas tapām.
14. Uzstādiet iepriekš noņemto aptveri un pievienojiet iepriekš atvienotos elektrības vadus.
15. Kalibrējiet pelavu atdalītāju/sietu. Papildinformāciju skatiet sadaļā “Kalibrēšanas procedūras”.

OUO6075,0000B59 -25-13JUN11-6/6

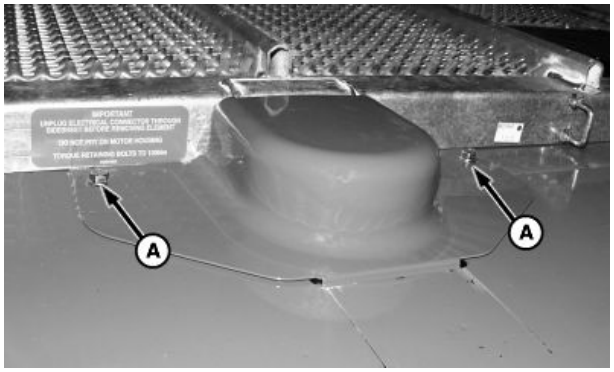
Pelavu atdalītāja/sieta motors – manuāla regulēšana

⚠ UZMANĪBU: APTURIET motoru, ieslēdziet stāvbremzi un izņemiet atslēgu, lai novērstu nejaušu iedarbināšanu un personāla ievainojumus.

PIEZĪME: Tādu pašu manuālo iestatīšanas procedūru lieto pelavu atdalītāja vai sieta motoram.

1. Demontējiet galvskrūves (A) lai piekļūtu motoram.

A—Galvskrūves



H75897 —UN—09APR03

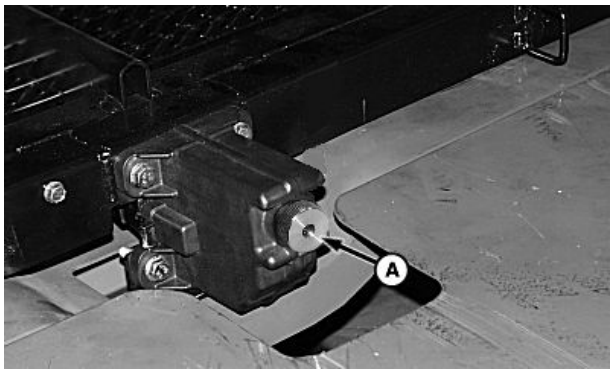
OUO6075,00009B4 -25-06DEC10-1/2

SVARĪGI: Lai nepieļautu regulēšanas motora bojājumus, pogai nelietojiet uzgriežņu atslēgu.

PIEZĪME: Ja pelavu atdalītāja vai sieta regulēšanas motors ir remontēts vai nomainīts, regulējošo motoru vajadzēs kalibrēt vēlreiz. (Skatiet nodaļu Kalibrēšanas procedūras.)

2. Ar pogu (A) noregulējiet motoru. Pagrieziet pogu pulksteņrādītāju kustības virzienā, lai aizvērtu, un pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam, lai atvērtu pelavu atdalītāju/sietu.

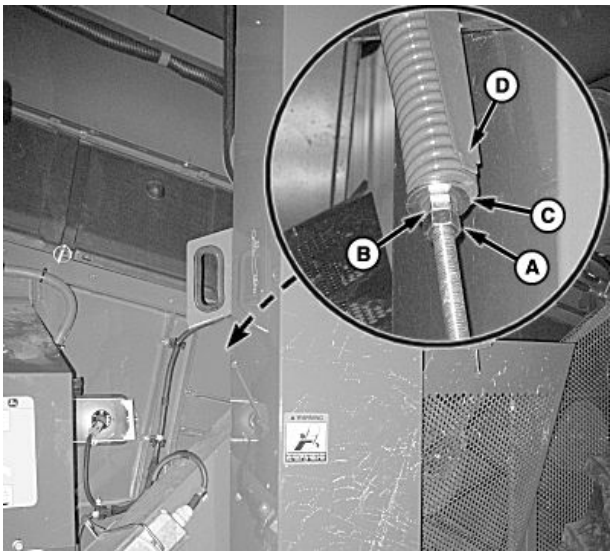
A—Poga



H74041 —UN—05NOV02

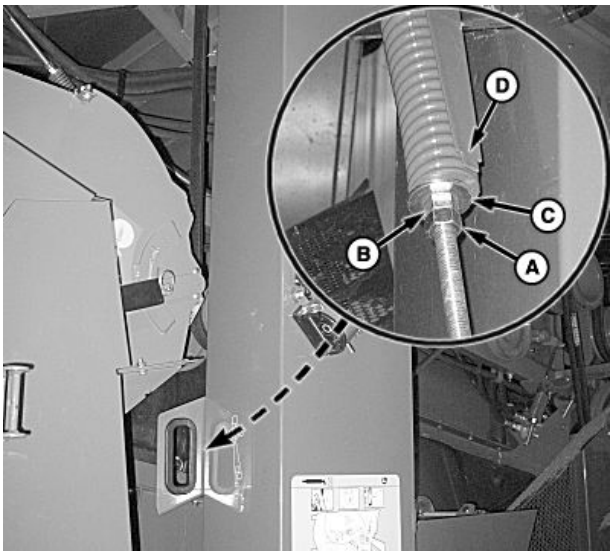
OUO6075,00009B4 -25-06DEC10-2/2

Tīro graudu elevatora siksna: regulēšana



H97127 —UN—27OCT10

"S660" un "S670"



H97030 —UN—22JUN10

"S680", "S685" un "S690"

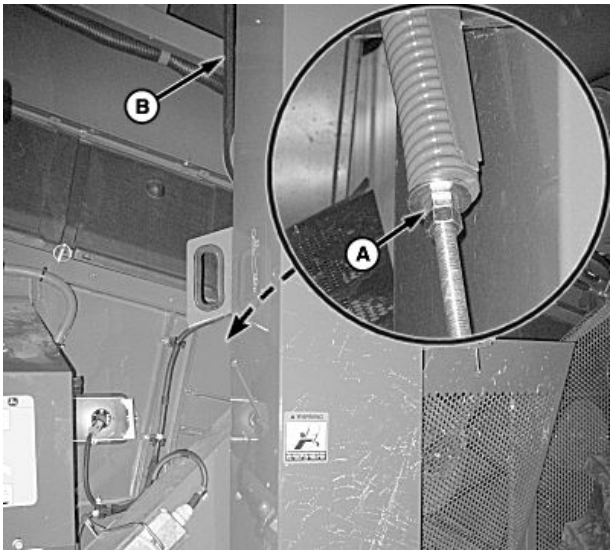
A—Uzgrieznis **B—Uzgrieznis** **C—Paplāksne** **D—Mērierīce**

⚠ UZMANĪBU: APTURIET dzinēju, ieslēdziet stāvbremzi un izņemiet aizdedzes atslēgu.

Atskrūvējiet uzgriezni (A) un pievelciet uzgriezni (B), līdz paplāksne (C) atrodas starp mērierīces (D) galu un pakāpiena apakšu. Pievelciet kontruzgriezni.

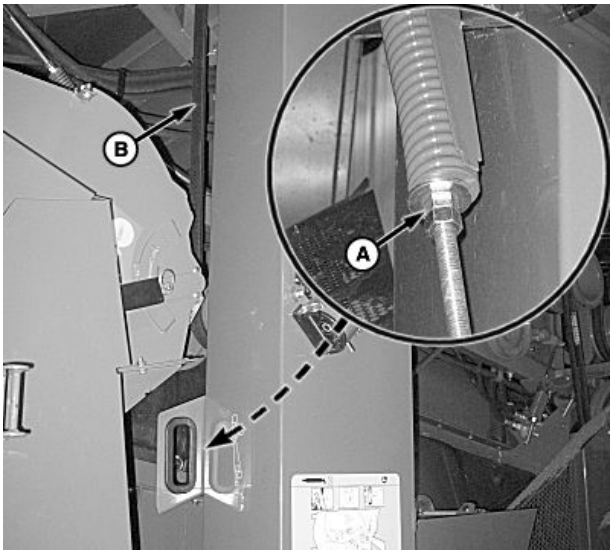
OUO6075,0001228 -25-09OCT12-1/1

Tīro graudu elevatora siksna: maiņa



H97128 —UN—27OCT10

"S660" un "S670"



H97033 —UN—22JUN10

"S680", "S685" un "S690"

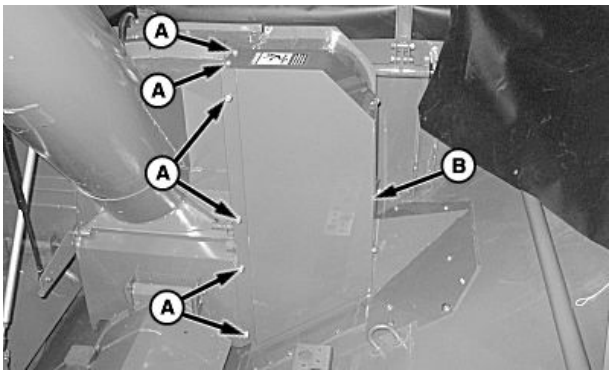
A—Uzgriežņi **B—Tīro graudu elevatora siksna**

⚠ UZMANĪBU: APTURIET dzinēju, ieslēdziet stāvbremzi un izņemiet aizdedzes atslēgu.

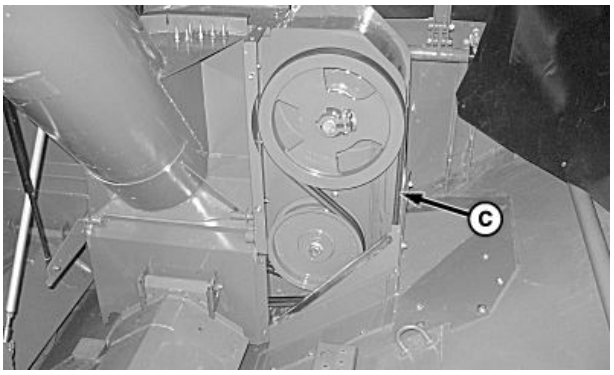
Atlaidiet uzgriežņus (A), lai samazinātu tīro graudu elevatora siksnas (B) spriegumu.

Turpinājums nākamajā lappusē

OUO6075,0001229 -25-09OCT12-1/2



H97032 —UN—22JUN10



H97034 —UN—22JUN10

A—Galvskrūves **B—Pārsegs**
C—Tīro graudu elevatora siksna

Atskrūvējiet galvskrūves (A) un noņemiet pārsegu (B).

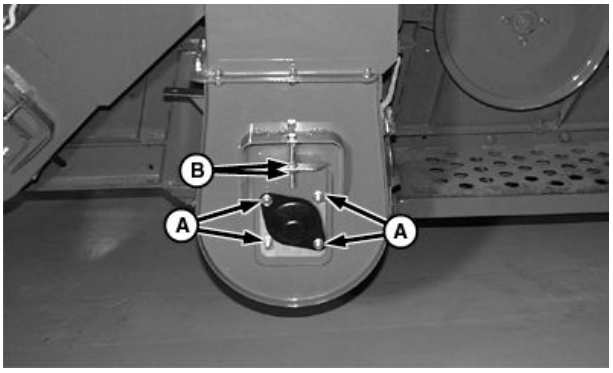
Noņemiet tīro graudu elevatora siksnu (C) no grieztuvēm.

Uzlieciet maiņas siksnu un noregulējiet spriegotāju, līdz paplāksne atrodas starp mērierīces galu un pakāpiena apakšu. Pievelciet kontruzgriezni.

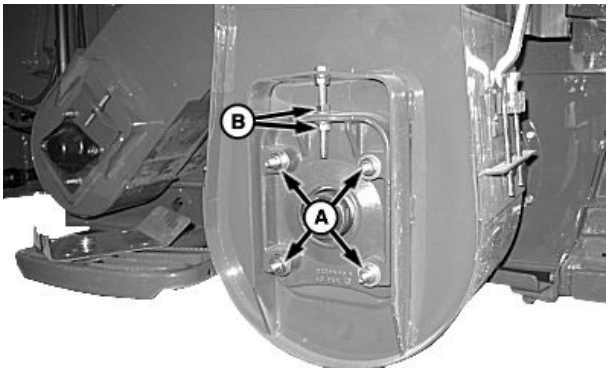
Montējiet iepriekš noņemto pārsegu un nostipriniet to ar galvskrūvēm.

OUO6075,0001229 -25-09OCT12-2/2

Tīro graudu elevatora transportiera ķēde – regulēšana



H62184 —UN—13JAN00



H87582 —UN—07MAR07

A—Uzgriežņi (4 gab.) **B—Uzgriežņi**

Atslābiniet fiksatoru un atveriet apakšējās lūkas vāku.

Noskrūvējiet uzgriežņus no gultņa vāka (ja uzstādīts).

Atskrūvējiet uzgriežņus (A) un izmantojiet uzgriežņus (B), lai noregulētu ķēdi. Pārvietojiet gultņa balstu uz leju, lai pievilktu ķēdi.

Elevatora ķēde it noregulēta pareizi, ja ķēdes zemāko galu var paslidināt uz sāniem pa zobratu, bet nevar novilkt no zobrata. Ja ķēde atslābst līdz 6 mm (1/4 in.) no zobrata, atkal regulējiet to. Pēc zināma lietošanas perioda var būt nepieciešams izņemt pusi no posma, lai pareizi nospriegotu ķēdi.

OUO6075,0001048 -25-27FEB12-1/1

Pelavu sistēmas elevatora sensori

⚠ UZMANĪBU: Pelavu sensors ir 1. klases lāzeriekārta, un ieslēgts tas emitē lāzerstarojumu. Apkopjot vai noņemot pelavu sensorus, ievērojiet piesardzību un neskatieties tieši sensora starā.

Pirms sensoru apkopes vai noņemšanas aizdedzes atslēga jāpagriež pozīcijā "OFF" (Izslēgts) un pelavu sensors ir jāatvieno.

NEIZMANTOJIET sensoru, kad noņemta lēca. Iespējamā lāzera emisija ar uzliktu lēcu:

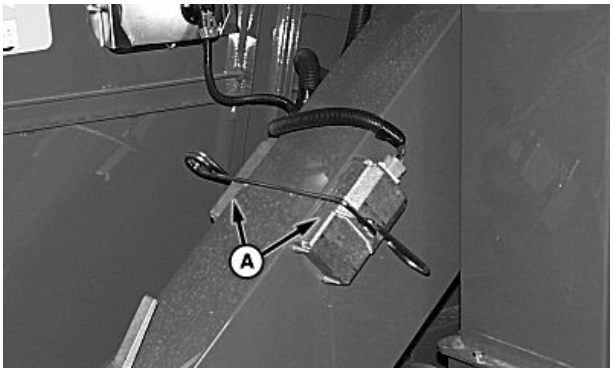
- 850 Nm;
- 500 ns impulsa platums;
- atkārtojuma frekvence ≤ 500 Hz;
- < 90 nJ vienā impulsā;
- vidējā jauda 43 uW;
- 1. klases līmeņi (acu drošība).

Iespējamā lāzera emisija, izmantojot sensoru ar noņemtu lēcu:

- 850 Nm;
- 500 ns impulsa platums;
- atkārtojuma frekvence ≤ 500 Hz;
- < 380 nJ vienā impulsā;
- vidējā jauda 188 uW;
- 3R klases līmeņi (neliela iespēja radīt acs bojājumus).

1. Noņemiet pelavu sensorus (A), lai pēc nepieciešamības pārbaudītu un iztīrītu lēcas.
2. Ja lēcas ir tīras, noņemiet tās un pārbaudiet, vai tajās nav putekļu. Ja tiek atrasti putekļi, pilnīgi iztīriet zonu un atkārtoti uzstādiet uz ierīces lēcu, pārliecinoties, ka paplāksne ir blīva.
3. Pirms uzstādīšanas pārliecinieties, vai lēca nofiksēta, izmantojot visas iepriekš izskrūvētās skrūves.

⚠ UZMANĪBU: Ja neuzstādīsit plastikāta pārsegus, pirms novietojat sensorus atpakaļ uz elevatora, var rasties traucējumi darbībā, tikt parādīta neprecīza ražas novākšanas informācija vai bojāti sensori, kā arī acis var tikt pakļautas potenciāli bīstamam starojumam, kad sensors noņemts.



H70551 —UN—02JAN02

"S660" un "S670"



H105437 —UN—17MAY12

"S680", "S685" un "S690"

A—Pelavu sensors

4. Atkārtoti uzstādiet sensoru un pārbaudiet sistēmu.
5. Ja displejs turpina rādīt pilnu vai tukšu, sazinieties ar savu "John Deere" izplatītāju.

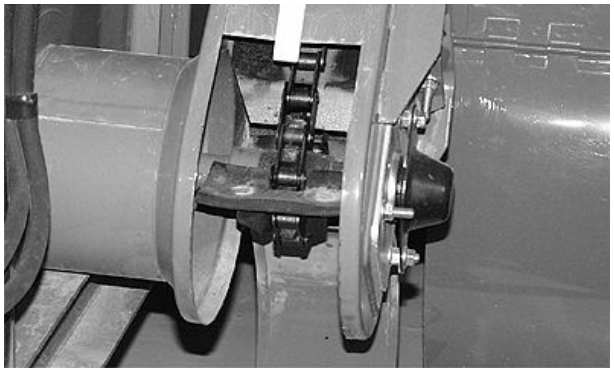
OUO6075,000122A -25-09OCT12-1/1

Pelavu sistēmas elevatora lāpstiņas

⚠ UZMANĪBU: APTURIET dzinēju, ieslēdziet stāvbremzi un izņemiet aizdedzes atslēgu.

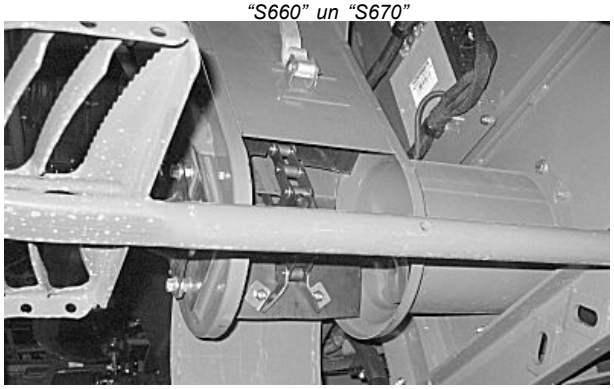
Reizēm pārbaudiet, vai elevatora ķēdei netrūkst lāpstiņu un vai tās nav nodilušas.

Dubļainos apstākļos vienu tērauda lāpstiņu uzstāda uz elevatora ķēdes kā tīrītāju.



H62187 —UN—13JAN00

"S660" un "S670"



H97055 —UN—22JUN10

"S680", "S685" un "S690"

OUO6075,000122B -25-09OCT12-1/1

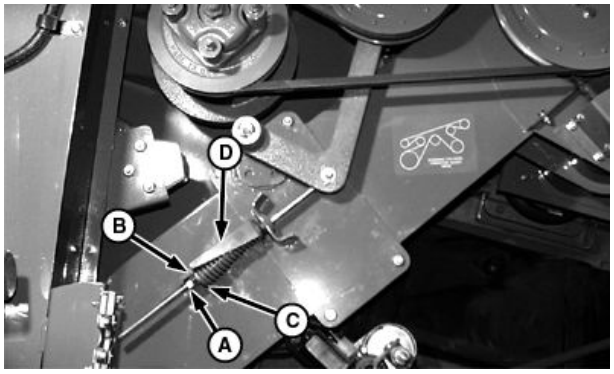
Pelavu elevatora piedziņas siksna – regulēšana ("S660" un "S670")

⚠ UZMANĪBU: APTURIET dzinēju, ieslēdziet stāvbremzi un izņemiet aizdedzes atslēgu.

Atskrūvējiet kontruzgriezni (A).

Pievelciet uzgriezni (B), kamēr paplāksne (C) atrodas starp mērierīces (D) galu un pakāpiena apakšu. Pievelciet kontruzgriezni.

A—Sprostuzgrieznis
B—Uzgrieznis
C—Paplāksne
D—Mērierīce



H62186 —UN—13JAN00

OUO6075,0000F98 -25-09FEB12-1/1

Pelavu sistēmas elevatora lāpstiņu ķēdes regulēšana

⚠ UZMANĪBU: APTURIET dzinēju, ieslēdziet stāvbremzi un izņemiet aizdedzes atslēgu.

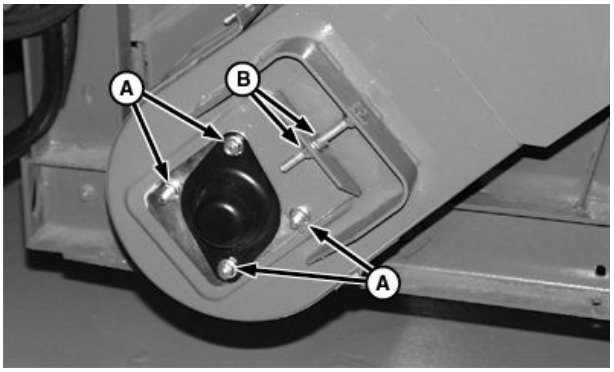
Atslābiniet fiksatoru un atveriet apakšējās lūkas vāku.

Noskrūvējiet uzgriežņus no gultņa vāka.

Atskrūvējiet uzgriežņus (A) un izmantojiet uzgriežņus (B), lai noregulētu ķēdi. Pārvietojiet gultņa balstu uz leju, lai pievilktu ķēdi.

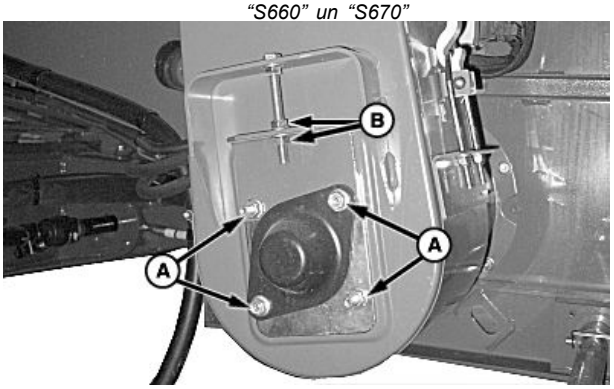
Elevatora ķēde ir noregulēta pareizi, ja ķēdes zemāko galu var paslidināt uz sāniem pa zobratu, bet nevar novilkt no zobrata. Ja ķēde atslābst līdz 6 mm (1/4 collas) no zobrata, ķēde ir jāregulē. Pēc kāda lietošanas perioda var būt nepieciešams izņemt pusi no posma, lai pareizi noregulētu atlikumu elevatora ķēdi.

A—Uzgriežņi (4 gab.) **B—Uzgriežņi**



H62185 —UN—13JAN00

"S660" un "S670"



H97059 —UN—22JUN10

"S680", "S685" un "S690"

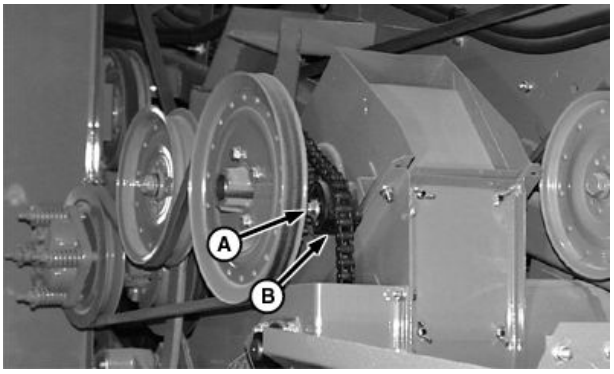
OUO6075,000122C -25-09OCT12-1/1

Augšējā pelavu gliemežtransportiera piedziņas ķēde – regulēšana ("S660" un "S670")

⚠ UZMANĪBU: APTURIET dzinēju, ieslēdziet stāvbremzi un izņemiet aizdedzes atslēgu.

Atskrūvējiet galvskrūvi (A) un noregulējiet bloku (B), lai pievilktu ķēdi. Pievelciet galvskrūvi, kad ķēde ir nospriegota.

A—Galvskrūve **B—Bloks**



H62189 —UN—13JAN00

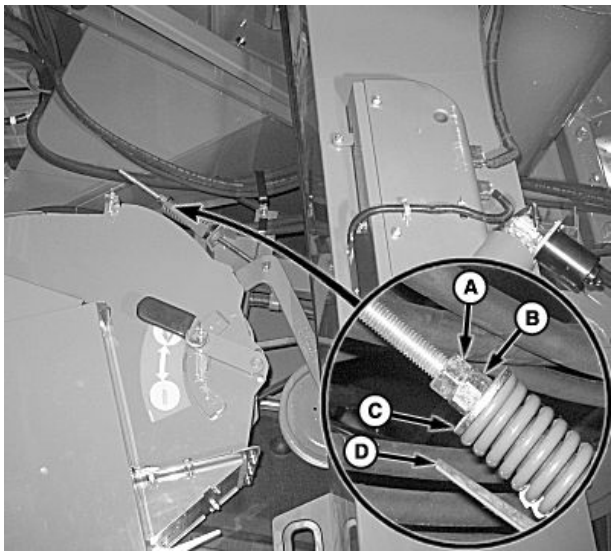
OUO6075,0000F99 -25-09FEB12-1/1

Pelavu sistēmas piedziņas siksna: regulēšana (“S680”, “S685” un “S690”)

UZMANĪBU: APTURIET dzinēju, ieslēdziet stāvbremzi un izņemiet aizdedzes atslēgu.

Atskrūvējiet uzgriezni (A) un pievelciet uzgriezni (B), līdz paplāksne (C) atrodas starp mērierīces (D) galu un pakāpiena apakšu. Pievelciet kontruzgriezni.

A—Uzgrieznis
B—Uzgrieznis
C—Paplāksne
D—Mērierīce



H97014 —UN—13SEP10

OUO6075,000122D -25-09OCT12-1/1

Pelavu sistēmas piedziņas siksna: nomaiņa (“S680”, “S685” un “S690”)

⚠ UZMANĪBU: APTURIET dzinēju, ieslēdziet stāvbremzi un izņemiet aizdedzes atslēgu.

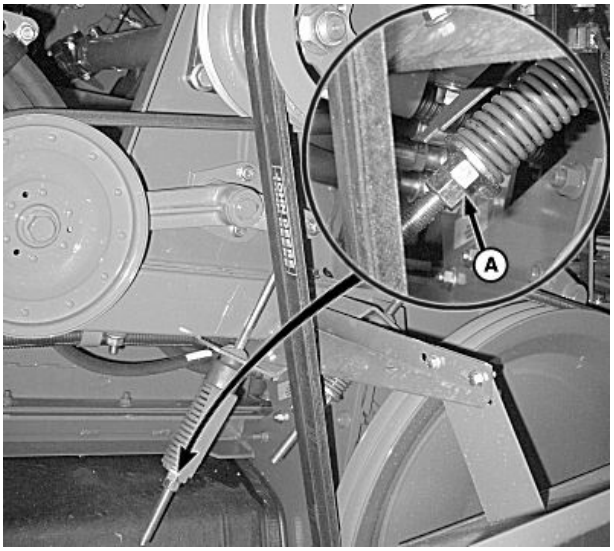
Atskrūvējiet uzgriežņus (A) un noņemiet aizmugurējo pretvārpstas siksnu (B) no skriemeļa.

Atskrūvējiet uzgriežņus (C) un noņemiet pelavu elevatora piedziņas siksnu (D).

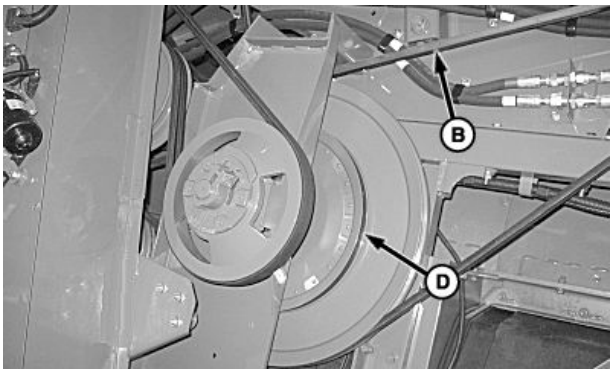
Uzlieciet maiņas siksnu un noregulējiet spriegotāju, līdz paplāksne atrodas starp mērierīces galu un pakāpiena apakšu.

Uzlieciet aizmugurējo pretvārpstas siksnu uz skriemeļa un noregulējiet spriegotāju, līdz paplāksne atrodas starp mērierīces galu un pakāpiena apakšdaļu.

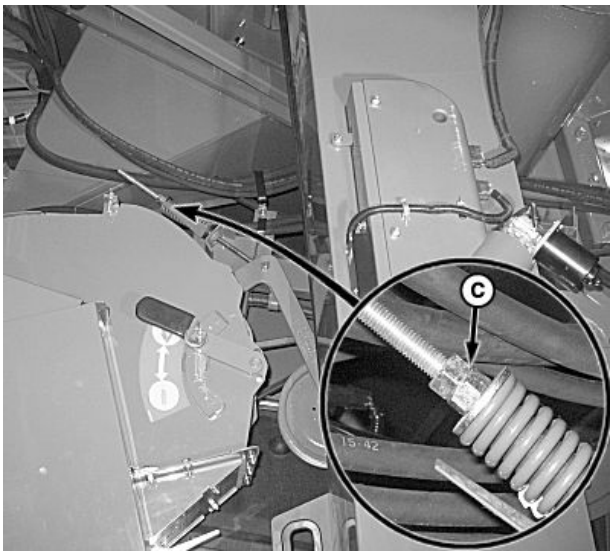
A—Uzgriežņi
B—Aizmugures pretvārpstas siksna
C—Uzgriežņi
D—Pelavu sistēmas piedziņas siksna



H97015 —UN—22JUN10



H97016 —UN—22JUN10



H97017 —UN—13SEP10

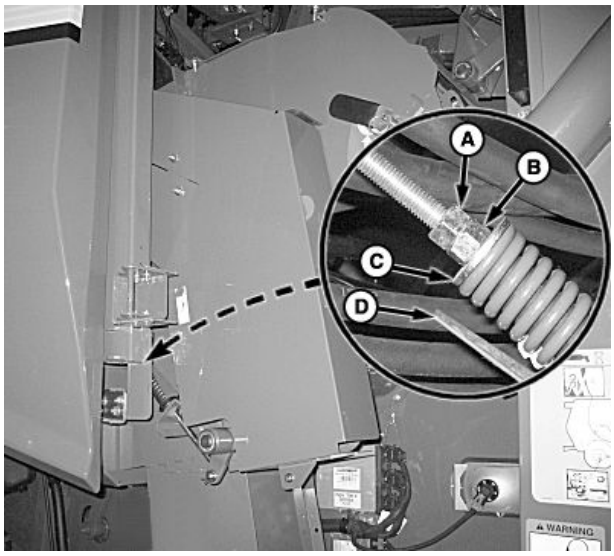
OUO6075,000122E -25-09OCT12-1/1

Pelavu sistēmas piedziņas ķēde: regulēšana (“S680”, “S685” un “S690”)

⚠ UZMANĪBU: APTURIET dzinēju, ieslēdziet stāvbremzi un izņemiet aizdedzes atslēgu.

Atskrūvējiet uzgriezni (A) un pievelciet uzgriezni (B), līdz paplāksne (C) atrodas starp mērierīces (D) galu un pakāpiena apakšu. Pievelciet kontruzgriezni.

A—Uzgrieznis
B—Uzgrieznis
C—Paplāksne
D—Mērierīce



H105438 —UN—17MAY12

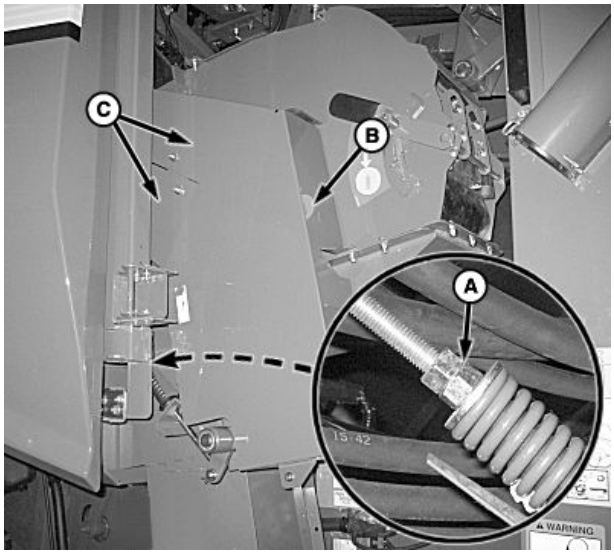
OUO6075,000122F -25-09OCT12-1/1

Pelavu sistēmas piedziņas ķēde: nomaiņa (“S680”, “S685” un “S690”)

⚠ UZMANĪBU: APTURIET dzinēju, ieslēdziet stāvbremzi un izņemiet aizdedzes atslēgu.

Atskrūvējiet uzgriežņus (A) un noņemiet aizsargus (B un C).

A—Uzgriežņi
B—Aizsargs
C—Aizsargi



H105439 —UN—17MAY12

Turpinājums nākamajā lappusē

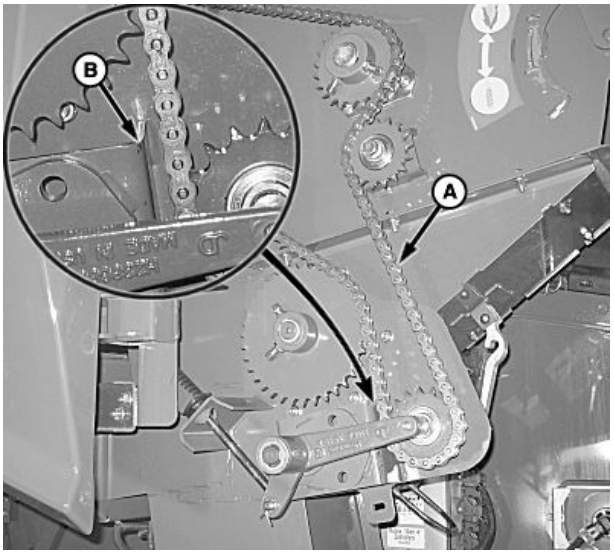
OUO6075,0001230 -25-09OCT12-1/2

Ja pilnībā nospriegota ķēde (A) saskaras ar kronšteinu vai atrodas mazāk nekā 3 mm (1/8 collas) attālumā no kronšteina (B), mainiet to.

Uzlieciet maiņas ķēdi un noregulējiet spriegotāju, līdz paplāksne atrodas starp mērierīces galu un pakāpiena apakšdaļu.

Uzstādiet iepriekš noņemtos aizsargus.

A—Ķēde **B—Kronšteins**



H97963 —UN—30JUN11

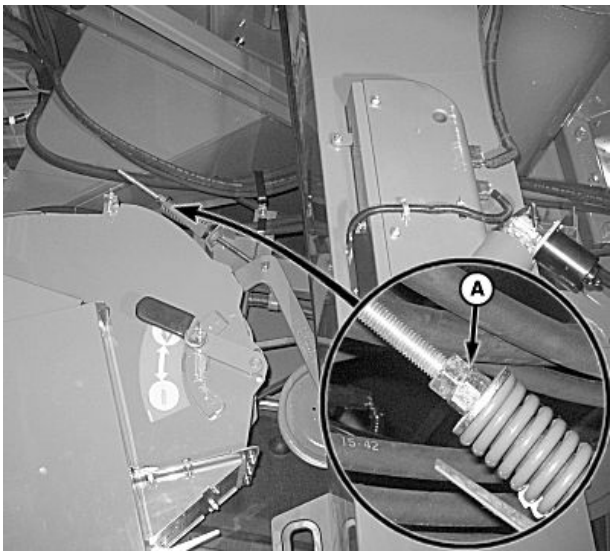
OUO6075,0001230 -25-09OCT12-2/2

Pelavu sistēmas nodiluma palēninātāja uzliktņi un kuļtrumuļa kuļstieņi: noņemšana un uzstādīšana (“S680”, “S685” un “S690”)

⚠ UZMANĪBU: APTURIET dzinēju, ieslēdziet stāvbremzi un izņemiet aizdedzes atslēgu.

Atskrūvējiet uzgriežņus (A), lai atspriegotu pelavu sistēmas piedziņas siksnu.

A—Uzgriežņi



H97073 —UN—13SEP10

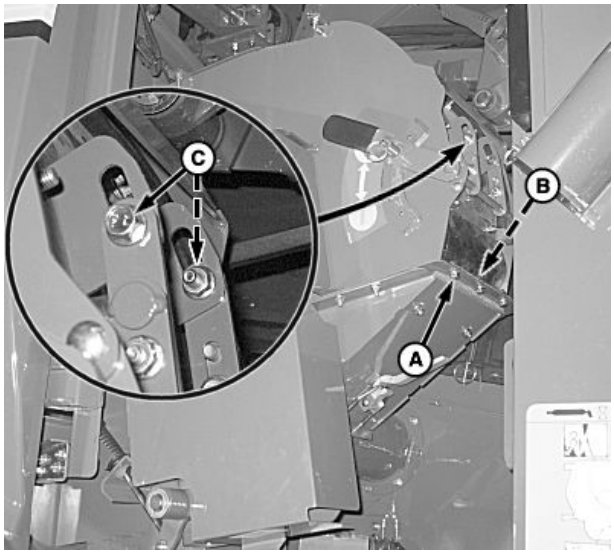
Turpinājums nākamajā lappusē

OUO6075,0001231 -25-09OCT12-1/4

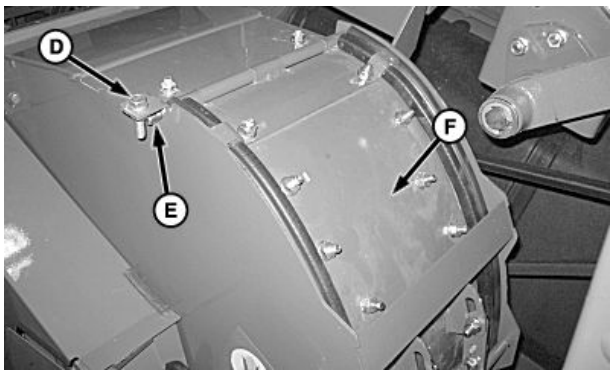
Atskrūvējiet galvskrūves (A) un noņemiet skavu (B).

Izskrūvējiet no piekļuves pārsega (F) regulēšanas skrūves (C), galvskrūvi (D) un izņemiet stieni (E).

A—Galvskrūves (3 gab.)
B—Siksna
C—Regulēšanas skrūves (2 gab.)
D—Galvskrūve
E—Stienis
F—Piekļuves pārsegs



H97069 —UN—13SEP10



H97070 —UN—13SEP10

OUO6075,0001231 -25-09OCT12-2/4

Izskrūvējiet no nodiluma kompensēšanas uzliktņiem galvskrūves un uzgriežņus (A).

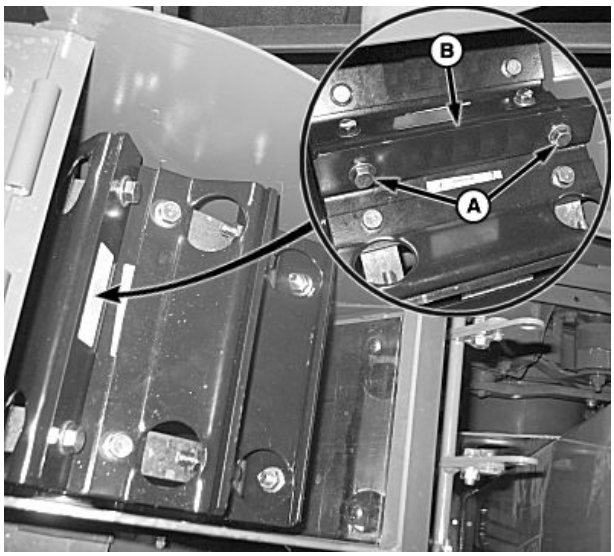
Noņemiet un mainiet nodiluma kompensēšanas uzliktņus, ja nepieciešams.

Pievelciet nodiluma kompensēšanas uzliktņa galvskrūves atbilstoši specifikācijai.

Tehniskie dati

Nodiluma kompensēšanas uzliktņa galvskrūves—Griezes moments	70 Nm (52 mārciņas uz pēdu)

A—Galvskrūves un uzgriežņi
B—Nodiluma kompensēšanas uzliktņi



H97072 —UN—13SEP10

Turpinājums nākamajā lappusē

OUO6075,0001231 -25-09OCT12-3/4

Izskrūvējiet no kuļtrumuļa kuļstieņa (B) galvskrūves un uzgriežņus (A).

Noņemiet un mainiet kuļtrumuļa kuļstieņus, ja nepieciešams.

Pievelciet kuļtrumuļa kuļstieņa galvskrūves atbilstoši specifikācijai.

Tehniskie dati

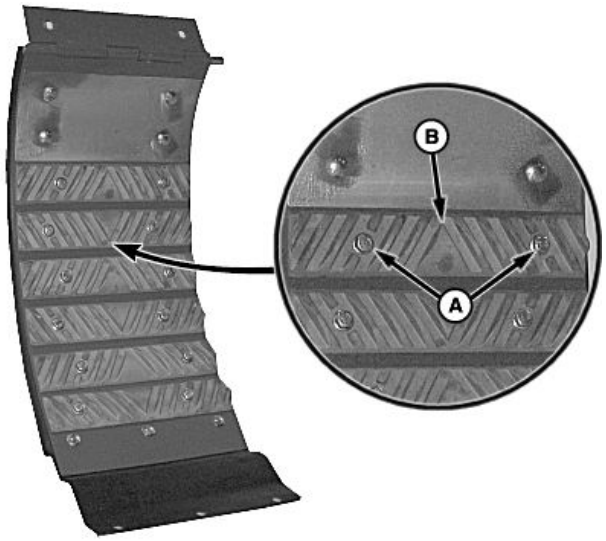
Kuļtrumuļa kuļstieņa galvskrūves—Griezes moments..... 37 Nm ± 7 Nm
(27 mārciņas uz pēdu ± 5 mārciņas uz pēdu)

PIEZĪME: Uzstādot pelavu sistēmai piekļuves pārsegu, pārliecinieties, vai blīves atrodas tām paredzētajās vietās.

Uzstādiet piekļuves pārsegu un nostipriniet to ar stieni un galvskrūvēm.

Ievietojiet regulēšanas skrūves, savietojiet gumijas detaļu ar atverēm, uzlieciet uzliktni un ievietojiet galvskrūves.

Noregulējiet pelavu sistēmas piedziņas siksnas spriegotāju, līdz paplāksne atrodas starp mērierīces galu un pakāpiena apakšdaļu.



H97084 —UN—23JUN10

A—Galvskrūves un uzgriežņi **B—Kuļtrumuļa kuļstienis**

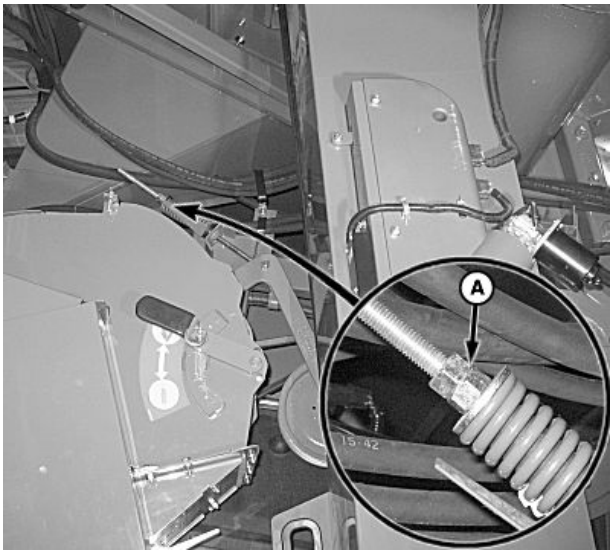
OUO6075,0001231 -25-09OCT12-4/4

Pelavu sistēmas nodiluma palēninašanas uzliktņi un kuļtrumuļa kuļstieņi: regulēšana (“S680”, “S685” un “S690”)

⚠ UZMANĪBU: APTURIET dzinēju, ieslēdziet stāvbremzi un izņemiet aizdedzes atslēgu.

Atskrūvējiet uzgriežņus (A), lai atspriegotu pelavu sistēmas piedziņas siksnu.

A—Uzgriežņi



H97073 —UN—13SEP10

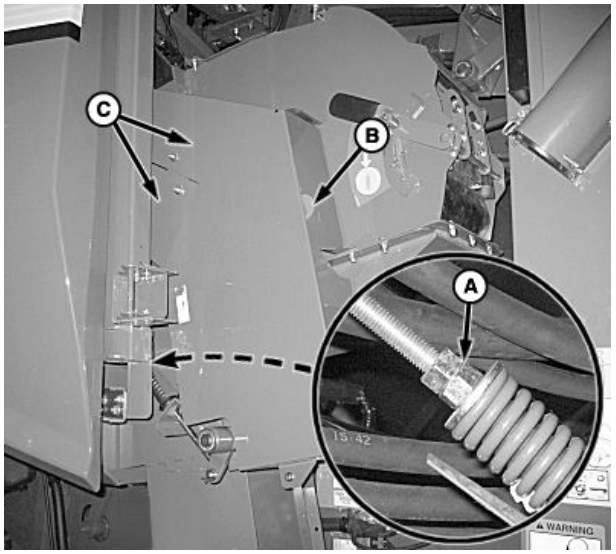
Turpinājums nākamajā lappusē

OUO6075,0001232 -25-09OCT12-1/3

Atskrūvējiet uzgriežņus (A) un noņemiet aizsargus (B un C).

Noņemiet piedziņas ķēdi, lai pelavu sistēmu varētu brīvi pagriezt.

A—Uzgriežņi
B—Aizsargs
C—Aizsargi



H105439 —UN—17MAY12

OUO6075,0001232 -25-09OCT12-2/3

PIEZĪME: Regulēšanas roktura nolaišana lejup iestata nulles stāvokli starp nodiluma kompensēšanas uzliktņiem un kuļtrumuļa kuļstieņiem.

Nolaidiet regulēšanas rokturi lejup (A), kā ir parādīts attēlā, un ievietojiet galvskrūves (B) tām paredzētajās atverēs.

Atskrūvējiet galvskrūves un uzgriežņus (C).

Mazliet noregulējiet piekļuves lūku, pagriežot kuļstieni, līdz atskan klikšķis.

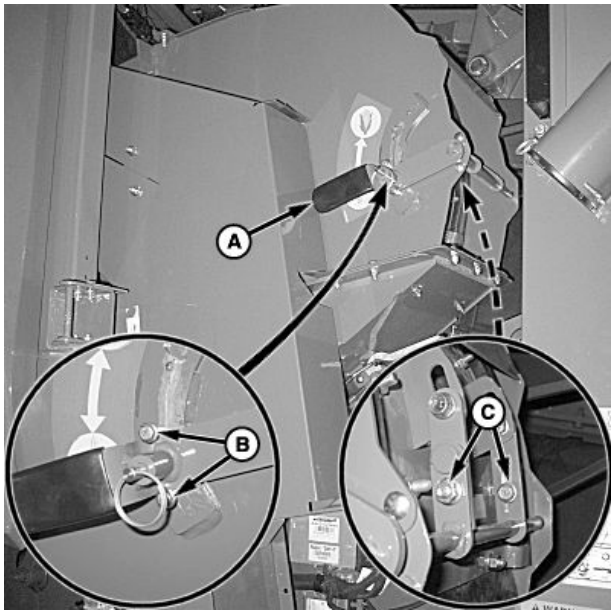
Mazliet pagrieziet to atpakaļ, līdz vairs nav dzirdama klikšķēšana, un pēc tam pievelciet galvskrūves un uzgriežņus.

Noregulējiet pelavu sistēmas piedziņas siksnas spriegotāju, līdz paplāksne atrodas starp mērierīces galu un pakāpiena apakšdaļu.

Uzlieciet ķēdi un noregulējiet spriegotāju, līdz paplāksne atrodas starp mērierīces galu un pakāpiena apakšdaļu.

Uzstādiet iepriekš noņemtos aizsargus.

A—Regulēšanas rokturis
B—Galvskrūves M6
C—Galvskrūves un uzgriežņi



H97094 —UN—13SEP10

OUO6075,0001232 -25-09OCT12-3/3

Pelavu sistēmas atgriezes kuļkurvis: regulēšana (“S680”, “S685” un “S690”)

⚠ UZMANĪBU: APTURIET dzinēju, ieslēdziet stāvbremzi un izņemiet aizdedzes atslēgu.

SVARĪGI: Lai nepieļautu cilvēku savainošanos vai mašīnas bojājumus, nepārvietojiet labības šķirošanas rokturi, kad mašīna darbojas.

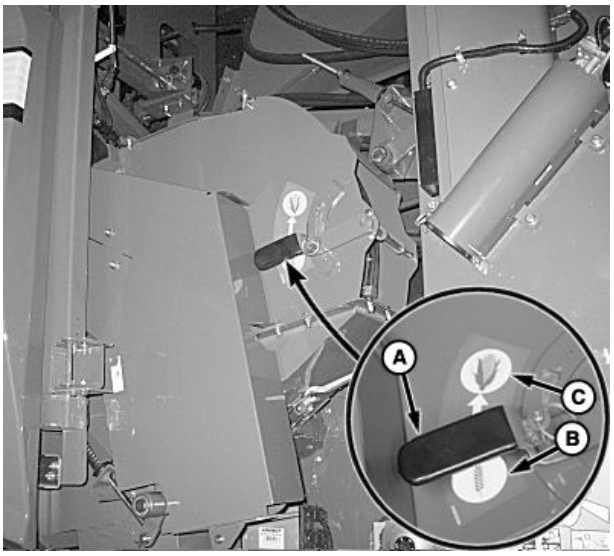
PIEZĪME: Ieteicamie pelavu sistēmas kuļkurvja stāvokļa iestatījumi ir sniegti nodaļā par labības apstrādes iestatījumiem.

Pozīcija smalkiem graudiem (B)

Ja tiek novākta labība ar smalkiem graudiem, labības šķirošanas rokturim (A) jābūt novietotam apakšējā (“LOWER”) stāvoklī.

Pozīcija rupjiem graudiem (C)

Ja tiek novākta labība ar rupjiem graudiem vai lai nesabojātu trauslus graudus, labības šķirošanas rokturim (A) jābūt novietotam augšējā (“UPPER”) stāvoklī.



H97103 —UN—13SEP10

A—Labības šķirošanas rokturis
B—Pozīcija smalkiem graudiem
C—Pozīcija rupjiem graudiem

OUO6075,0001233 -25-09OCT12-1/1

Pelavu sistēmas gliemežtransportiera tīrīšanas lūka (“S680”, “S685” un “S690”)

⚠ UZMANĪBU: APTURIET dzinēju, ieslēdziet stāvbremzi un izņemiet aizdedzes atslēgu.

Lai nepieciešamības gadījumā iztīrītu pārpalikumus, ar rokturi (A) atveriet pelavu sistēmas gliemežtransportiera tīrīšanas atveres lūku.

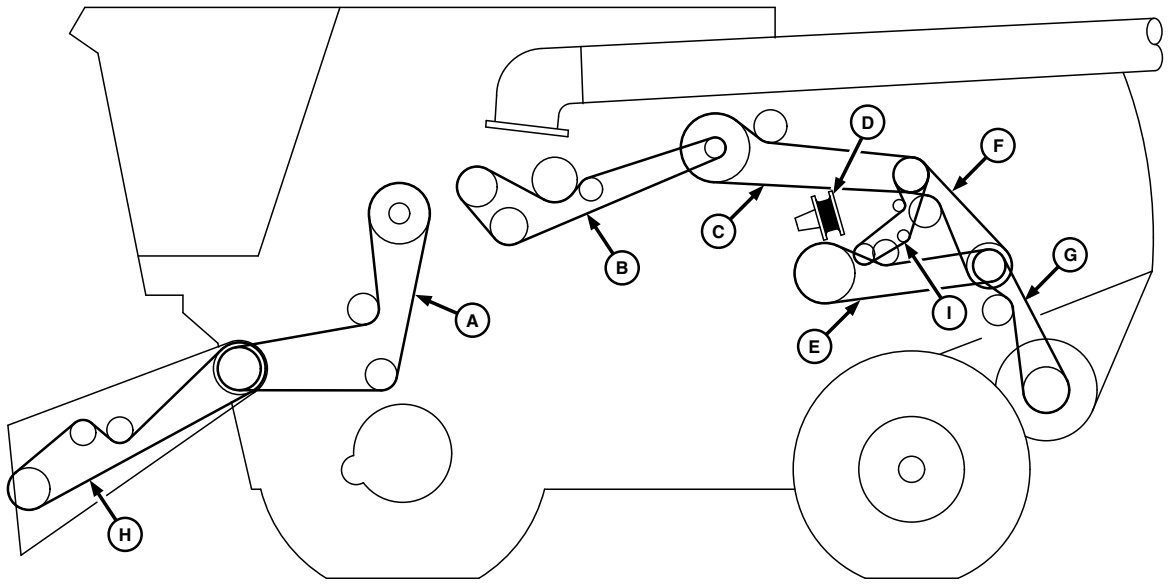
A—Rokturis



H97095 —UN—13SEP10

OUO6075,0001234 -25-09OCT12-1/1

Piedziņas siksnas: kreisā puse



H107018 —UN—25FEB13

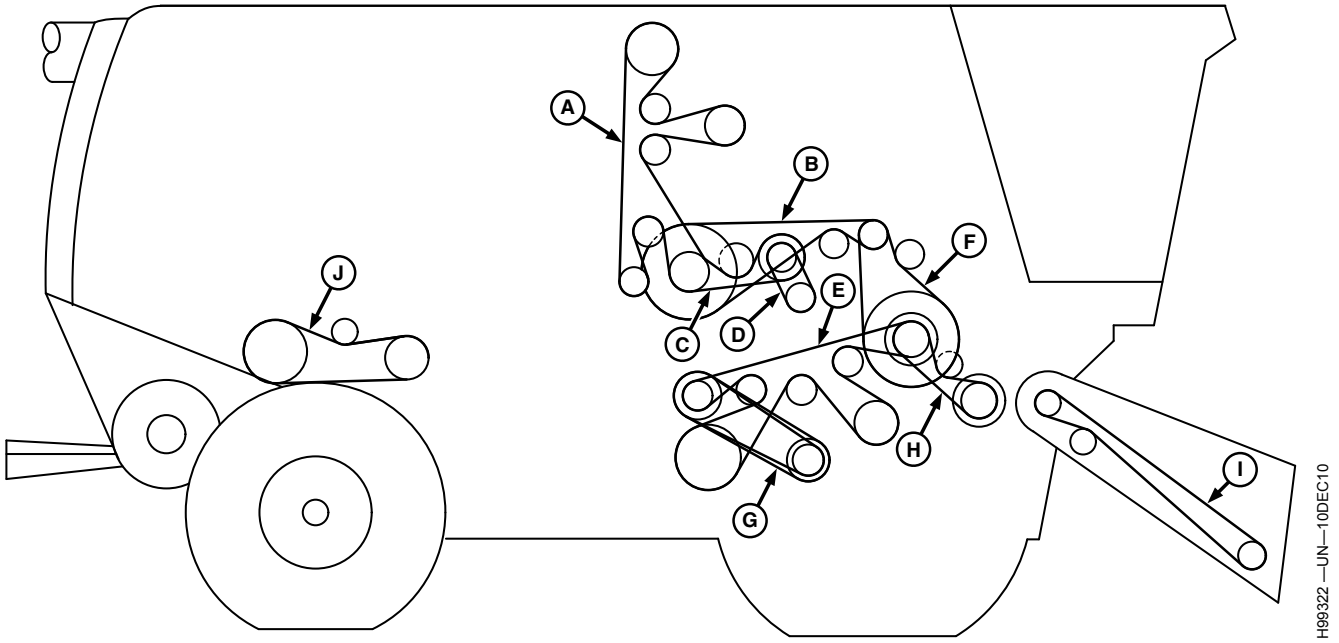
“S660” mašīnas			
A	Hedera un tītavas sūkņa standarta/lielas jaudas siksna	F	Pretvārpstas, atdalīšanas kuļstieņa un smalcinātāja siksna
B	Izkraušanas gliemežtransportiera sistēma, Nr. 60 ruļļu ķēde	G	Salmu smalcinātāja siksnas
C	Izkraušanas gliemežtransportiera sistēmas siksna	H	Slīpā transportiera kameras dzensiksna ar fiksētiem apgriezieniem Slīpā transportiera kameras variatora piedziņas standarta/lielas jaudas siksna
D	Kuļmašīnas variatora piedziņas siksna	I	Dzinēja gružu pārvaldības siksna (“Interim Tier” 4/III B posms)
E	Atdalīšanas kuļstieņa siksna (mašīnām, kas nevāc rīsus) Atdalīšanas kuļstieņa siksnas (rīsu vākšanas mašīnām)		
“S670” mašīnas			
A	Hedera un tītavas sūkņa standarta/lielas jaudas siksna vai CommandTouch™ daudzpakāpju apgriezienu slīpā transportiera piedziņas siksna (papildu iespēja)		
B	Izkraušanas gliemežtransportiera sistēma, 60. nr. ruļļu ķēde (10 572 l (300 bušeļu) graudu bunkurs)		
C	Izkraušanas gliemežtransportiera sistēmas siksna		
D	Kuļmašīnas variatora piedziņas siksna		
E	Atdalīšanas kuļstieņa siksnas		
F	Pretvārpstas, atdalīšanas kuļstieņa un smalcinātāja siksna		
G	Salmu smalcinātāja siksnas		
H	Slīpā transportiera kameras dzensiksna ar fiksētiem apgriezieniem Slīpā transportiera korpusa variatora piedziņas standarta/lielas jaudas siksna vai CommandTouch™ daudzpakāpju apgriezienu slīpā transportiera korpusa piedziņas siksna (papildu iespēja)		
I	Dzinēja gružu pārvaldības siksna (“Interim Tier” 4/III B posms)		
“S680”, “S685” un “S690” mašīnas			
A	Hedera un tītavas sūkņa standarta/lielas jaudas siksna vai CommandTouch™ daudzpakāpju apgriezienu slīpā transportiera piedziņas siksna (papildu iespēja)		
B	Izkraušanas gliemežtransportiera sistēma, 80. nr. ruļļu ķēde (14 096 l (400 bušeļu) graudu bunkurs)		
C	Izkraušanas gliemežtransportiera sistēmas siksna		
D	Kuļmašīnas variatora piedziņas siksna		
E	Atdalīšanas kuļstieņa siksnas		
F	Pretvārpstas, atdalīšanas kuļstieņa un smalcinātāja siksna		
G	Salmu smalcinātāja siksnas		

Turpinājums nākamajā lappusē

H	Slīpā transportiera kameras dzensiksna ar fiksētiem apgriezieniem Slīpā transportiera korpusa variatora piedziņas standarta/lielas jaudas siksna vai CommandTouch™ daudzpakāpju apgriezienu slīpā transportiera korpusa piedziņas siksna (papildu iespēja)
I	Dzinēja gružu pārvaldības siksna (“Interim Tier” 4/III B posms)

ZX08994,00008E3 -25-07MAR13-2/2

Piedziņas siksnas – labā puse (“S660” un “S670”)

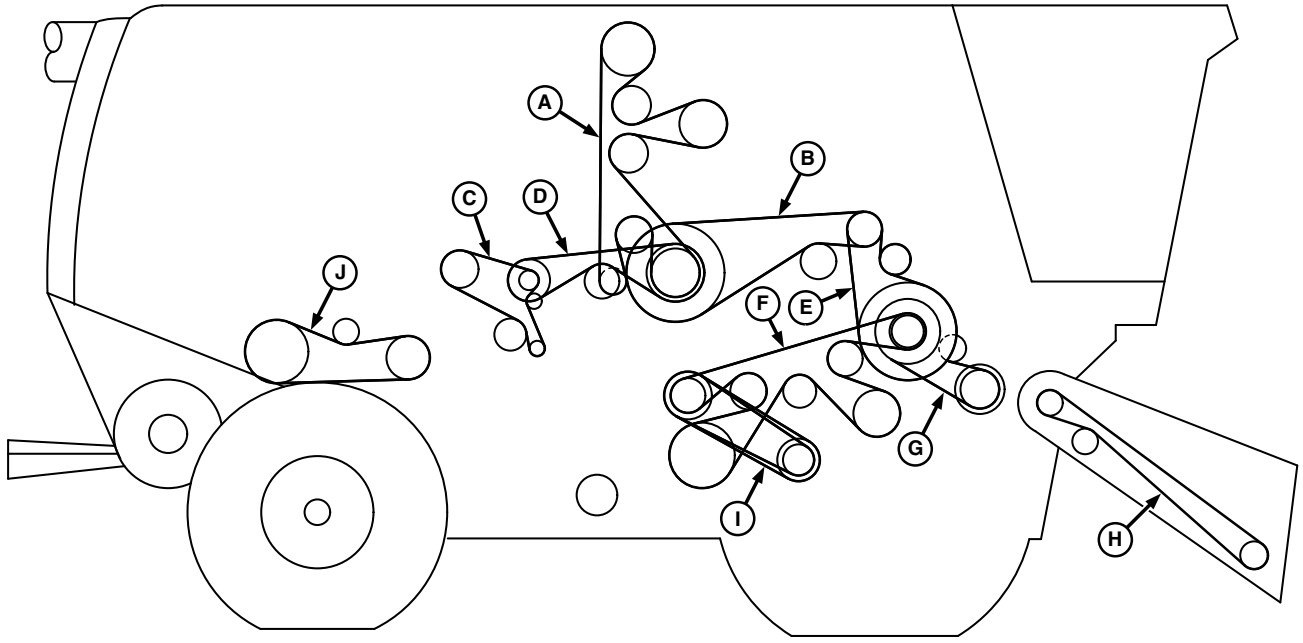


A—Tīro graudu elevatora siksna
B—Labās puses aizmugurējās pusass siksna
C—Atlikumu gliemežtransportieris un elevatora siksna
D—Augšējais atlikumu gliemežtransportieris, #50 ķēde
E—Galda ventilatora un gliemežtransportieru siksna
F—Labās puses priekšējās pusass siksna
G—Tīrīšanas ventilatora variatora siksna
H—Padeves paātrinātāja siksna
I—Slīpā transportiera kameras transportieris (ķēde), ķēde Nr. 60
J—Pārneses bītera piedziņas siksna (papildaprīkojums)[1]

[1]Pieejama tikai “S670” mašīnām.

OUO6075,0001049 -25-27FEB12-1/1

Piedziņas siksnas: labā puse (“S680”, “S685” un “S690”)



A—Tīro graudu elevatora siksna
B—Labās puses aizmugurējās pusass siksna
C—Pelavu elevatora/augšējā gliemežtransportiera 60. nr. ruļļu ķēde
D—Pelavu sistēmas piedziņas siksna
E—Labās puses priekšējās pusass siksna
F—Galda ventilatora un gliemežtransportieru siksna
G—Padeves paātrinātāja siksna
H—Slīpā transportiera kameras transportieris (ķēde), 60. nr. ķēde
I— Tīrīšanas ventilatora variatora siksna
J— Pārneses kuļstieņa piedziņas siksna (papildaprīkojums)

OUO6075,0001235 -25-09OCT12-1/1

Padeves paātrinātājs – atvienošana

1. Izslēdziet separatoru.
2. APTURIET motoru, ieslēdziet stāvbremzi un izņemiet aizdedzes atslēgu.
3. Pārslēdziet separatora piedziņas transmisijas korpusu uz maziem apgriezieniem.
4. Samaziniet siksnas spriegojumu no padeves paātrinātāja piedziņas, pavelkot sviru uz augšu un uz ārpusi no gropes balstenī.
5. Atveriet akmeņu uztvērēja durvis un iztīriet. Atstājiet akmeņu uztvērēja durvis atvērtas.
6. Signalizējiet ar skaņas signālu, iedarbiniet motoru un ļaujiet motoram darboties ar vidējiem tukšgaitas apgriezieniem.
7. Ieslēdziet separatoru, lai iztīrītu materiālu, atdalītāja bīteri un salmu smalcinātāju.
8. Izslēdziet separatoru.
9. APTURIET motoru, ieslēdziet stāvbremzi un izņemiet aizdedzes atslēgu.
10. Noņemiet padeves paātrinātāja pieejas pārsegus un izvāciet kulšanas materiālu no padeves paātrinātāja zonas. Pēc sastrēguma likvidēšanas pagrieziet paātrinātāju par vienu apgriezienu, lai pārliecinātos, ka tas ir brīvs.
11. Ieslēdziet padeves paātrinātāja piedziņu, pavelkot sviru uz augšu un uz ievietojot gropē balstenī.
12. Signalizējiet ar skaņas signālu, iedarbiniet motoru un ļaujiet motoram darboties ar vidējiem tukšgaitas apgriezieniem.
13. Ieslēdziet separatoru. Ja sastrēgums nav likvidēts, izslēdziet separatoru un atkārtojiet 9.–13. darbību.
14. APTURIET motoru, ieslēdziet stāvbremzi un izņemiet aizdedzes atslēgu.
15. Aizveriet akmeņu uztvērēja durvis un iestatiet kuļkurvja atstarpi atpakaļ oriģinālajā iestatījumā. Nomainiet padeves paātrinātāja piekļuves pārsegus.
16. Ja sākotnēji strādājat lielā ātrumā, pārslēdziet separatora piedziņas transmisijas korpusu un noregulējiet separatora ātrumu atpakaļ sākotnējā iestatījumā, un turpiniet darbu.

OUO6075,0000785 -25-09AUG07-1/1

Separators – atvienošana

Izslēdziet separatoru.

PIEZĪME: Atzīmējiet kuļkurvja iestatījumu un iestatiet kuļkurvi plaši atvērtā pozīcijā.

APTURIET dzinēju, ieslēdziet stāvbremzi un izņemiet aizdedzes atslēgu.

Pārslēdziet separatora piedziņas transmisijas korpusu neitrālā pozīcijā.

Samaziniet siksnas spriegojumu no padeves paātrinātāja piedziņas, pavelkot sviru uz augšu un uz ārpusi no gropes balstenī.

Atveriet akmeņu uztvērēja durvis un iztīriet. Atstājiet akmeņu uztvērēja durvis atvērtas.

Signalizējiet ar skaņas signālu, iedarbiniet dzinēju un ļaujiet dzinējam darboties ar vidējiem tukšgaitas apgriezieniem.

Ieslēdziet separatoru, lai iztīrītu materiālu no atdalītāja bītera.

Noregulējiet separatora mainīgo siksnu vidējā diapazonā.

Izslēdziet separatoru.

APTURIET dzinēju, ieslēdziet stāvbremzi un izņemiet aizdedzes atslēgu.

Pārslēdziet separatora piedziņas transmisijas korpusu uz maziem apgriezieniem.

Signalizējiet ar skaņas signālu, iedarbiniet dzinēju un ļaujiet dzinējam darboties ar vidējiem tukšgaitas apgriezieniem.

SVARĪGI: Lai nepieļautu dzinēja galvenās transmisijas un mitrā sajūga bojājumus, neiedarbiniet separatora sajūgu ar ieslēgtu separatoru vairāk kā trīs reizes trīs minūšu laikā.

Kad mašīna darbojas tukšgaitā, raugieties, lai starp kuļmašīnas darbināšanas reizēm būtu vismaz minūtes intervāls.

Ieslēdziet separatoru, lai attīrītu separatoru. Ja sastrēgums nav likvidēts, izslēdziet separatoru.

Ja separatorā sastrēgumu nevar likvidēt, izslēdzot jaudu, tas jādara, demontējot kuļkurvjus un restes un izvelkot salmus ar rokām. Pēc sastrēguma likvidēšanas samontējiet kuļkurvjus un restes.

Kad separators ir atvienots, aizveriet akmeņu uztvērēja durvis un iestatiet kuļkurvja atstarpi atpakaļ sākotnējā iestatījumā.

Ieslēdziet padeves paātrinātāja piedziņu, pavelkot sviru uz augšu un ievietojot gropē balstenī.

Ja sākotnēji strādājat lielā ātrumā, pārslēdziet separatora piedziņas transmisijas korpusu lielu apgriezienu pozīcijā. Noregulējiet separatora ātrumu atpakaļ sākotnējā iestatījumā un turpiniet darbu.

OUO6075,00010C6 -25-23MAY13-1/1

Atdalītāja bīteris – atvienošana

Izslēdziet hederu un separatoru.

PIEZĪME: Atzīmējiet kuļkurvja iestatījumu un iestatiet kuļkurvi plaši atvērtā pozīcijā.

APTURIET motoru, ieslēdziet stāvbremzi un izņemiet aizdedzes atslēgu.

Paceliet salmu smalcinātāju.

Noņemiet pārsegus, lai varētu piekļūt atdalītāja bītera zonai un izvāciet labību no bītera zonas.

Noņemiet pārsegus virs atdalītāja bītera piedziņas grieztuves, lai grieztuvi varētu pagriezt ar roku.

Pēc sastrēguma likvidēšanas pagrieziet bīteri par vienu apgriezienu, lai pārliecinātos, ka tas ir brīvs.

Pārslēdziet separatora piedziņas transmisijas korpusu neitrālā pozīcijā.

Samaziniet siksnas spriegojumu no padeves paātrinātāja piedziņas, pavelkot sviru uz augšu un uz ārpusi no gropes balstenī.

Signalizējiet ar skaņas signālu, iedarbiniet motoru un ļaujiet motoram darboties ar vidējiem tukšgaitas apgriezieniem.

Ieslēdziet separatoru, lai iztīrītu materiālu no atdalītāja bītera un salmu smalcinātāja.

Izslēdziet separatoru.

APTURIET motoru, ieslēdziet stāvbremzi un izņemiet aizdedzes atslēgu.

Pārslēdziet separatora piedziņas transmisijas korpusu sākotnējā ātrumā.

Ieslēdziet padeves paātrinātāja piedziņu, pavelkot sviru uz augšu un uz ievietojot gropē balstenī.

Uzstādiet visus aizsargus, kas iepriekš bija noņemti.

Nolaidiet salmu smalcinātāju darba pozīcijā.

Signalizējiet ar skaņas signālu, iedarbiniet motoru un ļaujiet motoram darboties ar vidējiem tukšgaitas apgriezieniem.

Ieslēdziet separatoru.

Iestatiet kuļkurvja atstarpi atpakaļ sākotnējā iestatījumā un turpiniet darbu.

OUO6075,0000787 -25-09AUG07-1/1

Smalcinātājs (Vispārīga informācija)

⚠ UZMANĪBU: Neļaujiet nevienam stāvēt aiz smalcinātāja, kamēr tas darbojas. APTURIET motoru, ieslēdziet stāvbremzi un izņemiet aizdedzes atslēgu pirms smalcinātāja regulēšanas.

Normālas lietošanas gaitā smalcinātāja ribu apakšpuse nodilst līdz asai malai.

Lieliem smalcinātāja apgriezieniem:

- Labība

Maziem smalcinātāja apgriezieniem:

- Kukurūza

Lai pārslēgtu smalcinātāju uz lieliem apgriezieniem vai maziem apgriezieniem, skatiet “Smalcinātāja piedziņas apgriezienu maiņa” tālāk šajā nodaļā.

Uzsāciet ar nažu siju pilnīgi izslēgtā pozīcijā. Ja ir vēlama labāka pļaušanas kvalitāte, noregulējiet nažu siju pilnībā pieslēgtā pozīcijā, skatiet “Smalcinātāja stacionāro nažu sija iestatīšana” tālāk šajā nodaļā.

PIEZĪME: Papildinformāciju par slēdžiem, kas regulē smalcinātāja darbību no kabīnes, skatiet sadaļā “CommandTouch” rokas balsta konsole”.

OUO6075,0000B74 -25-21MAR11-1/1

Vālošana (vispārīga informācija)

- Pilnībā paceliet smalcinātāju. Skatiet turpmāk šajā sadaļā “Smalcinātāja regulēšanas slēdzis”.
- Pārslēdziet smalcinātāju neitrālā pozīcijā. Skatiet turpmāk šajā sadaļā “Smalcinātāja piedziņas apgriezienu maiņa”.
- Vācot ražu ar mazu labības apjomu, nolaidiet vālīšu novirzītāju kukurūzas pozīcijā. Skatiet turpmāk šajā sadaļā “Vālīšu novirzītājs”.
- Ja aprīkojumā ietilpst “PowerCast” aizmugures plate, iestatiet diska ātrumu uz nulli. Detalizētākai informācijai skatiet nodaļu “Izkliedētāja apgriezienu regulēšanas slēdzis “CommandTouch” rokas balsta konsolē”.

OUO6075,0000CB9 -25-28JUN11-1/1

Smalcinātāja aizmugures plate – regulēšana

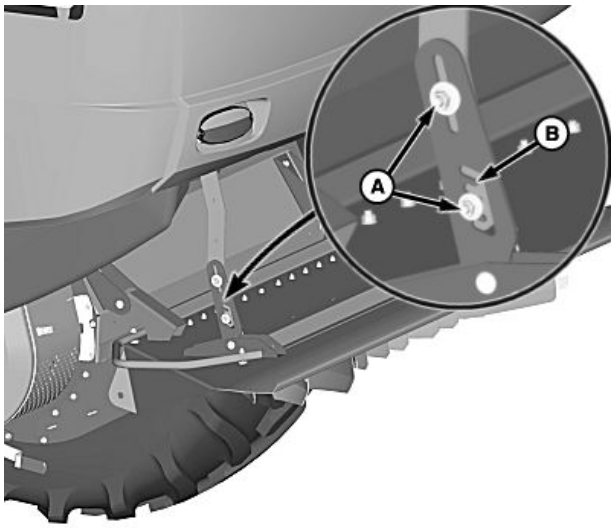
⚠ UZMANĪBU: APTURIET motoru, ieslēdziet stāvbremzi un izņemiet aizdedzes atslēgu.

Atskrūvējiet galvskrūves (A) abos smalcinātāja sānos.

Noregulējiet smalcinātāja aizmugures plati uz augšu vai uz leju, izmantojot robiņus, lai kontrolētu salmu izkliedēšanas platumu.

Pievelciet galvskrūves abos smalcinātāja sānos, lai fiksētu pozīciju.

A—Galvskrūves (4 gab.) **B—Robiņi**



H98131 —UN—20SEP10

OUO6075,00009CA -25-21SEP10-1/1

Smalcinātāja plāksnes (manuāla iestatīšana) – iestatīšana

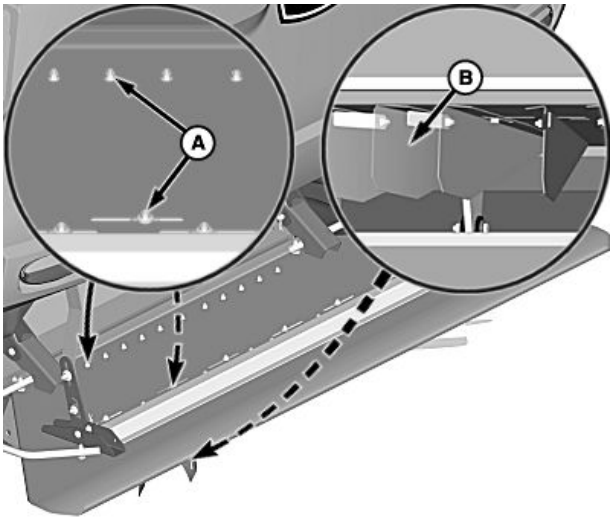
⚠ UZMANĪBU: APTURIET motoru, ieslēdziet stāvbremzi un izņemiet aizdedzes atslēgu.

PIEZĪME: Ja rūpnīcas iestatījumi nenodrošina pieņemamu izkliedēšanas platumu vai vienmērīgu izkliedēšanu, var regulēt smalcinātāja plāksnes.

Rūpnīcā smalcinātāja plāksnes ir iestatītas 9,1 m (30 ft) platformām.

Atlaidiet uzgriežņus (A) un iestatiet smalcinātāja plāksni (B), lai kontrolētu salmu izkliedēšanas platumu. Skatiet “Smalcinātāja plāksnes (manuāla iestatīšana) – rūpnīcas iestatījumi” tālāk šajā nodaļā.

Pievelciet uzgriežņus un, ja nepieciešams, atkārtojiet attiecībā pret pārējām smalcinātāja plāksnēm.



H98133 —UN—20SEP10

A—Uzgriežņi
B—Smalcinātāja plāksnes

OUO6075,00009B8 -25-20SEP10-1/1

Smalcinātāja plāksnes (Elektriskais motors) – iestatīšana

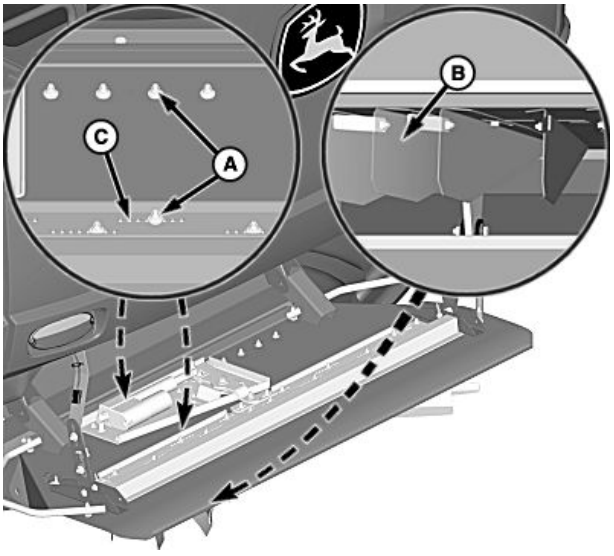
⚠ UZMANĪBU: APTURIET motoru, ieslēdziet stāvbremzi un izņemiet aizdedzes atslēgu.

PIEZĪME: Ja rūpnīcas iestatījumi nenodrošina pieņemamu izkliedēšanas platumu vai vienmērīgu izkliedēšanu, var regulēt smalcinātāja plāksnes.

Rūpnīcā smalcinātāja plāksnes ir iestatītas 9,1 m (30 ft) platformām.

Atlaidiet uzgriežņus (A) un iestatiet smalcinātāja plāksni (B), izmantojot caurumus (C), lai kontrolētu salmu izkliedēšanas platumu. Skatiet “Smalcinātāja plāksnes (elektriskā iestatīšana) – rūpnīcas iestatījumi” tālāk šajā nodaļā.

Pievelciet uzgriežņus un, ja nepieciešams, atkārtojiet attiecībā pret pārējām smalcinātāja plāksnēm.

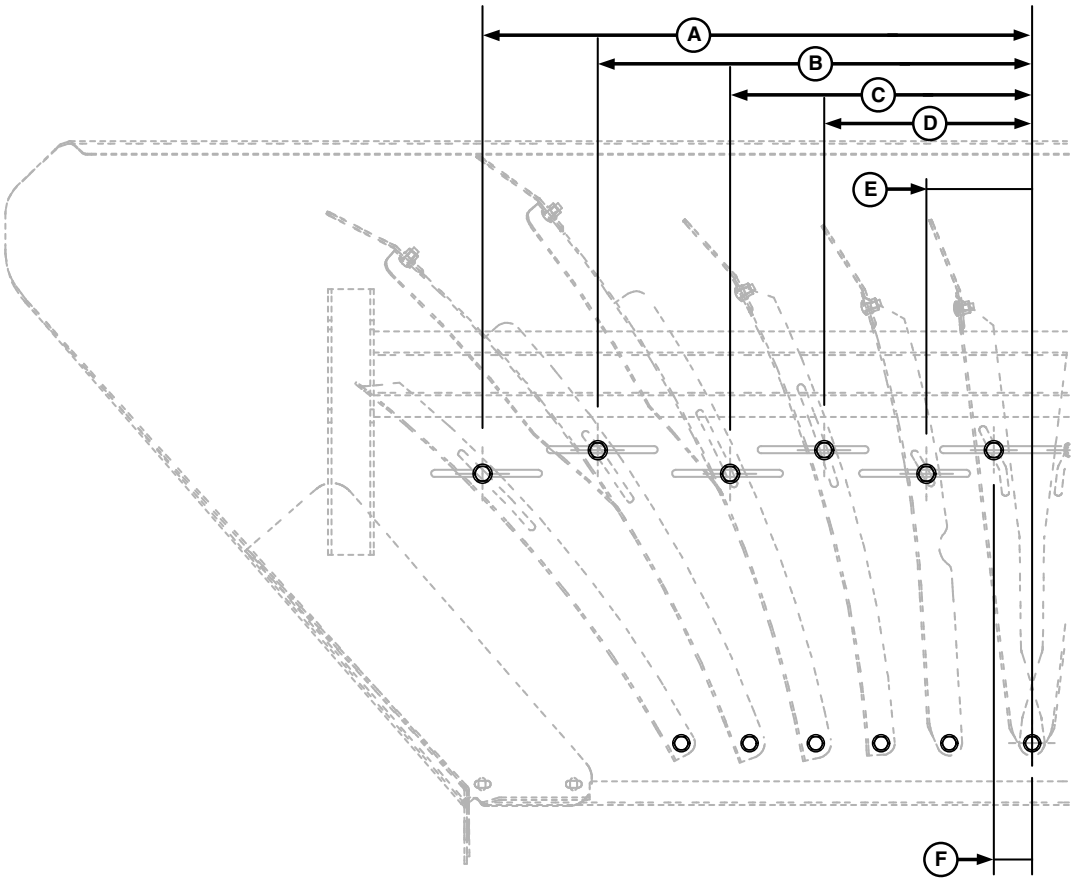


H98134 —UN—21SEP10

A—Uzgriežņi
B—Smalcinātāja plāksnes
C—Caurumi

OUO6075,00009B9 -25-22SEP10-1/1

Smalcinātāja plāksnes (manuālā iestatīšana) – rūpnīcas iestatījumi

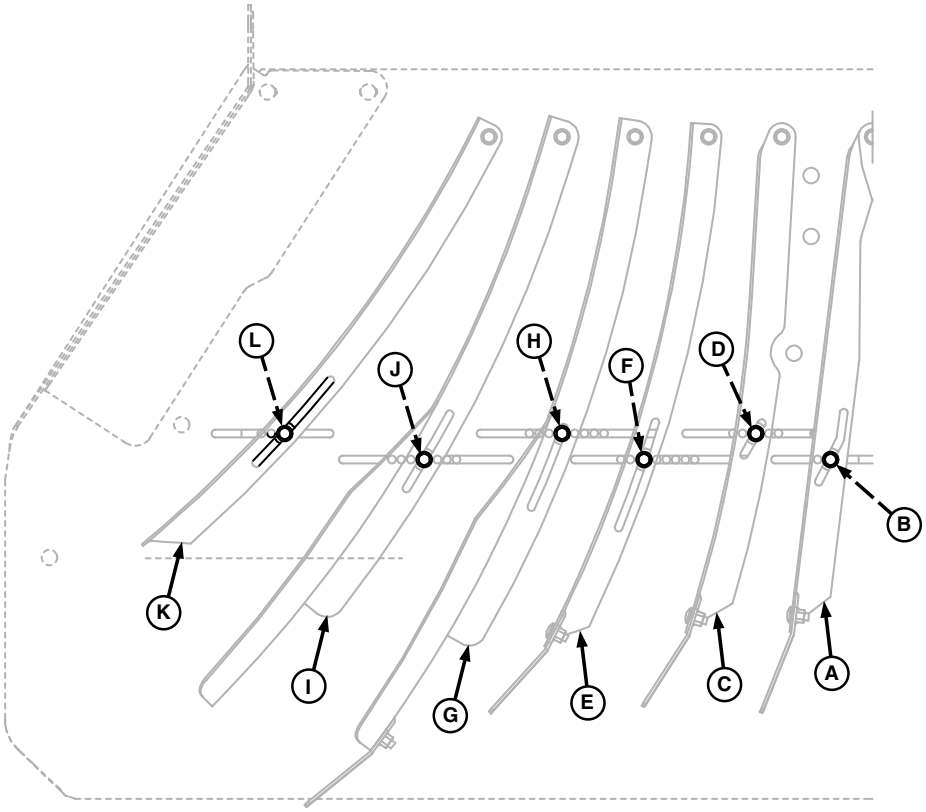


Smalcinātāja iestatījumi 9,1 m (30 pēdā) platformām (skats no smalcinātāja augšas)

A—693 mm (27.3 collas)
B—548 mm (21.6 collas)
C—382 mm (15 collas)
D—262 mm (10.3 collas)
E—133 mm (5.2 collas)
F—48 mm (1.9 collas)

OUO6075,0000B78 -25-21MAR11-1/1

Smalcinātāja plāksnes (elektriskā iestatīšana) – rūpnīcas iestatījumi



H100408 —UN—23FEB11

Smalcinātāja iestatījumi 9,1 m (30 pēdā) platformām (skats no smalcinātāja apakšas)

A—Plāksne 1
B—Otrais caurums
C—Plāksne 2
D—Trešais caurums
E—Plāksne 3
F—Sestais caurums
G—Plāksne 4
H—Piektais caurums
I— Plāksne 5
J—Ceturtais caurums
K—Plāksne 6
L—Pirmais caurums

PIEZĪME: Iestatot smalcinātāja plāksnes, caurumu atrašanās vietas ir no smalcinātāja centra uz ārpusi.

Ja ir vajadzīgs 7,6 m (25 pēdā) platuma izkliedētājs, sazinieties ar savu John Deere izplatītāju, lai uzzinātu informāciju par papildu pieejamu komplektu.

OUO6075,0000B79 -25-21MAR11-1/1

“PowerCast” aizmugures plate – iestatīšana (atkarībā no aprīkojuma)

⚠ UZMANĪBU: Neļaujiet nevienam stāvēt aiz izkliedēšanas aizmugures plates, kamēr tā darbojas. Pirms noregulēšanas veikšanas APTURIET motoru, ieslēdziet stāvbremzi un izņemiet aizdedzes atslēgu.

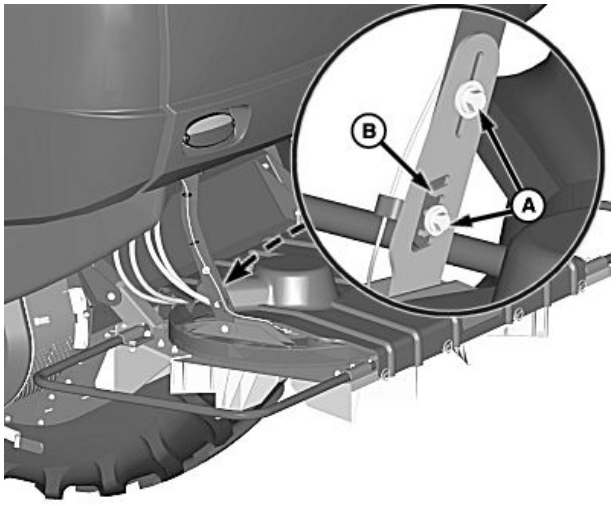
Lai nodrošinātu optimālo sniegumu, elektriskajai aizmugures platei ir vienmēr jābūt pareizā līmenī vai arī paralēlai attiecībā pret zemi. Atkarībā no riepu kombinācijas, var būt nepieciešams aizmugures plati pacelt vai nolaist.

Novietojiet mašīnu uz līdzenas zemes.

Atskrūvējiet galvskrūves (A) abos smalcinātāja sānos.

Noregulējiet elektrisko aizmugures plati uz leju vai uz augšu, izmantojot rievas (B), lai iestatītu pareizu aizmugures plates līmeni.

Pievelciet galvskrūves abos smalcinātāja sānos, lai fiksētu pozīciju.



H98132 —UN—20SEP10

A—Galvskrūves (4 gab.) **B—Robiņi**

OUO6075,00009CC -25-14OCT10-1/1

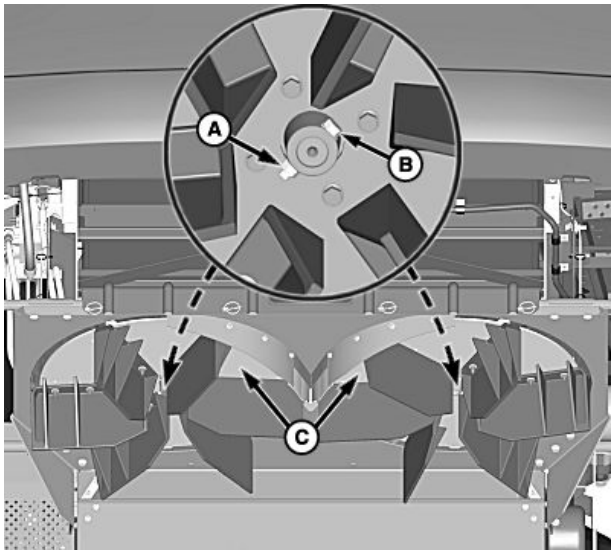
“PowerCast” aizmugures plates asmens – maiņa (atkarībā no aprīkojuma)

⚠ UZMANĪBU: Diska bloki sver aptuveni 13 kg (29 lb).

SVARĪGI: Diska bloki ir atšķirīgi: kreisās puses un labās puses. Pirms noņemšanas marķējiet disku bloku izvietojumu.

Noskrūvējiet kontruzgriezni (A) un galvskrūvi (B) no izkliedētāja diska blokiem (C).

A—Kontruzgrieznis
B—Galvskrūve
C—Izkliedētāja disku mezgli



H98170 —UN—22SEP10

Turpinājums nākamajā lappusē

OUO6075,00009CE -25-22SEP10-1/2

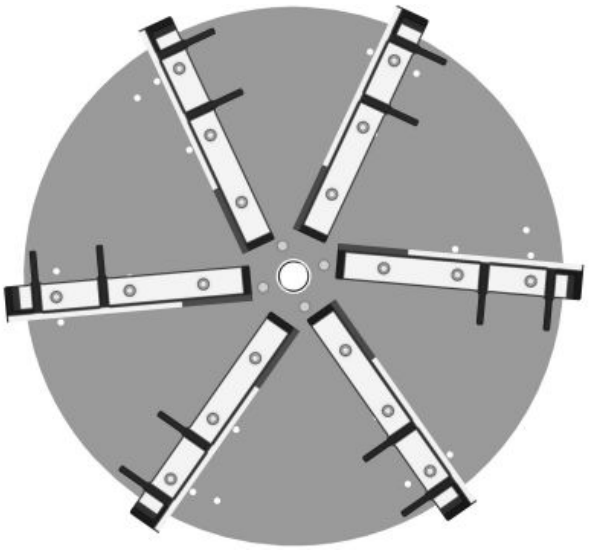
SVARĪGI: Nomainot nolietotus vai bojātus asmeņus, neaizmirstiet vienlaicīgi nomainīt asmeņus pretējā diska pusē, lai saglabātu diska rotācijas līdzsvaru.

Lai sasniegu optimālu materiāla izkliedēšanu, asmeņi ir orientēti ar mainīgu caurumu zīmējumu. Pārliecinieties, ka maiņas asmeņi tiek ievietoti tajos pašos caurumos, no kuriem tika izņemti iepriekšējie asmeņi.

Pēc nepieciešamības uzstādiet maiņas asmeņus un pievelciet stiprinājumus saskaņā ar specifikāciju.

Tehniskie dati

Asmeņu stiprinājumi—Pievilkšanas spēks	22 Nm (16 lb-ft)



H98171 —UN—22SEP10

OUO6075,00009CE -25-22SEP10-2/2

“PowerCast” aizmugures plates (atkarībā no aprīkojuma) aizmugures apvalki

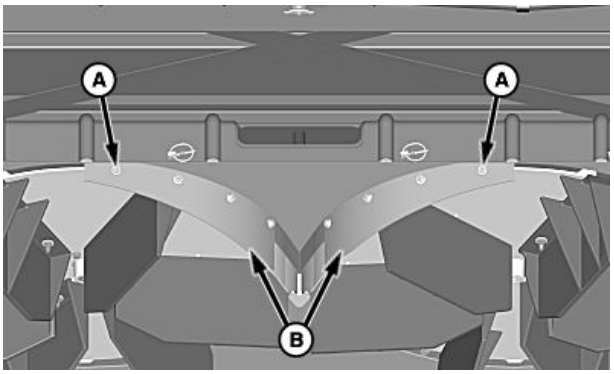
PIEZĪME: Apvalkus var noņemt, lai izkliedētu lielāku materiāla daudzumu mašīnas centra virzienā, ja raža tiek vākta pie cietu vai smagu salmu apstākļiem.

Lai nodrošinātu optimālu materiāla sadali kukurūzas ražas ievākšanai, ir vienmēr jābūt uzstādītiem priekšējiem un aizmugures apvalkiem.

Lauka pozīcija:

Apvalki tiek izmantoti, lai vadītu atlikumu izkliedēšanu sadalei platākām platformām.

Montējiet aizmugures apvalkus (B) aiz metinātās skavas (kā norādīts attēlā) un nostipriniet ar stiprinājumu (A).



H98180 —UN—22SEP10

A—Stiprinājumi (8 gab.) **B—Aizmugures apvalki**

Turpinājums nākamajā lappusē

OUO6075,00009CF -25-30SEP10-1/2

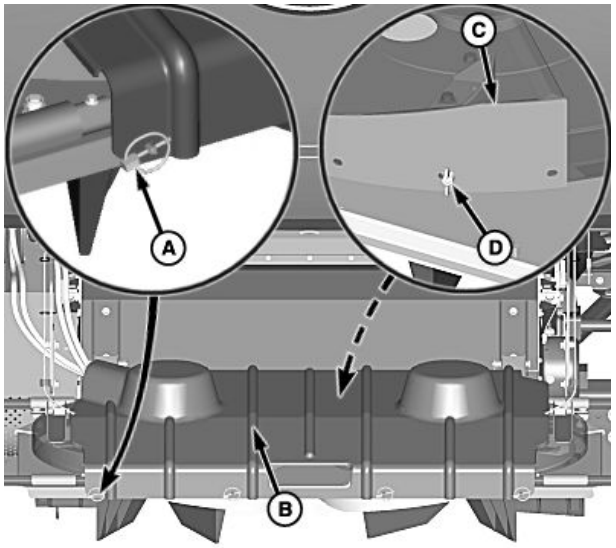
Glabāšanas pozīcija:

Izņemiet un glabājiet ātrās bloķēšanas tapas (A) un aizsargu (B).

Montējiet aizmugures apvalkus (C) pie metināšanas izciļņa (kā norādīts attēlā) un nostipriniet ar spārnuzgriezni (D).

Montējiet iepriekš noņemtās ātrās fiksācijas tapas un aizsargu.

A—Ātrās fiksācijas tapas
B—Aizsargs
C—Aizmugures apvalki
D—Spārnuzgrieznis



H98181 —UN—22SEP10

OUO6075,00009CF -25-30SEP10-2/2

Labības sadalītāja plates – iestatīšana

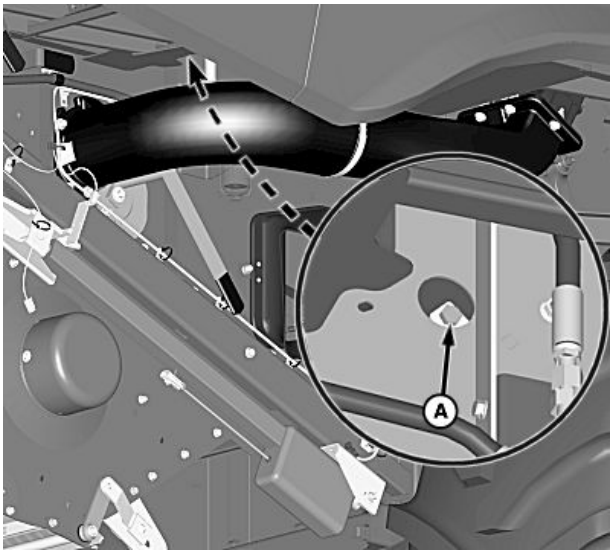
⚠ UZMANĪBU: APTURIET motoru, ieslēdziet stāvbremzi un izņemiet aizdedzes atslēgu.

Pagriežot galvskrūvi (A), var noregulēt indikatoru (B) un pārvietot labības sadalītāja plates.

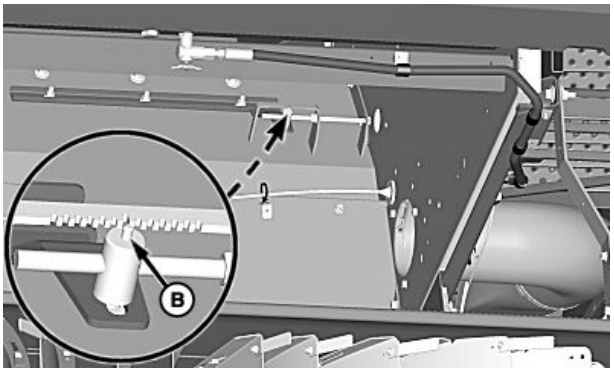
- Pretēji pulksteņrādītāju (C) kustības virzienam – pārvieto plates uz mašīnas kreiso pusi.
- Pulksteņrādītāju kustības virzienā (C) – pārvieto plates uz mašīnas labo pusi.

PIEZĪME: Noregulējiet plates, līdz labības materiāla sadale ir vienmērīga visā korpusa platumā.

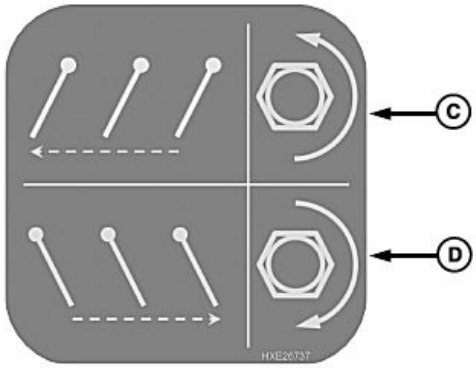
A—Galvskrūve
B—Indikators
C—Pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam
D—Pulksteņrādītāju kustības virzienā



H98165 —UN—21SEP10



H98166 —UN—21SEP10



H98708 —UN—19OCT10

OUO6075,00009CD -25-17NOV10-1/1

Labības sadalītājs

SVARĪGI: Lai novērstu cilvēku savainošanos vai mašīnas bojājumus, nepārvietojiet labības atdalītāja rokturi, kad mašīna darbojas.

Pozīcija smalkiem graudiem (C):

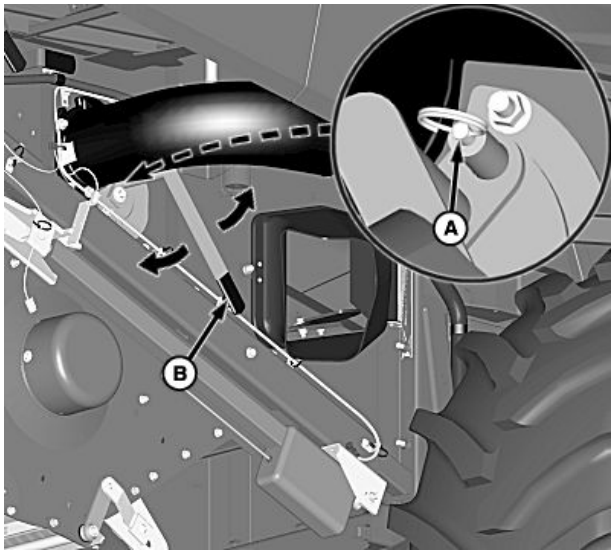
Izvelciet atslēgšanas tapu (A) un pārvietojiet labības sadalītāja rokturi (B) uz augšējo pozīciju. Veicot tīrīšanas galda apkopi, labības sadalītāja rokturim vajadzētu atrasties augšējā pozīcijā.

Pozīcija rupjiem graudiem (D):

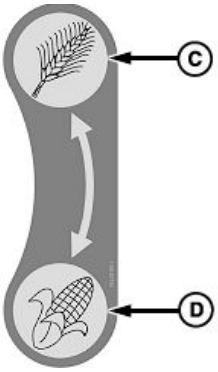
PIEZĪME: Ja novāc kukurūzu vai saulespuķes, labības sadalītāja rokturim (A) jāatrodas apakšējā pozīcijā.

Izvelciet atslēgšanas tapu (A) un pārvietojiet labības sadalītāja rokturi (B) uz apakšējo pozīciju. Labības sadalītājs aizsargā tīrīšanas galdu no bojājumiem, novēršot materiāla izmešanu uz priekšu.

A—Bloķēšanas tapa
B—Labības sadalītāja rokturis
C—Pozīcija smalkiem graudiem
D—Pozīcija rupjiem graudiem



H98135 —UN—20SEP10



H99171 —UN—23NOV10

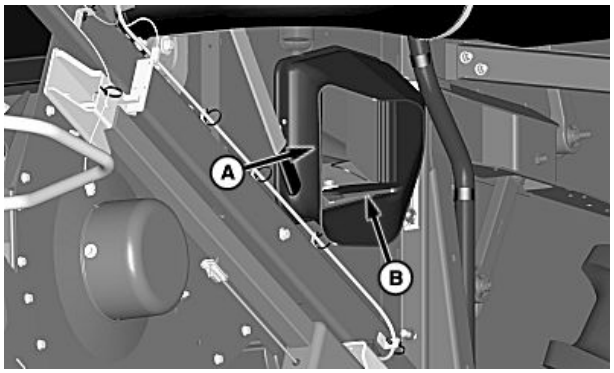
OUO6075,00009BC -25-23NOV10-1/1

Gaisa lūkas

Gaisa lūka (A), kas ir izvietota abos smalcinātāja sānos, ļauj galdam vieglāk elpot, īpaši tad, kad smalcinātājs darbojas ar maziem apgriezieniem. Atkarībā no novākšanas apstākļiem graudu bunkura kvalitāte varētu uzlaboties un samazinās putekļu daudzums slīpā transportiera kamerā.

Gaisa lūkas vērējs (B) novērš materiāla sakrāšanos un iestrēgšanu gaisa lūkās.

A—Gaisa lūkas
B—Gaisa lūkas vērējs



H98136 —UN—20SEP10

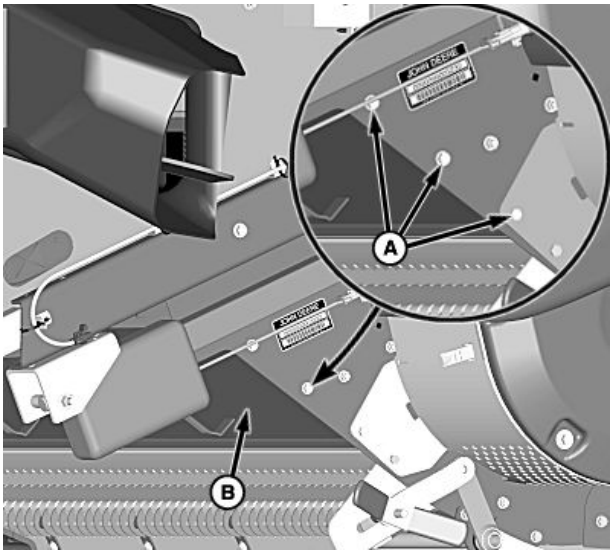
OUO6075,00009BD -25-28SEP10-1/1

Smalcinātāja piekļuves durvis

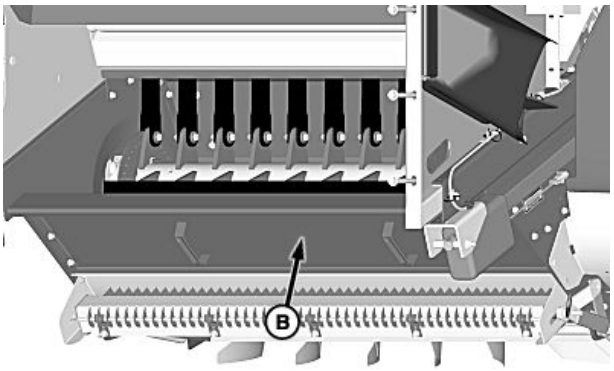
⚠ UZMANĪBU: APTURIET motoru, ieslēdziet stāvbremzi un izņemiet aizdedzes atslēgu.

Noskrūvējiet galvskrūves (A) no abiem smalcinātāja sāniem, lai noņemtu piekļuves durvis (B).

A—Galvskrūves **B—Piekļuves durvis**



H98689 —UN—19OCT10



H98690 —UN—19OCT10

OUO6075,0000A30 -25-20OCT10-1/1

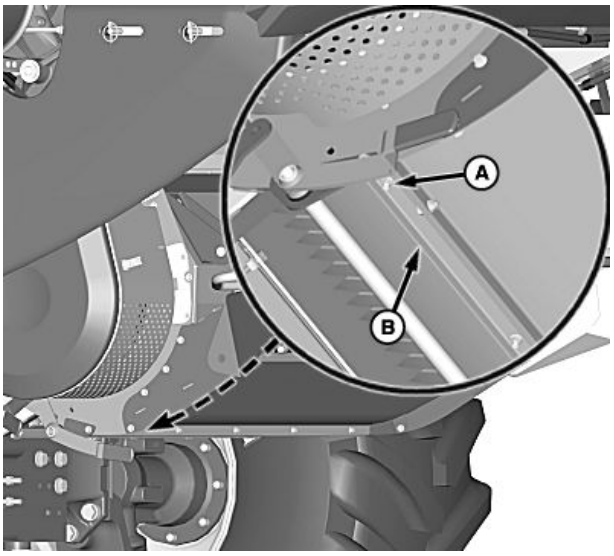
Smalcinātāja vadības sija (papildaprīkojums)

SVARĪGI: Ja novāc kukurūzu, vadības sija ir jānoņem un jānovieto glabāšanas pozīcijā. Nenoņemot kontroliera siju, var sabojāt smalcinātāja elementu.

Vadības sija uzlabo griešanas kvalitāti, sadalīšanu un izkliedes platumu pie cietu salmu apstākļiem. Griezties pie John Deere dīlera pēc informācijas.

Noņemiet stiprinājumus (A) un vadības siju (B) no smalcinātāja apakšas.

A—Stiprinājuma elementi **B—Vadības sija**



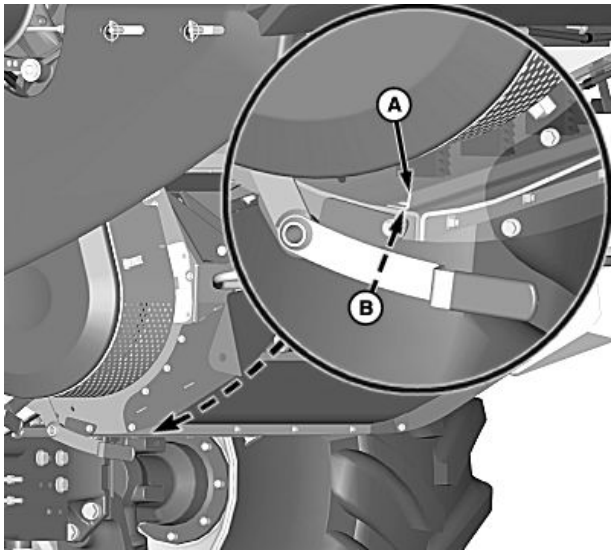
H98138 —UN—21SEP10

Turpinājums nākamajā lappusē

OUO6075,00009BF -25-21SEP10-1/2

Pilnībā paceliet smalcinātāju, lai uzstādītu vadības siju (A) smalcinātāja iekšpusē (kā norādīts attēlā), un nostipriniet ar stiprinājumiem (B).

A—Vadības sija **B—Stiprinājuma elementi**



H98139 —UN—21SEP10

OUO6075,00009BF -25-21SEP10-2/2

Smalcinātāja stacionāro nažu sija – regulēšana

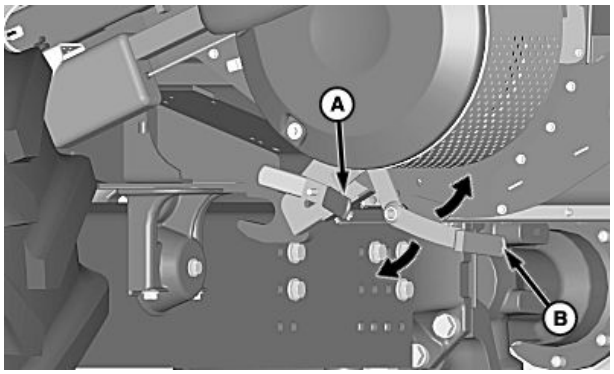
⚠ UZMANĪBU: APTURIET motoru, ieslēdziet stāvbremzi un izņemiet aizdedzes atslēgu.

SVARĪGI: Ievācot kukurūzu, nažu sijai ir jābūt pilnībā atslēgtai.

PIEZĪME: Smalcinātāju var darbināt, kad naži ir izslēgti, tomēr smalcināšanas kvalitāte samazināsies.

Izmantojiet vidējo pozīciju, lai optimizētu jaudas patēriņu un nodrošinātu pieņemamu smalcināšanas garumu.

Nažus var noregulēt jebkurā pozīcijā. Nažu pozīcija nosaka materiāla pļaušanas garumu.



H98137 —UN—20SEP10

Nažu sija pievienotā pozīcijā

A—Spārnuzgrieznis **B—Rokturis**

Nažu sija pievienotā pozīcijā:

Atlaidiet smalcinātāja spārnuzgriezni (A).

Pārvietojiet regulēšanas sviru (B) uz leju, līdz nažu sija atrodas regulēšanas atveres augšpusē.

Pievelciet spārnuzgriezni, lai fiksētu nažu sijas pozīciju.

Nažu sija atvienotā pozīcijā:

Atlaidiet smalcinātāja spārnuzgriezni (A).

Pārvietojiet regulēšanas sviru (B) uz augšu, līdz nažu sija atrodas regulēšanas atveres apakšpusē.

Pievelciet spārnuzgriezni, lai fiksētu nažu sijas pozīciju.

OUO6075,00009C1 -25-21SEP10-1/1

Smalcinātāja stacionāro nažu asmeņi – maiņa

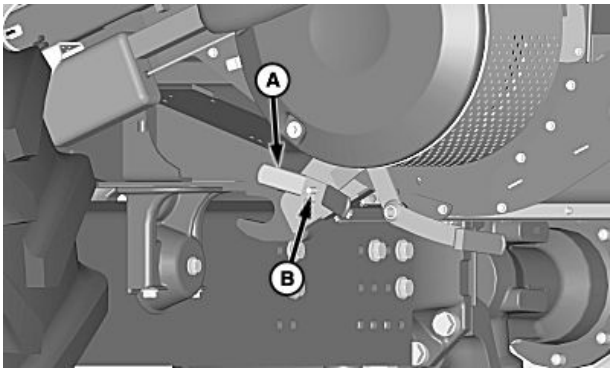
⚠ UZMANĪBU: APTURIET motoru, ieslēdziet stāvbremzi un izņemiet aizdedzes atslēgu. Nažu asmeņi ir asi.

Atlaidiet smalcinātāja spārnuzgriezni (A).

Pārvietojiet regulēšanas sviru uz augšu, līdz nažu sija atrodas regulēšanas atveres apakšpusē.

PIEZĪME: Nostipriniet iemavu nažu sijas ārējā galā vēlākai montāžai.

Atbalstiet nažu siju un noņemiet nospriegojuma stieni (B), pastumjot to ārā mašīnas labajā pusē.



H98140 —UN—21SEP10

A—Spārnuzgrieznis **B—Nospriegojuma stienis**

OUO6075,00009C0 -25-21SEP10-1/2

Izņemiet tapu (A) no noturošā stieņa (B).

Atskrūvējiet kontruzgriežņus (C) no cilpas, kas fiksē noturošo stieni.

Virziet fiksējošo stieni, kamēr tas atbrīvo nomaināmos nažus.

Apgrieziet otrādi nažus, lai turpinātu to lietošanu, vai nomainiet nažus, ja jau ir nodilušas abas puses.

Izlīdziniet fiksējošo stieni ar nažiem.

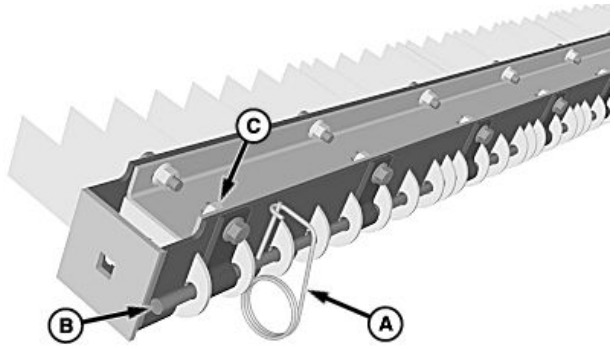
Pievelciet kontruzgriežņus uz skavām un uzstādiet tapu.

PIEZĪME: Atkal pozicionējiet uzmavu nažu sijas ārējos galos.

Montējiet nažu sijas bloku un pastumiet nospriegojuma stieni no mašīnas labās puses.

Montējiet spārnuzgriezni un iestatiet nažu siju uz vēlamo pozīciju.

SVARĪGI: Ievācot kukurūzu, nažu sijai ir jābūt pilnībā atslēgtai.



H82430 —UN—14FEB05

A—Tapa **C—Kontruzgriežņi**
B—Fiksējošais stienis

Pievelciet spārnuzgriezni, lai fiksētu nažu sijas pozīciju.

OUO6075,00009C0 -25-21SEP10-2/2

Smalcinātāja asmeņi (smalkai smalcināšanai) – maiņa un konfigurēšana

⚠ UZMANĪBU: APTURIET dzinēju, ieslēdziet stāvbremzi un izņemiet aizdedzes atslēgu.

PIEZĪME: Rotora attēlā parādīti asmeņu maiņas piemēri gan liektajiem, gan taisnajiem asmeņiem. Vienmēr ievērojiet oriģinālo, rūpnīcā izveidoto nažu asmeņu izvietojumu.

Ārējie asmeņi:

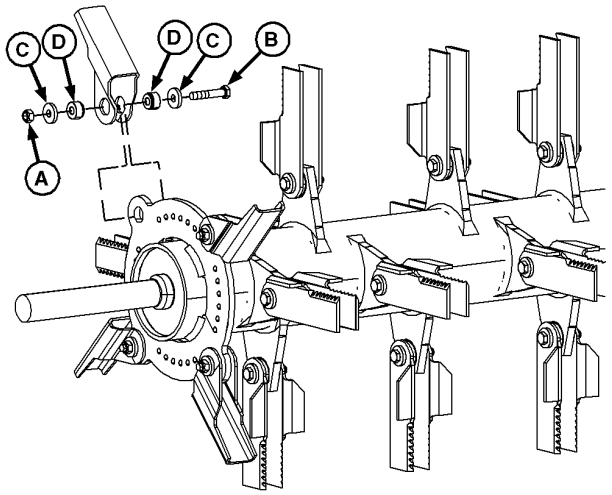
PIEZĪME: noņemot asmeni vai iemavas pārbaudes nolūkā, noteikti uzstādiet asmeņus atpakaļ UZ TĀ PAŠA atbalsta, no kura tie tika noņemti. Tas ir jāveic, lai saglabātu balansu. Pirms noņemšanas ieteicams marķēt katru asmeni.

Uzstādot vai nomainot asmeņus, uzstādiet stiprinājumus tādā pašā virzienā, kādā tie tika noņemti.

Noskrūvējiet kontruzgriezni (A), galvskrūvi (B), paplāksnes (C) un iemavas (D).

PIEZĪME: Uzstādiet un pārbaudiet iemavas, kontruzgriežņus un galvskrūves – vai nav nodiluma pazīmju.

Nomainiet asmeņus un iemavas. Ieskrūvējiet galvskrūvi, paplāksnes un kontruzgriezni. Pievelciet uzgriezni atbilstīgi specifikācijai.



H87281 —UN—01AUG07

A—Kontruzgrieznis
B—Galvskrūve
C—Paplāksnes
D—Bukses

Tehniskie dati

Smalcinātāja asmeņa kontruzgrieznis—Griezes moments	60 N·m (44 lb.-ft.)

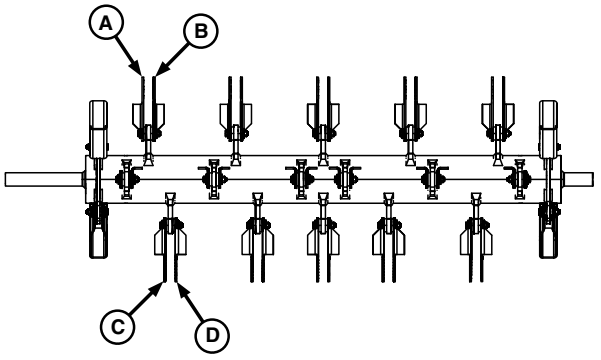
OUO6075,0001451 -25-27MAR13-1/3

Asmeņu konfigurēšana:

SVARĪGI: smalcinātāja balansam ir JĀBŪT nodrošinātam. Nomainiet ABUS asmeņus uz viena atbalsta un ABUS asmeņus uz pretējā atbalsta (180 grādos). Lai nomainītu vienu salūzušu asmeni, JĀUZSTĀDA četri asmeņi, vai arī var nomainīt visus asmeņus vienlaikus. Tas IR JĀVEIC, lai saglabātu balansu.

Ja asmens (A) ir salūzis, nomainiet asmeņus (A–D).

A—D— Lāpstiņu asmeņi



H107307 —UN—22MAR13

Turpinājums nākamajā lappusē

OUO6075,0001451 -25-27MAR13-2/3

Iekšējie asmeņi:

PIEZĪME: noņemot asmeni vai iemavas pārbaudes nolūkā, noteikti uzstādiet asmeņus atpakaļ UZ TĀ PAŠA atbalsta, no kura tie tika noņemti. Tas ir jāveic, lai saglabātu balansu. Pirms noņemšanas ieteicams marķēt katru asmeni.

Uzstādot vai nomainot asmeņus, uzstādiet stiprinājumus tādā pašā virzienā, kādā tie tika noņemti.

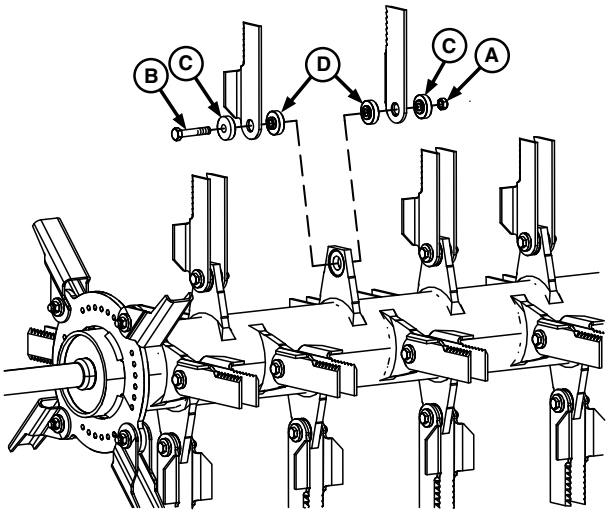
Izskrūvējiet kontruzgriezni (A) un galvskrūvi (B).

Noņemiet un pārbaudiet iemavas (C un D).

PIEZĪME: Uzstādiet un pārbaudiet iemavas, kontruzgriežņus un galvskrūves – vai nav nodiluma pazīmju.

Nomainiet asmeņus un iemavas. Ieskrūvējiet galvskrūvi un kontruzgriezni. Pievelciet uzgriezni atbilstīgi specifikācijai.

Tehniskie dati	
Smalcinātāja asmeņa kontruzgrieznis—Griezes moments	60 N·m (44 lb.-ft.)



H98142 —UN—21SEP10

A—Kontruzgrieznis
B—Galvskrūve
C—Bukses
D—Bukses

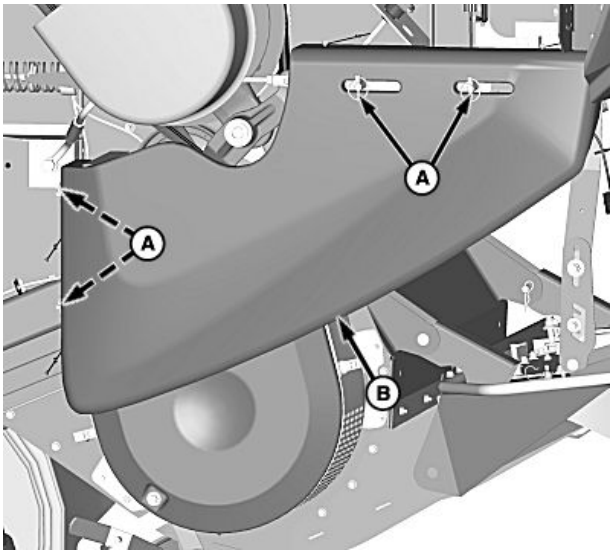
OUO6075,0001451 -25-27MAR13-3/3

Smalcinātāja asmeņi – centrēšana

⚠ UZMANĪBU: APTURIET motoru, ieslēdziet stāvbremzi un izņemiet aizdedzes atslēgu.

Pilnībā paceliet smalcinātāju un noņemiet ātrās fiksēšanas tapas (A) un aizsargu (B).

A—Ātrās fiksācijas tapas
B—Aizsargs



H98146 —UN—21SEP10

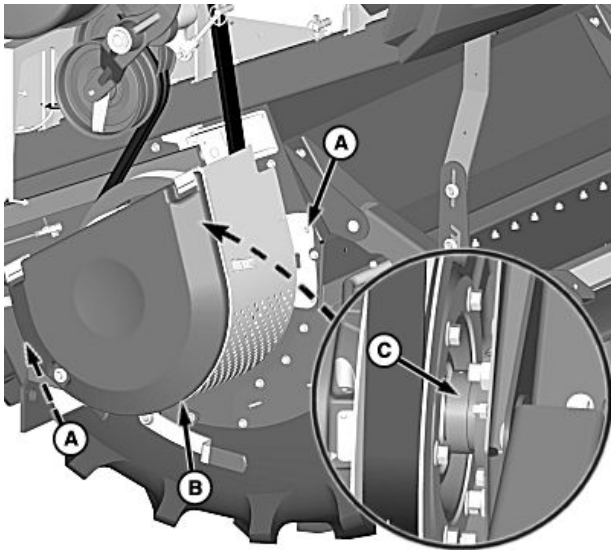
Turpinājums nākamajā lappusē

OUO6075,00009C4 -25-21SEP10-1/4

Noņemiet galvskrūves (A) un aizsargu (B).

Atlaidiet iestatīšanas skrūvi un fiksējošo gredzenu (A) kreisajā pusē.

A—Galvskrūves (4 gab.)
B—Aizsargs
C—Fiksācijas gredzens



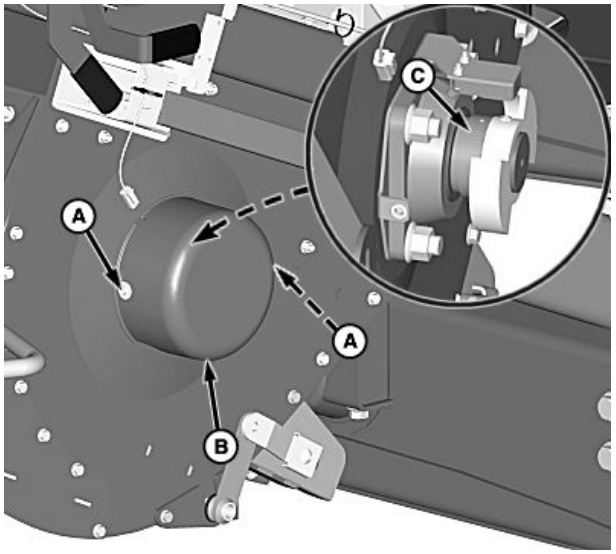
H98147 —UN—21SEP10

OUO6075,00009C4 -25-21SEP10-2/4

Atskrūvējiet galvskrūves (A) un noņemiet gultņu pārsegu (B).

Atlaidiet iestatīšanas skrūvi un fiksējošo gredzenu (A) labajā pusē.

A—Galvskrūves (2 gab.)
B—Gultņa vāks
C—Fiksācijas gredzens



H98148 —UN—21SEP10

Turpinājums nākamajā lappusē

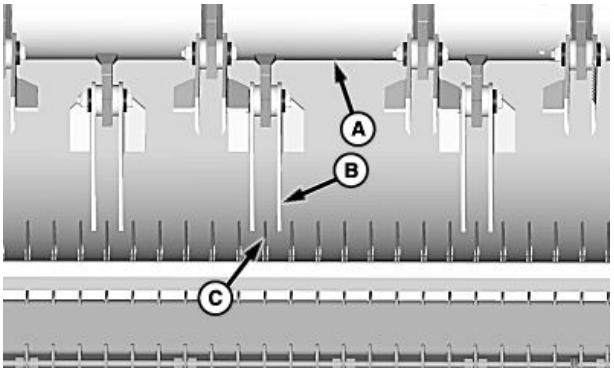
OUO6075,00009C4 -25-21SEP10-3/4

Novietojiet smalcinātāja rotoru (A) pa labi vai pa kreisi, lai pārliecinātos, ka visi rotora asmeņi (B) ievietojas stacionārajos nažos (C).

Pievelciet fiksējošos gredzenus abās pusēs griešanās virzienā, un nostipriniet tos ar iestatīšanas skrūvēm.

Montējiet gultņu pārsegu labajā pusē un smalcinātāja aizsargus kreisajā pusē.

A—Smalcinātāja rotors
B—Rotora asmeņi
C—Stacionārie naži



H87317 —UN—30JAN07

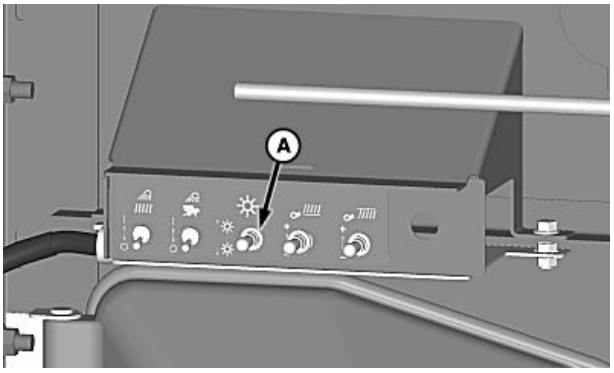
OUO6075,00009C4 -25-21SEP10-4/4

Smalcinātāja regulēšanas slēdzis

Smalcinātāja regulēšanas slēdzis (A) atrodas mašīnas kreisajā pusē.

Smalcinātāja regulēšanas slēdzis ļauj operatoram pacelt vai nolaist smalcinātāju uz dažādām pozīcijām.

A—Smalcinātāja slēdzis



H97565 —UN—14SEP10

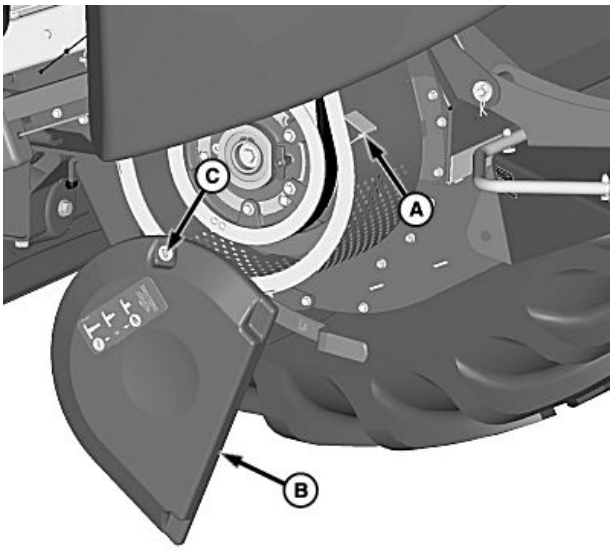
OUO6075,00009C6 -25-21SEP10-1/1

Smalcinātāja piedziņas apgriezieni – maiņa

⚠ UZMANĪBU: APTURIET dzinēju, ieslēdziet stāvbremzi un izņemiet aizdedzes atslēgu.

Atbrīvojiet fiksatoru (A) un grieziet aizsargu (B) uz rēdzes (C).

A—Fiksators
B—Aizsargs
C—Šarnīrs



H105440 —UN—18MAY12

Turpinājums nākamajā lappusē

OUO6075,000113F -25-18MAY12-1/2

Lēno apgriezienu pozīcija:

PIEZĪME: Var būt nepieciešams nedaudz pagriezt diskus, pārvietojot pārslēdzēja rokturi.

Pārvietojiet pārslēdzēja rokturi (A) pozīcijā (B).

- Kukurūza

Neitrālais stāvoklis

PIEZĪME: Var būt nepieciešams nedaudz pagriezt diskus, pārvietojot pārslēdzēja rokturi.

Pārvietojiet pārslēdzēja rokturi (A) pozīcijā (C).

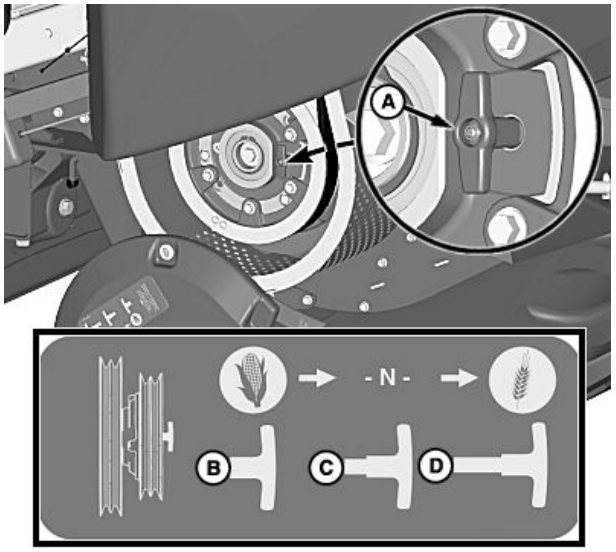
Lielu apgriezienu pozīcija:

PIEZĪME: Var būt nepieciešams nedaudz pagriezt diskus, pārvietojot pārslēdzēja rokturi.

Pārvietojiet pārslēdzēja rokturi (A) pozīcijā (D).

- Labība

Aizveriet aizsargu un nostipriniet to ar fiksatoru.



H105441 —UN—18MAY12

A—Pārslēdzēja rokturis
B—Lēno apgriezienu pozīcija
C—Neitrālā pozīcija
D—Lielu apgriezienu pozīcija

OUO6075,000113F -25-18MAY12-2/2

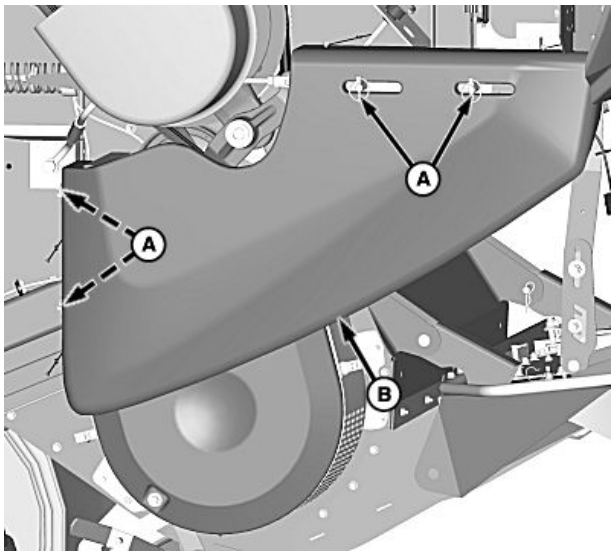
Smalcinātāja piedziņas siksnas nospriegojums – regulēšana

⚠ UZMANĪBU: APTURIET dzinēju, ieslēdziet stāvbremzi un izņemiet aizdedzes atslēgu.

PIEZĪME: Pilnībā nolaidiet smalcinātāju, lai pareizi nospriegotu siksnas.

Izņemiet ātrās bloķēšanas tapas (A) un aizsargu (B).

A—Ātrās fiksācijas tapas
B—Aizsargapvalks



H98146 —UN—21SEP10

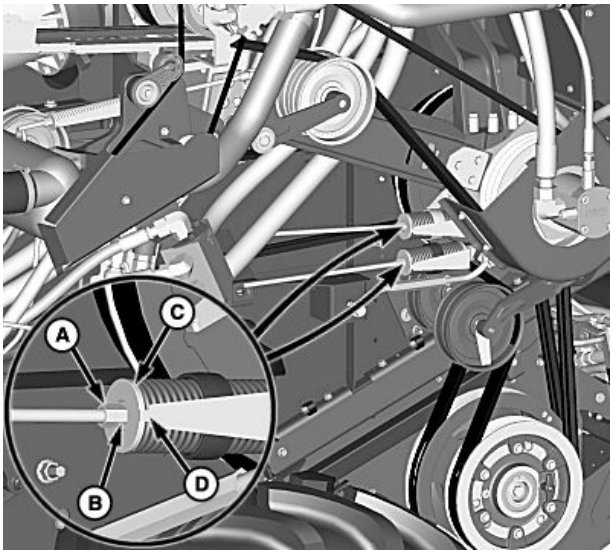
Turpinājums nākamajā lappusē

OUO6075,00013DF -25-18JUN13-1/2

Atskrūvējiet uzgriezni (B) un pievelciet uzgriezni (B), līdz paplāksne (C) atrodas starp mērierīces (D) galu un pakāpiena apakšu. Pievelciet kontruzgriezni.

Montējiet aizsargu un nostipriniet to ar ātrās fiksācijas tapām.

A—Kontruzgrieznis
B—Uzgrieznis
C—Paplāksne
D—Mērierīce



H108275 —UN—18JUN13

OUO6075,00013DF -25-18JUN13-2/2

Smalcinātāja siksna – maiņa

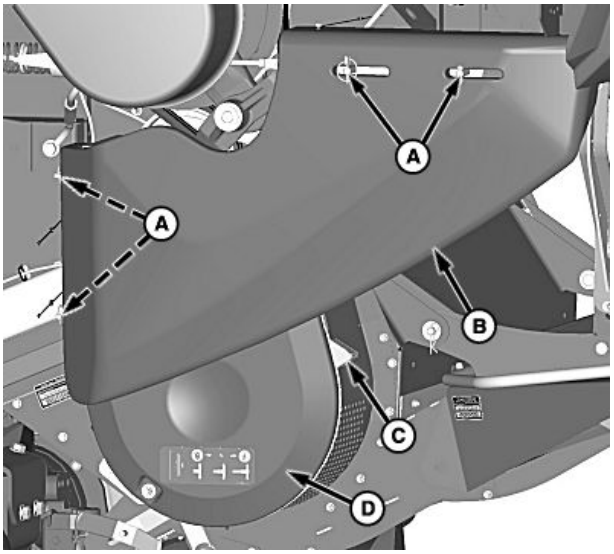
⚠ UZMANĪBU: APTURIET dzinēju, ieslēdziet stāvbremzi un izņemiet aizdedzes atslēgu.

PIEZĪME: Smalcinātājs jāpārvieto vidējā pozīcijā, lai atvieglotu siksnas uzstādīšanu.

Izņemiet ātrās bloķēšanas tapas (A) un aizsargu (B).

Atbrīvojiet fiksatoru (C) un grieziet aizsargu (D), lai to atvērtu.

A—Ātrās fiksācijas tapas
B—Aizsargapvalks
C—Fiksators
D—Aizsargapvalks



H105442 —UN—18MAY12

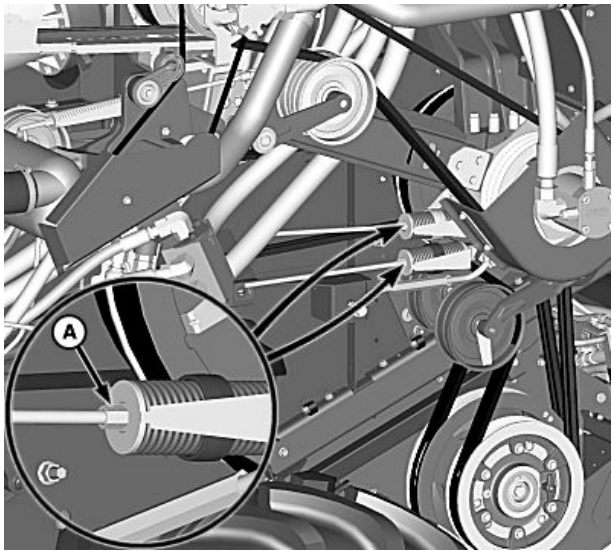
Turpinājums nākamajā lappusē

OUO6075,00013E0 -25-18JUN13-1/10

PIEZĪME: Pirms nospriegotāju uzgriežņu atskrūvēšanas marķējiet to izvietojumu, lai atvieglotu montāžu.

Atbrīvojiet uzgriežņus (A), lai atslābinātu siksnu.

A—Uzgriežņi



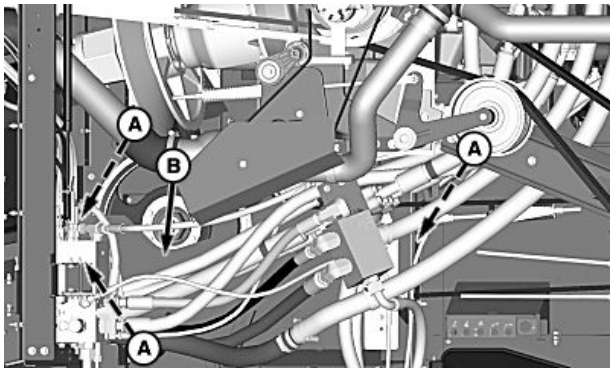
H108276 —UN—18JUN13

OUO6075,00013E0 -25-18JUN13-2/10

Atskrūvējiet galvskrūves (A) un aizsargu (B).

A—Galvskrūves

B—Aizsargapvalks



H108266 —UN—18JUN13

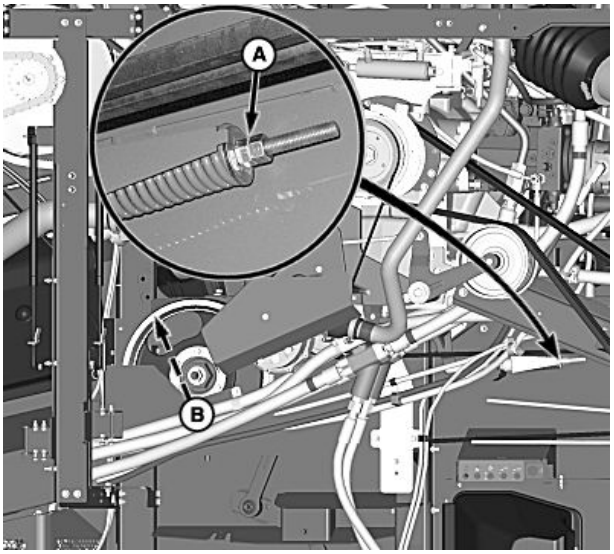
Turpinājums nākamajā lappusē

OUO6075,00013E0 -25-18JUN13-3/10

Atlaidiet uzgriežņus (A), lai samazinātu siksnas nospriegojumu atdalītāja bītera siksnai (B).

A—Uzgriežņi

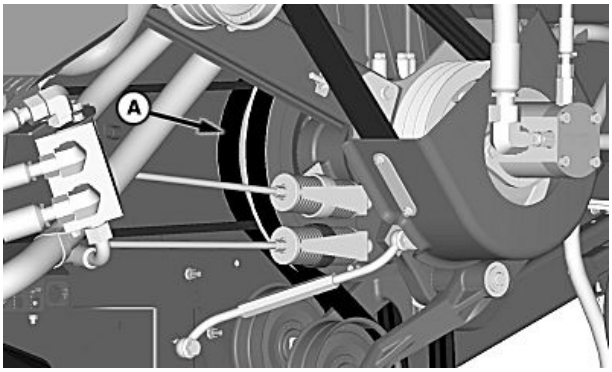
B—Atdalītāja bītera siksna



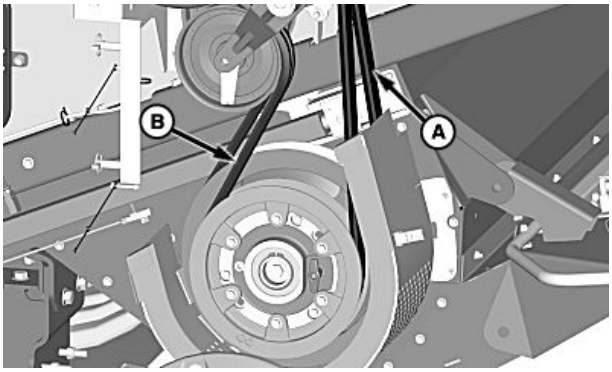
H108267 —UN—18JUN13

OUO6075,00013E0 -25-18JUN13-4/10

Iekšējā smalcinātāja siksna:



H107035 —UN—26FEB13



H98161 —UN—21SEP10

A—Iekšējā smalcinātāja piedziņas siksna

B—Ārējā smalcinātāja piedziņas siksna

PIEZĪME: Pagrieziet siksnu tā, lai tā atrastos starp disku un sānu plāksni.

Noņemiet iekšējo smalcinātāja piedziņas siksnu (A) no augšējiem diskiem.

Noņemiet ārējo smalcinātāja piedziņas siksnu (B) no apakšējiem diskiem.

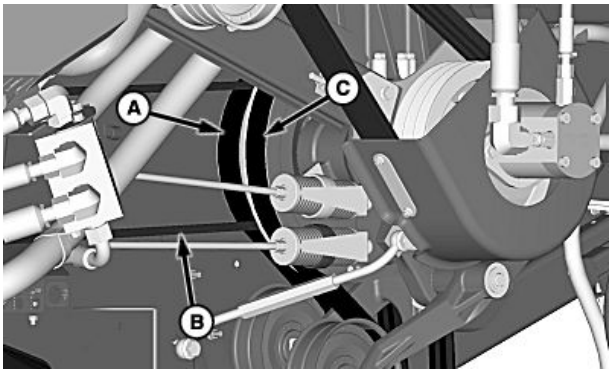
Noņemiet iekšējo smalcinātāja piedziņas siksnu no apakšējiem diskiem.

Uzlieciet maiņas siksnu apgrieztā secībā.

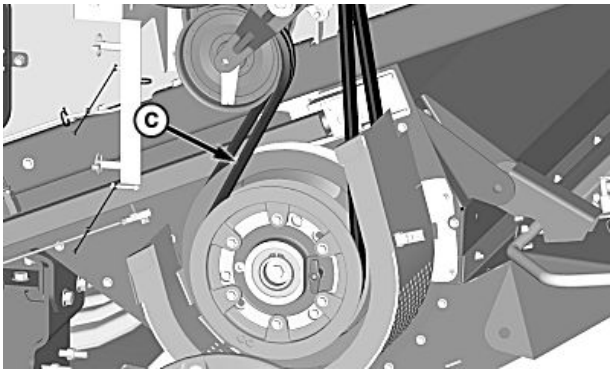
Turpinājums nākamajā lappusē

OUO6075,00013E0 -25-18JUN13-5/10

Ārējā smalcinātāja siksna:



H107027 —UN—26FEB13



H107028 —UN—26FEB13

A—Iekšējā smalcinātāja piedziņas siksna

B—Atdalītāja bītera siksna

C—Ārējā smalcinātāja piedziņas siksna

PIEZĪME: Pagrieziet siksnas, lai tās atrastos starp disku un sānu plāksni.

Noņemiet iekšējo smalcinātāja piedziņas siksnu (A) un atdalītāja bītera siksnu (B) no augšējiem diskiem.

Noņemiet ārējo smalcinātāja piedziņas siksnu (C) no augšējiem un apakšējiem diskiem.

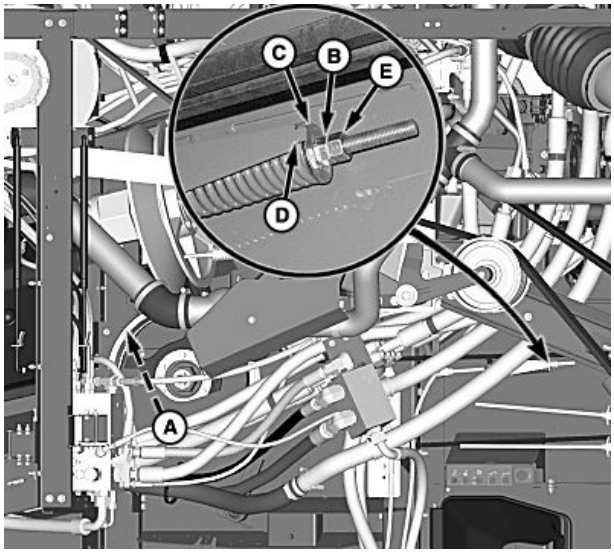
Uzlieciet maiņas siksnu apgrieztā secībā.

OUO6075,00013E0 -25-18JUN13-6/10

Uzstādiet atdalīšanas kuļstieņa siksnu (A) uz diska.

Pievelciet uzgriezni (B), kamēr paplāksne (C) atrodas starp mērierīces (D) galu un pakāpiena apakšu. Pievelciet kontruzgriezni (E).

A—Atdalītāja bītera siksna
B—Uzgrieznis
C—Paplāksne
D—Mērierīce
E—Uzgrieznis



H108277 —UN—18JUN13

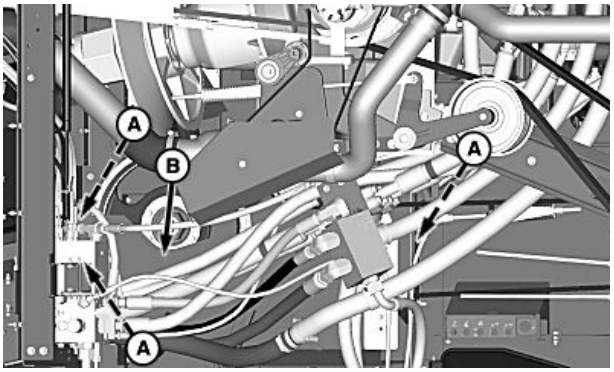
Turpinājums nākamajā lappusē

OUO6075,00013E0 -25-18JUN13-7/10

Montējiet aizsargu (B) un nostipriniet to ar galvskrūvēm (A).

A—Galvskrūves

B—Aizsargapvalks



H108266 —UN—18JUN13

OUO6075,00013E0 -25-18JUN13-8/10

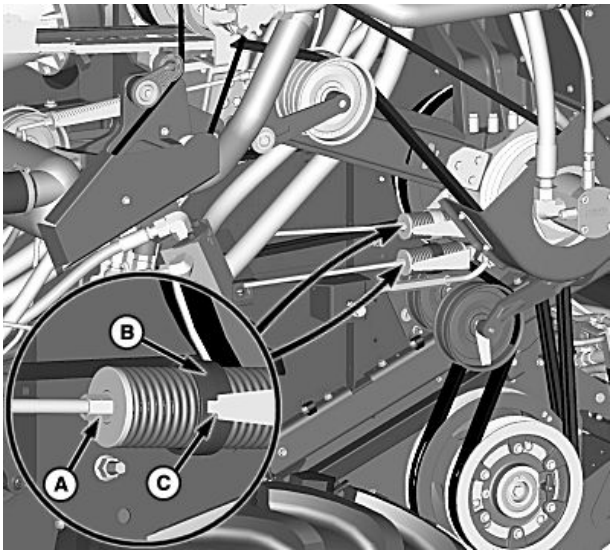
Nolaidiet smalcinātāju uz vidējo pozīciju.

Pievelciet uzgriežņus (A), līdz atsperes vadīkla (B) atrodas mērierīces (C) galā (kā norādīts attēlā).

A—Uzgriežņi

B—Atsperes vadīkla

C—Mērierīce



H108278 —UN—18JUN13

Turpinājums nākamajā lappusē

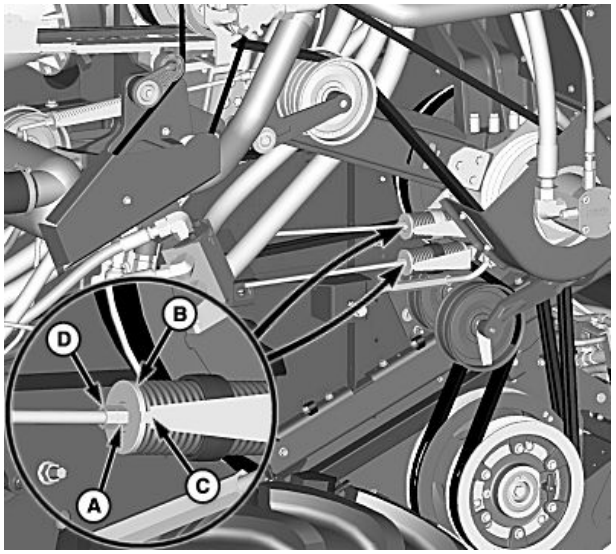
OUO6075,00013E0 -25-18JUN13-9/10

Pilnībā nolaidiet smalcinātāju, lai pareizi nospriegotu siksnas.

Pievelciet uzgriezni (A), kamēr paplāksne (B) atrodas starp mērierīces (C) galu un pakāpiena apakšu. Pievelciet kontruzgriezni. (D).

Montējiet aizsargu un nostipriniet to ar ātrās fiksācijas tapām.

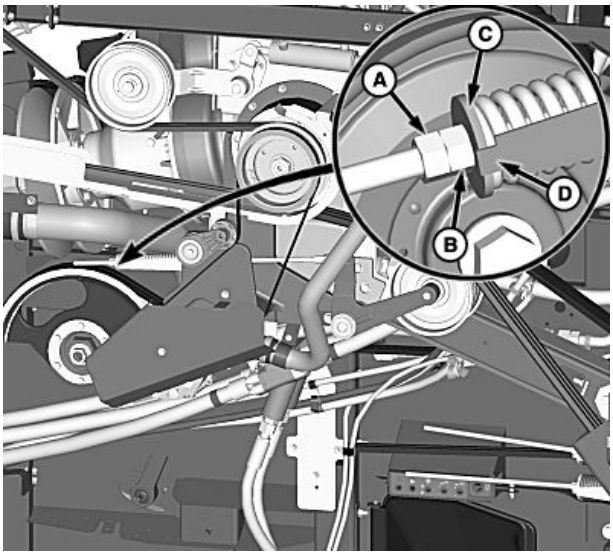
A—Uzgrieznis
B—Paplāksne
C—Mērierīce
D—Kontruzgrieznis



H108279 —UN—18JUN13

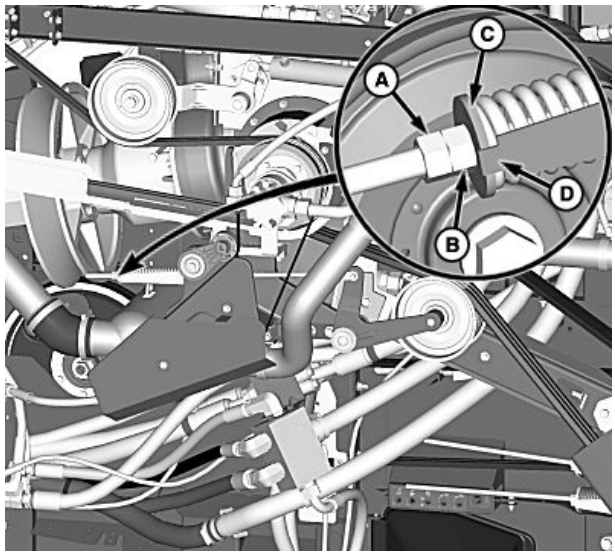
OUO6075,00013E0 -25-18JUN13-10/10

Smalcinātāja pusass siksnas regulēšana



H108280 —UN—18JUN13

“S660” un “S670”



H108281 —UN—18JUN13

“S680”, “S685” un “S690”

A—Kontruzgrieznis
B—Uzgrieznis
C—Paplāksne
D—Mērierīce

⚠ UZMANĪBU: APTURIET dzinēju, ieslēdziet stāvbremzi un izņemiet aizdedzes atslēgu.

Smalcinātāja pusass siksna atrodas kreisajā pusē, virs smalcinātāja.

Atskrūvējiet uzgriezni (A) un pievelciet uzgriezni (B), līdz paplāksne (C) atrodas starp mērierīces (D) galu un pakāpiena apakšu. Pievelciet kontruzgriezni.

OUO6075,0001539 -25-19JUN13-1/1

Smalcināja pusass siksna – maiņa (“S660” un “S670”)

⚠ UZMANĪBU: APTURIET dzinēju, ieslēdziet stāvbremzi un izņemiet aizdedzes atslēgu.

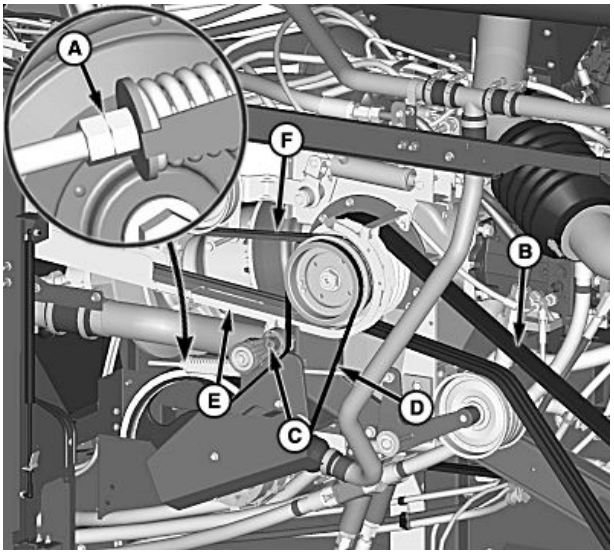
Atskrūvējiet uzgriežņus (A), lai atspriegotu smalcinātāja pusass siksnu (B).

Izmantojot pārtraucēja rokturi, samaziniet spriegotāja sviras (C) spriegojumu, lai noņemtu dzinēja gružu pārvaldības siksnu (D).

Izskrūvējiet galvskrūves no siksnas vadīklas (E).

Noņemiet un saglabājiet izkraušanas gliemežtransportiera piedziņas siksnas (F).

A—Uzgriežņi
B—Smalcinātāja pusass siksna
C—Spriegotāja svira
D—Dzinēja gružu pārvaldības siksna (ja ietilpst aprīkojumā)
E—Siksnas vadīkla
F—Izkraušanas gliemežtransportiera piedziņas siksnas



H108282 —UN—18JUN13

OUO6075,000153A -25-19JUN13-1/5

Ar hidraulisko sūkni

Noņemiet stiprinājumus (A) un skavu (B) abās aizsarga pusēs.

Noņemiet uzgriezni (C) no sūkņa bloka balsteņa.

PIEZĪME: Noņemot pārliecinieties, ka paplāksnes un atdalītājs atrodas savā vietā. Uzskrūvējiet iepriekš noņemto uzgriezni, lai nofiksētu paplāksnes un atdalītājus, kamēr bloks ir noņemts.

Izskrūvējiet galvskrūves (D) no sūkņa bloka.

Noņemiet aizsargu (E) un sūkņa bloka balsteni.

Atbalstiet un novietojiet tālāk aizsargu un sūkņa bloka balsteni.

Noņemiet pusass siksnu (F) no augšējiem un apakšējiem diskiem.

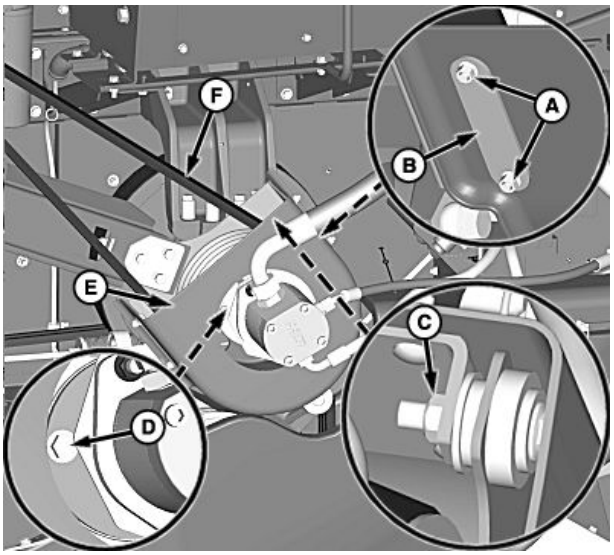
Uzlieciet maiņas siksnu apgrieztā secībā.

Izlīdziniet sūkņa bloku ar disku un pievelciet galvskrūves saskaņā ar specifikāciju.

Tehniskie dati

Galvskrūves—Griezes moments	80 N·m (59 lb.-ft.)

PIEZĪME: Izlīdziniet pusass atslēgu uz sūkņa bloka ar atslēgas atveri diskā. Pārliecinieties, ka paplāksnes un izolatori atrodas savā vietā uz sūkņa bloka balsteņa.



H98502 —UN—20OCT10

A—Stiprinājumi
B—Skava
C—Uzgrieznis
D—galvskrūve (2 gab.)
E—Aizsargapvalks
F—Smalcinātāja pusass siksna

Montējiet aizsargu un sūkņa bloka balsteni un nostipriniet ar uzgriezni.

Montējiet skavu abās aizsarga pusēs un nostipriniet ar stiprinājumiem.

Turpinājums nākamajā lappusē

OUO6075,000153A -25-19JUN13-2/5

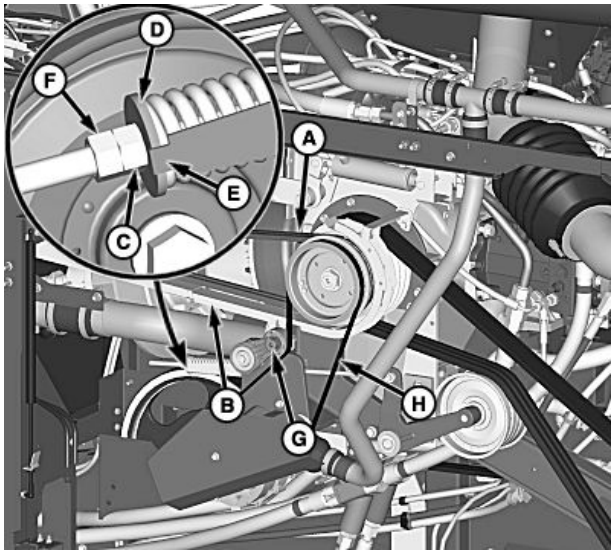
Montējiet izkraušanas gliemežtransportiera piedziņas siksnas (A).

Montējiet siksnas vadīklu (B) un nostipriniet to ar galvskrūvēm.

Pievelciet uzgriezni (C), līdz paplāksne (D) atrodas starp mērierīces (E) galu un pakāpiena apakšu. Pievelciet kontruzgriezni (F).

Izmantojot pārtraucēja rokturi, samaziniet spriegotāja sviras (G) spriegojumu, lai uzstādītu dzinēja gružu pārvaldības siksnu (H).

A—Izkraušanas gliemežtransportiera piedziņas siksnas
B—Siksnas vadīkla
C—Uzgrieznis
D—Paplāksne
E—Mērierīce
F—Kontruzgrieznis
G—Spriegotāja svira
H—Dzinēja gružu pārvaldības siksna (ja ietilpst aprīkojumā)



H108284 —UN—18JUN13

OUO6075,000153A -25-19JUN13-3/5

Bez hidrauliskā sūkņa

Noņemiet stiprinājumus (A) un skavu (B) abās aizsarga (C) pusēs.

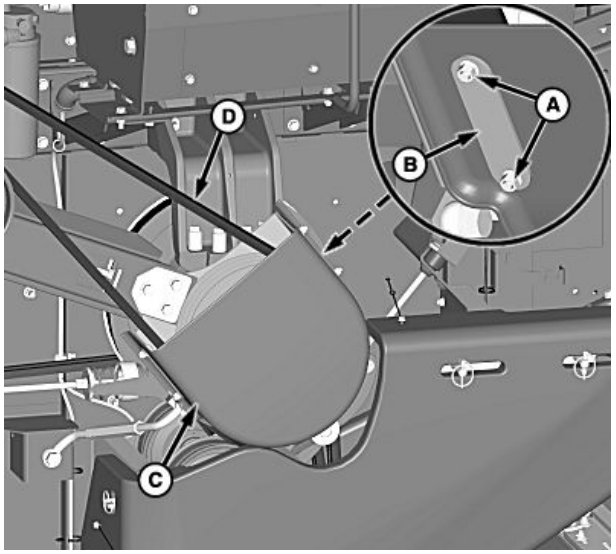
Noņemiet pusass siksnu (D) no augšējiem un apakšējiem skriemeļiem.

Uzlieciet maiņas siksnu apgrieztā secībā.

Izlīdziniet aizsargu ar balsteņa caurumiem.

Montējiet skavu abās aizsarga pusēs un nostipriniet ar stiprinājumiem.

A—Stiprinājumi
B—Skava
C—Aizsargapvalks
D—Smalcinātāja pusass siksna



H98500 —UN—08OCT10

Turpinājums nākamajā lappusē

OUO6075,000153A -25-19JUN13-4/5

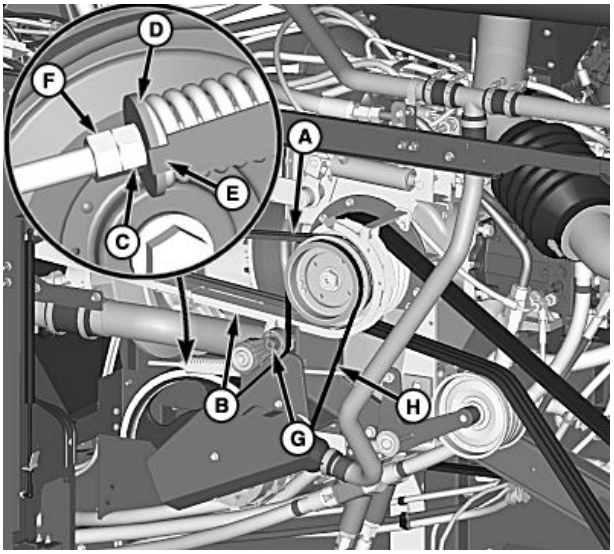
Montējiet izkraušanas gliemežtransportiera piedziņas siksnas (A).

Montējiet siksnas vadīklu (B) un nostipriniet to ar galvskrūvēm.

Pievelciet uzgriezni (C), līdz paplāksne (D) atrodas starp mērierīces (E) galu un pakāpiena apakšu. Pievelciet kontruzgriezni (F).

Izmantojot pārtraucēja rokturi, samaziniet spriegotāja sviras (G) spriegojumu, lai uzstādītu dzinēja gružu pārvaldības siksnu (H).

A—Izkraušanas gliemežtransportiera piedziņas siksnas
B—Siksnas vadīkla
C—Uzgrieznis
D—Paplāksne
E—Mērierīce
F—Kontruzgrieznis
G—Spriegotāja svira
H—Dzinēja gružu pārvaldības siksna (ja ietilpst aprīkojumā)



H108285 —UN—18JUN13

OUO6075,000153A -25-19JUN13-5/5

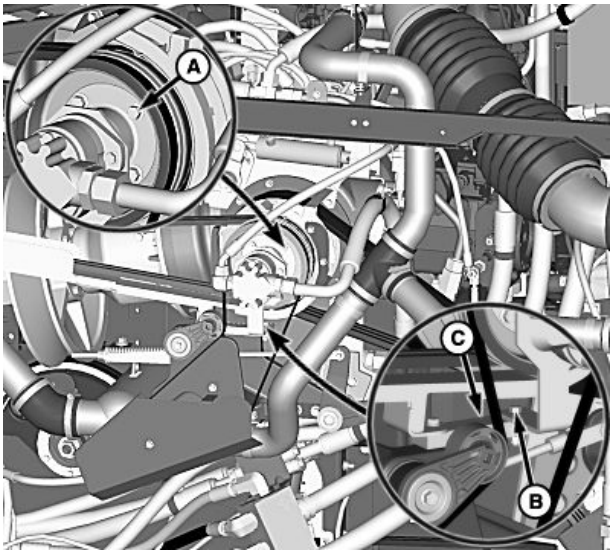
Smalcināja pusass siksna: maiņa (“S680”, “S685” un “S690”)

⚠ UZMANĪBU: APTURIET dzinēju, ieslēdziet stāvbremzi un izņemiet aizdedzes atslēgu.

Izskrūvējiet galvskrūves (A) un stiprinājumus (B) no atdalītāja loksni (C).

Noņemiet sūkņa bloku un atbalstiet ārpus darba zonas.

A—Galvskrūves (4 gab.)
B—Stiprinājumi
C—Atdalītāja loksne



H108283 —UN—18JUN13

Turpinājums nākamajā lappusē

OUO6075,000153B -25-19JUN13-1/8

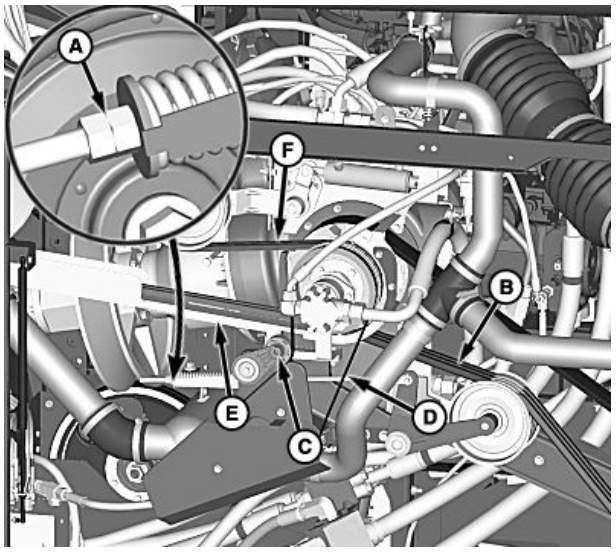
Atskrūvējiet uzgriežņus (A), lai atspriegotu smalcinātāja pusass siksnu (B).

Izmantojot pārtraucēja rokturi, samaziniet spriegotāja sviras (C) spriegojumu, lai noņemtu dzinēja gružu pārvaldības siksnu (D).

Izskrūvējiet galvskrūves no siksnas vadīklas (E).

Noņemiet un saglabājiet izkraušanas gliemežtransportiera piedziņas siksnas (F).

A—Uzgriežņi
B—Smalcinātāja pusass siksna
C—Spriegotāja svira
D—Dzinēja gružu pārvaldības siksna (ja ietilpst aprīkojumā)
E—Siksnas vadīkla
F—Izkraušanas gliemežtransportiera piedziņas siksnas



H108286 —UN—18JUN13

OUO6075,000153B -25-19JUN13-2/8

Ar hidraulisko sūkni

Noņemiet stiprinājumus (A) un skavu (B) abās aizsarga pusēs.

Noņemiet uzgriezni (C) no sūkņa bloka balsteņa.

PIEZĪME: Noņemot pārliecinieties, ka paplāksnes un atdalītājs atrodas savā vietā. Uzskrūvējiet iepriekš noņemto uzgriezni, lai nofiksētu paplāksnes un atdalītājus, kamēr bloks ir noņemts.

Izskrūvējiet galvskrūves (D) no sūkņa bloka.

Noņemiet aizsargu (E) un sūkņa bloka balsteni.

Atbalstiet un novietojiet tālāk aizsargu un sūkņa bloka balsteni.

Noņemiet pusass siksnu (F) no augšējiem un apakšējiem diskiem.

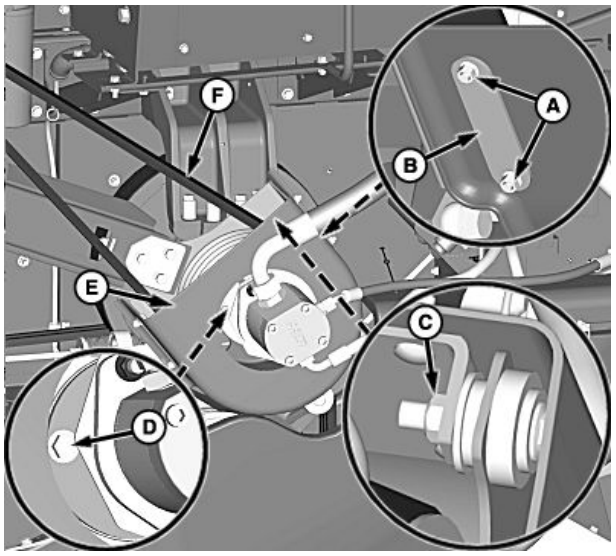
Uzlieciet maiņas siksnu apgrieztā secībā.

Izlīdziniet sūkņa bloku ar disku un pievelciet galvskrūves saskaņā ar specifikāciju.

Tehniskie dati

Galvskrūves—Griezes moments	80 N·m (59 lb.-ft.)

PIEZĪME: Izlīdziniet pusass atslēgu uz sūkņa bloka ar atslēgas atveri diskā. Pārliecinieties, ka paplāksnes un izolatori atrodas savā vietā uz sūkņa bloka balsteņa.



H98502 —UN—20OCT10

A—Stiprinājumi
B—Skava
C—Uzgrieznis
D—galvskrūve (2 gab.)
E—Aizsargapvalks
F—Smalcinātāja pusass siksna

Montējiet aizsargu un sūkņa bloka balsteni un nostipriniet ar uzgriezni.

Montējiet skavu abās aizsarga pusēs un nostipriniet ar stiprinājumiem.

Turpinājums nākamajā lappusē

OUO6075,000153B -25-19JUN13-3/8

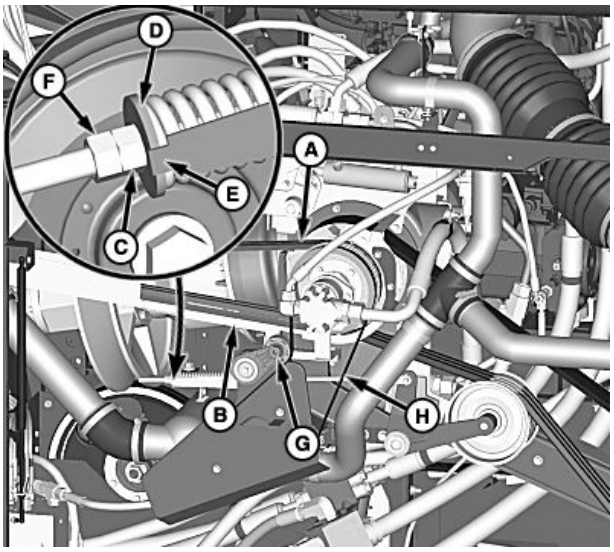
Montējiet izkraušanas gliemežtransportiera piedziņas siksnas (A).

Montējiet siksnas vadīklu (B) un nostipriniet to ar galvskrūvēm.

Pievelciet uzgriezni (C), līdz paplāksne (D) atrodas starp mērierīces (E) galu un pakāpiena apakšu. Pievelciet kontruzgriezni (F).

Izmantojot pārtraucēja rokturi, samaziniet spriegotāja sviras (G) spriegojumu, lai uzstādītu dzinēja gružu pārvaldības siksnu (H).

A—Izkraušanas transportiera piedziņas siksna
B—Siksnas vadīkla
C—Uzgrieznis
D—Paplāksne
E—Mērierīce
F—Kontruzgrieznis
G—Spriegotāja svira
H—Dzinēja gružu pārvaldības siksna (ja ietilpst aprīkojumā)



H108287 —UN—18JUN13

OUO6075,000153B -25-19JUN13-4/8

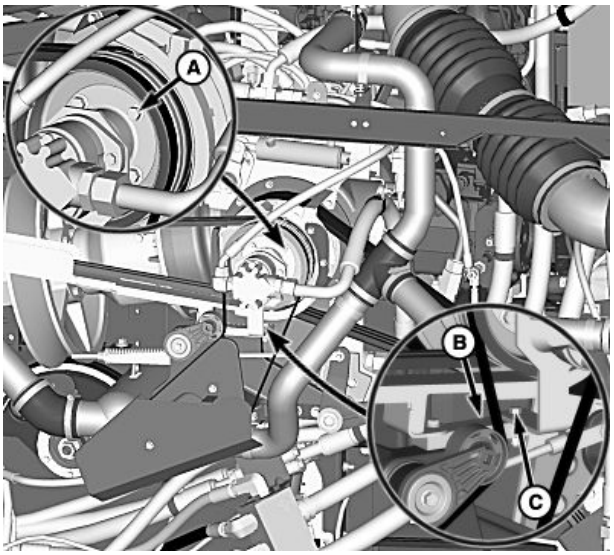
Savietojiet sūkņa bloku ar skriemeli un pievelciet galvskrūves (A) atbilstīgi specifikācijai.

Tehniskie dati

Galvskrūves—Griezes moments.....80 N·m (59 lb.-ft.)

Uzstādiet atdalītāja loksni (B) un nostipriniet ar stiprinājumiem (C).

A—Galvskrūves (4 gab.)
B—Atdalītāja loksne
C—Stiprinājumi



H108288 —UN—18JUN13

Turpinājums nākamajā lappusē

OUO6075,000153B -25-19JUN13-5/8

Bez hidrauliskā sūkņa

Noņemiet stiprinājumus (A) un skavu (B) abās aizsarga (C) pusēs.

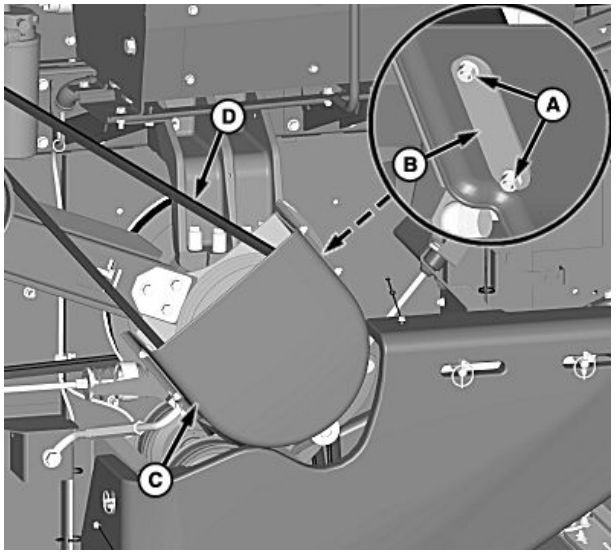
Noņemiet pusass siksnu (D) no augšējiem un apakšējiem skriemeļiem.

Uzlieciet maiņas siksnu apgrieztā secībā.

Izlīdziniet aizsargu ar balsteņa caurumiem.

Montējiet skavu abās aizsarga pusēs un nostipriniet ar stiprinājumiem.

A—Stiprinājumi
B—Skava
C—Aizsargapvalks
D—Smalcinātāja pusass siksna



H98500 —UN—08OCT10

OUO6075,000153B -25-19JUN13-6/8

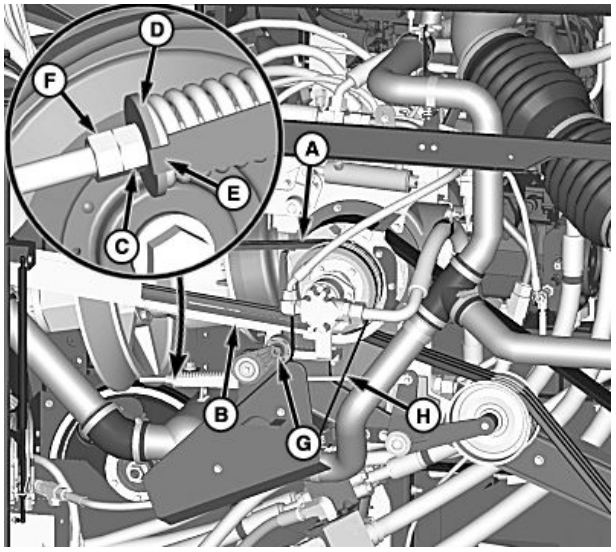
Montējiet izkraušanas gliemežtransportiera piedziņas siksnas (A).

Montējiet siksnas vadīklu (B) un nostipriniet to ar galvskrūvēm.

Pievelciet uzgriezni (C), līdz paplāksne (D) atrodas starp mērierīces (E) galu un pakāpiena apakšu. Pievelciet kontruzgriezni (F).

Izmantojot pārtraucēja rokturi, samaziniet spriegotāja sviras (G) spriegojumu, lai uzstādītu dzinēja gružu pārvaldības siksnu (H).

A—Izkraušanas transportiera piedziņas siksna
B—Siksnas vadīkla
C—Uzgrieznis
D—Paplāksne
E—Mērierīce
F—Kontruzgrieznis
G—Spriegotāja svira
H—Dzinēja gružu pārvaldības siksna (ja ietilpst aprīkojumā)



H108287 —UN—18JUN13

Turpinājums nākamajā lappusē

OUO6075,000153B -25-19JUN13-7/8

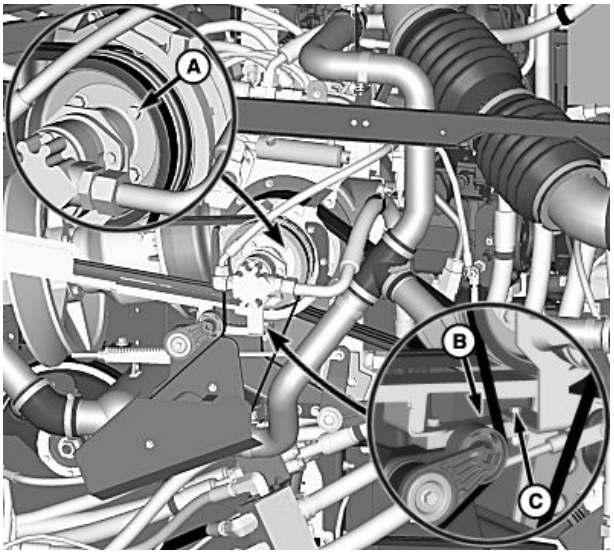
Savietojiet sūkņa bloku ar skriemeli un pievelciet galvskrūves (A) atbilstīgi specifikācijai.

Tehniskie dati

Galvskrūves—Griezes moments.....80 N·m (59 lb.-ft.)

Uzstādiet atdalītāja loksni (B) un nostipriniet ar stiprinājumiem (C).

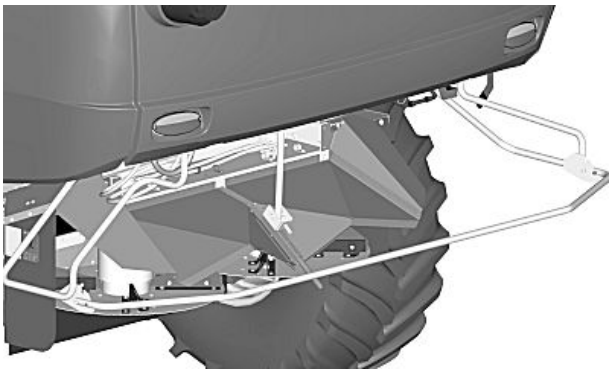
A—Galvskrūves (4 gab.)
B—Atdalītāja loksne
C—Stiprinājumi



H108288 —UN—18JUN13

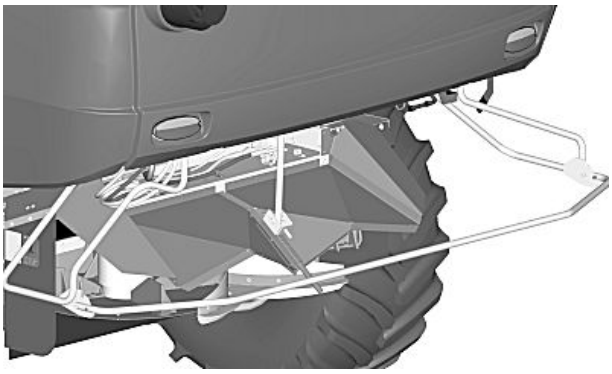
OUO6075,000153B -25-19JUN13-8/8

Izkliedētājs (vispārīga informācija)



H98186 —UN—23SEP10

Viena ātruma izkliedētājs



H98187 —UN—23SEP10

Divu ātrumu izkliedētājs

⚠ UZMANĪBU: Neļaujiet nevienam stāvēt aiz izkliedētāja, kamēr tas darbojas. Pirms izkliedētāja noregulēšanas APTURIET motoru, ieslēdziet stāvbremzi un izņemiet aizdedzes atslēgu.

Pirms veiciet apkopi vai tehniskos uzlabojums pie pacelta izkliedētāja, pilnīgi ievietojiet fiksējošo tapu savā vietā.

PIEZĪME: Papildinformāciju par slēdžiem, kas regulē izkliedētāja darbību no kabīnes, skatiet sadaļā ““CommandTouch” rokas balsta konsole”.

OUO6075,0000B75 -25-21MAR11-1/1

Izkliedētājs – vāla pozīcija

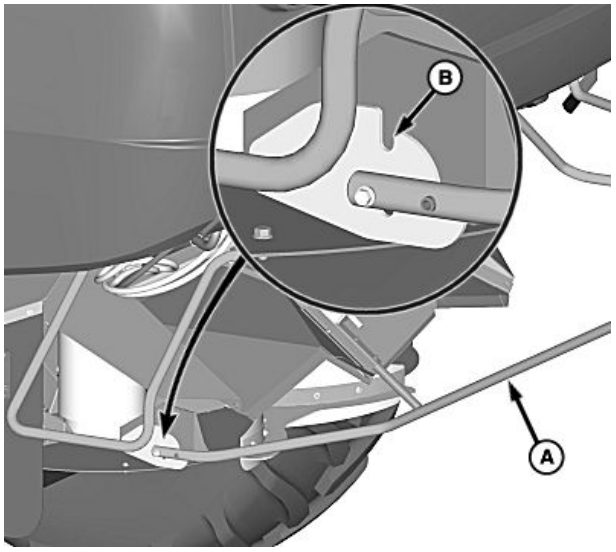
⚠ UZMANĪBU: APTURIET motoru, ieslēdziet stāvbremzi un izņemiet aizdedzes atslēgu. Pirms veiciet apkopi vai tehniskos uzlabojums pie pacelta izkliedētāja, pilnīgi ievietojiet fiksējošo tapu savā vietā.

SVARĪGI: Izkliedētāja aptverei ekspluatācijas laikā ir OBLIGĀTI jābūt nolaistā pozīcijā (kā norādīts attēlā).

PIEZĪME: Izkliedētājs var tikt pagriezts uz augšu, lai ļautu izkraut materiālu vālu veidā.

Piekļūstot izkliedētājam vai paceļot to līdz vālu pozīcijai, paceliet izkliedētāja aptveri (A), līdz tā ir izlīdzināta ar rievu (B).

A—Izkliedētāja aptvere
B—Rieva



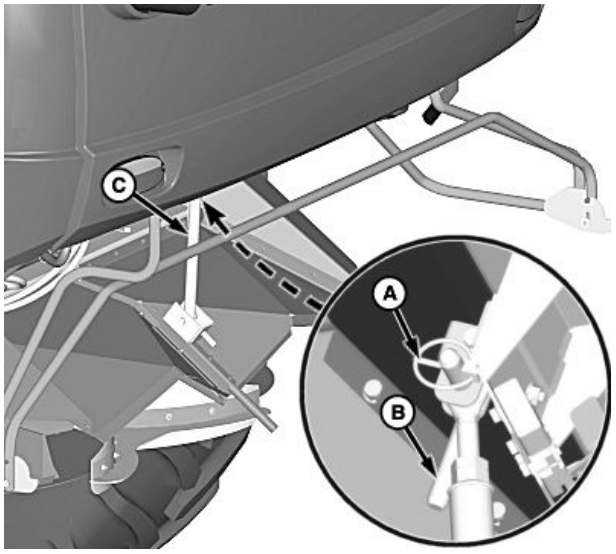
H98188 —UN—23SEP10

OUO6075,00009D3 -25-23SEP10-1/3

Noņemiet ātrās fiksācijas tapu (A) no tapas (B) un apakšējās atbalsta caurules (C).

PIEZĪME: Atkal novietojiet tapu glabāšanas pozīcijā un fiksējiet to ar ātrās fiksācijas tapu.

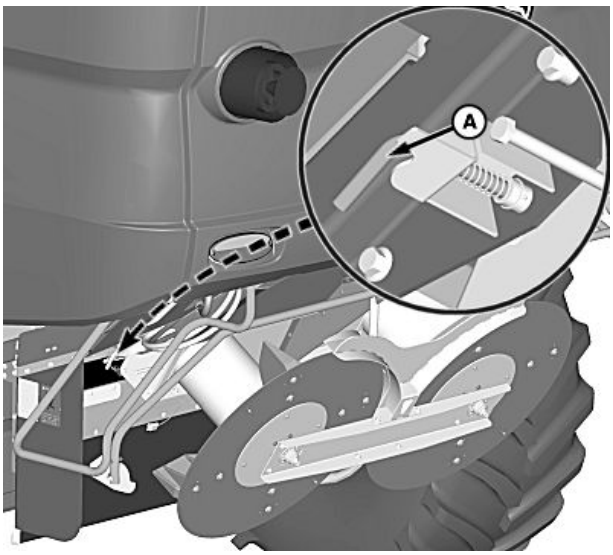
A—Ātrās fiksācijas tapa
B—Tapa
C—Atbalsta caurule



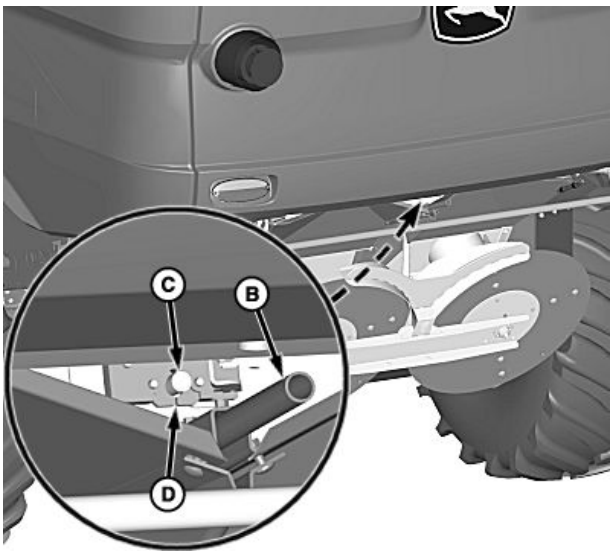
H98189 —UN—23SEP10

Turpinājums nākamajā lappusē

OUO6075,00009D3 -25-23SEP10-2/3



H98190 —UN—23SEP10



H98191 —UN—23SEP10

A—Tapa
B—Rokturis
C—Tapa
D—Aizslēga bloks

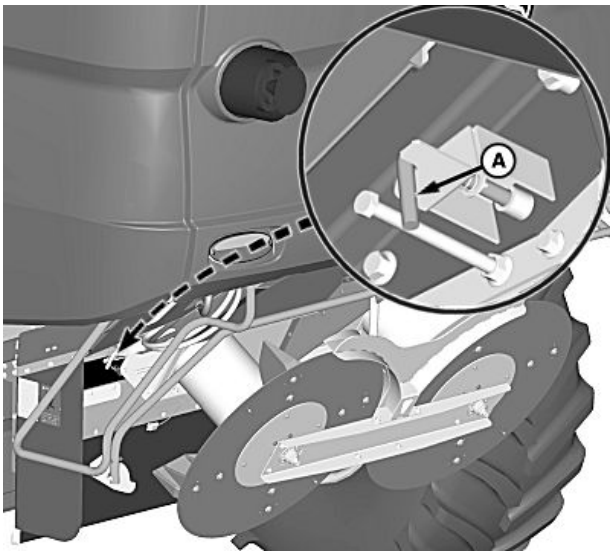
Pavelciet tapu (A), lai pilnībā paceltu izkliedētāju.

Paceliet izkliedētāju ar sviru (B), līdz tapa (C) pilnībā saķeras ar fiksatora bloku (D).

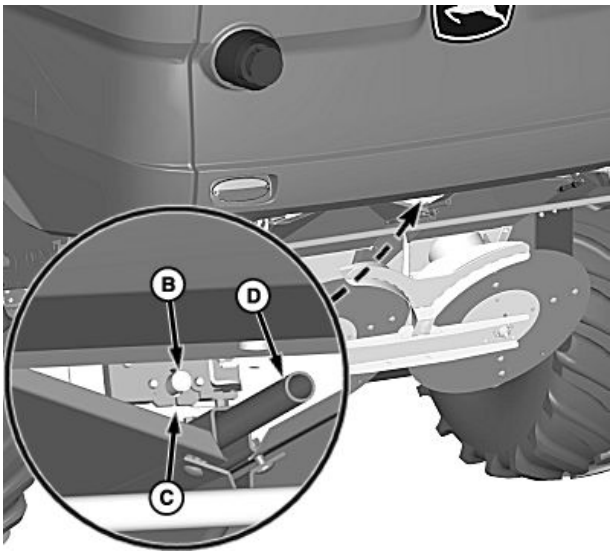
PIEZĪME: Iestatiet izkliedētāja apgriezienu skaitu uz nulli; sīkākai informācijai skatiet nodaļu “Izkliedētāja apgriezienu regulēšanas slēdzis “CommandTouch” rokas balsta konsolē”.

OUO6075,00009D3 -25-23SEP10-3/3

Izkliedētājs – nolaišana



H98192 —UN—23SEP10



H98193 —UN—23SEP10

A—Tapa
B—Tapa
C—Aizslēga bloks
D—Rokturis

⚠ UZMANĪBU: APTURIET motoru, ieslēdziet stāvbremzi un izņemiet aizdedzes atslēgu.

Pagrieziet un novietojiet tapu (A) uz balsteņa, lai atslēgtu izkliedētāju.

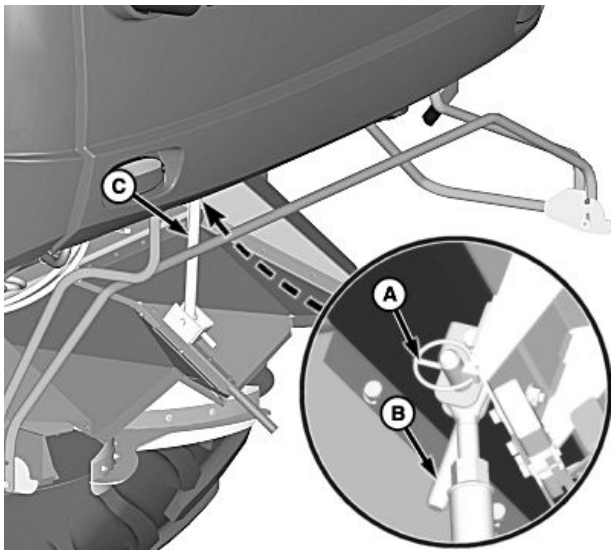
Atlaidiet tapu (B) no fiksatora bloka (C) un nolaidiet izkliedētāju ar sviru (D).

OUO6075,00009D4 -25-08OCT10-1/2

Paceliet atbalsta cauruli (C), līdz tā ir izlīdzināta ar caurumu, un fiksējiet to ar tapu (B) un ātrās fiksācijas tapu (A).

PIEZĪME: Palieliniet izkliedētāja apgriezienu skaitu, līdz ir sasniegts vēlamais izkliedes platums; sīkākai informācijai skatiet nodaļu “Izkliedētāja apgriezienu regulēšanas slēdzis “CommandTouch” rokas balsta konsolē”.

A—Ātrās fiksācijas tapa
B—Tapa
C—Atbalsta caurule



H98189 —UN—23SEP10

OUO6075,00009D4 -25-08OCT10-2/2

Izkliedētāja diski (viena ātruma) – maiņa

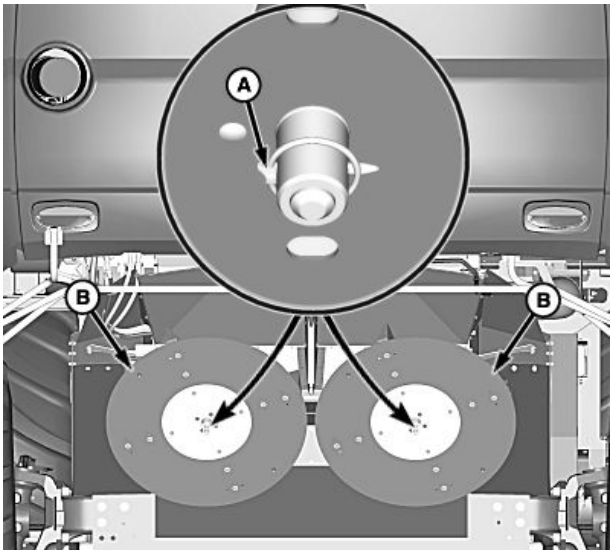
UZMANĪBU: Diska bloki sver aptuveni 25 kg (55 lb).

SVARĪGI: Diska bloki ir atšķirīgi: kreisās puses un labās puses. Pirms noņemšanas marķējiet disku bloku izvietojumu.

PIEZĪME: Diska blokus var noņemt apkopes veikšanai vai arī ar mērķi nodrošināt papildu spraugu zem izkliedētāja.

Noņemiet ātrās fiksācijas tapas (A) un diska blokus (B).

A—Ātrās fiksācijas tapa **B—Diska bloki**



H98194 —UN—23SEP10

OUO6075,00009D5 -25-23SEP10-1/2

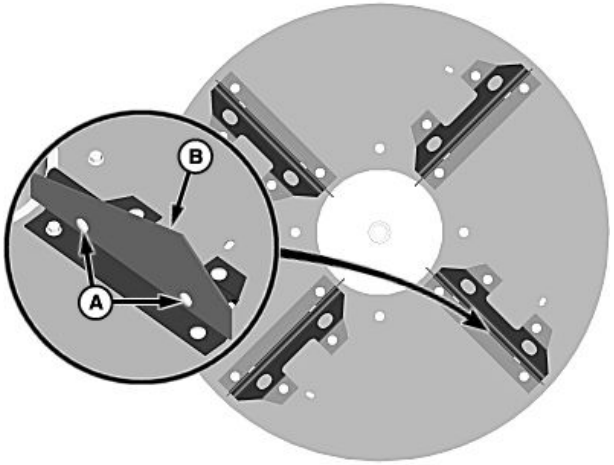
SVARĪGI: Nomainot nolietotus vai bojātus asmeņus, neaizmirstiet vienlaicīgi nomainīt asmeņus pretējā diska pusē, lai saglabātu diska rotācijas līdzsvaru.

Lai sasniegu optimālu materiāla izkliedēšanu, asmeņi ir orientēti ar mainīgu caurumu zīmējumu. Pārliecinieties, ka maiņas asmeņi tiek ievietoti tajos pašos caurumos, no kuriem tika izņemti iepriekšējie asmeņi.

Noņemiet stiprinājumus (A) un asmeni (B).

Pēc nepieciešamības uzstādiet maiņas asmeņus un pievelciet stiprinājumus.

A—Stiprinājuma elementi **B—Nazis**



H98197 —UN—23SEP10

OUO6075,00009D5 -25-23SEP10-2/2

Izkliedētāja diski (divu ātrumu) – maiņa

UZMANĪBU: Diska bloki sver aptuveni 25 kg (55 lb).

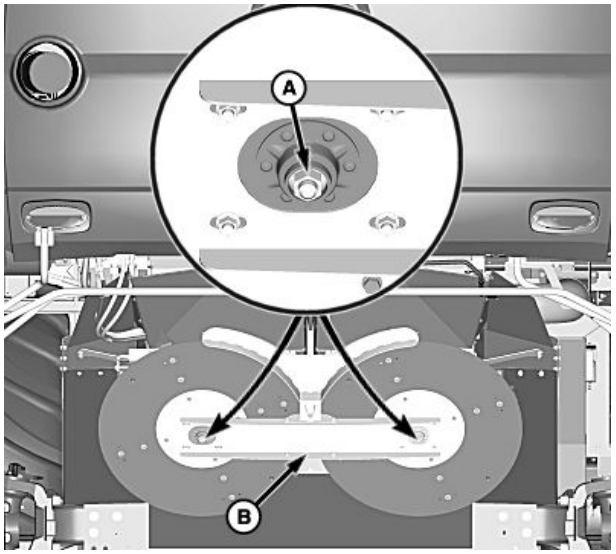
SVARĪGI: Diska bloki ir atšķirīgi: kreisās puses un labās puses. Pirms noņemšanas marķējiet disku bloku izvietojumu.

PIEZĪME: Diska blokus var noņemt apkopes veikšanai vai arī ar mērķi nodrošināt papildu spraugu zem izkliedētāja.

Noskrūvējiet uzgriežņus (A) un atbalsta apvalku (B).

A—Uzgrieznis

B—Atbalsta apvalki



H98195 —UN—08OCT10

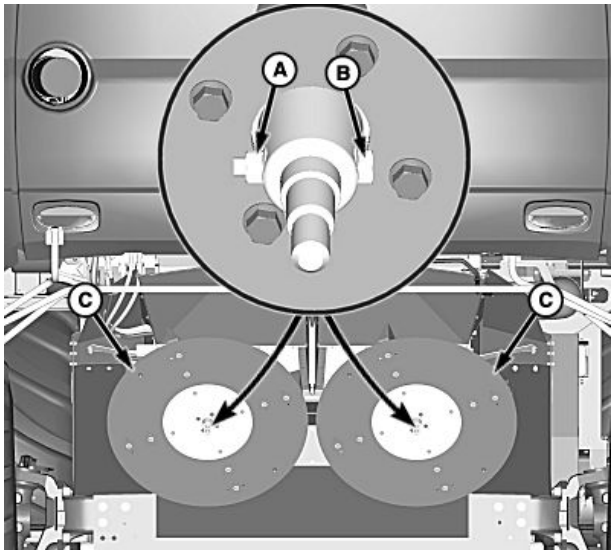
OUO6075,00009D6 -25-23SEP10-1/3

Atskrūvējiet uzgriežņus (A) un galvskrūves (B) no diska blokiem (C).

A—Uzgrieznis

B—Galvskrūve

C—Diska bloki



H98196 —UN—23SEP10

Turpinājums nākamajā lappusē

OUO6075,00009D6 -25-23SEP10-2/3

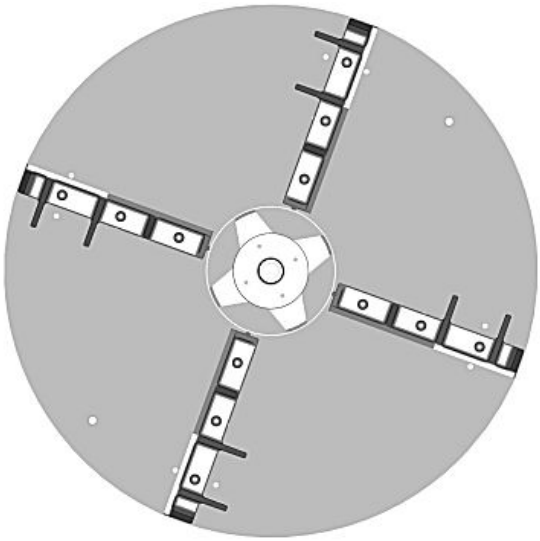
SVARĪGI: Nomainot nolietotus vai bojātus asmeņus, neaizmirstiet vienlaicīgi nomainīt asmeņus pretējā diska pusē, lai saglabātu diska rotācijas līdzsvaru.

Lai sasniegu optimālu materiāla izkliedēšanu, asmeņi ir orientēti ar mainīgu caurumu zīmējumu. Pārliecinieties, ka maiņas asmeņi tiek ievietoti tajos pašos caurumos, no kuriem tika izņemti iepriekšējie asmeņi.

Pēc nepieciešamības uzstādiet maiņas asmeņus un pievelciet stiprinājumus saskaņā ar specifikāciju.

Tehniskie dati

Asmeņu stiprinājumi—Pievilkšanas spēks	22 Nm (16 lb-ft)



H98198 —UN—23SEP10

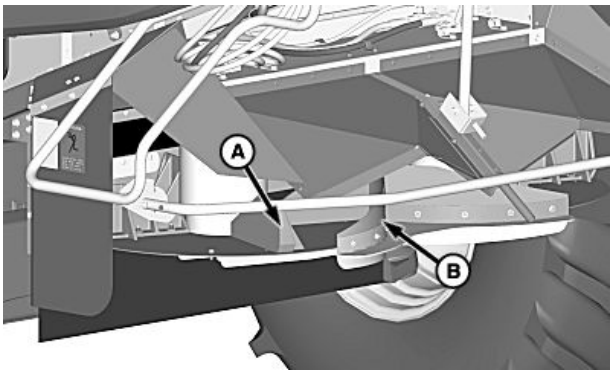
OUO6075,00009D6 -25-23SEP10-3/3

Platās izkliedes salmu izkliedētājs (papildaprīkojums)

UZMANĪBU: Neļaujiet nevienam stāvēt aiz izkliedētāja, kamēr tas darbojas. Pirms izkliedētāja noregulēšanas APTURIET motoru, ieslēdziet stāvbremzi un izņemiet aizdedzes atslēgu.

PIEZĪME: Lai nodrošinātu optimālu materiāla sadali, apvalki ir jānoņem, ja ražu vāc ar hederiem, kuri ir mazāki par 9,1 m (30 pēdā), vai ar kukurūzas pīķiem, kuri ir mazāki par 12 rindām.

Ja ir uzstādīti salmu izkliedētāja asmeņi (A) un apvalki (B), pieaug izkliedes platums un tiek nodrošināta labāka materiāla sadale lieliem hederiem. Vērsieties pie “John Deere” izplatītāja pēc informācijas.



H98199 —UN—23SEP10

A—Asmeņi **B—Apvalki**

OUO6075,00009D9 -25-28MAR11-1/1

Smalcinātājs (Vispārīga informācija)

⚠ UZMANĪBU: Neļaujiet nevienam stāvēt aiz smalcinātāja, kamēr tas darbojas. APTURIET motoru, ieslēdziet stāvbremzi un izņemiet aizdedzes atslēgu pirms smalcinātāja regulēšanas.

Normālas lietošanas gaitā smalcinātāja ribu apakšpuse nodilst līdz asai malai.

Īpaši smalka griezuma smalcinātājs sagriež salmus, kas tiek izvadīti no separatora, kad ir aizvērtas smalcinātāja apejas durtiņas. Informācija par smalcinātāja apejas durtiņu pozīcijas maiņu atrodas nodaļā “Atkritumu vadības iestatīšana CommandCenter displeju ekrānos”.

Smalcinātāja apejas durtiņas var arī konfigurēt tā, lai no separatora izvadītie salmi tiktu izmesti vālā aiz mašīnas, ja durtiņas ir atvērtas.

Uzlaboto “PowerCast” vai “Premium” stabilizatora aizmugures plati izmanto, lai tīrīšanas galdā visā hedera platumā atdalītu pelavu materiālu, kad smalcinātāja apejas durtiņas ir atvērtas.

Lieliem smalcinātāja apgriezieniem:

- Labība

Maziem smalcinātāja apgriezieniem:

- Kukurūza

Lai pārslēgtu smalcinātāju uz lieliem apgriezieniem vai maziem apgriezieniem, skatiet “Smalcinātāja piedziņas apgriezienu maiņa” tālāk šajā nodaļā.

Uzsāciet ar nažu siju pilnīgi izslēgtā pozīcijā. Ja ir vēlama labāka pļaušanas kvalitāte, noregulējiet nažu siju pilnībā pieslēgtā pozīcijā, skatiet “Smalcinātāja stacionāro nažu sija iestatīšana” tālāk šajā nodaļā.

PIEZĪME: Papildinformāciju par slēdžiem, kas regulē smalcinātāja darbību no kabīnes, skatiet sadaļā ““CommandTouch” rokas balsta konsole”.

Papildinformāciju par slēdžiem, kas regulē izkliedētāja darbību no kabīnes, skatiet sadaļā ““CommandTouch” rokas balsta konsole”.

OUO6075,0000CA5 -25-15JUN11-1/1

Vālošana (vispārēja informācija)

- Lai vālotu salmus un izkliedētu pelavas, atveriet smalcinātāja apejas durtiņas. Sīkāku informāciju skatiet sadaļā “Atlikumu pārvaldības iestatīšana” nodaļā “CommandCenter” displeja ekrāni”.
- Lai vālotu salmus un pelavas, skatiet nodaļas ““Deluxe” atlikumi” sadaļu “Vālošana (Vispārēja informācija)”.
- Pilnībā paceliet smalcinātāju. Skatiet turpmāk šajā sadaļā “Smalcinātāja regulēšanas slēdzis”.
- Pārslēdziet smalcinātāju neitrālā pozīcijā. Skatiet turpmāk šajā sadaļā “Smalcinātāja piedziņas apgriezienu maiņa”.
- Vācot ražu ar mazu labības apjomu, nolaidiet vālīšu novirzītāju kukurūzas pozīcijā. Skatiet turpmāk šajā sadaļā “Vālīšu novirzītājs”.
- Ja aprīkojumā ietilpst “Advanced PowerCast” aizmugures plate, iestatiet diska ātrumu uz nulli. Papildinformāciju skatiet nodaļā “Izkliedētāja apgriezienu regulēšanas slēdzis “CommandTouch” rokas balsta konsolē”.

OUO6075,0000CBA -25-28JUN11-1/1

Smalcinātāja plāksnes – regulēšana

⚠ UZMANĪBU: APTURIET motoru, ieslēdziet stāvbremzi un izņemiet aizdedzes atslēgu.

PIEZĪME: Ja rūpnīcas iestatījumi nenodrošina pieņemamu izkliedēšanas platumu vai vienmērīgu izkliedēšanu, var regulēt smalcinātāja plāksnes.

Rūpnīcā smalcinātāja plāksnes ir iestatītas 9,1 m (30 ft) platformām.

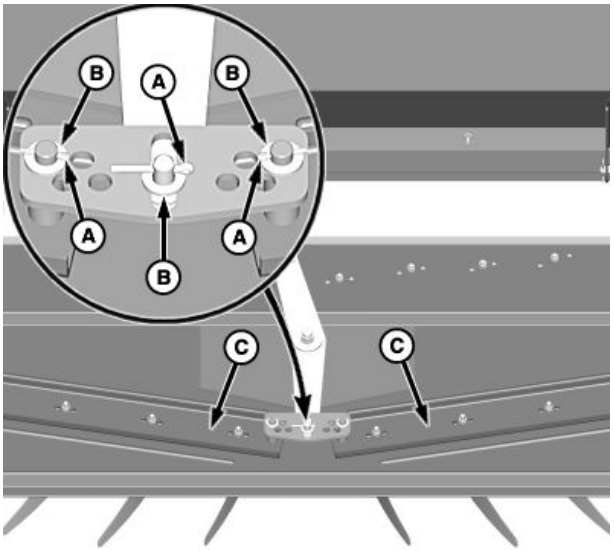
Noņemiet un glabājiet šķelttapas (A) un paplāksnes (B).

Noregulējiet slīdēšanas vadotnes (C), izmantojot caurumus iestatīšanas plāksnē.

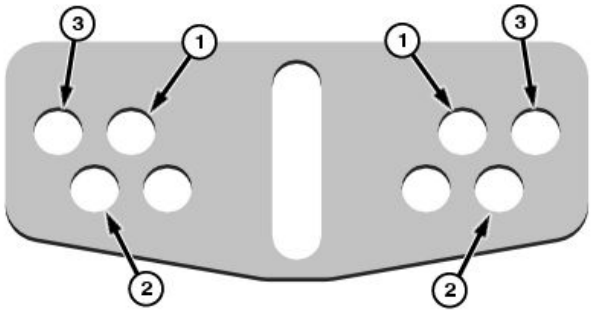
- 1. caurums 6,7 m (22 ft) hedera pozīcija
- 2. caurums 7,6 m (25 ft) hedera pozīcija
- 3. caurums 9,1 m (30 ft) hedera pozīcija

Montējiet iepriekš noņemtās paplāksnes un šķelttapas.

A—Šķelttapas
B—Paplāksnes
C—Slīdēšanas vadotnes



H98656 —UN—19OCT10



H98657 —UN—19OCT10

OUO6075,0000A28 -25-19OCT10-1/1

Smalcinātāja plāksnes (elektriskais motors) – iestatīšana

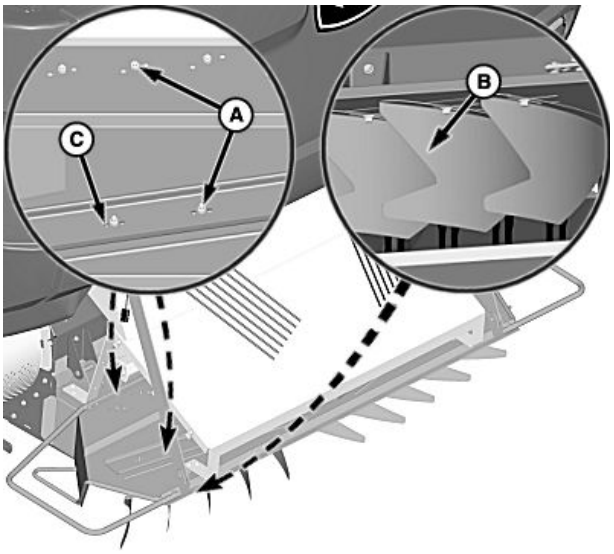
⚠ UZMANĪBU: APTURIET motoru, ieslēdziet stāvbremzi un izņemiet aizdedzes atslēgu.

PIEZĪME: Ja rūpnīcas iestatījumi nenodrošina pieņemamu izkliedēšanas platumu vai vienmērīgu izkliedēšanu, var regulēt smalcinātāja plāksnes.

Rūpnīcā smalcinātāja plāksnes ir iestatītas 9,1 m (30 ft) platformām.

Atlaidiet uzgriežņus (A) un iestatiet smalcinātāja plāksni (B), izmantojot caurumus (C), lai kontrolētu salmu izkliedēšanas platumu. Skatiet “Smalcinātāja plāksnes (elektriskā iestatīšana) – rūpnīcas iestatījumi” tālāk šajā nodaļā.

Pievelciet uzgriežņus un, ja nepieciešams, atkārtojiet attiecībā pret pārējām smalcinātāja plāksnēm.

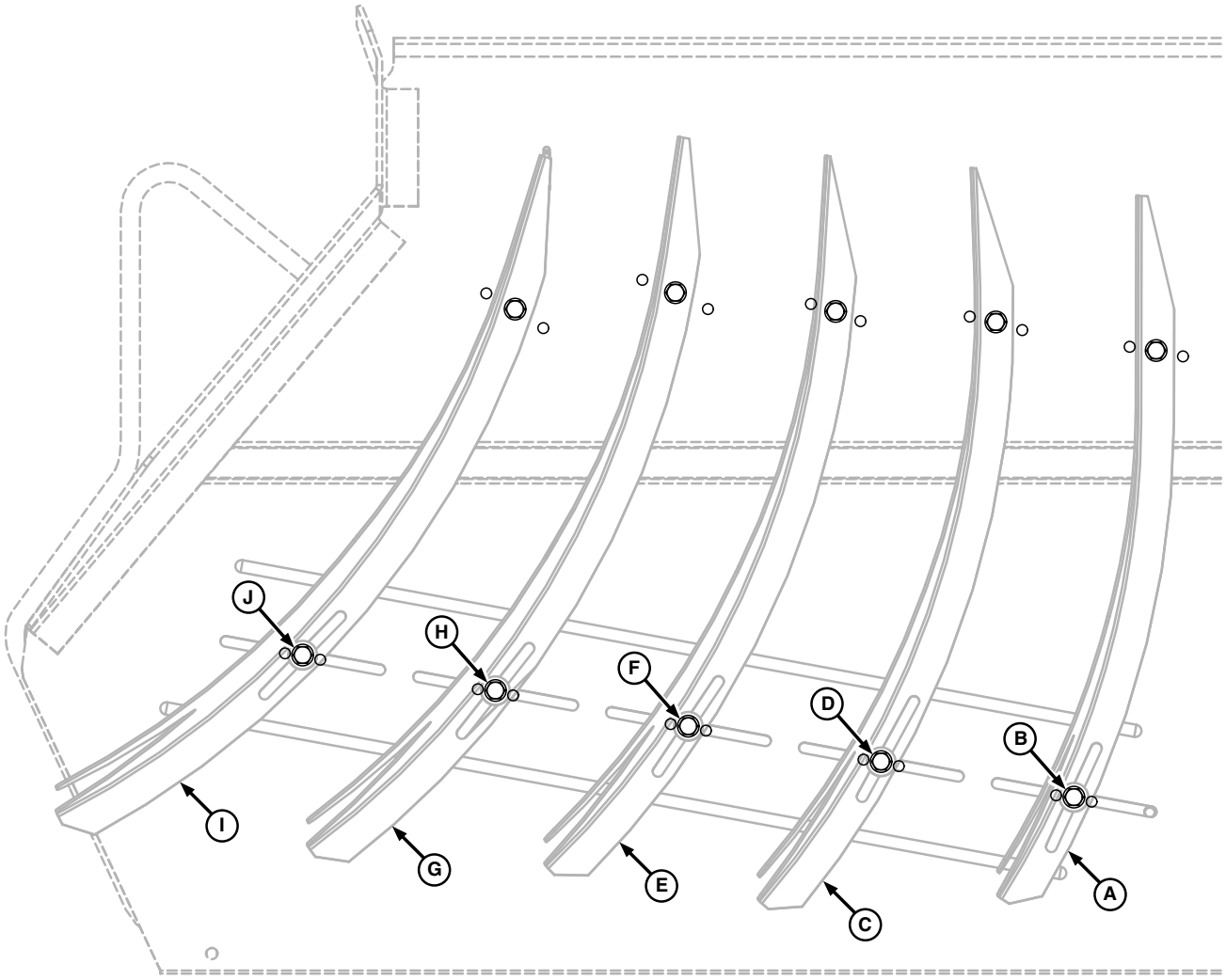


H98365 —UN—30SEP10

A—Uzgriežņi
B—Smalcinātāja plāksnes
C—Caurumi

OUO6075,00009EA -25-30SEP10-1/1

Smalcinātāja plāksnes (elektriskā iestatīšana) – rūpnīcas iestatījumi



Smalcinātāja iestatījumi 9,1 m (30 ft) platformām (skats no smalcinātāja apakšas)

A—Plāksne 1
B—Vidējais caurums
C—Plāksne 2
D—Vidējais caurums
E—Plāksne 3
F—Vidējais caurums
G—Plāksne 4
H—Vidējais caurums
I— Plāksne 5
J— Vidējais caurums

PIEZĪME: Iestatot smalcinātāja plāksnes, caurumu atrašanās vietas ir no smalcinātāja centra uz ārpusi.

Ja ir vajadzīgs 7,6 m (25 ft) platuma izkliedētājs, sazinieties ar savu John Deere izplatītāju, lai uzzinātu informāciju par papildu pieejamu komplektu.

OUO6075,00009EB -25-30SEP10-1/1

Labības sadalītāja plates – iestatīšana

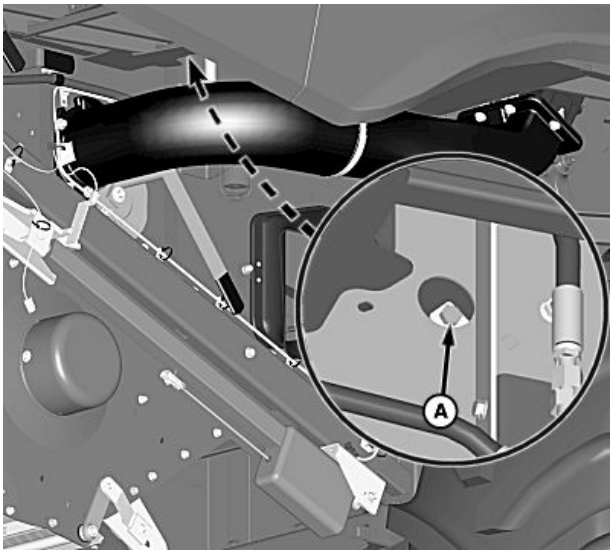
⚠ UZMANĪBU: APTURIET motoru, ieslēdziet stāvbremzi un izņemiet aizdedzes atslēgu.

Pagriežot galvskrūvi (A), var noregulēt indikatoru (B) un pārvietot labības sadalītāja plates.

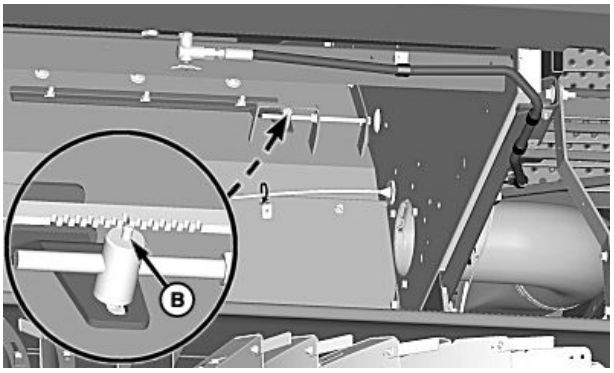
- Pretēji pulksteņrādītāju (C) kustības virzienam – pārvieto plates uz mašīnas kreiso pusi.
- Pulksteņrādītāju kustības virzienā (C) – pārvieto plates uz mašīnas labo pusi.

PIEZĪME: Noregulējiet plates, līdz labības materiāla sadale ir vienmērīga visā korpusa platumā.

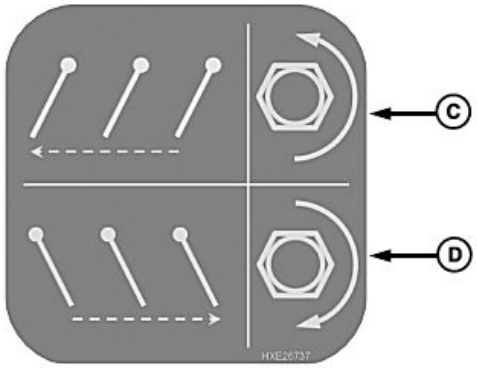
A—Galvskrūve
B—Indikators
C—Pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam
D—Pulksteņrādītāju kustības virzienā



H98165 —UN—21SEP10



H98166 —UN—21SEP10



H98708 —UN—19OCT10

OUO6075,00009CD -25-17NOV10-1/1

Labības sadalītājs

SVARĪGI: Lai novērstu cilvēku savainošanos vai mašīnas bojājumus, nepārvietojiet labības atdalītāja rokturi, kad mašīna darbojas.

Pozīcija smalkiem graudiem (C):

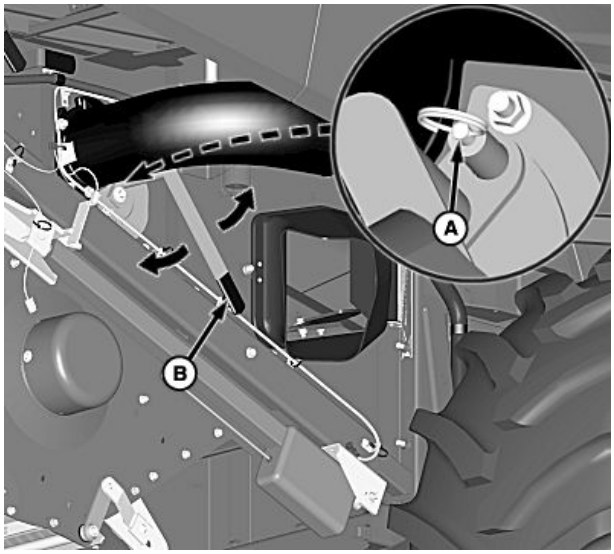
Izvelciet atslēgšanas tapu (A) un pārvietojiet labības sadalītāja rokturi (B) uz augšējo pozīciju. Veicot tīrīšanas galda apkopi, labības sadalītāja rokturim vajadzētu atrasties augšējā pozīcijā.

Pozīcija rupjiem graudiem (D):

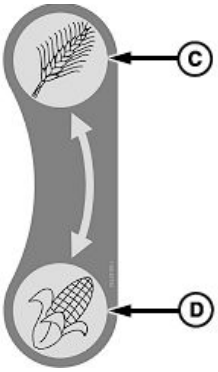
PIEZĪME: Ja novāc kukurūzu vai saulespuķes, labības sadalītāja rokturim (A) jāatrodas apakšējā pozīcijā.

Izvelciet atslēgšanas tapu (A) un pārvietojiet labības sadalītāja rokturi (B) uz apakšējo pozīciju. Labības sadalītājs aizsargā tīrīšanas galdu no bojājumiem, novēršot materiāla izmešanu uz priekšu.

A—Bloķēšanas tapa
B—Labības sadalītāja rokturis
C—Pozīcija smalkiem graudiem
D—Pozīcija rupjiem graudiem



H98135 —UN—20SEP10



H99171 —UN—23NOV10

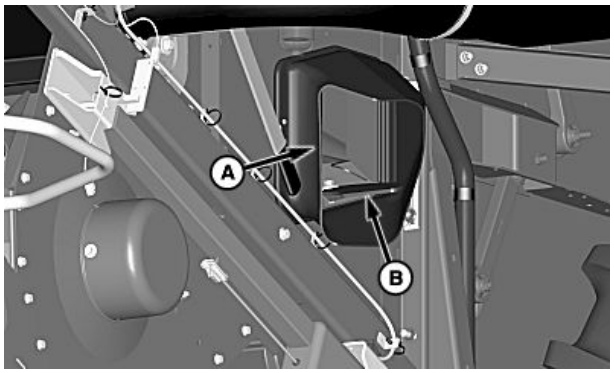
OUO6075,00009BC -25-23NOV10-1/1

Gaisa lūkas

Gaisa lūka (A), kas ir izvietota abos smalcinātāja sānos, ļauj galdam vieglāk elpot, īpaši tad, kad smalcinātājs darbojas ar maziem apgriezieniem. Atkarībā no novākšanas apstākļiem graudu bunkura kvalitāte varētu uzlaboties un samazinās putekļu daudzums slīpā transportiera kamerā.

Gaisa lūkas vērējs (B) novērš materiāla sakrāšanos un iestrēgšanu gaisa lūkās.

A—Gaisa lūkas
B—Gaisa lūkas vērējs



H98136 —UN—20SEP10

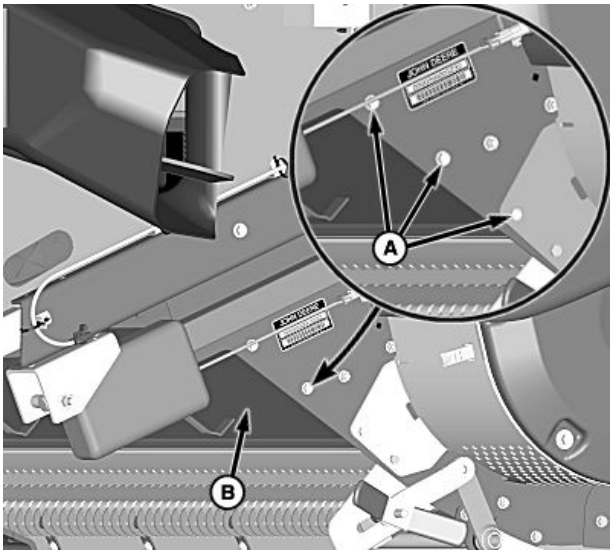
OUO6075,00009BD -25-28SEP10-1/1

Smalcinātāja piekļuves durvis

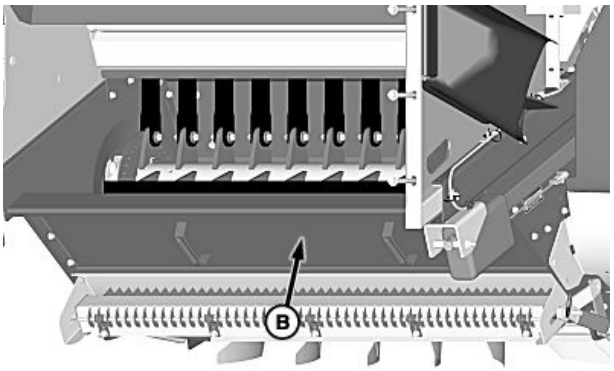
⚠ UZMANĪBU: APTURIET motoru, ieslēdziet stāvbremzi un izņemiet aizdedzes atslēgu.

Noskrūvējiet galvskrūves (A) no abiem smalcinātāja sāniem, lai noņemtu piekļuves durvis (B).

A—Galvskrūves **B—Piekļuves durvis**



H98689 —UN—19OCT10



H98690 —UN—19OCT10

OUO6075,0000A30 -25-20OCT10-1/1

Pārneses bītera grīda (atkarībā no aprīkojuma) – demontāžu

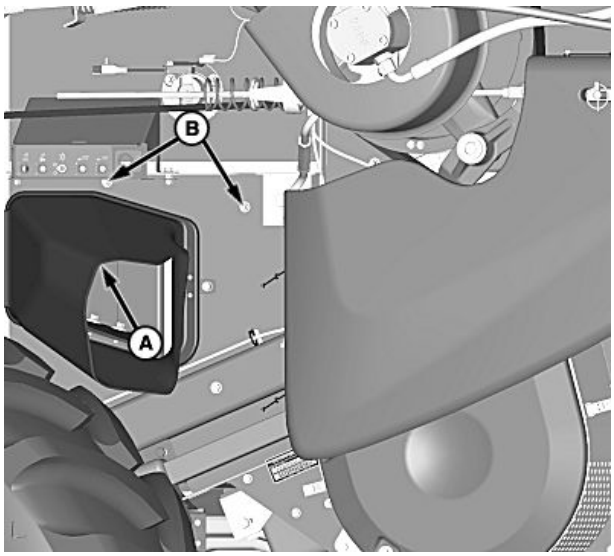
⚠ UZMANĪBU: APTURIET motoru, ieslēdziet stāvbremzi un izņemiet aizdedzes atslēgu.

PIEZĪME: Pārneses bītera grīdu vajadzētu uzstādīt kukurūzai/liela izmēra graudiem, un tā ir jānoņem maza izmēra graudiem.

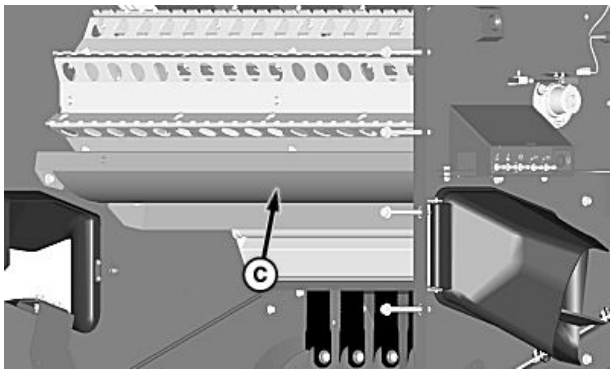
Atveriet gaisa lūku (A), kas ir izvietota abos smalcinātāja sānos.

Noņemiet galvskrūves (B), kas ir izvietotas virs gaisa lūkām abos smalcinātāja sānos, un noņemiet pārneses bītera grīdu (C).

A—Gaisa lūkas
B—Galvskrūves (2 gab.)
C—Pārneses bītera grīda



H98720 —UN—20OCT10



H98721 —UN—20OCT10

OUO6075,0000A34 -25-18NOV10-1/1

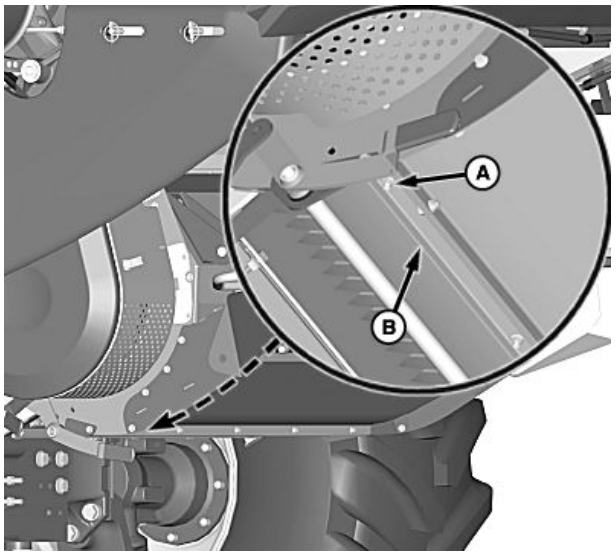
Smalcinātāja vadības sija (papildaprīkojums)

SVARĪGI: Ja novāc kukurūzu, vadības sija ir jānoņem un jānovieto glabāšanas pozīcijā. Nenoņemot kontroliera siju, var sabojāt smalcinātāja elementu.

Vadības sija uzlabo griešanas kvalitāti, sadalīšanu un izkliedes platumu pie cietu salmu apstākļiem. Griezties pie John Deere dīlera pēc informācijas.

Noņemiet stiprinājumus (A) un vadības siju (B) no smalcinātāja apakšas.

A—Stiprinājuma elementi
B—Vadības sija



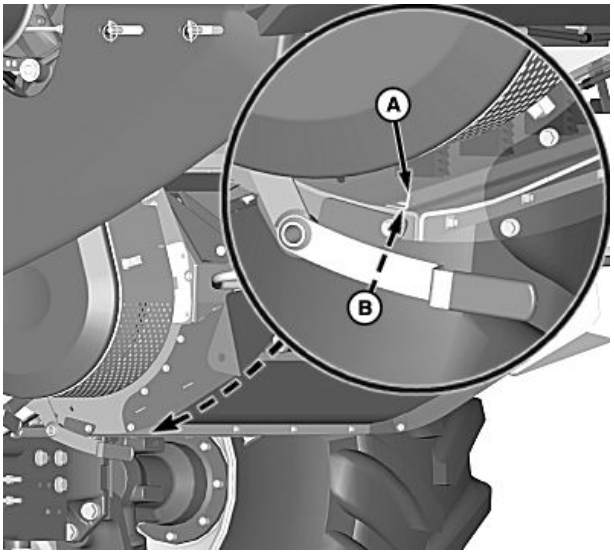
H98138 —UN—21SEP10

Turpinājums nākamajā lappusē

OUO6075,00009BF -25-21SEP10-1/2

Pilnībā paceliet smalcinātāju, lai uzstādītu vadības siju (A) smalcinātāja iekšpusē (kā norādīts attēlā), un nostipriniet ar stiprinājumiem (B).

A—Vadības sija **B—Stiprinājuma elementi**



H98139 —UN—21SEP10

OUO6075,00009BF -25-21SEP10-2/2

Smalcinātāja stacionāro nažu sija – regulēšana

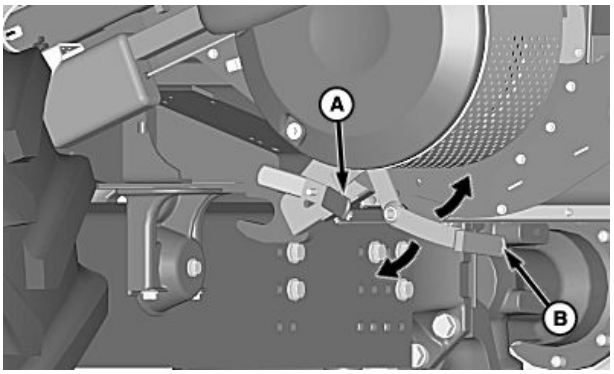
⚠ UZMANĪBU: APTURIET motoru, ieslēdziet stāvbremzi un izņemiet aizdedzes atslēgu.

SVARĪGI: Ievācot kukurūzu, nažu sijai ir jābūt pilnībā atslēgtai.

PIEZĪME: Smalcinātāju var darbināt, kad naži ir izslēgti, tomēr smalcināšanas kvalitāte samazināsies.

Izmantojiet vidējo pozīciju, lai optimizētu jaudas patēriņu un nodrošinātu pieņemamu smalcināšanas garumu.

Nažus var noregulēt jebkurā pozīcijā. Nažu pozīcija nosaka materiāla pļaušanas garumu.



H98137 —UN—20SEP10

Nažu sija pievienotā pozīcijā

A—Spārnuzgrieznis **B—Rokturis**

Nažu sija pievienotā pozīcijā:

Atlaidiet smalcinātāja spārnuzgriezni (A).

Pārvietojiet regulēšanas sviru (B) uz leju, līdz nažu sija atrodas regulēšanas atveres augšpusē.

Pievelciet spārnuzgriezni, lai fiksētu nažu sijas pozīciju.

Nažu sija atvienotā pozīcijā:

Atlaidiet smalcinātāja spārnuzgriezni (A).

Pārvietojiet regulēšanas sviru (B) uz augšu, līdz nažu sija atrodas regulēšanas atveres apakšpusē.

Pievelciet spārnuzgriezni, lai fiksētu nažu sijas pozīciju.

OUO6075,00009C1 -25-21SEP10-1/1

Smalcinātāja stacionāro nažu asmeņi – maiņa

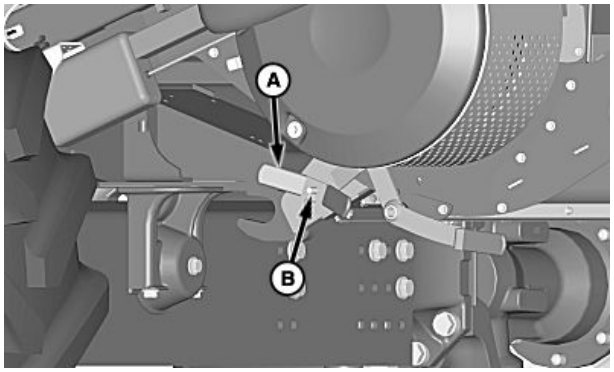
⚠ UZMANĪBU: APTURIET motoru, ieslēdziet stāvbremzi un izņemiet aizdedzes atslēgu. Nažu asmeņi ir asi.

Atlaidiet smalcinātāja spārnuzgriezni (A).

Pārvietojiet regulēšanas sviru uz augšu, līdz nažu sija atrodas regulēšanas atveres apakšpusē.

PIEZĪME: Nostipriniet iemavu nažu sijas ārējā galā vēlākai montāžai.

Atbalstiet nažu siju un noņemiet nospriegojuma stieni (B), pastumjot to ārā mašīnas labajā pusē.



H98140 —UN—21SEP10

A—Spārnuzgrieznis **B—Nospriegojuma stienis**

OUO6075,00009C0 -25-21SEP10-1/2

Izņemiet tapu (A) no noturošā stieņa (B).

Atskrūvējiet kontruzgriežņus (C) no cilpas, kas fiksē noturošo stieni.

Virziet fiksējošo stieni, kamēr tas atbrīvo nomaināmos nažus.

Apgrieziet otrādi nažus, lai turpinātu to lietošanu, vai nomainiet nažus, ja jau ir nodilušas abas puses.

Izlīdziniet fiksējošo stieni ar nažiem.

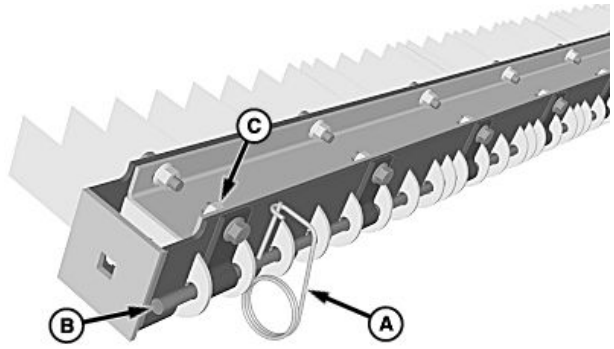
Pievelciet kontruzgriežņus uz skavām un uzstādiet tapu.

PIEZĪME: Atkal pozicionējiet uzmavu nažu sijas ārējos galos.

Montējiet nažu sijas bloku un pastumiet nospriegojuma stieni no mašīnas labās puses.

Montējiet spārnuzgriezni un iestatiet nažu siju uz vēlamo pozīciju.

SVARĪGI: Ievācot kukurūzu, nažu sijai ir jābūt pilnībā atslēgtai.



H82430 —UN—14FEB05

A—Tapa **C—Kontruzgriežņi**
B—Fiksējošais stienis

Pievelciet spārnuzgriezni, lai fiksētu nažu sijas pozīciju.

OUO6075,00009C0 -25-21SEP10-2/2

Vidējais šķelšanas nazis – maiņa

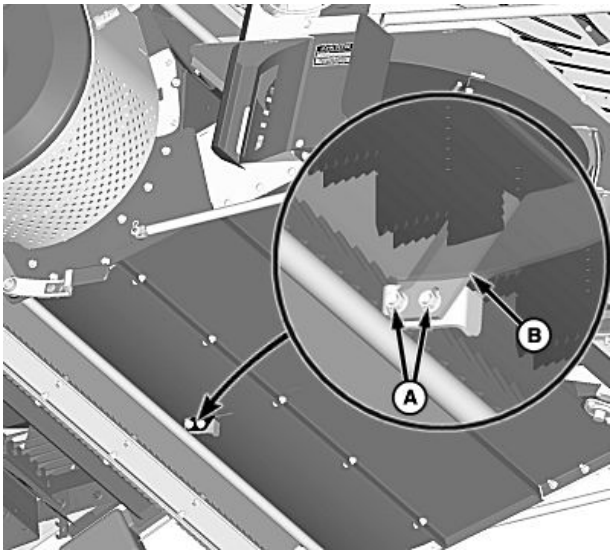
⚠ UZMANĪBU: APTURIET motoru, ieslēdziet stāvbremzi un izņemiet aizdedzes atslēgu. Naža asmens ir ass.

Noņemiet stiprinātājus (A) un izmetiet vidējo šķelšanas nazi (B).

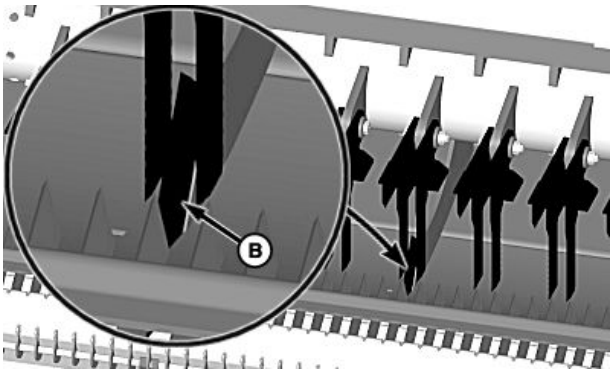
PIEZĪME: Nazis ir jāizvieto pret vidējo šķēlēju, lai starp tiem nebūtu spraugas.

Nomainiet vidējo šķelšanas nazi un uzstādiet iepriekš noņemtos stiprinājumus.

A—Stiprinājuma elementi **B—Vidējais šķelšanas nazis**



H98691 —UN—19OCT10



H98692 —UN—19OCT10

OUO6075,0000A31 -25-20OCT10-1/1

Smalcinātāja asmeņi (īpaši smalkai smalcināšanai) – maiņa un konfigurēšana

⚠ UZMANĪBU: APTURIET dzinēju, ieslēdziet stāvbremzi un izņemiet aizdedzes atslēgu.

PIEZĪME: Rotora attēlā parādīti asmeņu maiņas piemēri gan līkajiem, gan taisnajiem asmeņiem. Vienmēr ievērojiet oriģinālo, rūpnīcā izveidoto nažu asmeņu izvietojumu.

Ārējie asmeņi

PIEZĪME: Noņemot asmeni vai iemavas pārbaudes nolūkā, noteikti uzstādiet asmeņus atpakaļ UZ TĀ PAŠA atbalsta, no kura tie tika noņemti. Tas ir jāveic, lai saglabātu balansu. Pirms noņemšanas ieteicams marķēt katru asmeni.

Uzstādot vai nomainot asmeņus, uzstādiet stiprinājumus tādā pašā virzienā, kādā tie tika noņemti.

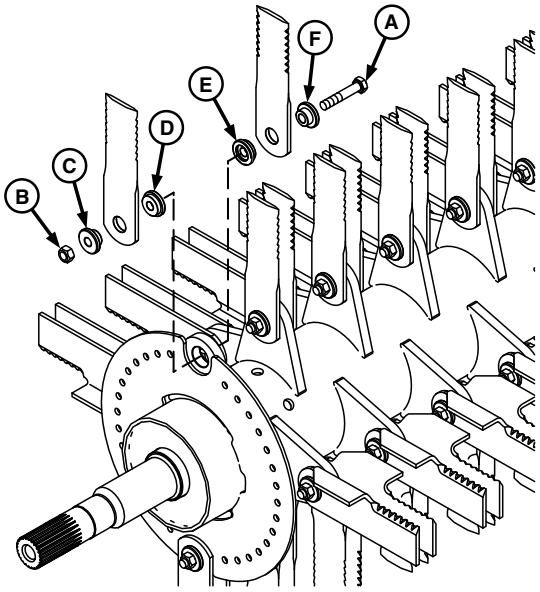
Noskrūvējiet kontruzgriezni (A), galvskrūvi (B), iemavas (C, D, E, F).

PIEZĪME: Uzstādiet un pārbaudiet iemavas, kontruzgriežņus un galvskrūves – vai nav nodiluma pazīmju.

Nomainiet asmeņus un iemavas. Uzstādiet galvskrūvi, paplāksni, iemavas un kontruzgriezni. Pievelciet uzgriezni atbilstīgi specifikācijai.

Tehniskie dati

Smalcinātāja asmeņu kontruzgrieznis—Griezes moments	60 N·m (44 lb.-ft.)



H99000 —UN—12NOV10

A—Kontruzgrieznis
B—Galvskrūve
C—Bukse
D—Bukse
E—Bukse
F—Bukse

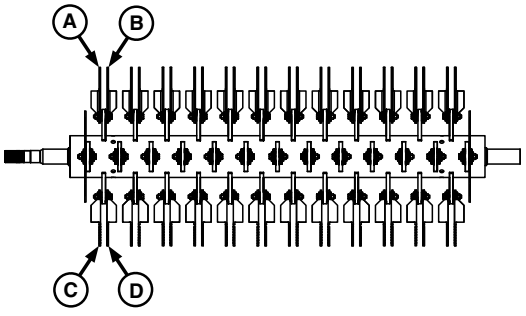
OUO6075,000153C -25-19JUN13-1/3

Asmeņu konfigurēšana:

SVARĪGI: smalcinātāja balansam ir JĀBŪT nodrošinātam. Nomainiet ABUS asmeņus uz viena atbalsta un ABUS asmeņus uz pretējā atbalsta (180 grādos). Lai nomainītu vienu salūzušu asmeni, JĀUZSTĀDA četri asmeņi, vai arī var nomainīt visus asmeņus vienlaikus. Tas IR JĀVEIC, lai saglabātu balansu.

Ja asmens (A) ir salūzis, nomainiet asmeņus (A–D).

SVARĪGI: Pirms smalcinātāja darbināšanas pārbaudiet attālumu starp rotora asmeņiem stacionārajiem nažiem, griežot rotoru ar roku.



H107308 —UN—22MAR13

A—D— Lāpstiņu asmeņi

Turpinājums nākamajā lappusē

OUO6075,000153C -25-19JUN13-2/3

Iekšējie asmeņi:

PIEZĪME: noņemot asmeni vai iemavas pārbaudes nolūkā, noteikti uzstādiet asmeņus atpakaļ UZ TĀ PAŠA atbalsta, no kura tie tika noņemti. Tas ir jāveic, lai saglabātu balansu. Pirms noņemšanas ieteicams marķēt katru asmeni.

Uzstādot vai nomainot asmeņus, uzstādiet stiprinājumus tādā pašā virzienā, kādā tie tika noņemti.

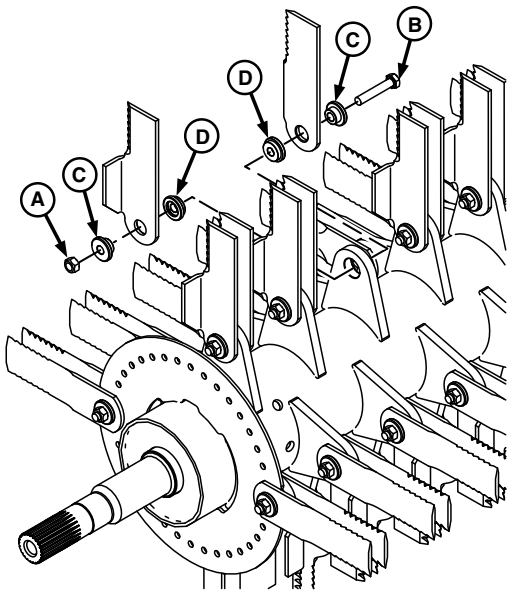
Izskrūvējiet kontruzgriezni (A) un galvskrūvi (B).

Noņemiet un pārbaudiet iemavas (C un D).

PIEZĪME: Uzstādiet un pārbaudiet iemavas, kontruzgriežņus un galvskrūves – vai nav nodiluma pazīmju.

Nomainiet asmeņus un iemavas. Ieskrūvējiet galvskrūvi un kontruzgriezni. Pievelciet uzgriezni atbilstīgi specifikācijai.

Tehniskie dati	
Smalcinātāja asmeņu kontruzgrieznis—Griezes moments	60 N·m (44 lb.-ft.)



H99002 —UN—12NOV10

A—Kontruzgrieznis
B—Galvskrūve
C—Bukses
D—Bukses

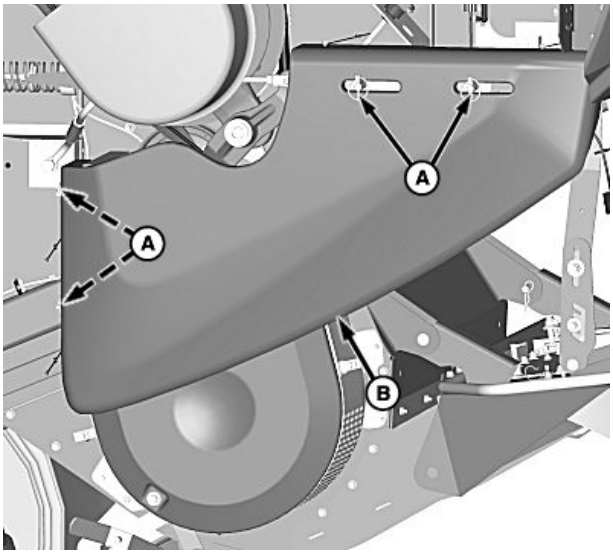
OUO6075,000153C -25-19JUN13-3/3

Smalcinātāja asmeņi – centrēšana

⚠ UZMANĪBU: APTURIET motoru, ieslēdziet stāvbremzi un izņemiet aizdedzes atslēgu.

Pilnībā paceliet smalcinātāju un noņemiet ātrās fiksēšanas tapas (A) un aizsargu (B).

A—Ātrās fiksācijas tapas
B—Aizsargs



H98146 —UN—21SEP10

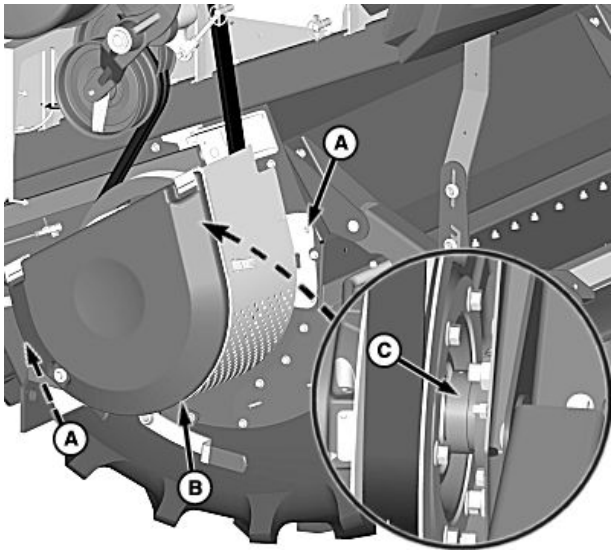
Turpinājums nākamajā lappusē

OUO6075,00009C4 -25-21SEP10-1/4

Noņemiet galvskrūves (A) un aizsargu (B).

Atlaidiet iestatīšanas skrūvi un fiksējošo gredzenu (A) kreisajā pusē.

A—Galvskrūves (4 gab.)
B—Aizsargs
C—Fiksācijas gredzens



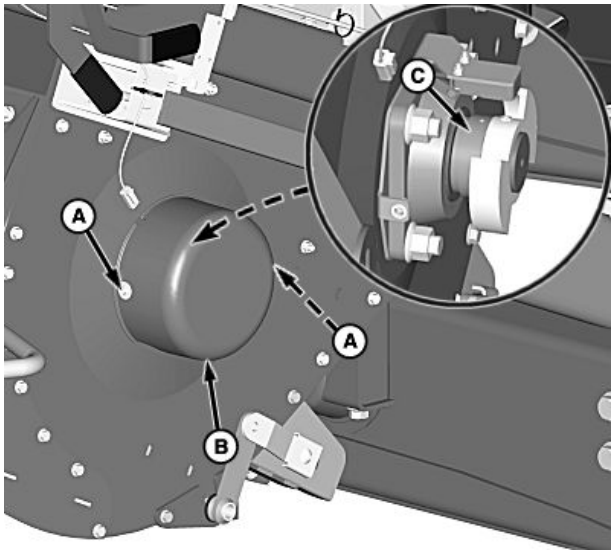
H98147 —UN—21SEP10

OUO6075,00009C4 -25-21SEP10-2/4

Atskrūvējiet galvskrūves (A) un noņemiet gultņu pārsegu (B).

Atlaidiet iestatīšanas skrūvi un fiksējošo gredzenu (A) labajā pusē.

A—Galvskrūves (2 gab.)
B—Gultņa vāks
C—Fiksācijas gredzens



H98148 —UN—21SEP10

Turpinājums nākamajā lappusē

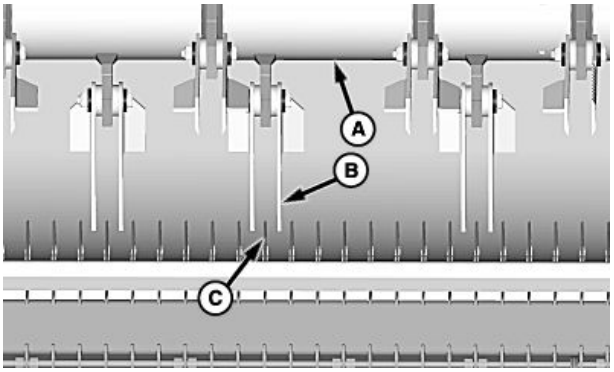
OUO6075,00009C4 -25-21SEP10-3/4

Novietojiet smalcinātāja rotoru (A) pa labi vai pa kreisi, lai pārliecinātos, ka visi rotora asmeņi (B) ievietojas stacionārajos nažos (C).

Pievelciet fiksējošos gredzenus abās pusēs griešanās virzienā, un nostipriniet tos ar iestatīšanas skrūvēm.

Montējiet gultņu pārsegu labajā pusē un smalcinātāja aizsargus kreisajā pusē.

A—Smalcinātāja rotors
B—Rotora asmeņi
C—Stacionārie naži



H87317 —UN—30JAN07

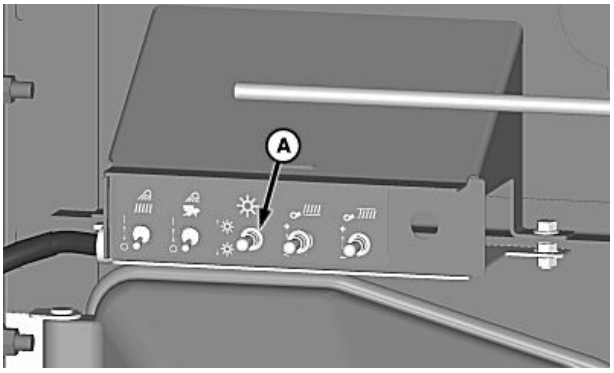
OUO6075,00009C4 -25-21SEP10-4/4

Smalcinātāja regulēšanas slēdzis

Smalcinātāja regulēšanas slēdzis (A) atrodas mašīnas kreisajā pusē.

Smalcinātāja regulēšanas slēdzis ļauj operatoram pacelt vai nolaist smalcinātāju uz dažādām pozīcijām.

A—Smalcinātāja slēdzis



H97565 —UN—14SEP10

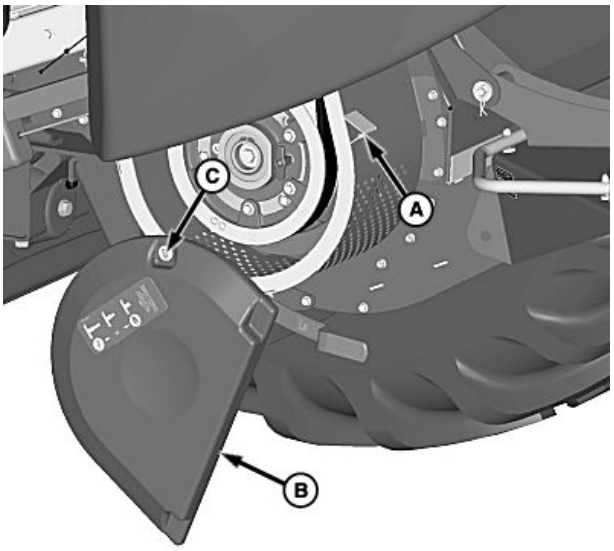
OUO6075,00009C6 -25-21SEP10-1/1

Smalcinātāja piedziņas apgriezieni – maiņa

⚠ UZMANĪBU: APTURIET dzinēju, ieslēdziet stāvbremzi un izņemiet aizdedzes atslēgu.

Atbrīvojiet fiksatoru (A) un grieziet aizsargu (B) uz rēdzes (C).

A—Fiksators
B—Aizsargs
C—Šarnīrs



H105440 —UN—18MAY12

Turpinājums nākamajā lappusē

OUO6075,000113F -25-18MAY12-1/2

Lēno apgriezienu pozīcija:

PIEZĪME: Var būt nepieciešams nedaudz pagriezt diskus, pārvietojot pārslēdzēja rokturi.

Pārvietojiet pārslēdzēja rokturi (A) pozīcijā (B).

- Kukurūza

Neitrālais stāvoklis

PIEZĪME: Var būt nepieciešams nedaudz pagriezt diskus, pārvietojot pārslēdzēja rokturi.

Pārvietojiet pārslēdzēja rokturi (A) pozīcijā (C).

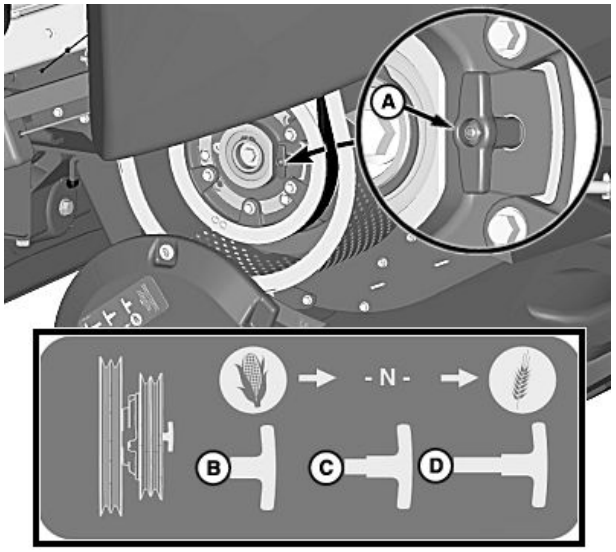
Lielu apgriezienu pozīcija:

PIEZĪME: Var būt nepieciešams nedaudz pagriezt diskus, pārvietojot pārslēdzēja rokturi.

Pārvietojiet pārslēdzēja rokturi (A) pozīcijā (D).

- Labība

Aizveriet aizsargu un nostipriniet to ar fiksatoru.



H105441 —UN—18MAY12

A—Pārslēdzēja rokturis
B—Lēno apgriezienu pozīcija
C—Neitrālā pozīcija
D—Lielu apgriezienu pozīcija

OUO6075,000113F -25-18MAY12-2/2

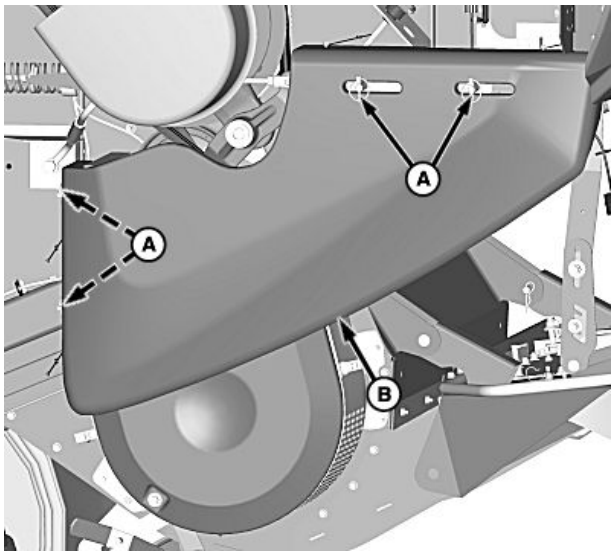
Smalcinātāja piedziņas siksnas nospriegojums – regulēšana

⚠ UZMANĪBU: APTURIET dzinēju, ieslēdziet stāvbremzi un izņemiet aizdedzes atslēgu.

PIEZĪME: Pilnībā nolaidiet smalcinātāju, lai pareizi nospriegotu siksnas.

Izņemiet ātrās bloķēšanas tapas (A) un aizsargu (B).

A—Ātrās fiksācijas tapas
B—Aizsargapvalks



H98146 —UN—21SEP10

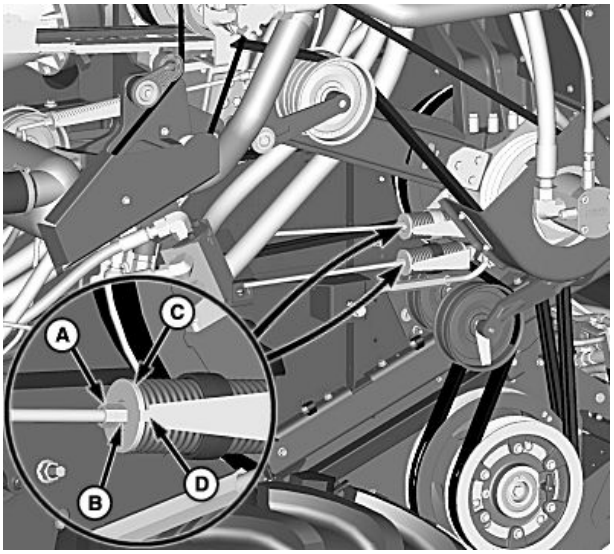
Turpinājums nākamajā lappusē

OUO6075,00013DF -25-18JUN13-1/2

Atskrūvējiet uzgriezni (B) un pievelciet uzgriezni (B), līdz paplāksne (C) atrodas starp mērierīces (D) galu un pakāpiena apakšu. Pievelciet kontruzgriezni.

Montējiet aizsargu un nostipriniet to ar ātrās fiksācijas tapām.

A—Kontruzgrieznis
B—Uzgrieznis
C—Paplāksne
D—Mērierīce



H108275 —UN—18JUN13

OUO6075,00013DF -25-18JUN13-2/2

Smalcinātāja siksna – maiņa

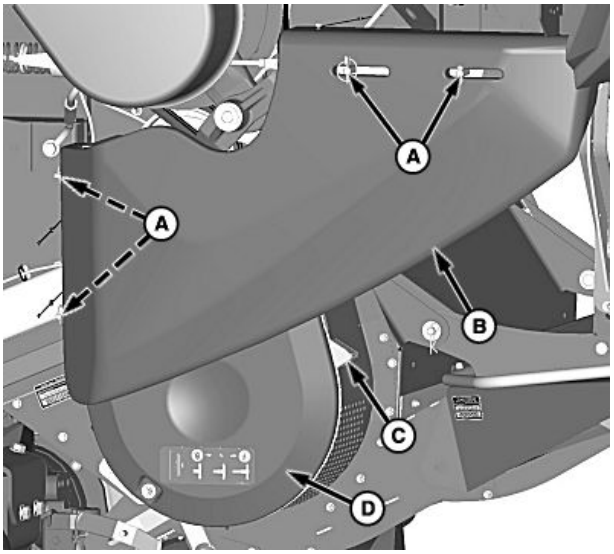
⚠ UZMANĪBU: APTURIET dzinēju, ieslēdziet stāvbremzi un izņemiet aizdedzes atslēgu.

PIEZĪME: Smalcinātājs jāpārvieto vidējā pozīcijā, lai atvieglotu siksnas uzstādīšanu.

Izņemiet ātrās bloķēšanas tapas (A) un aizsargu (B).

Atbrīvojiet fiksatoru (C) un grieziet aizsargu (D), lai to atvērtu.

A—Ātrās fiksācijas tapas
B—Aizsargapvalks
C—Fiksators
D—Aizsargapvalks



H105442 —UN—18MAY12

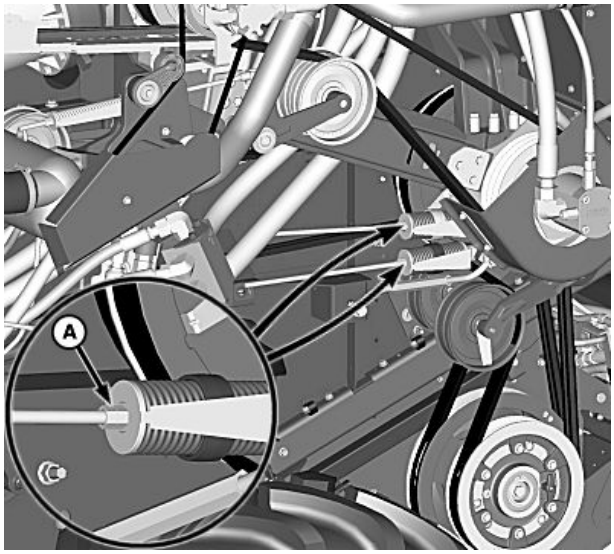
Turpinājums nākamajā lappusē

OUO6075,00013E0 -25-18JUN13-1/10

PIEZĪME: Pirms nospriegotāju uzgriežņu atskrūvēšanas marķējiet to izvietojumu, lai atvieglotu montāžu.

Atbrīvojiet uzgriežņus (A), lai atslābinātu siksnu.

A—Uzgriežņi

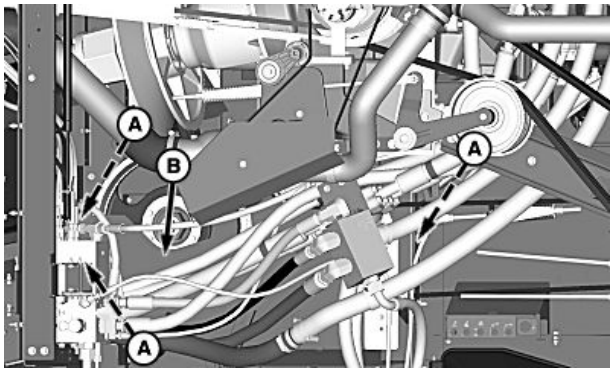


H108276 —UN—18JUN13

OUO6075,00013E0 -25-18JUN13-2/10

Atskrūvējiet galvskrūves (A) un aizsargu (B).

A—Galvskrūves **B—Aizsargapvalks**



H108266 —UN—18JUN13

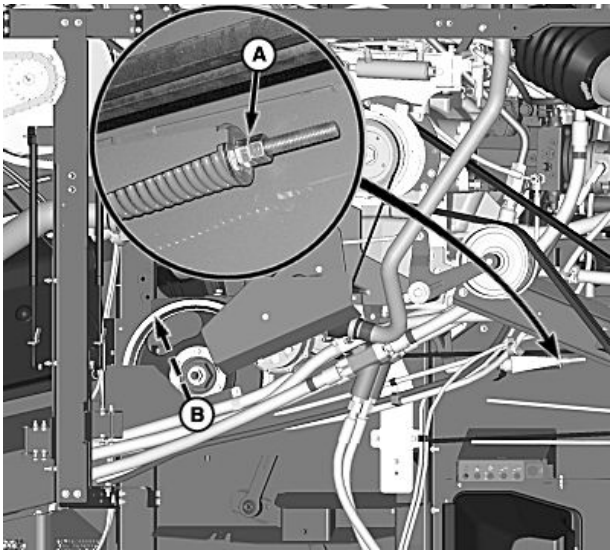
Turpinājums nākamajā lappusē

OUO6075,00013E0 -25-18JUN13-3/10

Atlaidiet uzgriežņus (A), lai samazinātu siksnas nospriegojumu atdalītāja bītera siksnai (B).

A—Uzgriežņi

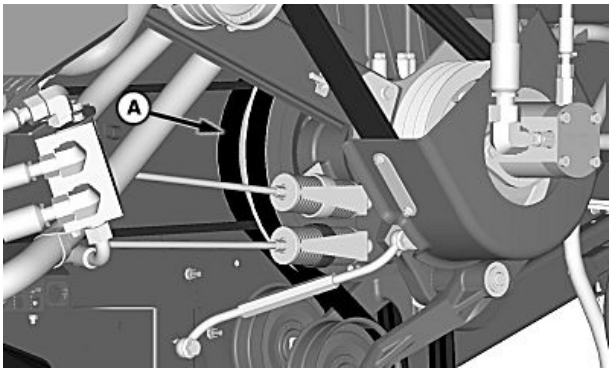
B—Atdalītāja bītera siksna



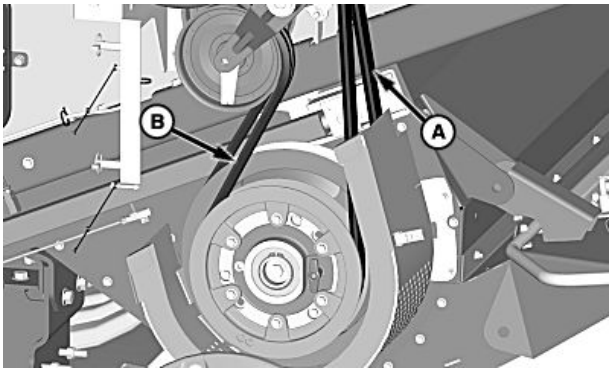
H108267 —UN—18JUN13

OUO6075,00013E0 -25-18JUN13-4/10

Iekšējā smalcinātāja siksna:



H107035 —UN—26FEB13



H98161 —UN—21SEP10

A—Iekšējā smalcinātāja piedziņas siksna

B—Ārējā smalcinātāja piedziņas siksna

PIEZĪME: Pagrieziet siksnu tā, lai tā atrastos starp disku un sānu plāksni.

Noņemiet iekšējo smalcinātāja piedziņas siksnu (A) no augšējiem diskiem.

Noņemiet ārējo smalcinātāja piedziņas siksnu (B) no apakšējiem diskiem.

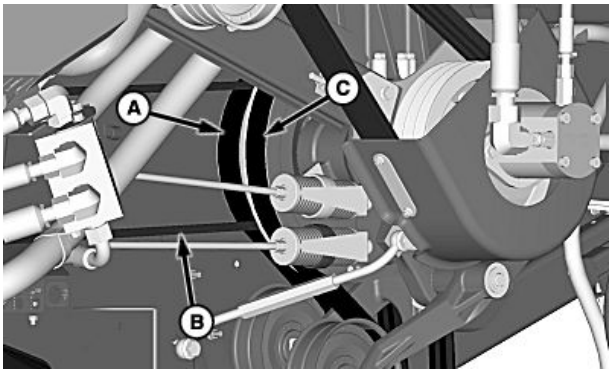
Noņemiet iekšējo smalcinātāja piedziņas siksnu no apakšējiem diskiem.

Uzlieciet maiņas siksnu apgrieztā secībā.

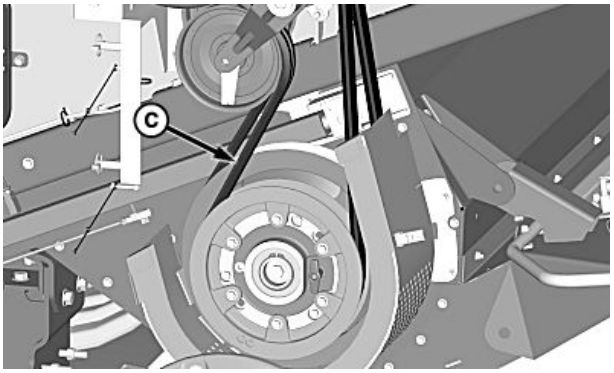
Turpinājums nākamajā lappusē

OUO6075,00013E0 -25-18JUN13-5/10

Ārējā smalcinātāja siksna:



H107027 —UN—26FEB13



H107028 —UN—26FEB13

A—Iekšējā smalcinātāja piedziņas siksna

B—Atdalītāja bītera siksna

C—Ārējā smalcinātāja piedziņas siksna

PIEZĪME: Pagrieziet siksnas, lai tās atrastos starp disku un sānu plāksni.

Noņemiet iekšējo smalcinātāja piedziņas siksnu (A) un atdalītāja bītera siksnu (B) no augšējiem diskiem.

Noņemiet ārējo smalcinātāja piedziņas siksnu (C) no augšējiem un apakšējiem diskiem.

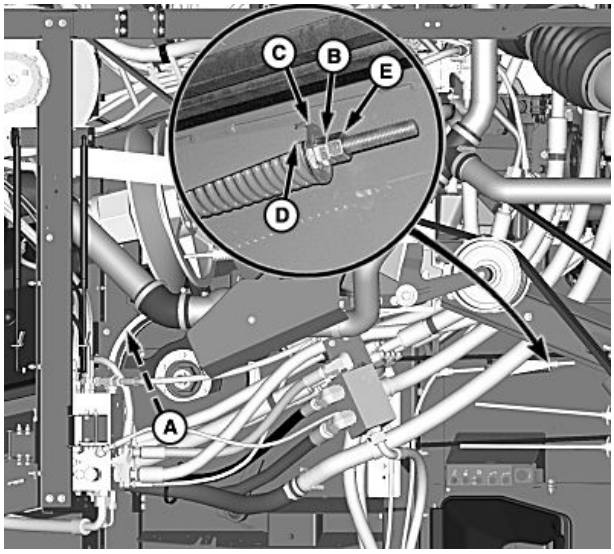
Uzlieciet maiņas siksnu apgrieztā secībā.

OUO6075,00013E0 -25-18JUN13-6/10

Uzstādiet atdalīšanas kuļstieņa siksnu (A) uz diska.

Pievelciet uzgriezni (B), kamēr paplāksne (C) atrodas starp mērierīces (D) galu un pakāpiena apakšu. Pievelciet kontruzgriezni (E).

A—Atdalītāja bītera siksna
B—Uzgrieznis
C—Paplāksne
D—Mērierīce
E—Uzgrieznis



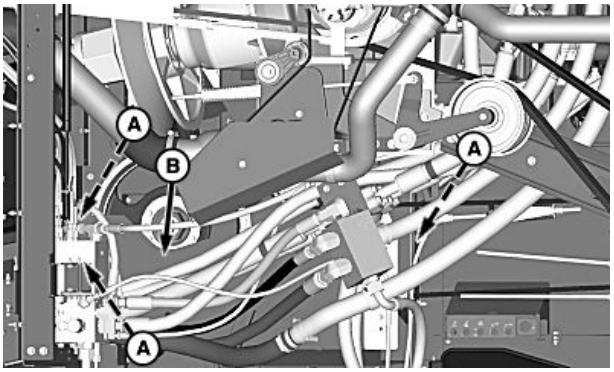
H108277 —UN—18JUN13

Turpinājums nākamajā lappusē

OUO6075,00013E0 -25-18JUN13-7/10

Montējiet aizsargu (B) un nostipriniet to ar galvskrūvēm (A).

A—Galvskrūves **B—Aizsargapvalks**



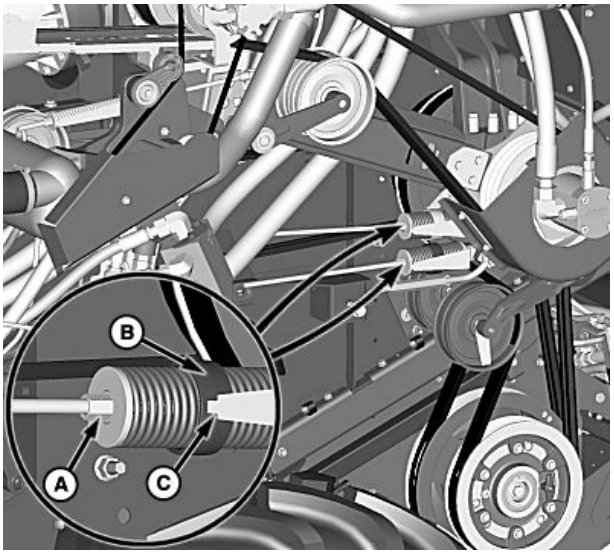
H108266 —UN—18JUN13

OUO6075,00013E0 -25-18JUN13-8/10

Nolaidiet smalcinātāju uz vidējo pozīciju.

Pievelciet uzgriežņus (A), līdz atsperes vadīkla (B) atrodas mērierīces (C) galā (kā norādīts attēlā).

A—Uzgriežņi
B—Atsperes vadīkla
C—Mērierīce



H108278 —UN—18JUN13

Turpinājums nākamajā lappusē

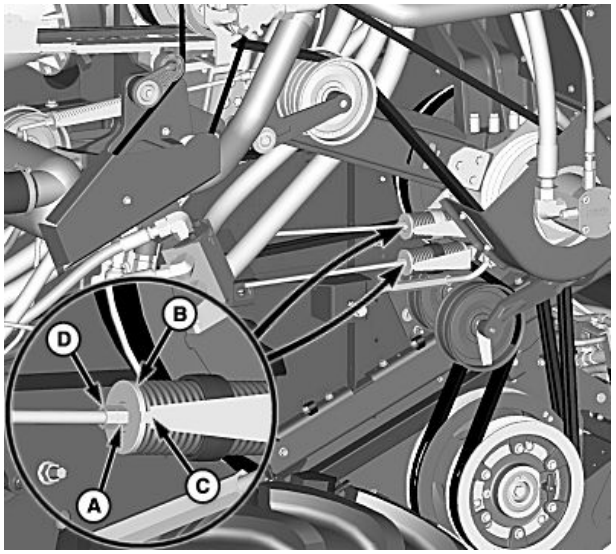
OUO6075,00013E0 -25-18JUN13-9/10

Pilnībā nolaidiet smalcinātāju, lai pareizi nospriegotu siksnas.

Pievelciet uzgriezni (A), kamēr paplāksne (B) atrodas starp mērierīces (C) galu un pakāpiena apakšu. Pievelciet kontruzgriezni. (D).

Montējiet aizsargu un nostipriniet to ar ātrās fiksācijas tapām.

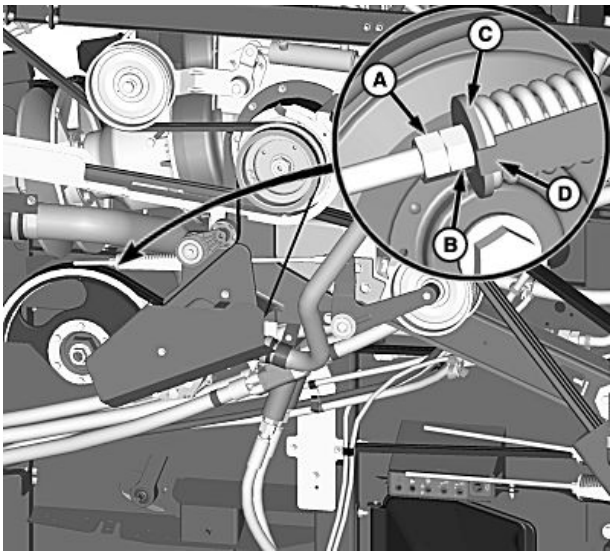
A—Uzgrieznis
B—Paplāksne
C—Mērierīce
D—Kontruzgrieznis



H108279 —UN—18JUN13

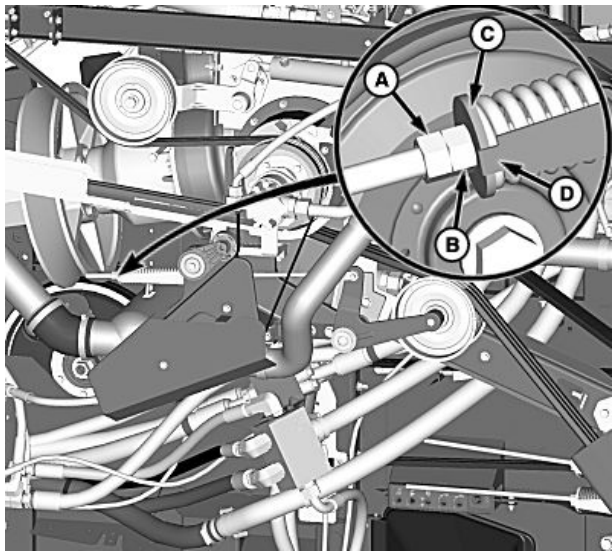
OUO6075,00013E0 -25-18JUN13-10/10

Smalcinātāja pusass siksnas regulēšana



H108280 —UN—18JUN13

S670



H108281 —UN—18JUN13

“S680”, “S685” un “S690”

A—Kontruzgrieznis
B—Uzgrieznis
C—Paplāksne
D—Mērierīce

⚠ UZMANĪBU: APTURIET dzinēju, ieslēdziet stāvbremzi un izņemiet aizdedzes atslēgu.

Smalcinātāja pusass siksna atrodas kreisajā pusē, virs smalcinātāja.

Atskrūvējiet uzgriezni (A) un pievelciet uzgriezni (B), līdz paplāksne (C) atrodas starp mērierīces (D) galu un pakāpiena apakšu. Pievelciet kontruzgriezni.

OUO6075,000153D -25-19JUN13-1/1

Smalcināja pusass siksna – maiņa (“S670”)

⚠ UZMANĪBU: APTURIET dzinēju, ieslēdziet stāvbremzi un izņemiet aizdedzes atslēgu.

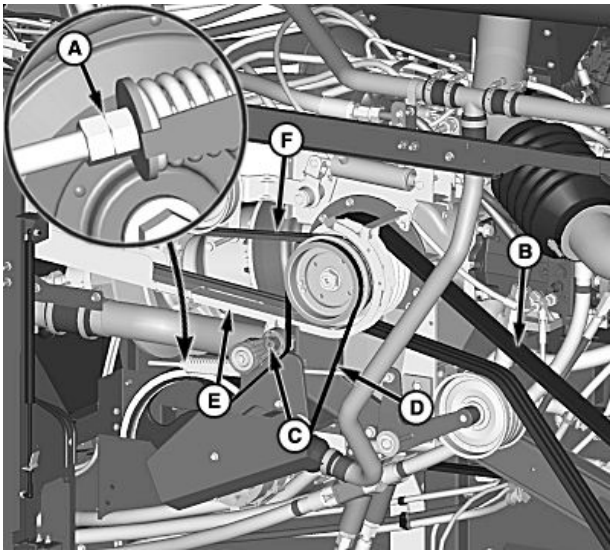
Atskrūvējiet uzgriežņus (A), lai atspriegotu smalcinātāja pusass siksnu (B).

Izmantojot pārtraucēja rokturi, samaziniet spriegotāja sviras (C) spriegojumu, lai noņemtu dzinēja gružu pārvaldības siksnu (D).

Izskrūvējiet galvskrūves no siksnas vadīklas (E).

Noņemiet un saglabājiet izkraušanas gliemežtransportiera piedziņas siksnas (F).

A—Uzgriežņi
B—Smalcinātāja pusass siksna
C—Spriegotāja svira
D—Dzinēja gružu pārvaldības siksna (ja ietilpst aprīkojumā)
E—Siksnas vadīkla
F—Izkraušanas gliemežtransportiera piedziņas siksnas



H108282 —UN—18JUN13

OUO6075,00013E4 -25-18JUN13-1/5

Ar hidraulisko sūkni

Noņemiet stiprinājumus (A) un skavu (B) abās aizsarga pusēs.

Noņemiet uzgriezni (C) no sūkņa bloka balsteņa.

PIEZĪME: Noņemot pārliecinieties, ka paplāksnes un atdalītājs atrodas savā vietā. Uzskrūvējiet iepriekš noņemto uzgriezni, lai nofiksētu paplāksnes un atdalītājus, kamēr bloks ir noņemts.

Izskrūvējiet galvskrūves (D) no sūkņa bloka.

Noņemiet aizsargu (E) un sūkņa bloka balsteni.

Atbalstiet un novietojiet tālāk aizsargu un sūkņa bloka balsteni.

Noņemiet pusass siksnu (F) no augšējiem un apakšējiem diskiem.

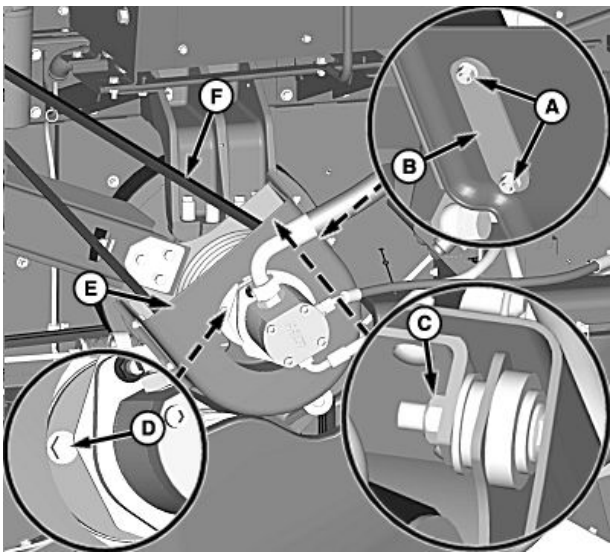
Uzlieciet maiņas siksnu apgrieztā secībā.

Izlīdziniet sūkņa bloku ar disku un pievelciet galvskrūves saskaņā ar specifikāciju.

Tehniskie dati

Galvskrūves—Griezes moments	80 N·m (59 lb.-ft.)

PIEZĪME: Izlīdziniet pusass atslēgu uz sūkņa bloka ar atslēgas atveri diskā. Pārliecinieties, ka paplāksnes un izolatori atrodas savā vietā uz sūkņa bloka balsteņa.



H98502 —UN—20OCT10

A—Stiprinājumi
B—Skava
C—Uzgrieznis
D—galvskrūve (2 gab.)
E—Aizsargapvalks
F—Smalcinātāja pusass siksna

Montējiet aizsargu un sūkņa bloka balsteni un nostipriniet ar uzgriezni.

Montējiet skavu abās aizsarga pusēs un nostipriniet ar stiprinājumiem.

Turpinājums nākamajā lappusē

OUO6075,00013E4 -25-18JUN13-2/5

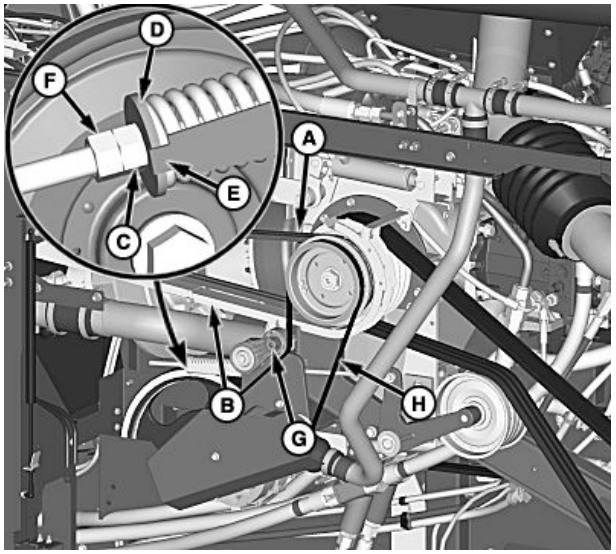
Montējiet izkraušanas gliemežtransportiera piedziņas siksnas (A).

Montējiet siksnas vadīklu (B) un nostipriniet to ar galvskrūvēm.

Pievelciet uzgriezni (C), līdz paplāksne (D) atrodas starp mērierīces (E) galu un pakāpiena apakšu. Pievelciet kontruzgriezni (F).

Izmantojot pārtraucēja rokturi, samaziniet spriegotāja sviras (G) spriegojumu, lai uzstādītu dzinēja gružu pārvaldības siksnu (H).

A—Izkraušanas gliemežtransportiera piedziņas siksnas
B—Siksnas vadīkla
C—Uzgrieznis
D—Paplāksne
E—Mērierīce
F—Kontruzgrieznis
G—Spriegotāja svira
H—Dzinēja gružu pārvaldības siksna (ja ietilpst aprīkojumā)



H108284 —UN—18JUN13

OUO6075,00013E4 -25-18JUN13-3/5

Bez hidrauliskā sūkņa

Noņemiet stiprinājumus (A) un skavu (B) abās aizsarga (C) pusēs.

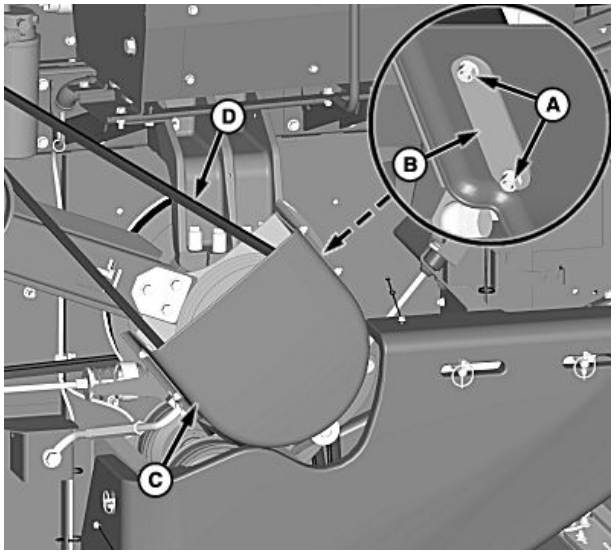
Noņemiet pusass siksnu (D) no augšējiem un apakšējiem skriemeļiem.

Uzlieciet maiņas siksnu apgrieztā secībā.

Izlīdziniet aizsargu ar balsteņa caurumiem.

Montējiet skavu abās aizsarga pusēs un nostipriniet ar stiprinājumiem.

A—Stiprinājumi
B—Skava
C—Aizsargapvalks
D—Smalcinātāja pusass siksna



H98500 —UN—08OCT10

Turpinājums nākamajā lappusē

OUO6075,00013E4 -25-18JUN13-4/5

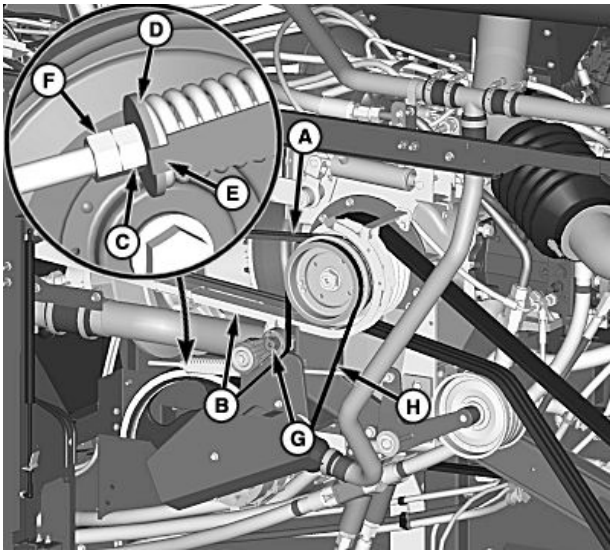
Montējiet izkraušanas gliemežtransportiera piedziņas siksnas (A).

Montējiet siksnas vadīklu (B) un nostipriniet to ar galvskrūvēm.

Pievelciet uzgriezni (C), līdz paplāksne (D) atrodas starp mērierīces (E) galu un pakāpiena apakšu. Pievelciet kontruzgriezni (F).

Izmantojot pārtraucēja rokturi, samaziniet spriegotāja sviras (G) spriegojumu, lai uzstādītu dzinēja gružu pārvaldības siksnu (H).

A—Izkraušanas gliemežtransportiera piedziņas siksnas
B—Siksnas vadīkla
C—Uzgrieznis
D—Paplāksne
E—Mērierīce
F—Kontruzgrieznis
G—Spriegotāja svira
H—Dzinēja gružu pārvaldības siksna (ja ietilpst aprīkojumā)



H108285 —UN—18JUN13

OUO6075,00013E4 -25-18JUN13-5/5

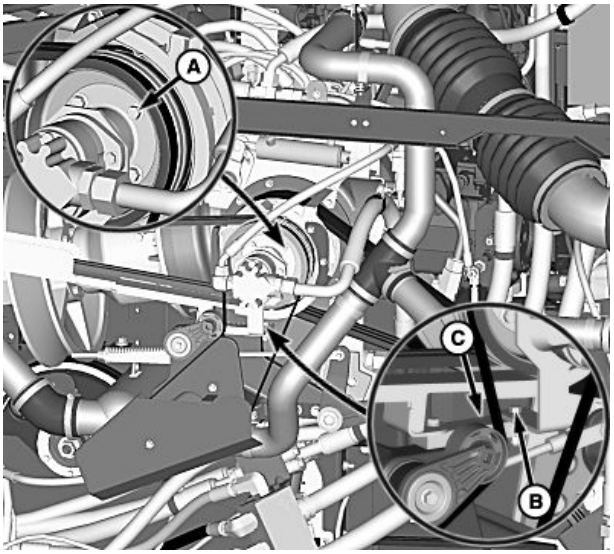
Smalcināja pusass siksna: maiņa (“S680”, “S685” un “S690”)

⚠ UZMANĪBU: APTURIET dzinēju, ieslēdziet stāvbremzi un izņemiet aizdedzes atslēgu.

Izskrūvējiet galvskrūves (A) un stiprinājumus (B) no atdalītāja loksni (C).

Noņemiet sūkņa bloku un atbalstiet ārpus darba zonas.

A—Galvskrūves (4 gab.)
B—Stiprinājumi
C—Atdalītāja loksne



H108283 —UN—18JUN13

Turpinājums nākamajā lappusē

OUO6075,000153E -25-19JUN13-1/8

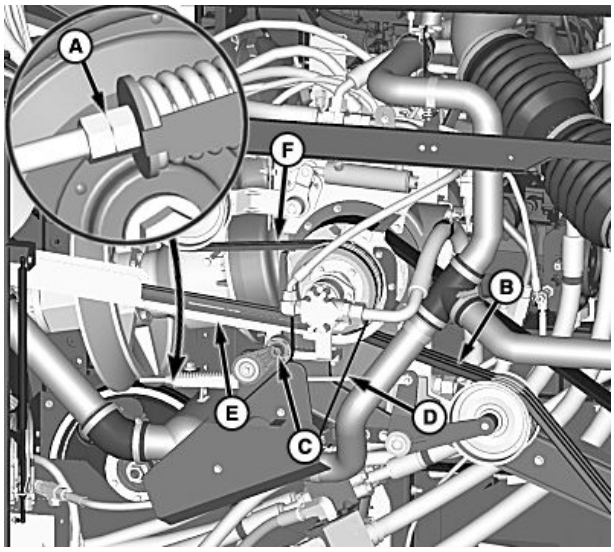
Atskrūvējiet uzgriežņus (A), lai atspriegotu smalcinātāja pusass siksnu (B).

Izmantojot pārtraucēja rokturi, samaziniet spriegotāja sviras (C) spriegojumu, lai noņemtu dzinēja gružu pārvaldības siksnu (D).

Izskrūvējiet galvskrūves no siksnas vadīklas (E).

Noņemiet un saglabājiet izkraušanas gliemežtransportiera piedziņas siksnas (F).

A—Uzgriežņi
B—Smalcinātāja pusass siksna
C—Spriegotāja svira
D—Dzinēja gružu pārvaldības siksna (ja ietilpst aprīkojumā)
E—Siksnas vadīkla
F—Izkraušanas gliemežtransportiera piedziņas siksnas



H108286 —UN—18JUN13

OUO6075,000153E -25-19JUN13-2/8

Ar hidraulisko sūkni

Noņemiet stiprinājumus (A) un skavu (B) abās aizsarga pusēs.

Noņemiet uzgriezni (C) no sūkņa bloka balsteņa.

PIEZĪME: Noņemot pārliecinieties, ka paplāksnes un atdalītājs atrodas savā vietā. Uzskrūvējiet iepriekš noņemto uzgriezni, lai nofiksētu paplāksnes un atdalītājus, kamēr bloks ir noņemts.

Izskrūvējiet galvskrūves (D) no sūkņa bloka.

Noņemiet aizsargu (E) un sūkņa bloka balsteni.

Atbalstiet un novietojiet tālāk aizsargu un sūkņa bloka balsteni.

Noņemiet pusass siksnu (F) no augšējiem un apakšējiem diskiem.

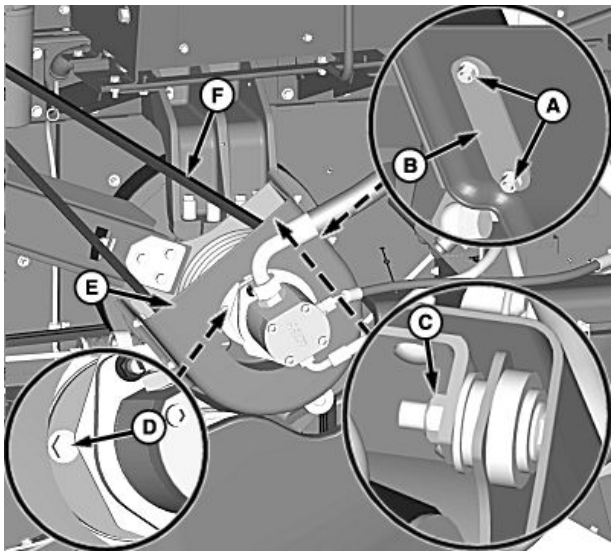
Uzlieciet maiņas siksnu apgrieztā secībā.

Izlīdziniet sūkņa bloku ar disku un pievelciet galvskrūves saskaņā ar specifikāciju.

Tehniskie dati

Galvskrūves—Griezes moments	80 N·m (59 lb.-ft.)

PIEZĪME: Izlīdziniet pusass atslēgu uz sūkņa bloka ar atslēgas atveri diskā. Pārliecinieties, ka paplāksnes un izolatori atrodas savā vietā uz sūkņa bloka balsteņa.



H98502 —UN—20OCT10

A—Stiprinājumi
B—Skava
C—Uzgrieznis
D—galvskrūve (2 gab.)
E—Aizsargapvalks
F—Smalcinātāja pusass siksna

Montējiet aizsargu un sūkņa bloka balsteni un nostipriniet ar uzgriezni.

Montējiet skavu abās aizsarga pusēs un nostipriniet ar stiprinājumiem.

Turpinājums nākamajā lappusē

OUO6075,000153E -25-19JUN13-3/8

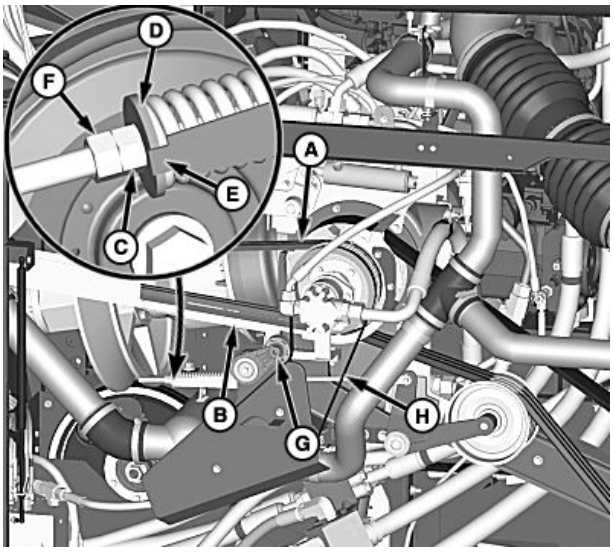
Montējiet izkraušanas gliemežtransportiera piedziņas siksnas (A).

Montējiet siksnas vadīklu (B) un nostipriniet to ar galvskrūvēm.

Pievelciet uzgriezni (C), līdz paplāksne (D) atrodas starp mērierīces (E) galu un pakāpiena apakšu. Pievelciet kontruzgriezni (F).

Izmantojot pārtraucēja rokturi, samaziniet spriegotāja sviras (G) spriegojumu, lai uzstādītu dzinēja gružu pārvaldības siksnu (H).

A—Izkraušanas transportiera piedziņas siksna
B—Siksnas vadīkla
C—Uzgrieznis
D—Paplāksne
E—Mērierīce
F—Kontruzgrieznis
G—Spriegotāja svira
H—Dzinēja gružu pārvaldības siksna (ja ietilpst aprīkojumā)



H108287 —UN—18JUN13

OUO6075,000153E -25-19JUN13-4/8

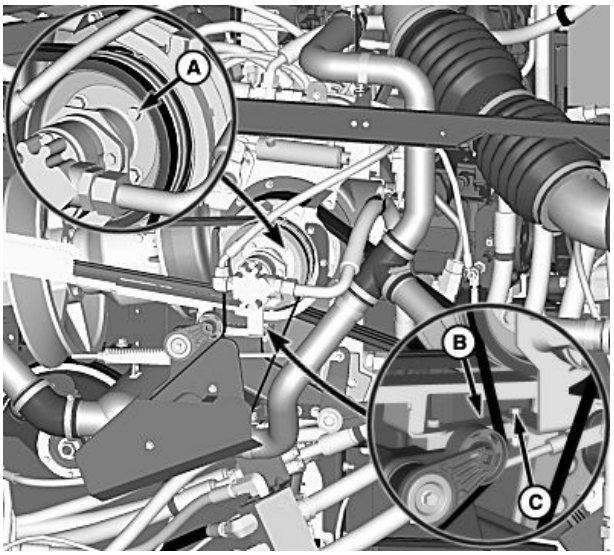
Savietojiet sūkņa bloku ar skriemeli un pievelciet galvskrūves (A) atbilstīgi specifikācijai.

Tehniskie dati

Galvskrūves—Griezes moments.....80 N·m (59 lb.-ft.)

Uzstādiet atdalītāja loksni (B) un nostipriniet ar stiprinājumiem (C).

A—Galvskrūves (4 gab.)
B—Atdalītāja loksne
C—Stiprinājumi



H108288 —UN—18JUN13

Turpinājums nākamajā lappusē

OUO6075,000153E -25-19JUN13-5/8

Bez hidrauliskā sūkņa

Noņemiet stiprinājumus (A) un skavu (B) abās aizsarga (C) pusēs.

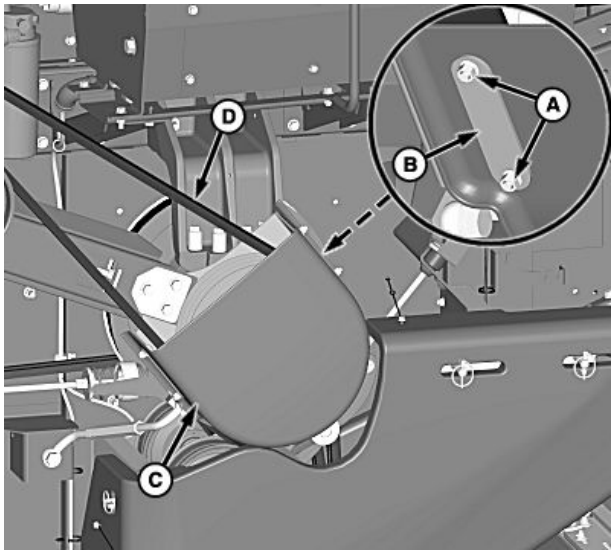
Noņemiet pusass siksnu (D) no augšējiem un apakšējiem skriemeļiem.

Uzlieciet maiņas siksnu apgrieztā secībā.

Izlīdziniet aizsargu ar balsteņa caurumiem.

Montējiet skavu abās aizsarga pusēs un nostipriniet ar stiprinājumiem.

A—Stiprinājumi
B—Skava
C—Aizsargapvalks
D—Smalcinātāja pusass siksna



H98500 —UN—08OCT10

OUO6075,000153E -25-19JUN13-6/8

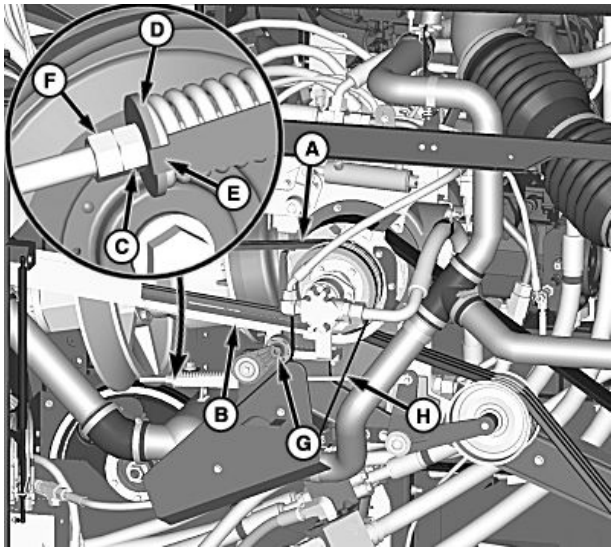
Montējiet izkraušanas gliemežtransportiera piedziņas siksnas (A).

Montējiet siksnas vadīklu (B) un nostipriniet to ar galvskrūvēm.

Pievelciet uzgriezni (C), līdz paplāksne (D) atrodas starp mērierīces (E) galu un pakāpiena apakšu. Pievelciet kontruzgriezni (F).

Izmantojot pārtraucēja rokturi, samaziniet spriegotāja sviras (G) spriegojumu, lai uzstādītu dzinēja gružu pārvaldības siksnu (H).

A—Izkraušanas transportiera piedziņas siksna
B—Siksnas vadīkla
C—Uzgrieznis
D—Paplāksne
E—Mērierīce
F—Kontruzgrieznis
G—Spriegotāja svira
H—Dzinēja gružu pārvaldības siksna (ja ietilpst aprīkojumā)



H108287 —UN—18JUN13

Turpinājums nākamajā lappusē

OUO6075,000153E -25-19JUN13-7/8

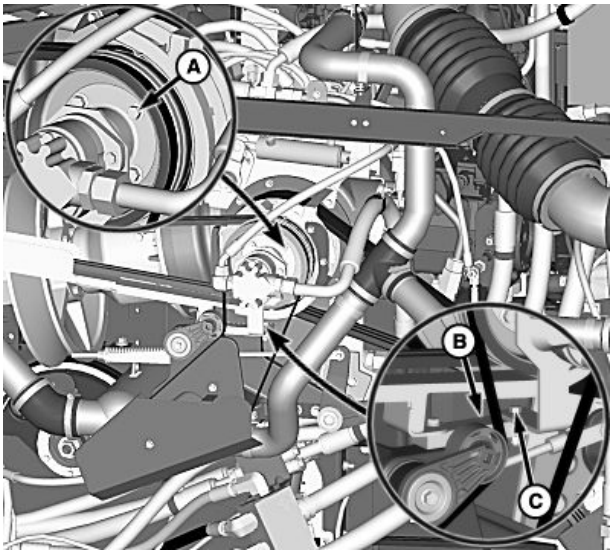
Savietojiet sūkņa bloku ar skriemeli un pievelciet galvskrūves (A) atbilstīgi specifikācijai.

Tehniskie dati

Galvskrūves—Griezes moments	80 N·m (59 lb.-ft.)

Uzstādiet atdalītāja loksni (B) un nostipriniet ar stiprinājumiem (C).

A—Galvskrūves (4 gab.)
B—Atdalītāja loksne
C—Stiprinājumi



H108288 —UN—18JUN13

OUO6075,000153E -25-19JUN13-8/8

Uzlabotā “PowerCast” izkliedētāja diski – maiņa

⚠ UZMANĪBU: APTURIET motoru, ieslēdziet stāvbremzi un izņemiet aizdedzes atslēgu.

Noņemiet stiprinājumus (A) un balsteni (B).

Pārbaudiet un, ja nepieciešams, nomainiet gumijas atbalstu (C) un pirkstus (D). Informāciju par rezerves daļām jautājiet savam “John Deere” izplatītājam.

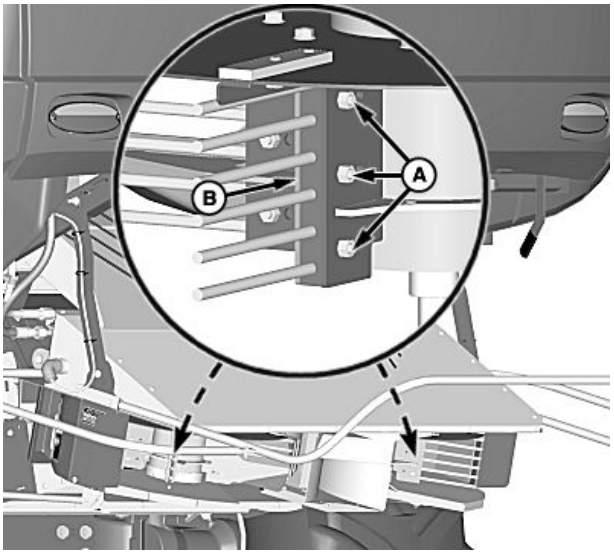
SVARĪGI: Nomainiet visus gumijas atbalstu, lai nezaudētu disku rotācijas līdzsvaru.

Pēc nepieciešamības uzstādiet maiņas gumijas atbalstu un pirkstus.

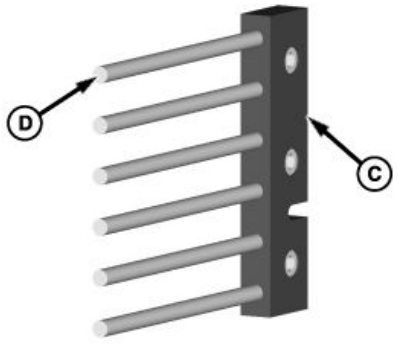
Pārliecinieties, ka gumijas atbalsti un balstenis tiek ievietoti tajos pašos caurumos, no kuriem tie tika iepriekš izņemti.

Pievelciet stiprinājums un, ja nepieciešams, atkārtojiet attiecībā uz pārējiem disku asmeņiem.

A—Stiprinājuma elementi
B—Balstenis
C—Gumijas atbalsts
D—Pirksti



H98693 —UN—19OCT10



H98694 —UN—19OCT10

Turpinājums nākamajā lappusē

OUO6075,0000A32 -25-15JUN11-1/2

Atskrūvējiet galvskrūves (A) no plāksnes (B).

Pārbaudiet un, ja nepieciešams, nomainiet lāpstiņu balsteni (C). Informāciju par rezerves daļām jautājiet savam “John Deere” izplatītājam.

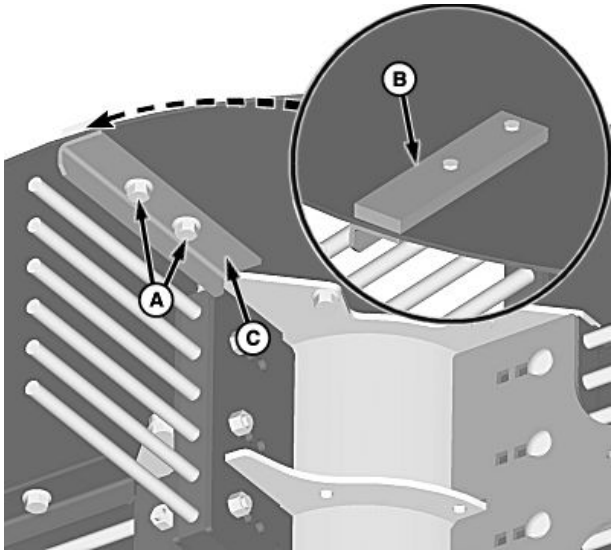
SVARĪGI: Nomainiet visus lāpstiņu balsteņus, lai nezaudētu disku rotācijas līdzsvaru.

Pēc nepieciešamības uzstādiet maiņas lāpstiņu balsteni.

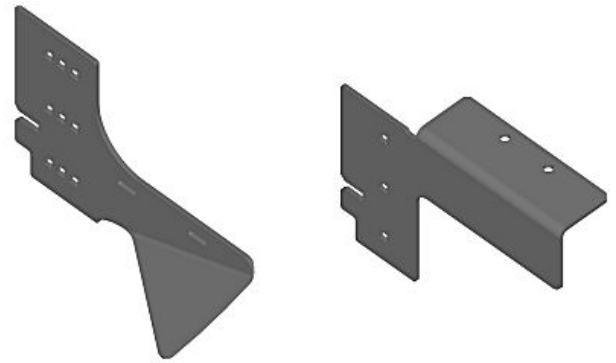
Pievelciet stiprinājums un, ja nepieciešams, atkārtojiet attiecībā uz pārējiem disku asmeņiem.

PIEZĪME: Noņemiet smalko graudu lāpstiņas un uzstādiet kukurūzas lāpstiņas, atbilstīgi novācamajai kultūrai.

A—Galvskrūves
B—Korķis
C—Lāpstiņu balsteņi



H98695 —UN—19OCT10



H1102241 —UN—23JUN11

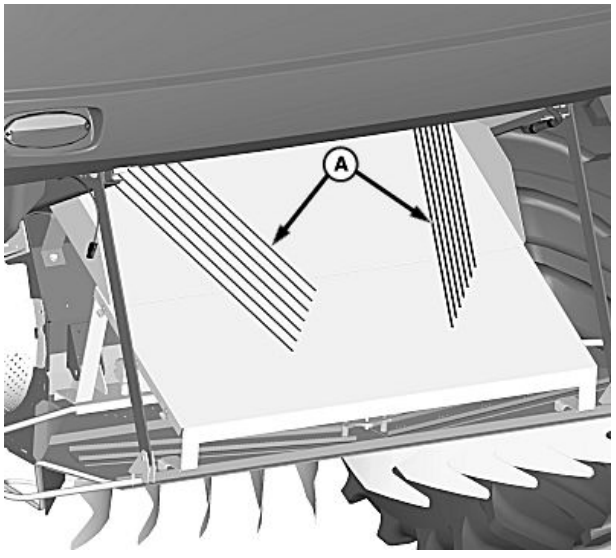
Smalko graudu lāpstiņa/kukurūzas lāpstiņa

OUO6075,0000A32 -25-15JUN11-2/2

Vālu konverģences grābekļi

Konverģences grābekļi (A) tiek lietoti, lai savirzītu sagrieztos salmus šaurākā vālā.

A—Konverģences grābekļi



H98368 —UN—30SEP10

OUO6075,0000A03 -25-23NOV10-1/1

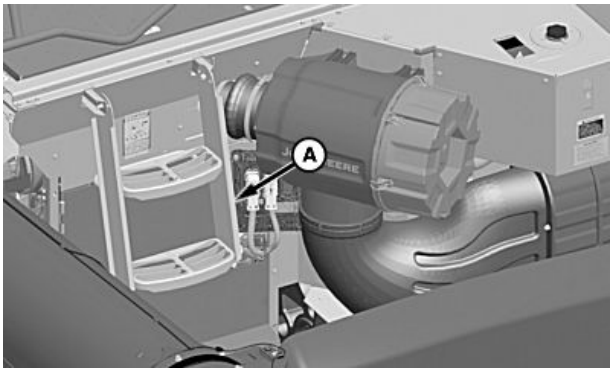
Graudu bunkurs/motora kāpnes

⚠ UZMANĪBU: APTURIET motoru, ieslēdziet stāvbremzi un izņemiet aizdedzes atslēgu.

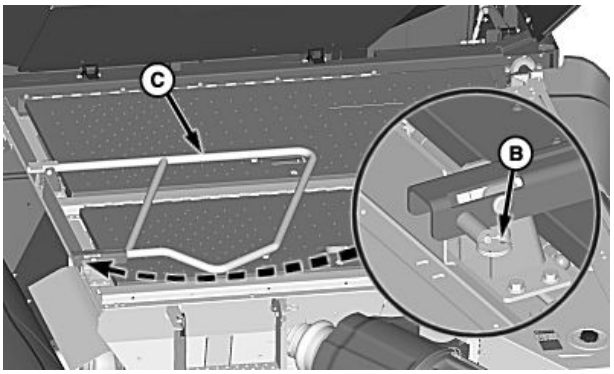
Lai piekļūtu graudu bunkuram, izmantojiet kāpnes (A).

Pavelciet bloķēšanas tapu (B) un pagrieziet margu (C), līdz tā fiksējas vietā.

A—Kāpnes
B—Bloķēšanas tapa
C—Margas



H96783 —UN—09JUN10



H102411 —UN—23JUN11

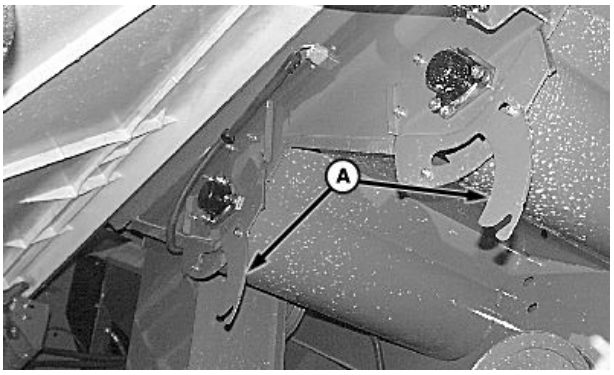
OUO6075,00007CA -25-23JUN11-1/1

Graudu bunkura iztukšošanas caurumi

Graudu bunkura iztukšošanas caurumu durvis (A) atrodas abu šķērstransportieru labās puses galā, un tās ir jāatver uzglabāšanas laikā vai graudu bunkura tīrīšanas laikā.

Atlaidiet galvskrūves un pastumiet durtiņas prom no iztukšošanas caurumiem.

A—Iztukšošanas caurumu durvis



H80946 —UN—27MAY04

OUO6075,0000A44 -25-21OCT10-1/1

Graudu bunkura parauga ņemšanas atvere

Graudu bunkura parauga ņemšanas atvere (A) ļauj operatoram paņemt novāktās labības paraugu no iekraušanas transportiera bez nepieciešamības iekļūt graudu tvertnē.

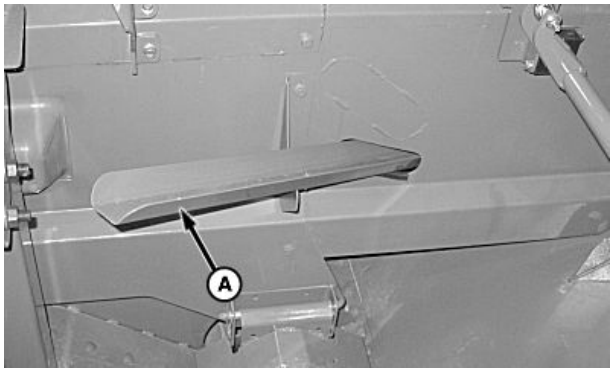
Kad mašīna ir pilna ar novākto labību, pārslēdziet daudzfunkciju vadības sviru neitrālajā pozīcijā un apstājieties, ieslēdzot stāvbremzi.

Izslēdziet hederi, bet ļaujiet separatoram darboties.

⚠ UZMANĪBU: Jums nav nepieciešama otra persona, lai noņemtu paraugu no graudu bunkura satura.

Atveriet durvis (B). Apakšējā graudu tvertnes atveres daļa paņems paraugu no novāktās labības.

A—Parauga ņemšanas atvere B—Durvis



H96883 —UN—14JUN10



H96884 —UN—14JUN10

OUO6075,0000A45 -25-13DEC10-1/1

Graudu tvertnes piepildījuma sensori – regulēšana

⚠ UZMANĪBU: APTURIET dzinēju, ieslēdziet stāvbremzi un izņemiet aizdedzes atslēgu.

PIEZĪME: Lai zummers skanētu, hedera piedziņai jābūt ieslēgtai.

Graudu bunkura 3/4 piepildījuma sensors:

3/4 piepildījuma sensors (A) atrodas tīro graudu iekraušanas gliemežtransportiera priekšpusē vai uz labās puses graudu bunkura vāka. Veicot darbu pie zemas graudu plūsmas apstākļiem, graudu tvertnes sensors (C) var tikt pārvietots uz labās puses graudu tvertnes pārsega apakšējo caurumu.

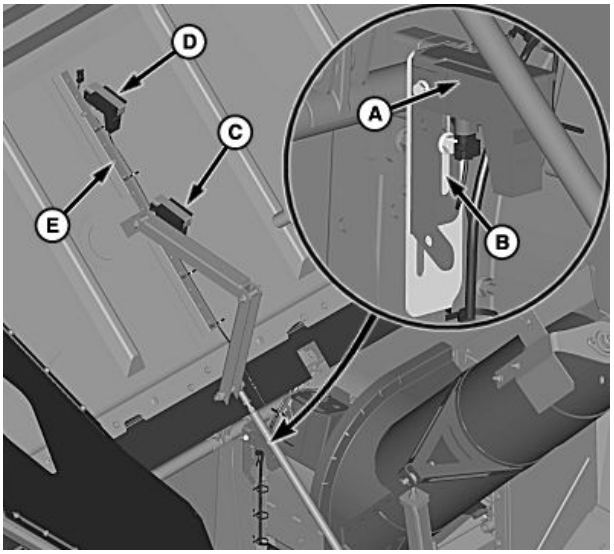
Noregulējiet sensoru, pārvietojot to augstāk vai zemāk rievā (B) vai caurumos (E), lai noregulētu slēdža "nostrādāšanas" punktu. Jo augstāk tiek izvietots sensors, jo pilnāka būs graudu tvertne brīdī, kas noskan skaņas signāls.

Kad graudi sasniedz sensoru, displejā parādās 3/4 graudu tvertnes piepildījuma ikona.

Kad graudu tvertne ir piepildīta par 3/4, bākugunis izgaismojas, signalizējot graudu vedēja operatoram, ka graudu tvertne ir gandrīz pilna.

Graudu tvertnes 4/4 piepildījuma sensors:

Graudu tvertnes 4/4 piepildījuma sensors (D) atrodas uz labās puses graudu tvertnes paplašinājuma vai graudu tvertnes pārsega.



H96916 —UN—16JUN10

A—3/4 piepildījuma sensors
B—Rieva
C—3/4 piepildījuma sensors (izvēles izvietojums)
D—4/4 piepildījuma sensors
E—Atveres

Kad graudi sasniedz sensoru, displejā parādās 4/4 graudu tvertnes piepildījuma ikona.

Noregulējiet sensoru, pārvietojot to augstāk vai zemāk caurumos (B), lai noregulētu slēdža "nostrādāšanas" punktu. Jo augstāk tiek izvietots sensors, jo pilnāka būs graudu tvertne brīdī, kas noskan skaņas signāls.

OUO6075,000104A -25-27FEB12-1/1

Graudu bunkura pārsegi (atkarībā no aprīkojuma) – ekspluatācija

UZMANĪBU: Pirms mašīnu var pārvadāt pa ceļiem, graudu bunkura pārsegiem ir jābūt aizvērtiem un radio antenai ir jābūt nostiprinātai ar āķi uz kabīnes jumta. Izvairieties no kontakta ar zemu esošām elektropārvades līnijām un koku zariem.

PIEZĪME: Separators neiedarbojas, līdz graudu bunkura pārsegi nav pilnībā atvērti.

Tīro graudu iekraušanas gliemežtransportieris paceļas brīdī, kad tiek atvērti graudu bunkura pārsegi. Pārsegus aizverot, gliemežtransportieris nolaižas uz leju.

Nospiediet locīšanas funkciju ātrās piekļuves slēdzi (A) uz rokas balsta. Detalizētāka informācija par graudu bunkura pārsegu pacelšanu vai nolaišanu ir nodaļā "Locīšanas funkciju iestatīšana "CommandCenter" displeju ekrānos".

A—Locīšanas funkciju ātrās piekļuves slēdzis



H96897 —UN—15JUN10



H94727 —UN—27JAN10

OUO6075,00007EF -25-15JUN10-1/1

Graudu bunkura pārsegi (atkarībā no aprīkojuma) – noregulēšana

PIEZĪME: Noregulējiet tikai savilcējus mašīnas kreisajā pusē. Savilcēji mašīnas labajā pusē nav iestatāmi.

Pilnībā paceliet graudu bunkura pārsegus.

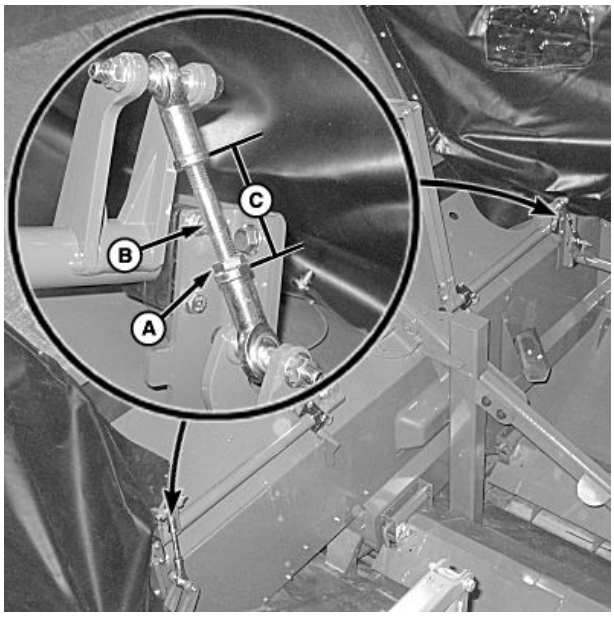
Atlaidiet uzgriezni (A) un noregulējiet skrūvi (B), līdz tiek sasniegts nominālais attālums (C) starp savilcēju galiem (kā norādīts attēlā).

PIEZĪME: Savilcēju attāluma palielināšana izraisa spraugas palielināšanos starp kreisās puses pārsegu un priekšējiem/aizmugures pārsegiem.

Savilcēju attāluma samazināšana izraisa spraugas samazināšanos starp kreisās puses pārsegu un priekšējiem/aizmugures pārsegiem.

Pievelciet uzgriezni, kad tiek sasniegts nepieciešamais attālums.

Pēc nepieciešamības atkārtojiet attiecībā uz atlikušo savilcēju.



H96901 —UN—15JUN10

A—Uzgrieznis
B—Bultskrūve
C—Nominālais attālums, 64 mm (2 –1/2 in.)

OUO6075,00007F0 -25-21OCT10-1/1

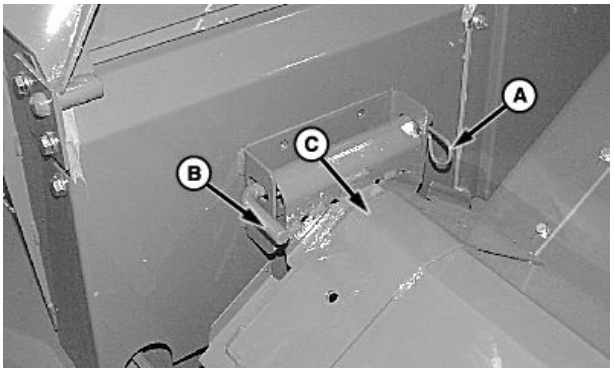
Graudu bunkura šķērstransportiera vāki

⚠ UZMANĪBU: APTURIET motoru, ieslēdziet stāvbremzi un izņemiet aizdedzes atslēgu.

Izņemiet bloķējošās tapas (A) un tapas (B), kas fiksē gliemežtransportiera vāku (C) pie graudu bunkura. Turiet vāku vēlamajā pozīcijā un ievietojiet iepriekš izņemtās tapas un bloķējošās tapas.

Vāki ir jālīmeņo un jāuzstāda tā, lai katrs vāks atrastos vienādā attālumā no gliemežtransportiera visā garumā.

PIEZĪME: Iestatiet gliemežtransportiera vākus augšējā pozīcijā visām kultūrām.



H80947 —UN—27MAY04

A—Bloķējošās tapas
B—Tapas
C—Gliemežtransportiera pārsegi

OUO6075,0000A46 -25-27OCT10-1/1

Izkraušanas gliemežtransportiera piedziņas nogriežamā skrūve

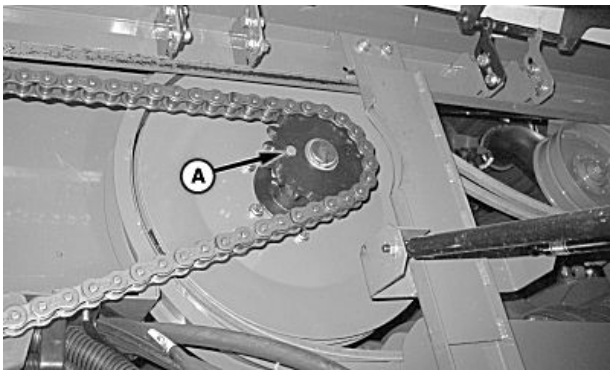
⚠ UZMANĪBU: APTURIET motoru, ieslēdziet stāvbremzi un izņemiet aizdedzes atslēgu.

Lietojiet tikai John Deere piegādātās nogriežamo skrūvi (A) (galvskrūves caur rumbu), sazinieties ar savu John Deere izplatītāju par nogriežamo skrūvju iegādi.

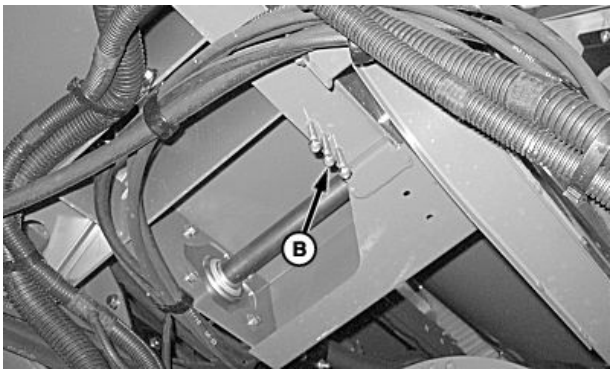
Papildus nogriežamās skrūves (B) ir pievienotas piedziņas labajā pusē zem pretvārpstas.

SVARĪGI: Neuzstādiet riepas kameru vai maisu izkraušanas gliemežtransportiera galā. Jebkāds ierobežojums gliemežtransportiera galā var sabojāt izkraušanas gliemežtransportiera sistēmu un izraisīt nogriežamās skrūves bojājumu.

A—Nogriežamā skrūve
B—Nogriežamās skrūves (3 gab.)



H96888 —UN—14JUN10



H96889 —UN—14JUN10

OUO6075,00007E6 -25-14JUN10-1/1

Graudu bunkura piepildīšanas deflektors

⚠ UZMANĪBU: APTURIET motoru, ieslēdziet stāvbremzi un izņemiet aizdedzes atslēgu.

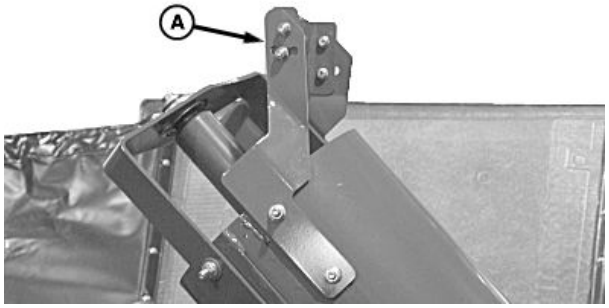
Izvietojiet deflektoru (A) nepieciešamajā pozīcijā.

Rotācija virzienā pretēji pulksteņa rādītāju virzienam:

- Stāvoklis vējainā laikā, ja novāc tādas kultūras kā zāli vai rapsi.
- Kukurūza – graudu bunkuru piepilda no kreisās puses un no aizmugures.

Rotācija pulksteņa rādītāju virzienā:

- Graudi – graudu bunkuru piepilda no labās puses un no priekšas.



H96890 —UN—14JUN10

A—Deflektors

OUO6075,0000A47 -25-21OCT10-1/1

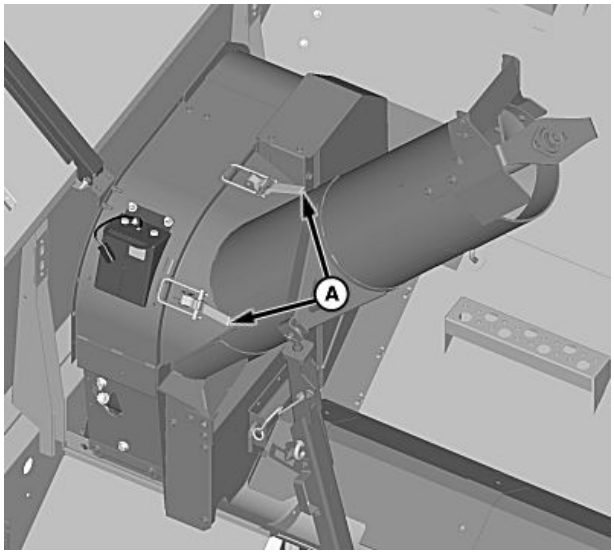
Graudu tvertnes iekraušanas gliemežtransportieris (graudu tvertnes paplašinājumi) – locīšana

⚠ UZMANĪBU: Graudu tvertnes iekraušanas gliemežtransportieris ir smags. Paceļot vai nolaižot gliemežtransportieri, jābūt īpaši uzmanīgiem.

Ļauj operatoram samazināt mašīnas augstumu par 0,5 m (1–1/2 pēdas), ja tiek nolaisti arī graudu tvertnes paplašinājumi.

Turiet gliemežtransportiera augšpusi un atskrūvējiet apskavas (A). Nolaidiet gliemežtransportieri uz šķērstransportiera pārsega.

A—Apskavas



H102235 —UN—15JUN11

OUO6075,0000CA6 -25-15JUN11-1/1

Graudu bunkura iekraušanas gliemežtransportieris (graudu bunkura pārsegi) – noregulēšana

⚠ UZMANĪBU: APTURIET dzinēju, ieslēdziet stāvbremzi un izņemiet aizdedzes atslēgu.

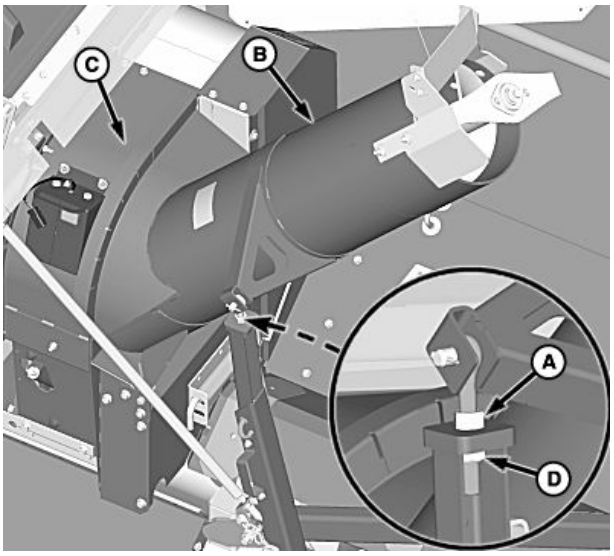
PIEZĪME: Pārliecinieties, ka graudu bunkura pārsegi ir pilnībā pacelti.

Pieregulējiet uzgriezni (A), līdz graudu bunkura iekraušanas gliemežtransportieris (B) saskaras ar sadales korpusu (C).

Pieregulējiet uzgriezni (A) par 1/2 pagrieziena un pievelciet uzgriezni (D), lai nofiksētu cilpskrūvi.

PIEZĪME: Šādi gliemežtransportiera korpuss tiek cieši nostiprināts pie sadales korpusa, nodrošinot pilnīgu gliemežtransportiera saskari ar piedziņu transmisijas korpusā.

A—Uzgrieznis
B—Graudu bunkura iekraušanas gliemežtransportieris
C—Transmisijas korpuss
D—Uzgrieznis



H98919 —UN—28OCT10

OUO6075,0001149 -25-24MAY12-1/2

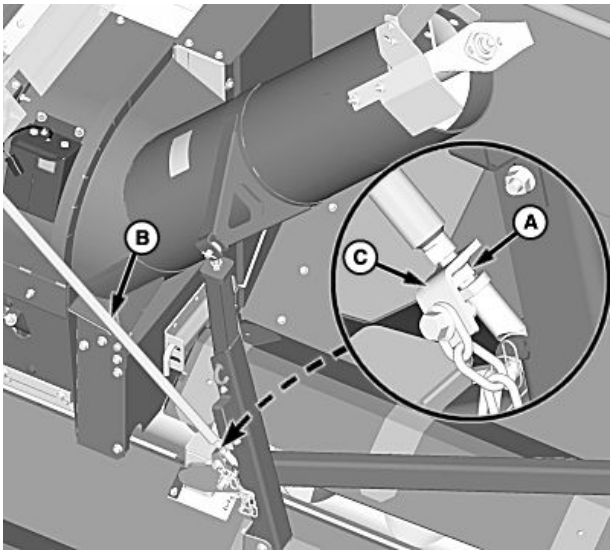
Atbrīvojiet uzgriezni (A) un ar rokām pieregulējiet savilcēju (B), līdz var just nelielu pretestību.

PIEZĪME: Pagariniet vai saīsiniet savilcēju, lai palielinātu vai mazinātu attālumu starp gliemežtransportiera korpusu un sadales korpusu.

Ja savilcējs ir pareizi pieregulēts, tapai savilcēja galā brīvi jāgriežas.

Pārliecinieties, ka kronšteins (C) ir pagriezts pret mašīnas priekšpusi, un pievelciet uzgriezni (A), lai nofiksētu savilcēju (B).

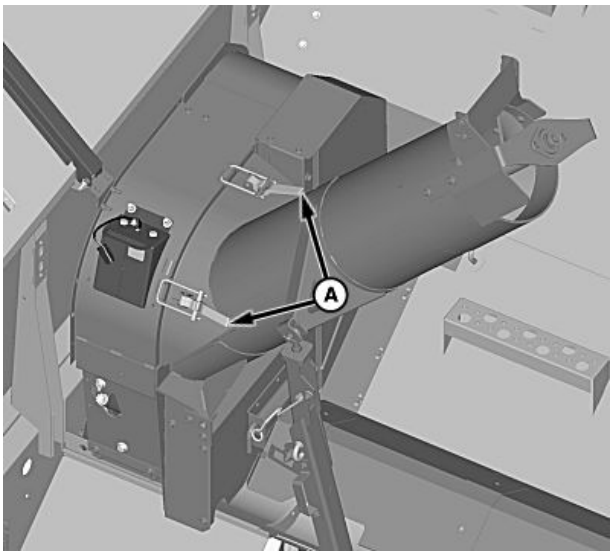
A—Uzgrieznis
B—Savilcējs
C—Kronšteins



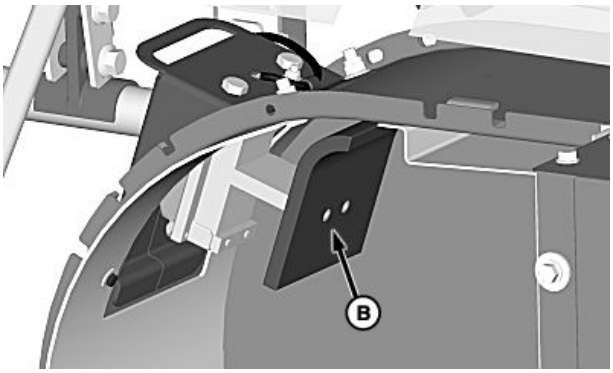
H98920 —UN—28OCT10

OUO6075,0001149 -25-24MAY12-2/2

Masas plūsmas sensora plate (graudu bunkura paplašinājumi) – tīrīšana



H102235 —UN—15JUN11



H98923 —UN—28OCT10

A—Apskavas **B—Masas plūsmas sensors**

⚠ UZMANĪBU: APTURIET dzinēju, ieslēdziet stāvbremzi un izņemiet aizdedzes atslēgu.

Graudu tvertnes iekraušanas gliemežtransportieris ir smags. Paceļot vai nolaižot gliemežtransportieri, jābūt īpaši uzmanīgiem.

Turiet graudu bunkura iekraušanas gliemežtransportiera augšpusi un atlaidiet skavas (A).

Nolaidiet graudu bunkura iekraušanas gliemežtransportieri, lai piekļūtu masas plūsmas sensora platei.

Pilnībā paceliet graudu bunkura iekraušanas gliemežtransportieri pret transmisijas korpusu un fiksējiet to ar skavām.

OUO6075,00010A5 -25-05MAR12-1/1

Masas plūsmas sensora plate (graudu bunkura pārsegi) – tīrīšana

⚠ UZMANĪBU: APTURIET motoru, ieslēdziet stāvbremzi un izņemiet aizdedzes atslēgu.

NEVELCIET un nenoņemiet tapu (A), lai nolaistu graudu bunkura iekraušanas gliemežtransportieri. Tapas izņemšana var izraisīt traumas cilvēkiem vai bojājumus mašīnai.

Graudu bunkura iekraušanas gliemežtransportieris ir smags. Paceļot vai nolaižot gliemežtransportieri, jābūt īpaši uzmanīgiem.

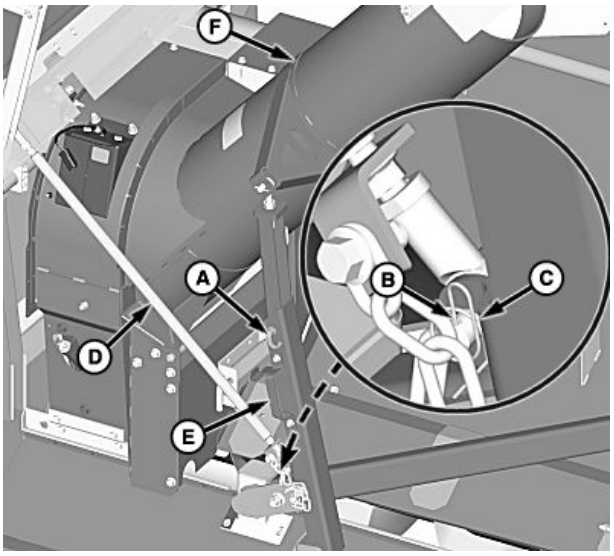
Izņemiet ātrās fiksācijas tapu (B) un tapu (C) no savilcēja (D).

Izmantojiet rokturi (E), lai palīdzētu nolaist graudu bunkura iekraušanas gliemežtransportieri (F), lai piekļūtu masas plūsmas sensora platei.

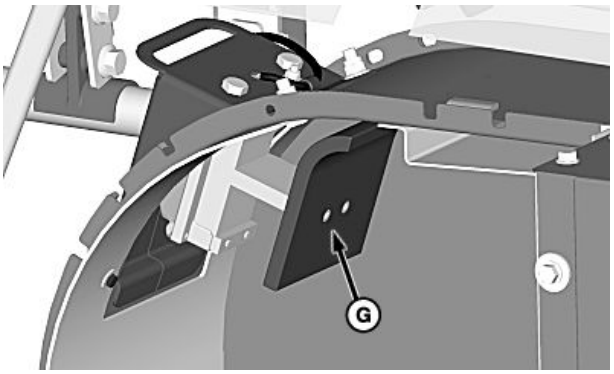
Pilnībā paceliet graudu bunkura iekraušanas gliemežtransportieri pret transmisijas korpusu.

Izlīdziniet savilcēju ar caurumu un fiksējiet to ar tapu un ātrās fiksācijas tapu.

A—Tapa
B—Ātrās fiksācijas tapa
C—Tapa
D—Savilcējs
E—Rokturis
F—Graudu bunkura iekraušanas gliemežtransportieris
G—Masas plūsmas sensors



H102236 —UN—15JUN11



H102237 —UN—15JUN11

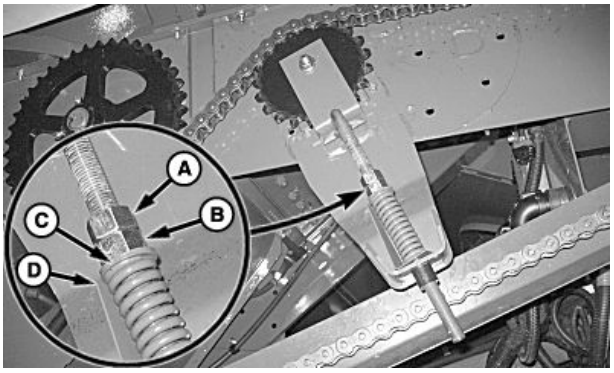
OUO6075,0000A67 -25-15JUN11-1/1

Izkraušanas gliemežtransportiera piedziņas ķēde – regulēšana

⚠ UZMANĪBU: APTURIET dzinēju, ieslēdziet stāvbremzi un izņemiet aizdedzes atslēgu.

Atskrūvējiet kontruzgriezni (A). Pievelciet uzgriezni (B), līdz paplāksne (C) atrodas pie mērierīces (D) gala. Pievelciet kontruzgriezni.

A—Uzgrieznis
B—Uzgrieznis
C—Paplāksne
D—Mērierīces gals



H96891 —UN—14JUN10

OUO6075,000113B -25-10MAY12-1/1

Izkraušanas gliemežtransportiera balsta kronšteins – regulēšana

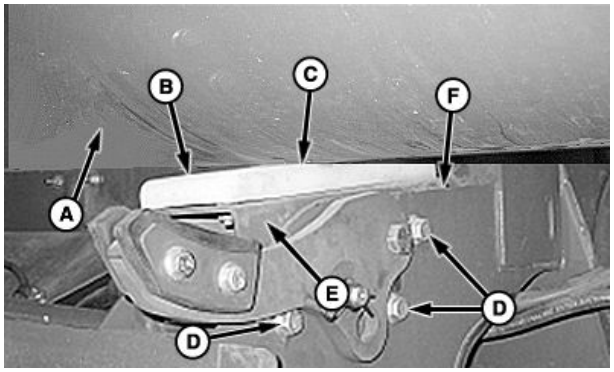
⚠ UZMANĪBU: APTURIET dzinēju, ieslēdziet stāvbremzi un izņemiet aizdedzes atslēgu.

1. Pagrieziet izkraušanas gliemežtransportieri glabāšanas vai transportēšanas pozīcijā.

PIEZĪME: Ja regulējums ir pareizs, starp izkraušanas gliemežtransportieri (A) un nodiluma plati (B) punktā (C) nedrīkst būt sprauga.

2. Ja starp izkraušanas gliemežtransportieri un nodiluma plati ir sprauga, atskrūvējiet galvskrūves (D) un regulējiet balsta kronšteinu (E) vertikāli, līdz nodiluma plate saskaras ar izkraušanas gliemežtransportiera apakšējo virsmu.

PIEZĪME: Balsta kronšteina augšējai virsmai (E) JĀATRODAS paralēli graudu tvertnes plāksnes augšējai daļai (F).



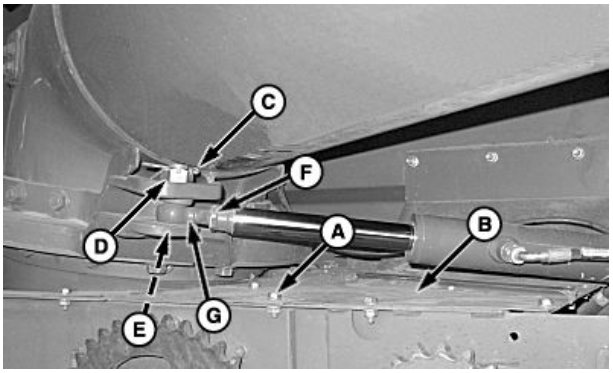
H106291 —UN—19DEC12

A—Izkraušanas gliemežtransportieris
B—Dilstošā plāksne
C—Novietojums
D—Galvskrūves
E—Balsta kronšteins
F—Graudu tvertnes plāksne

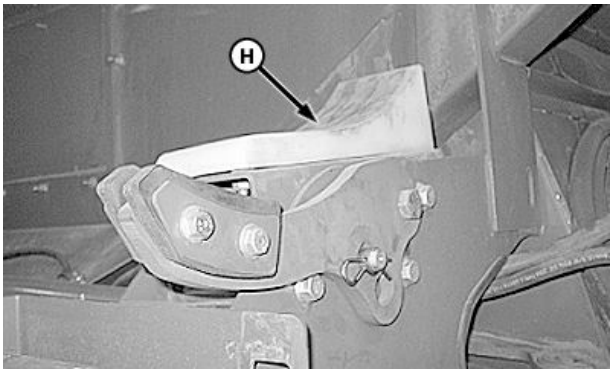
3. Kad balsts ir noregulēts, pievelciet skrūves.

OUO6041,0000825 -25-29JAN13-1/1

Izkraušanas gliemežtransportiera pozīcija – regulēšana



H106293 —UN—07DEC12



H106322 —UN—11DEC12

A—Galvskrūves (8 gab.)
B—Vāks
C—Šķelttapa
D—Uzgrieznis un paplāksne
E—Tapa
F—Uzgrieznis
G—Bultskrūve ar gredzenu
H—Dilstošā plāksne

⚠ UZMANĪBU: APTURIET dzinēju, ieslēdziet stāvbremzi un izņemiet aizdedzes atslēgu.

PIEZĪME: Ja regulējums ir pareizs, izkraušanas gliemežtransportierim JĀSASKARAS ar nodiluma plati.

1. Izņemiet šķelttapu (C), uzgriezni un paplāksni (D), kā arī tapu (E).
2. Atskrūvējiet uzgriezni (F) un regulējiet cilpskrūvi (G), līdz izkraušanas gliemežtransportieris nedaudz saskaras ar nodiluma plates virsmu (H).
3. Kad izkraušanas gliemežtransportieris ir noregulēts, uzstādiet iepriekš noņemtos stiprinājumus un pārsegu.

OUO6041,0000826 -25-29JAN13-1/1

Izkraušanas gliemežtransportiera fiksēšanas sviras pozīcijas

⚠ UZMANĪBU: APTURIET dzinēju, ieslēdziet stāvbremzi un izņemiet aizdedzes atslēgu.

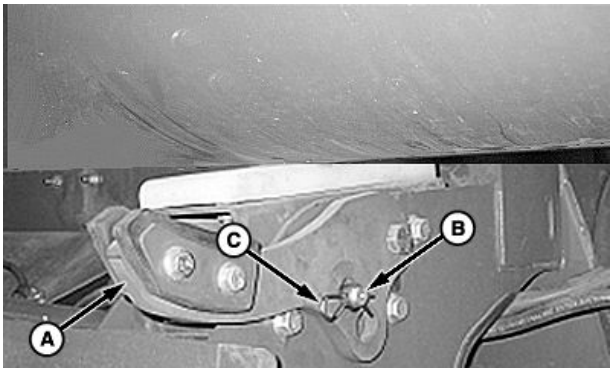
Lauka stāvoklis:

nolaidiet fiksēšanas sviru (A), kā parādīts attēlā, uzstādiet tapu (B) un nostipriniet ar atsperu tapu (C).

Uzglabāšanas/transportēšanas pozīcija

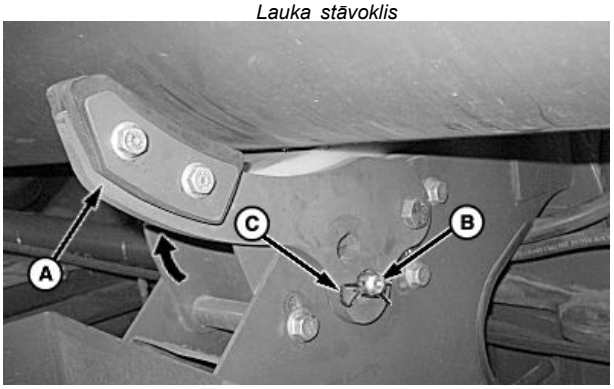
Paceliet fiksēšanas sviru (A), kā parādīts attēlā, uzstādiet tapu (B) un nostipriniet ar atsperu tapu (C).

A—Fiksēšanas svira
B—Tapa
C—Atspertapa



H106300 —UN—10DEC12

Lauka stāvoklis



H106292 —UN—10DEC12

Uzglabāšanas pozīcija/transportēšanas pozīcija

OUO6041,0000827 -25-29JAN13-1/1

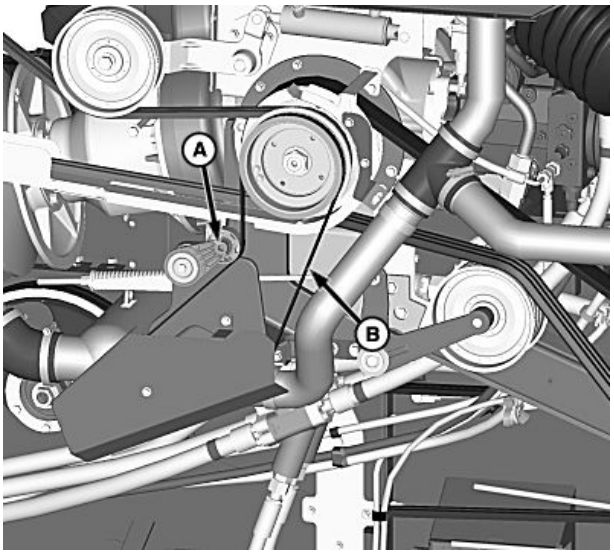
Izkraušanas gliemežtransportiera piedziņas siksna: nomaiņa (“S660” un “S670”)

⚠ UZMANĪBU: APTURIET dzinēju, ieslēdziet stāvbremzi un izņemiet aizdedzes atslēgu.

PIEZĪME: Pārliecinieties, ka izkraušanas transportiera hidrauliskais cilindrs ir atslēgts un ievilkts.

Izmantojot pārtraucēja rokturi, samaziniet spriegotāja sviras (A) spriegojumu, lai noņemtu dzinēja gružu pārvaldības siksnu (B).

A—Spriegotāja svira
B—Dzinēja gružu pārvaldības siksna (ja ietilpst aprīkojumā)



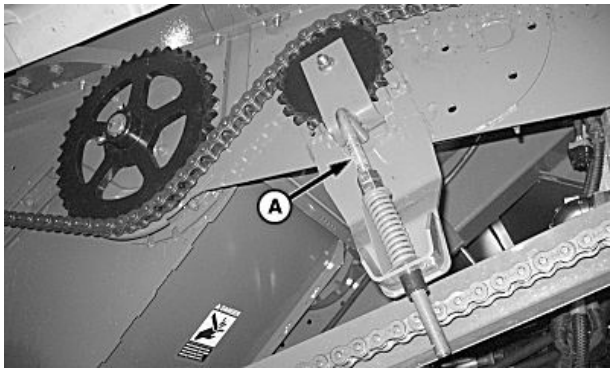
H108390 —UN—25JUN13

Turpinājums nākamajā lappusē

OUO6075,000153F -25-25JUN13-1/3

Atbrīvojiet spriegotāju (A) izkraušanas gliemežtransportiera piedziņas ķēdē.

A—Spriegotājs



H105391 —UN—09MAY12

OUO6075,000153F -25-25JUN13-2/3

Demontējiet ķēdi (A) no ķēdesrata.

Izskrūvējiet galvskrūves no siksnas uztvērēja (B).

Noņemiet siksnas uztvērēju un siksnas (C).

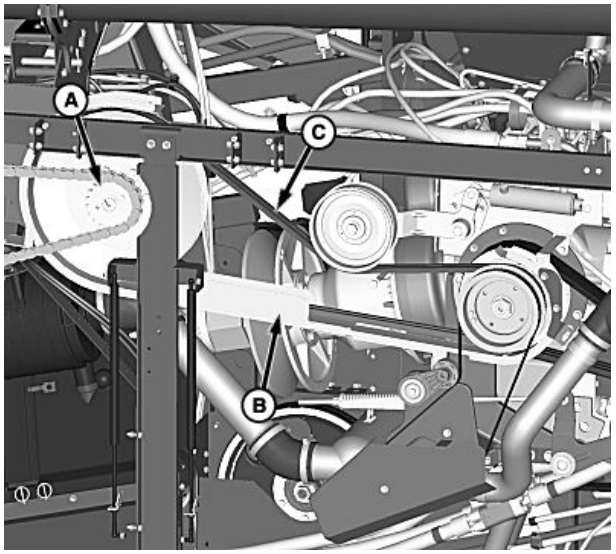
Uzstādiet maiņas siksnas un iepriekš noņemto siksnas uztvērēju.

Izmantojot pārtraucēja rokturi, samaziniet spriegotāja sviras spriegojumu, lai uzstādītu dzinēja gružu pārvaldības siksnu.

Uzstādiet aizsargu un nostipriniet to ar galvskrūvēm.

Uzstādiet piedziņas ķēdi un regulējiet spriegotāju tā, lai paplāksne savietojas ar mērierīces galu.

A—Ķēdesrats
B—Siksnas vadīkla
C—Siksnas



H108394 —UN—25JUN13

OUO6075,000153F -25-25JUN13-3/3

Izkraušanas gliemežtransportiera piedziņas siksna: nomaiņa (“S680”, “S685” un “S690”)

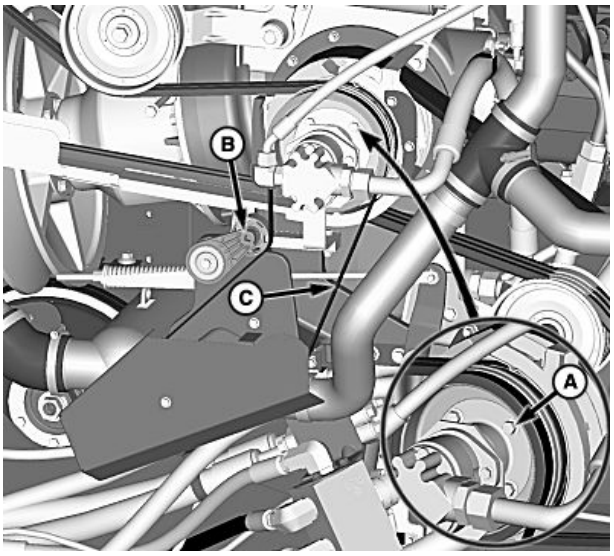
⚠ UZMANĪBU: APTURIET dzinēju, ieslēdziet stāvbremzi un izņemiet aizdedzes atslēgu.

PIEZĪME: Pārliecinieties, ka izkraušanas transportiera hidrauliskais cilindrs ir atslēgts un ievilkts.

Izskrūvējiet galvskrūves (A) un atbalstiet sūkņa bloku ārpus darba zonas.

Izmantojot pārtraucēja rokturi, samaziniet spriegotāja sviras (B) spriegojumu, lai noņemtu dzinēja gružu pārvaldības siksnu (C).

A—Galvskrūves
B—Spriegotāja svira
C—Dzinēja gružu pārvaldības siksna (ja ietilpst aprīkojumā)

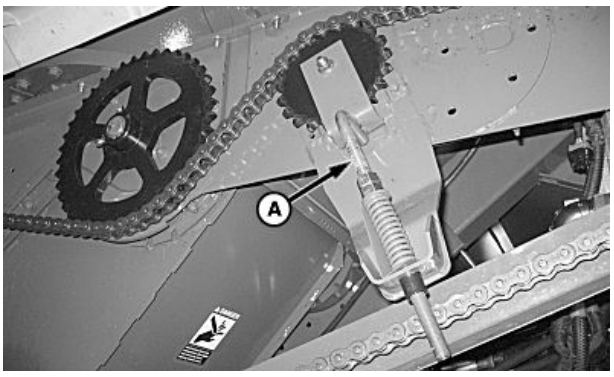


H108393 —UN—25JUN13

OUO6075,0001540 -25-25JUN13-1/3

Atbrīvojiet spriegotāju (A) izkraušanas gliemežtransportiera piedziņas ķēdē.

A—Spriegotājs



H105391 —UN—09MAY12

Turpinājums nākamajā lappusē

OUO6075,0001540 -25-25JUN13-2/3

Demontējiet ķēdi (A) no ķēdesrata.

Izskrūvējiet galvskrūves no siksnas uztvērēja (B).

Noņemiet siksnas uztvērēju un siksnas (C).

Uzstādiet maiņas siksnas un iepriekš noņemto siksnas uztvērēju.

Uzstādiet sūkņa bloku un pievelciet galvskrūves atbilstoši specifikācijai.

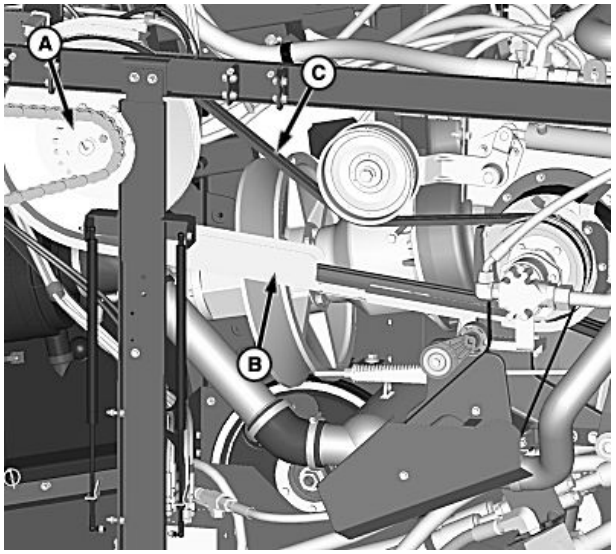
Tehniskie dati

Galvskrūves—Griezes moments.....80 N·m (59 lb.-ft.)

Izmantojot pārtraucēja rokturi, samaziniet spriegotāja sviras spriegojumu, lai uzstādītu dzinēja gružu pārvaldības siksnu.

Uzstādiet aizsargu un nostipriniet to ar galvskrūvēm.

Uzstādiet piedziņas ķēdi un regulējiet spriegotāju tā, lai paplāksne savietojas ar mērierīces galu.



H108395 —UN—25JUN13

A—Ķēdesrats
B—Siksnas vadīkla
C—Siksnas

OUO6075,0001540 -25-25JUN13-3/3

Metināšana elektronisko vadības mezglu tuvumā

SVARĪGI: Neveiciet motora iedarbināšanu ar loka metināšanas aprīkojuma palīdzību. Strāva un spriegums ir pārāk lieli un tie var radīt neatgriezeniskus bojājumus.

1. Atvienojiet akumulatora negatīvo (-) kabeli(-ļus).
2. Atvienojiet akumulatora pozitīvo (+) kabeli(-ļus).
3. Noīsiniet pozitīvo un negatīvo transportlīdzekļa kabeļus kopā. Nepievienojiet tos pie mašīnas korpusa.
4. Novāciet vai atvirziet visas vadu savienojuma sekcijas prom no metināšanas zonas.
5. Pievienojiet metināšanas ierīces masu iespējami tuvu metināšanas vietai un projām no vadības mezgliem.
6. Pēc tam kad remontējamā vieta ir gatava un visas detaļas ir atpakaļ savās paredzētajās vietās,



TS953 —UN—15MAY90

pievienojiet pozitīvo (+) akumulatora kabeli (-us) vispirms, tad pievienojiet negatīvo (-) akumulatora kabeli (-us).

OUO6075,00003DD -25-01JUL09-1/1

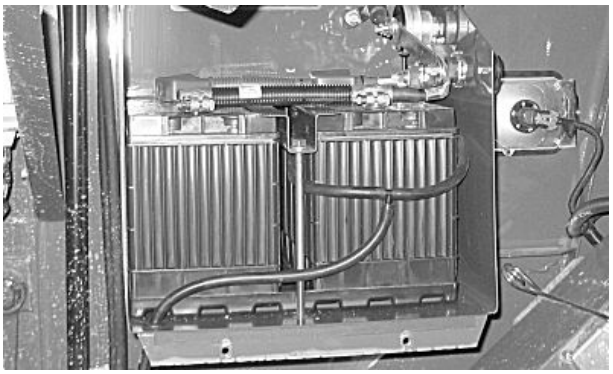
Uzturiet tīrībā elektronisko vadības mezglu konektorus

SVARĪGI: Neatveriet vadības mezglus un neveiciet to tīrīšanu ar augstspiediena izsmidzināšanas ierīcēm. Mitrums, netīrumi un citi piesārņojumi var radīt neatgriezeniskus bojājumus.

1. Uzturiet terminālus tīrus un brīvus no svešķermeņiem un netīrumiem. Mitrums, netīrumi, un citi piesārņojumi laika gaitā var radīt terminālu eroziju un nedrošu elektrisko kontaktu.
2. Ja konektoru nelieto, uzlieciet tam piemērotu putekļu uzgali vai attiecīgi iesmērējiet, lai aizsargātu no netīrumiem un mitruma.
3. Vadības mezglus nevar remontēt.
4. Ja vadības mezglos ir komponenti ar VISMAZĀKAJĀM iespējamām kļūdām, novērsiet šīs kļūdas, pirms nomainiet mezglus pēc kompleksās diagnostikas procedūras. (Sazinieties ar John Deere dīleri.)
5. Terminālu un konektoru vadojumu elektroniskajiem vadības mezgliem var remontēt.

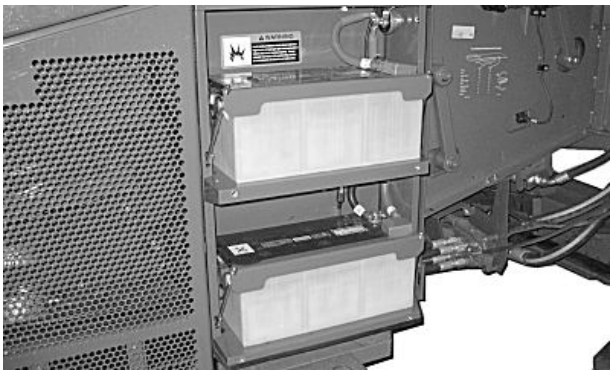
DX,WW,ECU04 -25-11JUN09-1/1

Ievērojiet piesardzības pasākumus, kas attiecas uz elektroiekārtām



H85704 —UN—17APR06

"S660" un "S670"



H96581 —UN—30JUN10

"S680", "S685" un "S690"

⚠ UZMANĪBU: Mašīnai jāatrodas uz līdzenas virsmas, lai varētu pareizi noteikt šķidruma līmeni. Akumulatora šķidruma līmenim jābūt redzamam virspusē, katrā iepildīšanas atverē virs katras celles.

Tā kā akumulatoru gāze, kas izdalās no elektrolīta, ir ļoti eksplozīva, neļaujiet akumulatora tuvumā rasties dzirkstelēm un atklātai ugunij. Lai izvairītos no dzirksteļošanas, pievienojiet masas kabeli pēdējo un atvienojiet pirmo. Pirms jebkādas elektriskās sistēmas daļas apkopes vai akumulatoru noņemšanas vienmēr izslēdziet akumulatora atslēgšanas slēdzi, lai izvairītos no elektriskās strāvas triecieniem un apdegumiem.

OUO6075,00015A4 -25-25JUN13-1/1

Galveno elektrisko komponentu apkope/profilakse ar datora vadības sistēmu aprīkotiem transporta līdzekļiem

- Nekad neatvienojiet akumulatoru, kad aizdedze ir ieslēgta un motors darbojas.
  Pamatojums: Tas var izsaukt elektriskā sprieguma pīķus, kas var bojāt elektroniskās komponentes.
- Nepievienojiet savienotāja vadu, kad atslēgas slēdzis ir ieslēgts.
  Pamatojums: Tas var izsaukt elektriskā sprieguma pīķus, kas var bojāt elektroniskās komponentes.
- Atvienojiet akumulatorus pirms uzlādētāja pieslēgšanas (ja iespējams)
  Pamatojums: Elektriskā slodze sistēmā var palēnināt uzlādēšanas procesu. Akumulatora uzlādētājs izsaukt elektriskā sprieguma pīķus, kas var bojāt elektroniskās komponentes.
- Nekad nelietojiet mašīnas iedarbināšanai spriegumu, kas pārsniedz mašīnai paredzēto
  Pamatojums: Tas var sabojāt elektriskās komponentes
- Nepievienojiet vai neatvienojiet elektriskās komponentes, kad atslēgas slēdzis ir ieslēgts un mašīna darbojas.
  Pamatojums: Tas var sabojāt datora sistēmu, pārtraucot datora programmas izpildi, kad tās darbojas un elektriskā sprieguma pīķi var radīt elektronisko komponentu bojājumus.
- Nekad nepievienojiet spriegumu vai savienojumu ar masu komponentēm, ja to neparedz speciālas instrukcijas.
  Pamatojums: Pievienojot kaitīgu spriegumu vai pie nepareiza elektroniskās sistēmas punkta var sabojāt elektroniskās komponentes.
- Veicot metināšanu pie mašīnas, pievienojiet masa kontaktu pie detaļas, kura tiek metināta. Lai nodrošinātu maksimālu aizsardzību, pirms metināšanas atvienojiet visus elektroniskos kontrollerus.
  Pamatojums: Lielas strāvas, kas saistītas ar metināšanu, var sabojāt masai pievienotos elektriskos tīklus. Metināšana var izsaukt elektriskā sprieguma pīķus, kas var bojāt elektroniskās komponentes.

KC01776,00003CF -25-19MAR01-1/1

Droša apiešanās ar akumulatoru

Akumulatora gāze var eksplodēt. Sargiet akumulatoru no dzirkstelēm un atklātām liesmām. Akumulatora elektrolīta līmeņa pārbaudei lietojiet kabatas lukturīti.

Akumulatora uzlādēšanas pakāpi nekad nepārbaudiet, savienojot abus polus ar metālisku priekšmetu. Lietojiet voltmetru vai hidrometru.

Vienmēr akumulatora masas (-) spaili noņemiet pirmo un masas spaili uzlieciet pēdējo.

Akumulatora elektrolītā esošā sērskābe ir indīga un pietiekoši stipra, lai apdedzinātu ādu, izēstu caurumus drēbēs un, nokļūstot acīs, izsauktu aklumu.

Lai izvairītos no riska:

- Akumulatoru uzpildiet tikai labi vēdināmās telpās
- Lietojiet aizsargbrilles un gumijas cimdus
- Akumulatora tīrīšanai izvairieties no saspiesta gaisa lietošanas
- Elektrolīta pieliešanas laikā izvairieties ieelpot izgarojumus
- Izvairieties izšļakstīt vai nopilināt elektrolītu
- Veiciet drošu akumulatora piepildīšanas vai uzlādes procedūru.

Ja skābe ir uzpilējusi uz ādas vai iekļuvusi acīs:

1. Noskalojiet ādu ar ūdeni.
2. Uz attiecīgajām vietām uzkaisiet cepamo sodu vai kaļķa pulveri, lai neitralizētu skābi.
3. Skalojiet acis ar ūdeni 15 - 30 minūtes. Nekavējoties griezieties pēc palīdzības pie ārsta.

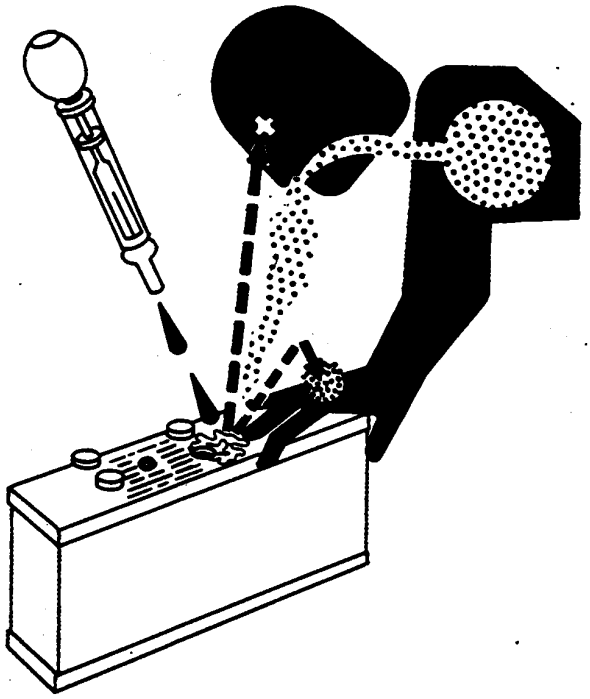
Ja skābe ir norīta:

1. Nemēģiniet izsaukt vemšanu.
2. Izdzeriet lielu daudzumu ūdens vai piena, bet ne vairāk kā 2 l (2 qt.).
3. Nekavējoties griezieties pēc palīdzības pie ārsta.

BRĪDINĀJUMS: Akumulatora polu spailes, izvadi un ar tiem saistītie piederumi satur svinu un svina produktus - ķimikālijas, kas Kalifornijas štatā ir atzītas kā vēzi un reproduktīvās sistēmas bojājumus izraisošas vielas. **Pēc darba nomazgājiet rokas.**



TS204 —UN—15APR13



TS203 —UN—23AUG88

DX,WW,BATTERIES -25-02DEC10-1/1

Akumulatori: droša uzstādīšana

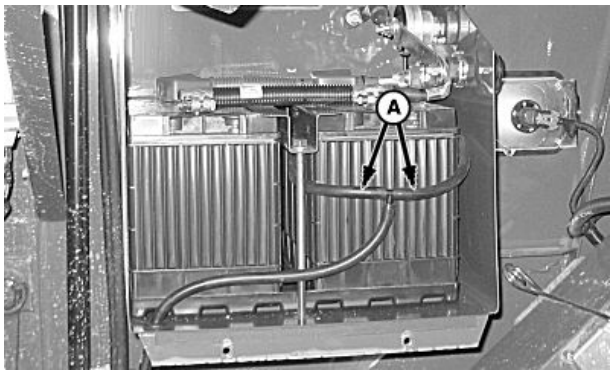
⚠ UZMANĪBU: Mašīnai jāatrodas uz līdzenas virsmas, lai varētu pareizi noteikt šķidruma līmeni. Akumulatora šķidruma līmenim jābūt redzamam virspusē, katrā iepildīšanas atverē virs katras celles.

Izvairieties no nopietniem ievainojumiem vai nāves, ko var izraisīt eksplozijas. Ja akumulatora nodalījumu pietiekami neventilē, tur var uzkrāties liels daudzums ūdeņraža gāzes. Pēc apkopes vienmēr ievietojiet akumulatoram vai akumulatora nodalījumam ventilācijas caurules (A). Pārliecinieties, ka ventilācijas šļūtenes nav saspiestas vai pārlocītas.

Nomaināmajiem akumulatoriem ir jābūt ar ventilācijas atverēm, kas piemērotas ventilācijas šļūteņu pievienošanai. Sazinieties ar savu "John Deere" izplatītāju, lai iegādātos maiņas akumulatorus, kas aprīkoti ar ventilācijas nipeļiem.

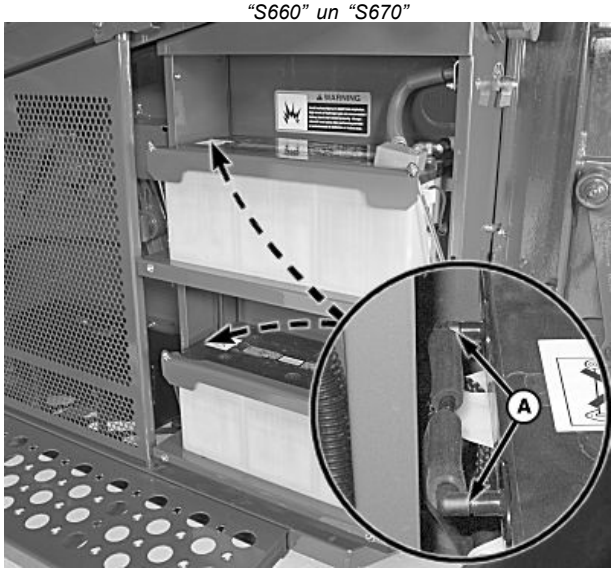
Ja ventilācijas caurules nav pievienotas akumulatoram, tad akumulatora vāks ir jāatstāj vaļā vienmēr, kad mašīnas dzinējs darbojas, vai katru reizi, kad notiek uzlādēšana ar ārēju lādētāju.

A—Ventilācijas caurules



H85705 —UN—17APR06

"S660" un "S670"



H96586 —UN—30JUN10

"S680", "S685" un "S690"

OUO6075,0001541 -25-01JUL13-1/1

Akumulatora kabeļi – pievienošana

⚠ UZMANĪBU: AKUMULATORIEM AR MASU SAVIENOTS TIKAI NEGATĪVAIS POLS. Vienmēr pievienojiet masas savienojumu pie akumulatora negatīvajiem (-) poliem. Pievienojiet startera kabeli pie pozitīvā (+) akumulatora pola. Otrāda polaritāte akumulatorā vai maiņstrāvas ģeneratora pievienojuma savienojumos rada neatgriezeniskus bojājumus elektriskajā sistēmā. Pēdējo pie negatīvā (-) termināla pola pievienojiet masas kabeli.

SVARĪGI: Akumulatoriem ir jābūt ar vienādu terminālu izvietojumu.

Pievienojot akumulatorus

Izslēdziet visus slēdžus un patērētājus. Notīriet akumulatora spailes un terminālus.

ĀTRI PIEVIENOJIET masas savienojumu pie negatīvā pola. Nedrīkst rasties dzirksteļošana. Ja rodas dzirksteļošana, NEPIEVIENOJIET . Pārbaudiet, vai akumulators ir pareizi novietots.

Ja joprojām rodas dzirksteļošana, vēlreiz pārbaudiet, vai visi slēdži un patērētāji ir izslēgti. Pārbaudiet, vai kaut kur nav īssavienojums, pārtrūkuši kabeļi un atvienojušies vai korodēti savienojumi.

Pievienojiet akumulatora negatīvā (-) masas vada joslas.

OUO6075,00007D7 -25-19MAR07-1/1

Akumulatori – uzlāde

Raugieties, lai akumulators ir pilnībā uzlādēts, it sevišķi aukstā laikā. Ja akumulatoru neuztur pilnīgi uzlādētu virs 12,50 voltiem, varētu samazināties akumulatora kalpošanas laiks.

⚠ UZMANĪBU: Nekad neuzlādējiet sasalušu akumulatoru. Pirms pievienošanas akumulatora uzlādētājam atkausējiet istabas temperatūrā. Akumulatorus uzlādējiet tikai labi vēdināmā vietā. Uzlādējot akumulatoru kombainā, atvienojiet abus kabeļus no akumulatora termināliem.

SVARĪGI: Ja akumulatori nav pilnīgi uzlādēti, elektrolīts var sasalt.

Nosakiet, kurš akumulators ir jāuzlādē.

Atvienojiet abus akumulatora kabeļus un lādētāja pozitīvo kabeli pievienojiet "+" terminālim, un lādētāja negatīvo kabeli – "-" terminālim.

Ņemiet vērā lādētajam pievienotās instrukcijas. Vienmēr uzlādējiet akumulatorus ar 12 V lādētāju.

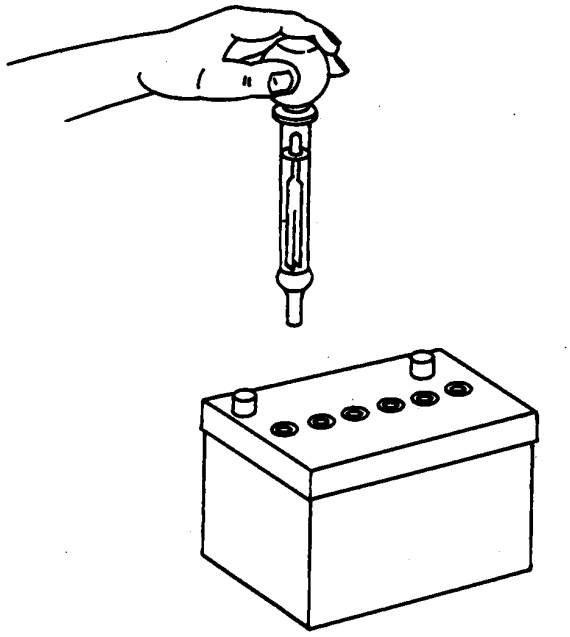
OUO6075,00007D8 -25-19MAR07-1/1

Akumulatori – elektrolīta īpatnējā svara pārbaude

⚠ UZMANĪBU: Akumulatoriem jāatrodas uz līdzenas virsmas, lai varētu pareizi noteikt šķidruma līmeni. Akumulatora šķidruma līmenim jābūt redzamam virspusē, katrā iepildīšanas atverē virs katras celles.

Akumulatora gāze var uzsprāgt. Sargiet akumulatoru no dzirkstelēm un atklātām liesmām. Akumulatora elektrolīta līmeņa pārbaudei lietojiet lukturīti.

Akumulatora uzlādes līmeni aizliegts pārbaudīt, savienojot polus ar metālisku priekšmetu. Lietojiet voltmetru vai hidrometru.



TS182 —UN—23AUG88

Pārbaudiet elektrolīta īpatnējo svaru katrā cellē ar akumulatora hidrometru, lai noteiktu akumulatora stāvokli. Uzlādējiet akumulatoru, ja rādījums ir mazāks par 1,225. Nomainiet akumulatoru, ja starpība starp šūnām ir lielāka par 0,050.

Vienmēr koriģējiet īpatnējā svara rādījumu atbilstoši elektrolīta temperatūras izmaiņām. Pievienojiet 0.004 uz katriem 10 °F virs 80 °F. (Pievienojiet 0,007 uz katriem 10 °C virs 27 °C.) Samaziniet par tādu pašu apjomu, ja elektrolīta temperatūra ir mazāka par 80 °F (27 °C). Koriģētais pilnīgi uzlādēta akumulatora elektrolīta īpatnējais svars ir 1,265 – 1,280.

OUO6075,00007D9 -25-19MAR07-1/1

Akumulatori: papildu akumulatora pieslēgšana

Aukstā laikā iedarbināšanu var atvieglot, papildus paralēli pieslēdzot 12 voltu akumulatoru.

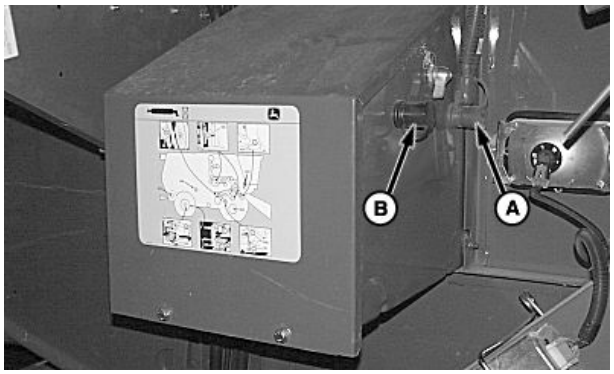
⚠ UZMANĪBU: Iztvaikojošā akumulatora gāze ir sprādzienbīstama. Izvairieties no dzirksteļu rašanās akumulatoru tuvumā.

SVARĪGI: Nekad nepievienojiet papildu kabeli, kad atslēga ir IESLĒGTA. Nelietojiet starta spriegumu, kas lielāks par 12 voltiem.

Noņemiet spaiļu aizsarguzmavas.

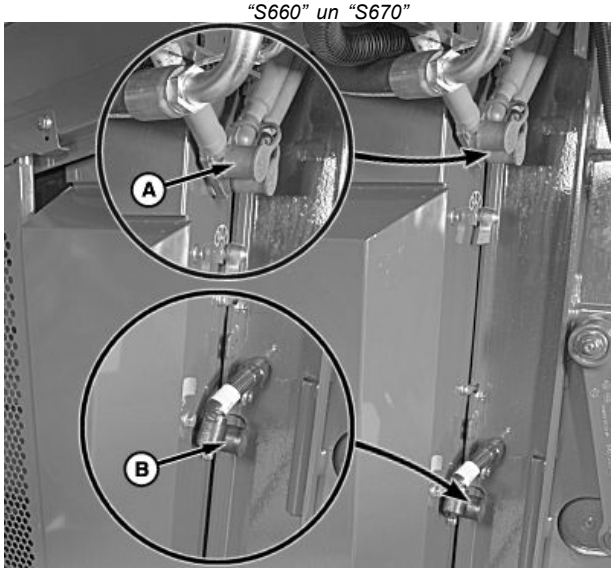
Vispirms pirmais papildu kabelis ir jāpieslēdz pie papildu akumulatora pozitīvās (+) spailes. Otru galu pievienojiet mašīnas akumulatora pozitīvajai (+) spailei (A). Otrs savienojošais kabelis vispirms jāpievieno pie negatīvās (–) spailes papildu akumulatoram. Otru galu pievienojiet mašīnas akumulatora negatīvajai (–) spailei (B).

A—Pozitīvā spaile (+) **B—Negatīvā spaile (–)**



H104930 —UN—27FEB12

"S660" un "S670"



H96584 —UN—24MAY10

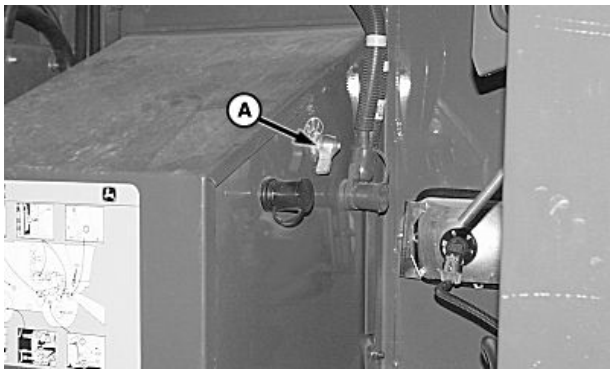
"S680", "S685" un "S690"

OUO6075,0001542 -25-19JUN13-1/1

Akumulatori – noņemšana un uzstādīšana ("S660" un "S670")

1. Pagrieziet akumulatora atvienošanas slēdzi (A) pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam IZSLĒGTĀ pozīcijā.

A—Akumulatora atslēgšanas slēdzis



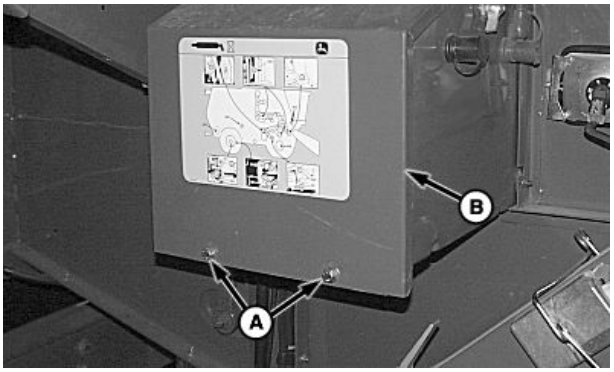
H83428 —UN—01JUN05

Turpinājums nākamajā lappusē

OUO6075,0000FBD -25-10MAY12-1/4

2. Atskrūvējiet galvskrūves (A) un noņemiet pārsegu (B), lai piekļūtu akumulatoriem.

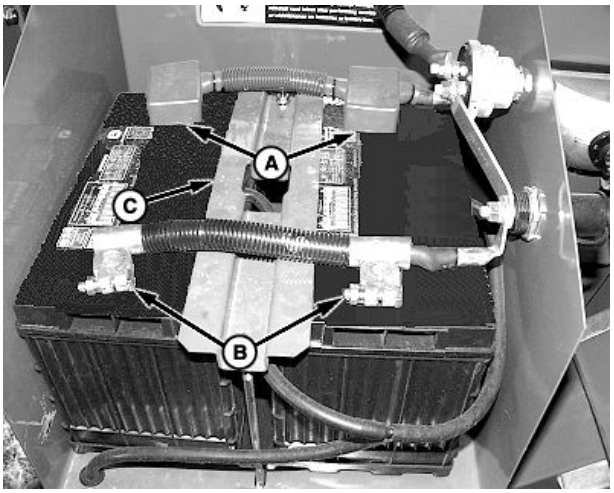
A—Galvskrūves **B—Vāks**



H83464 —UN—01JUN05

OUO6075,0000FBD -25-10MAY12-2/4

3. Atvienojiet negatīvo (-) kabeli (B) no akumulatora un negatīvās iedarbināšanas spailes.
4. Atvienojiet pozitīvo (+) kabeli (A) un pozitīvās iedarbināšanas spailes.
5. Noņemiet skavu (C) un akumulatora ventilācijas caurules.
6. Notīriet akumulatorus un akumulatoru uzstādīšanas zonu.
7. Ievietojiet akumulatorus akumulatoru nodalījumā uz plastmasas paliktņa.
8. Notīriet akumulatora kabeļus un spailes un pievienojiet akumulatora ventilācijas caurules.
9. Vaļīgi pievienojiet skavu (C).
10. Pievienojiet pozitīvo (+) kabeli (A) un pozitīvo iedarbināšanas spaili.
11. Pievienojiet negatīvo (-) kabeli (B) un negatīvo iedarbināšanas spaili.
12. Pievelciet akumulatora skavu.



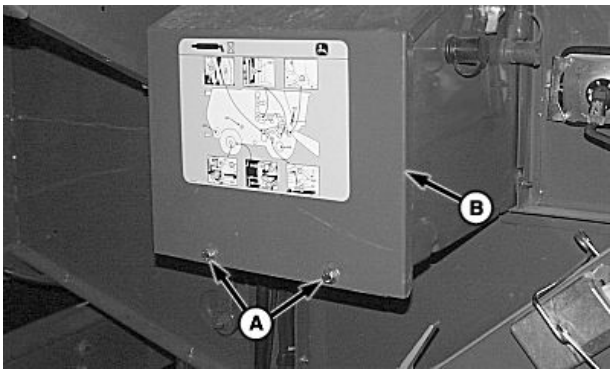
H83385 —UN—11JUL05

A—Pozitīvās polaritātes kabelis **C—Apskava**
B—Negatīvās polaritātes kabelis

OUO6075,0000FBD -25-10MAY12-3/4

13. Uzlieciet pārsegu (B) un nostipriniet ar iepriekš noņemtajām galvskrūvēm (A).
14. Pagrieziet akumulatora atvienošanas slēdzi pulksteņrādītāju kustības virzienā IESLĒGTĀ pozīcijā.

A—Galvskrūves **B—Vāks**



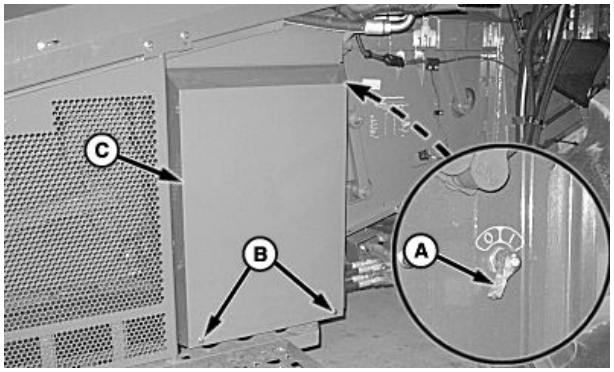
H83464 —UN—01JUN05

OUO6075,0000FBD -25-10MAY12-4/4

Akumulatoru noņemšana un uzstādīšana (“S680”, “S685” un “S690”)

1. Pagrieziet akumulatora atvienošanas slēdzi (A) pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam IZSLĒGTĀ pozīcijā.
2. Izskrūvējiet galvskrūves (B) un noņemiet vāku (C), lai piekļūtu akumulatoriem.

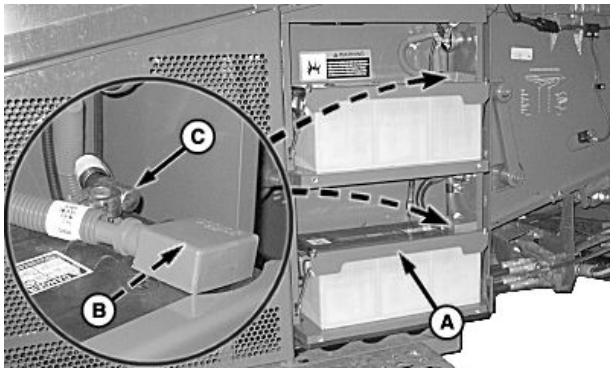
A—Akumulatora atslēgšanas slēdzis
B—Galvskrūves (9 gab.)
C—Pārsegs



H96582 —UN—30JUN10

OUO6075,000123E -25-09OCT12-1/2

3. Noņemiet apskavu (A) un akumulatora ventilācijas caurules.
4. Atvienojiet pozitīvās polaritātes (+) kabeli (B) un pēc tam negatīvās polaritātes (–) kabeli (C).
5. Notīriet akumulatorus un akumulatoru uzstādīšanas zonu.
6. Uzstādiet akumulatorus akumulatoru korpusā.
7. Notīriet akumulatora kabeļus, spailes un pievienojiet akumulatora ventilācijas caurules.
8. Pievienojiet pozitīvās polaritātes (+) kabeli un negatīvās polaritātes (–) kabeli.
9. Uzlieciet un pievelciet akumulatora apskavu.
10. Uzstādiet pārsegu un nostipriniet ar iepriekš noņemtajām galvskrūvēm.
11. Pagrieziet akumulatora atvienošanas slēdzi pulksteņrādītāju kustības virzienā IESLĒGTĀ pozīcijā.

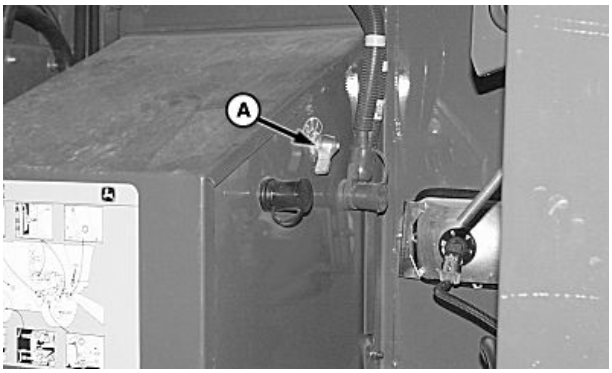


H96583 —UN—30JUN10

A—Skava
B—Pozitīvās polaritātes kabelis
C—Negatīvās polaritātes kabelis

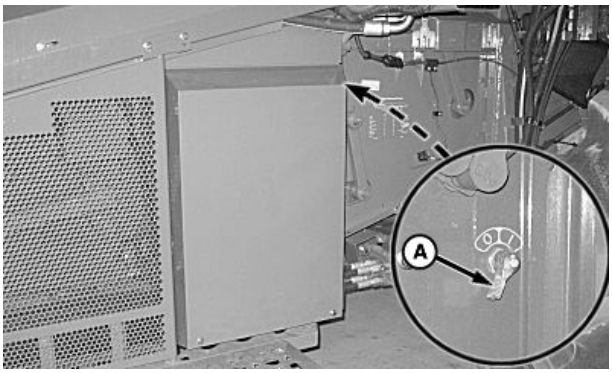
OUO6075,000123E -25-09OCT12-2/2

Akumulatora atslēgšanas slēdzis



H83428 —UN—01JUN05

“S660” un “S670”



H96585 —UN—30JUN10

“S680”, “S685” un “S690”

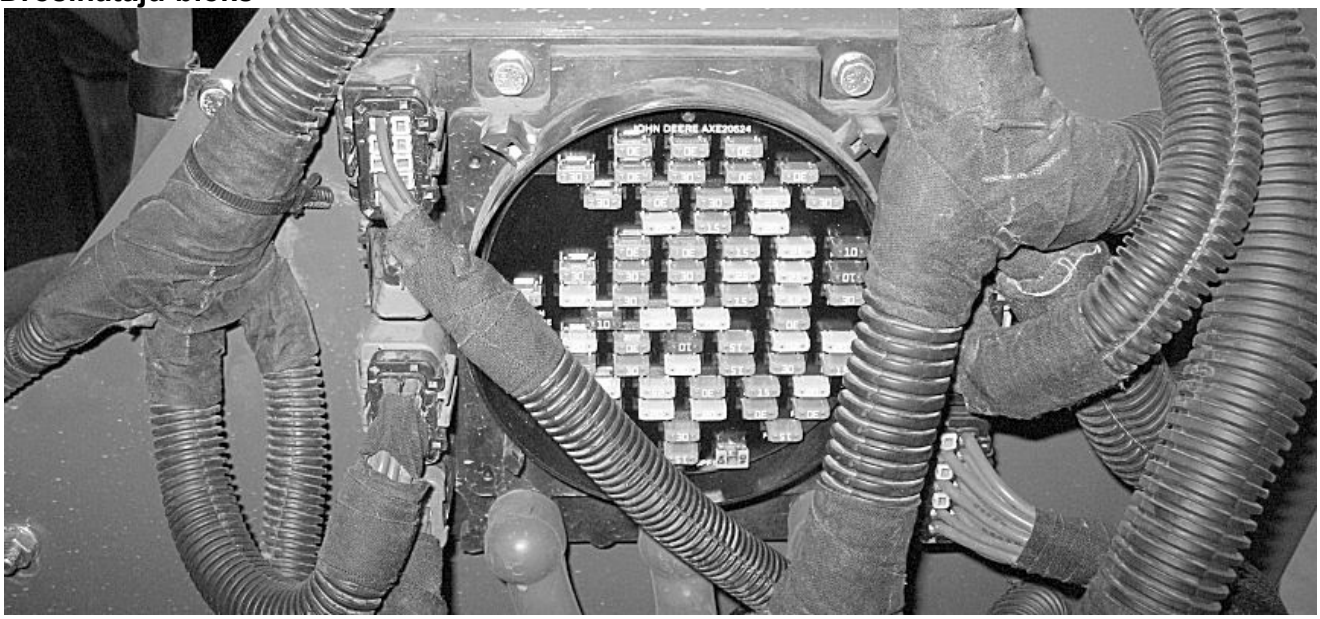
A—Akumulatora atslēgšanas slēdzis

PIEZĪME: Pagrieziet akumulatora atvienošanas slēdzi pozīcijā “OFF” (IZSLĒGTS), ja mašīnu neizmantosiet vairāk kā 25 dienas. Ja glabāšanas periods pārsniedz 90 dienas, noņemiet akumulatora negatīvo vadu, lai samazinātu akumulatoru slodzi.

Pagrieziet akumulatora atvienošanas slēdzi (A) pulksteņrādītāja kustības virzienā, lai IESLĒGTU mašīnas elektrisko sistēmu, vai pagrieziet sviru pretēji pulksteņrādītāja kustības virzienam, lai IZSLĒGTU mašīnas elektrisko sistēmu.

OUO6075,0001544 -25-19JUN13-1/1

Drošinātāju bloks



H105754 —UN—05SEP12

PIEZĪME: "S660" un "S670" mašīnām drošinātāju bloks atrodas labajā pusē, savukārt "S680", "S685" un "S690" mašīnām – kreisajā pusē.

- F1–F2 netiek izmantoti
- F3 (slēgtā ķēde Nr. 0642) – labās puses 2. vadības bloka (RC2) 1. elektroapgādes avots
- F6 (slēgtā ķēde Nr. 0652) – labās puses 2. vadības bloka (RC2) 2. elektroapgādes avots
- F7 (slēgtā ķēde Nr. 0342) – labās puses 1. vadības bloka (RC1) 1. elektroapgādes avots
- F8 (slēgtā ķēde Nr. 0842) – kreisās puses 1B elektroapgādes moduļa (LPM1B) 2. elektroapgādes avots
- F9 (slēgtā ķēde Nr. 0362) – labās puses 1. elektroapgādes moduļa (RPM1) 5. elektroapgādes avots
- F10 (slēgtā ķēde Nr. 8232) – kabīnes vadības bloka (CAB) 2. elektroapgādes avots
- F11 (slēgtā ķēde Nr. 0332) – labās puses 1. elektroapgādes moduļa (RPM1) 3. elektroapgādes avots
- F12 (slēgtā ķēde Nr. 0322) – labās puses 1. elektroapgādes moduļa (RPM1) 2. elektroapgādes avots
- F13 – netiek izmantots
- F14 (slēgtā ķēde Nr. 8022) – kabīnes elektroapgādes moduļa A (CPMA) 1. elektroapgādes avots
- F15 (slēgtā ķēde Nr. 0352) – labās puses 1. elektroapgādes moduļa (RPM1) 4. elektroapgādes avots
- F16 – netiek izmantots
- F17 (slēgtā ķēde Nr. 0912) – mitruma sensora elektroapgādes avots
- F18 (slēgtā ķēde Nr. 0372) – labās puses 1. vadības bloka (RC1) 2. elektroapgādes avots
- F19 (slēgtā ķēde Nr. 8042) – kabīnes elektroapgādes moduļa A (CPMA) 3. elektroapgādes avots
- F20 (slēgtā ķēde Nr. 8162) – kabīnes augšējais apgaismojums un elektriskie spoguļi
- F21 (slēgtā ķēde Nr. 8132) – kabīnes elektroapgādes moduļa B (CPMA) 4. elektroapgādes avots
- F22 (slēgtā ķēde Nr. 8002) – kabīnes vadības bloka (CAB) 1. elektroapgādes avots
- F23 (slēgtā ķēde Nr. 8122) – kabīnes elektroapgādes moduļa B (CPMA) 3. elektroapgādes avots
- F24 (slēgtā ķēde Nr. 8142) – kabīnes elektroapgādes moduļa B (CPMA) 5. elektroapgādes avots
- F25 – netiek izmantots
- F26 (slēgtā ķēde Nr. 8992) – dažādu kabīnes iekārtu 3. elektroapgādes avots
- F27 (slēgtā ķēde Nr. 0152) – kreisās puses 1. vadības bloka (LC1) 2. elektroapgādes avots
- F28 (slēgtā ķēde Nr. 8182) – 2. recirkulācijas ventilatora elektroapgādes avots
- F29 (slēgtā ķēde Nr. 8082) – 1. recirkulācijas ventilatora elektroapgādes avots
- F30 (slēgtā ķēde Nr. 8242) – papildu kontaktligzdas nekomutētā elektroapgāde
- F31 (slēgtā ķēde Nr. 0012) – nekomutēta akumulatora barošana
- F32 (slēgtā ķēde Nr. 0142) – kreisās puses 1A elektroapgādes moduļa (LPM1A) 4. elektroapgādes avots
- F33 (slēgtā ķēde Nr. 8092) – palīgierīču elektroapgāde
- F34 (slēgtā ķēde Nr. 0112) – kreisās puses 1A elektroapgādes moduļa (LPM1A) 1. elektroapgādes avots
- F35 – netiek izmantots
- F36 (slēgtā ķēde Nr. 0312) – labās puses 1. elektroapgādes moduļa (RPM1) 1. elektroapgādes avots
- F37 (slēgtā ķēde Nr. 8172) – sēdekļa kompresors
- F38 (slēgtā ķēde Nr. 8072) – dažādu kabīnes iekārtu 1. elektroapgādes avots

Turpinājums nākamajā lappusē

OUO6075,000159C -25-25JUN13-1/2

- F39 (slēgtā ķēde Nr. 4972) – AutoTrac (SSU/XSC) nekomutēta barošana
- F40 (slēgtā ķēde Nr. 8052) – kabīnes elektroapgādes moduļa A (CPMA) 4. elektroapgādes avots
- F41 (slēgtā ķēde Nr. 8032) – kabīnes elektroapgādes moduļa A (CPMA) 2. elektroapgādes avots
- F42 (slēgtā ķēde Nr. 8152) – dažādu kabīnes iekārtu 2. elektroapgādes avots
- F43 (slēgtā ķēde Nr. 5222) – dzinēja vadības bloka (Engine Control Unit – ECU) 3. elektroapgādes avots
- F44 (slēgtā ķēde Nr. 0712) – kreisās puses 2B elektroapgādes moduļa (LPM2B) 1. elektroapgādes avots
- F45 (slēgtā ķēde Nr. 0122) – kreisās puses 1A elektroapgādes moduļa (LPM1A) 2. elektroapgādes avots
- F46 (slēgtā ķēde Nr. 0132) – kreisās puses 1A elektroapgādes moduļa (LPM1A) 3. elektroapgādes avots
- F47 (slēgtā ķēde Nr. 8192) – temperatūras automātiskās vadības (Automatic Temperature Control – ATC) elektroapgādes avots
- F48 (slēgtā ķēde Nr. 5012) – dzinēja vadības bloka (Engine Control Unit – ECU) 1. elektroapgādes avots
- F49 (slēgtā ķēde Nr. 8062) – kabīnes elektroapgādes moduļa A (CPMA) 5. elektroapgādes avots
- F50 – netiek izmantots
- F51 (slēgtā ķēde Nr. 0162) – kreisās puses 1. vadības bloka (LC1) 1. elektroapgādes avots
- F52 – netiek izmantots
- F54 (slēgtā ķēde Nr. 0422) – ProDrive transmisijas vadības bloka (PTP) elektroapgādes avots (ja ietilpst aprīkojuma)
- F55 (slēgtā ķēde Nr. 5022) – dzinēja vadības bloka (Engine Control Unit – ECU) 2. elektroapgādes avots
- F56 (slēgtā ķēde Nr. 5042) – degvielas padeves sūknis
- F57 (slēgtā ķēde Nr. 0222) – kreisās puses 2B elektroapgādes moduļa (LPM2B) 2. elektroapgādes avots
- F58 – netiek izmantots
- F62 – netiek izmantots
- F63 (slēgtā ķēde Nr. 5062) – degvielas dozēšanas sūkņa elektroapgādes avots
- F64 (slēgtā ķēde Nr. 0212) – kreisās puses 2A elektroapgādes moduļa (LPM2A) 1. elektroapgādes avots
- F67 – netiek izmantots
- F68 (slēgtā ķēde Nr. 0172) – kreisās puses 1A elektroapgādes moduļa (LPM1A) 5. elektroapgādes avots
- F69 (slēgtā ķēde Nr. 0972) – saliekamā pelavu smalcinātāja 2. elektroapgādes avots (ja ietilpst aprīkojumā)
- F70 – netiek izmantots
- F71 – netiek izmantots
- F73 (slēgtā ķēde Nr. 0252) – kreisās puses 2. vadības bloka (LC2) 1. elektroapgādes avots
- F74 (slēgtā ķēde Nr. 0972) – saliekamā pelavu smalcinātāja 1. elektroapgādes avots (ja ietilpst aprīkojumā)
- F75–F77 netiek izmantoti
- F78 (slēgtā ķēde Nr. 0242) – kreisās puses 2. vadības bloka (LC2) 1. elektroapgādes avots
- F79 – netiek izmantots
- F80 (slēgtā ķēde Nr. 0722) – kreisās puses 2B elektroapgādes moduļa (LPM2B) 2. elektroapgādes avots

OUO6075,000159C -25-25JUN13-2/2

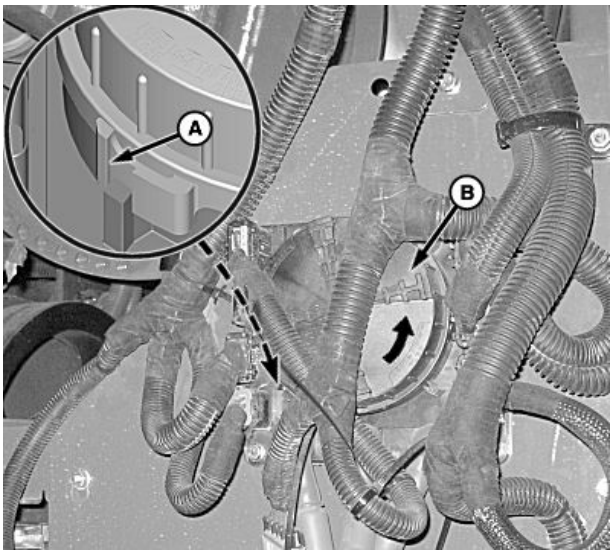
Drošinātāju bloka pārsegs

PIEZĪME: “S660” un “S670” mašīnām drošinātāju bloks atrodas labajā pusē, savukārt “S680”, “S685” un “S690” mašīnām – kreisajā pusē.

Rezerves drošinātāji un drošinātāju vilcēji atrodas zem pārsega.

Lai atvērtu drošinātāju bloku, nospiediet fiksatora cilni (A) un pagrieziet pārsegu (B).

A—Fiksatora cilne **B—Vāks**



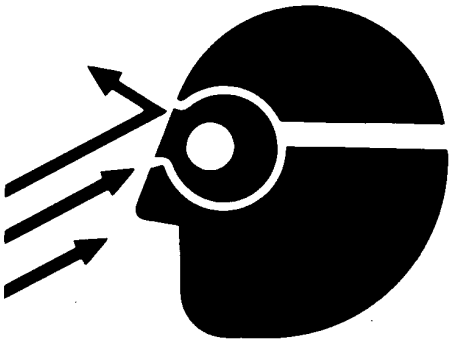
H105753 —UN—04OCT12

OUO6075,0001545 -25-19JUN13-1/1

Drošības noteikumi, mainot halogēnās spuldzes

UZMANĪBU: Halogēnās spuldzēs (A) ir gāze ar spiedienu. Nepareizi lietojot halogēna spuldzi, var izraisīt tās sašķīšanu lidojošās šķembās. Lai nerastos ievainojumi, veiciet tālāk minētās darbības:

- **pirms spuldžu nomaiņas izslēdziet gaismas slēdzi un ļaujiet spuldzei atdzist. Atstājiet slēdzi izslēgtu, kamēr spuldzes maiņa ir pabeigta.**
- **Mainot spuldzes, lietojiet aizsargbrilles.**
- **Turiet spuldzi aiz tās cokola. Izmantojiet aizsargcimdus vai izvairieties no pieskaršanās spuldzes virsmai.**
- **Lai notīrītu pirkstu nospiedumus no spuldzes stikla, lietojiet spirtā samērcētu lupatu. Ādas eļļa, kas palikusi uz spuldzes, rada pārkaršanu un priekšlaicīgu defektu.**
- **Nesaskrāpējiet vai nenosmērējiet spuldzi.**
- **Nepieļaujiet mitruma nokļūšanu uz spuldzes.**
- **Nedarbiniet spuldzes ārpus korpusa. Spuldzēs ir liels iekšējais spiediens, un, ja tās ieplaisā vai saplīst, ir iespējama eksplozija un ievainojumi.**
- **Izlietoto spuldzi ievietojiet jaunās spuldzes kārbā un atbilstīgi utilizējiet. Uzglabājiet bērniem nepieejamā vietā.**



TS266 —UN—23AUG88



H59774 —UN—30AUG99

A—Halogēnās spuldzes

OUO6075,0001356 -25-12DEC12-1/1

Kabīnes augšējās gaismas spuldze – maiņa

⚠ UZMANĪBU: Paceliet slīpā transportiera kameru un nolaidiet drošības atbalstu, lai nomainītu vai noregulētu priekšējās gaismas.

Atvienojiet vadojuma savienotāju (A) no priekšējo gaismu bloka (B).

Rotējiet gaismas korpusu kabīnes ārpuses virzienā.

Pagrieziet spuldžu bloku (C) virzienā pretēji pulksteņa rādītāju virzienam un noņemiet.

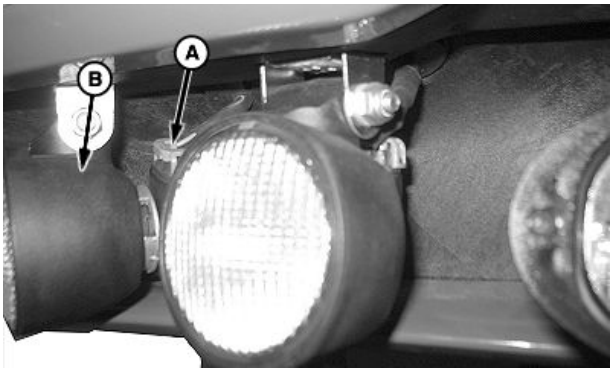
PIEZĪME: Nomaiņas gaismas spuldzes ir jutīgas pret saskarsmi ar ādu. Velciet aizsargcimdus vai izvairieties no pieskaršanās spuldzes virsmai.

Nomainiet spuldzi.

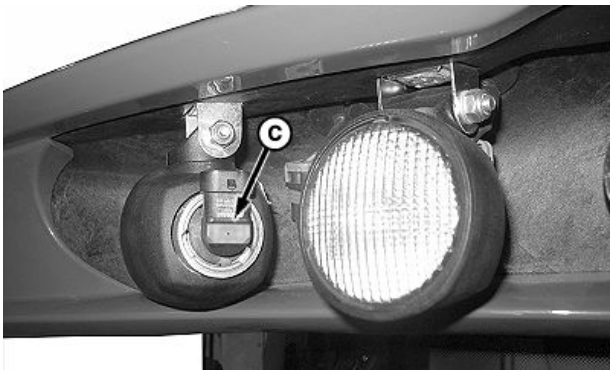
Iestumiet spuldžu bloku un pagrieziet to pulksteņrādītāju kustības virzienā, lai to uzstādītu korpusā.

Pagrieziet gaismas korpusu iepriekšējā ekspluatācijas pozīcijā un pievienojiet vadojumu.

Pēc nepieciešamības atkārtojiet pārējām gaismām.



H96621 —UN—25MAY10



H96622 —UN—25MAY10

A—Savienotājs
B—Priekšējo gaismu bloks
C—Spuldzes stiprinājums

OUO6075,0000784 -25-04NOV10-1/1

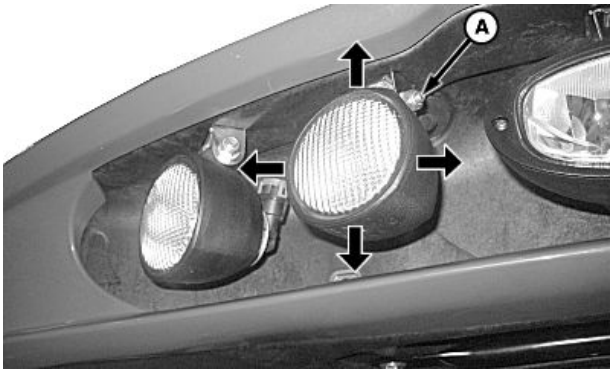
Kabīnes priekšējās gaismas – regulēšana

⚠ UZMANĪBU: Paceliet slīpā transportiera kameru un nolaidiet drošības atbalstu, lai mainītu vai noregulētu priekšējos lukturus.

PIEZĪME: Gaismu blokus var regulēt uz visām pusēm, lai iestatītu pareizu apgaismojuma leņķi.

Vertikālā regulēšana: Atskrūvējiet galvskrūvi (A). Pagrieziet gaismas bloku uz augšu vai uz leju līdz vēlamajai pozīcijai un pievelciet galvskrūvi. Pēc nepieciešamības atkārtojiet pārējām gaismām.

Horizontālā regulēšana: Pagrieziet gaismas bloku pa kreisi vai pa labi līdz vēlamajai pozīcijai. Pēc nepieciešamības atkārtojiet pārējām gaismām.



H96624 —UN—25MAY10

A—Galvskrūve

OUO6075,0001052 -25-27FEB12-1/1

Kabīnes halogēnu gaismas spuldze – maiņa

⚠ UZMANĪBU: Paceliet slīpā transportiera kameru un nolaidiet drošības atbalstu, lai nomainītu vai noregulētu priekšējās gaismas.

Atskrūvējiet skrūves (A) un priekšpuses plates lēcu (B) no korpusa.

Lai izņemtu spuldžu bloku (D), saspiediet skavas (C).

PIEZĪME: Nomaiņas gaismas spuldzes ir jutīgas pret saskarsmi ar ādu. Velciet aizsargcimdus vai izvairieties no pieskaršanās spuldzes virsmai.

Izņemiet un nomainiet spuldzi.

Pievienojiet spuldžu bloku, izmantojot skavas gaismas spuldzes pamatnē.

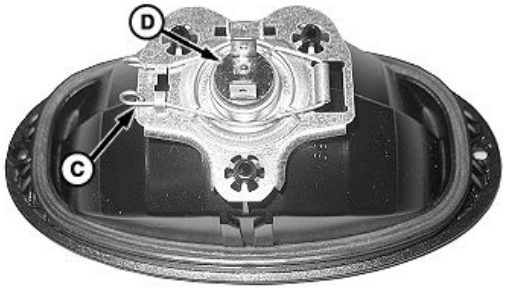
Izlīdziniet priekšpuses plates lēcu ar savienotāju korpusā un nostipriniet ar skrūvēm.

Pēc nepieciešamības atkārtojiet pārējām gaismām.

A—Skrūves
B—Priekšpuses plates lēca
C—Drošinātājs
D—Spuldzes stiprinājums



H96625 —UN—25MAY10



H96626 —UN—25MAY10

OUO6075,0000787 -25-04NOV10-1/1

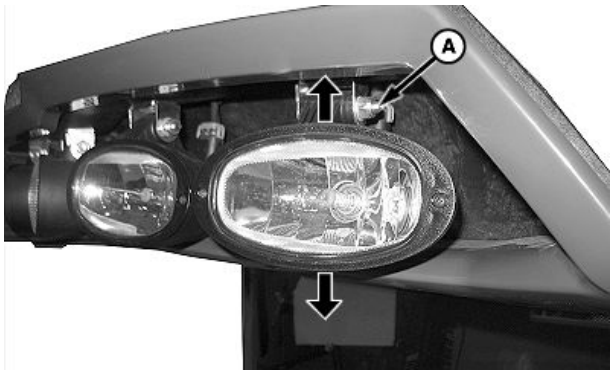
Kabīnes halogēnu gaismas – noregulēšana

⚠ UZMANĪBU: Paceliet slīpā transportiera kameru un nolaidiet drošības atbalstu, lai mainītu vai noregulētu priekšējos lukturus.

PIEZĪME: Gaismu blokus var regulēt uz visām pusēm, lai iestatītu pareizu apgaismojuma leņķi.

Atskrūvējiet galvskrūvi (A). Pagrieziet gaismas bloku uz augšu vai uz leju līdz vēlamajai pozīcijai un pievelciet galvskrūvi. Pēc nepieciešamības atkārtojiet pārējām gaismām.

A—Galvskrūve



H96628 —UN—25MAY10

OUO6075,0001053 -25-27FEB12-1/1

Priekšpuses gaismas spuldze (atkarībā no aprīkojuma) – maiņa

UZMANĪBU: Pirms priekšējo gaismu maiņas vai regulēšanas pilnībā nolaidiet slīpā transportiera kameru.

Atvienojiet vadojuma savienotāju (A) no spuldžu bloka (B).

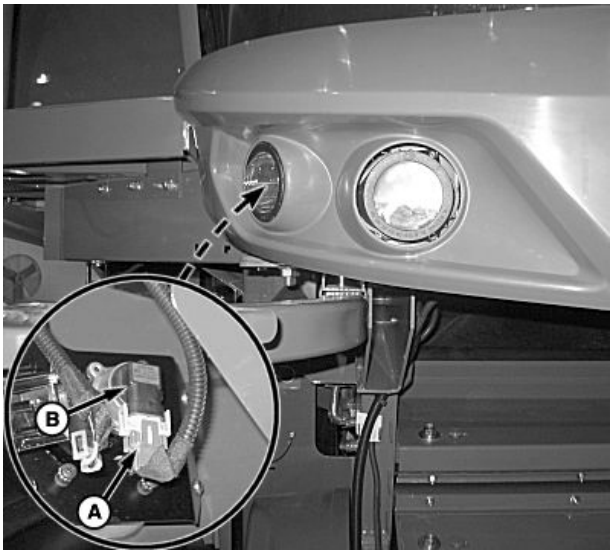
Izņemiet spuldzes stiprinājumu, griežot to pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam.

PIEZĪME: Nomaiņas gaismas spuldzes ir jutīgas pret saskarsmi ar ādu. Velciet aizsargcimdus vai izvairieties no pieskaršanās spuldzes virsmai.

Izņemiet un nomainiet spuldzi.

Iestumiet spuldžu bloku un pagrieziet to pulksteņa rādītāju virzienā, lai to uzstādītu korpusā, un savienojiet vadojumu.

Pēc nepieciešamības atkārtojiet pārējām gaismām.



H98976 —UN—02NOV10

A—Savienotājs **B—Spuldzes stiprinājums**

OUO6075,0000A6F -25-04NOV10-1/1

Apakšējā braukšanas gaismas spuldze (atkarībā no aprīkojuma) – maiņa

UZMANĪBU: Pirms priekšējo gaismu maiņas vai regulēšanas pilnībā nolaidiet slīpā transportiera kameru.

Atvienojiet vadojuma savienotāju (A) no spuldžu bloka (B).

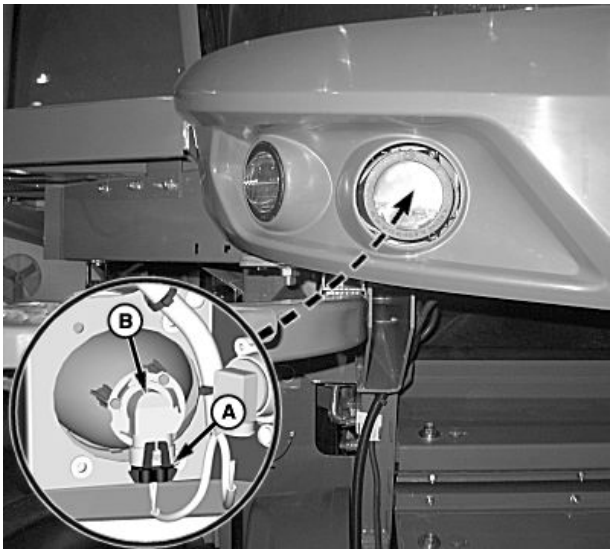
Izņemiet spuldzes stiprinājumu, griežot to pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam.

PIEZĪME: Nomaiņas gaismas spuldzes ir jutīgas pret saskarsmi ar ādu. Velciet aizsargcimdus vai izvairieties no pieskaršanās spuldzes virsmai.

Izņemiet un nomainiet spuldzi.

Iestumiet spuldžu bloku un pagrieziet to pulksteņa rādītāju virzienā, lai to uzstādītu korpusā, un savienojiet vadojumu.

Pēc nepieciešamības atkārtojiet pārējām gaismām.



H96629 —UN—02NOV10

A—Savienotājs **B—Spuldzes stiprinājums**

OUO6075,0000A70 -25-04NOV10-1/1

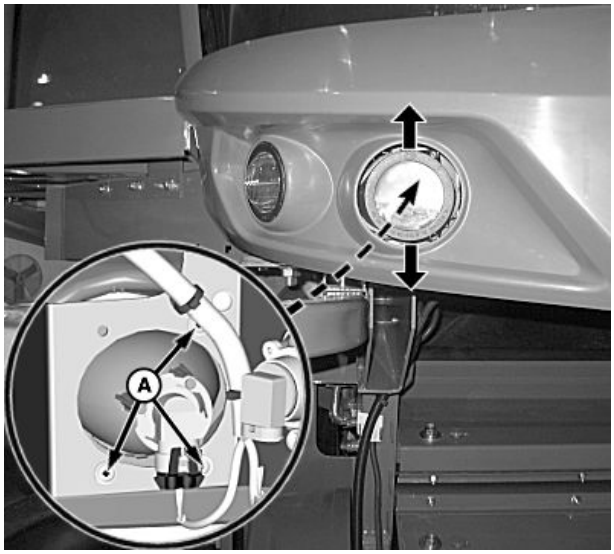
Apakšējā braukšanas gaismas spuldze (atkarībā no aprīkojuma) – noregulēšana

⚠ UZMANĪBU: Pirms priekšējo gaismu maiņas vai regulēšanas pilnībā nolaidiet slīpā transportiera kameru.

PIEZĪME: Gaismu blokus var regulēt uz visām pusēm, lai iestatītu pareizu apgaismojuma leņķi.

Iestatiet skrūves (A), lai pagrieztu gaismas bloku uz augšu vai uz leju līdz vēlamajai pozīcijai, un pievelciet skrūves. Pēc nepieciešamības atkārtojiet pārējām gaismām.

A—Skrūves



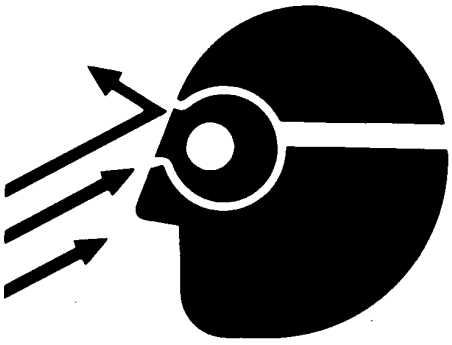
H98977 —UN—02NOV10

OUO6075,0001054 -25-27FEB12-1/1

Drošības noteikumi, mainot lielas intensitātes izlādes (HID) ksenona gaismas

⚠ UZMANĪBU: Nepareizi lietojot spuldzi, tā var sašķīst un var rasties lidojošas šķembas. Lai nerastos ievainojumi, veiciet tālāk minētās darbības:

- **pirms spuldžu nomaiņas izslēdziet gaismas slēdzi un ļaujiet spuldzei atdzist. Atstājiet slēdzi izslēgtu, kamēr spuldzes maiņa ir pabeigta.**
- **Elektriskais savienojums starp gaismām un balasta vienību vada augstu strāvu; šo savienojumu nedrīkst atvienot, iepriekš neatvienojot transportlīdzekļa elektroinstalāciju no balasta.**
- **Mainot spuldzes, lietojiet aizsargbrilles.**
- **Turiet spuldzi aiz tās cokola. Izmantojiet aizsargcimdus vai izvairieties no pieskaršanās spuldzes virsmai.**
- **Lai notīrītu pirkstu nospiedumus no spuldzes stikla, lietojiet spirtā samērcētu lupatu. Ādas eļļa, kas palikusi uz spuldzes, rada pārkaršanu un priekšlaicīgu defektu.**
- **Nesaskrāpējiet vai nenosmērējiet spuldzi.**
- **Nepieļaujiet mitruma nokļūšanu uz spuldzes.**



TS266 —UN—23AUG88

- **Nedarbiniet spuldzes ārpus korpusa. Spuldzēs ir liels iekšējais spiediens, un, ja tās ieplaisā vai saplīst, ir iespējama eksplozija un ievainojumi.**
- **Izlietoto spuldzi ievietojiet jaunās spuldzes kārbā un atbilstīgi utilizējiet. Uzglabājiet bērniem nepieejamā vietā.**

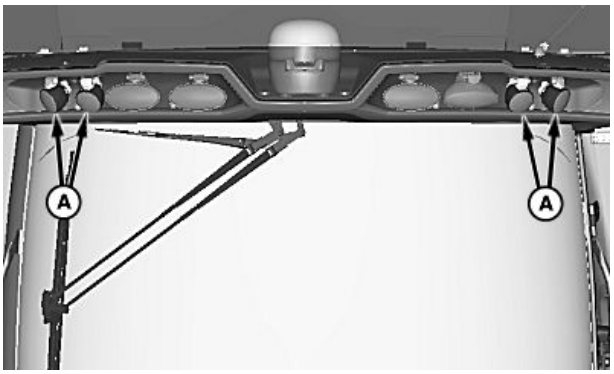
OUO6075,0001357 -25-12DEC12-1/1

Lielas intensitātes izlādes (ksenona) gaismas spuldzes (papildaprīkojums) – maiņa

⚠ UZMANĪBU: Izvairieties no nopietniem savainojumiem vai nāves, ko var izraisīt elektriskās strāvas triecieni vai spuldzes eksplozija. Spuldzēm tiek padota 25000 voltu strāva. Pirms darba ar HID ksenona gaismām vai balstu, pārliecinieties, ka apgaismojums ir IZSLĒGTS, motors IZSLĒGTS, ieslēgtas stāvbremzes, izņemta aizdedzes atslēga un uzliktas piemērotas aizsargbrilles.

Ja spuldzes iepriekš bijušas ieslēgtas, nogaidiet vismaz piecas minūtes, pirms veiciet spuldžu apkopi.

Paceliet slīpā transportiera kameru un nolaidiet drošības atbalstu, lai nomainītu vai noregulētu priekšējās gaismas.

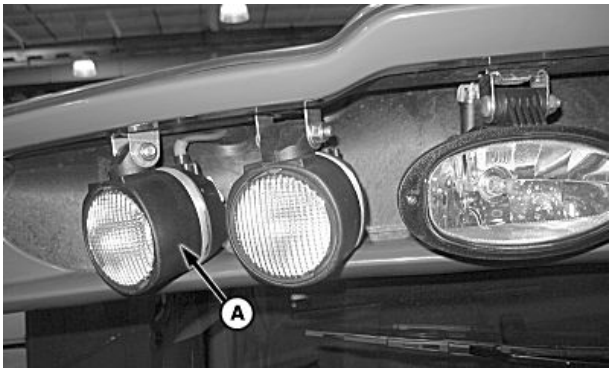


H96644 —UN—27MAY10

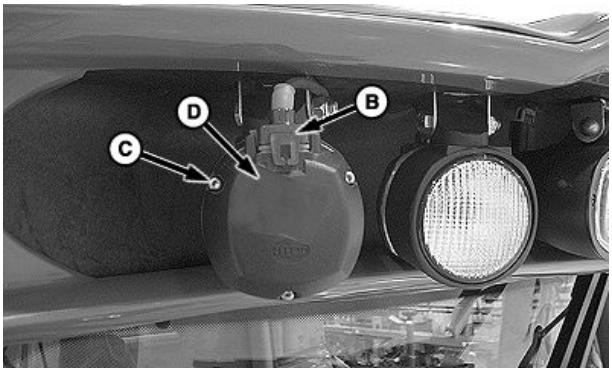
A—HID ksenona lampas

Lielas intensitātes izlādes (HID) ksenona gaismas spuldzes (A) atrodas abās kabīnes pusēs (kā redzams attēlā).

OUO6075,0000790 -25-04NOV10-1/2



H96646 —UN—27MAY10



H96634 —UN—26MAY10

Rotējiet gaismas korpusu (A) kabīnes ārpuses virzienā.

Atvienojiet vadojuma savienotāju (B) no gaismu bloka.

Izskrūvējiet uzmavas galvas galvskrūves (C) un noņemiet aizmugures korpusu (D).

Paceliet fiksējošo mēlīti (E) un izņemiet HID ksenona spuldzi (F).

SVARĪGI: Turiet spuldzi aiz pamatnes un nepieskarieties stiklam.

Izņemiet un nomainiet spuldzi.

Montējiet aizmugures korpusu pie gaismu korpusa un nostipriniet ar uzmavas galvas galvskrūvēm.

Pievienojiet vadojumu un pagrieziet gaismas korpusu iepriekšējā ekspluatācijas pozīcijā.

Pēc nepieciešamības atkārtojiet pārējām gaismām.



H96635 —UN—26OCT10

A—Gaismu korpuss
B—Savienotājs
C—Uzmavas galvas galvskrūves (3 gab.)
D—Aizmugures korpuss
E—Fiksējošā mēlīte
F—HID ksenona spuldze

OUO6075,0000790 -25-04NOV10-2/2

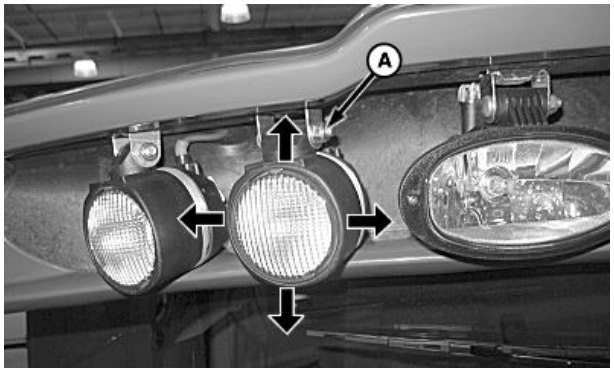
Lielas intensitātes izlādes (ksenona) gaismas (opcija) – regulēšana

⚠ UZMANĪBU: Paceliet slīpā transportiera kameru un nolaidiet drošības atbalstu, lai mainītu vai noregulētu priekšējos lukturus.

PIEZĪME: Gaismu blokus var regulēt uz visām pusēm, lai iestatītu pareizu apgaismojuma leņķi.

Vertikālā regulēšana: Atskrūvējiet galvskrūvi (A). Pagrieziet gaismas bloku uz augšu vai uz leju līdz vēlamajai pozīcijai un pievelciet galvskrūvi. Pēc nepieciešamības atkārtojiet pārējām gaismām.

Horizontālā regulēšana: Pagrieziet gaismas bloku pa kreisi vai pa labi līdz vēlamajai pozīcijai. Pēc nepieciešamības atkārtojiet pārējām gaismām.

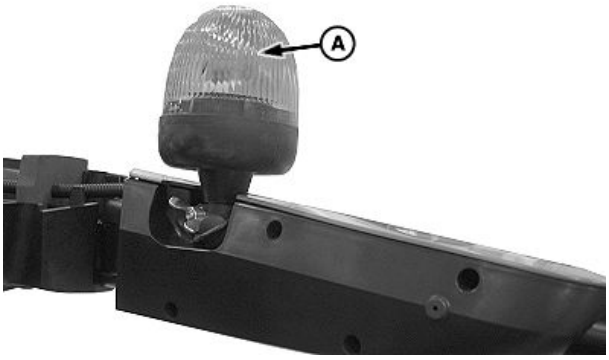


H96647 —UN—27MAY10

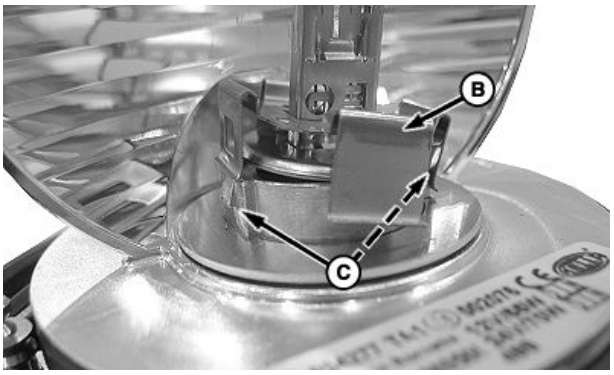
A—Galvskrūve

OUO6075,0001055 -25-27FEB12-1/1

Bākuguns spuldze – maiņa



H96613 —UN—25MAY10



H96614 —UN—25MAY10

⚠ UZMANĪBU: Pirms bākuguns gaismu maiņas paceliet slīpā transportiera kameru un nolaidiet drošības atbalstu.

Stumiet lēcu (A) uz leju un pagrieziet to pretēji pulksteņa rādītāju virzienam, lai to noņemtu.

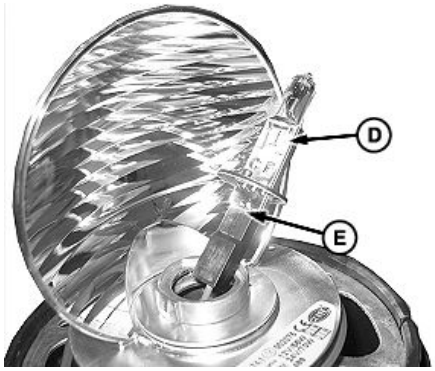
Paceliet skavu (B) no fiksējošās mēlītes (C).

Noņemiet spuldžu bloku (D) no savienotāja (E).

PIEZĪME: Nomaiņas gaismas spuldzes ir jutīgas pret saskarsmi ar ādu. Velciet aizsargcimdus vai izvairieties no pieskaršanās spuldzes virsmai.

Nomainiet spuldzi un uzstādiet to apgrieztā secībā.

Pēc nepieciešamības atkārtojiet pārējām gaismām.



H96615 —UN—25MAY10

A—Lēcas
B—Drošinātājs
C—Fiksējošā mēlīte
D—Spuldzes stiprinājums
E—Savienotājs

OUO6075,000078A -25-04NOV10-1/1

Izkraušanas gaismas, papildu lauka gaismas, piekļuves durvju darba gaismas, rugāju gaismas, graudu bunkura un izkraušanas gliemežtransportiera gaisma – maiņa

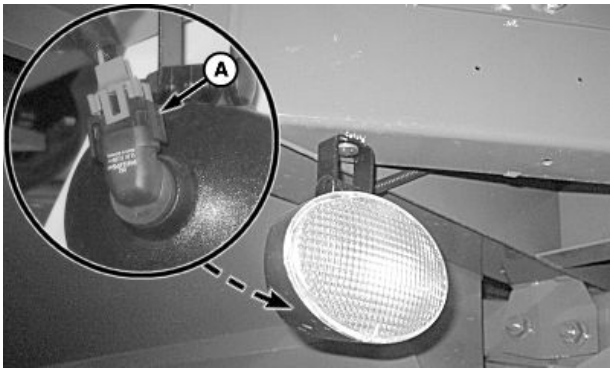
Atvienojiet vadojuma savienotāju (A) no spuldžu bloka.

Izņemiet spuldzes stiprinājumu, griežot to pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam.

Izņemiet un nomainiet spuldzi.

PIEZĪME: Nomaiņas gaismas spuldzes ir jutīgas pret saskarsmi ar ādu. Velciet aizsargcimdus vai izvairieties no pieskaršanās spuldzes virsmai.

Iestumiet spuldžu bloku un pagrieziet to pulksteņa rādītāju virzienā, lai to uzstādītu korpusā, un savienojiet vadojumu.



H96617 —UN—25MAY10

Labās puses rugāju gaismas

A—Savienotājs

OUO6075,0000781 -25-04NOV10-1/1

Sānu meklēšanas gaismas un tīrīšanas galda gaismas – maiņa

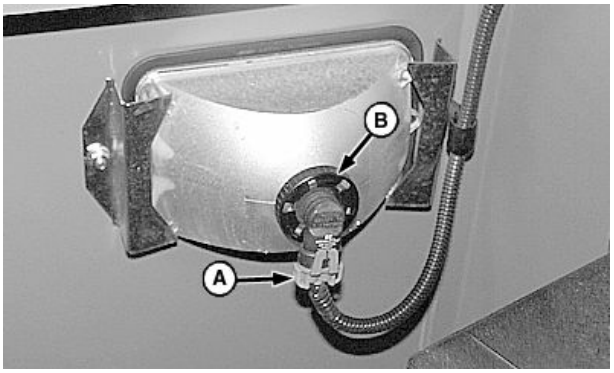
Atvienojiet vadojuma savienotāju (A) no spuldžu bloka.

Iespiediet un pagrieziet fiksēšanas gredzenu (B) pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam un noņemiet to.

Izņemiet un nomainiet spuldzi.

PIEZĪME: Nomaiņas gaismas spuldzes ir jutīgas pret saskarsmi ar ādu. Velciet aizsargcimdus vai izvairieties no pieskaršanās spuldzes virsmai.

Ievietojiet jaunu spuldzes bloku pretējā darbību secībā un pievienojiet vadu savienotāju.



H57680 —UN—28MAY99

A—Savienotājs **B—Noturošais gredzens**

OUO6075,0000782 -25-04NOV10-1/1

Avārijas un brīdinājuma gaismas, gabarītgaismas un bremžu gaismas, aizmugures avārijas gaismas: maiņa

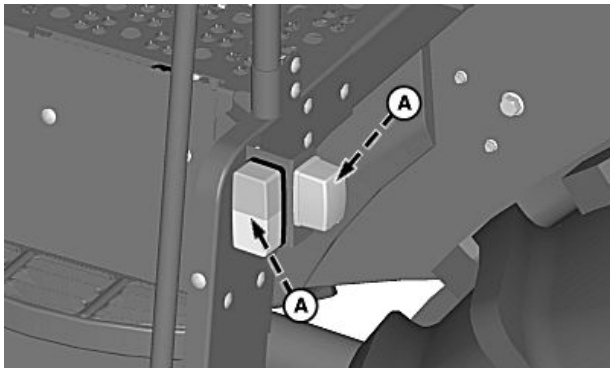
Izskrūvējiet skrūves (A) no lēcas pārsega.

Izņemiet spuldzi, nospiežot to un pagriežot pretēji pulksteņrādītāja kustības virzienam.

PIEZĪME: Nomaiņas spuldzes ir jutīgas pret saskarsmi ar ādu. Izmantojiet aizsargcimdus vai izvairieties no pieskaršanās spuldzes virsmai.

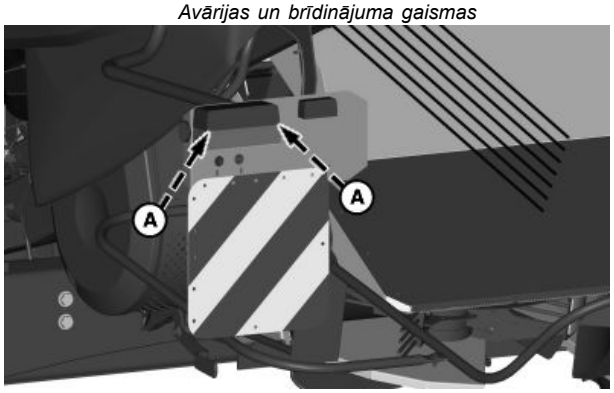
Montējiet spuldzi un lēcas pārsegu apgrieztā secībā.

A—Skrūves



H100490 —UN—28FEB11

Avārijas un brīdinājuma gaismas



H100491 —UN—28FEB11

Gabarītgaismas un bremžu gaismas, un aizmugures avārijas gaismas

OUO6075,0001361 -25-11DEC12-1/1

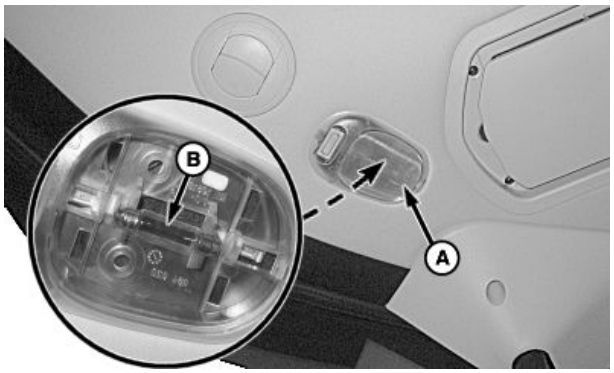
Kabīnes iekšējais apgaismojums – maiņa

Noņemiet lēcas pārsegu (A) un nomainiet spuldzi (B).

PIEZĪME: Nomaiņas gaismas spuldzes ir jutīgas pret saskarsmi ar ādu. Velciet aizsargcimdus vai izvairieties no pieskaršanās spuldzes virsmai.

Montējiet spuldzi un lēcas pārsegu apgrieztā secībā.

A—Lēcas pārsegs **B—Spuldze**



H96618 —UN—02JUN10

OUO6075,0000783 -25-04NOV10-1/1

Kartes lasīšanas gaisma – maiņa

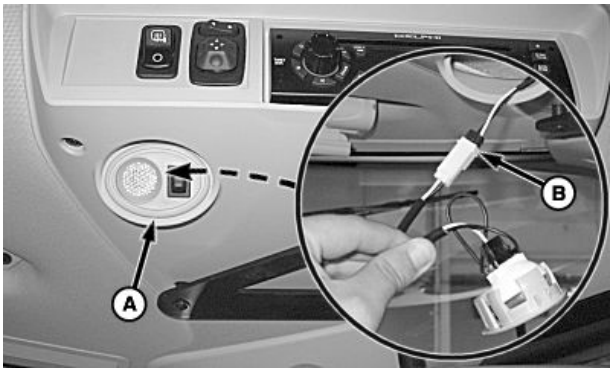
Noņemiet kartes lasīšanas gaismas bloku (A) un atvienojiet vadojuma savienotāju (B).

Noņemiet un nomainiet kartes lasīšanas gaismas bloku.

Uzstādiet un notēmējiet kartes lasīšanas gaismas bloku apgrieztā secībā (kā parādīts attēlā).

A—Kartes lasīšanas gaismas bloks

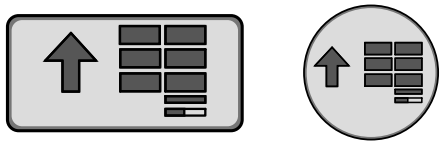
B—Savienotājs



H97965 —UN—13SEP10

OUO6075,00009AF -25-13SEP10-1/1

Piekļuve traucējumu diagnostikas kodu izvēlnei

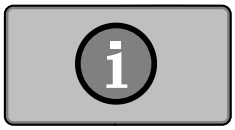


Galvenās izvēlnes ikona (displejs)/galvenās izvēlnes slēdzis (rokas balsts)

Nospiediet galvenās izvēlnes ikonu vai slēdzi.

H95878 —UN—29MAR10

H95846 —UN—31MAR10



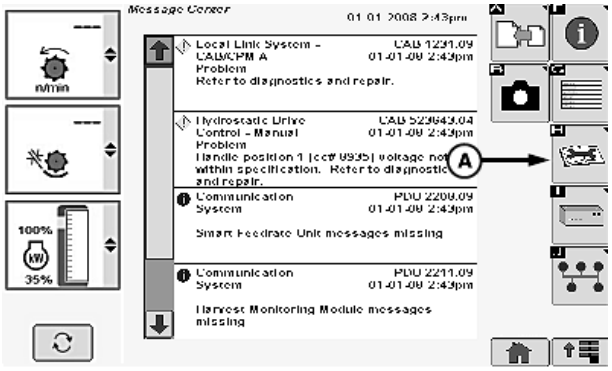
Ziņojumu centra lietotnes ikona

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir izgaismota ziņojumu centra ikona.

OUO6075,00006C8 -25-01APR10-1/5

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir izgaismota traucējumu kodu ikona (A).

A—Traucējumu kodu ikona



H95508 —UN—05OCT10

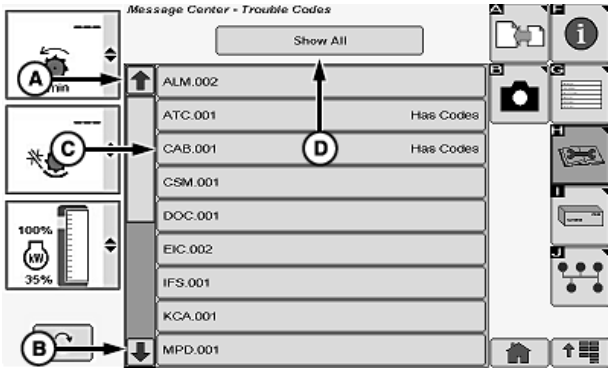
OUO6075,00006C8 -25-01APR10-2/5

PIEZĪME: Cits veids, kā attēlot ekrānā diagnostikas traucējumu kodus, ir ar opciju "aplūkot visu izvēlni" (D). Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir izgaismota opcija "aplūkot visu izvēlni" Tiek parādīti visu vadības ierīču visi traucējumu kodi.

Pieskarieties apstiprinājuma slēdzim vai nospiediet to, kamēr izgaismojas augšupvērstā bulta (A) vai lejupvērstā bulta (B), lai ritinātu vadības ierīču sarakstu.

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir izgaismota vēlamā vadības ierīce (C).

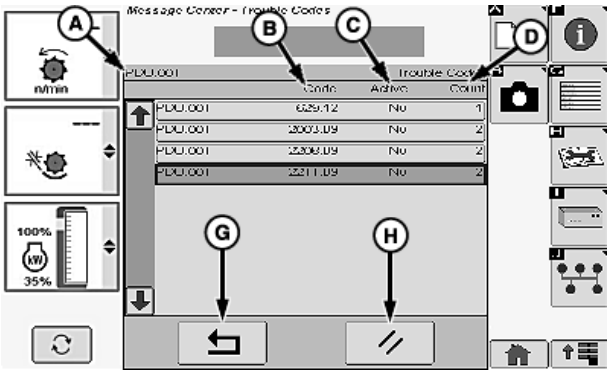
A—Augšupvērstā bulta
B—Lejupvērstā bulta
C—Vadības mezgls
D—Rādīt visu izvēlni



H95509 —UN—05OCT10

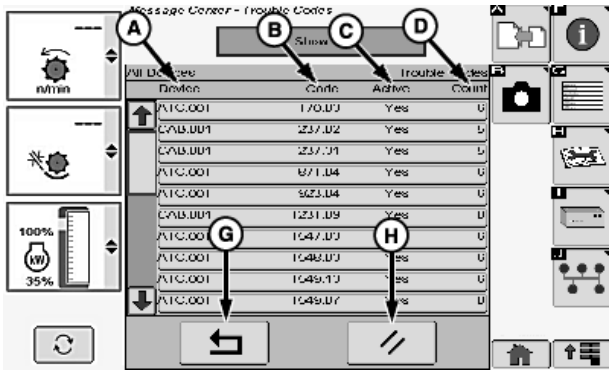
Turpinājums nākamajā lappusē

OUO6075,00006C8 -25-01APR10-3/5



H95511 —UN—05OCT10

Atsevišķu vadības ierīču traucējumu kodi



H95512 —UN—05OCT10

Visu vadības ierīču traucējumu kodi

PIEZĪME: Pieskarieties apstiprinājuma slēdzim vai nospiediet to, kamēr izgaismojas augšupvērstā bulta vai lejupvērstā bulta, lai ritinātu traucējumu kodus, ja tiek attēloti vairāki kodi.

Ekrānā tiek attēlots turpmāk redzamais paziņojums.

- Vadības ierīce (A)
- Traucējumu kods (B)
- Aktīvs (jā/nē) (C)
- Skaits (D)

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir izgaismots vēlamais kods.

Tiek attēlots koda apraksts (E), sniedzot detalizētu informāciju par traucējumu kodu.

Lai atgrieztos iepriekšējā ekrānā, pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir izgaismota ievadīšanas/apstiprināšanas ikona (F).

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kamēr tiek izgaismota atgriezties/atpakaļ ikona (G), lai atgrieztos iepriekšējā ekrānā, vai līdz tiek izgaismota notīrīšanas ikona (H).

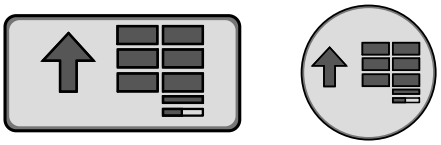


H95533 —UN—05OCT10

Detalizēts koda apraksts

A—Vadības mezgls/ierīce
B—Traucējumu kods
C—Aktīvs (jā/nē)
D—Skaits
E—Koda apraksts
F—Ievadīšanas/apstiprināšanas ikona
G—Atgriezties/atpakaļvērstās bultas ikona
H—Notīrīt ikonu

OUO6075,00006C8 -25-01APR10-4/5

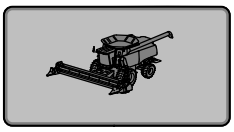


H95878 —UN—29MAR10

Galvenās izvēlnes ikona (displejs)/galvenās izvēlnes slēdzis (rokas balsts)

Nospiediet galvenās izvēlnes ikonu vai slēdzi.

H95845 —UN—31MAR10



Kombaina galvenās lietotnes ikona

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir izgaismota kombaina galvenās lapas ikona.

OUO6075,00006C8 -25-01APR10-5/5

Traucējumu diagnostikas kodu prioritātes

Katram traucējumu diagnostikas kodam (DTC) ir sava prioritāte. Traucējumu diagnostikas kodu DTC prioritāte tiek norādīta tādā veidā, kā DTC tiek parādīts operatoram.

- **Apturiet motoru brīdinājuma indikators (sarkans)** Ja izgaismojas, mašīna nekavējoties ir jāapstādina un jānovērš problēma. Diagnostikas traucējumu kods tiek rādīts rokas balsta displejā, kamēr problēma ir novērsta.
- **Apkopes brīdinājuma indikators (dzeltens)** Izgaismojas un mirgo, ja mašīnai ir problēma. Mašīna pēc iespējas drīzāk ir jāapstādina. Diagnostikas traucējumu kods tiek rādīts rokas balsta displejā.
- **Informācijas brīdinājuma indikators (pelēks)** Izgaismojas un mirgo, ja ir aktīvs diagnostikas traucējumu kods. Brīdina operatoru par kādu stāvokli. Kad brīdinājums ir apstiprināts, ekrāna paziņojums nodziest un indikatora brīdinājuma gaisma IZSLĒDZAS.

OUO6075,00006CA -25-24AUG10-1/1

Droša riepu montāža

⚠ UZMANĪBU: Riepu eksplozijas vai riepu un riteņu disku izmešanas rezultātā var gūt nopietnus vai pat nāvējošus ievainojumus.

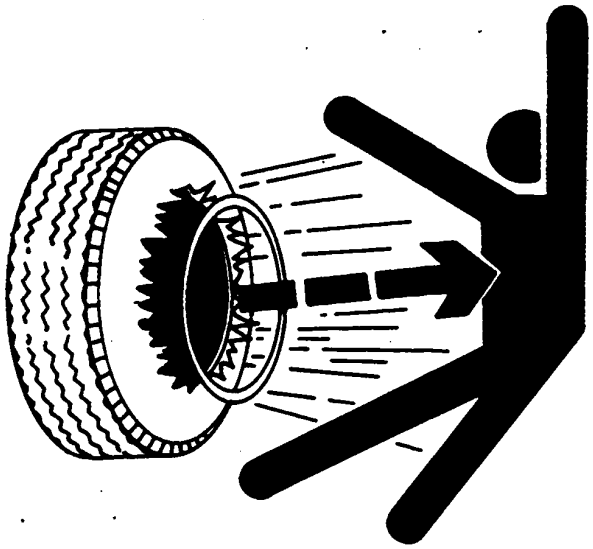
Riepu montāžu drīkst veikt tikai ja ir attiecīga pieredze un aprīkojums.

Vienmēr riepās uzturiet priekšrakstos norādīto spiedienu. Nekad neuzpumpējiet riepas ar spiedienu, kas ir augstāks par norādīto.

Riteņus un riepas nedrīkst uzkarsēt vai to tuvumā veikt metināšanas darbus. Riepu uzsilšana var novest pie eksplozīvas pārplīšanas, jo tad spiediens riepās stipri pieaug. Metināšanas darbi var izsaukt riteņu deformāciju vai bojājumus.

Uzpumpējot riepas lietojiet pietiekami garu attiecīgo šļūteni ar uzgali, lai Jūs varētu stāvēt vienā malā, NEVIS uzpumpējamās riepas priekšā. Ja ir pieejams, lietojiet drošības režģi.

Riteņus un riepas jāpārbauda uz spiedienu, iegriezumiem, izblīdumiem, bojātiem diskiem, iztrūkstošām nostiprināšanas skrūvēm vai uzgriežņiem.



TS211 —UN—15APR13

DX,RIM1 -25-03DEC08-1/1

Transportēšana pa koplietošanas ceļiem ar pievienotu hederu

Ievērojiet nacionālo un lokālo likumdošanu par kombaina pārvietošanu pa koplietošanas ceļiem.

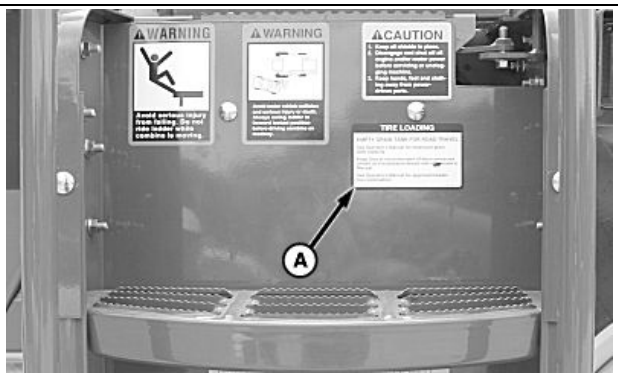
Šis kombains ir saņēmis atļauju braukt pa Vācijas koplietošanas ceļiem ar Geringhoff 8 rindu salokāmo hederu un Kemper 8 rindu salokāmo hederu. Braukšana pa koplietošanas ceļiem Vācijā ar citiem pievienotajiem pīķiem ir jāsaskaņo ar vietējo TUEV, lai saņemtu atļauju transportēšanai.

OUO6075,0000A06 -25-15MAR07-1/1

Riepu noslodzes uzlīme

Uzlīmē (A) (atrodas uz kabīnes kāpnēm) norādīta svarīga informācija par riepu noslodzi.

A—Uzlīme



H96785 —UN—09JUN10

OUO6075,00007CB -25-09JUN10-1/1

Riepu aprūpe un apkope

Katru dienu pārbaudiet riepas, vai tās nav bojātas un spiediens nav par zemu.

Vismaz ik pēc 50 darba stundām pārbaudiet spiedienu riepās. Ja riepās ir šķidruma balasts, lietojiet speciālus gaisa–ūdens ventiļus un mēriet, kad vārsta kāts ir lejā.

Bezkameru riepās mazus iegriezumus vai plīsumus var salabot uz laiku, nenoņemot riepu, lai intensīva darba laikā samazinātu dīkstāvi.

Sargājiet riepas no ilgstošas atrašanās saules gaismā, saskares ar naftas produktiem un ķimikālijām.

Brauciet uzmanīgi. Centieties nebraukt pa akmeņiem un asiem objektiem.

SVARĪGI: Lai novērstu tālāku riepu bojājumu, īstais remonts ir jāveic pēc iespējas ātrāk.

PIEZĪME: Tālāk norādītie spiedieni riepās var atšķirties no tiem, kas norādīti uz riepu sāniem.

Ne katra norādītā riepa būs pieejama visos reģionos vai katram mašīnas modelim.

Gaisa spiediens riepās							
Priekšējo riepu izmēri	Slodzes indekss	Gaisa spiediens		Aizmugurējo riepu izmēri	Slodzes indekss	Gaisa spiediens	
		kPa	psi			kPa	psi
680/85R32 AC70G TL	178A8	414	60	500/85R24 IMP SVT	177A8	359	52
IF680/85R32 CFO TL CEREXBIB	179A8	241	35	500/80R28 IMP SFT	176A8	317	46
800/65R32 TL AC 70N	178A8	317	46	VF520/80R26 TL CEREXBIB	165A8	241	35
IF800/65R32 CFO TL CEREXBIB	178A8	248	36	620/75R26 TL MEGAXBIB	166A8	317	46
800/70R32 CHO SVT	175A8	207	30	VF620/70R26 TL CEREXBIB	170A8	241	35
IF800/70R32 CFO TL CEREXBIB	182A8	241	35	750/65R26 TL MEGAXBIB	166A8	290	42
800/70R38 TL SFT	181A8	317	46				
IF800/70R38 CFO TL CEREXBIB	184A8	241	35				
900/60R32 TL SVT	176A8	276	40				
900/60R38 TL SVT	181A8	276	40				
IF900/60R38 CFO TL CEREXBIB	184A8	207	30				

OUO6075,0001546 -25-07AUG13-1/1

Informācija par priekšējām un aizmugures riepām

Ja rūpnīcā montētās riepas vai sānpārvads ir mainīts, sistēmu vajadzēs pārkalibrēt. Pārliecinieties, vai atmiņā ir ievadīts pareizais riepu kods.

SVARĪGI: Ja nomaina dzenošos riteņus, var mainīties arī riepu rādiuss. "CAB" vadības ierīce ir JĀIESTATA atbilstoši jaunajam riepu rādiusam. Vērsieties pie "John Deere" izplatītāja pēc informācijas.

Ja sistēma netiks pārkalibrēta, ražas novākšanas monitora rādījumi būs neprecīzi.

Lai iegūtu detalizētāku skaidrojumu attiecībā uz turpmāk minēto informāciju par priekšējām un aizmugures riepām sazinieties ar savu "John Deere" izplatītāju.

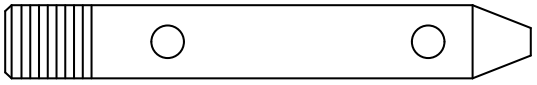
Priekšējās riepas
- Riepu izmēri
- Hedera saderība
- Rindu attālumi
- Riteņu starplikas
- Ass starplikas
- Riteņu novirzes

Aizmugures riepas
- Riepu izmēri
- Ass veidi
- Vārpstas veidi
- Ass pozīcijas
- Augstuma atšķirības priekšā un aizmugurē

OUO6075,0001113 -25-11APR12-1/1

Piedziņas riteņu montāžas stienis

Ja ritenis ir noņemts, ieskrūvējiet riteņa montāžas stieni (HXE16110) asī, tad montējiet riteni. Šo stieni var lietot arī dubultajiem riteņiem.



H97547 —UN—06AUG10

OUO6075,00007CC -25-06AUG10-1/1

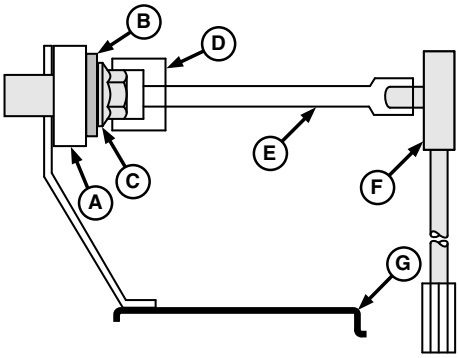
Dzenošo riteņu skrūvju griezes momenti (viena riteņa konfigurācija)

Ikreiz, pārvietojot vai nomainot piedziņas riteņus, pievelciet riteņu skrūves atbilstoši specifikācijai zigzaga veidā. Pēc vienas darba stundas un pēc tam ik pēc 100 stundām atkal pievelciet riteņu skrūves atbilstoši specifikācijai.

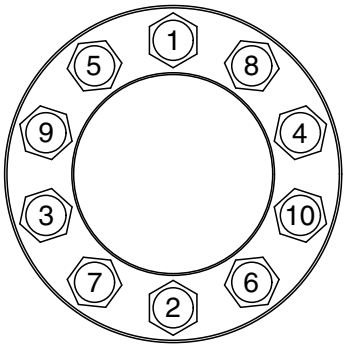
Tehniskie dati

Riteņu skrūves—Griezes moments (ieeļļots)	710 Nm (524 lb-ft)

A—Starplika
B—Paplāksne
C—Riteņu skrūve
D—32 mm ligzda
E—Pagarinātājs
F—Pievilkšanas spēka atslēga
G—Ritenis



H96868 —UN—11JUN10



H96863 —UN—10JUN10

Pievilkšanas secība

OUO6075,0001081 -25-28FEB12-1/1

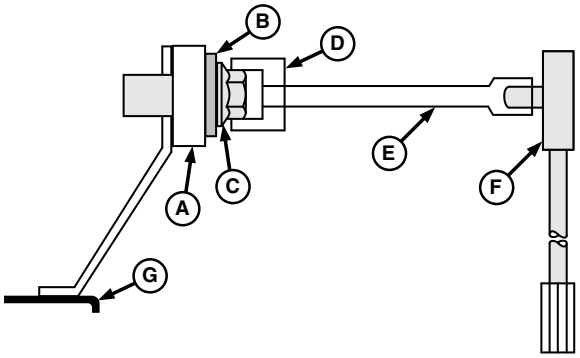
Dzenošo riteņu skrūvju griezes momenti (dubulto riteņu konfigurācija)

Ikreiz, pārvietojot vai nomainot iekšējos vai ārējos dubultos riteņus, pievelciet riteņu skrūves atbilstoši specifikācijai zigzaga veidā. Pēc vienas darba stundas un pēc tam ik pēc 100 stundām atkal pievelciet riteņu skrūves atbilstoši specifikācijai.

Tehniskie dati

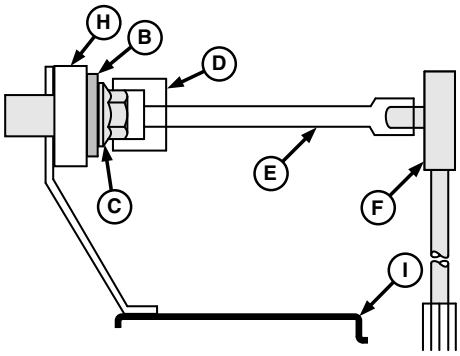
Riteņu skrūves—Griezes moments (ieeļļots).....710 Nm (524 lb-ft)

A—Dubulto riteņu starplika
B—Paplāksne
C—Riteņu skrūve
D—32 mm ligzda
E—Pagarinātājs
F—Pievilkšanas spēka atslēga
G—Iekšējais dubultais ritenis
H—Starplika
I— Ārējais dubultais ritenis



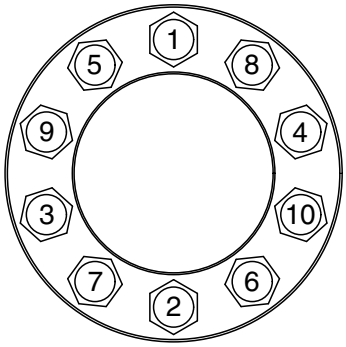
H96841 —UN—11JUN10

Iekšējais dubultais ritenis



H96842 —UN—11JUN10

Ārējais dubultais ritenis



H96863 —UN—10JUN10

Pievilkšanas secība

OUO6075,0001082 -25-28FEB12-1/1

Priekšējās piedziņas riteņa novirze

UZMANĪBU: Izvairieties no nopietniem ievainojumiem vai nāves gadījumiem, kas var rasties no piedziņas bojājumiem vai piedziņas riteņu nokrišanas, braucot pa ceļu vai lauku. Nepārsniedziet maksimālo riteņa novirzi.

SVARĪGI: Lietojiet tikai John Deere piegādātos riteņus, riepas un starplikas. Ja tiek izmantotas sastāvdaļas, kuras nav ražojis John Deere un kas neatbilst John Deere specifikācijai, garantija zaudēs spēku.

Nelietojiet ar skavu savienojamus dubultos riteņus. Tie neatbilst John Deere specifikācijai.

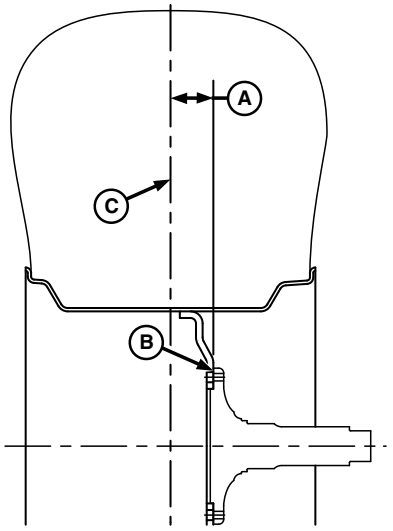
Nestrādājiet, ja aizmugures riteņi ir izbīdīti uz āru.

Riteņa novirzes attālums būtiski iespaido gala piedziņas detaļu kalpošanas ilgumu. Uzstādot piedziņas riteņus, iestatiet izliekuma dimensiju (A) no vārpstas virsmas (B) līdz centra līnijai (C vai D) atbilstīgi specifikācijai.

Maksimālā riteņa novirze—Tehniskie dati

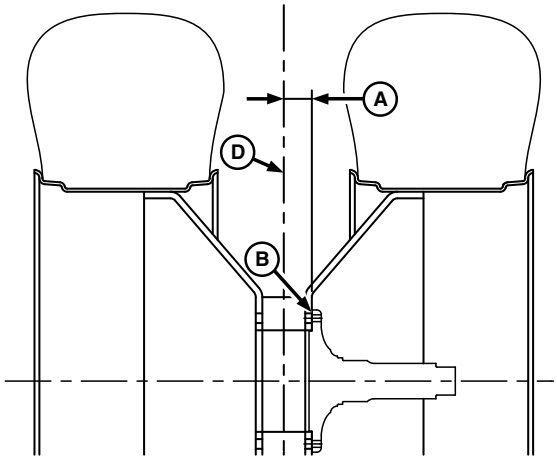
Viens ritenis—Attālums	114,3 mm (4–1/2 collas)
Dubultie riteņi—Attālums	50,8 mm (2 in)

A—Izmērs
B—Vārpstas virsma
C—Riepas centra līnija
D—Dubulto riteņu centra līnija



H65047 —UN—30OCT00

Viens ritenis



H65048 —UN—30OCT00

Dubultie riteņi

OUO6075,000130E -25-09NOV12-1/1

Dubulto riteņu sagatavošana transportēšanai vai remontam

UZMANĪBU: Nemēģiniet darbināt mašīnu uz lauka, ja ārējie dubultie riteņi ir noņemti. Tā var sabojāt mašīnu.

Ja ārējie dubultie riteņi ir noņemti, ar mašīnu var braukt tikai nelielos attālumos. Pirms mašīnas pārvietošanas samaziniet mašīnas svaru, noņemot hederi un iztukšojot graudu bunkuru.

Sagatavojot dubultos riteņus transportēšanai, ārējos riteņus var noņemt, lai samazinātu pārvadāšanas platumu.

Ja dubulto riteņu mašīnai ir jānoņem un jāuzliek priekšējie riteņi (ārējos un iekšējos), ievērojiet tālāk redzamos norādījumus. Nav iespējams noņemt iekšējo riteni, iepriekš nenoņemot ārējo riteni.

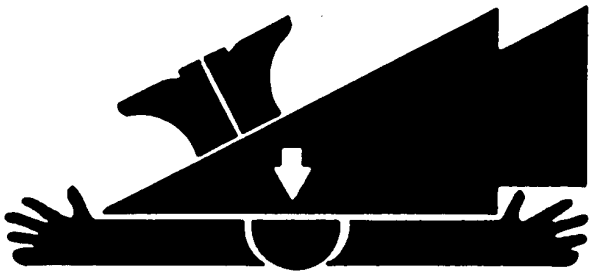
Sevišķu uzmanību pievērsiet uzrakstiem “CAUTION” (Uzmanību!), jo tie attiecas uz jūsu drošību, citu cilvēku drošību un mašīnas drošu ekspluatāciju.

OUO6075,000082A -25-15MAR07-1/1

Priekšējo riteņu noņemšana – dubultie riteņi

⚠ UZMANĪBU: Lai izvairītos no bīstamām vai nāvējošām traumām, paceliet slīpā transportiera korpusu un nolaidiet drošības balstu. Noteiktos gadījumos būs nepieciešams strādāt zem slīpā transportiera korpusa.

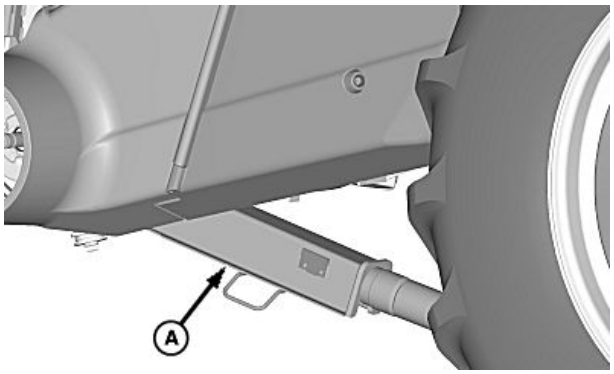
Ja drošības atbalsts nav uzstādīts, transportiera korpuss var pēkšņi nolaisties, izraisot nopietnas traumas vai nāvi.



TS696 —UN—21SEP89

1. Paceliet slīpā transportiera kameru un nolaidiet drošības atbalstu (A).
2. Iekšējie un ārējie riteņi Kad priekšējās riepas atrodas uz zemes, atlaidiet riteņu skrūves par vienu pilnu apgriezienu, tomēr pagaidām tās neizņemiet.

A—Drošības atduris



H90891 —UN—26FEB08

Turpinājums nākamajā lappusē

OUO6075,0001115 -25-13APR12-1/2

UZMANĪBU: Domkrata minimālajai celtspējai ir JĀBŪT 5443 kg (6 tonnas). Graudu bunkuram JĀBŪT iztukšotam, un hederam – noņemtam.

Lai nepieļautu mašīnas pārvietošanos, bloķējiet abas riteņu puses.

3. Paceliet mašīnas priekšgalu ar domkratu (A).

UZMANĪBU: Lai izvairītos no iespējamiem ievainojumiem, mašīnai nejauši pakustoties, pārliecinieties, ka mašīna pēc nostabilizēšanas nekustas. Neatbalstiet mašīnu uz celtniecības blokiem, dobām flīzēm vai balstiem, kas nepārtrauktas slodzes rezultātā varētu sadrupt. Nekad nestrādājiet zem mašīnas, kura ir pacelta tikai ar domkratu.

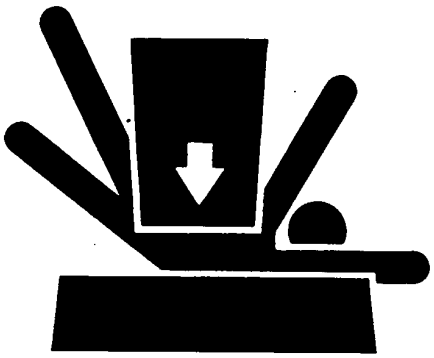
Pirms mēģināt demontēt riteņus, pārliecinieties, vai priekšējais tilts ir gulstas, piemēram, uz kluča.

4. Novietojiet cietus klučus zem priekšējā tilta (B). Nolaidiet mašīnu uz klučiem, pārliecinoties, ka nenoris noslogojuma pārvietošanās.

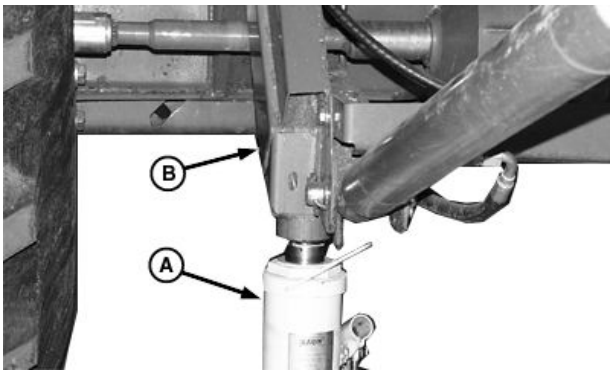
UZMANĪBU: Riteņu bloki ir smagi, tos ir grūti pārvietot un kontrolēt lielā attāluma dēļ starp riepu un loku. Lai noņemtu riteņus, ir nepieciešami divi cilvēki.

5. Atbalstot ārējā riteņa bloku, demontējiet riteņa skrūves, paplāksnes, starplikas un priekšējos riteņus. Pārvietojiet riteņu blokus tālāk no mašīnas.

PIEZĪME: Mašīnu var pārvadāt, atstājot iekšējos riteņus vietā. Līdzīgā veidā ārējo riteņu remontu var veikt noņemtiem riteņiem, atstājot iekšējos riteņus vietā.



TS229 —UN—23AUG88



H63871 —UN—09MAY00

A—Domkrats **B—Priekšējā ass**

Veiciet tās pašas darbības, lai noņemtu iekšējos riteņus.
- Atbrīvojiet riteņu uzgriežņus par vienu pilnu apgriezienu.
- Atbalstiet riteņa bloku.
- Demontējiet riteņa skrūves, paplāksnes, starpposma gredzenu un iekšējo riteni.

OUO6075,0001115 -25-13APR12-2/2

Priekšējo riteņu uzstādīšana – dubultie riteņi

⚠ UZMANĪBU: Dubultie riteņi ir smagi (apmēram 550 kg (1213 mārciņas) bez šķidrā balasta), un ar tiem ir grūti strādāt, jo riepai un lokam ir ļoti liela nobīde. Strādājot ar riteņiem, centrētais svars var pēkšņi pārvietoties, izraisot negaidītas riteņa kustības un apgrūtinot tā vadību. Lai izvairītos no savainojumiem, darbam ar riteni nepieciešami divi cilvēki.

PIEZĪME: Uzstādot dubultos riteņus, novietojiet gan iekšējos, gan ārējos riteņus tā, lai riepu spaiļu apakšējais gals būtu vērsts uz priekšpusi un uz leju. Riepai JĀBŪT uzstādītai atbilstīgi norādījumiem, citādi ar mašīnu nevarēs braukt.

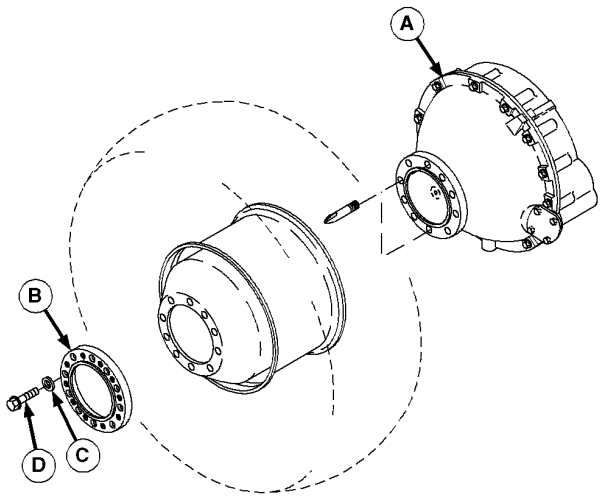
Iesakām izmantot vadošo stieni "HXE16110", lai palīdzētu ievietot riteņus pozīcijā.

1. Uzstādiet vadošos stieņus piedziņas rumbas (A) augšējās un apakšējās atverēs. Stieņu vītnēm apakšpusē jābūt izbīdītām no urbuma, lai iekšējais gals būtu vienā līmenī ar rumbas iekšpusi.

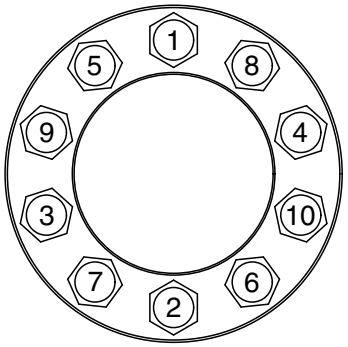
SVARĪGI: Tā kā starpposma gredzens ir veidots ar pretējiem iedziļinājumiem, iekšējā riteņa skrūves iespējams pārbaudīt un pievilkt, kad ārējais ritenis ir noņemts.

Iekšējais ritenis tiek uzstādīts virs piedziņas rumbas (loks iekšpusē), novietojot riepu tuvu pie mašīnas.

2. Novietojiet iekšējo riteni uz vadošajiem stieņiem, lai riepu spaiļu apakšējais gals būtu vērsts uz priekšpusi un uz leju.
3. Uzstādiet riteni ar starpposma gredzenu (B) un nostipriniet ar starplikām (C) un riteņu skrūvēm (D). Riteņu skrūvju galvas ievietojas lielākos urbumos bez vītnēm.
4. Noņemiet vadošos stieņus un aizvietojiet tos ar starplikām un riteņu skrūvēm.
5. Pievelciet riteņu skrūves saskaņā ar specifikāciju zigzaga veidā, lai vienmērīgi pievilktu riteni cieši pie rumbas.



H96886 —UN—14JUN10



H96863 —UN—10JUN10

Pievilkšanas secība

A—Piedziņas rumba
B—Starplikas gredzens
C—Paplāksnes (10 gab.)
D—Riteņu skrūves (10 gab.)

Tehniskie dati

Riteņu skrūves—Griezes moments (ieeļļots)	710 N·m (524 lb.-ft.)

6. Atkārtojiet procedūru pretējā mašīnas pusē.

Turpinājums nākamajā lappusē

OUO6075,00015D2 -25-07AUG13-1/2

SVARĪGI: Tā kā starpposma gredzens ir veidots ar pretējiem iedziļinājumiem, iekšējā riteņa skrūves iespējams pārbaudīt un pievilkt, kad ārējais ritenis ir noņemts.

PIEZĪME: Ārējiem riteņiem lokos ir ķēdes rieva (E).

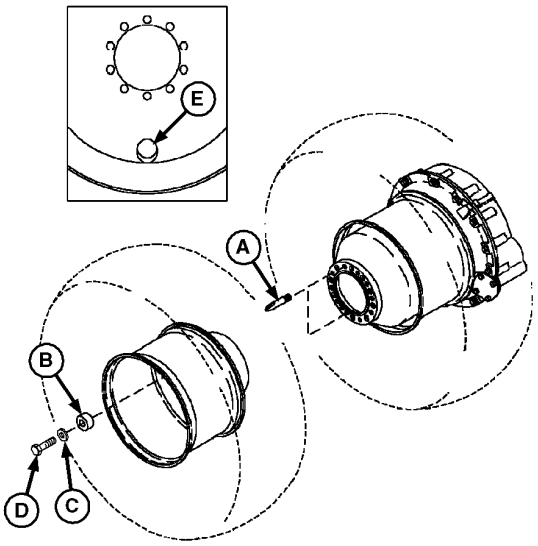
7. Ārējā riteņa uzstādīšana Uzstādiet vadošos stieņus (A) starpposma gredzena augšējās un apakšējās atverēs. Stieņu vītnēm apakšpusē ir jāizvirzās no atverēm.
8. Novietojiet ārējo riteni uz vadošajiem stieņiem, lai riepu spaiļu apakšējais gals būtu vērsts uz priekšpusi un uz leju.
9. Uzstādiet riteni ar starplikām (B) un nostipriniet ar paplāksnēm (C) un riteņu skrūvēm (D).
10. Noņemiet vadošos stieņus un aizvietojiet tos ar starplikām, paplāksnēm un riteņu skrūvēm.
11. Pievelciet riteņu skrūves saskaņā ar specifikāciju zigzaga veidā, lai vienmērīgi pievilktu riteni cieši pie rumbas.

Tehniskie dati

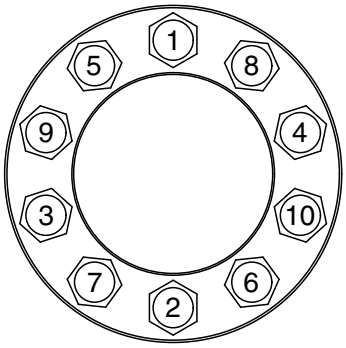
Riteņu skrūves—Griezes moments (ieeļļots).....710 N·m (524 lb.-ft.)

12. Atkārtojiet procedūru pretējā mašīnas pusē un nolaidiet uz zemes.
13. Pārbaudiet riepu spiedienu un piepumpējiet riepas, ja nepieciešams. Informāciju par riepu spiedienu skatiet nodaļā “Riepu aprūpe un apkope” šajā sadaļā.

A—Vadošie stieņi
B—Starplikas
C—Paplāksnes (10 gab.)
D—Riteņu skrūves (10 gab.)
E—Ķēdes rieva



H96887 —UN—17JUN10



H96863 —UN—10JUN10

Pievilkšanas secība

OUO6075,00015D2 -25-07AUG13-2/2

Viena stiprinājuma plašā izvietojuma dubultie riteņi (opcija)

Centra pievienošanas gredzens (A), ļauj pievienot mašīnai atsevišķi katru riteni.

Pievienošanas gredzens ļauj uzstādīt vai noņemt ārējos riteņus, nenoņemot iekšējos piedziņas riteņus. Tādējādi var vieglāk sagatavot mašīnu iekraušanai treilerī vai izkraušanai no tā vai arī, ja ir nepieciešams, samazināt transportēšanas platumu.

A—Pievienošanas gredzens



H48058 —UN—19AUG96

OUO6075,000082D -25-15MAR07-1/1

Aizmugures riteņu skrūvju pievilkšanas spēks

Katru reizi, noņemot aizmugures riteni, atbilstoši specifikācijai pievelciet riteņu skrūves. Pēc vienas darba stundas un pēc tam ik pēc 100 stundām atkal pievelciet riteņu skrūves atbilstoši specifikācijai.

Tehniskie dati

M16 riteņu skrūves (normālas slodzes divu riteņu piedziņa)—Griezes moments (sauss)	315 Nm (230 lb-ft)
M22 riteņu skrūves (īpaši lielas slodzes divu riteņu piedziņa)—Griezes moments (ieeļļots)	710 Nm (524 lb-ft)
M22 riteņu skrūves (četru riteņu piedziņa)—Griezes moments (ieeļļots)	710 Nm (524 lb-ft)



H96809 —UN—09JUN10

PIEZĪME: Montējiet aizmugures riepas ar novirzi uz "iekšpusi" un ventiļa kātiem uz ārpusi.

Pareizā pievilkšanas secība ir norādīta uz riepas uzlīmes.

OUO6075,0001084 -25-28FEB12-1/1

Šķidruma svara lietošana

⚠ UZMANĪBU: Šķidruma svara (balasta) uzstādīšanai nepieciešama speciāla iekārta un apmācība.

SVARĪGI: Pārklājiet visu riteņa loku ar šķidrumu pret koroziju, bet NEKAD nepiepildiet kādu riepu vairāk par 90 procentiem. Vēl vairāk šķidruma samazinās gaisa daudzumu, un tas nav pietiekams triecienu absorbēšanai. Tādējādi var sabojāt riepu.

Drošs un ekonomisks balasts ir ūdens un kalcija hlorīda šķīdums. Pareizi lietojot, tas nesabojās riepas, kameras vai riteņu lokus.

Lietojiet kalcija hlorīdu, lai neļautu ūdenim sasalt. 1,6 kg (3 1/2 lb) kalcija hlorīda piemaisījums uz 3,8 l (1 gal) novērš sasalšanu līdz -45 °C (-50 °F).

PIEZĪME: Nav ieteicams lietot spirtu kā šķidro balastu. Kalcija hlorīda maisījums ir smagāks un daudz ekonomiskāks.



H96809 —UN—09JUN10

Bezkameru riepas piepildiet ne mazāk kā vārsta līmenī (pilns par vismaz 75 procentiem). Mazāks šķīduma daudzums var pārraut riteņa loka daļu, izraisot koroziju. Kameru tipa riepas var piepildīt līdz jebkuram līmenim līdz 90 procentiem.

OUO6075,00007D0 -25-10JUN10-1/1

Prasības balastam (“S660”)

PIEZĪME: Riepās iepildāmajam šķidrumam jābūt iepildītam līdz 75 %.

	Normāls (slīpums 15 % vai mazāks)				Ļoti kalnains (slīpums lielāks par 15 %)			
	Četru riteņu piedziņa: Nē		Četru riteņu piedziņa: Jā		Četru riteņu piedziņa: Nē		Četru riteņu piedziņa: Jā	
	Vajadzīgs šķidrums		Vajadzīgs šķidrums		Vajadzīgs šķidrums		Vajadzīgs šķidrums	
Kolektors	**Nē**	**Jā**	**Nē**	**Jā**	**Nē**	**Jā**	**Nē**	**Jā**
606C	0	0	0	0	0	0	0	0
606C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
608C	0	0	0	0	0	0	0	0
608C-SM	0	0	0	0	NR	1, 2, 3, 4, 5, 6	5, 6	1, 2, 3, 4
612C	0	0	0	0	NR	4, 5, 6	NR	4, 5, 6
615 BPU	0	0	0	0	0	0	0	0
618R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
620R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
622R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
625R & F	0	0	0	0	5, 6	1, 2, 3, 4	4, 5, 6	1, 2, 3
630R & F	0	0	0	0	NR	1, 2, 3, 4, 5, 6	NR	1, 2, 3, 4, 5, 6
635F	0	0	0	0	NR	4, 5, 6	NR	4, 5, 6
625D	0	0	0	0	NR	4, 5, 6	NR	4, 5, 6
630D	0	0	0	0	NR	6	NR	6
635D	5, 6	1, 2, 3, 4	2, 4, 5, 6	1, 3	NR	NR	NR	NR
640D	NR	1, 2, 3, 4, 5, 6	NR	1, 2, 3, 4, 5, 6	NR	NR	NR	NR
630FD	0	0	0	0	NR	6	NR	6
635FD	2, 4, 5, 6	1, 3	0	0	NR	NR	NR	NR
640FD	NR	1, 2, 3, 4, 5, 6	NR	1, 2, 3, 4, 5, 6	NR	NR	NR	NR

BPU = siksnas pacēlāja platforma R = stingrā platforma F = elastīgā platforma D = elevatora platforma FD = salokāma stiebru pacēlāja platforma C = kukurūzas pīķi C-SM = kukurūzas novākšanas platforma ar StalkMaster™	0 = nav vajadzīgs balasts nevienam aizmugures riepu variantam. 1 = 500/85R24 IMP 177A8 SVT aizmugures riepas. 2 = 500/80R28 IMP 176A8 SFT aizmugures riepas. 3 = VF520/80R26 165A8 TL CEREXBIB aizmugures riepas. 4 = 620/75R26 166A8 TL MEGAXBIB aizmugures riepas. 5 = VF620/70R26 170A8 TL CEREXBIB aizmugures riepas. 6 = 750/65R26 166A8 TL MEGAXBIB aizmugures riepas. NR = nav ieteicams, jo mašīnu kopā ar hederu nevar pareizi līdzsvarot ar balastu.

StalkMaster ir Deere & Company preču zīme

OUO6075,0001547 -25-29JUL13-1/1

Prasības balastam (“S670”)

PIEZĪME: Riepās iepildāmajam šķidrumam jābūt iepildītam līdz 75 %.

	Normāls (slīpums 15 % vai mazāks)				Ļoti kalnains (slīpums lielāks par 15 %)			
	Četru riteņu piedziņa: Nē		Četru riteņu piedziņa: Jā		Četru riteņu piedziņa: Nē		Četru riteņu piedziņa: Jā	
	Vajadzīgs šķidrums		Vajadzīgs šķidrums		Vajadzīgs šķidrums		Vajadzīgs šķidrums	
Kolektors	**Nē**	**Jā**	**Nē**	**Jā**	**Nē**	**Jā**	**Nē**	**Jā**
606C	0	0	0	0	0	0	0	0
606C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
608C	0	0	0	0	0	0	0	0
608C-SM	0	0	0	0	4, 5, 6	1, 2, 3	2, 4, 5, 6	1, 3
612C	0	0	0	0	NR	4, 5, 6	NR	4, 5, 6
612C-SM	0	0	0	0	NR	6	NR	4, 5, 6
615 BPU	0	0	0	0	0	0	0	0
618R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
620R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
622R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
625R & F	0	0	0	0	4, 5, 6	1, 2, 3	0	0
630R & F	0	0	0	0	NR	1, 2, 3, 4, 5, 6	NR	1, 2, 3, 4, 5, 6
635F	0	0	0	0	NR	4, 5, 6	NR	4, 5, 6
625D	0	0	0	0	NR	4, 5, 6	NR	2, 3, 4, 5, 6
630D	0	0	0	0	NR	6	NR	6
635D	2, 4, 5, 6	1, 3	0	0	NR	NR	NR	NR
640D	NR	1, 2, 3, 4, 5, 6	4, 5, 6	1, 2, 3	NR	NR	NR	NR
630FD	0	0	0	0	NR	5, 6	NR	4, 5, 6
635FD	0	0	0	0	NR	NR	NR	NR
640FD	5, 6	1, 2, 3, 4	4, 5, 6	1, 2, 3	NR	NR	NR	NR

BPU = siksnas pacēlāja platforma
R = stingrā platforma
F = elastīgā platforma
D = elevatora platforma
FD = salokāma stiebru pacēlāja platforma
C = kukurūzas pīķi
C-SM = kukurūzas novākšanas platforma ar StalkMaster™

0 = nav vajadzīgs balasts nevienam aizmugures riepu variantam.
1 = 500/85R24 IMP 177A8 SVT aizmugures riepas.
2 = 500/80R28 IMP 176A8 SFT aizmugures riepas.
3 = VF520/80R26 165A8 TL CEREXBIB aizmugures riepas.
4 = 620/75R26 166A8 TL MEGAXBIB aizmugures riepas.
5 = VF620/70R26 170A8 TL CEREXBIB aizmugures riepas.
6 = 750/65R26 166A8 TL MEGAXBIB aizmugures riepas.
NR = nav ieteicams, jo mašīnu kopā ar hederu nevar pareizi līdzsvarot ar balastu.

StalkMaster ir Deere & Company preču zīme

OUO6075,0001548 -25-29JUL13-1/1

Prasības balastam (“S670” HillMaster™)

PIEZĪME: Riepās iepildāmajam šķidrumam jābūt iepildītam līdz 75 %.

	Normāls (slīpums 15 % vai mazāks)				Ļoti kalnains (slīpums lielāks par 15 %)			
	Četru riteņu piedziņa: Nē		Četru riteņu piedziņa: Jā		Četru riteņu piedziņa: Nē		Četru riteņu piedziņa: Jā	
	Vajadzīgs šķidrums		Vajadzīgs šķidrums		Vajadzīgs šķidrums		Vajadzīgs šķidrums	
Kolektors	**Nē**	**Jā**	**Nē**	**Jā**	**Nē**	**Jā**	**Nē**	**Jā**
606C	0	0	0	0	0	0	0	0
606C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
608C	0	0	0	0	NR	1, 2	0	0
608C-SM	0	0	0	0	NR	1, 2	NR	1, 2
615 BPU	0	0	0	0	0	0	0	0
618R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
620R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
622R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
625R & F	0	0	0	0	NR	1, 2	NR	1, 2
630R & F	0	0	0	0	NR	2	NR	1, 2
625D	0	0	0	0	NR	NR	NR	NR
630D	0	1, 2	0	0	NR	NR	NR	NR
630FD	0	0	0	0	NR	NR	NR	NR

BPU = siksnas pacēlāja platforma
R = stingrā platforma
F = elastīgā platforma
D = elevatora platforma
FD = salokāma stiebru pacēlāja platforma
C = kukurūzas pīķi
C-SM = kukurūzas novākšanas platforma ar StalkMaster™

0 = nav vajadzīgs balasts nevienam aizmugures riepu variantam.
1 = 500/85R24 IMP 177A8 SVT aizmugures riepas.
2 = VF520/80R26 165A8 TL CEREXBIB aizmugures riepas.
NR = nav ieteicams, jo mašīnu kopā ar hederu nevar pareizi līdzsvarot ar balastu.

StalkMaster ir Deere & Company preču zīme

OUO6075,0001549 -25-29JUL13-1/1

Prasības balastam (“S680”, “S685” un “S690”)

PIEZĪME: Riepās iepildāmajam šķidrumam jābūt iepildītam līdz 75 %.

	Normāls (slīpums 15 % vai mazāks)				Ļoti kalnains (slīpums lielāks par 15 %)			
	Četru riteņu piedziņa: Nē		Četru riteņu piedziņa: Jā		Četru riteņu piedziņa: Nē		Četru riteņu piedziņa: Jā	
	Vajadzīgs šķidrums		Vajadzīgs šķidrums		Vajadzīgs šķidrums		Vajadzīgs šķidrums	
Kolektors	**Nē**	**Jā**	**Nē**	**Jā**	**Nē**	**Jā**	**Nē**	**Jā**
606C	0	0	0	0	0	0	0	0
606C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
608C	0	0	0	0	0	0	0	0
608C-SM	0	0	0	0	3, 4	1, 2	0	0
612C	0	0	0	0	NR	3, 4	NR	3, 4
612C-SM	0	0	0	0	NR	4	NR	4
615 BPU	0	0	0	0	0	0	0	0
618R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
620R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
622R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
625R & F	0	0	0	0	3, 4	1, 2	0	0
630R & F	0	0	0	0	NR	1, 2, 3, 4	NR	1, 2, 3, 4
635F	0	0	0	0	NR	3, 4	NR	3, 4
625D	0	0	0	0	NR	3, 4	NR	3, 4
630D	0	0	0	0	NR	4	NR	4
635D	0	0	0	0	NR	NR	NR	NR
640D	0	0	0	0	NR	NR	NR	NR
630FD	0	0	0	0	NR	4	NR	3, 4
635FD	0	0	0	0	NR	NR	NR	4
640FD	0	0	0	0	NR	NR	NR	NR

BPU = siksnas pacēlāja platforma R = stingrā platforma F = elastīgā platforma D = elevatora platforma FD = salokāma stiebru pacēlāja platforma C = kukurūzas pīķi C-SM = kukurūzas novākšanas platforma ar StalkMaster™	0 = nav vajadzīgs balasts nevienam aizmugures riepu variantam. 1 = 500/85R24 IMP 177A8 SVT aizmugures riepas. 2 = 500/80R28 IMP 176A8 SFT aizmugures riepas. 3 = VF620/70R26 170A8 TL CEREXBIB aizmugures riepas. 4 = 750/65R26 166A8 TL MEGAXBIB aizmugures riepas. NR = nav ieteicams, jo mašīnu kopā ar hederu nevar pareizi līdzsvarot ar balastu.

StalkMaster ir Deere & Company preču zīme

OUO6075,000154A -25-29JUL13-1/1

Prasības balastam (“S680” HillMaster™, “S685” HillMaster™ un “S690” HillMaster™)

PIEZĪME: Riepās iepildāmajam šķidrumam jābūt iepildītam līdz 75 %.

	Normāls (slīpums 15 % vai mazāks)				Ļoti kalnains (slīpums lielāks par 15 %)			
	Četru riteņu piedziņa: Nē		Četru riteņu piedziņa: Jā		Četru riteņu piedziņa: Nē		Četru riteņu piedziņa: Jā	
	Vajadzīgs šķidrums		Vajadzīgs šķidrums		Vajadzīgs šķidrums		Vajadzīgs šķidrums	
Kolektors	**Nē**	**Jā**	**Nē**	**Jā**	**Nē**	**Jā**	**Nē**	**Jā**
606C	0	0	0	0	0	0	0	0
606C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
608C	0	0	0	0	0	0	0	0
608C-SM	0	0	0	0	NR	1	0	0
615 BPU	0	0	0	0	0	0	0	0
618R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
620R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
622R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
625R & F	0	0	0	0	NR	1	0	0
630R & F	0	0	0	0	NR	1	NR	1
625D	0	0	0	0	NR	NR	NR	1
630D	0	0	0	0	NR	NR	NR	NR
630FD	0	0	0	0	NR	NR	NR	NR

BPU = siksnas pacēlāja platforma
R = stingrā platforma
F = elastīgā platforma
D = elevatora platforma
FD = salokāma stiebru pacēlāja platforma
C = kukurūzas pīķi
C-SM = kukurūzas novākšanas platforma ar StalkMaster™

0 = nav vajadzīgs balasts nevienam aizmugures riepu variantam.
1 = 500/85R24 IMP 177A8 SVT aizmugures riepas.
NR = nav ieteicams, jo mašīnu kopā ar hederu nevar pareizi līdzsvarot ar balastu.

StalkMaster ir Deere & Company preču zīme

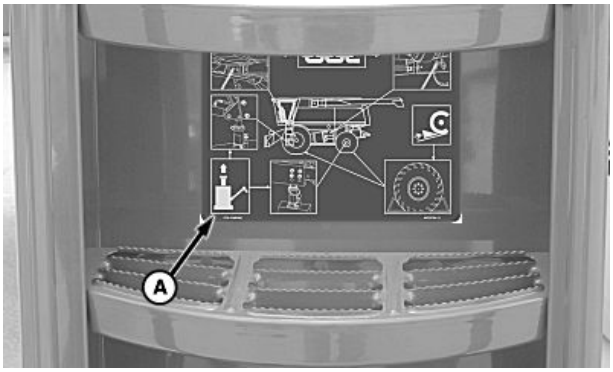
OUO6075,000154B -25-29JUL13-1/1

Domkrata atbalsta vietu uzlīme

⚠ UZMANĪBU: Pirms mašīnas pacelšanas, izmantojot domkratus, vienmēr iztukšojiet graudu bunkuru.

Lai nepieļautu mašīnas pārvietošanos, bloķējiet abas riteņu puses.

Domkrata atbalsta vietu uzlīme (A) atrodas uz kabīnes kāpnēm. Uzlīmē ir norādītas precīzas vietas mašīnas pacelšanai, izmantojot piemērotus domkratus.



H106687 —UN—24JAN13

A—Domkrata atbalsta vietu uzlīme

OUO6075,0001392 -25-24JAN13-1/1

Dzinēja piestrādes periods

“S660”, “S670”, “S680” un “S690” (“Tier” 2/II pakāpe)

Rūpnīcā dzinējā tiek uzpildīta John Deere Break-In Plus™ dzinēja eļļa. Piestrādes periodā pēc vajadzības pievienojiet “John Deere Break-in Plus”™ dzinēja eļļu, lai uzturētu norādīto eļļas līmeni.

Lai veicinātu dzinēja sastāvdaļu pareizu piestrādi, darbiniet dzinēju ar minimālu tukšgaitu dažādos apstākļos, jo īpaši ar lielu slodzi.

Ja jauna vai pārveidota dzinēja sākotnējās darbības laikā tiek izmantota John Deere Break-In™ dzinēja eļļu, mainiet eļļu un filtru ne vēlāk kā pēc 100 stundām.

Ja tiek izmantota John Deere Break-In Plus™ dzinēja eļļa, mainiet eļļu un filtru vismaz ik pēc 100 stundām, nepārsniedzot maksimālo norādīto intervālu John Deere Plus-50™ II vai Plus-50™ eļļai (papildinformāciju skatiet nodaļā “Dīzeļdzinēja eļļa” sadaļā “Degvielas un smērvielas”).

SVARĪGI: NEPAPILDINIET eļļu, kamēr eļļas līmenis nav nokrities ZEM mērstieņa atzīmes “ADD” (papildināt). Papildinot šajā periodā patērēto eļļu, izmantojiet “John Deere Break-In Plus”™ eļļu.

Jauna dzinēja piestrādes periodā vai pēc dzinēja kapitālā remonta NEIZMANTOJIET Plus-50™ vai Plus-50™ dzinēja eļļu. Šīs eļļas neļaus jaunam vai remontētam dzinējam pareizi nodilt piestrādes periodā.

Dzinēja piestrādes periodā bieži pārbaudiet dzinēja eļļas līmeni. Ja šajā periodā eļļa jāpapildina, ieteicams lietot John Deere Break-In Plus™ eļļu.

SVARĪGI: NELEJIET eļļu pāri atzīmei “FULL” (Pilns). Eļļas līmenis jebkurā vietā šķērssvītroto atzīmju robežās atrodas pieņemamā darbības diapazonā.

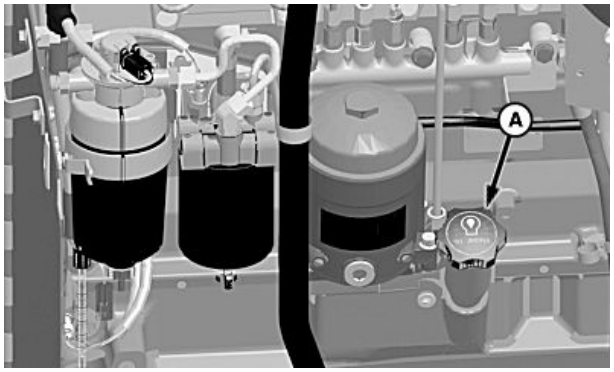
PIEZĪME: Lietojot zemas viskozitātes eļļas, varētu būt sagaidāms neliels eļļas patēriņa palielinājums. Biežāk pārbaudiet eļļas līmeni.

Izvairieties no ilgstošas dzinēja darbināšanas tukšgaitā vai ilgstošas darbības ar maksimālo slodzi. Ja dzinējs darbojas tukšgaitā ilgāk par 5 minūtēm, izslēdziet dzinēju.

Pēc piestrādes perioda nomainiet dzinēja eļļu un dzinēja eļļas filtru. Kloķa apvalkā uzpildiet John Deere Plus-50™ II, John Deere Plus-50™ vai sezonai atbilstīgas viskozitātes kategorijas eļļu (ieteikumus par eļļām skatiet nodaļā “Dīzeļdzinēja eļļa” sadaļā “Degvielas un smērvielas”).

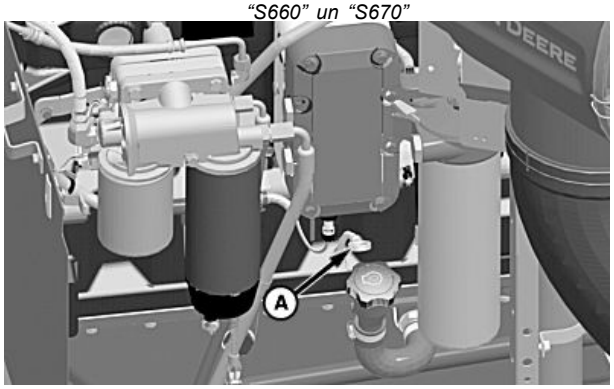
PIEZĪME: Pārliecinieties, ka eļļas mērstienis pirms izvilkšanas eļļas līmeņa pārbaudei ir pilnīgi ieskrūvēts vai ievietots korpusā.

Break-In Plus ir Deere & Company preču zīme
Break-In ir Deere & Company preču zīme.



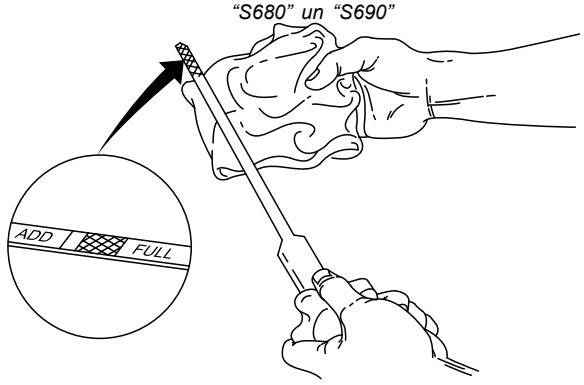
H95375 —UN—16FEB10

“S660” un “S670”



H95419 —UN—19FEB10

“S680” un “S690”



H86717 —UN—19OCT06

A—Mērstienis

Katru dienu izvelciet mērstieni (A) un pārbaudiet eļļas līmeni. Eļļas līmenim uz mērstieņa jāatrodas starp atzīmi “ADD” (Papildināt) un krustiski svītrotās zonas augšpusi. Ja eļļas līmenis ir zem atzīmes “ADD”, pēc vajadzības pievienojiet eļļu (ieteikumus par eļļām skatiet nodaļā “Degvielas un smērvielas”).

Pārbaudiet, vai nav sūces. Nedarbiniet dzinēju, ja eļļas līmenis uz mērstieņa ir zemāks par atzīmi “ADD”.

Turpinājums nākamajā lappusē

Plus-50 ir Deere & Company preču zīme

Turpinājums nākamajā lappusē

“S660”, “S670”, “S680”, “S685” un “S690” (“Interim Tier” 4/III B pakāpe)

Rūpnīcā dzinējā tiek uzpildīta John Deere Break-In Plus™ dzinēja eļļa. Piestrādes laikā pievienojiet John Deere Break-In Plus™ dzinēja eļļu, lai uzturētu norādīto eļļas līmeni.

Lai veicinātu dzinēja sastāvdaļu pareizu piestrādi, darbiniet dzinēju ar minimālu tukšgaitu dažādos apstākļos, jo īpaši ar lielu slodzi.

Jauna vai pārveidota dzinēja sākotnējās darbības laikā mainiet eļļu un filtru vismaz pēc 100 stundām, nepārsniedzot norādīto John Deere Plus-50™ II eļļas maiņas intervālu (papildinformāciju skatiet sadaļas “Degvielas un smērvielas” nodaļā “Dīzeļdzinēja eļļa”).

Jauna vai pārveidota dzinēja sākotnējās darbības laikā izmantojot kādu no šīm eļļām, mainiet eļļu un filtru vismaz pēc 100 stundām, bet ne vēlāk kā pēc 400 stundām.

SVARĪGI: NEPAPILDINIET eļļu, kamēr eļļas līmenis nav nokrities ZEM mērstieņa atzīmes “ADD” (Papildināt). Papildinot šajā periodā patērēto eļļu, izmantojiet “John Deere Break-In Plus”™ eļļu.

Jauna dzinēja piestrādes periodā vai pēc dzinēja kapitālā remonta NEIZMANTOJIET Plus-50™ vai Plus-50™ dzinēja eļļu. Šīs eļļas neļaus jaunam vai remontētam dzinējam pareizi nodilt piestrādes periodā.

Dzinēja piestrādes periodā bieži pārbaudiet dzinēja eļļas līmeni. Ja šajā periodā eļļa ir jāpapildina, ieteicams lietot “John Deere Break-In Plus”™ eļļu.

SVARĪGI: NELEJIET eļļu pāri atzīmei “FULL” (Pilns). Eļļas līmenis jebkurā vietā šķērssvītroto atzīmju robežās atrodas pieņemamā darbības diapazonā.

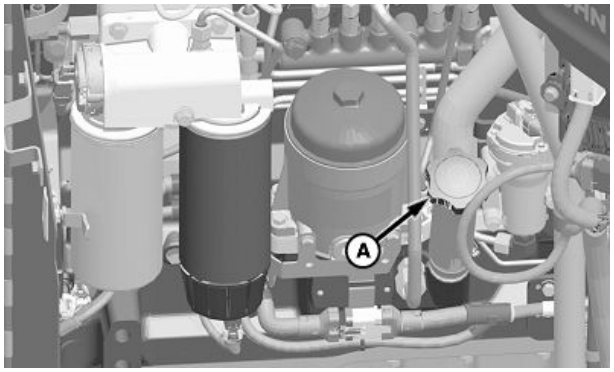
PIEZĪME: Lietojot zemas viskozitātes eļļas, varētu būt sagaidāms neliels eļļas patēriņa palielinājums. Biežāk pārbaudiet eļļas līmeni.

Izvairieties no ilgstošas dzinēja darbināšanas tukšgaitā vai ilgstošas darbības ar maksimālo slodzi. Ja dzinējs darbojas tukšgaitā ilgāk par 5 minūtēm, izslēdziet dzinēju.

Pēc piestrādes perioda nomainiet dzinēja eļļu un dzinēja eļļas filtru. Uzpildiet kloķa apvalku ar John Deere Plus-50™ II vai citu dīzeļdzinēja eļļu (ieteikumus par eļļām skatiet sadaļas “Degvielas un smērvielas” nodaļā “Dīzeļdzinēja eļļa”).

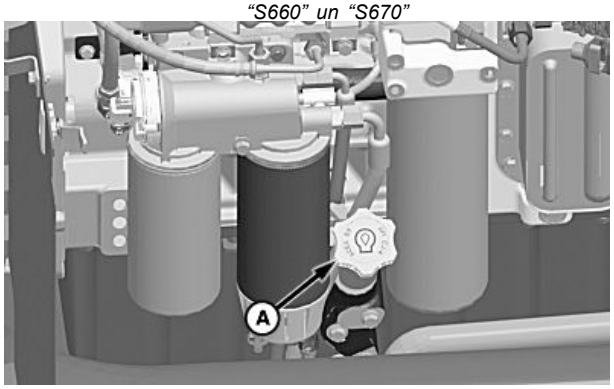
PIEZĪME: Pārliecinieties, ka mērstienis ir līdz galam ieskrūvēts korpusā, pirms to izvelkat eļļas līmeņa pārbaudei.

Break-In Plus ir Deere & Company preču zīme
Plus-50 ir Deere & Company preču zīme



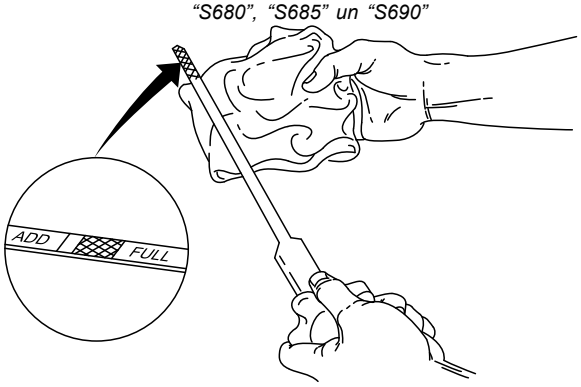
H95306 —UN—11FEB10

“S660” un “S670”



H95396 —UN—17FEB10

“S680”, “S685” un “S690”



H86717 —UN—19OCT06

A—Mērstienis

Katru dienu izvelciet mērstieni (A) un pārbaudiet eļļas līmeni. Eļļas līmenim uz mērstieņa jāatrodas starp atzīmi “ADD” (Papildināt) un krustiski svītrotās zonas augšpusi. Ja eļļas līmenis ir zem atzīmes “ADD”, pēc vajadzības pievienojiet eļļu (ieteikumus par eļļām skatiet nodaļā “Degvielas un smērvielas”).

Pārbaudiet, vai nav sūces. Nedarbiniet dzinēju, ja eļļas līmenis uz mērstieņa ir zemāks par atzīmi “ADD”.

Turpinājums nākamajā lappusē

Visām mašīnām

Ja gaisa temperatūra ir zemāka par –10 °C (14 °F), lietojiet dzinēja bloka sildītāju.

Temperatūras indikatoram normālas darbības laikā ir jābūt zaļajā zonā (A).

SVARĪGI: Nepieļaujiet iespējamos dzinēja bojājumus. NEIZSLĒDZIET dzinēju, ja DEG temperatūras brīdinājuma lampiņa vai joslas sasniedz sarkano zonu. Motora izslēgšana liek dzesēšanas šķidruma temperatūrai vēl vairāk paaugstināties, bojājot mašīnu. Samaziniet slodzi un darbiniet motoru ar maziem apgriezieniem, lai samazinātu dzesējošā šķidruma temperatūru. Ja vien temperatūra nesamazinās strauji, apturiet dzinēju un nosakiet cēloni, un tikai tad atsāciet darbu.

Rūpīgi vērojiet temperatūras indikatoru. Ja adatiņa pārvietojas sarkanajā zonā, samaziniet dzinēja slodzi un nosakiet cēloni, un tikai pēc tam turpiniet darbu.



H105918 —UN—05OCT12

A—Zaļā zona (normāla darbība)

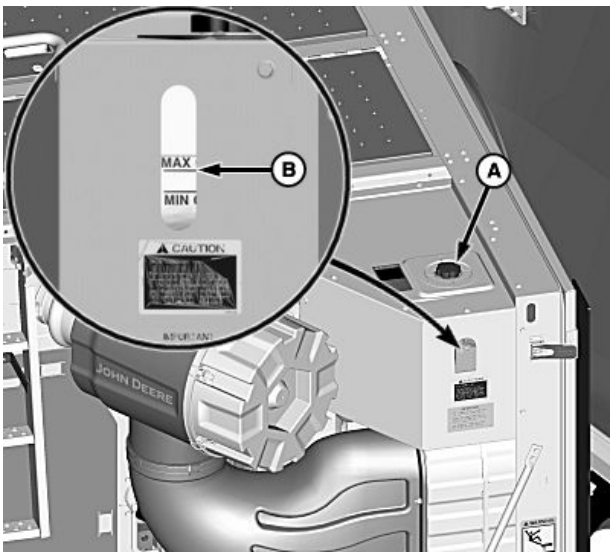
OUO6075,0001553 -25-09JUL13-4/5

Periodiski pārbaudiet dzesēšanas šķidruma līmeni un to, vai nav noplūdes. Noņemiet pārplūdes tvertnes vāciņu (A) un pielejiet dzesēšanas šķidrumu pārplūdes tvertnē līdz maksimālā līmeņa atzīmei “Max Cold” (B).

PIEZĪME: Dzesēšanas šķidruma līmenim jāatrodas starp maksimālā un minimālā līmeņa atzīmēm “Max Cold” un “Min Cold”. Ja dzesēšanas šķidruma līmenis atrodas zem minimālā līmeņa atzīmes “Min Cold”, pielejiet dzesēšanas šķidrumu.

A—Izplešanās tvertnes vāciņš

B—Dzesēšanas līdzekļa maksimālais līmenis



H105922 —UN—05OCT12

OUO6075,0001553 -25-09JUL13-5/5

Siksnas piedziņu regulēšana – pirmās 50 stundas

⚠ UZMANĪBU: Nekad nepārbaudiet siksnu piedziņu vai neregulējiet to laikā, kad motors darbojas. APTURIET motoru, ieslēdziet stāvbremzi un izņemiet aizdedzes atslēgu.

Pēc pirmajām 50 darba stundām pārbaudiet visus ar atsperi nospriegotos siksnas spriegotāja pielāgojumus.

Lielākā siksnas izstiepšanās notiek pirmajās darba stundās.

Pēc sākotnējās regulēšanas pēc vajadzības pārbaudiet siksnu noregulējumu. Siksnas spriegotāja paplāksnei ir jāatrodas starp mērītāja galu un pakāpiena apakšu.

OUO6075,000056C -25-14JAN10-1/1

Piestrādes pārbaude pirmo 100 stundu laikā

Veiciet ikdienas vai 10 stundu apkopi (skatiet nodaļu “Eļļošana un apkope”).

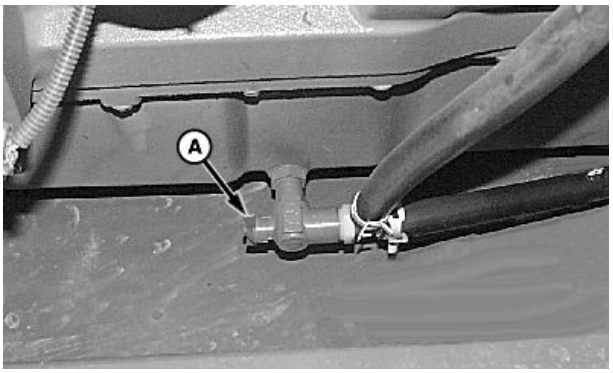
“CommandCenter” displejā skatiet motora temperatūras un motora eļļas spiediena traucējumu diagnostikas kodus. Ja kodi tiek attēloti, sīkāku informāciju skatiet nodaļā “Traucējumu diagnostikas kodi”.

Bieži pārbaudiet motora eļļas līmeni (ja nepieciešams, pievienojiet “John Deere” piestrādes eļļu) un dzesēšanas šķidruma līmeni un pārbaudiet, vai nav sūces pazīmes.

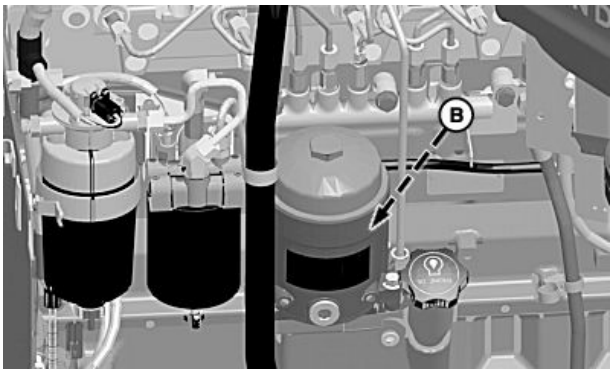
Pārbaudiet motora gaisa iesūkšanas sistēmas šļūtenes un skavas, vai tās ir cieši nostiprinātas.

OUO6075,000056D -25-14JAN10-1/1

Piestrādes apkope pēc 100 stundām (“Tier” 2/II posms)



H81205 —UN—15JUN04



H95377 —UN—16FEB10

“S660” un “S670”

Nolejiet kloķa apvalku eļļu, atverot noteci (A); pēc noliešanas aizveriet to.

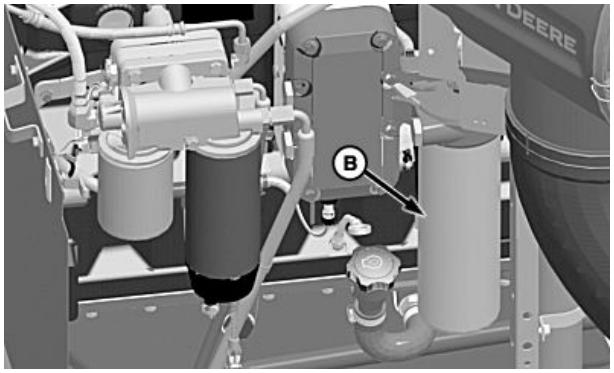
Pareizi demontējiet un nolieciet vāciņu un utilizējiet eļļas filtru (B).

Uzstādiet eļļas filtru un nostipriniet ar vāciņu.

Uzpildiet kloķa apvalkā pareizu daudzumu motoreļļas (eļļas specifikāciju skatiet sadaļas “Degvielas un smērvielas” nodaļā “Dīzeļdzinēja eļļa”).

A—Notece

B—Eļļas filtrs

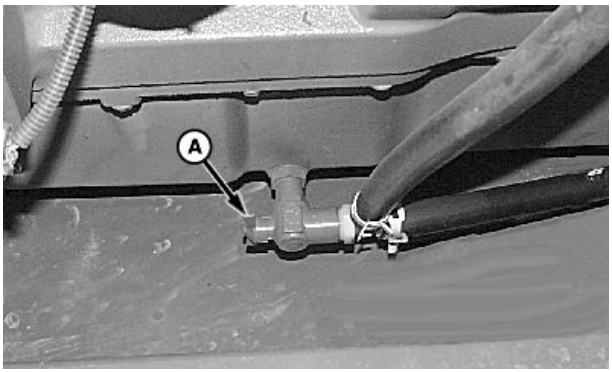


H95420 —UN—09MAR10

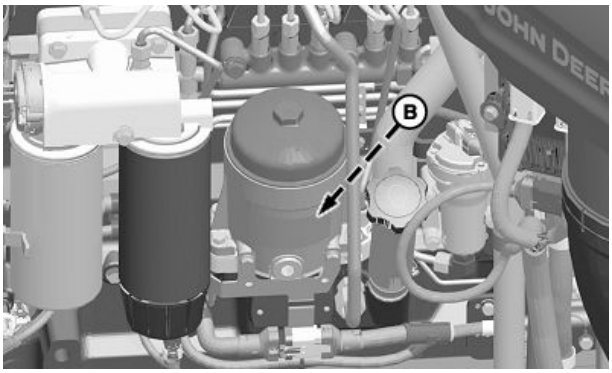
“S680” un “S690”

OUO6075,0001554 -25-09JUL13-1/1

Piestrādes apkope pēc 400 stundām (“Final Tier” 4/IV posms)



H81205 —UN—15JUN04



H95310 —UN—11FEB10

“S660” un “S670”

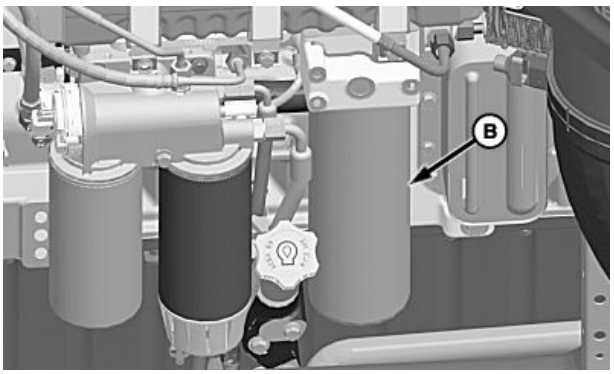
Nolejiet kloķa apvalku eļļu, atverot noteci (A); pēc noliešanas aizveriet to.

Pareizi demontējiet un nolieciet vāciņu un utilizējiet eļļas filtru (B).

Uzstādiet eļļas filtru un nostipriniet ar vāciņu.

Uzpildiet kloķa apvalkā pareizu daudzumu motoreļļas (eļļas specifikāciju skatiet sadaļas “Degvielas un smērvielas” nodaļā “Dīzeļdzinēja eļļa”).

A—Notece **B—Eļļas filtrs**

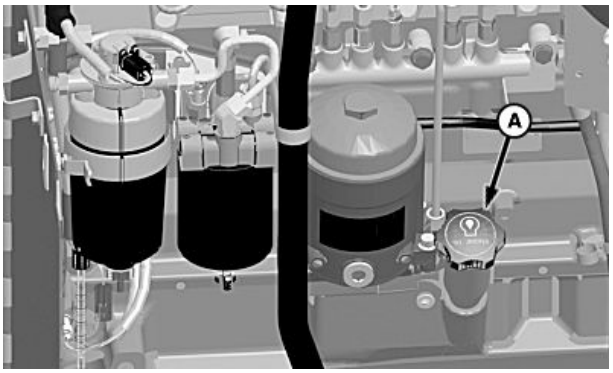


H95397 —UN—17FEB10

“S680”, “S685” un “S690”

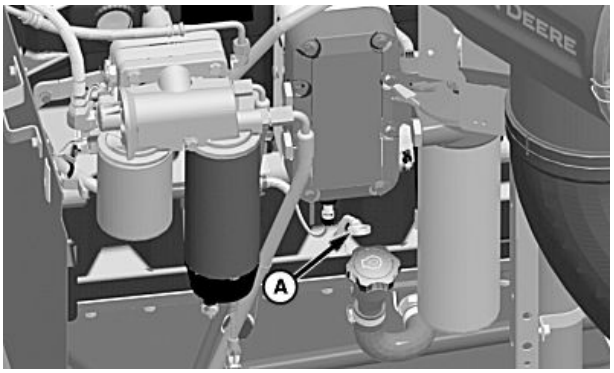
OUO6075,0001555 -25-19JUN13-1/1

Motoreļļas līmenis



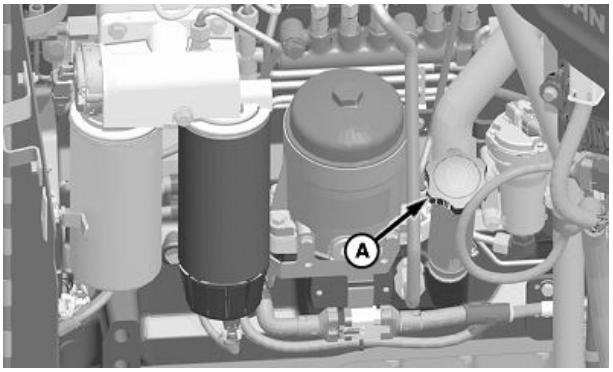
H95375 —UN—16FEB10

"S660" un "S670" ("Tier" 2/II pakāpe)



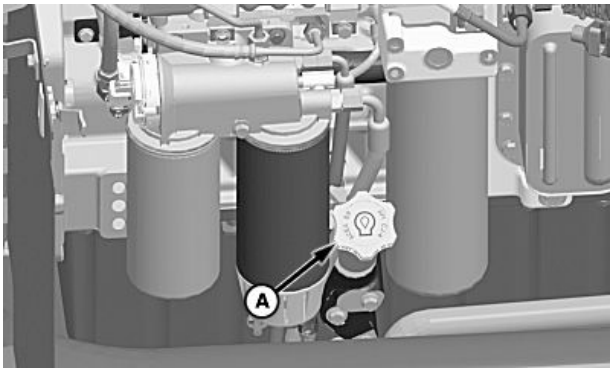
H95419 —UN—19FEB10

"S680" un "S690" ("Tier" 2/II pakāpe)



H95306 —UN—11FEB10

"S660" un "S670" ("Interim Tier" 4/III B pakāpe)



H95396 —UN—17FEB10

"S680", "S685" un "S690" ("Interim Tier" 4/III B pakāpe)

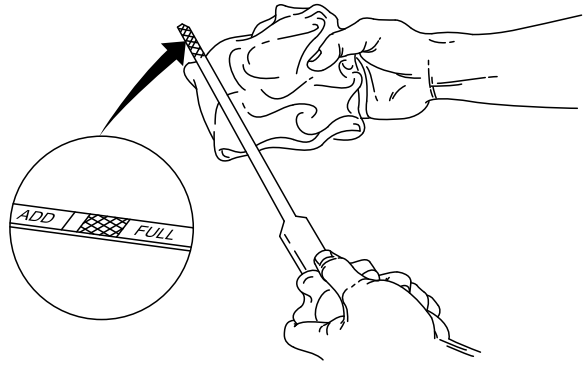
SVARĪGI: Ir ļoti svarīgi, lai motora eļļa būtu pareizajā līmenī; tas nodrošina ilgu kalpošanas laiku. Pārbaudiet eļļas līmeni, kad mašīna stāv uz līdzenas virsmas.

PIEZĪME: Pārliecinieties, vai eļļas mērstienis pirms izvilkšanas eļļas līmeņa pārbaudei ir pilnīgi ieskrūvēts vai ievietots korpusā.

Katru dienu pārbaudiet motora eļļas līmeni ar eļļas mērstieni (A). Nedarbiniet dzinēju, ja eļļas līmenis uz mērstieņa ir zemāks par atzīmi "ADD".

Izvelciet mērstieni un pārbaudiet eļļas līmeni. Eļļas līmenim uz mērstieņa jāatrodas starp atzīmi "ADD" (Papildināt) un krustiski svītrotās zonas augšpusi. Ja eļļas līmenis nepārsniedz atzīmi "ADD", pēc vajadzības pievienojiet eļļu (ieteikumus par eļļām skatiet sadaļā "Degvielas un smērvielas").

Pārbaudiet, vai nav sūces. Neiedarbiniet dzinēju, ja eļļas līmenis ir zem mērstieņa atzīmes "ADD".

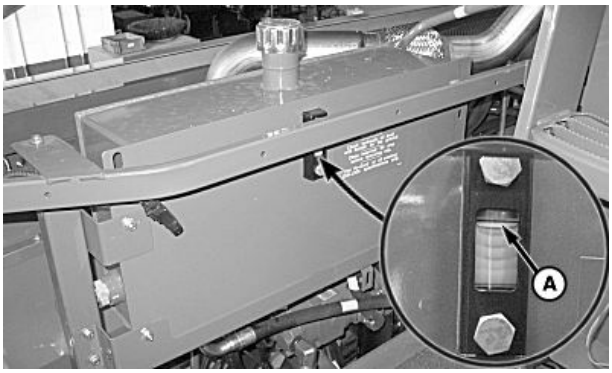


H86717 —UN—19OCT06

A—Mērstienis

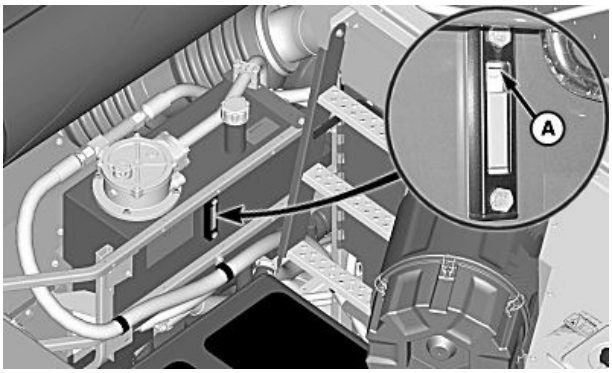
OUO6075,0001556 -25-09JUL13-1/1

Hidrostatiskās/hidrauliskās eļļas līmenis



H97523 —UN—04AUG10

"S660" un "S670"



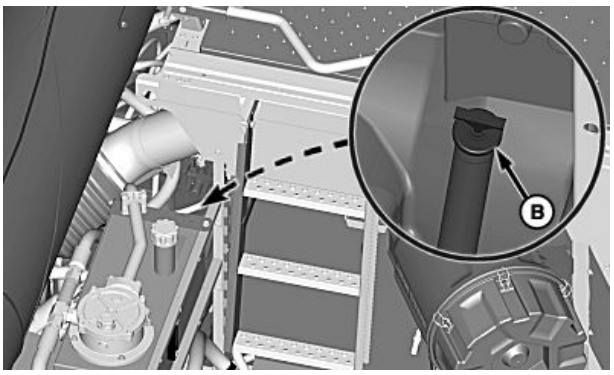
H106938 —UN—14FEB13

"S680", "S685" un "S690"

Hidrostatisko/hidrauliskās eļļas līmeni pārbaudiet, kad heders ir nolaists un visi cilindri ievilkti. Eļļas līmenim jābūt līdz kontrollodziņa (A) augšai, kad slīpā transportiera kamera pilnīgi nolaista uz leju. Ja nepieciešams, papildiniet eļļu, bet nepārpildiet.

APTURIET motoru, ieslēdziet stāvbremzi un izņemiet aizdedzes atslēgu, pirms veicat hidrauliskās eļļas pārbaudi motora transmisijā. Eļļa uz eļļas mērstieņa (B) nedrīkst būt zem atzīmes "ADD".

A—Kontrollodziņš **B—Mērstienis**



H106937 —UN—14FEB13

Hidrauliskās eļļas līmenis (dzinēja pārnesumkārbas karterī)

OUO6075,0001557 -25-19JUN13-1/1

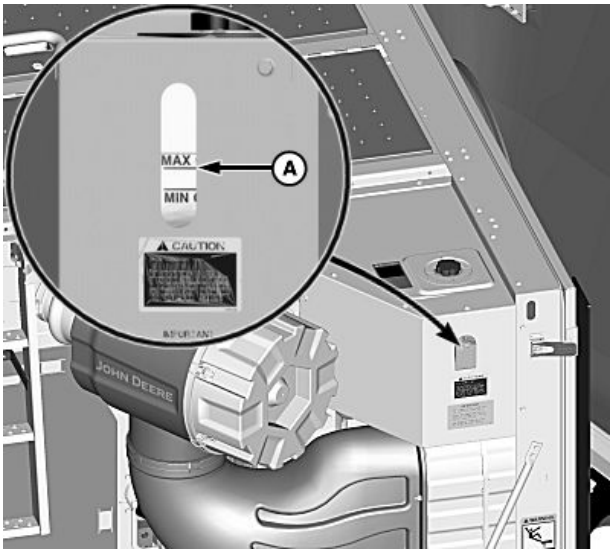
Dzesēšanas šķidruma līmenis

SVARĪGI: Pārplūdes tvertne ir aprīkota ar īpašu vāciņu. Ja vāciņš ir bojāts vai tā nav, tas jānomaina pret līdzvērtīgu vāciņu.

Ļaujiet dzinējam atdzist. Dzesēšanas šķidruma līmenim pārplūdes tvertnē vajadzētu būt "Dzesēšanas līdzekļa maksimālā" līmenī (A).

PIEZĪME: Dzesēšanas šķidruma līmenim jāatrodas starp maksimālā un minimālā līmeņa atzīmēm "Max Cold" un "Min Cold". Ja dzesēšanas šķidruma līmenis atrodas zem minimālā līmeņa atzīmes "Min Cold", pielejiet dzesēšanas šķidrumu.

A—Dzesēšanas līdzekļa maksimālais līmenis



H105923 —UN—05OCT12

OUO6075,000128C -25-17OCT12-1/1

Degvielas sistēma

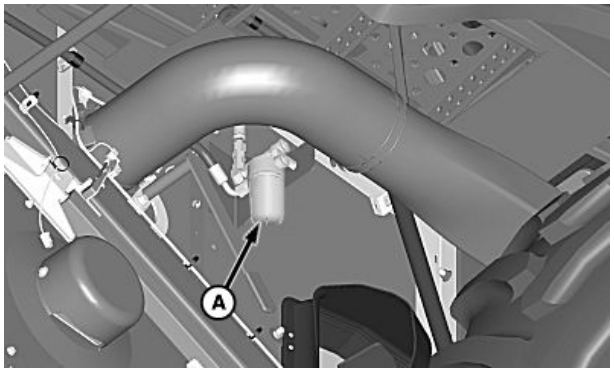
⚠ UZMANĪBU: Pirms jebkuru remontdarbu veikšanas ar degvielas filtriem APTURIET dzinēju, ieslēdziet stāvbremzi un izņemiet atslēgu.

PIEZĪME: Pārliecinieties, ka priekštīrītāja trauks ir pilnībā ievietots, lai novērstu gaisa ieplūdi degvielas sistēmā.

Aizveriet degvielas slēgvārstu degvielas tvertnē.

Noņemiet priekštīrītāja trauku (A) un iztīriet ekrānu, ja ir izmantota netīra degviela.

A—Priekštīrītāja trauks



H98377 —UN—30SEP10

Degvielas priekštīrītāja trauks (visām mašīnām)

OUO6075,0001558 -25-09JUL13-1/4

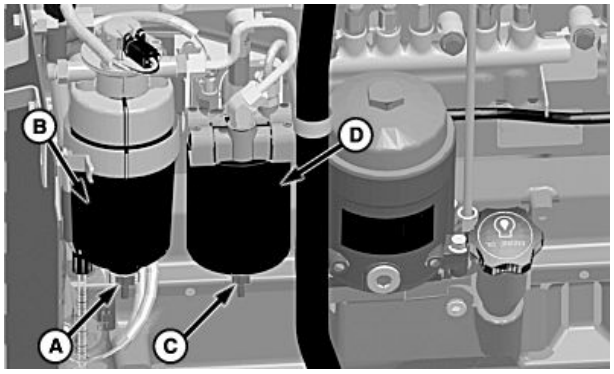
"S660" un "S670" ("Tier" 2/II pakāpe)

Atveriet noteci (A), lai pārbaudītu, vai degvielas sistēmas galvenajā filtrā (B) nav ūdens (skatiet nodaļu "Dzinēja apkope").

Atveriet noteci (C), lai pārbaudītu, vai degvielas sistēmas sekundārajā filtrā (D) nav ūdens (skatiet nodaļu "Dzinēja apkope").

Ja problēma nav novērsta, nomainiet degvielas filtrus (skatiet nodaļu "Dzinēja apkope").

A—Notece
B—Primārais degvielas filtrs
C—Notece
D—Sekundārais degvielas filtrs



H104937 —UN—28FEB12

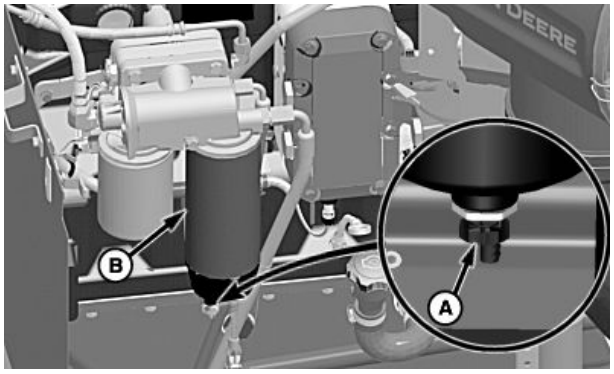
OUO6075,0001558 -25-09JUL13-2/4

"S680" un "S690" ("Tier" 2/II pakāpe)

Atveriet noteci (A), lai pārbaudītu, vai degvielas sistēmas galvenajā filtrā (B) nav ūdens (skatiet nodaļu "Dzinēja apkope").

Ja problēma nav novērsta, nomainiet degvielas filtrus (skatiet nodaļu "Dzinēja apkope").

A—Notece
B—Primārais degvielas filtrs



H104938 —UN—28FEB12

Turpinājums nākamajā lappusē

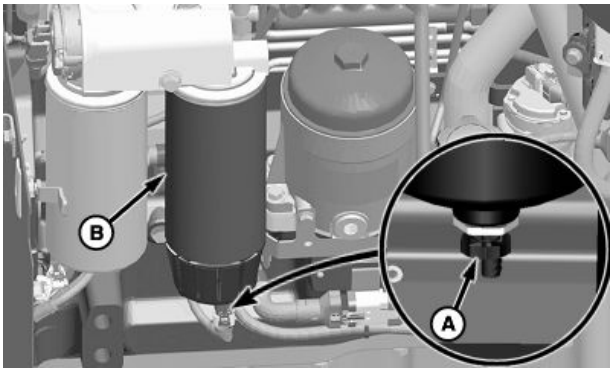
OUO6075,0001558 -25-09JUL13-3/4

“S660”, “S670”, “S680”, “S685” un “S690” (“Interim Tier” 4/III B pakāpe)

Atveriet noteci (A), lai pārbaudītu, vai degvielas sistēmas galvenajā filtrā (B) nav ūdens (skatiet nodaļu “Dzinēja apkope”).

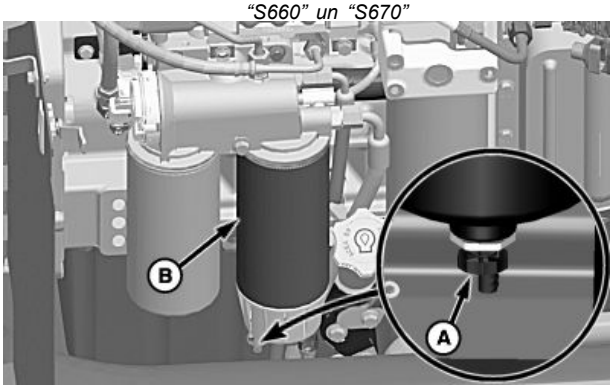
Ja ir izmantota netīra degviela, nomainiet filtru (skatiet sadaļu “Dzinēja apkope”).

A—Notece **B—Primārais degvielas filtrs**



H104939 —UN—28FEB12

“S660” un “S670”



H104940 —UN—28FEB12

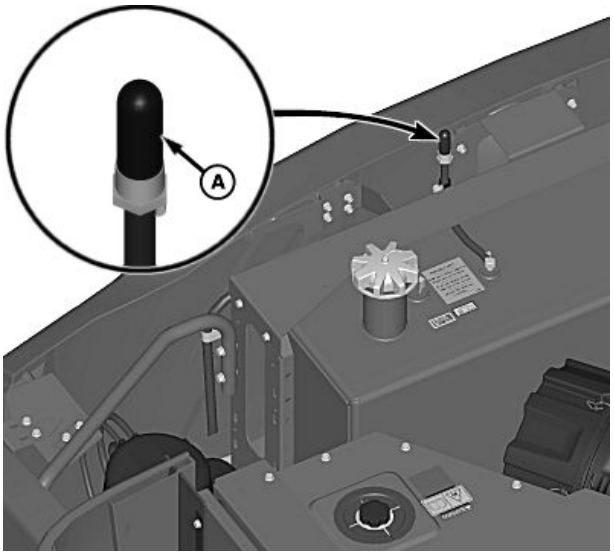
“S680”, “S685” un “S690”

OUO6075,0001558 -25-09JUL13-4/4

Degvielas tvertnes spiediena izlīdzinātājs

Katru nedēļu vizuāli pārbaudiet degvielas tvertnes spiediena izlīdzinātāju (A). Neļaujiet lielam daudzumam pelavu vai netīrumu sakrāties uz spiediena izlīdzinātāja. Ja spiediena izlīdzinātājs ir pārklāts ar netīrumiem, tas neļauj izlīdzināties spiedienam degvielas tvertnē. Noņemiet degvielas tvertnes spiediena izlīdzinātāju no šļūtenes un iztīriet.

A—Degvielas tvertnes spiediena izlīdzinātājs



H106003 —UN—23OCT12

OUO6075,00012CA -25-27JUN13-1/1

Dzinēja gaisa ieplūdes atveres pozīcijas

PIEZĪME: Piegādājot tehniku no rūpnīcas, dzinēja gaisa ieplūdes atvere atrodas transportēšanas pozīcijā. Pirms tehnikas ekspluatācijas laukā dzinēja gaisa ieplūdes atvere jāpārvieto atlasītajā lauka pozīcijā.

Pavelciet bloķējošo tapu (A) un pagrieziet dzinēja gaisa ieplūdes atveri nepieciešamajā pozīcijā.

Transportēšanas pozīcija:

SVARĪGI: dzinēja gaisa ieplūdes atvere jāpārvieto transportēšanas pozīcijā, ja to nosaka vietējie satiksmes noteikumi. Ievērojiet valsts vietējās prasības.

Ja mašīna tiks transportēta, pārbaudiet, vai dzinēja gaisa ieplūdes atvere ir pārvietota transportēšanas pozīcijā (1).

Papildinformāciju skatiet šajā sadaļā “Dzinēja gaisa ieplūdes atveres pozīcija (transportēšanas pozīcija)”.

Standarta lauka pozīcija:

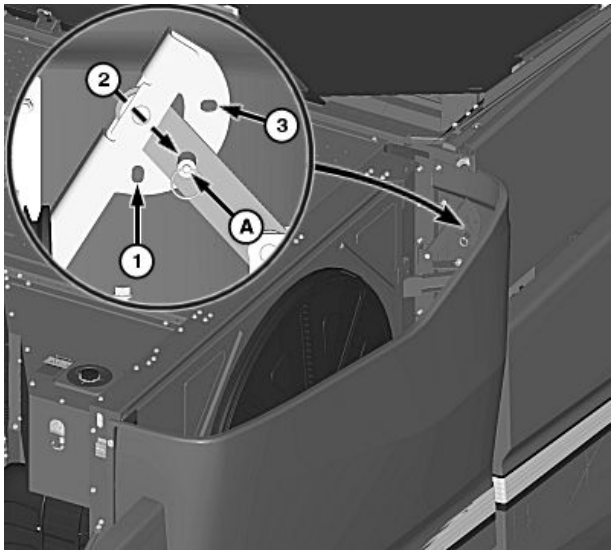
SVARĪGI: lai novērstu dzinēja pārkaršanu, ražas novākšanas laikā dzinēja gaisa ieplūdes atvere jāpārvieto standarta lauka pozīcijā.

Strādājot normālos lauka apstākļos, pārbaudiet, vai dzinēja gaisa ieplūdes atvere atrodas standarta lauka pozīcijā (2).

Papildinformāciju skatiet šajā sadaļā “Dzinēja gaisa ieplūdes atveres pozīcija (standarta lauka pozīcija)”.

Izvirzīta lauka pozīcija:

SVARĪGI: lai novērstu dzinēja pārkaršanu, ražas novākšanas laikā augstā gaisa temperatūrā un/vai augstu virs jūras līmeņa dzinēja gaisa ieplūdes atvere jāpārvieto izvirzītajā lauka pozīcijā.



H106789 —UN—05FEB13

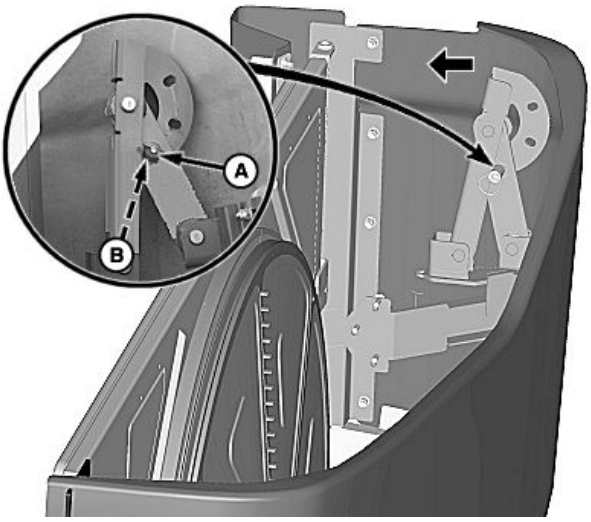
A—Bloķēšanas tapa
1—Transportēšanas pozīcija
2—Standarta lauka pozīcija
3—Izvirzīta lauka pozīcija

Ražas novākšanas laikā augstā gaisa temperatūrā un/vai augstu virs jūras līmeņa pārliecinieties, ka dzinēja gaisa ieplūdes atvere atrodas izvirzītajā lauka pozīcijā (3), kas nodrošina papildu dzesēšanas jaudu.

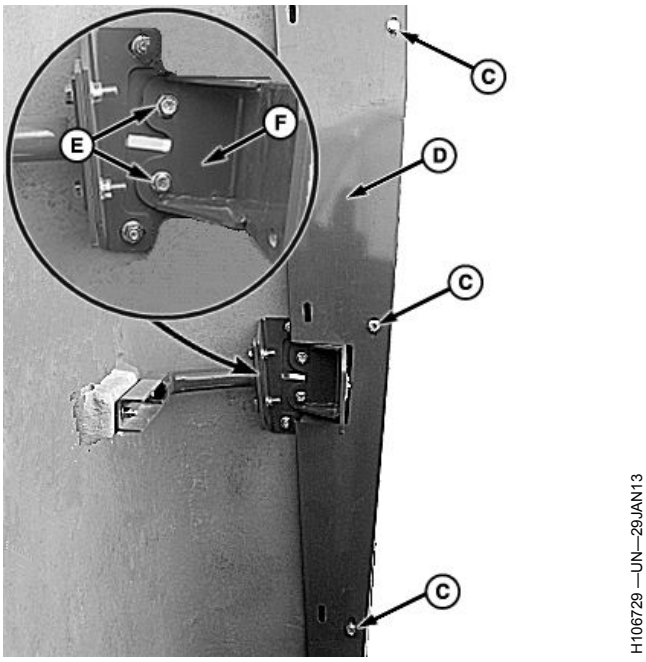
Papildinformāciju skatiet šajā sadaļā “Dzinēja gaisa ieplūdes atveres pozīcija (izvirzītā lauka pozīcija)”.

OUO6075,00013BB -25-05FEB13-1/1

Dzinēja gaisa ieplūdes atveres pozīcija (transportēšanas pozīcija)



H106623 —UN—28JAN13



H106729 —UN—29JAN13

Standarta lauka pozīcija

A—Bloķēšanas tapa
B—Atvere
C—Galvskrūves un kontruzgriežņi
D—Panelis
E—Galvskrūves un kontruzgriežņi
F—Kronšteins

SVARĪGI: Dzinēja gaisa ieplūdes atvere jāpārvieto transportēšanas pozīcijā, ja to nosaka vietējie satiksmes noteikumi. Ievērojiet valsts vietējās prasības.

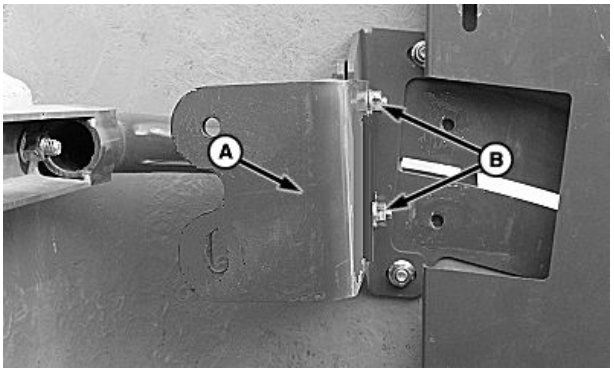
PIEZĪME: Piegādājot tehniku no rūpnīcas, dzinēja gaisa ieplūdes atvere atrodas transportēšanas pozīcijā. Pirms tehnikas ekspluatācijas laukā dzinēja gaisa ieplūdes atvere jāpārvieto atlasītajā lauka pozīcijā.

1. Pavelciet bloķējošo tapu (A) un pārvietojiet gaisa ieplūdes atveri uz iekšu, līdz tapas savietojas ar atveri (B).
2. Izskrūvējiet un saglabājiet gaisa ieplūdes atveres galvskrūves, kontruzgriežņus (C) un paneli (D).
3. Izskrūvējiet un saglabājiet galvskrūves, kontruzgriežņus (E) un kronšteinu (F).

OUO6075,00013B8 -25-11FEB13-1/3

4. Uzstādiet iepriekš noņemto kronšteinu (A) un pieskrūvējiet, izmantojot iepriekš noskrūvētos uzgriežņus (B), kā parādīts attēlā.

A—Kronšteins
B—Uzgriežņi



H106692 —UN—30JAN13

Transportēšanas pozīcija

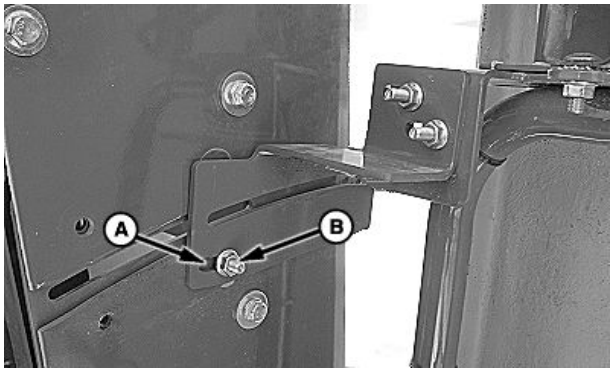
Turpinājums nākamajā lappusē

OUO6075,00013B8 -25-11FEB13-2/3

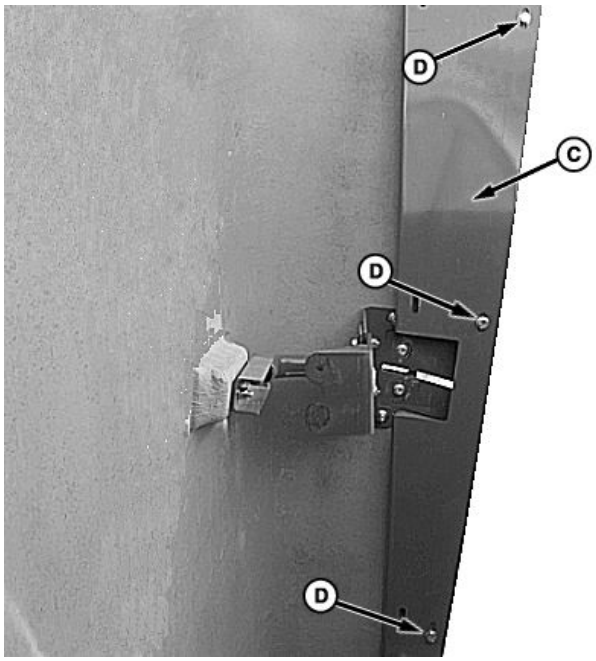
PIEZĪME: Šādai uzstādīšanai nepieciešama tikai viena galvskrūve un uzgrieznis. Saglabājiet atlikušo galvskrūvi un uzgriezni izmantošanai vēlāk.

5. Pārvietojiet gaisa ieplūdes atveri uz iekšu un uzstādiet galvskrūvi kronšteina atverē (A) un pieskrūvējiet, izmantojot iepriekš noskrūvēto kontruzgriezni (B).
6. Uzstādiet iepriekš noņemto paneli (C) un pieskrūvējiet, izmantojot iepriekš noskrūvētās galvskrūves un kontruzgriežņus (D).

A—Kronšteina atvere
B—Kontruzgrieznis
C—Panelis
D—Galvskrūves un kontruzgriežņi



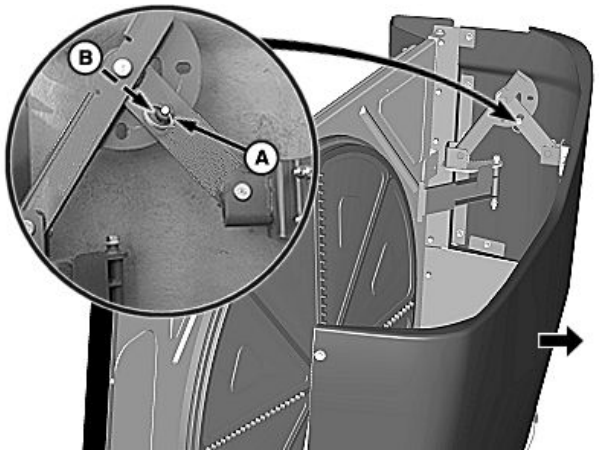
H106693 —UN—30JAN13



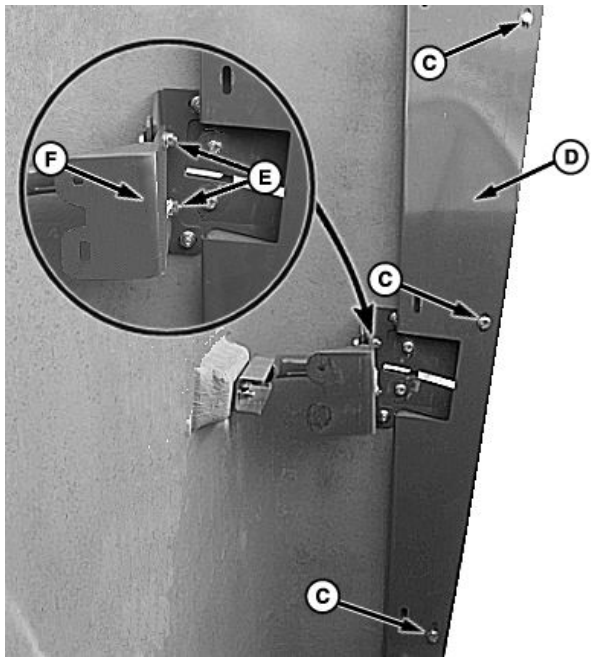
H106696 —UN—30JAN13

OUO6075,00013B8 -25-11FEB13-3/3

Dzinēja gaisa ieplūdes atveres pozīcija (standarta lauka pozīcija)



H106614 —UN—23JAN13



H106615 —UN—30JAN13

Transportēšanas pozīcija

A—Bloķēšanas tapa
B—Atvere
C—Galvskrūves un kontruzgriežņi
D—Panelis
E—Kontruzgriežņi
F—Kronšteins

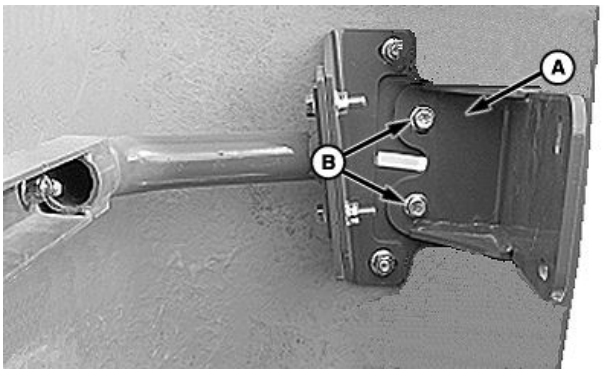
SVARĪGI: Lai novērstu dzinēja pārkaršanu, ražas novākšanas laikā dzinēja gaisa ieplūdes atvere jāpārvieto standarta lauka pozīcijā.

1. Pavelciet bloķējošo tapu (A) un pārvietojiet gaisa ieplūdes atveri uz āru, līdz tapas savietojas ar atveri (B).
2. Izskrūvējiet un saglabājiet gaisa ieplūdes atveres galvskrūves, uzgriežņus (C) un paneli (D).
3. Noņemiet kontruzgriežņus (E) un kronšteinu (F).
4. Uzstādiet iepriekš noņemtos uzgriežņus atpakaļ uz galvskrūvēm.

OUO6075,00013B9 -25-11FEB13-1/3

5. Uzstādiet kronšteinu (A) un galvskrūves (B), izmantojot atveres, kā parādīts attēlā.

A—Kronšteins
B—Galvskrūves

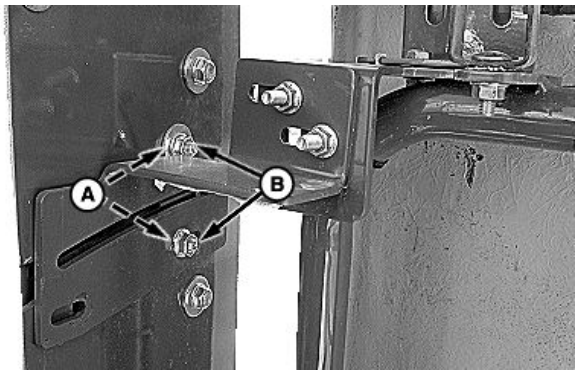


H106616 —UN—29JAN13

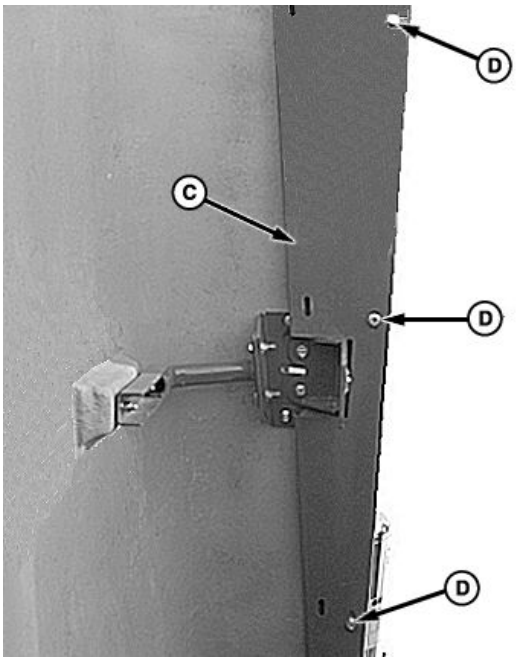
Standarta lauka pozīcija

Turpinājums nākamajā lappusē

OUO6075,00013B9 -25-11FEB13-2/3



H106617 —UN—29JAN13



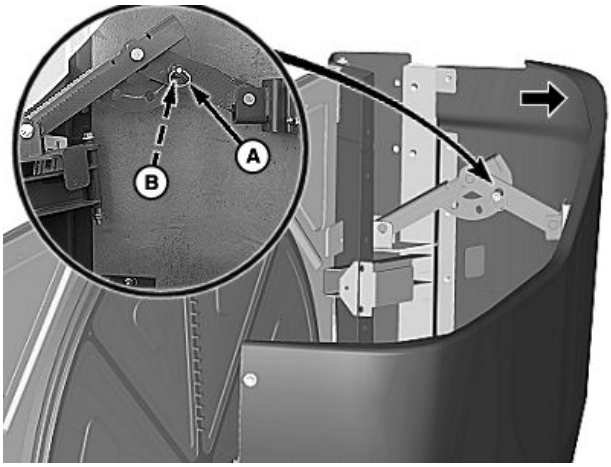
H106618 —UN—29JAN13

A—Kronšteina atveres **B—Kontruzgriežņi** **C—Panelis** **D—Stiprinājumi**

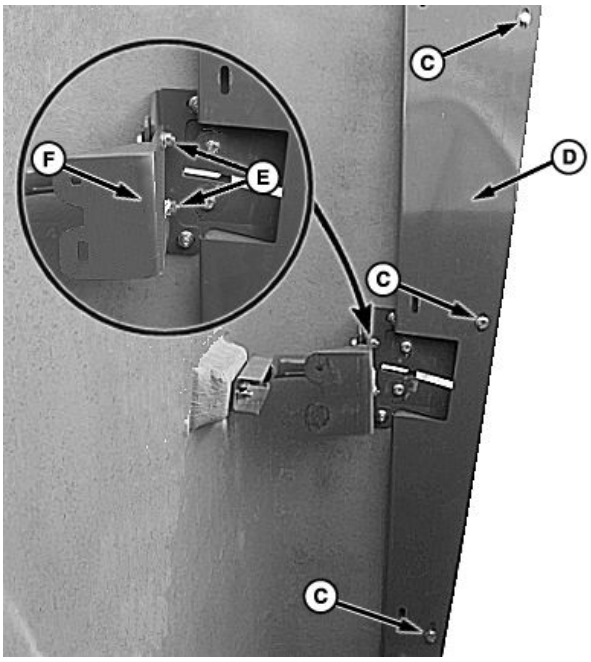
6. Pārvietojiet gaisa ieplūdes atveri uz āru, uzstādiet galvskrūves kronšteina atverēs (A) un pieskrūvējiet, izmantojot iepriekš noskrūvētos kontruzgriežņus (B).
7. Uzstādiet iepriekš noņemto paneli (C), izmantojot iepriekš noskrūvētās galvskrūves un uzgriežņus (D).

OUO6075,00013B9 -25-11FEB13-3/3

Dzinēja gaisa ieplūdes atveres pozīcija (izvirzītā lauka pozīcija)



H106619 —UN—28JAN13



H106615 —UN—30JAN13

Transportēšanas pozīcija

A—Bloķēšanas tapa
B—Atvere
C—Galvskrūves un kontruzgriežņi
D—Panelis
E—Galvskrūves un uzgriežņi
F—Kronšteins

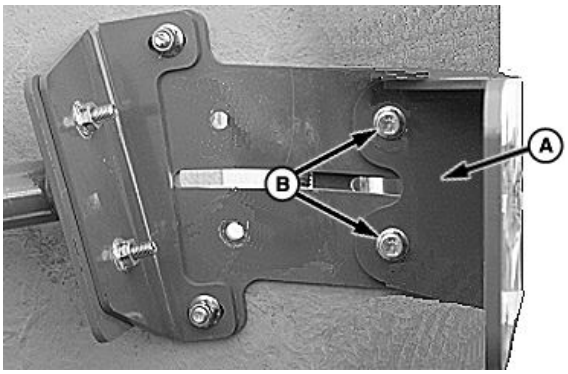
SVARĪGI: Lai novērstu dzinēja pārkaršanu, ražas novākšanas laikā augstā gaisa temperatūrā un/vai augstu virs jūras līmeņa dzinēja gaisa ieplūdes atvere jāpārvieto izvirzītajā lauka pozīcijā.

1. Pavelciet bloķējošo tapu (A) un pārvietojiet gaisa ieplūdes atveri uz āru, līdz tapas savietojas ar atveri (B).
2. Izskrūvējiet un saglabājiet gaisa ieplūdes atveres galvskrūves, uzgriežņus (C) un paneli (D).
3. Noņemiet uzgriežņus (E) un kronšteinu (F).

OUO6075,00013BA -25-11FEB13-1/3

4. Uzstādiet iepriekš noņemto kronšteinu (A) un galvskrūves (B), izmantojot atveres, kā parādīts attēlā.

A—Kronšteins
B—Galvskrūves



H106620 —UN—30JAN13

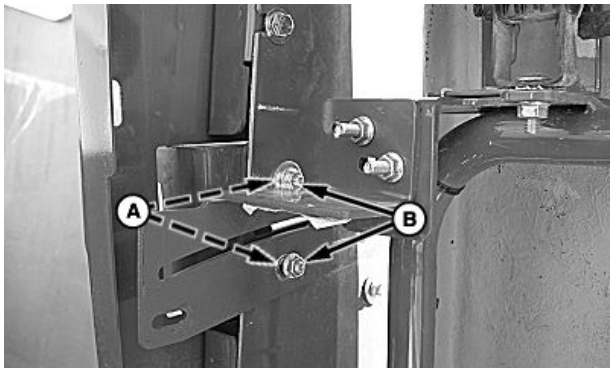
Izvirzīta lauka pozīcija

Turpinājums nākamajā lappusē

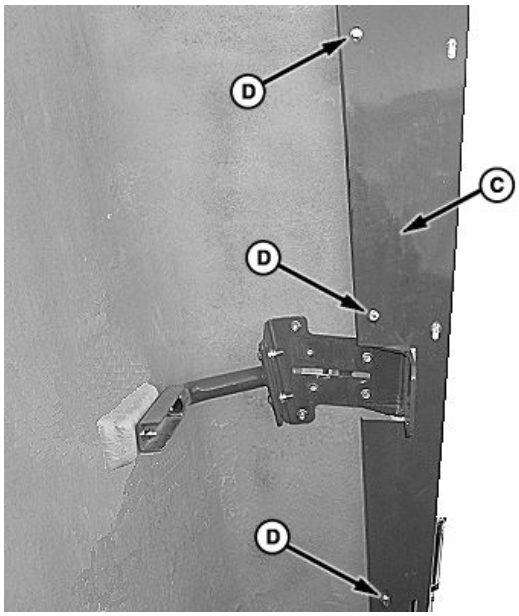
OUO6075,00013BA -25-11FEB13-2/3

5. Pārvietojiet gaisa ieplūdes atveri uz āru un uzstādiet galvskrūves kronšteina atverēs (A) un pieskrūvējiet, izmantojot iepriekš noskrūvētos kontruzgriežņus (B).
6. Uzstādiet iepriekš noņemto paneli (C), izmantojot iepriekš noskrūvētās galvskrūves un kontruzgriežņus (D).

A—Kronšteina atveres
B—Kontruzgrieznis
C—Panelis
D—Galvskrūves un kontruzgriežņi



H106621 —UN—29JAN13

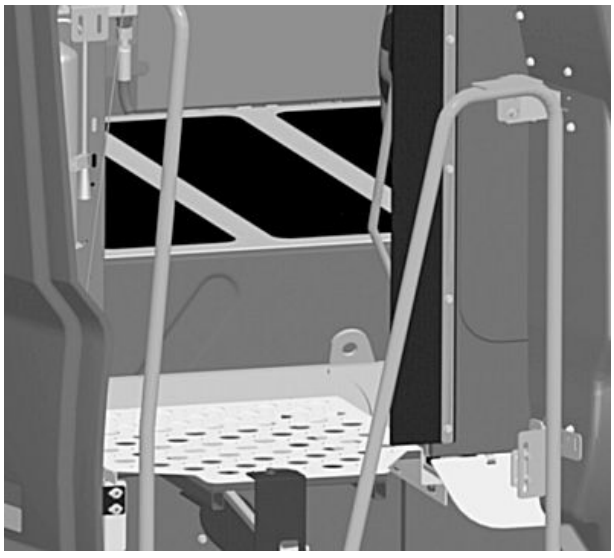


H106622 —UN—29JAN13

OUO6075,00013BA -25-11FEB13-3/3

Motora telpas tīrīšana

⚠ UZMANĪBU: Netīriet motoru vai motora telpu, ja motors darbojas. Ja motora telpā un uz motora uzkrājas pelavas un labības atkritumi, tas var izraisīt aizdegšanos. Vēja virziens, kultūraugu tips un tā mitrums var ietekmēt pelavu un gružu sakrāšanās vietu un daudzumu. Regulāri pārbaudiet un tīriet šo zonu.



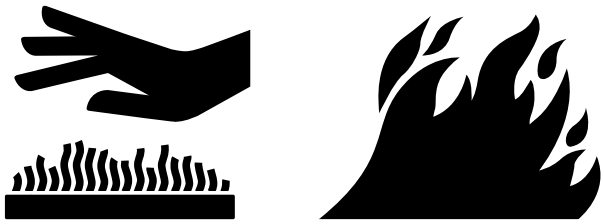
H95319 —UN—11FEB10

OUO6075,0000575 -25-17MAR10-1/1

Izplūdes filtra tīrīšana

Veicot mašīnas vai pievienoto iekārtu apkopi izplūdes filtra tīrīšanas laikā, var gūt nopietnus savainojumus. Izvairieties no karstas izplūdes sistēmas sastāvdaļu un izplūdes gāzu saskarsmes ar ādu.

Veicot automātiskas vai manuālas/stacionāras izplūdes filtra tīrīšanas darbības, motors darbosies paaugstinātas tukšgaitas režīmā un augstas temperatūras būs ilgāku laiku. Izplūdes gāzes un izplūdes filtra sastāvdaļas sasniedz pietiekami augstu temperatūru, kā rezultātā cilvēks var apdedzināties un var aizdegties vai izkust plaši lietojami materiāli.



RG17488 —UN—21AUG09

DX,FILTER -25-20JAN10-1/1

Izplūdes filtra sistēmas pārskats (Interim Tier 4/III B pakāpe)

Jūsu iekārta ir aprīkota ar dzinēju, kas atbilst emisiju normatīviem un tīra un filtrē izplūdes gāzi. Veicot normālu iekārtas ekspluatāciju, kad sistēma ir AUTOMĀTISKĀ režīmā, sistēmai ir nepieciešama minimāla operatora iejaukšanās.

Lai izvairītos no nevajadzīgas dīzeļa daļiņu vai sodrēju uzkrāšanās izplūdes filtru sistēmā, veiciet turpmāk minētās darbības.

- Izmantojiet AUTOMĀTISKO izplūdes filtra tīrīšanas režīmu.
- Izvairieties no nevajadzīgas darbības tukšgaitā.
- Izmantojiet piemērotu motoreļļu. Ieteikumus skatiet nodaļā “Degvielas un smērvielas”.
- Izmantojiet tikai degvielu ar īpaši zemu sēra saturu. Ieteikumus skatiet nodaļā “Degvielas un smērvielas”.

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir izgaismota motora informācijas ikona.

Ir divi izplūdes filtra sistēmas režīmi:

- Automātiski (A)
- Atslēgt (B)

SVARĪGI: Režīmu “Atslēgt” vajadzētu izmantot TIKAI tad, kad ir izveidots pagaidu savienojums ar iekštelpu cauruļvadu izplūdes sistēmu, lai veiktu diagnostiku vai remontu.

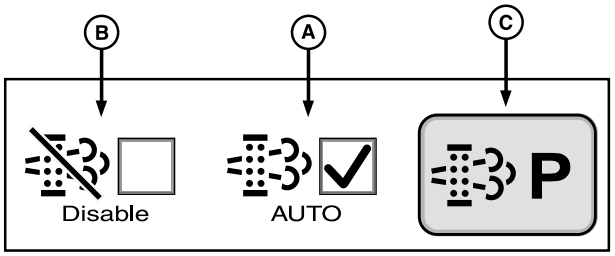
PIEZĪME: Stāvvietas izplūdes filtra tīrīšanas ikona (C) var būt aktīva vai neaktīva (pelēka) atkarībā no izplūdes filtra ierobežojumu līmeņa. Skatiet “Stāvvietas izplūdes filtra tīrīšana” šajā nodaļā.

Kad ir pabeigta stāvvietas izplūdes filtra tīrīšana vai tiek pagriezta aizdedzes atslēga, sistēma pārslēdzas noklusējuma režīmā “AUTO” (AUTOMĀTISKI). Vienmēr pārliecinieties, ka ir atlasīts režīms AUTO, izņemot tādus apstākļus, kad tas varētu būt bīstami. Skatiet “Izplūdes sistēmas atslēgšanas gadījumi” šajā nodaļā.

H94480 —UN—31MAR10



Dzinēja informācijas ikona



H95633 —UN—09MAR10

A—AUTO izplūdes filtra tīrīšanas režīms
B—Atslēdziet izplūdes filtra tīrīšanas režīmu
C—Stāvvietas izplūdes filtra tīrīšanas ikona

OUO6075,00010E4 -25-21MAR12-1/1

Izplūdes sistēmas atslēgšanas gadījumi

SVARĪGI: Atslēdziet automātiskā izplūdes filtra tīrīšanas sistēmu tikai tad, kad tas ir nepieciešams.

⚠ UZMANĪBU: Kad ir aktivizēta tīrīšana AUTOMĀTISKI vai STĀVVIETA, noteiktos brīžos izplūdes filtra tīrīšanas cikla laikā bezslodzes vai nelielas slodzes apstākļos izplūdes temperatūra var būt augsta.

Atslēdziet izplūdes filtra tīrīšanas sistēmu apstākļos, kad tas paaugstinātās izplūdes temperatūras dēļ varētu būt bīstami.

Piemēram.

- Iekštelpās vai zem jumta, izņemot situācijas, kad ir pievienota augstas temperatūras izplūdes sistēma ar ārēju ventilāciju.
- Ja nepietiek laika, lai mašīna pabeigtu tīrīšanas ciklu pirms tās izslēgšanas.
- Daudz labības putekļu vai pelavu.
- Degvielas uzpildes vietas tuvumā.

OUO6075,000071B -25-28JUN11-1/1

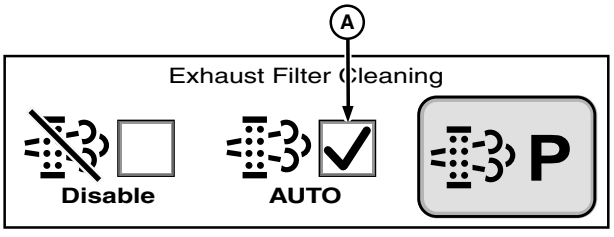
Izplūdes filtra AUTOMĀTISKAIS režīms (Interim Tier 4/III B pakāpe)

PIEZĪME: Kad pabeigta stāvvietas režīma izplūdes filtra tīrīšana vai tiek pagriezts atslēgas slēdzis, sistēma pārslēdzas noklusējuma režīmā AUTO (Automātiski). Vienmēr pārliecinieties, ka ir atlasīts režīms AUTO (Automātiski), izņemot tādus apstākļus, kad tas varētu būt bīstami. Skatiet "Izplūdes sistēmas atslēgšanas gadījumi" šajā sadaļā.

Režīms AUTO (Automātiski) (A) ļauj izplūdes filtra sistēmai viedi veikt izplūdes filtra tīrīšanu, kad nepieciešams. Stūra statņa displeja indikators un rokas balsta displejs sniedz operatoram informāciju par izplūdes filtra sistēmas darbību.

Izplūdes filtra tīrīšanas indikators (B) izgaismojas, kad izplūdes filtra sistēma aktīvi veic izplūdes filtra tīrīšanu.

Izplūdes filtrs ierobežots – atkarībā no ekspluatācijas apstākļiem izplūdes filtra sistēma var prasīt veikt izmaiņas darbībā. Rokas balsta displejs ieteiks darbības izmaiņas.



H96154 —UN—21APR10



H105919 —UN—05OCT12

A—AUTO izplūdes filtra tīrīšanas režīms

B—Izplūdes gāzu filtra tīrīšanas indikators

OUO6075,00012DB -25-26OCT12-1/1

Stāvvietas izplūdes filtra tīrīšana (Interim Tier 4/III B pakāpe)

Stāvvietas režīma izplūdes filtra tīrīšana ir automatizēts process, kas ļauj sistēmai tīrīt izplūdes filtru, kad nepieciešams. Šī procesa laikā dzinēja ātrumu kontrolēs sistēma, un mašīnai jābūt novietotai stāvvietā, lai procedūru pabeigtu. Laiks, kas nepieciešams stāvvietas režīma izplūdes filtra tīrīšanai, atkarīgs no izplūdes filtra aizsērējuma apjoma, apkārtējās temperatūras un esošās izplūdes gāzes temperatūras. Displejs norādīs paredzēto laiku līdz procedūras pabeigšanai.

Ievērojiet displejā redzamos norādījumus, lai pabeigtu stāvvietas izplūdes filtra tīrīšanas procesu.

PIEZĪME: Stāvvietas izplūdes filtra tīrīšana var aizņemt vairāk nekā 40 minūtes.

Pirms stāvvietas izplūdes filtra tīrīšanas procesa veiciet tālāk minētās darbības.

- Novietojiet mašīnu ārā
- Ieslēdziet stāvbremzi
- IZSLĒDZIET hedera un separatora slēdžus
- Dzinēja ātrums iestatīts uz zemu tukšgaitu
- Objektu uztveršanas sensoram kompozītpaneļa aizmugurē JĀBŪT tīram un pietiekami tālu no priekšmetiem

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad iezīmēta dzinēja informācijas ikona.

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad izgaismota stāvvietas izplūdes filtra tīrīšanas ikona (A).

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad izgaismota vēlamā ikona:

- Atcelšanas ikona (B) – ļauj operatoram atcelt procedūru.
- Nākamās lapas ikona (C) – ļauj operatoram sākt procedūru.

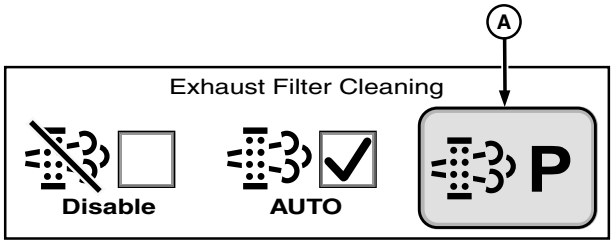
Izpildiet pārējos ekrānos redzamos norādījumus.

SVARĪGI: Filtra tīrīšanas laikā dzinēja ātrumu kontrolēs mašīna.

H94480 —UN—31MAR10



Dzinēja informācijas ikona



H94792 —UN—20OCT09



H106517 —UN—11JAN13

A—Stāvvietas izplūdes filtra tīrīšanas ikona
B—Atcelšanas ikona
C—Nākamās lapas ikona

Turpinājums nākamajā lappusē

Kad process ir sācies, tiek attēlots statusa ekrāns.

Stāvvietas režīma filtra tīrīšanas procesam ir divas fāzes (A attēls) – sagatavošana un tīrīšana. Sagatavošanas laikā izplūdes filtra sistēma kontrolēs dzinēja ātrumu, lai palielinātu izplūdes temperatūru. Tīrīšanas fāzes laikā no izplūdes filtru sistēmas tiek iztīrītas dīzeļa daļiņas vai sodrēji.

Sistēma informē (B attēls) operatoru, kad stāvvietas režīma filtra tīrīšana ir pabeigta. Ja mašīna netiek atdota apkopes veikšanai nekavējoties pēc šīs procedūras, ļaujiet, lai dzinējs atdziest līdz ierastajai darba temperatūrai, un tikai tad to izslēdziet.

PIEZĪME: Jebkurā brīdī, kamēr notiek stāvvietas tīrīšanas procedūra, procesu var atcelt, piespiežot droseli, iedarbinot transmisiju vai izslēdzot dzinēju.

Kad ir pabeigta izplūdes filtra tīrīšana stāvvietas režīmā, sistēma pārslēdzas noklusējuma režīmā AUTO (Automātiski). Vienmēr pārliecinieties, ka ir atlasīts režīms AUTO (Automātiski), izņemot tādus apstākļus, kad tas varētu būt bīstami. Skatiet “Izplūdes sistēmas atslēgšanas gadījumi” šajā sadaļā.



H106518 —UN—11JAN13

A attēls



H106519 —UN—11JAN13

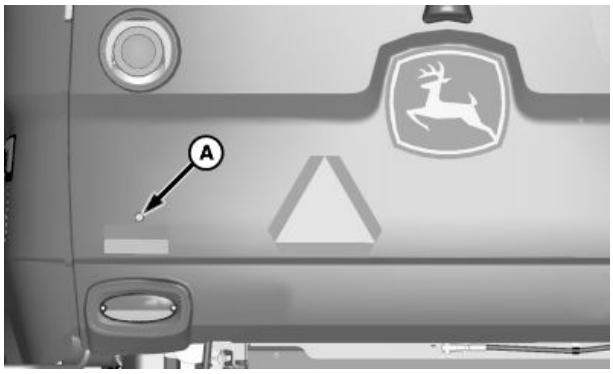
B attēls

OUO6075,0001388 -25-15JAN13-2/2

Objektu uztveršanas sensors (“Interim Tier 4”/III B posms)

PIEZĪME: Pārbaudiet, vai sensora ceļā nav šķēršļu un sensors nav klāts ar dubļiem vai augu atliekām.

Izplūdes filtra tīrīšanas procesa gaitā sensors (A), kas atrodas kompozītpaneļa aizmugurē, pārbauda, vai objekti atrodas vairāk nekā 2 m (6,5 pēdas) attālumā no izplūdes gāzēm (paaugstināta izplūdes gāzu temperatūra). Ja sensors konstatē, ka objekti atrodas tuvāk par 2 m (6,5 pēdas), sistēma pārtrauks izplūdes filtra tīrīšanas procesu.



H106571 —UN—16JAN13

A—Sensors

OUO6075,0001391 -25-17JAN13-1/1

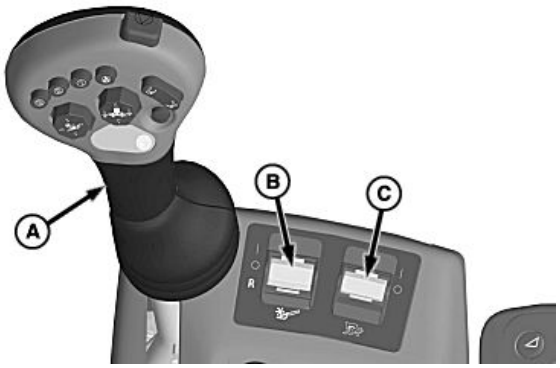
Motora iedarbināšana

⚠ UZMANĪBU: Pirms motora iedarbināšanas pārliecinieties, ka mašīnas tuvumā neviens nestāv. Iedarbiniet skaņas signālu, lai brīdinātu citus.

Izplūdes gāzes var izraisīt smagus veselības traucējumus vai pat nāvi. Ja motors ir jādarbina slēgtās telpās, izvadiet izplūdes gāzes no telpām, izmantojot izplūdes caurules pagarinājumu.

Ja jums nav pieejams izplūdes caurules pagarinājums, atveriet durvis un ļaujiet āra gaisam ieplūst telpās.

1. Pārvietojiet daudzfunkciju sviru (A) neitrālajā pozīcijā.
2. Pārliecinieties, ka hedera ieslēgšanas slēdzis (B) un separatora ieslēgšanas slēdzis (C) ir IZSLĒGTI.



H95320 —UN—11FEB10

A—Daudzfunkcionālā svira
B—Kolektora ieslēgšanas slēdzis
C—Separatora ieslēgšanas slēdzis

OUO6075,0000581 -25-13DEC10-1/2

⚠ UZMANĪBU: Lai brīdinātu cilvēkus, kas atrodas mašīnas tuvumā, pirms motora iedarbināšanas iedarbiniet signāltauri.

Lai izvairītos no iespējamiem cilvēku ievainojumiem vai pat nāves, iedarbiniet motoru TIKAI no vadītāja sēdekļa. Neiedarbiniet motoru, savienojot ar īssavienojumu iedarbināšanas startera spailes. Ja normālā strāvas ķēde ir savienota ar īssavienojumu, mašīna var iedarboties arī tad, ja ir ieslēgts kāds no pārnesumiem.

SVARĪGI: Lai nesabojātu starteri, viena iedarbināšanas cikla laikā nedarbiniet to ilgāk par 30 sekundēm. Ja motors nesāk darboties, jānogaida vismaz divas minūtes, pirms atkārtot iedarbināšanu.

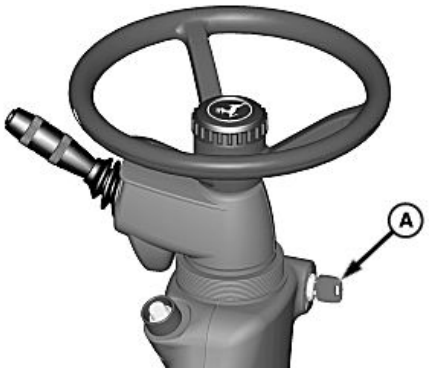
PIEZĪME: Ja temperatūra ir zemāka par -5 °C (23 °F), var būt nepieciešams izmantot iedarbināšanas palīdzību aukstā laikā (skatiet "Iedarbināšanas palīdzība aukstā laikā" nodaļā "Motora darbināšana").

Kad atslēgas slēdzi pagriež pozīcijā "START", būs dažu sekunžu aizture. Tas ļauj vadības ierīcēm ieslēgties, noslēdz relejus un padod strāvu startera solenoīdam.

Uzlīmē zem uzglabāšanas nodalījuma vāka uz roku balsta ir redzama informācija par motora iedarbināšanu.

3. Signalizējiet ar skaņas signāltauri un pagrieziet uz stūres statņa esošo atslēgas slēdzi (A) pozīcijā "START".

   Atslēgas stāvokļi ir



H95321 —UN—02NOV10

A—Atslēgas slēdzis

Pirmā pozīcija	piederumi
Otrā pozīcija	IZSLĒGTS
Trešā pozīcija	darbināt
Ceturtā pozīcija	starts

PIEZĪME: Ja displejā parādās motora apstādināšanas kods, tiks attēloti "Traucējumu diagnostikas kodi" (Diagnostic Trouble Codes – DTC). Displeja normāla darbība tiek apturēta, norādot problēmu, kuras dēļ iekārta nekavējoties ir jāapstādina un problēma jānovērš. Kodi tiek rādīti tikmēr, kamēr problēma nav atrisināta. Ja problēmu nav iespējams novērst, sazinieties ar "John Deere" izplatītāju.

4. Atlaidiet atslēgu pēc motora iedarbināšanas un ļaujiet motoram piecas minūtes darboties ar zemiem tukšgaitas apgriezieniem, lai uzsildītu eļļu.

OUO6075,0000581 -25-13DEC10-2/2

Motora apturēšana

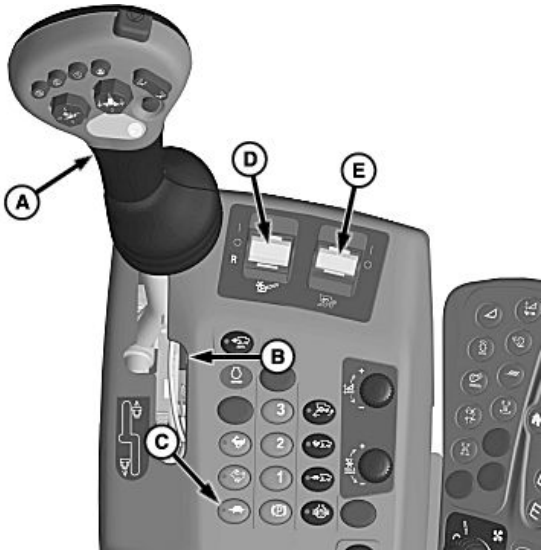
1. Pilnībā līdz zemei nolaidiet hederi vai tītavas.
2. Pārvietojiet daudzfunkciju sviru (A) neitrālā stāvoklī (B) un nospiediet zemu motora apgriezienu slēdzi (C).
3. IZSLĒDZIET hedera ieslēgšanas slēdzi (D) un separatora ieslēgšanas slēdzi (E).

SVARĪGI: Turbokompresora un citu motora mezglu dzesēšanu nodrošina motora eļļa. Apturot karstu motoru, šos mezglus var sabojāt.

4. Pirms motora apturēšanas pēc darba ar darba slodzi ļaujiet motoram divas vai trīs minūtes darboties tukšgaitā, lai atdzesētu turbokompresoru.

⚠ UZMANĪBU: Pirms izkāpšanas no mašīnas ieslēdziet stāvbremzi un izņemiet aizdedzes atslēgu.

5. Pagrieziet atslēgas slēdzi izslēgtā (OFF) pozīcijā.



H95322 —UN—11FEB10

A—Daudzfunkcionālā svira
B—Neitrālā pozīcija
C—Mazu motora apgriezienu slēdzis
D—Kolektora ieslēgšanas slēdzis
E—Separatora ieslēgšanas slēdzis

OUO6075,0000582 -25-13DEC10-1/1

Rīkojieties uzmanīgi ar iedarbināšanas šķidrumu

⚠ UZMANĪBU: Iedarbināšanas šķidrums ir ļoti viegli uzliesmojošs. NEKAD nelietojiet to uguns, dzirksteļu vai atklātu liesmu tuvumā. Izlasiet BRĪDINĀJUMA informāciju, kas ir uz trauka. Aizsargājiet trauku no bojājumiem. NEVADĀJIET papildu vai tukšus baloniņus kabīnē.

Ja iedarbināšanas šķidrums vairākas dienas nav lietots, noņemiet baloniņu. Pārbaudiet šķidrumu un vārsta darbību, atkal uzliekot un nospiežot smidzināšanas uzgali. Ja nospiežot izsmidzināšanas galvu, iedarbināšanas šķidrums neizplūst, ņemiet lietošanai jaunu aerosola balonu.

Lai novērstu nejaušas izplūdes iespēju, glabājot baloniņu ar spiedienu, un uz baloniņa vienmēr ir jābūt vākam. Glabājiet vēsā, drošā vietā.



TS1356 —UN—18MAR92

Nesadedziniet vai neizduriet caurumus iedarbināšanas šķidruma balonā.

OUO6075,0000585 -25-17MAY10-1/1

Iedarbināšanas palīdzība ziemā (ja iekļauta aprīkojumā)

UZMANĪBU: Izvairieties ievainot cilvēkus un sabojāt motoru. Iesmidziniet šķidrumu tikai tad, kad motors tiek griezts.

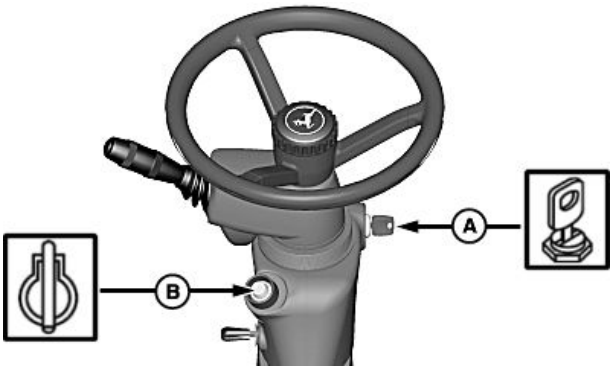
Iedarbināšanas palīdzība darbojas tikai pozīcijās “Run” (Darbināt) vai “Start” (starts).

Pagrieziet atslēgas slēdzi (A), lai iedarbinātu motoru. Tikko kā motors sāk griezties, nospiediet iedarbināšanas palīdzības pogu (A).

Tiklīdz motora iedarbojas, atlaidiet atslēgu un iedarbināšanas palīdzības pogu.

Ja temperatūra ir zemāka par -5 °C (23 °F), pēc tam, kad motors iedarbojas, divas līdz trīs sekundes turiet nospiestu iedarbināšanas palīdzības pogu. Atkārtojiet procedūru, līdz motors darbojas vienmērīgi.

SVARĪGI: Lai nodrošinātu pareizu eļļošanu, vienu līdz divas minūtes darbiniet motoru ar nelielu ātrumu bez slodzes. Ja ārējā temperatūra ir zemāka par nulli, šo laiku pagariniet līdz divām, četrām minūtēm.



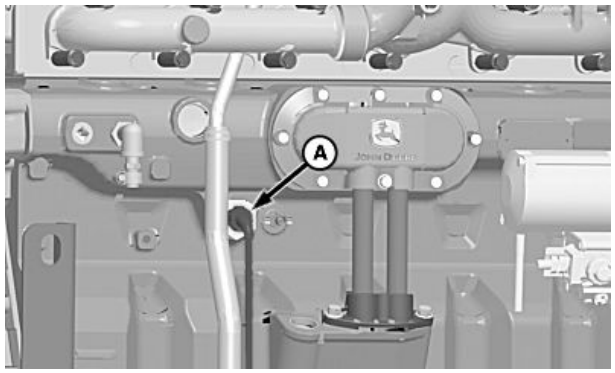
H96387 —UN—02NOV10

A—Atslēgas slēdzis

B—Poga iedarbināšanas palīgierīcei

OUO6075,0000586 -25-21MAR11-1/1

Dzesēšanas šķidruma sildītājs



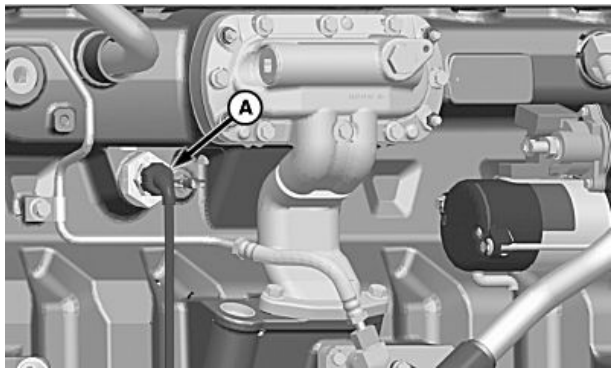
H95379 —UN—16FEB10

"S660" un "S670" ("Tier" 2/II pakāpe)/(priekša)



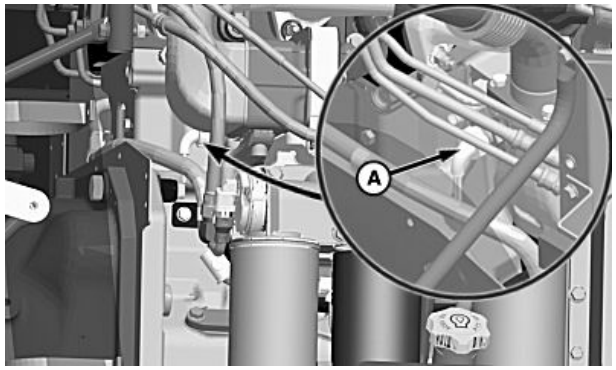
H71689 —UN—18APR02

"S680" un "S690" ("Tier" 2/II pakāpe)/(aizmugure)



H95324 —UN—11FEB10

"S660" un "S670" ("Interim Tier" 4/III B pakāpe) (priekša)



H95424 —UN—19FEB10

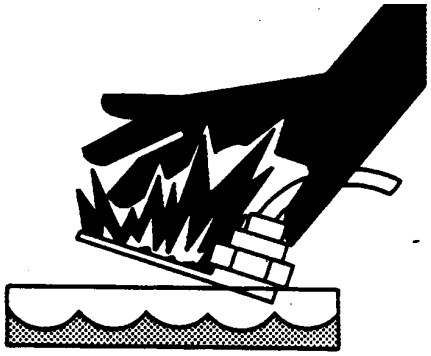
"S680", "S685" un "S690" ("Interim Tier" 4/III B pakāpe) (aizmugure)

⚠ UZMANĪBU: Lai izvairītos no šoka vai bīstamām darbībām, vienmēr lietojiet industriālo trīs vadu elektrisko kabeli (vismaz 10 AWG un ne garāku par 7,6 m (25 pēdām), kas aprīkots ar trim savienotājiem. Ja sienas kontaktligzdā izmanto divu vai trīspunktu adapteri, vienmēr pievienojiet zaļo vadu labam sazemējumam.

Pirms sildītājam padodat barošanu, pārliecinieties, ka elements ir iegremdēts dzesēšanas šķidrumā. NEKAD nepievadiet enerģiju, kad sildītājs atrodas gaisā. Tā elementa korpuss var uzsprāgt un savainot cilvēkus.

Dzesēšanas šķidruma sildītāju (A) uzstāda čaulas aizbāžņa atverē (dzinēja priekšā vai aizmugurē). Uzsildot dzinēja dzesēšanas šķidrumu, sildītājs samazina eļļas sabiezēšanu, atvieglo iedarbināšanu un saīsina uzsilšanas laiku.

Dzesēšanas šķidruma sildītāju veidi



TS210 —UN—23AUG88

A—Dzesēšanas šķidruma sildītājs

- 1000 W (110 V)
- 1000 W (220 V) (eksporta mašīnas)

OUO6075,0001559 -25-09JUL13-1/1

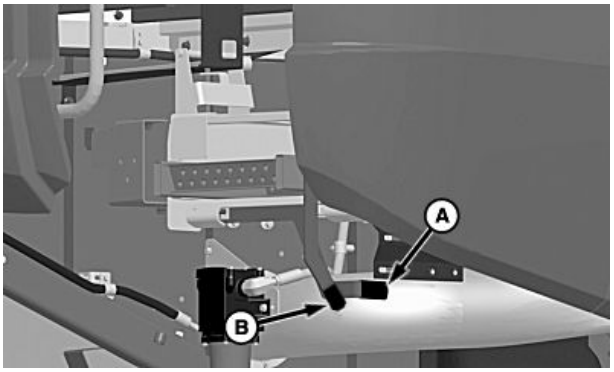
Aizmugures kāpnes un platforma

⚠ UZMANĪBU: APTURIET motoru, ieslēdziet stāvbremzi un izņemiet aizdedzes atslēgu.

Pavelciet sviru (A) uz augšu un pagrieziet kāpnes uz ārpusi, līdz durvis fiksējas.

Lai kāpnes pavilktu uz aizmuguri, lietojiet sviru (B).

A—Rokturis **B—Rokturis**



H95325 —UN—11FEB10

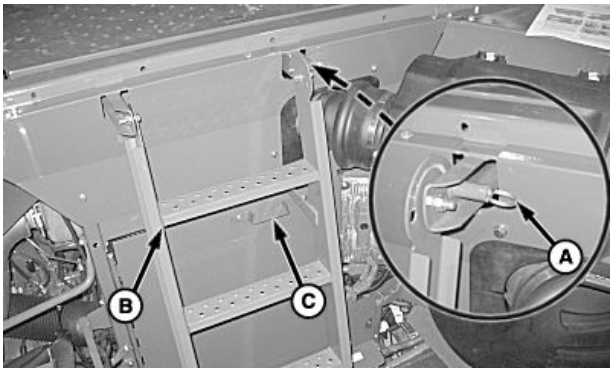
OUO6075,0000588 -25-16FEB10-1/1

Motora filtra piekļuves vāks

Pavelciet bloķēšanas tapu (A) un pagrieziet kāpnes (B) uz augšu, līdz tās fiksējas vietā.

Pavelciet filtra piekļuves pārsegu (C) vaļā, lai atvienotu to no magnēta.

A—Bloķēšanas tapa **C—Pārsegs**
B—Kāpnes



H95353 —UN—25AUG10

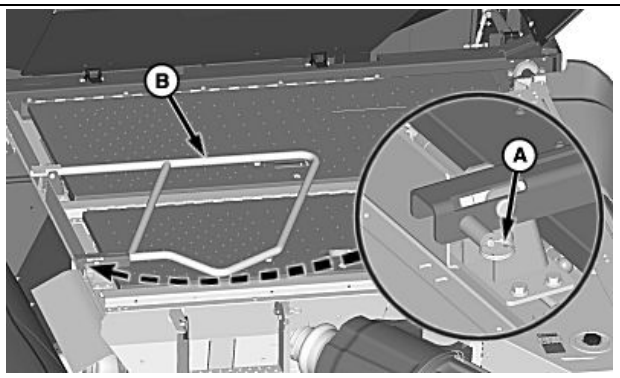
OUO6075,000069B -25-25AUG10-1/1

Pārsegi pieejai motoram

Pavelciet bloķēšanas tapu (A) un pagrieziet margu (B), līdz tā fiksējas vietā.

Atveriet motora piekļuves pārsegus.

A—Bloķēšanas tapa **B—Margas**



H102372 —UN—22JUN11

OUO6075,0000589 -25-21JUN11-1/1

Iedarbināšanas šķidruma balona maiņa

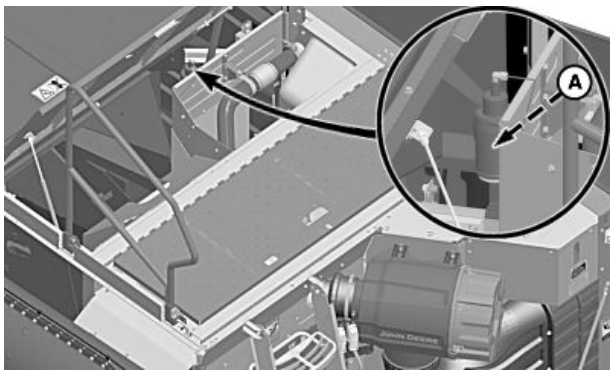
⚠ UZMANĪBU: Iedarbināšanas šķidrums ir ļoti ugunsnedrošs un nejaušas aizdegšanās gadījumā var izraisīt savainojumus vai nāvi jums vai citiem. NEKAD nelietojiet to uguns, dzirksteļu vai atklātu liesmu tuvumā. Izlasiet uz trauka esošo brīdinājuma informāciju un sargājiet trauku no bojājumiem.

Atveriet motora piekļuves pārsegu Noņemiet drošības uzgali un smidzināšanas pogu no iedarbināšanas šķidruma balona (A). Atskrūvējiet vaļīgāk īkšķratu, lai varētu nomainīt balonus, un tad atkal pievelciet.

SVARĪGI: Lai motorā neievilktu putekļus, vienmēr turiet balonu pozīcijā.

Pasargājiet iedarbināšanas šķidruma balonu no pārmērīga karstuma un bojājumiem.

Pārbaudiet šķidrumu un vārsta darbību, uzliekot un nospiežot smidzināšanas uzgali. Ja šķidrums neizsmidzinās, nomainiet balonu.



H95327 —UN—11FEB10

A—Iedarbināšanas šķidruma balons

⚠ UZMANĪBU: Lai izsargātos no iespējamiem ievainojumiem balona sprāgšanas gadījumā, nevadājiet papildu vai tukšus baloniņus kabīnē.

OUO6075,000058B -25-17MAY10-1/1

Neveiciet nekādas izmaiņas motora jaudas vai degvielas/gaisa sistēmā

SVARĪGI: Jaudas palielināšana vai izmaiņas degvielas un gaisa padeves sistēmās kas sertificētas atbilstoši rūpnīcas iestatījumiem, izsauc emisijas līmeņa izmaiņas, kas ir atļautas ar motora emisijas noteikumiem. Neautorizēti iestatījumi ir pretrunā ar emisijas nosacījumiem, kas tiek attiecināti uz šo motoru, un rezultātā var tikt piemērotas nozīmīgas soda naudas un maksājumi. Mašīnas garantija tiek noņemta, ja tiek izmainīts jaudas līmenis attiecībā pret rūpnīcas specifikācijām.

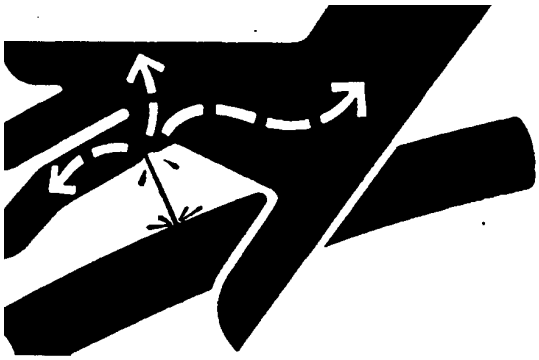
Nemēģiniet pats veikt iesmidzināšanas sūkņa vai degvielas iesmidzinātāju apkopi. Nepieciešama speciāla sagatavotība un īpaši instrumenti. Sazinieties ar savu "John Deere" izplatītāju.

OUO6075,000058D -25-11FEB10-1/1

Degvielas sistēma

⚠ UZMANĪBU: Izplūdušais šķidrums zem liela spiediena var izspiesties cauri ādai un radīt smagus ievainojumus. Tādēļ pirms hidraulisko un citu līniju atvienošanas tajās ir jāsamazina spiediens. Pievelciet visus savienojumus, pirms spiediens tiek palielināts. Sargājiet ķermeni un rokas no tapu atverēm un sprauslām, no kurām ar lielu spiedienu var tikt izsmidzināti šķidrumi. Lai noteiktu sūces vietas, lietojiet kartona vai papīra gabalu. Nedariet to ar roku.

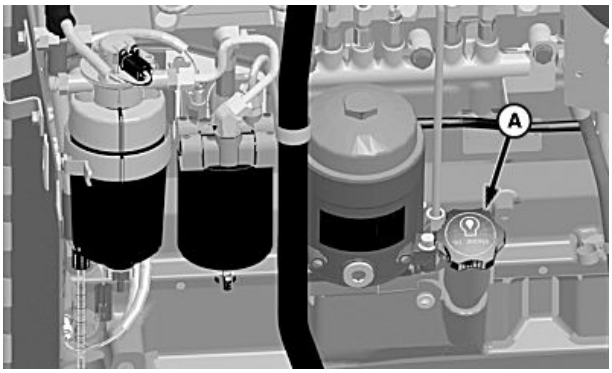
Ja JEBKĀDS šķidrums ir nokļuvis zem ādas, tad ārstam, kurš pārzina šāda tipa ievainojumus, šķidrums dažu stundu laikā ir ķirurģiski jāizņem, pretējā gadījumā var izveidoties gangrēna.



X9811 —UN—23AUG88

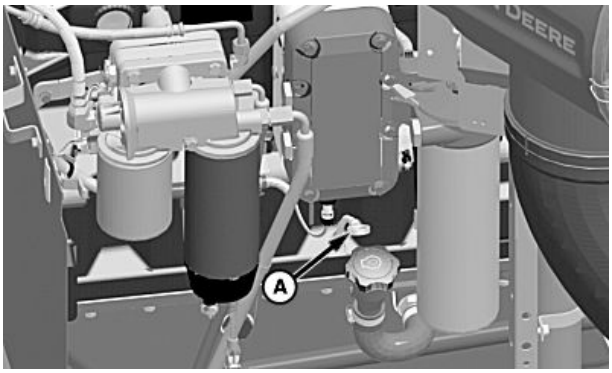
OUO6075,000058E -25-11FEB10-1/1

Motoreļļas līmenis



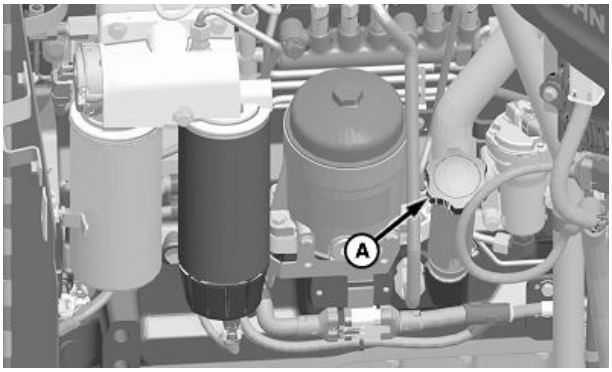
H95375 —UN—16FEB10

“S660” un “S670” (“Tier” 2/II pakāpe)



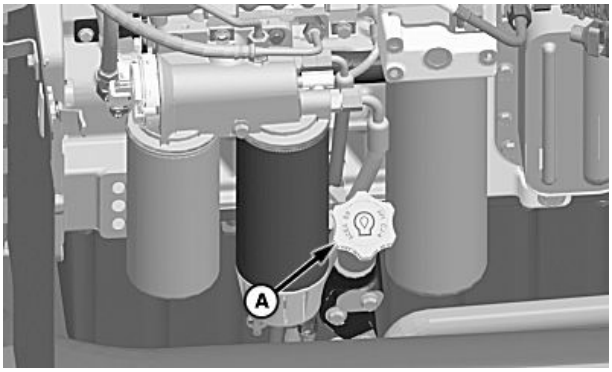
H95419 —UN—19FEB10

“S680” un “S690” (“Tier” 2/II pakāpe)



H95306 —UN—11FEB10

“S660” un “S670” (“Interim Tier” 4/III B pakāpe)



H95396 —UN—17FEB10

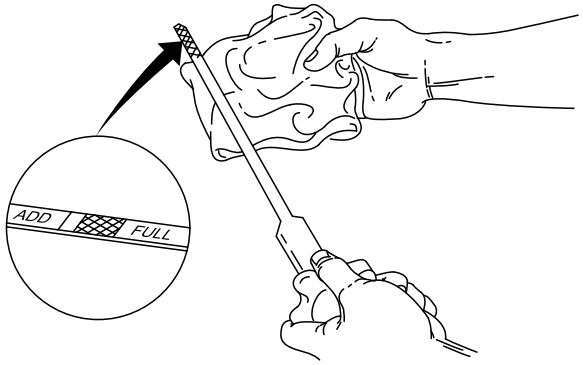
“S680”, “S685” un “S690” (“Interim Tier” 4/III B pakāpe)

SVARĪGI: Ir ļoti svarīgi, lai motora eļļa būtu pareizajā līmenī; tas nodrošina ilgu kalpošanas laiku. Pārbaudiet eļļas līmeni, kad mašīna stāv uz līdzenas virsmas.

PIEZĪME: Pārliecinieties, vai eļļas mērstienis pirms izvilkšanas eļļas līmeņa pārbaudei ir pilnīgi ieskrūvēts vai ievietots korpusā.

Katru dienu pārbaudiet motora eļļas līmeni ar eļļas mērstieni (A). Nedarbiniet dzinēju, ja eļļas līmenis nepārsniedz mērstieņa atzīmi “ADD” (Papildināt).

Izvelciet mērstieni un pārbaudiet eļļas līmeni. Eļļas līmenim uz mērstieņa jāatrodas starp atzīmi “ADD” (Papildināt) un krustiski svītrotās zonas augšpusi. Ja eļļas līmenis nepārsniedz atzīmi “ADD” (Papildināt), pēc vajadzības papildiniet eļļu (ieteikumus par eļļām skatiet sadaļā “Degvielas un smērvielas”).



H86717 —UN—19OCT06

A—Mērstienis

OUO6075,000155A -25-09JUL13-1/1

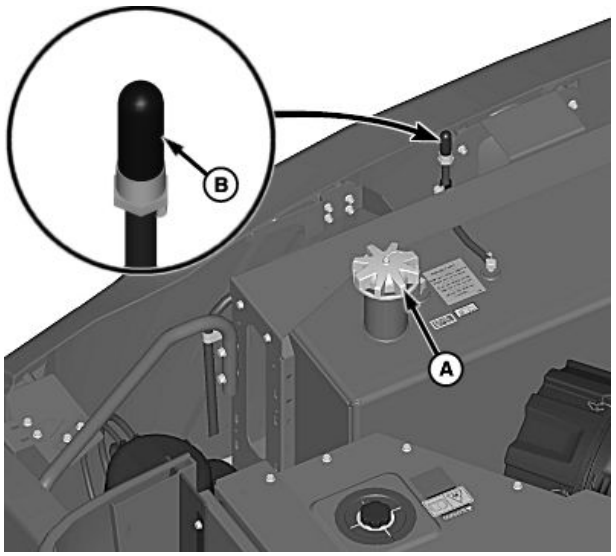
Degvielas tvertne – uzpilde

⚠ UZMANĪBU: Rīkojieties ar degvielu uzmanīgi. Nesmēķējiet, uzpildot degvielu. APTURIET motoru, ieslēdziet stāvbremzi un izņemiet aizdedzes atslēgu pirms tvertnes uzpildes.

Nepārpildiet degvielas tvertni. Degvielas izšļakstīšanās var radīt ķermeņa savainojumus. Degvielas izplešanās rezultātā var rasties sūce. Ja tvertne ir pārpildīta, tad tiešos saules staros vai, pārāk sakarstot, tā pārplūdīs.

Degvielas tvertnes vākam (A) nav ventilācijas atveres. Liekais gaiss tiek izpūsts caur degvielas tvertnes spiediena izlīdzinātāju (B).

Vizuāli pārbaudiet degvielas tvertnes spiediena izlīdzinātāju. Neļaujiet lielam daudzumam pelavu vai netīrumu sakrāties uz spiediena izlīdzinātāja. Ja spiediena izlīdzinātājs ir pārklāts ar netīrumiem, tas neļauj izlīdzināties spiedienam degvielas tvertnē. Noņemiet degvielas tvertnes spiediena izlīdzinātāju no šļūtenes un iztīriet.



H106022 —UN—26OCT12

A—Degvielas tvertnes vāks

B—Degvielas tvertnes spiediena izlīdzinātājs

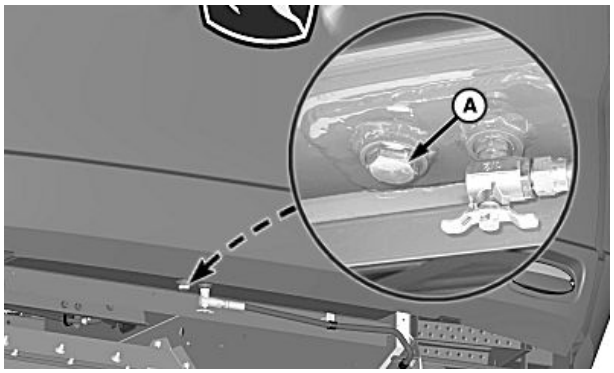
OUO6075,00012DC -25-01JUL13-1/1

Degvielas tvertne – iztukšošana

⚠ UZMANĪBU: APTURIET motoru, izņemiet atslēgu un ieslēdziet stāvbremzi pirms apkopes darbu veikšanas.

Izņemiet aizbāzni (A) degvielas tvertnes apakšpusē, lai notecinātu degvielu.

A—Spraudnis



H95330 —UN—21JUN11

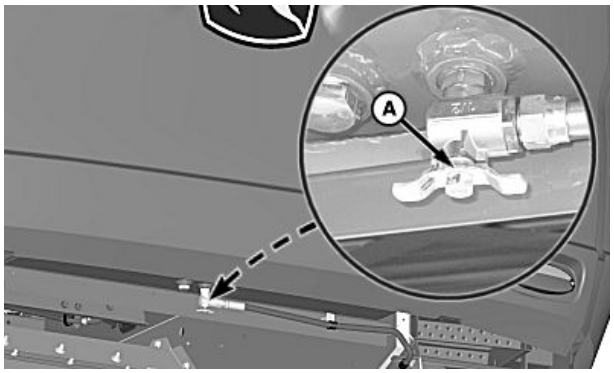
OUO6075,0000591 -25-16FEB10-1/1

Degvielas tvertne – noslēga vārsts

⚠ UZMANĪBU: APTURIET motoru, izņemiet atslēgu un ieslēdziet stāvbremzi pirms apkopes darbu veikšanas.

Veicot degvielas filtru apkopi, aizveriet vārstu (A) degvielas tvertnes apakšā.

A—Vārsts

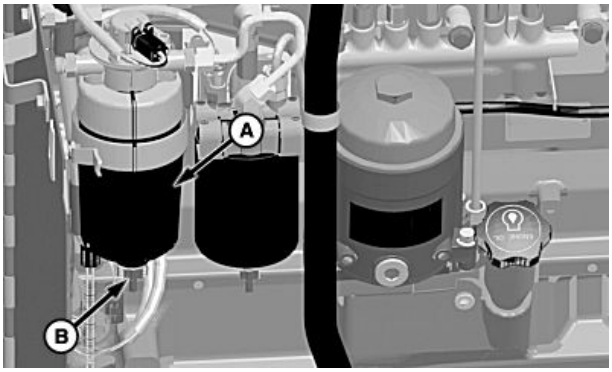


H95332 —UN—30SEP10

OUO6075,0000913 -25-30AUG10-1/1

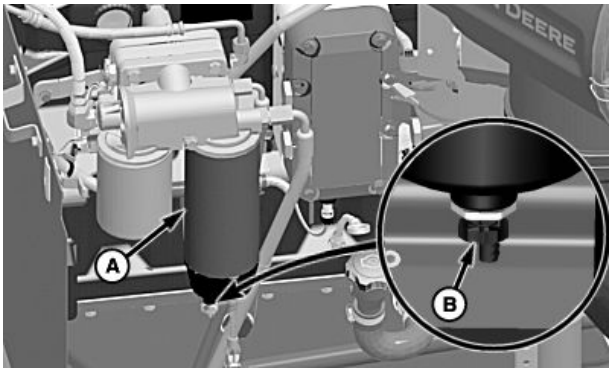
Ūdens separatora primārais degvielas filtrs: iztukšošana

“S660”, “S670”, “S680” un “S690” (“Tier” 2/II pakāpe)



H95380 —UN—16FEB10

“S660” un “S670”



H95425 —UN—19FEB10

“S680” un “S690”

A—Primārais degvielas filtrs B—Notece

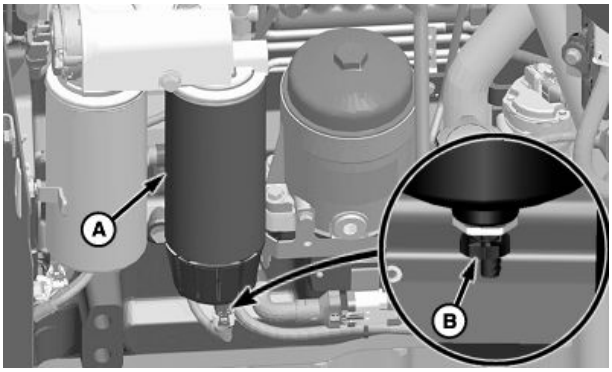
⚠ UZMANĪBU: APTURIET dzinēju, izņemiet atslēgu un ieslēdziet stāvbremzi pirms apkopes darbu veikšanas.

Kad galvenais degvielas filtrs (A) konstatē ūdeni degvielas sistēmā, tiek izveidots diagnostikas traucējuma kods.

Ja parādās diagnostikas traucējuma kods, iztukšojiet galveno filtru, izmantojot noteci (B), un atiestatiet kodu.

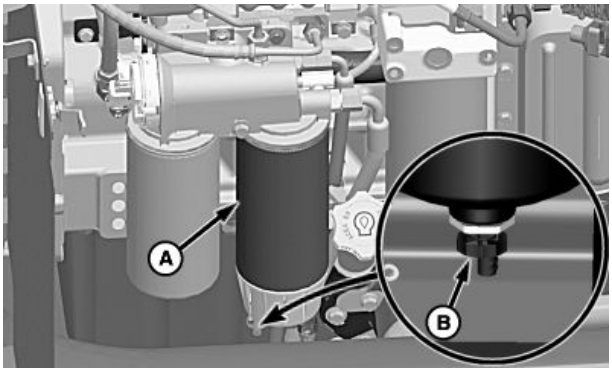
OUO6075,000155B -25-09JUL13-1/2

“S660”, “S670”, “S680”, “S685” un “S690” (“Interim Tier” 4/III B pakāpe)



H95331 —UN—11FEB10

“S660” un “S670”



H95400 —UN—17FEB10

“S680”, “S685” un “S690”

A—Primārais degvielas filtrs B—Notece

⚠ UZMANĪBU: APTURIET dzinēju, izņemiet atslēgu un ieslēdziet stāvbremzi pirms apkopes darbu veikšanas.

Kad galvenais degvielas filtrs (A) konstatē ūdeni degvielas sistēmā, tiek izveidots diagnostikas traucējuma kods.

Ja parādās diagnostikas traucējuma kods, iztukšojiet galveno filtru, izmantojot noteci (B), un atiestatiet kodu.

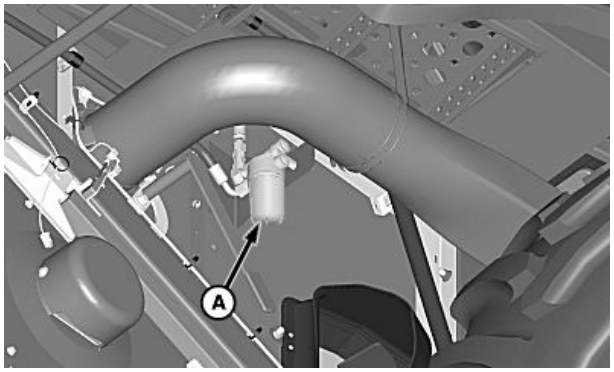
OUO6075,000155B -25-09JUL13-2/2

Degvielas priekštīrītāja filtrs – tīrīšana

PIEZĪME: Neveiciet vienlaikus degvielas priekšattīrītāja tīrīšanu un degvielas galvenā un sekundārā filtra maiņu. Tā rīkojoties, būs grūti atkal iedarbināt mašīnu. Veiciet šo procedūru, tad darbiniet motoru un tikai tad nomainiet galveno un sekundāro degvielas filtrus.

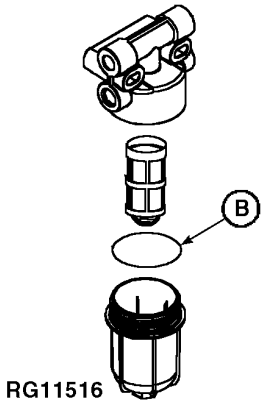
Iztīriet degvielas priekštīrītāja filtru, ja ir redzams piesārņojums uz filtra sieta vai parādās diagnostikas traucējuma kods. Pēc filtra tīrīšanas atiestatiet kodu.

1. Iedarbiniet motoru un darbiniet to trīs līdz piecas minūtes zemos tukšgaitas apgriezienos, ja mašīna iepriekš nebija darbināta.
2. IZSLĒDZIET motoru un aizveriet vārstu degvielas tvertnes apakšā, lai nepieļautu atplūšanu padeves līnijā.
3. Pilnīgi iztīriet degvielas priekštīrītāja mezglu un tam piegulošo zonu.
4. Noņemiet priekštīrītāja trauku (A).
5. Iztīriet filtra ekrānu un priekštīrītāja trauku. Pārbaudiet apaļo blīvgredzenu (B).
6. Uzstādiet sietu un pievelciet priekštīrītāja trauku.
7. Lai uzpildītu priekštīrītāju, atveriet vārstu degvielas tvertnes apakšā.
8. Iedarbiniet motoru un darbiniet to trīs līdz piecas minūtes zemos tukšgaitas apgriezienos.



Degvielas priekštīrītāja filtrs

H98377 —UN—30SEP10



Degvielas priekštīrītāja detaļas

RG11516 —UN—10NOV00

A—Priekštīrītāja trauks **B—Apaļais blīvgredzens**

OUO6075,0000593 -25-27OCT10-1/1

Lielas slodzes degvielas priekštīrītāja filtrs (papildu pieejams) – skalošana

PIEZĪME: Neveiciet vienlaikus degvielas priekšattīrītāja tīrīšanu un degvielas galvenā un sekundārā filtra maiņu. Tā rīkojoties, būs grūti atkal iedarbināt mašīnu. Veiciet šo procedūru, tad darbiniet motoru un tikai tad nomainiet galveno un sekundāro degvielas filtrus.

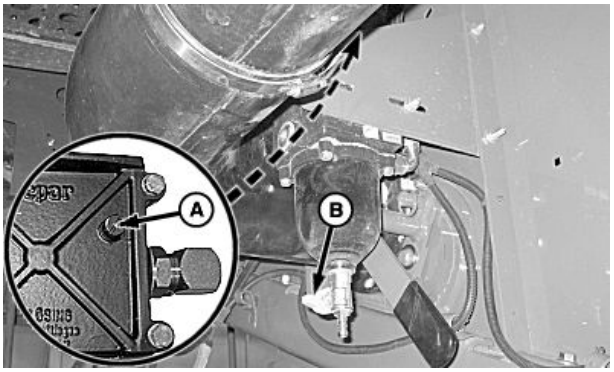
Lielas slodzes degvielas priekštīrītāju vajadzētu skalot ar atplūdi vienmēr, kad kauss ir līdz pusei pilns ar ūdeni vai kad parādās diagnostikas kods. Pēc tīrīšanas atiestatiet kodu. Ja kods vēl joprojām tiek attēlots, skatiet nodaļu "Lielas slodzes degvielas priekštīrītāja filtrs (papildu pieejams) – tīrīšana".

Filtra elementu ir iespējams izskalot piecas reizes, un tad tas ir jānomaina.

1. IZSLĒDZIET motoru un aizveriet vārstu degvielas tvertnes apakšā.
2. Atveriet atgaisošanas skrūvi (A) ūdens separatora augšpusē. Ļaujiet ūdenim un netīrumiem izplūst no filtra elementa un nogulsnēties trauka apakšā.
3. Iespiediet noteces vārstu (B) uz iekšu un pagrieziet pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam, lai notecinātu ūdeni un noņemtu netīrumus no trauka.

PIEZĪME: Kad no trauka tiek notecināta degviela, ūdens un netīrumi, vēl vairāk ūdens un netīrumu tiks izskaloti no filtra elementa un sakrāsies trauka apakšā.

4. Aizveriet noteces vārstu un ļaujiet ūdenim un netīrumiem atkal nosēsties.



H100500 —UN—29JUN11

A—Atgaisošanas skrūve **B—Noteces vārsts**

5. Atkārtojiet 3. un 4. darbības, kamēr visi netīrumi un ūdens ir izplūdis.
6. Aizveriet atgaisošanas skrūvi un atveriet vārstu degvielas tvertnes apakšā.
7. Pagrieziet atslēgas slēdzi IESLĒGTĀ pozīcijā uz 60 sekundēm, lai ļautu degvielas sūknim uzpildīt degvielas sistēmu, un pārbaudiet noplūdes.
8. Iedarbiniet motoru un darbiniet to trīs līdz piecas minūtes zemos tukšgaitas apgriezienos. Ja motors neiedarbojas vai apstājas, skatiet nodaļu "Galvenā un sekundārā degvielas filtra elements – maiņa".

OUO6075,0000594 -25-21MAR11-1/1

Lielas slodzes degvielas priekštīrītāja filtrs (papildu pieejams)

Filtra maiņa

PIEZĪME: Kad filtra elements ir izskalots piecas reizes, iztīriet filtru. Nomainiet filtru, kad, turot filtru pret gaismu, gaisma vairs nav redzama.

1. IZSLĒDZIET motoru un aizveriet vārstu degvielas tvertnes apakšā.
2. Atskrūvējiet vāka skrūves norādītajā secībā.

PIEZĪME: Vāciņš un atsperes kasete tiek izmantota vēlreiz, bet ir jāuzstāda jauns maiņas filtra elements.

3. Noņemiet vāku (A), atsperes kaseti (B) un filtra elementu (C).
4. Uzstādiet filtra maiņas elementu un iepriekš noņemto un atsperes kaseti (B).
5. Pārbaudiet vāciņa paplāksni (D) un nomainiet, ja nepieciešams.
6. Uzlieciet vāciņu un pievelciet norādītajā secībā.
7. Atveriet vārstu degvielas tvertnes apakšā.
8. Pagrieziet atslēgas slēdzi IESLĒGTĀ pozīcijā uz 60 sekundēm, lai ļautu degvielas sūknim uzpildīt degvielas sistēmu, un pārbaudiet noplūdes.
9. Iedarbiniet motoru un darbiniet to trīs līdz piecas minūtes zemos tukšgaitas apgriezienos. Ja motors neiedarbojas vai apstājas, skatiet nodaļu “Galvenā un sekundārā degvielas filtra elements – maiņa”.

Filtra tīrīšana

1. IZSLĒDZIET motoru un aizveriet vārstu degvielas tvertnes apakšā.

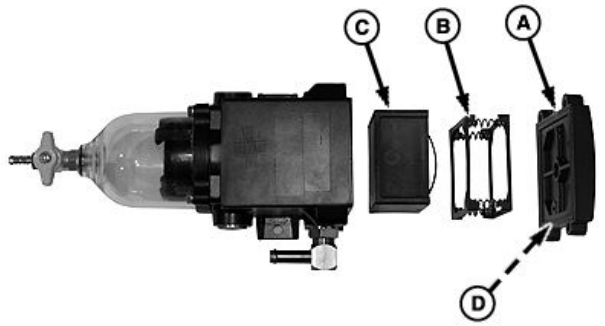
PIEZĪME: Izmantojiet uztveršanas plāksni, notecinot degvielu.

2. Atveriet noteces vārstu un noteciniet degvielu no trauka.
3. Atskrūvējiet vāka skrūves norādītajā secībā.
4. Noņemiet vāku (A) un atsperu kaseti (B).
5. Izceliet filtra elementu (C) aiz roktura.

PIEZĪME: Pārbaudiet, vai filtram nav bojājumi. Ja tas ir bojāts, uzstādiet maiņas filtru.



RXA0084320 —UN—26SEP05



H91103 —UN—09APR08

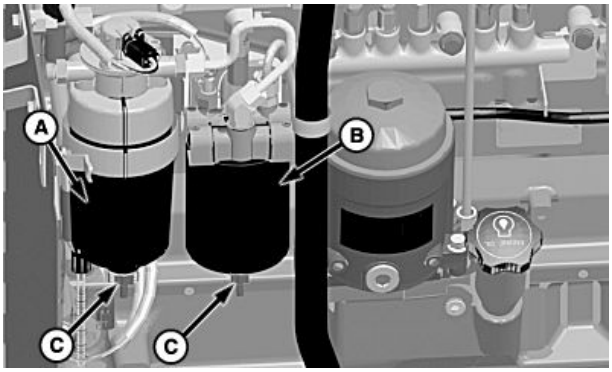
A—Vāks
B—Atsperes kasete
C—Filtra elements
D—Paplāksne

6. Izmazgājiet filtru tīrā dīzeļdegvielā vai minerālu spirtā.
7. Uzstādiet filtra elementu un atsperes kaseti.
8. Pārbaudiet vāciņa paplāksni (D) un nomainiet, ja nepieciešams.
9. Uzlieciet vāciņu un galvskrūves, un pievelciet galvskrūves ar roku.
10. Pievelciet galvskrūves norādītajā secībā.
11. Atveriet vārstu degvielas tvertnes apakšā.
12. Pagrieziet atslēgas slēdzi IESLĒGTĀ pozīcijā uz 60 sekundēm, lai ļautu degvielas sūknim uzpildīt degvielas sistēmu, un pārbaudiet noplūdes.
13. Iedarbiniet motoru un darbiniet to trīs līdz piecas minūtes zemos tukšgaitas apgriezienos.

OUO6075,0000914 -25-30AUG10-1/1

Galvenā un sekundārā degvielas filtra elements – maiņa (“Tier” 2/II pakāpe) (“S660” un “S670”)





TS1343 —UN—18MAR92

H95381 —UN—16FEB10

A—Primārais degvielas filtrs **B—Sekundārais degvielas filtrs** **C—Iztukšošanas vārsti**

⚠ UZMANĪBU: Degvielas cauruļvados palikušais šķidrums ir ar augstu spiedienu un var izraisīt nopietnus savainojumus. Sistēmas remontu drīkst veikt tikai labi apmācīts tehniskais speciālists, kas pārzina šāda veida sistēmas. Pirms degvielas līniju, sensoru vai kādu citu komponentu atvienošanas no augstspiediena degvielas sūkņa un sprauslām dzinējiem ar augstspiediena “Common Rail” (HPCR) degvielas sistēmu nogaidiet vismaz 15 minūtes pēc dzinēja apstāšanās.

PIEZĪME: Neveiciet vienlaikus degvielas priekšattīrītāja tīrīšanu un degvielas primārā un sekundārā degvielas filtra maiņu. Tā rīkojoties, būs grūti atkal iedarbināt mašīnu. Veiciet degvielas priekštīrītāja tīrīšanas procedūru, tad darbiniet dzinēju un tikai tad nomainiet galveno un sekundāro degvielas filtru.

Nomainiet galveno un sekundāro degvielas filtru, ja ir novērojams veiktspējas kritums vai parādās diagnostikas traucējumu kods. Pēc filtru maiņas atiestatiet kodu.

1. Iedarbiniet dzinēju un darbiniet to trīs līdz piecas minūtes zemos tukšgaitas apgriezienos, ja mašīna iepriekš nav darbināta.
2. IZSLĒDZIET dzinēju un aizveriet vārstu degvielas tvertnes apakšā.
3. Viscaur notīriet filtru elementu ārpusi un filtru montējumu vietas.

⚠ UZMANĪBU: Degviela filtros var atrasties zem spiediena. Filtrus nedrīkst noņemt, ja netiek ievērota turpmāk norādītā darbība.

PIEZĪME: Izmantojiet uztveršanas plāksni, iztukšojot degvielu un noņemot degvielas filtrus.

4. Atverot iztukšošanas vārstus (C), iztukšojiet netīro degvielu un samaziniet galvenā degvielas filtra (A) un sekundārā degvielas filtra (B) spiedienu.
5. Aizveriet iztukšošanas vārstus un noņemiet degvielas filtrus.

PIEZĪME: Papildu degviela notecēs no filtra korpusiem.

6. Noņemiet galveno un sekundāro degvielas filtru.

SVARĪGI: Iepriekš NEPIEPILDIET nevienu degvielas filtru ar degvielu.

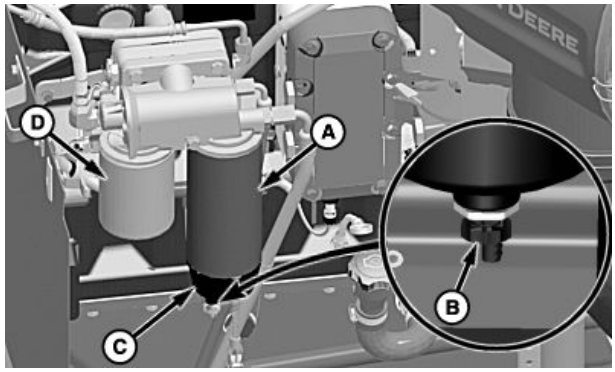
PIEZĪME: Pirms uzstādīšanas ieziediet filtra blīvējumus ar dīzeļdegvielu.

7. Uzstādiet dzinējā galvenā degvielas filtra (A) komplektu. Pievelciet filtra komplektu par 3/4 apgrieziena pēc tam, kad blīve saskaras ar filtra korpusu.
8. Uzstādiet sekundāro degvielas filtru (B). Pievelciet filtru par 3/4 apgrieziena pēc tam, kad blīve saskaras ar filtra korpusu.
9. Pārliecinieties, ka iztukšošanas vārsti (C) ir aizvērti.
10. Atveriet vārstu degvielas tvertnes apakšā.
11. Pagrieziet atslēgas slēdzi IESLĒGTĀ pozīcijā uz 60 sekundēm, lai ļautu degvielas sūknim uzpildīt degvielas sistēmu.
12. Iedarbiniet dzinēju un darbiniet to trīs līdz piecas minūtes zemos tukšgaitas apgriezienos.

OUO6075,00014FA -25-28MAY13-1/1

Galvenā un sekundārā degvielas filtra elements – maiņa (“Tier” 2/II pakāpe) (“S680” un “S690”)





TS1343 —UN—18MAR92

H95426 —UN—19FEB10

A—Primārais degvielas filtrs
B—Drenāžas vārsts
C—Atdalītāja trauks
D—Sekundārais degvielas filtrs

UZMANĪBU: Degvielas cauruļvados palikušais šķidrums ir ar augstu spiedienu un var izraisīt nopietnus savainojumus. Sistēmas remontu drīkst veikt tikai labi apmācīts tehniskais speciālists, kas pārzina šāda veida sistēmas. Pirms degvielas līniju, sensoru vai kādu citu komponentu atvienošanas no augstspiediena degvielas sūkņa un sprauslām dzinējiem ar augstspiediena “Common Rail” (HPCR) degvielas sistēmu nogaidiet vismaz 15 minūtes pēc dzinēja apstāšanās.

PIEZĪME: Neveiciet vienlaikus degvielas priekšattīrītāja tīrīšanu un degvielas primārā un sekundārā degvielas filtra maiņu. Tā rīkojoties, būs grūti atkal iedarbināt mašīnu. Veiciet degvielas priekštīrītāja tīrīšanas procedūru, tad darbiniet dzinēju un tikai tad nomainiet galveno un sekundāro degvielas filtru.

Nomainiet galveno un sekundāro degvielas filtru, ja ir novērojams veiktspējas kritums vai parādās diagnostikas traucējumu kods. Pēc filtru maiņas atiestatiet kodu.

1. Iedarbiniet dzinēju un darbiniet to trīs līdz piecas minūtes zemos tukšgaitas apgriezienos, ja mašīna iepriekš nav darbināta.
2. IZSLĒDZIET dzinēju un aizveriet vārstu degvielas tvertnes apakšā.
3. Viscaur notīriet filtru elementu ārpusi un filtru montējumu vietas.

UZMANĪBU: Degviela filtros var atrasties zem spiediena. Filtrus nedrīkst noņemt, ja netiek ievērota turpmāk norādītā darbība.

PIEZĪME: Izmantojiet uztveršanas plāksni, notecinot degvielu un noņemot degvielas filtrus.

4. Noteciniet degvielas piemaisījumus un samaziniet spiedienu galvenajā degvielas filtrā (A), atverot notecināšanas vārstu (B).
5. Aizveriet Notecināšanas vārstu un noņemiet un turiet atdalītāja trauku (C).

PIEZĪME: Papildu degviela notecēs no filtra korpusiem.

6. Noņemiet galveno un sekundāro degvielas filtru (D).

SVARĪGI: Iepriekš NEPIEPILDIET nevienu degvielas filtru ar degvielu.

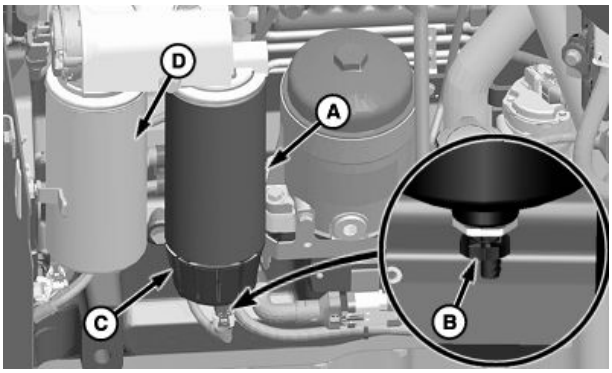
PIEZĪME: Pirms uzstādīšanas ieziediet filtra blīvējumus ar dīzeļdegvielu.

7. Uzstādiet iepriekš noņemto atdalītāja trauku (C) uz maiņas galvenā degvielas filtra (A).
8. Uzstādiet galvenā degvielas filtra komplektu uz motora. Pievelciet filtra komplektu par 3/4 apgrieziena pēc tam, kad blīve saskaras ar filtra korpusu.
9. Uzstādiet maiņas sekundāro degvielas filtru (D). Pievelciet filtru par 3/4 apgrieziena pēc tam, kad blīve saskaras ar filtra korpusu.
10. Pārliecinieties, vai Notecināšanas vārsts (B) ir aizvērts.
11. Atveriet vārstu degvielas tvertnes apakšā.
12. Pagrieziet atslēgas slēdzi IESLĒGTĀ pozīcijā uz 60 sekundēm, lai ļautu degvielas sūknim uzpildīt degvielas sistēmu.
13. Iedarbiniet dzinēju un darbiniet to trīs līdz piecas minūtes zemos tukšgaitas apgriezienos.

OUO6075,000155D -25-09JUL13-1/1

Galvenā un sekundārā degvielas filtra elements: maiņa (“Interim Tier” 4/III B pakāpe)

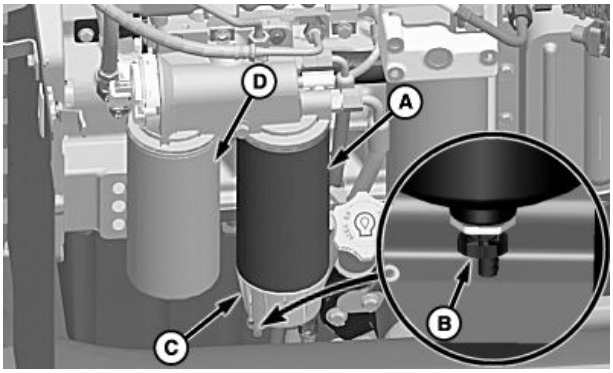




TS1343 —UN—18MAR92

H95335 —UN—12FEB10

“S660” un “S670”



H95401 —UN—17FEB10

“S680”, “S685” un “S690”

A—Primārais degvielas filtrs
B—Drenāžas vārsts
C—Atdalītāja trauks
D—Sekundārais degvielas filtrs

UZMANĪBU: Degvielas cauruļvados palikušais šķidrums ir ar augstu spiedienu un var izraisīt nopietnus savainojumus. Sistēmas remontu drīkst veikt tikai labi apmācīts tehniskais speciālists, kas pārzina šāda veida sistēmas. Pirms degvielas līniju, sensoru vai kādu citu komponentu atvienošanas no augstspiediena degvielas sūkņa un sprauslām dzinējiem ar augstspiediena “Common Rail” (HPCR) degvielas sistēmu nogaidiet vismaz 15 minūtes pēc dzinēja apstāšanās.

PIEZĪME: Neveiciet vienlaikus degvielas priekšattīrītāja tīrīšanu un degvielas primārā un sekundārā degvielas filtra maiņu. Tā rīkojoties, būs grūti atkal iedarbināt mašīnu. Veiciet degvielas priekštīrītāja tīrīšanas procedūru, tad darbiniet dzinēju un tikai tad nomainiet galveno un sekundāro degvielas filtru.

Nomainiet galveno un sekundāro degvielas filtru, ja ir novērojams veiktspējas kritums vai parādās diagnostikas traucējumu kods. Pēc filtru maiņas atiestatiet kodu.

1. Iedarbiniet dzinēju un darbiniet to trīs līdz piecas minūtes zemos tukšgaitas apgriezienos, ja mašīna iepriekš nav darbināta.
2. IZSLĒDZIET dzinēju un aizveriet vārstu degvielas tvertnes apakšā.
3. Viscaur notīriet filtru elementu ārpusi un filtru montējumu vietas.

UZMANĪBU: Degviela filtros var atrasties zem spiediena. Filtrus nedrīkst noņemt, ja netiek ievērota turpmāk norādītā darbība.

PIEZĪME: Izmantojiet uztveršanas plāksni, notecinot degvielu un noņemot degvielas filtrus.

4. Noteciniet degvielas piemaisījumus un samaziniet spiedienu galvenajā degvielas filtrā (A), atverot notecināšanas vārstu (B).
5. Aizveriet Notecināšanas vārstu un noņemiet un turiet atdalītāja trauku (C).

PIEZĪME: Papildu degviela notecēs no filtra korpusiem.

6. Noņemiet galveno un sekundāro degvielas filtru (D).

SVARĪGI: Iepriekš NEPIEPILDIET nevienu degvielas filtru ar degvielu.

PIEZĪME: Pirms uzstādīšanas ieziediet filtra blīvējumus ar dīzeļdegvielu.

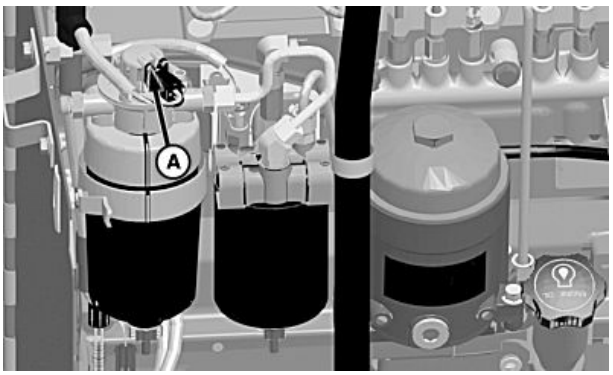
7. Uzstādiet iepriekš noņemto atdalītāja trauku (C) uz maiņas galvenā degvielas filtra (A).
8. Uzstādiet galvenā degvielas filtra komplektu uz motora. Pievelciet filtra komplektu par 3/4 apgrieziena pēc tam, kad blīve saskaras ar filtra korpusu.
9. Uzstādiet maiņas sekundāro degvielas filtru (D). Pievelciet filtru par 3/4 apgrieziena pēc tam, kad blīve saskaras ar filtra korpusu.
10. Pārliecinieties, vai Notecināšanas vārsts (B) ir aizvērts.
11. Atveriet vārstu degvielas tvertnes apakšā.

Turpinājums nākamajā lappusē
OUO6075,000155E -25-20JUN13-1/2

12. Pagrieziet atslēgas slēdzi IESLĒGTĀ pozīcijā uz 60 sekundēm, lai ļautu degvielas sūknim uzpildīt degvielas sistēmu.
13. Iedarbiniet dzinēju un darbiniet to trīs līdz piecas minūtes zemos tukšgaitas apgriezienos.

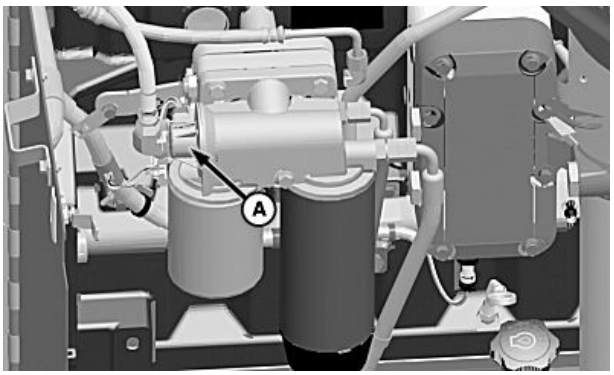
OUO6075,000155E -25-20JUN13-2/2

Degvielas sistēma: atgaisošana



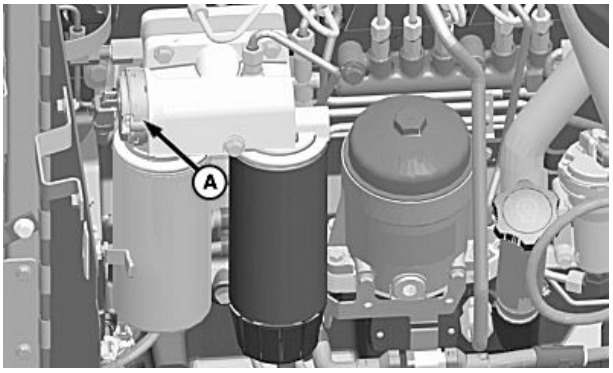
H95383 —UN—16FEB10

"S660" un "S670" ("Tier" 2/II pakāpe)



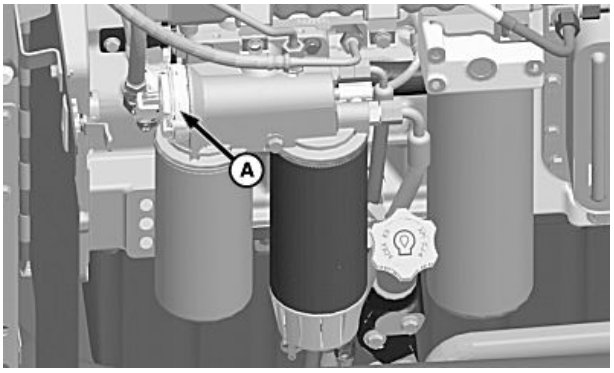
H95428 —UN—19FEB10

"S680" un "S690" ("Tier" 2/II pakāpe)



H95337 —UN—12FEB10

"S660" un "S670" ("Interim Tier" 4/III B pakāpe)



H95403 —UN—17FEB10

"S680", "S685" un "S690" ("Interim Tier" 4/III B pakāpe)

A—Degvielas sūknis

⚠ UZMANĪBU: APTURIET dzinēju, izņemiet atslēgu un ieslēdziet stāvbremzi pirms apkopes darbu veikšanas.

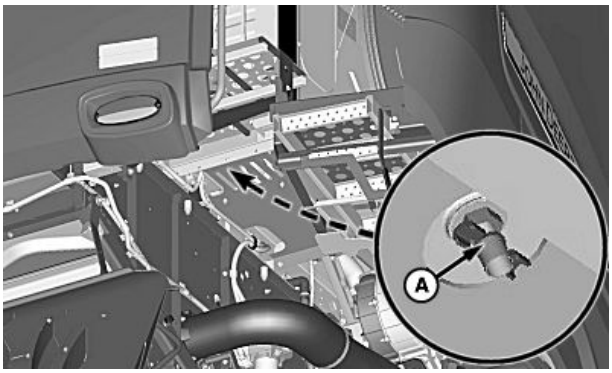
Degvielas filtru maiņas laikā vai tad, kad mašīnai izbeidzas degviela, degvielas sistēmā var iekļūt gaiss. Gaiss degvielas sistēmā varētu neļaut motoram iedarboties. Ja dzinējs neiedarbojas, pagrieziet atslēgas slēdzi IESLĒGTĀ pozīcijā uz 60 sekundēm, lai ļautu degvielas sūknim (A) uzpildīt degvielas sistēmu.

OUO6075,000155F -25-09JUL13-1/1

Dzesēšanas sistēma: iztukšošana



TS281 —UN—15APR13



H106843 —UN—08FEB13

“S660” un “S670” (“Tier” 2/II pakāpe)

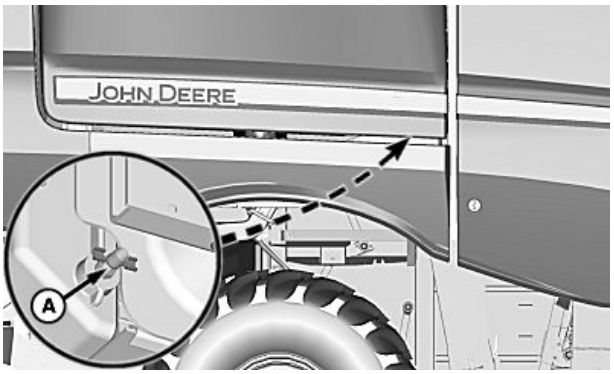
⚠ UZMANĪBU: Uzmanieties, lai neapplaucētos, atverot pārplūdes tvertnes vāciņu. Atveriet vāciņu par 1,5 apgriezieniem, lai samazinātu spiedienu. Nekad neatveriet vāciņu, ja motors ir karsts. Pirms noliešanas ļaujiet sistēmai atdzist.

PIEZĪME: Radiatora notece atrodas radiatora priekšpusē.

Dzesēšanas šķidrums jāizlej un jāmaina ik pēc sešiem gadiem vai 2000 stundām.

Atveriet radiatora iztukšošanas vārstu (A).

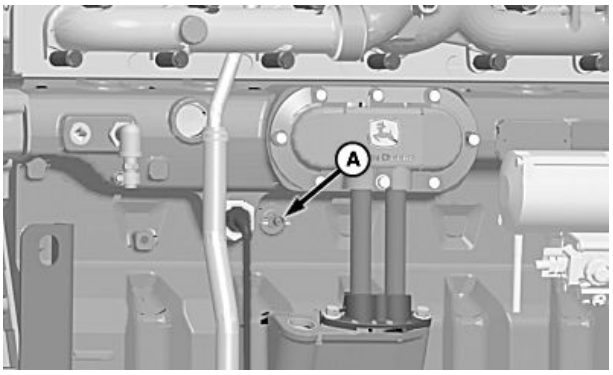
A—Drenāžas vārsts



H106844 —UN—08FEB13

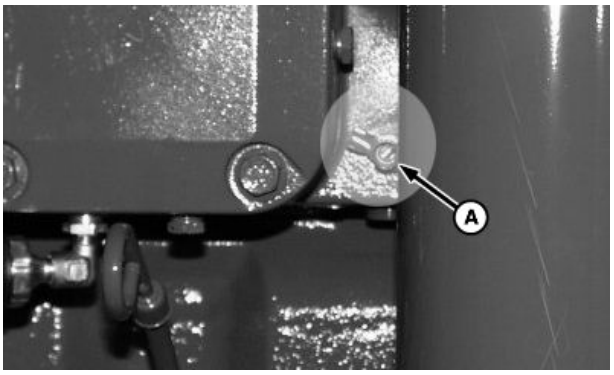
“S680” un “S690” (“Tier 2”/II posms)
“S660”, “S670”, “S680”, “S685” un “S690” (“Interim Tier 4”/III B posms)

Turpinājums nākamajā lappusē



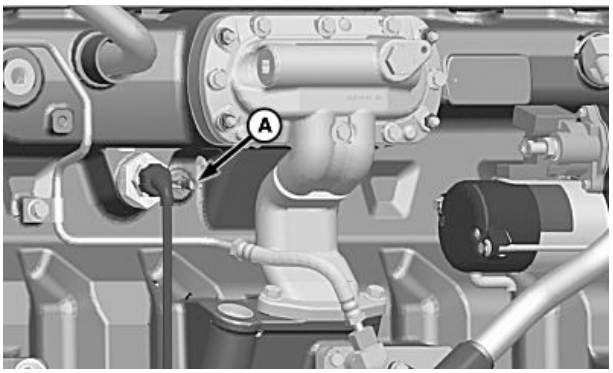
H104941 —UN—28FEB12

Dzinēja priekšā (“S660” un “S670” (“Tier” 2/II pakāpe))



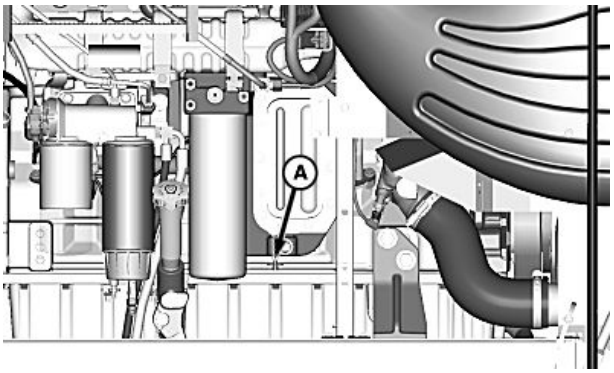
H104942 —UN—28FEB12

Virs kloķvārpstas (“S680” un “S690” (“Tier” 2/II pakāpe))



H104943 —UN—28FEB12

Dzinēja priekšā (“S660” un “S670” (“Interim Tier” 4/III B pakāpe))



H104944 —UN—28FEB12

Dzinēja aizmugurē (“S680”, “S685” un “S690” (“Interim Tier” 4/III B pakāpe))

A—Drenāžas vārsts

Atveriet dzinēja notecināšanas vārstu (A).

OUO6075,0001560 -25-09JUL13-2/3

Atveriet pārplūdes tvertnes vāciņu (A), lai dzesēšanas šķidrums notecētu ātrāk.

Aizveriet radiatora noplūdes un uzpildiet sistēmu ar tīru ūdeni.

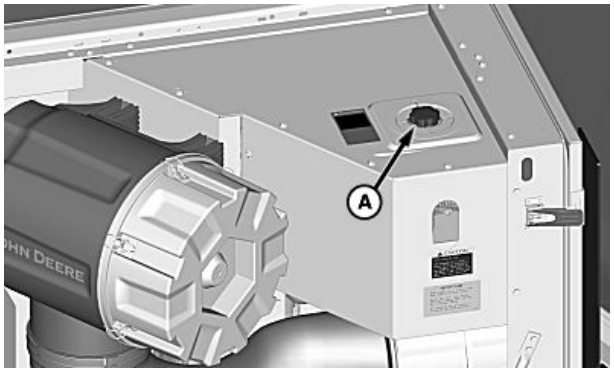
Uzlieciet pārplūdes tvertnes vāciņu un darbiniet dzinēju, līdz tas sasniedz darba temperatūru ar IESLĒGTU sildītāju.

APTURIET dzinēju, uzmanīgi noņemiet pārplūdes tvertnes vāciņu un izlaidiet ūdeni, pirms rūsa vai netīrumi ir paspējuši nosēsties.

Noslēdziet radiatora noteces un iepildiet sistēmā maisījumu no tīra ūdens un “John Deere” dzesēšanas sistēmas tīrītāja “PT500” vai tā ekvivalenta. Ievērojiet tīrīšanas līdzeklim pievienotās instrukcijas.

Pēc tīrītāja lietošanas skalojiet sistēmu ar tīru ūdeni un iztukšojiet.

Aizveriet radiatora noteces un uzpildiet sistēmu (informāciju par uzpildīšanas procedūru skatiet nodaļā



H105924 —UN—05OCT12

A—Izplešanās tvertnes vāciņš

“Dzesēšanas sistēma: piepildīšana” šajā sadaļā un dzesēšanas šķidrumu specifikācijas skatiet sadaļā “Degvielas un smērvielas”).

OUO6075,0001560 -25-09JUL13-3/3

Dzesēšanas sistēma – uzpilde

⚠ UZMANĪBU: Uzmanieties, lai neapplaucētos, atverot pārplūdes tvertnes vāciņu. Atveriet vāciņu par 1,5 apgriezieniem, lai samazinātu spiedienu. Nekad neatveriet vāciņu, ja motors ir karsts, un nekad neuzpildiet dzesēšanas sistēmu, kad motors pārkarsis, izņemot gadījumu, kad dzinējs darbojas ar zemiem tukšgaitas apgriezieniem. Ielejiet dzesēšanas šķidrumu lēnām. Pārbaudiet dzesētāja līmeni, kad motors ir auksts.

SVARĪGI: Pārplūdes tvertnei un radiatoram tiek lietots īpašs vāciņš. Ja vāciņš ir bojāts vai tā nav, tas jānomaina pret līdzvērtīgu vāciņu.

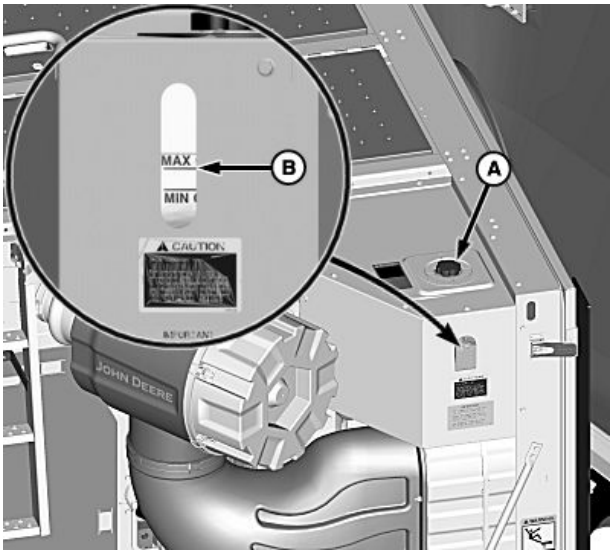
Nekad nelejiet aukstu ūdeni karstā motorā, lai neizraisītu cilindru bloka vai galvas sasprāgšanu. Nekad neļaujiet motoram strādāt bez dzesēšanas šķidruma.

Noņemiet pārplūdes tvertnes vāciņu (A) un uzpildiet, līdz šķidrums ir līdz "Dzesēšanas līdzekļa maksimālajam" līmenim (B).

Uzlieciet pārplūdes tvertnes vāciņu, IESLĒDZIET sildītāju un darbiniet motoru, līdz tas sasniedz darba temperatūru.

Uzmanīgi noņemiet pārplūdes tvertnes vāciņu un pēc vajadzības papildiniet. Uzlieciet pārplūdes tvertnes vāciņu.

Kad motors ir auksts, dzesēšanas šķidrumam vajadzētu būt līdz "Dzesēšanas līdzekļa maksimālajam" līmenim.



H105922 —UN—05OCT12

A—Izplešanās tvertnes vāciņš **B—Dzesēšanas līdzekļa maksimālais līmenis**

PIEZĪME: Dzesēšanas šķidruma līmenim jāatrodas starp maksimālā un minimālā līmeņa atzīmēm "Max Cold" un "Min Cold". Ja dzesēšanas šķidruma līmenis atrodas zem minimālā līmeņa atzīmes "Min Cold", papildiniet dzesēšanas šķidrumu.

OUO6075,0001294 -25-17OCT12-1/1

Dzesēšanas sistēma – sagatavošana ziemai

SVARĪGI: Neiztukšojiet dzesēšanas sistēmu, lai pasargātu to no aizsalšanas. Sildītāju nav iespējams pilnībā iztukšot, tādēļ to varētu sabojāt.

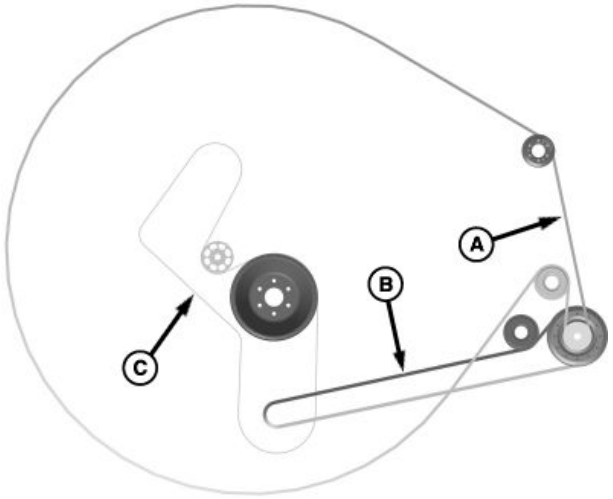
Pirms auksta laika sākšanās pārliecinieties, ka dzesēšanas sistēmā ir pietiekams daudzums pretsasalšanas šķidruma. Izmantojiet uzticama zīmola noturīgā veida etilēna glikola pretsasalšanas līdzekli, kas satur pretrūsas inhibitoru un ūdens sūkņa smērvielu, bet nesatur pretsūces piedevu (pareizos ieteikumus skatiet nodaļā "Degvielas un smērvielas" šajā rokasgrāmatā).

Pēc pretaizsalšanas līdzekļa pievienošanas IESLĒDZIET sildītāju un darbiniet motoru, kamēr tas sasilst līdz darba temperatūrai. Tādā veidā tiek nodrošināta šķīduma sajaukšanās un cirkulācija visā sistēmā.

OUO6075,000059B -25-14JAN10-1/1

Dzinēja siksna: izvietojums (“Tier” 2/II pakāpe) (“S660” un “S670”)

A—Rotējošā sieta piedziņas siksna, sieta puse
B—Rotējošā sieta piedziņas siksna, dzinēja puse
C—Dzesēšanas ventilators, gaisa kondicionētājs, kompresora siksna

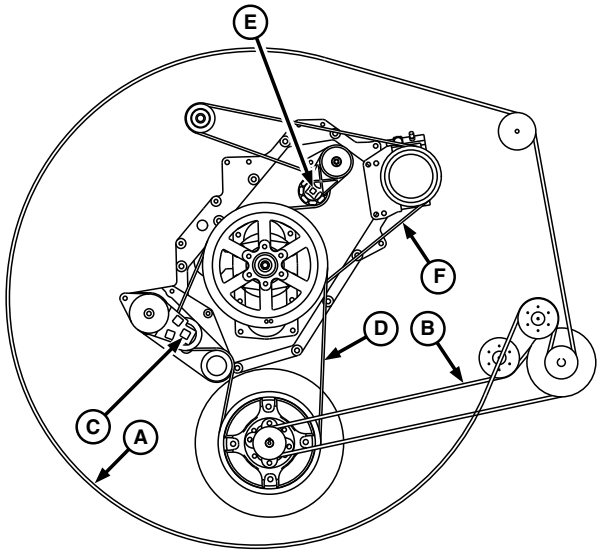


H95385 —UN—16FEB10

OUO6075,0000FED -25-13FEB12-1/1

Dzinēja siksna: izvietojums (“Tier” 2/II pakāpe) (“S680” un “S690”)

A—Siksna, rotējošais siets (piedzīts)
B—Siksna, rotējošais ekrāns (piedziņa)
C—Nospriegotājs, ventilators
D—Siksna, ventilators
E—Nospriegotājs, piederumi
F—Siksna, piederumi



H82474 —UN—17FEB05

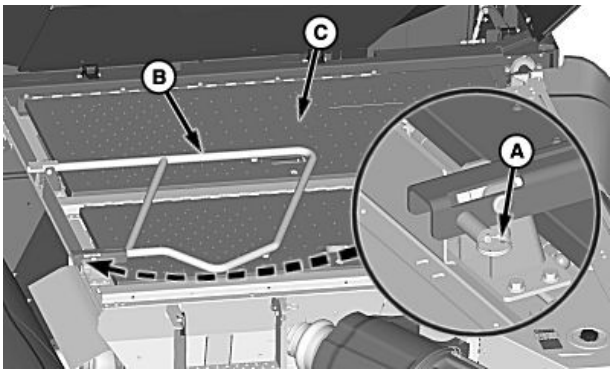
OUO6075,0001562 -25-09JUL13-1/1

Dzinēja papildpiederumi/ventilatora piedziņas siksna: maiņa (“Tier 2”/II pakāpe) (“S660” un “S670”)

⚠ UZMANĪBU: APTURIET dzinēju, ieslēdziet stāvbremzi un izņemiet aizdedzes atslēgu.

Lai atvērtu kuļmašīnas piekļuves pārsegu, pavelciet bloķēšanas tapu (A) un pagrieziet margu (B), līdz tā fiksējas vietā.

A—Bloķēšanas tapa
B—Marga
C—Kuļmašīnas piekļuves pārsegs

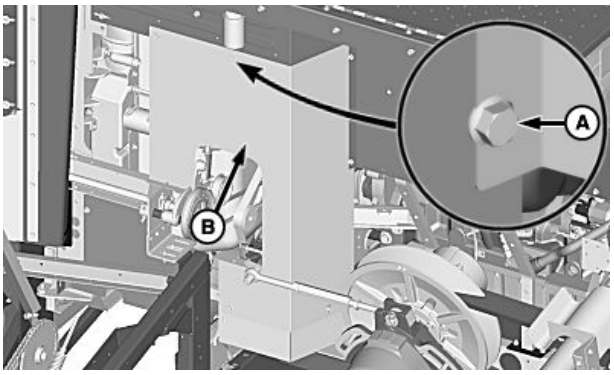


H102385 —UN—22JUN11

OUO6075,00013BF -25-28MAY13-1/8

Atskrūvējiet galvskrūves (A) un aizsargu (B).

A—Galvskrūves (7 gab.)
B—Aizsargapvalks



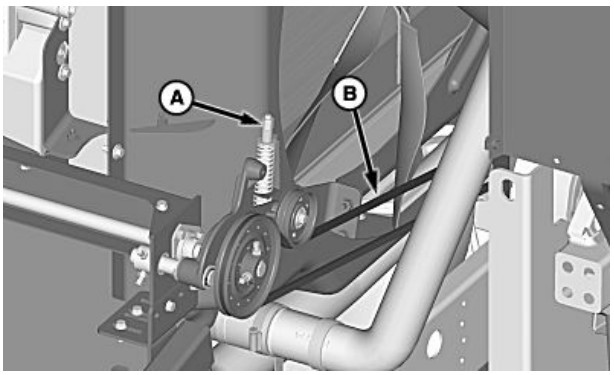
H106845 —UN—08FEB13

Dzinēja priekšpuse

OUO6075,00013BF -25-28MAY13-2/8

Atbrīvojiet uzgriežņus (A) un noņemiet rotējošā sieta piedziņas siksnu (B).

A—Uzgriežņi
B—Rotējošā sieta piedziņas siksna



H95701 —UN—15MAR10

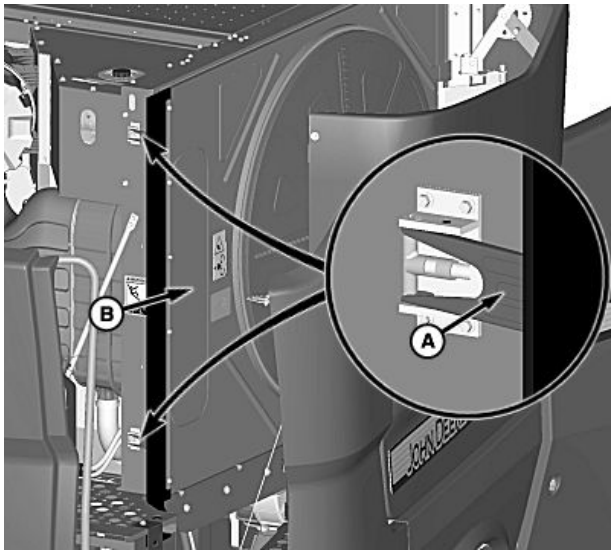
Turpinājums nākamajā lappusē

OUO6075,00013BF -25-28MAY13-3/8

Pavelciet fiksatorus (A) un atveriet rotējošā sieta lūku (B).

A—Fiksatori

B—Rotējošā sieta lūka



H106847 —UN—08FEB13

OUO6075,00013BF -25-28MAY13-4/8

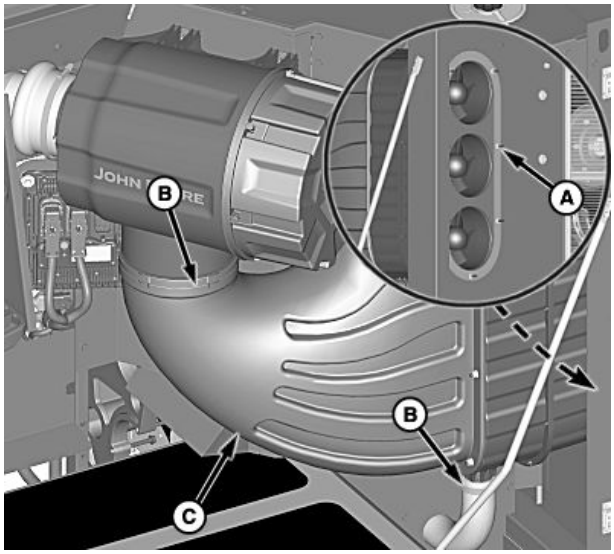
Noskrūvējiet uzgriežņus (A) un atbrīvojiet šļūteņu skavas (B).

Pārlieciet gaisa vadu (C) malā.

A—Uzgriežņi (7 gab.)

B—Skavas

C—Gaisa vads



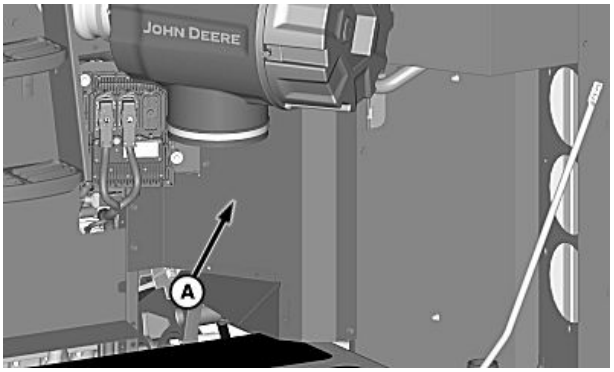
H95647 —UN—10MAR10

Turpinājums nākamajā lappusē

OUO6075,00013BF -25-28MAY13-5/8

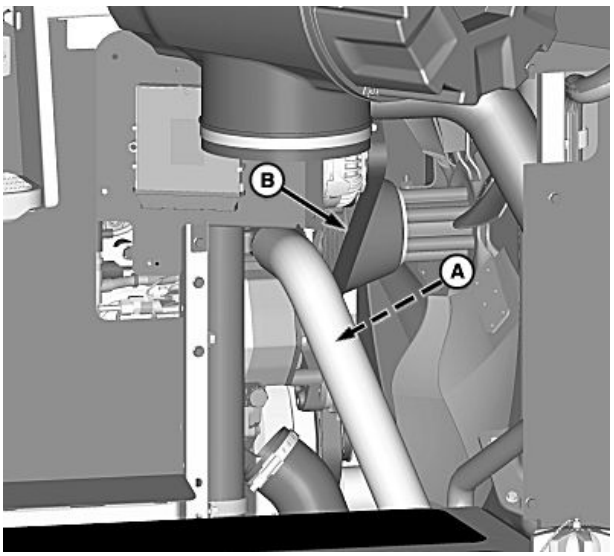
Noņemiet plāksni (A).

A—Aizsargapvalks

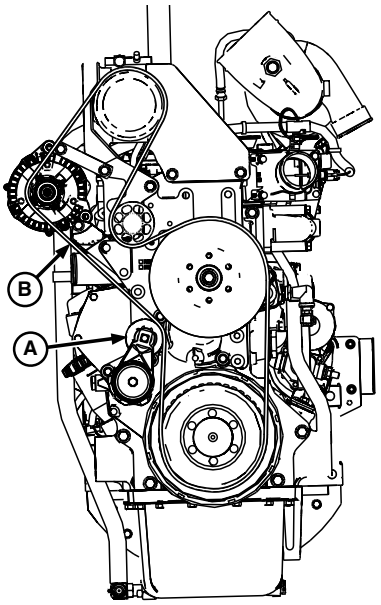


H95648 —UN—10MAR10

OUO6075,00013BF -25-28MAY13-6/8



H95699 —UN—15MAR10



H95702 —UN—15MAR10

Dzinēja papildpiederumu/ventilatora piedziņas siksna

A—Spriegotāja svira

B—Dzinēja papildpiederumu/ventilatora piedziņas siksna

Ar pārtraucēja stieni samaziniet siksnas spriegojumu uz spriegotāja strēles (A).

Noņemiet siksnu (B) un pārceliet to pāri ventilatora lāpstiņām, lai noņemtu.

Uzlieciet maiņas siksnu pāri ventilatora lāpstiņām.

Ar pārtraucēja stieni samaziniet siksnas spriegojumu uz spriegotāja strēles, lai uzliktu maiņas siksnu.

Turpinājums nākamajā lappusē

OUO6075,00013BF -25-28MAY13-7/8

Uzstādiet rotējošā sieta piedziņas siksnu (B).

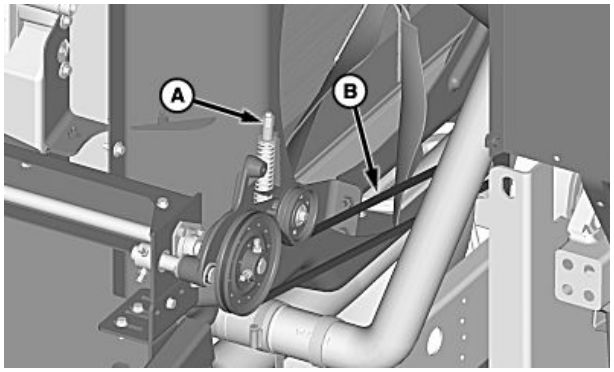
Pievelciet uzgriežņus (A), līdz paplāksne atrodas starp mērierīces galu un pakāpiena apakšdaļu.

Uzstādiet iepriekš noņemto aizsargu (priekšpusē).

Aizveriet kuļmašīnas piekļuves pārsegu un nolaidiet margu.

Uzstādiet iepriekš noņemto aizsargu (aizmugurē) un gaisa vadu.

Aizveriet un fiksējiet rotējošā sieta lūku.



H95701 —UN—15MAR10

A—Uzgriežņi

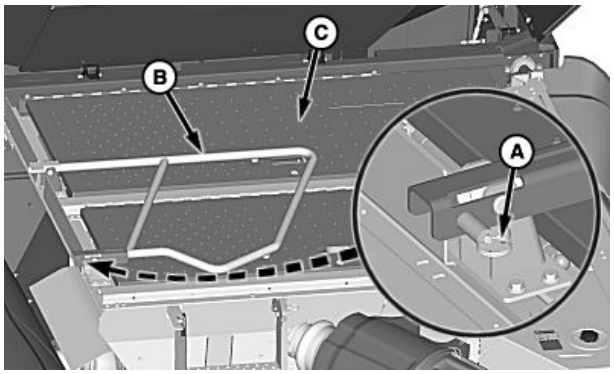
B—Rotējošā sieta piedziņas siksna

OUO6075,00013BF -25-28MAY13-8/8

Dzinēja papildsiksna: maiņa (“Tier 2”/II pakāpe) (“S680” un “S690”)

⚠ UZMANĪBU: APTURIET dzinēju, ieslēdziet stāvbremzi un izņemiet aizdedzes atslēgu.

Lai atvērtu kuļmašīnas piekļuves pārsegu, pavelciet bloķēšanas tapu (A) un pagrieziet margu (B), līdz tā fiksējas vietā.



H102385 —UN—22JUN11

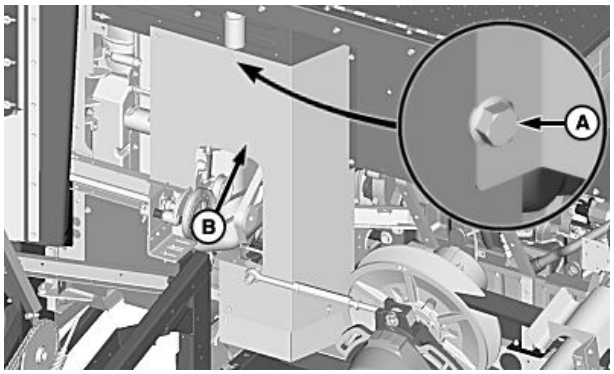
A—Bloķēšanas tapa

B—Marga

C—Kuļmašīnas piekļuves pārsegs

OUO6075,0001563 -25-09JUL13-1/10

Atskrūvējiet galvskrūves (A) un aizsargu (B).



H106845 —UN—08FEB13

Dzinēja priekšpuse

A—Galvskrūves (7 gab.)

B—Aizsargapvalks

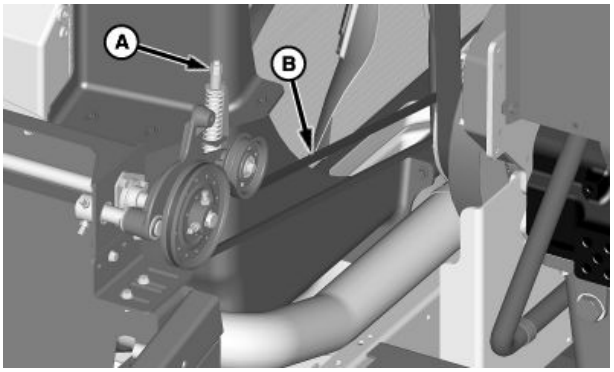
Turpinājums nākamajā lappusē

OUO6075,0001563 -25-09JUL13-2/10

Atbrīvojiet uzgriežņus (A) un noņemiet rotējošā sieta piedziņas siksnu (B).

A—Uzgriežņi

B—Rotējošā sieta piedziņas siksna



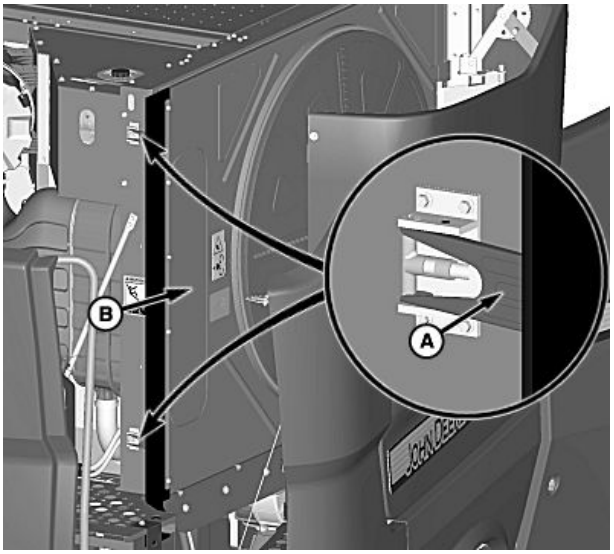
H95693 —UN—15MAR10

OUO6075,0001563 -25-09JUL13-3/10

Pavelciet fiksatorus (A) un atveriet rotējošā sieta lūku (B).

A—Fiksatori

B—Rotējošā sieta lūka



H106847 —UN—08FEB13

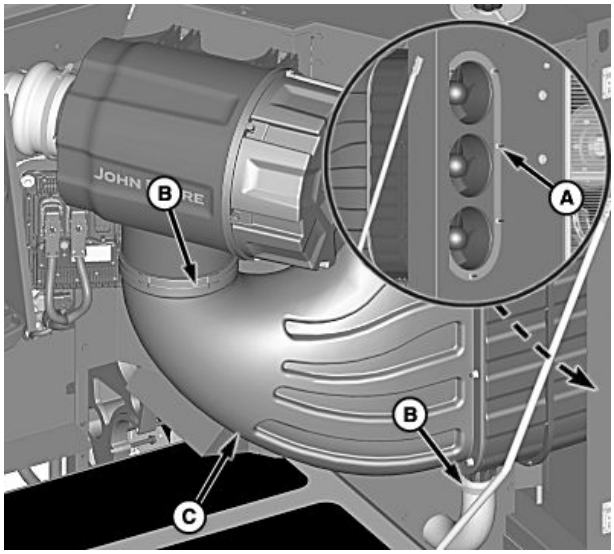
Turpinājums nākamajā lappusē

OUO6075,0001563 -25-09JUL13-4/10

Noskrūvējiet uzgriežņus (A) un atbrīvojiet šļūteņu skavas (B).

Pārlieciet gaisa vadu (C) malā.

A—Uzgriežņi (7 gab.)
B—Skavas
C—Gaisa vads

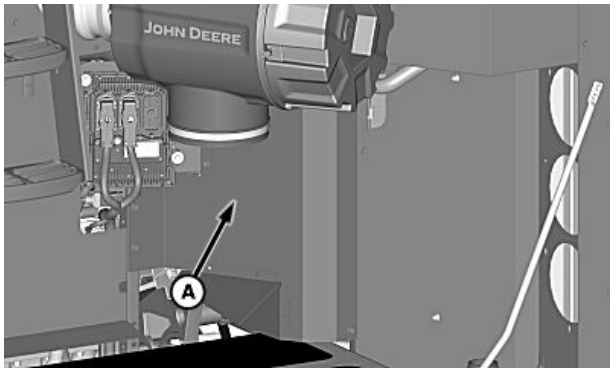


H95647 —UN—10MAR10

OUO6075,0001563 -25-09JUL13-5/10

Noņemiet plāksni (A).

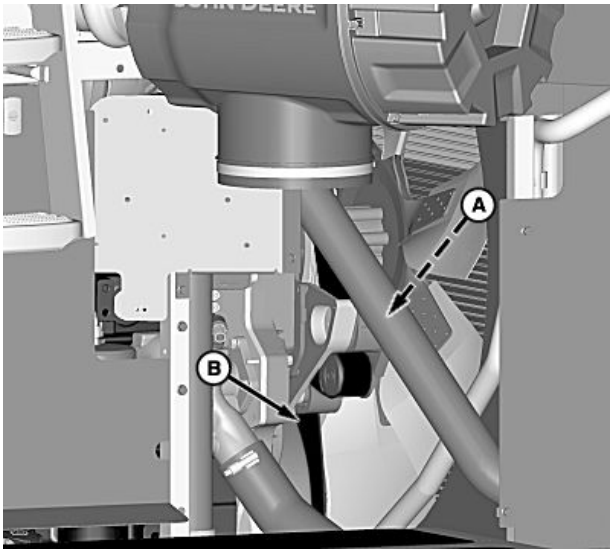
A—Aizsargapvalks



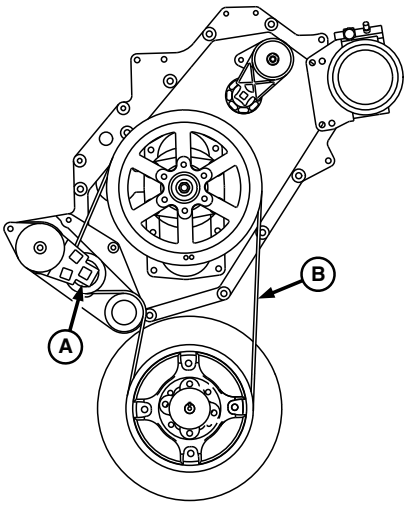
H95648 —UN—10MAR10

Turpinājums nākamajā lappusē

OUO6075,0001563 -25-09JUL13-6/10



H95694 —UN—15MAR10



H71844 —UN—25APR02

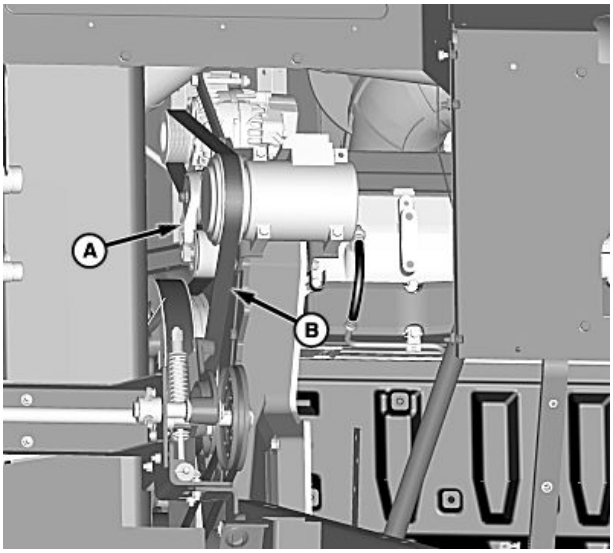
Ventilatora siksnas izvietojums

A—Spriegotāja svira **B—Ventilatora siksna**

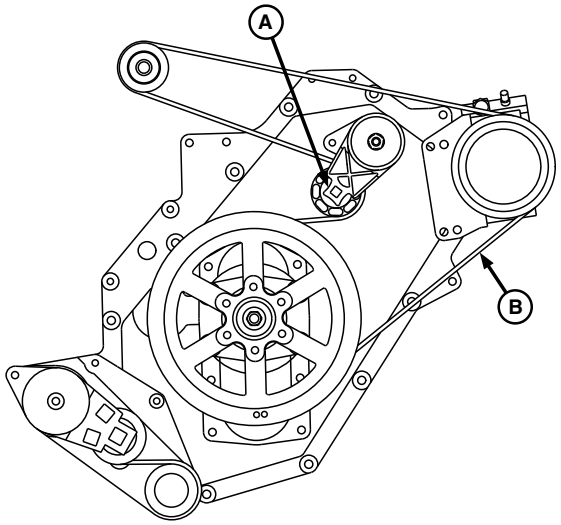
Ar pārtraucēja stieni samaziniet siksnas spriegojumu uz spriegotāja strēles (A).

Noņemiet siksnu (B) un pārceliet to pāri ventilatora lāpstiņām, lai noņemtu.

OUO6075,0001563 -25-09JUL13-7/10



H95695 —UN—15MAR10



H82475 —UN—17FEB05

Papildsiksnas izvietojums

A—Spriegotāja svira **B—Papildsiksna**

Ar pārtraucēja stieni samaziniet siksnas spriegojumu uz spriegotāja strēles (A).

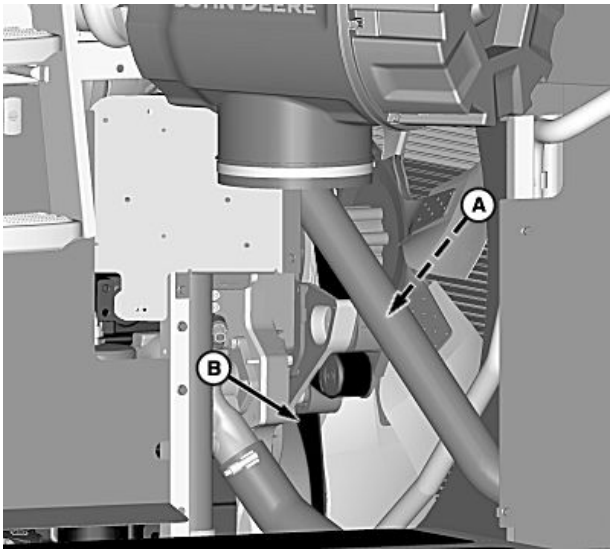
Noņemiet siksnu (B) un pārceliet to pāri ventilatora lāpstiņām, lai noņemtu.

Uzlieciet maiņas siksnu pāri ventilatora lāpstiņām.

Ar pārtraucēja stieni samaziniet siksnas spriegojumu uz spriegotāja strēles, lai uzliktu maiņas siksnu.

Turpinājums nākamajā lappusē

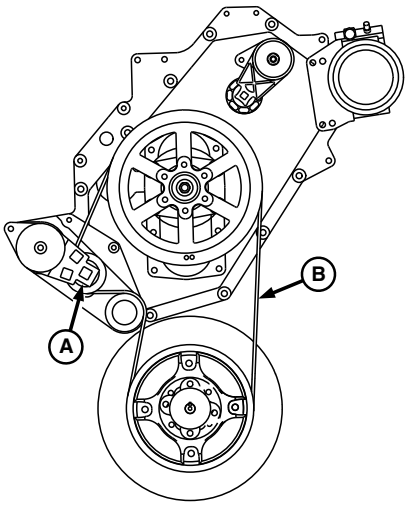
OUO6075,0001563 -25-09JUL13-8/10



H95694 —UN—15MAR10

A—Spriegotāja svira **B—Ventilatora siksna**

Ar pārtraucēja stieni samaziniet siksnas spriegojumu uz spriegotāja strēles (A).



H71844 —UN—25APR02

Ventilatora siksnas izvietojums

Uzlieciet iepriekš noņemto siksnu (B) un darba siksnu virs ventilatora.

OUO6075,0001563 -25-09JUL13-9/10

Uzstādiet rotējošā sieta piedziņas siksnu (B).

Pievelciet uzgriežņus (A), līdz paplāksne atrodas starp mērierīces galu un pakāpiena apakšdaļu.

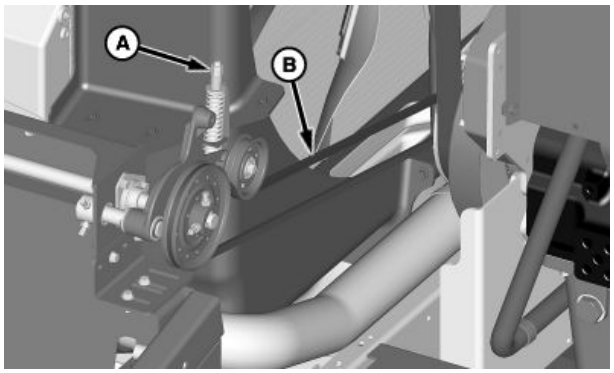
Uzstādiet iepriekš noņemto aizsargu (priekšpusē).

Aizveriet kuļmašīnas piekļuves pārsegu un nolaidiet margu.

Uzstādiet iepriekš noņemto aizsargu (aizmugurē) un gaisa vadu.

Aizveriet un fiksējiet rotējošā sieta lūku.

A—Uzgriežņi **B—Rotējošā sieta piedziņas siksna**



H95693 —UN—15MAR10

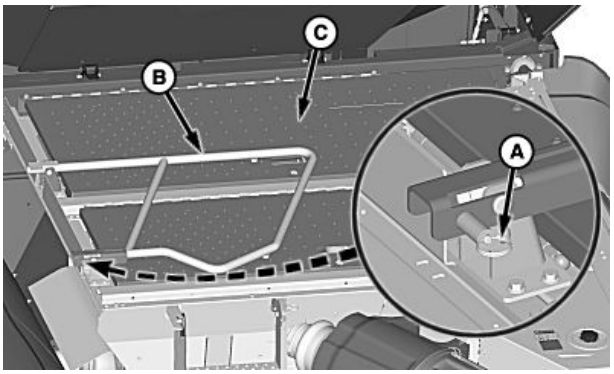
OUO6075,0001563 -25-09JUL13-10/10

Ventilatora piedziņas siksna: maiņa (“Tier 2”/II pakāpe) (“S680” un “S690”)

⚠ UZMANĪBU: APTURIET dzinēju, ieslēdziet stāvbremzi un izņemiet aizdedzes atslēgu.

Lai atvērtu kuļmašīnas piekļuves pārsegu, pavelciet bloķēšanas tapu (A) un pagrieziet margu (B), līdz tā fiksējas vietā.

A—Bloķēšanas tapa
B—Marga
C—Kuļmašīnas piekļuves pārsegs

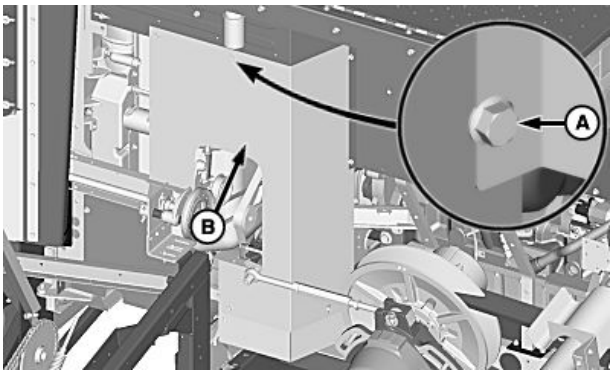


H102385 —UN—22JUN11

OUO6075,0001564 -25-09JUL13-1/8

Atskrūvējiet galvskrūves (A) un aizsargu (B).

A—Galvskrūves (7 gab.)
B—Aizsargapvalks



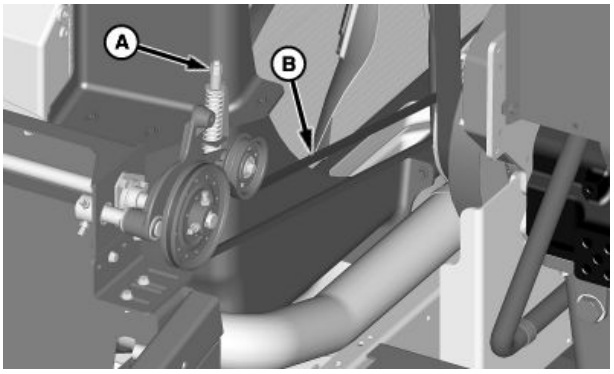
H1106845 —UN—08FEB13

Dzinēja priekšpuse

OUO6075,0001564 -25-09JUL13-2/8

Atbrīvojiet uzgriežņus (A) un noņemiet rotējošā sieta piedziņas siksnu (B).

A—Uzgriežņi
B—Rotējošā sieta piedziņas siksna



H95693 —UN—15MAR10

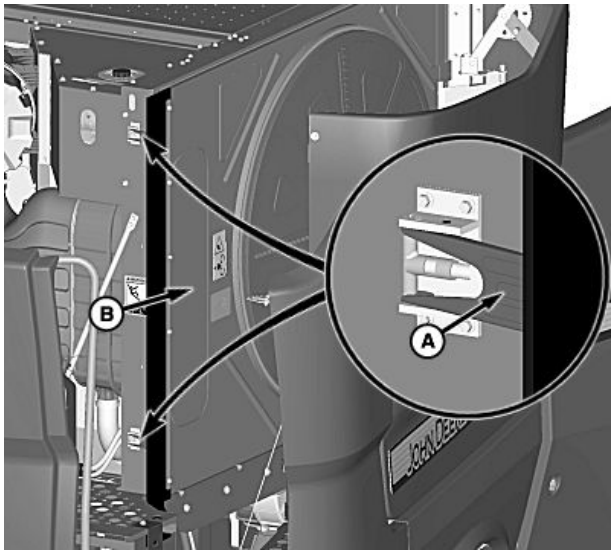
Turpinājums nākamajā lappusē

OUO6075,0001564 -25-09JUL13-3/8

Pavelciet fiksatorus (A) un atveriet rotējošā sieta lūku (B).

A—Fiksatori

B—Rotējošā sieta lūka



H106847 —UN—08FEB13

OUO6075,0001564 -25-09JUL13-4/8

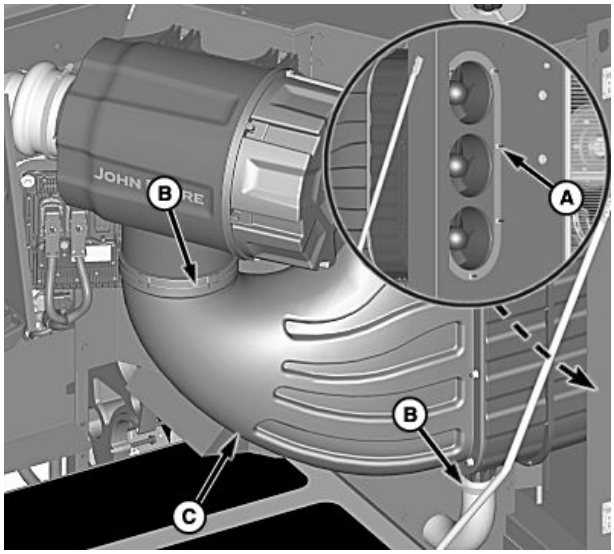
Noskrūvējiet uzgriežņus (A) un atbrīvojiet šļūteņu skavas (B).

Pārlieciet gaisa vadu (C) malā.

A—Uzgriežņi (7 gab.)

B—Skavas

C—Gaisa vads



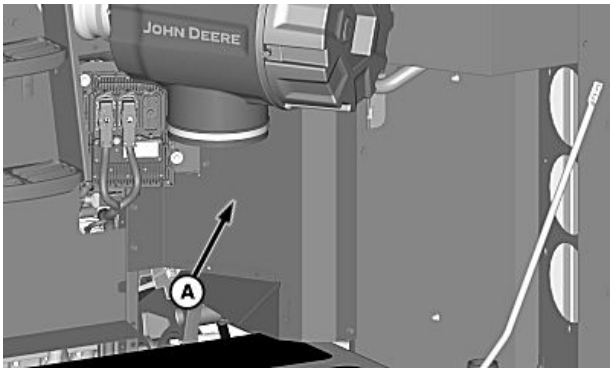
H95647 —UN—10MAR10

Turpinājums nākamajā lappusē

OUO6075,0001564 -25-09JUL13-5/8

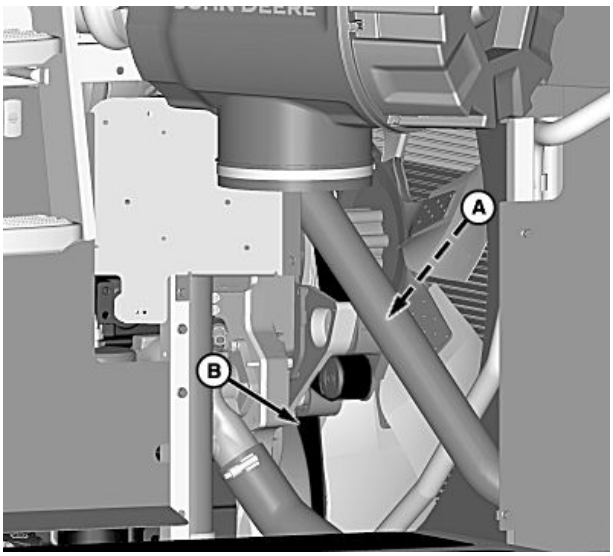
Noņemiet plāksni (A).

A—Aizsargapvalks



H95648 —UN—10MAR10

OUO6075,0001564 -25-09JUL13-6/8

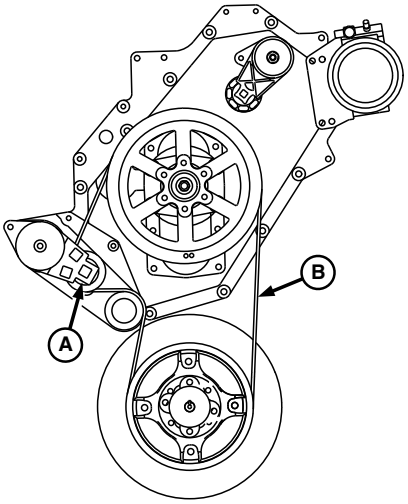


H95694 —UN—15MAR10

A—Spriegotāja svira **B—Ventilatora siksna**

Ar pārtraucēja stieni samaziniet siksnas spriegojumu uz spriegotāja strēles (A).

Noņemiet siksnu (B) un pārceliet to pāri ventilatora lāpstiņām, lai noņemtu.



H71844 —UN—25APR02

Ventilatora siksnas izvietojums

Uzlieciet maiņas siksnu pāri ventilatora lāpstiņām.

Ar pārtraucēja stieni samaziniet siksnas spriegojumu uz spriegotāja strēles, lai uzliktu maiņas siksnu.

Turpinājums nākamajā lappusē

OUO6075,0001564 -25-09JUL13-7/8

Uzstādiet rotējošā sieta piedziņas siksnu (B).

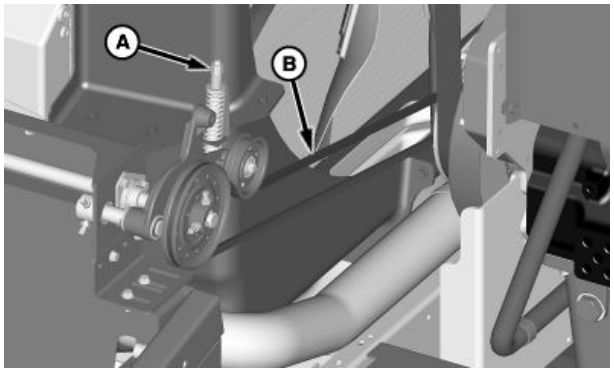
Pievelciet uzgriežņus (A), līdz paplāksne atrodas starp mērierīces galu un pakāpiena apakšdaļu.

Uzstādiet iepriekš noņemto aizsargu (priekšpusē).

Aizveriet kuļmašīnas piekļuves pārsegu un nolaidiet margu.

Uzstādiet iepriekš noņemto aizsargu (aizmugurē) un gaisa vadu.

Aizveriet un fiksējiet rotējošā sieta lūku.



H95693 —UN—15MAR10

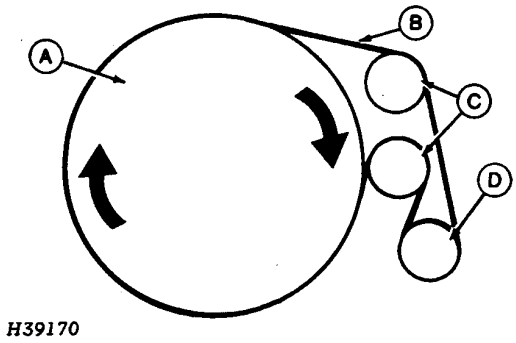
A—Uzgriežņi

B—Rotējošā sieta piedziņas siksna

OUO6075,0001564 -25-09JUL13-8/8

Rotējošā sieta siksna – izvietojums

A—Rotējošais siets
B—Siksna
C—Spriegotāji
D—Piedziņas šķīvis



H39170

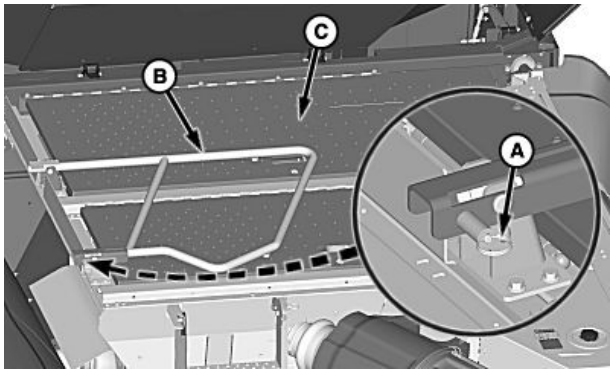
H39170 —UN—11OCT88

OUO6075,00006CE -25-05MAR10-1/1

Rotējošā sieta piedziņas siksna: maiņa (“Tier 2”/II pakāpe) (“S660” un “S670”)

⚠ UZMANĪBU: APTURIET dzinēju, ieslēdziet stāvbremzi un izņemiet aizdedzes atslēgu.

Lai atvērtu kuļmašīnas piekļuves pārsegu, pavelciet bloķēšanas tapu (A) un pagrieziet margu (B), līdz tā fiksējas vietā.



H102385 —UN—22JUN11

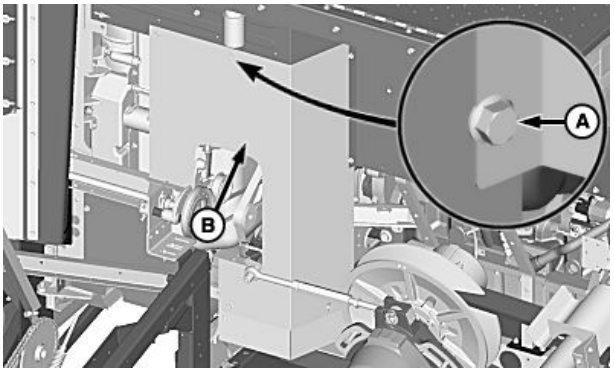
A—Bloķēšanas tapa
B—Marga
C—Kuļmašīnas piekļuves pārsegs

Turpinājums nākamajā lappusē

OUO6075,00013C2 -25-08FEB13-1/3

Atskrūvējiet galvskrūves (A) un aizsargu (B).

A—Galvskrūves (7 gab.) **B—Aizsargapvalks**



H106845 —UN—08FEB13

Dzinēja priekšpuse

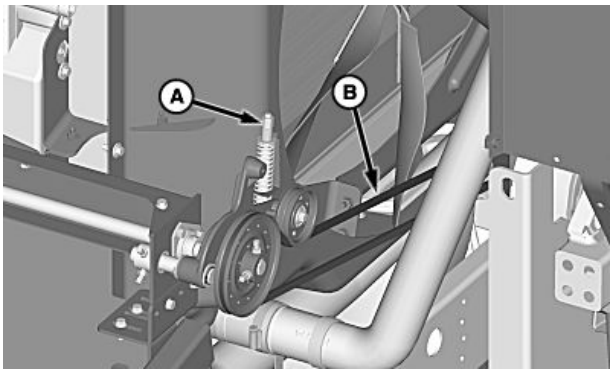
OUO6075,00013C2 -25-08FEB13-2/3

Atbrīvojiet uzgriežņus (A) un noņemiet rotējošā sieta piedziņas siksnu (B).

Uzlieciet maiņas siksnu un pievelciet uzgriežņus, līdz paplāksne atrodas starp mērierīces galu un pakāpiena apakšu.

Uzstādiet iepriekš noņemto aizsargu, aizveriet kuļmašīnas piekļuves pārsegu un nolaidiet margu.

A—Uzgriežņi **B—Rotējošā sieta piedziņas siksna**



H95701 —UN—15MAR10

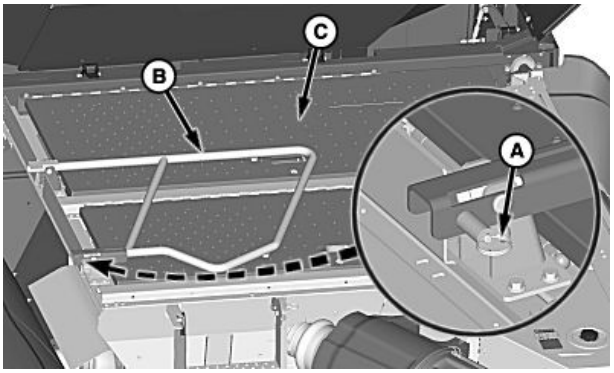
OUO6075,00013C2 -25-08FEB13-3/3

Rotējošā sieta piedziņas siksna: maiņa (“Tier 2”/II pakāpe) (“S680” un “S690”)

⚠ UZMANĪBU: APTURIET dzinēju, ieslēdziet stāvbremzi un izņemiet aizdedzes atslēgu.

Lai atvērtu kuļmašīnas piekļuves pārsegu, pavelciet bloķēšanas tapu (A) un pagrieziet margu (B), līdz tā fiksējas vietā.

A—Bloķēšanas tapa **C—Kuļmašīnas piekļuves pārsegs**
B—Marga



H102385 —UN—22JUN11

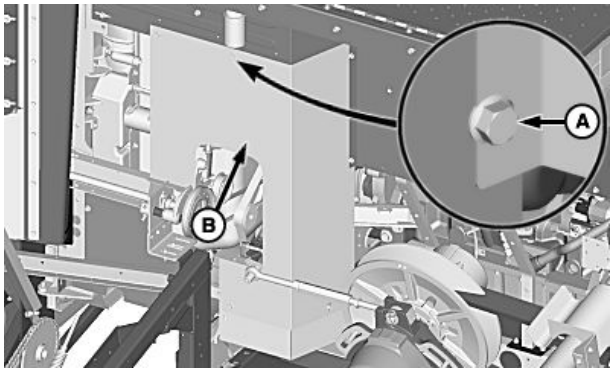
Turpinājums nākamajā lappusē

OUO6075,0001565 -25-09JUL13-1/3

Atskrūvējiet galvskrūves (A) un aizsargu (B).

A—Galvskrūves (7 gab.)

B—Aizsargapvalks



H106845 —UN—08FEB13

Dzinēja priekšpuse

OUO6075,0001565 -25-09JUL13-2/3

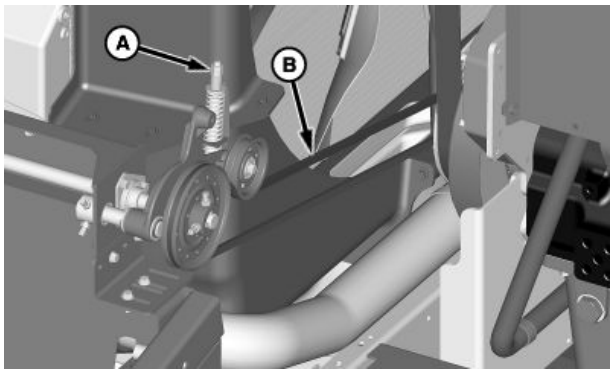
Atbrīvojiet uzgriežņus (A) un noņemiet rotējošā sieta piedziņas siksnu (B).

Uzlieciet maiņas siksnu un pievelciet uzgriežņus, līdz paplāksne atrodas starp mērierīces galu un pakāpiena apakšu.

Uzstādiet iepriekš noņemto aizsargu, aizveriet kuļmašīnas piekļuves pārsegu un nolaidiet margu.

A—Uzgriežņi

B—Rotējošā sieta piedziņas siksna



H95693 —UN—15MAR10

OUO6075,0001565 -25-09JUL13-3/3

Dzinēja siksna: izvietojums (“Interim Tier” 4/III B pakāpe) (“S660” un “S670”)

A—Gaisa kondicionētājs, kompresors, ģeneratora siksna

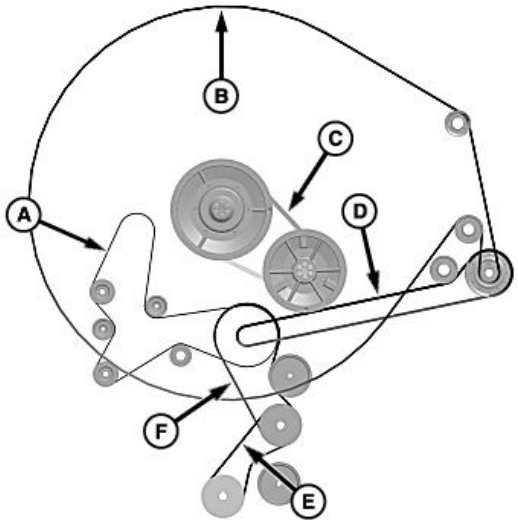
B—Rotējošā sieta piedziņas siksna, sieta puse

C—Mainīga ātruma ventilatora siksna

D—Rotējošā sieta piedziņas siksna, dzinēja puse

E—Velkmes ventilatora piedziņas siksna, ventilatora puse

F—Velkmes ventilatora piedziņas siksna, dzinēja puse

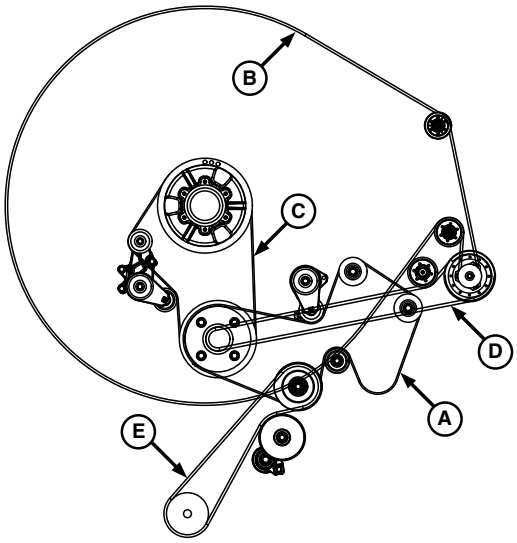


H95341 —UN—12FEB10

OUO6075,0000FF4 -25-13FEB12-1/1

Dzinēja siksnas izvietojums (“Interim Tier” 4/III B pakāpe) (“S680”, “S685” un “S690”)

A—Gaisa kondicionētājs, kompresors, ģeneratora siksna
B—Rotējošā sieta piedziņas siksna, sieta puse
C—Ventilatora piedziņas siksna
D—Rotējošā sieta piedziņas siksna, dzinēja puse
E—Velkmes ventilatora piedziņas siksna



H99552 —UN—06JAN11

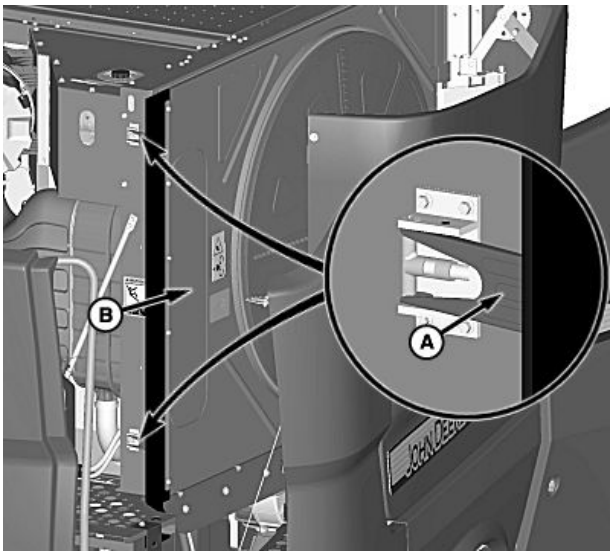
OUO6075,0001566 -25-20JUN13-1/1

Gaisa kondicionētāja kompresora/ģeneratora siksna: maiņa (“Interim Tier” 4/III B pakāpe) (“S660” un “S670”)

⚠ UZMANĪBU: APTURIET dzinēju, ieslēdziet stāvbremzi un izņemiet aizdedzes atslēgu.

Pavelciet fiksatorus (A) un atveriet rotējošā sieta lūku (B).

A—Fiksatori
B—Rotējošā sieta lūka



H106847 —UN—08FEB13

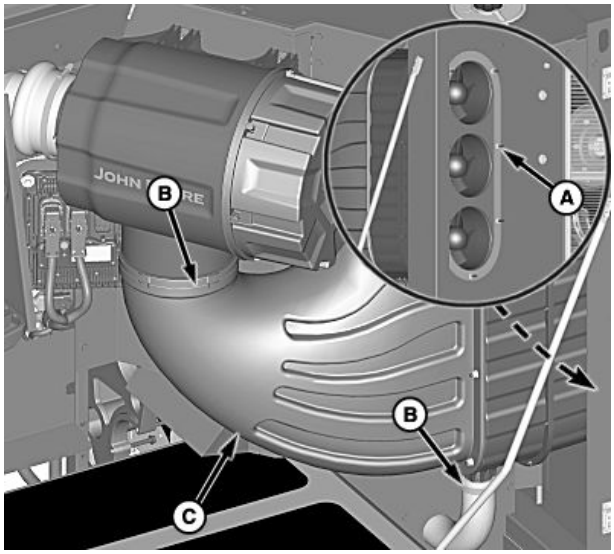
Turpinājums nākamajā lappusē

OUO6075,0001568 -25-20JUN13-1/8

Noskrūvējiet uzgriežņus (A) un atbrīvojiet šļūteņu skavas (B).

Pārlieciet gaisa vadu (C) malā.

A—Uzgriežņi (7 gab.)
B—Skavas
C—Gaisa vads

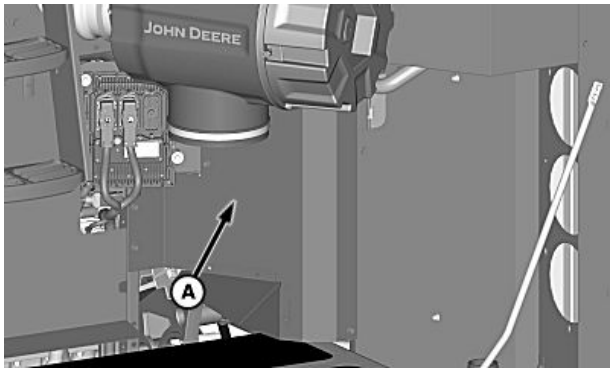


H95647 —UN—10MAR10

OUO6075,0001568 -25-20JUN13-2/8

Noņemiet plāksni (A).

A—Aizsargapvalks

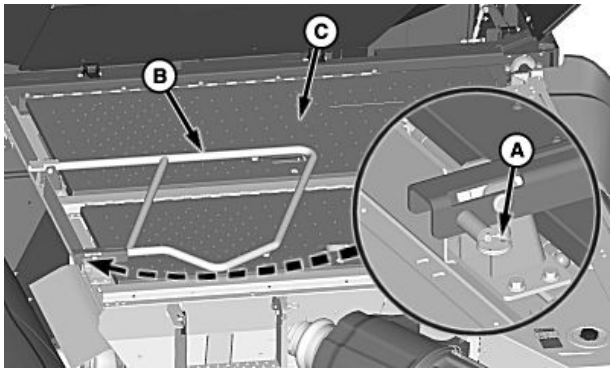


H95648 —UN—10MAR10

OUO6075,0001568 -25-20JUN13-3/8

Lai atvērtu kuļmašīnas piekļuves pārsegu, pavelciet bloķēšanas tapu (A) un pagrieziet margu (B), līdz tā fiksējas vietā.

A—Bloķēšanas tapa
B—Marga
C—Kuļmašīnas piekļuves pārsegs



H102385 —UN—22JUN11

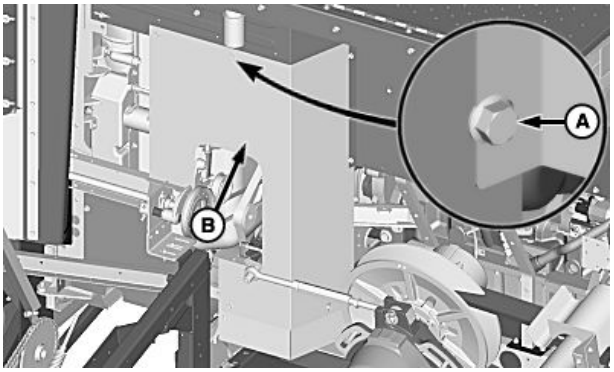
Turpinājums nākamajā lappusē

OUO6075,0001568 -25-20JUN13-4/8

Atskrūvējiet galvskrūves (A) un aizsargu (B).

A—Galvskrūves (7 gab.)

B—Aizsargapvalks



H106845 —UN—08FEB13

Dzinēja priekšpuse

OUO6075,0001568 -25-20JUN13-5/8

Atbrīvojiet uzgriežņus (A) un noņemiet rotējošā sieta piedziņas siksnu (B).

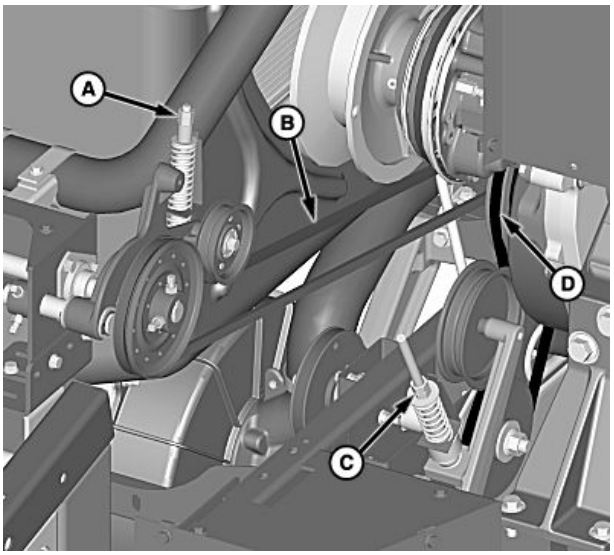
Atbrīvojiet uzgriežņus (C) un noņemiet velkmes ventilatora piedziņas siksnu (D).

A—Uzgriežņi

B—Rotējošā sieta piedziņas siksna

C—Uzgriežņi

D—Velkmes ventilatora piedziņas siksna



H95655 —UN—10MAR10

Turpinājums nākamajā lappusē

OUO6075,0001568 -25-20JUN13-6/8

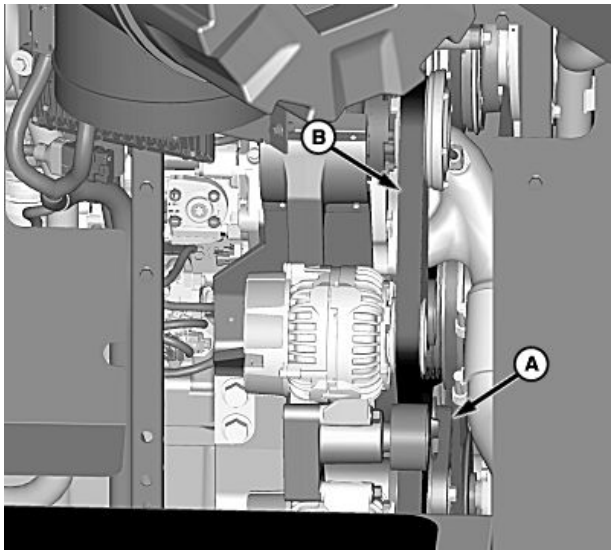
Ar pārtraucēja stieni samaziniet siksnas spriegojumu uz spriegotāja strēles (A).

Noņemiet siksnu (B) un pārceliet to pāri ventilatora lāpstiņām, lai noņemtu.

Uzlieciet maiņas siksnu pāri ventilatora lāpstiņām.

Ar pārtraucēja stieni samaziniet siksnas spriegojumu uz spriegotāja strēles, lai uzliktu maiņas siksnu.

A—Spriegotāja svira **B—Siksna**



H95656 —UN—10MAR10

OUO6075,0001568 -25-20JUN13-7/8

Uzstādiet velkmes ventilatora piedziņas siksnu (D).

Pievelciet uzgriežņus (C), līdz paplāksne atrodas starp mērierīces galu un pakāpiena apakšu.

Uzstādiet rotējošā sieta piedziņas siksnu (B).

Pievelciet uzgriežņus (A), līdz paplāksne atrodas starp mērierīces galu un pakāpiena apakšdaļu.

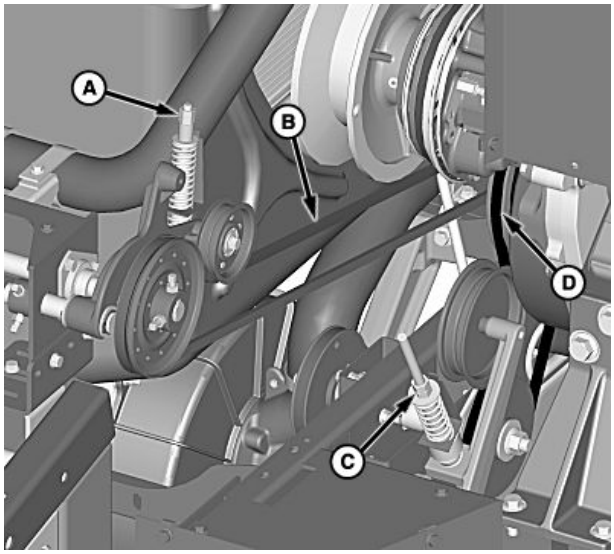
Uzstādiet iepriekš noņemto aizsargu (priekšpusē).

Aizveriet kuļmašīnas piekļuves pārsegu un nolaidiet margu.

Uzstādiet iepriekš noņemto aizsargu (aizmugurē) un gaisa vadu.

Aizveriet un fiksējiet rotējošā sieta lūku.

A—Uzgriežņi
B—Rotējošā sieta piedziņas siksna
C—Uzgriežņi
D—Velkmes ventilatora piedziņas siksna



H95655 —UN—10MAR10

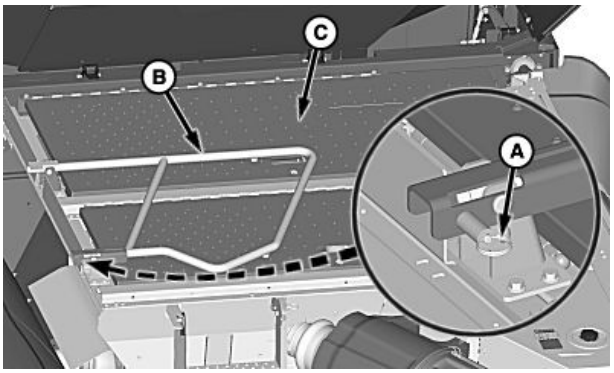
OUO6075,0001568 -25-20JUN13-8/8

Gaisa kondicionētāja kompresora/ģeneratora siksna: nomaiņa (“Interim Tier” 4/III B pakāpe) (“S680”, “S685” un “S690”)

⚠ UZMANĪBU: APTURIET dzinēju, ieslēdziet stāvbremzi un izņemiet aizdedzes atslēgu.

Lai atvērtu kuļmašīnas piekļuves pārsegu, pavelciet bloķēšanas tapu (A) un pagrieziet margu (B), līdz tā fiksējas vietā.

A—Bloķēšanas tapa
B—Marga
C—Kuļmašīnas piekļuves pārsegs

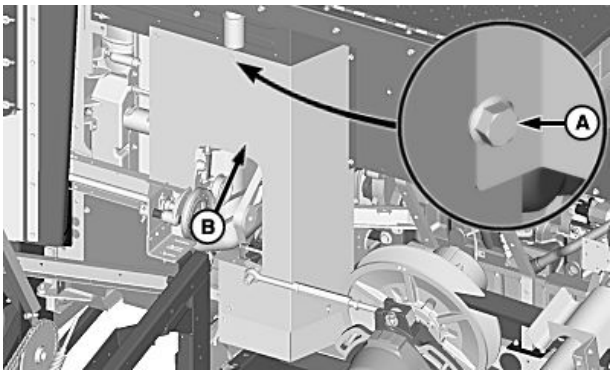


H102385 —UN—22JUN11

OUO6075,0001569 -25-20JUN13-1/12

Atskrūvējiet galvskrūves (A) un aizsargu (B).

A—Galvskrūves (7 gab.)
B—Aizsargapvalks



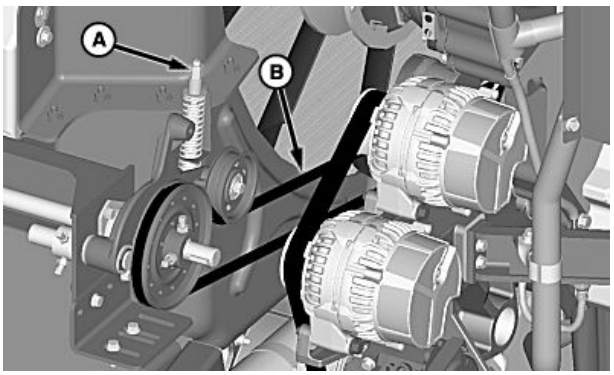
H106845 —UN—08FEB13

Dzinēja priekšpuse

OUO6075,0001569 -25-20JUN13-2/12

Atbrīvojiet uzgriežņus (A) un noņemiet rotējošā sieta piedziņas siksnu (B).

A—Uzgriežņi
B—Rotējošā sieta piedziņas siksna



H95665 —UN—11MAR10

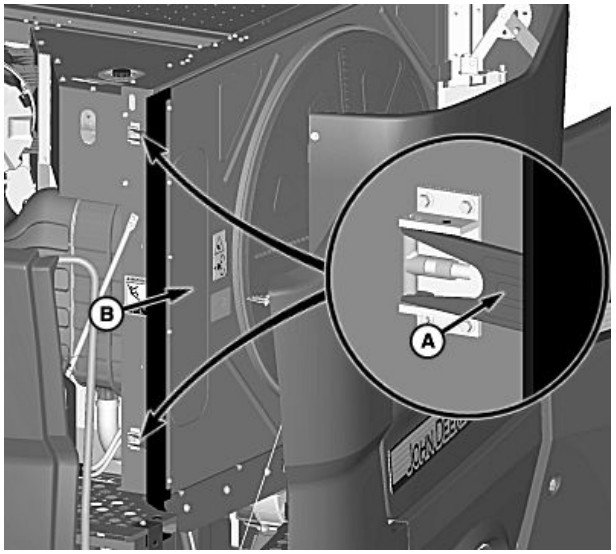
Turpinājums nākamajā lappusē

OUO6075,0001569 -25-20JUN13-3/12

Pavelciet fiksatorus (A) un atveriet rotējošā sieta lūku (B).

A—Fiksatori

B—Rotējošā sieta lūka



H106847 —UN—08FEB13

OUO6075,0001569 -25-20JUN13-4/12

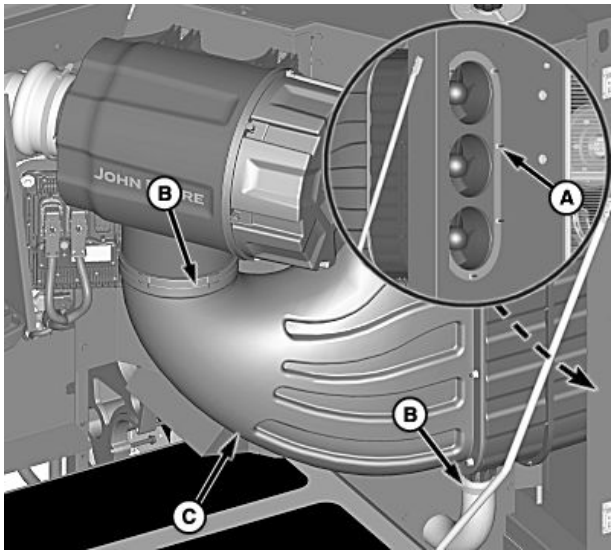
Noskrūvējiet uzgriežņus (A) un atbrīvojiet šļūteņu skavas (B).

Pārlieciet gaisa vadu (C) malā.

A—Uzgriežņi (7 gab.)

B—Skavas

C—Gaisa vads



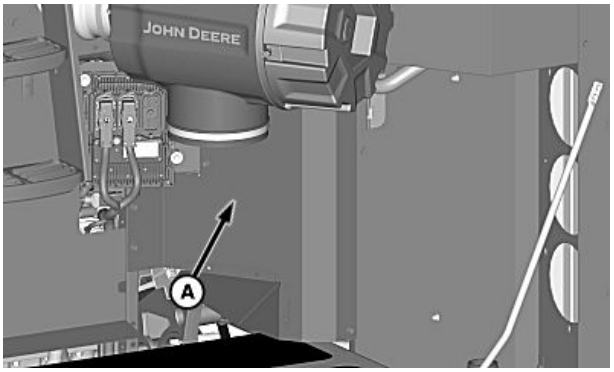
H95647 —UN—10MAR10

Turpinājums nākamajā lappusē

OUO6075,0001569 -25-20JUN13-5/12

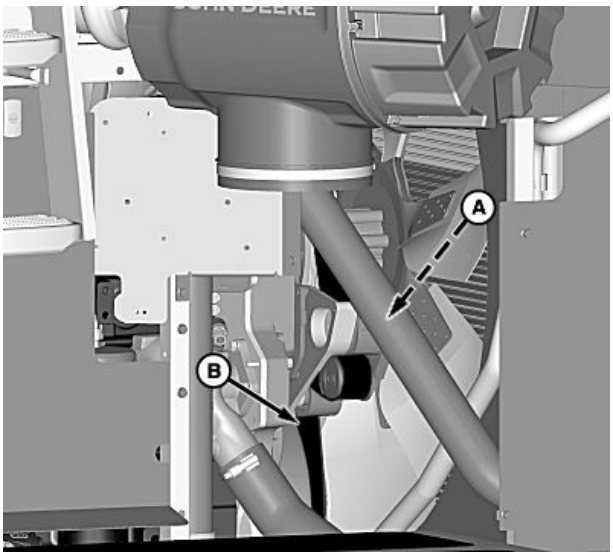
Noņemiet plāksni (A).

A—Aizsargapvalks

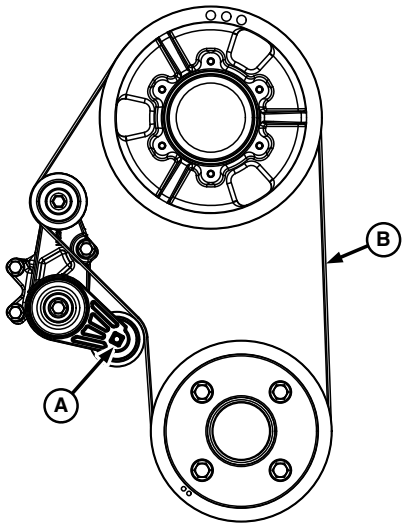


H95648 —UN—10MAR10

OUO6075,0001569 -25-20JUN13-6/12



H95694 —UN—15MAR10



H99551 —UN—06JAN11

Ventilatora siksnas izvietojums

A—Spriegotāja svira **B—Ventilatora siksna**

Ar pārtraucēja stieni samaziniet siksnas spriegojumu uz spriegotāja strēles (A).

Noņemiet siksnu (B) un pārceliet to pāri ventilatora lāpstiņām, lai noņemtu.

Turpinājums nākamajā lappusē

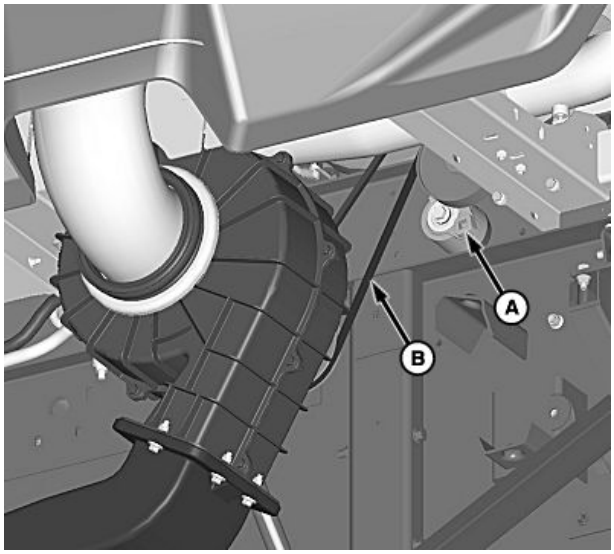
OUO6075,0001569 -25-20JUN13-7/12

Ar pārtraucēja stieni samaziniet siksnas spriegojumu uz spriegotāja strēles (A).

Noņemiet velkmes ventilatora piedziņas siksnu (B), kas atrodas zem radiatora.

A—Spriegotāja svira

B—Velkmes ventilatora piedziņas siksna



H99550 —UN—06JAN11

OUO6075,0001569 -25-20JUN13-8/12

Ar pārtraucēja stieni samaziniet siksnas spriegojumu uz spriegotāja strēles (A).

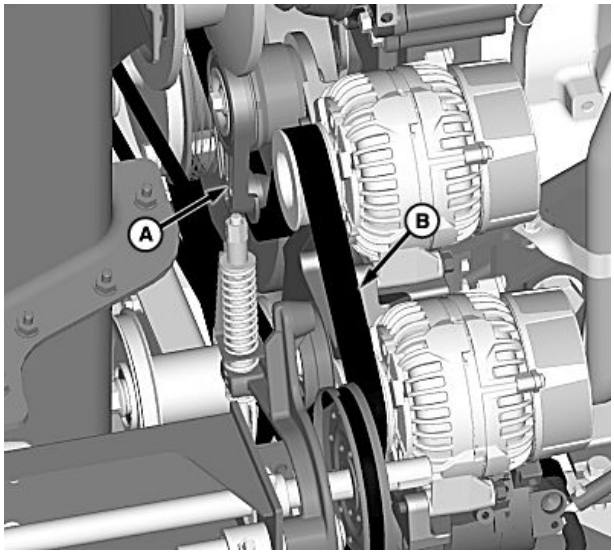
Noņemiet siksnu (B) un pārceliet to pāri ventilatora lāpstiņām, lai noņemtu.

Uzlieciet maiņas siksnu pāri ventilatora lāpstiņām.

Ar pārtraucēja stieni samaziniet siksnas spriegojumu uz spriegotāja strēles, lai uzliktu maiņas siksnu.

A—Spriegotāja svira

B—Siksna



H95661 —UN—11MAR10

Turpinājums nākamajā lappusē

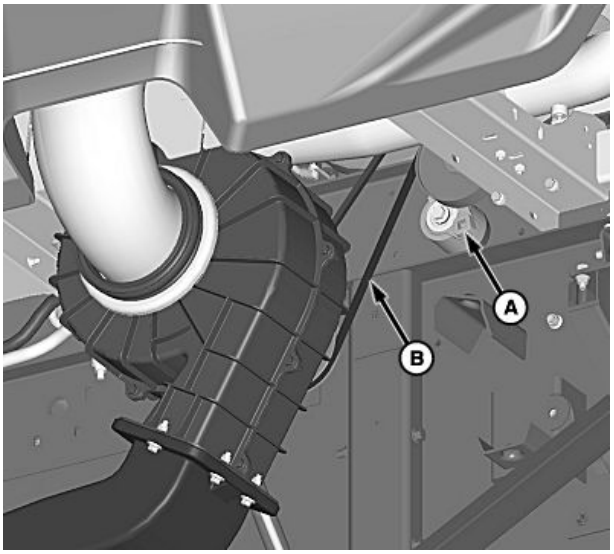
OUO6075,0001569 -25-20JUN13-9/12

Uzstādiet velkmes ventilatora piedziņas siksnu (B).

Ar pārtraucēja stieni samaziniet spriegojumu uz spriegotāja strēles (A), lai uzliktu siksnu.

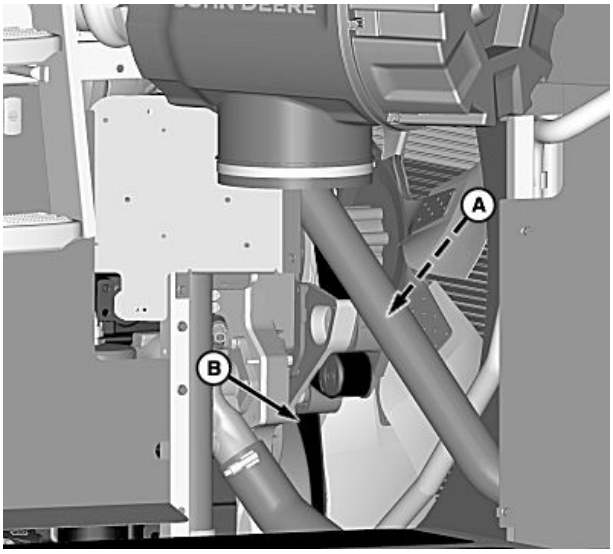
A—Spriegotāja svira

B—Velkmes ventilatora piedziņas siksna



H99550 —UN—06JAN11

OUO6075,0001569 -25-20JUN13-10/12

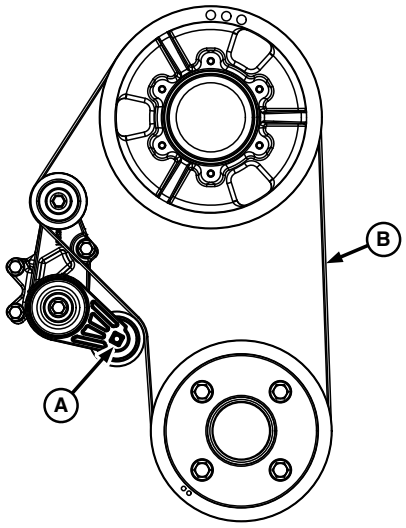


H95694 —UN—15MAR10

A—Spriegotāja svira

B—Ventilatora siksna

Uzstādiet siksnu (B) un darba siksnu virs ventilatora lāpstiņām.



H99551 —UN—06JAN11

Ventilatora siksnas izvietojums

Ar pārtraucēja stieni samaziniet spriegojumu uz spriegotāja strēles (A), lai uzliktu siksnu.

Turpinājums nākamajā lappusē

OUO6075,0001569 -25-20JUN13-11/12

Uzstādiet rotējošā sieta piedziņas siksnu (B).

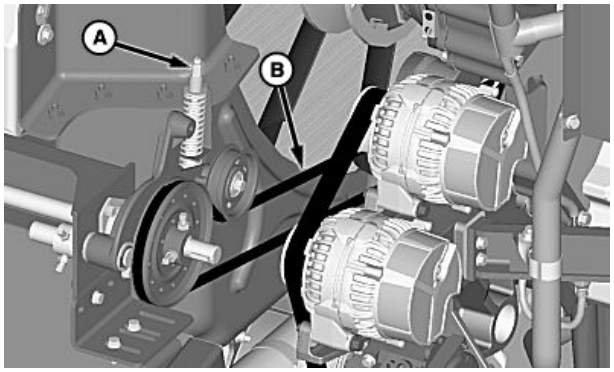
Pievelciet uzgriežņus (A), līdz paplāksne atrodas starp mērierīces galu un pakāpiena apakšdaļu.

Uzstādiet iepriekš noņemto aizsargu (priekšpusē).

Aizveriet kuļmašīnas piekļuves pārsegu un nolaidiet margu.

Uzstādiet iepriekš noņemto aizsargu (aizmugurē) un gaisa vadu.

Aizveriet un fiksējiet rotējošā sieta lūku.



H95665 —UN—11MAR10

A—Uzgriežņi

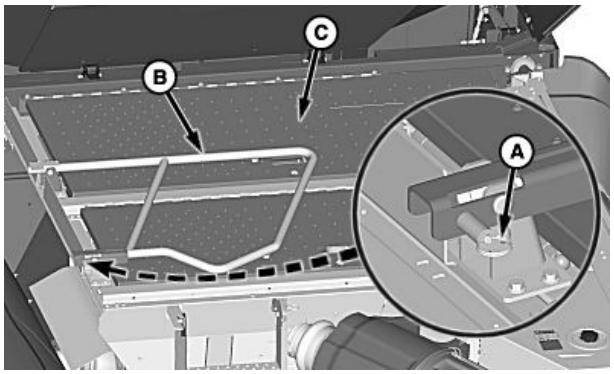
B—Rotējošā sieta piedziņas siksna

OUO6075,0001569 -25-20JUN13-12/12

Rotējošā sieta piedziņas siksna: maiņa (“Interim Tier” 4/III B pakāpe) (“S660” un “S670”)

⚠ UZMANĪBU: APTURIET dzinēju, ieslēdziet stāvbremzi un izņemiet aizdedzes atslēgu.

Lai atvērtu kuļmašīnas piekļuves pārsegu, pavelciet bloķēšanas tapu (A) un pagrieziet margu (B), līdz tā fiksējas vietā.



H102385 —UN—22JUN11

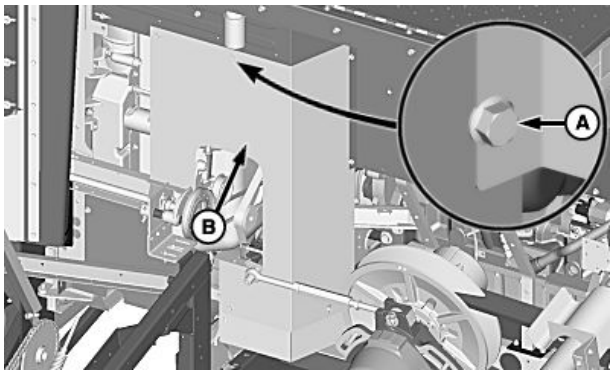
A—Bloķēšanas tapa

B—Marga

C—Kuļmašīnas piekļuves pārsegs

OUO6075,000156A -25-20JUN13-1/3

Atskrūvējiet galvskrūves (A) un aizsargu (B).



H106845 —UN—08FEB13

Dzinēja priekšpuse

A—Galvskrūves (7 gab.)

B—Aizsargapvalks

Turpinājums nākamajā lappusē

OUO6075,000156A -25-20JUN13-2/3

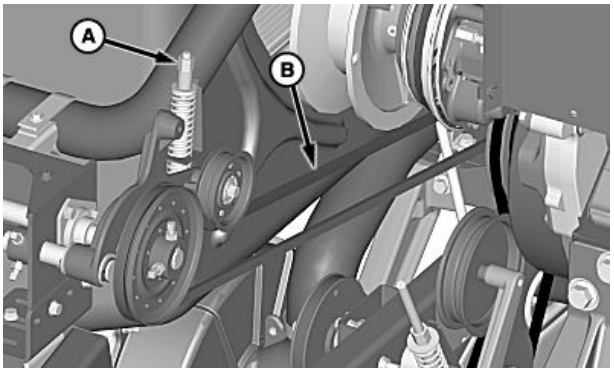
Atbrīvojiet uzgriežņus (A) un noņemiet rotējošā sieta piedziņas siksnu (B).

Uzlieciet maiņas siksnu un pievelciet uzgriežņus, līdz paplāksne atrodas starp mērierīces galu un pakāpiena apakšu.

Uzstādiet iepriekš noņemto aizsargu, aizveriet kuļmašīnas piekļuves pārsegu un nolaidiet margu.

A—Uzgriežņi

B—Rotējošā sieta piedziņas siksna



H95657 —UN—10MAR10

OUO6075,000156A -25-20JUN13-3/3

Rotējošā sieta piedziņas siksna: nomaiņa (“Interim Tier” 4/III B pakāpe) (“S680”, “S685” un “S690”)

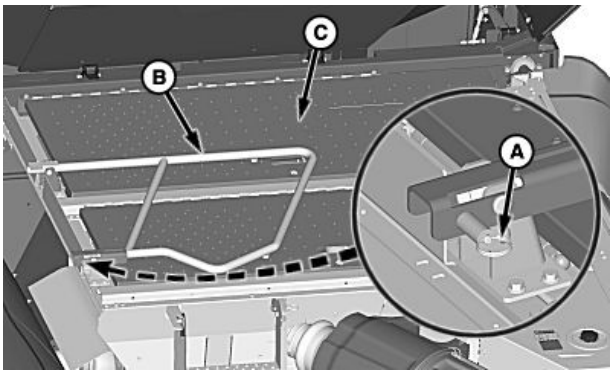
⚠ UZMANĪBU: APTURIET dzinēju, ieslēdziet stāvbremzi un izņemiet aizdedzes atslēgu.

Lai atvērtu kuļmašīnas piekļuves pārsegu, pavelciet bloķēšanas tapu (A) un pagrieziet margu (B), līdz tā fiksējas vietā.

A—Bloķēšanas tapa

B—Marga

C—Kuļmašīnas piekļuves pārsegs



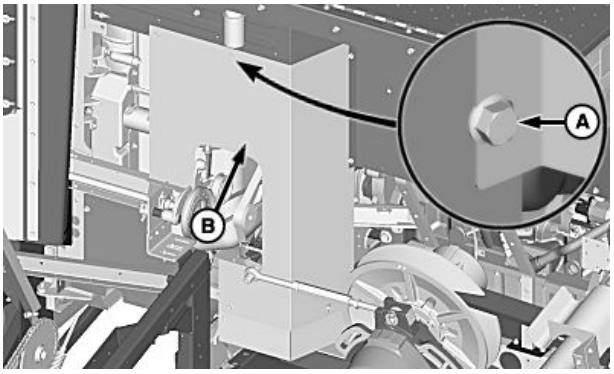
H102385 —UN—22JUN11

OUO6075,000156B -25-20JUN13-1/3

Atskrūvējiet galvskrūves (A) un aizsargu (B).

A—Galvskrūves (7 gab.)

B—Aizsargapvalks



H106845 —UN—08FEB13

Dzinēja priekšpuse

Turpinājums nākamajā lappusē

OUO6075,000156B -25-20JUN13-2/3

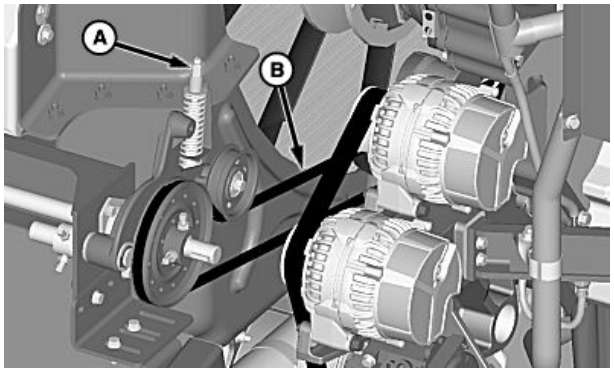
Atbrīvojiet uzgriežņus (A) un noņemiet rotējošā sieta piedziņas siksnu (B).

Uzlieciet maiņas siksnu un pievelciet uzgriežņus, līdz paplāksne atrodas starp mērierīces galu un pakāpiena apakšu.

Uzstādiet iepriekš noņemto aizsargu, aizveriet kuļmašīnas piekļuves pārsegu un nolaidiet margu.

A—Uzgriežņi

B—Rotējošā sieta piedziņas siksna



H95665 —UN—11MAR10

OUO6075,000156B -25-20JUN13-3/3

Velkmes ventilatora piedziņas siksna: maiņa (“Interim Tier” 4/III B pakāpe) (“S660” un “S670”)

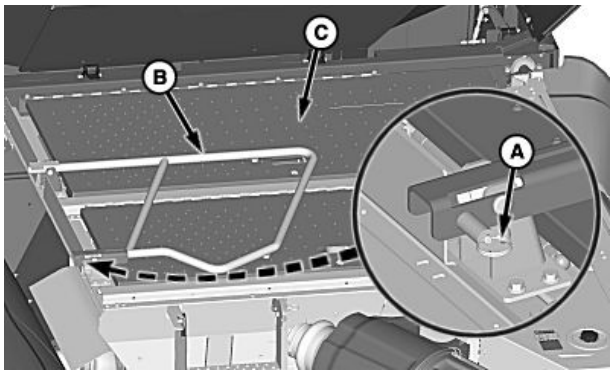
⚠ UZMANĪBU: APTURIET dzinēju, ieslēdziet stāvbremzi un izņemiet aizdedzes atslēgu.

Lai atvērtu kuļmašīnas piekļuves pārsegu, pavelciet bloķēšanas tapu (A) un pagrieziet margu (B), līdz tā fiksējas vietā.

A—Bloķēšanas tapa

B—Marga

C—Kuļmašīnas piekļuves pārsegs



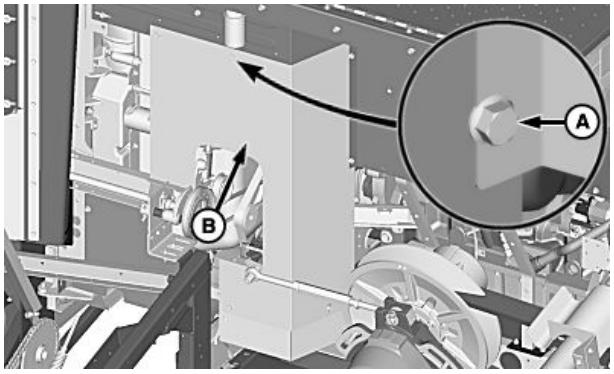
H102385 —UN—22JUN11

OUO6075,000156C -25-20JUN13-1/3

Atskrūvējiet galvskrūves (A) un aizsargu (B).

A—Galvskrūves (7 gab.)

B—Aizsargapvalks



H106845 —UN—08FEB13

Dzinēja priekšpuse

Turpinājums nākamajā lappusē

OUO6075,000156C -25-20JUN13-2/3

Atbrīvojiet uzgriežņus (A) un noņemiet rotējošā sieta piedziņas siksnu (B).

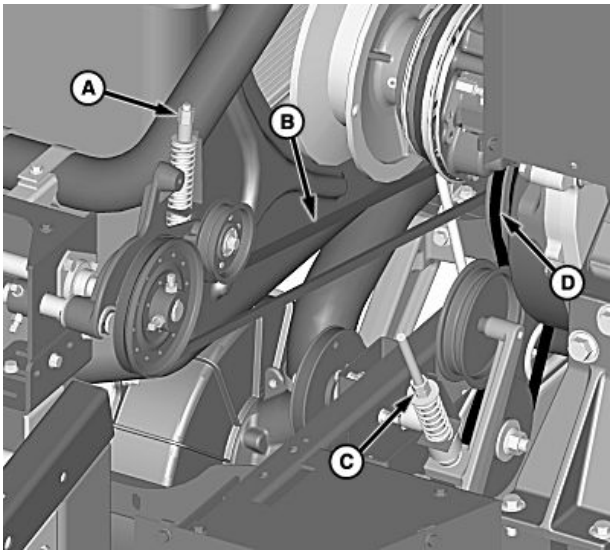
Atbrīvojiet uzgriežņus (C) un noņemiet velkmes ventilatora piedziņas siksnu (D).

Uzlieciet maiņas velkmes ventilatora piedziņas siksnu un pievelciet uzgriezni, līdz paplāksne atrodas starp mērierīces galu un pakāpiena apakšu.

Uzlieciet rotājošā sieta piedziņas siksnu un pievelciet uzgriezni, līdz paplāksne atrodas starp mērierīces galu un pakāpiena apakšu.

Uzstādiet iepriekš noņemto aizsargu, aizveriet kuļmašīnas piekļuves pārsegu un nolaidiet margu.

A—Uzgriežņi
B—Rotējošā sieta piedziņas siksna
C—Uzgriežņi
D—Velkmes ventilatora piedziņas siksna



H95655 —UN—10MAR10

OUO6075,000156C -25-20JUN13-3/3

Velkmes ventilatora piedziņas siksna: nomaiņa (“Interim Tier” 4/III B pakāpe) (“S680”, “S685” un “S690”)

⚠ UZMANĪBU: APTURIET dzinēju, ieslēdziet stāvbremzi un izņemiet aizdedzes atslēgu.

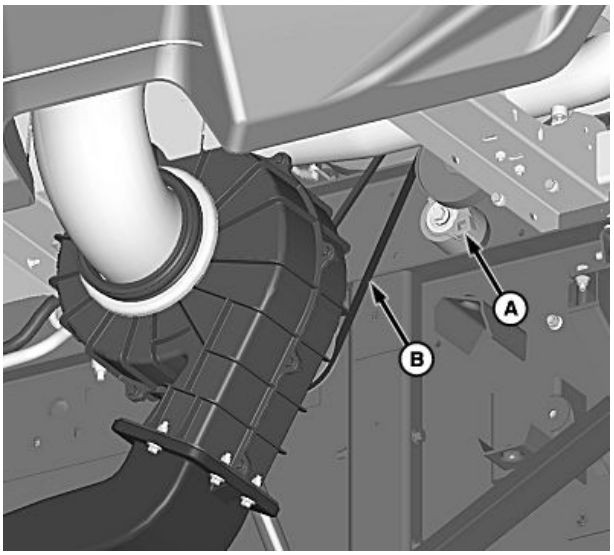
Ar pārtraucēja stieni samaziniet siksnas spriegojumu uz spriegotāja strēles (A).

Noņemiet velkmes ventilatora piedziņas siksnu (B), kas atrodas zem radiatora.

Uzstādiet velkmes ventilatora maiņas piedziņas siksnu.

Ar pārtraucēja stieni samaziniet spriegojumu uz spriegotāja strēles, lai uzliktu siksnu.

A—Spriegotāja svira
B—Velkmes ventilatora piedziņas siksna



H99550 —UN—06JAN11

OUO6075,000156D -25-20JUN13-1/1

Velkmes ventilatora piedziņas siksna: maiņa (“Interim Tier” 4/III B pakāpe) (“S660” un “S670”)

⚠ UZMANĪBU: APTURIET dzinēju, ieslēdziet stāvbremzi un izņemiet aizdedzes atslēgu.

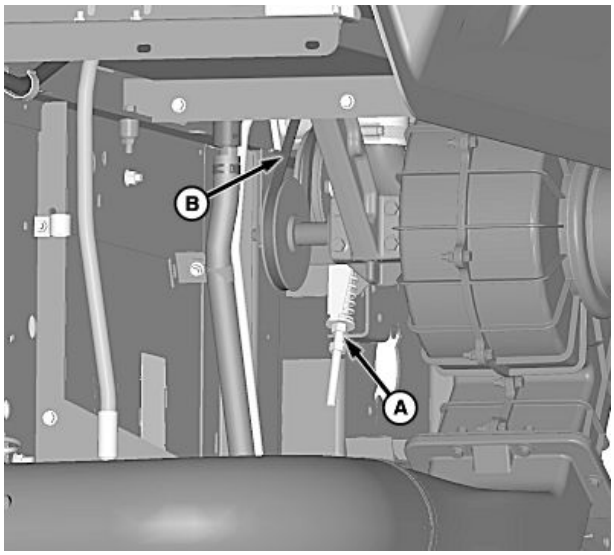
Atbrīvojiet uzgriežņus (A) un noņemiet velkmes ventilatora piedziņas siksnu (B), kas atrodas zem radiatora.

Uzstādiet maiņas velkmes ventilatora piedziņas siksnu.

Pievelciet uzgriežņus, līdz paplāksne atrodas starp mērierīces galu un pakāpiena apakšu.

A—Uzgriežņi

B—Velkmes ventilatora piedziņas siksna



H95667 —UN—11MAR10

OUO6075,000156E -25-20JUN13-1/1

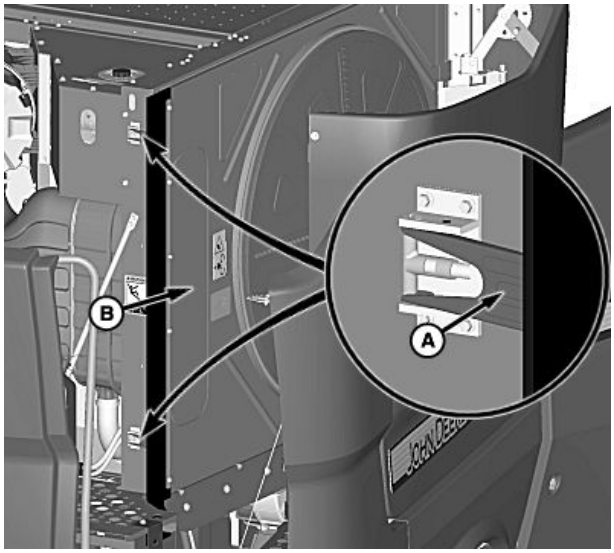
Daudzpakāpju apgriezienu ventilatora piedziņas siksna: maiņa (“Interim Tier” 4/III B pakāpe) (“S660” un “S670”)

⚠ UZMANĪBU: Apturiet dzinēju, ieslēdziet stāvbremzi un izņemiet atslēgu.

Pavelciet fiksatorus (A) un atveriet rotējošā sieta lūku (B).

A—Fiksatori

B—Rotējošā sieta lūka



H106847 —UN—08FEB13

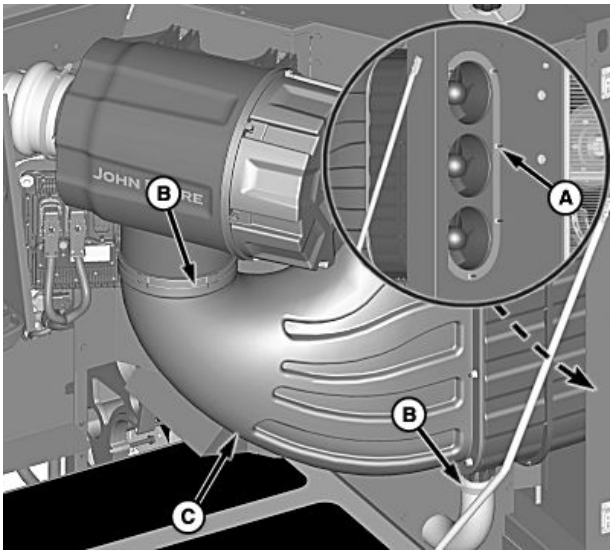
Turpinājums nākamajā lappusē

OUO6075,00013C9 -25-11FEB13-1/12

Noskrūvējiet uzgriežņus (A) un atbrīvojiet šļūteņu skavas (B).

Pārlieciet gaisa vadu (C) malā.

A—Uzgriežņi (7 gab.)
B—Skavas
C—Gaisa vads

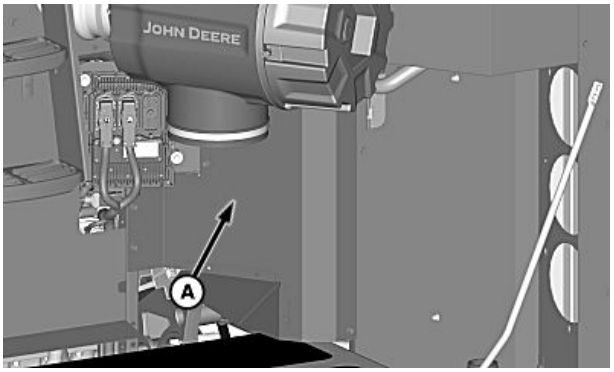


H95647 —UN—10MAR10

OUO6075,00013C9 -25-11FEB13-2/12

Noņemiet plāksni (A).

A—Aizsargapvalks



H95648 —UN—10MAR10

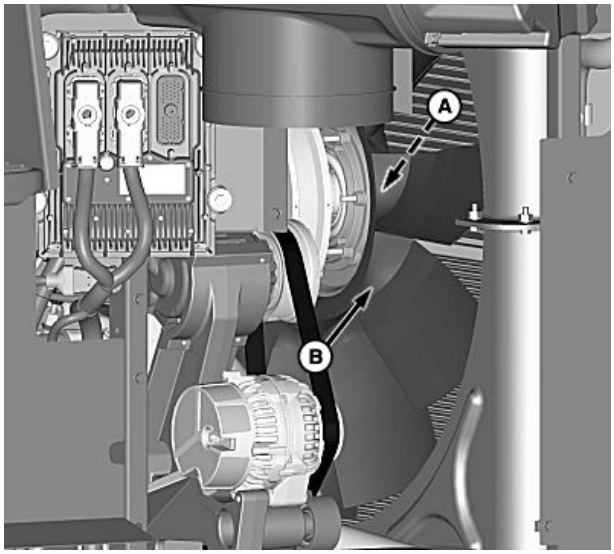
Turpinājums nākamajā lappusē

OUO6075,00013C9 -25-11FEB13-3/12

Atskrūvējiet galvskrūves (A) no ventilatora mezgla (B).

Nolieciet ventilatora mezglu malā.

A—Galvskrūves (6 gab.) **B—Ventilatora mezgls**



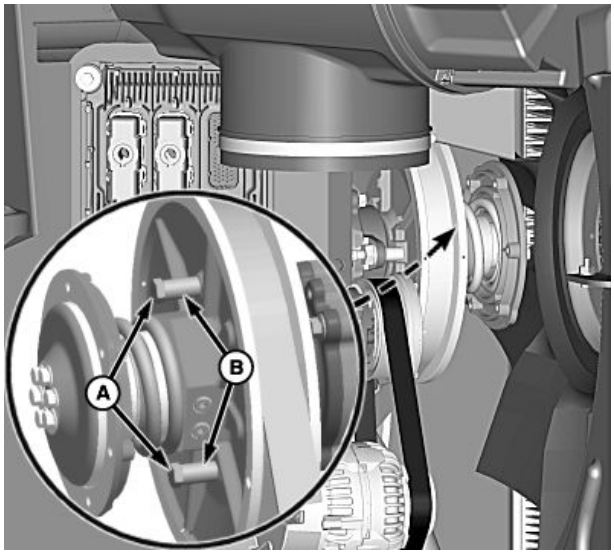
H95649 —UN—10MAR10

OUO6075,00013C9 -25-11FEB13-4/12

Atskrūvējiet galvskrūves (A) un starplikas (B).

Ieskrūvējiet iepriekš izskrūvētās galvskrūves, līdz atspere ir pilnībā saspiesta.

A—Galvskrūves **B—Starplikas**



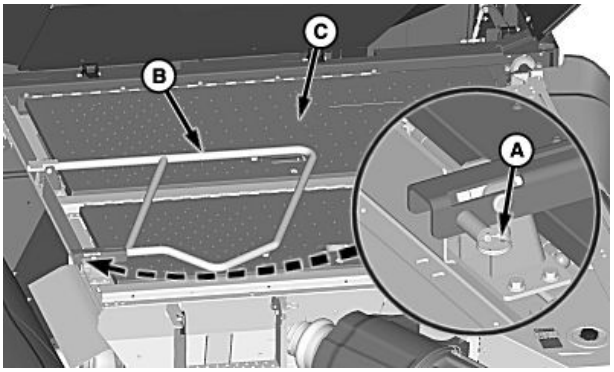
H95650 —UN—10MAR10

Turpinājums nākamajā lappusē

OUO6075,00013C9 -25-11FEB13-5/12

Lai atvērtu kuļmašīnas piekļuves pārsegu, pavelciet bloķēšanas tapu (A) un pagrieziet margu (B), līdz tā fiksējas vietā.

A—Bloķēšanas tapa
B—Marga
C—Kuļmašīnas piekļuves pārsegs

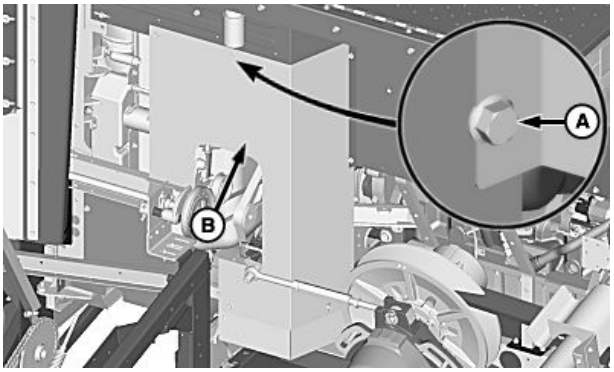


H102385 —UN—22JUN11

OUO6075,00013C9 -25-11FEB13-6/12

Atskrūvējiet galvskrūves (A) un aizsargu (B).

A—Galvskrūves (7 gab.)
B—Aizsargapvalks



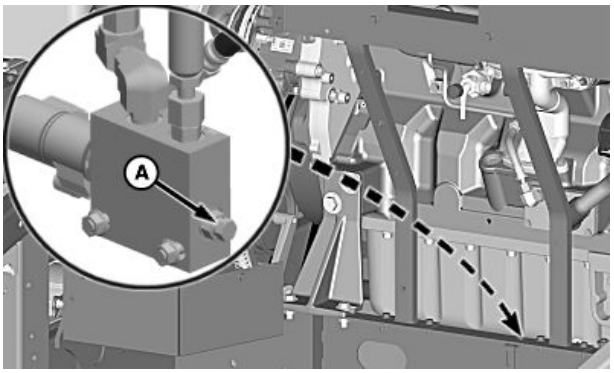
H106845 —UN—08FEB13

Dzinēja priekšpuse

OUO6075,00013C9 -25-11FEB13-7/12

Atrodiet vārstu atbalsta sliedes priekšpusē un atskrūvējiet vaļīgāk atgaisošanas skrūvi (A), lai samazinātu spiedienu no diskiem.

A—Atgaisošanas skrūve



H95652 —UN—10MAR10

Turpinājums nākamajā lappusē

OUO6075,00013C9 -25-11FEB13-8/12

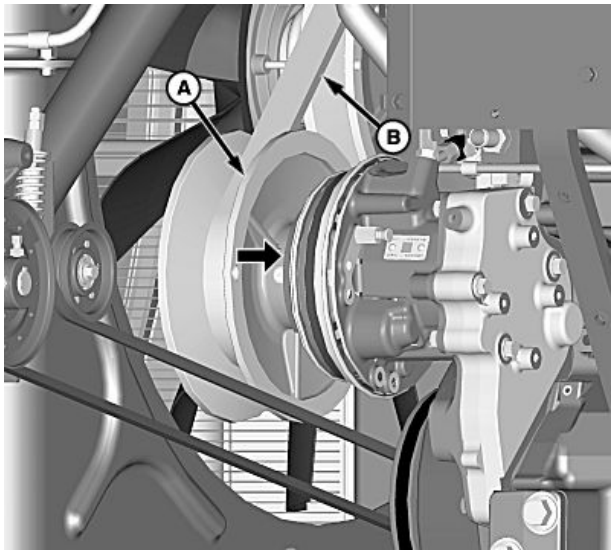
Ar atskrūvētu atgaisošanas skrūvi paceliet disku (A) uz dzinēja pusi, līdz tas ir pilnībā vaļā.

Noņemiet mainīgā ātruma siksnu (B).

PIEZĪME: Vispirms siksna ir JĀUZSTĀDA pār piedziņas disku, un tikai tad pār piedzīto disku.

Uzstādiet maiņas mainīgā ātruma siksnu.

A—Skriemelis **B—Mainīgā ātruma siksna**



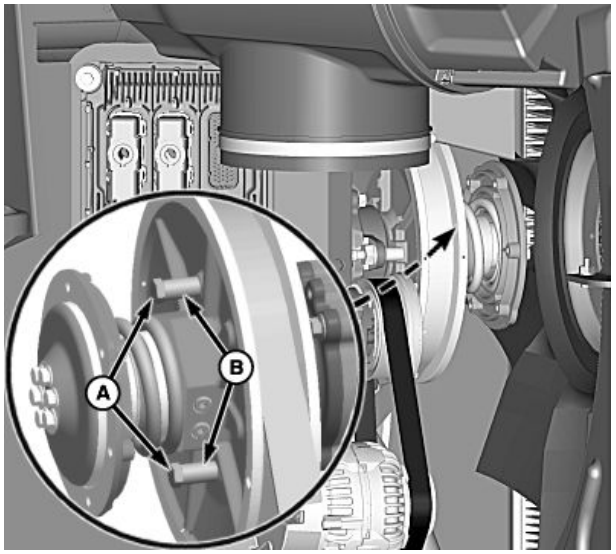
H95653 —UN—31MAR10

OUO6075,00013C9 -25-11FEB13-9/12

SVARĪGI: Atsperei ir JĀBŪT nesaspiestai, lai regulējamā ātruma ventilators varētu regulēt ātrumu.

Ar uzstādītu mainīgā ātruma siksnu izskrūvējiet galvskrūves (A), lai atspriegotu atsperi, un uzstādiet iepriekš noņemtās starplikas (B), kā redzams attēlā.

A—Galvskrūves **B—Starplikas**



H95650 —UN—10MAR10

Turpinājums nākamajā lappusē

OUO6075,00013C9 -25-11FEB13-10/12

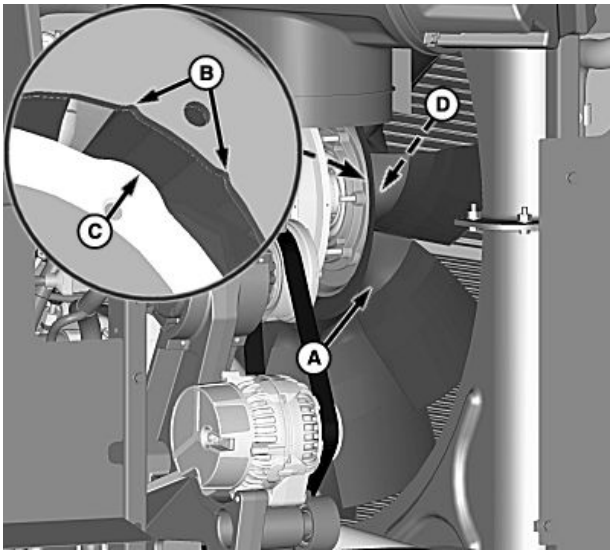
Uzstādiet ventilatora mezglu (A), lai rādītāju atzīmes (B) būtu novietotas abās izciļņa (C) pusēs.

Uzstādiet iepriekš izskrūvētās galvskrūves (D). Pievelciet galvskrūves atbilstīgi specifikācijai.

Tehniskie dati

Galvskrūves—Griezes moments.....40 Nm (30 lb.-ft.)

A—Ventilatora mezgls
B—Rādītāju atzīmes
C—Izcilnis
D—Galvskrūves (6 gab.)



H95654 —UN—10MAR10

OUO6075,00013C9 -25-11FEB13-11/12

Atbalsta sliedes priekšpusē atrodiet vārstu un pievelciet atgaisošanas skrūvi un uzgriezni (A) atbilstīgi specifikācijai.

Tehniskie dati

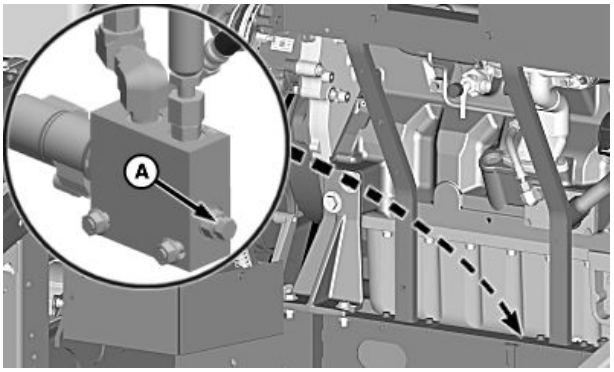
Atgaisošanas skrūve un uzgrieznis—Griezes moments.....23 N·m (17 lb.-ft.)

Uzstādiet iepriekš noņemto aizsargu (priekšpusē).

Aizveriet kuļmašīnas piekļuves pārsegu un nolaidiet margu.

Uzstādiet iepriekš noņemto aizsargu (aizmugurē) un gaisa vadu.

Aizveriet un fiksējiet rotējošā sieta lūku.



H95652 —UN—10MAR10

A—Atgaisošanas skrūve un uzgrieznis

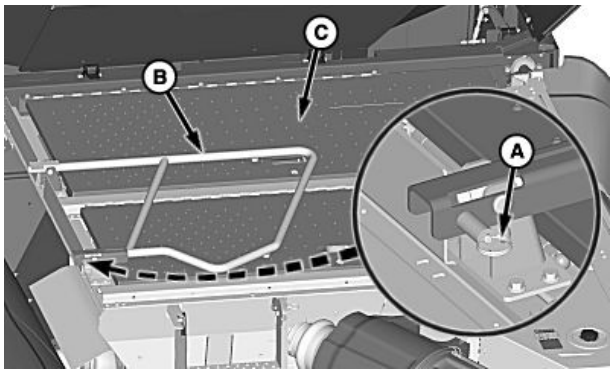
OUO6075,00013C9 -25-11FEB13-12/12

Ventilatora piedziņas siksna: nomaiņa (“Interim Tier” 4/III B pakāpe) (“S680”, “S685” un “S690”)

⚠ UZMANĪBU: APTURIET dzinēju, ieslēdziet stāvbremzi un izņemiet aizdedzes atslēgu.

Lai atvērtu kuļmašīnas piekļuves pārsegu, pavelciet bloķēšanas tapu (A) un pagrieziet margu (B), līdz tā fiksējas vietā.

A—Bloķēšanas tapa
B—Marga
C—Kuļmašīnas piekļuves pārsegs

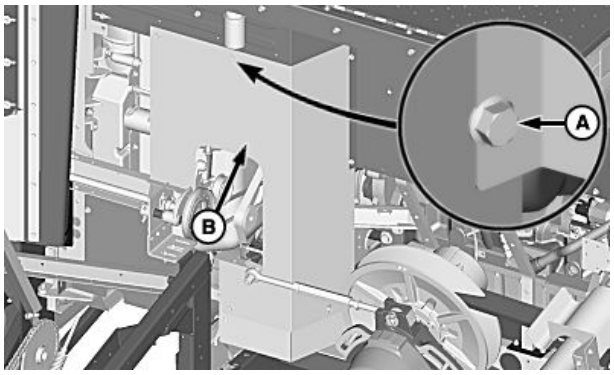


H102385 —UN—22JUN11

OUO6075,000156F -25-20JUN13-1/8

Atskrūvējiet galvskrūves (A) un aizsargu (B).

A—Galvskrūves (7 gab.)
B—Aizsargapvalks



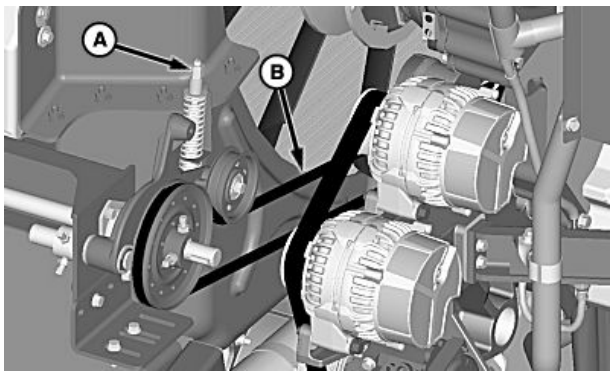
H106845 —UN—08FEB13

Dzinēja priekšpuse

OUO6075,000156F -25-20JUN13-2/8

Atbrīvojiet uzgriežņus (A) un noņemiet rotējošā sieta piedziņas siksnu (B).

A—Uzgriežņi
B—Rotējošā sieta piedziņas siksna



H95665 —UN—11MAR10

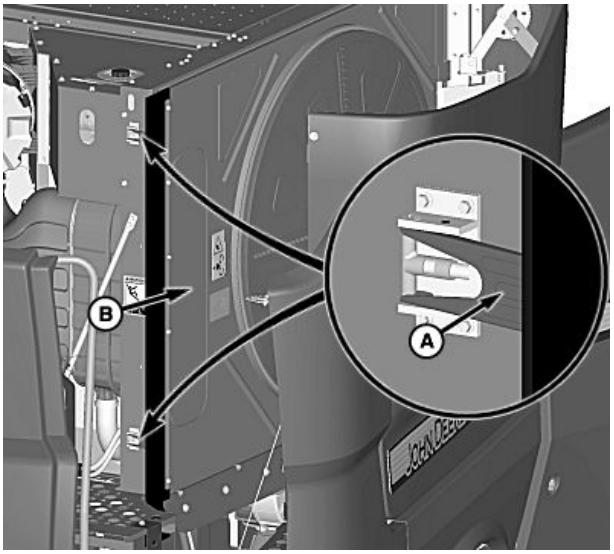
Turpinājums nākamajā lappusē

OUO6075,000156F -25-20JUN13-3/8

Pavelciet fiksatorus (A) un atveriet rotējošā sieta lūku (B).

A—Fiksatori

B—Rotējošā sieta lūka



H106847 —UN—08FEB13

OUO6075,000156F -25-20JUN13-4/8

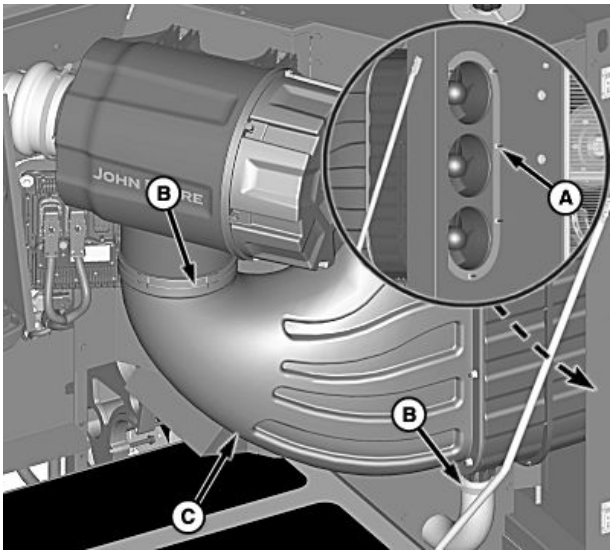
Noskrūvējiet uzgriežņus (A) un atbrīvojiet šļūteņu skavas (B).

Pārlieciet gaisa vadu (C) malā.

A—Uzgriežņi (7 gab.)

B—Skavas

C—Gaisa vads



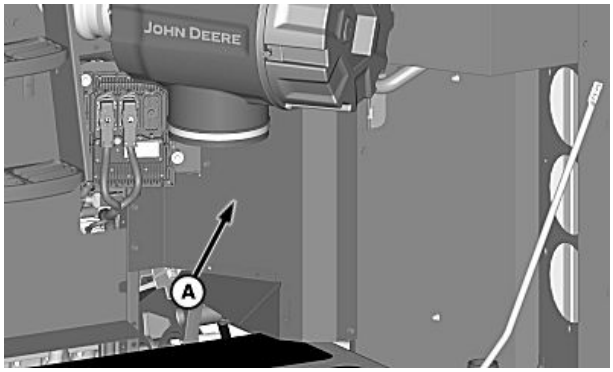
H95647 —UN—10MAR10

Turpinājums nākamajā lappusē

OUO6075,000156F -25-20JUN13-5/8

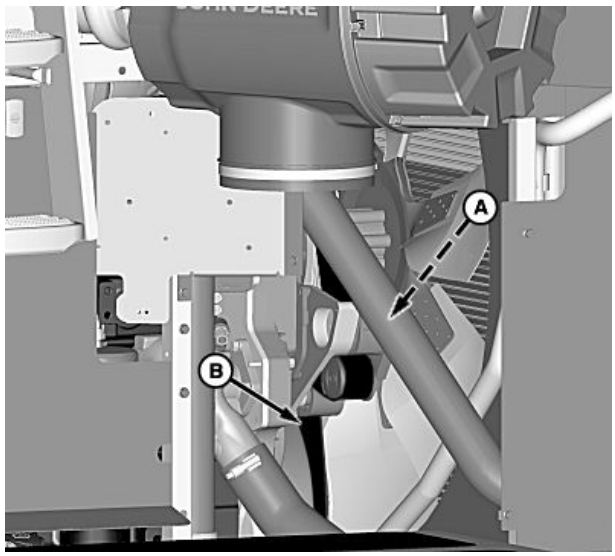
Noņemiet plāksni (A).

A—Aizsargapvalks

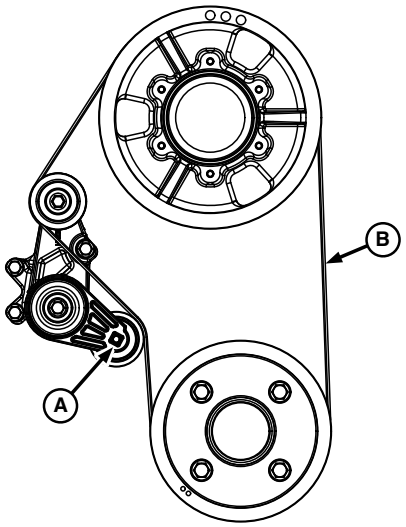


H95648 —UN—10MAR10

OUO6075,000156F -25-20JUN13-6/8



H95694 —UN—15MAR10



H99551 —UN—06JAN11

Ventilatora siksnas izvietojums

A—Spriegotāja svira **B—Ventilatora siksna**

Ar pārtraucēja stieni samaziniet siksnas spriegojumu uz spriegotāja strēles (A).

Noņemiet siksnu (B) un pārceliet to pāri ventilatora lāpstiņām, lai noņemtu.

Uzlieciet maiņas siksnu pāri ventilatora lāpstiņām.

Ar pārtraucēja stieni samaziniet siksnas spriegojumu uz spriegotāja strēles, lai uzliktu maiņas siksnu.

Turpinājums nākamajā lappusē

OUO6075,000156F -25-20JUN13-7/8

Uzstādiet rotējošā sieta piedziņas siksnu (B).

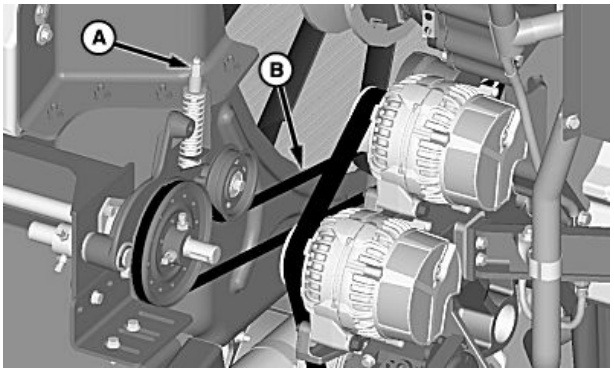
Pievelciet uzgriežņus (A), līdz paplāksne atrodas starp mērierīces galu un pakāpiena apakšdaļu.

Uzstādiet iepriekš noņemto aizsargu (priekšpusē).

Aizveriet kuļmašīnas piekļuves pārsegu un nolaidiet margu.

Uzstādiet iepriekš noņemto aizsargu (aizmugurē) un gaisa vadu.

Aizveriet un fiksējiet rotējošā sieta lūku.



H95665 —UN—11MAR10

A—Uzgriežņi

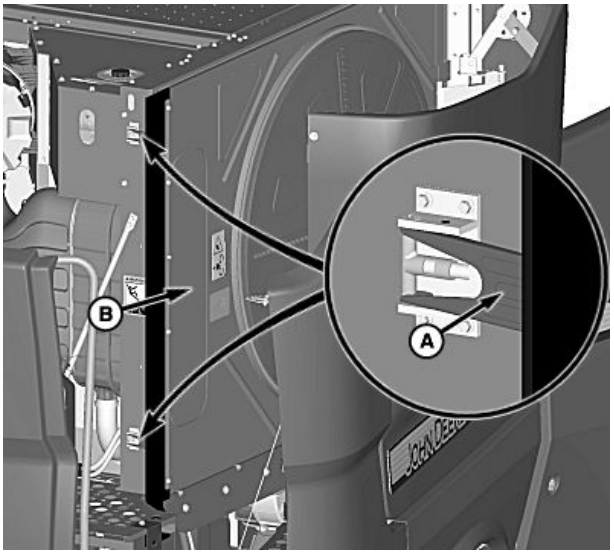
B—Rotējošā sieta piedziņas siksna

OUO6075,000156F -25-20JUN13-8/8

Rotējošais ekrāns, eļļas dzesētājs, kondensators, radiators un padeves gaisa dzesētājs: tīrīšana

UZMANĪBU: APTURIET dzinēju, ieslēdziet stāvbremzi un izņemiet aizdedzes atslēgu.

Pavelciet fiksatorus (A) un atveriet rotējošā sieta lūku (B).



H106847 —UN—08FEB13

A—Fiksatori

B—Rotējošā sieta lūka

Turpinājums nākamajā lappusē

OUO6075,0001570 -25-20JUN13-1/3

“Tier” 2/II pakāpe (“S660” un “S670”)

PIEZĪME: Tīriet zonas ar saspiestu gaisu virzienā no iekšpuses uz ārpusi.

Katru dienu pārbaudiet, vai rotējošais siets brīvi griežas.

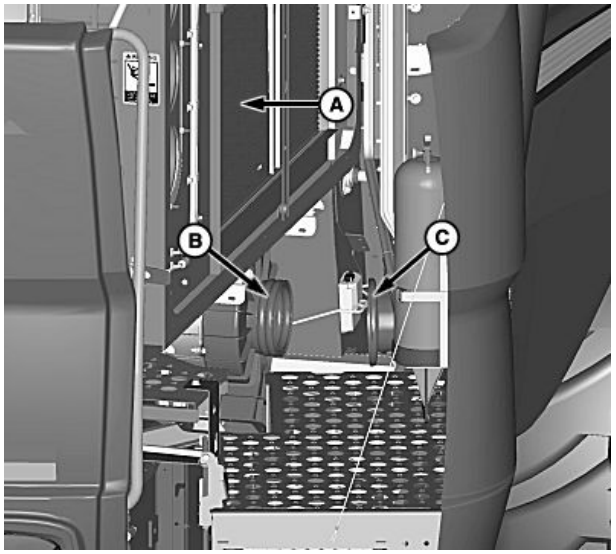
Notīriet rotējošo ventilatora sietu ar suku un saspiestu gaisu, ja uz vai aiz tā ir sakrājušies netīrumi.

Iztīriet kondensatoru (A), eļļas dzesētāju, padeves gaisa dzesētāju un radiatoru.

Notīriet netīrumus no apakšējā velkmes kanāla (B) un pārneses kanāla (C).

SVARĪGI: Tīrot ar augsta spiediena gaisu vai ūdeni, esiet uzmanīgi, lai nesabojātu dzesētāja plāksnītes. Lai iztaisnotu saliektās ribas, lietojiet ribu taisnošanas ķemmi. Saliektas ribas samazina dzesētāja efektivitāti.

Aizveriet un fiksējiet rotējošā sieta lūku.



H106852 —UN—08FEB13

A—Kondensators
B—Velkmes kanāls
C—Pārneses kanāls

Turpinājums nākamajā lappusē

“Interim Tier” 4/III B posms (“S660”, “S670”, “S680”, “S685” un “S690”)

PIEZĪME: Tīriet zonas ar saspiestu gaisu virzienā no iekšpuses uz ārpusi.

Katru dienu pārbaudiet, vai rotējošais siets brīvi griežas.

Notīriet rotējošo ventilatora sietu ar suku un saspiestu gaisu, ja uz vai aiz tā ir sakrājušies netīrumi.

Pavelciet bloķējošo tapu (A) un pagrieziet degvielas dzesētāju (B), lai tīrītu.

Iztīriet radiatoru (C), eļļas dzesētāju un ieplūdes gaisa dzesētāju.

Notīriet netīrumus no apakšējā vakuuma vada (D).

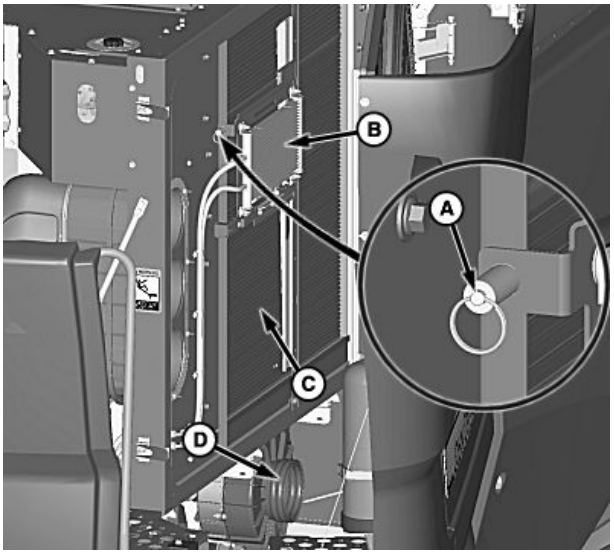
Iztīriet kondensatorus (E), kas atrodas rotējošā sieta durvīs (F).

Notīriet netīrumus no pārneses kanāla (G).

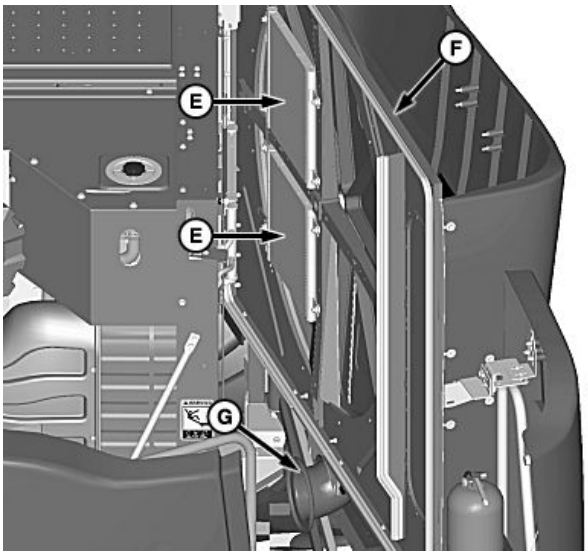
SVARĪGI: Tīrot ar augsta spiediena gaisu vai ūdeni, esiet uzmanīgi, lai nesabojātu dzesētāja plāksnītes. Lai iztaisnotu saliektās ribas, lietojiet ribu taisnošanas ķemmi. Saliektas ribas samazina dzesētāja efektivitāti.

Aizveriet un fiksējiet rotējošā sieta lūku.

A—Bloķēšanas tapa
B—Degvielas dzesētājs
C—Radiators
D—Velkmes kanāls
E—Kondensatori
F—Rotējošā sieta lūka
G—Pārneses kanāls



H106853 —UN—08FEB13



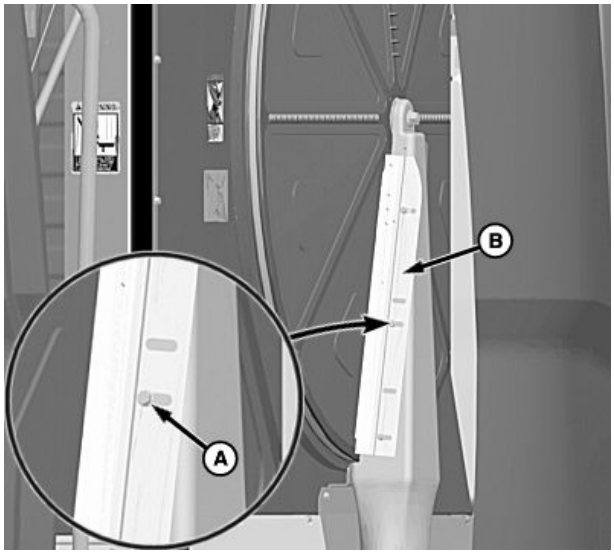
H106854 —UN—08FEB13

OUO6075,0001570 -25-20JUN13-3/3

Rotējošā sieta suka – regulēšana

Atbrīvojiet galvskrūves (A) un noregulējiet suku (B) kā nepieciešams, lai novāktu graudu atlikumus.

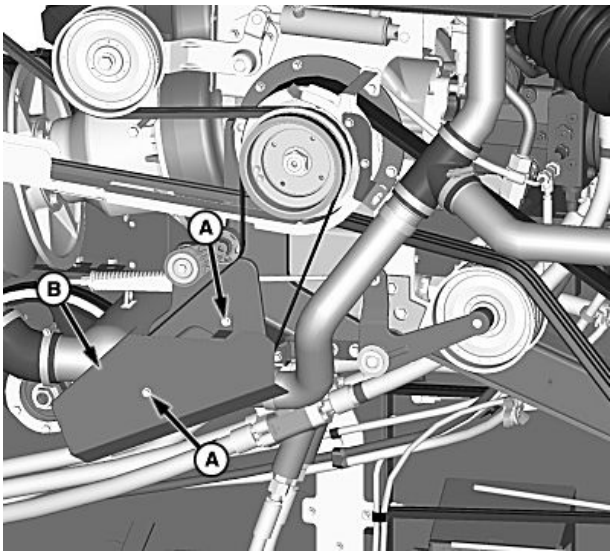
A—Galvskrūves **B—Suka**



H95350 —UN—15FEB10

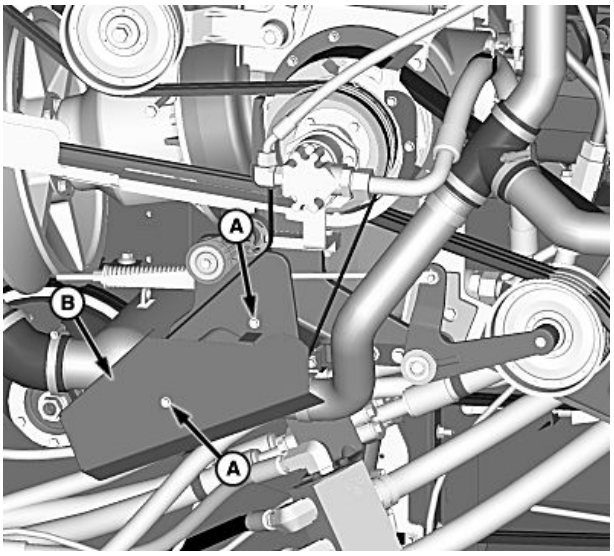
OUO6075,00005A0 -25-16FEB10-1/1

Dzinēja netīrumu pārvaldības siksnas nomaiņa (“Interim Tier” 4/III B posms)



H108289 —UN—18JUN13

“S660” un “S670”



H108292 —UN—18JUN13

“S680”, “S685” un “S690”

A—Galvskrūves **B—Aizsargapvalks**

⚠ UZMANĪBU: APTURIET dzinēju, ieslēdziet stāvbremzi un izņemiet aizdedzes atslēgu.

Atskrūvējiet galvskrūves (A) un aizsargu (B).

Turpinājums nākamajā lappusē

OUO6075,0001571 -25-20JUN13-1/3

“S660” un “S670”

Izmantojot pārtraucēja rokturi, samaziniet spriegotāja sviras (A) spriegojumu, lai noņemtu dzinēja gružu pārvaldības siksnu (B).

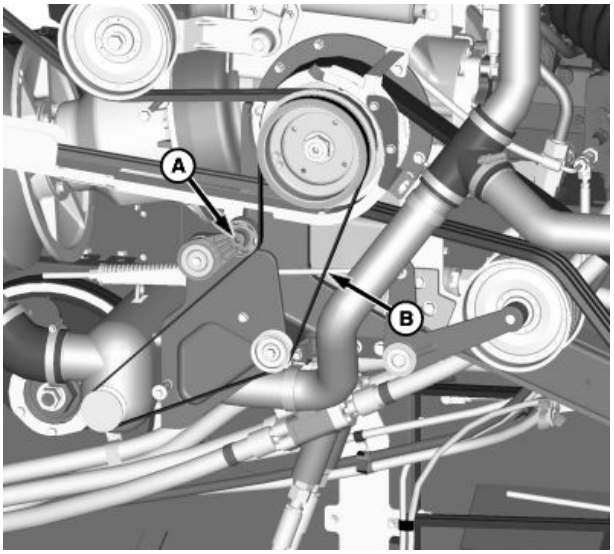
Noņemiet siksnu un uzstādiet jauno siksnu pretējā secībā

Ar pārtraucēja stieni samaziniet spriegojumu uz spriegotāja strēles, lai uzliktu siksnu.

Uzstādiet aizsargu un nostipriniet to ar galvskrūvēm.

A—Spriegotāja svira

B—Dzinēja gružu pārvaldības siksna



H108290 —UN—18JUN13

OUO6075,0001571 -25-20JUN13-2/3

“S680”, “S685” un “S690”

Izskrūvējiet galvskrūves (A) un atbalstiet sūkņa bloku ārpus darba zonas.

Noņemiet siksnu un uzstādiet jauno siksnu pretējā secībā

Izlīdziniet sūkņa bloku ar disku un pievelciet galvskrūves atbilstīgi specifikācijai.

Tehniskie dati

Galvskrūves—Griezes moments.....80 N·m (59 lb.-ft.)

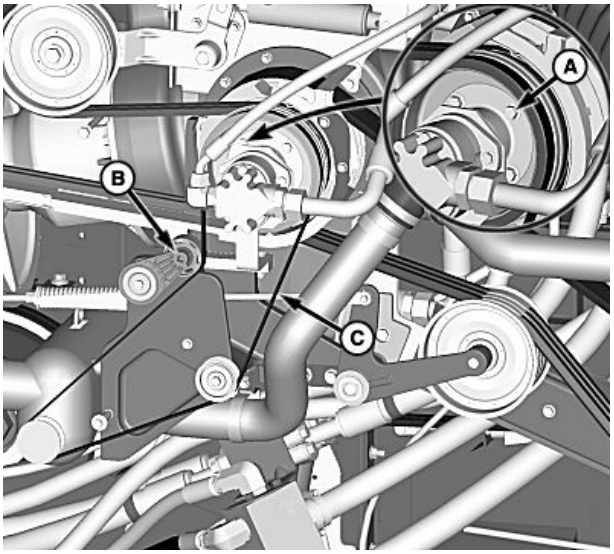
Izmantojot pārtraucēja rokturi, samaziniet spriegotāja sviras (B) spriegojumu, lai uzstādītu dzinēja gružu pārvaldības siksnu (C).

Uzstādiet aizsargu un nostipriniet to ar galvskrūvēm.

A—Galvskrūves

B—Spriegotāja svira

C—Dzinēja gružu pārvaldības siksna



H108293 —UN—18JUN13

OUO6075,0001571 -25-20JUN13-3/3

Dzinēja netīrumu pārvaldības gaisa filtra noņemšana (“Interim Tier 4”/III B posms)

SVARĪGI: Veicot filtru apkopi, APTURIET motoru, izņemiet atslēgu un ieslēdziet stāvbremzi, lai netīrumi nevarētu iekļūt motorā.

Veiciet filtru apkopi tikai tad, kad rokas balsta displejā tiek attēlota dzinēja netīrumu pārvaldības gaisa filtra ikona.

Atbrīvojiet fiksatorus (A) un noņemiet putekļu pārsegu (B).

Noņemiet primāro gaisa filtru (C).

Noskrūvējiet drošības filtru (D), griežot pretēji pulksteņrādītāja kustības virzienam. Drošības filtrs aiztur netīrumus, kas varētu izplūst cauri bojātam galvenajam filtram.

SVARĪGI: Nekad nemazgājiet, netīriet ar suku un nedauziet elementus. Lai izpūstu galveno elementu, lietojiet sausu saspiesto gaisu (500 kPa; 72,5 mārciņas/kvadrātcollā). Iztīriet elementu no iekšpuses uz ārpusi, pārliecinoties, ka gaisa pistoles uzgalis nesaskaras ar filtra papīru.

Nekad netīriet drošības elementu. Nomainiet, ja netīrs.

Nekad neiedarbiniet motoru, ja abi filtri nav uzstādīti savā vietā.

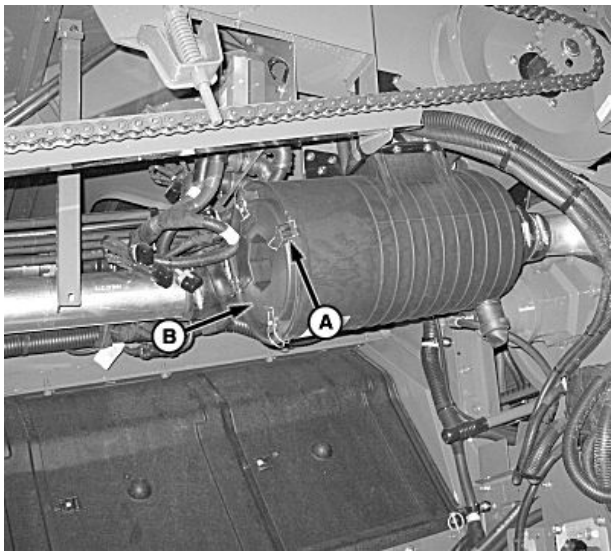
Apkopiet filtrus pēc vajadzības.

Uzstādiet drošības filtru un ar roku pievelciet pulksteņrādītāja kustības virzienā.

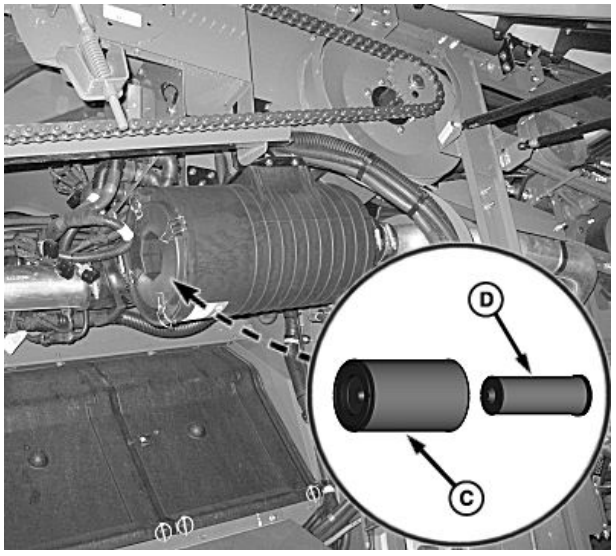
Uzstādiet primāro gaisa filtru.

Uzstādiet pārsegu un saslēdziet fiksatorus.

A—Fiksatori
B—Putekļu pārsegs
C—Galvenais gaisa filtrs
D—Drošības filtrs



H108121 —UN—06JUN13



H108122 —UN—06JUN13

OUO6075,0001572 -25-20JUN13-1/1

Gaisa tīrīšanas filtri – noņemšana

SVARĪGI: Veicot filtru apkopi, APTURIET motoru, ieslēdziet stāvbremzi, izņemiet atslēgu un ieslēdziet stāvbremzi, lai netīrumi nevarētu iekļūt motorā.

Apkopi filtriem veiciet tikai tad, kad motora gaisa filtra ikona tiek attēlota rokas balsta displejā.

Noņemiet putekļu pārsegu (A) un noņemiet primāro gaisa filtru (B).

Noskrūvējiet drošības filtru (C), griežot pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam, lai noņemtu. Drošības filtrs aiztur netīrumus, kas varētu izplūst cauri bojātam galvenajam filtram.

SVARĪGI: Nekad nemazgājiet, netīriet ar suku un nesitiet pa elementiem. Lai izpūstu galveno elementu, lietojiet sausu saspiesto gaisu (500 kPa (72.5 mārciņas/kvadrātcollā)). Iztīriet elementu no iekšpuses uz ārpusi, pārliecinoties, ka gaisa pistoles uzgalis nesaskaras ar filtra papīru.

Nekad netīriet drošības elementu. Nomainiet, ja netīrs.

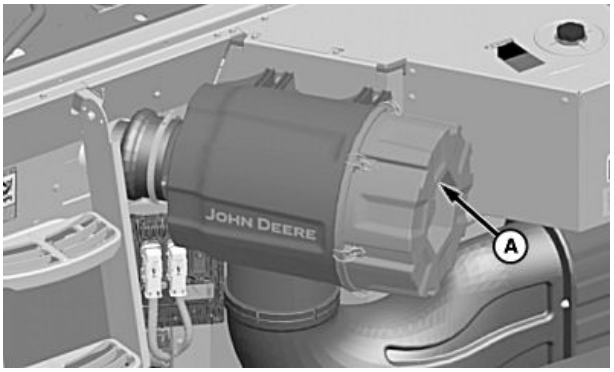
Nekad neiedarbiniet motoru, ja abi filtri nav uzstādīti savā vietā.

Apkopiet filtrus pēc vajadzības.

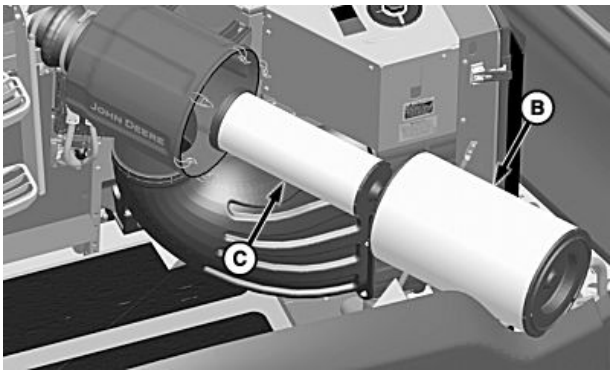
Uzstādiet drošības filtru un ar roku pievelciet pulksteņrādītāju kustības virzienā.

Uzstādiet galveno gaisa filtru un putekļu pārsegu.

Pārbaudiet visus gaisa ieplūdes sistēmas savienojumus. Pārliecinieties, ka tie ir cieši.



H95351 —UN—15FEB10



H100563 —UN—03MAR11

A—Putekļu vāciņš
B—Galvenais gaisa filtrs
C—Drošības filtrs

SVARĪGI: Pelavu izpūšanai no kombaina nelietojiet nekādas plūsmas tīrīšanas iekārtas. Šādu iekārtu lietošana var izraisīt gaisa filtra bojājumu un tam sekojošu motora bojājumu.

OUO6075,00005A1 -25-29MAR11-1/1

Dīzeļdegvielas daļiņu filtra uzturēšana un apkope (Interim Tier 4/III B posms)

Izplūdes gāzu filtram ir dīzeļdegvielas oksidācijas katalizators un dīzeļdegvielas daļiņu filtrs (DPF). Dīzeļdegvielas daļiņu filtrs ir paredzēts, lai aizturētu atlikušos pelnus, kas nesadeg un paliek pāri no piedevām kloķvārpstas korpusa eļļās un degvielā. Dīzeļdegvielas daļiņu filtru var ilgi izmantot bez apkopes. Pēc kāda laika dīzeļdegvielas daļiņu filtram būs jāveic profesionāla apkope, lai izņemtu uzkrājušos pelnus. Konkrētais ekspluatācijas stundu skaits pirms apkopes ir atkarīgs no dzinēja jaudas kategorijas, darba cikla un ekspluatācijas apstākļiem, pelnu satura dzinēja eļļā un degvielas kvalitātes. Ievērojot John Deere ieteiktajās eļļas un degvielas specifikācijas, palielinās ekspluatācijas stundu skaits pirms profesionālas dīzeļdegvielas daļiņu filtra apkopes.

Tā kā esat mašīnas īpašnieks, jums jāveic Lietotāja rokasgrāmatā aprakstītā tehniskā apkope. Parastos iekārtas ekspluatācijas apstākļos DPF apkope būs jāveic atkarībā no tā, cik ātri tajā uzkrāsies pelni. Kopumā dzinējiem, kuru jauda pārsniedz 175 ZS/130 kW, dīzeļdegvielas daļiņu filtru apkope nepieciešama apmēram pēc 4500 stundām. Kad DPF palielinās pelnu daudzums, samazinās sodrēju uzglabāšanai paredzētā vieta un biežāk palielinās izplūdes sistēmas pretspiediens. Tiks parādīts diagnostikas traucējumu kods, norādot DPF apkopes nepieciešamību.

Pelni no dīzeļdegvielas daļiņu filtra jāizņem, atvienojot dīzeļdegvielas daļiņu filtru no mašīnas un ievietojot to speciālā aprīkojumā. Nemēģiniet iztīrīt pelnus, izmantojot ūdeni vai kādas ķimikālijas. Tīrot pelnus ar ūdeni vai ķimikālijām, var sabojāt materiālu, kas notur dīzeļdegvielas daļiņu filtru tvertnē, tādējādi atbrīvojot dīzeļdegvielas daļiņu filtra elementu tvertnē un pakļaujot to vibrāciju radīta trieciena riskam.



H99803 —UN—14JAN11

Neizmantojot apstiprinātās pelnu iztīrīšanas metodes, var pārkāpt ASV federālo, štatu un reģionālo bīstamo atkritumu apsaimniekošanas likumus, un tas var radīt DPF bojājumus, tādējādi anulējot garantiju, kas saistīta ar dīzeļdegvielas izplūdes gāzu filtra emisiju. Lai veiktu apkopi, ļoti iesakām nogādāt DPF pilnvarotam John Deere tehniskās apkopes centram vai citam kvalificētam apkopes speciālistam.

Kad ir aktivizēta tīrīšana AUTOMĀTISKI vai STĀVVIETA režīmā, noteiktos brīžos izplūdes filtra tīrīšanas cikla laikā bezslodzes vai nelielas slodzes apstākļos izplūdes temperatūra var būt augsta.

Atslēdziet izplūdes filtra tīrīšanas sistēmu apstākļos, kad tas paaugstinātās izplūdes temperatūras dēļ varētu būt bīstami.

Atslēdziet automātiskā izplūdes filtra tīrīšanas sistēmu tikai tad, kad tas ir nepieciešams.

OUO6075,0001573 -25-20JUN13-1/1

Izplūdes filtrs/dīzeļdegvielas daļiņu filtra pelnu apsaimniekošana un atbrīvošanās no tiem (“Interim Tier 4”/III B pakāpe)

⚠ UZMANĪBU: Saskaņā ar federālajiem, štatu un/vai reģionālajiem likumiem vai noteikumiem dīzeļdegvielas daļiņu filtra pelni var būt klasificēti kā bīstamie atkritumi. No bīstamajiem atkritumiem jāatbrīvojas saskaņā ar attiecīgajiem federālajiem, štatu un reģionālajiem likumiem vai noteikumiem, kas attiecas uz atbrīvošanos no bīstamajiem atkritumiem. Pelnu izņemšanu no DPF drīkst veikt tikai kvalificēts apkopes speciālists. Lietojot un tīrot dīzeļdegvielas daļiņu filtru, jāizmanto higiēniskos un drošos apstākļos uzglabāts personiskais aizsargaprīkojums un aizsargapģērbs. Palīdzību iespējams saņemt pie jūsu “John Deere” izplatītāja vai kvalificēta apkopes speciālista.

OUO6075,0000B0F -25-14JAN11-1/1

Atbrīvošanās no izplūdes filtra “Disposal” (“Interim Tier 4”/III B pakāpe)

UZMANĪBU: Kad izplūdes filtram beidzies kalpošanas laiks, no tā jāatbrīvojas pareizi, jo pelni vai katalizators ierīcē saskaņā ar federālajiem, štatu un/vai reģionālajiem likumiem vai noteikumiem var būt klasificēts kā bīstamie atkritumi. Izmantotos izplūdes filtrus, kuros ir dīzeļdegvielas daļiņu filtrs, var apmainīt pie jebkura “John Deere” izplatītāja vai kvalificēta apkopes speciālista.

OUO6075,0000B10 -25-14JAN11-1/1

Transportēšana pa koplietošanas ceļiem ar pievienotu hederu

Ievērojiet nacionālo un lokālo likumdošanu par kombaina pārvietošanu pa koplietošanas ceļiem.

Šis kombains ir saņēmis atļauju braukt pa Vācijas koplietošanas ceļiem ar Geringhoff 8 rindu salokāmo hederu un Kemper 8 rindu salokāmo hederu. Braukšana pa koplietošanas ceļiem Vācijā ar citiem pievienotajiem pīķiem ir jāsaskaņo ar vietējo TUEV, lai saņemtu atļauju transportēšanai.

OUO6075,0000A06 -25-15MAR07-1/1

Braukšana ar mašīnu pa ceļiem

1. Nospiediet salocīšanas funkciju ātrās piekļuves slēdzi (A), lai tieši pārietu uz locīšanas funkciju ekrānu.

SVARĪGI: Pirms transportējat mašīnu pa ceļiem, pārliecinieties, ka graudu tvertne ir izkrauta.

2. Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai turiet to nospiestu, kad ir izgaismota izkraušanas transportiera salocīšanas ikona (B).

PIEZĪME: Kad ikona ir izvēlēta, izkraušanas transportiera locīšana ir automātiska funkcija. Kad ikona tiek izvēlēta, izkraušanas transportieris automātiski sāk salocīties.

UZMANĪBU: Izvairieties no pieskaršanās elektriskām strāvas pārvades līnijām. Graudu tvertnes vākam ir jābūt aizvērtam, pirms mašīna tiek transportēta pa ceļiem.

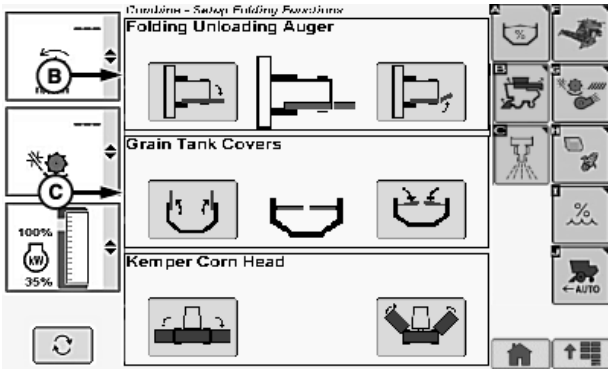
3. **Graudu tvertnes pārsegi (ja ir aprīkots)**

   Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to turiet nospiestu, kad ir izgaismota graudu tvertnes salocīšanas ikona (C).

PIEZĪME: Pārsegi automātiski salokās, pieskaroties vēlamajai ikonai vai nospiežot apstiprināšanas slēdzi.



H94727 —UN—27JAN10



H96010 —UN—05OCT10

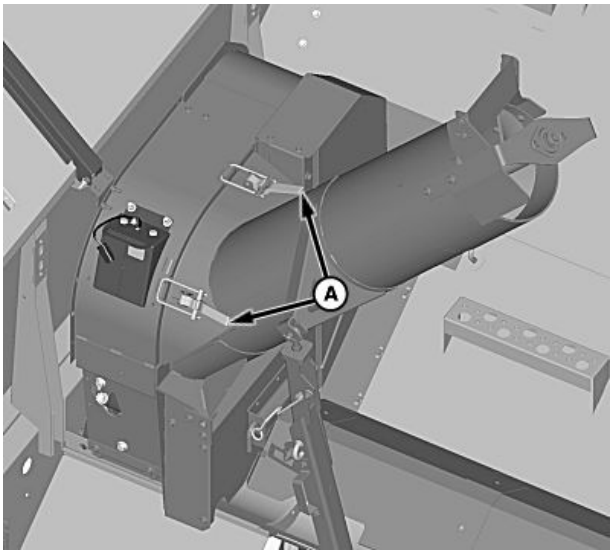
A—Salocīšanas funkciju ātrās piekļuves slēdzis
B—Izkraušanas gliemežtransportiera uzlocīšana
C—Graudu tvertnes vāku salocīšana

Turpinājums nākamajā lappusē

OUO6075,00010A9 -25-13APR12-1/12

4. **Manuāla tīro graudu transportiera salocīšana (ja ir aprīkots)** Atbrīvojiet skavas (A) un nolaidiet transportieri.

A—Apskavas



H102235 —UN—15JUN11

OUO6075,00010A9 -25-13APR12-2/12

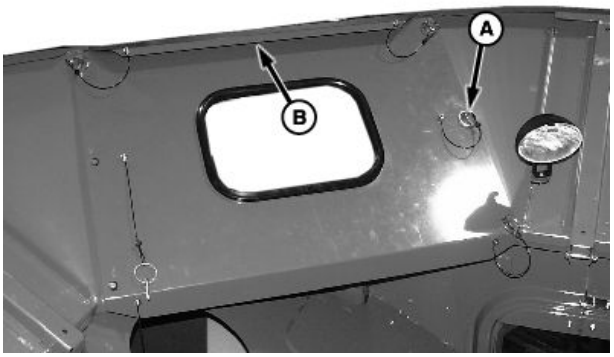
5. **116 l/s (3,3 bu./s) izkraušanas ātrums ar graudu bunkura paplašinājumiem (ja uzstādīti).** Izņemiet ātrās fiksācijas tapas (A) no graudu bunkura paplašinājumiem (B). Graudu bunkura paplašinājumu salocīšana jāveic šādā secībā:

   a. Salokiet priekšējo graudu bunkura paplašinājumu un aizmugurējo graudu bunkura paplašinājumu.

   b. Salokiet kreisās puses graudu bunkura paplašinājumu un labās puses graudu bunkura paplašinājumu.

A—Ātrās fiksācijas tapas

B—Graudu bunkura stūru paplašinājumi



Parādīts priekšējais graudu bunkura pagarinājums

H75331 —UN—26FEB03

OUO6075,00010A9 -25-13APR12-3/12

6. **134 l/s (3,8 bu./s) izkraušanas ātrums ar graudu bunkura paplašinājumiem (ja uzstādīti).** Izņemiet ātrās fiksācijas tapas no graudu bunkura stūru paplašinājumiem (A). Graudu bunkura paplašinājumu salocīšana jāveic šādā secībā:

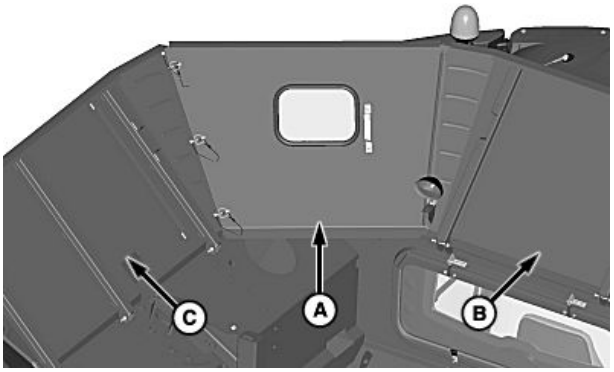
   a. Salokiet priekšējo graudu bunkura paplašinājumu (B) un aizmugurējo graudu bunkura paplašinājumu.

   b. Salokiet kreisās puses graudu bunkura paplašinājumu (C) un labās puses graudu bunkura paplašinājumu.

A—Graudu bukura stūru paplašinājumi

B—Graudu bunkura priekšējais pagarinājums

C—Graudu bunkura kreisās puses paplašinājums



Graudu bunkura priekšējais pagarinājums

H100448 —UN—25FEB11

Turpinājums nākamajā lappusē

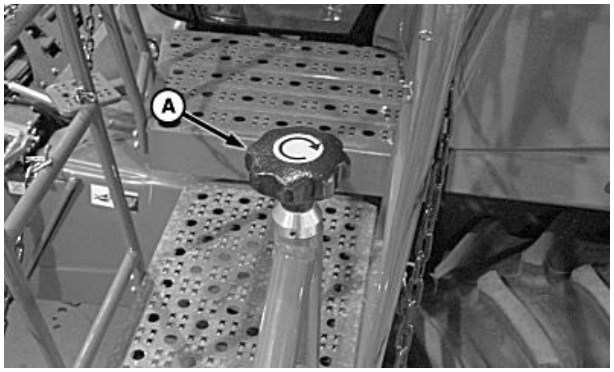
OUO6075,00010A9 -25-13APR12-4/12

⚠ UZMANĪBU: Nolokiet kāpnes pilnīgi uz priekšu vērstā pozīcijā, lai samazinātu mašīnas platumu un novirzītu gabarītgaismas/brīdinājuma gaismas, kas vērstas pretimbraucošo transportlīdzekļu vadītāju virzienā.

SVARĪGI: Brauciet ar ātrumu, kas atbilst ceļa vai lauka apstākļiem. Nekad nebrauciet pa ceļu, ja tvertnē ir graudi.

Pirms izbraukšanas uz atklātas satiksmes ceļiem, ievērojiet vietējos noteikumus par iekārtas izmēriem, apgaismojumu un marķējumu.

7. Lai atbloķētu un pagrieztu kāpnes pilnīgi uz priekšu vērstā pozīcijā, lietojiet rokturi (A).
8. Nolokiet radio antenu uz leju un nostipriniet aiz āķa (ja aprīkots). Ja skavas nav, nostipriniet antenu pie kabīnes jumta ar līmlenti.



H96869 —UN—11JUN10

A—Rokturis

OUO6075,00010A9 -25-13APR12-5/12

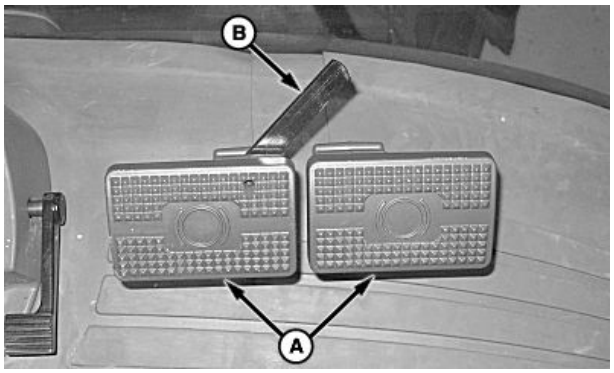
9. Saslēdziet bremžu pedāļus kopā ar fiksatoru (B), braucot pa ceļiem. Darbam uz lauka atstājiet pedāļus (A) nesaslēgtus.

⚠ UZMANĪBU: Vadot mašīnu vai sēžot līdzās kā līdzbraucējs, vienmēr lietojiet drošības jostu.

10. Nostipriniet drošības jostu.

⚠ UZMANĪBU: Lai brīdinātu cilvēkus, kuri atrodas mašīnas tuvumā, pirms dzinēja iedarbināšanas ieslēdziet signāltauri.

11. Signalizējiet ar skaņu signālu un iedarbiniet dzinēju. Ja nepieciešams, lielā aukstumā izmantojiet iedarbināšanas palīdzību.



H96681 —UN—01JUN10

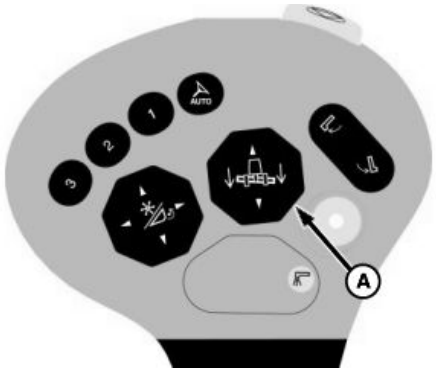
A—Pedāļi **B—Fiksators**

Turpinājums nākamajā lappusē

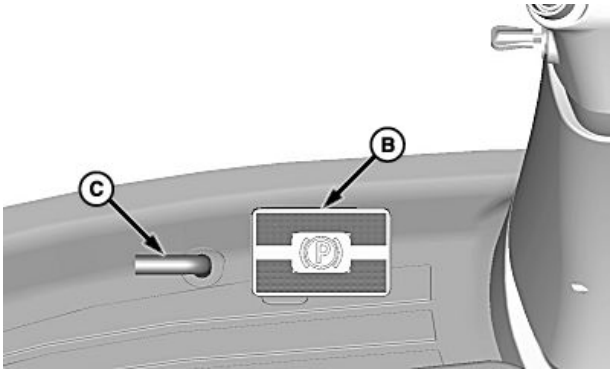
OUO6075,00010A9 -25-13APR12-6/12

12. Paceliet hederu ar hedera slēdzi (A).
13. Mašīnas, kas nav “ProDrive” mašīnas: Atbloķējiet stāvbremzi (B) ar pedāli (C).

A—Hedera pacelšanas/nolaišanas slēdzis
B—Stāvbremze
C—Pedālis



H96011 —UN—01NOV10



H105174 —UN—13APR12

OUO6075,00010A9 -25-13APR12-7/12

14. **“HillMaster” mašīnas**

⚠ UZMANĪBU: Centieties nezaudēt kontroli, braucot pa ceļu, un izvairieties no savainojumu vai nāves riska. Nekad nebrauciet ar mašīnu pa ceļu, ja “HillMaster” līmeņošanas sistēma ir automātiskajā režīmā. Nekad nemēģiniet manuāli sagāzt mašīnu, braucot ar to pa ceļu.

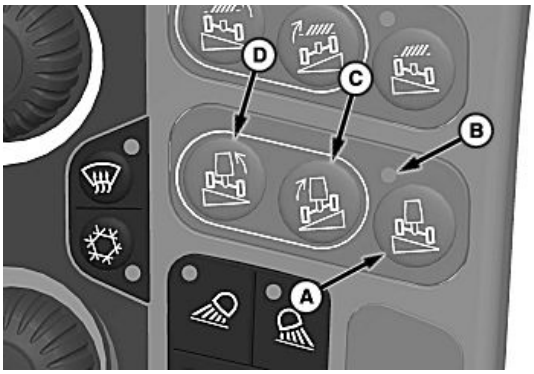
a. Novietojiet mašīnu uz līdzenas virsmas.

PIEZĪME: Transportēšanas pa ceļiem režīma izslēgšanas slēdzis atrodas lauka pozīcijā.

b. Turiet nospiestu automātiskās līmeņošanas vadības slēdzi (A) **piecas sekundes** vai tik ilgi, līdz sāk mirgot indikatora gaisma (B).

c. Nospiediet un turiet nospiestu manuālo slēdzi sagāzumam pa labi (C), lai sagāztu mašīnas šasiju pa labi.

d. Nospiediet un turiet nospiestu manuālo slēdzi sagāzumam pa kreisi (D), lai sagāztu mašīnas šasiju pa kreisi.



H94961 —UN—27JAN10

A—Automātiskās līmeņošanas vadības slēdzis
B—Indikatora lampiņa
C—Manuālais slēdzis sagāzumam uz labo pusi
D—Manuālais slēdzis sagāzumam uz kreiso pusi

Turpinājums nākamajā lappusē

OUO6075,00010A9 -25-13APR12-8/12

PIEZĪME: Pēc mašīnas pārvešanas uz divām sekundēm nospiediet ceļa transportēšanas atvienošanas slēdzi, līdz indikatora gaismiņa nodziest un ir iespējams darbs ar vēlamajām slēdža funkcijām.

15. Ieslēdziet ceļa transportēšanas atvienošanas slēdzi (A).

A—Ceļa transportēšanas atvienošanas slēdzis



H96012 —UN—13APR10

OUO6075,00010A9 -25-13APR12-9/12

⚠ UZMANĪBU: Transportējot pa ceļiem vai maģistrālēm, jābūt ieslēgtām gabarītgaismām/mirgojošām brīdinājuma gaismām un aizmugures gaismām abās pusēs, lai brīdinātu priekšā un aizmugurē braucošo transportlīdzekļu vadītājus. Šīm gaismām jābūt IESLĒGTĀM, braucot ar mašīnu pa koplietošanas ceļiem. Nolokiet kabīnes kāpnes pozīcijā pilnībā uz priekšu, lai vērstu gabarītgaismas/brīdinājuma gaismas pretimbraucošo transportlīdzekļu vadītāju virzienā. Nelietojiet gabarītgaismas/mirgojošās brīdinājuma gaismas, ja tas ir aizliegts ar likumu.

16. Ieslēdziet bākuguni/avārijas gaismas slēdzi (A), braucot pa ceļu gan dienā, gan naktī. Brīdinājuma gaismas iedegas automātiski, kad IESLĒDZ avārijas gaismas.



H96013 —UN—13APR10

A—Bākuguņu/avārijas gaismas slēdzis

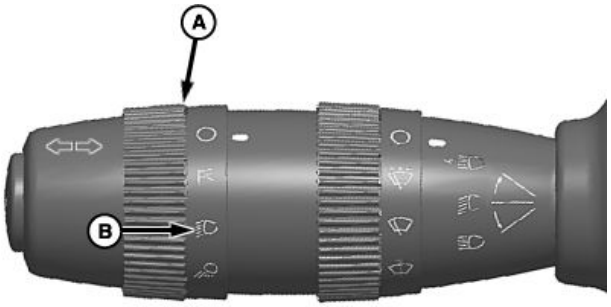
OUO6075,00010A9 -25-13APR12-10/12

17. Izmantojiet izvēles slēdzi (A), lai, braucot naktī, IESLĒGTU ceļa apgaismojumu (B).

PIEZĪME: Pagrieziena signāla indikatori uz stūra statņa displeja izgaismojas, lai norādītu par pagriezienu.

18. Lietojiet pagrieziena signālus, ja vajadzīgs. Tie paši neizslēdzas.

A—Izvēles slēdzis **B—Ceļa gaismu slēdzis**



H96014 —UN—22JUN11

Turpinājums nākamajā lappusē

OUO6075,00010A9 -25-13APR12-11/12

19. Lai dzinējam būtu maksimālie apgriezieni, nospiediet dzinēja apgriezienu slēdzi (A).

PIEZĪME: Darbam uz lauka izvēlēties darba apstākļiem atbilstošu pārnesumu.

20. Mašīnas, kas nav “ProDrive” mašīnas: Braucot pa ceļiem, ieslēdziet 3. pārnesumu.

⚠ UZMANĪBU: Ja pārvadājat mašīnu ar pievienotu hederu, brauciet atbilstošā ātrumā, lai nodrošinātu atbilstošu bremzēšanas veiktspēju un mašīnas kontroli.

21. Lēni pārvietojiet daudzfunkciju sviru uz priekšu un atpakaļ. Uzbraucot kalna galā, pavelciet atpakaļ daudzfunkciju sviru, pirms sākat braukt lejā no kalna.



H96015 —UN—13APR10

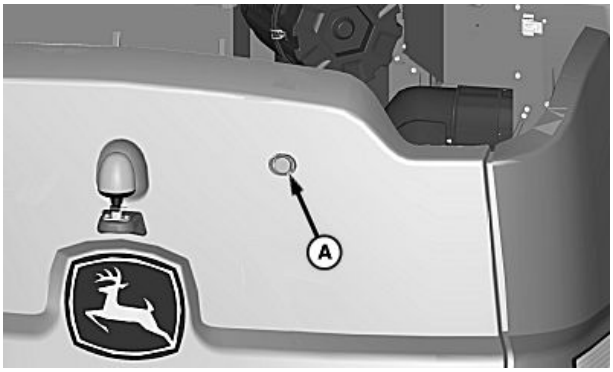
A—Dzinēja apgriezienu slēdzis

OUO6075,00010A9 -25-13APR12-12/12

Atpakaļgaitas brīdinājuma signāls

SVARĪGI: Iedarbinot aukstā laikā (zem 0 °C (32 °F), atpakaļgaitas trauksme var neaktivizēties, braucot atpakaļgaitā, kamēr hidrauliskā eļļa nav pietiekami uzsilusi. Pēc iedarbināšanas ļaujiet motoram darboties ar maziem apgriezieniem piecas minūtes, lai uzsildītu eļļu.

Ja daudzfunkciju sviru pārbīda atpakaļ, kad motors darbojas, atpakaļgaitas brīdinājuma signāls (A) raida akustisku signālu, lai brīdinātu cilvēkus mašīnas tuvumā par to, ka operators veic kustību atpakaļ.



H97997 —UN—15SEP10

A—Atpakaļgaitas brīdinājuma signāls

OUO6075,000082F -25-13DEC10-1/1

Mašīnas pārvadāšana uz treilera

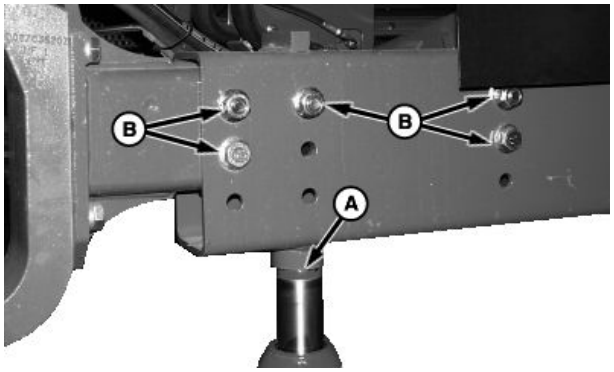
1. Lai uzzinātu vairāk par darbībām, kas JĀVEIC, pirms novietojat mašīnu uz treilera, skatiet sadaļu “Braukšana ar mašīnu pa ceļiem”.
2. Noņemiet hederu un ārējos dubultos riteņus (ja ir aprīkots).

PIEZĪME: Pēc mašīnas transportēšanas noregulējiet aizmugures tilta attālumu iepriekšējā platumā.

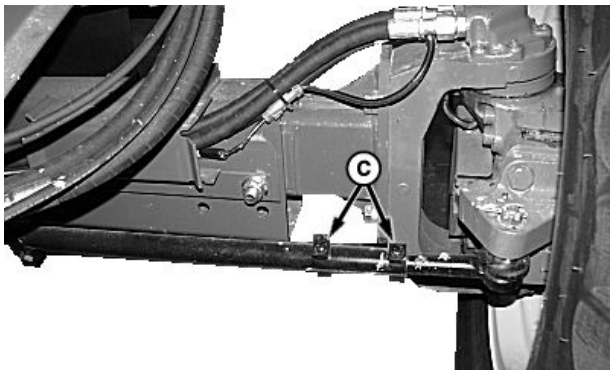
3. Atrodiet aizmugures tilta domkrata atbalsta vietu (A) un paceliet mašīnu.
4. Izņemiet aizmugures tilta galvskrūves (B).
5. Izņemiet savienojošā stieņa galvskrūves (C).
6. Noregulējiet aizmugures asi šaurākajā pozīcijā. Atkārtojiet šīs darbības arī pretējā pusē.
7. Uzmontējiet iepriekš noņemtos stiprinājumus un pievelciet tos atbilstīgi specifikācijai.

Tehniskie dati

Ass galvskrūves—Griezes moments	620 Nm (460 lb.-ft.)
Stūres stieņa galvskrūves—Griezes moments	130 Nm (95 lb.-ft.)



H70555 —UN—02JAN02



H70554 —UN—02JAN02

A—Domkrata atbalsta vieta
B—Galvskrūves (5 gab.)
C—Galvskrūves

Turpinājums nākamajā lappusē

OUO6075,0001387 -25-20JUN13-1/15

8. **Mašīnas ar HillMaster™**

⚠ UZMANĪBU: Nekad nebrauciet mašīnu uz treilera, ja HillMaster™ līmeņošanas sistēma darbojas automātiskajā režīmā. Nekad nemēģiniet manuāli sagāzt mašīnu, kad tā ir uz treilera.

a. Novietojiet mašīnu uz līdzenas virsmas.

PIEZĪME: Transportēšanas pa ceļiem režīma izslēgšanas slēdzis atrodas lauka pozīcijā.

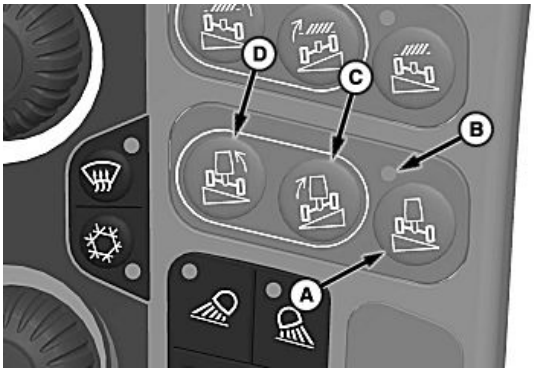
b. Turiet nospiestu automātiskās līmeņošanas vadības slēdzi (A) **piecas sekundes** vai tik ilgi, līdz sāk mirgot indikators (B).

c. Nospiediet un turiet nospiestu manuālo slēdzi sagāzumam pa labi (C), lai sagāztu mašīnas šasiju pa labi.

d. Nospiediet un turiet nospiestu manuālo slēdzi sagāzumam pa kreisi (D), lai sagāztu mašīnas šasiju pa kreisi.

9. Uzbrauciet mašīnu uz treilera un pārvietojiet daudzfunkciju sviru neitrālā pozīcijā.

10. **Dubulto kāpņu platformas konfigurācija:** nolaidiet slīpā transportiera korpusu uz treilera, lai kāpņu platformu varētu pārvietot transportēšanas pozīcijā.



H94961 —UN—27JAN10

A—Automātiskās līmeņošanas vadības slēdzis
B—Gaismas indikators
C—Manuālais slēdzis sagāzumam uz labo pusi
D—Manuālais slēdzis sagāzumam uz kreiso pusi

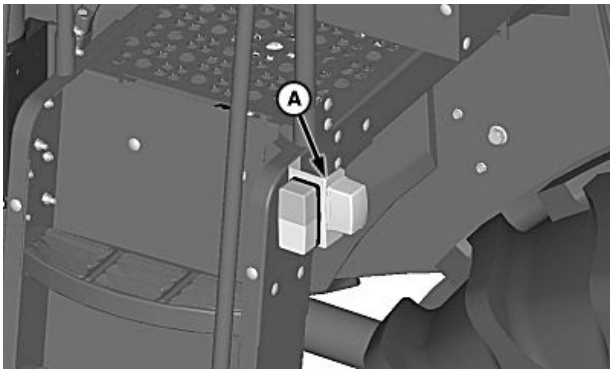
11. Apturiet dzinēju, ieslēdziet stāvbremzi un izņemiet atslēgu.

12. Nolokiet radio antenu uz leju un nostipriniet aiz āķa (ja ir aprīkots). Ja skavas nav, nostipriniet antenu pie kabīnes jumta ar līmlenti.

OUO6075,0001387 -25-20JUN13-2/15

13. **Vienas riepas konfigurācija:** atvienojiet vadu pieslēgumu un noņemiet gaismas balsteni (A).

A—Gaismas balstenis



H102529 —UN—28JUN11

Turpinājums nākamajā lappusē

OUO6075,0001387 -25-20JUN13-3/15

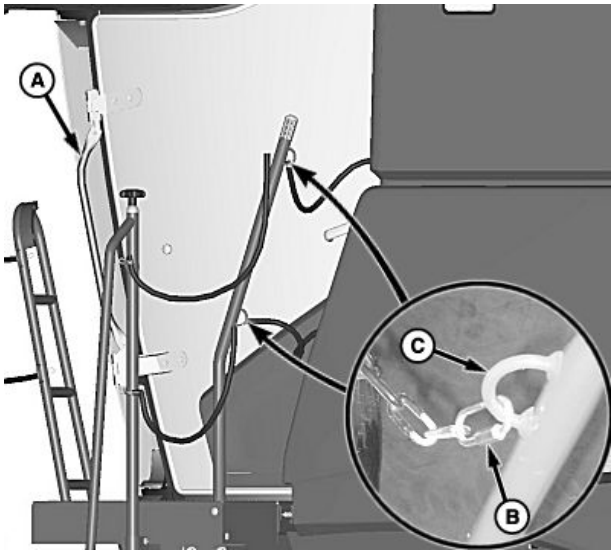
14. **Vienas riepas konfigurācija:** noņemiet un uzglabājiet kabīnes margu (A).

SVARĪGI: Uzmanieties no ievainojumiem, kas var rasties nokrītot. Atvienojot drošības ķēdes un noņemot kāpņu platformu, ievērojiet piesardzību.

PIEZĪME: Uzstādiet ķēdi atpakaļ uz esošajām kāpņu margas un graudu tvertnes cilpām. Šādi tiek saīsināta ķēde un novērsti kompozītpaneļu bojājumi.

15. **Vienas riepas konfigurācija:** atvienojiet slēgšanas ķēdes posmu (B) no margas cilpām (C) un uzglabājiet to.

A—Marga
B—Ķēdes posms
C—Margas cilpas



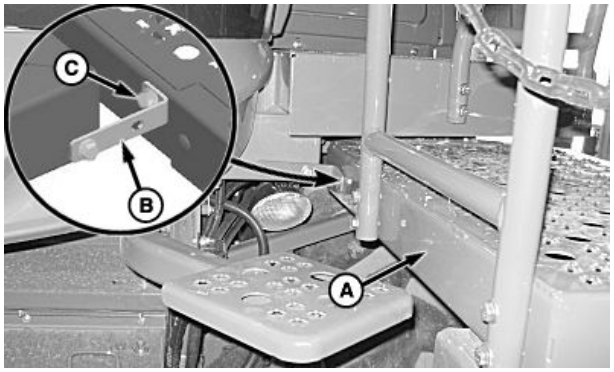
H102527 —UN—28JUN11

OUO6075,0001387 -25-20JUN13-4/15

PIEZĪME: Kabīnes kāpnes maksimāli jāsaliec uz iekšu, lai būtu iespējama kāpņu platformas saskare ar piegādes kronšteinu.

16. **Vienas riepas konfigurācija:** grieziet kāpņu platformu (A) transportēšanas pozīcijā, līdz tā saskaras ar piegādes kronšteinu (B), un uzstādiet galvskrūvi (C).

A—Kāpņu platforma
B—Transportēšanas balstenis
C—Galvskrūve



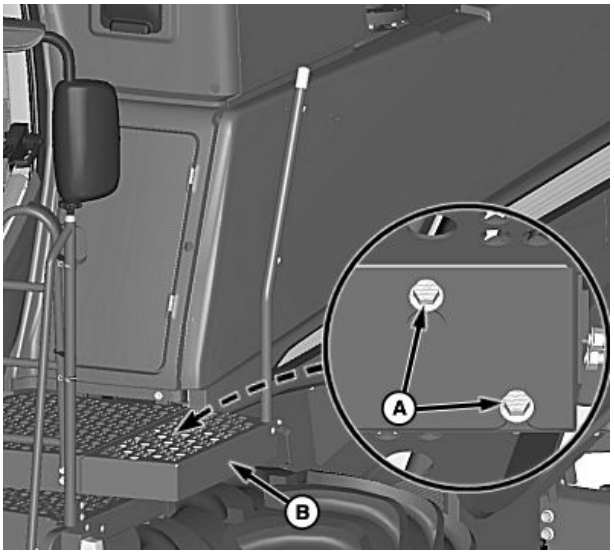
H102532 —UN—28JUN11

Turpinājums nākamajā lappusē

OUO6075,0001387 -25-20JUN13-5/15

17. **Vienas riepas konfigurācija:** atskrūvējiet galvskrūves (A) un noņemiet kāpņu platformu (B).

A—Galvskrūves (5 gab.) **B—Kāpņu platforma**



H102531 —UN—28JUN11

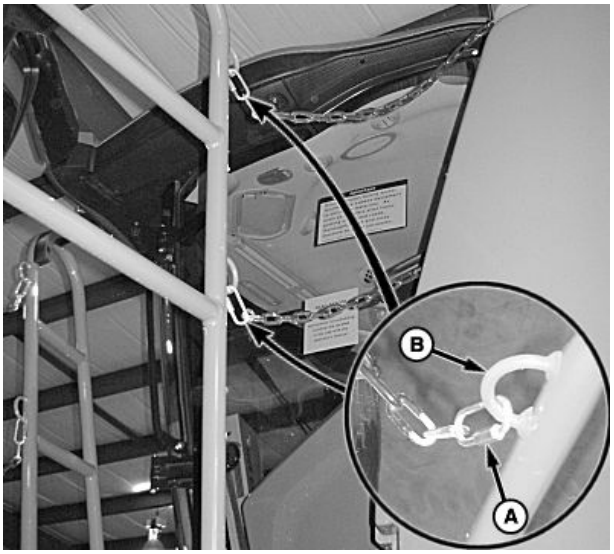
OUO6075,0001387 -25-20JUN13-6/15

SVARĪGI: Uzmanieties no ievainojumiem, kas var rasties nokrītot. Atvienojot drošības ķēdes un noņemot kāpņu platformu, ievērojiet piesardzību.

PIEZĪME: Uzstādiet ķēdi atpakaļ uz esošajām graudu tvertnes cilpām. Šādi tiek saīsināta ķēde un novērsti kompozītpaneļu bojājumi.

18. **Dubulto riepu konfigurācija:** atvienojiet slēgšanas ķēdes posmu (A) no margas cilpas (B) abās margas pusēs un saglabājiet to.

A—Ķēdes posms **B—Margas cilpa**



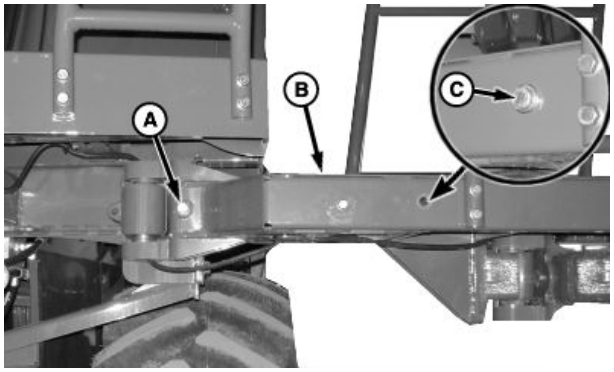
H102501 —UN—27JUN11

Turpinājums nākamajā lappusē

OUO6075,0001387 -25-20JUN13-7/15

19. **Dubulto riepu konfigurācija:** noņemiet galvskrūvi (A) un pagrieziet kāpņu platformu (B) transportēšanas pozīcijā.
20. **Dubulto riepu konfigurācija:** uzstādiet iepriekš noņemto galvskrūvi (C) glabāšanas pozīcijā, kā parādīts.

A—Galvskrūve
B—Kāpņu platforma
C—Galvskrūve



H102502 —UN—27JUN11

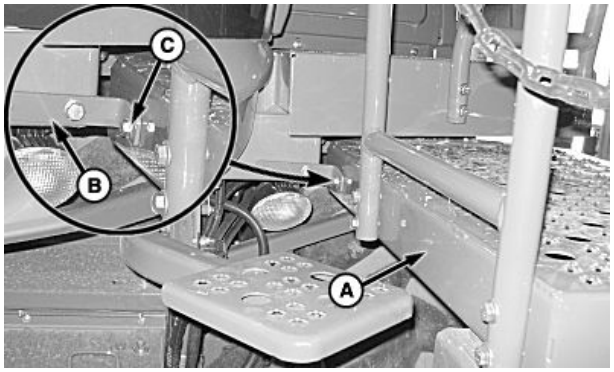
OUO6075,0001387 -25-20JUN13-8/15

SVARĪGI: Kad pārvietojat kāpnes uz priekšu, kāpņu platforma nedrīkst saskarties ar slīpā transportiera korpusa piedziņas vārpstu, tāpēc slīpā transportiera korpusam JĀBŪT novietotam uz treilera.

PIEZĪME: Kabīnes kāpnes maksimāli jāsaliec uz iekšu, lai būtu iespējama kāpņu platformas saskare ar piegādes kronšteinu.

21. **Dubulto riepu konfigurācija:** grieziet kāpņu platformu (A) transportēšanas pozīcijā, līdz tā saskaras ar piegādes kronšteinu (B), un uzstādiet galvskrūvi (C).

A—Kāpņu platforma
B—Transportēšanas balstenis
C—Galvskrūve

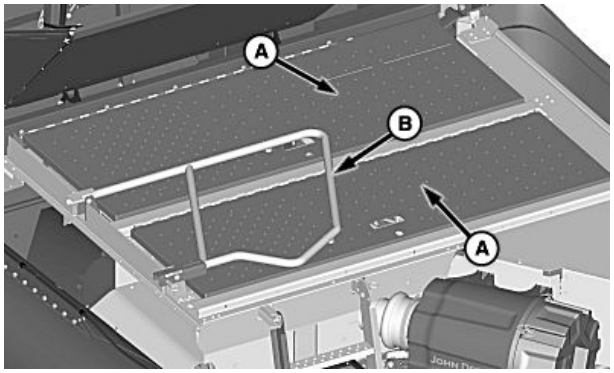


H102503 —UN—28JUN11

OUO6075,0001387 -25-20JUN13-9/15

22. Nolaidiet dzinēja piekļuves pārsegus (A) un margu (B), lai fiksētu pārsegus vietā.
23. **"Tier 2"/II pakāpes dzinēji:** Noslēdziet ar lenti izpūtēja caurules vāku, lai novērstu turbokompresora bojājumus.

A—Dzinēja piekļuves pārsegi
B—Marga

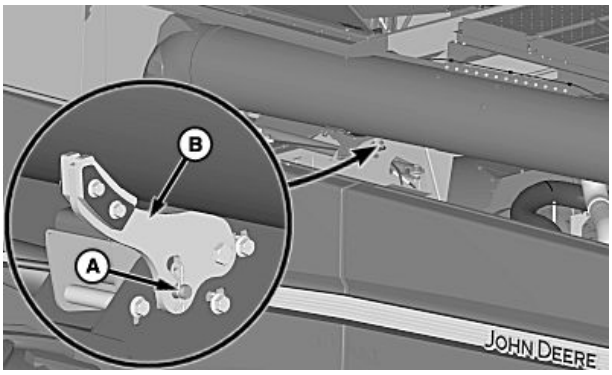


H102388 —UN—22JUN11

Turpinājums nākamajā lappusē

OUO6075,0001387 -25-20JUN13-10/15





TS249 —UN—23AUG88

H106366 —UN—28JAN13

A—Atspertapa un tapa

B—Izkraušanas gliemežtransportiera fiksēšanas svira

⚠ UZMANĪBU: Uzmanieties no ievainojumiem vai nāves gadījumiem, kas var rasties nokrītot. Lietojiet kāpnes vai līdzīgu mehānismu ar attiecīgu celtspēju, lai piekļūtu vajadzīgajai vietai, uzstādot izkraušanas gliemežtransportiera stiprinājumu. Neveiciet piekļuvi šai vietai no dzinēja platformas.

24. **Izkraušanas gliemežtransportiera fiksēšanas svira:**

a. noņemiet un saglabājiet atsperes tapu un tapu (A).

b. Paceliet izkraušanas gliemežtransportiera fiksēšanas sviru (B), līdz atveres ir savietotas.

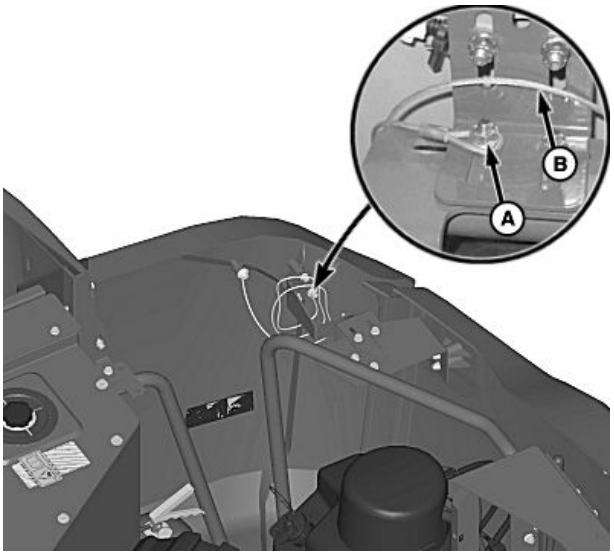
c. Uzstādiet iepriekš noņemto tapu un atspertapu.

OUO6075,0001387 -25-20JUN13-11/15

25. Atskrūvējiet stiprinājumus (A) un noņemiet kabeli (B) no glabāšanas pozīcijas.

A—Stiprinājumi

B—Trose



H107241 —UN—18MAR13

Turpinājums nākamajā lappusē

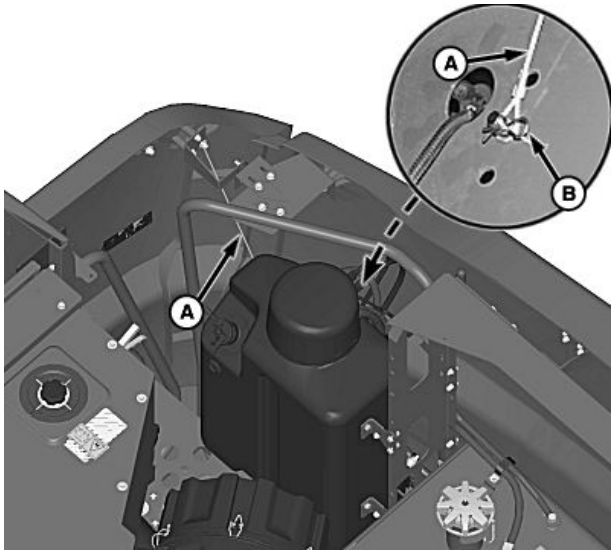
OUO6075,0001387 -25-20JUN13-12/15

PIEZĪME: Pārliecinieties, ka kabelis ir ievietots margu iekšpusē.

Noregulējiet tapu citās pozīcijās, kad kabeļa garums nav pietiekams.

26. Uzstādiet kabeli (A) pāri tapai un nostipriniet ar atsperu tapu (B).

A—Trose **B—Atspertapa**

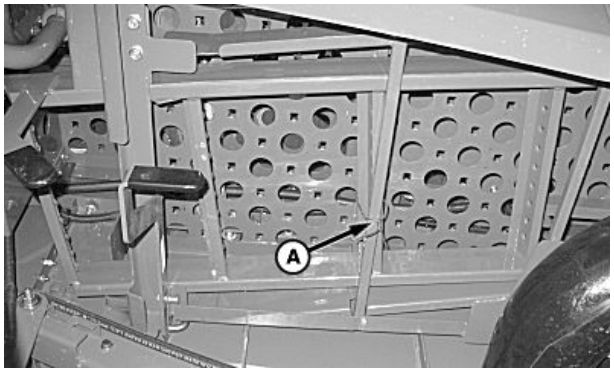


H107242 —UN—18MAR13

OUO6075,0001387 -25-20JUN13-13/15

27. Piesieniet kāpņu pagarinājumu un platformu (A).

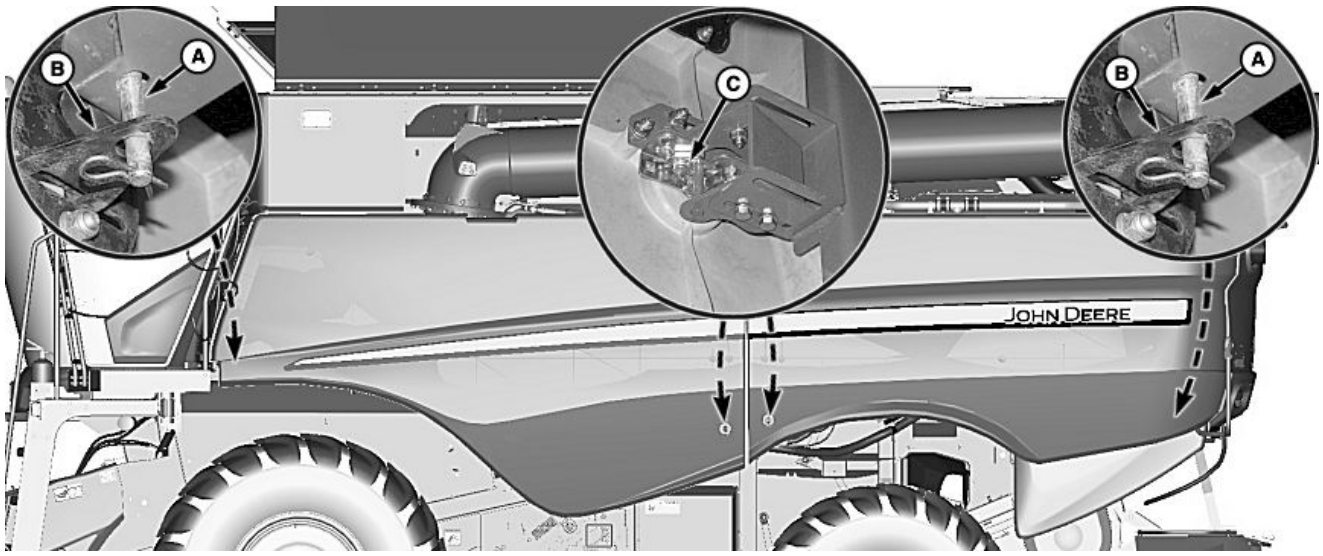
A—Kāpņu pagarinājums un platforma



H97171 —UN—29JUN10

Turpinājums nākamajā lappusē

OUO6075,0001387 -25-20JUN13-14/15



H106223 —UN—19FEB13

A—Tapas
B—Fiksēšanas plates
C—Fiksatori

28. Ievietojiet tapas (A) cauri fiksējošajām plāksnēm (B) un fiksējiet ar atsperu tapām pie kreisās puses spārna durvju priekšējiem un aizmugurējiem stūriem.
29. Nostipriniet spārna durvis pie fiksatoriem (C). Šo pašu darbību veiciet arī mašīnas otrā pusē.

SVARĪGI: Nostipriniet mašīnu uz treilera ar ķēdēm.

30. Nostipriniet mašīnu uz treilera ar ķēdēm (informāciju skatiet mašīnas nostiprināšanas vietas uzlīmē, kas atrodas uz kabīnes kāpnēm).

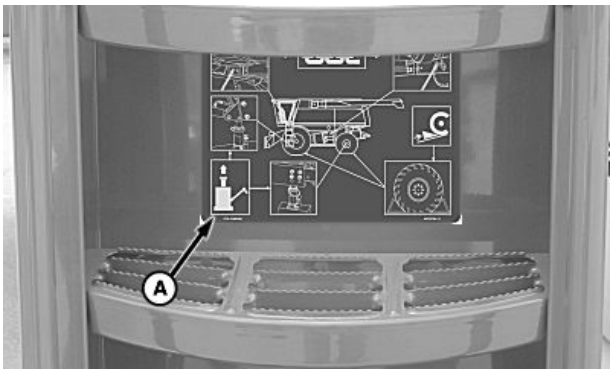
OUO6075,0001387 -25-20JUN13-15/15

Mašīnas stiprinājuma punktu atrašanās vietu uzlīme

⚠ UZMANĪBU: Pirms mašīnas pacelšanas, izmantojot domkratus, vienmēr iztukšojiet graudu bunkuru.

PIEZĪME: Mašīnas stiprinājuma punktu atrašanās vietas atrodas mašīnas labajā un kreisajā pusē.

Mašīnas stiprinājuma punktu atrašanās vietu uzlīme (A) atrodas uz kabīnes kāpnēm. Uzlīmē ir redzamas pareizās stiprinājumu vietas, nostiprinot mašīnu ar ķēdēm.



H106687 —UN—24JAN13

A—Mašīnas stiprinājuma punktu atrašanās vietu uzlīme

OUO6075,0001393 -25-24JAN13-1/1

Informācija par transportēšanu

UZMANĪBU: Izvairieties no pieskaršanās elektriskajām līnijām. Graudu bunkura vākam ir jābūt aizvērtam un radio antenai ir jābūt pagrieztai horizontāli, pirms mašīnu var pārvadāt.

Iepazīstieties ar vietējiem nosacījumiem attiecībā uz aprīkojuma pārvadāšanu vai vilkšanu pa sabiedriskajiem ceļiem. Lai brīdinātu pārējos satiksmes dalībniekus, lietojiet papildu gaismas signālus un ierīces, kuras iespējams iegādāties pie John Deere izplatītāja.

Mašīnu var pārvadāt uz plakanās pamatnes treilera vai vilkt.

Informāciju par vilkšanu skatiet Mašīnas vilkšana šajā nodaļā.

OUO6075,00000D6 -25-28APR08-1/1

Mašīnas vilkšana (mašīnas ar mehāniskās pārslēgšanas transmisiju)

UZMANĪBU: Nevelciet mašīnu ar metāla trosi. Ja trose pārtrūkst, tās gals svaidoties var radīt ievainojumus.

Izvairieties no pieskaršanās elektriskajām līnijām. Pirms transportēšanas graudu bunkura paplašinājumiem ir jābūt nolaistiem un radio antenai nolaistai

Iepazīstieties ar vietējiem nosacījumiem par aprīkojuma pārvadāšanu vai vilkšanu pa sabiedriskajiem ceļiem. Lai brīdinātu pārējos satiksmes dalībniekus, lietojiet papildu gaismas signālus un ierīces, kuras iespējams iegādāties pie "John Deere" izplatītāja.

Nevelciet mašīnu, izņemot ārkārtējus gadījumus un tikai nelielos attālumos ar ātrumu 8 km/h (5 mph). Lai vilktu mašīnu, veiciet turpmāk minētās darbības.

- Iztukšojiet graudu bunkuru un noņemiet hederi.
- Pagrieziet izkraušanas gliemežtransportieri atpakaļ. Salociet graudu tvertnes pagarinājumus.
- Pagrieziet kāpnes uz priekšu un nolociet radio antenu.
- Izslēdziet stāvbremzi.

UZMANĪBU: Nenoņemiet savienotājus. Ja savienotājus noņem, bremzes nedarbojas.

- Pārvietojiet pārnesumu sviru un daudzfunkciju sviru neitrālā stāvoklī.
- Velciet mašīnu uz priekšu ar ķēdi, kas pievienota vilkšanas āķim pie priekšējās ass. Lietojot ķēdi, raugieties, lai nesabojātu hidrauliskās līnijas. Vadītājam jāatrodas vadītāja sēdeklī, lai stūrētu un bremzētu mašīnu.
- Ieslēdziet brīdinājuma gaismas, ja to neaizliedz noteikumi.
- Brauciet ar drošu un vienmērīgu ātrumu, nepārsniedzot 8 km/st (5 mph).

UZMANĪBU: Braucot pa sabiedriskās lietošanas ceļiem, nepieļaujiet sadursmes ar citiem ceļa lietotājiem, lēni braucošiem traktoriem ar pievienotām iekārtām vai velkamu aprīkojumu un pašgājējām mašīnām. Bieži skatieties, vai kāds nebrauc aizmugurē, īpaši pagriezienos, un signalizējiet ar roku vai lietojiet virzienrādītājus.

Dienā un naktī lietojiet priekšējās gaismas, mirgojošās brīdinājuma gaismas un virziena rādītājus. Ievērojiet vietējos noteikumus par iekārtu apgaismojumu un marķējumu. Raugieties, lai apgaismošanas ierīces un marķējumi būtu redzami un labā darba stāvoklī. Nomainiet vai saremontējiet bojātas vai nozaudētas apgaismošanas ierīces un marķējumus.

OUO6075,00008DB -25-13DEC10-1/1

Mašīnas vilkšana (mašīnas ar pogas pārslēgšanas transmisiju un “ProDrive” transmisiju)

UZMANĪBU: Nevelciet mašīnu ar metāla trosi. Ja trose pārtrūkst, tās gals svaidoties var radīt ievainojumus.

Nenoņemiet savienotājus. Ja savienotājus noņem, bremzes nedarbojas.

Izvairieties no pieskaršanās elektriskajām līnijām. Pirms transportēšanas graudu bunkura paplašinājumiem vai graudu bunkura pārsegiem ir jābūt nolaistiem un radio antenai nolaistai

Iepazīstieties ar vietējiem nosacījumiem par aprīkojuma pārvadāšanu vai vilkšanu pa sabiedriskajiem ceļiem. Lai brīdinātu pārējos satiksmes dalībniekus, lietojiet papildu gaismas signālus un ierīces, kuras iespējams iegādāties pie “John Deere” izplatītāja.

Izvairieties no ievainojumu gūšanas aizripojošas mašīnas dēļ. Ja mašīna atrodas uz slīpas virsmas, neatbrīvojiet stāvbremzi, pirms riteņi nav nobloķēti.

Stāvbremzes bloķēšanu drīkst atslēgt TIKAI tad, kad mašīnu velk. NEKAD nedarbiniet mašīnu, ja tai mehāniski ir atbrīvota stāvbremze. VIENMĒR iestatiet stāvbremžu fiksatoru atpakaļ tā fiksētajā stāvoklī, ja vilkt vairāk nav paredzams.

Mašīnu var vilkt avārijas situācijās uz laiku līdz 10 minūtēm ar maksimālo ātrumu 10 km/h (6.2 mph).

PIEZĪME: Lai vilktu mašīnu, ir jādarbojas motoram. Ja motors nedarbojas, papildinformāciju jautājiet “John Deere” izplatītājam.

Lai vilktu mašīnu, veiciet turpmāk minētās darbības.

- Iedarbiniet motoru.
- Iztukšojiet graudu bunkuru un noņemiet hederi.
- Pagrieziet izkraušanas gliemežtransportieri atpakaļ.
- Salokiet graudu bunkura pagarinājumus vai graudu bunkura pārsegus.
- Pagrieziet kāpnes uz priekšu un nolokiet radio antenu.
- Velciet mašīnu uz priekšu ar ķēdi, kas pievienota vilkšanas āķim pie priekšējās ass. Lietojot ķēdi, raugieties, lai nesabojātu hidrauliskās līnijas. Vadītājam jāatrodas vadītāja sēdeklī, lai stūrētu mašīnu.
- Ieslēdziet brīdinājuma gaismas, ja to neaizliedz noteikumi.

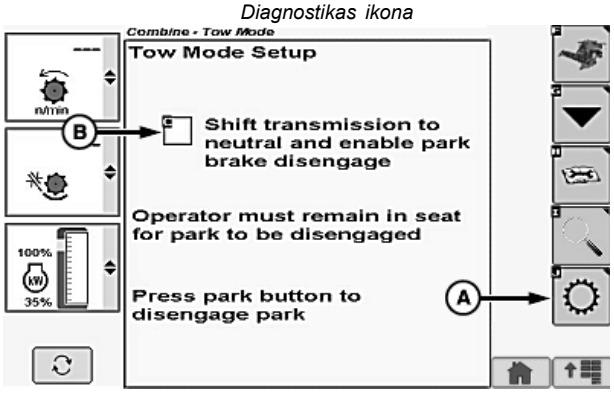
UZMANĪBU: Braucot pa sabiedriskās lietošanas ceļiem, nepieļaujiet sadursmes ar citiem ceļa lietotājiem, lēni braucošiem traktoriem ar pievienotām iekārtām vai velkamu aprīkojumu un pašgājējām mašīnām. Bieži skatieties, vai kāds nebrauc aizmugurē, īpaši pagriezienos, un signalizējiet ar roku vai lietojiet virzienrādītājus.

Dienā un naktī lietojiet priekšējās gaismas, mirgojošās brīdinājuma gaismas un virziena rādītājus. Ievērojiet vietējos noteikumus par iekārtu apgaismojumu un marķējumu. Raugieties, lai apgaismošanas ierīces un marķējumi būtu redzami un labā darba stāvoklī. Nomainiet vai saremontējiet bojātas vai nozaudētas apgaismošanas ierīces un marķējumus.

H94478 —UN—31MAR10



Diagnostikas ikona



H94941 —UN—05OCT10

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir izgaismota diagnostikas ikona.

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir izgaismota vilkšanas režīma iestatīšanas ikona (A).

Kad logs izgaismots, pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to.

- Pārslēdziet transmisiju neitrālajā stāvoklī un aktivizējiet stāvbremzes atslēgšanas logu (B) – pārslēdz mašīnu neitrālajā pozīcijā un aktivizē stāvbremzes atslēgšanu.

PIEZĪME: Operatoram ir jāatrodas sēdeklī, lai stāv bremzi varētu izslēgt.

Nospiediet stāvbremzes slēdzi uz rokas balsta, lai pirms mašīnas vilkšanas atlaistu bremzes.

OUO6075,00008DA -25-29MAR11-1/1

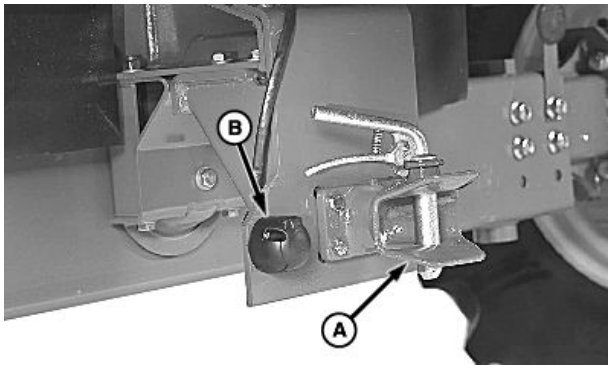
Piekabes pusautomātiskā sakabes ierīce – pievienošana (standarta)

⚠ UZMANĪBU: IZSLĒDZIET motoru, ieslēdziet stāvbremzi un izņemiet aizdedzes atslēgu, pirms pievienojiet treileri.

Pilnībā paceliet smalcinātāju.

Pievienojiet treileri sakabei (A) un fiksējiet ar treilera sakabes tapu.

Pievienojiet treilera elektrisko vadu savienojumu pie elektriskā savienotāja (B).



H78504 —UN—11SEP03

A—Sakabe **B—Elektriskais savienotājs**

OUO6075,0000AA3 -25-17NOV10-1/1

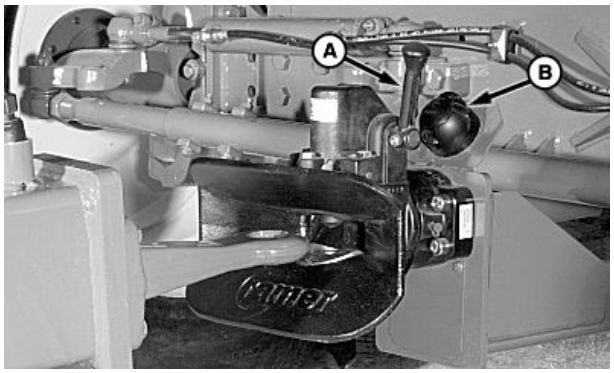
Automātiskā aizmugures treilera sakabe – pievienošana (opcija)

⚠ UZMANĪBU: IZSLĒDZIET motoru, ieslēdziet stāvbremzi un izņemiet aizdedzes atslēgu, pirms pievienojiet treileri.

Pilnībā paceliet smalcinātāju.

Paceliet rokturi (A), lai atvērtu fiksējošo tapu un pievienotu treileri mašīnai. Kad treilera sakabe izlīdzinās ar fiksējošo tapu, rokturis nolaidīsies un automātiski fiksēs treilera sakabi vietā.

Pievienojiet treilera elektrisko vadu savienojumu pie elektriskā savienotāja (B).

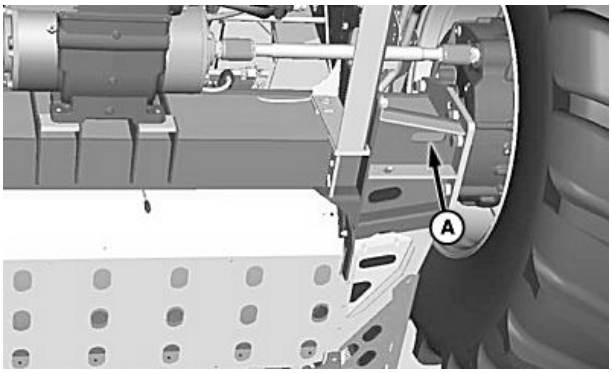


H81658 —UN—13SEP04

A—Rokturis **B—Elektriskais savienotājs**

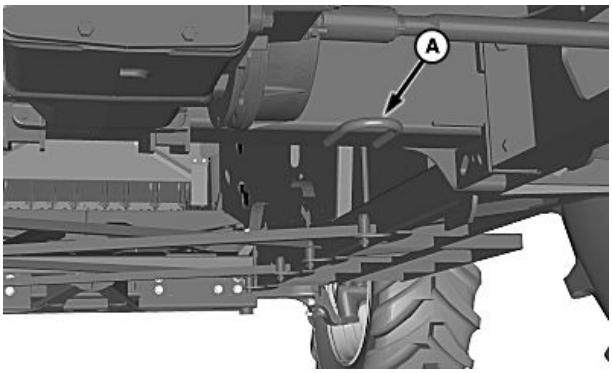
OUO6075,0000AA4 -25-17NOV10-1/1

Priekšējais vilkšanas āķis



H102206 —UN—14JUN11

Priekšējais vilkšanas āķis (līdzenas virsmas mašīna)



H84249 —UN—17AUG05

Priekšējais vilkšanas āķis (“HillMaster” mašīna)

A—Āķis

Velciet dubļos iestrēgušu mašīnu virzienā uz priekšu, ja nepieciešams, pievienojot ķēdi āķim (A) pie priekšējās ass. Lietojot ķēdi, raugieties, lai nesabojātu hidrauliskās līnijas.

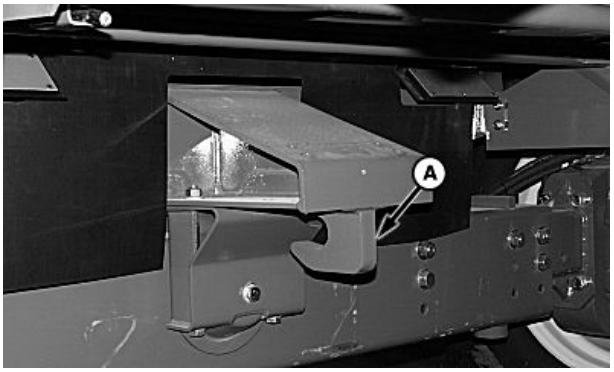
OUO6075,0000CA1 -25-20JUN11-1/1

Aizmugures vilkšanas āķis

⚠ UZMANĪBU: Vienmēr lietojiet piemērotu ķēdi. Nekad nepārsniedziet bremzēšanas spēku. Nesavienojiet kopā ķēdi ar tauvu vai vilkšanas siksnu. Pārtrūkstot vilkšanas ierīcēm, ir bīstamība gūt nopietnus ievainojumus.

Lai izvilktu mašīnu, nostipriniet ķēdi pie āķa (A). Nelietojiet šo āķi treilera vilkšanai.

A—Āķis



H70303 —UN—09NOV01

OUO6075,0001064 -25-27FEB12-1/1

Padomi ražas vākšanai

Norādījumi ražas novākšanai

Noregulējiet mašīnu atbilstoši novācamajai kultūrai un lauka apstākļiem.

Izvēlieties tādu braukšanas ātrumu, kas nepārslogo mašīnu. Motoram jādarbojas ar pilniem apgriezieniem, lai separators darbotos pilnā ātrumā. Izvēlieties mazāku braukšanas ātrumu, bet nesamaziniet motora apgriezienus.

Ja kuļkurvis novācamajai labībai ir iestatīts pārāk cieši, tiks sasmalcināts pārāk liels salmu daudzums un vajadzēs lielāku jaudu graudu izkulšanai.

Ja kuļkurvis ir iestatīts pārāk plaši novācamajai labībai, labība netiks pietiekami izkulta.

Kad kuļkurvis ir pareizi noregulēts, noregulējiet separatora ātrumu, lai sasniegtu maksimālo kulšanas jaudu ar mazāko bojāto graudu daudzumu. Ja graudi tiek bojāti, nepalieliniet kuļkurvja atstarpi. Tā vietā samaziniet padeves paātrinātāja apgriezienus. Kuļkurvja atstarpei šajās kultūrās ir mazs iespaids uz graudu bojājumiem.

Tādas kultūras kā ēdamās pupas un zirņi, kas viegli sadalās, jākuļ ar mazākiem padeves paātrinātāja apgriezieniem. Novācot ēdamās pupas un zirņus, raugieties, lai mašīna būtu pilna, tādējādi materiāls neļaus krītošajiem graudiem sasisties.

Ar tālāk norādītajiem paņēmieniem atkarībā no apstākļiem ir iespējams nodrošināt labāku salmu kvalitāti.

- Slīpā transportiera kameras ķēdes ātruma samazināšana
- Mazāki padeves paātrinātāja apgriezieni
- Lēnāki rotora apgriezieni
- Kuļkurvja atvēršana
- Kulšanas elementu samazināšana
- Apaļo stieņu kuļkurvja uzstādīšana

Lai uzlabotu veiktspēju slīpās nogāzēs, apsveriet iespēju paaugstināt gliemežtransportiera renes sadalītājus, uzstādīt garus pelavu atdalītāju sadalītājus, kas pieejami pie jūsu “John Deere” izplatītāja, noņemt vai apgriezt noņemamos plastmasas pirkstus, kas atrodas pelavu atdalītāja elementa aizmugures stūros un/vai uzlabot pelavu un graudu padevi, uzstādot separatora restes pārsegus (ja ir aprīkots). Katrs no šiem pasākumiem var uzlabot pelavu un graudu padevi uz tīrīšanas restēm, kas var palīdzēt uzlabot mašīnas veiktspēju, strādājot nogāzēs.

Izmantojot pļaušanas platformu, pļaujiet labību pēc iespējas augstāk, nezaudējot zemu augošās vārpas. Noregulējiet tītavu stāvokli un ātrumu, lai nodrošinātu vienmērīgu padevi. Turiet pļaujošo siju norādītajā pozīcijā un aizsargus izlīdzinātā stāvoklī, kas nodrošina tīru pļāvumu.

Pļaujot labību, turiet labības pīķi tikai tik zemu, cik tas nepieciešams vārpām. Lai novērstu vārpu zudumus, novietojot pīķus centrā starp rindām.

Izmantojot siksnas pacēlāju, turiet vālu centrētu, lai materiāls vienmērīgi tiktu padots slīpā transportiera kamerā. Graudu galvām jābūt vērstām vienā virzienā. Darbiniet mašīnu, lai galvas tiktu paceltas pirmās.

Novācot sojas pupas ar rindu labības pīķi, turiet hederi pēc iespējas zemāk. Novācot tādas kultūras kā milo vai saulespuķes, hederi novietojiet tik zemu, lai varētu nopļaut galvas no stublājiem.

Noregulējiet pelavu atdalītāja atveres, lai izlaistu graudus vai sēklas uz apakšējo sietu pelavu attīrītāja pirmajās divās trešdaļās, nepieļaujot pārāk daudz rupjā materiāla.

Lietojiet iespējami daudz gaisa, nepūšot to pāri tīrajiem graudiem un sēklām. Smagajām kultūrām nepieciešams vairāk gaisa nekā vieglo sēklu kultūrām.

OUO6075,00000F4 -25-29APR08-1/1

Lucerna/mieži/rapsis/turku zirņi

PIEZĪME: Parādītie dažādie graudu iestatījumi ir normāliem darba apstākļiem. Mainīgos graudu un lauka apstākļos var būt nepieciešami nedaudz citādi iestatījumi.

**** Detalizētu informāciju skatiet kājenes apraksta lapā tālāk šajā nodaļā.***

	Alfalfa	Mieži
Slīpā transportiera kameras veltņa pozīcija	Uz leju	Uz leju
Slīpā transportiera kameras transportiera ķēde ***(A)* (B)****	26 zobi	26 zobi
Padeves paātrinātāja apgriezieni ***(B)* (J)****	Liels	Liels
Padeves paātrinātāja nodiluma sloksnes (Ziemeļamerika)	Rievoti	Rievoti
Padeves paātrinātāja nodiluma sloksnes (Eiropa) ***(G)****	Rievoti cieti graudi	Rievoti cieti graudi
Kulšanas apgriezieni (apgr./min.) ***(B)* (E)****	600–800	700–950
Kulšanas atstarpe	0–5	5–22
Kuļkurvja veids (Ziemeļamerika) ***(F)****	Mazās stieples	Mazās stieples
Kuļkurvja veids (Eiropa) ***(F)****	Mazās/mazās/resnās	Mazās/mazās/resnās
Separatora restes pārsegi ***(D)****	Lietojiet pēc nepieciešamības	Lietojiet pēc nepieciešamības
Separatora restu starplikas	Glabāšanas pozīcijā	Glabāšanas pozīcijā
Augšējā pārsega transportēšanas plāksnes ***(O)**** (ja ir aprīkots)	Tipveida	Tipveida
Ventilatora apgriezieni (apgr./min.)	550–700	850–1100
Pelavu atdalītāja atstarpe (mm)	10–20	13–18
Dubultās zonas regulēšanas aizmugures pelavu sieta attālums (mm)	5. līmenis 10 “Sidehill”	5. līmenis 10 “Sidehill”
Sieta atstarpe (mm)	1–4	6–9
Atlikumu sistēmas kuļkurvja pozīcija (ja ir aprīkots)	Labība	Labība
Labības sadalītājs	Labība	Labība
Naža sijas pieslēgšana	Atļauta	Atļauta
Smalcinātāja ātrums	Liels	Liels
	Rapsis	**Turku zirņi**
Slīpā transportiera kameras veltņa pozīcija	Uz leju	Uz leju
Slīpā transportiera kameras transportiera ķēde ***(A)* (B)****	26 zobi	26 zobi
Padeves paātrinātāja apgriezieni ***(B)* (J)****	Liels	Mazs
Padeves paātrinātāja nodiluma sloksnes (Ziemeļamerika)	Rievoti	Rievoti
Padeves paātrinātāja nodiluma sloksnes (Eiropa) ***(G)****	Rievoti cieti graudi	Rievoti cieti graudi
Kulšanas apgriezieni (apgr./min.) ***(B)* (E)****	350–550 ***(L)****	400–600
Kulšanas atstarpe	15–40	18–24
Kuļkurvja veids (Ziemeļamerika) ***(F)****	Mazās stieples	Apaļais stienis/resnās stieples
Kuļkurvja veids (Eiropa) ***(F)****	Mazās/mazās/resnās	Apaļais stienis/resnās stieples
Separatora restes pārsegi ***(D)****	Lietojiet pēc nepieciešamības	Lietojiet pēc nepieciešamības
Separatora restu starplikas	Glabāšanas pozīcijā	Glabāšanas pozīcijā
Augšējā pārsega transportēšanas plāksnes ***(O)**** (ja ir aprīkots)	Tipveida	Tipveida
Ventilatora apgriezieni (apgr./min.)	600–900	800–1100
Pelavu atdalītāja atstarpe (mm)	10–14	15–20
Dubultās zonas regulēšanas aizmugures pelavu sieta attālums (mm)	5. līmenis 10 “Sidehill”	5. līmenis 10 “Sidehill”
Sieta atstarpe (mm)	2–5	6–10
Atlikumu sistēmas kuļkurvja pozīcija (ja ir aprīkots)	Labība	Kukurūza
Labības sadalītājs	Labība	Labība
Naža sijas pieslēgšana	Atļauta	Atļauta
Smalcinātāja ātrums	Liels	Liels

OUO6075,00011AC -25-18JAN13-1/1

Kukurūza (sausa)/kukurūza (mitra)/kukurūza ar vālīšu piejaukumu/pārtikas pupas

PIEZĪME: Parādītie dažādie graudu iestatījumi ir normāliem darba apstākļiem. Mainīgos graudu un lauka apstākļos var būt nepieciešami nedaudz citādi iestatījumi.

**** Detalizētu informāciju skatiet kājenes apraksta lapā tālāk šajā nodaļā.***

	Kukurūza sausa	**Kukurūza mitra**
Slīpā transportiera kameras veltņa pozīcija	Uz augšu	Uz augšu
Slīpā transportiera kameras transportiera ķēde ***(A)* (B)****	26 zobi	26 zobi
Padeves paātrinātāja apgriezieni ***(B)* (J)****	Zems ***(C)****	Mazs
Padeves paātrinātāja nodiluma sloksnes (Ziemeļamerika)	Rievoti	Rievoti
Padeves paātrinātāja nodiluma sloksnes (Eiropa) ***(G)****	Rievoti	Rievoti cieti graudi
Kulšanas apgriezieni (apgr./min.) ***(B)* (E)****	250–450	350–500
Kulšanas atstarpe	20–35	20–35
Kuļkurvja veids (Ziemeļamerika) ***(F)****	Apaļais stienis	Apaļais stienis
Kuļkurvja veids (Eiropa) ***(F)****	Apaļais stienis	Apaļais stienis
Separatora restes pārsegi ***(D)****	Nav vajadzīgs	Nav vajadzīgs
Separatora restu starplikas	Glabāšanas pozīcijā	Glabāšanas pozīcijā
Augšējā pārsega transportēšanas plāksnes ***(O)**** (ja ir aprīkots)	Tipveida	Tipveida
Ventilatora apgriezieni (apgr./min.)	900–1300	1000–1300
Pelavu atdalītāja atstarpe (mm)	15–20 (dziļo zobu) 17–22 (vispārējas lietošanas)	16–21 (dziļo zobu) 18–22 (vispārējas lietošanas)
Dubultās zonas regulēšanas aizmugures pelavu sieta attālums (mm)	5. līmenis 10 “Sidehill”	5. līmenis 10 “Sidehill”
Sieta atstarpe (mm)	10–14 (dziļo zobu) 11–15 (vispārējas lietošanas)	10–14 (dziļo zobu) 11–15 (vispārējas lietošanas)
Atlikumu sistēmas kuļkurvja pozīcija (ja ir aprīkots)	Kukurūza	Kukurūza
Labības sadalītājs	Kukurūza	Kukurūza
Naža sijas pieslēgšana	Tikai atvienota	Tikai atvienota
Smalcinātāja ātrums	Mazs	Mazs
	Kukurūza ar serdeņa piejaukumu *(H)* (M)**	**Ēdamās pupas**
Slīpā transportiera kameras veltņa pozīcija	Uz augšu	Uz leju
Slīpā transportiera kameras transportiera ķēde ***(A)* (B)****	26 zobi	22 zobi ***(P)****
Padeves paātrinātāja apgriezieni ***(B)* (J)****	Mazs	Zems ***(C)****
Padeves paātrinātāja nodiluma sloksnes (Ziemeļamerika)	Rievoti	Rievoti atpakaļ
Padeves paātrinātāja nodiluma sloksnes (Eiropa) ***(G)****	Rievoti cieti graudi	Rievoti atpakaļ
Kulšanas apgriezieni (apgr./min.) ***(B)* (E)****	450–650	300–500 ***(L)****
Kulšanas atstarpe	15–30	15–30
Kuļkurvja veids (Ziemeļamerika) ***(F)****	Resnās stieples ***(K)****	Apaļais stienis/resnās stieples
Kuļkurvja veids (Eiropa) ***(F)****	Resnās stieples ***(K)****	Apaļais stienis/resnās stieples
Separatora restes pārsegi ***(D)****	Nav vajadzīgs	Nav vajadzīgs
Separatora restu starplikas	Abas	Glabāšanas pozīcijā
Augšējā pārsega transportēšanas plāksnes ***(O)**** (ja ir aprīkots)	Tipveida	Papildu
Ventilatora apgriezieni (apgr./min.)	1000–1300	800–1100
Pelavu atdalītāja atstarpe (mm)	22	14–18
Dubultās zonas regulēšanas aizmugures pelavu sieta attālums (mm)	5. līmenis 10 “Sidehill”	5. līmenis 10 “Sidehill”
Sieta atstarpe (mm)	Noņemtas	6–10
Atlikumu sistēmas kuļkurvja pozīcija (ja ir aprīkots)	Kukurūza	Kukurūza
Labības sadalītājs	Kukurūza	Labība
Naža sijas pieslēgšana	Tikai atvienota	Atļauta
Smalcinātāja ātrums	Mazs	Liels

OUO6075,00011AD -25-18JAN13-1/1

Lini/zālāju sēklas/guāra (ķekaru pupas)/lēcas

PIEZĪME: Parādītie dažādie graudu iestatījumi ir normāliem darba apstākļiem. Mainīgos graudu un lauka apstākļos var būt nepieciešami nedaudz citādi iestatījumi.

**** Detalizētu informāciju skatiet kājenes apraksta lapā tālāk šajā nodaļā.***

	Lini	Zālāju sēklas
Slīpā transportiera kameras veltņa pozīcija	Uz leju	Uz leju
Slīpā transportiera kameras transportiera ķēde ***(A)* (B)****	26 zobi	32 zobi
Padeves paātrinātāja apgriezieni ***(B)* (J)****	Liels	Liels
Padeves paātrinātāja nodiluma sloksnes (Ziemeļamerika)	Rievoti	Rievoti
Padeves paātrinātāja nodiluma sloksnes (Eiropa) ***(G)****	Rievoti cieti graudi	Rievoti cieti graudi
Kulšanas apgriezieni (apgr./min.) ***(B)* (E)****	800–1000	500–850 ***(N)****
Kulšanas atstarpe	0–10	12–25
Kuļkurvja veids (Ziemeļamerika) ***(F)****	Mazās stieples	Mazās stieples
Kuļkurvja veids (Eiropa) ***(F)****	Mazās stieples	Mazās/mazās/resnās
Separatora restes pārsegi ***(D)****	Lietojiet pēc nepieciešamības	Lietojiet pēc nepieciešamības
Separatora restu starplikas	Glabāšanas pozīcijā	Glabāšanas pozīcijā
Augšējā pārsega transportēšanas plāksnes ***(O)**** (ja ir aprīkots)	Tipveida	Tipveida
Ventilatora apgriezieni (apgr./min.)	700–1050	350–600 ***(I)****
Pelavu atdalītāja atstarpe (mm)	8–15	12–18
Dubultās zonas regulēšanas aizmugures pelavu sieta attālums (mm)	5. līmenis 10 “Sidehill”	5. līmenis 10 “Sidehill”
Sieta atstarpe (mm)	5–10	5–12
Atlikumu sistēmas kuļkurvja pozīcija (ja ir aprīkots)	Labība	Labība
Labības sadalītājs	Labība	Labība
Naža sijas pieslēgšana	Atļauta	Atļauta
Smalcinātāja ātrums	Liels	Liels
	Guārs (ķekaru pupas)	**Lēcas**
Slīpā transportiera kameras veltņa pozīcija	Uz leju	Uz leju
Slīpā transportiera kameras transportiera ķēde ***(A)* (B)****	26 zobi	26 zobi
Padeves paātrinātāja apgriezieni ***(B)* (J)****	Mazs	Mazs
Padeves paātrinātāja nodiluma sloksnes (Ziemeļamerika)	Rievoti	Rievoti
Padeves paātrinātāja nodiluma sloksnes (Eiropa) ***(G)****	Rievoti cieti graudi	Rievoti cieti graudi
Kulšanas apgriezieni (apgr./min.) ***(B)* (E)****	500–700	350–500
Kulšanas atstarpe	10–15	7–12
Kuļkurvja veids (Ziemeļamerika) ***(F)****	Apaļais stienis	Apaļais stienis/resnās stieples
Kuļkurvja veids (Eiropa) ***(F)****	Apaļais stienis	Mazās/mazās/resnās
Separatora restes pārsegi ***(D)****	Nav vajadzīgs	Lietojiet pēc nepieciešamības
Separatora restu starplikas	Glabāšanas pozīcijā	Glabāšanas pozīcijā
Augšējā pārsega transportēšanas plāksnes ***(O)**** (ja ir aprīkots)	Tipveida	Tipveida
Ventilatora apgriezieni (apgr./min.)	650–750	800–1000
Pelavu atdalītāja atstarpe (mm)	10–15	12–18
Dubultās zonas regulēšanas aizmugures pelavu sieta attālums (mm)	5. līmenis 10 “Sidehill”	5. līmenis 10 “Sidehill”
Sieta atstarpe (mm)	6–10	3–10
Atlikumu sistēmas kuļkurvja pozīcija (ja ir aprīkots)	Kukurūza	Kukurūza
Labības sadalītājs	Labība	Labība
Naža sijas pieslēgšana	Atļauta	Atļauta
Smalcinātāja ātrums	Liels	Liels

OUO6075,00011AE -25-18JAN13-1/1

Lupīna/prosa/sinepes/parastās pupiņas

PIEZĪME: Parādītie dažādie graudu iestatījumi ir normāliem darba apstākļiem. Mainīgos graudu un lauka apstākļos var būt nepieciešami nedaudz citādi iestatījumi.

**** Detalizētu informāciju skatiet kājenes apraksta lapā tālāk šajā nodaļā.***

	Lupīna	**Prosa**
Slīpā transportiera kameras veltņa pozīcija	Uz leju	Uz leju
Slīpā transportiera kameras transportiera ķēde ***(A)* (B)****	26 zobi	26 zobi
Padeves paātrinātāja apgriezieni ***(B)* (J)****	Mazs	Liels
Padeves paātrinātāja nodiluma sloksnes (Ziemeļamerika)	Rievoti	Rievoti
Padeves paātrinātāja nodiluma sloksnes (Eiropa) ***(G)****	Rievoti cieti graudi	Rievoti cieti graudi
Kulšanas apgriezieni (apgr./min.) ***(B)* (E)****	400–600	400–500
Kulšanas atstarpe	12–18	10–15
Kuļkurvja veids (Ziemeļamerika) ***(F)****	Apaļais stienis/resnās stieples	Mazās stieples
Kuļkurvja veids (Eiropa) ***(F)****	Apaļais stienis/resnās stieples	Mazās/mazās/resnās
Separatora restes pārsegi ***(D)****	Lietojiet pēc nepieciešamības	Nav vajadzīgs
Separatora restu starplikas	Glabāšanas pozīcijā	Glabāšanas pozīcijā
Augšējā pārsega transportēšanas plāksnes ***(O)**** (ja ir aprīkots)	Tipveida	Tipveida
Ventilatora apgriezieni (apgr./min.)	900–1100	600–750
Pelavu atdalītāja atstarpe (mm)	15–20	10–12
Dubultās zonas regulēšanas aizmugures pelavu sieta attālums (mm)	5. līmenis 10 “Sidehill”	5. līmenis 10 “Sidehill”
Sieta atstarpe (mm)	4–8	4–6
Atlikumu sistēmas kuļkurvja pozīcija (ja ir aprīkots)	Kukurūza	Labība
Labības sadalītājs	Labība	Labība
Naža sijas pieslēgšana	Atļauta	Atļauta
Smalcinātāja ātrums	Liels	Liels
	Sinepes	**Turku pupas**
Slīpā transportiera kameras veltņa pozīcija	Uz leju	Uz leju
Slīpā transportiera kameras transportiera ķēde ***(A)* (B)****	26 zobi	22 zobi ***(P)****
Padeves paātrinātāja apgriezieni ***(B)* (J)****	Liels	Zems ***(C)****
Padeves paātrinātāja nodiluma sloksnes (Ziemeļamerika)	Rievoti	Rievoti atpakaļ
Padeves paātrinātāja nodiluma sloksnes (Eiropa) ***(G)****	Rievoti cieti graudi	Rievoti atpakaļ
Kulšanas apgriezieni (apgr./min.) ***(B)* (E)****	600–900	300–350 ***(L)****
Kulšanas atstarpe	10–20	15–30
Kuļkurvja veids (Ziemeļamerika) ***(F)****	Mazās stieples	Apaļais stienis
Kuļkurvja veids (Eiropa) ***(F)****	Mazās/mazās/resnās	Apaļais stienis
Separatora restes pārsegi ***(D)****	Lietojiet pēc nepieciešamības	Nav vajadzīgs
Separatora restu starplikas	Glabāšanas pozīcijā	Glabāšanas pozīcijā
Augšējā pārsega transportēšanas plāksnes ***(O)**** (ja ir aprīkots)	Tipveida	Papildu
Ventilatora apgriezieni (apgr./min.)	500–800	800–1100
Pelavu atdalītāja atstarpe (mm)	10–14	14–18
Dubultās zonas regulēšanas aizmugures pelavu sieta attālums (mm)	5. līmenis 10 “Sidehill”	5. līmenis 10 “Sidehill”
Sieta atstarpe (mm)	2–5	6–10
Atlikumu sistēmas kuļkurvja pozīcija (ja ir aprīkots)	Labība	Kukurūza
Labības sadalītājs	Labība	Labība
Naža sijas pieslēgšana	Atļauta	Atļauta
Smalcinātāja ātrums	Liels	Liels

OUO6075,00011AF -25-18JAN13-1/1

Auzas/pupas/kukurūza/rapsis (sauss)

PIEZĪME: Parādītie dažādie graudu iestatījumi ir normāliem darba apstākļiem. Mainīgos graudu un lauka apstākļos var būt nepieciešami nedaudz citādi iestatījumi.

**** Detalizētu informāciju skatiet kājenes apraksta lapā tālāk šajā nodaļā.***

	Auzas	**Zirņi**
Slīpā transportiera kameras veltņa pozīcija	Uz leju	Uz leju
Slīpā transportiera kameras transportiera ķēde ***(A)* (B)****	26 zobi	26 zobi
Padeves paātrinātāja apgriezieni ***(B)* (J)****	Liels	Mazs
Padeves paātrinātāja nodiluma sloksnes (Ziemeļamerika)	Rievoti	Rievoti
Padeves paātrinātāja nodiluma sloksnes (Eiropa) ***(G)****	Rievoti cieti graudi	Rievoti cieti graudi
Kulšanas apgriezieni (apgr./min.) ***(B)* (E)****	600–900	300–400
Kulšanas atstarpe	15–25	15–30
Kuļkurvja veids (Ziemeļamerika) ***(F)****	Mazās stieples	Apaļais stienis/resnās stieples
Kuļkurvja veids (Eiropa) ***(F)****	Mazās/mazās/resnās	Apaļais stienis/resnās stieples
Separatora restes pārsegi ***(D)****	Lietojiet pēc nepieciešamības	Nav vajadzīgs
Separatora restu starplikas	Glabāšanas pozīcijā	Glabāšanas pozīcijā
Augšējā pārsega transportēšanas plāksnes ***(O)**** (ja ir aprīkots)	Tipveida	Papildu
Ventilatora apgriezieni (apgr./min.)	750–900	850–1050
Pelavu atdalītāja atstarpe (mm)	18–22	16–20
Dubultās zonas regulēšanas aizmugures pelavu sieta attālums (mm)	5. līmenis 10 “Sidehill”	5. līmenis 10 “Sidehill”
Sieta atstarpe (mm)	6–10	6–11
Atlikumu sistēmas kuļkurvja pozīcija (ja ir aprīkots)	Labība	Kukurūza
Labības sadalītājs	Labība	Labība
Naža sijas pieslēgšana	Atļauta	Atļauta
Smalcinātāja ātrums	Liels	Liels
	Kukurūza	**Rapšu sēklas (sausas)**
Slīpā transportiera kameras veltņa pozīcija	Uz augšu	Uz leju
Slīpā transportiera kameras transportiera ķēde ***(A)* (B)****	26 zobi	26 zobi
Padeves paātrinātāja apgriezieni ***(B)* (J)****	Mazs	Mazs
Padeves paātrinātāja nodiluma sloksnes (Ziemeļamerika)	Gludas	Rievoti cieti graudi
Padeves paātrinātāja nodiluma sloksnes (Eiropa) ***(G)****	Gludas	Rievoti cieti graudi
Kulšanas apgriezieni (apgr./min.) ***(B)* (E)****	210–310	400–700 ***(L)****
Kulšanas atstarpe	15–25	20–40
Kuļkurvja veids (Ziemeļamerika) ***(F)****	Apaļais stienis	Mazās stieples
Kuļkurvja veids (Eiropa) ***(F)****	Apaļais stienis	Mazās/mazās/resnās
Separatora restes pārsegi ***(D)****	Nav vajadzīgs	Lietojiet pēc nepieciešamības
Separatora restu starplikas	Ievietotas	Glabāšanas pozīcijā
Augšējā pārsega transportēšanas plāksnes ***(O)**** (ja ir aprīkots)	Tipveida	Tipveida
Ventilatora apgriezieni (apgr./min.)	900–1100	620–800
Pelavu atdalītāja atstarpe (mm)	14–18	11–14
Dubultās zonas regulēšanas aizmugures pelavu sieta attālums (mm)	5. līmenis 10 “Sidehill”	5. līmenis 10 “Sidehill”
Sieta atstarpe (mm)	6–8	3–6
Atlikumu sistēmas kuļkurvja pozīcija (ja ir aprīkots)	Kukurūza	Kukurūza
Labības sadalītājs	Kukurūza	Labība
Naža sijas pieslēgšana	Tikai atvienota	Atļauta
Smalcinātāja ātrums	Mazs	Liels

OUO6075,00011B0 -25-18JAN13-1/1

Rapsis (zaļš)/rīsi/rudzi/saflors

PIEZĪME: Parādītie dažādie graudu iestatījumi ir normāliem darba apstākļiem. Mainīgos graudu un lauka apstākļos var būt nepieciešami nedaudz citādi iestatījumi.

**** Detalizētu informāciju skatiet kājenes apraksta lapā tālāk šajā nodaļā.***

	Rapšu sēklas (zaļas)	Rīsi
Slīpā transportiera kameras veltņa pozīcija	Uz leju	Uz leju
Slīpā transportiera kameras transportiera ķēde ***(A)* (B)****	32 zobi	32 zobi
Padeves paātrinātāja apgriezieni ***(B)* (J)****	Mazs	Liels
Padeves paātrinātāja nodiluma sloksnes (Ziemeļamerika)	Rievoti cieti graudi	Zars
Padeves paātrinātāja nodiluma sloksnes (Eiropa) ***(G)****	Rievoti cieti graudi	Zars
Kulšanas apgriezieni (apgr./min.) ***(B)* (E)****	500–800 ***(L)****	700–1000 ***(N)****
Kulšanas atstarpe	20–40	15–25
Kuļkurvja veids (Ziemeļamerika) ***(F)****	Mazās stieples	Resnās stieples
Kuļkurvja veids (Eiropa) ***(F)****	Mazās/mazās/resnās	Resnās stieples
Separatora restes pārsegi ***(D)****	Lietojiet pēc nepieciešamības	Nav vajadzīgs
Separatora restu starplikas	Glabāšanas pozīcijā	Glabāšanas pozīcijā
Augšējā pārsega transportēšanas plāksnes ***(O)**** (ja ir aprīkots)	Tipveida	Tipveida
Ventilatora apgriezieni (apgr./min.)	700–850	750–850
Pelavu atdalītāja atstarpe (mm)	11–14	16–20
Dubultās zonas regulēšanas aizmugures pelavu sieta attālums (mm)	5. līmenis 10 “Sidehill”	5. līmenis 10 “Sidehill”
Sieta atstarpe (mm)	4–8	5–10
Atlikumu sistēmas kuļkurvja pozīcija (ja ir aprīkots)	Kukurūza	Kukurūza
Labības sadalītājs	Labība	Labība
Naža sijas pieslēgšana	Atļauta	Atļauta
Smalcinātāja ātrums	Liels	Liels
	Rudzi	**Saflors (“Carthamus tinctorus”)**
Slīpā transportiera kameras veltņa pozīcija	Uz leju	Uz leju
Slīpā transportiera kameras transportiera ķēde ***(A)* (B)****	26 zobi	26 zobi
Padeves paātrinātāja apgriezieni ***(B)* (J)****	Liels	Mazs
Padeves paātrinātāja nodiluma sloksnes (Ziemeļamerika)	Rievoti	Rievoti
Padeves paātrinātāja nodiluma sloksnes (Eiropa) ***(G)****	Rievoti cieti graudi	Rievoti cieti graudi
Kulšanas apgriezieni (apgr./min.) ***(B)* (E)****	700–900	300–400
Kulšanas atstarpe	13–26	15–25
Kuļkurvja veids (Ziemeļamerika) ***(F)****	Mazās stieples	Mazās stieples
Kuļkurvja veids (Eiropa) ***(F)****	Mazās/mazās/resnās	Mazās/mazās/resnās
Separatora restes pārsegi ***(D)****	Lietojiet pēc nepieciešamības	Lietojiet pēc nepieciešamības
Separatora restu starplikas	Glabāšanas pozīcijā	Glabāšanas pozīcijā
Augšējā pārsega transportēšanas plāksnes ***(O)**** (ja ir aprīkots)	Tipveida	Tipveida
Ventilatora apgriezieni (apgr./min.)	750–950	550–750
Pelavu atdalītāja atstarpe (mm)	16–18	14–16
Dubultās zonas regulēšanas aizmugures pelavu sieta attālums (mm)	5. līmenis 10 “Sidehill”	5. līmenis 10 “Sidehill”
Sieta atstarpe (mm)	6–10	4–7
Atlikumu sistēmas kuļkurvja pozīcija (ja ir aprīkots)	Labība	Kukurūza
Labības sadalītājs	Labība	Labība
Naža sijas pieslēgšana	Atļauta	Atļauta
Smalcinātāja ātrums	Liels	Liels

OUO6075,00011B1 -25-18JAN13-1/1

Sorgo/sojas pupas/saulespuķes/tritikāle

PIEZĪME: Parādītie dažādie graudu iestatījumi ir normāliem darba apstākļiem. Mainīgos graudu un lauka apstākļos var būt nepieciešami nedaudz citādi iestatījumi.

**** Detalizētu informāciju skatiet kājenes apraksta lapā tālāk šajā nodaļā.***

	Sorgo	Sojas pupas
Slīpā transportiera kameras veltņa pozīcija	Uz leju	Uz leju
Slīpā transportiera kameras transportiera ķēde ***(A)* (B)****	26 zobi	26 zobi
Padeves paātrinātāja apgriezieni ***(B)* (J)****	Mazs	Mazs
Padeves paātrinātāja nodiluma sloksnes (Ziemeļamerika)	Rievoti	Rievoti
Padeves paātrinātāja nodiluma sloksnes (Eiropa) ***(G)****	Rievoti cieti graudi	Rievoti cieti graudi
Kulšanas apgriezieni (apgr./min.) ***(B)* (E)****	550–700	450–650
Kulšanas atstarpe	10–25	15–30
Kuļkurvja veids (Ziemeļamerika) ***(F)****	Apaļais stienis/resnās stieples	Apaļais stienis/resnās stieples
Kuļkurvja veids (Eiropa) ***(F)****	Apaļais stienis/resnās stieples	Apaļais stienis/resnās stieples
Separatora restes pārsegi ***(D)****	Lietojiet pēc nepieciešamības	Nav vajadzīgs
Separatora restu starplikas	Glabāšanas pozīcijā	Abas
Augšējā pārsega transportēšanas plāksnes ***(O)**** (ja ir aprīkots)	Tipveida	Tipveida
Ventilatora apgriezieni (apgr./min.)	900–1100	800–1050
Pelavu atdalītāja atstarpe (mm)	14–17	14–18 (vispārējas lietošanas) 13–17 (dziļo zobu)
Dubultās zonas regulēšanas aizmugures pelavu sieta attālums (mm)	5. līmenis 10 “Sidehill”	5. līmenis 10 “Sidehill”
Sieta atstarpe (mm)	5–8	6–10 (vispārējas lietošanas) 5–9 (dziļo zobu)
Atlikumu sistēmas kuļkurvja pozīcija (ja ir aprīkots)	Kukurūza	Kukurūza
Labības sadalītājs	Labība	Labība
Naža sijas pieslēgšana	Atļauta	Atļauta
Smalcinātāja ātrums	Liels	Liels
	Saulespuķes	**Tritikāle**
Slīpā transportiera kameras veltņa pozīcija	Uz leju	Uz leju
Slīpā transportiera kameras transportiera ķēde ***(A)* (B)****	26 zobi	26 zobi
Padeves paātrinātāja apgriezieni ***(B)* (J)****	Mazs	Liels
Padeves paātrinātāja nodiluma sloksnes (Ziemeļamerika)	Rievoti	Rievoti
Padeves paātrinātāja nodiluma sloksnes (Eiropa) ***(G)****	Rievoti cieti graudi	Rievoti cieti graudi
Kulšanas apgriezieni (apgr./min.) ***(B)* (E)****	200–400	850–1000
Kulšanas atstarpe	25–40	18–24
Kuļkurvja veids (Ziemeļamerika) ***(F)****	Apaļais stienis/resnās stieples	Mazās stieples
Kuļkurvja veids (Eiropa) ***(F)****	Apaļais stienis/resnās stieples	Mazās/mazās/resnās
Separatora restes pārsegi ***(D)****	Lietojiet pēc nepieciešamības	Lietojiet pēc nepieciešamības
Separatora restu starplikas	Glabāšanas pozīcijā	Glabāšanas pozīcijā
Augšējā pārsega transportēšanas plāksnes ***(O)**** (ja ir aprīkots)	Papildu	Tipveida
Ventilatora apgriezieni (apgr./min.)	650–850	750–1000
Pelavu atdalītāja atstarpe (mm)	10–15	16–18
Dubultās zonas regulēšanas aizmugures pelavu sieta attālums (mm)	5. līmenis 10 “Sidehill”	5. līmenis 10 “Sidehill”
Sieta atstarpe (mm)	3–10	6–10
Atlikumu sistēmas kuļkurvja pozīcija (ja ir aprīkots)	Kukurūza	Labība
Labības sadalītājs	Labība	Labība
Naža sijas pieslēgšana	Atļauta	Atļauta
Smalcinātāja ātrums	Liels	Liels

OUO6075,00011B2 -25-18JAN13-1/1

Kvieši (smagie)/kvieši (parastie)

PIEZĪME: Parādītie dažādie graudu iestatījumi ir normāliem darba apstākļiem. Mainīgos graudu un lauka apstākļos var būt nepieciešami nedaudz citādi iestatījumi.

**** Detalizētu informāciju skatiet kājenes apraksta lapā tālāk šajā nodaļā.***

	Kvieši smagie	Kvieši normāli
Slīpā transportiera kameras veltņa pozīcija	Uz leju	Uz leju
Slīpā transportiera kameras transportiera ķēde ***(A)* (B)****	26 zobi	26 zobi
Padeves paātrinātāja apgriezieni ***(B)* (J)****	Liels	Liels
Padeves paātrinātāja nodiluma sloksnes (Ziemeļamerika)	Rievoti	Rievoti
Padeves paātrinātāja nodiluma sloksnes (Eiropa) ***(G)****	Rievoti cieti graudi	Rievoti cieti graudi
Kulšanas apgriezieni (apgr./min.) ***(B)* (E)****	800–1000	750–950
Kulšanas atstarpe	3–15	8–16
Kuļkurvja veids (Ziemeļamerika) ***(F)****	Mazās stieples	Mazās stieples
Kuļkurvja veids (Eiropa) ***(F)****	Mazās/mazās/resnās	Mazās/mazās/resnās
Separatora restes pārsegi ***(D)****	Lietojiet pēc nepieciešamības	Lietojiet pēc nepieciešamības
Separatora restu starplikas	Glabāšanas pozīcijā	Glabāšanas pozīcijā
Augšējā pārsega transportēšanas plāksnes ***(O)**** (ja ir aprīkots)	Tipveida	Tipveida
Ventilatora apgriezieni (apgr./min.)	900–1250	900–1250
Pelavu atdalītāja atstarpe (mm)	13–18	13–18
Dubultās zonas regulēšanas aizmugures pelavu sieta attālums (mm)	5. līmenis 10 “Sidehill”	5. līmenis 10 “Sidehill”
Sieta atstarpe (mm)	3–8	3–8
Atlikumu sistēmas kuļkurvja pozīcija (ja ir aprīkots)	Labība	Labība
Labības sadalītājs	Labība	Labība
Naža sijas pieslēgšana	Atļauta	Atļauta
Smalcinātāja ātrums	Liels	Liels

OUO6075,00011B3 -25-18JAN13-1/1

Kājenes apraksta lapa

(A)* *Stiebrainai labībai ar vāju padevi to lielā apjoma, negatavības vai vālu dēļ iesakām izmantot 32 zobu piedziņas zobratu.*

(B)* *Lai uzlabotu salmu kvalitāti sausā labībā, ka arī graudu kvalitāti, strādājiet ar mazākiem apgriezieniem. Sausām, trauslām saulespuķēm var izmantot 15 zobu piedziņas zobratu.*

(C)* *Lai uzlabotu graudu kvalitāti, lietojiet lēno apgriezienu komplektu līdz 320 apgr./min.*

(D)* *Ja sausas labības novākšanas apstākļos rodas galda pārslodze un tiek izmantots tievo stiepļu kuļkurvis, sākumā uzstādiet divas rindas separatora restu labajā pusē un trīs rindas kreisajā pusē. Resno stiepļu kuļkurvjiem sākumā uzstādiet trīs rindas separatora restu labajā pusē un divas rindas kreisajā pusē. Iestatiet daudzumu un veidu atbilstīgi apstākļiem.*

(E)* *15 elementi ir standarta konfigurācija. Vairumā gadījumu 15 elementiem nepieciešams mazāk jaudas, līdz ar to iegūstot augstāku ietilpību, mazāku galda slodzi un mazākus salmu bojājumus. Ir pieejamas papildu 9 elementu vietas (Dense Pack) uz cietu graudu rotoriem, kurus var izmantot sarežģītos materiāla apstrādes apstākļos.*

(F)* *Lai uzlabotu kulšanu, graudu bunkura paraugu un pelavās esošos smalko graudu daudzumu, vispirms uzstādiet kuļkurvja pārsegus priekšējā kuļkurvī. Citiem kuļkurvjiem pēc nepieciešamības var pievienot papildu pārsegus.*

(G)* *Ieteikumi: graudiem, kas nav rievotie cietie graudi, vajadzēs pārveidot bīteri.*

(H)* *Iesakām izmantot atlikumu tvertnes pārsegu.*

(I)* *Var būt nepieciešams tīrīšanas ventilatora palēninášanas komplekts.*

(J)* *Lai palielinātu materiāla apstrādi, izmantojiet lielu ātrumu.*

(K)* *Stieples var noņemt, lai palielinātu vālīšu satveršanu.*

(L)* *Var uzstādīt atdalīšanas lāpstiņas, lai labāk apstrādātu materiālu rotorā, ja tiek izmantots "TriStream" rotors.*

(M)* *Lietojiet separatora restes kukurūzai ar serdeņu piejaukumu.*

(N)* *Īpaši sarežģītos materiāla apstrādes apstākļos kulšanas zarus varētu uzstādīt kulšanas elementu vietā (kulšanas veiktspēja varētu samazināties).*

(O)* *Var izmantot papildu iestatījumu, lai uzlabotu salmu kvalitāti un/vai materiāla apstrādi. Piezīme: ar papildu iestatījumu separatora zudumi var palielināties.*

(P)* *Pieejams kā apkopes detaļa.*

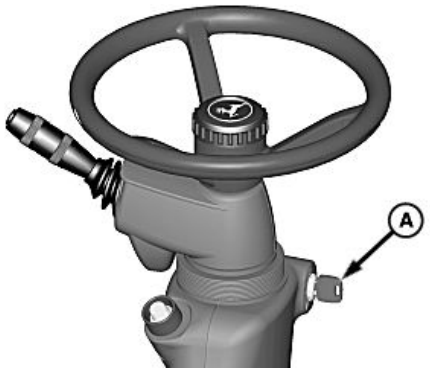
OUO6075,0001365 -25-13DEC12-1/1

Jaudas atslēgšanas procedūra

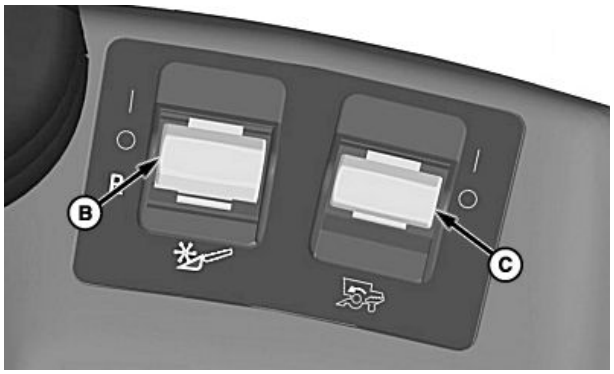
PIEZĪME: Jaudas atslēgšana tiek izmantota, lai noteiktu mašīnas veiktspēju kulšanas un atdalīšanas zonās, paņemot materiāla "momentuzņēmumu" separatorā. Tas ir vērtīgi, lai noteiktu, kur tiek radīti aiz mašīnas konstatētie zudumi un kādas regulēšanas uzlabot situāciju.

Pārbaudiet, vai pēc katras atslēgšanas nemainās labības stāvoklis un materiāla ieplūde.

1. Stūra statņa displejā atrodiet motora apgriezienu indikatoru un rokas balsta displejā atrodiet kulšanas apgriezienu rādījumu.
2. Sabloķējiet bremžu pedāļus kopā.
3. Darbiniet mašīnu ar optimizētiem izvēlētās labības atdeves līmeņiem.
4. Pārvietojiet stūres ratu uz priekšu, lai nodrošinātu brīvu kustību (jāizmanto abas rokas).
5. Rokas balstā nospiediet zemu tukšgaitas apgriezienu slēdzi.
6. Nospiediet bremžu pedāļus.
   a. **Mašīnas bez "ProDrive":** pilnībā nospiediet bremžu pedāļus (ātri samazina motora apgriezienu skaitu, ielādējot virzīšanas sistēmu).
   b. **"ProDrive" mašīnas:** viegli nospiediet bremžu pedāļus ("ProDrive" cenšas atjaunot jaudu un pazeminās pārnesumu, mainot mašīnas dinamiku, ja bremzes ir pilnībā nospiestas).
7. Kad kulšanas apgriezienu skaits samazinās līdz gandrīz tukšgaitas ātrumam (1200 apgr./min), **ātri izslēdziet hedera (B) un separatora (C) ieslēgšanas slēdžus roku balstā.**
8. Ātri pārvietojiet daudzfunkciju sviru neitrālajā pozīcijā.
9. Ļaujiet motoram minūti atdzist.
10. Pagrieziet atslēgas slēdzi (A), lai izslēgtu motoru, ieslēdziet stāvbremzi un izņemiet aizdedzes atslēgu.
11. Pirms jebkādu regulējumu veikšanas pārbaudiet, vai nav pārāk lieli graudu bojājumi, vai uz vālītēm nav palikuši graudi un vai nav brīvo graudu zudumu.



H95321 —UN—02NOV10



H96263 —UN—04MAY10

A—Aizdedzes slēdzis
B—Hedera ieslēgšanas slēdzis
C—Kuļtrumuļa ieslēgšanas slēdzis

12. Izlemiet, kādi pielāgojumi ir nepieciešami. Atveriet kulšanas klīrensu un ieslēdziet separatoru (tīrīšanas laikā izvairās no nevajadzīgas slodzes cilindra piedziņas zonā).
13. Veiciet mašīnai vēlamos iestatījumus un turpiniet novākt ražu.
14. Atkārtojiet šo procedūru un pārbaudiet graudu kvalitāti aiz mašīnas.
15. Kad sasniegts pieņemams zudumu līmenis, kalibrējiet "VisionTrak" monitoru un turpiniet novākt ražu.

OUO6075,00014AB -25-18APR13-1/1

“Harvest Smart” padeves režīms – droša darbība (ja ir aprīkots)

SVARĪGI: “Harvest Smart” padeves režīms palīdz operatoram nodrošināt efektīvāku mašīnas darbību. Operators joprojām ir atbildīgs par mašīnu, un viņam jāturpina pievērst uzmanību apkārtnei darbības laikā.

Pirms “Harvest Smart” darbināšanas izlasiet un izprotiet šo rokasgrāmatu. Neļaujiet sistēmu darbināt personām, kuras nav atbilstoši apmācītas. Ja jūs nesaprotat kādu no šīs rokasgrāmatas daļām un jums ir nepieciešama palīdzība, sazinieties ar savu “John Deere” izplatītāju.

Kad sistēma ir aktivizēta, esiet uzmanīgs un pievērsiet uzmanību apkārtējai videi. Esiet gatavs kontrolēt braukšanas ātrumu, deaktivizējot sistēmu rindu galos.

OUO6075,0000705 -25-06APR10-1/1

“Harvest Smart” padeves režīms – apraksts

“Harvest Smart” padeves režīms maina braukšanas ātrumu, uzturot nemainīgu materiāla plūsmu cauri mašīnai, maksimizējot produktivitāti un samazinot operatora stresu. Kad labības materiāls kļūst vieglāks, mašīnas braukšanas ātrums palielinās, un, kad labības materiāls paliek smagāks, mašīnas braukšanas ātrums samazinās. **Operators nepārtraukti ierobežo maksimālo braukšanas ātrumu, pavelkot atpakaļ daudzfunkciju sviru.** Sistēma sāk samazināt mašīnas braukšanas ātrumu, kad motora jaudas līmenis pārsniedz operatora noteikto maksimālās motora jaudas iestatījumu. Tas palīdz pasargāt dzinēju no apstāšanās un noslāpšanas.

Sistēma varētu nedarboties optimāli, ja to izmanto turpmāk norādītajos apstākļos.

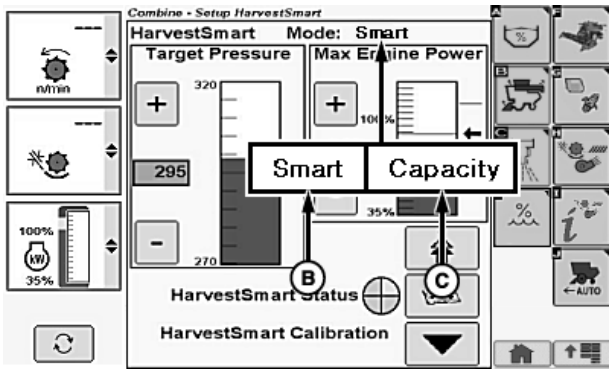
- Sevišķi kalnainos apstākļos
- Guļošai vai veldrē esošai labībai
- Sevišķi dubļainos apstākļos

OUO6075,0000706 -25-13DEC10-1/1

Harvest Smart™ padeves režīms – “Smart” (Viedais) vai “Capacity” (Caurplūdes) režīms



H95948 —UN—06APR10



H106490 —UN—16JAN13

A—Harvest Smart™ padeves režīma iespējošanas slēdzis
B—“Smart” (Viedais) režīms
C—Režīms “Capacity” (Caurplūde)

Spiediet “Harvest Smart”™ padeves režīma iespējošanas slēdzi (A), līdz displejā tiek attēlots režīms “Smart” (Viedais) (B) vai “Capacity” (Caurplūde) (C).

Režīms “Smart” (Viedais) (B)

PIEZĪME: “Smart” mode ir ieteicamā darba metode mašīnas pārvaldīšanai.

Pārraugiet zudumu līmeņus, izmantojot VisionTrak™, lai nodrošinātu sistēmas darbību operatora izvēlētajā līmenī (kalibrēts zudumu pārraugs). Sistēma ir iestatīta, kad ir atlasīta graudu zudumu kalibrēšanas ikona. Ja kontrolētais zudumu līmenis pastāvīgi atrodas virs operatora iestatītā līmeņa vai zem tā, sistēma palielina vai samazina materiāla plūsmu, saglabājot zudumu līmeni norādītajās robežās.

Režīms “Capacity” (Caurplūde) (C)

Tiek saglabāta konstanta materiāla plūsma, ļaujot mašīnai palielināt ātrumu, ja novācamā kultūra ir vieglāka, un samazināt ātrumu, ja kultūra ir smagāka. Režīmā “Capacity” (Caurplūde) netiek pielāgoti VisionTrak™ monitora iestatījumi, jo šis režīms nodrošina tikai konstantu materiāla plūsmu.

OUO6075,0001370 -25-17JUN13-1/1

Harvest Smart™ padeves režīma mērķa spiediens

PIEZĪME: Mērķa spiedienu nevar regulēt, izmantojot Harvest Smart™ iestatīšanas ekrānu režīmā "Smart" (Viedais).

Mērķa spiediens ļauj operatoram pielāgot norādīto apjomu, nemainot VisionTrak™ zudumu monitora iestatījumus. Norādītais apjoms mēra materiāla daudzumu, kas ieplūst kulšanas trumulī, novērojot rotora spiedienu.

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir izgaismota mašīnas iestatīšanas ikona.

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir izgaismota Harvest Smart™ padeves režīma iestatīšanas ikona (A).

Lai regulētu mērķa spiedienu: pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad izgaismojas plusa (+) (B) vai mīnusa (-) ikona (C), vai kad ir izgaismots mērķa spiediena lodziņš (D).

Bez skārienekrāna vai ar skārienekrānu: grieziet izvēles pogu, līdz tiek parādīta nepieciešamā mērķa spiediena vērtība. Nospiediet apstiprināšanas slēdzi, lai saglabātu vērtību.

Tikai ar skārienekrānu: ciparu displejā ievadiet vēlamo mērķa spiediena vērtību. Lai saglabātu vērtību, pieskarieties ikonai "ievadīt/piekrist".

PIEZĪME: Joslas diagrammā tiek attēlots pašreizējais mērķa spiediena līmenis. Bultiņas indikators un līnija norāda operatora iestatītā punkta vērtību.

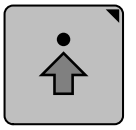
Bultiņas indikators (E) pielāgojas operatora iestatītā punkta vērtībai.

Sistēmas regulēšana

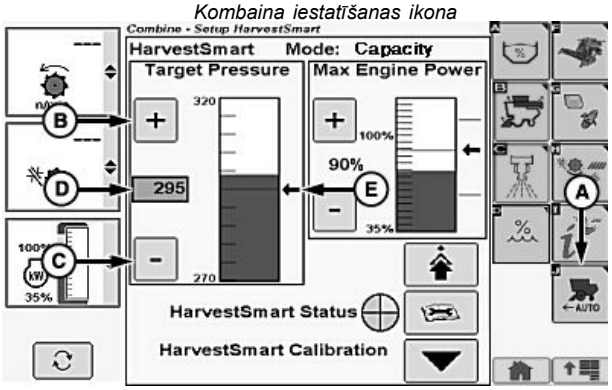
PIEZĪME: Norādīto spiedienu nevar izvēlēties, ja strādā "Smart" (Viedais) režīmā.

- "Target Pressure" (Mērķa spiediens) (30–420) – izmantojiet šo opciju, lai iestatītu mērķa apjomu vai caurplūdi neatkarīgi no VisionTrak™ zudumu monitora.

H94473 —UN—31MAR10



Kombaina iestatīšanas ikona



H1106440 —UN—03JAN13

A—Harvest Smart™ padeves režīma iestatīšanas ikona
B—Plus ikona
C—Mīnus ikona
D—Lodziņš "Target Pressure" (Mērķa spiediens)
E—Bultiņas indikators

- Parametru var izmantot, ja operators vēlas pielāgot mērķa apjomu (atbilstīgi rotora slodzei), nemainot VisionTrak™ zudumu monitora kalibrēšanu.
- Mērķa spiediena regulēšanai ieteicams izmantot VisionTrak™ režīma "Smart" (Viedais) augšup un lejup vērstās bultiņas. Veicot iestatīšanu sistēmā VisionTrak™, mērķa apjoma/zudumu attiecība saglabājas nemainīta (piemērs: ja VisionTrak™ kalibrēšanas koeficients nav pieņemams, bet mašīna saglabā zemu ātrumu attiecībā pret zemi, palieliniet mērķa apjoma parametru par 20. Jā ātrums attiecībā pret zemi ir pārāk liels, samaziniet mērķa apjoma parametru par 20).

OUO6075,0001372 -25-09JAN13-1/1

Harvest Smart™ padeves režīms, maksimāla dzinēja jauda

Dzinēja maksimālās jaudas iestatījums: iestata maksimālo atļauto dzinēja slodzi, ar kādu Harvest Smart™ ir atļauts darboties.

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir izgaismota mašīnas iestatīšanas ikona.

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir izgaismota Harvest Smart™ padeves režīma iestatīšanas ikona (A).

Lai regulētu dzinēja maksimālo jaudu, pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad izgaismojas plusa (+) (B) vai mīnusa (-) ikona (C).

PIEZĪME: Joslas diagrammā tiek attēlots pašreizējais dzinēja jaudas līmenis. Bultiņas indikators un līnija norāda operatora iestatītā punkta vērtību.

Bultiņas indikators (D) pielāgojas operatora iestatītā punkta vērtībai un parāda maksimālo dzinēja jaudu procentos (E).

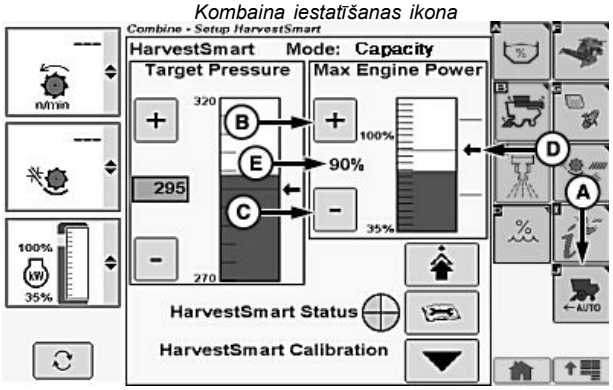
Sistēmas regulēšana

- Dzinēja maksimālās jaudas ikona – izmanto, lai iestatītu maksimālo pieļaujamo Harvest Smart™ atļauto dzinēja slodzi.
  - Ja varētu rasties padeves aizsērējumi, samaziniet šo iestatījumu, lai ļautu ierobežot dzinēja slodzi.
  - Dzinēja jaudas izmantošanu braukšanas ātruma kontrolei var veikt, iestatot vērtību, kas nedaudz atšķiras no darba maksimālās dzinēja jaudas līmeņa. To var veikt kultūrai, kuras lielā hedera slodze ir apgriezti proporcionāla kulšanas slodzei (piemēram, kukurūzai).

H94473 —UN—31MAR10



Kombaina iestatīšanas ikona



H106441 —UN—03JAN13

A—Harvest Smart™ padeves režīma iestatīšanas ikona
B—Plus ikona
C—Mīnus ikona
D—Bultiņas indikators
E—Dzinēja maksimālā jauda procentos

OUO6075,0001371 -25-24JAN13-1/1

Harvest Smart™ padeves režīms, maksimālais ražas novākšanas ātrums

Maksimālais ražas novākšanas ātrums iestata maksimālo atļauto Harvest Smart™ braukšanas ātrumu. Sistēma nepārsniegs iestatījumu neatkarīgi no labības daudzuma.

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir izgaismota mašīnas iestatīšanas ikona.

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir izgaismota Harvest Smart™ padeves režīma iestatīšanas ikona (A).

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir izgaismota papildu iestatīšanas ikona (B).

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir izgaismots maksimālā ražas novākšanas ātruma lodziņš (C).

Bez skārienekrāna vai ar skārienekrānu: grieziet izvēles pogu, līdz tiek parādīta maksimālā ražas novākšanas ātruma vēlamā vērtība. Nospiediet apstiprināšanas slēdzi, lai saglabātu vērtību.

Tikai ar skārienekrānu: ievadiet vēlamo maksimālo ražas novākšanas ātruma vērtību ciparu displejā. Lai saglabātu vērtību, pieskarieties ikonai “ievadīt/piekrist”.

Lai atgrieztos iepriekšējā lapā, pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir izgaismota atgriešanās/atpakaļatkāpes ikona (D).

Sistēmas regulēšana

- Maksimālais ražas novākšanas ātrums (2,0–14,0 km/h) (1,2–8,6 jūdzes/h) – šo parametru izmanto, lai iestatītu maksimālo ātrumu attiecībā pret zemi, kad ir aktīva Harvest Smart™ sistēma.

  PIEZĪME: Parametrus var modificēt, lai palielinātu funkcionalitāti un optimizētu veiktspēju.

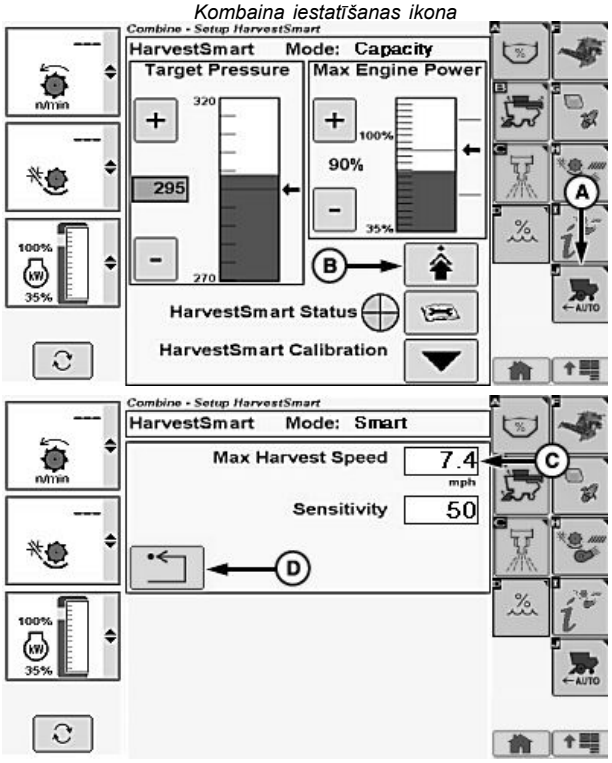
  - Iestata komfortablu ātrumu pret zemi, nepārvietojot atpakaļ daudzfunkciju sviru. Pretējā gadījumā, ja labības kondīcija izmainās no normālām ražām uz mazākām ražām, sistēma palielina braukšanas ātrumu, līdz tiek sasniegtais norādītais spiediens vai daudzfunkciju sviras pozīcijas ātrums.
  - Viena no iespējām: novācot vieglu kultūru, iestatīt maksimālo ātrumu attiecībā pret zemi par 0,8–1,6 km/h (0,5–1,0 jūdzes/h) augstāku. Ierobežojot maksimālo braukšanas ātrumu nedaudz virs normālā darba ātruma, sistēma ir ar lielāku efektivitāti (nav plaša ātruma diapazona, ko adaptēt un pieskaņot parametriem).

  PIEZĪME: Operatora iestatītā daudzfunkciju sviras pozīcija vienmēr maksimālo ātrumu attiecībā pret zemi.

H94473 —UN—31MAR10



Kombaina iestatīšanas ikona



H106442 —UN—03JAN13

H106492 —UN—08JAN13

A—Harvest Smart™ padeves režīma iestatīšanas ikona
B—Ikona “Advanced Setup” (Papildu iestatījumi)
C—Lodziņš “Max Harvest Speed” (Maksimālais novākšanas ātrums)
D—Ikona atgriezties/atpakaļ

OUO6075,0001376 -25-08JAN13-1/1

Harvest Smart™ padeves režīma jutība

Jutības iestatījums nosaka Harvest Smart™ sistēmas reakcijas straujumu, reaģējot uz labības blīvuma izmaiņām. Liels reakcijas iestatījums liek mašīnai strauji mainīt braukšanas ātrumu, saglabājot labības apjomu. Mazs reakcijas iestatījums liek mašīnai veikt vienmērīgākas izmaiņas.

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir izgaismota mašīnas iestatīšanas ikona.

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir izgaismota Harvest Smart™ padeves režīma iestatīšanas ikona (A).

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir izgaismota papildu iestatīšanas ikona (B).

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir izgaismots jutības lodziņš (C).

Bez skārienekrāna vai ar skārienekrānu: grieziet atlases pogu, līdz tiek parādīta vēlamā jutības vērtība. Nospiediet apstiprināšanas slēdzi, lai saglabātu vērtību.

Tikai ar skārienekrānu: ciparu displejā ievadiet vēlamo jutības vērtību. Lai saglabātu vērtību, pieskarieties ikonai "ievadīt/piekrist".

Lai atgrieztos iepriekšējā lapā, pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir izgaismota atgriešanās/atpakaļatkāpes ikona (D).

Sistēmas regulēšana

- "Sensitivity" (Jutība) (0–100) – izmantojiet šo opciju, lai regulētu Harvest Smart™ sistēmas straujumu, veicot ātruma attiecībā pret zemi izmaiņas.

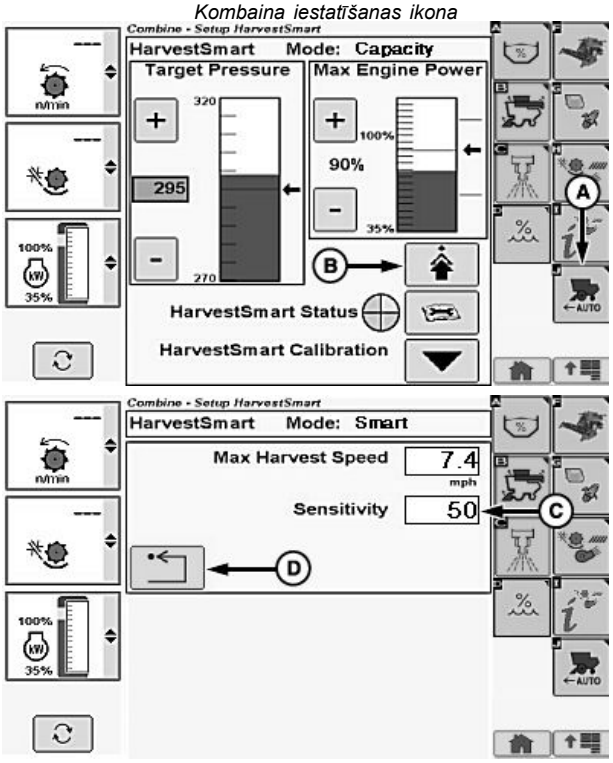
  PIEZĪME: Parametrus var modificēt, lai palielinātu funkcionalitāti un optimizētu veiktspēju.

  - Vislabāk ir uzsākt lēni un tad palielināt ar lielu izmaiņu soli (10–20), kamēr braukšanas ātruma izmaiņas liekas pārāk agresīvas. Tad samaziniet skaitļus no šīs pozīcijas.
  - Režīmi mainīsies atkarībā no hedera, jo atšķiras padeves funkcijas (piemērs: kukurūzas pīķis labāk darbosies lielā režīmā, bet pļaujošajai sijai vajadzīgs mazāks režīms).

H94473 —UN—31MAR10



Kombaina iestatīšanas ikona



H106442 —UN—03JAN13

H106493 —UN—08JAN13

A—Harvest Smart™ padeves režīma iestatīšanas ikona
B—Ikona "Advanced Setup" (Papildu iestatījumi)
C—Lodziņš "Sensitivity" (Jutība)
D—Ikona atgriezties/atpakaļ

- Režīmi ir jāpielāgo atkarībā no braukšanas ātruma. Mazā ātrumā lielāks režīms varētu darboties labāk nekā lielos ātrumos. Ja apstākļi ir ļoti mainīgi (lielas kultūras blīvuma izmaiņas īsos posmos), ieteicams iestatīt vidēja lieluma reakcijas ātrumu (40–60).

OUO6075,0001377 -25-08JAN13-1/1

Harvest Smart™ padeves režīma statusa identifikācija

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir izgaismota mašīnas iestatīšanas ikona.

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir izgaismota Harvest Smart™ padeves režīma iestatīšanas ikona (A).

PIEZĪME: Harvest Smart™ statusa indikators (B) rāda, kādā statusā mašīna šobrīd darbojas.

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir izgaismota diagnostikas rādījumu ikona (C).

Ekrānā tiek parādīts tālāk norādītais mašīnas statuss, stāvoklis un informācija par statusu:

- "Harvest Smart™ Installed" (Harvest Smart™ instalēts)
- Manuālais režīms deaktivizēts
- Separators ieslēgts
- Heders ieslēgts
- Dzinējs darbojas tukšgaitā ar lieliem apgriezieniem
- Ceļa režīms nav aktīvs
- Nospiesta aktivizācijas poga 2 vai 3
- Daudzfunkciju sviras ierobežojums
- Daudzfunkciju sviras pozīcija
- Harvest Smart™ uzdotā pozīcija

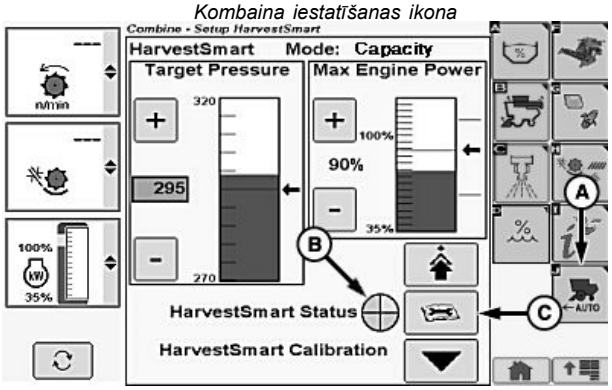
Lai atgrieztos iepriekšējā lapā, pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir izgaismota atgriešanās/atpakaļatkāpes ikona (D).

A—Harvest Smart™ padeves režīma iestatīšanas ikona
B—Harvest Smart™ statusa indikators
C—Diagnostikas rādījumu ikona
D—Ikona atgriezties/atpakaļ

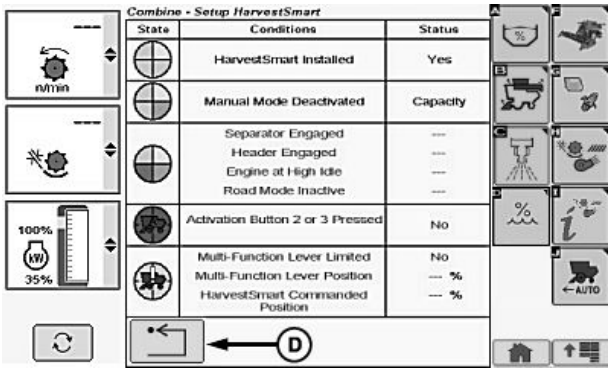
H94473 —UN—31MAR10



Kombaina iestatīšanas ikona



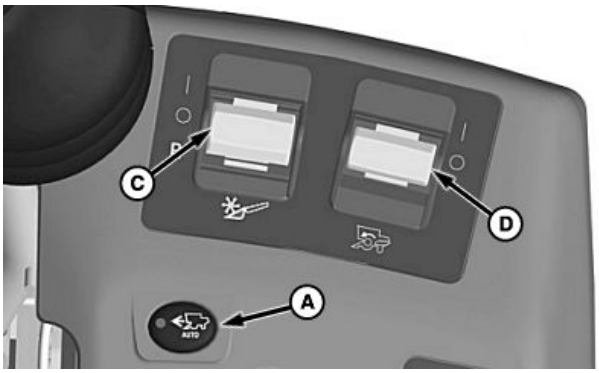
H106444 —UN—04JAN13



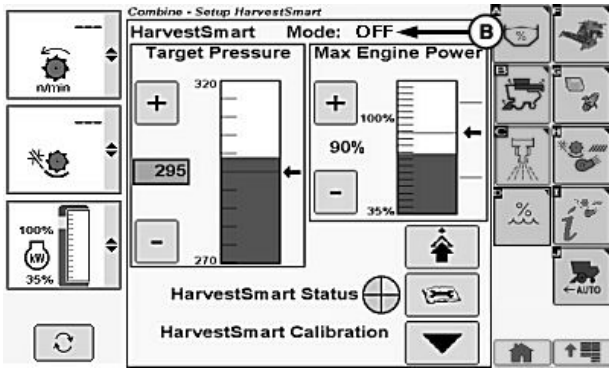
H106446 —UN—04JAN13

OUO6075,0001374 -25-04JAN13-1/1

Harvest Smart™ padeves režīms, sākotnējā kalibrēšana



H106448 —UN—04JAN13



H106449 —UN—04JAN13

A—Harvest Smart™ padeves režīma iespējošanas slēdzis
B—IZSLĒGTS
C—Hedera ieslēgšanas slēdzis
D—Kuļtrumuļa ieslēgšanas slēdzis

PIEZĪME: Kalibrēšana JĀVEIC, ja mainās novācamā kultūra, pirmo reizi novācot kādu kultūru, vai ja izmainās lauka stāvoklis.

Nospiediet Harvest Smart™ padeves režīma iespējošanas slēdzi (A), līdz displejā tiek attēlots “OFF” (Izslēgts) (B).

Ieslēdziet hedera ieslēgšanas slēdzi (C) un separatora ieslēgšanas slēdzi (D) un nolaidiet hederu.

OUO6075,0001284 -25-08JAN13-1/2

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir izgaismota mašīnas iestatīšanas ikona.

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir izgaismota Harvest Smart™ padeves režīma iestatīšanas ikona (A).

Darbiniet mašīnu vienmērīgā labībā ar vēlamo zudumu līmeni, saglabājiet šo līmeni 10–15 sekundes, lai mašīna var nostabilizēties.

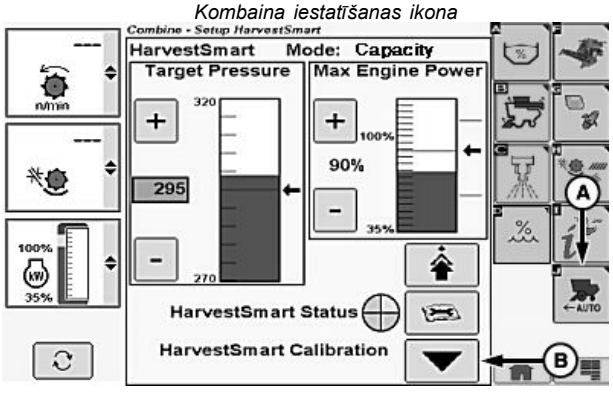
Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir izgaismota Harvest Smart™ kalibrēšanas ikona (B). Šādi tiek iestatīta Harvest Smart™ sistēmas materiāla plūsma un zudumu mērķi.

A—Harvest Smart™ padeves režīma iestatīšanas ikona
B—Harvest Smart™ kalibrēšanas ikona

H94473 —UN—31MAR10



Kombaina iestatīšanas ikona

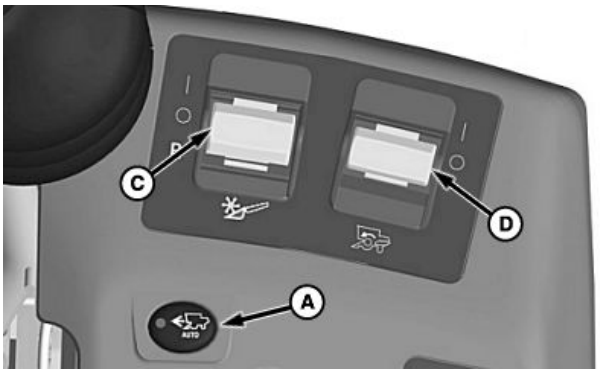


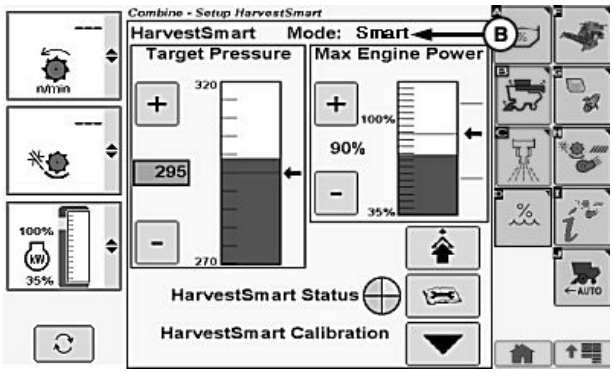
H106450 —UN—04JAN13

Attēlots režīms “Capacity” (Caurplūde)

OUO6075,0001284 -25-08JAN13-2/2

Harvest Smart™ padeves režīms, ekspluatācija





H106448 —UN—04JAN13

H106438 —UN—03JAN13

A—Harvest Smart™ padeves režīma iespējošanas slēdzis
B—"Smart" (Viedais)
C—Hedera ieslēgšanas slēdzis
D—Kuļtrumuļa ieslēgšanas slēdzis

PIEZĪME: Ja operators atstāj sēdekli un sistēma Harvest Smart™ ir aktivizēta, sistēma turpinās strādāt trīs sekundes; pēc tam sistēma atslēgsies, mašīna samazinās braukšanas ātrumu un apstāsies. Lai aktivizētu sistēmu, pārvietojiet daudzfunkciju sviru neitrālā pozīcijā un nospiediet daudzfunkciju sviras 2. vai 3. aktivizēšanas pogu.

Spiediet Harvest Smart™ padeves režīma iespējošanas slēdzi (A), līdz displejā tiek attēlots "Smart" (Viedais) (B).

Ieslēdziet hedera ieslēgšanas slēdzi (C) un separatora ieslēgšanas slēdzi (D) un nolaidiet hederu.

OUO6075,0001375 -25-24JAN13-1/2

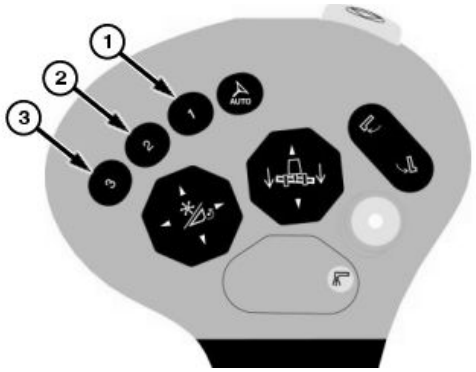
Lai aktivizētu sistēmu, nospiediet daudzfunkciju sviras 2. vai 3. aktivizēšanas pogu, un pārvietojiet daudzfunkciju sviru līdz galam uz priekšu.

PIEZĪME: Daudzfunkciju svira ierobežo maksimālo ātrumu attiecībā pret zemi. Pārvietojiet daudzfunkciju sviru atpakaļ, lai palēninātu vai apturētu mašīnu. Pārvietojot daudzfunkciju sviru uz priekšu, mašīna lēnām uzņem operatora noteikto ātrumu pret zemi.

Maksimālais pieļaujamais ātrums attiecībā pret zemi tiek parādīts CommandCenter™ displejā.

⚠ UZMANĪBU: Kad 1. aktivizēšanas poga ir nospiesta, mašīna palielina ātrumu līdz tam, kas noteikts ar daudzfunkciju sviras pozīciju, atdodot operatoram pilnu daudzfunkciju sviras vadību.

Sasniedzot lauka galu, nospiediet daudzfunkciju sviras 1. aktivizēšanas pogu. Šādi sistēma tiek uz laiku deaktivizēta, ļaujot mašīnai paātrināt kustību līdz daudzfunkciju sviras pozīcijai. Kad sistēma uz laiku ir deaktivizēta, operators pilnībā kontrolē mašīnu. Lai palēninātu mašīnas kustības ātrumu, velciet daudzfunkciju sviru atpakaļ.



H95954 —UN—01NOV10

PIEZĪME: Lai pēc jaunas kalibrēšanas ievades noteiktu vidējo ražas novākšanas ātrumu, Harvest Smart™ sistēmai būs nepieciešamas piecas minūtes. Pēc tam šo ātrumu izmanto, lai atjaunotu mašīnas ātrumu attiecībā pret zemi, ievadot kultūru, kad ir aktīva Harvest Smart™ sistēma.

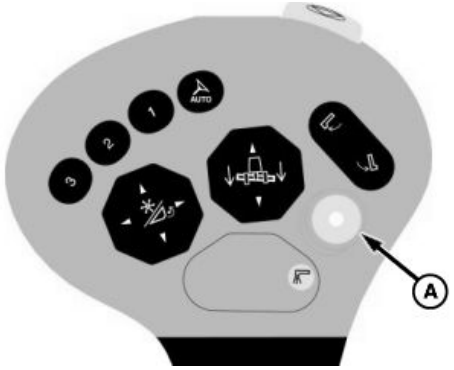
Ievadot kultūru, nospiediet daudzfunkciju sviras 2. vai 3. aktivizēšanas pogu, lai no jauna aktivizētu sistēmu, un pārvietojiet daudzfunkciju sviru līdz galam uz priekšu.

OUO6075,0001375 -25-24JAN13-2/2

Harvest Smart™ padeves režīms – papildinformācija (izkraušanas gliemežtransportieris IESLĒGTS, darbība lauka apstākļos)

PIEZĪME: Harvest Smart™ uztur mašīnas ātrumu attiecībā pret zemi, kad izkraušanas gliemežtransportiera poga ir nospiesta (ja daudzfunkciju svira nav pārvietota atpakaļ). Kad ir ieslēgta izkraušanas sistēma, vadību saglabā sistēma; tomēr reakcija ir ierobežota, lai nepieļautu pēkšņas izmaiņas, kuru dēļ var pārpildīt graudu tvertni.

- Kad tiek nospiests izkraušanas gliemežtransportiera piedziņas slēdzis (A), sistēma Harvest Smart™ joprojām būs aktīva. Ja vēlaties izkraušanas laikā saglabāt manuālo kontroli: lai īslaicīgi deaktivizētu sistēmu, velciet daudzfunkciju sviru atpakaļ, līdz mašīna nedaudz samazina pārvietošanās ātrumu. Operators tagad atkal pilnībā kontrolē braukšanas ātrumu. Kad izkraušanas gliemežtransportiera poga ir izslēgta, sistēma automātiski aktivizējas un kontrolē braukšanas ātrumu.
- Ja labības apstākļi ir ļoti mainīgi, pārbīdiet daudzfunkciju sviru atpakaļ, lai samazinātu un ierobežotu iebraukšanas ātrumu smagākas labības apstākļos. Pēc 5 sekundēm pārvietojiet daudzfunkciju sviru uz priekšu līdz galam.



H95955 —UN—01NOV10

A—Izkraušanas gliemežtransportiera piedziņas slēdzis

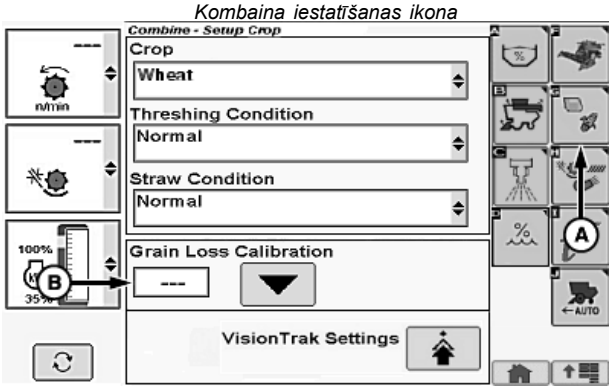
OUO6075,00015BF -25-31JUL13-1/2

- Ja sistēma konsekventi liek mašīnai darboties ātrāk nekā parasti, palieliniet graudu zudumu kalibrēšanas vērtību par 2 vai 3. Ja sistēma konsekventi liek mašīnai pārvietoties lēnāk nekā parasti, samaziniet graudu zudumu kalibrēšanas vērtību par 2 vai 3.
  a. Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir izgaismota mašīnas iestatīšanas ikona.
  b. Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir izgaismota labības iestatīšanas ikona (A).
  c. Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir izgaismota graudu zudumu kalibrēšanas vērtība (B).
  d. Atlasiet nepieciešamo graudu zudumu kalibrēšanas vērtību.
  Bez skārienekrāna vai ar skārienekrānu: grieziet atlases pogu, līdz tiek attēlota vēlamā graudu zudumu kalibrēšanas vērtība. Nospiediet apstiprināšanas slēdzi, lai saglabātu vērtību.
  Tikai ar skārienekrānu: ciparu displejā ievadiet vēlamo graudu zudumu kalibrēšanas vērtību. Lai saglabātu vērtību, pieskarieties ikonai "ievadīt/piekrist".

H94473 —UN—31MAR10



Kombaina iestatīšanas ikona



H108684 —UN—31JUL13

A—Labības iestatīšanas ikona **B—Graudu zudumu kalibrēšanas vērtības**

OUO6075,00015BF -25-31JUL13-2/2

Harvest Smart™ padeves režīms, labākās prakses piemēri

Sistēmas kalibrēšana

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir izgaismota mašīnas iestatīšanas ikona.

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir izgaismota Harvest Smart™ padeves režīma iestatīšanas ikona (A).

Darbiniet mašīnu, novācot vēlamo kultūru ar pieņemamu caurplūdi un zudumu līmeni 15-20 sekundes, nodrošinot stabilu darbību (ļaujot rotora spiedienam un zudumu līmenim atrasties stabilā pozīcijā).

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir izgaismota graudu zudumu kalibrēšanas ikona (B). Kalibrēšana iestata šādus parametrus

- Norādītais daudzums (caurplūde)
- Pieļautie zudumi
- VisionTrak™ zudumu kalibrēšanas koeficients

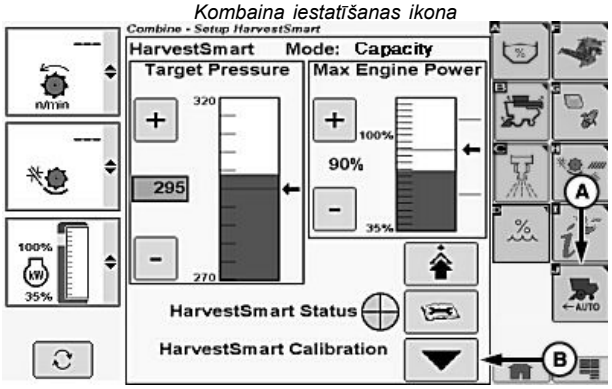
A—Harvest Smart™ padeves režīma iestatīšanas ikona

B—Graudu zudumu kalibrēšanas ikona

H94473 —UN—31MAR10



Kombaina iestatīšanas ikona



H106450 —UN—04JAN13

Attēlots ekrāns "Capacity" (Caurplūde)

OUO6075,0001286 -25-04JAN13-1/2

Sistēmas aktivizēšana

Spiediet Harvest Smart™ padeves režīma iespējošanas slēdzi (A), līdz displejā tiek attēlots režīms "Smart" (Viedais) vai "Capacity" (Caurplūde).

- "Smart" režīms – ieteicamā metode.
- Režīms "Capacity" (Caurplūde) – ja zudumi nerada problēmas vai apstākļu dēļ VisionTrak™ sistēmas darbība nav uzticama.

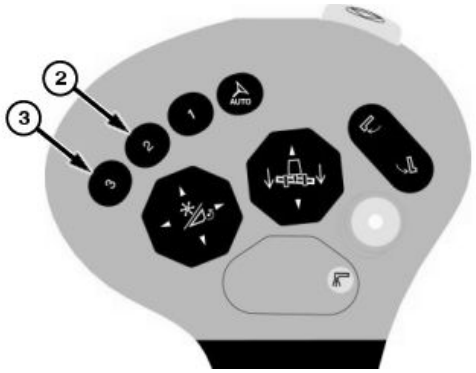
Lai aktivizētu sistēmu, nospiediet daudzfunkciju sviras 2. vai 3. aktivizēšanas pogu, un pārvietojiet daudzfunkciju sviru uz priekšu, lai ļautu sistēmai palielināt ātrumu atbilstīgi blīvumam.

PIEZĪME: Sistēma nedos komandu pārvietoties ātrāk, nekā to nosaka daudzfunkciju sviras pozīcija.

A—Harvest Smart™ padeves režīma iespējošanas slēdzis



H95948 —UN—06APR10



H95956 —UN—01NOV10

OUO6075,0001286 -25-04JAN13-2/2

Harvest Smart™ padeves režīma vadība – sistēma un lauka apstākļi

Mašīnas paātrinājums ir par lēnu:

- palieliniet jutību; skatiet informāciju šajā sadaļā, “Harvest Smart™ padeves režīma jutība”.
  - Ja režīma jutības iestatījums ir augstāks, mašīna straujāk reaģē uz izmaiņām.

  PIEZĪME: Paaugstinot jutības režīma iestatījumu par vienu soli, izmaiņas gandrīz nebūs jūtamas. Paaugstinot jutības režīma iestatījumu par 20 soļiem, izmaiņas būs jūtamas vairāk. Pēc tam, kad ir sasniegts pieņemams veiktspējas diapazons, iestatījumus ir iespējams pielāgot precīzāk.

  Jutības režīma palielināšana neietekmē maksimālo ātruma samazināšanu.

Mašīna apstājas vai krasi palielina ātrumu:

- ja mašīna darbojas kulšanas apgriezienu diapazona lēno apgriezienu zonā un padeves režīms ir paātrināts, palieliniet rotora apgriezienus par 20–30 apgr./min. Pēc rotora apgriezienu skaita palielināšanas vai samazināšanas desmit sekundes tiek saglabāts ātrums attiecībā pret zemi. Pēc desmit sekundēm tiek noteikta rotora piecu sekunžu darba vidējā vērtība un jaunā vērtība tiek iestatīta kā mērķa spiediens.

  PIEZĪME: Harvest Smart™ sistēmai ir ierobežojumi, nosakot rotora slodzi kulšanas apgriezienu zemajā un augstajā zonā. Ja pēc 15 sekundēm sistēmas darbība ar vidējām vērtībām šķiet nestabila, vēlreiz kalibrējiet mērķa vērtību.

Braukšanas ātrums svārstās:

PIEZĪME: sākot novākt jaunu labību, neilgas mašīnas ātruma svārstības ir normāla parādība.

- Samaziniet jutības režīmu.
- Mašīna darbojas gandrīz ar maksimālo jaudu (nepārsniedzot dzinēja nominālos apgriezienus), un tas izraisa mašīnas ātruma svārstības (ātruma attiecībā pret zemi palielināšanos/samazināšanos); skatiet šajā sadaļā, “Harvest Smart™ padeves režīma jutība”.
  - Samaziniet jutības režīmu, lai samazinātu ātruma svārstības; regulējiet dzinēja mērķa apgriezienus, lai kontrolētu ātrumu attiecībā pret zemi.

Braukšanas ātrums svārstās kalnainā apvidū:

- kad mašīna brauc kalnā, tiks saglabāts nemainīgs ātrums attiecībā pret zemi. Ja mašīna brauc stāvā kalnā, mašīnas ātrums nedaudz samazināsies hidrostatisku spēku ietekmes dēļ; skatiet šajā sadaļā, “Harvest Smart™ padeves režīms, maksimālais ražas novākšanas ātrums”.
- Kad mašīna brauc lejup no kalna, ātrums palielinās; skatiet šajā sadaļā, “Harvest Smart™ padeves režīms, maksimālais ražas novākšanas ātrums”.
  - Operatoram vajadzētu iestatīt ērtu maksimālo braukšanas ātrumu. Tas ļauj mašīnai nepārsniegt maksimālo ātrumu, braucot no kalna lejup.

  PIEZĪME: Novācot ražu sarežģītākos labības apstākļos vai vietās gar ūdens tilpnēm un izskalojumiem, iesakām operatoram pavilkt daudzfunkciju sviru atpakaļ. Tas palīdz labāk kontrolēt mašīnu un palēnina braukšanas ātrumu, ja operators jūt, ka mašīna pārvietojas pārāk ātri.

Norādītais vai braukšanas ātrums palielinās bez zudumiem:

- strādājot režīmā “Smart” (Viedais), VisionTrak™ sensori nedarbojas (iekrāsoti pelēki, atvienoti vai ir bojāti), tāpēc mašīna palielina ātrumu, radot lielus zudumus; skatiet šajā sadaļā, “Harvest Smart™ padeves režīms “Smart” (Viedais) vai “Capacity” (Caurplūde)”.
  - Pārslēdziet no darba “Smart” (Viedais) režīma “Capacity” (Caurplūde) režīmā. Tas ļauj uzturēt konstantu materiāla plūsmu, ļaujot mašīnai palielināt ātrumu, ja labība ir vieglāka, un samazināt ātrumu, ja labība ir smagāka.

Sistēmas zudumu norādītās vērtības:

- strādājot “Smart” (Viedais) režīmā, sistēma nemitīgi pārrēķina norādītā spiediena vērtības, lai pielāgotu braukšanas ātrumu.
- Harvest Smart™ sistēma jākalibrē atkārtoti katru reizi, kad tiek pārslēgts atslēgas slēdzis. Sistēma nesaglabā ievadīto spiedienu dažādos atslēgas griešanas ciklos.

Mašīna pārāk lēni reaģē uz labības izmaiņām:

- mašīnas jutības režīms tiek regulēts pārāk lēni; skatiet šajā sadaļā, “Harvest Smart™ padeves režīma jutība”.

  PIEZĪME: Paaugstinot jutības režīma iestatījumu par vienu soli, izmaiņas gandrīz nebūs jūtamas. Paaugstinot jutības režīma iestatījumu par 20 soļiem, izmaiņas būs jūtamas vairāk.

  - Turpiniet palielināt jutības režīma iestatījumu, līdz rodas svārstības, un no šī punkta samaziniet jutības režīma iestatījumu.
  - Augsts jutības režīma iestatījums liek mašīnai strauji mainīt braukšanas ātrumu, uzturot labības apjomu.
  - Izmantojot zemu jutības režīma iestatījumu, izmaiņas nenotiks tik strauji.

Mašīna agresīvi reaģē uz graudu zudumiem:

- “Capacity” (Caurplūde) režīms dod iespēju uzturēt konstantu materiāla plūsmu, ļaujot mašīnai palielināt ātrumu, ja labība ir vieglāka, un samazināt ātrumu, ja labība ir smagāka.
  - Atkārtoti kalibrējiet VisionTrak™ sistēmu; skatiet šajā sadaļā, “Harvest Smart™ padeves režīms, sākotnējā kalibrēšana”.

Turpinājums nākamajā lappusē

- Ja atkārtota VisionTrak™ kalibrēšana nedod vēlamo rezultātu, pārslēdziet sistēmu darbam režīmā “Capacity” (Caurplūde); skatiet šajā sadaļā, “Harvest Smart™ padeves režīms “Smart” (Viedais) vai “Capacity” (Caurplūde)”.
- Dažos apstākļos caurplūdes režīms ir labāks darbības režīms.

OUO6075,0001378 -25-30JAN13-2/2

Harvest Smart™ padeves režīms, traucējummeklēšana

Harvest Smart™ padeves režīma vadība

Pazīme	Problēma	Risinājums
Aktivizējot Harvest Smart™ padeves režīma vadību, mašīnas ātrums pavisam samazinās vai tā apstājas.	*PIEZĪME: Lai pēc jaunas kalibrēšanas ievades noteiktu vidējo ražas novākšanas ātrumu, Harvest Smart™ sistēmai būs nepieciešamas piecas minūtes.*	Atkārtojiet sistēmas kalibrēšanu.
	Mašīnai ir nepareiza kalibrēšanas vērtība.	
	Harvest Smart™ sistēma jākalibrē atkārtoti katru reizi, kad tiek pārslēgts atslēgas slēdzis. Sistēma nesaglabā ievadīto spiedienu dažādos atslēgas griešanas ciklos.	Atkārtojiet sistēmas kalibrēšanu.
Pēc sistēmas kalibrēšanas mašīna pārvietojas pārāk lēni.	Norādītais rotora griezes moments ir pārāk zems.	Palieliniet graudu zudumu kalibrēšanas vērtību par 2 vai 3.
	Mašīnai ir nepareiza kalibrēšanas vērtība.	Atkārtojiet sistēmas kalibrēšanu.
Pēc sistēmas kalibrēšanas mašīna pārvietojas ātrāk kā vajadzīgs.	Norādītais rotora griezes moments ir pārāk augsts.	Samaziniet graudu zudumu kalibrēšanas vērtību par 2 vai 3.
	Mašīnai ir nepareiza kalibrēšanas vērtība.	Atkārtojiet sistēmas kalibrēšanu.
Aktivizēta Harvest Smart™ padeves režīma vadība, un mašīnas ātrums svārstās pārāk daudz.	Pieaugums/agresivitāte iestatīta pārāk augstu.	Samaziniet jutības iestatījumu.
	Zudumu monitors ir pārāk jutīgs.	Mēģiniet pārslēgt Harvest Smart™ padeves režīma vadības sistēmu režīmā “Capacity” (Caurplūde).
Harvest Smart™ padeves režīma vadība aktivizēta, taču sistēma pārāk lēni reaģē uz izmaiņām.	Pieaugums/agresivitāte iestatīta pārāk zemu.	Palieliniet jutības iestatījumu.
Harvest Smart™ padeves režīma vadība darbojas neparasti.	Mašīnai ir nepareiza kalibrēšanas vērtība.	Atkārtojiet sistēmas kalibrēšanu.
	Zudumu monitors nedarbojas pareizi.	Mēģiniet pārslēgt Harvest Smart™ padeves režīma vadības sistēmu režīmā “Capacity” (Caurplūde).

Turpinājums nākamajā lappusē

Harvest Smart™ padeves režīma elektroniskā vadība

Pazīme	Problēma	Risinājums
Mašīna negaidot apstājas un nepārvietojas.	Sistēmā ir komponente ārpus pielaides robežām.	Pārvietojiet daudzfunkciju sviru atpakaļ neitrālajā pozīcijā un dzēsiet visus diagnostikas traucējumu kodus. Pēc kodu dzēšanas mēģiniet braukt ar mašīnu.
	Noliekuma plāksnes sensors ir noteicis iestrēgušu vārstu vai tam ir bijis funkcijas traucējums, un tas uzrāda vairākus traucējumu diagnostikas kodus.	(Mašīnas bez ProDrive™) Papildinformāciju skatiet nodaļā “Harvest Smart™ padeves režīma klibošanas režīms un avārijas režīms” tālāk šajā sadaļā, vai arī sazinieties ar vietējo John Deere izplatītāju. (Mašīnas ar ProDrive™) Papildinformāciju skatiet nodaļā “Harvest Smart™ padeves režīma klibošanas režīms” tālāk šajā sadaļā, vai arī sazinieties ar vietējo John Deere izplatītāju.
	Sistēma ir zaudējusi vienu vai vairākus tās atbrīvošanas kanālus vai arī kanāli ir pretrunīgi, un tiek rādīti vairāki traucējumu diagnostikas kodi.	(Mašīnas bez ProDrive™) Papildinformāciju skatiet nodaļā “Harvest Smart™ padeves režīma klibošanas režīms un avārijas režīms” tālāk šajā sadaļā, vai arī sazinieties ar vietējo John Deere izplatītāju. (Mašīnas ar ProDrive™) Papildinformāciju skatiet nodaļā “Harvest Smart™ padeves režīma klibošanas režīms” tālāk šajā sadaļā, vai arī sazinieties ar vietējo John Deere izplatītāju.
Mašīna apstājas pēc trim sekundēm pēc tam, kad vadītājs ir piecēlies no sēdekļa.	Vadītājs nav sēdeklī.	Operatoram jāatgriežas sēdeklī un jāatgriež daudzfunkciju vadības svira neitrālajā pozīcijā, pirms atsāk darbības.

OUO6075,0001379 -25-30JAN13-2/2

“Limp” (Klibošanas) un avārijas režīmi “Harvest Smart” padeves režīmā

Klibošanas režīms

PIEZĪME: ĻAUJ MAŠĪNAI DARBOTIES LĪDZ PAT ČETRĀM STUNDĀM. TO NEVAR LIETOT NORMĀLAM DARBAM. Sazinieties ar savu “John Deere” izplatītāju, lai nekavējoties pārbaudītu mašīnu.

Izmantojiet režīmu **LIMP**, lai atļautu īslaicīgu mašīnas kustību.

Nospiediet galvenās izvēlnes ikonu vai slēdzi.

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir izgaismota ziņojumu centra ikona.

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir izgaismota diagnostikas adreses ikona.

PIEZĪME: Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir izgaismota lejupvērstā bultiņa, lai ritinātu sarakstu.

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir izgaismota nolaižamā ierīces izvēlne.

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad izvēlnes sarakstā ir izgaismots **VCM** kontrolieris.

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir izgaismota lejupvērstā bultiņa.

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad izvēlnes sarakstā ir izgaismota adrese **103**.

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir izgaismota ievadīšanas/apstiprināšanas ikona.

PIEZĪME: Mainiet 0 uz 1, lai iespējotu klibošanas režīmu.

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir izgaismots viens cipars.

- 0 = atspējots
- 1 = iespējots

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir izgaismota ievadīšanas/apstiprināšanas ikona.

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir izgaismota ievadīšanas/apstiprināšanas ikona, lai saglabātu adreses vērtību.

Nospiediet galvenās izvēlnes ikonu vai slēdzi.

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir izgaismota kombaina galvenās lapas ikona.

Avārijas režīms

PIEZĪME: TIEK NODROŠINĀTA MAŠĪNAS KUSTĪBA 30 SEKUNDES. TO NEVAR LIETOT NORMĀLAM DARBAM. Sazinieties ar savu “John Deere” izplatītāju, lai nekavējoties pārbaudītu mašīnu.

Izmantojiet režīmu **EMERGENCY**, lai pārvietotu mašīnu nost no ceļa.

Nospiediet galvenās izvēlnes ikonu vai slēdzi.

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir izgaismota ziņojumu centra ikona.

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir izgaismota diagnostikas adreses ikona.

PIEZĪME: Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir izgaismota lejupvērstā bultiņa, lai ritinātu sarakstu.

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir izgaismota nolaižamā ierīces izvēlne.

Mašīnas, kas nav “ProDrive” mašīnas: Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad izvēlnes sarakstā ir izgaismots **VCM** kontrolieris.

ProDrive mašīnas: Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad izvēlnes sarakstā ir izgaismots **PTP** kontrolieris.

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir izgaismota lejupvērstā bultiņa.

Mašīnas, kas nav “ProDrive” mašīnas: Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad izvēlnes sarakstā ir izgaismota adrese **102**.

ProDrive mašīnas: Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad izvēlnes sarakstā ir izgaismota adrese **119**.

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir izgaismota ievadīšanas/apstiprināšanas ikona.

PIEZĪME: Mainiet 0 uz 1, lai iespējotu avārijas režīmu.

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir izgaismots viens cipars.

- 0 = atspējots
- 1 = iespējots

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir izgaismota ievadīšanas/apstiprināšanas ikona.

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir izgaismota ievadīšanas/apstiprināšanas ikona, lai saglabātu adreses vērtību.

Nospiediet galvenās izvēlnes ikonu vai slēdzi.

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir izgaismota kombaina galvenās lapas ikona.

OUO6075,0001118 -25-13APR12-1/1

“HillMaster” sistēma (vispārīga informācija)

⚠ UZMANĪBU: “HillMaster” drīkst lietot tikai uz lauka. Pirms braukšanas pa koplietošanas ceļiem mašīna ir jānolaiž pārvadāšanas pozīcijā, lai maksimālais augstums būtu mazāks par 4,0 m.

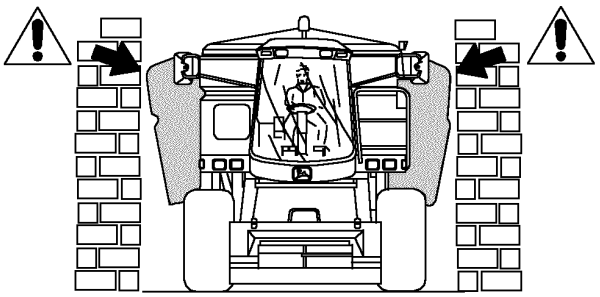
Ir jābūt uzmanīgam, veicot mašīnas pagriezienus nogāzēs. Ievērojiet šos piesardzības pasākumus, veicot pagriezienus ar mašīnu nogāzēs, lai izvairītos no stabilitātes zaudēšanas un iespējamās mašīnas apgāšanās

- **Pagriezienus veiciet pietiekami lēni, lai līmeņošanas sistēma paspētu izlīmeņot mašīnu.**
- **Vienmēr griezieties augšup pa nogāzi, nevis lejup.**
- **Neturpiniet braukt stāvākās nogāzēs, ja displejā ir attēlots maksimālā sagāzuma ierobežojuma indikators.**

Izvairieties no ievainojumiem, mašīnai apgāžoties. Vienmēr nolaidiet līmeņošanas sistēmu, pirms jums ir vajadzība pakļūt zem mašīnas, lai veiktu remontu vai regulēšanu. APTURIET motoru, ieslēdziet stāvbremzi un izņemiet aizdedzes atslēgu.

SVARĪGI: Pirms manuālās līmeņošanas vadības slēdža ieslēgšanas pārliecinieties, ka stāvbremze ir atlaista.

Nenovietojiet mašīnu stāvēšanai pārāk tuvu citām mašīnām vai ēku sienām. Tas ir svarīgi,



ZX 002438

ZX002438 —UN—16JUN95

jo mašīna var sasvērties, ja ilgākā stāvēšanas laikā samazinās iekšējais eļļas spiediens. Tas var izraisīt bojājumus mašīnai un tuvumā esošajām mašīnām vai ēku sienām.

Standarta gala piedziņas ir uzstādītas uz šarnīra atbalsta platēm uz priekšējās ass. Hidrauliskos cilindrus izmanto, lai paceltu vai nolaistu atbalsta plates un sagāztu mašīnu. Separators paliek nolīmeņots, mašīnai pārvietojieties pa nelīdzenu pamatni.

Sistēma tiek vadīta manuāli, izmantojot “HillMaster” sagāšanas pogas pa labi un pa kreisi vai automātiskajā režīmā.

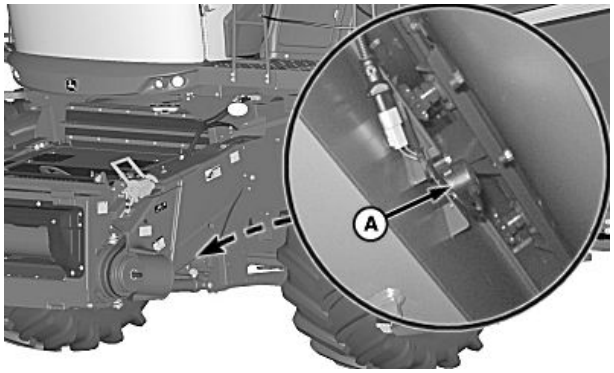
OUO6075,0000A04 -25-02NOV10-1/5

Automātiskajā režīmā sagāzuma sensors (A) nolīmeņo mašīnas korpusu un saglabā līmeni, kad mašīna brauc pa lauku.

Kad lauka slīpums mainās, svārsts sagāzuma sensorā mēra sagāzuma leņķi un raida signālu vadības ierīcei. Piemērotā sagāzuma laikā un leņķī kontroles ķēde nosūta elektronisku signālu labās vai kreisās puses solenoīdam uz sagāzuma līmeņošanas vadības vārsta.

PIEZĪME: Sensors uztur separatora līmeni viena grāda robežās darbības laikā uz lauka. Strādājot uz nelīdzena vai nevienmērīga lauka, separatora līmeņa pozīcija uz īsu laiku var pārsniegt šīs viena grāda robežas.

Sagāzuma sistēma saglabā separatora līmeni slīpumos līdz pat 15%. Strādājot slīpumos, kas lielāki par 15%, displejā tiks attēlots maksimālā sagāzuma ierobežojuma indikators.



H98380 —UN—01OCT10

Sagāzuma sensors atrodas uz priekšējās ass.

A—Sagāzuma sensors

Turpinājums nākamajā lappusē

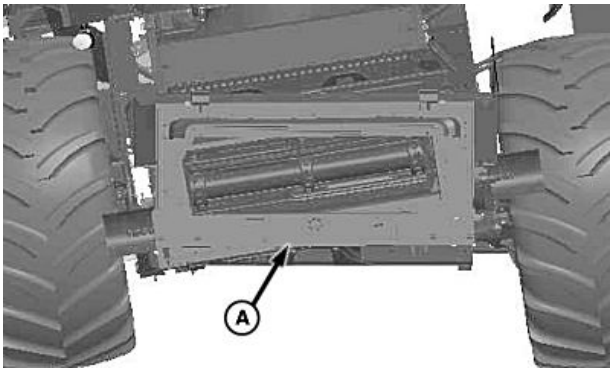
OUO6075,0000A04 -25-02NOV10-2/5

“HeaderTrak” sagāzuma darbība

“HeaderTrak” sagāzums palīdz saglabāt hederi paralēli zemei, kad mašīnas separators sagāžas, lai paliktu taisni. Sistēma izmanto īpaši aprīkotu hedera korpusu (A), kas ļauj hederim sagāzties pa labi un pa kreisi.

“HillMaster” kopā ar “HeaderTrak” sagāzuma funkciju ļauj hederim sagāzties pa labi un pa kreisi par ±9 grādiem. Abas sistēmas ļauj hederim pareizi darboties slīpumos līdz pat 15%.

“HeaderTrak” sagāšanas sistēma izmanto dubultas darbības galvenā/sekundārā cilindra mehānismu, lai sagāztu hederi attiecībā pret šasiju.



H84660 —UN—07OCT05

A—Slīpā transportiera kamera

OUO6075,0000A04 -25-02NOV10-3/5

Hedera sagāšanas galvenais cilindrs (A) ir savienots starp priekšējo asi un kreisās puses gala piedziņas atbalsta plati. Hedera sagāzuma sekundārais cilindrs (B) atrodas uz slīpā transportiera kameras un savieno sagāzuma rāmi un slīpā transportiera kameru. Normālas darbības laikā heders automātiski paliek paralēli zemei, kamēr separators sagāžas pa labi vai pa kreisi, saglabājot savu horizontālo pozīciju.

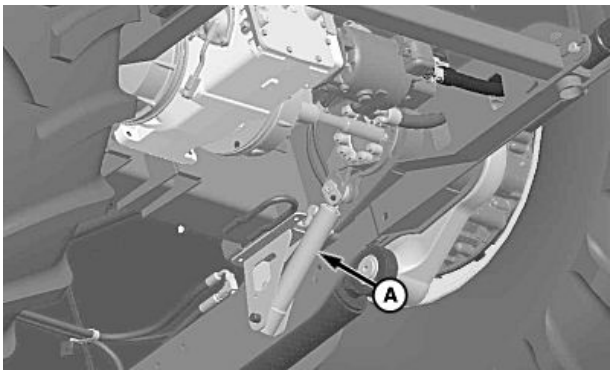
PIEZĪME: Zonas ap slīpā transportiera kameras sagāzuma rāmi regulāri ir jātīra, lai neļautu sakrāties materiālam, kas varētu ierobežot sagāzuma kustības amplitūdu.

Operators var manīt automātiskās hedera līmeņošanas funkciju ar “HeaderTrak” sagāzuma slēdžiem, kas atrodas uz daudzfunkciju sviras. Ja tiek nospiesti “HeaderTrak” sagāzuma slēdži, eļļa no galvenā hidrauliskā vārsta bloka tiek pievadīta vai novadīta no hedera sagāzuma kontūra, ļaujot tam kustēties neatkarīgi no slīpā transportiera kameras un šasijas.

Darbam automātiskajā režīmā hederim jābūt aprīkotam ar “HeaderTrak” sensoriem, un tas pirms pirmās lietošanas ir jākalibrē.

Automātiskā darbība tiek pieslēgta, nospiežot “HeaderTrak” pieslēgšanas taustiņu displejā. Sistēma tiek aktivizēta, nospiežot aktivizēšanas pogas 1, 2 vai 3 uz daudzfunkciju sviras.

Hederiem, kas aprīkoti “HeaderTrak” sagāzumam, ir sensori labās puses un kreisās puses galos. Signāli no šiem sensoriem tiek apstrādāti, un enerģija tiek padota attiecīgajam hidrauliskajam kontroles vārstam, lai nolīmeņotu hederi attiecībā pret zemi.



H84613 —UN—04OCT05

Galvenais cilindrs atrodas kreisajā pusē.



H84661 —UN—07OCT05

Hedera sagāzuma sekundārais cilindrs

A—Hedera sagāzuma galvenais cilindrs

B—Hedera sagāzuma sekundārais cilindrs

Turpinājums nākamajā lappusē

OUO6075,0000A04 -25-02NOV10-4/5

Hedera sagāzuma cilindri

Hedera leņķi nosaka galvenā/sekundārā cilindra mehānisms. Galvenais cilindrs (A) ir savienots starp šasiju un kreisās puses gala piedziņas atbalsta plati. Sekundārais cilindrs (B) ir savienots starp slīpā transportiera kameru un sagāzuma rāmi.

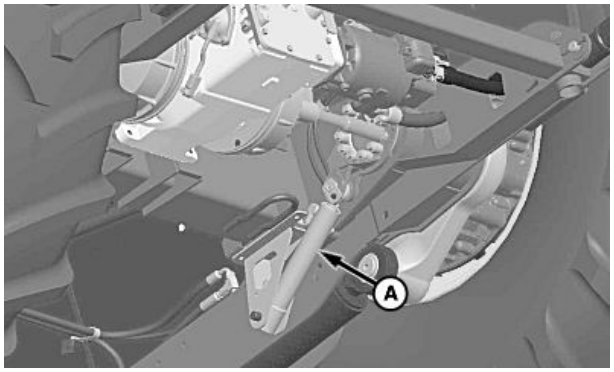
Galvenā un sekundārā cilindra stieņu gali ir savienoti, un galvenā un sekundārā cilindra virzuļu gali ir savienoti. Kad kreisās puses līmeņošanas cilindrs izbīdās un iebīdās, kreisās puses gala piedziņas atbalsta plate kustās uz augšu un uz leju un izbīda vai iebīda hedera pacelšanas galveno cilindru. Galvenā cilindra kustības izbīda un iebīda sekundāro cilindru.

Kad galvenais cilindrs gala piedziņas atbalsta plates kustību dēļ izbīdās, eļļa plūst no galvenā cilindra stieņa gala uz sekundārā cilindra stieņa galu. Tas liek sekundārajam cilindram iebīdīties. Eļļa no sekundārā cilindra pamatnes gala plūst uz galvenā cilindra pamatnes galu, lai piepildītu papildu telpu, kas radās, galvenajam cilindram izbīdoties.

Kad galvenais cilindrs ir iebīdījies gala piedziņas atbalsta plates kustības dēļ, notiek pretējais process.

A—Hedera sagāzuma galvenais cilindrs

B—Hedera sagāzuma sekundārais cilindrs



H84613 —UN—04OCT05

Galvenais cilindrs atrodas kreisajā pusē.



H84661 —UN—07OCT05

Hedera sagāzuma sekundārais cilindrs

OUO6075,0000A04 -25-02NOV10-5/5

"HillMaster" ikdienas darbību sagatavošanas darbi

⚠ UZMANĪBU: Nemēģiniet darbināt "HillMaster" mašīnu, ja veiksmīgi nav veiktas visas tālāk minētās darba pārbaudes. Ja viena vai vairākas no tālāk minētājām pārbaudēm ir nesekmīgas (separators nesagāžas vai pilna sagāzuma sasniegšana aizņem pārāk daudz laika), lūdziet palīdzību savam "John Deere" izplatītājam.

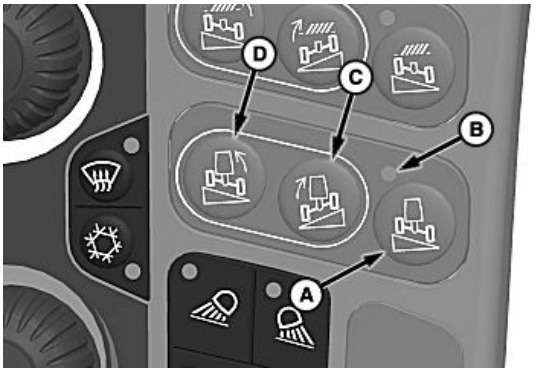
Pirms "HillMaster" mašīnas lietošanas ir jāveic turpmāk minētās trīs darbības pārbaudes (katru dienu).

Sistēmas prasības

- Motors darbojas.
- Transportēšanas pa ceļiem režīma izslēgšanas slēdzis atrodas lauka pozīcijā
- Nospiediet automātiskās līmeņošanas vadības slēdzi (A), lai aktivizētu automātiskās līmeņošanas sistēmu.
- Indikatora gaisma (B) izgaismojas, norādot, ka iestatījums ir automātiskajā režīmā.

Pirmā pārbaude Turiet nospiestu manuālo slēdzi sagāzumam pa labi (C) apmēram 20 sekundes, lai sagāztu mašīnas šasiju pa labi.

Otrā pārbaude Turiet nospiestu manuālo slēdzi sagāzumam pa kreisi (D) apmēram 20 sekundes, lai sagāztu mašīnas šasiju pa kreisi.



H94961 —UN—27JAN10

A—Automātiskās līmeņošanas vadības slēdzis
B—Indikatora lampiņa
C—Manuālais slēdzis sagāzumam uz labo pusi
D—Manuālais slēdzis sagāzumam uz kreiso pusi

PIEZĪME: Laiks, kas nepieciešams, lai pārvietotu mašīnu no maksimālās sagāzuma pozīcijas pa kreisi līdz maksimālajai sagāzuma pozīcijai pa labi, ir aptuveni 5–7 sekundes.

Trešā pārbaude Turiet nospiestu manuālo slēdzi sagāzumam pa kreisi, līdz mašīna pilnībā ir sagāzta pa kreisi. Turiet nospiestu manuālo slēdzi sagāzumam pa labi, līdz mašīna pilnībā ir sagāzta pa labi.

OUO6075,0000A05 -25-01NOV10-1/1

“HillMaster” līmeņošanas vadības slēdži

Automātiskā līmeņošana

Automātiskās līmeņošanas vadības slēdzis (A) ļauj mašīnas separatoram automātiski nolīmeņoties, mašīnai braucot pa nelīdzenu zemi.

Sistēmas prasības
- Dzinējs darbojas.
- Transportēšanas pa ceļiem režīma izslēgšanas slēdzis atrodas lauka pozīcijā.

1. Nospiediet automātiskās līmeņošanas vadības slēdzi, lai aktivizētu automātiskās līmeņošanas sistēmu.
2. Indikatora gaisma (B) izgaismojas, norādot, ka iestatījums ir automātiskajā režīmā.
3. Displejā grafiski tiek attēlots mašīnas šasijas korpuss.

Svārsts konstatē mašīnas slīpumu, mašīnai braucot pa lauku.

PIEZĪME: Kad automātiskā līmeņošanas vadības sistēma ir aktivizēta, ar manuālajiem sagāzuma slēdžiem var mainīt automātiskās funkcijas, t.i., mašīnu var sagāzt manuāli pa labi vai pa kreisi.

Manuālā līmeņošana

Manuālā sagāzuma slēdži ļauj manuāli sagāzt mašīnas šasiju pa kreisi vai pa labi, mašīnai braucot pa nelīdzenu lauku.

Sistēmas prasības
- Dzinējs darbojas.
- Transportēšanas pa ceļiem režīma izslēgšanas slēdzis atrodas lauka pozīcijā.

PIEZĪME: mašīnas ar spiedpogu transmisijas pārslēgšanai. Nospiediet slēdzi manuālai sagāšanai uz labo pusi (C) vai manuālai sagāšanai uz kreiso pusi (D), lai aktivētu “HillMaster” režīmu. Nospiediet stāvbremzes slēdzi, lai deaktivētu stāvbremzi.

Nospiediet un turiet nospiestu manuālo slēdzi sagāzumam pa labi (C), lai sagāztu mašīnas šasiju pa labi.

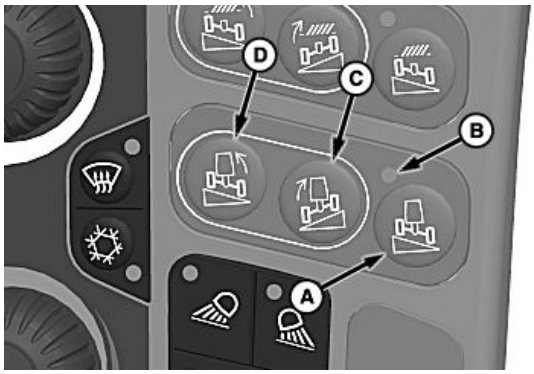
Nospiediet un turiet nospiestu manuālo slēdzi sagāzumam pa kreisi (D), lai sagāztu mašīnas šasiju pa kreisi.

PIEZĪME: Kad manuālais vēlamā sagāzuma slēdzis tiek atlaists, automātiskais režīms pārņem vadību un automātiski izlīmeņo mašīnas šasiju.

Displejā grafiski tiek attēlots mašīnas šasijas korpuss.

Svārsts konstatē mašīnas slīpumu, mašīnai braucot pa lauku.

PIEZĪME: Kad automātiskā līmeņošanas vadības sistēma ir aktivizēta, ar manuālajiem sagāzuma slēdžiem var mainīt automātiskās funkcijas, t.i., mašīnu var sagāzt manuāli pa labi vai pa kreisi.



H94961 —UN—27JAN10

A—Automātiskās līmeņošanas vadības slēdzis
B—Indikatora lampiņa
C—Manuālais slēdzis sagāzumam uz labo pusi
D—Manuālais slēdzis sagāzumam uz kreiso pusi

Ceļa transportēšanas pozīcija

⚠ UZMANĪBU: Centieties nezaudēt kontroli, braucot pa ceļu, un izvairieties no savainojumu vai nāves riska. Nekad nebrauciet ar mašīnu pa ceļu, ja HillMaster ir automātiskajā režīmā. Nekad nemēģiniet manuāli sagāzt mašīnu, braucot ar to pa ceļu.

Tālāk minētie apstākļi atslēdz “HillMaster” līmeņošanas sistēmu un nodrošina, ka līmeņošanas sistēma braukšanas laikā pa ceļu neveiks regulēšanu.

Sistēmas prasības
- Dzinējs darbojas.
- Transportēšanas pa ceļiem režīma izslēgšanas slēdzis atrodas lauka pozīcijā.

1. Novietojiet mašīnu uz līdzenas virsmas.
2. Nospiediet automātiskās līmeņošanas vadības slēdzi uz **piecām sekundēm** vai tik ilgi, līdz indikatora gaisma (B) sāk mirgot.
3. Nospiediet un turiet nospiestu manuālo slēdzi sagāzumam pa labi (C), lai sagāztu mašīnas šasiju pa labi.
4. Nospiediet un turiet nospiestu manuālo slēdzi sagāzumam pa kreisi (D), lai sagāztu mašīnas šasiju pa kreisi.

Tagad mašīna ir neitrālā pozīcijā, un ar to var braukt pa ceļu.

OUO6075,00010C9 -25-14MAR12-1/1

Ugunsgrēka novēršana

Ieteicamie ugunsgrēka novēršanas pasākumi

Visas ražas novākšanas dienas laikā periodiski pārbaudiet mašīnu. Lai nodrošinātu mašīnas pareizu darbību un samazinātu aizdegšanās risku, ir jānovāc uzkrājušās labības paliekas un citi gruži.

Regulāra un rūpīga mašīnas tīrīšana apvienojumā ar citām ikdienas uzturēšanas procedūrām, kas norādītas operatora rokasgrāmatā, lielā mērā samazina aizdegšanās risku, dārgas dīkstāves iespējas, kā arī uzlabo mašīnas veiktspēju.

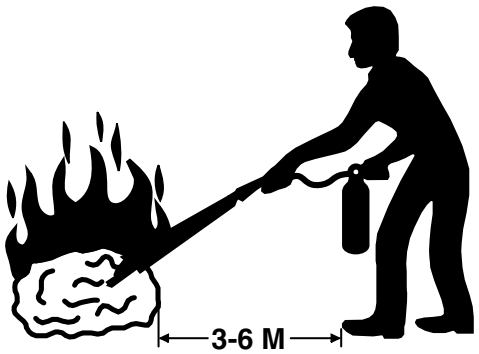
Vienmēr ievērojiet visas uz mašīnas vai lietošanas instrukcijā norādītās drošības procedūras. Pirms jebkādu pārbaudes vai tīrīšanas darbu veikšanas vienmēr APTURIET motoru, ieslēdziet stāvbremzi un izņemiet aizdedzes atslēgu.

Mašīnā ir uzstādīts vispārējas lietošanas ugunsdzēšamais aparāts un ugunsdzēšamais aparāts, kurā ir ūdens zem spiediena. Katru dienu, iekāpjot kabīnē un izejot no tās, kā arī strādājot ap mašīnu, ir jāpārbauda ugunsdzēšamie aparāti, pārliecinoties, ka tie ir labā darba kārtībā. Pēc jebkāda veida izmantošanas ugunsdzēšamie aparāti ir jānomaina vai profesionālā servisā jāveic to apkope

Sīkāku informāciju skatiet nodaļā “Mašīnas tīrīšana”.

OUO6075,00001E2 -25-29MAR11-1/1

Ugunsdzēšanas aparāta darbība



H90363 —UN—05DEC07

Mašīnā ir uzstādīts vispārējas lietošanas ugunsdzēšamais aparāts un ugunsdzēšamais aparāts, kurā ir ūdens zem spiediena. Katru dienu, iekāpjot kabīnē un izejot no tās, kā arī strādājot ap mašīnu, ir jāpārbauda ugunsdzēšamie aparāti, pārliecinoties, ka tie ir labā darba kārtībā. Pēc jebkāda veida izmantošanas ugunsdzēšamie aparāti ir jānomaina vai profesionālā servisā jāveic to apkope

Ieteikumi darbam ar ugunsdzēšanas aparātu

Vispārējas lietošanas ugunsdzēšanas aparāts
- Izmantojiet ugunsdzēšamo aparātu, lai dzēstu eļļas, elektriskas un ķīmiskas izcelsmes liesmas.

Ugunsdzēšanas aparāti ar saspiestu ūdeni
- Lietojiet ugunsdzēšanas aparātu, lai dzēstu graudu materiālu uzkrājumos vai graudu atlikumos radušās liesmas.

Ugunsdzēšanas aparāta lietošana

Diagrammā ir parādīta ieteicamā metode ugunsgrēka dzēšanai. Vienmēr vērsiet strūklu pret liesmu pamatni.

Ugunsdzēšanas aparāta lietošanas pamatdarbības

1. Noņemiet ugunsdzēšanas aparātu no skavas un aiznesiet uz uguns izplatības zonu.
2. Tuvojieties uguns izplatības zonai tā, lai vējš pūš no aizmugures.
3. Izvelciet no ugunsdzēšanas aparāta augšas drošības adatu.
4. Turiet ugunsdzēšanas aparātu taisni pie rokturiem un tēmējiet cauruli uz liesmu **pamatni**.
5. Saspiediet rokturus, lai iedarbinātu ugunsdzēšanas aparātu.
6. Pārvietojiet sprauslu turp un atpakaļ, pārklājot liesmas ar pulvera mākoni.

Pārbaudes punkti

Ne retāk kā reizi mēnesī pārbaudiet ugunsdzēšanas aparātus un noskaidrojiet turpmāk minēto.

1. Vai ugunsdzēšanas aparāti atrodas attiecīgajās vietās uz kabīnes kāpņu platformas un mašīnas aizmugurē?
2. Vai ir kādi šķēršļi, kas traucē piekļuvi vai pārredzamību?
3. Vai darbības instrukcijas atrodas uz nosaukuma plāksnītes, vai tās ir izlasāmas un ir vērstas uz ārpusi?
4. Vai drošības plombas ir salūzušas vai pazudušas?
5. Vai ugunsdzēšanas aparāts ir pilns? (To nosaka, sverot vai pasvārstot rokā)
6. Vai ir kāds mehānisks bojājums, korozija, noplūde vai aizsērējis uzgalis?

Ja ugunsdzēšanas aparāta pārbaudē atklāj kādu bojājumu, aparāts ir jāsalabo vai jāapmaina pret citu.

OUO6075,00001E1 -25-29MAR11-1/1

Droša degvielas iepildīšana –nepieļaut ugunsgrēkus

Rīkojieties ar degvielu uzmanīgi: tā ir viegli uzliesmojoša. Degvielas iepildīšanas laikā nesmēķējiet, neiepildiet degvielu tad, kad tuvumā ir atklāta liesma vai dzirksteles.

Pirms degvielas iepildīšanas vienmēr apturiet motoru. Iepildiet degvielu tikai ārpus telpām.

Lai izvairītos no ugunsgrēkiem, atbrīvojiet mašīnu no netīrumiem, smērvielām un gružiem. Vienmēr satīriet izšļakstīto degvielu.

Uzliesmojošu šķidrumu transportēšanai lietojiet tikai tehniskajām prasībām atbilstošu tvertni.

Nekad neveiciet degvielas iepildīšanu vieglajā kravas automobilī ar plastmasas berzes paliktņiem. Pirms degvielas iepildes vienmēr novietojiet degvielas tvertni uz zemes. Pirms kannas vāciņa atvēršanas aizskariet degvielas tvertni ar degvielas iepildes ierīces uzgali.



TS202 —UN—23AUG88

Veicot iepildīšanu, turiet degvielas iepildes ierīces uzgali saskarē ar degvielas tvertnes atveri.

Neuzglabājiet degvielas tvertni atklātas liesmas un dzirksteļu tuvumā vai netālu no gāzes degļiem, ko lieto ūdens sildītājam vai citiem mērķiem.

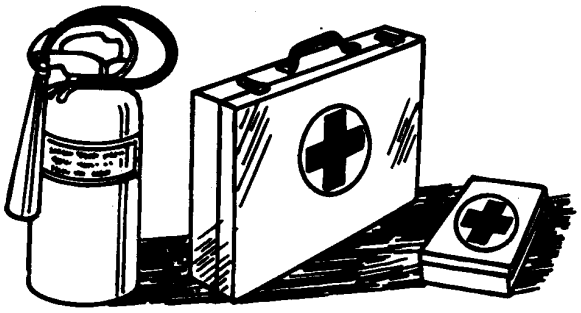
DX,FIRE1 -25-12OCT11-1/1

Esiet gatavs nelaimes gadījumiem

Esiet gatavi ugunsgrēka gadījumam.

Ugunsdzēšanas aparātam un pirmās palīdzības komplektam vienmēr ir jābūt sasniedzamā attālumā.

Vienmēr telefona tuvumā ir jābūt ārsta, ātrās palīdzības, slimnīcas un ugunsdzēsēju izsaukšanas telefona numuriem.



TS291 —UN—15APR13

DX,FIRE2 -25-03MAR93-1/1

Rīkojieties uzmanīgi ar starta šķidrumiem

Starta šķidrums ir ļoti viegli uzliesmojošs.

Lietojot to, tuvumā nedrīkst būt dzirksteles un liesmas. Uzglabājiet starta šķidrumu pietiekamā attālumā no akumulatoriem un kabeļiem.

Lai novērstu nelaimes gadījumus uzglabājot traukus zem spiediena, uzlieciet traukiem uzgaļus un uzglabājiet tos vēsa, aizsargātā vietā.

Nesadedziniet vai nesaduriet starta šķidruma traukus.



TS1356 —UN—18MAR92

DX,FIRE3 -25-16APR92-1/1

Novāciet uzkrājušos labības atkritumus

Ja zem motora apvalka, uz motora un tuvu kustošajām daļām uzkrājušās pelavas un labības atkritumi, tas var izsaukt ugunsgrēku. Šīs zonas regulāri jāpārbauda un jānotīra. Pirms jebkādas pārbaudes vai apkopes izslēdziet motoru, ieslēdziet stāvbremzi un izņemiet aizdedzes atslēgu.



TS227 —UN—15APR13

HX,9010SA,B -25-23AUG97-1/1

Ugunsdzēšamais aparāts

Mašīnā ir jābūt uzstādītam 6 kg (15 lb) vispārējas lietošanas ugunsdzēšanas aparātam, kas atbilst vietējām spēkā esošajām sertifikācijas prasībām. Ugunsdzēšamais aparāts un balstenis atrodas motora platformas labajā pusē.

Uzturiet ugunsdzēšanas aparātu darba kārtībā.

Lai izvairītos no aizdegšanās iespējas, vienmēr uzturiet motoru tīru no putekļiem, pelavām un salmiem.



H39760 —UN—11OCT88

OUO6075,0000A9F -25-16NOV10-1/1

Ugunsdzēšanas aparāta atrašanās vieta

Vispārējas lietošanas ugunsdzēšamais aparāts atrodas uz priekšējo kāpņu platformas.



Priekšējā ugunsdzēšanas aparāta atrašanās vieta

H96654 —UN—27MAY10

OUO6075,0000C9F -25-14JUN11-1/1

Ugunsgrēka gadījumā

Pamanot pirmās aizdegšanās pazīmes, nekavējoties pārtrauciet ražas novākšanu. Pazīmes varētu būt dūmu smaka, dūmu vai liesmu parādīšanās.

Neriskējiet gūt ievainojumus. Ja ugunsgrēks ir izplatījies pārāk tālu, nemēģiniet to nodzēst.

Ja uguni ir iespējams droši nodzēst, rīkojieties uzmanīgi un ievērojiet turpmāk minētos norādījumus.

1. Noņemiet ugunsdzēšanas aparātu no skavas un aiznesiet uz uguns izplatības zonu.
2. Tuvojieties uguns izplatības zonai tā, lai vējš pūš no aizmugures.
3. Izvelciet no ugunsdzēšanas aparāta augšas drošības adatu.
4. Turiet ugunsdzēšanas aparātu taisni pie rokturiem un tēmējiet cauruli uz liesmu pamatni.
5. Saspiediet rokturus, lai iedarbinātu ugunsdzēšanas aparātu.



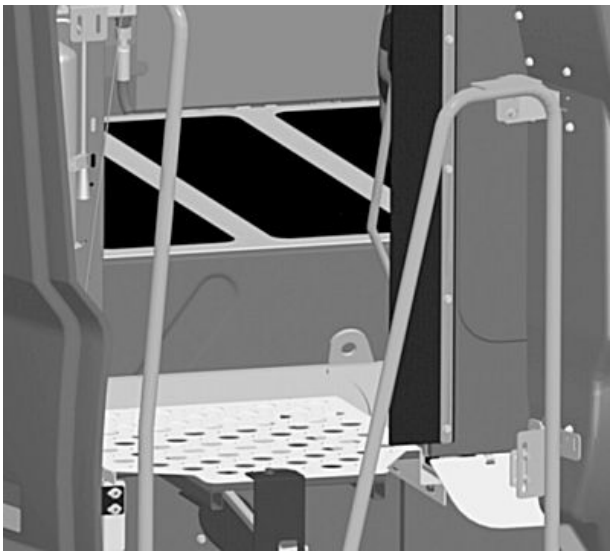
TS227 —UN—15APR13

6. Pārvietojiet sprauslu turp un atpakaļ, pārklājot liesmas ar pulvera vai ūdens mākoni.

OUO6075,00001DE -25-18SEP08-1/1

Motora telpas tīrīšana

⚠ UZMANĪBU: Netīriet motoru vai motora telpu, ja motors darbojas. Ja motora telpā un uz motora uzkrājas pelavas un labības atkritumi, tas var izraisīt aizdegšanos. Vēja virziens, kultūraugu tips un tā mitrums var ietekmēt pelavu un gružu sakrāšanās vietu un daudzumu. Regulāri pārbaudiet un tīriet šo zonu.



H95319 —UN—11FEB10

OUO6075,0000575 -25-17MAR10-1/1

Mašīnas tīrīšana

Vispārīgi norādījumi par tīrīšanu

Ražas vākšanas dienā periodiski pārbaudiet mašīnu. Lai nodrošinātu mašīnas pareizu darbību un samazinātu aizdegšanās risku, ir jānovāc uzkrājušās labības paliekas un citi gruži. Pārbaužu un tīrīšanas biežums ir atkarīgs no vairākiem faktoriem, tai skaitā darba apstākļiem, mašīnas iestatījumiem, ražas stāvokļa, apgriezienu skaita un laikapstākļiem. Ražas vākšanas dienā mašīnu, iespējams, vajadzēs pārbaudīt vairākas reizes dienā, it īpaši sausos, karstos un vējainos laikapstākļos.

SVARĪGI: Regulāra un rūpīga mašīnas tīrīšana apvienojumā ar citām ikdienas apkopes procedūrām, kas aprakstītas operatora rokasgrāmatā, būtiski mazina aizdegšanās risku, dārgas dīkstāves iespēju, kā arī uzlabo mašīnas veiktspēju.

Graudu materiāli un citi gruži var sakrāties dažādos apgabalos. Vēja virziens, vācamās ražas veids un mitrums var ietekmēt to, kur un cik daudz uzkrājas novācamā raža un gruži. Lai nodrošinātu mašīnas pareizu darbību un mazinātu aizdegšanās risku, rūpīgi izvērtējiet, kādi ir ražas vākšanas apstākļi, un attiecīgi pielāgojiet tīrīšanas grafiku. Ražas vākšanas dienā pārbaudiet un tīriet šīs daļas.

Noteiktu kultūraugu veidu novākšana var radīt īpašas problēmas. Dažas kultūras ir īpaši lipīgas, un bieži vien mašīnu ir grūtāk notīrīt, novācot šīs kultūras. Šādi kultūraugi ir, piemēram, saulespuķes, rapsis un saflors. Esiet īpaši uzmanīgi, tīrot mašīnu, ja novācat šīs kultūras.

Vienmēr ievērojiet visas uz mašīnas vai lietošanas instrukcijā norādītās drošības procedūras. Pirms sākat jebkādu pārbaudi vai tīrīšanu, vienmēr IZSLĒDZIET dzinēju, aktivējiet stāvbremzi un izņemiet aizdedzes atslēgu.

OUO6075,0001167 -25-21JUN12-1/1

Mašīnas tīrīšana (periodiski)

Attēlos šajā nodaļā ir parādītas mašīnas daļas, kuras ir regulāri jāpārbauda un jātīra. Kaut gan ir arī citas daļas, kuras ir regulāri jātīra, tieši šo daļu regulāra tīrīšana visvairāk mazinās aizdegšanās risku.

Dažos fotoattēlos ir parādīta labības materiāla un citu gružu uzkrāšanās pirms tīrīšanas. Šāda uzkrāšanās nav norma, un tas tika pieļauts tikai ilustratīviem nolūkiem.

SVARĪGI: Atkarībā no ražas vākšanas apstākļiem šīs daļas, iespējams, būs jātīra biežāk (pat vairākas reizes dienā). Lai nodrošinātu mašīnas pareizu darbību un mazinātu aizdegšanās risku, rūpīgi izvērtējiet, kādi ir ražas vākšanas apstākļi, un attiecīgi pielāgojiet tīrīšanas grafiku.

Uz citām daļām, kas nav norādītas šajā nodaļā, arī var sakrāties ražas atlikumi un gruži, un arī tās periodiski ir JĀTĪRA, lai nodrošinātu pareizu mašīnas darbību un izskatu. Ražas vākšanas sezonā regulāri rūpīgi pārbaudiet visu mašīnu.

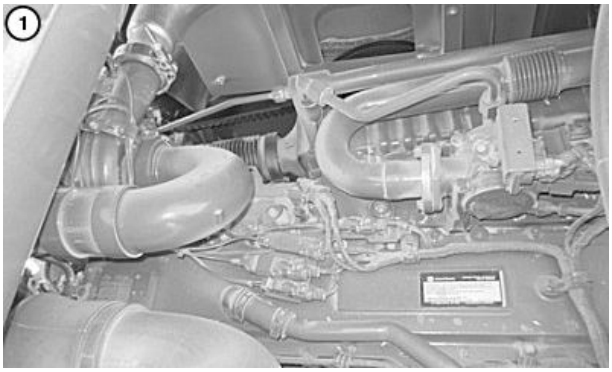
Vienmēr ievērojiet visas uz mašīnas vai lietošanas instrukcijā norādītās drošības procedūras. Pirms sākat jebkādu pārbaudi vai tīrīšanu, vienmēr IZSLĒDZIET dzinēju, aktivējiet stāvbremzi un izņemiet aizdedzes atslēgu.

Rūpīgi notīriet visu mašīnu ar gaisa kompresoru. Vispirms notīriet visas vietas, ka pieejamas no dzinēja platformas. Sāciet ar dzinēja nodalījumu un tad pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam tīriet nodalījumu no centra uz ārpusi, grīdu zem dzinēja, rotora aizmugurējās daļas augšpusi un platformas aizmuguri, kā arī dīzeļdegvielas cieto daļiņu filtru, ja tāds uzstādīts. Kad mašīnas augšējās daļas ir notīrītas, turpiniet tīrīt tās daļas, ka aizsniedzamas no zemes.

Stāvot uz zemes, notīriet degvielas tvertnes aizmugurējās daļas apakšu un atlikumu izmešanas sistēmas aizmugures borta augšpusi. Stāvot uz zemes, notīriet arī telpu ap dīzeļdegvielas cieto daļiņu filtru (ja uzstādīts). Kad tīrīšana no zemes pabeigta, atkārtoti pārbaudiet dzinēja nodalījumu, vai tajā nav sapūsti ražas atlikumi un netīrumi.

PIEZĪME: (A) fotoattēli parādīti tikai "S550" mašīnām.

Dzinēja nodalījums (augšpuse)



H105220 —UN—18APR12

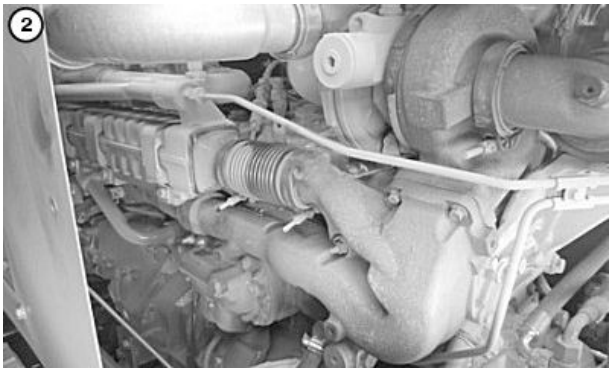


H105236 —UN—02MAY12

(1 un 1A) – turbokompresors(-i).

OUO6075,0001120 -25-27JUN12-1/18

Dzinēja nodalījums (augšpuse)



H105221 —UN—18APR12



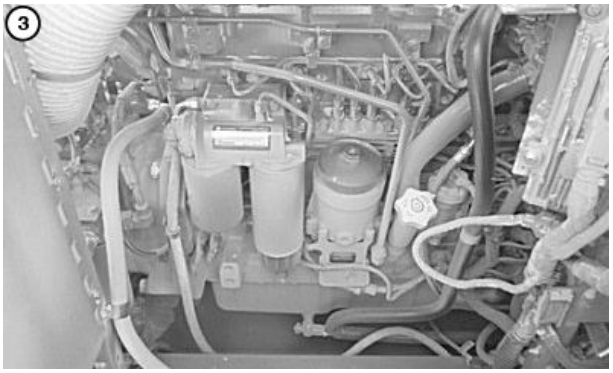
H105237 —UN—02MAY12

(2 un 2A) – izplūdes kolektors un kolektora aizsargs.

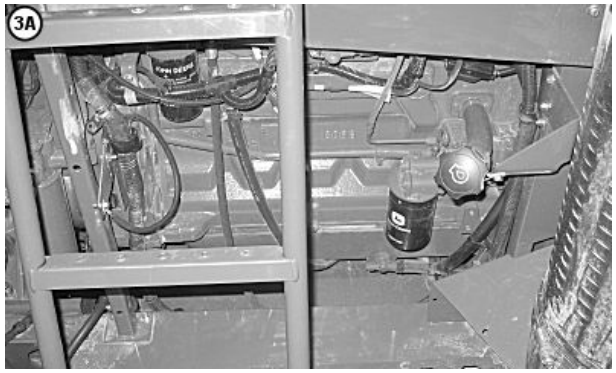
Turpinājums nākamajā lappusē

OUO6075,0001120 -25-27JUN12-2/18

Dzinēja nodalījums (augšpuse)



H105226 —UN—02MAY12

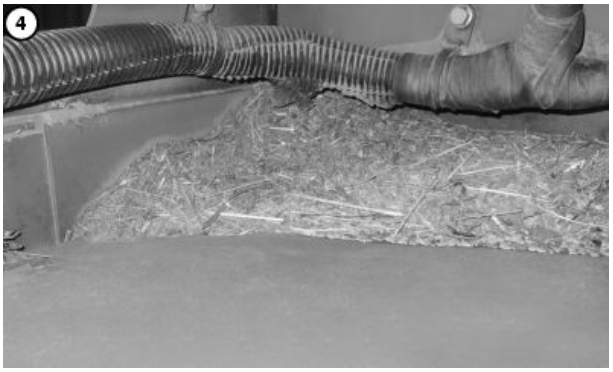


H105238 —UN—02MAY12

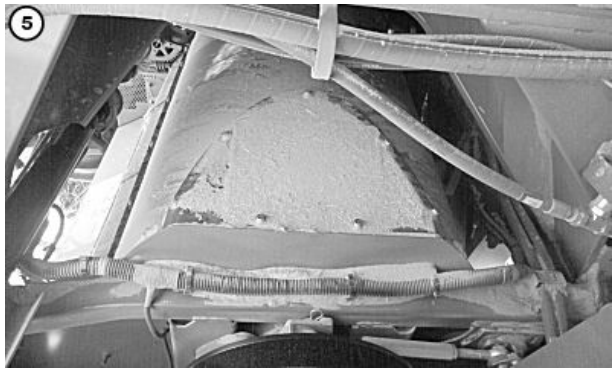
(3 un 3A) – telpa ap dzinēju.

OUO6075,0001120 -25-27JUN12-3/18

Dzinēja nodalījums (augšpuse)



H105546 —UN—21JUN12



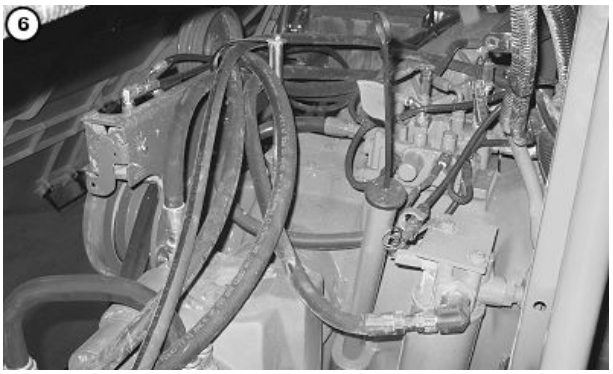
H105547 —UN—21JUN12

(4) – zem dzinēja.

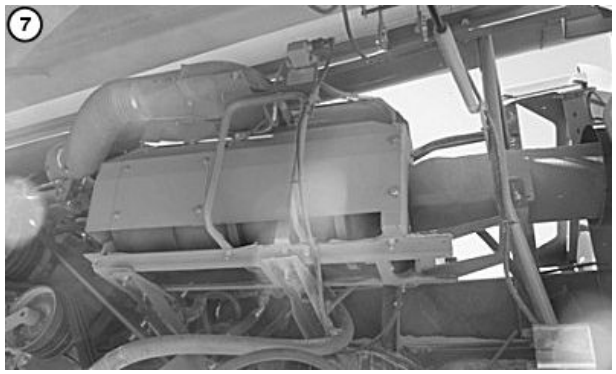
(5) – rotora aizmugures daļas augšpuse.

OUO6075,0001120 -25-27JUN12-4/18

Dzinēja nodalījums (augšpuse)



H105548 —UN—21JUN12



H105549 —UN—21JUN12

(6) – dzinēja galvenās transmisijas korpuss.

(7) – telpa ap un zem dīzeļdegvielas cieto daļiņu filtra (ja uzstādīts).

Turpinājums nākamajā lappusē

OUO6075,0001120 -25-27JUN12-5/18

Dzinēja nodalījums (augšpuse)



H105550 —UN—21JUN12



H105551 —UN—21JUN12

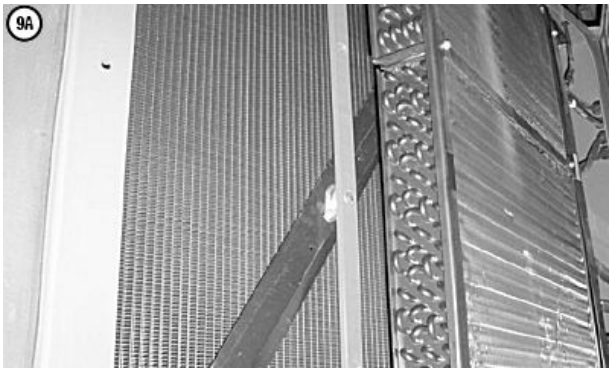
(8 un 8A) – degvielas tvertnes augšpuse.

OUO6075,0001120 -25-27JUN12-6/18

Dzinēja nodalījums (augšpuse)



H105552 —UN—21JUN12



H105553 —UN—21JUN12

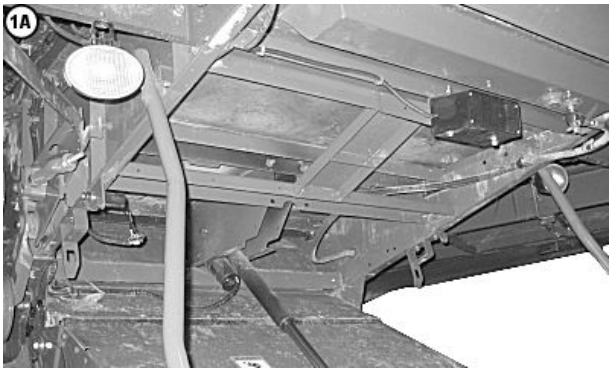
(9 un 9A) – dzinēja dzesēšanas sistēma.

OUO6075,0001120 -25-27JUN12-7/18

Piekļūšana no zemes (apakšpuse)



H100574 —UN—20JUN11



H105346 —UN—02MAY12

(1 un 1A) – zem degvielas tvertnes.

Turpinājums nākamajā lappusē

OUO6075,0001120 -25-27JUN12-8/18

Piekļūšana no zemes (apakšpuse)



H105229 —UN—19APR12



H105335 —UN—02MAY12

Drošinātāju bloks (“S550”, “S660” un “S670” mašīnas)

SVARĪGI: Eļļošanas uzlīmes parāda, kur mašīnai atrodas dažādās eļļošanas vietas. Ievērojiet eļļošanas laikus, kas norādīti uz uzlīmēm; detalizētāku informāciju par stundu intervāliem skatiet sadaļā “Eļļošana un apkope” šajā nodaļā

Gultņu bojājumi vai pārkaršana var izraisīt aizdegšanos. Lai novērstu gultņu bojājumus vai pārkaršanu, vienmēr ievērojiet norādes eļļošanas uzlīmēs uz mašīnas.

(2) – vietas ap gultņiem un gultņu aizsargiem (vairākas atrašanās vietas).

(3) – telpa ap drošinātāju bloku un akumulatora nodalījumu.

OUO6075,0001120 -25-27JUN12-9/18

Piekļūšana no zemes (apakšpuse)

(4) – tīro graudu elevatora piedziņas.



H105230 —UN—02MAY12

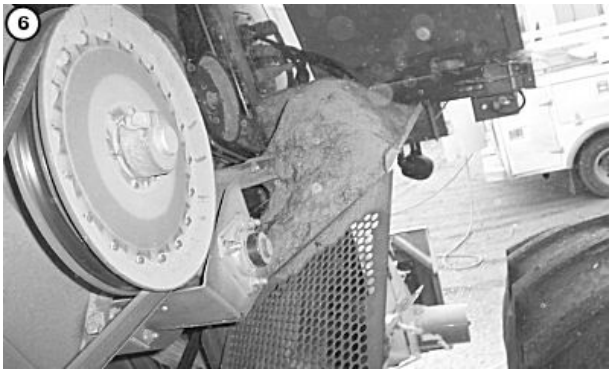
Turpinājums nākamajā lappusē

OUO6075,0001120 -25-27JUN12-10/18

Piekļūšana no zemes (apakšpuse)



H105336 —UN—02MAY12



H105231 —UN—02MAY12

(5) – labās puses staigāšanas platforma.

(6) – labās puses dubļu aizsargi.

OUO6075,0001120 -25-27JUN12-11/18

Piekļūšana no zemes (apakšpuse)



H105337 —UN—02MAY12



H105338 —UN—02MAY12

(7) – labās puses slīpā transportiera korpusa aizsargi.

(8) – kreisās puses slīpā transportiera korpusa aizsargi.

OUO6075,0001120 -25-27JUN12-12/18

Piekļūšana no zemes (apakšpuse)



H105232 —UN—02MAY12



H105339 —UN—02MAY12

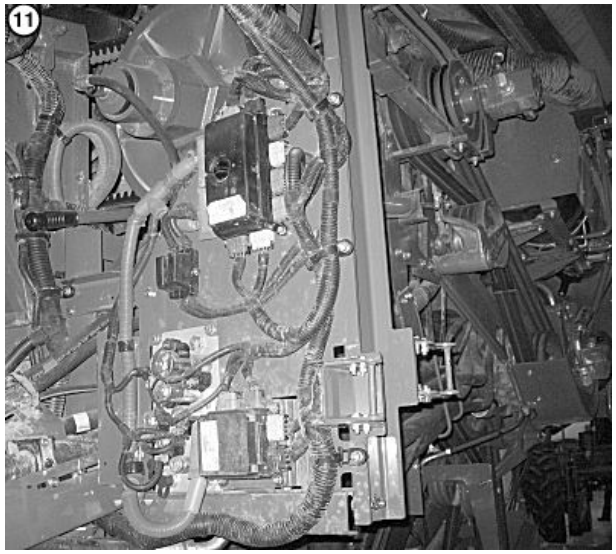
(9) – transmisija.

(10) – kreisās puses staigāšanas platforma.

Turpinājums nākamajā lappusē

OUO6075,0001120 -25-27JUN12-13/18

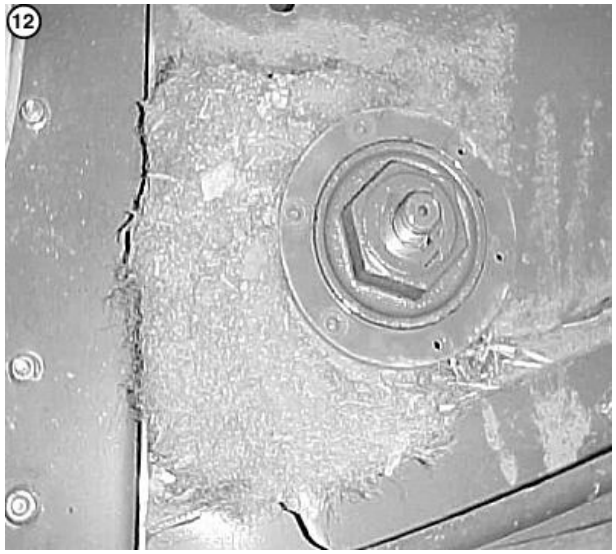
Piekļūšana no zemes (apakšpuse)



H105340 —UN—02MAY12

Drošinātāju centrs (“S680” un “S690” mašīnas)

(11) – telpa ap drošinātāju bloku un akumulatora nodalījumu.



H105341 —UN—02MAY12

(12) – atdalītāja bītera piedziņas.

OUO6075,0001120 -25-27JUN12-14/18

Piekļūšana no zemes (apakšpuse)

(13) – telpa ap kreisās puses rotoru.

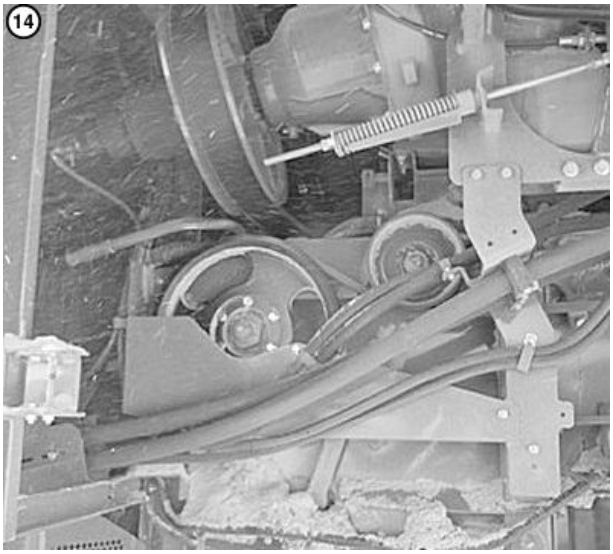


H105233 —UN—02MAY12

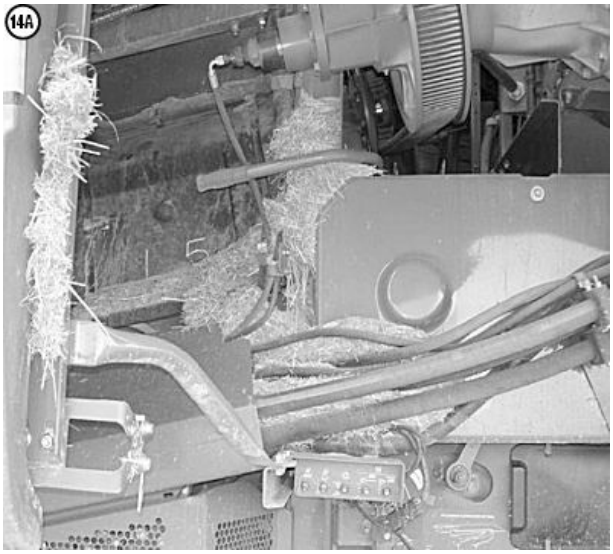
Turpinājums nākamajā lappusē

OUO6075,0001120 -25-27JUN12-15/18

Piekļūšana no zemes (apakšpuse)



H105234 —UN—02MAY12

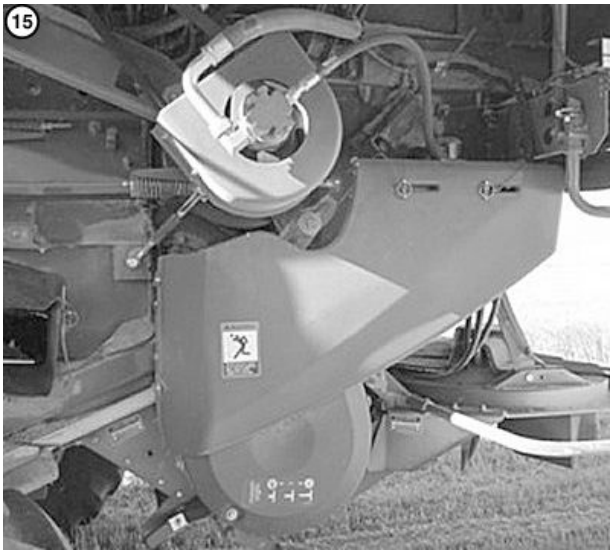


H105242 —UN—02MAY12

(14 un 14A) – rotora piedziņas.

OUO6075,0001120 -25-27JUN12-16/18

Piekļūšana no zemes (apakšpuse)



H105235 —UN—02MAY12



H105243 —UN—02MAY12

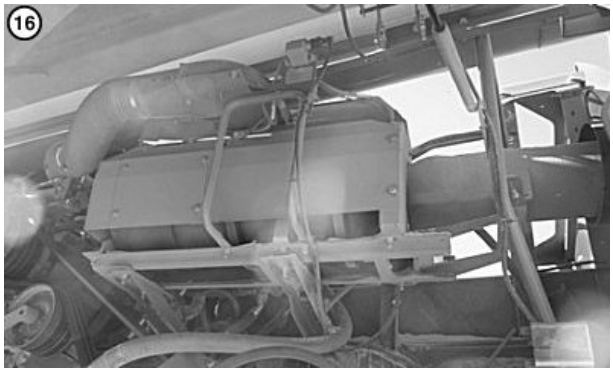
(15 un 15A) – atlikumu izmešanas piedziņas.

Turpinājums nākamajā lappusē

OUO6075,0001120 -25-27JUN12-17/18

Piekļūšana no zemes (apakšpuse)

(16) – telpa ap un zem dīzeļdegvielas cieto daļiņu filtra (ja uzstādīts).



H105343 —UN—02MAY12

OUO6075,0001120 -25-27JUN12-18/18

Mašīnas tīrīšana (katru gadu un noteiktām kultūrām)

⚠ UZMANĪBU: Lai nepieļautu savainojumu iespēju, nekad neveiciet mašīnas tīrīšanu, ja darbojas motors un ir pieslēgts separators. APTURIET dzinēju, ieslēdziet stāvbremzi un izņemiet aizdedzes atslēgu.

Turpmāk minētie norādījumi ir ieteicami, tīrot mašīnu sertificētām sēklu kultūrām vai pārvadājot mašīnu pāri štatu robežām.

⚠ UZMANĪBU: Nobloķējiet hederu, lai tas nekustētos. Nolaidiet tītavu drošības atbalstus.

Noņemiet hederu no mašīnas.

Pabrauciet mašīnu pa rindu galiem vai nelīdzenumiem, lai nokratītu netīrumus. APTURIET dzinēju, ieslēdziet stāvbremzi un izņemiet aizdedzes atslēgu.

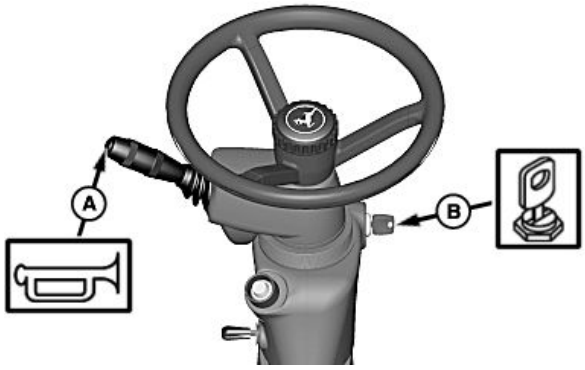
Atveriet vai noņemiet visas durvis un noteces atveres.

⚠ UZMANĪBU: Signalizējiet ar skaņu signālu (A), lai visi atstātu šo zonu. Netuvojieties mašīnai, kad tiek izkaisītas pelavas.

Pagrieziet atslēgas slēdzi (B), lai iedarbinātu dzinēju.

Darbiniet kuļmašīnu, līdz pa mašīnas aizmuguri vairs nenāk ārā pelavas.

Pazeminiet dzinēja apgr./min apgriezienus līdz zemiem tukšgaitas apgriezieniem un vairākas reizes



H97186 —UN—02NOV10

A—Signāltaure **B—Aizdedzes slēdzis**

ieslēdziet separatoru. Darbiniet kuļmašīnu ar maziem apgriezieniem, lai izvāktu netīrumus no rotora.

Palieliniet apgriezienu skaitu minūtē un darbiniet dažas minūtes. Atkārtojiet šo ciklu, līdz no mašīnas aizmugures vairs neizkrīt pelavas.

⚠ UZMANĪBU: Raugieties, lai neviens netuvojas mašīnai, kad tiek izkaisītas pelavas.

Uzbrauciet ar mašīnu uz kādiem atbalstiem, lai mašīnas labā puse būtu par aptuveni 150 mm (6 collām) augstāka, vai arī novietojiet to slīpumā, lai netīrumi varētu izkļūt ārā.

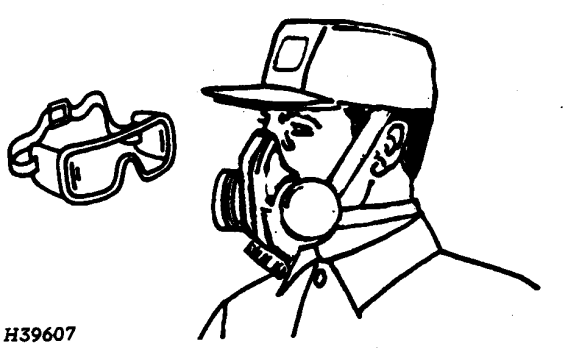
Turpinājums nākamajā lappusē

OUO6075,0001574 -25-27JUN13-1/30

⚠ UZMANĪBU: APTURIET dzinēju, ieslēdziet stāvbremzi, izņemiet aizdedzes atslēgu, nobloķējiet riteņus un ievietojiet slīpā transportiera kameras drošības atbalstu.

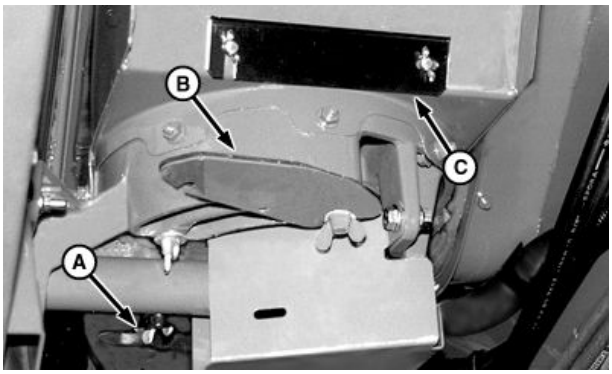
Strādājot ar saspiestu gaisu putekļainos apstākļos, jālieto aizsargbrilles un putekļu maska personīgās aizsardzības nodrošināšanai. Gaisa šļūtenei jābūt 2 m (6 pēdu) garam uzgalim (galā).

Sāciet ar mašīnas augšpusi un turpiniet uz leju.



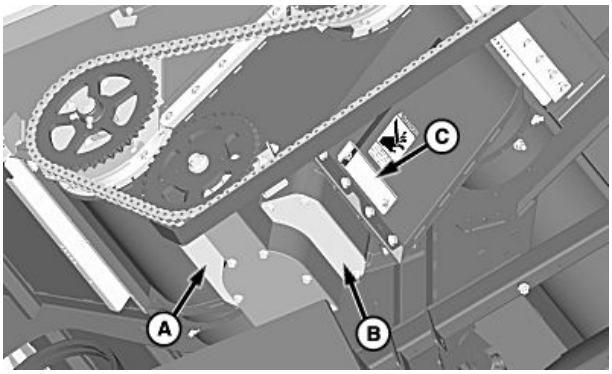
H39607 —UN—11OCT88

OUO6075,0001574 -25-27JUN13-2/30



H62230 —UN—19JAN00

"S660" un "S670"



H98866 —UN—27OCT10

"S680", "S685" un "S690"

A—Tīrīšanas lūka **B—Tīrīšanas lūka** **C—Tīrīšanas lūka**

Atveriet tīrīšanas lūkas (A), (B) un (C).

Iztīriet graudus zem graudu tvertnes šķērstransportieriem virs nosēdtilpnes.

Iztīriet graudus no izkraušanas gliemežtransportiera tvertnes malām līdz apakšpusei. Graudi ir jāiztīra no durvīm, stāvot uz zemes.

Turpinājums nākamajā lappusē

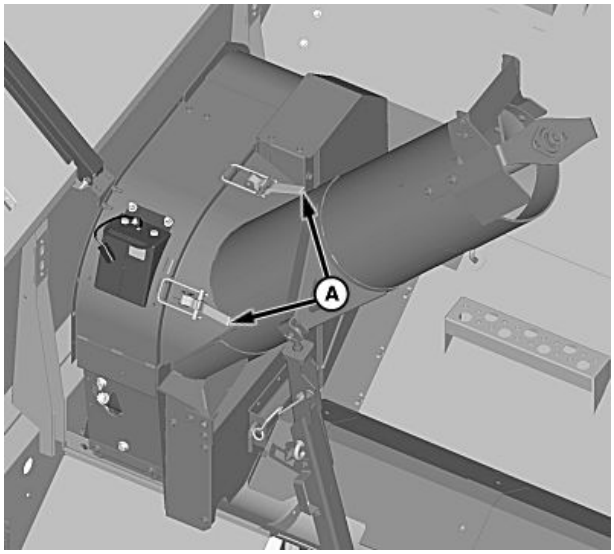
OUO6075,0001574 -25-27JUN13-3/30

Graudu tvertnes iekraušanas gliemežtransportieris (graudu tvertnes paplašinājumi)

Atbrīvojiet skavas (A) un nolaidiet transportieri.

Notīriet augšpuses zonu un zemāk arī tīro graudu elevatoru, lai notīrītu elevatora ķēdi. Notīriet visas puses.

A—Skavas



H102235 —UN—15JUN11

OUO6075,0001574 -25-27JUN13-4/30

Graudu tvertnes iekraušanas gliemežtransportieris (graudu tvertnes pārsegi)

UZMANĪBU: NEVELCIET un nenoņemiet tapu (A), lai nolaistu graudu tvertnes iekraušanas gliemežtransportieri. Tapas izņemšana var izraisīt traumas cilvēkiem vai bojājumus mašīnai.

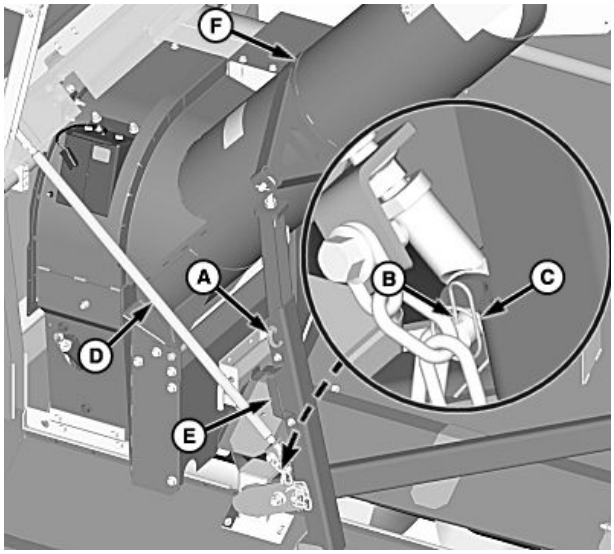
Graudu tvertnes iekraušanas gliemežtransportieris ir smags. Paceļot vai nolaižot gliemežtransportieri, jābūt īpaši uzmanīgiem.

Izņemiet ātrās fiksācijas tapu (B) un tapu (C) no savilcēja (D).

Izmantojiet rokturi (E), lai palīdzētu nolaist graudu tvertnes iekraušanas gliemežtransportieri (F).

Notīriet augšpuses zonu un zemāk arī tīro graudu elevatoru, lai notīrītu elevatora ķēdi. Notīriet visas puses.

A—Tapa
B—Ātrās fiksācijas tapa
C—Tapa
D—Savilcējuzmava
E—Rokturis
F—Gliemežtransportieris



H102236 —UN—15JUN11

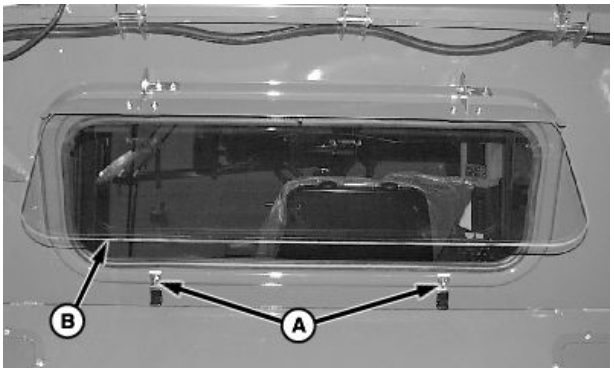
Turpinājums nākamajā lappusē

OUO6075,0001574 -25-27JUN13-5/30

Atbrīvojiet skavas (A) un pagrieziet graudu tvertnes logu (B) uz augšu.

Iztīriet zonu aiz kabīnes, ap galveno pretvārpstu un virs separatora.

A—Skavas **B—Graudu tvertnes logs**



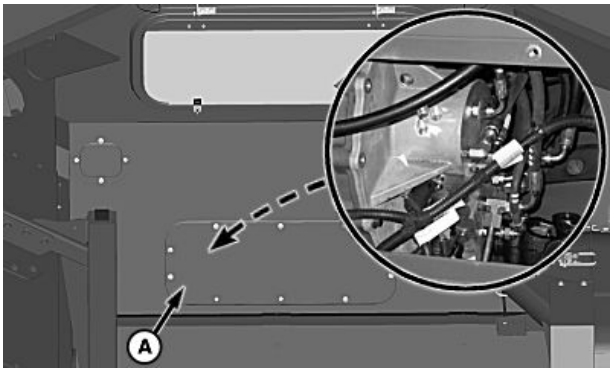
H76204 —UN—28APR03

OUO6075,0001574 -25-27JUN13-6/30

Noņemiet piekļuves lūku (A) graudu tvertnes priekšpusē (ja ir aprīkots).

Notīriet materiālu ap mainīgā ātruma slīpā transportiera kameras piedziņas pārnesumkārbu.

A—piekļuves lūka



H87627 —UN—13MAR07

OUO6075,0001574 -25-27JUN13-7/30

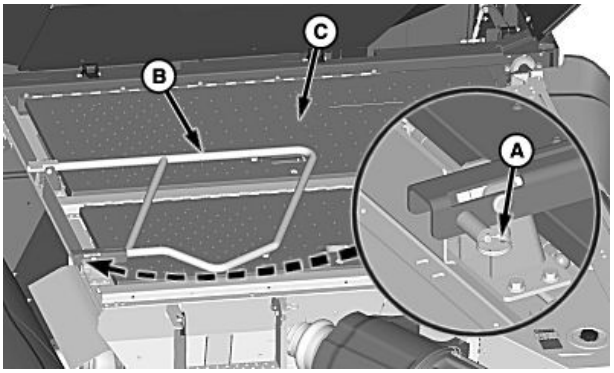
Pavelciet bloķēšanas tapu (A) un pagrieziet margu (B), līdz tā fiksējas vietā.

Atveriet dzinēja piekļuves pārsegus (C) un notīriet dzinēja nodalījuma zonas augšējo pusi un zonu ap kuļmašīnu dzinēja priekšpusē.

Iztīriet visu dzinēja telpas zonu, sevišķi zem dzinēja.

Noslaukiet jebkādu eļļu vai smērvielu no dzinēja zonas.

A—Bloķēšanas tapa
B—Marga
C—Dzinēja piekļuves pārsegi



H1102385 —UN—22JUN11

Turpinājums nākamajā lappusē

OUO6075,0001574 -25-27JUN13-8/30

Pavelciet bloķēšanas tapu (A) un pagrieziet kāpnes (B) uz augšu, līdz tās fiksējas vietā.

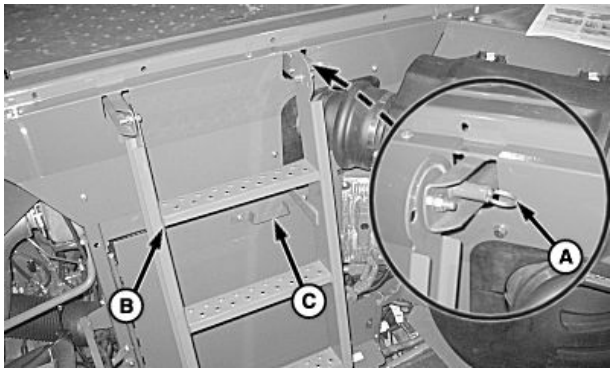
Pavelciet filtra piekļuves pārsegu (C) vaļā, lai atvienotu to no magnēta.

Iztīriet dzinēja telpas aizmuguri.

Iztīriet visu dzinēja telpas zonu, sevišķi zem dzinēja.

Noslaukiet jebkādu eļļu vai smērvielu no dzinēja zonas.

A—Bloķēšanas tapa
B—Kāpnes
C—Vāks



H95353 —UN—25AUG10

OUO6075,0001574 -25-27JUN13-9/30

“Tier” 2/II pakāpe (“S660” un “S670”)

PIEZĪME: Tīriet zonas ar saspiestu gaisu virzienā no iekšpuses uz ārpusi.

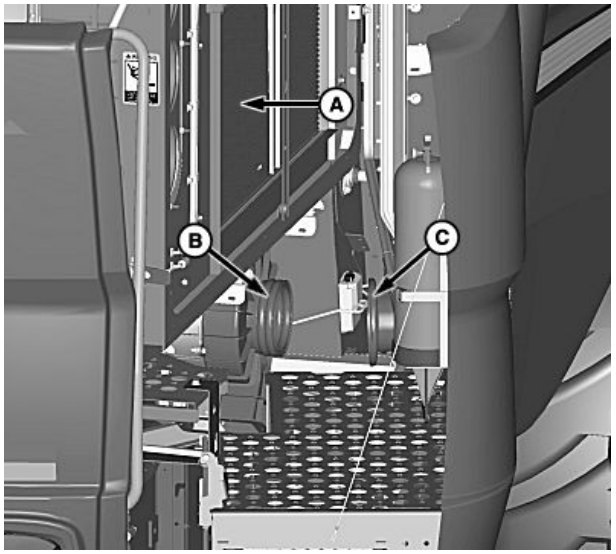
Atveriet rotējošā sieta lūku.

Tīriet norādītās zonas virzienā no iekšpuses uz ārpusi:

- Radiators (A)
- Kondensators
- Eļļas dzesētājs
- Uzpūtes gaisa dzesētājs

Notīriet netīrumus no apakšējā velkmes kanāla (B) un pārneses kanāla (C).

A—Radiators
B—Velkmes kanāls
C—Pārneses kanāls

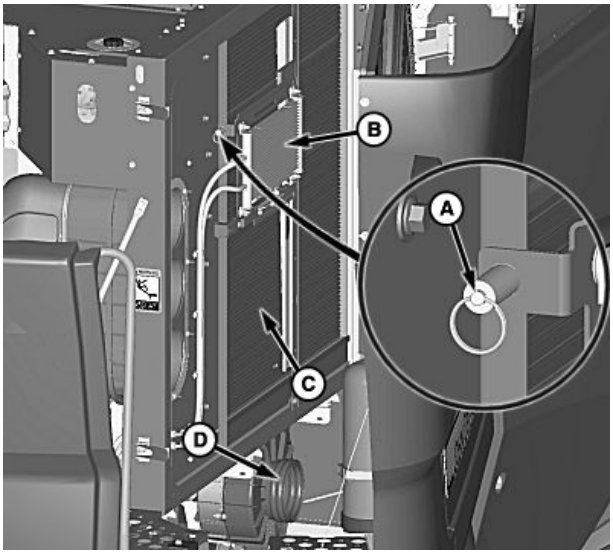


H106852 —UN—08FEB13

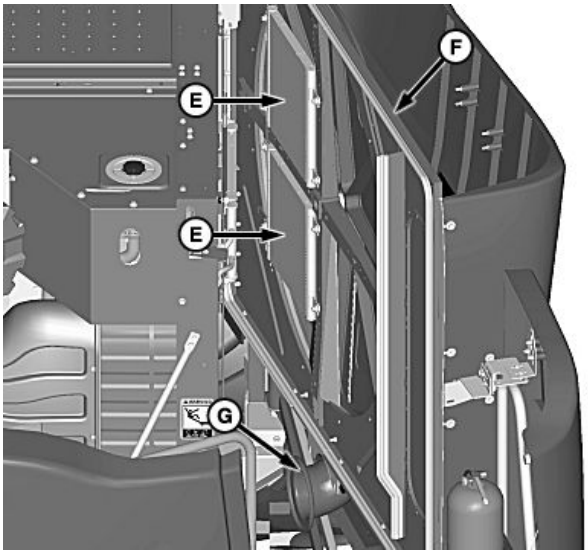
Turpinājums nākamajā lappusē

OUO6075,0001574 -25-27JUN13-10/30

“Interim Tier” 4/III B pakāpe (“S660”, “S670”, “S680”, “S685” un “S690”)



H106853 —UN—08FEB13



H106854 —UN—08FEB13

A—Bloķēšanas tapa
B—Degvielas dzesētājs
C—Radiators
D—Velkmes kanāls
E—Kondensatori
F—Rotējošā sieta lūka
G—Pārneses kanāls

PIEZĪME: Tīriet zonas ar saspiestu gaisu virzienā no iekšpuses uz ārpusi.

Atveriet rotējošā sieta lūku.

Pavelciet bloķējošo tapu (A) un pagrieziet degvielas dzesētāju (B), lai tīrītu.

Tīriet norādītās zonas virzienā no iekšpuses uz ārpusi:

- Radiators (C)
- Eļļas dzesētājs
- Uzpūtes gaisa dzesētājs

Notīriet netīrumus no apakšējā vakuuma vada (D).

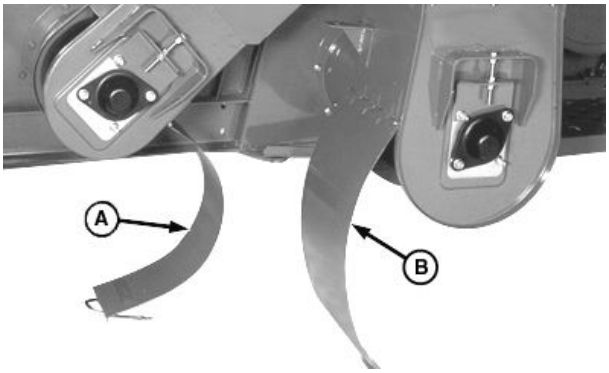
Iztīriet kondensatorus (E), kas atrodas rotējošā sieta durvīs (F).

Notīriet netīrumus no pārneses kanāla (G).

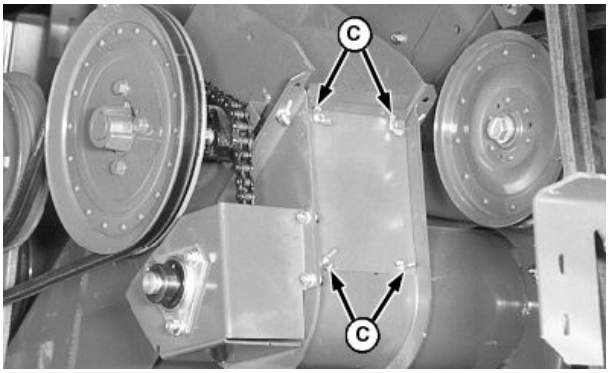
Turpinājums nākamajā lappusē

OUO6075,0001574 -25-27JUN13-11/30

“S660” un “S670”



H62232 —UN—19JAN00



H62233 —UN—19JAN00

A—Pelavu elevatora lūka **B—Tīro graudu elevatora lūka** **C—Spārnuzgriežņi**

Atveriet apakšējo pelavu elevatora lūku (A) un notīriet graudu elevatora lūku (B).

Atskrūvējiet spārnuzgriežņus (C) un noņemiet lūku pelavu elevatora augšējā galā.

Ja nepieciešams, iztīriet materiālu un iztīriet elevatora sānus.

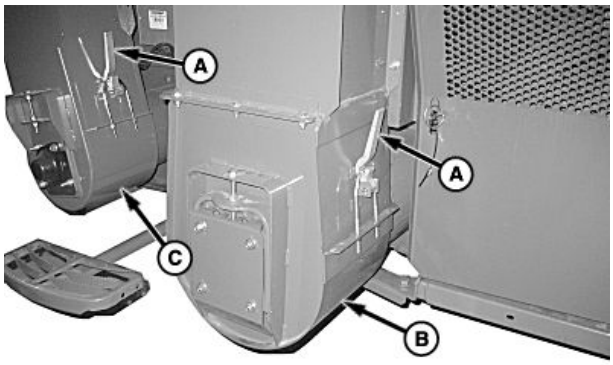
OUO6075,0001574 -25-27JUN13-12/30

“S680”, “S685” un “S690”

Ar rokturi (A) atveriet tīro graudu elevatora lūku (B) un pelavu sistēmas elevatora lūku (C).

Ja nepieciešams, iztīriet materiālu un iztīriet elevatora sānus.

A—Rokturis
B—Tīro graudu elevatora lūka
C—Pelavu sistēmas elevatora lūka



H97193 —UN—30JUN10

OUO6075,0001574 -25-27JUN13-13/30

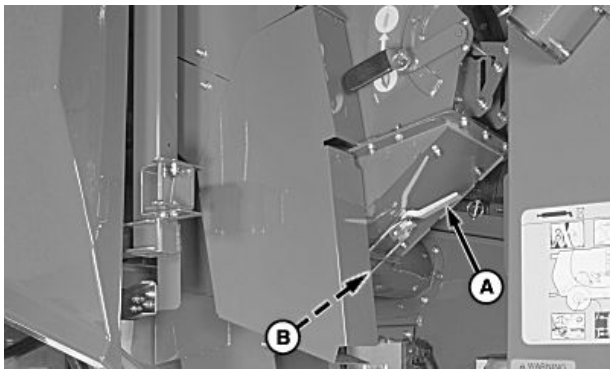
“S680”, “S685” un “S690”

Ar rokturi (A) atveriet pelavu sistēmas gliemežtransportiera lūku (B).

Ja nepieciešams, iztīriet materiālu un iztīriet elevatora sānus.

A—Rokturis

B—Pelavu sistēmas gliemežtransportiera lūka

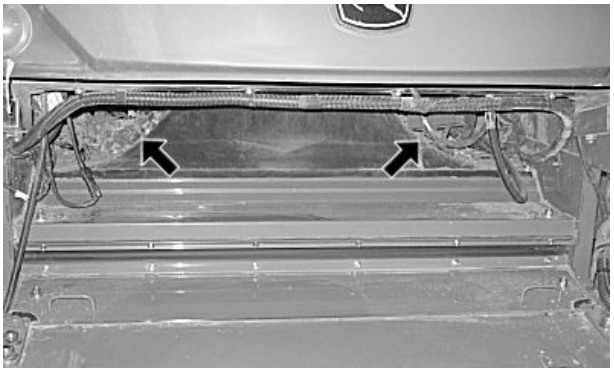


H97194 —UN—30JUN10

Turpinājums nākamajā lappusē

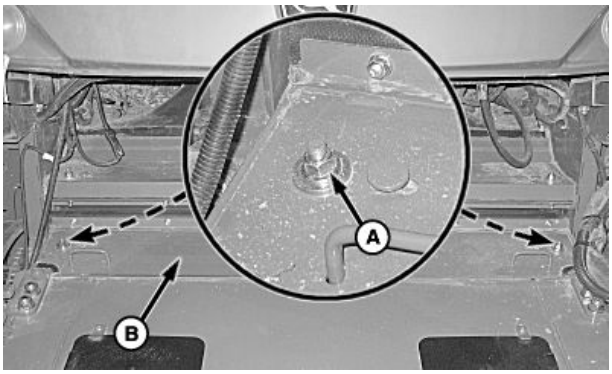
OUO6075,0001574 -25-27JUN13-14/30

Iztīriet pelavas starp separatoru un mašīnas sāniem.

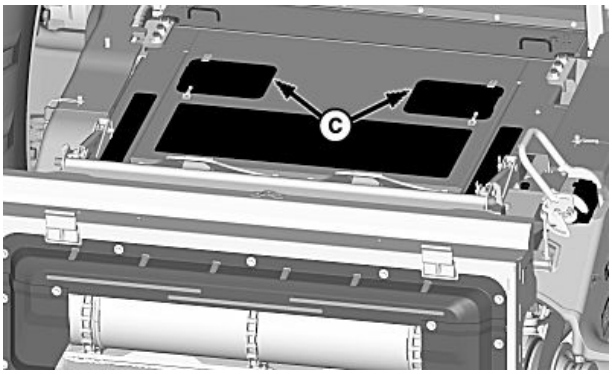


H100541 —UN—02MAR11

OUO6075,0001574 -25-27JUN13-15/30



H100486 —UN—28FEB11



H90905 —UN—27FEB08

A—Uzgriežņi
B—Slīpā transportiera kameras durvis
C—Slīpā transportiera kameras durvis

Atskrūvējiet uzgriežņus (A) slīpā transportiera kameras lūku abās pusēs un pabīdiet uzgriežņus uz slīpā transportiera kameras centru.

Pavelciet lūku uz priekšu, lai demontētu.

Iztīriet slīpā transportiera kameru caur augšējām lūkām (B) un (C).

Tīrīšanas laikā vairākas reizes paceliet transportiera ķēdi un ļaujiet tai ieslīdēt atpakaļ.

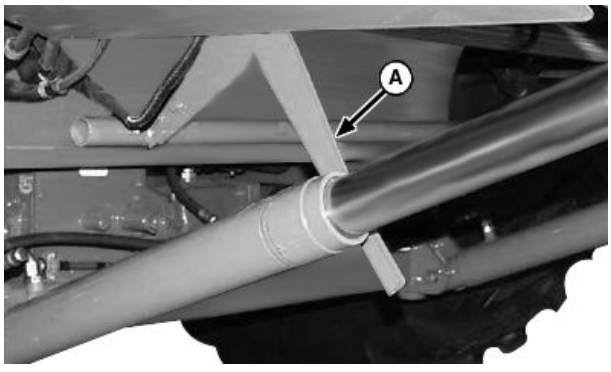
OUO6075,0001574 -25-27JUN13-16/30

Demontējiet ātrās fiksācijas tapu un pārvietojiet sviru (A) uz leju atpakaļ, lai atvērtu padeves plati.

Notīriet padeves plates zonu.

Lai aizvērtu padeves plati, nospiediet sviru uz priekšu un uz augšu. Nostipriniet ar ātrās fiksācijas tapu.

A—Svira



H52761 —UN—17MAY99

Turpinājums nākamajā lappusē

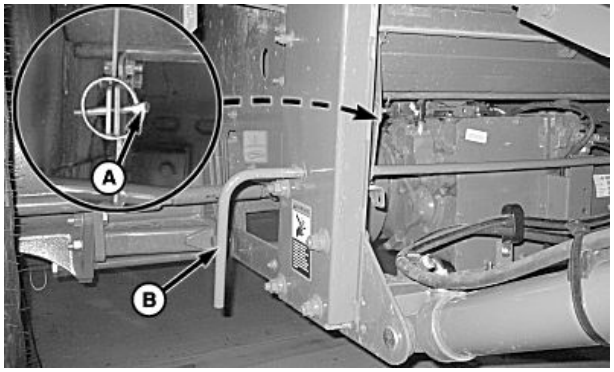
OUO6075,0001574 -25-27JUN13-17/30

Noņemiet ātrās fiksācijas tapu (A) un pārvietojiet sviru (B) uz augšu, lai atvērtu akmeņu uztvērēju.

Notīriet akmeņu uztveršanas zonu.

Pārvietojiet sviru uz leju, lai aizvērtu akmeņu uztvērēju. Nostipriniet ar ātrās fiksācijas tapu.

A—Ātrās fiksācijas tapa
B—Svira



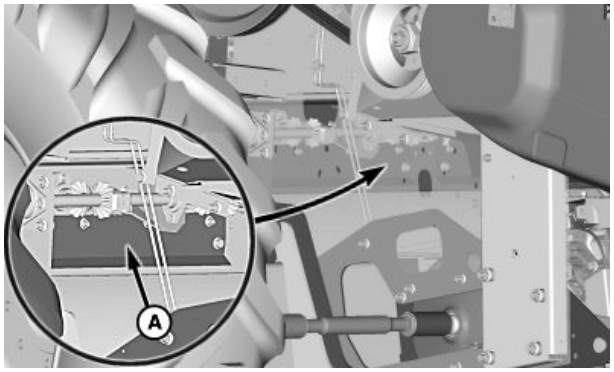
H99239 —UN—01DEC10

OUO6075,0001574 -25-27JUN13-18/30

Ja ietilpst aprīkojumā izskrūvējiet galvskrūves no tīrīšanas lūkām (A), lai varētu iztīrīt telpu.

Kad tīrīšana pabeigta, uzstādiet atpakaļ tīrīšanas lūkas un galvskrūves.

A—Tīrīšanas lūkas

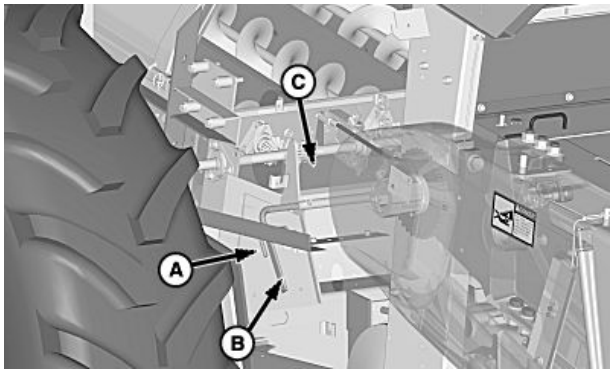


H102538 —UN—29JUN11

OUO6075,0001574 -25-27JUN13-19/30

Ja ietilpst aprīkojumā izvelciet bloķēšanas tapu (A) un pārvietojiet rokturi (B) uz augšu, lai atvērtu tīrīšanas lūku (C), un pārvietojiet rokturi uz leju, un nobloķējiet tīrīšanas lūku.

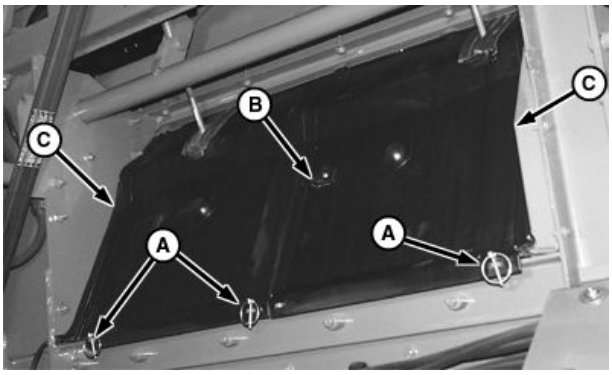
A—Bloķēšanas tapa
B—Rokturis
C—Tīrīšanas lūka



H91139 —UN—15APR08

Turpinājums nākamajā lappusē

OUO6075,0001574 -25-27JUN13-20/30



H62265 —UN—19JAN00



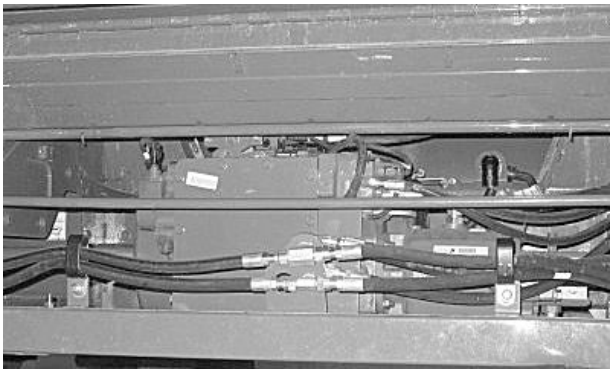
H52708 —UN—23MAR99

A—Ātrās fiksācijas tapas **B—Atsperes fiksators** **C—Kuļmašīnas pārsegi**

Izņemiet ātrās fiksācijas tapas (A), atsperes fiksatoru (B) un separatora pārsegus (C). Ar skrāpi notīriet materiālu un iztīriet caur mašīnas sāniem.

OUO6075,0001574 -25-27JUN13-21/30

Notīriet ass augšpusi un transmisiju.



H99165 —UN—22NOV10

Mašīna, kurā transmisiju pārslēdz ar spiedpogu

OUO6075,0001574 -25-27JUN13-22/30

Atveriet sietu un pelavu atdalītāju, cik vien iespējams, un iztīriet tos.

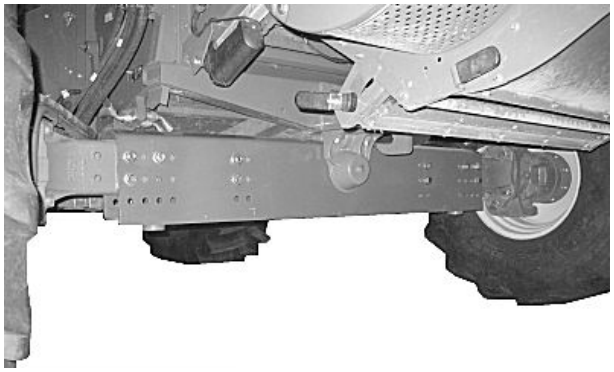


H52710 —UN—23MAR99

Turpinājums nākamajā lappusē

OUO6075,0001574 -25-27JUN13-23/30

Notīriet aizmugures ass zonu.



H100556 —UN—02MAR11

OUO6075,0001574 -25-27JUN13-24/30

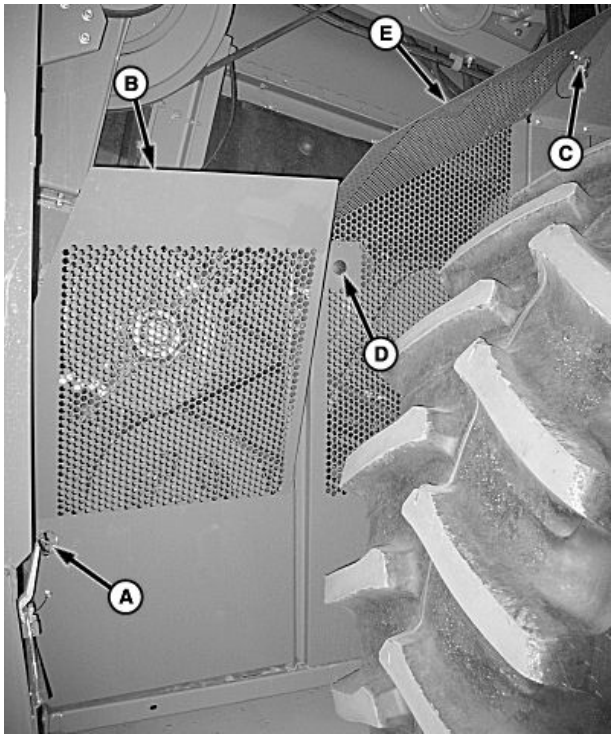
Izņemiet ātrās fiksācijas tapu (A) un atveriet aizsargu (B).

Noņemiet ātrās fiksācijas tapu (C) un pagrieziet tapu (D), lai atslēgtu.

Paceliet un izņemiet aizmugures aizsargu (B) un vidējo ventilatora aizsargu (E).

Iztīriet ventilatora zonu.

A—Ātrās fiksācijas tapa
B—Aizsargapvalks
C—Ātrās fiksācijas tapa
D—Fiksators
E—Aizsargapvalks



H96806 —UN—09JUN10

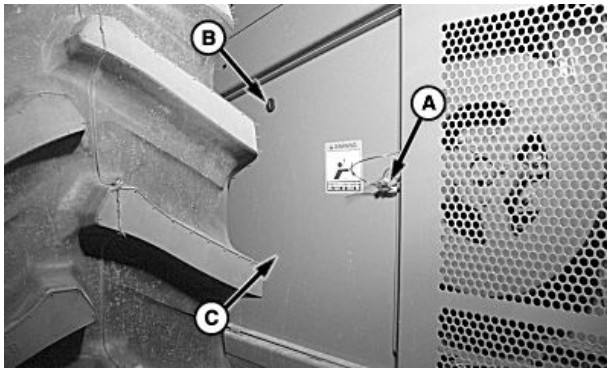
Turpinājums nākamajā lappusē

OUO6075,0001574 -25-27JUN13-25/30

Izņemiet ātrās fiksācijas tapu (A) un pagrieziet fiksatoru (B), lai noņemtu aizsargu (C).

Notīriet zonu.

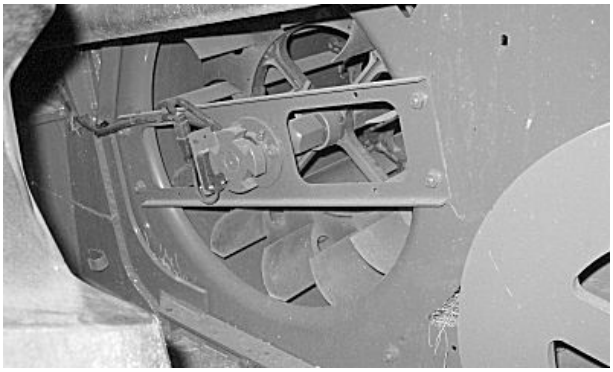
A—Ātrās fiksācijas tapa
B—Fiksators
C—Aizsargapvalks



H96803 —UN—09JUN10

OUO6075,0001574 -25-27JUN13-26/30

Notīriet zonu ap ventilatoru.

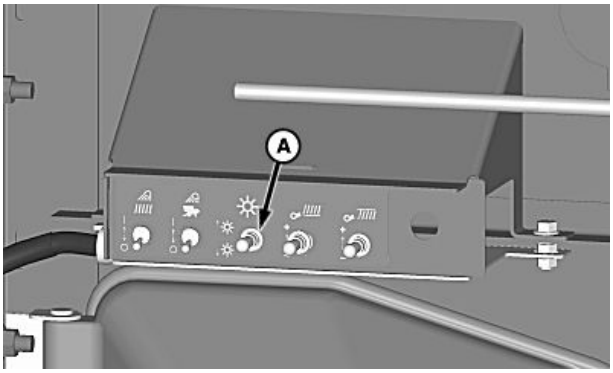


H1000557 —UN—02MAR11

OUO6075,0001574 -25-27JUN13-27/30

Paceliet smalcinātāju (ja aprīkots) ar slēdzi (A).

A—Slēdzis



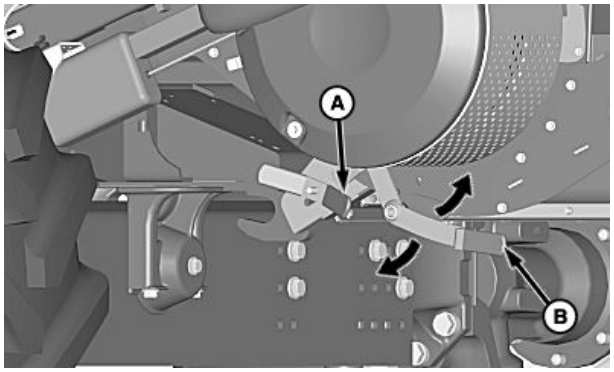
H97565 —UN—14SEP10

Turpinājums nākamajā lappusē

OUO6075,0001574 -25-27JUN13-28/30

Atskrūvējiet spārna uzgriezni (A) un ar rokturi (B) atvienojiet nažu siju, un iztīriet smalcinātāju.

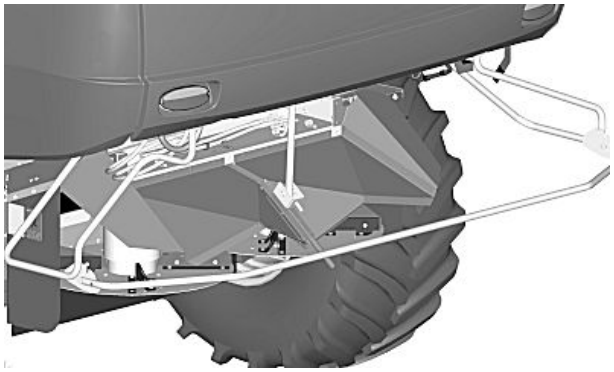
A—Spārnuzgrieznis **B—Rokturis**



H98137 —UN—20SEP10

OUO6075,0001574 -25-27JUN13-29/30

Iztīriet pelavas no izkliedētāja (ja ir aprīkots) piedziņas zonas un izkliedētāja pārsega.



H98906 —UN—27OCT10

OUO6075,0001574 -25-27JUN13-30/30

Degvielas un smērvielas

Droša degvielas iepildīšana –nepieļaut ugunsgrēkus

Rīkojieties ar degvielu uzmanīgi: tā ir viegli uzliesmojoša. Degvielas iepildīšanas laikā nesmēķējiet, neiepildiet degvielu tad, kad tuvumā ir atklāta liesma vai dzirksteles.

Pirms degvielas iepildīšanas vienmēr apturiet motoru. Iepildiet degvielu tikai ārpus telpām.

Lai izvairītos no ugunsgrēkiem, atbrīvojiet mašīnu no netīrumiem, smērvielām un gružiem. Vienmēr satīriet izšļakstīto degvielu.

Uzliesmojošu šķidrumu transportēšanai lietojiet tikai tehniskajām prasībām atbilstošu tvertni.

Nekad neveiciet degvielas iepildīšanu vieglajā kravas automobilī ar plastmasas berzes paliktņiem. Pirms degvielas iepildes vienmēr novietojiet degvielas tvertni uz zemes. Pirms kannas vāciņa atvēršanas aizskariet degvielas tvertni ar degvielas iepildes ierīces uzgali.



TS202 —UN—23AUG88

Veicot iepildīšanu, turiet degvielas iepildes ierīces uzgali saskarē ar degvielas tvertnes atveri.

Neuzglabājiet degvielas tvertni atklātas liesmas un dzirksteļu tuvumā vai netālu no gāzes degļiem, ko lieto ūdens sildītājam vai citiem mērķiem.

DX,FIRE1 -25-12OCT11-1/1

Uzpildot degvielu, izvairieties no statiskās elektrības riska

Dīzeļdegvielā ar īpaši zemu sēra saturu (ULSD) ir samazināts sēra un citu sastāvdaļu daudzums, kas samazina degvielas vadītspēju un uzlabo spēju saglabāt statisko lādiņu.

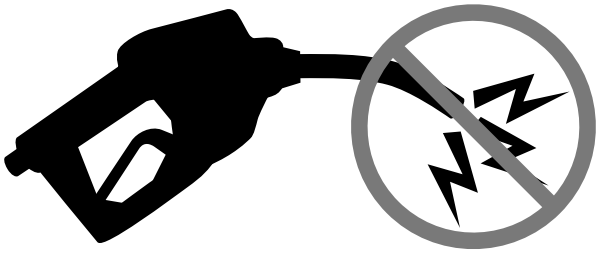
Pārstrādes rūpnīca var apstrādāt degvielu ar statiku izkliedējošām piedevām. Tomēr laika gaitā piedevas efektivitāti var mazināt vairāki faktori.

Degvielai plūstot caur piegādes sistēmām, ULSD degvielā var veidoties statiskie lādiņi. Ja ekspluatācija notiek vidē ar uzliesmojošiem tvaikiem, statiskās elektrības izlāde var izraisīt ugunsgrēku vai eksploziju.

Tādēļ ir svarīgi nodrošināt visas degvielas uzpildes sistēmas (degvielas padeves tvertne, padeves sūknis, pārvades šļūtenes, sprauslas un citas sastāvdaļas) pienācīgu zemējumu un sasaisti. Lai nodrošinātu padeves sistēmas atbilstību degvielas uzpildes standartiem par pareizu zemēšanu un sasaisti, sazinieties ar degvielas vai degvielas sistēmas piegādātāju.



RG22142 —UN—21AUG13



RG21992 —UN—21AUG13

OUO6075,000159E -25-25JUN13-1/1

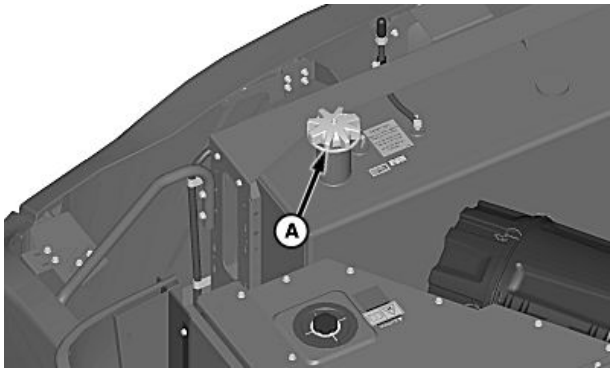
Degvielas tvertne – uzpilde

⚠ UZMANĪBU: Rīkojieties ar degvielu uzmanīgi. Nesmēķējiet, uzpildot degvielu. Pirms tvertnes uzpildes IZSLĒDZIET dzinēju, izņemiet atslēgu un iedarbiniet stāvbremzi.

Nepārpildiet degvielas tvertni. Degvielas izšļakstīšanās var radīt ķermeņa savainojumus. Degvielas izplešanās rezultātā var rasties sūce. Ja tvertne ir pārpildīta, tad tiešos saules staros vai pārāk sakarstot tā pārplūdīs.

SVARĪGI: "Interim Tier" 4/III B posma dzinēji Izmantojiet TIKAI dīzeļdegvielu ar īpaši zemu sēra saturu. Papildinformāciju skatiet nodaļā "Dīzeļdegviela un biodīzeļdegviela" šajā sadaļā.

Uzpildiet degvielas tvertni (A) katras dienas beigās. Tas novērš kondensāta veidošanos tvertnē mitrā gaisā.



H106862 —UN—11FEB13

A—Degvielas tvertne

OUO6075,00013CD -25-11FEB13-1/1

Dīzeļdegvielas uzglabāšana un lietošana

⚠ UZMANĪBU: Esiet uzmanīgi, strādājot ar degvielu. Neiepildiet degvielu, kad darbojas motors.

Iepildot degvielu vai veicot apkopes darbus, pie degvielas sistēmas NEDRĪKST smēķēt.

Piepildiet degvielu katras darba dienas beigās, lai izvairītos no ūdens kondensāta veidošanās un sasalšanas aukstā laikā.

Visas degvielas glabāšanas tvertnes glabājiet pēc iespējas pilnākas, lai samazinātu kondensēšanos.

Pārliecinieties, ka visi degvielas glabāšanas tvertņu vāki un pārsegi būtu atbilstoši nostiprināti, lai izvairītos no mitruma iekļūšanas.

Regulāri pārbaudiet ūdens saturu degvielā.

Ja lieto bioloģisko dīzeļdegvielu, priekšlaicīgas aizsērēšanas dēļ dīzeļdegvielas filtri ir jāmaina biežāk.

Pirms motora iedarbināšanas ik dienas pārbaudiet motora eļļas līmeni. Eļļas līmeņa celšanās var liecināt par degvielas motora eļļas atšķaidīšanos.

Ja degviela tiek glabāta ilgstošu periodu vai, ja tās patēriņš ir neliels, tad pievienojiet degvielas piedevas, lai stabilizētu degvielu un novērstu ūdens kondensāciju. Lai saņemtu ieteikumus, sazinieties ar savu degvielas piegādātāju.

OUO6075,0000ADD -25-09DEC10-1/1

Dīzeļdegviela

Aptaujājiet Jūsu degvielas piegādātājus par dīzeļdegvielas īpašībām, kas ir pieejama Jūsu apvidū.

Parasti dīzeļdegviela ir tā sajaukta, lai tās temperatūras īpašības atbilstu attiecīgajam apvidum.

Dīzeļdegvielai ir jāatbilst specifikācijai EN 590 vai ASTM D975. Atjaunotā dīzeļdegviela tiek ražota ar hidro bagātinātiem dzīvnieku taukiem un augu eļļām, kas būtībā atbilst naftas dīzeļdegvielai. Atjaunojamā dīzeļdegviela atbilst EN 590 vai ASTM D975 un ir akceptēta lietošanai dažādos sajaukuma līmeņos.

Prasības degvielas kvalitātei

Jebkurā gadījumā degvielai ir jāatbilst šādām prasībām:

Cetana skaitļa minimums 43. Cetana skaitlim ir jābūt vismaz 47, ieteicams ir, sevišķi pie temperatūrām zem –20°C (–4°F) vai strādājot virs 1500 m (5000 ft) augstuma.

Auksta filtra aizsērēšanas temperatūra (CFPP) vismaz 5°C (9°F) zem sagaidāmās zemās temperatūras vai **saduļķošanās temperatūra** zem sagaidāmās zemās temperatūras.

Degvielas eļļošanas spējai jābūt atbilstošam maksimālais plaisas diametram 0,45 mm, kas mērīts atbilstoši ASTM D6079 vai ISO 12156-1.

Dīzeļdegvielas kvalitātei un sēra saturam degvielā ir jāatbilst visiem noteikumiem, kas ir spēkā apgabalā, kur šo motoru darbina. NELIETOJIET dīzeļdegvielu ar sēra saturu virs 10 000 mg/kg (10 000 ppm).

Sēra saturs Interim Tier 4 un Stage IIIB motoriem

- Lietojiet TIKAI sevišķi maz sēru saturošu dīzeļdegvielu (ULSD) ar maksimālo sēra saturu 15 mg/kg (15 ppm).

Sēra saturs Interim Tier 3 un Stage III A motoriem

- IETEICAMS lietot dīzeļdegvielu ar sēra saturu, mazāku nekā 1000 mg/kg (1000 ppm)
- Ja lieto dīzeļdegvielu ar sēra saturu 1000–5000 mg/kg (1000–5000 ppm), tad ir JĀSAMAZINA eļļas un filtra nomaiņas intervāli.
- PIRMS sāciet lietot dīzeļdegvielu ar sēra saturu virs 5000 mg/kg (5000 ppm), konsultējieties ar savu John Deere dīleri

Sēra saturs Interim Tier 2 un Stage II motoriem

- IETEICAMS lietot dīzeļdegvielu ar sēra saturu, mazāku nekā 500 mg/kg (500 ppm).
- Ja lieto dīzeļdegvielu ar sēra saturu 500–5000 mg/kg (500–5000 ppm), tad ir JĀSAMAZINA eļļas un filtra nomaiņas intervāli
- PIRMS sāciet lietot dīzeļdegvielu ar sēra saturu virs 5000 mg/kg (5000 ppm), konsultējieties ar savu John Deere dīleri

Sēra saturs citiem motoriem

- Ieteicams lietot dīzeļdegvielu ar sēra saturu, mazāku nekā 5000 mg/kg (5000 ppm).
- Ja lieto dīzeļdegvielu ar sēra saturu, lielāku nekā 5000 mg/kg (5000 ppm), tad ir JĀSAMAZINA eļļas un filtra nomaiņas intervāli.

SVARĪGI: Nedrīkst piejaukt dīzeļdegvielai lietotu motora eļļu vai citus eļļošanas līdzekļus.

SVARĪGI: Nepareizu piedevu piejaukšana var radīt bojājumus dīzeļmotora degvielas iesmidzināšanas sistēmā.

DX,FUEL1 -25-11APR11-1/1

Biodīzeļdegviela

Biodīzeļdegvielā ietilpst mono alkīdu esteri ar garām taukskābju ķēdēm, kas iegūtas no augu eļļām vai dzīvnieku taukiem. Biodīzeļdegvielas maisījumi ir biodīzeļdegviela, kas noteiktās tilpuma attiecībās sajaukta ar naftas dīzeļdegvielu.

Pirms lietojat biodīzeļdegvielu saturošu degvielu, pārlūkojiet biodīzeļdegvielas izmantošanas prasības un ieteikumus šajā lietošanas instrukcijā.

Biodegvielu lietošanu var veicināt vai kavēt vides aizsardzības likumi un noteikumi. Pirms biodegvielas lietošanas operatoriem ir jākonsultējas ar attiecīgām valdības iestādēm.

Visi John Deere motori ar gāzu izplūdes filtru (izlaisti 2011. gadā un vēlāk)

Lai gan priekšroka dodama 5% maisījumiem (B5), var lietot naftas dīzeļdegvielu ar biodīzeļdegvielas koncentrāciju līdz 20% (B20). Biodīzeļdegvielas maisījumu līdz B20 var lietot TIKAI gadījumā, ja biodīzeļdegviela (100% biodīzeļdegviela vai B100) atbilst ASTM D6751, EN 14214 vai ekvivalentai specifikācijai. Ja lieto B20, sagaidāmi 2% jaudas zudumi un 3% degvielas ekonomijas samazinājums.

Biodīzeļdegvielas koncentrācija virs B20 var sabojāt motora emisijas kontroles sistēmas, un tā nav pieņemama. Riski, bet ne visi, ir biežāka stacionārā reģenerācija, kvēpu uzkrāšanās un palielināti pelnu izvākšanas intervāli.

Lietojot B20, ir nepieciešami John Deere apstiprināti degvielas kondicionieri, kuri satur mazgāšanas līdzekļus un dispersantu piedevas; to lietošana ieteicama arī zemākas koncentrācijas biodīzeļdegvielas maisījumu gadījumā.

Visi John Deere motori, izņemot ar gāzu izplūdes filtru (sākotnēji izlaisti pirms 2012. gada)

Lai gan priekšroka dodama 5% maisījumiem (B5), var lietot naftas dīzeļdegvielu ar biodīzeļdegvielas koncentrāciju līdz 20% (B20). Biodīzeļdegvielas maisījumu līdz B20 var lietot TIKAI gadījumā, ja biodīzeļdegviela (100% biodīzeļdegviela vai B100) atbilst ASTM D6751, EN 14214 vai ekvivalentai specifikācijai. Ja lieto B20, sagaidāmi 2% jaudas zudumi un 3% degvielas ekonomijas samazinājums.

Šie John Deere motori var darboties ar biodīzeļdegvielas maisījumiem virs B20 (līdz 100% biodīzeļdegvielas). Strādājiet ar līmeni virs B20 TIKAI gadījumā, ja biodīzeļdegvielas lietošana ir ar likumu atļauta un ja tā atbilst specifikācijai EN 14214 (galvenokārt ir spēkā Eiropā). Motori, kas strādā ar biodīzeļdegvielas maisījumu virs B20, var pilnā apjomā neatbilst spēkā esošajiem emisijas regulēšanas noteikumiem vai arī tie var nepieļaut šo maisījumu lietošanu. Sagaidāmi 12% jaudas zudumi un 18% samazinājums no degvielas ekonomijas, ja lieto 100% biodīzeļdegvielu.

Lietojot B20, ir nepieciešami John Deere apstiprināti degvielas kondicionieri, kuri satur mazgāšanas līdzekļus un dispersantu piedevas; to lietošana ieteicama arī zemākas koncentrācijas biodīzeļdegvielas maisījumu gadījumā.

Biodīzeļdegvielas lietošanas prasības un ieteikumi

Naftas dīzeļdegvielas sastāvdaļas biodīzeļdegvielas visos maisījumos nosaka prasības, kas norādītas rūpnieciskajos standartos ASTM D975 (ASV) vai EN 590 (ES).

Biodīzeļdegvielas lietotājiem ASV ieteicams iegādāties biodīzeļdegvielas maisījumu BQ-9000 no sertificēta pārdevēja un kas saņemts no BQ-9000 akreditēta ražotāja (kuru sertificējis National Biodiesel Board). Sertificētus pārdevējus un akreditētus ražotājus var atrast šādās tīmekļa vietnēs: http://www.bq9000.org .

Biodīzeļdegvielas sadegšanas produkti satur pelnus. Pelnu līmenis, kas pārsniedz standartu ASTM D6751 vai EN14214 maksimāli pieļauto, var izraisīt ātrāku pelnu uzkrāšanos un prasa biežāku gāzu izplūdes filtra (ja aprīkots) tīrīšanu.

Lietojot biodīzeļdegvielu, degvielas filtram var būt vajadzīga biežāka nomaiņa, it īpaši, pārslēdzoties uz to no dīzeļdegvielas. Pirms motora iedarbināšanas ik dienas pārbaudiet motora eļļas līmeni. Eļļas līmeņa pacelšanās var norādīt uz motora eļļas atšķaidīšanos ar degvielu. Biodīzeļdegvielas maisījumus līdz B20 ir jāizlieto 90 dienu laikā no biodīzeļdegvielas izgatavošanas. Ja lieto biodīzeļdegvielas maisījumus virs B20, tie jālieto 45 dienu laikā no biodīzeļdegvielas izgatavošanas.

Ja lieto biodīzeļdegvielas maisījumu līdz B20, tad ir jāņem vērā sekojošais:

- Plūstamības samazināšanās aukstā laikā
- Stabilitātes un uzglabāšanas problēmas (mitruma absorbcija, mikrobu vairošanās)
- Iespējama filtra aizsprostošanās un aizsērēšana (parasti šī problēma rodas, ar lietotu motoru pārejot uz biodīzeļdegvielu.)
- Iespējama degvielas noplūde caur blīvēm un šļūtenēm (problēma galvenokārt ar vecākiem motoriem)
- Iespējama motora komponentu kalpošanas laika samazināšanās

Lai pārliecinātos, ka degviela atbilst šajā lietošanas instrukcijā sniegtajām tehniskajām prasībām, pieprasiet analīzes sertifikātu no degvielas piegādātāja.

Lai uzlabotu biodīzeļdegvielas uzglabāšanu un lietošanu, konsultējieties ar savu John Deere dīleri par tehniskajām prasībām atbilstošiem biodīzeļdegvielas kondicionieriem.

Ja lieto biodīzeļdegvielas maisījumu virs B20, tad jāņem vērā arī sekojošais:

Turpinājums nākamajā lappusē

- Ja nelieto John Deere atzītus degvielas kondicionierus, iespējama koksēšanās vai inžektora sprauslu aizsprostošanās, kā rezultātā samazinās jauda un rodas motora aizdedzes izlaidumi
- Iespējama kartera eļļas atšķaidīšanās (kā rezultātā eļļa jāmaina biežāk)
- Iespējama glazūras rašanās uz iekšējiem komponentiem un to iesprūšana
- Iespējama duļķu vai nogulšņu rašanās
- Iespējama degvielas termiska oksidēšanās paaugstinātas temperatūras dēļ
- Iespējamas saderības problēmas ar citiem materiāliem (ieskaitot varu, svinu, cinku, alvu, misiņu un bronzu), ko lieto degvielas padeves aprīkojumā
- Iespējama ūdens atdalīšanas efektivitātes samazināšanās
- Iespējami krāsojuma bojājumi, nonākot saskarē ar biodīzeļdegvielu
- Iespējama korozija degvielas inžekcijas iekārtā
- Iespējama elastomēra blīvju un starpliku materiāla degradēšanās (problēma galvenokārt parādās vecākos motoros)
- Iespējams augsts skābes līmenis degvielas sistēmā
- Tā kā biodīzeļdegvielas maisījumi virs B20 satur vairāk pelnu, šādu maisījumu izmantošana var izraisīt ātrāku pelnu uzkrāšanos un var prasīt biežāku gāzu izplūdes filtra (ja aprīkots) tīrīšanu

SVARĪGI: Neapstrādāta izspiesta augu eļļa John Deere motoros nekādā koncentrācijā NAV piemērota lietošanai kā degviela. Tās lietošana var radīt motora bojājumus.

DX,FUEL7 -25-29AUG12-2/2

Dīzeļdegvielas eļļošanas spējas

Vairumam dīzeļdegvielu, kas izgatavotas Amerikas Savienotajās Valstīs, Kanādā un Eiropas Savienībā, ir adekvāta eļļošanas spēja, kas nodrošina atbilstošu darbību un degvielas inžekcijas sistēmas komponentu ilgizturībuTomēr, dīzeļdegvielai kas izgatavota dažos pasaules apgabalos var nebūt vajadzīgās eļļošanas īpašības.

SVARĪGI: Pārliecinieties, ka dīzeļdegvielai, kas tiek lietota Jūsu mašīnā, ir labas eļļojošās īpašības.

Degvielas eļļošanas spējai jābūt atbilstošam maksimālais skrambas diametram 0,45 mm, kas mērīts atbilstoši ASTM D6079 vai ISO 12156-1.

Ja tiek lietota degviela ar zemu vai nezināmu eļļošanas spēju, pievienojiet John Deere Fuel-Protect Diesel Fuel Conditioner (vai līdzvērtīgu) norādītajā koncentrācijā.

Biodīzeļdegvielas eļļošanas spējas

Degvielas eļļošanas spējas būtiski uzlabo ar biodīzeļa piejaukumu līdz B20 (20% biodīzelis). Tālākais smērēšanas īpašību uzlabojums ir ierobežots ar biodīzeļa maisījumu, lielāku nekā B20.

DX,FUEL5 -25-14APR11-1/1

Auksta laika iespaida samazināšana uz dīzeļmotoriem

John Deere dīzeļmotori ir izveidoti tā, lai efektīvi darbotos aukstos apstākļos.

Tomēr, lai tos varētu efektīvi iedarbināt un izmantot aukstā laikā, ir nepieciešamas dažas papildus operācijas. Zemāk dotā informācija nodrošina aukstā laika iespaida minimizāciju uz Jūsu motora iedarbināšanu un lietošanu aukstā laikā. Pēc papildus informācijas par darbgatavības nodrošināšanu aukstā laikā, konkrētos apstākļos, griezieties pie sava John Deere.

Ziemas degvielas lietošana

Ja temperatūra samazinās zem 0 °C (32 °F), darbam aukstos apstākļos vispiemērotākā ir ziemas degviela (Nr. 1-D Ziemeļamerikā). Ziemas degvielai ir zemāks saduļķošanās punkts un zemāks plūstamības punkts.

Saduļķošanās punkts ir temperatūra, pie kuras degvielā sāk izgulsnēties parafīns un izsauc filtra aizsprostošanos. **Plūstamības punkts** ir zemākā temperatūra, pie kuras var novērot degvielas kustību.

PIEZĪME: Vidēji, ziemas dīzeļdegvielai ir zemāka BTU (siltuma ietilpības) vērtība. Ziemas degvielas lietošana var samazināt jaudu un degvielas efektivitāti, bet neiespaido visus citus motoru raksturojošos lielumus. Pārbaudiet lietojamās degvielas kvalitāti, pirms Jūs sāciet meklēt jaudas samazināšanas iemeslus strādājot aukstos apstākļos.

Ieplūdes gaisa sildītājs

Dažiem motoriem kā opcija iedarbināšanai auksta laika apstākļos ir pieejams ieplūdes gaisa sildītājs.

Ēteris

Iedarbināšanas atvieglošanai aukstā laikā ir pieejams ētera ports ieplūdes traktā.

⚠ UZMANĪBU: Ēteris ir ļoti viegli uzliesmojošs. Nelietojiet ēteri, ja iedarbiniet motoru, kas aprīkots ar kvēlsvecēm vai ar ieplūdes gaisa sildītāju.

Dzesējošā šķidruma uzsildītājs

Motora bloka sildītājs (dzesēšanas šķidruma sildītājs) ir pieejams kā opcija iedarbināšanas atvieglošanai aukstā laikā.

Eļļas viskozitātes atbilstība sezonai un pareiza dzesēšanas šķidruma koncentrācija

Lietojiet sezonai atbilstošas viskozitātes motora eļļu, kas atbilst sagaidāmajam gaisa temperatūras diapazonam starp eļļas nomaiņas reizēm un lietojiet pareizas koncentrācijas silikāta antifrīzu, kā ieteikts. (Skatiet prasības DĪZEĻMOTORA EĻĻAI un MOTORA DZESĒŠANAS ŠĶIDRUMAM šajā sekcijā.)

Dīzeļdegvielas plūstamības uzlabošanas piedeva

Aukstā laika sezonā lietojiet John Deere Fuel-Protect Diesel Fuel Conditioner (ziemas formula), kas satur pretsaželēšanas piedevas, vai ekvivalentu degvielas kondicionieri, lai bagātinātu neziemas kvalitātes degvielu (Nr. 2-D Ziemeļamerikā). Tas kopumā paplašina darbības spējas līdz apmēram 10°C (18°F) zem degvielas saduļķošanās punkta. Lai nodrošinātu darbību pie vēl zemākām temperatūrām, lietojiet ziemas degvielu.

SVARĪGI: Lietojiet degvielas uzlabotāju, ja temperatūra samazinās zem 0°C (32°F). Lai iegūtu labākus rezultātus, lietojiet kopā ar nebagātinātu degvielu. Sekojiet visiem ieteikumiem, kas doti uz uzlīmes.

Biodīzeļdegviela

Ja strādā ar biodīzeļdegvielas maisījumiem, pie siltākas temperatūras var rasties vaska veidojumi. Sāciet lietot John Deere Fuel-Protect Diesel Fuel Conditioner (ziemas formula) pie 5°C (41°F) lai bagātinātu biodīzeļa degvielu aukstā laika sezonā. Pie temperatūras zem 0° C (32° F) lietojiet B5 vai zemākus maisījumus. Pie temperatūras zem -10 °C (14 °F) lietojiet tikai ziemas šķirnes naftas produktu dīzeļdegvielu.

Priekšējie ziemas aizsegi

Auduma, kartona vai cietus priekšējos ziemas aizsegus neiesaka lietot nevienam John Deere motoram. Tie var izsaukt pārāk lielu motora dzesēšanas šķidruma, eļļas un ieplūdes gaisa temperatūru. Tas var samazināt motora kalpošanas laiku, samazināt jaudu un negatīvi iespaidot degvielas ekonomiju. Priekšējie ziemas aizsegi var arī radīt nenormālu pārslodzi ventilatoram un ventilatora piedziņas sastāvdaļām, izsaucot to priekšlaicīgu atteici.

Ja lieto priekšējos ziemas aizsegus, tad tie nedrīkst aizsegt visu priekšējā režģa laukumu. Apmēram 25% laukuma režģa centrā visu laiku ir jābūt atvērtam. Gaisa plūsmas bloķēšanas ierīci tieši radiatora kamerai nedrīkst lietot arī īslaicīgi.

Radiatora žalūzijas

Ja ir aprīkota termostatiski vadāma radiatora žalūziju sistēma, tad pārmērīgi augstas ieplūdes kolektora temperatūras novēršanai šo sistēmu ir jāieregulē tā, lai tā būtu pilnīgi atvērta, kad dzesētāja temperatūra sasniegusi 93°C (200°F). Manuāli vadāmas sistēmas nav ieteicams lietot.

Ja lieto gaisa-gaisa pēcdzesētāju, tad žalūzijām jābūt pilnīgi atvērtām, kad kolektora gaisa temperatūra padeves gaisa dzesētāja izejā sasniegusi maksimāli pieļaujamo.

Lai saņemtu papildu informāciju, sazinieties ar savu John Deere dīleri.

DX,FUEL10 -25-20APR11-1/1

Lielas slodzes dīzeļmotoru dzesēšanas šķidrums

Motora dzesēšanas sistēma ir piepildīta ar šķidrumu, kas visu gadu aizsargā motoru no korozijas un cilindrus no lineārā pitinga, kā arī pret sasalšanu ziemā līdz -37°C (-34°F). Ja nepieciešama aizsardzība pret sasalšanu līdz zemākām temperatūrām, tad konsultējieties ar John Deere dīleri.

Ieteicams lietot šādus motora dzesēšanas šķidrumus:

- John Deere COOL-GARD™ II Premix
- John Deere COOL-GARD II PG Premix

Lietojiet John Deere COOL-GARD II PG Premix, ja ir vajadzīga netoksiska dzesēšanas šķidruma lietošana.

Papildus ieteiktie dzesēšanas šķidrumi

Tāpat tiek ieteikts arī sekojošs motora dzesēšanas šķidrums:

- John Deere COOL-GARD II Concentrate 40% - 60% koncentrāta maisījumā ar kvalitatīvu ūdeni.

John Deere COOL-GARD II Premix, COOL-GARD II PG Premix, un COOL-GARD II Concentrate dzesētāji nav lietojami ja lieto dzesētāja piedevas .

Citi dzesēšanas šķidrumi

Iespējams, ka John Deere COOL-GARD II, COOL-GARD, un COOL-GARD PG dzesēšanas šķidrumi nav pieejami attiecīgajā ģeogrāfiskajā zonā, kur tiek veikta apkope.

Ja šie dzesēšanas šķidrumi nav pieejami, lietojiet dzesēšanas šķidruma koncentrātu vai atšķaidiet dzesēšanas šķidrumu, kas paredzēts lielas slodzes dīzeļmotoriem un kā minimums, ar sekojošām ķīmiskajām un fiziskajām īpašībām:

- Kas satur kvalitatīvu, nitrītus nesaturošu piedevu komplektu.
- Nodrošina cilindru čaulas lineārās kavitācijas aizsardzību atbilstoši jebkurai John Deere kavitācijas testa metodei vai mašīnu parka izpētes veikšanai ar slodzi, kura ir virs 60% no pieļaujamās
- Aizsargā dzesēšanas sistēmas metālus (lieto tēraudu, alumīnija sakausējumus, un vara sakausējumus, tādus kā misiņš) no korozijas

Pievienojamām piedevām ir jāietilpst vienā no sekojošiem dzesēšanas šķidruma maisījumiem:

- uz etilēnglikola vai propilēnglikola bāzes sagatavots, iepriekš atšķaidīts (no 40% līdz 60%) lielas slodzes dzesēšanas šķidrums
- uz etilēnglikola vai propilēnglikola bāzes sagatavots lielas slodzes dzesēšanas koncentrāts 40% līdz 60%, sajaukumā ar kvalitatīvu ūdeni

Ūdens kvalitāte

Dzesēšanas sistēmas nevainojamam darbam ir svarīga ūdens kvalitāte. Sajaukšanai ar etilēnglikola vai propilēnglikola koncentrātu motora dzesēšanai ir jālieto destilētu, dejonizētu vai demineralizētu ūdeni.

SVARĪGI: Nelietojiet dzesēšanas sistēmu noblīvējošus līdzekļus vai sasalšanas aizsardzības līdzekļus, kas satur noblīvējošas piedevas.

Nesajauciet kopā etilēnglikola un propilēnglikola dzesēšanas šķidrumus.

Nelietojiet dzesēšanas šķidrumus, kas satur nitrītus.

COOL-GARD ir Deere & Company preču zīme

DX,COOL3 -25-14APR11-1/1

Dīzeļmotoru dzesēšanas šķidruma nomaiņas intervāli

Iztukšojiet un izskalojiet dzesēšanas sistēmu un atkal piepildiet ar svaigu dzesēšanas šķidrumu pēc norādītajiem intervāliem, atbilstoši tam, kādus dzesēšanas šķidrumus lietojiet.

John Deere COOL-GARD II Premix™ II PG Premix un COOL-GARD II koncentrāti ir dzesētāji, kam nav vajadzīga tehniskā apkope līdz sešiem gadiem vai 6000 darba stundām, nodrošinot, ka dzesēšanas sistēma ir piepildīta tikai ar John Deere COOL-GARD II Premix vai COOL-GARD II PG premix.

Testējiet dzesēšanas šķidruma kondīciju reizi gadā ar Coolant Test Strips, kas paredzētas John Deere COOL-GARD II dzesēšanas šķidrumiem. Ja testēšanas slokšņu tabulā norādīts, ka nepieciešams papildinājums, papildiniet ar John Deere COOL-GARD II Coolant Extender, kā norādīts.

Ja tiek lietoti John Deere COOL-GARD™ II Premix, COOL-GARD II PG Premix, vai COOL-GARD II Concentrate, bet dzesēšanas šķidrums netiek testēts VAI piedevas netiek atjaunotas pievienojot John Deere COOL-GARD II Coolant Extender, tad nomaiņas intervāli ir četri gadi vai 4000 darba stundas. Šādu nomaiņas intervālu pielieto tikai tad, ja COOL-GARD II dzesēšanas šķidrumos nodrošina 40% līdz 60% koncentrāta sajaukumu ar kvalitatīvu ūdeni.

Ja lieto dzesēšanas šķidrumu, kas ir citāds nekā COOL-GARD II, vai COOL-GARD II PG, samaziniet nomaiņas intervālu par diviem gadiem vai 2000 darba stundām.

COOL-GARD ir Deere & Company preču zīme

DX,COOL11 -25-14APR11-1/1

John Deere COOL-GARD™ II Coolant Extender

Dažas dzesēšanas šķidruma piedevas pakāpeniski izzūd motora darbības laikā. Lietojot John Deere COOL-GARD™ II Premix, COOL-GARD II PG Premix un COOL-GARD II Concentrate atjaunojošo dzesētāja piedevu starp drenāžas intervāliem pievienojiet John Deere COOL-GARD II Coolant Extender.

John Deere COOL-GARD II Coolant Extender nedrīkst pievienot, kamēr nav veikts dzesēšanas šķidruma tests.

John Deere COOL-GARD II Coolant Extender ir ķīmiski savienota piedevu sistēma, kas pārbaudīta lietošanai ar visiem Deere COOL-GARD II dzesētājiem. John Deere COOL-GARD II Coolant Extender nav paredzēts lietošanai ar nitrītu saturošiem dzesētājiem.

COOL-GARD ir Deere & Company preču zīme

SVARĪGI: Nepievienojiet papildus dzesēšanas šķidruma piedevas, ja dzesēšanas sistēma ir iztukšota un pēc tam piepildīta ar kādu no sekojošiem:

- **John Deere COOL-GARD II**
- **John Deere COOL-GARD II PG**

Neieteikto dzesēšanas šķidruma papildus piedevu pievienošanas rezultātā var rasties piedevu atdalīšanās no dzesēšanas šķidruma, dzesēšanas šķidruma saželēšana vai dzesēšanas sistēmas komponentu korozija.

Pievienojiet ieteikto John Deere COOL-GARD II Coolant Extender koncentrāciju. NEPIEVIENOJIET vairāk par ieteikto daudzumu.

DX,COOL16 -25-20APR11-1/1

Dzesēšanas šķidrumu papildus piedevas

Dažas dzesēšanas šķidruma piedevas pakāpeniski izzūd motora darbības laikā. Nitrītus saturošiem dzesētājiem, atjaunošanas piedevas starp drenāžas intervāliem, ja veic koncentrāta piedevu papildināšanu, nosaka pēc dzesētāja testēšanas.

John Deere Liquid Coolant Conditioner ieteicams lietot, lai papildinātu dzesētāja piedevas nitrītus saturošiem dzesētājiem.

John Deere Liquid Coolant Conditioner nav piemērots lietošanai ar John Deere COOL-GARD™ II Premix, COOL-GARD II PG Premix, vai COOL-GARD II koncentrātiem.

SVARĪGI: Nepievienojiet papildus dzesēšanas šķidruma piedevas, ja dzesēšanas sistēma ir iztukšota un pēc tam piepildīta ar kādu no sekojošiem:

- **John Deere COOL-GARD II**
- **John Deere COOL-GARD II PG**

COOL-GARD ir Deere & Company preču zīme

Ja tiek lietoti citi dzesēšanas šķidrumi, konsultējaties ar dzesēšanas šķidruma piegādātāju un, lietojot dzesēšanas šķidruma papildus piedevas, sekojiet izgatavotāja ieteikumiem.

Nevēlamu dzesēšanas šķidruma papildus piedevu lietošanas rezultātā var rasties piedevu atdalīšana no dzesēšanas šķidruma vai sazelēšana.

Pievienojot dzesēšanas šķidruma papildus piedevas, ievērojiet izgatavotāja ieteikto koncentrāciju. NEPIEVIENOJIET vairāk par ieteikto daudzumu.

DX,COOL4 -25-14APR11-1/1

Darbs karstâ klimatâ

John Deere motori ir piemçroti dzesçðanas lîdzekïiem uz glikola bâzes.

Tâdçï vienmçr jâlieto ieteiktie dzesçðanas lîdzekïi uz glikola bâzes; tas attiecas arî uz ìeogrâfiskiem apstâkïiem, kad nav nepiecieðama aizsardzîba pret sasalðanu.

John Deere COOL-GARD™ II Premix ir pieejams kâ 50% etilçnglikola koncentrâcija. Tomçr, ðeit var bût situâcijas, kad karstâ klimatâ var tikt lietots dzesçðanas ðíidrums ar mazâku glikola koncentrâciju (apmçram 20% etilçnglikola). Tâdâ gadîjumâ, zemâkas koncentrâcijas glikola saturu modificç, pievienojot tâda paða lîmeòa korozijas inhibitoru, kâ John Deere COOL-GARD II Premix (50/50).

COOL-GARD ir Deere & Company preèu zîme

SVARĪGI: Ûdeni kâ dzesçðanas lîdzekli lieto tikai *avârijas situâcijâs.*

Ja kâ dzesçðanas lîdzekli lieto ûdeni, pat, ja tiek pievienotas dzesçðanas lîdzekïa piedevas, rodas putas, karsto alumînija un tçrauda detaïu korozija, kaïíu nosçdumi un kavitâcija.

Pçc iespçjas âtrâk iztukðojiet dzesçðanas sistçmu un iepildiet ieteikto motora dzesçðanas lîdzekli uz glikola bâzes.

DX,COOL6 -25-03NOV08-1/1

Papildus informācija Par dīzeļmotoru dzesēšanas šķidrumiem un John Deere COOL-GARD™ II Coolant Extender

Motoru dzesēšanas šķidrumi ir trīs ķīmisku komponentu savienojums: etilēnglikola (EG) vai propilēnglikola (PG) antifrīzs, inhibitizējošās dzesēšanas šķidruma papildus piedevas un kvalitatīvs ūdens.

Dzesēšanas šķidruma specifikācijas

John Deere COOL-GARD™ II Premix EG vai PG ir pilnībā sabalansēta sastāva dzesēšanas šķidrumi, kas satur visus trīs komponentus to pareizajās koncentrācijās. NEPAPILDINIET jau esošo John Deere COOL-GARD II Coolant Extender ar COOL-GARD II Premix sākuma devu. NEPAPILDINIET COOL-GARD II Premix ar kādu no citām dzesēšanas šķidruma papildus sastāvdaļām vai ūdeni.

John Deere COOL-GARD II Concentrate satur abus etilēnglikolus un dzesēšanas šķidruma inhibitora piedevas. Sajauciet šo produktu ar kvalitatīvu ūdeni, bet NEPALIELINIET John Deere COOL-GARD II Coolant Extender sākuma koncentrāciju vai kādu citu dzesēšanas šķidrumu papildinošu sastāvdaļu.

Dzesēšanas šķidruma piedevu atjaunošana

Dažas dzesēšanas šķidruma piedevas pakāpeniski izzūd motora darbības laikā. Ir nepieciešana periodiska inhibitoru papildināšana, arī tad, ja tiek lietots Deere COOL-GARD II Premix vai COOL-GARD II Concentrate. Ievērojiet šīs instrukcijas ieteikumus, ja lietojiet John Deere COOL-GARD II Coolant Extender.

Kādēļ lieto John Deere COOL-GARD II Coolant Extender?

Darbība bez atbilstošām dzesēšanas šķidruma piedevām var izsaukt koroziju, cilindru ieliktņu eroziju un pitingu, un citus motora un dzesēšanas sistēmas bojājumus. Vienkāršs etilēnglikola vai propilēnglikola sajaukums ar ūdeni nenodrošina adekvātu aizsardzību.

John Deere COOL-GARD II Coolant Extender ir ķīmiski sajaukta piedevu sistēma, kas izveidota, lai pastiprinātu patentētās John Deere COOL-GARD II Premix un COOL-GARD II Concentrate piedevu sistēmas darbību un nodrošinātu optimālu aizsardzību, līdz sešiem gadiem vai 6000 darba stundām.

COOL-GARD ir Deere & Company preču zīme

Nelietojiet automobiļiem paredzētos dzesēšanas šķidrumus

Nekad nelietojiet automobiļiem paredzētos dzesēšanas šķidrumus (tādus, kas satur ASTM D3306). Šie dzesēšanas šķidrumi nesatur atbilstošās piedevas, lai aizsargātu lielas jaudas dīzeļmotorus. Nelietojiet automašīnu motoru dzesēšanas šķidrumus ar papildus dzesēšanas šķidruma piedevām, jo to piedevu lielās koncentrācijas var radīt papildus bojājumus.

Ūdens kvalitāte

Dzesēšanas sistēmas nevainojamam darbam ir svarīga ūdens kvalitāte. Ieteicams lietot destilētu, dejonizētu vai demineralizētu ūdeni, lai sajauktu ar etilēnglikola vai propilēnglikola bāzes motora dzesētāja koncentrātu. Visam ūdenim, ko lieto dzesēšanas sistēmās ir jāatbilst sekojošām minimālajām kvalitātes prasībām:

Hlorīdi	<40 mg/L
Sulfāti	<100 mg/L
Kopējās izšķīdinātās cietās vielas	<340 mg/L
Kopējā cietība	<170 mg/L
pH	5,5 līdz 9.0

Aizsardzība pret sasalšanu

Relatīvā glikola koncentrācija un ūdens motora dzesēšanas šķidrumā nosaka tā aizsardzības robežu pret sasalšanu.

Etilēnglikols	**Aizsardzības robeža pret sasalšanu**
40%	-24°C (-12°F)
50%	-37°C (-34°F)
60%	-52°C (-62°F)
Propilēnglikols	**Aizsardzības robeža pret sasalšanu**
40%	-21°C (-6°F)
50%	-33°C (-27°F)
60%	-49°C (-56°F)

NELIETOJIET dzesēšanas šķidruma ūdens maisījumā vairāk nekā 60% etilēna glikola vai 60% propilēna glikola.

DX,COOL17 -25-20APR11-1/1

Dīzeļmotoru dzesēšanas šķidrumu testēšana

Adekvātas glikola un inhibitoru piedevu koncentrācijas saglabāšana dzesēšanas šķidrumā ir kritiska, lai aizsargātu motoru un dzesēšanas sistēmu pret aizsalšanu, koroziju, cilindru lineāro eroziju un izdrupšanu.

Testējiet dzesēšanas šķidrumus ar 12 mēnešu intervāliem, vai mazākiem, un katru reizi, kad radušies dzesēšanas šķidruma zudumi sūces vai pārkaršanas dēļ.

Dzesēšanas šķidruma testa sloksnes

Dzesēšanas šķidruma testa sloksnes variet iegādāties pie sava John Deere dīlera. Šīs testa sloksnes nodrošina kompleksu, efektīvu metodi, lai pārbaudītu sasalšanas punktu un piedevu līmeni Jūsu motora dzesēšanas šķidrumā.

Kā lietot John Deere COOL-GARD II

John Deere COOL-GARD II Premix™, COOL-GARD II PG Premix un COOL-GARD II koncentrāti ir dzesētāji, kam nav vajadzīga tehniskā apkope līdz sešiem gadiem vai 6000 darba stundām, nodrošinot, ka dzesēšanas sistēma ir piepildīta tikai ar John Deere COOL-GARD II Premix vai COOL-GARD II PG premix. Testējiet dzesēšanas šķidruma kondīciju reizi gadā ar dzesēšanas šķidruma testa sloksnēm, kas paredzētas John Deere COOL-GARD II dzesēšanas šķidrumiem. Ja testēšanas slokšņu tabulā norādīts, ka nepieciešams papildinājums, papildiniet ar John Deere COOL-GARD II Coolant Extender, kā norādīts.

COOL-GARD ir Deere & Company preču zīme

Pievienojiet tikai norādītās koncentrācijas John Deere COOL-GARD II Coolant Extender. NEPIEVIENOJIET vairāk par ieteikto daudzumu.

Ja lieto nitrītu saturošus dzesētājus

Salīdziniet slokšņu testa rezultātus ar dzesēšanas šķidruma piedevu papildinājumu (SCA) tabulu, lai noteiktu, kādu daudzumu inhibitora piedevu un kuru no abām, Jūsu dzesēšanas šķidrumā John Deere Liquid Coolant Conditioner ir jāpievieno.

Pievienojiet tikai John Deere Liquid Coolant Conditioner ieteikto koncentrāciju. NEPIEVIENOJIET vairāk par ieteikto daudzumu.

Dzesēšanas šķidrumu analīze

Lai veiktu precīzāku novērtējumu Jūsu dzesēšanas šķidrumam, veiciet analīzi. Ar dzesēšanas šķidruma analīzi var nodrošināt informāciju par kritisko datu parametriem. tādiem kā sasalšanas punkts, antifrīza saturs, pH, sārmainību, nitrīta saturu (kavitācijas kontroles piedeva), molibdāta saturu (rūsas inhibitora piedevu), silikāta saturu, metāla koroziju un vizuālo novērtējumu.

Sazinieties ar John Deere dīlera papildus informācijai par dzesētāja analīzi.

DX,COOL9 -25-11APR11-1/1

Dīzeļmotora piestrādes perioda eļļa (Tier 2/II pakāpe)

Jaunie motori rūpnīcā tiek piepildīti ar “John Deere Break-In™” vai ar “Break-In™ Plus” motora eļļu. Piestrādes laikā vajadzības gadījumā papildiniet attiecīgi ar “John Deere Break-In™” vai “Break-In™ Plus” dzinēja eļļu piestrādes laikam, cik nepieciešams pareiza eļļas līmeņa uzturēšanai.

Lai veicinātu motora sastāvdaļu pareizu piestrādi dažādās, jo īpaši smagās slodzēs, motoru darbiniet ar minimālu tukšgaitu.

Jauna vai remontēta motora darbināšanas sākumā nomainiet eļļu un filtru ne vēlāk kā pēc 100 stundām, ja izmanto “Break-In™” eļļu, vai ne vēlāk kā pēc 375 stundām, ja lieto “Break-In™ Plus” eļļu.

Pēc motora kapitālā remonta iepildiet motorā “John Deere Break-In™” vai “Break-In™ Plus” motora eļļu piestrādes laikam.

Ja “John Deere Break-In™” vai “Break-In™ Plus” motora eļļa nav pieejama, tad pirmajām 100 darba stundām lietojiet 10W-30 dīzeļmotora eļļu, kura atbilst kādai no tālāk minētajām.

- API ekspluatācijas klasifikācijai CE
- API apkopes klasifikācija CD
- API apkopes klasifikācija CC

“Break-In” ir “Deere & Company” preču zīme.
“Plus-50” ir “Deere & Company” preču zīme.

- ACEA eļļu secība E2
- ACEA eļļu secība E1

SVARĪGI: Jauniem vai izremontētiem motoriem sākuma piestrādei nelietojiet “Plus-50™ II”, “Plus-50” motora eļļu vai kādu no motora eļļām, kas atbilst tālāk minētajām.

API CJ-4	**ACEA E9**
API CI-4 PLUS	**ACEA E7**
API CI-4	**ACEA E6**
API CH-4	**ACEA E5**
API CG-4	**ACEA E4**
API CF-4	**ACEA E3**
API CF-2	
API CF	

Šīs eļļas nenodrošinās pareizu dzinēja piestrādi.

“John Deere Break-In™ Plus” dzinēja eļļu var lietot visiem “John Deere” dīzeļdzinējiem visos izmešu sertifikācijas līmeņos.

Pēc piestrādes perioda izmantojiet “John Deere Plus-50™ II”, “John Deere Plus-50” vai citu dīzeļmotora eļļu, kā norādīts šajā rokasgrāmatā.

OUO6075,0000ADE -25-22JUN11-1/1

“John Deere Break-In™ Plus” motora eļļa (Interim Tier 4/III B pakāpe)

Rūpnīcās jaunajos motoros iepilda “John Deere Break-In™” Plus motoreļļu. Piestrādes laikā pēc vajadzības pievienojiet “John Deere Break-In™ Plus” motoreļļu, lai uzturētu norādīto eļļas līmeni.

Lai veicinātu motora sastāvdaļu pareizu piestrādi dažādās, jo īpaši smagās slodzēs, motoru darbiniet ar minimālu tukšgaitu.

Jauna vai remontēta motora darbināšanas sākumā nomainiet eļļu un filtru ne ātrāk kā pēc 100 stundām un ne vēlāk kā pēc 375 stundām.

Pēc motora kapitālā remonta motorā ir jāiepilda “John Deere Break-In™ Plus” motora eļļa piestrādes laikam.

Ja “John Deere Break-In™ Plus” motora eļļa nav pieejama, tad pirmajām 250 darba stundām lietojiet 10W-30 dīzeļmotora eļļu, kura atbilst kādai no tālāk norādītajām.

“Break-In” ir “Deere & Company” preču zīme.
“Plus-50” ir “Deere & Company” preču zīme.

- API apkopes kategorija CJ-4
- “ACEA Oil Sequence E9A”
- “ACEA Oil Sequence E6”

SVARĪGI: Jaunam vai remontētam motoram sākuma piestrādei nelietojiet citas motora eļļas.

“John Deere Break-In™ Plus” dzinēja eļļu var lietot visiem “John Deere” dīzeļdzinējiem visos izmešu sertifikācijas līmeņos.

Pēc piestrādes perioda izmantojiet “John Deere Plus-50™ II” vai citu dīzeļmotora eļļu, kā ieteikts šajā rokasgrāmatā.

OUO6075,0000ADF -25-22JUN11-1/1

Dīzeļmotora eļļa (Tier 2/II pakāpe)

Izvēlieties tādu eļļas viskozitāti, kas atbilst sagaidāmajam gaisa temperatūru diapazonam periodā starp eļļas maiņām.

Ieteicama ir "John Deere" "Plus-50"™ II eļļa.

Ieteicama ir arī "John Deere Plus-50™".

Lietojot citas eļļas, ir jāizvēlas no turpmāk minētajām.

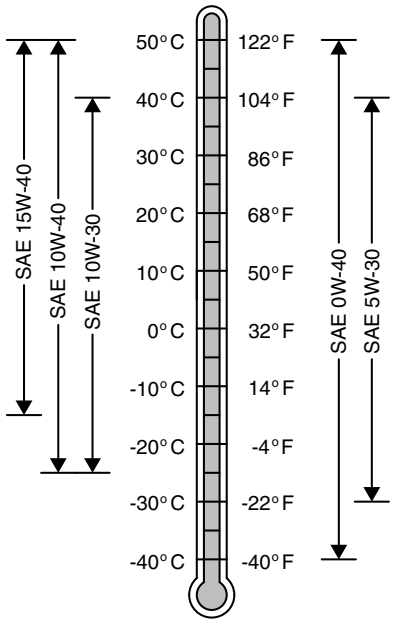
- "John Deere" "Torq-Gard Supreme"™
- API apkopes kategorija CJ-4
- API Ekspluatācijas kategorija CI-4 PLUS
- API apkopes kategorija CI-4
- API Ekspluatācijas kategorija CH-4
- ACEA eļļu secība E9A
- ACEA eļļu secība E7
- ACEA eļļu secība E6
- ACEA eļļu secība E5
- ACEA eļļu secība E4
- ACEA eļļu secība E3

Vislabāk ir lietot universālās dīzeļmotoru eļļas.

Dīzeļdegvielas kvalitātei un sēra saturam degvielā ir jāatbilst visiem noteikumiem, kas ir spēkā apgabalā, kur šis motors darbojas.

NELIETOJIET dīzeļdegvielu ar sēra saturu virs 1,0% (10000 mg/kg).

"Plus-50" ir "Deere & Company" preču zīme
"Torq-Gard Supreme" ir "Deere & Company" preču zīme



Eļļas viskozitātes gaisa temperatūras diapazoniem

OUO6075,0000AE0 -25-09DEC10-1/1

Dīzeļmotora eļļa (Interim Tier 4/III B pakāpe)

Izvēlieties tādu eļļas viskozitāti, kas atbilst sagaidāmajam gaisa temperatūru diapazonam periodā starp eļļas maiņām.

"John Deere" "Plus-50"™ II ir ieteicamā motora eļļa.

Ja tiek lietota "John Deere" "Plus-50"™ II motora eļļa, var izvēlēties garākus apkopes intervālus. Lai iegūtu papildu informāciju, skatiet eļļas maiņas intervālu tabulas un konsultējieties ar savu "John Deere" izplatītāju.

Ja nav pieejama "John Deere" "Plus-50"™ II motora eļļa, var lietot motora eļļu, kas atbilst kādai vai vairākām no tālāk minētajām.

- API apkopes kategorija CJ-4
- ACEA eļļu secība E9A
- ACEA eļļu secība E6

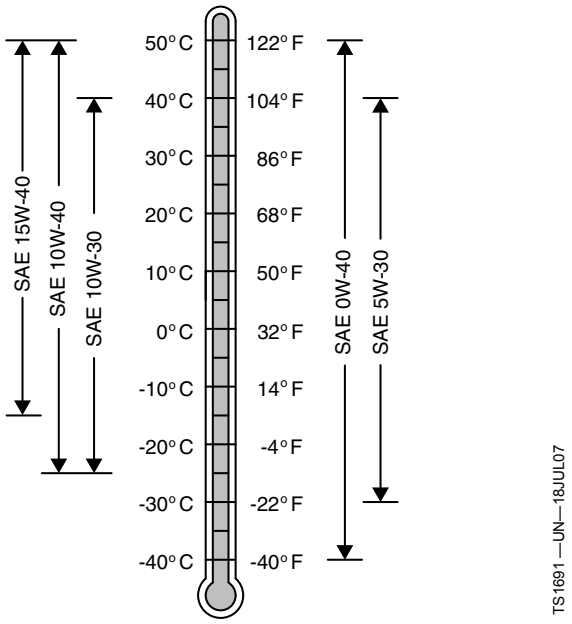
NELIETOJIET motora eļļas, kas satur vairāk nekā 1,0% sulfātu pelnus, 0,12% fosfora vai 0,4% sēra.

Vislabāk ir lietot universālās dīzeļmotoru eļļas.

Dīzeļdegvielas kvalitātei un sēra saturam degvielā ir jāatbilst visiem noteikumiem, kas ir spēkā apgabalā, kur šis motors darbojas.

SVARĪGI: Lietojiet tikai sevišķi maz sēru saturošu dīzeļdegvielu (ULSD) ar maksimālo sēra saturu 0,0015% (15 mg/kg).

"Plus-50" ir "Deere & Company" preču zīme



Eļļas viskozitātes gaisa temperatūras diapazoniem

OUO6075,0000AE1 -25-09DEC10-1/1

Motora eļļas un filtra apkopes intervāli (Tier 2/II pakāpe)

Eļļas un filtra servisa intervālu noteikšanā jāņem vērā eļļas kartera ietilpība, lietotās motora eļļas un filtra veids un sēra saturs dīzeļdegvielā. Faktiskie apkopes intervāli ir atkarīgi arī no darba un tehniskās apkopes prakses.

Veiciet eļļas analīzi, lai noteiktu faktisko eļļas un piedevu derīguma termiņu un, pamatojoties uz šiem lielumiem, izvēlētos pareizus eļļas un filtra maiņas intervālus. Lai saņemtu papildu informāciju par motoreļļas analīzi, sazinieties ar "John Deere" izplatītāju.

Nomainiet eļļu un filtru vismaz reizi 12 mēnešos arī tad, ja darba stundas bijušas mazāk nekā ieteiktajam servisa intervālam atbilstošās.

Sēra saturs dīzeļdegvielā ietekmē motoreļļas un filtru apkopes intervālus.

- IETEICAMS lietot dīzeļdegvielu ar sēra saturu, kas ir mazāks nekā 500 mg/kg (500 ppm).
- Ja lieto dīzeļdegvielu ar sēra saturu 500–5000 mg/kg (500–5000 ppm), tad ir JĀSAMAZINA eļļas un filtra maiņas intervāli.
- PIRMS sākat lietot dīzeļdegvielu ar sēra saturu virs 5000 mg/kg (5000 ppm), konsultējieties ar savu "John Deere" izplatītāju.

- **Saīsiniet eļļas un filtru apkopes intervālus par 50%, ja lietojat biodīzeļdegvielas markas, kas pārsniedz B20. Eļļu analīzes var pagarināt servisa intervālu.**
- **Lietojiet tikai pārbaudītus eļļas veidus.**

Apstiprinātie eļļu veidi:

- Pie eļļām "Plus-50 Oils" pieder "John Deere" "Plus-50"™ II un "John Deere" "Plus-50".
- Pie "Citām eļļām" pieder "John Deere" Torq–Gard™, API CJ–4, API CI–4 PLUS, API CI–4, API CH–4, ACEA E9, ACEA E7, ACEA E6, ACEA E5, ACEA E4 un ACEA E3.

Motora eļļas un filtra servisa intervāli	
Sēra saturs degvielā	Mazāks kā 500 mg/kg (500 ppm)
"Plus-50" eļļas	375 stundas
Citas eļļas	250 stundas
Sēra saturs degvielā	500–5000 mg/kg (500–5000 ppm)
"Plus-50" eļļas	275 stundas
Citas eļļas	150 stundas
Sēra saturs degvielā	5000–10000 mg/kg (5000–10000 ppm)
"Plus-50" eļļas	187 stundas
Citas eļļas	125 stundas
Eļļas analīzes var palielināt servisa intervālu "Citām eļļām", bet maksimums nedrīkst pārsniegt "Plus-50" eļļām norādīto intervālu.	

SVARĪGI: Lai izvairītos no motora bojājumiem, veiciet turpmāk minētās darbības.

"Plus-50" ir "Deere & Company" preču zīme
Torq-Gard ir "Deere & Company" preču zīme

OUO6075,0000AE2 -25-09DEC10-1/1

Motoreļļas un filtra apkopes intervāli (Interim Tier 4/III B pakāpe)

Eļļas un filtra servisa intervālu noteikšanā jāņem vērā eļļas kartera ietilpība, lietotās motoreļļas un filtra veids un sēra saturs dīzeļdegvielā. Faktiskie apkopes intervāli ir atkarīgi arī no darba un tehniskās apkopes prakses.

Veiciet eļļas analīzi, lai noteiktu faktisko eļļas un piedevu derīguma termiņu un, pamatojoties uz šiem lielumiem, izvēlētos pareizus eļļas un filtra maiņas intervālus. Lai saņemtu papildu informāciju par motoreļļas analīzi, sazinieties ar John Deere izplatītāju.

Nomainiet eļļu un filtru vismaz reizi 12 mēnešos arī tad, ja darba stundas bijušas mazāk nekā ieteiktajam servisa intervālam atbilstošās.

Sēra saturs dīzeļdegvielā ietekmē motoreļļas un filtru apkopes intervālus. Paaugstināts sēra līmenis degvielā samazina eļļas un filtra servisa intervālus.

JĀLIETO dīzeļdegviela, kurā sēra saturs ir mazāks par 15 mg/kg (15 ppm).

"Plus-50" ir "Deere & Company" preču zīme

SVARĪGI: Lai izvairītos no dzinēja bojājumiem, veiciet turpmāk minētās darbības.

- **Saīsiniet eļļas un filtru apkopes intervālus par 50%, ja lietojat biodīzeļdegvielas markas, kas pārsniedz B20. Eļļu analīzes var pagarināt servisa intervālu.**
- **Lietojiet tikai pārbaudītus eļļas veidus.**

Apstiprinātie eļļu veidi

- **John Deere Plus-50™ II.**
- **Pieejamas arī šādas eļļas: API CJ-4, ACEA E9 vai ACEA E6.**

Motoreļļas un filtra servisa intervāli	
John Deere Plus-50™ II	Pēc 400 stundām
Citas eļļas	250 stundas

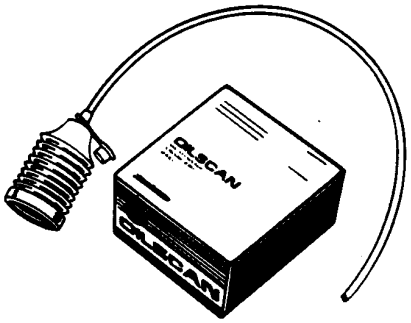
OUO6075,000115B -25-05JUN12-1/1

Oilscan™ un CoolScan™

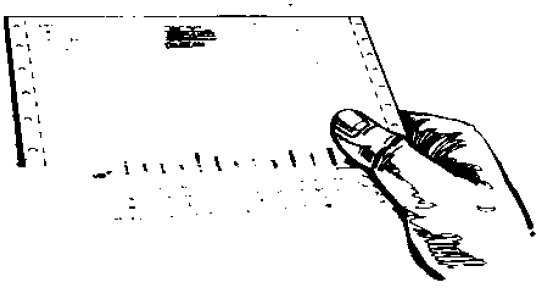
Oilscan™ un CoolScan™ ir John Deere paraugu analīzes programmas, kas palīdz novērtēt mašīnas veiktspēju un identificēt potenciālās problēmas, pirms tās ir novedušas pie nopietniem bojājumiem.

Eļļas un dzesēšanas šķidruma paraugi ir jānoņem no katras sistēmas pirms ieteiktā nomaiņas intervāla.

Griezieties pie sava John Deere dīlera, lai varētu iegādāties Oilscan™ un CoolScan™ komplektus.



T6828AB —UN—15JUN89



T6829AB —UN—26AUG11

Oilscan ir Deere & Company preču zīme
CoolScan ir Deere & Company preču zīme

DX,OILSCAN -25-13SEP11-1/1

ProDrive™ transmisijas, CommandTouch™ mainīgā ātruma slīpā transportiera kameras piedziņas, hidrostatiskās piedziņas sistēmas, galvenās hidrauliskās sistēmas un galvenās dzinēja pārnesumkārbas eļļas

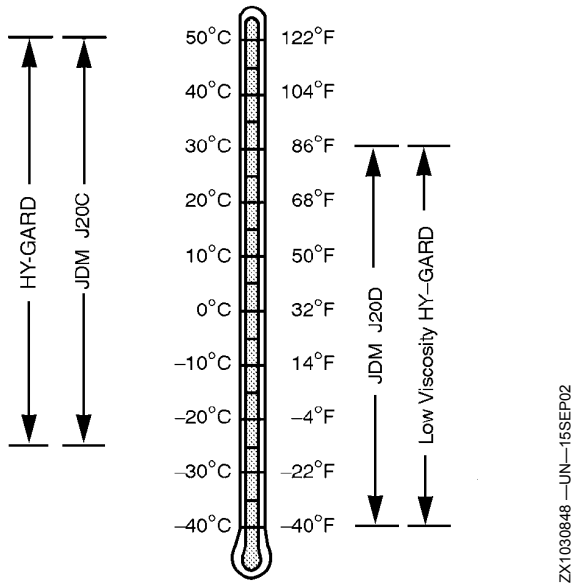
PIEZĪME: Rūpnīcā mašīnās tiek uzpildīta John Deere Hy-Gard™ eļļa.

Ir apstiprinātas tikai tālāk minētās eļļas:

- John Deere Hy-Gard™
- Eļļas, kas atbilst John Deere standartam JDM J20C

PIEZĪME: Izmantošanai īpaši zemās temperatūrās drīkst aizvietot tikai tālāk minētās eļļas:

- *Zemas viskozitātes Hy-Gard™*
- *Eļļas, kas atbilst John Deere standartam JDM J20D*



Hy-Gard ir Deere & Company preču zīme

OUO6075,00013F2 -25-28FEB13-1/1

Transmisija (mašīnas ar mehānisko pārslēgšanu un mašīnas ar pogas pārslēgšanas transmisiju), gala piedziņas, ielādes gliemežtransportieris, galvenā pretvārpsta un divu ātrumu separatora piedziņas transmisijas korpusi

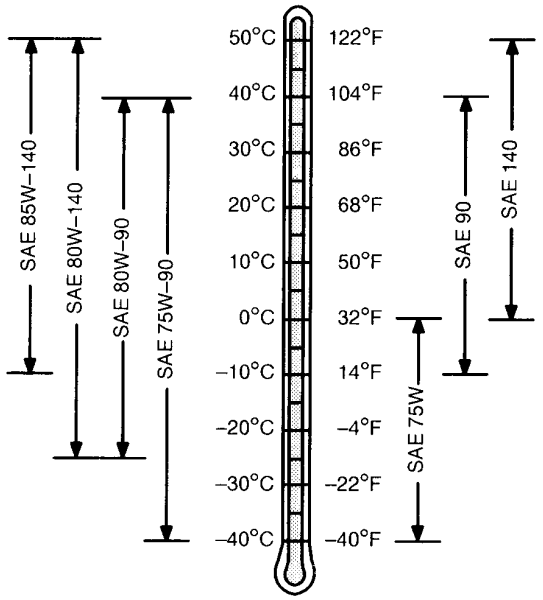
Izvēlieties tādu eļļas viskozitāti, kas atbilst sagaidāmajam gaisa temperatūras diapazonam periodā starp eļļas maiņām.

Ieteicams lietot turpmāk norādītās eļļas.

- "John Deere" "GL-5 GEAR LUBRICANT"
- John Deere EXTREME-GARD™"

Citas eļļas var lietot, ja tās atbilst API servisa klasifikācijai GL-5.

Produkta numurs	Apraksts	Izmērs
TY6252	80W/90 GL5 zobratu eļļa	16 kg tvertne (35 lb tvertne)
TY6296	80W/90 GL5 zobratu eļļa	0,9 l kanna (1 qt. kanna)
TY6256	85W/140 GL5 "Gear Lube"	16 kg tvertne (35 lb tvertne)
TY6345	85W/140 GL5 "Gear Lube"	0,9 l kanna (1 qt. kanna)



TS1653 —UN—14MAR96

"EXTREME–GARD" ir "Deere & Company" preču zīme.

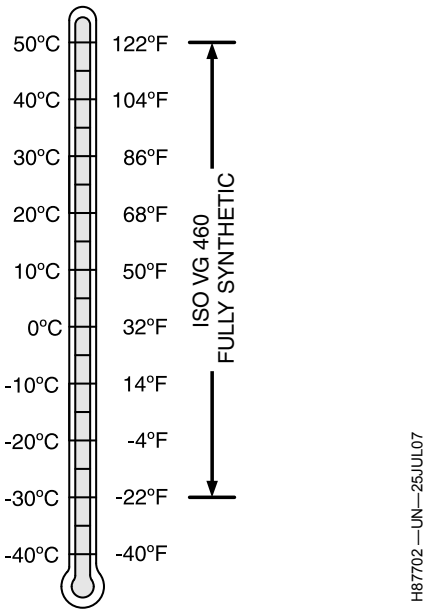
OUO6075,00010AC -25-05MAR12-1/1

Slīpā transportiera korpusa reversa transmisijas korpuss

Izmantošanai ir apstiprinātas tikai turpmāk norādītās eļļas.

- ISO VG 460 Fully Synthetic

Produkta numurs	Apraksts	Izmērs
TY26408	ISO VG 460 Fully Synthetic	0,95 l (1 qt)



OUO6075,0000B2A -25-09AUG07-1/1

Smērviela

Smērviela ir jāizvēlas atbilstoši NLGI konsistences skaitļiem un sagaidāmajam temperatūras diapazonam laikā līdz nākamajai apkopei.

Ieteicamas turpmāk norādītās smērvielas.

- John Deere SD POLYUREA GREASE (TY6341)

Citas smērvielas var lietot, ja tās atbilst tālāk norādītajām specifikācijām.

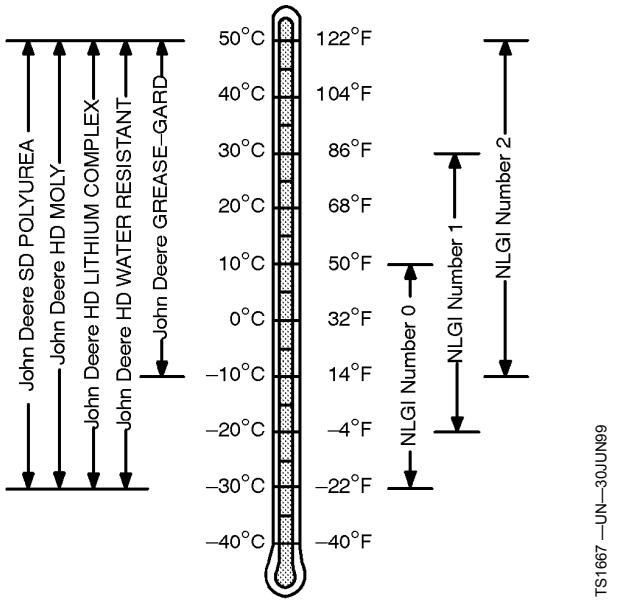
- NLGI veiktspējas klasifikācija GC-LB

SVARĪGI: John Deere SD POLYUREA GREASE (TY6341) ir smērviela, kas ir nepieciešama slīpā transportiera kameras ekscentriem.

Dažu šķirņu smērvielas sabiezē un nav savietojamas ar citām.

Ja eļļošanas nipeļa nav, nekavējoties nomainiet. Pirms eļļošanas pistoles lietošanas rūpīgi iztīriet nipeļus.

Produkta numurs	Apraksts
TY6341	Plaša lietojuma, augstas temperatūras liela spiediena smērviela, īpaši efektīva velšanās kontaktu mehānismos.



HX,AG,SF7350 -25-26OCT99-1/1

Bremžu šķidrums (ja ir aprīkots)

SVARĪGI: Pirms rezervuāra vāka noņemšanas notīriet netīrumus, lai tie neiekļūtu rezervuārā.

Šķidrumam jāatrodas 6 mm (1/4 in.) no augšas.

Iepildiet rezervuārā SAE J1703d, DOT-3 vai DOT-4 hidraulisko bremžu šķidrumu.

OUO6075,0000AE9 -25-10DEC10-1/1

Eļļas filtri

Eļļu filtrēšana ir ļoti būtiska, lai nodrošinātu pareizu darbību un ieeļļošanu. “John Deere” eļļas filtri ir izstrādāti un izgatavoti īpaši izmantošanai ar “John Deere” agregātiem.

“John Deere” filtri pilnībā atbilst tehniskajām kvalitātes prasībām, kas noteiktas filtra pildvielai, filtra efektivitātei, saites spēkam starp filtra pildvielu un elementa tapai, filtra cikliskajai ilgizturībai (ja tāda ir piemērojama) un filtra blīvējuma robežspiedienam. Eļļas, kuras nav ražojis “John Deere”, var neatbilst šīm galvenajām “John Deere” specifikācijām.

Vienmēr nomainiet eļļas filtrus regulāri, kā norādīts šajā rokasgrāmatā.

OUO6075,0000AE4 -25-09DEC10-1/1

Degvielas filtri

Runājot par modernajām degvielas sistēmām, jāuzsver degvielas filtrēšanas svarīgā nozīme. Arvien stingrākie ierobežojumi emisiju noteikumu jomā apvienojumā ar arvien jaudīgākiem motoriem liek degvielas sistēmai darboties ar daudz lielāku spiedienu. Lielāku spiedienu iespējams sasniegt tikai ar degvielas iesmidzināšanas komponentēm ar ļoti precīzām pielaidēm. Šīs precīzās ražotāja pielaides ir stipri samazinājušas vietu, kur varētu sakrāties netīrumi un ūdens.

“John Deere” zīmola degvielas filtri ir izstrādāti un izgatavoti īpaši izmantošanai ar “John Deere” motoriem.

Lai pasargātu motoru no netīrumiem un ūdens, vienmēr nomainiet motora degvielas filtrus saskaņā ar šīs rokasgrāmatas norādēm.

OUO6075,0000AE5 -25-09DEC10-1/1

Alternatīvo un sintētisko smērvielu lietošana

Veicot darbu kādos noteiktos apvidos var būt nepieciešams lietot citas, šajā instrukcijā nenorādītas smērvielas.

Iespējams, ka daži no John Deere ieteiktiem dzesēšanas līdzekļiem un smērvielām ne visur ir pieejami.

Ja šajā sakarībā rodas jautājumi, lūdzu, griezieties pie sava John Deere dīlera.

Sintētiskās smērvielas var lietot, ja tās atbilst šajā lietošanas instrukcijā norādītajām specifikācijām.

Šajā lietošanas instrukcijā norādītās temperatūras robežvērtības un apkopes intervāli attiecas gan uz parastajām, gan arī uz sintētiskajām smērvielām.

Atjaunotie eļļošanas līdzekļi var tikt lietoti, ja reģenerācijas produkti atbilst specifikāciju prasībām.

DX,ALTER -25-11APR11-1/1

Smērvielu uzglabāšana

Jūsu aprīkojums optimāli strādās tikai tad, ja tiks lietotas tīras smērvielas.

Visu smērvielu uzglabāšanai lietojiet tīras tvertnes.

Uzglabājiet smērvielas un konteinerus vietās, kur ir aizsardzība no putekļiem, mitruma un citiem piesārņojumiem. Tvertnes jāuzglabā guļus stāvoklī, lai novērstu ūdens un netīrumu uzkrāšanos.

Pārliecinieties, ka visas tvertnes ir tā apzīmētas, lai varētu brīvi identificēt to saturu.

Visas tvertnes un tajās esošos smērvielu atlikumus utilizējiet atbilstoši priekšrakstiem.

DX,LUBST -25-11APR11-1/1

Smērvielu sajaukšana

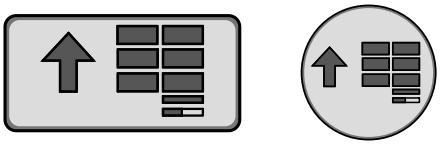
Dažādas eļļas šķirnes un markas parasti nedrīkst savā starpā sajaukt. Izgatavotāju izvēlētās eļļas piedevas ir tā izvēlētas, lai eļļas atbilstu noteiktām specifikācijām un darba apstākļiem.

Dažādu eļļu sajaukšana var sabojāt piedevu vēlamo iedarbību un samazināt eļļošanas iedarbību.

Ja šajā sakarībā rodas jautājumi, lūdzu griezieties pie sava John Deere dīlera.

DX,LUBMIX -25-18MAR96-1/1

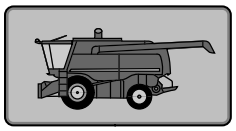
Apkopes intervāli – notīrīšana vai atlikšana



Galvenās izvēlnes ikona (displejs)/galvenās izvēlnes slēdzis (rokas balsts)

H95878 —UN—29MAR10

H95847 —UN—12OCT10



Veiktspējas monitora Lietotnes ikona

⚠ UZMANĪBU: Lai izvairītos no ievainojumiem, nekad neeļļojiet mašīnu, hederu vai dzinēju laikā, kamēr dzinējs darbojas. APTURIET dzinēju, ieslēdziet stāvbremzi un izņemiet aizdedzes atslēgu.

SVARĪGI: Intervāli starp apkopēm norādīti normāliem darba apstākļiem. Veiciet apkopi biežāk, ja mašīna tiek lietota ekstrēmos apstākļos.

PIEZĪME: Skatiet nodaļu "Apkope piestrādes laikā", lai sameklētu informāciju par apkopes intervāliem pēc pirmajām 100 mašīnas darba stundām.

Nospiediet galvenās izvēlnes ikonu vai slēdzi.

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir izgaismota veiktspējas monitora ikona.

OUO6075,00005F1 -25-27JUN12-1/3

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir izgaismota papildu iestatījumu ikona (A).

Kad ir izgaismots apkopes trauksmes intervāls (B), pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to.

Bez skārienekrāna vai ar skārienekrānu: grieziet izvēles pogu, kamēr parādās vēlamais apkopes intervāls. Nospiediet apstiprināšanas slēdzi, lai saglabātu vērtību.

Tikai ar skārienekrānu: ciparu displejā ievadiet vēlamo apkopes intervālu. Lai saglabātu vērtību, pieskarieties ikonai "ievadīt/piekrist".

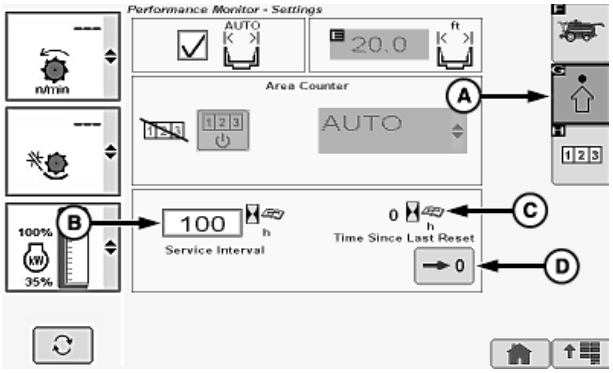
PIEZĪME: Izmantojiet apkopes ekrānu kā orientieri tam, kad jāveic mašīnas apkope.

Apkopes ekrāns tiek attēlots ik pēc 50 dzinēja darbības stundām, norādot, ka mašīnai ir jāveic apkope.

Kad tiek attēlots apkopes ekrāns, ir divas izvēles iespējas.

- Operators var izvēlēties ignorēt mašīnas apkopi šajā brīdī.
- Operators var izvēlēties veikt mašīnas apkopi šajā brīdī.

PIEZĪME: Ja operators izvēlas ikonu atgriezties/atpakaļ, ignorējot mašīnas apkopes veikšanu šajā brīdī, ekrāns nodziest. Nākamajā reizē, ieslēdzot atslēgas slēdzi pozīcijā "RUN", ekrāns parādīsies.



H95957 —UN—05OCT10

A—Papildu iestatījumu ikona
B—Apkopes trauksmes intervāls
C—Laiks kopš pēdējās atiestatīšanas
D—Atiestatīšanas ikona

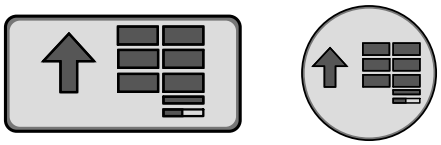
Tiek attēlots laiks kopš pēdējās atiestatīšanas (C), norādot operatoram stundu skaitu, kas pagājis kopš apkopes veikšanas brīža.

Kad apkope ir veikta, pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir izgaismota atiestatīšanas ikona (D), lai atiestatītu uz nulli.

Turpinājums nākamajā lappusē

OUO6075,00005F1 -25-27JUN12-2/3

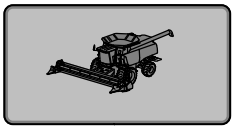
H95845 —UN—31MAR10



H95878 —UN—29MAR10

Galvenās izvēlnes ikona (displejs)/galvenās izvēlnes slēdzis (rokas balsts)

Nospiediet galvenās izvēlnes ikonu vai slēdzi.

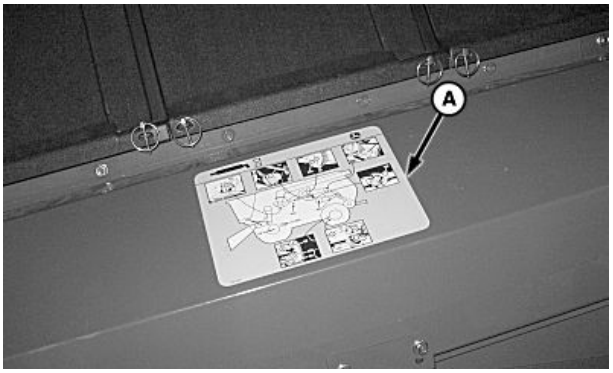


Kombaina galvenās lietotnes ikona

Pieskarieties apstiprināšanas slēdzim vai nospiediet to, kad ir izgaismota kombaina galvenās lapas ikona.

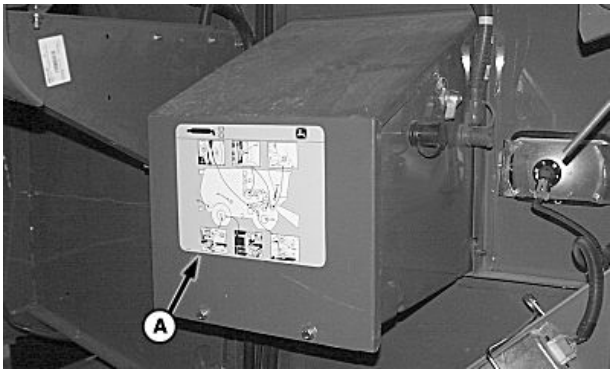
OUO6075,00005F1 -25-27JUN12-3/3

Eļļošanas uzlīmju atrašanās vietas



H97176 —UN—30JUN10

Kreisās puses eļļošanas uzlīme



H83439 —UN—01JUN05

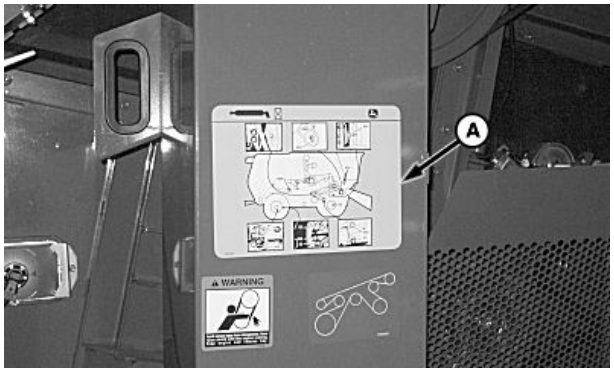
Labās puses eļļošanas uzlīme (“S660” un “S670”)

SVARĪGI: “HillMaster” mašīnas Izvairieties no ievainojumiem, mašīnai apgāžoties. Vienmēr pilnībā nolaidiet mašīnas līmeņošanas sistēmu, pirms jums ir nepieciešams pakļūt zem mašīnas, lai veiktu apkopi, regulēšanu vai remontu. APTURIET dzinēju, ieslēdziet stāvbremzi un izņemiet aizdedzes atslēgu.

Eļļošanas uzlīmes (A) parāda dažādās eļļošanas punktu atrašanās vietas mašīnā. Ievērojiet eļļošanas laikus, kas norādīti uz uzlīmēm, un sīkāku informāciju skatiet stundu intervālos šajā nodaļā.

Gultņu bojājumi vai pārkaršana var izraisīt aizdegšanos. Lai samazinātu gultņu bojājumus un pārkaršanu, ievērojiet stundu intervālus šajā nodaļā, lai iegūtu sīkāku informāciju.

Graudu materiāls un citi atlikumi var sakrāties ap gultņiem un gultņu pārsegiem. Visas ražas novākšanas dienas laikā periodiski pārbaudiet un tīriet šīs zonas.



H97177 —UN—30JUN10

Labās puses eļļošanas uzlīme (“S680”, “S685” un “S690”)

A—Eļļošanas uzlīmes

OUO6075,0001258 -25-09OCT12-1/1

Hidraulisko šļūteņu maiņa

Regulāri ir jāpārbauda hidrauliskās šļūtenes, vai tajās nav sūču, tās nav savērpušās, sagrieztas, ieplaisājušas, noberztas, korodētas, nav redzams auduma tīklojums vai kāda cita nodiluma vai bojājumu pazīme. Nodilušas vai bojātas šļūtenes lietošanas laikā var pārplīst, un tās ir nekavējoties jānomaina. Lai saņemtu maiņas šļūtenes, sazinieties ar savu John Deere izplatītāju.

UZMANĪBU: Ja lieto nepareizas kategorijas šļūtenes, var rasties mašīnas bojājumi, cilvēku ievainojumi vai nāve.

Ja šļūtenes ir jāuzliek, pārliecinieties, ka tām ir tāda pati kategorija kā nomaināmajām šļūtenēm. Lai noskaidrotu pareizās maiņas šļūteņu kategorijas, sazinieties ar savu John Deere izplatītāju.

Nepareizs šļūteņu garums vai izvietojums var radīt apstākļus šļūteņu nodilumam vai bojājumiem. Izmantojiet vecās šļūtenes, lai noteiktu garumu un izvietojumu.

Nepareizi nipeļi var bojāt pievienotās detaļas vai radīt sūci. Pārliecinieties, ka izmantojat tērauda nipeļus, kurus izmantošanai ir apstiprinājis šļūteņu ražotājs. Maiņas šļūtenēm izvēlieties pareizu izmēru un vītnes tipu.

OUO6075,00000B9 -25-04JUN08-1/1

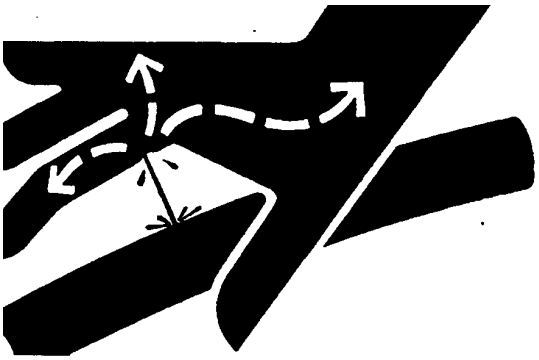
Hidrauliskās sistēmas tīrība

UZMANĪBU: Ja šķidrums ar spiedienu izplūst, tas var iekļūt ādā, radot nopietnus ievainojumus. Tādēļ pirms hidraulisko šļūteņu vai citu līniju atvienošanas tajās ir jāsamazina spiediens, lai mazinātu risku. Pievelciet visus savienojumus, pirms spiediens tiek palielināts. Pārbaudot iespējamās sūces vietas, lietojiet kartona gabalu. Aizsargājiet rokas un ķermeni no šķidrumiem ar augstu spiedienu.

Ja notiek negadījums, nekavējoties sazinieties ar ārstu. Ja kāds šķidrums ir nokļuvis zem ādas, tas dažu stundu laikā ir ķirurģiski jāizņem, citādi var rasties gangrēna. Ārsti, kuriem šāda veida savainojumi nav zināmi, var zvanīt "Deere & Company" medicīnas departamentam Moline, Ilinoisas štatā vai citai kompetentai medicīnas iestādei.

Tīrība

Ja hidrauliskā sistēma ir jāatvieno apkopes veikšanai, aizsargājiet šļūteņu, cauruļu un daļu pieslēgvietu galus pret nosmērēšanos, izmantojot tīrus bezšķiedru dvieļus vai tīrus plastmasas maisiņus.



X9811 —UN—23AUG88

Pirms jaunu šļūteņu uzstādīšanas vismaz desmit sekundes tās no iekšpuses skalojiet ar nelietotu dīzeļdegvielu vai neizmantotu tirdzniecībā pieejamo naftas tīrīšanas līdzekli. Nelietojiet ūdeni un tīrīšanas līdzekļus uz ūdens bāzes, vai saspiestu gaisu.

Noņemiet pārsegu no universālā savienojuma un pievienojiet to saslēgšanas vietai uz hedera. Pievienojot hederim, notīriet universālā savienojuma virsmas, noņemot netīrumus un gružus.

OUO6075,0000A7B -25-04NOV10-1/1

Eļļošanas simboli

UZMANĪBU: Nekad neeļļojiet vai neveiciet kukurūzas pīķa apkopi, kamēr darbojas mašīnas motors.

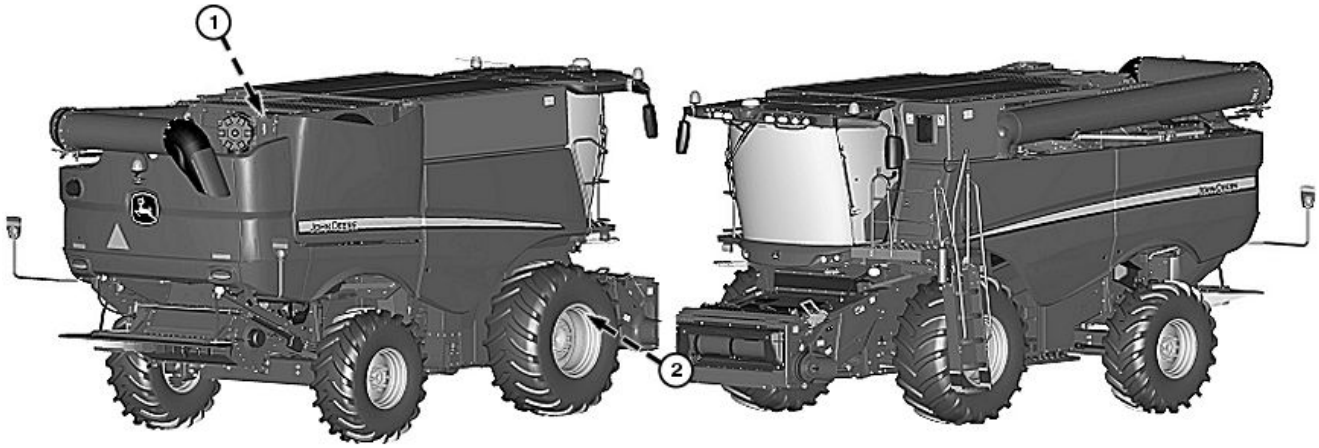
Eļļojiet ar John Deere Multipurpose SD Polyurea Grease augstas temperatūras/liela spiediena smērvielu vai ar līdzvērtīgu SAE Multipurpose augstas temperatūras smērvielu ar ekstrēma spiediena (EP) veiktspēju laika intervālos, kas norādīti uz simbola.

Eļļojiet ar John Deere SAE 30 eļļu vai smagāku eļļu laika intervālos, kas norādīti uz simboliem.

SVARĪGI: Ieteicamie apkopes intervāli paredzēti normāliem darba apstākļiem. Veiciet apkopi BIEŽĀK, ja mašīna tiek darbināta sliktos apstākļos.

OUO6075,0000852 -25-14MAR07-1/1

Pēc katrām 10 stundām



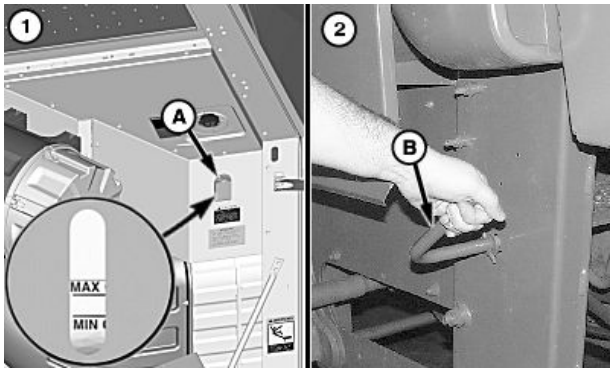
H106183 —UN—20FEB13

SVARĪGI: Intervāli starp apkopēm norādīti normāliem darba apstākļiem. Veiciet apkopi biežāk, ja mašīna tiek lietota ekstrēmos apstākļos.

1. Pārplūdes tvertne – pārbaudiet motora dzesēšanas šķidruma līmeni pārplūdes tvertnē (A), kad motors ir auksts. Līmenim jābūt līdz maksimālā līmeņa atzīmei “Max Cold”.

PIEZĪME: Dzesēšanas šķidruma līmenim jāatrodas starp maksimālā un minimālā līmeņa atzīmēm “Max Cold” un “Min Cold”. Ja dzesēšanas šķidruma līmenis atrodas zem minimālā līmeņa atzīmes “Min Cold”, papildiniet dzesēšanas šķidrumu.

2. Akmeņu uztvērējs – noņemiet ātrās fiksācijas tapu un ar sviras palīdzību (B) iztukšojiet akmeņu uztvērēju. Aizveriet akmeņu uztvērēju un nostipriniet ar ātrās fiksācijas tapu.

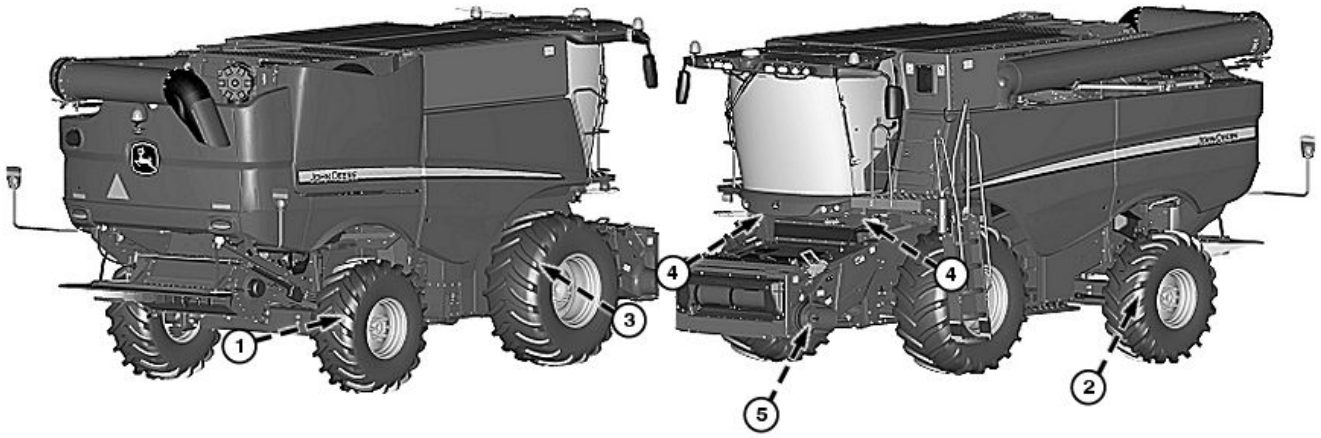


H107146 —UN—05MAR13

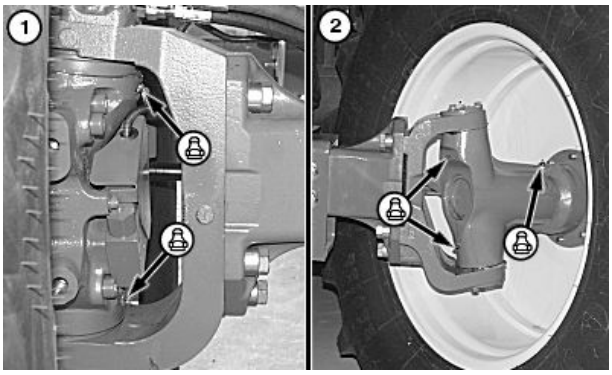
A—Izplešanās tvertne **B—Svira**

OUO6075,000132D -25-07MAR13-1/1

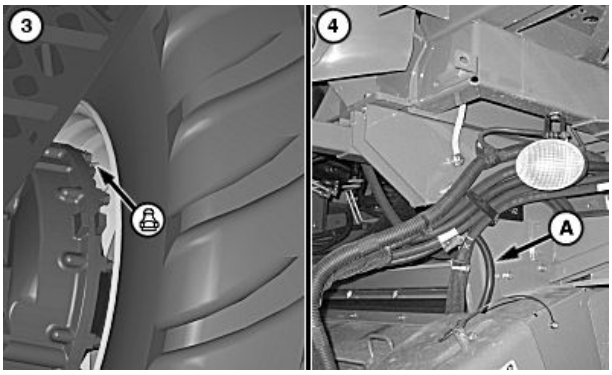
Pēc katrām 10 stundām



H106184 —UN—20FEB13



H106509 —UN—09JAN13



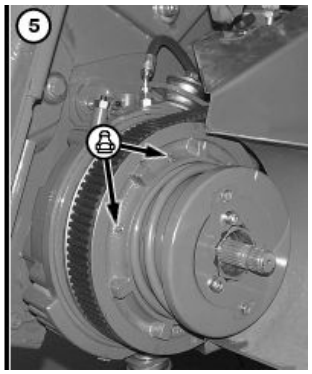
H106510 —UN—09JAN13

Četru/divu riteņu piedziņa

A—Iztukšošanas šļūtene

PIEZĪME: Strādājot dubļos un ūdenī, eļļojiet aizmugures tilta vārpstas gultņus un dzinēja šarnīrus ik pēc 10 stundām. Normālos apstākļos eļļojiet ik pēc 50 stundām.

1. Divu ātrumu četru riteņu piedziņas dzinēja šarnīri – ieeļļojiet divus nipeļus (abās pusēs).
2. Divu riteņu piedziņas lielas slodzes un īpaši lielas slodzes tilta vārpstas gultņi/šarnīra tapas – strādājot dubļos un ūdenī, eļļojiet nipeļus (abās pusēs) ik pēc 10 stundām. Normālos apstākļos eļļojiet nipeli (abās pusēs) ik pēc 50 stundām.
3. Gala reduktoru ārējie gultņi – strādājot dubļos un ūdenī, iesmērējiet nipeli (abās pusēs) ik pēc katrām 10 stundām. Normālos apstākļos eļļojiet nipeli (abās pusēs) ik pēc 50 stundām.
4. Gaisa kondensatora noteces šļūtene – iztīriet gaisa kondensatora noteces šļūteni (A) abās kabīnes pusēs.



H86831 —UN—07NOV06

PIEZĪME: Izmantojiet John Deere TY6341 "Multi-Purpose SD Polyurea Grease" vai John Deere TY25744 "Synthetic Grease", eļļojot slīpā transportiera kameras reversa piedziņas transmisijas korpusu.

Turpinājums nākamajā lappusē

5. **“S660” un “S670” mašīnas** Slīpā transportiera kameras reversa piedziņas transmisijas korpuss (mainīgā ātruma slīpā transportiera kamera) – pagrieziet disku, lai nipeļi būtu atbilstīgi pulksteņa ciparnīcas skaitļiem 12 un 2.

   Strādājot smagos apstākļos vai kultūrās ar lielu ražību, eļļojiet nipeli atbilstīgi pulksteņa ciparnīcas skaitlim 12, iespiežot tajā 5–8 sūkņa devas ik pēc 10 stundām. Liekā eļļa izplūdīs zem atsperes.

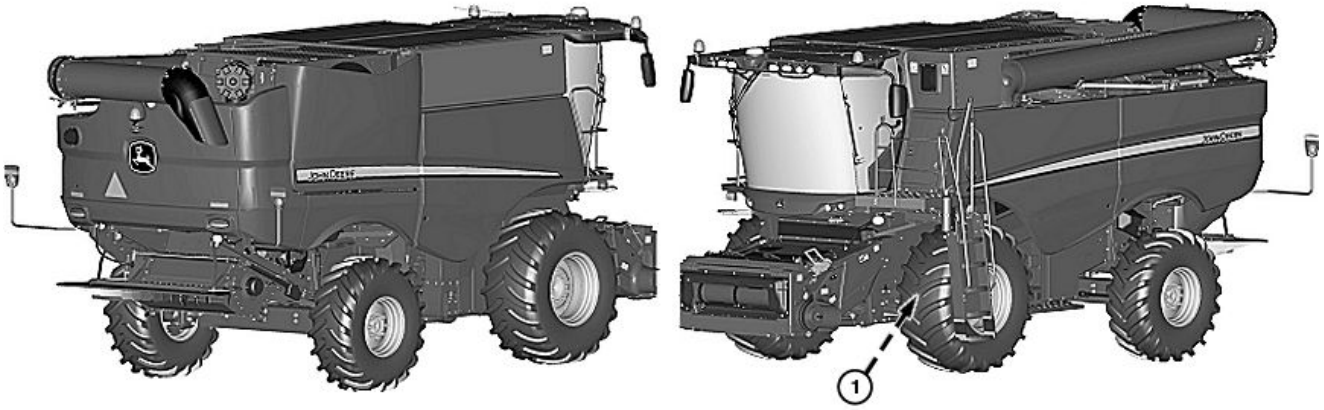
   Eļļojiet nipeli atbilstīgi pulksteņa ciparnīcas skaitlim 2, iespiežot tajā 2–3 sūkņa devas ik pēc 10 stundām.

Par daudz ieeļļojot šo nipeli, eļļa varētu noplūst uz siksnas un izraisīt siksnas bojājumu.

Strādājot normālos apstākļos, eļļojiet nipeli atbilstīgi pulksteņa ciparnīcas skaitlim 12 (10–15 reizes) un 2 (5–8 reizes) ik pēc 50 stundām. Pēc eļļošanas vairākas reizes darbiniet variatora diskus visā ātruma diapazonā, lai eļļa vienmērīgi izplūstu pa ekscentra virsmām.

OUO6075,00013F6 -25-01MAR13-2/2

Ik pēc 10 stundām (mašīnas ar HillMaster™)



H107116 —UN—01MAR13

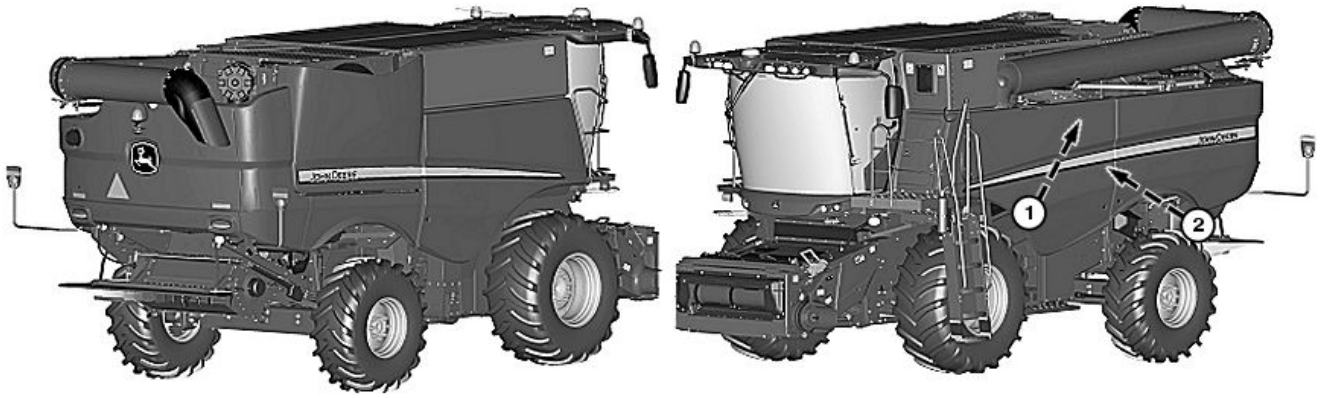
1. Gala piedziņas šarnīrs – eļļojiet nipeli (abās pusē), līdz izplūst smērviela.



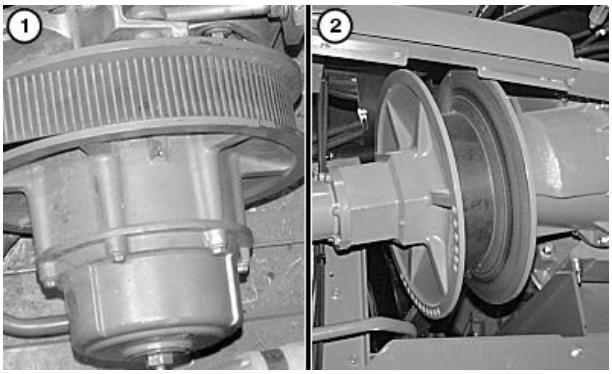
H98384 —UN—01OCT10

OUO6075,00013F7 -25-01MAR13-1/1

Pēc katrām 50 stundām

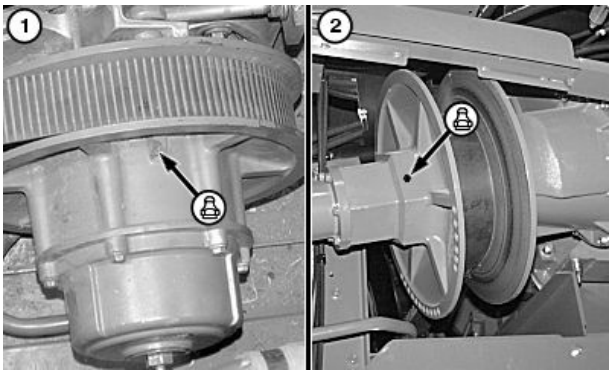


H106185 —UN—20FEB13



H87397 —UN—13FEB07

S660



H93580 —UN—05MAR09

“S670”, “S680”, “S685” un “S690”

“S660” mašīnas

PIEZĪME: Iedarbiniet mašīnu un darbiniet separatoru pilnā diapazonā vairākas reizes, lai vienmērīgi sadalītu eļļu.

1. Kuļmašīnas daudzpakāpju apgriezienu piedziņas diski: ja visu laiku paredzēts darbināt ar maksimālo apgriezienu skaitu, vispirms padarbiniet diskus visos iespējamos apgriezienu skaita diapazonos. Šāda disku darbināšana palīdz atjaunot smērvielu buksēs, kas atrodas disku dobumos.
2. Separatora daudzpakāpju apgriezienu piedziņas diski: ja visu laiku paredzēts darbināt ar maksimālo apgriezienu skaitu, vispirms padarbiniet diskus visos iespējamos apgriezienu skaita diapazonos. Šāda disku darbināšana palīdz atjaunot smērvielu buksēs, kas atrodas disku dobumos.

“S670”, “S680”, “S685” un “S690” mašīnas

SVARĪGI: Separatora variatora ātruma piedziņas un piedzītie diski lespiediet 20–25 spiedienus smērvielas nipelī. Neiesmērējiet pārāk daudz.

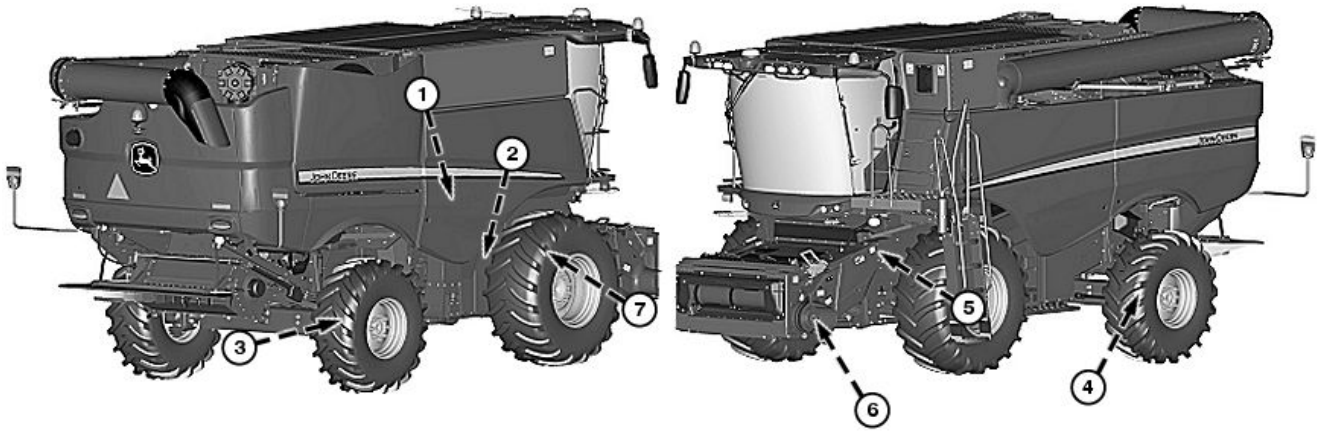
1. Separatora variatora ātruma piedziņas diski: pagrieziet diskus, lai piekļūtu nipelim.

PIEZĪME: Iedarbiniet mašīnu un darbiniet separatoru pilnā diapazonā vairākas reizes, lai vienmērīgi sadalītu eļļu.

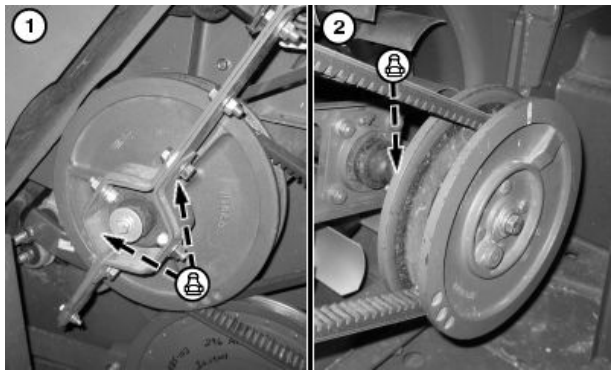
2. Separatora mainīga ātruma piedziņas disks: aizveriet diskus (liels apgriezienu skaits minūtē) pirms ārējās diska rumbas nipeļa eļļošanas. Pagrieziet disku, lai piekļūtu nipelim. Darbiniet cilindru visā ātruma amplitūdā, lai sadalītu smērvielu, ja visu laiku strādājat ar lielu ātrumu.

OUO6075,0001575 -25-20JUN13-1/1

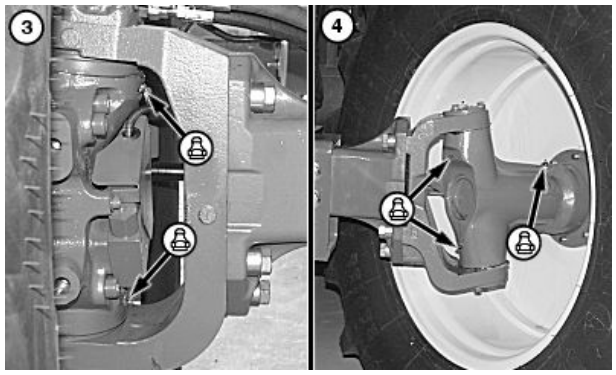
Pēc katrām 50 stundām



H106186 —UN—20FEB13

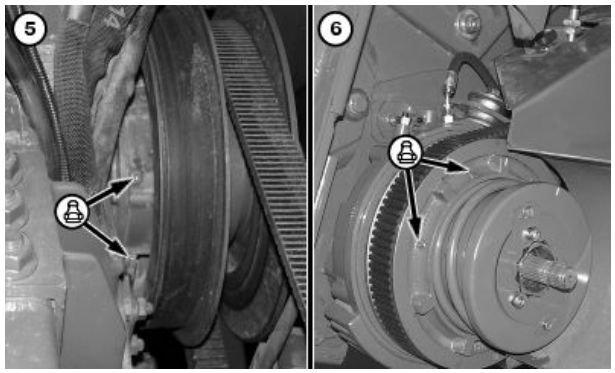


H91006 —UN—17MAR08



H86775 —UN—02NOV06

Četru/divu riteņu piedziņa



H87803 —UN—04APR07



H86897 —UN—08NOV06

1. Tīrīšanas ventilatora variatora augšējie diski – ieeļļojiet abus nipeļus uz ārējā diska rumbas. Pagrieziet disku, lai piekļūtu nipelim.
2. Tīrīšanas ventilatora variatora apakšējie diski – ieeļļojiet nipeli uz iekšējā diska rumbas. Pagrieziet disku, lai piekļūtu nipelim.

PIEZĪME: Strādājot dubļos un ūdenī, aizmugures ass gultņi un motora šarnīrs jāeļļo ik pēc katrām 10 stundām. Normālos apstākļos eļļojiet ik pēc 50 stundām.

3. Divu ātrumu četru riteņu piedziņas dzinēja šarnīri – ieeļļojiet divus nipeļus (abās pusēs).

Turpinājums nākamajā lappusē

OUO6075,00013F9 -25-01MAR13-1/2

4. Divu riteņu piedziņas lielas slodzes un īpaši lielas slodzes tilta vārpstas gultņi/šarnīra tapas – strādājot dubļos un ūdenī, eļļojiet nipeļus (abās pusēs) ik pēc 10 stundām. Normālos apstākļos eļļojiet nipeļus (abās pusēs) ik pēc 50 stundām.

PIEZĪME: Lai piekļūtu nipeļiem, var būt jāpagriež disks.

5. **"S660" un "S670" mašīnas** Slīpā transportiera kameras augšējie diski (mainīgā ātruma slīpā transportiera kamera) – paceliet slīpā transportiera kameru, nolaidiet drošības atbalstu un ieeļļojiet no slīpā transportiera kameras apakšpuses.

PIEZĪME: Izmantojiet John Deere TY6341 "Multi-Purpose SD Polyurea Grease" vai John Deere TY25744 "Synthetic Grease", eļļojot slīpā transportiera kameras reversa piedziņas transmisijas korpusu.

6. **"S660" un "S670" mašīnas** Slīpā transportiera kameras reversa piedziņas transmisijas korpuss (mainīgā ātruma slīpā transportiera kamera) – pagrieziet disku, lai nipeļi būtu atbilstīgi pulksteņa ciparnīcas skaitļiem 12 un 2.

   Strādājot smagos apstākļos vai kultūrās ar lielu ražību, eļļojiet nipeli atbilstīgi pulksteņa ciparnīcas skaitlim 12, iespiežot tajā 5–8 sūkņa devas ik pēc 10 stundām. Liekā eļļa izplūdīs zem atsperes.

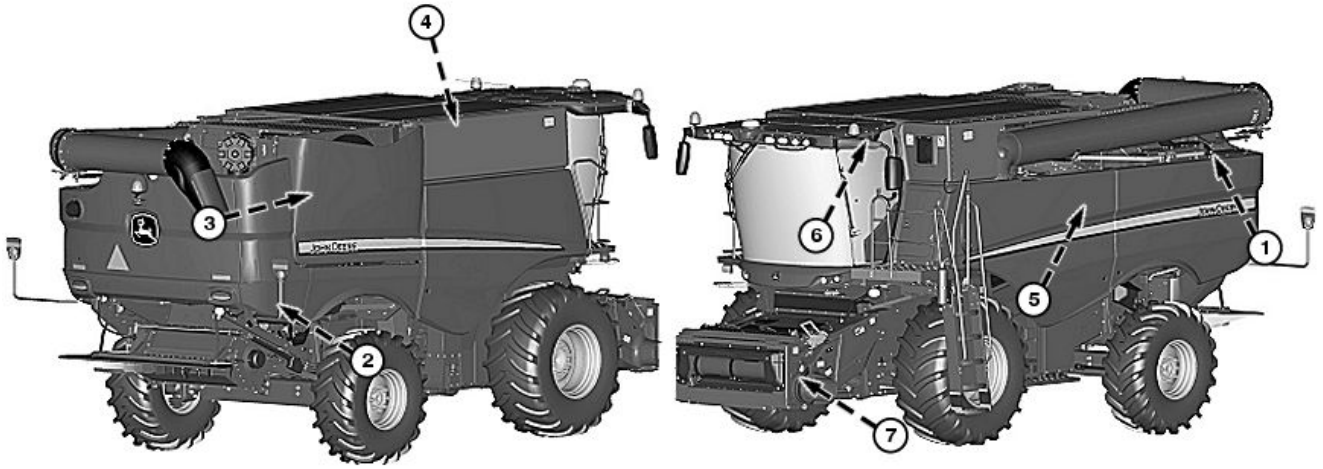
   Eļļojiet nipeli atbilstīgi pulksteņa ciparnīcas skaitlim 2, iespiežot tajā 2–3 sūkņa devas ik pēc 10 stundām. Par daudz ieeļļojot šo nipeli, eļļa varētu noplūst uz siksnas un izraisīt siksnas bojājumu.

   Strādājot normālos apstākļos, eļļojiet nipeli atbilstīgi pulksteņa ciparnīcas skaitlim 12 (10–15 reizes) un 2 (5–8 reizes) ik pēc 50 stundām. Pēc eļļošanas vairākas reizes darbiniet variatora diskus visā ātruma diapazonā, lai eļļa vienmērīgi izplūstu pa ekscentra virsmām.

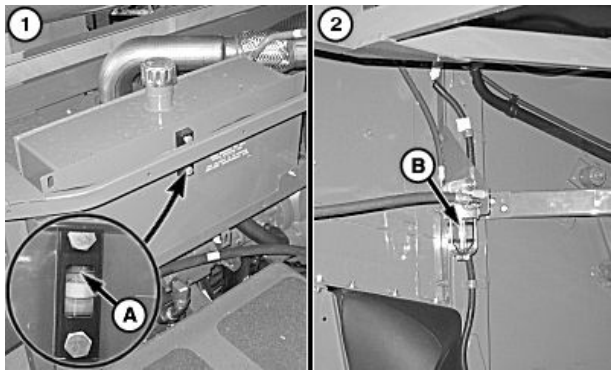
7. Gala reduktoru ārējie gultņi – strādājot dubļos un ūdenī, iesmērējiet nipeli (abās pusēs) ik pēc katrām 10 stundām. Normālos apstākļos eļļojiet nipeli (abās pusēs) ik pēc 50 stundām.

OUO6075,00013F9 -25-01MAR13-2/2

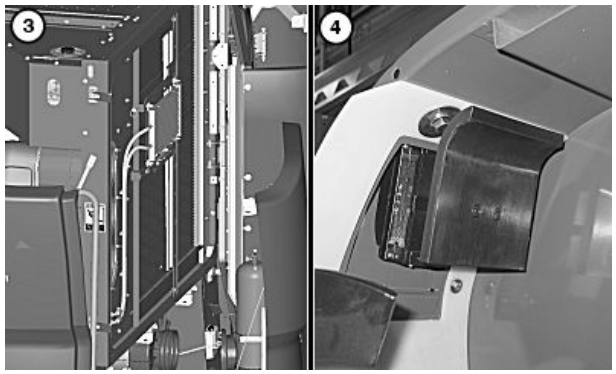
Pēc katrām 50 stundām



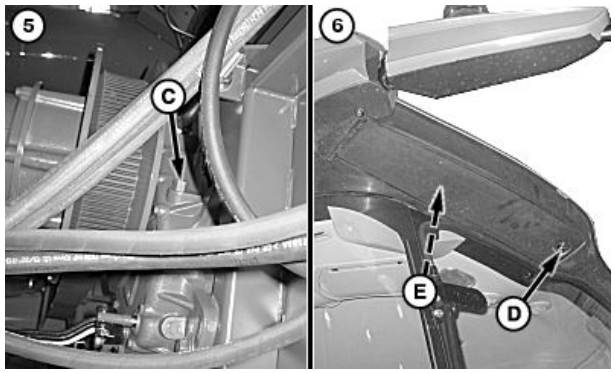
H106187 —UN—20FEB13



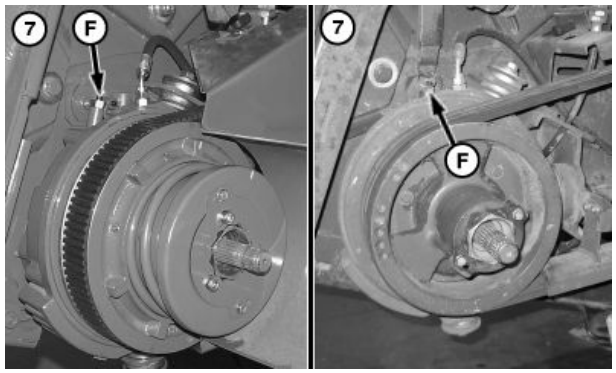
H97528 —UN—04AUG10



H107147 —UN—05MAR13



H97452 —UN—30JUL10



H91012 —UN—20MAR08

Ātruma variators/daudzpakāpju apgriezienu atpakaļgaitas transmisijas korpuss

A—Kontrollodziņš
B—Degvielas priekštīrītāja filtrs
C—Mērstienis
D—Poga
E—Svaigā gaisa filtrs
F—Mērstienis

1. Hidrostatiskā/hidrauliskā eļļa – pārbaudiet, kad heders novietots uz zemes. Eļļas līmenim jābūt līdz kontrollodziņa (A) augšai, kad slīpā transportiera kamera pilnīgi nolaista uz leju. Ja nepieciešams, papildiniet eļļu.

Turpinājums nākamajā lappusē

2. Degvielas priekštīrītāja filtrs – vizuāli pārbaudiet degvielas priekštīrītāja filtru (B) un notīriet, ja ekrānā redzams uzkrājies materiāls. Aizveriet degvielas slēgvārstu degvielas tvertnē. Noņemiet filtru un notīriet ekrānu. Uzstādiet ekrānu un filtru, un atveriet degvielas tvertnes slēgvārstu, lai uzpildītu (skatiet “Degvielas priekštīrītāja filtra tīrīšana” sadaļā “Dzinēja apkope”.)
3. Radiators, iepūšamā gaisa dzesētājs, eļļas dzesētājs un kondensators – iztīriet radiatoru ar saspiestu gaisu no iekšpuses uz ārpusi. Pārbaudiet pelavu uzkrāšanās vietas un vajadzības gadījumā iztīriet tās.

PIEZĪME: Mašīnām, kuras aprīkotas ar graudu tvertnes pārsegiem, jānoņem apakšējais stieņa stiprinājums, lai nolaistu gliemežtransportieri.

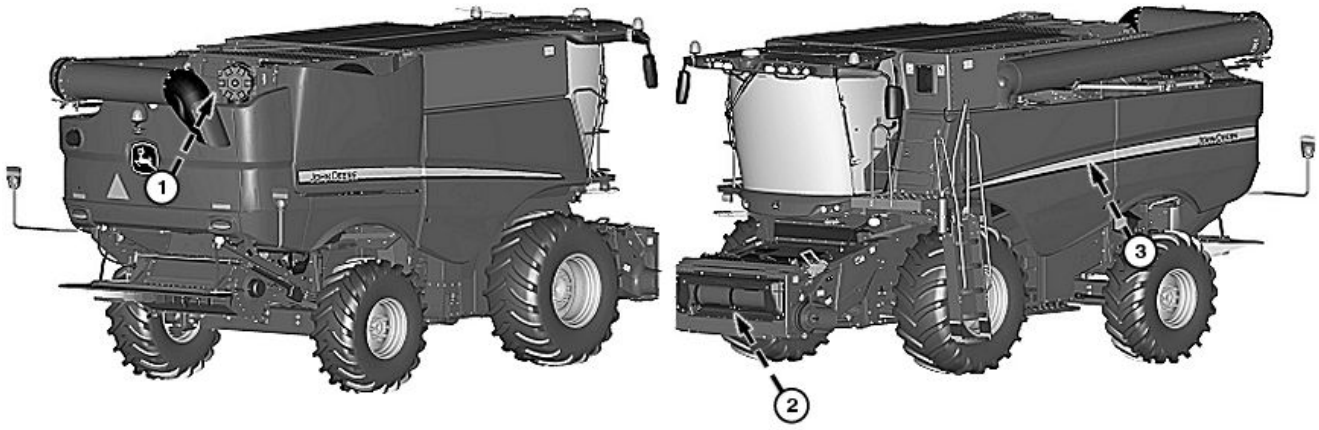
4. Masas plūsmas sensors – nolaidiet gliemežtransportieri un notīriet masas plūsmas sensora plati.
5. Divu pārnesumu separatora piedziņa – izvelciet mērstieni (C) un pārbaudiet eļļas līmeni. Pēc nepieciešamības papildiniet eļļu, lai iegūtu pareizu līmeni uz mērstieņa.

PIEZĪME: Kabīnes svaigā gaisa filtrs jātīra biežāk, ja strādā putekļainos apstākļos.

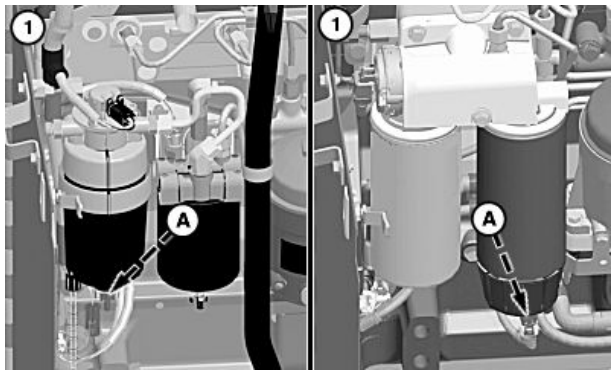
6. Kabīnes svaigā gaisa filtrs – pagrieziet pogu (D) un nolaidiet piekļuves pārsegu. Izņemiet svaigā gaisa filtru (E), lai to iztīrītu vai nomainītu.
7. Slīpā transportiera kameras reversera transmisijas korpuss – paceliet slīpā transportiera kameru un nolaidiet drošības atbalstu. Transmisijas korpusiem ar eļļas dzesētāju transmisijas korpusu vajadzēs darbināt vairākas minūtes. Pārliecinieties, ka dzesētājs ir piepildīts ar eļļu. Eļļas līmenim jābūt redzamam uz mērstieņa rievotās daļas (F).

OUO6075,0001331 -25-07MAR13-2/2

Pēc katrām 50 stundām

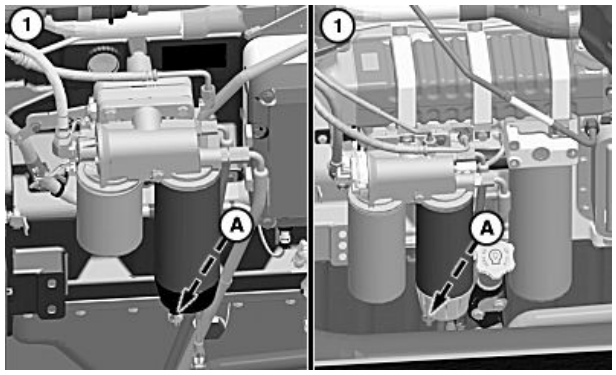


H108222 —UN—10JUN13



H97797 —UN—27AUG10

"S660" un "S670" ("Tier" 2/II pakāpe)/("Interim Tier" 4/III B pakāpe)

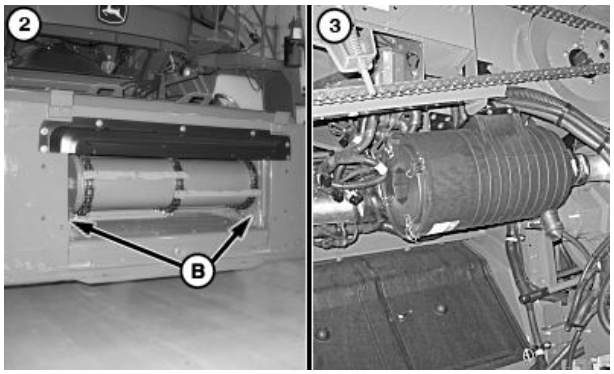


H97800 —UN—27AUG10

"S680" un "S690" ("Tier" 2/II pakāpe)/("Interim Tier" 4/III B pakāpe)

A—Notece **B—Tīrīšanas zonas**

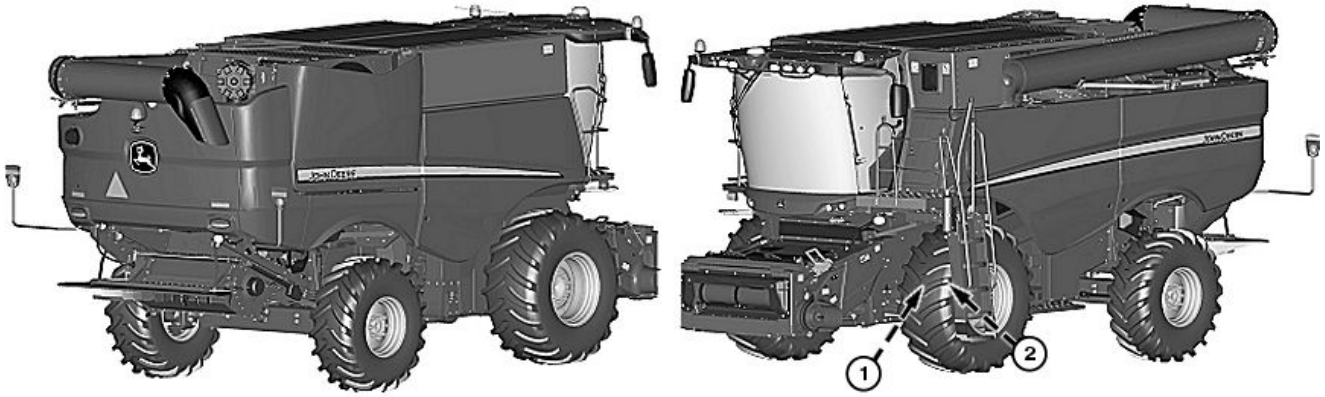
1. Ūdens separatora primārais degvielas filtrs – pārbaudiet, vai separatora traukā ir ūdens. Atveriet noteci (A) un iztukšojiet ūdeni no atdalītāja trauka.
2. Sānsveres transportiera kamera – pārbaudiet tīrīšanas zonas (B), vai tajā nav sablīvējies materiāls, kas varētu traucēt hedera sagāšanos. Ja nepieciešams, iztīriet.
3. Dzinēja netīrumu pārvaldības gaisa filtrs ("Interim Tier 4"/III B posma dzinēji) – kad displejā tiek parādīts gaisa filtra aizsērēšanas indikators, veiciet primārā filtra apkopi. Pārbaudiet, vai priekštīrītājā nav sastrēgums. Ja elements aizsērējis, nomainiet to.



H108223 —UN—10JUN13

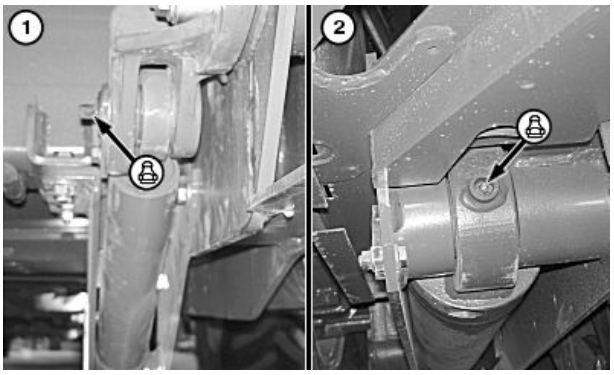
OUO6075,0001576 -25-09JUL13-1/1

Ik pēc 50 stundām (mašīnas ar HillMaster™)



H107117 —UN—01MAR13

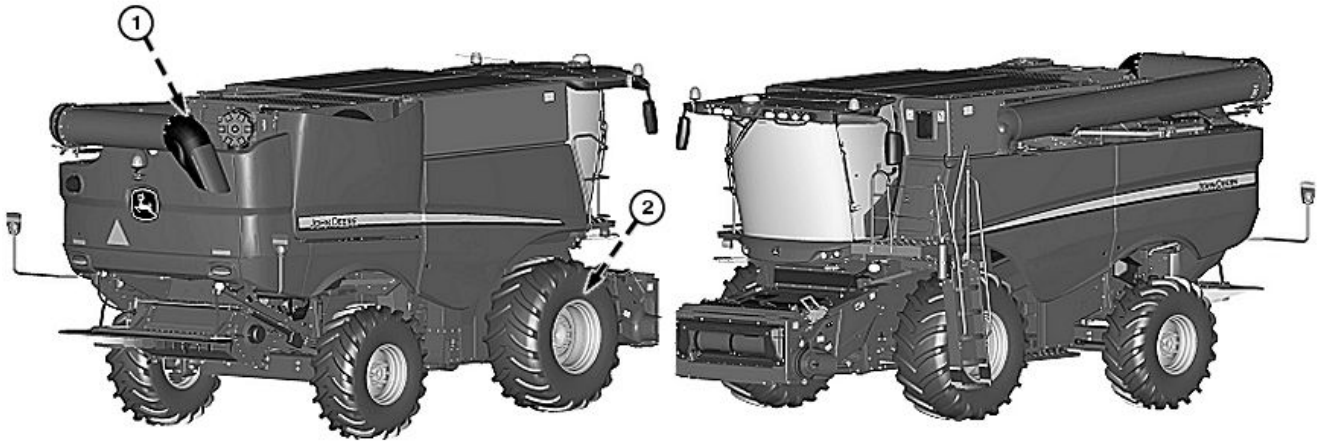
1. Galvenā cilindra virzuļa tapa – eļļojiet nipeli (abās pusēs), līdz smērviela izplūst.
2. Līmeņošanas cilindra čaula – eļļojiet nipeli (abās pusēs), līdz smērviela izplūst.



H98386 —UN—01OCT10

OUO6075,00013FB -25-01MAR13-1/1

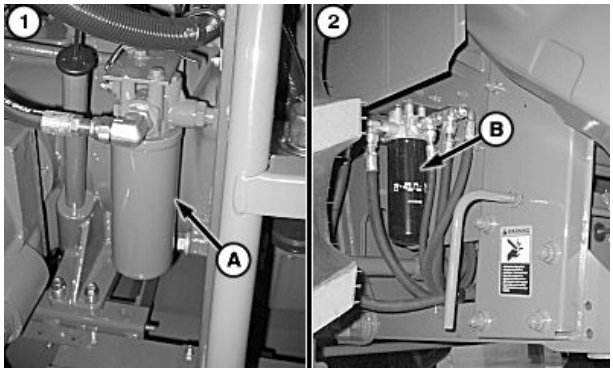
Pēc pirmajām 100 stundām (“S670”, “S680”, “S685” un “S690” mašīnas ar ProDrive™)



H106189 —UN—20FEB13

PIEZĪME: Nav nepieciešams iztukšot sistēmu, nomainot filtru.

1. **“S670” (mašīnas ar ProDrive™)** Galvenā dzinēja reduktora filtrs: noņemiet un mainiet filtru (A). Ieziediet blīvējumu uz filtra ar eļļu. Pievelciet ar roku, tad pievelciet vēl par 1/2 apgrieziena.
2. **Mašīnas ar ProDrive™** ProDrive™/galvenās dzinēja transmisijas korpusa smērvielas filtrs: noņemiet un nomainiet filtru (B). Ieziediet blīvējumu uz filtra ar eļļu. Pievelciet ar roku, tad pievelciet vēl par 1/2 apgrieziena.

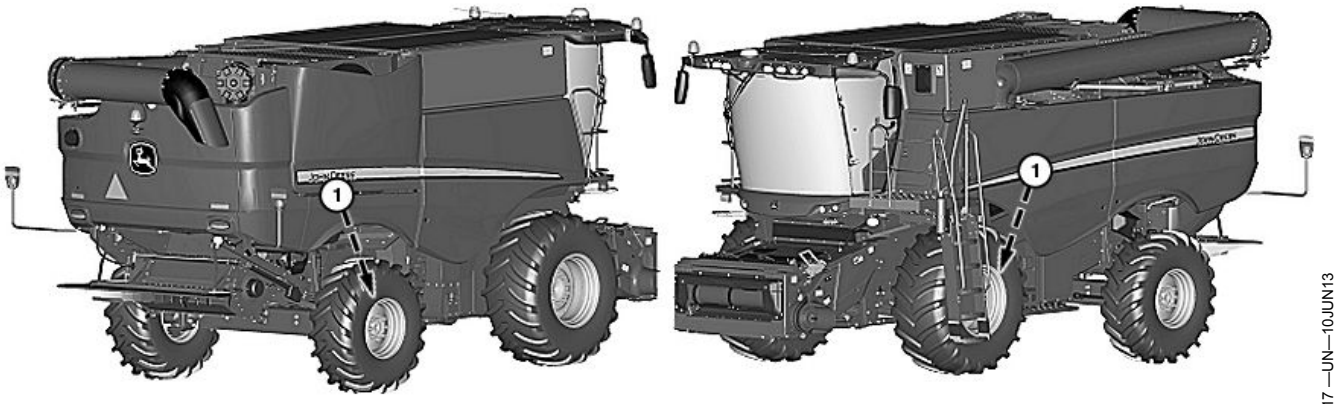


H99378 —UN—08DEC10

A—Filtrs **B—Filtrs**

OUO6075,0001577 -25-20JUN13-1/1

Pēc katrām 100 stundām



H1108217 —UN—10JUN13

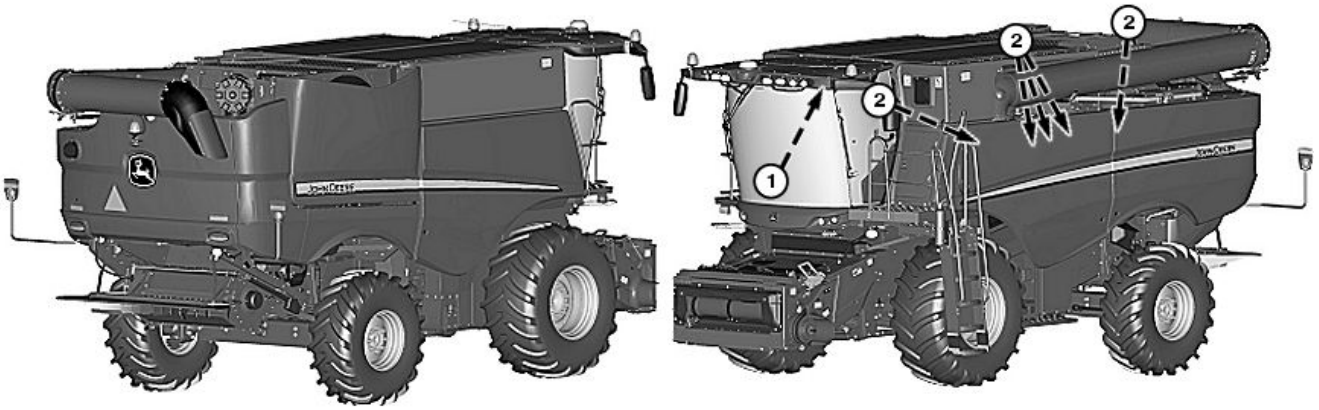


H1108218 —UN—10JUN13

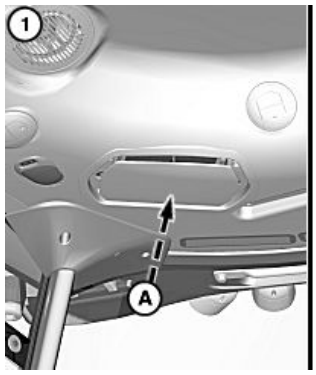
1. Gaisa spiediens riepās un skrūvju griezes moments – pārbaudiet priekšējo un aizmugures riepu spiedienu un riteņu skrūvju griezes momentu (skatiet nodaļas “Kustības piedziņa” un “Aizmugures tilts”).

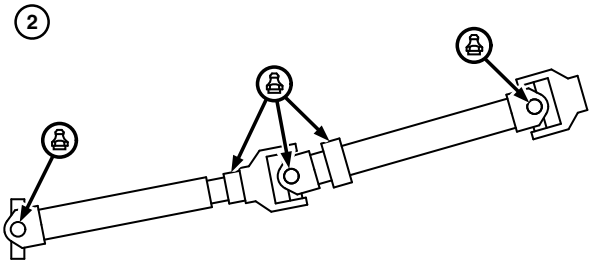
OUO6075,000150D -25-10JUN13-1/1

Pēc katrām 200 stundām



H108219 —UN—10JUN13





H108220 —UN—10JUN13

H108221 —UN—10JUN13

A—Recirkulācijas filtrs

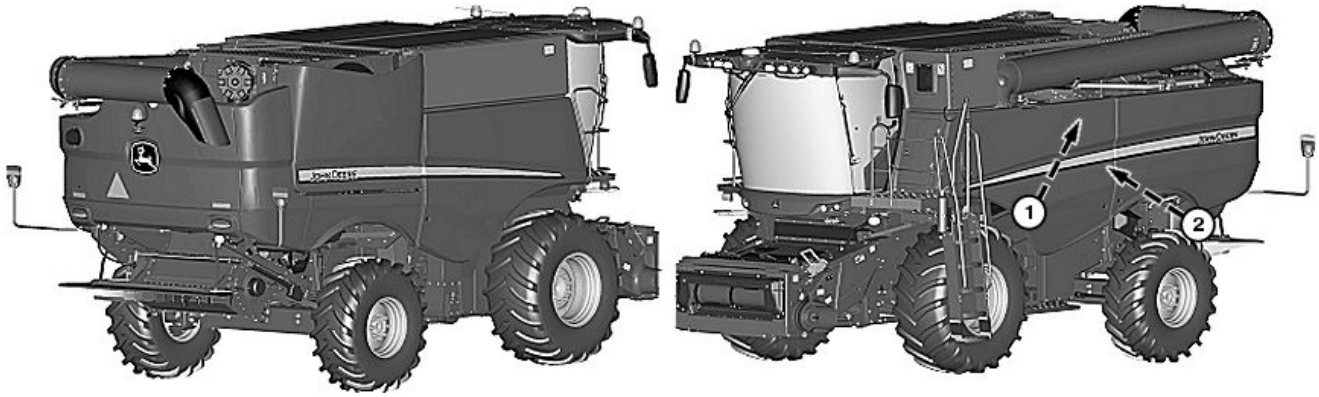
1. Recirkulācijas filtrs – noņemiet pārsegu, lai iztīrītu vai nomainītu recirkulācijas filtru (A).

PIEZĪME: Mašīnās, kas nav aprīkotas ar mainīgā ātruma slīpā transportiera kameras piedziņu, ir viens eļļošanas nipelis.

2. **“S670”, “S680”, “S685” un “S690” mašīnas** Galvenā pretvārpsta (mainīgā ātruma slīpā transportiera kamera) – pagrieziet, lai piekļūtu pieciem nipeļiem, un ieeļļojiet.

OUO6075,0001578 -25-20JUN13-1/1

Ik pēc 200 stundām (“S660”)



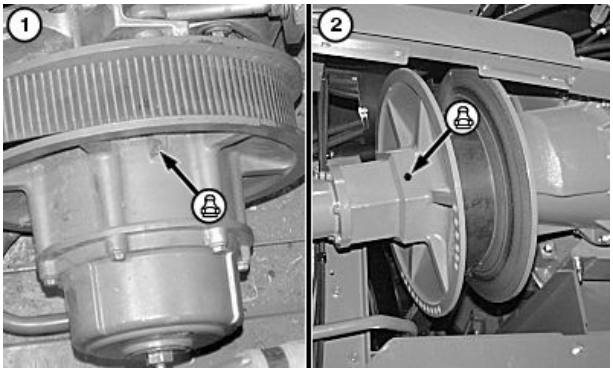
H106185 —UN—20FEB13

SVARĪGI: Separatora variatora ātruma piedziņas un piedzītie diski: iespiediet 20 līdz 25 spiedienus smērvielas nipelī. Neiesmērējiet pārāk daudz.

1. Separatora variatora ātruma piedziņas diski: pagrieziet diskus, lai piekļūtu nipelim.

PIEZĪME: Iedarbiniet mašīnu un darbiniet separatoru pilnā diapazonā vairākas reizes, lai vienmērīgi sadalītu eļļu.

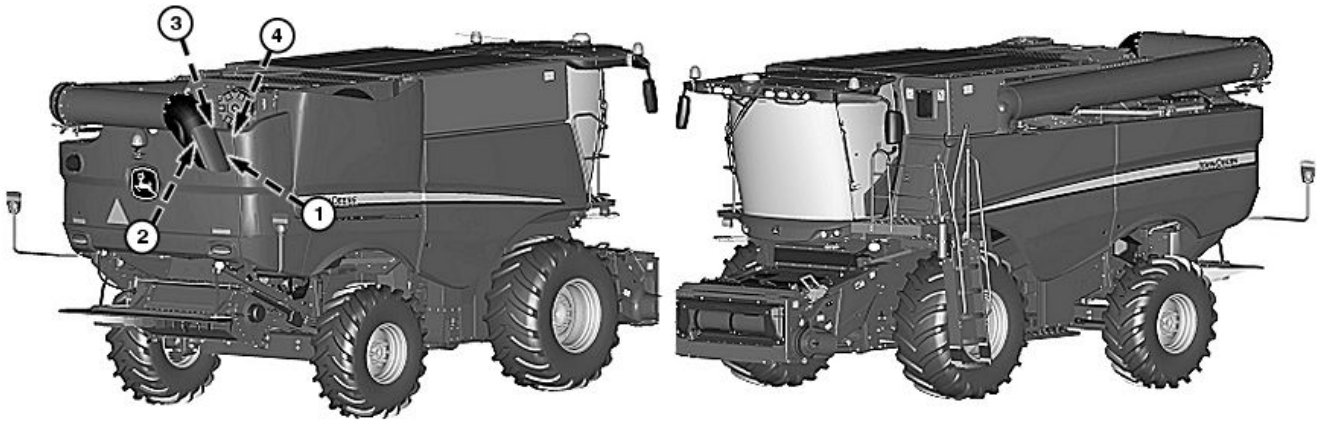
2. Separatora variatora ātruma piedziņas disks: aizveriet diskus (liels apgriezienu skaits minūtē) pirms nipeļa eļļošanas uz ārējās diska rumbas. Pagrieziet disku, lai piekļūtu nipelim. Darbiniet cilindru visā ātruma amplitūdā, lai sadalītu smērvielu, ja visu laiku strādājat ar lielu ātrumu.



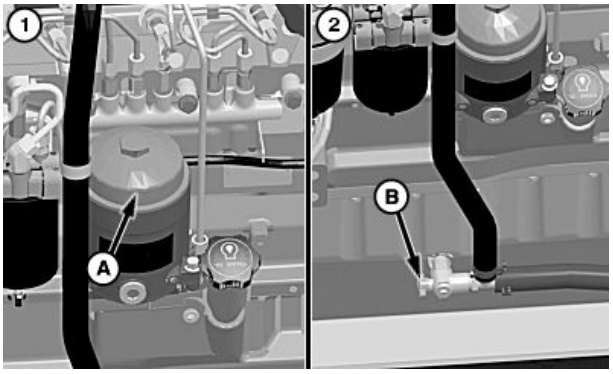
H93580 —UN—05MAR09

OUO6075,00013FC -25-01MAR13-1/1

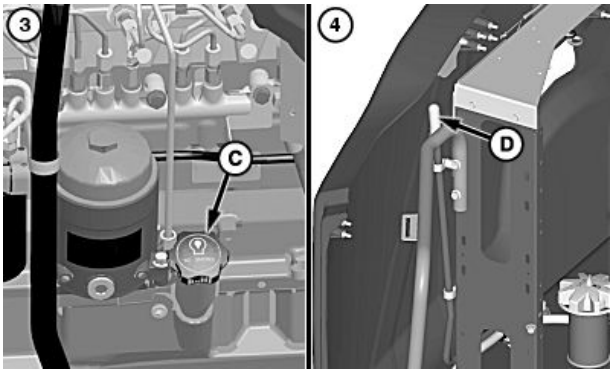
Ik pēc 250 stundām (“Tier” 2/II pakāpe) (“S660” un “S670”)



H106191 —UN—20FEB13



H97455 —UN—30JUL10



H107149 —UN—06MAR13

A—Vāciņš
B—Notece
C—Mērstienis
D—Degvielas tvertnes spiediena izlīdzinātājs

SVARĪGI: Ja tiek izmantota degviela ar augstu sēra saturu, mainiet eļļu ik pēc 100 stundām. Papildinformāciju par sēra saturu skatiet sadaļā “Degvielas un smērvielas”.

Uzpildiet karterī sezonai atbilstīgas viskozitātes kategorijas eļļu vai Torq-Gard™ (apkopes intervāls – 250 stundas). Izmantojot John Deere Plus-50™ vai Plus-50™ II motoreļļu un John Deere filtru, apkopes intervālu iespējams pagarināt par 50 procentiem. Piemērs: 250 stundas paildzinās līdz 375 stundām.

1. Dzinēja kartera augšējais slodzes eļļas filtrs – noņemiet vāciņu (A) un izņemiet filtru. Uzstādiet filtru un uzlieciet vāciņu. Pievelciet vāciņu atbilstīgi specifikācijai.

Tehniskie dati

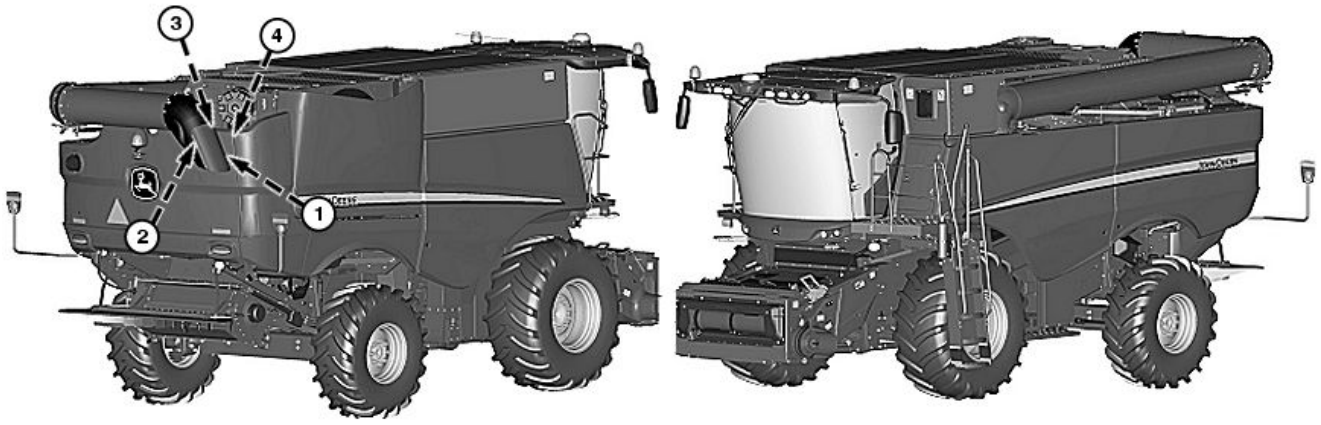
Eļļas filtra vāciņš—Griezes moments	40 Nm (30 lb.-ft.)

2. Dzinēja kloķapvalka augšējās slodzes eļļa – atveriet noteci (B), lai iztukšotu eļļu.
3. Dzinēja kloķapvalka augšējās slodzes eļļa – izņemiet mērstieni (C), lai uzpildītu, un pārbaudiet eļļas līmeni pēc uzpildes.
4. Degvielas tvertnes spiediena izlīdzinātājs: vizuāli pārbaudiet degvielas tvertnes spiediena izlīdzinātāju (D). Neļaujiet uz spiediena izlīdzinātāja sakrāties gružiem. Noņemiet degvielas tvertnes spiediena izlīdzinātāju no šļūtenes un iztīriet.

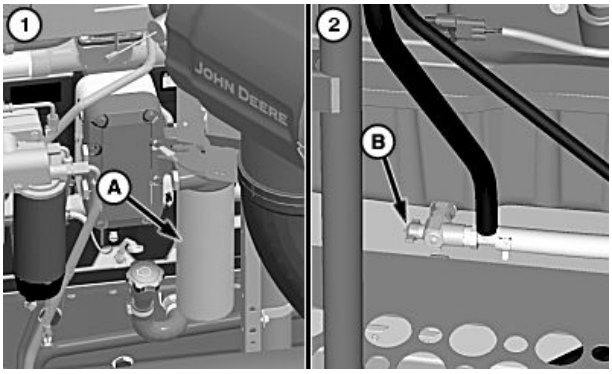
Torq-Gard ir Deere & Company reģistrēta preču zīme
Plus-50 ir Deere & Company preču zīme

OUO6075,0001336 -25-07MAR13-1/1

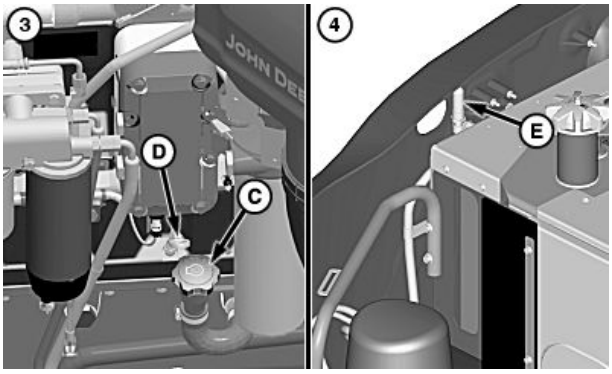
Ik pēc 250 stundām (“Tier” 2/II pakāpe) (“S680” un “S690”)



H106191 —UN—20FEB13



H97489 —UN—02AUG10



H107150 —UN—08MAR13

A—Eļļas filtrs
B—Notece
C—Vāciņš
D—Mērstienis
E—Degvielas tvertnes spiediena izlīdzinātājs

SVARĪGI: Ja tiek izmantota degviela ar augstu sēra saturu, mainiet eļļu ik pēc 100 stundām. Papildinformāciju par sēra saturu skatiet sadaļā “Degvielas un smērvielas”.

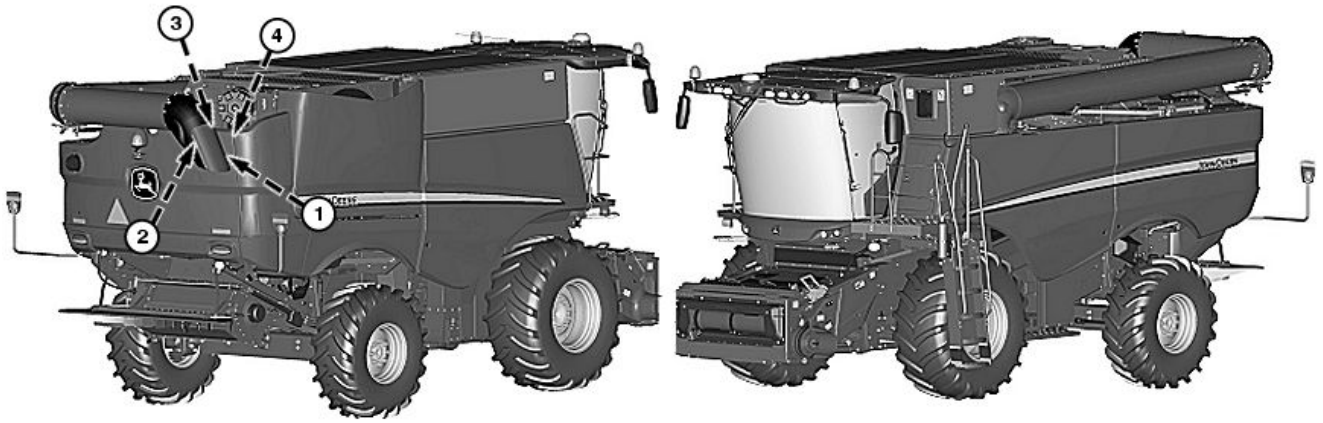
Uzpildiet karterī sezonai atbilstīgas viskozitātes kategorijas eļļu vai Torq-Gard™ (apkopes intervāls – 250 stundas). Izmantojot John Deere Plus-50™ vai Plus-50™ II motoreļļu un John Deere filtru, apkopes intervālu iespējams pagarināt par 50 procentiem. Piemērs: 250 stundas paildzinās līdz 375 stundām.

1. Dzinēja kloķapvalka eļļas filtrs: noņemiet un mainiet eļļas filtru (A).
2. Dzinēja kloķapvalka eļļa: atveriet noteci (B), lai iztukšotu eļļu.
3. Dzinēja kloķapvalka eļļa – noņemiet vāciņu (C), lai uzpildītu, un pēc uzpildes pārbaudiet eļļas līmeni ar mērstieni (D).
4. Degvielas tvertnes spiediena izlīdzinātājs – vizuāli pārbaudiet degvielas tvertnes spiediena izlīdzinātāju (E). Neļaujiet uz spiediena izlīdzinātāja sakrāties gružiem. Noņemiet degvielas tvertnes spiediena izlīdzinātāju no šļūtenes un iztīriet.

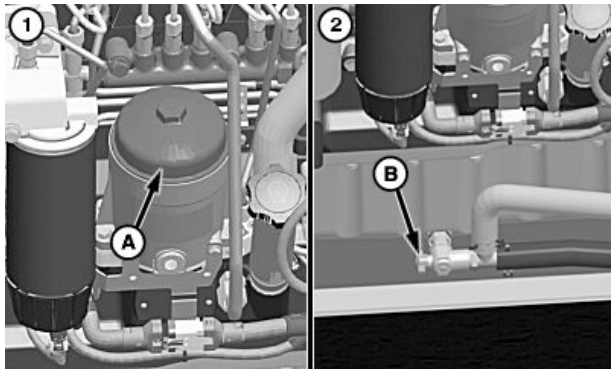
Torq-Gard ir Deere & Company reģistrēta preču zīme
Plus-50 ir Deere & Company preču zīme

OUO6075,0001579 -25-09JUL13-1/1

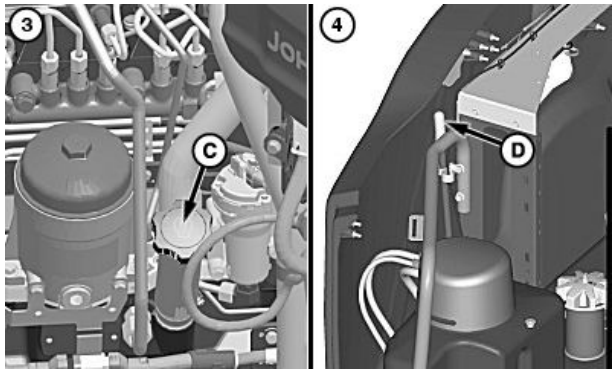
Ik pēc 250 stundām (“Interim Tier” 4/III B pakāpe) (“S660” un “S670”)



H106191 —UN—20FEB13



H97453 —UN—30JUL10



H107151 —UN—08MAR13

A—Vāciņš
B—Notece
C—Mērstienis
D—Degvielas tvertnes spiediena izlīdzinātājs

SVARĪGI: Izmantojot citu ražotāju motoreļļas, mainiet eļļu ik pēc 250 stundām atbilstīgi norādēm sadaļā “Degvielas un smērvielas”.

Mainiet eļļu ik pēc 400 stundām, ja izmantojat John Deere Plus-50™ II motoreļļu un John Deere filtru. Papildinformāciju skatiet sadaļā “Degvielas un smērvielas”.

“Interim Tier” 4/III B posma dzinējiem ir nepieciešama Plus-50™ II motoreļļa vai sertificētas “API CJ-4”, “ACEA E9”, “ACEA E6” eļļas.

“Interim Tier” 4/III B pakāpes motoros var izmantot tikai dīzeļdegvielu ar īpaši zemu sēra saturu (“Ultra Low Sulfur Diesel” – ULSD), kurā sēra saturs ir mazāks par 0,0015 % (vai 15 ppm).

1. Dzinēja kartera augšējais slodzes eļļas filtrs – noņemiet vāciņu (A) un izņemiet filtru. Uzstādiet filtru un uzlieciet vāciņu. Pievelciet vāciņu atbilstīgi specifikācijai.

Tehniskie dati

Eļļas filtra vāciņš—Griezes moments	40 Nm (30 lb.-ft.)

2. Dzinēja kloķapvalka augšējās slodzes eļļa – atveriet noteci (B), lai iztukšotu eļļu.
3. Dzinēja kloķapvalka augšējās slodzes eļļa – izņemiet mērstieni (C), lai uzpildītu, un pārbaudiet eļļas līmeni pēc uzpildes.
4. Degvielas tvertnes spiediena izlīdzinātājs: vizuāli pārbaudiet degvielas tvertnes spiediena izlīdzinātāju (D). Neļaujiet uz spiediena izlīdzinātāja sakrāties gružiem. Noņemiet degvielas tvertnes spiediena izlīdzinātāju no šļūtenes un iztīriet.

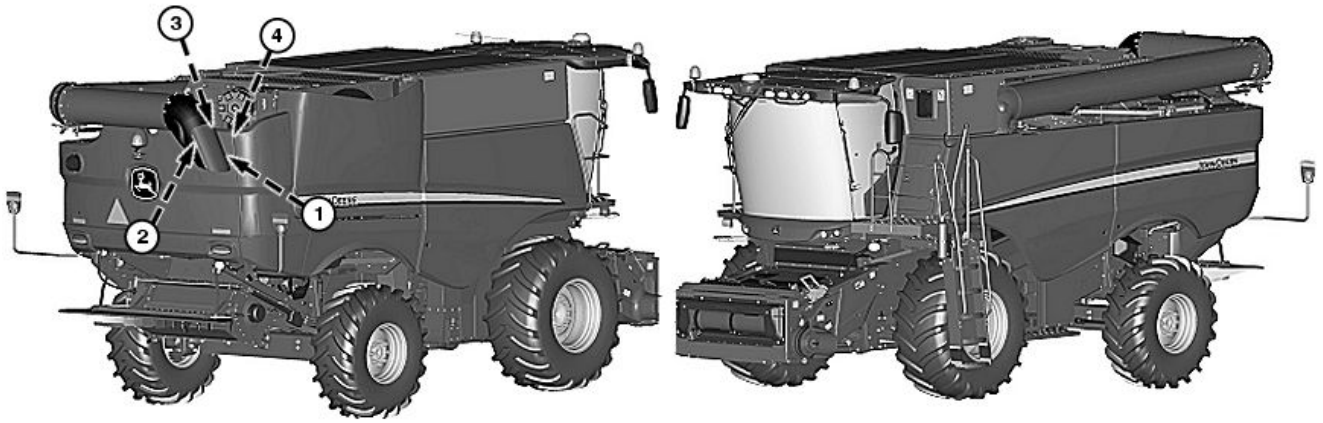
Turpinājums nākamajā lappusē

OUO6075,00013FD -25-20JUN13-1/2

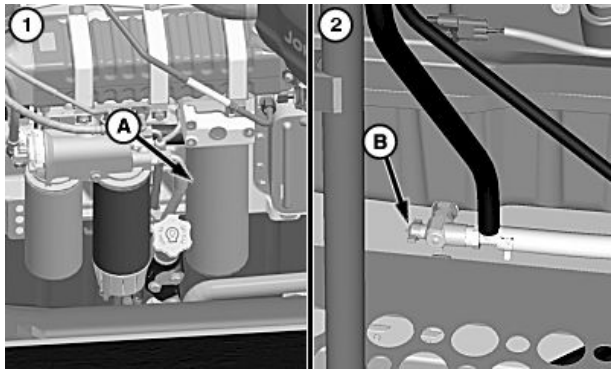
Plus-50 ir Deere & Company preču zīme

OUO6075,00013FD -25-20JUN13-2/2

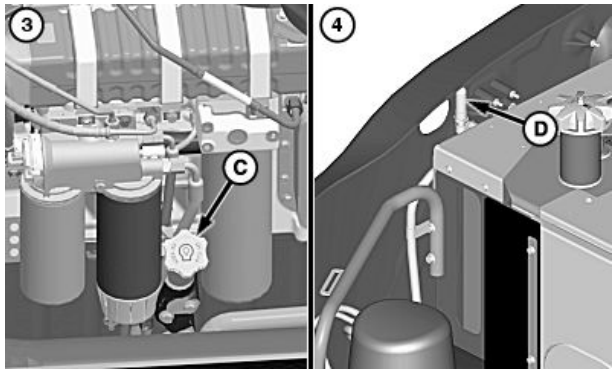
Ik pēc 250 stundām (“Interim Tier” 4/III B pakāpe) (“S680”, “S685” un “S690”)



H106191 —UN—20FEB13



H97490 —UN—02AUG10



H107152 —UN—08MAR13

A—Eļļas filtrs
B—Notece
C—Mērstienis
D—Degvielas tvertnes spiediena izlīdzinātājs

SVARĪGI: Izmantojot citu ražotāju motoreļļas, mainiet eļļu ik pēc 250 stundām atbilstīgi norādēm sadaļā “Degvielas un smērvielas”.

Mainiet eļļu ik pēc 400 stundām, ja izmantojat John Deere Plus-50™ II motoreļļu un John Deere filtru. Papildinformāciju skatiet sadaļā “Degvielas un smērvielas”.

“Interim Tier” 4/III B posma dzinējiem ir nepieciešama Plus-50™ II motoreļļa vai sertificētas “API CJ-4”, “ACEA E9”, “ACEA E6” eļļas.

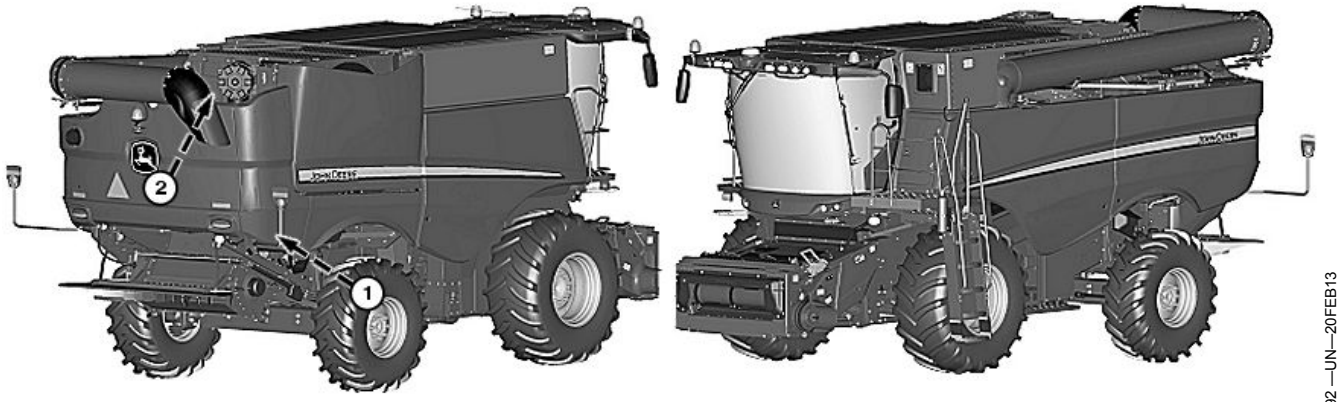
“Interim Tier” 4/III B pakāpes motoros var izmantot tikai dīzeļdegvielu ar īpaši zemu sēra saturu (“Ultra Low Sulfur Diesel” – ULSD), kurā sēra saturs ir mazāks par 0,0015 % (vai 15 ppm).

Plus-50 ir Deere & Company preču zīme

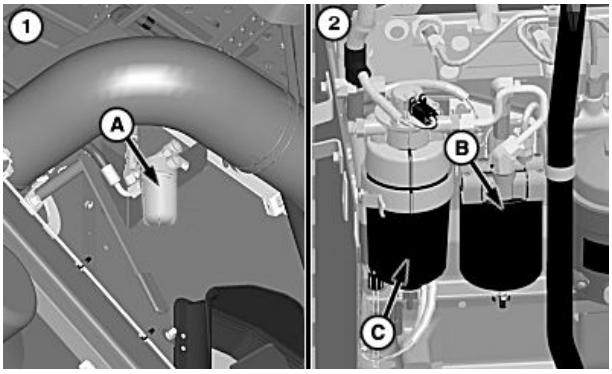
1. Dzinēja kloķapvalka eļļas filtrs: noņemiet un mainiet eļļas filtru (A).
2. Dzinēja kloķapvalka eļļa: atveriet noteci (B), lai notecinātu eļļu.
3. Dzinēja kloķapvalka eļļa: izņemiet mērstieni (C), lai uzpildītu, un pēc uzpildes pārbaudiet eļļas līmeni.
4. Degvielas tvertnes spiediena izlīdzinātājs: vizuāli pārbaudiet degvielas tvertnes spiediena izlīdzinātāju (D). Neļaujiet uz spiediena izlīdzinātāja sakrāties gružiem. Noņemiet degvielas tvertnes spiediena izlīdzinātāju no šļūtenes un iztīriet.

OUO6075,000157A -25-20JUN13-1/1

Ik pēc 400 stundām (“S660” un “S670”)

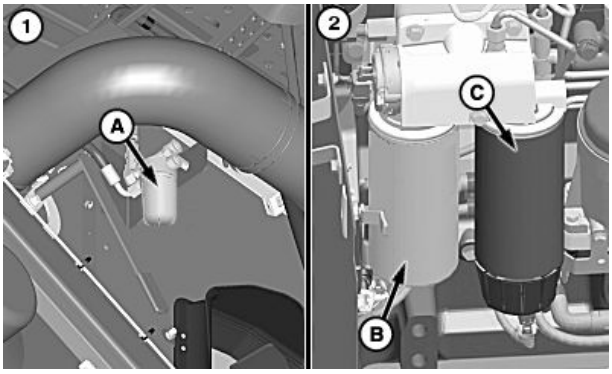


H106192 —UN—20FEB13



H97460 —UN—09NOV10

Degvielas filtri (Tier 2/II pakāpe)



H97461 —UN—09NOV10

Degvielas filtri (Interim Tier 4/III B pakāpe)

A—Degvielas priekštīrītāja filtrs B—Sekundārais degvielas filtrs C—Primārais degvielas filtrs

⚠ UZMANĪBU: Degvielas cauruļvados palikušais šķidrums ir ar augstu spiedienu un var izraisīt nopietnus savainojumus. Pirms degvielas līniju, sensoru vai kādu citu komponentu atvienošanas no augstspiediena degvielas sūkņa un sprauslām dzinējiem ar augstspiediena “Common Rail” (HPCR) degvielas sistēmu nogaidiet vismaz 15 minūtes pēc dzinēja apstāšanās.

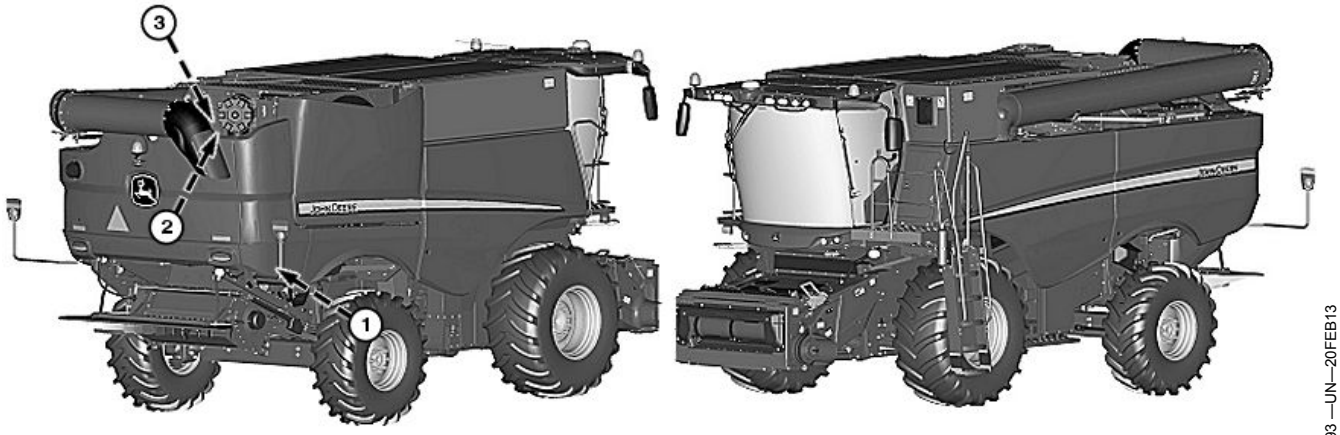
Pirms jebkuru remontdarbu veikšanas ar degvielas filtru APTURIET dzinēju, ieslēdziet stāvbremzi un izņemiet atslēgu.

1. Degvielas priekštīrītāja filtrs: aizveriet degvielas tvertnes degvielas slēgvārstu. Noņemiet degvielas priekštīrītāja filtru (A) un notīriet ekrānu. Uzstādiet degvielas priekštīrītāja filtru un atveriet degvielas tvertnes slēgvārstu, un ļaujiet traukam piepildīties (skatiet “Degvielas priekštīrītāja filtra tīrīšana” sadaļā “Dzinēja apkope”).
2. Sekundārais degvielas filtrs: aizveriet degvielas tvertnes degvielas slēgvārstu. Noņemiet un mainiet sekundāro degvielas filtru (B), kad pamanāt veiktspējas samazināšanos vai tiek parādīts traucējumu diagnostikas kods. Iztukšojiet degvielu no filtra un utilizējiet. Uzstādiet maiņas sekundāro degvielas filtru un atveriet degvielas tvertnes slēgvārstu (skatiet “Galvenā un sekundārā degvielas filtra maiņa” sadaļā “Dzinēja apkope”).

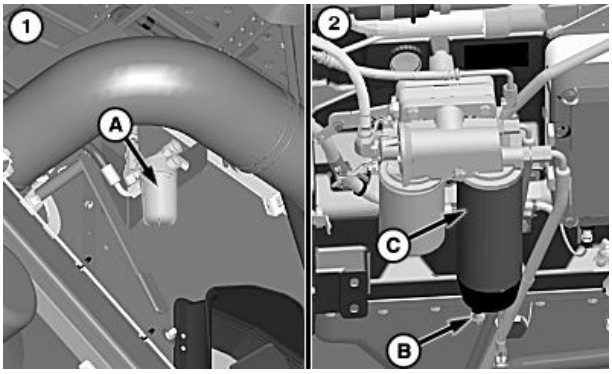
   Galvenais degvielas filtrs: aizveriet degvielas tvertnes degvielas slēgvārstu. Noņemiet un nomainiet galveno degvielas filtru (C), kad pamanāt veiktspējas samazināšanos vai tiek izveidots diagnostikas traucējumu kods. Atvienojiet no galvenā degvielas filtra ūdens sensoru. Iztukšojiet degvielu no filtra un utilizējiet. Uzstādiet maiņas galveno degvielas filtru, atveriet degvielas tvertnes slēgvārstu un pagrieziet atslēgas slēdzi IESLĒGTĀ pozīcijā, lai uzpildītu degvielas sistēmu (skatiet “Galvenā un sekundārā degvielas filtra maiņa” sadaļā “Dzinēja apkope”).

Turpinājums nākamajā lappusē

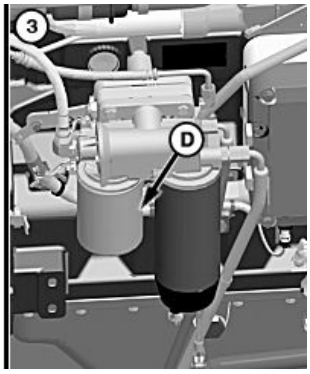
Ik pēc 400 stundām (“Tier” 2/II pakāpe) (“S680” un “S690”)



H106193 —UN—20FEB13



H97495 —UN—09NOV10



H97497 —UN—02AUG10

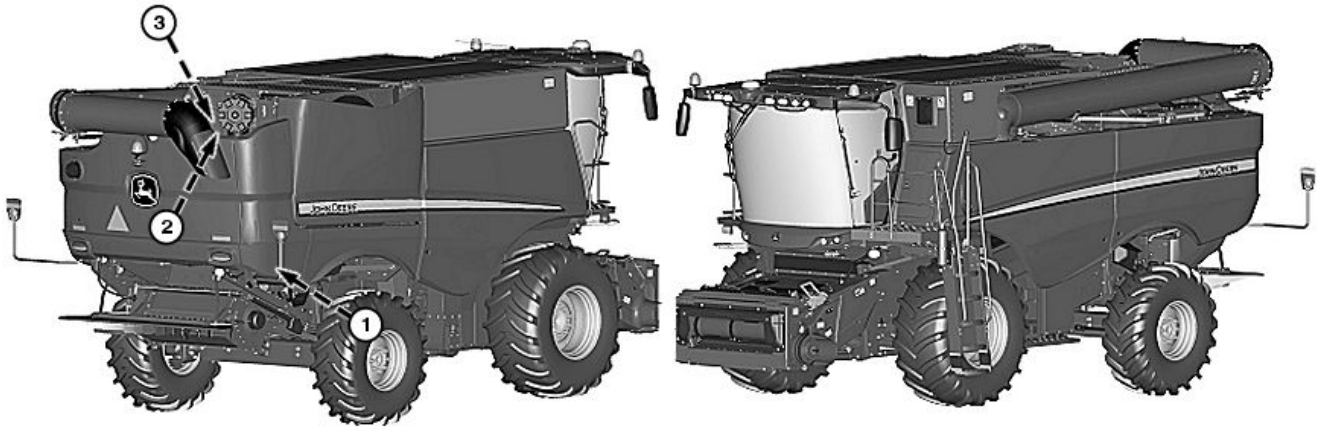
A—Degvielas priekštīrītāja filtrs **B—Ūdens atdalītājs** **C—Primārais degvielas filtrs** **D—Sekundārais degvielas filtrs**

1. Degvielas priekštīrītāja filtrs: aizveriet degvielas tvertnes degvielas slēgvārstu. Noņemiet degvielas priekštīrītāja filtru (A) un notīriet ekrānu. Uzstādiet degvielas priekštīrītāja filtru un atveriet degvielas tvertnes slēgvārstu, un ļaujiet traukam piepildīties (skatiet “Degvielas priekštīrītāja filtra tīrīšana” nodaļā “Dzinēja apkope”).
2. Ūdens separators: pārbaudiet, vai ūdens separatorā (B) ir ūdens. Šī pārbaude jāveic arī, ja ir izveidots (tiek parādīts) diagnostikas problēmkods. Atveriet noteci un noteciniet ūdeni no atdalītāja (skatīt punktu par ūdens atdalītāja primārā degvielas filtra notecināšanu sadaļā par dzinēja tehnisko apkopi). Noņemiet un saglabājiet ūdens atdalītāju.

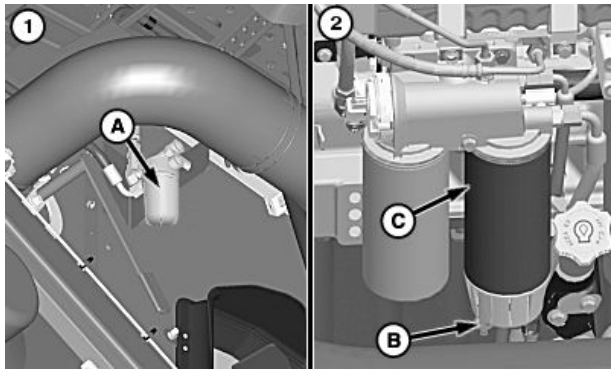
   Galvenais degvielas filtrs: aizveriet degvielas tvertnes degvielas slēgvārstu. Noņemiet un nomainiet galveno degvielas filtru (C), kad pamanāt veiktspējas samazināšanos vai tiek izveidots diagnostikas traucējumu kods. Uzstādiet maiņas galveno degvielas filtru un iepriekš noņemto ūdens atdalītāju (skatīt punktu par galvenā un sekundārā degvielas filtra maiņu nodaļā par dzinēja tehnisko apkopi).
3. Sekundārais degvielas filtrs: aizveriet degvielas tvertnes degvielas slēgvārstu. Noņemiet un mainiet sekundāro degvielas filtru (D), kad pamanāt veiktspējas samazināšanos vai tiek parādīts traucējumu diagnostikas kods. Iztukšojiet degvielu no filtra un uztilizējiet. Uzstādiet maiņas sekundāro degvielas filtru, atveriet degvielas tvertnes slēgvārstu un pagrieziet atslēgas slēdzi IESLĒGTĀ pozīcijā, lai uzpildītu degvielas sistēmu (skatīt punktu par galvenā un sekundārā degvielas filtra maiņu sadaļā par dzinēja tehnisko apkopi).

OUO6075,000157B -25-09JUL13-1/1

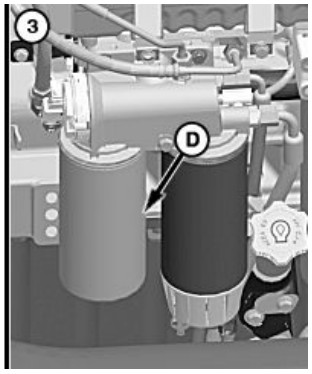
Ik pēc 400 stundām (“Interim Tier” 4/III B pakāpe) (“S680”, “S685” un “S690”)



H106193 —UN—20FEB13



H97496 —UN—09NOV10



H97498 —UN—02AUG10

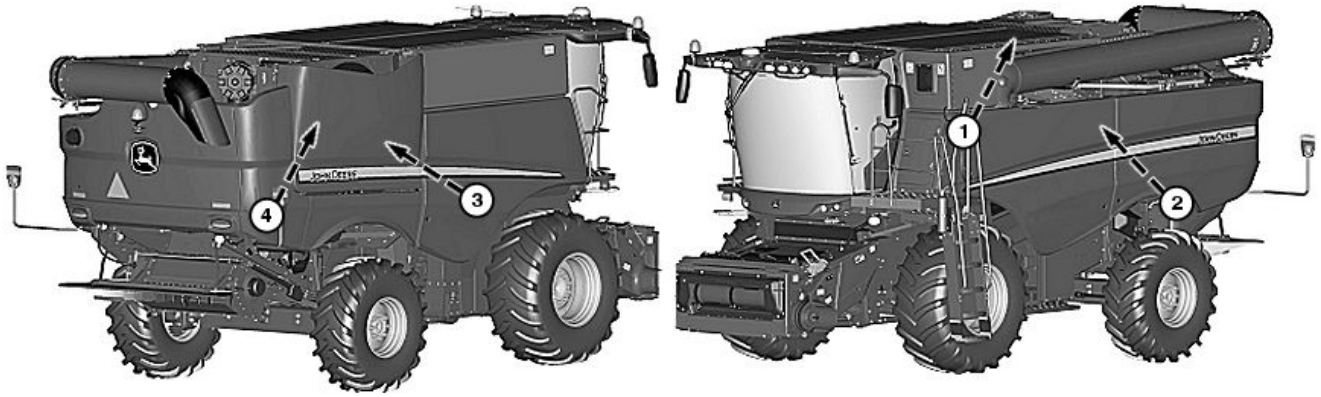
A—Degvielas priekštīrītāja filtrs **B—Ūdens atdalītājs** **C—Primārais degvielas filtrs** **D—Sekundārais degvielas filtrs**

1. Degvielas priekštīrītāja filtrs: aizveriet degvielas tvertnes degvielas slēgvārstu. Noņemiet degvielas priekštīrītāja filtru (A) un notīriet ekrānu. Uzstādiet degvielas priekštīrītāja filtru un atveriet degvielas tvertnes slēgvārstu, un ļaujiet traukam piepildīties (skatiet “Degvielas priekštīrītāja filtra tīrīšana” nodaļā “Dzinēja apkope”).
2. Ūdens separators: pārbaudiet, vai ūdens separatorā (B) ir ūdens. Šī pārbaude jāveic arī, ja ir izveidots (tiek parādīts) diagnostikas problēmkods. Atveriet noteci un iztukšojiet ūdeni no atdalītāja (skatīt punktu par ūdens atdalītāja primārā degvielas filtra notecināšanu sadaļā par dzinēja tehnisko apkopi). Noņemiet un saglabājiet ūdens atdalītāju.

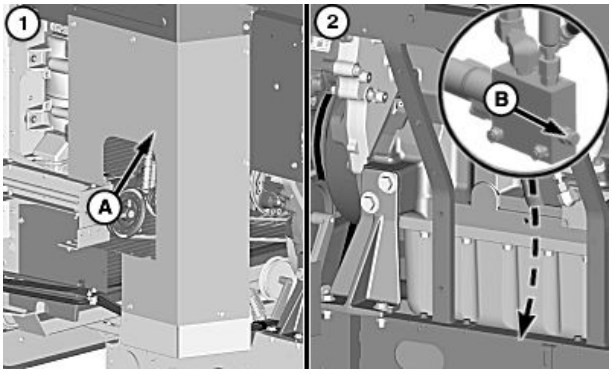
   Galvenais degvielas filtrs: aizveriet degvielas tvertnes degvielas slēgvārstu. Noņemiet un nomainiet galveno degvielas filtru (C), kad pamanāt veiktspējas samazināšanos vai tiek izveidots diagnostikas traucējumu kods. Uzstādiet maiņas galveno degvielas filtru un iepriekš noņemto ūdens atdalītāju (skatīt punktu par galvenā un sekundārā degvielas filtra maiņu nodaļā par dzinēja tehnisko apkopi).
3. Sekundārais degvielas filtrs: aizveriet degvielas tvertnes degvielas slēgvārstu. Noņemiet un mainiet sekundāro degvielas filtru (D), kad pamanāt veiktspējas samazināšanos vai tiek parādīts traucējumu diagnostikas kods. Iztukšojiet degvielu no filtra un uztilizējiet. Uzstādiet maiņas sekundāro degvielas filtru, atveriet degvielas tvertnes slēgvārstu un pagrieziet atslēgas slēdzi IESLĒGTĀ pozīcijā, lai uzpildītu degvielas sistēmu (skatīt punktu par galvenā un sekundārā degvielas filtra maiņu sadaļā par dzinēja tehnisko apkopi).

OUO6075,000157C -25-20JUN13-1/1

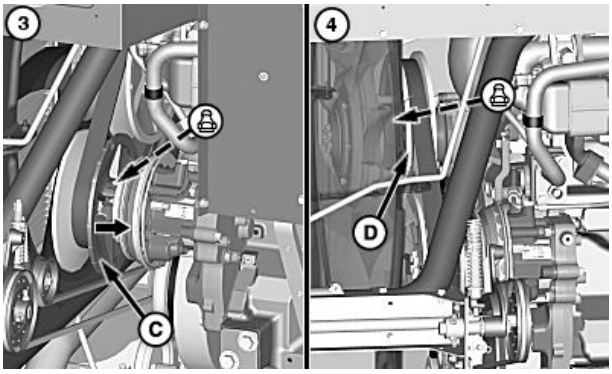
Ik pēc 400 stundām (“Interim Tier” 4/III B pakāpe) (“S660” un “S670”)



H106194 —UN—20FEB13



H100290 —UN—17FEB11



H100281 —UN—17FEB11

A—Aizsargapvalks
B—Atgaisošanas skrūve
C—Piedziņas disks
D—Piedziņas disks

1. Dzinēja aizsargapvalki – noņemiet un saglabājiet aizsargapvalku (A).
2. Regulējama ātruma piedziņas atgaisošanas vārsts – atskrūvējiet atgaisošanas skrūvi (B), lai samazinātu skriemeļu spiedienu.

SVARĪGI: Iekšējam piedziņas diskam jābūt pilnībā ievilktam, lai nodrošinātu pareizu eļļošanas daudzumu.

Skriemeļa kustības diapazons var samazināties, ja skriemeļi nav pilnībā atdalīti.

3. Regulējama ātruma piedziņas skriemelis – atrodiet piedziņas skriemeļa (C) eļļošanas nipeli. Velciet piedziņas skriemeli dzinēja virzienā, līdz tas ir pilnībā atvērts. Eļļojiet nipeli, sūknējot 10–12 reizes. Liekā smērviela izspiedīsies piedziņas diska priekšpusē.

SVARĪGI: Piedziņas diskiem jābūt pilnībā aizvērtiem, lai nodrošinātu pareizu eļļošanas daudzumu.

Ja diski nav pilnībā aizvērti, var samazināties diska kustības diapazons.

4. Regulējama ātruma piedzītais skriemelis – atrodiet piedzītā skriemeļa (D) eļļošanas nipeli. Saspiediet piedziņas skriemeļus kopā, līdz tie ir pilnībā slēgti. Eļļojiet nipeli, sūknējot 10–12 reizes. Liekā smērviela izspiedīsies piedziņas diska priekšpusē.

   Pievelciet vārsta atgaisošanas skrūvi un uzgriezni atbilstīgi specifikācijai.

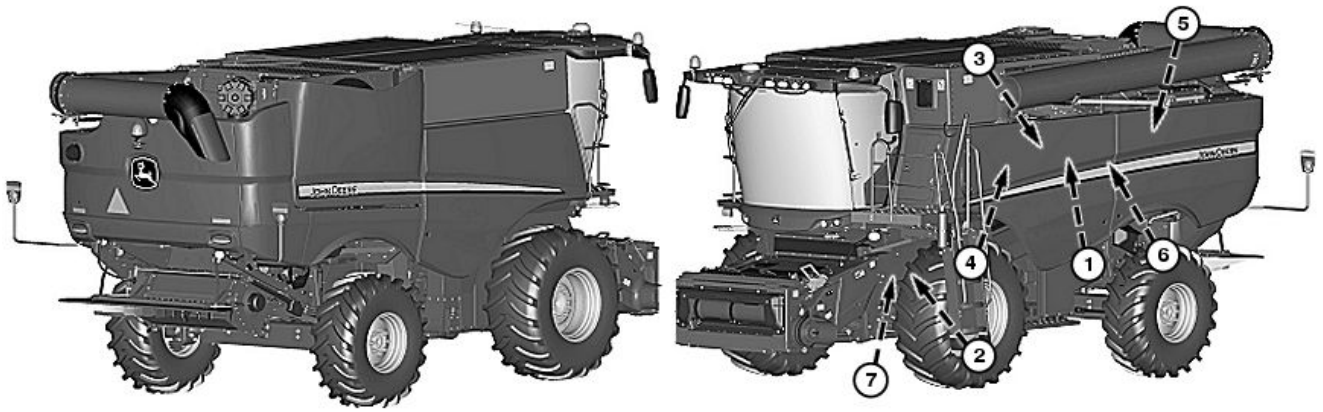
Tehniskie dati

Atgaisošanas skrūve un uzgrieznis—Griezes moments	23 N·m (17 lb.-ft.)

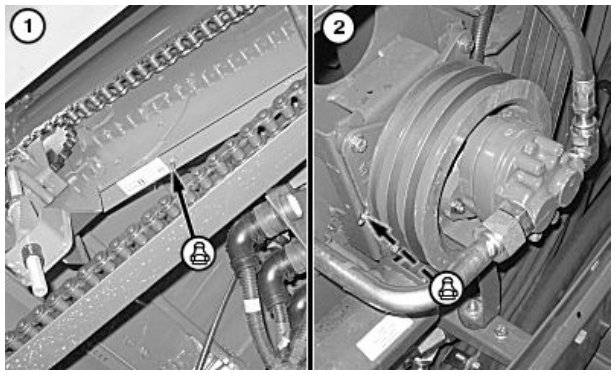
Uzstādiet iepriekš noņemto aizsargu.

OUO6075,0001401 -25-01MAR13-1/1

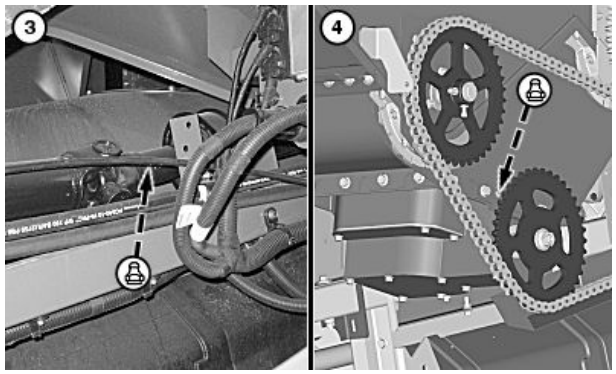
Pēc katrām 400 stundām



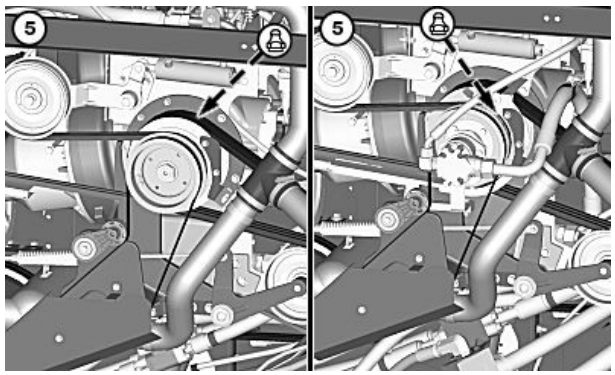
H106195 —UN—20FEB13



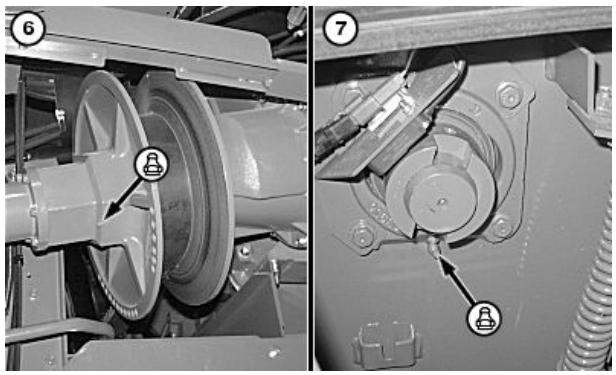
H97612 —UN—25AUG10



H104960 —UN—29FEB12



H108326 —UN—18JUN13



H104962 —UN—29FEB12

"S660" un "S670"/"S680", "S685" un "S690"

1. Izkraušanas gliemežtransportiera augšējais transmisijas korpuss: ieeļļojiet nipeli.
2. Hedera/tītavu piedziņas sūkņa diska gultnis: ieeļļojiet nipeli.

PIEZĪME: Mašīnās, kas aprīkotas ar mainīgā ātruma slīpā transportiera kameras piedziņu, ir pieci eļļošanas nipeļi.

3. Galvenās pretvārpstas universālais rievsavienojums (nav mainīgā ātruma slīpā transportiera kamera): pagrieziet lai piekļūtu nipelim, un ieeļļojiet.

SVARĪGI: Iespiediet 10 spiedienus smērvielas nipelī.

4. **"S680", "S685" un "S690" mašīnas** Vertikālā izkraušanas gliemežtransportiera augšējais transmisijas korpuss: ieeļļojiet nipeli.

Turpinājums nākamajā lappusē

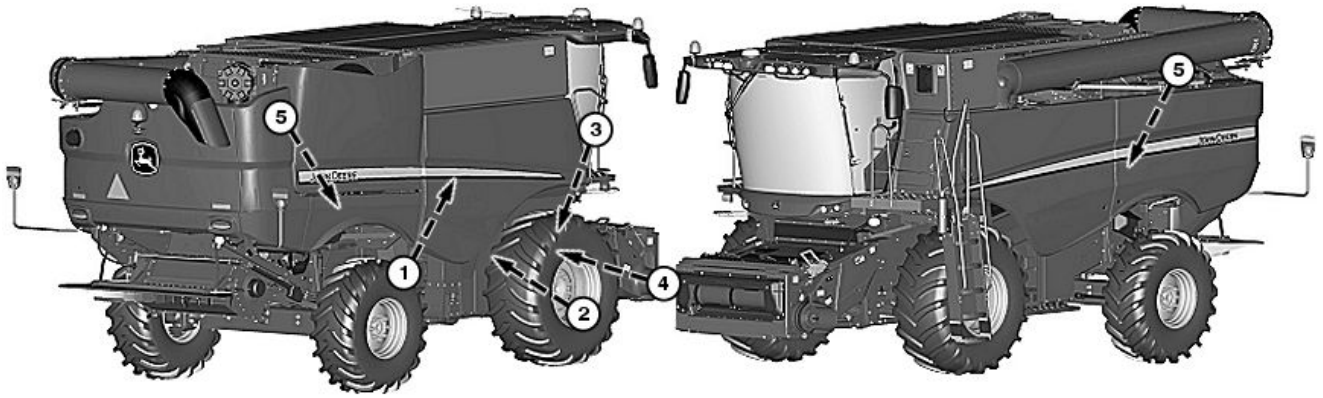
5. Smalcinātājs/izkraušanas piedziņas vārpstas gultnis: pagrieziet skriemeli uz leju, lai piekļūtu skriemeļa rievai un smērēšanas adapterim.

SVARĪGI: Izņemiet caurules aizbāzni un uzstādiet eļļošanas nipeli. Iespiediet 40–45 spiedienus smērvielas nipelī. Neiesmērējiet pārāk daudz. Izskrūvējiet eļļošanas nipeli un ieskrūvējiet atpakaļ caurules aizbāzni.

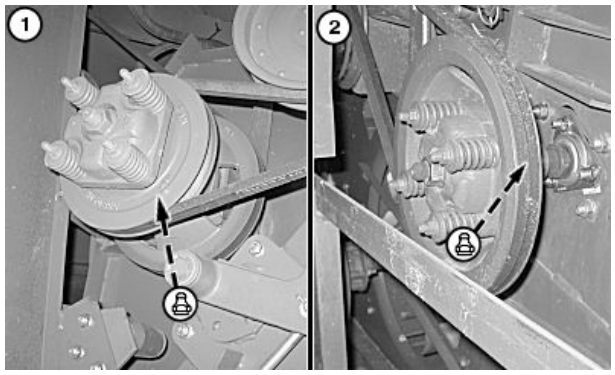
6. Mainīgā ātruma piedziņas disks: aizveriet diskus (liels apgriezienu skaits minūtē) pirms nipeļa eļļošanas ārējā diska rumbā. Pagrieziet disku, lai piekļūtu caurules aizbāznim. Darbiniet cilindru visā ātruma amplitūdā, lai sadalītu smērvielu, ja visu laiku strādājat ar lielu ātrumu.
7. Padeves paātrinātāja gultnis (kreisajā pusē): ieeļļojiet nipeli.

OUO6075,000157D -25-20JUN13-2/2

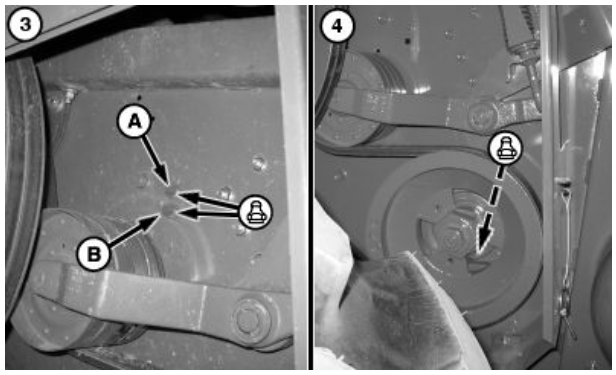
Pēc katrām 400 stundām



H106196 —UN—20FEB13



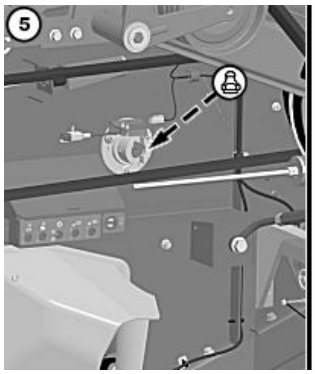
H86797 —UN—06NOV06



H86798 —UN—06NOV06

A—Galvenās pretvārpstas gultnis B—Separatora gultnis

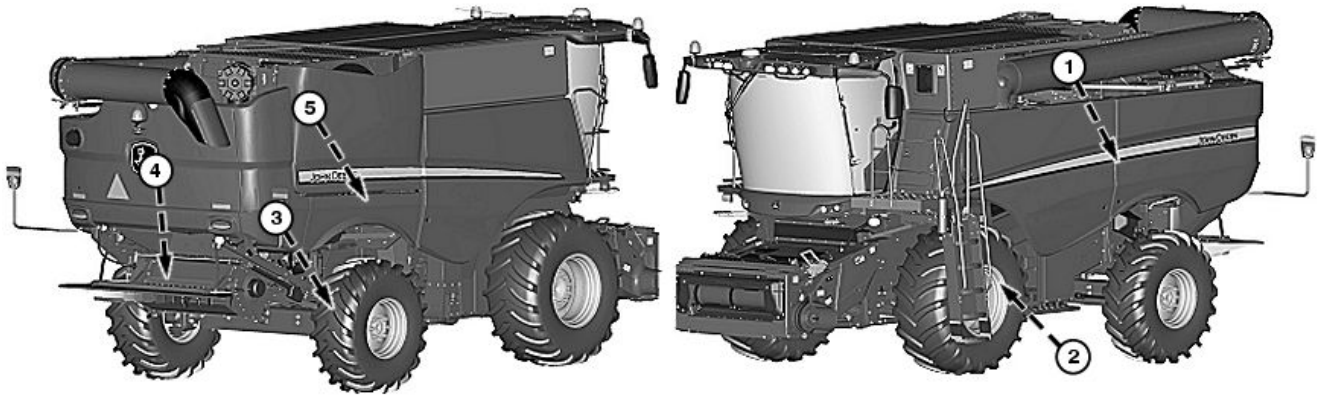
1. **“S660” un “S670” mašīnas** Atlikumu gliemežtransportiera piedziņas slīdošais sajūgs: pagrieziet disku mezglu, lai piekļūtu nipelim. Neizmantojiet pārāk daudz smērvielas.
2. Konveijera gliemežtransportiera piedziņas slīdošais sajūgs: pagrieziet disku mezglu, lai piekļūtu nipelim. Neizmantojiet pārāk daudz smērvielas.
3. Labās puses smērvielas tvertne: eļļojiet nipeļus, lai ieeļļotu primārās pretpvārpstas gultni (A) un separatora gultni (B).
4. Padeves paātrinātāja gultnis (labajā pusē): pagrieziet šķīvjus, lai piekļūtu nipelim.
5. **“S670”, “S680”, “S685” un “S690” mašīnas** Pārneses kuļstieņa gultņi (papildu iespēja): ieeļļojiet nipeli (abās pusēs).



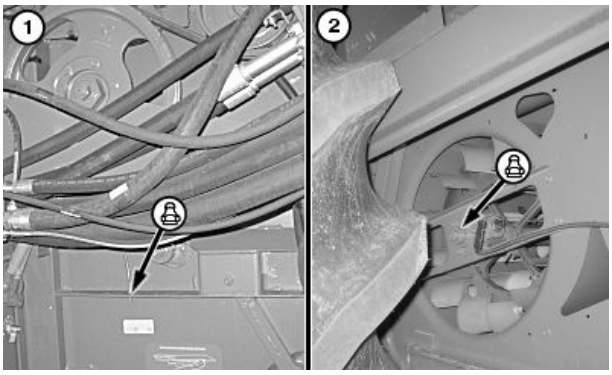
H101059 —UN—15APR11

OUO6075,000157E -25-20JUN13-1/1

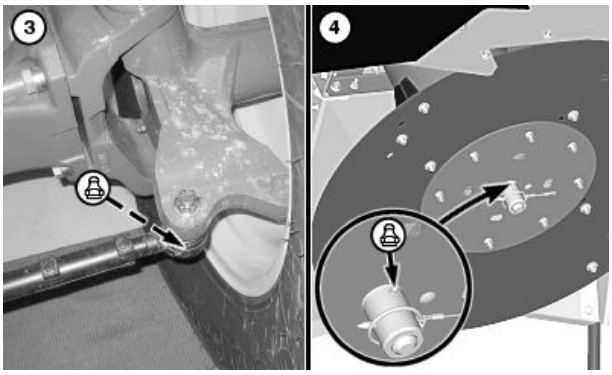
Pēc katrām 400 stundām



H106197 —UN—20FEB13



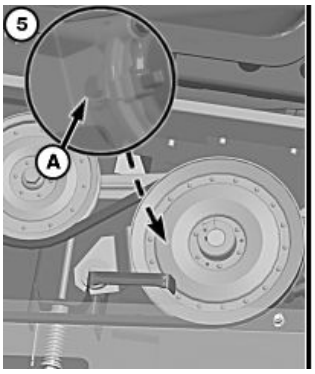
H97684 —UN—25AUG10



H97661 —UN—18AUG10

A—Vītņtapa

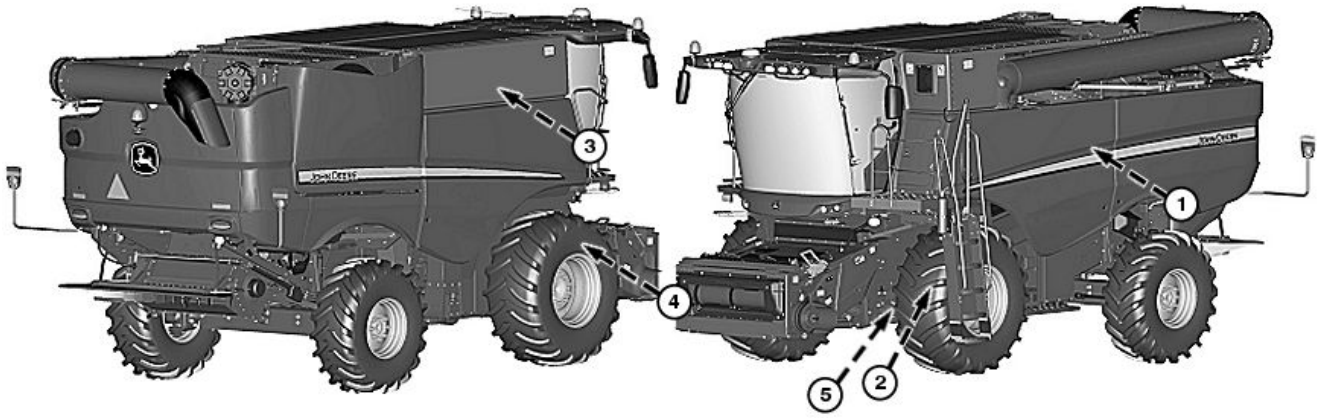
1. Atdalīšanas kuļstieņa gultnis: ieeļļojiet nipeli (abās pusēs).
2. Tīrīšanas ventilatora vārpstas gultņi: ieeļļojiet nipeli (abās pusēs).
3. Aizmugures ass savienojošais stienis: ieeļļojiet nipeli (abās pusēs) uz stūres pastiprinātāja stieņa gala šarnīra savienojuma.
4. Izkliedētāja disks (ja aprīkots): ieeļļojiet nipeli (abās pusēs), lai neļautu rumbām piekorodēt pie asīm.
5. **“S670”, “S680”, “S685” un “S690” mašīnas** Pārneses kuļstieņa transmisijas korpusa eļļa (papildu iespēja): izņemiet aizbāzni (A) un pārbaudiet eļļas līmeni. Ja nepieciešams, papildiniet eļļu.



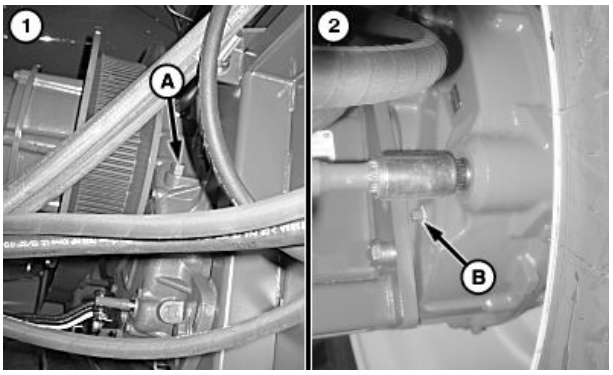
H97663 —UN—18AUG10

OUO6075,000157F -25-20JUN13-1/1

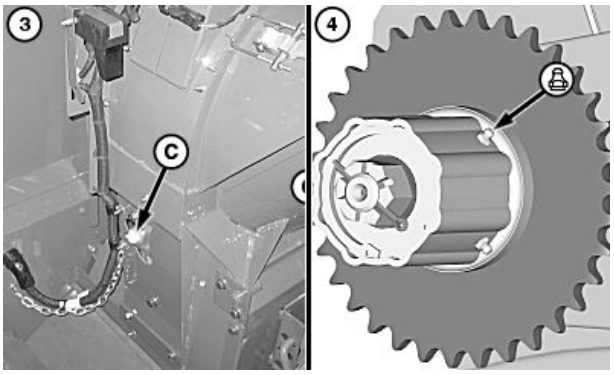
Pēc katrām 400 stundām



H106198 —UN—20FEB13



H86807 —UN—19APR07



H97471 —UN—30JUL10

A—Mērstienis
B—Vītņtapa
C—Mērstienis
D—Piedziņas vārpstas savienotājs

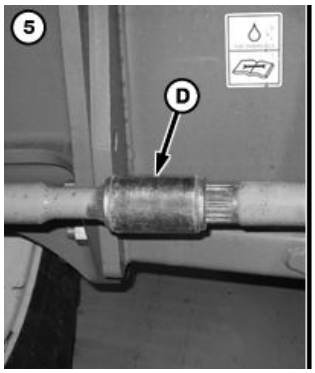
1. Separatora piedziņa – izvelciet mērstieni (A) un pārbaudiet eļļas līmeni. Eļļas līmenim ir jāatrodas starp rievām uz mērstieņa. Ja nepieciešams, papildiniet eļļu.

SVARĪGI: Mašīnas ar HillMaster™ Pārbaudot gala piedziņas eļļas līmeni, brīdiniet apkārtējos, lai tie līmeņošanas laikā neatrastos mašīnas tuvumā.

PIEZĪME: Mašīnas ar HillMaster™ Lai eļļas līmenis būtu pareizs, gala piedziņām jābūt novietotām tā, lai gala piedziņas ievada vārpsta ir tādā pašā līmenī kā ass piedziņas vārpsta.

2. Gala piedziņas eļļa – izņemiet aizbāzni (B) un pārbaudiet eļļas līmeni (abās pusēs). Eļļas līmenim jāsniedzas 12 mm (1/2 collas) zem atveres apakšas. Ja nepieciešams, papildiniet eļļu.

PIEZĪME: Iekraušanas gliemežtransportiera transmisijas korpuss nav jāiztukšo.



H99263 —UN—02DEC10

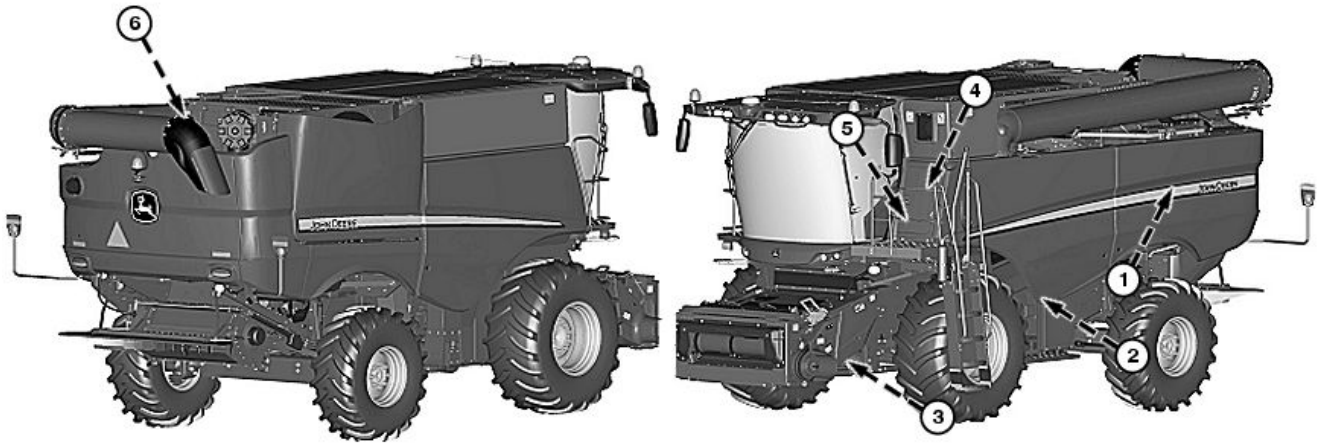
3. Iekraušanas gliemežtransportiera transmisijas korpuss – pārbaudiet eļļas līmeni ar eļļas mērstieni (C), un, ja nepieciešams, papildiniet eļļu.
4. Slīpā transportiera kameras slīdošais sajūgs – ieeļļojiet nipeli slīpā transportiera augšējam slīdošajam sajūgam, kamēr smērviela iznāk caur blīvējumiem.

Turpinājums nākamajā lappusē

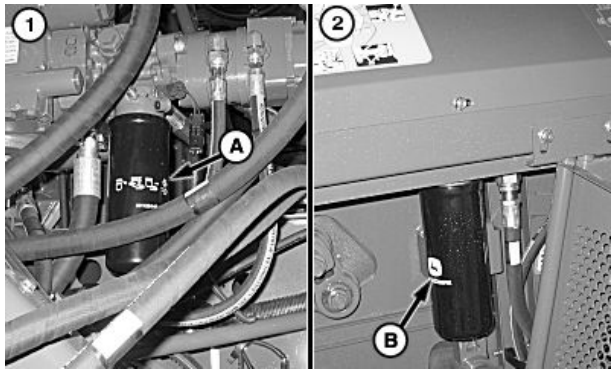
5. Gala piedziņas savienotāji – noņemiet piedziņas vārpstas savienotāju (D) un piedziņas vārpstu (abās pusēs). Notīriet rievotās zonas un uzziediet pretiekļīlēšanās līdzekli abiem piedziņas vārpstas rievotajiem galiem.

OUO6075,0001404 -25-01MAR13-2/2

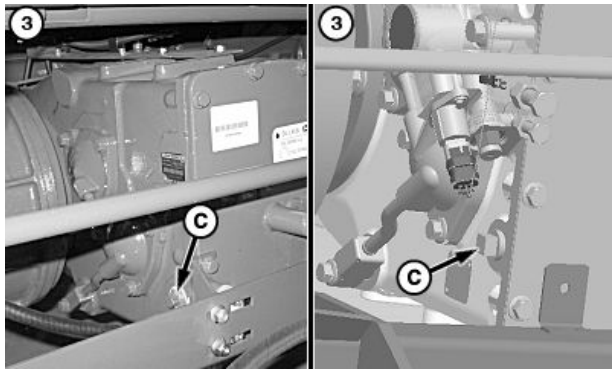
Ik pēc 400 stundām (“S660” un “S670” mašīnas bez ProDrive™)



H106199 —UN—20FEB13

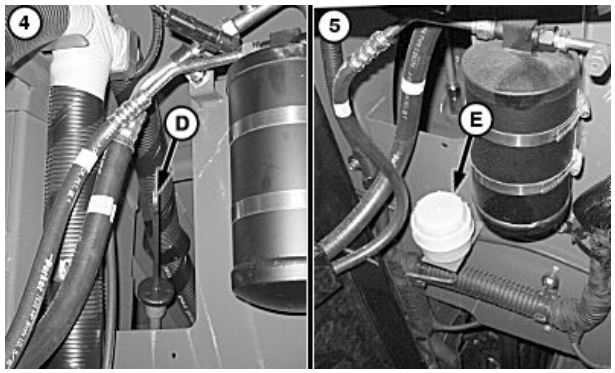


H97639 —UN—16AUG10

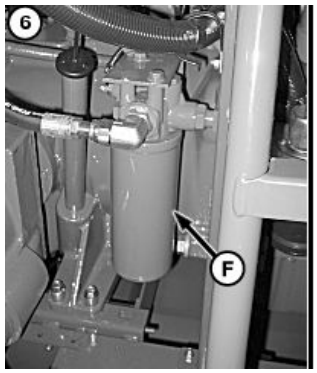


H97640 —UN—18AUG10

Mehāniskā pārslēgšana/pārslēgšana ar spiedpogu



H91518 —UN—30APR08



H97641 —UN—16AUG10

A—Filtrs
B—Filtrs
C—Vītņtapa
D—Mērstienis
E—Rezervuāra vāks
F—Filtrs

PIEZĪME: Nav jānotecina sistēma, nomainot filtrus.

1. Hidrostatiskais uzpildes filtrs: noņemiet un nomainiet filtru (A). Ieziediet blīvējumu uz filtra ar eļļu. Pievelciet ar roku, tad pievelciet vēl par 1/2 apgrieziena.
2. Hidrauliskais/hidrostatiskais filtrs – noņemiet un nomainiet filtru (B). Ieziediet blīvējumu uz filtra ar eļļu. Pievelciet ar roku, tad pievelciet vēl par 1/2 apgrieziena.

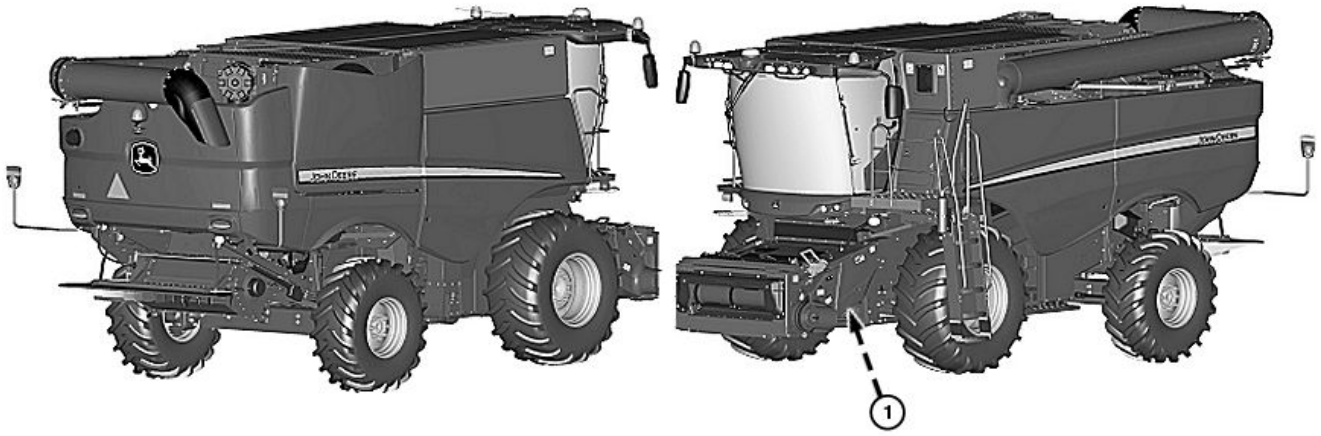
Turpinājums nākamajā lappusē

OUO6075,0001405 -25-20JUN13-1/2

3. Transmisijas eļļa – izņemiet aizbāzni (C) un pārbaudiet eļļas līmeni. Pēc nepieciešamības papildiniet eļļu līdz 12 mm (1/2 in.) no cauruma apakšējās malas.
4. Galvenās pretvārpstas transmisijas korpusa eļļa (fiksētā un mainīgā ātruma slīpā transportiera kamera) – pārbaudiet galvenās pretvārpstas transmisijas korpusa eļļas līmeni ar eļļas mērstieni (D). Ja nepieciešams, papildiniet eļļu.
5. Bremžu šķidrums - pārbaudiet bremžu šķidruma līmeni. Caurredzamais tvertnes vāks (E). Papildiniet bremžu šķidrumu, lai līmenis sniegtos 6 mm (1/4 collas) no augšējās malas. Nepieļaujiet netīrumu iekļūšanu bremžu šķidrumā.
6. Galvenā dzinēja reduktora filtrs: noņemiet un mainiet filtru (F). Ieziediet blīvējumu uz filtra ar eļļu. Pievelciet ar roku, tad pievelciet vēl par 1/2 apgrieziena.

OUO6075,0001405 -25-20JUN13-2/2

Ik pēc 400 stundām ("S660" un "S670" mašīnām, kurām transmisiju pārslēdz ar spiedpogu)



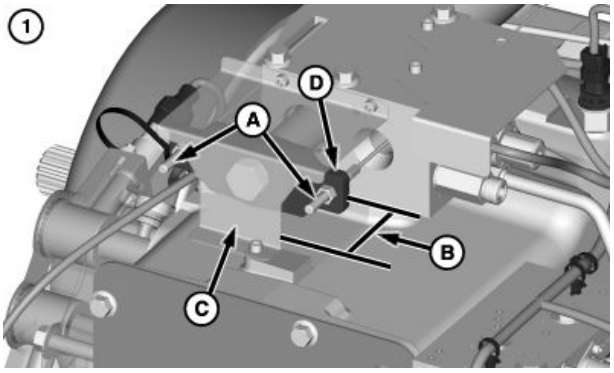
H106200 —UN—20FEB13

PIEZĪME: Aktivējiet stāvbremzi (virzulis izvirzīts – atspere uzlikta).

1. Stāvbremzes cilindra troses (A) – izmēriet un pārliecinieties, vai atstarpe (B) no aizsarga (C) līdz izlīdzinātājam (D) abās pusēs ir aptuveni 33,5–36,5 mm (1-5/16–1-7/16 collas).

⚠ UZMANĪBU: Stāvbremzes cilindra troses ir ļoti spēcīgi nospriegotas. Troses DRĪKST pieregulēt tikai John Deere izplatītājs.

Ja troses ir jāregulē, sazinieties ar vietējo John Deere izplatītāju.

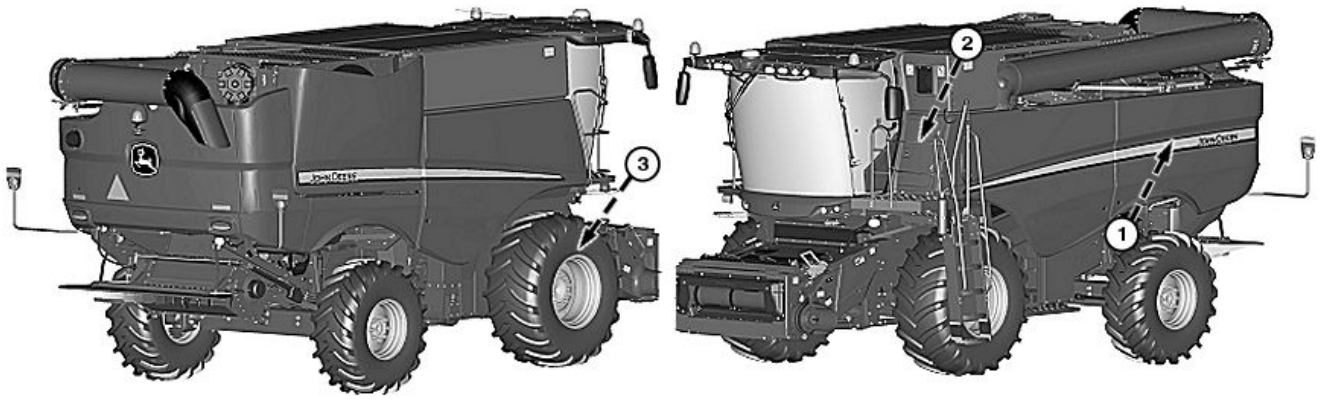


H105060 —UN—12SEP13

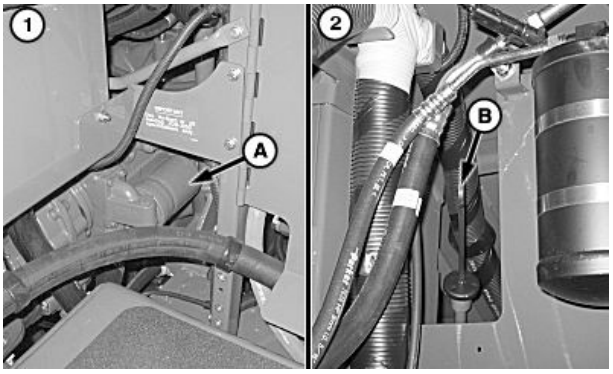
A—Stāvbremzes troses
B—attālums
C—Aizsargapvalks
D—Regulēšanas iekārta

OUO6075,0001406 -25-01MAR13-1/1

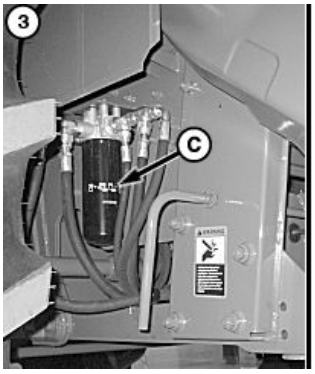
Ik pēc 400 stundām (“S670”, “S680”, “S685” un “S690” mašīnas ar ProDrive™)



H106201 —UN—20FEB13



H97704 —UN—25AUG10



H97705 —UN—25AUG10

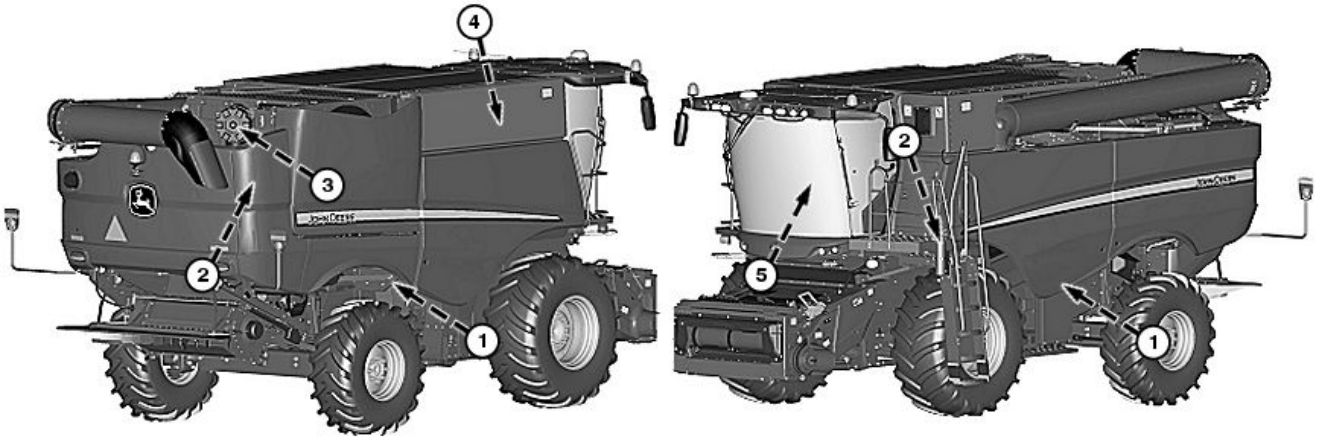
A—Filtrs **B—Mērstienis** **C—Filtrs**

PIEZĪME: Nav jānotecina sistēma, nomainot filtrus.

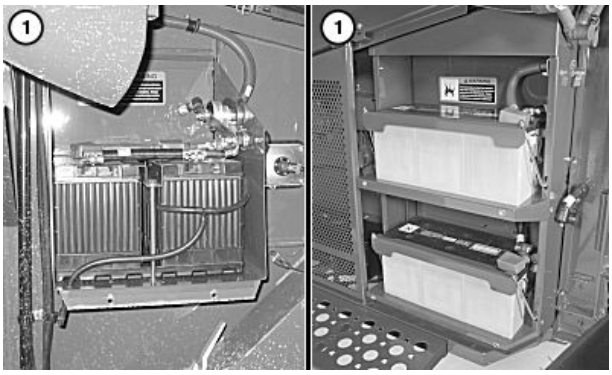
1. Hidrostatiskais uzpildes filtrs: noņemiet un nomainiet filtru (A). Ieziediet blīvējumu uz jaunā filtra ar eļļu. Pievelciet ar roku, tad pievelciet vēl par 1/2 apgrieziena.
2. Galvenās pretvārpstas transmisijas korpusa eļļa (fiksēta un mainīgā ātruma slīpā transportiera kamera): pārbaudiet galvenās pretvārpstas transmisijas korpusa eļļas līmeni ar eļļas mērstieni (B). Ja nepieciešams, papildiniet eļļu.
3. ProDrive™/galvenās dzinēja transmisijas korpusa smērvielas filtrs: noņemiet un nomainiet filtru (C). Ieziediet blīvējumu uz filtra ar eļļu. Pievelciet ar roku, tad pievelciet vēl par 1/2 apgrieziena.

OUO6075,0001580 -25-20JUN13-1/1

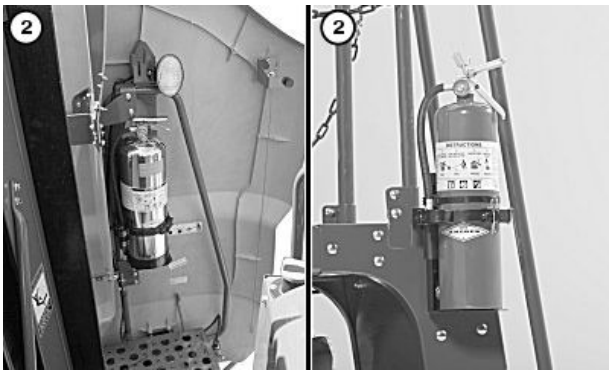
Pēc katrām 400 stundām



H106202 —UN—20FEB13

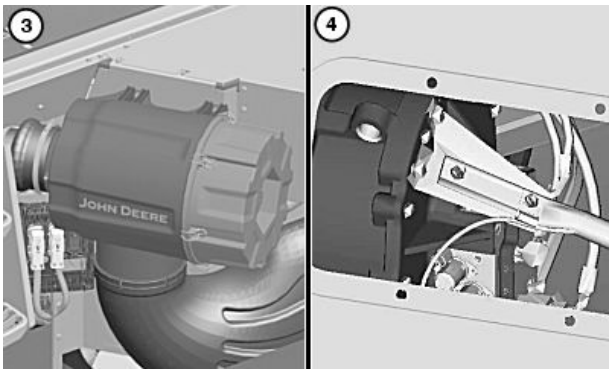


H104985 —UN—06MAR12

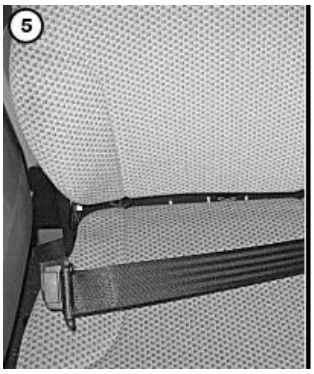


H107154 —UN—06MAR13

“S660” un “S670”/“S680”, “S685” un “S690”



H104987 —UN—06MAR12



H104988 —UN—06MAR12

PIEZĪME: “S660” un “S670” mašīnām akumulatori atrodas labajā pusē, savukārt “S680”, “S685” un “S690” mašīnām – kreisajā pusē.

1. Akumulatori: notīriet akumulatoru augšpusi un pārbaudiet līmeni katrā šūnā. Ja nepieciešams, pielejiet destilēto ūdeni līdz iepildes kakliņa pamatnei. Notīriet akumulatora spailes, vadus un pēc nepieciešamības pievelciet savienojumus.
2. Ugunsdzēšamie aparāti: pārbaudiet ugunsdzēšamos aparātus (priekšpusē un aizmugurē), ievērojot uz aparāta uzlīmes esošos apkopes norādījumus. Uzpildiet vai nomainiet, ja nepieciešams.

Turpinājums nākamajā lappusē

3. Gaisa filtra elements: kad displejā ir attēlots dzinēja gaisa filtra ierobežotas darbības indikators, veiciet apkopi galvenajā filtrā. Pārbaudiet, vai priekštīrītājā nav sastrēgums. Pārbaudiet, vai aspiratora caurulē nav sūce vai bojājums. Ja elements aizsērējis, nomainiet to.

UZMANĪBU: Netīrumi, eļļa, pelavas un graudu atlikumi šajā zonā rada ugunsbīstamību. Vēja virziens, kultūraugu tips un to mitrums var iespaidot to, kur un cik daudz sakrājas pelavas un gruži. Netīriet šo zonu, ja dzinējs darbojas.

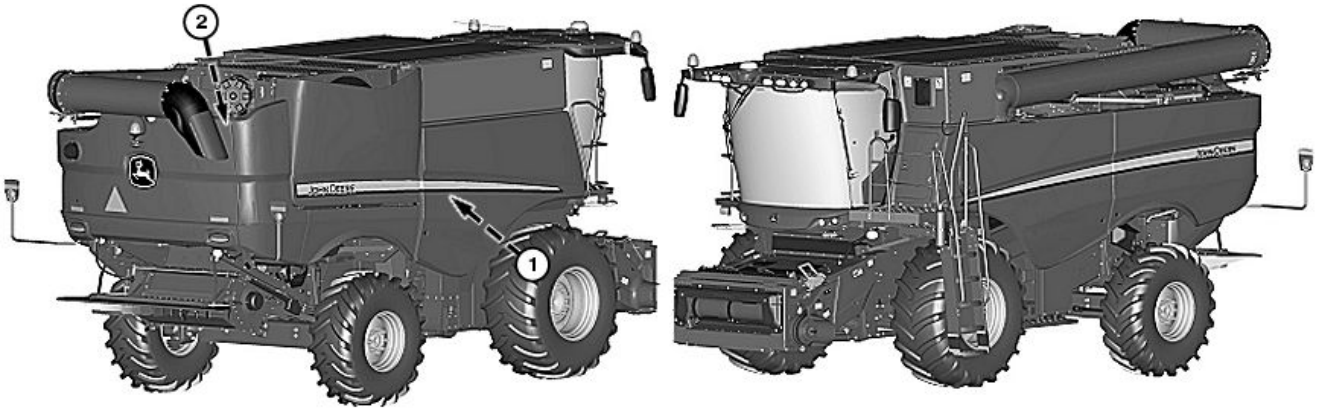
4. **"S670", "S680", "S685" un "S690" mašīnas** Mainīgā ātruma slīpā transportiera kameras piedziņa (papildu iespēja): noņemiet pieejas durvis graudu bunkura priekšpusē un iztīriet materiālu ap transmisijas korpusu.

SVARĪGI: Drošības jostu un nostiprinājuma detaļas pārbaudiet vismaz vienu reizi gadā. Ja drošības jostas sistēmai, ieskaitot nostiprinājuma detaļas, sprādzi, jostu vai nospriegotāju, ir jebkādi bojājumi vai neparasts nodilums, zaudēta krāsa vai noberzums, visa drošības josta nekavējoties ir jānomaina. Jūsu drošībai, nomainot drošības jostas sistēmu, izmantojiet tikai savai mašīnai atļautās rezerves daļas. Griezieties pie sava John Deere dīlera.

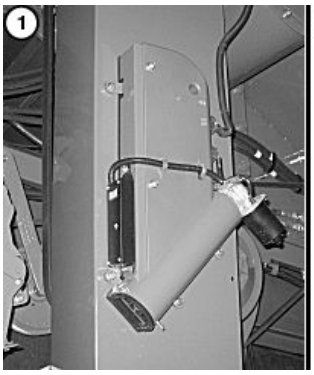
5. Drošības josta: pārbaudiet, vai drošības josta nav bojāta.

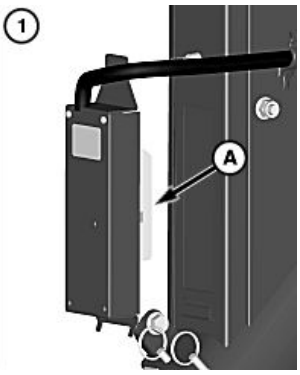
OUO6075,0001581 -25-20JUN13-2/2

Pēc katrām 400 stundām

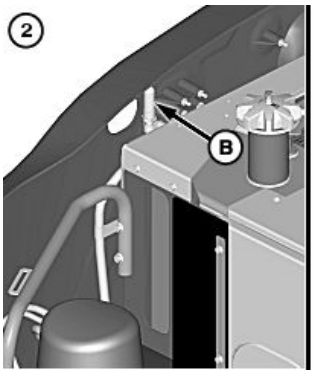


H106203 —UN—20FEB13





H97362 —UN—14JUL10



H107155 —UN—08MAR13

A—Mitruma sensora modulis

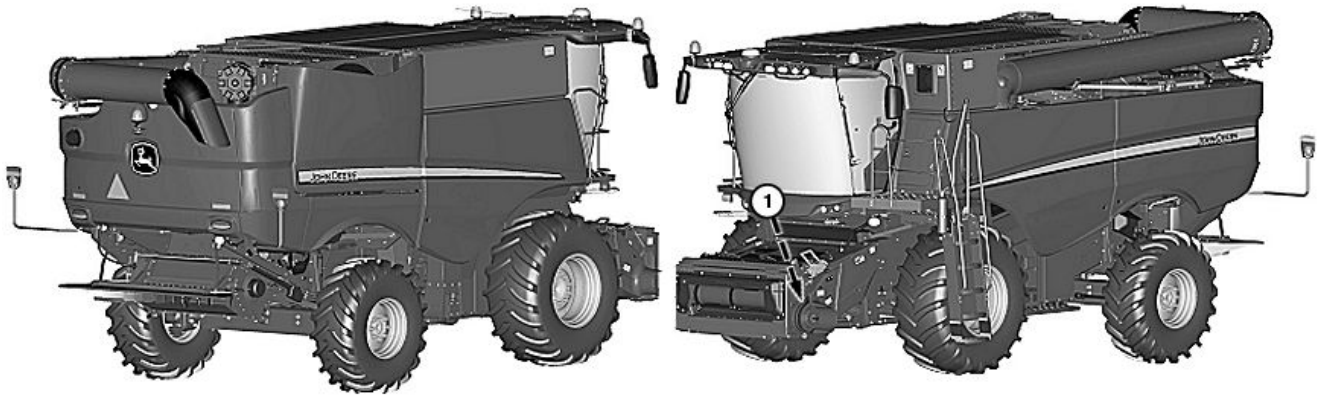
B—Degvielas tvertnes spiediena izlīdzinātājs

SVARĪGI: Pieskaroties uztveršanas plāksnei, statiskā elektrība var bojāt mitruma sensora moduli. Lai nepieļautu bojājumus, vienmēr vismaz ar vienu roku pieskarieties mašīnas metāla virsmai un tikai pēc tam strādājiet mitruma sensora moduli vai tīriet to.

1. Mitruma sensors – noņemiet un notīriet mitruma sensora moduli (A), kad strādājat ar nezālēm, zaļu kultūru vai ļoti smalkiem graudiem (rapsis).
2. Degvielas tvertnes spiediena izlīdzinātājs - demontējiet un nomainiet degvielas tvertnes spiediena izlīdzinātāju (B).

OUO6075,0001346 -25-07MAR13-1/1

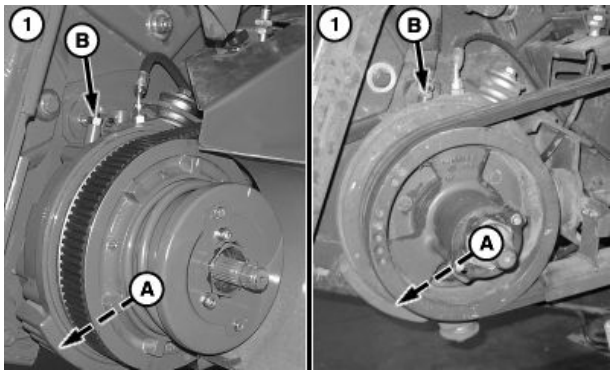
Pēc katrām 800 stundām



H106204 —UN—20FEB13

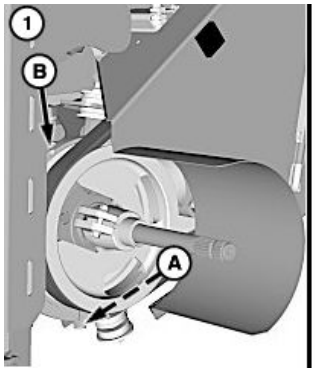
1. Slīpā transportiera kameras reversera transmisijas korpuss – paceliet slīpā transportiera kameru un nolaidiet drošības atbalstu. Izlejiet eļļu, izmantojot aizbāzni (A), notīriet aizbāzni un uzpildiet, izmantojot mērstieņa atveri (B). Pārbaudiet eļļas līmeni, kad slīpā transportiera kamera ir pacelta. Ja pārnesumkārba ir aprīkota ar eļļas dzesētāju, to vajadzēs darbināt vairākas minūtes. Pārliecinieties, ka dzesētājs ir piepildīts ar eļļu. Eļļas līmenim jābūt redzamam uz mērstieņa rievotās daļas. Informāciju par pareizo eļļas veidu skatiet sadaļā “Degvielas un smērvielas”.

A—Vītņtapa **B—Mērstienis**



Ātruma variators/daudzpakāpju apgriezienu atpakaļgaitas transmisijas korpuss

H91014 —UN—20MAR08

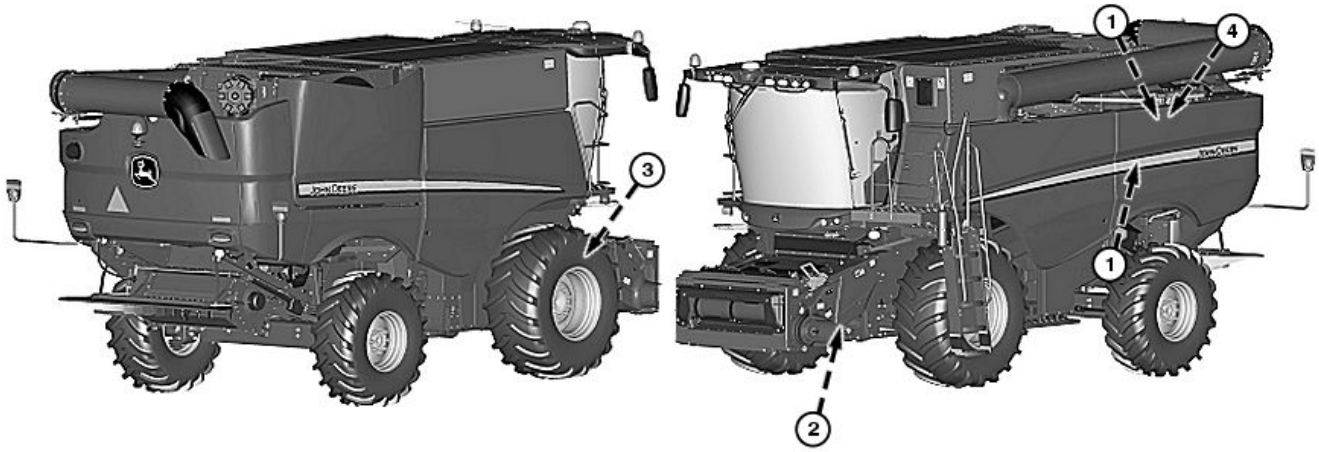


Konstantie apgriezieni

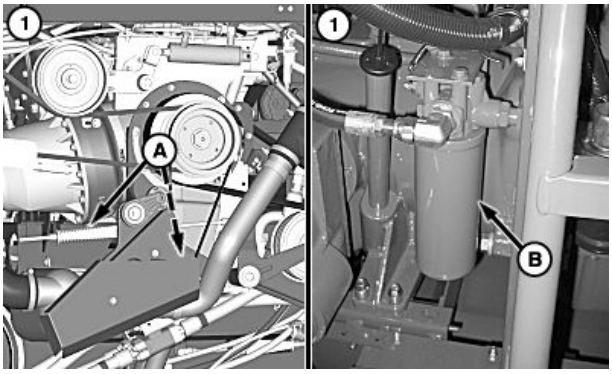
H104990 —UN—07MAR12

OUO6075,0001347 -25-27NOV12-1/1

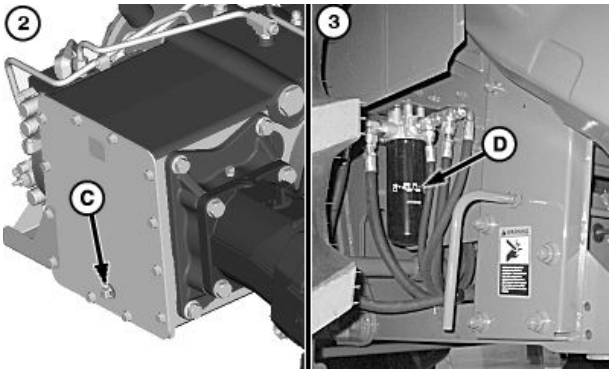
Ik pēc 1000 stundām (“S670” mašīnas ar ProDrive™)



H106205 —UN—20FEB13



H108327 —UN—18JUN13



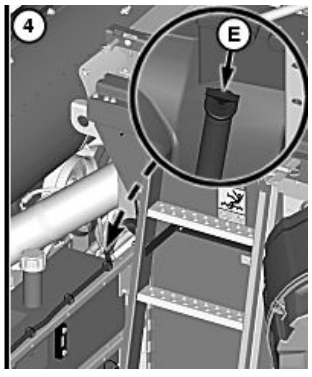
H99381 —UN—08DEC10

A—Noslēgi
B—Filtrs
C—Vītņtapa
D—Filtrs
E—Mērstienis

1. Dzinēja galvenās pārnesumkārbas eļļa un filtrs – iztukšojiet eļļu, izmantojot atveres (A). Izņemiet un nomainiet filtru (B). Ieziediet blīvējumu uz jaunā filtra ar eļļu. Pievelciet ar roku, tad pievelciet vēl par 1/2 apgrieziena.
2. Transmisijas eļļa – iztukšojiet eļļu pa aizbāžņa vietu (C).
3. ProDrive™/galvenās dzinēja pārnesumkārbas smērvielas filtrs: noņemiet un nomainiet filtru (D). Ieziediet blīvējumu uz filtra ar eļļu. Pievelciet ar roku, tad pievelciet vēl par 1/2 apgrieziena.

PIEZĪME: Ja dzinēja galvenajā pārnesumkārbā ir par daudz eļļas, tad mašīnas darbības laikā var tikt izstumta eļļas mērstieņa caurule.

4. **Dzinēja galvenās pārnesumkārbas uzpilde**
   1. Uzpildiet, līdz eļļa ir līdz mērstieņa apakšējai līnijai (E).



H107156 —UN—08MAR13

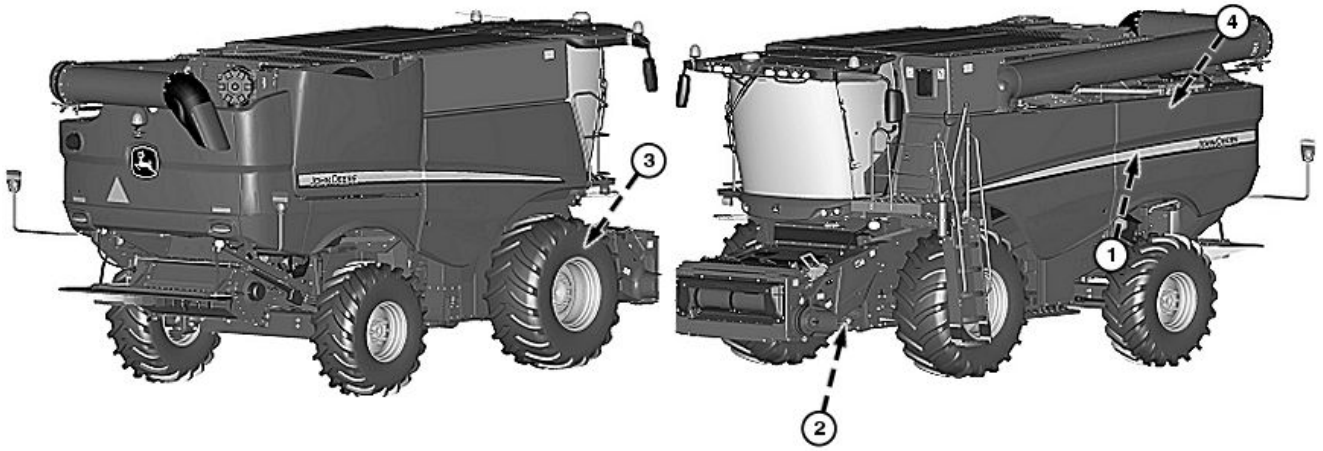
   2. Ievietojiet eļļas mērstieni un darbiniet dzinēju vismaz vienu minūti.
   3. IZSLĒDZIET dzinēju un ļaujiet mašīnai piecas minūtes pastāvēt, ļaujot gaisam eļļā atdalīties.
   4. Izvelciet mērstieni un pārbaudiet eļļas līmeni. Pielejiet eļļu, līdz eļļas līmenis ir pie mērstieņa augšējās līnijas.

Turpinājums nākamajā lappusē
OUO6075,00014FC -25-20JUN13-1/2

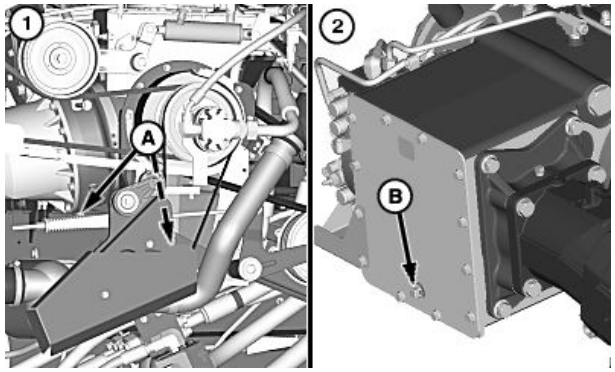
5. Atkārtojiet darbības, līdz eļļas līmenis saglabājas pie mērstieņa augšējās līnijas.

OUO6075,00014FC -25-20JUN13-2/2

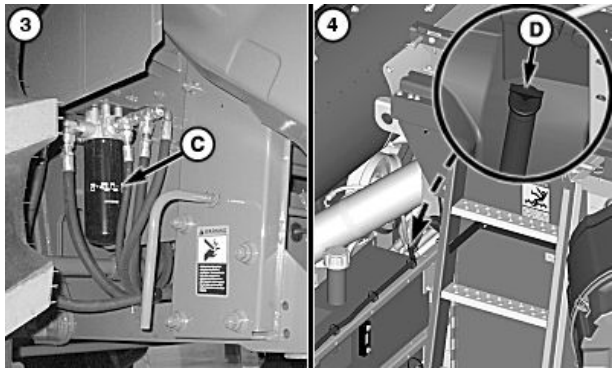
Ik pēc 1000 stundām (“S680”, “S685” un “S690”)



H106206 —UN—20FEB13



H108328 —UN—18JUN13



H107157 —UN—08MAR13

A—Noslēgi
B—Vītņtapa
C—Filtrs
D—Mērstienis

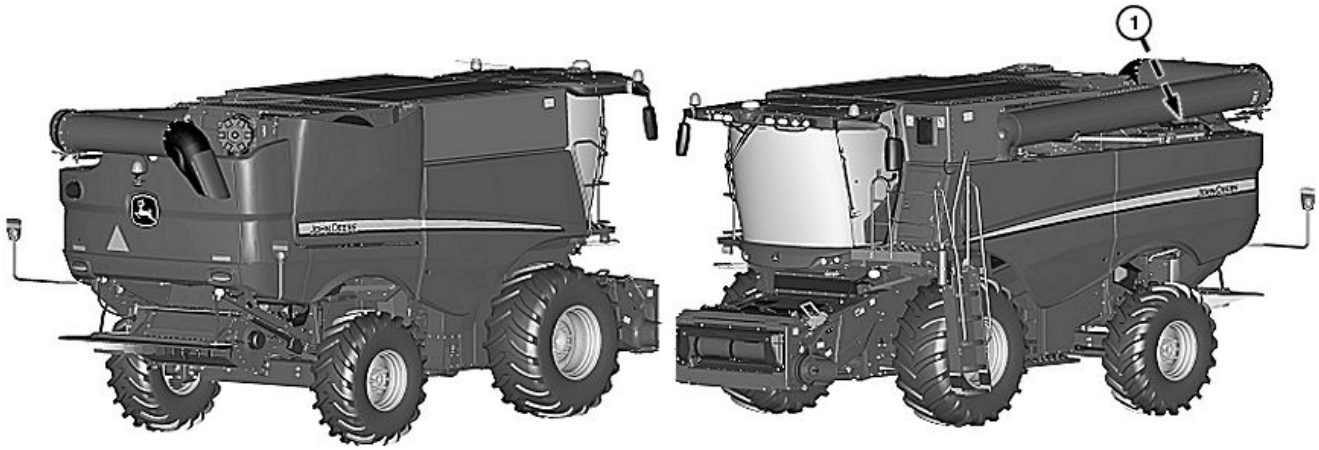
1. Dzinēja galvenā pārnesumkārba – iztukšojiet eļļu, izmantojot aizbāžņus (A).
2. Transmisijas eļļa: iztukšojiet eļļu pa aizbāžņa atveri (B).
3. ProDrive™/galvenās dzinēja transmisijas korpusa smērvielas filtrs: noņemiet un nomainiet filtru (C). Ieziediet blīvējumu uz filtra ar eļļu. Pievelciet ar roku, tad pievelciet vēl par 1/2 apgrieziena.

PIEZĪME: Ja dzinēja galvenajā pārnesumkārbā ir par daudz eļļas, tad mašīnas darbības laikā var tikt izstumta eļļas mērstieņa caurule.

4. **Dzinēja galvenās pārnesumkārbas uzpilde**
   1. Uzpildiet, līdz eļļa sasniedz mērstieņa apakšējo līniju (D).
   2. Ievietojiet eļļas mērstieni un darbiniet dzinēju vismaz vienu minūti.
   3. IZSLĒDZIET dzinēju un ļaujiet mašīnai piecas minūtes pastāvēt, ļaujot gaisam eļļā atdalīties.
   4. Izvelciet mērstieni un pārbaudiet eļļas līmeni. Pielejiet eļļu, līdz eļļas līmenis ir pie mērstieņa augšējās līnijas.
   5. Atkārtojiet darbības, līdz eļļas līmenis saglabājas pie mērstieņa augšējās līnijas.

OUO6075,0001582 -25-20JUN13-1/1

Ik pēc 1000 stundām (“S680”, “S685” un “S690”)



H106207 —UN—20FEB13

PIEZĪME: Pirms noņemšanas notīriet filtra vāciņa apkārtni, lai nepieļautu netīrumu iekļūšanu sistēmā. Nav nepieciešams notecināt sistēmu, nomainot filtru.

1. Hidrauliskās eļļas tvertnes filtrs: noņemiet un mainiet filtru, ja pamanāt veiktspējas samazināšanos vai tiek parādīts darbības traucējumu diagnostikas kods.

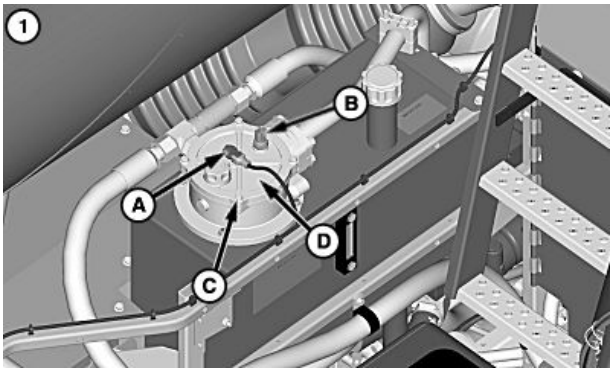
1. Atvienojiet elektroinstalācijas savienotāju (A) no sensora (B).

⚠ UZMANĪBU: Pakāpeniski izskrūvējiet galvskrūves, lai mazinātu atsperes spiedienu uz filtra vāciņu.

PIEZĪME: Pārbaudiet un nepieciešamības gadījumā mainiet O veida gredzenu zem filtra vāciņa.

2. Izskrūvējiet galvskrūves (C), noņemiet filtra vāciņu (D) un saglabājiet.
3. Noņemiet un saglabājiet atsperi no filtra augšpuses.
4. Demontējiet filtru un izmetiet to.
5. Uzstādiet maiņas filtru, kā ir redzams attēlā, izmantojot iepriekš izņemto atsperi.
6. Uzstādiet iepriekš noņemto filtra vāciņu.
7. Saspiediet ar filtra vāciņu atsperi un ieskrūvējiet iepriekš izskrūvētās galvskrūves.

SVARĪGI: Uzstādot filtra vāciņu, pārliecinieties, ka blīvgredzens atrodas tam paredzētajā vietā.



H107158 —UN—07MAR13

A—Vadu savienojuma pievienojums
B—Sensors
C—Galvskrūves
D—Filtra vāciņš

8. Pievelciet galvskrūves atbilstoši specifikācijai.

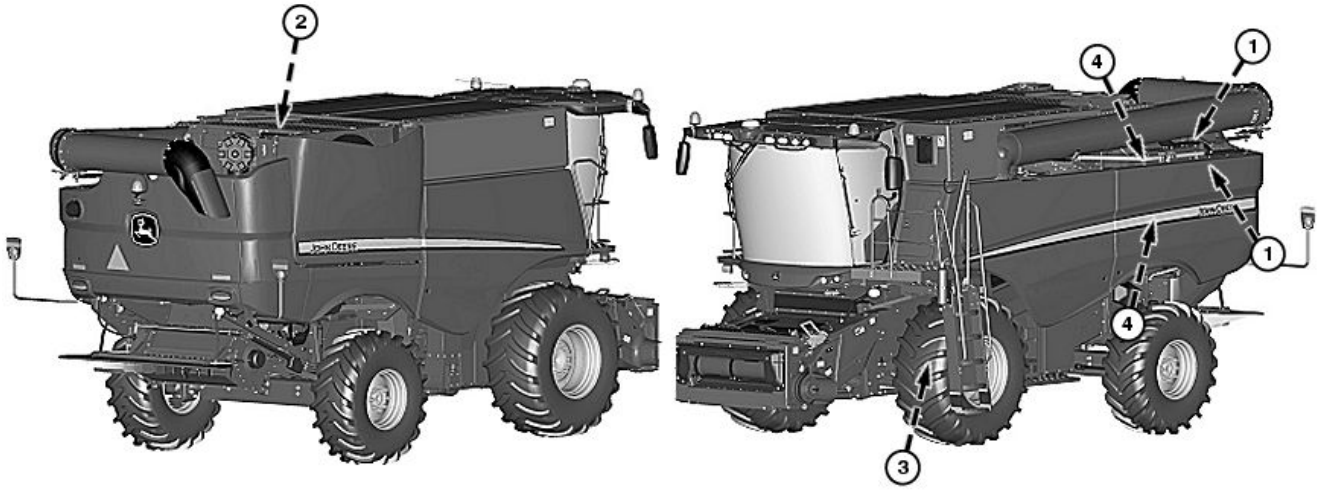
Tehniskie dati

Galvskrūves—Griezes moments	7 N·m (62 mārciņas uz collu)

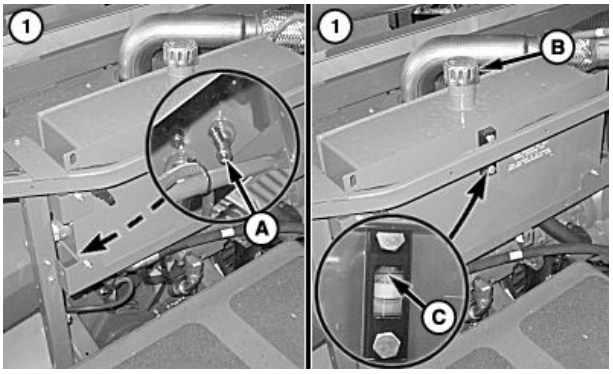
9. Pievienojiet sensora elektroinstalāciju.

OUO6075,0001583 -25-20JUN13-1/1

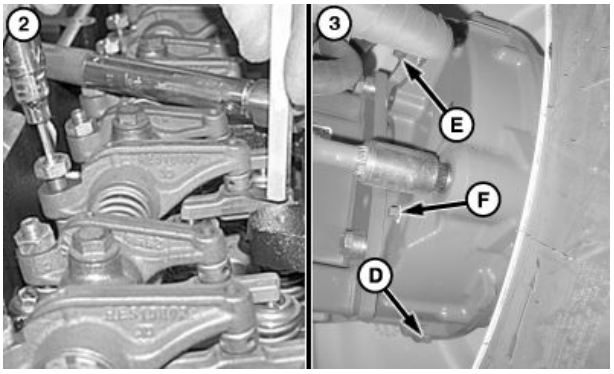
Ik pēc 2000 stundām (“S660” un “S670”)



H106208 —UN—20FEB13



H97536 —UN—05AUG10

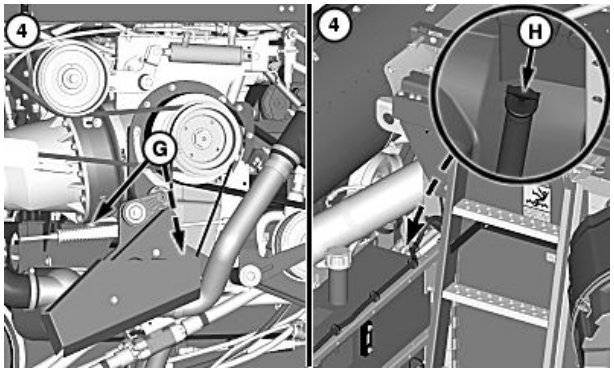


H86820 —UN—19APR07

A—Drenāžas vārsts
B—Vāciņš
C—Kontrollodziņš
D—Iztukšošanas vītņtapa
E—Uzpildes vītņtapa
F—Pārbaudes atvere
G—Iztukšošanas vītņtapas
H—Mērstienis

PIEZĪME: Iztīriet hidrauliskā rezervuāra zonu, lai nepieļautu sistēmas piesārņošanos un pirms eļļas iztukšošanas skatiet sīkāku informāciju par eļļas ietilpību sadaļā “Specifikācijas”.

1. Hidrauliskā/hidrostatiskā rezervuāra eļļa: atveriet Notecināšanas vārstu (A), lai notecinātu eļļu. Kad eļļa ir iztecējusi, aizveriet vārstu. Noņemiet vāciņu (B) un piepildiet hidraulisko rezervuāru, līdz eļļas līmenis ir līdz kontrollodziņa (C) augšai, kad slīpā transportiera kamera ir pilnībā nolaista uz leju.
2. Dzinēja vārsta atsitiens: pēc nepieciešamības pārbaudiet un noregulējiet dzinēja vārsta atsitienu pie sava “John Deere” izplatītāja.
3. Gala piedziņas eļļa (abās pusēs): izņemiet notecināšanas skrūvi (D), lai iztecinātu. Noņemiet uzpildes aizbāzni (E) un iepildiet, līdz eļļas līmenis ir 12 mm (1/2 collas) no apakšējās pārbaudes atveres (F).

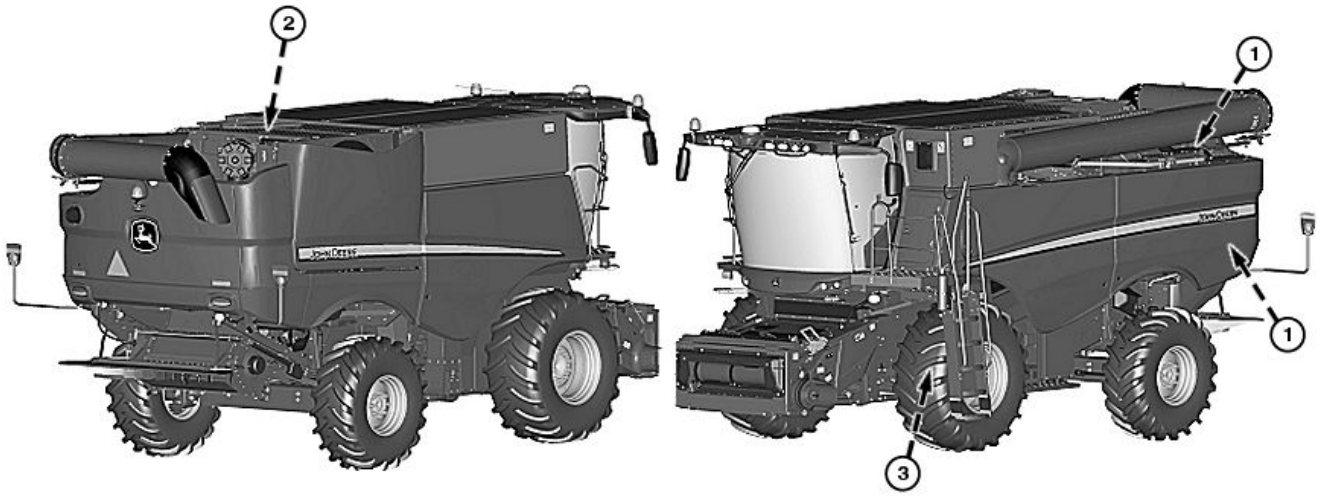


H108330 —UN—18JUN13

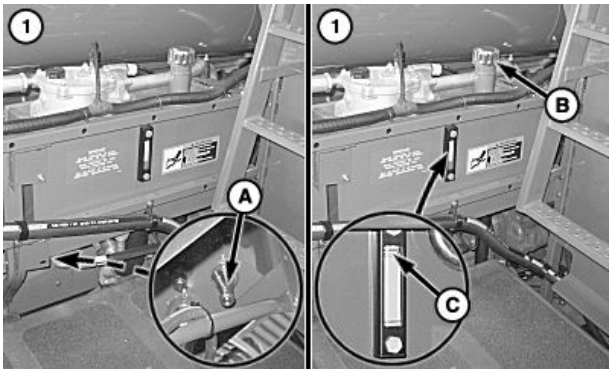
4. Dzinēja galvenās pārnesumkārbas eļļa (mašīnām bez ™) – izlejiet eļļu, izmantojot aizbāžņus (G). Uzpildiet ar eļļu un eļļas līmeni pārbaudiet ar mērstieni (H).

OUO6075,0001584 -25-20JUN13-1/1

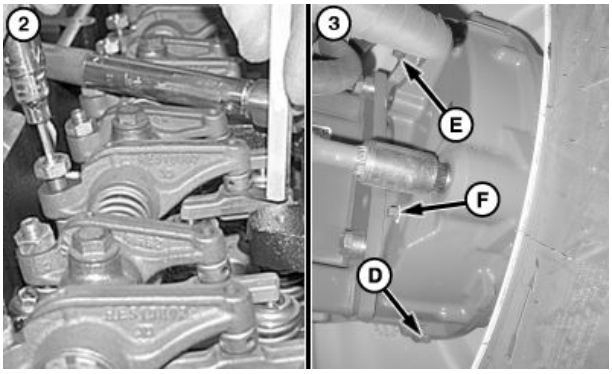
Ik pēc 2000 stundām (“S680”, “S685” un “S690”)



H106209 —UN—20FEB13



H108225 —UN—10JUN13



H86820 —UN—19APR07

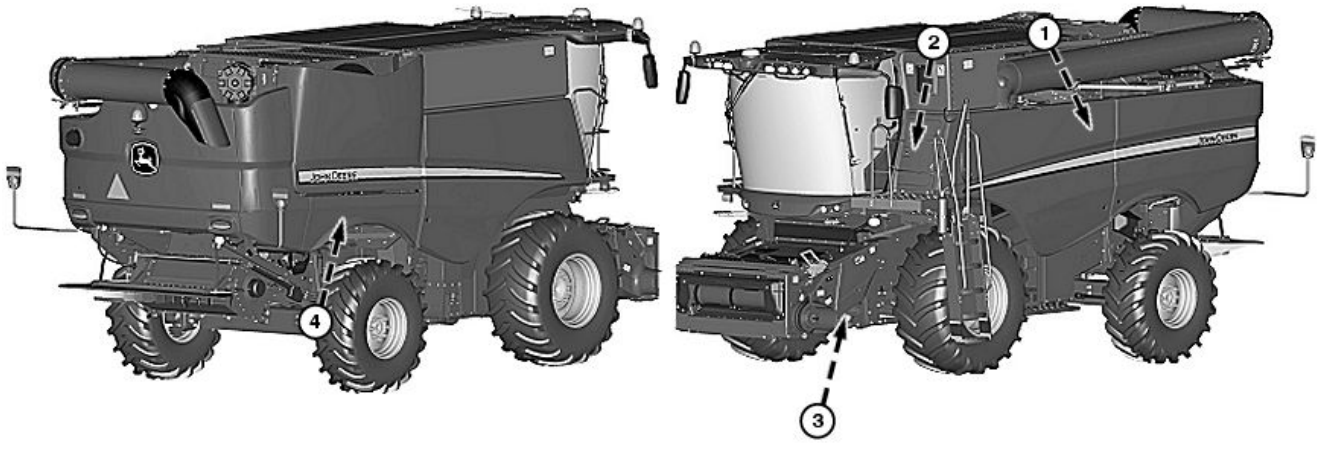
A—Drenāžas vārsts
B—Vāciņš
C—Kontrollodziņš
D—Iztukšošanas vītņtapa
E—Uzpildes vītņtapa
F—Pārbaudes atvere

PIEZĪME: Iztīriet hidrauliskā rezervuāra zonu, lai nepieļautu sistēmas piesārņošanos un pirms eļļas notecināšanas skatiet sīkāku informāciju par eļļas ietilpību nodaļā “Specifikācijas”.

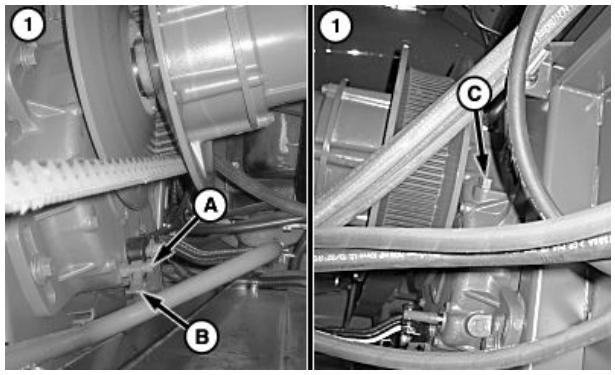
1. Hidrauliskā/hidrostatiskā rezervuāra eļļa: atveriet Notecināšanas vārstu (A), lai notecinātu eļļu. Kad eļļa ir iztecējusi, aizveriet vārstu. Noņemiet vāciņu (B) un piepildiet hidraulisko rezervuāru, līdz eļļas līmenis ir līdz kontrollodziņa (C) augšai, kad slīpā transportiera kamera ir pilnībā nolaista uz leju.
2. Dzinēja vārsta atsitiens: pēc nepieciešamības pārbaudiet un noregulējiet dzinēja vārsta atsitienu pie sava “John Deere” izplatītāja.
3. Gala piedziņas eļļa (abās pusēs): izņemiet notecināšanas skrūvi (D), lai iztecinātu. Noņemiet uzpildes aizbāzni (E) un iepildiet, līdz eļļas līmenis ir 12 mm (1/2 collas) no apakšējās pārbaudes atveres (F).

OUO6075,0001585 -25-20JUN13-1/1

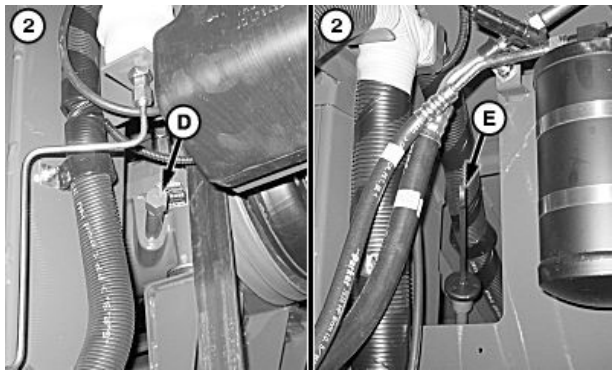
Pēc katrām 2000 stundām



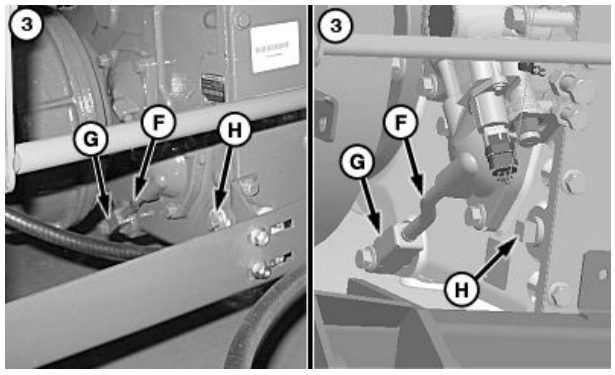
H106210 —UN—20FEB13



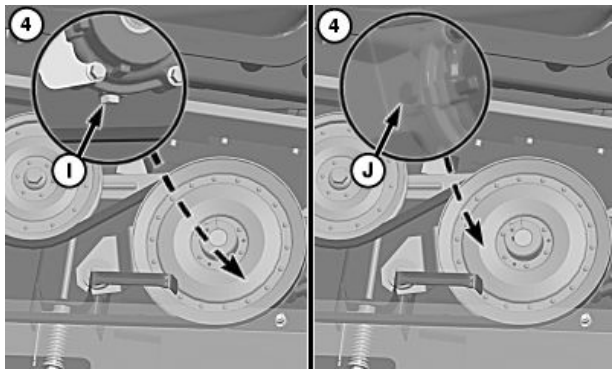
H97678 —UN—18AUG10



H97679 —UN—18AUG10



H97680 —UN—18AUG10



H97681 —UN—18AUG10

Mehāniskā pārslēgšana/pārslēgšana ar spiedpogu

A—Vāciņš
B—Drenāžas vārsts
C—Mērstienis
D—Vāciņš
E—Mērstienis
F—Caurule
G—Bloks
H—pārbaudes korķis
I— Vītņtapa
J— Vītņtapa

1. Kuļmašīnas piedziņas eļļa: izņemiet vāciņu (A) un pievienojiet šļūteni pie Notecināšanas vārsta (B). Atveriet vārstu, lai notecinātu. Iepildiet caur mērstieņa atveri (C), ja nepieciešams.
2. Galvenās starppiedziņas transmisijas korpusa eļļa (fiksētā un daudzpakāpju apgriezienu transportiera kamera): noteciniet pa vāciņa atveri (D) un iepildiet pa mērstieņa atveri (E). Eļļas līmenim jābūt redzamam uz mērstieņa rievotās daļas.

Turpinājums nākamajā lappusē

OUO6075,0001586 -25-20JUN13-1/2

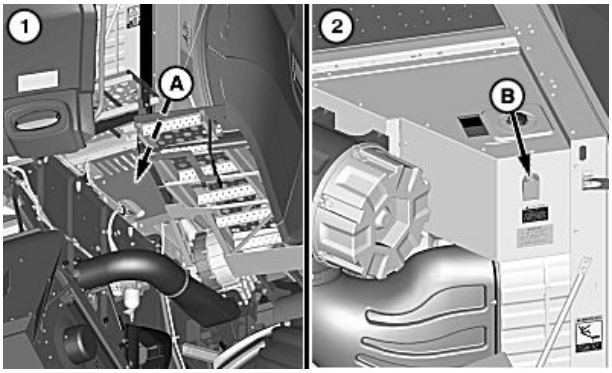
3. Transmisijas eļļa: izvelciet cauruli (F) no bloka (G). Iztukšojiet bloku, lai notecinātu. Noņemiet pārbaudes aizbāzni (H) un pielejiet līdz 12 mm (1/2 collas) no atveres.
4. **“S670”, “S680”, “S685” un “S690” mašīnas**
   Pārneses kuļstieņa transmisijas korpusa eļļa (papildu iespēja): noteciniet, izmantojot aizbāžņa atveri (I) un iepildiet, izmantojot aizbāžņa atveri (J). Eļļas līmenim ir jābūt vienā līmenī ar aizbāžņa atveri transmisijas korpusa pusē.

OUO6075,0001586 -25-20JUN13-2/2

Ik pēc 2000 darba stundām vai reizi sešos gados

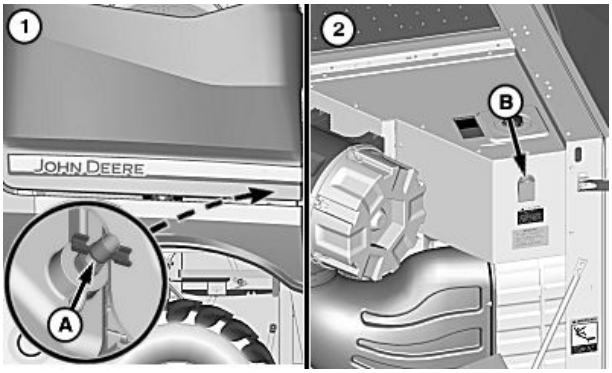


H106211 —UN—20FEB13



H107162 —UN—06MAR13

“S660” un “S670” radiatora notece (“Tier” 2/II pakāpe)



H107163 —UN—08MAR13

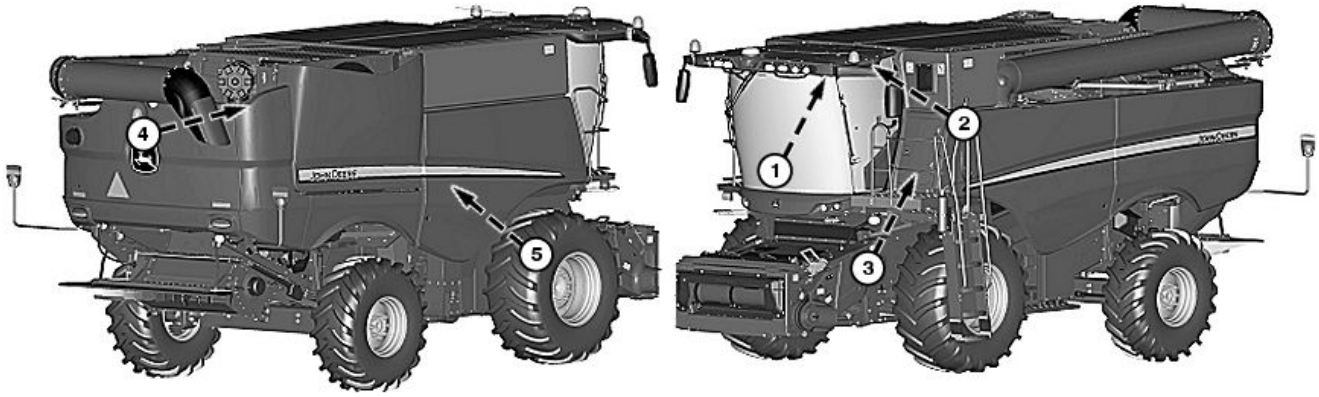
“S680” un “S690” radiatora notece (“Tier 2”/II posms)
“S660”, “S670”, “S680, “S685” un “S690” radiatora notece (“Interim Tier 4”/III B posms)

A—Notece **B—Izplešanās tvertne**

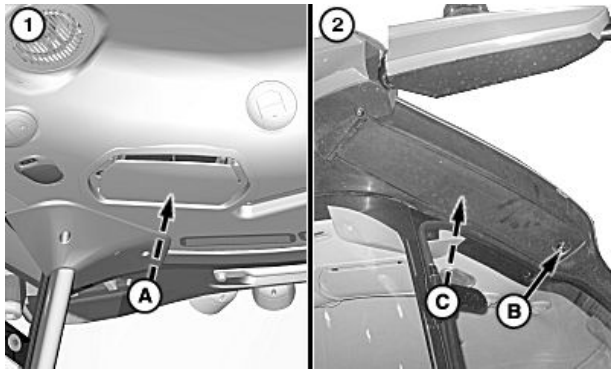
1. Radiators: atveriet noteci (A), lai iztecinātu dzesēšanas šķidrumu no radiatora.
2. Pārplūdes tvertne: izskalojiet un piepildiet ar pareizu dzesēšanas šķidrumu un kondicionētāju (skatiet “Dzesēšanas sistēma: iztukšošana” nodaļā “Motora apkope” un ieteikumus par motora dzesēšanas šķidrumu nodaļā “Degvielas un smērvielas”). Pārbaudiet dzesēšanas šķidruma līmeni pārplūdes tvertnē (B), kad motors ir auksts. Līmenim jābūt līdz maksimālā līmeņa atzīmei “Max Cold”.

OUO6075,0001587 -25-09JUL13-1/1

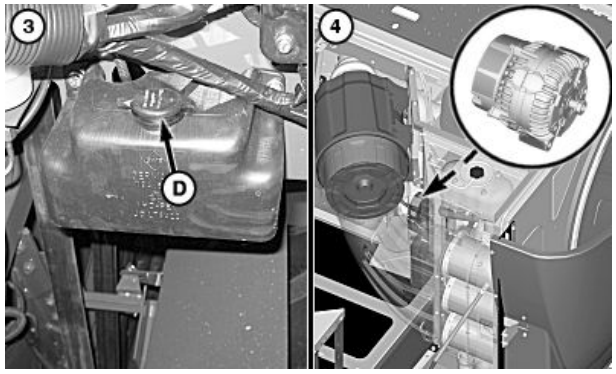
Pēc nepieciešamības



H106212 —UN—20FEB13



H97476 —UN—30JUL10

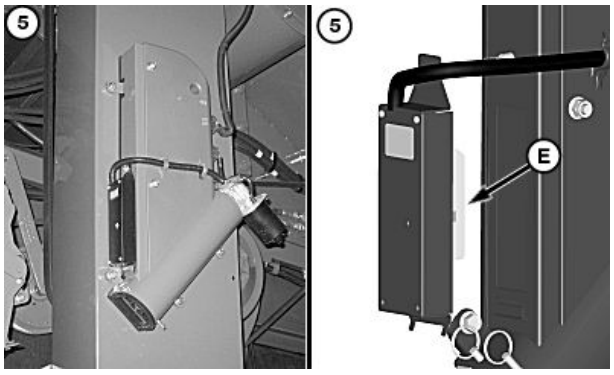


H97477 —UN—02AUG10

A—Recirkulācijas filtrs
B—Poga
C—Svaigā gaisa filtrs
D—Rezervuāra vāks
E—Mitruma sensora modulis

1. Recirkulācijas filtrs – noņemiet pārsegu, lai iztīrītu vai nomainītu recirkulācijas filtru (A).
2. Kabīnes svaigā gaisa filtrs – pagrieziet pogu (B) un nolaidiet piekļuves pārsegu. Izņemiet svaigā gaisa filtru (C), lai to iztīrītu vai nomainītu, ja nepieciešams.
3. Vējstikla mazgāšanas rezervuārs – atveriet vāciņu (D) un piepildiet vējstikla mazgāšanas rezervuāru, ja nepieciešams.
4. Maiņstrāvas ģeneratora(-u) siets – notīriet maiņstrāvas ģeneratora sietu, ja 50 % tā platības klāj netīrumi.

SVARĪGI: Pieskaroties uztveršanas plāksnei, statiskā elektrība var bojāt mitruma sensora moduli. Lai nepieļautu bojājumus, vienmēr vismaz ar vienu roku pieskarieties mašīnas metāla virsmai un tikai pēc tam strādājiet mitruma sensora moduli vai tīriet to.



H97364 —UN—02AUG10

5. Mitruma sensors – noņemiet un notīriet mitruma sensora moduli (E), kad strādājat ar nezālēm, zaļu kultūru vai ļoti smalkiem graudiem (rapsis).

OUO6075,000134F -25-27NOV12-1/1

Pēc 4500 stundām vai reizi piecos gados

SVARĪGI: Vibrācijas slāpētāja mehānisms nav remontējams, un tas jānomaina reizi piecos gados vai ik pēc 4500 stundām termiņā, kas pienāk pirmais.

Lai nomainītu priekšējo motora kloķvārpstas slāpētāju, sazinieties ar savu “John Deere” izplatītāju.

OUO6075,0000609 -25-19JAN10-1/1

Slīpā transportiera kamera

Pazīme	Problēma	Risinājums
Nevienmērīga kuļamās masas padeve uz rotoru.	Hedera gliemezis pārāk augstu.	Regulējiet gliemezi uz leju un atpakaļ. Skatīt ekspluatācijas instrukciju.
	Labība sakrājas pirms izkapts sijas.	Tītavas pārregulējiet tā, lai tās atrastos pēc iespējas tuvāk pie izkapts sijas un ievelkošā gliemeža. Skatīt ekspluatācijas instrukciju.
	Veltņu sviras vienā pusē saista sānu plāksne.	Vēlreiz atbrīvojiet un nospriegojiet ķēdi. Iztaisnojiet vai nomainiet saliektās daļas.
	Padeves transportiera konveijera ķēde pārāk stingra un paceļ veltni.	Ieregulējiet pareizu ķēdes nospriegojumu.
	Hedera piedziņas siksna izslīd.	Nodrošināt, lai ar atsperi noslogotais nospriegojuma rullis varētu netraucēti griezties un lai tas stingri pieguļ tikai siksnai.
	Gliemezis atrodas pārāk tālu augšā virs pamatnes.	Ieregulējiet gliemezi tuvāk plāksnei. Skatīt ekspluatācijas instrukciju.
	Transportiera piedziņas ķēdei nav korektas zvaigznes.	Ievietojiet pareizas ķēdes zvaigznes.
	Transportiera lāpstiņa izlocītas uz augšu.	Iztaisnojiet vai nomainiet saliektās lāpstiņas.
	Netīrumi vai gremzdi sakrājušies slīpā transportiera kameras apakšā.	Iztīriet apakšu.
	Pārāk liels attālums starp platformas gliemezi un slīpā transportiera kameras priekšējo rulli.	Ievietojiet locekļus slīpā transportiera ķēdē.
Hederis vai tītavas nepaceļas parezi	Gaiss hidrauliskajā sistēmā.	Pievilktas skavas vai sūce vados vai šļūtenēs. Atgaisojiet tītavu pacelšanas sistēmu. Skatīt platformas ekspluatācijas instrukciju.

OUO6075,0000B5B -25-02MAR11-1/1

Separators

Pazīme	Problēma	Risinājums
Separators iestrēdzis vai pārslogots.	Atsevišķu zaru separatora variatora piedziņas siksna lēnām izslīd.	Noregulējiet disku attālumu.
	Separatora apgriezieni par mazu attiecīgai kultūrai.	Palieliniet separatora apgriezienus.
Padeves paātrinātājā pretvirziena kustība.	Separatora apgriezieni par mazu attiecīgai kultūrai.	Palieliniet separatora apgriezienus.
	Paātrinātāja apgriezieni ir mazā ātruma pozīcijā.	Pārslēdziet paātrinātāju lielu apgriezienu pozīcijā.
Graudi netiek izkulti.	Separatora apgriezieni par mazu attiecīgai kultūrai.	Palieliniet separatora apgriezienus par 50–100 apgr./min. soļiem. Pēc separatora ātruma regulēšanas pārbaudiet graudu kvalitāti.
	Pārāk liela kuļkurvja atstarpe.	Pievelciet kulšanas atstarpi par 5–10 mm soļiem. Pēc kulšanas atstarpes regulēšanas pārbaudiet graudu kvalitāti.
	Priekšā un aizmugurē nav vienāda kuļkurvja atstarpe.	Noregulējiet atbilstoši specifikācijai. Papildinformāciju skatiet nodaļas “Separators” sadaļā “Kuļkurvja līmeņošana”.
	Kombainā netiek ievadīts pietiekams daudzums pareizai materiāla kulšanai.	Palieliniet braukšanas ātrumu.
Pārāk daudz sadauzītu graudu bunkurā.	Separatora apgriezieni par lielu kultūrai.	Samaziniet separatora apgriezienus par 10 apgr./min. soļiem.
	Pārāk maza kuļkurvja atstarpe.	Palieliniet kuļkurvja atstarpi par 2 mm soļiem.
	Padeves bītera apgriezieni par lielu kultūrai.	Samaziniet padeves paātrinātāja apgriezienus, ieslēdzot mazu ātrumu.
	Pārlieku daudz graudu atlikumos.	Atveriet sietu par 2 mm soļiem, lai samazinātu atlikumus.
	Mašīnā netiek ievadīts pietiekams materiāla daudzums.	Palieliniet braukšanas ātrumu.
	Nepareizi iestatīta aktīvās atlikumu sistēmas (ja ir iekļauta aprīkojumā) kuļkurvja pozīcija.	Iestatiet pareizu aktīvās atlikumu sistēmas kuļkurvja pozīciju. Papildinformāciju skatiet nodaļā “Graudu iestatījumi”.
Graudu zudumi separatorā	Separators pārslogots nepilnīgi izkultas labības vai novēlotas kulšanas dēļ kuļkurvī.	Samaziniet attālumu starp separatoru un kuļkurvi un/vai palieliniet separatora ātrumu, lai palielinātu kulšanas darbību.
	Separatora pārsegi uzstādīti.	Papildinformāciju skatiet nodaļā “Graudu iestatījumi”.

Turpinājums nākamajā lappusē

Pazīme	Problēma	Risinājums
		Noņemiet pārsegus, lai palielinātu atvērto apgabalu, saglabājot vienmērīgu galda noslodzi.
	Separatora augšējā pārsega plates (ja ir iekļautas aprīkojumā) atrodas papildu pozīcijā.	Pārvietojiet plates standarta pozīcijā. Papildinformāciju skatiet nodaļā ““CommandCenter” displeja ekrāns”.
Netīrumi graudu tvertnē (neizkultas galvas).	Separators pietiekami neizkuļ.	Palieliniet separatora apgriezienus par 50–100 apgr./min. soļiem.
		Samaziniet kuļkurvja atstarpi par 2 mm soļiem.
		Pārbaudiet kuļkurvja līmeni. Papildinformāciju skatiet nodaļas “Separators” sadaļā “Kuļkurvja līmeņošana”.
		Mašīnām ar aktīvo atlikumu sistēmu: uzstādiet pirmā kuļkurvja pārsegus.
		Mašīnām bez aktīvās atlikumu sistēmas: uzstādiet otrā kuļkurvja pārsegus.
		Uzstādiet pirmā kuļkurvja pārtraucējus.
	Nepareizi iestatīta aktīvās atlikumu sistēmas (ja ir iekļauta aprīkojumā) kuļkurvja pozīcija.	Pārbaudiet, vai aktīvās atlikumu sistēmas kuļkurvja pozīcija ir pareizi piemērota novācamajai labībai.
		Pārbaudiet, vai aktīvās atlikumu sistēmas kuļkurvja pozīcija atrodas pareizā nulles pozīcijā. Papildinformāciju skatiet nodaļas “Separators” sadaļā “Atlikumu sistēmas nodiluma sloksnes un kuļstieņi – regulēšana”.
Netīrumi graudu bunkurā (galvenokārt pelavas).	Ventilatora ātrums pārāk mazs.	Palieliniet ventilatora apgriezienus.
	Nepareiza atlikumu sistēmas labības sadalītāja durtiņu pozīcija.	Pārbaudiet, vai durtiņu pozīcija atbilst novācamajai labībai.
Netīrumi graudu bunkurā (mazi vālīšu gabali).	Salauztu vālīšu gabali graudu bunkurā.	*PIEZĪME: Starplikas lieto tikai kukurūzai un sojas pupām. Noņemiet starplikas visām citām kultūrām.*
		Uzstādiet separatora restes starplikas.

Turpinājums nākamajā lappusē

Pazīme	Problēma	Risinājums
	Pārbaudiet kulšanas atstarpi. Ja atstarpe ir mazāka par neapstrādātas vālītes diametru, rotors var salauzt vālīti.	*PIEZĪME: Mašīnām ar aktīvo atlikumu sistēmu ceturtajā restē starplikas nav jāuzstāda.* Uzstādiet separatora restes starplikas.
Bojāti pelavu atdalītāja/sieta elementi.	Nepareiza sistēmas labības sadalītāja durtiņu pozīcija.	Pārbaudiet, vai durtiņu pozīcija atbilst novācamajai labībai.
Graudu zudumi tīrīšanas galdā.	Nepareiza pelavu atdalītāja/sieta atstarpe.	Pārbaudiet un kalibrējiet pelavu atdalītāja/sieta atstarpi.
	Nepareizs graudu/pelavu sadalījums tīrīšanas galdā.	Ja nepieciešams, regulējiet separatora restes atstarpes un gliemežtransportiera pamatnes atdalītājus. Papildinformāciju skatiet nodaļas “Graudu iestatījumi” sadaļā “Jaudas atslēgšanas procedūra”.
Nav “VisionTrak” veiktspējas monitora rādījumu.	Mazā padeves ātrumā palielinās zudumi tīrīšanas galdā.	Samaziniet ventilatora apgriezienus.
	Lielā padeves ātrumā palielinās zudumi tīrīšanas galdā.	Atveriet pelavu atdalītāju. Palieliniet ventilatora apgriezienus.
	Nav sensora rādījuma.	Pārbaudiet labības jutības iestatījumus. Pārbaudiet, vai sensori ir pievienoti. Pārbaudiet, vai materiāls nebloķē sensorus.
Nepieņemama salmu kvalitāte.	Pārmērīga materiāla apstrāde.	Samaziniet rotora ātrumu un palieliniet kulšanas atstarpi, lai uzlabotu salmu kvalitāti un līdzsvarotu kulšanas veiktspēju. Samaziniet materiāla apstrādes ātrumu (slīpā transportiera kamera un padeves paātrinātājs), lai līdzsvarotu salmu kvalitāti un materiāla apstrādes veiktspēju. Izvirziet uz priekšu separatora augšējā pārsega plates (ja ir iekļautas aprīkojumā). Papildinformāciju skatiet nodaļā “CommandCenter” displeja ekrāns”.

OUO6075,0000B6A -25-07APR11-3/3

Hidrostatiskā kustības piedziņa

Pazīme	Problēma	Risinājums
Ātruma diapazona selektors nepārslēdzas atpakaļgaitā (mašīnām bez "ProDrive").	Saliektas vai salauztas detaļas kontroles savienojumā.	Remontējiet vai mainiet, ja nepieciešams.
Posmu savienojumi (mašīnām bez "ProDrive").	Iestrēguši vai nodiluši kontroles kabeļa šarnīra savienojumi.	Ieeļļojiet vai nomainiet.
	Iestrēgusi apvada svira vai šarnīri.	Ieeļļojiet vai nomainiet.
	Kontroles kabelis samezglojies vai iestrēdzis.	Ja nepieciešams, nomainiet.
Sistēma pārkarst.	Eļļas dzesētājs vai radiators aizsērējis.	Pūtiet gaisu cauri serdenim un iztīriet to.
	Nepietiekama ielādes eļļas plūsma.	Vērsieties pie vietējā John Deere izplatītāja.
	Dzinēja ventilatora siksna slīd vai ir pārtrūkusi.	Pārbaudiet siksnas nodilumu vai pārrāvumu.
	Aizsprostojies eļļas filtrs.	Nomainiet filtru.
	Pārmērīgi liels drošības vārsta spiediens.	Pārslēdziet uz zemāku pārnesumu.
	Samazināšanas vārsta kāts iestrēdzis aizvērts.	Vērsieties pie vietēja John Deere izplatītāja.
	Apvada vārsts neaizveras.	Vērsieties pie vietējā John Deere izplatītāja.
Lieli eļļas zudumi.	Vaļīgi savienojumi vai sūce hidrauliskajās līnijās, šļūtenēs vai blīvgredzenos.	Pievelciet savienojumus vai nomainiet bojātos cauruļvadus, šļūtenes vai apaļos blīvgredzenus.
	Eļļa ieplūst dzinēja galvenajā transmisijā (mašīnām bez "ProDrive").	Nomainiet hidrostatiskā sūkņa vārpstas blīvi.
	Eļļa ieplūst dzinēja galvenajā transmisijā (mašīnām ar "ProDrive").	Nomainiet hidrostatisko dzinēja vārpstu blīvējumu vai stāvbremzes blīvējumus transmisijā, sazinieties ar vietējo John Deere izplatītāju.
	Nodiluši vai bojāti trīskameru sūkņa blīvējumi (mašīnām bez "ProDrive").	Pārbaudiet trīs sūkņa kameras starp vārsta cilindra sūkni un stūres sistēmas sūkni. Abās sūkņa kamerās nevajadzētu būt eļļai. Ja starp sūkņa kameru nodalījumiem ir eļļa, nomainiet sūkņa vārpstas blīvējumus vārsta cilindra sūknim un stūrēšanas sistēmas sūknim pirms abu sūkņu maiņas.

Turpinājums nākamajā lappusē

Pazīme	Problēma	Risinājums
	Nodiluši vai bojāti četrkameru sūkņa blīvējumi (mašīnām ar “ProDrive”).	Pārbaudiet četras sūkņa kameras starp vārsta cilindra sūkni un “ProDrive” smērvielas padeves sūkni. Abās sūkņa kamerās nevajadzētu būt eļļai. Ja starp sūkņa kameru nodalījumiem ir eļļa, nomainiet sūkņa vārpstas blīvējumus vārsta cilindra sūknim un “ProDrive” eļļošanas sūknim pirms abu sūkņu maiņas.
Mašīna nepārvietosies uz priekšu vai atpakaļ.	Transmisija nav pārnesumā (mašīnām bez “ProDrive”).	Pārslēdziet transmisiju.
	Sistēma konstatē kustības piedziņas kļūdas (mašīnām ar “ProDrive”).	Vērsieties pie vietējā John Deere izplatītāja.
	Par maz eļļas.	Pārbaudiet, vai nav sūces un novērsiet tās. Piepildiet rezervuāru.
	Gaisa noplūde sistēmā.	Pievelciet savienojumus.
	Kontroles savienojumi salūzuši vai vaļīgi (mašīnām bez “ProDrive”).	Pievelciet vaļīgos savienojumus vai nomainiet, ja nepieciešams.
	Nepietiekama ielādes plūsma vai ielādes spiediens.	Vērsieties pie vietējā John Deere izplatītāja.
	Aizsērējis filtrs.	Nomainiet filtru.
	Maksimālā darba spiediena iestatījuma pārsniegšana (mašīnām bez “ProDrive”).	Pārslēdziet zemāku pārnesumu.
	Maksimālā darba spiediena iestatījuma pārsniegšana (mašīnām ar “ProDrive”).	Vērsieties pie vietējā John Deere izplatītāja.
	Piedziņas sistēma nespēj palielināt spiedienu.	Vērsieties pie vietējā John Deere izplatītāja.
	Drošības vārsts atvērts.	Vērsieties pie vietējā John Deere izplatītāja.
Braukšanas ātrums nevienmērīgs.	Par maz eļļas.	Pārbaudiet, vai nav sūces un novērsiet to. Piepildiet rezervuāru.
	Aizsērējis filtrs.	Nomainiet hidrostatiskās uzpildes filtru.
	Maksimālā darba spiediena iestatījuma pārsniegšana (mašīnām bez “ProDrive”).	Pārslēdziet zemāku pārnesumu vai pieslēdziet četru riteņu piedziņu.
	Maksimālā darba spiediena iestatījuma pārsniegšana (mašīnām ar “ProDrive”).	Vērsieties pie vietējā John Deere izplatītāja.
	Daudzfunkciju svira pati pārvietojas neitrālā pozīcijas virzienā.	Vērsieties pie vietējā John Deere izplatītāja.

Turpinājums nākamajā lappusē

Pazīme	Problēma	Risinājums
	Sistēma nespēj saglabāt uzpildes spiedienu.	Vērsieties pie vietējā John Deere izplatītāja.
Mašīna neapstāsies, ja ātruma diapazona selektors ir neitrālā pozīcijā (mašīnām bez "ProDrive").	Vadības trose izregulējusies.	Noregulējiet kabeli neitrālā pozīcijā.
Nepietiekama jauda vai jaudas zudumi. Mašīna nereaģē uz ātruma diapazona izvēles selektoru.	Par maz eļļas.	Pārbaudiet, vai nav sūces un novērsiet to. Piepildiet rezervuāru.
	Aizsērējis filtrs.	Nomainiet hidrostatiskās uzpildes filtru.
	Nepietiekama ielādes plūsma vai ielādes spiediens.	Vērsieties pie vietējā John Deere izplatītāja.
	Netīrs degvielas filtrs.	Nomainiet degvielas filtru.
	Ūdens separatora traukā.	Iztukšojiet ūdeni no separatora trauka.
	Piedziņas sistēma nespēj saglabāt vai palielināt spiedienu.	Vērsieties pie vietējā John Deere izplatītāja.
	Sistēma konstatē kustības piedziņas kļūdas.	Vērsieties pie vietējā John Deere izplatītāja.

OUO6075,0001006 -25-23MAY13-3/3

Četru riteņu piedziņa (opcija)

Pazīme	Problēma	Risinājums
Mašīna nebrauks, ja ir ieslēgta četru riteņu piedziņa.	Viens vai abi aizmugures riteņi izslīd.	Palieliniet hidrostatiskā sūkņa plūsmu, pārvietojot daudzfunkciju sviru uz priekšu.
	Bojāts konsoles elektriskās vadības slēdzis.	Sazinieties ar savu John Deere izplatītāju
	Bojāts kontroles vārsta solenoīda vārsts.	Sazinieties ar savu John Deere izplatītāju.
	Kontroles vārsta spole nepārvietojas.	Sazinieties ar savu John Deere izplatītāju.
Mašīna nebrauks, ja ir atslēgta četru riteņu piedziņa.	Bojāta līnija vai savienojums starp galveno sistēmu un aizmugures riteņu piedziņas vadības vārstu.	Ja nepieciešams, remontējiet vai nomainiet detaļas.
Četru riteņu piedziņa netiks izslēgta.	Bojāts konsoles elektriskās vadības slēdzis.	Sazinieties ar savu John Deere izplatītāju
	Bojāts kontroles vārsta solenoīda vārsts.	Sazinieties ar savu John Deere izplatītāju.
	Kontroles vārsta spole nedarbojas.	Sazinieties ar savu John Deere izplatītāju.
Aizmugures riteņu nepareiza darbība transportēšanas ātruma laikā.	Priekšējo riteņu sliedes platums izregulējies.	Regulējiet priekšējo riteņu sliedes platumu.

OUO6075,0000AEF -25-14APR11-1/1

Stūrēšana

Pazīme	Problēma	Risinājums
Aizmugures riteņu nepareiza darbība transportēšanas ātruma laikā.	Priekšējo riteņu sliedes platums izregulējies.	Regulējiet priekšējo riteņu sliedes platumu.
Stūres sviras nesaskaras ar ierobežotāju pilnos pagriezienos.	Izregulējies stūres cilindrs.	Noregulējiet cilindru.
Grūta stūrēšana.	Zems eļļas līmenis motora transmisijas korpusa rezervuārā.	Pielejiet eļļu.

OUO6075,0000B30 -25-09AUG07-1/1

Bremzes

Pazīme	Problēma	Risinājums
Nospiežot mīksts bremzes pedālis.	Zems bremžu šķidruma līmenis (mašīnas, kas nav ProDrive mašīnas).	Pielejiet bremžu šķidrumu.
	Bremžu pedāļa bīdīšanas stieņi ir izregulējušies (ProDrive mašīnas).	Noregulējiet sprostuzgriezni uz bremžu pedāļu bīdīšanas stieņiem.
	Gaiss sistēmā.	Sazinieties ar savu John Deere izplatītāju.
Bremzēšanas spēka zudumi.	Gludas uzlikas (mašīnas, kas nav ProDrive mašīnas).	Sazinieties ar savu John Deere izplatītāju.
	Nepareizs spiediens (ProDrive mašīnas).	Sazinieties ar savu John Deere izplatītāju.
	Nodilušas uzlikas.	Sazinieties ar savu John Deere izplatītāju.
Stāvbremze netur.	Stāvbremze nav pareizi noregulēta (mašīnas, kas nav ProDrive mašīnas).	Noregulējiet stāvbremzi.
	Nepietiekams atsperes spēks (ProDrive mašīnas).	Sazinieties ar savu John Deere izplatītāju.
	Gludas uzlikas (mašīnas, kas nav ProDrive mašīnas).	Sazinieties ar savu John Deere izplatītāju.
	Nodilušas bremžu uzlikas (ProDrive mašīnas).	Sazinieties ar savu John Deere izplatītāju.
	Mašīnas iestatījumi tika manuāli atcelti, lai pārvietotu mašīnu (ProDrive mašīnas).	Izskrūvējiet galvskrūves no transmisijas.

OUO6075,00000F7 -25-29APR08-1/1

Motors

Pazīme	Problēma	Risinājums
Nevar iedarbināt motoru	Nepietiekami uzlādēts akumulators	Uzlādējiet vai nomainiet akumulatoru.
	Oksidējušies vai vaļīgi pievienojumi pie akumulatora	Notīriet akumulatora izvadus un pievienojumus.
	Bojāts galvenais slēdzis vai starta drošības slēdzis	Salabojiet slēdzi, ja vajadzīgs.
	Bojāts startera solenoīds	Nomainiet solenoīdu.
	Bojāts starteris	Nomainiet starteri.
Grūti iedarbināt jeb nav iespējams iedarbināt motoru	Palaides sistēmas problēma	Palaides sistēmai nepietiek jaudas motora iedarbināšanai
		Veiciet punktā “Nevar iedarbināt motoru” minētās darbības.
	Slikta degvielas kvalitāte	Izteciniet degvielu un nomainiet to ar pareizas markas kvalitatīvu degvielu.
	Zems aukstās palaides apgriezienu ātrums	Meklējiet problēmu uzlādes/palaides sistēmā.
	Pārāk liela kloķa apvalka eļļas viskozitāte	Noteciniet kloķa apvalka eļļu un uzpildiet pareizas viskozitātes eļļu.
	Elektroniskās vadības sistēmas problēma vai bāzes motora problēma	Sazinieties ar savu John Deere izplatītāju.
Motora iedarbināšanas problēmas vai motora nevienmērīga darbība	Slikta degvielas kvalitāte	Izteciniet degvielu un nomainiet to ar pareizas markas kvalitatīvu degvielu.
	Elektroniskās vadības sistēmas problēma vai bāzes motora problēma	Sazinieties ar savu John Deere izplatītāju.
Nepietiekama motora jauda	Slikta degvielas kvalitāte	Izteciniet degvielu un nomainiet to ar pareizas markas kvalitatīvu degvielu.
	Aizsērējis degvielas filtrs	Nomainiet degvielas filtrus.
	Motors pārāk noslogots	Samaziniet motora slodzi.
	Nepiemērota kloķa apvalka eļļa	Noteciniet kloķa apvalka eļļu un uzpildiet pareizas viskozitātes eļļu.
	Elektroniskās vadības sistēmas problēma vai bāzes motora problēma	Sazinieties ar savu John Deere izplatītāju.
	Motora darbību nepieļauj aktīvs diagnostikas traucējumu kods	Sazinieties ar savu John Deere izplatītāju.

Turpinājums nākamajā lappusē

Pazīme	Problēma	Risinājums
	Motora darbību nepieļauj izplūdes filtra tīrīšanas nepieciešamība.	Iedarbiniet izplūdes filtra automātiskās tīrīšanas režīmu un pieprasiet izplūdes filtra manuālu tīrīšanu.
Melnas vai pelēkas motora izplūdes gāzes	Motors pārāk noslogots	Samaziniet motora slodzi.
	Nepiemērota veida degviela.	Lietojiet pareizu degvielu.
	Gaisa tīrītājs aizsprostojies vai netīrs	Ja nepieciešams, nomainiet gaisa tīrīšanas elementu.
	Bojāts izpūtējs/izplūdes caurules (rada pretspiedienu)	Mainiet izpūtēju vai bojāto cauruli.
	Elektroniskās vadības sistēmas problēma vai bāzes motora problēma	Sazinieties ar savu John Deere izplatītāju.
	Netīri degvielas inžektori.	Sazinieties ar savu John Deere izplatītāju.
	Izregulējies degvielas augstspiediena sūknis.	Sazinieties ar savu John Deere izplatītāju.
	Turbokompresors nedarbojas.	Sazinieties ar savu John Deere izplatītāju.
	Saplaisājis vai bojāts izplūdes filtrs.	Sazinieties ar savu John Deere izplatītāju.
Baltas motora izplūdes gāzes	Pārāk zema motora kompresija	Nosakiet zemas kompresijas cēloņus un, ja nepieciešams, salabojiet. Sazinieties ar savu John Deere izplatītāju.
	Nepiemērota veida degviela.	Lietojiet pareizu degvielu.
	Zema motora temperatūra.	Uzsildiet motoru līdz normālai darba temperatūrai.
	Bojāts termostats(-i)	Pārbaudiet termostatus; nepieciešamības gadījumā mainiet tos.
	Degšanas kamerā iekļūst dzesēšanas šķidrums (bojāta cilindra galvas blīve vai saplaisājusi cilindra galva)	Remontējiet vai nomainiet pēc vajadzības. Sazinieties ar savu John Deere izplatītāju.
	Elektroniskās vadības sistēmas problēma vai bāzes motora problēma	Sazinieties ar savu John Deere izplatītāju.
	Bojāti degvielas inžektori.	Sazinieties ar savu John Deere izplatītāju.

Turpinājums nākamajā lappusē

Pazīme	Problēma	Risinājums
	Izregulējies degvielas augstspiediena sūknis.	Sazinieties ar savu John Deere izplatītāju.
Slikta dzinēja darbība tukšgaitā	Slikta degvielas kvalitāte	Izteciniet degvielu un nomainiet to ar pareizas markas kvalitatīvu degvielu.
	Gaisa noplūde gaisa ieplūdes sistēmas iesūces daļā.	Pārbaudiet šļūteņu un cauruļvadu savienojumu nostiprinājumu, ja vajadzīgs, salabojiet.
	Elektroniskās vadības sistēmas problēma vai bāzes motora problēma	Sazinieties ar savu John Deere izplatītāju.
Paaugstināts degvielas patēriņš	Slikta degvielas kvalitāte	Izteciniet degvielu un nomainiet to ar pareizas markas kvalitatīvu degvielu.
	Motors pārāk noslogots	Samaziniet motora slodzi.
	Gaisa tīrītājs aizsprostojies vai netīrs	Ja nepieciešams, nomainiet gaisa tīrīšanas elementu.
	Kompresija pārāk zema	Nosakiet zemas kompresijas cēloņus un, ja nepieciešams, salabojiet.
	Noplūdes degvielas padeves sistēmā	Nosakiet sūces avotu un salabojiet, ja nepieciešams.
	Nepiemērota veida degviela.	Izmantojiet pareiza veida degvielu.
	Slikta degvielas kvalitāte	Izteciniet degvielu un nomainiet to ar pareizas markas kvalitatīvu degvielu.
	Nepareizas vārstu atstarpes.	Sazinieties ar savu John Deere izplatītāju.
	Bojāti degvielas inžektori.	Sazinieties ar savu John Deere izplatītāju.
	Izregulējies degvielas augstspiediena sūknis.	Sazinieties ar savu John Deere izplatītāju.
	Nepareiza turbokompresora darbība.	Pārbaudiet turbokompresoru. Sazinieties ar savu John Deere izplatītāju.
	Zema motora temperatūra.	Pārbaudiet termostatus.
Degviela eļļā	Saplaisājusi cilindra galva	Atrodiet plaisu; nepieciešamības gadījumā remontējiet/mainiet sastāvdaļas. Sazinieties ar savu John Deere izplatītāju.

Turpinājums nākamajā lappusē

Pazīme	Problēma	Risinājums
	Saplaisājis vai nodilis elektroniskā inžektora blīvgredzens	Noņemiet iespējami bojāto elektronisko inžektoru un nomainiet blīvgredzenu, ja tas ir nepieciešams. Sazinieties ar savu John Deere izplatītāju.
Zems degvielas spiediens	Aizsērējis degvielas filtrs	Nomainiet degvielas filtru.
	Ierobežota degvielas sistēma	Atrodiet ierobežojumu; remontējiet, ja nepieciešams.
	Bojāts degvielas padeves sūknis	Noņemiet degvielas padeves sūkni; remontējiet/mainiet sūkni, ja nepieciešams. Sazinieties ar savu John Deere izplatītāju.
Degvielas aerācija	Vaļīga elektroniskā inžektora piespiedējskava	Ar pareizu spēku pievelciet piespiedējskavu. Sazinieties ar savu John Deere izplatītāju.
	Saplaisājis vai nodilis elektroniskā inžektora blīvgredzens	Noņemiet iespējami bojāto elektronisko inžektoru un nomainiet blīvgredzenu, ja tas ir nepieciešams. Sazinieties ar savu John Deere izplatītāju.
Zems eļļas spiediens	Zems kloķvārpstas korpusa eļļas līmenis	Uzpildiet kloķvārpstas korpusā pareizu eļļas līmeni.
	Pārāk augsts kloķvārpstas korpusa eļļas līmenis	Uzpildiet kloķvārpstas korpusā pareizu eļļas līmeni.
	Bojāts spiediena sensors	Nomainiet sensoru. Sazinieties ar savu John Deere izplatītāju.
	Aizsērējis eļļas dzesētājs vai filtrs	Noņemiet un pārbaudiet eļļas dzesētāju. Sazinieties ar savu John Deere izplatītāju.
	Pārāk augsta eļļas temperatūra	Noņemiet un pārbaudiet eļļas dzesētāju. Sazinieties ar savu John Deere izplatītāju.
	Bojāts eļļas sūknis	Noņemiet un pārbaudiet eļļas sūkni. Sazinieties ar savu John Deere izplatītāju.
	Nepareiza eļļa	Nolejiet kloķvārpstas korpusa eļļu un uzpildiet pareizu eļļu.
	Eļļas spiediena regulēšanas vārsta kļūme	Noņemiet un pārbaudiet eļļas spiediena regulēšanas vārstu. Sazinieties ar savu John Deere izplatītāju.

Turpinājums nākamajā lappusē

Pazīme	Problēma	Risinājums
	Bojāta virzuļa smidzinātājsprausla	Mainiet virzuļa smidzinātājsprauslu. Sazinieties ar savu John Deere izplatītāju.
	Aizsērējis eļļas sūkņa siets vai bojāta adaptera caurule	Noņemiet eļļas pannu un iztīriet sietu/mainiet adaptera cauruli.
	Pārmērīga galvenā vai savienojošā klaņa gultņa atstarpe	Nosakiet gultņa atstarpi. Sazinieties ar savu John Deere izplatītāju.
Augsts eļļas spiediens	Nepareiza eļļas klasifikācija	Nolejiet kloķvārpstas korpusa eļļu un uzpildiet pareizu eļļu.
	Bojāts spiediena sensors	Nomainiet sensoru. Sazinieties ar savu John Deere izplatītāju.
	Vaļīga eļļas spiediena regulēšanas vārsta iemava (kustas)	Noņemiet un pārbaudiet eļļas spiediena regulēšanas vārstu. Sazinieties ar savu John Deere izplatītāju.
	Nepareiza regulēšanas vārsta darbība	Noņemiet un pārbaudiet eļļas spiediena regulēšanas vārstu. Sazinieties ar savu John Deere izplatītāju.
	Aizsērējusi virzuļa smidz-inātājsprausla	Mainiet virzuļa smidzinātājsprauslu. Sazinieties ar savu John Deere izplatītāju.
	Iestrēdzis vai bojāts filtra pārplūdes vārsts	Noņemiet un pārbaudiet filtra pārplūdes vārstu. Sazinieties ar savu John Deere izplatītāju.
	Iestrēdzis vai bojāts eļļas dzesētāja pārplūdes vārsts	Noņemiet un pārbaudiet eļļas dzesētāja pārplūdes vārstu. Sazinieties ar savu John Deere izplatītāju.
Pārmērīgs degvielas patēriņš	Pārāk zema kloķa apvalka eļļas viskozitāte	Nolejiet kloķa apvalka eļļu un uzpildiet pareizas viskozitātes eļļu.
	Pārāk augsts kloķvārpstas korpusa eļļas līmenis	Nolejiet eļļu, līdz sasniegts pareizais līmenis.
	Ārēja eļļas noplūde(-s)	Atrodiet eļļas noplūdes avotu un salabojiet, ja nepieciešams.
	Nepareizi ievietots eļļas vadības gredzens	Sazinieties ar savu John Deere izplatītāju.
	Nodiluši vai bojāti eļļas vadības gredzeni	Mainiet virzuļu gredzenus. Sazinieties ar savu John Deere izplatītāju.

Turpinājums nākamajā lappusē

Pazīme	Problēma	Risinājums
	Ierobīti cilindru ieliktņi vai virzuļi	Noņemiet un pārbaudiet cilindrus un ieliktņus; nepieciešamības gadījumā mainiet. Sazinieties ar savu John Deere izplatītāju.
	Nodilušas vārstu vadīklas vai kāti	Pārbaudiet un izmēriet vārstu kātus un vadīklas; nepieciešamības gadījumā remontējiet. Sazinieties ar savu John Deere izplatītāju.
	Pārmērīgs eļļas spiediens	Skatiet nodaļu “Augsts eļļas spiediens” iepriekš šajā sadaļā.
	Pārmērīgi nodilušas virzuļa gredzena rievas	Noņemiet un pārbaudiet virzuļus. Sazinieties ar savu John Deere izplatītāju.
	Virzuļu gredzeni iesprūduši gredzena rievās	Noņemiet un pārbaudiet virzuļus. Sazinieties ar savu John Deere izplatītāju.
	Nepietiekams virzuļa gredzena spriegojums	Noņemiet un pārbaudiet virzuļus. Sazinieties ar savu John Deere izplatītāju.
	Virzuļa gredzena atstarpes nav pakāpeniskas	Noņemiet un pārbaudiet virzuļus. Sazinieties ar savu John Deere izplatītāju.
	Bojāta priekšējās un/vai aizmugurējās kloķvārpstas eļļas blīve	Mainiet eļļas blīves. Sazinieties ar savu John Deere izplatītāju.
Pārāk skaļi dzinēja trokšņi[1]	Nodiluši galvenie vai klaņa gultņi	Nosakiet gultņa atstarpi. Sazinieties ar savu John Deere izplatītāju.
	Pārmērīga kloķvārpstas gala spēle	Pārbaudiet kloķvārpstas gala spēli. Sazinieties ar savu John Deere izplatītāju.
	Vaļīgs galvenā gultņa noslēgs	Pārbaudiet gultņu atstarpi, nomainiet gultņus un gultņu noslēgu skrūves, ja nepieciešams. Sazinieties ar savu John Deere izplatītāju.
	Nodiluši klaņa gultņi un virzuļa pirksti	Pārbaudiet virzuļa pirkstus un klaņa gultņus. Sazinieties ar savu John Deere izplatītāju.
	Ierobīti virzuļi	Pārbaudiet virzuļus. Sazinieties ar savu John Deere izplatītāju.
	Nodilis zobrats vai pārmērīgs atsitiens	Pārbaudiet zobrata atsitienu. Sazinieties ar savu John Deere izplatītāju.

Turpinājums nākamajā lappusē

Pazīme	Problēma	Risinājums
	Pārmērīga vārstu atstarpe	Pārbaudiet un noregulējiet vārstu atstarpes. Sazinieties ar savu John Deere izplatītāju.
	Nodiluši sadales vārpstas izciļņi	Mainiet sadales vārpstu. Sazinieties ar savu John Deere izplatītāju.
	Nodilusi kulises sviras ass (-is)	Mainiet kulises sviras asis. Sazinieties ar savu John Deere izplatītāju.
	Nepietiekama motora eļļošana	Skatiet sadaļu “Eļļošanas sistēmas problēmu novēršana” turpmāk šajā nodaļā.
	Turbokompresora troksnis	Skatiet sadaļu “Gaisa ieplūdes problēmu novēršana” turpmāk šajā nodaļā.
Turbokompresors “Whistles”	Gaisa noplūde ieplūdes kolektorā.	Pārbaudiet ieplūdes kolektora blīvi un cauruļvadu; nepieciešamības gadījumā remontējiet. Sazinieties ar savu John Deere izplatītāju.
Vibrācija vai troksnis turbokompresorā[1]	Nav ieeļļoti gultņi (nepietiekams eļļas spiediens)	Atrodiet nepietiekamās eļļošanas iemeslu; nepieciešamības gadījumā remontējiet. Sazinieties ar savu John Deere izplatītāju.
	Gaisa noplūde dzinēja ieplūdes vai izplūdes kolektorā	Pārbaudiet ieplūdes un izplūdes kolektora blīves un cauruļvadus; nepieciešamības gadījumā remontējiet. Sazinieties ar savu John Deere izplatītāju.
	Nepareiza atstarpe starp turbīnas rotoru un korpusu	Pārbaudiet turbokompresoru; remontējiet/maniet, ja nepieciešams. Sazinieties ar savu John Deere izplatītāju.
	Salauztas lāpstiņas (vai citas rotora kļūmes)	Pārbaudiet turbokompresoru; remontējiet/maniet, ja nepieciešams. Sazinieties ar savu John Deere izplatītāju.
Eļļa uz turbokompresora spārnu ratā vai kompresora korpusā (eļļa tiek izspiesta/izsūkta caur centrālo korpusu)	Pārmērīgs spiediens kloķa apvalkā.	Noskaidrojiet kloķa apvalka pārmērīgā spiediena iemeslu; remontējiet, ja nepieciešams. Sazinieties ar savu John Deere izplatītāju.
	Gaisa ieplūdes ierobežojums	Atrodiet gaisa ierobežojuma iemeslu; remontējiet, ja nepieciešams. Sazinieties ar savu John Deere izplatītāju.

Turpinājums nākamajā lappusē

Pazīme	Problēma	Risinājums
	Noliešanas caurules ierobežojums	Atrodiet noliešanas caurules ierobežojuma iemeslu; remontējiet, ja nepieciešams. Sazinieties ar savu John Deere izplatītāju.
Eļļa ieplūdes kolektorā vai eļļa pil no turbokompresora korpusa	Pārmērīgs spiediens kloķa apvalkā	Noskaidrojiet kloķa apvalka pārmērīgā spiediena iemeslu; remontējiet, ja nepieciešams. Sazinieties ar savu John Deere izplatītāju.
	Gaisa ieplūdes ierobežojums	Atrodiet gaisa ierobežojuma iemeslu; remontējiet, ja nepieciešams. Sazinieties ar savu John Deere izplatītāju.
	Noliešanas caurules ierobežojums	Atrodiet noliešanas caurules ierobežojuma iemeslu; remontējiet, ja nepieciešams. Sazinieties ar savu John Deere izplatītāju.
	Bojāti vai nodiluši korpusa gultņi	Pārbaudiet turbokompresoru; remontējiet/maniet, ja nepieciešams. Sazinieties ar savu John Deere izplatītāju.
	Nav rotējošo daļu līdzsvara	Pārbaudiet turbokompresoru; remontējiet/maniet, ja nepieciešams. Sazinieties ar savu John Deere izplatītāju.
	Turbīnas, kompresora spārnu rata vai lāpstiņu bojājums	Pārbaudiet turbokompresoru; remontējiet/maniet, ja nepieciešams. Sazinieties ar savu John Deere izplatītāju.
	Netīrumi vai kvēpi uz rata vai lāpstiņām	Pārbaudiet noplūdes gaisa ieplūdē (aiz gaisa filtra). Pārbaudiet turbokompresoru; remontējiet/maniet, ja nepieciešams. Sazinieties ar savu John Deere izplatītāju.
	Gultņu nodilums	Pārbaudiet turbokompresoru; remontējiet/maniet, ja nepieciešams. Sazinieties ar savu John Deere izplatītāju.
	Eļļas nepietiekamība vai nepietiekama eļļošana	Atrodiet nepietiekamās eļļošanas iemeslu; nepieciešamības gadījumā remontējiet. Sazinieties ar savu John Deere izplatītāju.
	Nodilušas vārpstas blīves	Pārbaudiet turbokompresoru; remontējiet/maniet, ja nepieciešams. Sazinieties ar savu John Deere izplatītāju.

Turpinājums nākamajā lappusē

Pazīme	Problēma	Risinājums
Apgrūtināta turbokompresora turbīnas rata darbība	Kvēpi aiz turbīnas rata, kas radušies eļļas sadegšanas rezultātā vai sadegšanas nogulumi	Pārbaudiet turbokompresoru; remontējiet/maniet, ja nepieciešams. Sazinieties ar savu John Deere izplatītāju.
	Netīrumu uzkrāšanās aiz kompresora rata, ko izraisa ieplūdes gaisa noplūdes	Pārbaudiet turbokompresoru; remontējiet/maniet, ja nepieciešams. Sazinieties ar savu John Deere izplatītāju.
	Gultņu iestrēgšana vai netīri, nodiluši gultņi	Pārbaudiet turbokompresoru; remontējiet/maniet, ja nepieciešams. Sazinieties ar savu John Deere izplatītāju.
Motors pārkarst	Motors pārslogots.	Samaziniet motora slodzi.
	Par maz dzesējošā šķidruma.	Uzpildiet dzesēšanas sistēmu līdz pareizam līmenim, pārbaudiet radiatoru un šļūtenes – vai nav vaļīgu savienojumu vai noplūžu.
	Bojāts pārplūdes tvertnes vāciņš	Mainiet pārplūdes tvertnes vāciņu, ja nepieciešams.
	Vaļīga vai bojāta ventilatora siksna	Mainiet ventilatora siksnu, ja nepieciešams. Pārbaudiet siksnas spriegotāju.
	Dzinējā zems eļļas līmenis.	Pārbaudiet eļļas līmeni. Ja nepieciešams, papildiniet eļļu.
	Jāizskalo dzesēšanas sistēma.	Izskalojiet dzesēšanas sistēmu.
	Bojāts termostats(-i)	Noņemiet un pārbaudiet termostatus, kad nepieciešams.
	Bojāts motora temperatūras indikators vai devējs.	Pārbaudiet dzesēšanas šķidruma temperatūru, izmantojot termometru, un mainiet, ja nepieciešams.
	Neatbilstoša degvielas kategorija.	Izmantojiet pareizas kategorijas degvielu.
	Netīras radiatora plāksnītes	Notīriet radiatoru, ja vajadzīgs.
	Pārāk zems kloķvārpstas eļļas līmenis	Uzpildiet kloķvārpstas korpusā pareizu eļļas līmeni.
	Bojāta cilindra galvas blīve	Mainiet cilindra galvas blīvi. Sazinieties ar savu John Deere izplatītāju.

Turpinājums nākamajā lappusē

Pazīme	Problēma	Risinājums
	Bojāts dzesēšanas šķidruma sūknis	Mainiet dzesēšanas šķidruma sūkni. Sazinieties ar savu John Deere izplatītāju.
Dzesēšanas šķidrums kloķa apvalkā	Bojāta cilindra galvas blīve	Mainiet cilindra galvas blīvi. Sazinieties ar savu John Deere izplatītāju.
	Saplaisājusi cilindra galva vai bloks	Atrodiet plaisu; nepieciešamības gadījumā remontējiet/mainiet sastāvdaļas.
	Noplūde cilindra ieliktņa blīvē	Noņemiet un pārbaudiet cilindru ieliktņus. Sazinieties ar savu John Deere izplatītāju.
	Noplūde eļļas dzesētājā	Veiciet eļļas dzesētāja spiedienpārbaudi; remontējiet/mainiet, ja nepieciešams. Sazinieties ar savu John Deere izplatītāju.
	Bojāti eļļas dzesētāja blīvgredzeni	Noņemiet un pārbaudiet eļļas dzesētāja blīvgredzenus; mainiet, ja nepieciešams. Sazinieties ar savu John Deere izplatītāju.
	Bojāta dzesēšanas šķidruma sūkņa blīve; aizsērējusi drenāžas atvere; dzesēšanas šķidruma noplūde caur gultni	Mainiet dzesēšanas šķidruma sūkņa blīves. Sazinieties ar savu John Deere izplatītāju.
Dzesēšanas šķidruma temperatūra zemāka par normālo	Bojāts termostats(-i)	Pārbaudiet termostatus; nepieciešamības gadījumā mainiet tos.

[1]*PIEZĪME: Mainīgas ģeometrijas turbokompresors pēc motora iedarbināšanas atkārto darbības ciklu, motorā radot īslaicīgu griešanās skaņu. Tas ir normāli. Nesajauciet gaudojošo skaņu, kas dzirdama apstāšanas laikā un liecina par gultņa bojājumu.*

OUO6075,0000C98 -25-20JUN11-10/10

Elektriska

Pazīme	Problēma	Risinājums
Nepietiekama sistēmas uzlāde	Pievienotie papildpiederumu rada pārmērīgu elektrisko slodzi.	Noņemiet papildpiederumus vai uzstādiet augstākas izvades maiņstrāvas ģeneratoru.
	Pārmērīga motora tukšgaita.	Lielas elektriskās slodzes laikā palieliniet motora apgriezienu skaitu.
	Slikti elektriskie savienojumi ar akumulatoru, slokšņzemētāju, starteri vai maiņstrāvas ģeneratoru.	Pārbaudiet un tīriet, ja nepieciešams.
	Bojāts akumulators.	Pārbaudiet akumulatorus.
	Bojāts maiņstrāvas ģenerators.	Pārbaudiet uzlādes sistēmu.
Akumulators izmanto pārāk daudz ūdens	Plaisas akumulatora korpusā.	Pārbaudiet mitrumu un mainiet, ja nepieciešams.
	Pārāk liels akumulatora uzlādes ātrums.	Pārbaudiet uzlādes sistēmu.
Akumulators netiks uzlādēts	Savienojumi vaļīgi vai oksidējušies.	Notīriet un pievelciet savienojumus.
	Sulfatējušās vai nodilušas akumulatora plates.	Sazinieties ar savu John Deere izplatītāju.
	Izstiepta siksna vai bojāts siksnas spriegotājs.	Regulējiet siksnas spriegojumu vai mainiet siksnas.
Nevar iedarbināt starteri	Ieslēgtas motora transmisijas.	Atslēdziet motora transmisijas.
	Savienojumi vaļīgi vai oksidējušies.	Notīriet un pievelciet vaļīgos savienojums.
	Zems akumulatora izvades spriegums vai izlādējies akumulators.	Uzlādējiet vai mainiet akumulatorus.
	Bojāts palaides kontūra relejs.	Sazinieties ar savu John Deere izplatītāju.
	Izdedzis drošinātājs.	Nomainiet drošinātāju.
		Notīriet akumulatora izvadus un pievienojumus.
	Bojāts galvenais slēdzis vai starta drošības slēdzis	Salabojiet slēdzi, ja vajadzīgs.
	Bojāts startera solenoīds	Nomainiet solenoīdu.
	Bojāts starteris	Nomainiet starteri.
Starteris griežas lēnām	Vājš akumulators.	Uzlādējiet akumulatorus.
	Kloķa apvalka eļļa pārāk bieza.	Lietojiet eļļu ar atbilstošu viskozitāti.

Turpinājums nākamajā lappusē

Pazīme	Problēma	Risinājums
	Savienojumi vaļīgi vai oksidējušies.	Notīriet un pievelciet vaļīgos savienojums.
Nedarbojas visa elektrosistēma	Bojāti kabeļu pievienojumi pie akumulatora.	Notīriet un pievelciet savienojumus.
	Sulfatējušās vai nodilušas akumulatora plates.	Akumulators jānomaina.
	Izdedzis drošinātājs.	Nomainiet drošinātāju.

OUO6075,0000C99 -25-20JUN11-2/2

Sildītājs

Pazīme	Problēma	Risinājums
Sildītājs nepūš siltu gaisu.	Netīrs recirkulācijas filtrs.	Iztīriet filtru.
	Nav termostata ūdens izejas kolektorā.	Sazinieties ar savu John Deere izplatītāju.
	Bojāts termostats ūdens izejas kolektorā.	Sazinieties ar savu John Deere izplatītāju.
	Sildītāja temperatūras kontrole bojāta.	Nomainiet vadības mezglu.
	Pārlocīta sildītāja šļūtene. Bojāts sildītāja vārsts.	Iztaisnojiet vai nomainiet. Nomainiet vārstu.

OUO6075,0000B24 -25-14MAR07-1/1

Gaisa kondicionētājs

Pazīme	Problēma	Risinājums
Nepietiekama dzesēšana vai tās nav	Temperatūras regulators IZSLĒGTĀ pozīcijā.	Izvēlieties pozīciju gaisa kondicionēšana.
	Kompresora siksna nokritusi vai ir pārtrūkusi.	Nomainiet siksnu.
	Kompresors nedarbojas (ja gan lielā, gan mazā šļūtene kreisās puses piekļuves panelī ir ar vienādu temperatūru).	Sazinieties ar savu “John Deere” izplatītāju.
	Temperatūras vadība neatbild (salūzušas temperatūras padeves durtiņas, un tiek padots silts gaiss).	Sazinieties ar savu “John Deere” izplatītāju.
	Brīdinājums par zemu spiedienu (sistēmā ir dzesēšanas līdzekļa zudumi).	Sazinieties ar savu “John Deere” izplatītāju.
	Brīdinājums par augstu spiedienu (sistēma ir pārpildīta).	Sazinieties ar savu “John Deere” izplatītāju.
Kompresora sajūgs cikliski bieži nostrādā vai kompresors neieslēdzas līdz pat 15 minūtēm.	Iztvaikotājs apledo.	Pareizi noregulējiet vadības. Skatiet sadaļu “CommandTouch” rokas balsta konsole” Atveriet žalūzijas. Iztīriet filtrus. Iestatiet vadību siltākā iestatījumā.
Smirdoņa (slikta smaka) kabīnē.	Aizsērējusi drenāžas caurule. Aizsērējuši filtri. Netīra kabīne.	Izpūtiet kondensāta cauruli un iztīriet paliktni zem iztvaikotāja. Iztīriet filtrus. Izsūciet kabīni ar putekļusūcēju.
		Pārliecinieties, ka mitruma vārsts kondensāta drenāžas caurulē ir uzstādīts.

OUO6075,0000A6E -25-02NOV10-1/1

Mitruma sensors (ja ir aprīkots)

Pazīme	Problēma	Risinājums
Mitrums ir pārāk liels.	Zaļo augu plūksnas vai nezāļu sēklu atliekas sakrājas uz mitruma sensora plates.	Notīriet mitruma sensora plati
Mitrums pastāvīgi ir par lielu vai par mazu.	Jāveic mitruma korekcijas regulēšana.	Mainiet mitruma korekciju.
Mitrums nemainās vai pastāvīgi ir zems.	Nosprostots sensors.	Pārbaudiet elevatora uzstādīšanas elementu un notīriet, ja nepieciešams.
Mitruma nolasījumi ir neprecīzi.	Izvēlēta nepareiza augu kultūra.	Izvēlēties pareizo augu kultūru.
	Mitruma sensors ir izregulējies.	Mainiet mitruma korekciju.
Mitrums vienmēr nulle.	Ierakstīšanas problēmas.	Pārbaudiet, vai ražas novākšanas laikā ierakstīšanas statuss IESLĒDZAS.

OUO6075,0000A75 -25-03NOV10-1/1

Masas plūsmas sensors (ja ir aprīkots)

Pazīme	Problēma	Risinājums
Raža pastāvīgi ir liela vai maza.	Sistēma ir ārpus kalibrēšanas.	Maniet ražas kalibrēšanu.
	Nepareizs hedera platums.	Maniet hedera platumu.
	Izvēlēta nepareiza augu kultūra.	Izvēlēties pareizo augu kultūru.
	Uz trieciena plātnes ir netīrumi, dubļi un gruži.	Notīriet trieciena plātni.
Raža ir nulle.	Nav braukšanas ātruma.	Sazinieties ar savu “John Deere” izplatītāju.
	Tīro graudu elevatora ātrums ir pārāk mazs.	Sazinieties ar savu “John Deere” izplatītāju.
	Ierakstīšanas problēmas.	Pārbaudiet, vai ražas novākšanas laikā ierakstīšanas statuss IESLĒDZAS.

OUO6075,0000A76 -25-03NOV10-1/1

Mašīnas sagatavošana uzglabāšanai

Atlociet kondensatoru un eļļas dzesētāju un iztīriet radiatoru ar gaisu, ūdeni vai vakuuma tīrītāju.

Pēc radiatora tīrīšanas iztīriet kondensatoru un eļļas dzesētāju. Iztīriet padeves gaisa dzesētāju.

Katras 60 līdz 90 dienas iedarbiniet dzinēju un ieslēdziet gaisa kondicionēšanu. Darbiniet dzinēju ar maziem apgriezieniem dažas minūtes, lai eļļotu kompresora blīvējumu. Lai gaisa kondicionētājs darbotos pareizi, ārējai temperatūrai jābūt augstākai par 5 °C (40 °F).

Dzinēja ārpuse rūpīgi jānomazgā ar maigu mazgāšanas šķidrumu.

UZMANĪBU: Nelietojiet benzīnu.

Iztīriet gaisa tīrītāja iekšpusi un uzstādiet jaunus elementus.

Kad dzinējs silts, izlaidiet eļļu no kloķa apvalka. Nomainiet filtru un iepildiet pareizo eļļu. Iepildiet kloķa apvalkā 0,66 l (22 oz.) korozijas inhibitora. Iedarbiniet dzinēju, lai rastos cirkulācija.

Noteciniet dzesēšanas sistēmu, izskalojiet to un piepildiet ar pretsasalšanas šķidruma un ūdens maisījumu attiecībā 50/50.

PIEZĪME: Pagrieziet akumulatora atvienošanas slēdzi pozīcijā "OFF" (IZSLĒGTS), ja mašīnu neizmantosiet vairāk nekā 25 dienas. Ja glabāšanas periods pārsniedz 90 dienas, noņemiet akumulatora negatīvo vadu, lai samazinātu akumulatoru slodzi.

Pilnībā uzlādējiet akumulatorus. Īpatnējam svaram jāatbilst 1,260 V. Noņemiet negatīvo vadu no akumulatora, lai samazinātu slodzi uz akumulatoriem.

Noteciniet ūdens separatoru.

Iztīriet mašīnu no iekšpuses un ārpuses. Atveriet elevatora durvis un noteces vākus.

Vairākas reizes paceliet un nolaidiet kuļkurvi, lai atbrīvotu to no materiāla uzkrājumiem kuļkurvja zonā.

SVARĪGI: Ja ūdens zem spiediena nonāk uz elektroniskiem/elektriskiem komponentiem vai savienojuma kontaktiem, gultņiem, hidrauliskajiem blīvējumiem, inžekcijas sūkņiem vai citām jutīgām detaļām un komponentiem, var rasties darbības traucējumi. Samaziniet spiedienu un strūklu vērsiet no 45 līdz 90 grādu leņķī.

Piekrāsojiet vietas, kur tas nepieciešams.

PIEZĪME: Nav nepieciešams ievaskot mašīnu. Tomēr, ja vēlaties, lietojiet labas kvalitātes bezkrāsainu vasku, kas nesatur abrazīvas vielas. Šāda tipa vasks parasti nesatur tīrošas vielas.

Ieeļļojiet mašīnu un ieeļļojiet regulēšanas skrūvju vītnes.

Veiciet visu 400 stundu (gada) apkopi.

Piepildiet degvielas tvertni, lai novērstu kondensāta rašanos.

SVARĪGI: Ja degvielu ilgi glabā mašīnas degvielas tvertnē vai fermas glabāšanas tvertnē vai arī tiek apmaisīts neliels daudzums degvielas, pievienojiet degvielas piedevu, lai stabilizētu degvielu un neļautu ūdenim kondensēties. Par ieteikumiem sazinieties ar savu John Deere izplatītāju.

Ilgstošu laiku glabājot mašīnu, labākā prakse ir iztecināt biodīzeļdegvielu un uzpildīt mašīnu ar parasto dīzeļdegvielu. Pretējā gadījumā izmantojiet biodīzeļdegvielas stabilizētāju (antioksidantu) piedevas vai pilnībā izveidotas biodīzeļdegvielas piedevas. Par ieteikumiem sazinieties ar savu John Deere izplatītāju.

Ja mašīna ir jāglabā ilgu laiku, noņemiet un iztīriet akumulatorus. Glabājiet tos uzlādētus sausā, vēsā vietā.

OUO6075,000111B -25-13APR12-1/1

Mašīnas glabāšanas beigās

Pievienojiet un/vai uzlādējiet akumulatorus.

Pilnībā uzlādējiet akumulatorus. Īpatnējam svaram jābūt vienādam ar 1,260. Noņemiet negatīvo vadu no akumulatora, lai samazinātu slodzi uz akumulatoriem.

Pārbaudiet eļļas un dzesēšanas šķidruma līmeni. Pārbaudiet, vai nav sūces, un papildiniet eļļu un dzesēšanas šķidrumu, ja nepieciešams.

Aizveriet elevatora durvis un noteces atveri.

Pārbaudiet piedziņas siksnu nospriegojumu. Noregulējiet atsperes spriegotājus, līdz paplāksne atrodas starp mērierīces galu un pakāpiena apakšu.

Pārbaudiet gaisa spiedienu riepās un pārskatiet mašīnas operatora rokasgrāmatu.

Pārbaudiet ugunsdzēšamos aparātus (priekšpusē un aizmugurē), ievērojot uz aparāta uzlīmes esošos apkopes norādījumus. Uzpildiet vai nomainiet, ja nepieciešams.

OUO6075,00001E5 -25-18SEP08-1/1

Apgriezienu skaits dažādām darbībām (“S660” un “S670”)

Doti vidējie apgriezieni, un tie dažādām mašīnām var atšķirties.

PIEZĪME: Darba apgriezienu specifikācijas un dizains var tikt izmainīti bez brīdinājuma.

Dzinēja apgriezienu skaits	Dzinējs (9,0 l “Tier” 2/II pakāpe)	Dzinējs (9,0 l “Interim Tier” 4/III B pakāpe)
Mazi tukšgaitas apgriezieni (kuļmašīna izslēgta)	1200 apgr./min	1200 apgr./min
Vidēji apgriezieni (kuļmašīna izslēgta)	1690 apgr./min	1690 apgr./min
Lieli tukšgaitas apgriezieni (kuļmašīna izslēgta)	2340 apgr./min	2340 apgr./min
Pilnas slodzes nominālie apgriezieni	2200 apgr./min	2200 apgr./min

Kuļmašīnas piedziņas vārpstas apgriezieni	1453 apgr./min

Galvenās pretvārpstas apgriezieni	1453 apgr./min

Kuļmašīnas apgriezieni	S660	S670
Augstais diapazons	380–1000 apgr./min	400–1000 apgr./min
Zemais diapazons	210–530 apgr./min	210–530 apgr./min

Slīpā transportiera kameras apakšējās vārpstas apgriezieni	
Apgriezienu fiksētājs (ja ir aprīkots)	490 apgr./min
Lielas slodzes apgriezienu variators (ja ir aprīkots)	490–750 apgr./min
Augsta griezes momenta apgriezienu variators (ja ir aprīkots)	490–750 apgr./min
Daudzpakāpju apgriezieni (ja ir aprīkots)	1. pārnesums: 490 apgr./min, 2. pārnesums: 550 apgr./min, 3. pārnesums: 600 apgr./min, 4. pārnesums: 670 apgr./min, 5. pārnesums: 750 apgr./min

Padeves paātrinātāja apgriezieni	
Padeves paātrinātājs (standarta ātrums)	430/780 apgr./min
Padeves paātrinātājs (lēno apgriezienu papildu iespēja)	310/770 apgr./min
Padeves paātrinātājs (liela ātruma, lielas ražības)	520/970 apgr./min

Atdalīšanas kuļstieņa apgriezieni	S660	S670
	998 apgr./min	995 apgr./min

Pusass apgriezieni	
Priekšējā labās puses pusass	518 apgr./min
Aizmugurējā labās puses pusass	518 apgr./min

Tīrīšanas ventilatora apgriezieni	
Standarta apgriezieni	620–1350 apgr./min
Īpaši lēni apgriezieni	250–500 apgr./min

Elevatora apgriezieni	S660	S670
Tīro graudu elevators	417 apgr./min	415 apgr./min
Tīro graudu iekraušanas gliemežtransportieris	448 apgr./min	445 apgr./min
Pelavu elevators, apakšējais gliemežtransportieris	395 apgr./min	395 apgr./min
Pelavu elevators, augšējais gliemežtransportieris	625 apgr./min	625 apgr./min
Galda piedziņa	298 apgr./min	298 apgr./min
Gliemežtransportieri	420 apgr./min	420 apgr./min

Izkraušanas sistēmas apgriezieni (kuļmašīna pieslēgta)	
Izkraušanas sistēmas pretvārpsta	1000 apgr./min
Izkraušanas gliemežtransportiera pārnesumkārba, pievada vārpsta	460 apgr./min, 116 l/s (3,3 bu./s) izkraušanas ātrums
Vertikālais izkraušanas gliemežtransportieris	460 apgr./min, 116 l/s (3,3 bu./s) izkraušanas ātrums

Turpinājums nākamajā lappusē

Izkraušanas sistēmas apgriezieni (kuļmašīna pieslēgta)	
Ārējais izkraušanas gliemežtransportieris	460 apgr./min, 116 l/s (3,3 bu./s) izkraušanas ātrums
Graudu tvertnes horizontālie gliemežtransportieri (priekšējie un aizmugurējie)	330 apgr./min, 116 l/s (3,3 bu./s) izkraušanas ātrums

Smalcinātāja apgriezieni (“Deluxe” atlikumi)	
Smalcinātājs/atdalīšanas kuļstieņa pusass	1880 apgr./min
Smalcinātājs (divu apgriezienu)	1505/2350 apgr./min

Smalcinātāja apgriezieni (“Premium” atlikumi)	
Smalcinātājs/atdalīšanas kuļstieņa pusass	2045 apgr./min
Smalcinātājs (divu apgriezienu)	1400/2995 apgr./min
Pārneses dozators	995 apgr./min

OUO6075,000158C -25-20JUN13-2/2

Apgriezienu skaits dažādām darbībām (“S680”, “S685” un “S690”)

Doti vidējie apgriezieni, un tie dažādām mašīnām var atšķirties.

PIEZĪME: Darba apgriezienu specifikācijas un dizains var tikt izmainīti bez brīdinājuma.

Dzinēja apgriezienu skaits	Dzinējs (13,5 l “Tier” 2/II pakāpe)	Dzinējs (13,5 l “Interim Tier” 4/III B pakāpe)
Mazi tukšgaitas apgriezieni (kuļmašīna izslēgta)	1200 apgr./min	1200 apgr./min
Vidēji apgriezieni (kuļmašīna izslēgta)	1690 apgr./min	1690 apgr./min
Lieli tukšgaitas apgriezieni (kuļmašīna izslēgta)	2240 apgr./min	2240 apgr./min
Pilnas slodzes nominālie apgriezieni	2100 apgr./min	2100 apgr./min

Kuļmašīnas piedziņas vārpstas apgriezieni	1466 apgr./min

Galvenās pretvārpstas apgriezieni	1466 apgr./min

Kuļmašīnas apgriezieni	
Augstais diapazons	400–1000 apgr./min
Zemais diapazons	210–530 apgr./min

Pelavu sistēmas apgriezieni	880 apgr./min

Slīpā transportiera kameras apakšējās vārpstas apgriezieni	
Konstantie apgriezieni	490 apgr./min
Mainīgā ātruma	1. pārnesums: 490 apgr./min, 2. pārnesums: 550 apgr./min, 3. pārnesums: 600 apgr./min, 4. pārnesums: 670 apgr./min, 5. pārnesums: 750 apgr./min

Padeves paātrinātāja apgriezieni	
Padeves paātrinātājs (standarta ātrums)	430/780 apgr./min
Padeves paātrinātājs (lēno apgriezienu papildu iespēja)	310/770 apgr./min
Padeves paātrinātājs (liela ātruma, lielas ražības)	520/970 apgr./min

Atdalīšanas kuļstieņa apgriezieni	995 apgr./min

Pusass apgriezieni	
Priekšējā labās puses pusass	520 apgr./min
Aizmugurējā labās puses pusass	520 apgr./min

Tīrīšanas ventilatora apgriezieni	
Standarta apgriezieni	620–1350 apgr./min
Īpaši lēni apgriezieni	250–500 apgr./min

Elevatora apgriezieni	“S680” un “S685”	S690
Tīro graudu elevators	415 apgr./min	460 apgr./min 415 apgr./min (HillMaster™)
Tīro graudu iekraušanas gliemežtransportieris	450 apgr./min	500 apgr./min 450 apgr./min (HillMaster™)
Pelavu elevators, apakšējais gliemežtransportieris	490 apgr./min	
Pelavu elevators, augšējais gliemežtransportieris	580 apgr./min	
Galda piedziņa	300 apgr./min	
Gliemežtransportieri	425 apgr./min	

Izkraušanas sistēmas apgriezieni (kuļmašīna pieslēgta)	
Izkraušanas sistēmas pretvārpsta	1005 apgr./min
Izkraušanas gliemežtransportiera pārnesumkārba, pievada vārpsta	460 apgr./min 465 apgr./min (HillMaster™)
Vertikālais izkraušanas gliemežtransportieris	460 apgr./min 465 apgr./min (HillMaster™)

Turpinājums nākamajā lappusē

OUO6075,000158D -25-25JUN13-1/2

Izkraušanas sistēmas apgriezieni (kuļmašīna pieslēgta)	
Ārējais izkraušanas gliemežtransportieris	460 apgr./min 465 apgr./min (HillMaster™)
Graudu tvertnes horizontālie gliemežtransportieri (priekšējie un aizmugurējie)	450 apgr./min 335 apgr./min (HillMaster™)

Smalcinātāja apgriezieni (“Deluxe” atlikumi)	
Smalcinātājs/atdalīšanas kuļstieņa pusass	1880 apgr./min
Smalcinātājs (divu apgriezienu)	1500/2350 apgr./min

Smalcinātāja apgriezieni (“Premium” atlikumi)	
Smalcinātājs/atdalīšanas kuļstieņa pusass	2045 apgr./min
Smalcinātājs (divu apgriezienu)	1400/2995 apgr./min
Pārneses dozators	995 apgr./min

OUO6075,000158D -25-25JUN13-2/2

Specifikācijas (“S660” un “S670”)

PIEZĪME: Tehniskie raksturojumi un noformējums var tikt mainīti bez iepriekšēja brīdinājuma.

Dzinējs		
Izgatavotājs	“John Deere”	
Modelis	6090HH006 (9,0 l “Tier 2”/II posms) 6090HH015 (9,0 l “Interim Tier” 4/III B pakāpe)	
Tips	rindā izvietotu sešu cilindru, vārsti galvā (četri vārsti), gaisa – gaisa pēcdzesētāja dīzeļdzinējs ar turbokompresoru	
	S660	**S670**
Nominālā jauda	239 kW (320 ZS)	278 kW (373 ZS)
Nominālie apgriezieni	2200 apgr./min	2200 apgr./min
Papildjauda ar nominālajiem apgriezieniem	25 kW (34 ZS)	25 kW (34 ZS)
Maksimālā jauda	272 kW (365 ZS)	317 kW (425 ZS)
Apgriezienu skaits ar maksimālo jaudu (nominālais apgriezienu skaits – 200 apgr./min)	2000 apgr./min	2000 apgr./min
Pārvietošana	9,0 l (549 kubikcollas)	9,0 l (549 kubikcollas)
Cilindru aizdedzes secība	1-5-3-6-2-4	1-5-3-6-2-4
Gaisa attīrītājs	Sausā tipa ar drošības elementu	Sausā tipa ar drošības elementu

Elektriskā sistēma	
Akumulatora spriegums	12 volti
Akumulatora pieslēgums masai	Negatīvs
Maiņstrāvas ģenerators (9,0 l “Tier” 2/II pakāpe) Maiņstrāvas ģenerators (9,0 l “Interim Tier” 4/III B pakāpe)	200 amp

Transmisija	
Apgriezienu skaits (mašīnas ar mehānisko pārslēgšanu)	Trīs pārnesumi
Apgriezienu skaits (mašīnas ar pogas pārslēgšanas transmisiju)	Trīs pārnesumi
Pārnesumi (mašīnas ar “ProDrive”™)	Divi pārnesumi ar automātisku pārslēgšanu

Bremzes	
Veids (mašīnas ar mehānisko pārslēgšanu)	Hidrauliskais galds
Veids (mašīnas ar spiedpogas pārslēgšanu)	Hidrauliskais galds
Tips (mašīnas ar “ProDrive”™)	Ar vairākiem mitrajiem diskiem

Padeves paātrinātājs	
Spārnu skaits	10

Kuļmašīnas elementi	
Kulšanas elementi (TriStream™ rotors)	Kukurūza/smalki graudi: 15
Kulšanas elementi (mainīgas plūsmas rotors)	Kukurūza/smalki graudi: 15 Rīsu opcija: 15 elementi un 12 kulšanas zari blīvu ķīpu atrašanās vietās
Zari (TriStream™ rotors)	24
Zari (mainīgas plūsmas rotors)	20

Kuļkurvis	
Kuļkurvju skaits	3
Stieņu skaits kuļkurvī	Labība: priekšējais 25, vidējais/aizmugures 25; kukurūzas 31

Kuļmašīna	
Restu skaits	4

Atdalīšanas restes	
Restu skaits	3

Turpinājums nākamajā lappusē

Atdalīšanas kuļstienis	
Spārnu skaits	5

Graudu tvertne	
Tilpums	10 572 l (300 bušeļu) paplašinājumi 10 572 l (300 bušeļu) pārsegi
Vidējais izkraušanas ātrums 116 l/s (3,3 bu./s); izkraušanas ātrums	6977 l/min (198 bušeļi/min)
Maksimālais izkraušanas ātrums 116 l/s (3,3 bu./s); izkraušanas ātrums	7612 l/min (216 bušeļi/min)

Svars	S660	S670	"S670" HillMaster™
Mašīnas svars [a]	17 920 kg (39 507 mārciņas)	18 450 kg (40 675 mārciņas)	18 765 kg (41 370 mārciņas)

[a] Svara aprēķins veikts, izmantojot graudu novākšanas mašīnas konfigurāciju ar 950 l (250 galoniem) dīzeļdegvielas tvertnē, tukšu graudu tvertni un bez hedera.

Pagrieziena rādiuss	
Aizmugures riteņu šķērsbāzes platums	3,35 m (10 pēdas, 10 collas)
Pagrieziena rādiuss (bezpiedziņas asis)	8,02 m (26 pēdas, 3 collas)
Pagrieziena rādiuss (piedziņas asis)	7,73 m (25 pēdas, 4 collas)

Ietilpības	S660	S670
Degvielas tvertne	950 l (250 galoni)	950 l (250 galoni)
Dzesēšanas sistēma ar sildītāju (9,0 l "Tier" 2/II pakāpe)	53 l (56 kvartas)	53 l (56 kvartas)
Dzesēšanas sistēma ar sildītāju (9,0 l "Interim Tier" 4/III B pakāpe)	53 l (56 kvartas)	53 l (56 kvartas)
Dzinēja kloķa apvalks ar filtru (9,0 l Tier 2/II pakāpe)	27,5 l (29 kvartas) [a]	27,5 l (29 kvartas) [a]
Dzinēja kloķa apvalks ar filtru (9,0 l "Interim Tier" 4/III B pakāpe)	27,5 l (29 kvartas) [a]	27,5 l (29 kvartas) [a]
Transmisija (mašīnas ar mehānisko pārslēgšanu un mašīnas ar pogas pārslēgšanas transmisiju)	9,6 l (10 kvartas)	9,6 l (10 kvartas)
Gala reduktori	8 l (8,5 kvartas)	8 l (8,5 kvartas) 7 l (7,4 kvartas) HillMaster™
Lielas slodzes slīpā transportiera korpusa reversa transmisijas korpuss bez dzesētāja	2,3 l (4,75 pintes)	2,3 l (4,75 pintes)
Lielas slodzes slīpā transportiera korpusa reversa transmisijas korpuss ar dzesētāju	3,5 l (7,4 pintes)	nA
Īpaši lielas slodzes slīpā transportiera korpusa reversa transmisijas korpuss ar dzesētāju	4,9 l (10,4 pintes)	4,9 l (10,4 pintes)
Daudzpakāpju apgriezienu slīpā transportiera korpusa reversa transmisijas korpuss ar dzesētāju	nA	5,2 l (11 pintes)
("Premium" pārneses kuļstieņa transmisijas korpuss (ja ir aprīkots)	nA	0,2 l (0,21 kvartas)
Pretvārpstas piedziņas transmisijas korpuss	1,9 l (2,04 kvartas)	1,9 l (2,04 kvartas)
Iekraušanas gliemežtransportiera transmisijas korpuss	3,8 l (4 kvarta)	3,8 l (4 kvarta)
Divu pārnesumu separatora piedziņas transmisijas korpuss	4,7 l (5 kvartas)	4,7 l (5 kvartas)
Dzinēja transmisijas korpuss ar transfēru (mašīnas ar mehānisko pārslēgšanu un mašīnas ar pogas pārslēgšanas transmisiju)	21,3 l (22,5 kvartas)	21,3 l (22,5 kvartas)
Dzinēja transmisijas korpuss ar pārnesi (ProDrive™ mašīnas)	nA	51 l (54 kvartas)
Hidrauliskais/hidrostatiskais rezervuārs	31 l (33 kvartas)	31 l (33 kvartas)

[a] Ir ļoti svarīgi nodrošināt pareizu dzinēja eļļas līmeni. Apkopes laikā vienmēr pārliecinieties, ka eļļas līmenis ir pareizā eļļas mērstieņa vietā.

OUO6075,000158E -25-29JUL13-2/2

Specifikācijas (“S680”, “S685” un “S690”)

PIEZĪME: Tehniskie raksturojumi un noformējums var tikt mainīti bez iepriekšēja brīdinājuma.

Dzinējs		
Izgatavotājs	“John Deere”	
Modelis	6135HH004 (13,5 l “Tier 2”/II posms) “6135HH003” (13,5 l “Interim Tier” 4/III B pakāpe)	
Tips	seši cilindri, līnijveida, galvenā dzinēja vārsts, gaiss-gaiss tipa pēcdzesētāja dīzeļdzinējs ar turbokompresoru	
	S680	**S685**
Nominālā jauda	353 kW (473 ZS)	373 kW (500 ZS)
Nominālie apgriezieni	2100 apgr./min	2100 apgr./min
Papildjauda ar nominālajiem apgriezieniem	37 kW (50 ZS)	37 kW (50 ZS)
Maksimālā jauda	402 kW (540 ZS)	425 kW (570 ZS)
Apgriezienu skaits ar maksimālo jaudu (nominālais apgriezienu skaits – 200 apgr./min)	1900 apgr./min	1900 apgr./min
Pārvietošana	13,5 l (824 kubikcollas)	13,5 l (824 kubikcollas)
Cilindru aizdedzes secība	1-5-3-6-2-4	1-5-3-6-2-4
Gaisa attīrītājs	Sausā tipa ar drošības elementu	Sausā tipa ar drošības elementu
	S690	
Nominālā jauda	405 kW (543 ZS)	
Nominālie apgriezieni	2100 apgr./min	
Papildjauda ar nominālajiem apgriezieniem (“Tier” 2/II pakāpe)	23 kW (31 ZS)	
Papildjauda ar nominālajiem apgriezieniem (“Interim Tier” 4/III B pakāpe)	37 kW (50 ZS)	
Maksimālā jauda (“Tier” 2/II pakāpe)	458 kW (614 ZS)	
Maksimālā jauda (“Interim Tier” 4/III B pakāpe)	460 kW (617 ZS)	
Apgriezienu skaits ar maksimālo jaudu (nominālais apgriezienu skaits – 200 apgr./min)	1900 apgr./min	
Pārvietošana	13,5 l (824 kubikcollas)	
Cilindru aizdedzes secība	1-5-3-6-2-4	
Gaisa attīrītājs	Sausā tipa ar drošības elementu	

Elektriskā sistēma	
Akumulatora spriegums	12 volti
Akumulatora pieslēgums masai	Negatīvs
Maiņstrāvas ģenerators (13,5 l “Tier” 2/II pakāpe) Maiņstrāvas ģenerators (13,5 l “Interim Tier” 4/III B pakāpe)	200 amp

Transmisija	
Pārnesumi	Divi pārnesumi ar automātisku pārslēgšanu

Bremzes	
Tips	Ar vairākiem mitrajiem diskiem

Padeves paātrinātājs	
Spārnu skaits	10

Kuļmašīnas elementi	
Kulšanas elementi (TriStream™ rotors)	Kukurūza/smalki graudi: 15
Kulšanas elementi (mainīgas plūsmas rotors)	Kukurūza/smalki graudi: 15 Rīsu opcija: 15 elementi un 12 kulšanas zari blīvu ķīpu atrašanās vietās
Zari (TriStream™ rotors)	24
Zari (mainīgas plūsmas rotors)	20

Turpinājums nākamajā lappusē

Kuļkurvis	
Kuļkurvju skaits	3
Stieņu skaits kuļkurvī	Labība: priekšējais 25, vidējais/aizmugures 25; kukurūzas 31

Kuļmašīna	
Restu skaits	4

Atdalīšanas restes	
Restu skaits	1

Atdalīšanas kuļstienis	
Spārnu skaits	10

Graudu tvertne	"S680", "S685" un "S690"
Tilpums	14 096 l (400 bušeļu) paplašinājumi 14 096 l (400 bušeļu) pārsegi
Vidējais izkraušanas ātrums 134 l/s (3,8 bu./s); izkraušanas ātrums	8035 l/min (228 bušeļi/min)
Maksimālais izkraušanas ātrums 134 l/s (3,8 bu./s); izkraušanas ātrums	8670 l/min (246 bušeļi/min)

Graudu tvertne	Mašīnas ar HillMaster™
Tilpums	10 572 l (300 bušeļu) paplašinājumi 10 572 l (300 bušeļu) pārsegi
Vidējais izkraušanas ātrums 116 l/s (3,3 bu./s); izkraušanas ātrums	6977 l/min (198 bušeļi/min)
Maksimālais izkraušanas ātrums 116 l/s (3,3 bu./s); izkraušanas ātrums	7612 l/min (216 bušeļi/min)

Svars	"S680", "S685" un "S690"	"S680" HillMaster™, "S685" HillMaster™ un "S690" HillMaster™
Mašīnas svars [a]	20 420 kg (45 018 lb.)	20 575 kg (45 360 lb.)

[a] Svara aprēķins veikts, izmantojot graudu novākšanas mašīnas konfigurāciju ar 1250 l (330 galoniem) dīzeļdegvielas tvertnē, tukšu graudu tvertni un bez hedera.

Pagrieziena rādiuss	
Aizmugures riteņu šķērsbāzes platums	3,35 m (10 pēdas, 10 collas)
Pagrieziena rādiuss (bezpiedziņas asis)	8,02 m (26 pēdas, 3 collas)
Pagrieziena rādiuss (piedziņas asis)	7,73 m (25 pēdas, 4 collas)

Ietilpības	
Degvielas tvertne	1250 l (330 galoni)
Dzesēšanas sistēma ar sildītāju (13,5 l "Tier" 2/II pakāpe)	61,2 l (65 kvartas)
Dzesēšanas sistēma ar sildītāju (13,5 l "Interim Tier" 4/III B pakāpe)	85 l (90 kvartas)
Dzinēja kloķa apvalks ar filtru (13,5 l Tier 2/II pakāpe)	39 l (41 kvarta) [a]
Dzinēja kloķa apvalks ar filtru (13,5 l "Interim Tier" 4/III B pakāpe)	43 l (45,5 kvartas) [a]
Gala reduktori	8 l (8,5 kvarta) 7 l (7,4 kvartas) HillMaster™
Īpaši lielas slodzes slīpā transportiera korpusa reversa transmisijas korpuss bez dzesētāja	3,6 l (7,7 pintes)
Slīpā transportiera korpusa reversa transmisijas korpuss ar dzesētāju (papildaprīkojums)	5,2 l (11 pintes)
("Premium" pārneses kuļstieņa transmisijas korpuss (ja aprīkots)	0,2 l (0,21 kvartas)
Pretvārpstas piedziņas transmisija (bez vairākiem ātrumiem)	1,9 l (2,04 kvartas)
Iekraušanas gliemežtransportiera transmisijas korpuss	3,8 l (4 kvartas)
Divu pārnesumu separatora piedziņas transmisijas korpuss	4,7 l (5 kvartas)
Dzinēja transmisijas korpuss ar pārnesi	51 l (54 kvartas)
Hidrauliskais/hidrostatiskais rezervuārs	47 l (50 kvartas)

[a] Ir ļoti svarīgi nodrošināt pareizu dzinēja eļļas līmeni. Apkopes laikā vienmēr pārliecinieties, ka eļļas līmenis ir pareizā eļļas mērstieņa vietā.

OUO6075,000158F -25-29JUL13-2/2

Izmēri (“S660” un “S670”)

PIEZĪME: Izmēri ir aptuveni, un tie var tikt mainīti bez iepriekšēja brīdinājuma.

Izmērs	S660	S670
A	9,80 m (32 pēdas, 2 collas) 5,6 m (18 pēdas, 6 collas) izkraušanas gliemežtransportieris 11,00 m (36 pēdas, 1 colla) 6,9 m (22 pēdas, 5 collas) izkraušanas gliemežtransportieris 12,11 m (39 pēdas, 7 collas) 7,9 m (26 pēdas, 0 collas) izkraušanas gliemežtransportieris	9,80 m (32 pēdas, 2 collas) 5,6 m (18 pēdas, 6 collas) izkraušanas gliemežtransportieris 11,00 m (36 pēdas, 1 colla) 6,9 m (22 pēdas, 5 collas) izkraušanas gliemežtransportieris 12,11 m (39 pēdas, 7 collas) 7,9 m (26 pēdas, 0 collas) izkraušanas gliemežtransportieris
B	9,10 m (29 pēdas, 9 collas) 6,9 m (22 pēdas, 5 collas) ātri salokāms gliemežtransportieris	9,10 m (29 pēdas, 9 collas) 6,9 m (22 pēdas, 5 collas) ātri salokāms gliemežtransportieris
C	8,51 m (27 pēdas, 9 collas)	8,51 m (27 pēdas, 9 collas)
D	4,66–4,94 m (15 pēdas, 3 collas – 16 pēdas, 2 collas) 10 572 l (300 bušeļu) pārsegi	4,66–4,94 m (15 pēdas, 3 collas – 16 pēdas, 2 collas) 10 572 l (300 bušeļu) pārsegi
E	4,51–4,80 m (14 pēdas, 8 collas – 15 pēdas, 8 collas) Tīro graudu iekraušanas gliemežtransportieris	4,51–4,80 m (14 pēdas, 8 collas – 15 pēdas, 8 collas) Tīro graudu iekraušanas gliemežtransportieris
F	4,04–4,32 m (13 pēdas, 3 collas – 14 pēdas, 2 collas) 10 572 l (300 bušeļu) paplašinājumi	4,04–4,32 m (13 pēdas, 3 collas – 14 pēdas, 2 collas) 10 572 l (300 bušeļu) paplašinājumi
G	3,79–4,07 m (12 pēdas, 4 collas – 13 pēdas, 4 collas)	3,79–4,07 m (12 pēdas, 4 collas – 13 pēdas, 4 collas)
H	3,68–3,97 m (12 pēdas, 1 colla – 13 pēdas, 0 collas)	3,68–3,97 m (12 pēdas, 1 colla – 13 pēdas, 0 collas)
I	0,69 m (2 pēdas, 3 collas)	0,69 m (2 pēdas, 3 collas)
J	3,52 m (11 pēdas, 6 collas)	3,52 m (11 pēdas, 6 collas)
K	6,95 m (22 pēdas, 8 collas) 5,6 m (18 pēdas, 6 collas) izkraušanas gliemežtransportieris 8,03 m (26 pēdas, 4 collas) 6,9 m (22 pēdas, 5 collas) izkraušanas gliemežtransportieris 9,13 m (29 pēdas, 10 collas) 7,9 m (26 pēdas, 0 collas) izkraušanas gliemežtransportieris	6,95 m (22 pēdas, 8 collas) 5,6 m (18 pēdas, 6 collas) izkraušanas gliemežtransportieris 8,03 m (26 pēdas, 4 collas) 6,9 m (22 pēdas, 5 collas) izkraušanas gliemežtransportieris 9,13 m (29 pēdas, 10 collas) 7,9 m (26 pēdas, 0 collas) izkraušanas gliemežtransportieris
L	4,55–4,83 m (14 pēdas, 9 collas – 15 pēdas, 9 collas) 5,6 m (18 pēdas, 6 collas) izkraušanas gliemežtransportieris 4,77–5,06 m (15 pēdas, 7 collas – 16 pēdas, 6 collas) 6,9 m (22 pēdas, 5 collas) izkraušanas gliemežtransportieris 5,00–5,29 m (16 pēdas, 4 collas – 17 pēdas, 4 collas) 7,9 m (26 pēdas, 0 collas) izkraušanas gliemežtransportieris	4,55–4,83 m (14 pēdas, 9 collas – 15 pēdas, 9 collas) 5,6 m (18 pēdas, 6 collas) izkraušanas gliemežtransportieris 4,77–5,06 m (15 pēdas, 7 collas – 16 pēdas, 6 collas) 6,9 m (22 pēdas, 5 collas) izkraušanas gliemežtransportieris 5,00–5,29 m (16 pēdas, 4 collas – 17 pēdas, 4 collas) 7,9 m (26 pēdas, 0 collas) izkraušanas gliemežtransportieris
M	3,83–4,12 m (12 pēdas, 6 collas – 13 pēdas, 5 collas) 5,6 m (18 pēdas, 6 collas) izkraušanas gliemežtransportieris 4,13–4,42 m (13 pēdas, 6 collas – 14 pēdas, 5 collas) 6,9 m (22 pēdas, 5 collas) izkraušanas gliemežtransportieris 4,28–4,56 m (14 pēdas, 0 collas – 14 pēdas, 10 collas) 7,9 m (26 pēdas, 0 collas) izkraušanas gliemežtransportieris	3,83–4,12 m (12 pēdas, 6 collas – 13 pēdas, 5 collas) 5,6 m (18 pēdas, 6 collas) izkraušanas gliemežtransportieris 4,13–4,42 m (13 pēdas, 6 collas – 14 pēdas, 5 collas) 6,9 m (22 pēdas, 5 collas) izkraušanas gliemežtransportieris 4,28–4,56 m (14 pēdas, 0 collas – 14 pēdas, 10 collas) 7,9 m (26 pēdas, 0 collas) izkraušanas gliemežtransportieris
N [a]	4,02–4,31 m (13 pēdas, 2 collas – 14 pēdas, 1 colla) 5,6 m (18 pēdas, 6 collas) izkraušanas gliemežtransportieris 4,07–4,36 m (13 pēdas, 4 collas – 14 pēdas, 3 collas) 6,9 m (22 pēdas, 5 collas) izkraušanas gliemežtransportieris 4,39–4,67 m (14 pēdas, 4 collas – 15 pēdas, 3 collas) 7,9 m (26 pēdas, 0 collas) izkraušanas gliemežtransportieris	4,02–4,31 m (13 pēdas, 2 collas – 14 pēdas, 1 colla) 5,6 m (18 pēdas, 6 collas) izkraušanas gliemežtransportieris 4,07–4,36 m (13 pēdas, 4 collas – 14 pēdas, 3 collas) 6,9 m (22 pēdas, 5 collas) izkraušanas gliemežtransportieris 4,39–4,67 m (14 pēdas, 4 collas – 15 pēdas, 3 collas) 7,9 m (26 pēdas, 0 collas) izkraušanas gliemežtransportieris
O [b]	3,36–3,83 m (11 pēdas, 0 collas – 12 pēdas, 6 colla) Aizmugures riepas	3,36–3,83 m (11 pēdas, 0 collas – 12 pēdas, 6 colla) Aizmugures riepas
P [b]	3,45–3,73 m (11 pēdas, 3 collas – 12 pēdas, 2 collas) Priekšējās riepas	3,45–3,73 m (11 pēdas, 3 collas – 12 pēdas, 2 collas) Priekšējās riepas

[a] Attālums ir mērīts 1,22 m (4 pēdu) attālumā no labības izbiršanas punkta. Tas atbilst izkraušanas gliemežtransportierim, kad tas ir centrēts virs graudu vedēja.

[b] Dažādu riepu konfigurāciju, rindu attālumu, ass konfigurāciju, riteņu noviržu, ass pozīciju un vārpstu veidu dēļ mašīnas platumi būs dažādi. Tabulā norādītie platumi ir maksimālie un minimālie platumi. Sīkāku informāciju par platumu jautājiet savam “John Deere” izplatītājam.

OUO6075,000158A -25-31JUL13-1/1

Izmēri (“S670” HillMaster™)

PIEZĪME: Izmēri ir aptuveni, un tie var tikt mainīti bez iepriekšēja brīdinājuma.

Izmērs	“S670 HillMaster”
A	9,80 m (32 pēdas, 2 collas) 5,6 m (18 pēdas, 6 collas) izkraušanas gliemežtransportieris 11,00 m (36 pēdas, 1 colla) 6,9 m (22 pēdas, 5 collas) izkraušanas gliemežtransportieris
B	9,10 m (29 pēdas, 9 collas) 6,9 m (22 pēdas, 5 collas) ātri salokāms gliemežtransportieris
C	8,51 m (27 pēdas, 9 collas)
D	4,66–4,90 m (15 pēdas, 3 collas – 16 pēdas, 1 colla) 10 572 l (300 bušeļu) pārsegi
E	4,51–4,76 m (14 pēdas, 8 collas – 15 pēdas, 6 collas) Tīro graudu iekraušanas gliemežtransportieris
F	Pagarinājumi (nav pieejami)
G	3,79–4,03 m (12 pēdas, 4 collas – 13 pēdas, 2 collas)
H	3,68–3,92 m (12 pēdas, 1 colla – 12 pēdas, 9 collas)
I	0,69 m (2 pēdas, 3 collas)
J	3,52 m (11 pēdas, 6 collas)
K	6,95 m (22 pēdas, 8 collas) 5,6 m (18 pēdas, 6 collas) izkraušanas gliemežtransportieris 8,03 m (26 pēdas, 4 collas) 6,9 m (22 pēdas, 5 collas) izkraušanas gliemežtransportieris
L	4,55–4,83 m (14 pēdas, 9 collas – 15 pēdas, 9 collas) 5,6 m (18 pēdas, 6 collas) izkraušanas gliemežtransportieris 4,77–5,02 m (15 pēdas, 7 collas – 16 pēdas, 5 collas) 6,9 m (22 pēdas, 5 collas) izkraušanas gliemežtransportieris
M	3,83–4,12 m (12 pēdas, 6 collas – 13 pēdas, 5 collas) 5,6 m (18 pēdas, 6 collas) izkraušanas gliemežtransportieris 4,13–4,38 m (13 pēdas, 6 collas – 14 pēdas, 4 collas) 6,9 m (22 pēdas, 5 collas) izkraušanas gliemežtransportieris
N [a]	4,02–4,31 m (13 pēdas, 2 collas – 14 pēdas, 1 colla) 5,6 m (18 pēdas, 6 collas) izkraušanas gliemežtransportieris 4,07–4,31 m (13 pēdas, 4 collas – 14 pēdas, 1 colla) 6,9 m (22 pēdas, 5 collas) izkraušanas gliemežtransportieris
O [b]	3,36–3,39 m (11 pēdas, 0 collas – 11 pēdas, 1 colla) Aizmugures riepas
P [b]	3,45–3,65 m (11 pēdas, 3 collas – 11 pēdas, 10 collas) Priekšējās riepas

[a] Attālums ir mērīts 1,22 m (4 pēdu) attālumā no labības izbiršanas punkta. Tas atbilst izkraušanas gliemežtransportierim, kad tas ir centrēts virs graudu vedēja.

[b] Dažādu riepu konfigurāciju, rindu attālumu, ass konfigurāciju, riteņu noviržu, ass pozīciju un vārpstu veidu dēļ mašīnas platumi būs dažādi. Tabulā norādītie platumi ir maksimālie un minimālie platumi. Sīkāku informāciju par platumu jautājiet savam “John Deere” izplatītājam.

OUO6075,0001588 -25-31JUL13-1/1

Izmēri (“S680”, “S685” un “S690”)

PIEZĪME: Izmēri ir aptuveni, un tie var tikt mainīti bez iepriekšēja brīdinājuma.

Izmērs	“S680” un “S685”	S690
A	11,00 m (36 pēdas, 1 colla) 6,9 m (22 pēdas, 5 collas) izkraušanas gliemežtransportieris 12,11 m (39 pēdas, 7 collas) 7,9 m (26 pēdas, 0 collas) izkraušanas gliemežtransportieris	11,00 m (36 pēdas, 1 colla) 6,9 m (22 pēdas, 5 collas) izkraušanas gliemežtransportieris 12,11 m (39 pēdas, 7 collas) 7,9 m (26 pēdas, 0 collas) izkraušanas gliemežtransportieris
B	9,10 m (29 pēdas, 9 collas) 6,9 m (22 pēdas, 5 collas) ātri salokāms gliemežtransportieris	9,10 m (29 pēdas, 9 collas) 6,9 m (22 pēdas, 5 collas) ātri salokāms gliemežtransportieris
C	8,51 m (27 pēdas, 9 collas)	8,51 m (27 pēdas, 9 collas)
D	4,66–4,94 m (15 pēdas, 3 collas – 16 pēdas, 2 collas) 14 096 l (400 bušeļu) pārsegi	4,66–4,94 m (15 pēdas, 3 collas – 16 pēdas, 2 collas) 14 096 l (400 bušeļu) pārsegi
E	4,51–4,80 m (14 pēdas, 8 collas – 15 pēdas, 8 collas) Tīro graudu iekraušanas gliemežtransportieris	4,51–4,80 m (14 pēdas, 8 collas – 15 pēdas, 8 collas) Tīro graudu iekraušanas gliemežtransportieris
F	4,29–4,58 m (14 pēdas, 1 colla – 15 pēdas, 0 collas) 14 096 l (400 bušeļu) paplašinājumi	4,29–4,58 m (14 pēdas, 1 colla – 15 pēdas, 0 collas) 14 096 l (400 bušeļu) paplašinājumi
G	3,79–4,07 m (12 pēdas, 4 collas – 13 pēdas, 4 collas)	3,79–4,07 m (12 pēdas, 4 collas – 13 pēdas, 4 collas)
H	3,68–3,97 m (12 pēdas, 1 colla – 13 pēdas, 0 collas)	3,68–3,97 m (12 pēdas, 1 colla – 13 pēdas, 0 collas)
I	0,69 m (2 pēdas, 3 collas)	0,69 m (2 pēdas, 3 collas)
J	3,51 m (11 pēdas, 5 collas)	3,51 m (11 pēdas, 5 collas)
K	8,03 m (26 pēdas, 4 collas) 6,9 m (22 pēdas, 5 collas) izkraušanas gliemežtransportieris 9,13 m (29 pēdas, 10 collas) 7,9 m (26 pēdas, 0 collas) izkraušanas gliemežtransportieris	8,03 m (26 pēdas, 4 collas) 6,9 m (22 pēdas, 5 collas) izkraušanas gliemežtransportieris 9,13 m (29 pēdas, 10 collas) 7,9 m (26 pēdas, 0 collas) izkraušanas gliemežtransportieris
L	4,77–5,06 m (15 pēdas, 7 collas – 16 pēdas, 6 collas) 6,9 m (22 pēdas, 5 collas) izkraušanas gliemežtransportieris 5,00–5,29 m (16 pēdas, 4 collas – 17 pēdas, 4 collas) 7,9 m (26 pēdas, 0 collas) izkraušanas gliemežtransportieris	4,77–5,06 m (15 pēdas, 7 collas – 16 pēdas, 6 collas) 6,9 m (22 pēdas, 5 collas) izkraušanas gliemežtransportieris 5,00–5,29 m (16 pēdas, 4 collas – 17 pēdas, 4 collas) 7,9 m (26 pēdas, 0 collas) izkraušanas gliemežtransportieris
M	4,13–4,42 m (13 pēdas, 6 collas – 14 pēdas, 5 collas) 6,9 m (22 pēdas, 5 collas) izkraušanas gliemežtransportieris 4,28–4,56 m (14 pēdas, 0 collas – 14 pēdas, 10 collas) 7,9 m (26 pēdas, 0 collas) izkraušanas gliemežtransportieris	4,13–4,42 m (13 pēdas, 6 collas – 14 pēdas, 5 collas) 6,9 m (22 pēdas, 5 collas) izkraušanas gliemežtransportieris 4,28–4,56 m (14 pēdas, 0 collas – 14 pēdas, 10 collas) 7,9 m (26 pēdas, 0 collas) izkraušanas gliemežtransportieris
N [a]	4,07–4,36 m (13 pēdas, 4 collas – 14 pēdas, 3 collas) 6,9 m (22 pēdas, 5 collas) izkraušanas gliemežtransportieris 4,39–4,67 m (14 pēdas, 4 collas – 15 pēdas, 3 collas) 7,9 m (26 pēdas, 0 collas) izkraušanas gliemežtransportieris	4,07–4,36 m (13 pēdas, 4 collas – 14 pēdas, 3 collas) 6,9 m (22 pēdas, 5 collas) izkraušanas gliemežtransportieris 4,39–4,67 m (14 pēdas, 4 collas – 15 pēdas, 3 collas) 7,9 m (26 pēdas, 0 collas) izkraušanas gliemežtransportieris
O [b]	3,36–3,83 m (11 pēdas, 0 collas – 12 pēdas, 6 colla) Aizmugures riepas	3,36–3,83 m (11 pēdas, 0 collas – 12 pēdas, 6 colla) Aizmugures riepas
P [b]	3,45–3,73 m (11 pēdas, 3 collas – 12 pēdas, 2 collas) Priekšējās riepas	3,45–3,73 m (11 pēdas, 3 collas – 12 pēdas, 2 collas) Priekšējās riepas

[a] Attālums ir mērīts 1,22 m (4 pēdu) attālumā no labības izbiršanas punkta. Tas atbilst izkraušanas gliemežtransportierim, kad tas ir centrēts virs graudu vedēja.

[b] Dažādu riepu konfigurāciju, rindu attālumu, ass konfigurāciju, riteņu noviržu, ass pozīciju un vārpstu veidu dēļ mašīnas platumi būs dažādi. Tabulā norādītie platumi ir maksimālie un minimālie platumi. Sīkāku informāciju par platumu jautājiet savam “John Deere” izplatītājam.

OUO6075,0001589 -25-12JUL13-1/1

Izmēri (“S680” HillMaster™, “S685” HillMaster™ un “S690” HillMaster™)

PIEZĪME: Izmēri ir aptuveni, un tie var tikt mainīti bez iepriekšēja brīdinājuma.

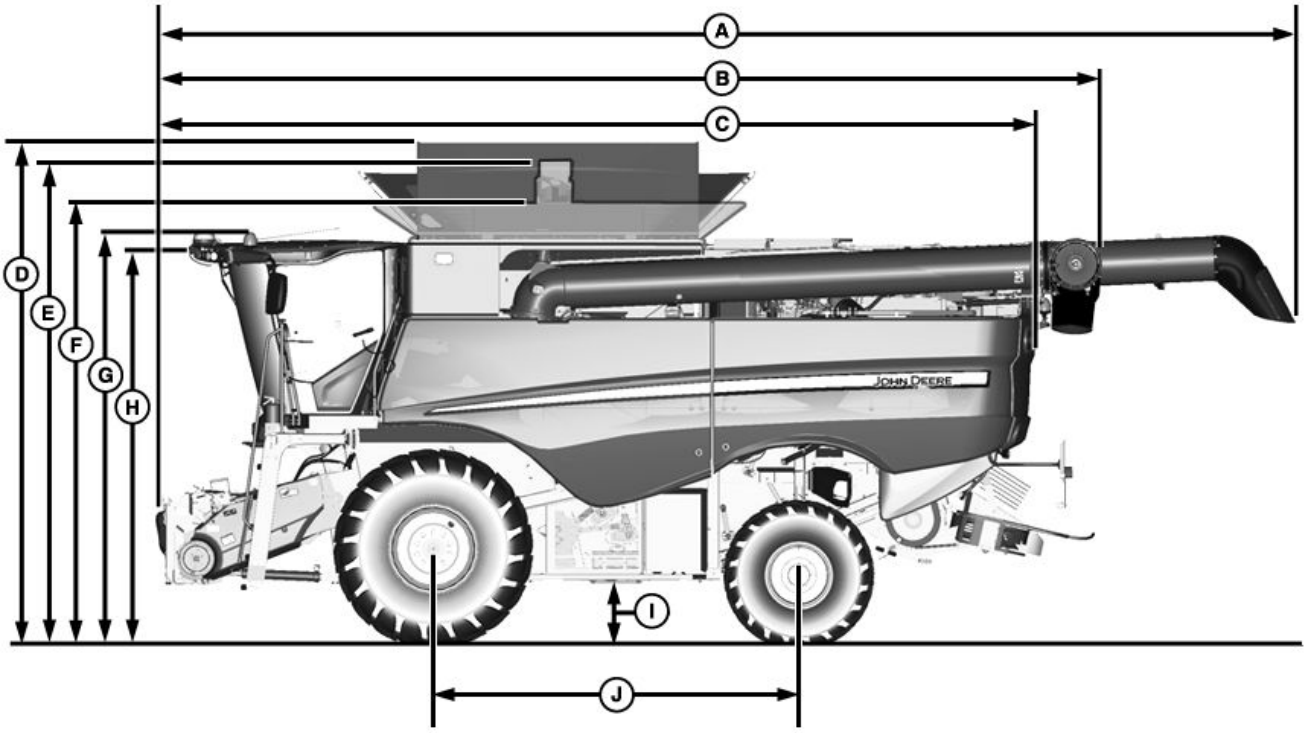
Izmērs	“S680” HillMaster™ un “S685” HillMaster™	“S690” HillMaster™
A	11,00 m (36 pēdas, 1 colla) 6,9 m (22 pēdas, 5 collas) izkraušanas gliemežtransportieris	11,00 m (36 pēdas, 1 colla) 6,9 m (22 pēdas, 5 collas) izkraušanas gliemežtransportieris
B	9,10 m (29 pēdas, 9 collas) 6,9 m (22 pēdas, 5 collas) ātri salokāms gliemežtransportieris	9,10 m (29 pēdas, 9 collas) 6,9 m (22 pēdas, 5 collas) ātri salokāms gliemežtransportieris
C	8,51 m (27 pēdas, 9 collas)	8,51 m (27 pēdas, 9 collas)
D	4,66–4,90 m (15 pēdas, 3 collas – 16 pēdas, 1 colla) 14 096 l (400 bušeļu) pārsegi	4,66–4,90 m (15 pēdas, 3 collas – 16 pēdas, 1 colla) 14 096 l (400 bušeļu) pārsegi
E	4,51–4,76 m (14 pēdas, 8 collas – 15 pēdas, 6 collas) Tīro graudu iekraušanas gliemežtransportieris	4,51–4,76 m (14 pēdas, 8 collas – 15 pēdas, 6 collas) Tīro graudu iekraušanas gliemežtransportieris
F	Pagarinājumi (nav pieejami)	Pagarinājumi (nav pieejami)
G	3,79–4,03 m (12 pēdas, 4 collas – 13 pēdas, 2 collas)	3,79–4,03 m (12 pēdas, 4 collas – 13 pēdas, 2 collas)
H	3,68–3,92 m (12 pēdas, 1 colla – 12 pēdas, 9 collas)	3,68–3,92 m (12 pēdas, 1 colla – 12 pēdas, 9 collas)
I	0,69 m (2 pēdas, 3 collas)	0,69 m (2 pēdas, 3 collas)
J	3,52 m (11 pēdas, 6 collas)	3,52 m (11 pēdas, 6 collas)
K	8,03 m (26 pēdas, 4 collas) 6,9 m (22 pēdas, 5 collas) izkraušanas gliemežtransportieris	8,03 m (26 pēdas, 4 collas) 6,9 m (22 pēdas, 5 collas) izkraušanas gliemežtransportieris
L	4,77–5,02 m (15 pēdas, 7 collas – 16 pēdas, 5 collas) 6,9 m (22 pēdas, 5 collas) izkraušanas gliemežtransportieris	4,77–5,02 m (15 pēdas, 7 collas – 16 pēdas, 5 collas) 6,9 m (22 pēdas, 5 collas) izkraušanas gliemežtransportieris
M	4,13–4,38 m (13 pēdas, 6 collas – 14 pēdas, 4 collas) 6,9 m (22 pēdas, 5 collas) izkraušanas gliemežtransportieris	4,13–4,38 m (13 pēdas, 6 collas – 14 pēdas, 4 collas) 6,9 m (22 pēdas, 5 collas) izkraušanas gliemežtransportieris
N [a]	4,07–4,31 m (13 pēdas, 4 collas – 14 pēdas, 1 colla) 6,9 m (22 pēdas, 5 collas) izkraušanas gliemežtransportieris	4,07–4,31 m (13 pēdas, 4 collas – 14 pēdas, 1 colla) 6,9 m (22 pēdas, 5 collas) izkraušanas gliemežtransportieris
O [b]	3,36–3,39 m (11 pēdas, 0 collas – 11 pēdas, 1 colla) Aizmugures riepas	3,36–3,39 m (11 pēdas, 0 collas – 11 pēdas, 1 colla) Aizmugures riepas
P [b]	3,45–3,65 m (11 pēdas, 3 collas – 11 pēdas, 10 collas) Priekšējās riepas	3,45–3,65 m (11 pēdas, 3 collas – 11 pēdas, 10 collas) Priekšējās riepas

[a] Attālums ir mērīts 1,22 m (4 pēdu) attālumā no labības izbiršanas punkta. Tas atbilst izkraušanas gliemežtransportierim, kad tas ir centrēts virs graudu vedēja.

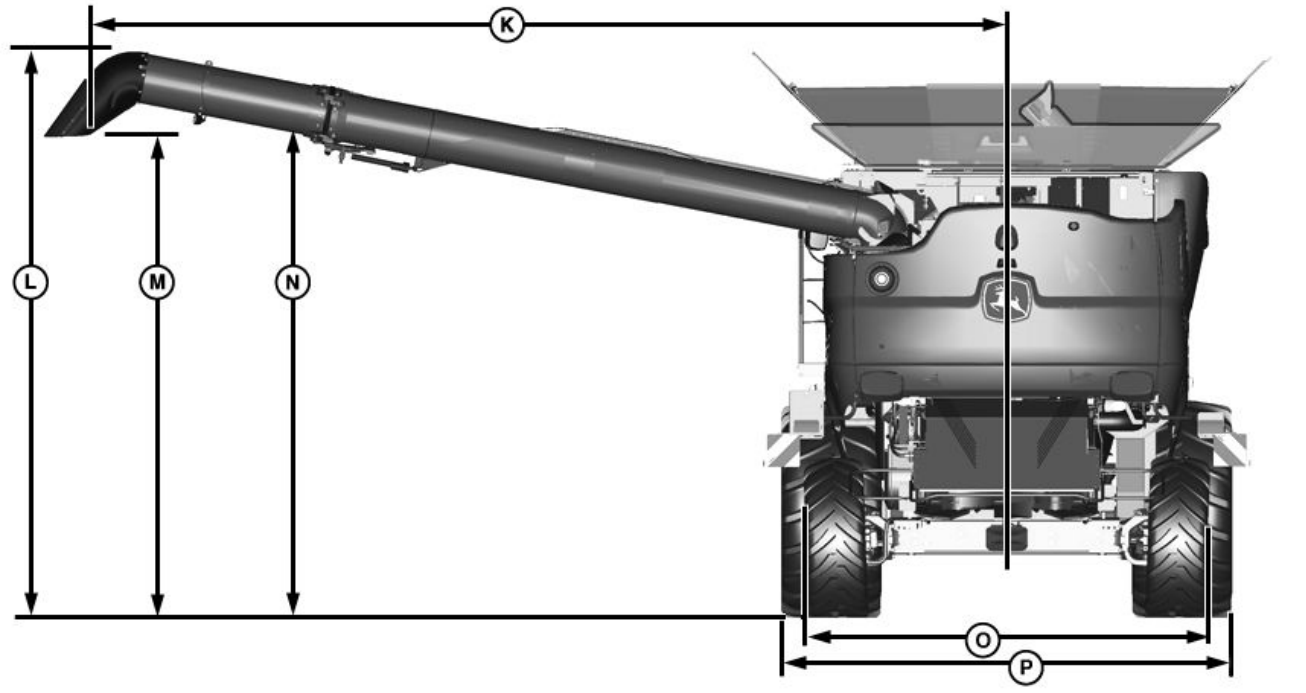
[b] Dažādu riepu konfigurāciju, rindu attālumu, ass konfigurāciju, riteņu noviržu, ass pozīciju un vārpstu veidu dēļ mašīnas platumi būs dažādi. Tabulā norādītie platumi ir maksimālie un minimālie platumi. Sīkāku informāciju par platumu jautājiet savam “John Deere” izplatītājam.

OUO6075,000158B -25-12JUL13-1/1

Izmēru atsauces punkti



H107111 —UN—28FEB13



H107112 —UN—28FEB13

OUO6075,00013F5 -25-28FEB13-1/1

Visa korpusa vibrācija

Vidējais svērtais kvadrātiskais paātrinājums, kādam ir pakļauts viss korpuss, ir diapazonā no 0,51 līdz 0,73 m/s^2, kā mērīts uz reprezentatīvas mašīnas tipisku darbību laikā, analizējot atbilstoši ISO 2631. Tādu pašu darbību laikā vidējā svērtā kvadrātiskā delma – rokas vibrācija bija mazāka par 2,5 m/s^2, analizējot atbilstoši ISO 5349. Šīs paātrinājumu vērtības ir atkarīgas no zemes nelīdzenumiem, ātrumiem, kādos kombainu darbina, operatora pieredzes, svara un braukšanas ieradumiem.

OUO6075,0000AA6 -25-17NOV10-1/1

Skaņas līmenis

Vidējie skaņas spiediena līmeņi operatora kabīnē bija diapazonā 72,8–77,0 dB (A), veicot mērījumus vairākās reprezentatīvās mašīnās atbilstīgi standartam ISO 5131. Skaņas spiediena līmenis ir atkarīgs no motora apgriezieniem un slodzes, separatora iestatījumiem, lauka un kultūras apstākļiem un izmantojamās platformas veida.

OUO6075,0000AA7 -25-22MAR11-1/1

Drošības piezīme par elektrisko un elektronisko ierīču un/vai komponentu vēlāku uzstādīšanu

Mašīna ir aprīkota ar elektroniskām komponentēm, kuru darbību var ietekmēt no citām ierīcēm nākošais elektromagnētiskais izstarojums. Šāda ietekme var būt bīstama, tāpēc jāņem vērā turpmāk minētie drošības norādījumi.

Ja elektriskās vai elektroniskās ierīces tiek vēlāk uzstādītas uz mašīnas un pieslēgtas pie borta sistēmas, lietotājam ir jāpārbauda, vai uzstādīšana ietekmē elektroniku vai citas komponentes. Tas īpaši attiecas uz:

- Platības skaitītāju;
- Personālo datoru.
- GPS (globālās pozicionēšanas sistēmas) uztvērēju.

Īpaši ir jārūpējas par to, lai vēlāk uzstādītās elektriskās/elektroniskās komponentes atbilstu pašreiz spēkā esošajai EMV direktīvas 89/336/EEK redakcijai un būtu apzīmētas ar CE zīmi.

Vēlāk uzstādītajām mobilo komunikāciju sistēmām (piem., radio, telefons) papildus ir jāatbilst tālāk norādītajām prasībām.

- Drīkst uzstādīt tikai tādas ierīces, kas atbilst spēkā esošiem valsts nosacījumiem (piem., BZT atļaujai Vācijā).
- Ierīces ir jāuzstāda droši;
- Portatīvās vai mobilās ierīces transportlīdzeklī atļauts lietot tikai tad, ja tās ir pieslēgtas stacionārai āra antenai;
- Pārraidošai daļai ir jābūt uzstādītai atsevišķi no transportlīdzekļa elektronikas;
- Antena ir jāuzstāda profesionāli ar labu zemes savienojumu starp antenu un transporta līdzekļa masu.

Saslēgumam, uzstādīšanai un maksimāli pieļaujamai barošanas strāvai jābūt tādai, kā norādīts mašīnas ražotāja uzstādīšanas instrukcijās.

OUO6075,0000AA8 -25-17NOV10-1/1

ES Atbilstības deklarācija

DEERE & COMPANY
Moline, Illinois U.S.A.

Tālāk norādītās personas deklarē, ka

mašīnas tips: Kombains

modelis: “S660”, “S670”, “S680”, “S685” un “S690”

atbilst tālāk norādīto direktīvu attiecīgajiem nosacījumiem un būtiskajām prasībām.

Direktīva	NUMURS	Sertificēšanas metode
Mašīnu direktīva	2006/42/EC	Pašsertifikācija saskaņā ar direktīvas 5. paragrāfu
Elektromagnētiskās saderības direktīva	2004/108/EC	Pašsertifikācija saskaņā ar direktīvas II pielikumu

Tās personas uzvārds un adrese, kura ir pilnvarota Eiropas Kopienā kompilēt tehniskās konstrukcijas failu:

Brigitte Birk
John Deere GmbH & Co. KG
Mannheim Regional Center (Zentralfunktionen)
John Deere Strasse 70
Mannheim, Germany D-68163
EUConformity@johndeere.com

Deklarēšanas vieta: East Moline, Illinois, ASV

Deklarēšanas datums: 2013. gada 1. janvāris

Izgatavošanas vieta: “John Deere Harvester Works”

Vārds: Tims Doičs (Tim Deutsch)

Amats: Global Director, Crop Harvesting Platform, Product Engineering, Ag and Turf Division (galvenais direktors, ražas novākšanas platformu un ierīču projektēšana, “Ag” un “Turf” nodaļa)

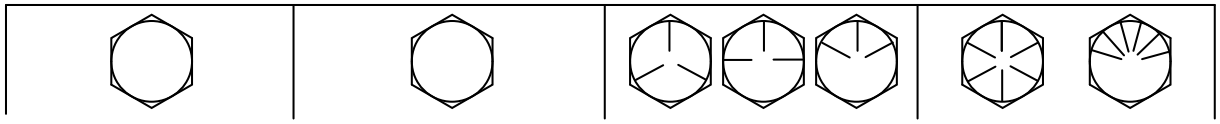
DXCE01 —UN—28APR09

CE

ZX08994,0000917 -25-19MAR13-1/1

Unificēto collīgo bultskrūvju un skrūvju pievilkšanas griezes momenti

TS1671 —UN—01MAY03



Bultskrūves vai skrūves izmērs	SAE 1. klase				SAE 2. klase[a]				SAE 5., 5.1. vai 5.2. klase				SAE 8. vai 8.2. klase			
	Eļļota[b]		Sausa[c]		Eļļota[b]		Sausa[c]		Eļļota[b]		Sausa[c]		Eļļota[b]		Sausa[c]	
	Nm	lb.-in.	Nm	lb.-in.	Nm	lb.-in.	Nm	lb.-in.	Nm	lb.-in.	Nm	lb.-in.	Nm	lb.-in.	Nm	lb.-in.
1/4	3.7	33	4.7	42	6	53	7.5	66	9.5	84	12	106	13.5	120	17	150
													Nm	lb.-ft.	Nm	lb.-ft.
5/16	7.7	68	9.8	86	12	106	15.5	137	19.5	172	25	221	28	20.5	35	26
									Nm	lb.-ft.	Nm	lb.-ft.				
3/8	13.5	120	17.5	155	22	194	27	240	35	26	44	32.5	49	36	63	46
			Nm	lb.-ft.	Nm	lb.-ft.	Nm	lb.-ft.								
7/16	22	194	28	20.5	35	26	44	32.5	56	41	70	52	80	59	100	74
	Nm	lb.-ft.														
1/2	34	25	42	31	53	39	67	49	85	63	110	80	120	88	155	115
9/16	48	35.5	60	45	76	56	95	70	125	92	155	115	175	130	220	165
5/8	67	49	85	63	105	77	135	100	170	125	215	160	240	175	305	225
3/4	120	88	150	110	190	140	240	175	300	220	380	280	425	315	540	400
7/8	190	140	240	175	190	140	240	175	490	360	615	455	690	510	870	640
1	285	210	360	265	285	210	360	265	730	540	920	680	1030	760	1300	960
1-1/8	400	300	510	375	400	300	510	375	910	670	1150	850	1450	1075	1850	1350
1-1/4	570	420	725	535	570	420	725	535	1280	945	1630	1200	2050	1500	2600	1920
1-3/8	750	550	950	700	750	550	950	700	1700	1250	2140	1580	2700	2000	3400	2500
1-1/2	990	730	1250	930	990	730	1250	930	2250	1650	2850	2100	3600	2650	4550	3350

Norādītie pievilkšanas griezes momenti attiecas tikai uz vispārīgas lietošanas gadījumiem, balstoties uz bultskrūvju vai skrūvju stiprību. NELIETOJIET šīs vērtības, ja konkrētajam pielietojumam sniegta atšķirīga pievilkšanas griezes momenta vērtība vai pievilkšanas procedūra. Kontruzgriežņiem ar plastmasas ieliktni vai rievota tērauda pamatni, nerūsējošā tērauda stiprinājumiem vai uzgriežņiem uz U-veida bultskrūvēm skatiet pievilkšanas instrukcijas konkrētam pielietojumam. Nogriežamās skrūves ir izgatavotas tā, lai pie noteiktas slodzes tās tiktu nogrieztas. Nogriežamo skrūvju nomaiņai vienmēr lietojiet identiskas klases skrūves.

Nomainiet nostiprinājumus ar tās pašas vai augstākas klases detaļām. Ja lieto augstākas klases stiprinājuma elementus, tie ir jāpievelk tikpat stingri kā oriģinālie. Pārliecinieties, ka stiprinājuma vītnes ir tīras un, ka pareizi iesākat tā uzskrūvēšanu. Kad iespējams, iesmērējiet parastos vai cinkotos stiprinājuma elementus, kurus nelieto kā kontruzgriežņus, riteņu bultskrūves vai riteņu uzgriežņus, ja vien konkrētajam pielietojumam nav sniegti atšķirīgi norādījumi.

[a] 2. klase attiecas uz sešstūru galvskrūvēm (ne sešstūru bultskrūvēm) garumā līdz 6 collām (152 mm). 1. klase attiecas uz sešstūru galvskrūvēm, kas ir garākas kā 6 collas (152 mm) un jebkura garuma visu citu tipu bultskrūvēm un skrūvēm.

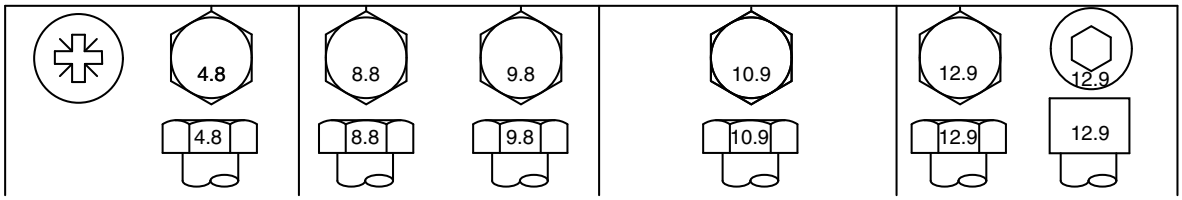
[b] "Eļļota" nozīmē pārklāta ar smērvielu, piemēram, motora eļļu, kā arī stiprinājumi ar fosfāta un eļļas pārklājumiem vai 7/8 collu un lielāki stiprinājumi ar JDM F13C, F13F vai F13J cinka zvīņveida pārklājumu.

[c] "Sausa" nozīmē tīra vai ar cinku pārklāta virsma bez jebkādas smēres vai 1/4 līdz 3/4 collu stiprinājumi ar JDM F13B, F13E vai F13H zvīņveida pārklājumu.

DX,TORQ1 -25-12JAN11-1/1

Metrisko skrūvju un bultskrūvju pievilkšanas griezes momentu vērtības

TS1670 —UN—01MAY03



Bultskrūves vai skrūves izmērs	4.8. klase				8.8. vai 9.8. klase				10.9. klase				12.9. klase			
	Eļļota[a]		Sausa[b]		Eļļota[a]		Sausa[b]		Eļļota[a]		Sausa[b]		Eļļota[a]		Sausa[b]	
	Nm	**lb.-in.**	**Nm**	**lb.-in.**	**Nm**	**lb.-in.**	**Nm**	**lb.-in.**	**Nm**	**lb.-in.**	**Nm**	**lb.-in.**	**Nm**	**lb.-in.**	**Nm**	**lb.-in.**
M6	4.7	42	6	53	8.9	79	11.3	100	13	115	16.5	146	15.5	137	19.5	172
									Nm	**lb.-ft.**	**Nm**	**lb.-ft.**	**Nm**	**lb.-ft.**	**Nm**	**lb.-ft.**
M8	11.5	102	14.5	128	22	194	27.5	243	32	23.5	40	29.5	37	27.5	47	35
			Nm	**lb.-ft.**	**Nm**	**lb.-ft.**	**Nm**	**lb.-ft.**								
M10	23	204	29	21	43	32	55	40	63	46	80	59	75	55	95	70
	Nm	**lb.-ft.**														
M12	40	29.5	50	37	75	55	95	70	110	80	140	105	130	95	165	120
M14	63	46	80	59	120	88	150	110	175	130	220	165	205	150	260	190
M16	100	74	125	92	190	140	240	175	275	200	350	255	320	235	400	300
M18	135	100	170	125	265	195	330	245	375	275	475	350	440	325	560	410
M20	190	140	245	180	375	275	475	350	530	390	675	500	625	460	790	580
M22	265	195	330	245	510	375	650	480	725	535	920	680	850	625	1080	800
M24	330	245	425	315	650	480	820	600	920	680	1150	850	1080	800	1350	1000
M27	490	360	625	460	950	700	1200	885	1350	1000	1700	1250	1580	1160	2000	1475
M30	660	490	850	625	1290	950	1630	1200	1850	1350	2300	1700	2140	1580	2700	2000
M33	900	665	1150	850	1750	1300	2200	1625	2500	1850	3150	2325	2900	2150	3700	2730
M36	1150	850	1450	1075	2250	1650	2850	2100	3200	2350	4050	3000	3750	2770	4750	3500

Norādītie pievilkšanas griezes momenti attiecas tikai uz vispārīgas lietošanas gadījumiem, balstoties uz bultskrūvju vai skrūvju stiprību. NELIETOJIET šīs vērtības, ja konkrētajam pielietojumam sniegta atšķirīga pievilkšanas griezes momenta vērtība vai pievilkšanas procedūra. Nerūsējošā tērauda stiprinājumiem vai uzgriežņiem uz U-veida bultskrūvēm skatiet pievilkšanas instrukcijas konkrētiem pielietojumiem. Kontruzgriežņi ar plastmasas ieliktni vai rievota tērauda pamatni ir jāpievelk, griežot uzgriezni ar tabulā doto griezes momentu sausai skrūvei, ja vien konkrētajam pielietojumam nav sniegtas atšķirīgas instrukcijas.

Nogriežamās skrūves ir izgatavotas tā, lai pie noteiktas slodzes tās tiktu nogrieztas. Nogriežamo skrūvju nomaiņai vienmēr lietojiet skrūves ar identiskām īpašībām. Nomainiet nostiprinājumus ar tādas pašas vai augstākas klases detaļām. Ja lieto augstākas klases stiprinājuma elementus, tie jāpievelk tikpat stingri kā oriģinālie. Pārliecinieties, ka stiprinājuma vītnes ir tīras un, ka pareizi iesākat tā uzskrūvēšanu. Kad iespējams, iesmērējiet parastos vai cinkotos stiprinājuma elementus, kurus nelieto kā kontruzgriežņus, riteņu bultskrūves vai riteņu uzgriežņus, ja vien konkrētajam pielietojumam nav sniegti atšķirīgi norādījumi.

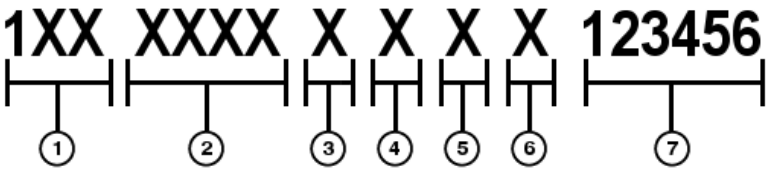
[a] "Eļļota" nozīmē pārklāta ar smērvielu, piemēram, motora eļļu, kā arī stiprinājumi ar fosfāta un eļļas pārklājumiem vai M20 un lielāki stiprinājumi ar JDM F13C, F13F vai F13J cinka zvīņveida pārklājumu.

[b] "Sausa" nozīmē tīra vai ar cinku pārklāta virsma bez jebkādas smēres vai M6 līdz M18 stiprinājumi ar JDM F13B, F13E vai F13H zvīņveida pārklājumu.

DX,TORQ2 -25-12JAN11-1/1

Mašīnas sērijas numura atšifrēšana

H105725 —UN—22AUG12



1	Ražotāja kods	AX – “John Deere Seeding Group” BM – “John Deere Montenegro” CC – “John Deere Arc-les-Gray” CD – “John Deere Usine De Saran” CE – “John Deere Iberica Getafe” CJ – “John Deere Nigel” CP – rūpnīca “John Deere Tianjin Works” CQ – “John Deere Horizontina” DM – “John Deere Roberine Enschede” DW – rūpnīca “John Deere Davenport Works” DX – “Deere & Company” EK – “John Deere Orenburg” EX – rūpnīca “John Deere Ottumwa Works” FD – “DCEO-Mannheim” FX – “DCEO-Mannheim” GX – “John Deere Power Products” HX – rūpnīca “John Deere Harvester Works” JX – “Industrias John Deere Argentina S.A.” JZ – “John Deere Domodedovo” KM – “Kemper” KV – “Knoxville” LG – “Mannheim 5x20” LV – rūpnīca “John Deere Augusta Works” LX – rūpnīca “John Deere Werke Mannheim” MC – “DCEO Parts Marketing” MX – rūpnīca “John Deere Horicon Works” MY – rūpnīca “John Deere Sirhind Works”	N4 – rūpnīca “John Deere Ningbo Works” NF – “John Deere Tianjin Tractor Co., Ltd” NW – “John Deere Catalão” NX – rūpnīca “John Deere Des Moines Works” PC – “John Deere Intelligent Solutions Group” PX – “Industrias John Deere S.A. de C.V.” PY – “John Deere India Pvt. Ltd” RG – “John Deere Power Systems” RX – rūpnīca “John Deere Waterloo Works” SA – “SABO Gummersbach” T8 – “John Deere Thibodaux” TC – “John Deere Turf Care” TX – vispasaules celtniecības un mežsaimniecības tehnikas nodaļa TY – John Deere tirdzniecības nodaļa WX – rūpnīca “John Deere Welland Works” WZ – “John Deere Fabriek Horst B.V.” XJ – “Ashok Leyland John Deere Construction Equipment Company, Pvt. Ltd.” XU – “Xuzhou XCG John Deere Machinery Manufacturing Co., Ltd.” YC – “John Deere Jiamusi Agricultural Machinery” YH – rūpnīca “John Deere Harbin Works” YN – “John Deere Tianjin Construction Works” YZ – rūpnīca “John Deere Coffeyville Works” ZT – “JDI GmbH-ISB” ZX – rūpnīca “John Deere Werke Zweibrucken” 9Q – “John Deere Water”
2	Mašīnas modeļa identifikators		
3	Modeļa identifikatora sufikss Mašīnas konfigurācijas kods Mašīnas papildinformācija		Piemērs: N, T, W, u. c.
4	Burta pārbaude		Piemērs: A, B, C, D u. c.
5	Izgatavošanas kalendārais gads		Skatiet tabulu “Izgatavošanas kalendārais gads”
6	Papildu informācija		
7	Izgatavošanas sērijas numurs		Piemērs: 000001, 000127, utt.

Izgatavošanas gada kods

Gads	Kods	Gads	Kods	Gads	Kods	Gads	Kods
2008	8	2018	J	2028	W	2038	8
2009	9	2019	K	2029	X	2039	9
2010	A	2020	L	2030	Y	2040	A
2011	B	2021	M	2031	1	2041	B
2012	C	2022	N	2032	2	2042	C
2013	D	2023	P	2033	3	2043	D
2014	E	2024	R	2034	4	2044	E
2015	F	2025	S	2035	5	2045	F
2016	G	2026	T	2036	6	2046	G
2017	H	2027	V	2037	7	2047	H

OUO6075,0001187 -25-27AUG12-1/1

Identifikācijas numuri

Uz jūsu mašīnas atrodas turpmāk norādītās identifikācijas plāksnītes. Uz plāksnītēm iespiestie burti un numuri identificē sastāvdaļu vai mezglu. VISI šie simboli ir nepieciešami, pasūtot detaļas vai identificējot mašīnu vai sastāvdaļu jebkurai no “John Deere” izstrādājumu atbalsta programmām. Turklāt tie ir nepieciešami izpildvaras orgāniem, lai atrastu jūsu mašīnu gadījumā, ja tā ir nozagta. PRECĪZI ierakstiet šos raksturlielumus brīvajās vietās katrā no tālāk esošajiem fotoattēliem.

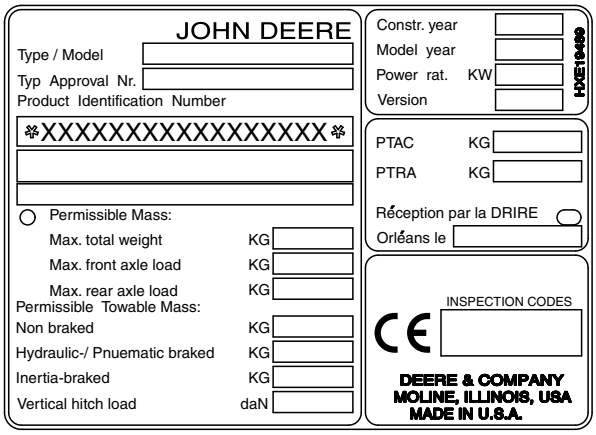
OUO6075,0000BE0 -25-04MAY11-1/1

Mašīnas identifikācijas plāksnīte



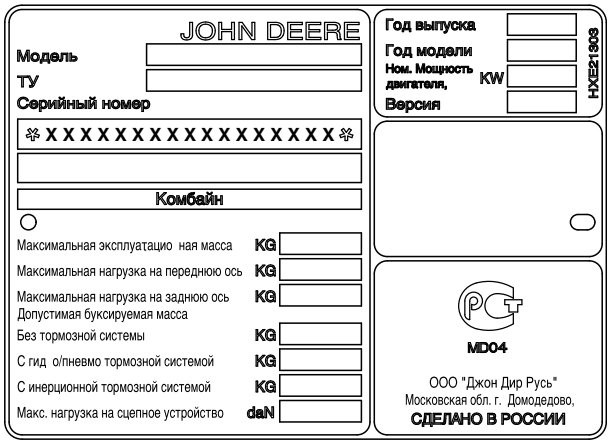
Parauga identifikācijas plāksnīte

H95295 —UN—09FEB10



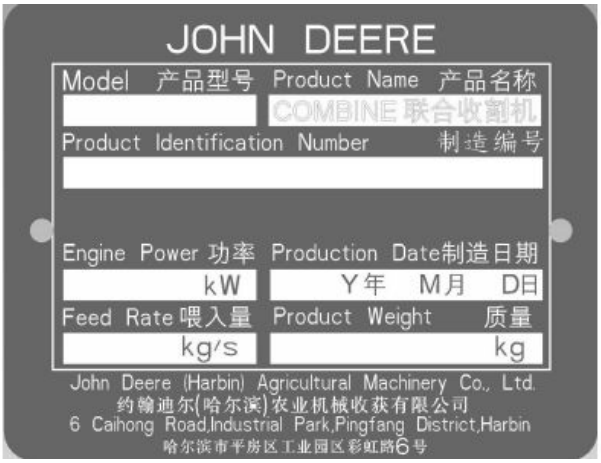
Parauga identifikācijas plāksnīte

H101238 —UN—27APR11



Parauga identifikācijas plāksnīte

H101201 —UN—06MAY11



Parauga identifikācijas plāksnīte

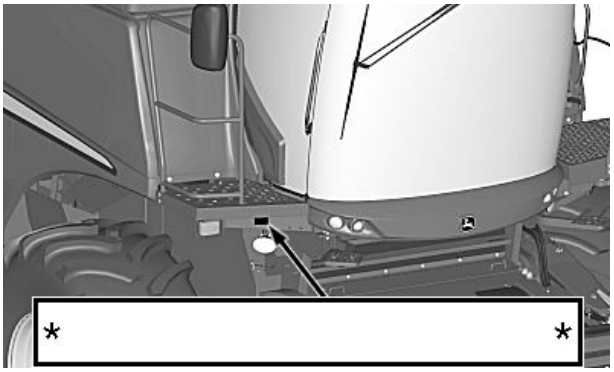
H103529 —UN—28SEP11

PIEZĪME: Mašīnas identifikācijas plāksnītes izskats ir atkarīgs no mašīnas piegādes vietas. Atrodiet mašīnas identifikācijas plāksnīti un salīdziniet to ar šajā dokumentā sniegto informāciju.

OUO6075,0000F79 -25-09FEB12-1/1

Mašīnas identifikācijas plāksnītes atrašanās vieta

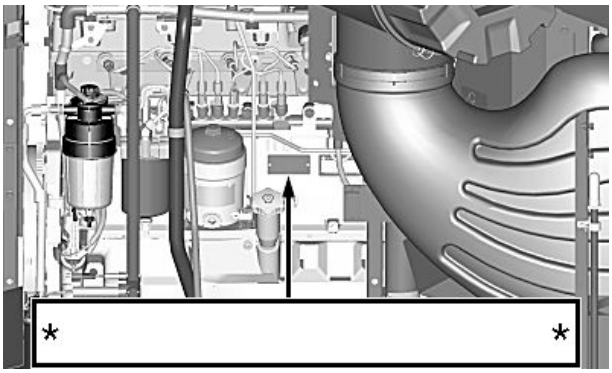
Atrodas uz kabīnes labās puses platformas margām.



H97568 —UN—10AUG10

OUO6075,0000BE1 -25-04MAY11-1/1

Dzinēja sērijas numurs (“Tier” 2/II pakāpe)



H99413 —UN—14DEC10

“S660” un “S670”

“S660” un “S670”: atrodas dzinēja aizmugurē.



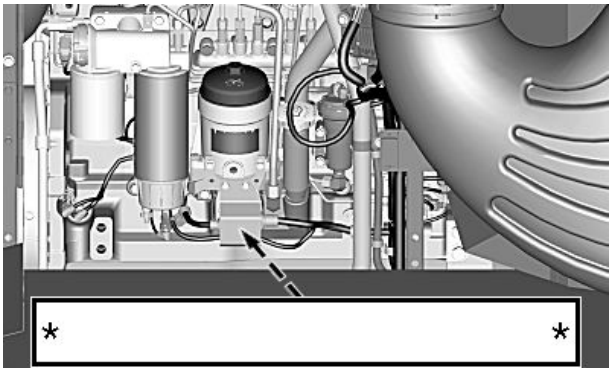
H99437 —UN—14DEC10

“S680” un “S690”

“S680” un “S690”: atrodas dzinēja priekšā virs startera.

OUO6075,0001590 -25-09JUL13-1/1

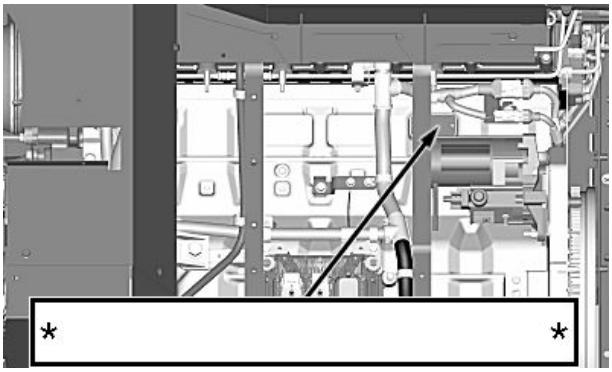
Dzinēja sērijas numurs (“Interim Tier” 4/III B pakāpe)



H99414 —UN—14DEC10

“S660” un “S670”

“S660” un “S670”: atrodas dzinēja aizmugurē.



H99415 —UN—14DEC10

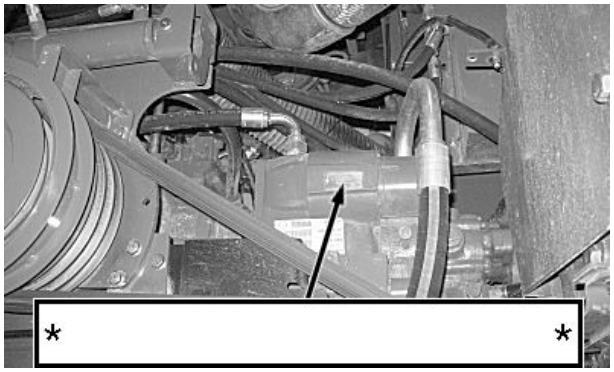
“S680”, “S685” un “S690”

“S680”, “S685” un “S690”: atrodas dzinēja priekšā virs startera.

OUO6075,000126C -25-09OCT12-1/1

Hidrostatiskās piedziņas ierīces sūknis

Atrodas hidrostatiskās piedziņas sūkņa sānos.



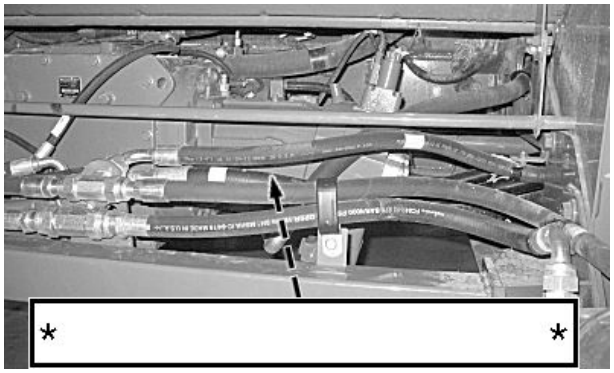
Parādītas mašīnas ar mehānisko un spiedpogas pārslēgšanu.

OUO6075,0001059 -25-27FEB12-1/1

Hidrostatiskās piedziņas ierīces motors

Mašīnas ar mehānisko un spiedpogas pārslēgšanu: atrodas hidrostatiskās piedziņas motora augšā.

ProDrive mašīnas: atrodas hidrostatiskās piedziņas motora apakšā.

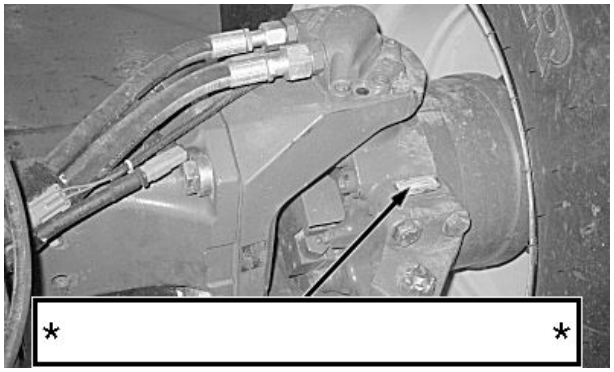


Parādīta "ProDrive" mašīna.

OUO6075,0001058 -25-27FEB12-1/1

Divu ātrumu četru riteņu piedziņas motors

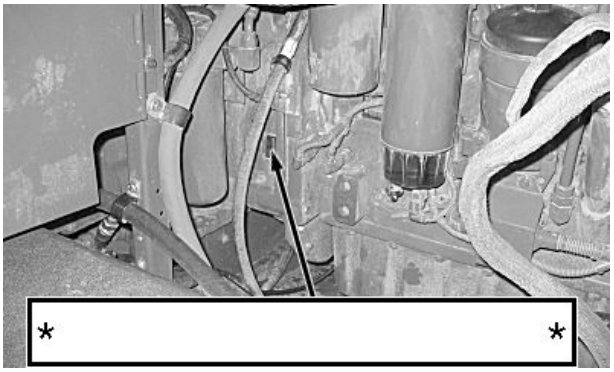
Atrodas virs četru riteņu piedziņas motora.



OUO6075,0000AF4 -25-14APR11-1/1

Dzinēja transmisijas korpuss

Atrodas dzinēja transmisijas korpusa aizmugurē.

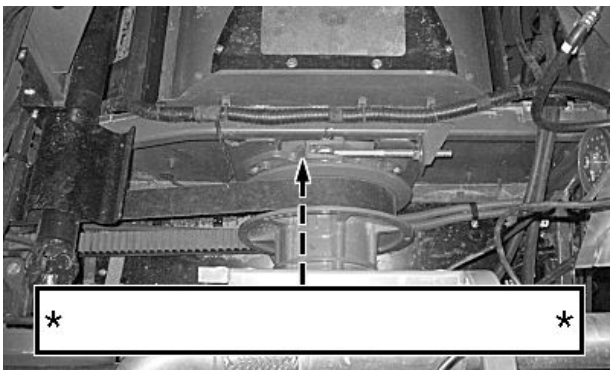


H99418 —UN—14DEC10

OUO6075,0001057 -25-27FEB12-1/1

Rotora piedziņas transmisijas korpuss

Atrodas rotora piedziņas transmisijas korpusa kreisajā pusē.



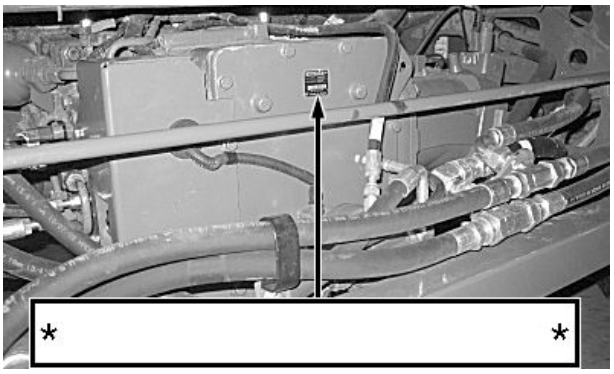
H99430 —UN—14DEC10

OUO6075,0000AF6 -25-14DEC10-1/1

Transmisija

Mašīnas ar mehānisko un spiedpogas pārslēgšanu: atrodas transmisijas sānos.

ProDrive mašīnas: atrodas transmisijas priekšā.



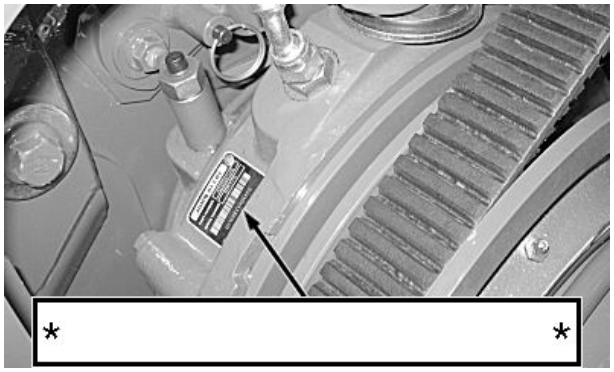
H99426 —UN—14DEC10

Parādīta "ProDrive" transmisija.

OUO6075,0001056 -25-27FEB12-1/1

Slīpā transportiera kameras reverss

Atrodas slīpā transportiera kameras reversa augšpusē.

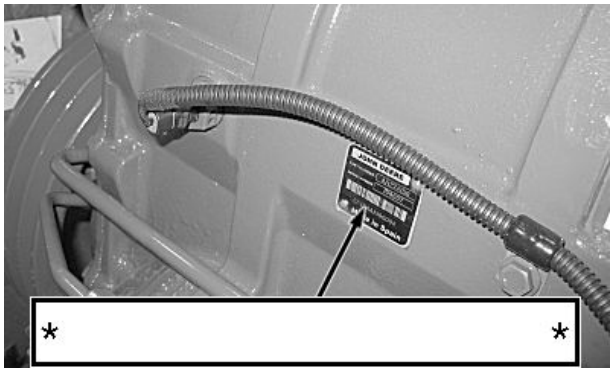


H99432 —UN—14DEC10

OUO6075,0000AF9 -25-14DEC10-1/1

Mainīgā ātruma slīpā transportiera kameras transmisijas korpuss (ja aprīkots)

Atrodas mainīgā ātruma slīpā transportiera kameras transmisijas aizmugurē.

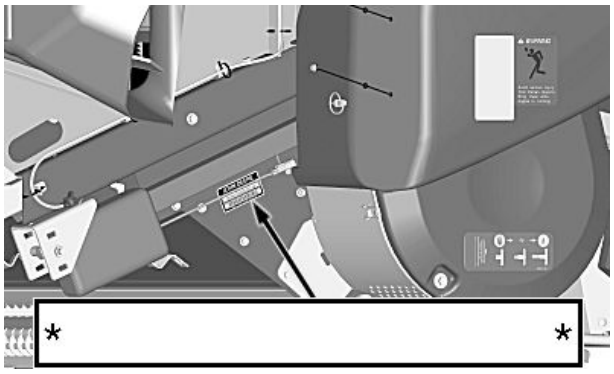


H99431 —UN—14DEC10

OUO6075,0000B00 -25-14DEC10-1/1

Smalcinātājs (atkarībā no aprīkojuma)

Atrodas smalcinātāja kreisajā pusē.

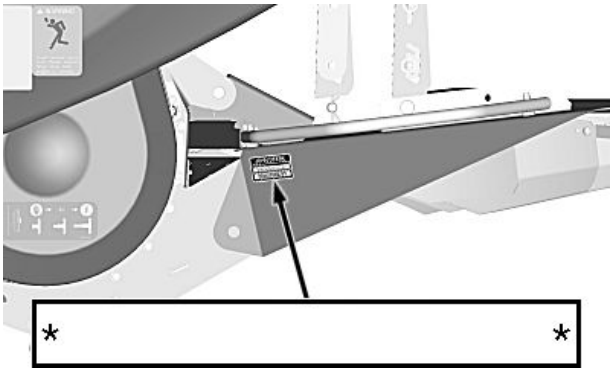


H101339 —UN—04MAY11

OUO6075,0000C27 -25-04MAY11-1/1

Smalcinātāja aizmugures plate (“Deluxe” atlikumi)

Atrodas smalcinātāja aizmugures plates kreisajā pusē.



H101340 —UN—04MAY11

OUO6075,0000C28 -25-04MAY11-1/1

Smalcinātāja aizmugures plate (“Premium” atlikumi)

Atrodas smalcinātāja aizmugures plates kreisajā pusē.

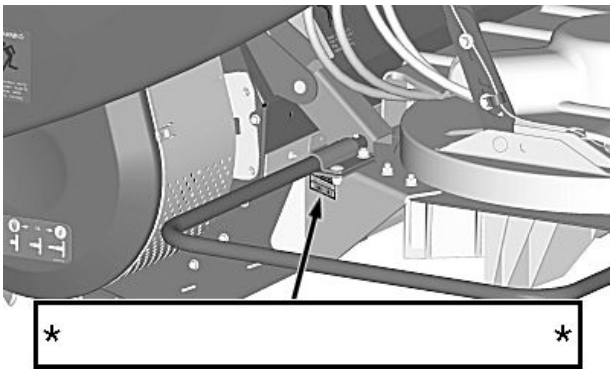


H101342 —UN—04MAY11

OUO6075,0000C29 -25-04MAY11-1/1

“PowerCast” aizmugures plate (“Deluxe” atlikumi)

Atrodas “PowerCast” aizmugures plates kreisajā pusē.



H101343 —UN—04MAY11

OUO6075,0000C2A -25-04MAY11-1/1

Izkliedētājs (“Deluxe” atlikumi)

Atrodas izkliedētāja iekšpusē, labajā pusē.



H101344 —UN—04MAY11

OUO6075,0000C2B -25-04MAY11-1/1

Nodrošiniet īpašuma tiesību pierādīšanu

1. Uzturiet labā stāvoklī visu produktu un komponentu inventarizācijas sērijas numuru atrašanās vietas.
2. Regulāri pārbaudiet, vai nav pazudušas identifikācijas plāksnītes. Vienmēr ziņojiet tiesību sargājošajiem orgāniem par jebkuru acīmredzamu pazušanu un pasūtiet plāksnīšu dublikātus.
3. Jūs vēl variet rīkoties šādi:
   - Sanumurējiet mašīnu ar savu numerācijas sistēmu
   - Izgatavojiet katras mašīnas krāsainas fotogrāfijas no dažādiem rakursiem

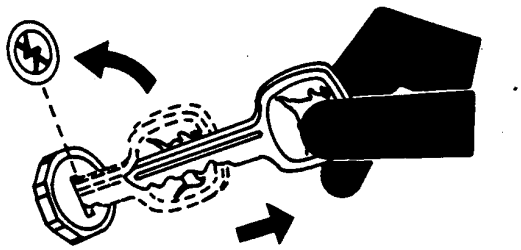


TS1680 —UN—09DEC03

DX,SECURE1 -25-18NOV03-1/1

Nodrošiniet mašīnu saglabāšanu

1. Uzstādiet aizsardzības ierīces pret vandalismu.
2. Kad mašīna novietota uzglabāšanai:
   - Agregātu nolaidiet uz zemes
   - Iestatiet riteņus platākajā pozīcijā, lai apgrūtinātu iekraušanu aizvešanas mēģinājuma gadījumā
   - Izņemiet visas atslēgas un akumulatorus
3. Ja uzglabāšana notiek telpās, novietojiet priekšā izejai lielu iekārtu un aizslēdziet noliktavu telpas.
4. Ja uzglabāšana notiek ārpus telpām, uzglabājiet labi apgaismotos un iežogotos laukumos.
5. Piefiksējiet aizdomīgas aktivitātes un nekavējoties ziņojiet par jebkuru zādzību tiesību sargājošiem orgāniem.
6. Informējiet savu John Deere dīleri par jebkuru zādzību.



TS230 —UN—24MAY89

DX,SECURE2 -25-18NOV03-1/1

Alfabētiskais satura rādītājs

Lappuse

A

Aizmugures kāpnes un platforma 120-1
Aizmugures plate
  Maiņa
    “PowerCast” asmeņi (atkarībā no aprīkojuma).... 75-5
  “PowerCast” (atkarībā no aprīkojuma)
    Aizmugures apvalki 75-6
  Regulēšana 75-1
    Plāksnes 75-2, 80-2
    Plākšņu iestatījumi 75-3, 75-4, 80-3
    “PowerCast” (atkarībā no aprīkojuma) 75-5
Aizsargapvalks
  Tīrīšana (katru gadu un noteiktām kultūrām)
    Mašīnas tīrīšana 155-9
Aizsargi
  Kreisā puse 65-2
  Labā puse 65-4
  Separatora pārsegi 65-5
  Slīpā transportiera kamera 60-1
  Slīpā transportiera kameras durvis 60-2
  Spārnu durvis 65-1
Aizsargs
  Tīrīšana
    Mašīnas tīrīšana (periodiski) 155-2
Akmeņu uztvērējs 60-3
Aktīva hedera peldēšana 40-16
  Ieslēgts 30-57
Akumulatori
  Atslēgšanas slēdzis 90-9
  Droša uzstādīšana 90-4
  Elektrolīta īpatnējā svara pārbaude 90-5
  Kabeļu pievienošana 90-4
  Noņemšana un uzstādīšana (“S660” un “S670”) 90-6
  Noņemšana un uzstādīšana (“S680”, “S685” un “S690”) 90-8
  Papildu akumulatora pieslēgšana 90-6
  Uzlāde 90-5
Alfalfa
  Kultūraugiem atbilstīgi iestatījumi 135-1
Antena 25-3
Aparatūra
  Informācija 30-83
Apgriezienu skaits dažādām darbībām (“S660” un “S670”) 180-1
Apgriezienu skaits dažādām darbībām (“S680”, “S685” un “S690”) 180-3
Apkalpe
  Degvielas sistēmas atgaisošana 120-12
  Degvielas sistēmas pārbaude 110-3
  Degvielas tvertnes uzpilde 120-4
  Dzesēšanas sistēmas iztukšošana 120-13
  Dzesēšanas sistēmas uzpilde 120-15
  Dzinēja piestrādes periods 105-1
  Eļļošanas uzlīmes atrašanās vieta 165-2
  Ik pēc 10 stundām 165-4, 165-6
  Ik pēc 100 stundām 165-15

Lappuse

Ik pēc 1000 stundām 165-42, 165-43
Ik pēc 1000 stundām (“S670” “ProDrive” mašīnām) 165-41
Ik pēc 200 stundām 165-16, 165-17
Ik pēc 2000 stundām 165-44, 165-46
Ik pēc 2000 stundām vai reizi sešos gados 165-47
Ik pēc 250 stundām (“Interim Tier 4”/III B pakāpe) 165-20, 165-22
Ik pēc 250 stundām (“Tier” 2/II pakāpe) 165-18, 165-19
Ik pēc 400 stundām 165-23, 165-39
Ik pēc 400 stundām (“Interim Tier 4”/III B pakāpe) 165-27
Ik pēc 400 stundām vai katru gadu (“S660” un “S670” mašīnas bez “ProDrive”™) 165-34
Ik pēc 400 stundām vai katru gadu (“S670”, “S680”, “S685” un “S690” mašīnas ar ProDrive™) 165-36
Ik pēc 400 stundām vai reizi gadā (“Interim Tier” 4/III B pakāpe) 165-26
Ik pēc 400 stundām vai reizi gadā (“S660” un “S670” mašīnām, kurām transmisiju pārslēdz ar spiedpogu) 165-35
Ik pēc 50 stundām 165-7, 165-8, 165-10, 165-12, 165-13
Ik pēc 800 stundām 165-40
Iztukšošana
  Ūdens atdalītāja primārais filtrs 120-5
Nomaiņa
  Cietu graudu (rīsu) atdalīšanas bītera spārni 70-43
  Galvenais un sekundārais degvielas filtrs (“Interim Tier” 4/III B pakāpe) 120-11
  Galvenais un sekundārais degvielas filtrs (“Tier” 2/II pakāpe) (“S660” un “S670”) 120-9
  Galvenais un sekundārais degvielas filtrs (“Tier” 2/II pakāpe) (“S680” un “S690”) .. 120-10
  Pārneses kuļstieņa spārni (atkarībā no aprīkojuma) 70-46
  Standarta atdalīšanas kuļstieņa spārni 70-42
Pārbaudiet hidrauliskās tvertnes eļļu 110-2
Pārbaudiet hidrostatisko eļļu 110-2
Pārbaudiet motoreļļu 110-1, 120-3
Pēc katrām 400 stundām vai reizi gadā 165-28, 165-30, 165-32, 165-37
Pēc katrām 400 stundām vai reizi gadā (“Tier” 2/II pakāpe) 165-25
Pēc nepieciešamības 165-48
Pēc pirmajām 100 stundām (“S670”, “S680”, “S685” un “S690” “ProDrive” mašīnas).. 165-14
Riepu spiediena pārbaude 100-2
Tīrīšana
  Eļļas dzesētājs 120-53
  Ieplūdes gaisa dzesētājs 120-53
  Kondensators 120-53
  Pelavu elevatora sensori 70-61
  Radiators 120-53
  Rotējošais siets 120-53

Turpinājums nākamajā lappusē

Lappuse

Tīrīšana (katru gadu un noteiktām kultūrām)
Mašīnas tīrīšana 155-9
Apkope
Centrējums
Smalcinātāja asmeņi 75-14, 80-12
Degvielas sistēmas atgaisošana 120-12
Degvielas sistēmas pārbaude 110-3
Degvielas tvertnes iztukšošana 120-4
Degvielas tvertnes noslēga vārsts 120-4
Degvielas tvertnes spiediena izlīdzinātāja pārbaude 110-4
Degvielas tvertnes uzpilde 120-4, 160-2
Dubulto riteņu sagatavošana 100-5
Dubulto riteņu uzstādīšana 100-8
Dzesēšanas sistēmas iztukšošana 120-13
Dzesēšanas sistēmas sagatavošana ziemai 120-15
Dzesēšanas sistēmas uzpilde 120-15
Dzinēja piestrādes periods 105-1
Eļļošanas simboli 165-3
Hidrauliskās sistēmas tīrība 165-3
Ik pēc 10 stundām 165-4, 165-6
Ik pēc 100 stundām 165-15
Ik pēc 1000 stundām 165-42, 165-43
Ik pēc 1000 stundām (“S670” “ProDrive” mašīnām) 165-41
Ik pēc 200 stundām 165-16, 165-17
Ik pēc 2000 stundām 165-44, 165-46
Ik pēc 2000 stundām vai reizi sešos gados 165-47
Ik pēc 250 stundām (“Interim Tier 4”/III B pakāpe) 165-20, 165-22
Ik pēc 250 stundām (“Tier” 2/II pakāpe) 165-18, 165-19
Ik pēc 400 stundām 165-23, 165-39
Ik pēc 400 stundām (“Interim Tier 4”/III B pakāpe) 165-27
Ik pēc 400 stundām vai katru gadu (“S660” un “S670” mašīnas bez “ProDrive”™) 165-34
Ik pēc 400 stundām vai katru gadu (“S670”, “S680”, “S685” un “S690” mašīnas ar ProDrive™) 165-36
Ik pēc 400 stundām vai reizi gadā (“Interim Tier” 4/III B pakāpe) 165-26
Ik pēc 400 stundām vai reizi gadā (“S660” un “S670” mašīnām, kurām transmisiju pārslēdz ar spiedpogu) 165-35
Ik pēc 4500 stundām 165-49
Ik pēc 50 stundām 165-7, 165-8, 165-10, 165-12, 165-13
Ik pēc 800 stundām 165-40
Iztukšošana
Ūdens atdalītāja primārais filtrs 120-5
Maiņa
Diska bloki (divu ātrumu) 75-35
Diska bloki (viena ātruma) 75-34
Hidrauliskā šļūtene 165-3
Lielas slodzes degvielas priekštīrītāja filtrs (papildu pieejams) 120-8

Lappuse

Stacionārās nažu sijas asmeņi 75-12, 80-9
Standarta padeves paātrinātāja spārni 70-1
Uzlabotā “PowerCast” izkliedētāja diski 80-28
Vidējais šķelšanas nazis 80-10
Zaru padeves paātrinātāja spārni 70-3
Motora telpas tīrīšana 110-11, 150-5
Nomaiņa
Cieto graudu padeves paātrinātāja spārni 70-2
Cietu graudu (rīsu) atdalīšanas bītera spārni 70-43
Galvenais un sekundārais degvielas filtrs (“Interim Tier” 4/III B pakāpe) 120-11
Galvenais un sekundārais degvielas filtrs (“Tier” 2/II pakāpe) (“S660” un “S670”) 120-9
Galvenais un sekundārais degvielas filtrs (“Tier” 2/II pakāpe) (“S680” un “S690”) 120-10
Smalcinātāja asmeņi 75-13, 80-11
Noņemšana
Dzinēja netīrumu pārvaldības gaisa filtrs (“Interim Tier 4”/III B posms) 120-58
Gaisa tīrīšanas filtri 120-59
Pārbaudiet hidrauliskās tvertnes eļļu 110-2
Pārbaudiet hidrostatisko eļļu 110-2
Pārbaudiet motoreļļu 110-1, 120-3
Pārbaudīt dzesēšanas šķidruma līmeni 110-2
Pēc katrām 400 stundām vai reizi gadā 165-28, 165-30, 165-32, 165-37
Pēc katrām 400 stundām vai reizi gadā (“Tier” 2/II pakāpe) 165-25
Pēc nepieciešamības 165-48
Pēc pirmajām 100 stundām (“S670”, “S680”, “S685” un “S690” “ProDrive” mašīnas) 165-14
Piestrādes apkope pēc 100 stundām (“Tier” 2/II posms) 105-5
Piestrādes apkope pēc 400 stundām (“Final Tier” 4/IV posms) 105-6
Piestrādes pārbaude pirmo 100 stundu laikā 105-5
Regulēšana
Graudu bunkura pārsegi (atkarībā no aprīkojuma) 85-4
Izkraušanas gliemežtransportiera balsta kronšteins 85-10
Izkraušanas gliemežtransportiera pozīcija 85-10
Pirmās 50 siksnas lietošanas stundas 105-4
Riepu spiediena pārbaude 100-2
Skalošana
Lielas slodzes degvielas priekštīrītāja filtrs (papildu pieejams) 120-7
Tīrīšana
Degvielas priekštīrītājs 120-6
Lielas slodzes degvielas priekštīrītāja filtrs (papildu pieejams) 120-8
Masas plūsmas sensors (graudu bunkura pārsegi) 85-9
Tīrīšana (katru gadu un noteiktām kultūrām)
Mašīnas tīrīšana 155-9
Ugunsdzēšanas aparāts 150-2
Ugunsgrēka gadījumā 10-5, 150-5

Turpinājums nākamajā lappusē

Lappuse

Ugunsgrēka novēršanas pasākumi 150-1
Apkope piestrādes periodā
Motors 105-1
Pārbaude pēc 100 stundām (“Tier” 2/II pakāpe) ... 105-5
Pārbaude pēc 400 stundām (“Final Tier” 4/IV pakāpe) 105-6
Apkopes piestrādes periodā
Pārbaude pirmo 100 stundu laikā 105-5
Atbalsta plates pozīcijas atjaunošana
Ieslēgts 30-57
Atbilstības apliecinājums 180-15
Atbrīvošanās no izplūdes filtra 120-61
Atbrīvošanās no, izplūdes filtrs 120-61
Atdalīšanas bīters (cieti graudi) (rīsi)
Nomaiņa
Spārni 70-43
Atdalīšanas kuļstienis
Nomaiņa
Siksna 70-36
Regulēšana
Siksna 70-35
Atdalīšanas kuļstienis (standarta)
Nomaiņa
Spārni 70-42
Atdalītāja bīteris
Nomaiņa
Spārni 70-41
Atdalītāja bīters
Atvienošana 70-77
Atgaisošana
Degvielas sistēma 120-12
Atlikumu pārvaldības iestatījumi
Informācijas ekrāns 30-20
Atlikumu pārvaldības iestatīšana
Izkliedētāja apgriezieni 30-26
Kaisīšanas lūkas pozīcija 30-26
Separatora lāpstiņas pozīcija 30-26
Smalcinātāja pozīcija 30-26
Atpakaļgaitas brīdinājuma signāls 125-6
Augšējais vadības panelis 25-1
Auksta laika iespaids uz dīzeļmotoriem
Dīzeļmotori, auksta laika efekts 160-6
Auksts laiks
Drošības norādījumi par iedarbināšanas šķidrumu 115-6
Dzesēšanas šķidruma sildītājs 115-8
Iedarbināšanas šķidruma darbība 115-7
Iedarbināšanas šķidrums 120-2
Auzas
Kultūraugiem atbilstīgi iestatījumi 135-5
Avārijas gaismas
Nomaiņa 90-20
Avārijas izeja 50-1

B

Balasts
Prasības (“S660”) 100-11
Prasības (“S670 HillMaster”) 100-13
Prasības (“S670”) 100-12
Prasības (“S680 HillMaster”) 100-15
Prasības (“S680”) 100-14
Prasības (“S685 HillMaster”) 100-15
Prasības (“S685”) 100-14
Prasības (“S690 HillMaster”) 100-15
Prasības (“S690”) 100-14
Šķidruma svars 100-10
Blāvais režīms
Regulēšana 30-77
Braukšana ar mašīnu
Heders pievienots 100-1, 125-1
Transportēšana pa ceļu 125-1
“Break-In Plus” motora eļļa (Interim Tier 4/III B pakāpe) 160-11
Bremzes
Manuālā bremzēšana (ja ir aprīkots) 50-12
Pedāļi 50-13
Problēmu novēršana 170-9
Bremžu gaismas
Nomaiņa 90-20
Bremžu šķidrums (ja ir aprīkots) 160-19
Bultskrūvju un skrūvju pievilkšanas griezes momentu vērtības
Metriskā 180-17
Unificētas collīgās 180-16

C

CB
Radio montāža 25-4
CommandCenter
Tālrunis
Darbība 30-72
Iestatījumi 30-75
Tālruņu grāmata 30-73, 30-74
CoolScan 160-15

Č

Četru riteņu piedziņa (opcija)
Problēmu novēršana 170-8

D

Datuma iestatījumi
Nomaiņa 30-82
Daudzfunkciju svira 35-25
Ātrais stop 35-26
AutoTrac™ atsākšana (ja ir aprīkots) 35-31
Hedera aktivizēšana 35-31
Hederi pacelt/nolaist 35-28
Izkraušanas gliemeža transportiera pagriešana ... 35-27
Izkraušanas gliemežtransportiera piedziņa 35-27
Kukurūzas pīķu aizmugures vārpstas apgriezieni/regulējamā pārsega plates atstarpe .. 35-30

Turpinājums nākamajā lappusē

Lappuse

- Mašīnas sinhronizēšana (ja ir aprīkots) 35-32
- Platformas tītavu pacelšana/tītavu izvirzīšana un ievirzīšana 35-29
- Plaukstas iestatīšana 35-26
- Sānu sagāzums 35-28

Degviela
- Degvielas tvertnes spiediena izlīdzinātāja pārbaude 110-4
- Dīzelis 160-4
- Dīzeļdegvielu 160-3
- Eļļošanas spējas 160-5
- Glabāšana un lietošana 160-2
- Iepildīšanas tvertne 160-2
- Iztukšošana
  - Ūdens atdalītāja primārais filtrs 120-5
- Maiņa
  - Lielas slodzes degvielas priekštīrītāja filtrs (papildu pieejams) 120-8
- Nomaiņa
  - Galvenais un sekundārais degvielas filtrs (“Interim Tier” 4/III B pakāpe) 120-11
  - Galvenais un sekundārais degvielas filtrs (“Tier” 2/II pakāpe) (“S660” un “S670”) 120-9
  - Galvenais un sekundārais degvielas filtrs (“Tier” 2/II pakāpe) (“S680” un “S690”) 120-10
- Noslēgvārsts 120-4
- Sistēmas atgaisošana 120-12
- Sistēmas pārbaude 110-3
- Skalošana
  - Lielas slodzes degvielas priekštīrītāja filtrs (papildu pieejams) 120-7
- Tīrīšana
  - Lielas slodzes degvielas priekštīrītāja filtrs (papildu pieejams) 120-8
  - Priekštīrītājs 120-6
- Tvertnes iztukšošana 120-4
- Uzpildīšanas tvertne 120-4

Degvielas filtri 160-19
Degvielas glabāšana 160-2
Degvielas sistēma 120-2
- Aizliegts veikt izmaiņas 120-2
- Atgaisošana 120-12
- Pārbaudiet 110-3

Degvielas tvertne
- Iztukšošana 120-4
- Noslēgvārsts 120-4
- Spiediena izlīdzinātāja pārbaude 110-4
- Tīrīšana
  - Mašīnas tīrīšana (periodiski) 155-2
- Uzpilde 120-4, 160-2

Diagnostika
- Adreses informācija 30-87
- CAN kopnes informācija 30-87
- Displeja navigācija 30-5
- Elektroniskā vadības mezgla informācija 30-87
- Nolasījumi 30-84
- Nolasījumu ekrāns 30-61
- Pārsūtīt lāgošanas failus 30-87

Lappuse

- Traucējumu kodu informācija 30-87

“Dial-A-Speed”
- Ieslēgts 30-57

Dienas/nakts iestatījumi
- Regulēšana 30-77

Displejs
- Apgabalu izvietojumi 30-10
- Diagnostikas ekrāns 30-61
- Diagnostikas un kalibrēšanas navigācija 30-5
- Dzinēja informācijas ekrāns 30-58
  - Dzinēja apgriezienu vadība (mašīnas ar ProDrive™) 30-60
  - Izplūdes filtra tīrīšana (Interim Tier 4/Stage III B) 30-59
- Dzinēja informācijas navigācija 30-7
- Graudu tvertnes piepildījuma sensors (sistēmas pārraudzības ikonas) 30-12
- Harvest Smart™ padeves režīms (ja ir aprīkots) (sistēmas pārraudzības ikonas) 30-13
- Hedera iestatīšanas ekrāns 30-54
  - Automātiskās hedera vadības (AHC) iestatījumi 30-57
  - Hedera iestatījumu izmaiņa 30-55
- Hedera iestatīšanas navigācija 30-7
- Ikonu identificēšana 30-8
- “Infotainment” navigācija 30-4
- Īpašie testi 30-84
- Izkraušanas gliemežtransportieris (sistēmas pārraudzības ikonas) 30-12
- Kalibrēšanu ekrāns 30-61
- Kombaina galvenā navigācija 30-5
- Kombaina galvenais ekrāns 30-11
- Kombaina interaktīvā regulēšana (sistēmas pārraudzības ikonas) 30-12
- Kreisās puses apgabalu izvietojumi 30-11
- Manuāla izvēle 30-13
- Mašīnas detalizēto iestatījumu pārkonfigurēšana 30-14
- Mašīnas iestatīšanas ekrāns 30-19
  - Atlikumu pārvaldības iestatījumi 30-20
  - Atlikumu pārvaldības iestatīšana (izkliedētāja ātrums) 30-26
  - Atlikumu pārvaldības iestatīšana (separatora lāpstiņu pozīcija) 30-26
  - Atlikumu pārvaldības iestatīšana (smalcinātāja apejas pozīcija) 30-26
  - Atlikumu pārvaldības iestatīšana (smalcinātāja pozīcija) 30-26
  - Graudu bunkura līmeņa iestatījumi 30-19
  - Graudu tvertnes līmeņa iestatīšana 30-24
  - Graudu tvertnes pārsegu salocīšanas iestatīšana (ja ir aprīkots) 30-25
  - Graudu zudumu iestatījumu izmaiņas 30-40
  - Harvest Smart™ padeves režīma iestatījumi (ja ir aprīkots) 30-23, 30-53
  - Izkraušanas ātruma nobīdes iestatīšana 30-24
  - Izkraušanas režīma novirzes iestatījumi 30-19
  - Kombaina interaktīvā regulēšana 30-45
    - Graudu kvalitātes uzlabošana 30-47

Turpinājums nākamajā lappusē

Lappuse

- Graudu zudumu rādītāju uzlabošana 30-47
- Iepriekš pieņemamo parametru iestatījumu pārbaude 30-51
- Ieteicamās mašīnas iestatījumu izmaiņas 30-48, 30-52
- Kombaina uzlabošanas mērķi 30-22, 30-45
- Optimizēšana pabeigta 30-52
- Ražas novākšanas prioritātes iestatījumi 30-22, 30-46
- Sistēmas pārraudzības ikonas 30-48
- Uzlabojumu iestatījumu pārbaude 30-50

Kultūras modifikatoru nomaiņas izvēlne 30-43
Kultūraugiem atbilstīgi iestatījumi 30-21
Labības kultūras maiņa 30-40
Mašīnas iestatījuma izmaiņas 30-42
Mašīnas iestatījumi 30-21
Mitruma iestatījumi 30-20
Mitruma iestatījumu maiņa 30-27
Mitruma korekcijas iestatījumu izmaiņa 30-27
Pielāgotu kultūru nosaukumi 30-43
Ražas mērvienību iestatījuma izmaiņa 30-27
Ražas vienību iestatījumi 30-20
Salocīšanas funkciju iestatījumi 30-20
Salokāmā gliemežtransportiera iestatīšana (ja ir aprīkots) 30-25
Salokāmās kukurūzas novākšanas platformas iestatīšana (ja ir aprīkots) 30-25
Mašīnas iestatīšanas navigācija 30-6
Mitruma sensora temperatūras kalibrēšana 30-38
Navigācija (“GreenStar” 3 2630. displejs) 30-3
Navigācija (GreenStar™ 3 Command-Center™, ar skārienekrānu) 30-2
Navigācija (GreenStar™ 3 Command-Center™, bez skārienekrāna) 30-1
Navigācijas izvietojumi 30-4
Papildu vadības ierīču pievienošana 30-86
Radio navigācija 30-4
Ražas kalibrēšana 30-28
Riepu rādiusa koda maiņa 30-37
Ražas novākšanas informācijas ekrāns 30-15
Graudu kultūru kopsummu informācija 30-16
Izvēlieties ražu – sausu vai mitru 30-17
Lauka kopsummu informācija 30-15
Notīrīt kultūras kopsummas 30-19
Notīrīt lauka kopsummas 30-18
Pļaušanas platuma izmaiņa 30-17
Ražas novākšanas informācijas navigācija 30-6
Speciālo testu ekrāns 30-61
Stūra statnis
Aktīva hedera peldēšana 40-16
Aktīvā hedera vadība 40-4
Aktivizēšanas taustiņa režīma kombinācijas 40-5
Automātiskās hedera augstuma vadības sistēmas apraksts 40-4
“Dial–A–Speed” Automātiskā/manuālā iestatīšana 40-12
Hedera augstuma atjaunošana 40-6

Lappuse

Hedera augstuma jutība 40-8
Hedera augstuma jutība (“HydraFlex” platformas) 40-10
Sānu sagāzums (opcija) 40-14
Segplates pozīcijas atjaunošana 40-20
Tītavu pozīcijas atjaunošana 40-18
“VisionTrak” 40-22
“VisionTrak” darbības pārbaudes 40-28
“VisionTrak” sākotnējā regulēšana 40-28
VisionTrak™ veiktspējas monitora darbība 40-25
VisionTrak™ veiktspējas monitors (vispārējā informācija) 40-24
Vairāku displeju pievienošana 30-86
Veiktspējas monitora iestatījumu pārkonfigurēšana 30-14
Vilkšanas režīma iestatīšanas ekrāns 30-62
Dīzeļdegviela 160-3, 160-4
Dīzeļdegvielas cieto daļiņu filtrs
Apkalpe un apkope 120-60
Dīzeļdegvielas daļiņu filtra tehniskā apkalpe un apkope 120-60
Dīzeļdegvielas eļļošanas spējas 160-5
Dīzeļmotoru dzesēšanas šķidruma nomaiņas intervāli
Dīzeļmotoru dzesēšanas šķidrumi, nomaiņas intervāli 160-7
Domkrata atbalsta vieta
Atrašanās vietas uzlīme 100-15
Drošība
Akumulatora droša uzstādīšana 90-4
Atpakaļgaitas brīdinājuma signāls 125-6
Avārijas izeja 50-1
Dekoratīvas uzlīmes
Domkrata atbalsta vietu atrašanās vietas 100-15
Mašīnas stiprinājuma punktu atrašanās vietas 125-14
Drošības jostas 50-8
Drošības nosacījumi halogēna spuldzēm 90-12
Drošības nosacījumi lielas intensitātes izlādes spuldzēm 90-16
Hedera transportēšana 10-3
Mašīnas īpašības 05-1
Riepu noslodzes uzlīme 100-1
Slīpā transportiera kameras atduris 60-1
Ugunsdzēšanas aparāts 50-10, 150-4
Ieteicamie ugunsgrēka novēršanas pasākumi 150-1
Izvietojums 50-11, 150-4
Lietošana 150-2
Pārbaudes punkti 150-2
Ugunsgrēka gadījumā 10-5, 150-5
Drošība, izsargāšanās no augstspiediena šķidrumiem
Augstspiediena šķidrumu bīstamība 10-11
Drošība, rīkoties ar degvielu droši, nepieļaut ugunsgrēkus
Nepieļaujiet ugunsgrēkus, rīkojieties ar degvielu droši 10-4, 150-3, 160-1

Turpinājums nākamajā lappusē

Lappuse

Drošinātājs
Bloks 90-10
Vāks 90-11
Dubultie riteņi
Noņemšana 100-6
Uzstādīšana 100-8
Viena stiprinājuma plašā izvietojuma 100-9
Dzesçðanas ðíidrums
Karstâ klimatâ 160-8
Dzesēšanas sistēma
Iztukšošana 120-13
Izvietojums
Rotējošā sieta siksna 120-28
Nomaiņa
Daudzpakāpju apgriezienu ventilatora piedziņas siksna (“Interim Tier” 4/III B pakāpe) (“S660” un “S670”) 120-44
Rotējošā sieta piedziņas siksna (“Interim Tier” 4/III B pakāpe) (“S660” un “S670”) 120-40
Rotējošā sieta piedziņas siksna (“Interim Tier” 4/III B pakāpe) (“S680”, “S685” un “S690”) 120-41
Rotējošā sieta piedziņas siksna (“Tier 2”/II pakāpe) (“S660” un “S670”) 120-28
Rotējošā sieta piedziņas siksna (“Tier 2”/II pakāpe) (“S680” un “S690”) 120-29
Velkmes ventilatora piedziņas siksna (“Interim Tier” 4/III B pakāpe) (“S660” un “S670”) 120-42, 120-44
Velkmes ventilatora piedziņas siksna (“Interim Tier” 4/III B pakāpe) (“S680”, “S685” un “S690”) 120-43
Ventilatora piedziņas siksna (“Interim Tier” 4/III B pakāpe) (“S680”, “S685” un “S690”) 120-50
Pārbaudīt dzesēšanas šķidruma līmeni 110-2
Regulēšana
Rotējošā sieta suka 120-56
Sagatavošana ziemai 120-15
Uzpilde 120-15
Dzesēšanas šķidrums
Dīzeļmotori 160-7
John Deere Cool-Gard II Coolant Extender 160-8
Papildus informācija 160-9
Papildus piedevas 160-8
Sildītājs 115-8
Testēšana 160-10
Dzinēja apgriezienu vadība (mašīnas ar ProDrive™)
Informācijas ekrāns 30-60
Dzinēja netīrumu pārvaldības siksna
Nomaiņa
Piedziņas siksna (“Interim Tier” 4/III B pakāpe) 120-56

Lappuse

Dzinējs
Dzinēja apgriezienu vadība
Informācijas ekrāns
Dzinēja apgriezienu vadība (mašīnas ar ProDrive™) 30-60
Informācijas ekrāns 30-58
Dzinēja apgriezienu vadība (mašīnas ar ProDrive™) 30-60
Izplūdes filtra tīrīšana (Interim Tier 4/Stage III B) 30-59
Izpūtēja filtra tīrīšana
Informācijas ekrāns 30-58
Izplūdes filtra tīrīšana (Interim Tier 4/Stage III B) 30-59
Siksna
Izvietojums (“Interim Tier” 4/III B pakāpe) (“S660” un “S670”) 120-30
Izvietojums (“Tier” 2/II pakāpe) (“S660” un “S670”) 120-16
Tīrīšana
Mašīnas tīrīšana (periodiski) 155-2

E

Ēdamās pupas
Kultūraugiem atbilstīgi iestatījumi 135-2
Elektriska
Problēmu novēršana 170-20
Profilakses pasākumi komponentēm 90-2
Elektriskā sistēma
Akumulatora atvienošanas slēdzis 90-9
Akumulatoru noņemšana un uzstādīšana (“S660” un “S670”) 90-6
Akumulatoru noņemšana un uzstādīšana (“S680”, “S685” un “S690”) 90-8
Akumulatoru uzlāde 90-5
Elektrolīta īpatnējā svara pārbaude 90-5
Kabeļu pievienošana 90-4
Maiņa
Apakšējā braukšanas gaismas spuldze (atkarībā no aprīkojuma) 90-15
Bākuguns spuldze 90-18
Graudu bunkura apgaismojums 90-19
Izkraušanas gaismas 90-19
Izkraušanas gliemežtransportiera gaisma 90-19
Kabīnes augšējās gaismas spuldze 90-13
Kabīnes halogēnu gaismas spuldze 90-14
Kabīnes iekšējais apgaismojums 90-20
Kartes lasīšanas gaisma 90-21
Lielas intensitātes izlādes (ksenona) gaismas spuldze 90-17
Papildu lauka gaismas 90-19
Piekļuves durvju darba gaismas 90-19
Priekšpuses gaismas spuldze (atkarībā no aprīkojuma) 90-15
Rugāju gaismas 90-19
Sānu meklēšanas gaismas 90-19
Tīrīšanas galda gaismas 90-19

Turpinājums nākamajā lappusē

Lappuse

Papildu akumulatora pieslēgšana 90-6
Piesardzības pasākumi 90-2
Regulēšana
Apakšējā braukšanas gaismas spuldze (atkarībā no aprīkojuma) 90-16
Kabīnes halogēnu gaismas 90-14
Kabīnes priekšējās gaismas 90-13
Lielas intensitātes izlādes (ksenona) gaismas .. 90-18
Tīrīšana
Mašīnas tīrīšana (periodiski) 155-2
Elektrosistēma
Drošinātāju bloks
Vāks 90-11
ELEKTROSISTĒMA
Drošības nosacījumi halogēna spuldzēm 90-12
Drošības nosacījumi lielas intensitātes izlādes spuldzēm 90-16
Drošinātāju bloks 90-10
Nomaiņa
Aizmugures avārijas gaismas 90-20
Avārijas un brīdinājuma gaismas 90-20
Gabarītgaismas/bremžu gaismas 90-20
Eļļa
Motors (Interim Tier 4/III B pakāpe) 160-13
Motors (Tier 2/II pakāpe) 160-12
Eļļas dzesētājs
Tīrīšana 120-53
Eļļas filtri 160-19
Eļļošanas materiāls
Sajaukšana 160-20
Ēteris
Drošība 115-6

F

FarmSight™
Ethernet savienojums (ja ietilpst aprīkojumā) 50-1
Filtrs
Iztukšošana
Ūdens atdalītāja primārais filtrs 120-5
Maiņa
Lielas slodzes degvielas priekštīrītājs (papildu pieejams) 120-8
Nomaiņa
Galvenais un sekundārais degvielas filtrs (“Interim Tier” 4/III B pakāpe) 120-11
Galvenais un sekundārais degvielas filtrs (“Tier” 2/II pakāpe) (“S660” un “S670”) 120-9
Galvenais un sekundārais degvielas filtrs (“Tier” 2/II pakāpe) (“S680” un “S690”) .. 120-10
Noņemšana
Dzinēja netīrumu pārvaldības gaisa filtrs (“Interim Tier 4”/III B posms) 120-58
Gaisa tīrīšanas filtri 120-59
Skalošana
Lielas slodzes degvielas priekštīrītājs (papildu pieejams) 120-7

Lappuse

Tīrīšana
Lielas slodzes degvielas priekštīrītājs (papildu pieejams) 120-8
Priekštīrītājs 120-6

G

Gabarīta gaismas
Nomaiņa 90-20
Gaisa filtrs
Noņemšana
Dzinēja netīrumu pārvaldība (“Interim Tier” 4/III B posms) 120-58
Gaisa ieplūdes atvere
Izvirzīta lauka pozīcija 110-10
Pozīcijas 110-5
Standarta lauka pozīcija 110-8
Transportēšanas pozīcija 110-6
Gaisa kondicionētāja siksna (“Interim Tier” 4/III B pakāpe)
Nomaiņa (“S680”, “S685” un “S690”) 120-35
Maiņa (“S660” un “S670”) 120-31
Gaisa kondicionētājs
Problēmu novēršana 170-22
Gaisa lūkas 75-9, 80-5
Gaisa sistēma
Aizliegts veikt izmaiņas 120-2
Gaisa tīrīšanas filtri
Noņemšana 120-59
Gaismas
Apgaismojuma aizture/noildze 55-8
Apgaismojuma atrašanās vietas 55-2
Braukšanas gaismas (tikai Krievijā) 55-8
Kabīnes iekšpuse 55-9
Kartes lasīšanas gaisma 55-9
Maiņa
Apakšējā braukšanas gaismas spuldze (atkarībā no aprīkojuma) 90-15
Bākuguns spuldze 90-18
Graudu bunkura apgaismojums 90-19
Izkraušanas gaismas 90-19
Izkraušanas gliemežtransportiera gaisma 90-19
Kabīnes augšējās gaismas spuldze 90-13
Kabīnes halogēnu gaismas spuldze 90-14
Kabīnes iekšējais apgaismojums 90-20
Kartes lasīšanas gaisma 90-21
Lielas intensitātes izlādes (ksenona) gaismas spuldze 90-17
Papildu lauka gaismas 90-19
Piekļuves durvju darba gaismas 90-19
Priekšpuses gaismas spuldze (atkarībā no aprīkojuma) 90-15
Rugāju gaismas 90-19
Sānu meklēšanas gaismas 90-19
Tīrīšanas galda gaismas 90-19
Nomaiņa
Aizmugures avārijas gaismas 90-20
Avārijas un brīdinājuma gaismas 90-20

Turpinājums nākamajā lappusē

Lappuse

Drošības nosacījumi halogēna spuldzēm..... 90-12
Drošības nosacījumi lielas intensitātes izlādes spuldzēm..... 90-16
Gabarītgaismas/bremžu gaismas..... 90-20
Pagrieziena signāls..... 55-9
Regulēšana
Apakšējā braukšanas gaismas spuldze (atkarībā no aprīkojuma)..... 90-16
Kabīnes halogēnu gaismas..... 90-14
Kabīnes priekšējās gaismas..... 90-13
Lielas intensitātes izlādes (ksenona) gaismas.. 90-18
Slēdži..... 35-24, 55-1
Glabāšana
Dzesēšanas sistēmas sagatavošana ziemai..... 120-15
Mašīnas glabāšanas beigās..... 175-1
Gliemežtransportieri
Gliemežtransportiera renes sadalītāji..... 70-35
Graudu bunkura šķērstransportiera vāki..... 85-5
Graudu tvertnes iekraušanas gliemežtransportiera locīšana (graudu tvertnes paplašinājumi)..... 85-6
Iekraušanas gliemežtransportiera deflektors..... 85-6
Manuālās tīrīšanas lūka
Tīrītāja galda gliemežtransportiera pārnesumi.. 70-49
Regulēšana
Augšējā pelavu elevatora piedziņas ķēde (“S660” un “S670”)..... 70-63
Graudu bunkura iekraušanas gliemežtransportieris (graudu bunkura pārsegi)..... 85-7
Tīrīšanas lūka
Tīrītāja galda gliemežtransportiera zobrati (ja uzstādīti)..... 70-50
Gliemežtransportieris
Maiņa
Siksna..... 70-51
Regulēšana
Siksna..... 70-50
Globālās pozicionēšanas satelīta (GPS) datuma/laika iestatījumi
Nomaiņa..... 30-82
Graudu bunkurs
Apgaismes ierīces maiņa..... 90-19
Droša graudu bunkura iztukšošana un sastrēgumu likvidēšana..... 10-10
Iekraušanas gliemežtransportiera deflektors..... 85-6
Izkraušanas gliemežtransportiera piedziņas nogriežamā skrūve..... 85-5
Iztukšošanas caurumi..... 85-1
Lietošana
Pārsegi (atkarībā no aprīkojuma)..... 85-4
Motora kāpnes..... 85-1
Parauga ņemšanas atvere..... 85-2
Regulēšana
Pārsegi (atkarībā no aprīkojuma)..... 85-4
Šķērstransportiera vāki..... 85-5

Lappuse

Tīrīšana
Masas plūsmas sensors (graudu bunkura pārsegi)..... 85-9
Graudu tvertne
Iekraušanas gliemežtransportiera locīšana (graudu tvertnes paplašinājumi)..... 85-6
Izkraušanas ātruma nobīdes iestatīšana..... 30-24
Izkraušanas gliemežtransportieris
Fiksēšanas sviras pozīcijas..... 85-11
Izkraušanas režīma novirzes iestatījumi
Informācijas ekrāns..... 30-19
Līmeņa iestatījumi
Informācijas ekrāns..... 30-19
Līmeņa iestatīšana..... 30-24
Nomaiņa
Izkraušanas gliemežtransportiera piedziņas siksna (“S660” un “S670”)..... 85-11
Izkraušanas gliemežtransportiera piedziņas siksna (“S680”, “S685” un “S690”).. 85-13
Regulēšana
Iekraušanas gliemežtransportieris (graudu bunkura pārsegi)..... 85-7
Izkraušanas gliemežtransportiera balsta kronšteins..... 85-10
Izkraušanas gliemežtransportiera piedziņas ķēde..... 85-9
Izkraušanas gliemežtransportiera pozīcija..... 85-10
Piepildījuma sensora indikators..... 85-3
Tīrīšana
Masas plūsmas sensors (graudu bunkura paplašinājumi)..... 85-8
Graudu zudumu iestatījumi
Mašīnas iestatīšanas ekrāns..... 30-40
Guārs (ķekaru pupas)
Kultūraugiem atbilstīgi iestatījumi..... 135-3

Ģ

Ģeneratora siksna (“Interim Tier” 4/III B pakāpe)
Maiņa (“S660” un “S670”)..... 120-31
Ģeneratora siksna (“Interim Tier” 4/III B pakāpe)
Nomaiņa (“S680”, “S685” un “S690”)..... 120-35

H

Harvest Smart™ padeves režīms (ja ir aprīkots)
Informācijas ekrāns..... 30-23
Harvest Smart™ padeves režīms (ja ir aprīkots)
Informācijas ekrāns..... 30-53
Harvest Smart™ padeves režīms (ja ir aprīkots) (sistēmas pārraudzības ikonas)
Siets..... 30-13

Turpinājums nākamajā lappusē

Lappuse

"Harvest Smart" padeves režīms (opcija)
Droša darbība 140-1
"Harvest Smart" padeves režīms (opcija)
Klibošanas režīms un avārijas režīms 140-15
"Harvest Smart" padeves režīms (opcija)
Sistēmas apraksts..... 140-1
Harvest Smart™ padeves režīms (papildiespēja)
Sākotnējā kalibrēšana..... 140-7
Harvest Smart™ padeves režīms (papildiespēja)
Darbība 140-8
Harvest Smart™ padeves režīms (papildiespēja)
Traucējummeklēšana..... 140-13
Harvest Smart™ padeves režīms (papildiespēja)
Papildu informācija..... 140-9
Harvest Smart™ padeves režīms (papildiespēja)
Režīms "Capacity" (Caurplūde) 140-1
Harvest Smart™ padeves režīms (papildiespēja)
"Smart" (Viedais) režīms 140-1
Harvest Smart™ padeves režīms (papildiespēja)
Sistēmas simptomi.....140-11
Harvest Smart™ padeves režīms (papildiespēja)
Lauka simptomi.....140-11
Harvest Smart™ padeves režīms (papildiespēja)
Vislabākā prakse..... 140-10
Hedera augstuma atjaunošana
Ieslēgts..... 30-57
Hedera augstuma jutība
Ieslēgts..... 30-57
Hedera augstums
Automātiskās sistēmas apraksts..... 40-4
Darbības atsākšana..... 40-6
Jutība 40-8
Jutība ("HydraFlex" platformas) 40-10
Hedera automātiskā vadība (AHC)
Ieslēgts
Aktīva hedera peldēšana..... 30-57
"Dial-A-Speed"..... 30-57
Hedera augstuma atjaunošana 30-57
Hedera augstuma jutība..... 30-57
Sānu sagāzums..... 30-57
Segplates pozīcija 30-57
Tītavu stāvoklis..... 30-57
Hedera iestatīšana
Automātiskās hedera vadības (AHC) iestatījumi .. 30-57
Displeja navigācija 30-7
Ekrāns..... 30-54
Ieslēgts
Aktīva hedera peldēšana..... 30-57
"Dial-A-Speed"..... 30-57

Lappuse

Hedera augstuma atjaunošana 30-57
Hedera augstuma jutība..... 30-57
Sānu sagāzums..... 30-57
Segplates pozīcija 30-57
Tītavu stāvoklis..... 30-57
Kukurūzas heders
Ieraksta apturēšanas augstums 30-55
Pļaušanas platuma izmaiņa 30-55
Rindu attāluma izmainīšana..... 30-55
Manuāla izvēle..... 30-13
Platforma
Ieraksta apturēšanas augstums 30-55
Minimālā tītavu apgriezienu skaita maiņa 30-55
Pļaušanas platuma izmaiņa 30-55
Heders
Atvienošana 60-33
Droša transportēšana 10-3
Pievienošana 60-33
Hidrauliskā sistēma
Hidraulisko šļūteņu maiņa..... 165-3
Pārbaudiet tvertnes eļļu 110-2
Tīrība..... 165-3
Tīrīšana
Mašīnas tīrīšana (periodiski)..... 155-2
Tīrīšana (katru gadu un noteiktām kultūrām)
Mašīnas tīrīšana..... 155-9
Hidrostatiskā kustības piedziņa
Traucējummeklēšana..... 170-5
HillMaster
Slēdži
Līmeņošanas vadība..... 35-22, 145-5
"HillMaster"
Ikdienas darbību sagatavošanas darbi 145-4
Vispārīgā informācija 145-1

I

Iedarbināšanas šķidrums
Darbība 115-7
Drošība 115-6
Maiņa 120-2
Iekraušanas gliemežtransportiera deflektors..... 85-6
Iekraušanas gliemežtransportiera locīšana (graudu tvertnes paplašinājumi) 85-6
Ieplūdes gaisa dzesētājs
Tīrīšana..... 120-53
Ierakstīšana
Apstāšanās augstums..... 30-55
Hedera apstāšanās augstums 30-55
Manuāla IESLĒGŠANA/IZSLĒGŠANA..... 30-13
Iestatījumi
Informācija par priekšējām un aizmugures riepām 100-2
Izslēgšanas procedūra..... 135-10
Kultūraugs
Alfalfa 135-1
Auzas 135-5

Turpinājums nākamajā lappusē

Lappuse

- Ēdamās pupas 135-2
- Guārs (ķekaru pupas) 135-3
- Kājenes apraksta lapa 135-9
- Kukurūza 135-5
- Kukurūza (mitra) 135-2
- Kukurūza (sausa) 135-2
- Kukurūza ar serdeņa piejaukumu 135-2
- Kvieši normāli 135-8
- Kvieši smagie 135-8
- Lēcas 135-3
- Lini 135-3
- Lupīna 135-4
- Mieži 135-1
- Prosa 135-4
- Rapsis 135-1
- Rapšu sēklas (sausas) 135-5
- Rapšu sēklas (zaļas) 135-6
- Rīsi 135-6
- Rudzi 135-6
- Saflors (“Carthamus tinctorus”) 135-6
- Saulespuķes 135-7
- Sinepes 135-4
- Sojas pupas 135-7
- Sorgo 135-7
- Tritikāle 135-7
- Turku pupas 135-4
- Turku zirņi 135-1
- Zālāju sēklas 135-3
- Zirņi 135-5

Labības sadalītājs 75-9, 80-5
Norādījumi ražas novākšanai 130-1
Pelavu sistēmas atgriezes kuļkurvis (“S680”, “S685” un “S690”) 70-71
Prasības balastam (“S660”) 100-11
Prasības balastam (“S670 HillMaster”) 100-13
Prasības balastam (“S670”) 100-12
Prasības balastam (“S680 HillMaster”) 100-15
Prasības balastam (“S680”) 100-14
Prasības balastam (“S685 HillMaster”) 100-15
Prasības balastam (“S685”) 100-14
Prasības balastam (“S690 HillMaster”) 100-15
Prasības balastam (“S690”) 100-14
Smalcinātāja apgriezienu maiņa 75-16, 80-14
Smalcinātāja plāksnes 75-3, 75-4, 80-3
Smalcinātāja vadības sija (papildaprīkojums) 75-10, 80-7
Stacionārā nažu sija 75-11, 80-8
Veltņa augstums 60-8

Iestatīšana
- Hedera ekrāns 30-54
- Heders
  - Displeja navigācija 30-7
  - Manuāla izvēle 30-13
- Kombaina ekrāns 30-19
- Kombains
  - Atlikumu pārvaldības iestatīšana (izkliedētāja ātrums) 30-26

Lappuse

- Atlikumu pārvaldības iestatīšana (separatora lāpstiņu pozīcija) 30-26
- Atlikumu pārvaldības iestatīšana (smalcinātāja apejas pozīcija) 30-26
- Atlikumu pārvaldības iestatīšana (smalcinātāja pozīcija) 30-26
- Displeja navigācija 30-6
- Graudu tvertnes līmenis 30-24
- Graudu zudumu iestatījumi 30-40
- Harvest Smart™ padeves režīma iestatījumi (ja ir aprīkots) 30-53
- Izvēlne “Crop modifiers” (Kultūras modifikatori) 30-43
- Kombaina interaktīvā regulēšana 30-45
  - Graudu kvalitātes uzlabošana 30-47
  - Graudu zudumu rādītāju uzlabošana 30-47
  - Iepriekš pieņemamo parametru iestatījumu pārbaude 30-51
  - Ieteicamās mašīnas iestatījumu izmaiņas 30-48, 30-52
  - Kombaina uzlabošanas mērķi 30-45
  - Optimizēšana pabeigta 30-52
  - Ražas novākšanas prioritātes iestatījumi 30-46
  - Sistēmas pārraudzības ikonas 30-48
  - Uzlabojumu iestatījumu pārbaude 30-50
- Kultūras 30-40
- Mašīnas iestatījumi 30-42
- Mitruma iestatījumi 30-27
- Mitruma korekcijas iestatījumi 30-27
- Pielāgotu kultūru nosaukumi 30-43
- Ražas mērvienības iestatījums 30-27
- Salocīšanas funkcijas (ja ir aprīkots)
  - Graudu tvertnes pārsegi 30-25
  - Izkraušanas gliemežtransportieris 30-25
  - Kukurūzas heders 30-25
- Ražas novākšanas informācija
  - Displeja navigācija 30-6

Indikators
- Regulēšana
  - Piepildījuma sensori 85-3
- Slīpā transportiera kameras sagāšana 60-29

Informācija (informācija par programmatūru un aparatūru) 30-83, 30-84
Informācija par transportēšanu 125-15
Infotainment
- Displeja navigācija 30-4

Izkārtojuma pārvaldnieka lietojumprogramma
- Sākuma lapu apgabala iestatīšana 30-91

Izkliedētājs
- Maiņa
  - Diska bloki (divu ātrumu) 75-35
  - Diska bloki (viena ātruma) 75-34
  - Uzlabotā “PowerCast” izkliedētāja diski 80-28
- Nolaišana 75-33
- Platās izkliedes salmu izkliedētājs (papildaprīkojums) 75-36

Turpinājums nākamajā lappusē

Lappuse

Regulēšana
Ātrums ... 30-26
Vāla pozīcija ... 75-31
Vispārīgā informācija ... 75-30
Izkraušanas gaismas
Maiņa ... 90-19
Izkraušanas gliemežtransportieris
Fiksēšanas sviras pozīcijas ... 85-11
Maiņa
Gaisma ... 90-19
Nogriežamā skrūve ... 85-5
Nomaiņa
Piedziņas siksna (“S660” un “S670”) ... 85-11
Piedziņas siksna (“S680”, “S685” un “S690”) ... 85-13
Regulēšana
Balsta kronšteins ... 85-10
Izkraušanas gliemežtransportiera pozīcija ... 85-10
Piedziņas ķēde ... 85-9
Izmēri
Atsauces punkti ... 180-13
“S660” un “S670” ... 180-9
“S670 HillMaster” ... 180-10
“S680 HillMaster”, “S685 HillMaster” un “S690 HillMaster” ... 180-12
“S680”, “S685” un “S690” ... 180-11
Izplūdes filtra
Pelnu apsaimniekošana un atbrīvošanās no tiem ... 120-60
Izplūdes filtra pelnu apsaimniekošana un atbrīvošanās no tiem
Dīzeļdegvielas daļiņu filtra pelnu apsaimniekošana un atbrīvošanās no tiem ... 120-60
Izplūdes filtra tīrīšana (Interim Tier 4/Stage III B)
Informācijas ekrāns ... 30-59
Izplūdes filtrs, drošība
Drošība, izplūdes filtrs ... 10-17
Izslēgšanas procedūra ... 135-10
Iztukšošanas caurumi
Graudu bunkurs ... 85-1
Izvēlne “Crop modifiers” (Kultūras modifikatori)
Mašīnas iestatīšanas ekrāns ... 30-43

K

Kabīne
Augšējais vadības panelis ... 25-1
“ClimaTrak” automātiskā temperatūras vadība ... 35-23
Displeja lietojumprogramma
Blāvais režīms ... 30-77
Datuma iestatījumi ... 30-82
Diagnostikas nolasījumi ... 30-84
Dienas/nakts iestatījumi ... 30-77
Displeja testi ... 30-84
Globālās pozicionēšanas satelīta (GPS) datuma/laika iestatījumi ... 30-82

Lappuse

Informācija (informācija par programmatūru un aparatūru) ... 30-83
Laika iestatījumi ... 30-82
Logu rāmju krāsas ... 30-79
Mērvienību iestatījumi ... 30-80
Papildu vadības ierīču pievienošana ... 30-86
Reģionālie iestatījumi ... 30-80
Sinhronizēšana ar kabīni ... 30-78
Spilgtuma līmenis ... 30-77
Trauksmes skaļums ... 30-79
Vairāku displeju pievienošana ... 30-86
Valodas iestatījumi ... 30-80
Displejs
Apgabalu izvietojumi ... 30-10
Diagnostikas ekrāns ... 30-61
Diagnostikas un kalibrēšanas navigācija ... 30-5
Dzinēja informācijas ekrāns ... 30-58
Dzinēja apgriezienu vadība (mašīnas ar ProDrive™) ... 30-60
Izplūdes filtra tīrīšana (Interim Tier 4/Stage III B) ... 30-59
Dzinēja informācijas navigācija ... 30-7
Graudu tvertnes piepildījuma sensors (sistēmas pārraudzības ikonas) ... 30-12
Harvest Smart™ padeves režīms (ja ir aprīkots) (sistēmas pārraudzības ikonas) ... 30-13
Hedera iestatīšanas ekrāns ... 30-54
Automātiskās hedera vadības (AHC) iestatījumi ... 30-57
Hedera iestatījumu izmaiņa ... 30-55
Hedera iestatīšanas navigācija ... 30-7
Ienesīgā mitruma un blīvuma tabula ... 30-39
Ikonu identificēšana ... 30-8
“Infotainment” navigācija ... 30-4
Izkraušanas gliemežtransportieris (sistēmas pārraudzības ikonas) ... 30-12
Kalibrēšanu ekrāns ... 30-61
Kombaina galvenā navigācija ... 30-5
Kombaina galvenais ekrāns ... 30-11
Kombaina interaktīvā regulēšana (sistēmas pārraudzības ikonas) ... 30-12
Kreisās puses apgabalu izvietojumi ... 30-11
Manuāla izvēle ... 30-13
Mašīnas detalizēto iestatījumu pārkonfigurēšana ... 30-14
Mašīnas iestatīšanas ekrāns ... 30-19
Atlikumu pārvaldības iestatījumi ... 30-20
Atlikumu pārvaldības iestatīšana (izkliedētāja ātrums) ... 30-26
Atlikumu pārvaldības iestatīšana (separatora lāpstiņu pozīcija) ... 30-26
Atlikumu pārvaldības iestatīšana (smalcinātāja apejas pozīcija) ... 30-26
Atlikumu pārvaldības iestatīšana (smalcinātāja pozīcija) ... 30-26
Graudu bunkura līmeņa iestatījumi ... 30-19
Graudu tvertnes līmeņa iestatīšana ... 30-24

Turpinājums nākamajā lappusē

Lappuse

Graudu tvertnes pārsegu salocīšanas iestatīšana (ja ir aprīkots)..... 30-25
Graudu zudumu iestatījumu izmaiņas 30-40
Harvest Smart™ padeves režīma iestatījumi (ja ir aprīkots)..... 30-23, 30-53
Izkraušanas ātruma nobīdes iestatīšana..... 30-24
Izkraušanas režīma novirzes iestatījumi:..... 30-19
Kombaina interaktīvā regulēšana 30-45
Kombaina interaktīvā regulēšana (graudu kvalitātes uzlabošana)..... 30-47
Kombaina interaktīvā regulēšana (graudu zudumu rādītāju uzlabošana) 30-47
Kombaina interaktīvā regulēšana (iepriekš pieņemamo parametru iestatījumu pārbaude)..... 30-51
Kombaina interaktīvā regulēšana (ieteicamās mašīnas iestatījumu izmaiņas)..... 30-48, 30-52
Kombaina interaktīvā regulēšana (kombaina uzlabošanas mērķi)..... 30-22, 30-45
Kombaina interaktīvā regulēšana (optimizēšana pabeigta)..... 30-52
Kombaina interaktīvā regulēšana (ražas novākšanas prioritātes iestatījumi)..... 30-22, 30-46
Kombaina interaktīvā regulēšana (sistēmas pārraudzības ikonas)..... 30-48
Kombaina interaktīvā regulēšana (uzlabojumu iestatījumu pārbaude)..... 30-50
Kultūras modifikatoru nomaiņas izvēlne 30-43
Kultūraugiem atbilstīgi iestatījumi 30-21
Labības kultūras maiņa..... 30-40
Mašīnas iestatījuma izmaiņas..... 30-42
Mašīnas iestatījumi..... 30-21
Mitruma iestatījumi..... 30-20
Mitruma iestatījumu izmaiņa..... 30-27
Mitruma korekcijas iestatījumu izmaiņa..... 30-27
Pielāgotu kultūru nosaukumi..... 30-43
Ražas mērvienību iestatījuma izmaiņa..... 30-27
Ražas vienību iestatījumi..... 30-20
Salocīšanas funkciju iestatījumi..... 30-20
Salokāmā gliemežtransportiera iestatīšana (ja ir aprīkots)..... 30-25
Salokāmās kukurūzas novākšanas platformas iestatīšana (ja ir aprīkots)..... 30-25
Mašīnas iestatīšanas navigācija..... 30-6
Mitruma sensora temperatūras kalibrēšana..... 30-38
Navigācija (“GreenStar” 3 2630. displejs) 30-3
Navigācija (GreenStar™ 3 CommandCenter™, ar skārienekrānu)..... 30-2
Navigācija (GreenStar™ 3 CommandCenter™, bez skārienekrāna)..... 30-1
Navigācijas izvietojumi 30-4
Radio navigācija..... 30-4
Ražas kalibrēšana..... 30-28
Riepu rādiusa koda maiņa..... 30-37
Ražas novākšanas informācijas ekrāns..... 30-15

Lappuse

Graudu kultūru kopsummu informācija..... 30-16
Izvēlieties ražu – sausu vai mitru..... 30-17
Lauka kopsummu informācija..... 30-15
Notīrīt kultūras kopsummas..... 30-19
Notīrīt lauka kopsummas..... 30-18
Pļaušanas platuma izmaiņa..... 30-17
Ražas novākšanas informācijas navigācija..... 30-6
Speciālo testu ekrāns..... 30-61
Standarta svaru tabula 30-39
Veiktspējas monitora iestatījumu pārkonfigurēšana..... 30-14
Vilkšanas režīma iestatīšanas ekrāns..... 30-62
Izkārtojuma pārvaldnieka lietojumprogramma
Sākuma lapu apgabala iestatīšana 30-91
Kāpņu pozīcijas (dubulto riepu konfigurācija)..... 50-10
Kāpņu pozīcijas (vienas riepas konfigurācija)..... 50-9
Kopskats 20-1
Ledusskapis (ja ir aprīkots)..... 50-7
Margas..... 50-13
Mikrofons (opcija)..... 25-1
Pieejas pārvaldnieka lietotne
Lietotņu bloķēšana/atbloķēšana..... 30-97
Paroles maiņa 30-96
Piekļuves līmeņa iestatījumi..... 30-96
Platforma labajā pusē 50-13
Radio
Antena..... 25-3
CB montāža..... 25-4
Radio vadīklas 25-3
Radio veidi (papildu)..... 25-2
Skats uz mērierīcēm..... 20-1
Skats uz vadību 20-1
Slēdži
Apgaismojuma aizture/noildze 55-8
Apgaismojuma atrašanās vietas 55-2
Braukšanas gaismas (tikai Krievijā)..... 55-8
“CommandArm” vadības ierīces..... 35-13
Četru riteņu piedziņa (ja ietilpst aprīkojumā)..... 35-9
Diferenciāļa bloķētājs (ja uzstādīts)..... 35-9
Gaismas 35-24, 55-1
Harvest Smart™ padeves režīma iespējošana (ja ir aprīkots) 35-4
Hedera ieslēgšanas un slīpā transportiera reverss..... 35-2
Hedera regulēšana..... 35-14
“HillMaster” līmeņošanas vadība..... 35-22, 145-5
Iekšējais apgaismojums 55-9
Iestatīšanas punktu režīmi (manuāli vai automātiski)..... 35-20
Izkliedētāja apgriezienu regulēšana..... 35-16
Iztukšošanas maiņa (ja ir aprīkots)..... 35-17
Kartes lasīšanas gaisma 55-9
Kulšanas apgriezienu iestatīšana..... 35-15
Kulšanas atstarpes iestatīšanu 35-19
Motora apgriezieni..... 35-5
Pagrieziena signāls 55-9

Turpinājums nākamajā lappusē

Lappuse

- Pelavu sietu regulēšana 35-19
- Pogas pārslēgšanas transmisijas pārnesuma slēdži (ja ir aprīkots) 35-5
- “ProDrive” režīmi (“ProDrive” mašīnām) (ja uzstādīta)..... 35-6
- Radio funkcijas (ja ir aprīkots)..... 35-25
- Rokas balsta vadības ierīces 35-1
- Salocīšanas funkciju īsceļš (ja ir aprīkots) 35-12
- Separatora ieslēgšanu 35-3
- Sietu pārregulēšana 35-19
- Slīpā transportiera kameras reverss, pārslēgšana..... 35-3
- Slīpā transportiera kameras režīma/jutības noregulēšana 35-18
- Smalcinātāja plākšņu leņķa regulēšana (ja ir aprīkots)..... 35-19
- Stāvbremze (ja uzstādīta) 35-8
- Tīrīšanas ventilatora apgriezienu regulēšana ... 35-15
- Transportēšanas pa ceļiem režīma izslēgšana.. 35-12
- Vējstikla mazgāšanas ierīce..... 50-12
- Vējstikla tīrītājs 50-12

Spoguļa vadības slēdzis (opcija) 25-2
Spoguļu apsildīšanas slēdzis (opcija)..... 25-1
Stūra statnis
- Aktīvā hedera kontroles displejs..... 40-4
- Aktīva hedera peldēšana..... 40-16
- Aktivizēšanas taustiņa režīma kombinācijas..... 40-5
- Automātiskās hedera augstuma vadības sistēmas apraksts 40-4
- “Dial–A–Speed” Automātiskā/manuālā iestatīšana..... 40-12
- Displeji..... 40-1
- Hedera augstuma atjaunošana 40-6
- Hedera augstuma jutība..... 40-8
- Hedera augstuma jutība (“HydraFlex” platformas)..... 40-10
- Sānu sagāzums (opcija)..... 40-14
- Segplates atjaunošana..... 40-20
- Tītavu pozīcijas atjaunošana..... 40-18
- “VisionTrak” darbības pārbaudes 40-28
- “VisionTrak” displejs 40-22
- “VisionTrak” sākotnējā regulēšana..... 40-28
- VisionTrak™ veiktspējas monitora darbība..... 40-25
- VisionTrak™ veiktspējas monitors (vispārējā informācija) 40-24

Trešās puses ražojuma radio..... 25-3
Vadības disks
- “Dial-A-Speed” vadības disks Automātiskā/manuālā iestatīšana.....35-11
- Hedera augstuma/“HydraFlex” spiediena vadība 35-10

Vadības ierīces
- Daudzfunkciju svira 35-25
- Daudzfunkciju svira, AutoTrac™ atsākšana (ja ir aprīkots) 35-31
- Daudzfunkciju svira, hedera aktivizēšana 35-31
- Daudzfunkciju svira, hedera pacelšana/nolaišana..... 35-28

Lappuse

- Daudzfunkciju svira, izkraušanas gliemežtransportiera pagriešana 35-27
- Daudzfunkciju svira, izkraušanas gliemežtransportiera piedziņa..... 35-27
- Daudzfunkciju svira, kukurūzas pīķu aizmugures vārpstas apgriezieni/regulējamās pārsega plates atstarpe..... 35-30
- Daudzfunkciju svira, mašīnas sinhronizēšana (ja ir aprīkots) 35-32
- Daudzfunkciju svira, platformas tītavu pacelšana/tītavu izvirzīšana/ievirzīšana 35-29
- Daudzfunkciju sviras ātrā apstāšanās..... 35-26
- Daudzfunkciju sviras plaukstas pielāgojums..... 35-26
- Daudzfunkciju sviras sānu sagāzums 35-28
- Operatora interfeiss..... 35-20

Veiktspējas monitora lietotne
- Apkopes intervāla informācija 30-90
- Hedera platuma informācija 30-90
- Izvēlnes informācija..... 30-88
- Notīrīšanas informācija..... 30-89
- Platības skaitītāja informācija..... 30-90

Video lietotne
- Drošība..... 30-93
- Kontrasta pielāgošana..... 30-93
- Spoguļa iestatījumi..... 30-93
- Video iestatīšana..... 30-94
- Video interfeisa iespējas 30-92

Ziņojumu centra lietotne
- CAN kopnes informācija..... 30-87
- Diagnostikas adreses informācija..... 30-87
- Elektroniskā vadības mezgla informācija 30-87
- Pārsūtīt lāgošanas failus 30-87
- Paziņojuma informācija 30-87
- Traucējumu diagnostikas kodu informācija 30-87

Kabīnes iekšējais apgaismojums
- Maiņa 90-20

Kalibrēšana
- Displeja navigācija 30-5
- Ekrāns..... 30-61
- Graudu zudumi 30-40
- Graudu zudumu iestatījumi..... 30-40
- Harvest Smart™ padeves režīms (papildiespēja).. 140-7
- Kad jāveic kalibrēšana..... 45-1
- Mitruma sensora temperatūras kalibrēšana..... 30-38
- Raža..... 30-28
  - Riepu rādiusa koda maiņa..... 30-37

Kalibrēšanas
- Kļūdu kodi 45-2
- Mašīnas sistēmas 45-2

Kāpnes
- Aizmugures..... 120-1
- Graudu bunkurs 85-1
- Motors..... 85-1
- Pozīcijas (dubulto riepu konfigurācija) 50-10
- Pozīcijas (vienas riepas konfigurācija)..... 50-9

Kartes lasīšanas gaisma
- Maiņa 90-21

Turpinājums nākamajā lappusē

Lappuse

Kodi
- Riepu rādiusa maiņa 30-37

Kombaina galvenais
- Displeja navigācija 30-5
- Graudu tvertnes piepildījuma sensors (sistēmas pārraudzības ikonas) 30-12
- Izkraušanas gliemežtransportieris (sistēmas pārraudzības ikonas) 30-12
- Siets 30-11

Kombaina iestatīšana
- Displeja navigācija 30-6
- Graudu zudumu iestatījumu izmaiņas 30-40
- Kultūras modifikatoru nomaiņas izvēlne 30-43
- Labības kultūras maiņa 30-40
- Mašīnas iestatījuma izmaiņas 30-42
- Mitruma iestatījumu maiņa 30-27
- Mitruma korekcijas iestatījumu izmaiņa 30-27
- Pielāgotu kultūru nosaukumi 30-43
- Ražas mērvienības iestatījums 30-27
- Siets 30-19
  - Atlikumu pārvaldības iestatījumi 30-20
  - Atlikumu pārvaldības iestatīšana (izkliedētāja ātrums) 30-26
  - Atlikumu pārvaldības iestatīšana (separatora lāpstiņu pozīcija) 30-26
  - Atlikumu pārvaldības iestatīšana (smalcinātāja apejas pozīcija) 30-26
  - Atlikumu pārvaldības iestatīšana (smalcinātāja pozīcija) 30-26
  - Graudu bunkura līmeņa iestatījumi 30-19
  - Graudu tvertnes līmeņa iestatīšana 30-24
  - Graudu tvertnes pārsegu salocīšanas iestatīšana (ja ir aprīkots) 30-25
  - Harvest Smart™ padeves režīma iestatījumi (ja ir aprīkots) 30-23, 30-53
  - Izkraušanas ātruma nobīdes iestatīšana 30-24
  - Izkraušanas režīma novirzes iestatījumi 30-19
  - Kombaina interaktīvā regulēšana 30-45
    - Graudu kvalitātes uzlabošana 30-47
    - Graudu zudumu rādītāju uzlabošana 30-47
    - Iepriekš pieņemamo parametru iestatījumu pārbaude 30-51
    - Ieteicamās mašīnas iestatījumu izmaiņas 30-48, 30-52
    - Kombaina uzlabošanas mērķi 30-22, 30-45
    - Optimizēšana pabeigta 30-52
    - Ražas novākšanas prioritātes iestatījumi 30-22, 30-46
    - Sistēmas pārraudzības ikonas 30-48
    - Uzlabojumu iestatījumu pārbaude 30-50
  - Kultūraugiem atbilstīgi iestatījumi 30-21
  - Mašīnas iestatījumi 30-21
  - Mitruma iestatījumi 30-20
  - Ražas vienību iestatījumi 30-20
  - Salocīšanas funkciju iestatījumi 30-20
  - Salokāmā gliemežtransportiera iestatīšana (ja ir aprīkots) 30-25
  - Salokāmās kukurūzas novākšanas platformas iestatīšana (ja ir aprīkots) 30-25

Kombaina interaktīvā regulēšana
- Graudu kvalitātes uzlabošana 30-47
- Graudu zudumu rādītāju uzlabošana 30-47
- Iepriekš pieņemamo parametru iestatījumu pārbaude 30-51
- Iestatījumi
  - Informācijas ekrāns 30-22
  - Kombaina uzlabošanas mērķi 30-45
- Ieteicamās mašīnas iestatījumu izmaiņas 30-48, 30-52
- Informācijas ekrāns 30-22
- Optimizēšana pabeigta 30-52
- Ražas novākšanas prioritātes iestatījumi 30-46
- Sistēmas iestatīšana 30-45
- Sistēmas pārraudzības ikonas 30-48
- Uzlabojumu iestatījumu pārbaude 30-50

Kombaina interaktīvā regulēšana (sistēmas pārraudzības ikonas)
- Siets 30-12

Kondensators
- Tīrīšana 120-53

Kukurūza
- Kultūraugiem atbilstīgi iestatījumi 135-5

Kukurūza (mitra)
- Kultūraugiem atbilstīgi iestatījumi 135-2

Kukurūza (sausa)
- Kultūraugiem atbilstīgi iestatījumi 135-2

Kukurūza ar serdeņa piejaukumu
- Kultūraugiem atbilstīgi iestatījumi 135-2

Kulšanas elementi
- Atrašanās vieta (mainīgas plūsmas rotora blīvā konfigurācija) 70-31
- Atrašanās vieta (mainīgas plūsmas rotora standarta konfigurācija) 70-30
- Atrašanās vieta (“TriStream” rotora blīvā konfigurācija) 70-26
- Atrašanās vieta (“TriStream” rotora cieto graudu rotora konfigurācija) 70-25

Kulšanas elementi (mainīgas plūsmas rotors)
- Noņemšana 70-27
- Uzstādīšana 70-27

Kulšanas elementi (“TriStream” rotors)
- Noņemšana 70-24

Kulšanas elementi (“TriStream” rotors)
- Uzstādīšana 70-24

Kulšanas plates
- Augšējā pārsega plates (atkarībā no aprīkojuma) 70-23

Kulšanas zari
- Atrašanās vieta (mainīgas plūsmas rotora blīvā konfigurācija) 70-31
- Atrašanās vieta (mainīgas plūsmas rotora standarta konfigurācija) 70-30
- Atrašanās vieta (“TriStream” rotora blīvā konfigurācija) 70-26

Turpinājums nākamajā lappusē

Lappuse

Atrašanās vieta (“TriStream” rotora cieto graudu rotora konfigurācija) 70-25
Kulšanas zari (mainīgas plūsmas rotors)
Noņemšana 70-27
Uzstādīšana 70-27
Kulšanas zari (“TriStream” rotors)
Uzstādīšana 70-24
Kulšanas zari (“TriStream” rotors)
Noņemšana 70-24
Kultūra
Svaru tabula 30-39
Kultūras
Mašīnas iestatīšanas ekrāns 30-40
Kultūraugiem atbilstīgi iestatījumi
Alfalfa 135-1
Auzas 135-5
Ēdamās pupas 135-2
Guārs (ķekaru pupas) 135-3
Informācijas ekrāns 30-21
Kājenes apraksta lapa 135-9
Kukurūza 135-5
Kukurūza (mitra) 135-2
Kukurūza (sausa) 135-2
Kukurūza ar serdeņa piejaukumu 135-2
Kvieši normāli 135-8
Kvieši smagie 135-8
Lēcas 135-3
Lini 135-3
Lupīna 135-4
Mieži 135-1
Prosa 135-4
Rapsis 135-1
Rapšu sēklas (sausas) 135-5
Rapšu sēklas (zaļas) 135-6
Rīsi 135-6
Rudzi 135-6
Saflors (“Carthamus tinctorus”) 135-6
Saulespuķes 135-7
Sinepes 135-4
Sojas pupas 135-7
Sorgo 135-7
Tritikāle 135-7
Turku pupas 135-4
Turku zirņi 135-1
Zālāju sēklas 135-3
Zirņi 135-5
Kultūraugu kopsummas
Informācijas ekrāns 30-16
Kuļkurvis
Dažādi tipi 70-11
Kuļmašīnas restes: veidi 70-12
Līmeņošana 70-19
Noņemšana
Sekcijas 70-13
Restes pārsegi (ja ietilpst aprīkojumā) 70-12
Restu starplikas 70-11
Sektora pārnesuma nogriežamās skrūves 70-13

Lappuse

Uzstādīšana
Sekcijas 70-13
Kuļkurvja līmeņošana 70-19
Kuļmašīna
Atvienošana 70-76
Dubultā diapazona
Pārnesumi 70-32
Labās puses piedziņas siksnas (“S660” un “S670”) 70-73
Mērīšana
Pelavu atdalītājs 70-52
Siets 70-52
Nomaiņa
Atdalīšanas bītera spārni (cieti graudi) (rīsi) 70-43
Atdalīšanas kuļstieņa siksna 70-36
Atdalītāja bītera spārni 70-41
Cieto graudu padeves paātrinātāja spārni 70-2
Pārneses kuļstieņa siksna (atkarībā no aprīkojuma) 70-44
Pārneses kuļstieņa spārni (atkarībā no aprīkojuma) 70-46
Pelavu sistēmas piedziņas ķēde (“S680”, “S685” un “S690”) 70-66
Pelavu sistēmas piedziņas siksna (“S680”, “S685” un “S690”) 70-65
Standarta atdalīšanas kuļstieņa spārni 70-42
Tīro graudu elevatora siksna 70-59
Noņemšana
Pelavu sistēmas kuļtrumuļa kuļstieņi (“S680”, “S685” un “S690”) 70-67
Pelavu sistēmas nodiluma palēninātāja uzliktņi (“S680”, “S685” un “S690”) 70-67
Zaru padeves paātrinātāja ķemmes grīda (rīsu vākšanas mašīnām) 70-4
Piedziņas siksnas: kreisā puse 70-72
Piedziņas siksnas: labā puse (“S680”, “S685” un “S690”) 70-74
“Posi-Torq”
Apgriezienu skaita diapazoni 70-32
Regulēšana
Atdalīšanas kuļstieņa siksna 70-35
Augšējā pelavu gliemežtransportiera piedziņas ķēde (“S660” un “S670”) 70-63
Dubultās zonas regulēšanas aizmugures pelavu siets 70-55
Lāpstiņas pozīcija 30-26
Pārneses kuļstieņa siksna (atkarībā no aprīkojuma) 70-44
Pārnesumi 70-32
Pelavu elevatora piedziņas siksna (“S660” un “S670”) 70-62
Pelavu sistēmas atgriezes kuļkurvis (“S680”, “S685” un “S690”) 70-71
Pelavu sistēmas elevatora lāpstiņas 70-62
Pelavu sistēmas elevatora lāpstiņu ķēde 70-63
Pelavu sistēmas kuļtrumuļa kuļstieņi (“S680”, “S685” un “S690”) 70-69

Turpinājums nākamajā lappusē

Lappuse

Pelavu sistēmas nodiluma palēninā šanas uzliktņi (“S680”, “S685” un “S690”) 70-69
Pelavu sistēmas piedziņas ķēde (“S680”, “S685” un “S690”) 70-66
Pelavu sistēmas piedziņas siksna (“S680”, “S685” un “S690”) 70-64
Tīro graudu elevatora siksna 70-59
Tīro graudu elevatora transportiera ķēde 70-60
Restes pārsegi (ja ietilpst aprīkojumā) 70-12
Restes: veidi 70-12
Tīrīšana
Mašīnas tīrīšana (periodiski) 155-2
Pelavu elevatora sensori 70-61
Pelavu gliemežtransportieris (“S680”, “S685” un “S690”) 70-71
Tīrīšana (katru gadu un noteiktām kultūrām)
Mašīnas tīrīšana 155-9
Tīrītāja galda gliemežtransportiera pārnesumi
Manuālās tīrīšanas lūka 70-49
Tīrīšanas lūka (ja uzstādīta) 70-50
Uzstādīšana
Pelavu sistēmas kuļtrumuļa kuļstieņi (“S680”, “S685” un “S690”) 70-67
Pelavu sistēmas nodiluma palēninā šanas uzliktņi (“S680”, “S685” un “S690”) 70-67
Kvieši normāli
Kultūraugiem atbilstīgi iestatījumi 135-8
Kvieši smagie
Kultūraugiem atbilstīgi iestatījumi 135-8

L

Labības kultūra
Blīvuma tabula 30-39
Ienesīgā mitruma tabula 30-39
Labības sadalītāja plates
Regulēšana 75-8, 80-4
Labības sadalītājs 75-9, 80-5
Laika iestatījumi
Nomaiņa 30-82
Lauka kopsummas
Informācijas ekrāns 30-15
Lēcas
Kultūraugiem atbilstīgi iestatījumi 135-3
Ledusskapis (ja ir aprīkots) 50-7
Lietojums
Displejs
Blāvais režīms 30-77
Datuma iestatījumi 30-82
Diagnostikas nolasījumi 30-84
Dienas/nakts iestatījumi 30-77
Displeja testi 30-84
Globālās pozicionēšanas satelīta (GPS) datuma/laika iestatījumi 30-82

Lappuse

Informācija (informācija par programmatūru un aparatūru) 30-83
Laika iestatījumi 30-82
Logu rāmju krāsas 30-79
Mērvienību iestatījumi 30-80
Papildu vadības ierīču pievienošana 30-86
Reģionālie iestatījumi 30-80
Sinhronizēšana ar kabīni 30-78
Spilgtuma līmenis 30-77
Trauksmes skaļums 30-79
Vairāku displeju pievienošana 30-86
Valodas iestatījumi 30-80
Izkārtojuma pārvaldnieks
Sākuma lapu apgabala iestatīšana 30-91
Video
Drošība 30-93
Kontrasta pielāgošana 30-93
Spoguļa iestatījumi 30-93
Video iestatīšana 30-94
Video interfeisa iespējas 30-92
Lietotne
Pieejas pārvaldnieks
Lietotņu bloķēšana/atbloķēšana 30-97
Paroles maiņa 30-96
Piekļuves līmeņa iestatījumi 30-96
Veiktspējas monitors
Apkopes intervāla informācija 30-90
Hedera platuma informācija 30-90
Izvēlnes informācija 30-88
Notīrīšanas informācija 30-89
Platības skaitītāja informācija 30-90
Ziņojumu centrs
CAN kopnes informācija 30-87
Diagnostikas adreses informācija 30-87
Elektroniskā vadības mezgla informācija 30-87
Pārsūtīt lāgošanas failus 30-87
Paziņojuma informācija 30-87
Traucējumu diagnostikas kodu informācija 30-87
Ligzda
Regulēšana
Kreisās puses rokas balsts (“Premium” ādas sēdeklis) 50-5
Kreisās puses rokas balsts (“Premium” auduma sēdeklis) 50-5
Operatora sēdeklis (“Premium” ādas sēdeklis) 50-4
Operatora sēdeklis (“Premium” auduma sēdeklis) 50-3
Sēdekļa atzveltne (“Premium” ādas sēdeklis) 50-5
Sēdekļa atzveltne (“Premium” auduma sēdeklis) 50-5
Lini
Kultūraugiem atbilstīgi iestatījumi 135-3
Logu rāmju krāsas
Regulēšana 30-79
Lupīna
Kultūraugiem atbilstīgi iestatījumi 135-4

Turpinājums nākamajā lappusē

Lappuse

M

Masas plūsmas sensors
Problēmu novēršana 170-23
Mašīna
Domkrata atbalsta vietu uzlīme 100-15
Informācija par transportēšanu 125-15
Stiprinājuma punktu atrašanās vietu uzlīme 125-14
Transportēšana pa ceļu 125-1
Heders pievienots 100-1, 125-1
Transportēšana uz treilera 125-7
Vilkšana (mašīnas ar mehāniskās pārslēgšanas transmisiju) 125-15
Vilkšana (mašīnas ar pogas pārslēgšanas transmisiju) 125-16
Vilkšana (“ProDrive” transmisijas mašīnas) 125-16
Mašīnas glabāšana
Dzesēšanas sistēmas sagatavošana ziemai 120-15
Mašīnas glabāšanas beigās 175-1
Mašīnas sagatavošana 175-1
Mašīnas identifikācijas numuri 185-2
Divu ātrumu četru riteņu piedziņas motors 185-4
Dzinēja transmisijas korpuss 185-5
Dzinējs (“Interim Tier” 4/III B pakāpe) 185-3
Dzinējs (“Tier” 2/II pakāpe) 185-3
Hidrostatiskās piedziņas motors 185-4
Hidrostatiskās piedziņas sūknis 185-4
Izkliedētājs (“Deluxe” atlikumi) 185-8
Mainīgā ātruma slīpā transportiera kameras transmisijas korpuss (ja aprīkots) 185-6
“PowerCast” aizmugures plate (“Deluxe” atlikumi) 185-7
Rotora piedziņas transmisijas korpuss 185-5
Slīpā transportiera kameras reverss 185-6
Smalcinātāja aizmugures plate (“Deluxe” atlikumi) 185-7
Smalcinātāja aizmugures plate (“Premium” atlikumi) 185-7
Smalcinātājs (atkarībā no aprīkojuma) 185-6
Transmisija 185-5
Mašīnas identifikācijas plāksnīte 185-2
Mašīnas identifikācijas plāksnītes atrašanās vieta 185-3
Mašīnas iestatījumi
Informācijas ekrāns 30-21
Izslēgšanas procedūra 135-10
Kultūraugiem atbilstīgi iestatījumi
Alfalfa 135-1
Auzas 135-5
Ēdamās pupas 135-2
Guārs (ķekaru pupas) 135-3
Kājenes apraksta lapa 135-9
Kukurūza 135-5
Kukurūza (mitra) 135-2
Kukurūza (sausa) 135-2
Kukurūza ar serdeņa piejaukumu 135-2
Kvieši normāli 135-8
Kvieši smagie 135-8
Lēcas 135-3
Lini 135-3
Lupīna 135-4
Mieži 135-1
Prosa 135-4
Rapsis 135-1
Rapšu sēklas (sausas) 135-5
Rapšu sēklas (zaļas) 135-6
Rīsi 135-6
Rudzi 135-6
Saflors (“Carthamus tinctorus”) 135-6
Saulespuķes 135-7
Sinepes 135-4
Sojas pupas 135-7
Sorgo 135-7
Tritikāle 135-7
Turku pupas 135-4
Turku zirņi 135-1
Zālāju sēklas 135-3
Zirņi 135-5
Labības sadalītājs 75-9, 80-5
Mašīnas iestatīšanas ekrāns 30-42
Norādījumi ražas novākšanai 130-1
Smalcinātāja apgriezienu maiņa 75-16, 80-14
Smalcinātāja plāksnes 75-3, 75-4, 80-3
Smalcinātāja vadības sija (papildaprīkojums) 75-10, 80-7
Stacionārā nažu sija 75-11, 80-8
Veltņa augstums 60-8
Mašīnas pacelšana
Domkrata atbalsta vietu uzlīme 100-15
Mašīnas pārvadāšana
Stiprinājuma punktu atrašanās vietu uzlīme 125-14
Vilkšana 125-7
Mašīnas pārvadāšanu
Dubulto riteņu sagatavošana 100-5
Mašīnas stiprinājuma punktu atrašanās vietu uzlīme 125-14
Mēra vienības
Nomaiņa 30-80
Metrisko bultskrūvju un skrūvju pievilkšanas griezes momentu vērtības 180-17
Mieži
Kultūraugiem atbilstīgi iestatījumi 135-1
Mikrofons (opcija) 25-1
Mitruma iestatījumi
Informācijas ekrāns 30-20
Mitruma korekcija
Iestatījumi 30-27
Mitruma sensora temperatūras kalibrēšana 30-38
Mitruma sensors
Iestatījumi 30-27
Problēmu novēršana 170-23
Mitrums
Ienesīgā mitruma un blīvuma tabula 30-39
Motora eļļa
“Break-In Plus” (Interim Tier 4/III B pakāpe) 160-11
Piestrāde (Tier 2/II pakāpe) 160-11

Turpinājums nākamajā lappusē

Lappuse

Motora eļļa (Interim Tier 4/III B pakāpe) 160-13
Motora eļļa (Tier 2/II pakāpe) 160-12
Motora eļļas un filtra apkopes intervāli (Tier 2/II pakāpe)..... 160-14
Motora jauda
  Aizliegts veikt izmaiņas 120-2
Motora piestrādes eļļa (Tier 2/II pakāpe).....160-11
Motoreļļas un filtra apkopes intervāli (Interim Tier 4/III B pakāpe) 160-15
Motors
  Displeja navigācija 30-7
  Drošības norādījumi par iedarbināšanas šķidrumu.....115-6
  Dzesēšanas šķidruma sildītājs.....115-8
  Filtra pieejas vāks 120-1
  Gaisa ieplūdes atvere
    Izvirzīta lauka pozīcija 110-10
    Pozīcijas.....110-5
    Standarta lauka pozīcija.....110-8
    Transportēšanas pozīcija 110-6
  Iedarbināšanas šķidruma darbība.....115-7
  Iedarbināšanas šķidrums 120-2
  Informācija par apturēšanu 115-6
  Informācija par iedarbināšanu.....115-5
  Izvietojums
    Rotējošā sieta siksna 120-28
  Nomaiņa
    Daudzpakāpju apgriezienu ventilatora piedziņas siksna (“Interim Tier” 4/III B pakāpe) (“S660” un “S670”)..... 120-44
    Dzinēja netīrumu pārvaldības siksna (“Interim Tier” 4/III B posms)..... 120-56
    Gaisa kondicionētāja siksna (“Interim Tier” 4/III B pakāpe) (“S660” un “S670”)..... 120-31
    Gaisa kondicionētāja siksna (“Interim Tier” 4/III B pakāpe) (“S680”, “S685” un “S690”)..... 120-35
    Ģeneratora siksna (“Interim Tier” 4/III B pakāpe) (“S660” un “S670”)..... 120-31
    Ģeneratora siksna (“Interim Tier” 4/III B pakāpe) (“S680”, “S685” un “S690”)..... 120-35
    Papildsiksna (“Tier” 2/II pakāpe) (“S660” un “S670”)..... 120-17
    Papildsiksna (“Tier” 2/II pakāpe) (“S680” un “S690”)..... 120-20
    Rotējošā sieta piedziņas siksna (“Interim Tier” 4/III B pakāpe) (“S660” un “S670”)..... 120-40
    Rotējošā sieta piedziņas siksna (“Interim Tier” 4/III B pakāpe) (“S680”, “S685” un “S690”)..... 120-41
    Rotējošā sieta piedziņas siksna (“Tier 2”/II pakāpe) (“S660” un “S670”) 120-28
    Rotējošā sieta piedziņas siksna (“Tier 2”/II pakāpe) (“S680” un “S690”) 120-29
    Velkmes ventilatora piedziņas siksna (“Interim Tier” 4/III B pakāpe) (“S660” un “S670”)..... 120-42, 120-44
    Velkmes ventilatora piedziņas siksna (“Interim Tier” 4/III B pakāpe) (“S680”, “S685” un “S690”)..... 120-43
    Ventilatora piedziņas siksna (“Interim Tier” 4/III B pakāpe) (“S680”, “S685” un “S690”)..... 120-50
    Ventilatora siksna (“Tier” 2/II pakāpe) (“S660” un “S670”)..... 120-17
    Ventilatora siksna (“Tier” 2/II pakāpe) (“S680” un “S690”)..... 120-25
  Pārbaudiet eļļu 110-1, 120-3
  Piekļuves pārsegs..... 120-1
  Piestrādes apkope pēc 100 stundām (“Tier” 2/II posms)..... 105-5
  Piestrādes apkope pēc 400 stundām (“Final Tier” 4/IV posms) 105-6
  Piestrādes pārbaude pirmo 100 stundu laikā..... 105-5
  Piestrādes periods 105-1
  Problēmu novēršana..... 170-10
  Regulēšana
    Rotējošā sieta suka 120-56
  Siksna
    Izvietojums (“Interim Tier” 4/III B pakāpe) (“S680”, “S685” un “S690”)..... 120-31
    Izvietojums (“Tier” 2/II pakāpe) (“S680” un “S690”)..... 120-16
  Tīrīšana (katru gadu un noteiktām kultūrām)
    Mašīnas tīrīšana..... 155-9

N

Nogriežamā skrūve
  Izkraušanas gliemežtransportiera piedziņa..... 85-5
Nogriežamās skrūves atrašanās vieta
  Viena punkta fiksēšana..... 60-37
Norādījumi ražas novākšanai 130-1
Notīrīt kultūras kopsummas
  Ražas novākšanas informācijas ekrāns..... 30-19
Notīrīt lauka kopsummas
  Ražas novākšanas informācijas ekrāns..... 30-18

O

Oilscan..... 160-15
Operatora platforma
  Avārijas izeja..... 50-1
  Bremžu pedāļi..... 50-13
  Displejs
    “GreenStar” 50-13
    “Harvest doc”..... 50-13
    “Harvest monitor”..... 50-13
  Drošības jostas 50-8
  John Deere FarmSight™ Ethernet savienojums (ja ietilpst aprīkojumā)..... 50-1
  Jostas vietas atbalsta slēdzis (“Premium” ādas sēdeklis) 50-6

Turpinājums nākamajā lappusē

Lappuse

Kabīnes kāpņu pozīcijas (dubulto riepu konfigurācija) 50-10
Kabīnes kāpņu pozīcijas (vienas riepas konfigurācija) 50-9
Ledusskapis (ja ir aprīkots) 50-7
Manuālā stāvbremze (ja ir aprīkots) 50-12
Margas 50-13
Papildu barošanas kontaktligzdu rinda 50-9
Pārnesumu pārslēgšanas svira (ja aprīkots) 50-12
Piekļuves platforma labajā pusē 50-13
Regulēšana
  Instruktora sēdeklis 50-7
  Kreisās puses rokas balsts (“Basic” sēdeklis) 50-5
  Kreisās puses rokas balsts (“Premium” ādas sēdeklis) 50-5
  Kreisās puses rokas balsts (“Premium” auduma sēdeklis) 50-5
  Operatora sēdeklis (“Basic” sēdeklis) 50-2
  Operatora sēdeklis (“Premium” ādas sēdeklis) 50-4
  Operatora sēdeklis (“Premium” auduma sēdeklis) 50-3
  Rokas atbalsta displejs 50-8
  Rokas balsts 50-8
  Sēdekļa atzveltne (“Basic” sēdeklis) 50-5
  Sēdekļa atzveltne (“Premium” ādas sēdeklis) 50-5
  Sēdekļa atzveltne (“Premium” auduma sēdeklis) 50-5
Rokasgrāmatas glabāšanas vieta 50-1
Sēdekļa ar apsildi un ventilāciju slēdzis (“Premium” ādas sēdeklis) 50-6
Stūres statnis 50-11

P

Padeves paātrinātājs
  Atvienošana 70-75
  Augšējās pieejas durvis 60-2
  Maiņa
    Liela ātruma, lielas jaudas padeves paātrinātāja ātrums 70-10
    Liela ātruma, lielas jaudas padeves paātrinātāja siksna 70-7
    Spārni (standarta) 70-1
    Spārni (zari) 70-3
    Standarta ātruma, lielas jaudas padeves paātrinātāja ātrums 70-9
    Standarta ātruma, lielas jaudas padeves paātrinātāja siksna 70-7
  Nomaiņa
    Spārni (cietie graudi) 70-2
  Noņemšana
    Ķemmes grīda (rīsu vākšanas mašīnām) 70-4
  Regulēšana
    Siksna 70-8
Padeves plate
  Blīvējuma atbalsts 60-3
Padeves režīms (opcija)
  Droša darbība 140-1
Klibošanas režīms un avārijas režīms 140-15
Sistēmas apraksts 140-1
Padeves režīms (papildiespēja)
  Darbība 140-8
  Lauka simptomi 140-11
  Papildu informācija 140-9
  Režīms “Capacity” (Caurplūde) 140-1
  Sākotnējā kalibrēšana 140-7
  Sistēmas simptomi 140-11
  “Smart” (Viedais) režīms 140-1
  Traucējummeklēšana 140-13
  Vislabākā prakse 140-10
Paneļi
  Kreisā puse 65-2
  Labā puse 65-4
  Separatora pārsegi 65-5
  Slīpā transportiera kamera 60-1
  Spārnu durvis 65-1
Papildsiksna
  Maiņa (“Tier” 2/II pakāpe) (“S660” un “S670”) 120-17
  Maiņa (“Tier” 2/II pakāpe) (“S680” un “S690”) 120-20
Papildu barošanas kontaktligzdu rinda 50-9
Papildu lauka gaismas
  Maiņa 90-19
Pārneses bīteris
  Noņemšana
    Grīda (atkarībā no aprīkojuma) 80-7
Pārneses kuļstienis
  Nomaiņa
    Siksna (atkarībā no aprīkojuma) 70-44
    Spārni (atkarībā no aprīkojuma) 70-46
  Regulēšana
    Siksna (atkarībā no aprīkojuma) 70-44
Pārnesumu pārslēgšana
  Svira (ja ir aprīkots) 50-12
Pārsegi
  Graudu bunkurs
    Lietošana 85-4
Pārsegs
  Piekļuve motora filtram 120-1
  Piekļuve motoram 120-1
Pelavu atdalītājs
  Dziļo zobu pelavu atdalītājs 70-53
  Dziļo zobu priekšējais pelavu atdalītājs 70-52
  Mērīšana 70-52
  Noņemšana
    Elementi 70-55
  Regulēšana
    Dubultās zonas regulēšana 70-55
    Motors 70-58
  Regulēšanas slēdzis 70-54
  Uzstādīšana
    Elementi 70-55
  Vispārīgas lietošanas pelavu atdalītājs 70-53
Pelavu elevators
  Regulēšana
    Augšējā piedziņas ķēde (“S660” un “S670”) 70-63
    Piedziņas siksna (“S660” un “S670”) 70-62

Turpinājums nākamajā lappusē

Lappuse

- Sensori ... 70-61
- Pelavu sistēma
  - Nomaiņa
    - Piedziņas ķēde (“S680”, “S685” un “S690”) ... 70-66
    - Piedziņas siksna (“S680”, “S685” un “S690”) ... 70-65
  - Noņemšana
    - Kuļtrumuļa kuļstieņi (“S680”, “S685” un “S690”) ... 70-67
    - Nodiluma palēninātāja uzliktņi (“S680”, “S685” un “S690”) ... 70-67
  - Regulēšana
    - Atgriezes kuļkurvis (“S680”, “S685” un “S690”) ... 70-71
    - Elevatora lāpstiņas ... 70-62
    - Kuļtrumuļa kuļstieņi (“S680”, “S685” un “S690”) ... 70-69
    - Nodiluma palēninātāja uzliktņi (“S680”, “S685” un “S690”) ... 70-69
    - Pelavu elevatora lāpstiņu ķēde ... 70-63
    - Piedziņas ķēde (“S680”, “S685” un “S690”) ... 70-66
    - Piedziņas siksna (“S680”, “S685” un “S690”) ... 70-64
  - Tīrīšana
    - Gliemežtransportiera tīrīšana (“S680”, “S685” un “S690”) ... 70-71
    - Pelavu elevatora sensori ... 70-61
  - Uzstādīšana
    - Kuļtrumuļa kuļstieņi (“S680”, “S685” un “S690”) ... 70-67
    - Nodiluma palēninātāja uzliktņi (“S680”, “S685” un “S690”) ... 70-67
- Piedziņas riteņu montāžas stienis ... 100-3
- Pieejas pārvaldnieka lietotne
  - Lietotņu bloķēšana/atbloķēšana ... 30-97
  - Paroles maiņa ... 30-96
  - Piekļuves līmeņa iestatījumi ... 30-96
- Piekļuves durvju darba gaismas
  - Maiņa ... 90-19
- Pielāgotu kultūru nosaukumi
  - Mašīnas iestatīšanas ekrāns ... 30-43
- Pievilkšanas griezes momentu tabulas
  - Metriskā ... 180-17
  - Unificētas collīgās ... 180-16
- Plāksnes
  - Regulēšana ... 75-2, 80-2
    - Labības sadalītājs ... 75-8, 80-4
- Pļaušanas platuma izmaiņa
  - Ražas novākšanas informācijas ekrāns ... 30-17
- “Posi-Torq”
  - Apgriezienu skaita diapazoni ... 70-32
- “PowerCast” aizmugures plate (atkarībā no aprīkojuma)
  - Regulēšana ... 75-5
  - Aizmugures apvalki ... 75-6
- “PowerCast” aizmugures plates asmens (atkarībā no aprīkojuma)
  - Maiņa ... 75-5

Lappuse

- Priekšējās gaismas
  - Maiņa
    - Apakšējā braukšanas gaismas spuldze (atkarībā no aprīkojuma) ... 90-15
    - Kabīnes halogēnu gaismas spuldze ... 90-14
    - Lielas intensitātes izlādes (ksenona) gaismas spuldze ... 90-17
    - Priekšpuses gaismas spuldze (atkarībā no aprīkojuma) ... 90-15
    - Spuldze ... 90-13
  - Regulēšana ... 90-13
    - Apakšējā braukšanas gaismas spuldze (atkarībā no aprīkojuma) ... 90-16
    - Kabīnes halogēnu gaismas ... 90-14
    - Lielas intensitātes izlādes (ksenona) gaismas ... 90-18
- Problēmu novēršana
  - Bremzes ... 170-9
  - CAN kopnes informācija ... 30-87
  - Četru riteņu piedziņa (opcija) ... 170-8
  - Diagnostikas adreses informācija ... 30-87
  - Diagnostikas nolasījumi ... 30-61
  - Elektriska ... 170-20
  - Elektroniskā vadības mezgla informācija ... 30-87
  - Gaisa kondicionētājs ... 170-22
  - Kalibrēšanas ... 30-61
  - Masas plūsmas sensors (ja ir aprīkots) ... 170-23
  - Mitruma sensors (ja ir aprīkots) ... 170-23
  - Motors ... 170-10
  - Pārsūtīt lāgošanas failus ... 30-87
  - Separators ... 170-2
  - Sildītājs ... 170-21
  - Slīpā transportiera kamera ... 170-1
  - Speciālie testi ... 30-61
  - Stūrēšana ... 170-8
  - Traucējumu diagnostikas kodu informācija ... 30-87
  - Vilkšanas režīma iestatīšana ... 30-62
- ProDrive
  - Transmisijas korpuss
    - Ieteikumi par eļļām ... 160-16
- Programmatūra
  - Informācija ... 30-83
- Prosa
  - Kultūraugiem atbilstīgi iestatījumi ... 135-4

R

- Radiators
  - Izvietojums
    - Rotējošā sieta siksna ... 120-28
  - Nomaiņa
    - Daudzpakāpju apgriezienu ventilatora piedziņas siksna (“Interim Tier” 4/III B pakāpe) (“S660” un “S670”) ... 120-44
    - Rotējošā sieta piedziņas siksna (“Interim Tier” 4/III B pakāpe) (“S660” un “S670”) ... 120-40
    - Rotējošā sieta piedziņas siksna (“Interim Tier” 4/III B pakāpe) (“S680”, “S685” un “S690”) ... 120-41

Turpinājums nākamajā lappusē

Lappuse

- Rotējošā sieta piedziņas siksna (“Tier 2”/II pakāpe) (“S660” un “S670”) 120-28
- Rotējošā sieta piedziņas siksna (“Tier 2”/II pakāpe) (“S680” un “S690”) 120-29
- Velkmes ventilatora piedziņas siksna (“Interim Tier” 4/III B pakāpe) (“S660” un “S670”)..... 120-42, 120-44
- Velkmes ventilatora piedziņas siksna (“Interim Tier” 4/III B pakāpe) (“S680”, “S685” un “S690”)..... 120-43
- Ventilatora piedziņas siksna (“Interim Tier” 4/III B pakāpe) (“S680”, “S685” un “S690”)..... 120-50
- Pārbaudīt dzesēšanas šķidruma līmeni 110-2
- Regulēšana
  - Rotējošā sieta suka 120-56
- Sistēmas iztukšošana 120-13
- Sistēmas sagatavošana ziemai 120-15
- Sistēmas uzpilde..... 120-15
- Tīrīšana..... 120-53

Radio 25-2
- Antena..... 25-3
- CB montāža 25-4
- Displeja navigācija 30-4
- Premium radio
  - CommandCenter
    - CD/MP3 sākuma lapa..... 30-66
    - “MW/LW” sākuma lapa 30-64
    - Papildu ievades (AUX) sākuma lapa 30-70
    - USB sākuma lapa 30-68
- Premium Radio
  - CommandCenter
    - Avota izvēle 30-63
    - “Bluetooth” audio 30-70
    - Iestatījumi 30-71
- Slēdži (ja ir aprīkots) 35-25
- Trešās puses ražojuma radio..... 25-3
- Vadības ierīces 25-3

Rapsis
- Kultūraugiem atbilstīgi iestatījumi 135-1

Rapšu sēklas (sausas)
- Kultūraugiem atbilstīgi iestatījumi 135-5

Rapšu sēklas (zaļas)
- Kultūraugiem atbilstīgi iestatījumi 135-6

Raža sausa vai mitra
- Ražas novākšanas informācijas ekrāns..... 30-17

Ražas kalibrēšana..... 30-28
- Riepu rādiusa koda maiņa 30-37

Ražas mērvienības
- Iestatījumi..... 30-27

Ražas novākšanas informācija
- Displeja navigācija 30-6
- Ekrāns..... 30-15
  - Graudu kultūru kopsummu informācija..... 30-16
  - Lauka kopsummu informācija..... 30-15
- Izvēlieties ražu – sausu vai mitru 30-17
- Notīrīt kultūras kopsummas 30-19
- Notīrīt lauka kopsummas 30-18

Lappuse

- Pļaušanas platuma izmaiņa 30-17

Ražas vienību iestatījumi
- Informācijas ekrāns..... 30-20

Regulējamu apgriezienu ventilators
- Nomaiņa
  - Piedziņas siksna (“Interim Tier” 4/III B pakāpe) (“S660” un “S670”)..... 120-44

Reģionālie iestatījumi
- Nomaiņa..... 30-80

Restes pārsegi (ja ietilpst aprīkojumā) 70-12

Restes: veidi..... 70-12

Restu starplikas 70-11

Režīms “Capacity” (Caurplūde)
- Harvest Smart™ padeves režīms (papildiespēja).. 140-1

Riepas
- Aizmugures riteņu skrūvju pievilkšanas spēks.... 100-10
- Dubulto riteņu sagatavošana remontam 100-5
- Dubulto riteņu sagatavošana transportēšanai 100-5
- Dzenošo riteņu skrūvju griezes momenti (dubulto riteņu konfigurācija)..... 100-4
- Dzenošo riteņu skrūvju griezes momenti (viena riteņa konfigurācija)..... 100-3
- Informācija par aizmugures riepām..... 100-2
- Informācija par priekšējām riepām..... 100-2
- Noņemšana
  - Dubultie riteņi 100-6
- Noslodzes uzlīme..... 100-1
- Piedziņas riteņu montāžas stienis..... 100-3
- Prasības balastam (“S660”).....100-11
- Prasības balastam (“S670 HillMaster”)..... 100-13
- Prasības balastam (“S670”)..... 100-12
- Prasības balastam (“S680 HillMaster”)..... 100-15
- Prasības balastam (“S680”)..... 100-14
- Prasības balastam (“S685 HillMaster”)..... 100-15
- Prasības balastam (“S685”)..... 100-14
- Prasības balastam (“S690 HillMaster”)..... 100-15
- Prasības balastam (“S690”)..... 100-14
- Priekšējās piedziņas riteņa novirze..... 100-5
- Riepu rādiusa koda maiņa 30-37
- Spiediena pārbaude..... 100-2
- Šķidruma svars 100-10
- Uzstādīšana
  - Dubultie riteņi 100-8
- Viena stiprinājuma plašā izvietojuma dubultie riteņi (opcija)..... 100-9

Rīsi
- Kultūraugiem atbilstīgi iestatījumi 135-6

Riteņu novirze
- Priekšējās riepas..... 100-5

Rokas balsts
- Displejs
  - Diagnostikas ekrāns..... 30-61
  - Hedera iestatīšanas ekrāns..... 30-54
    - Automātiskās hedera vadības (AHC) iestatījumi..... 30-57
    - Hedera iestatījumu izmaiņa 30-55
  - Ienesīgā mitruma un blīvuma tabula 30-39
  - Ikonu identificēšana..... 30-8

Turpinājums nākamajā lappusē

Lappuse

- Kalibrēšanu ekrāns ... 30-61
- Mitruma sensora temperatūras kalibrēšana ... 30-38
- Ražas kalibrēšana
  - Riepu rādiusa koda maiņa ... 30-37
- Ražas novākšanas informācijas ekrāns ... 30-15
  - Graudu kultūru kopsummu informācija ... 30-16
  - Izvēlieties ražu – sausu vai mitru ... 30-17
  - Lauka kopsummu informācija ... 30-15
  - Notīrīt kultūras kopsummas ... 30-19
  - Notīrīt lauka kopsummas ... 30-18
  - Pļaušanas platuma izmaiņa ... 30-17
- Speciālo testu ekrāns ... 30-61
- Standarta svaru tabula ... 30-39
- Vilkšanas režīma iestatīšanas ekrāns ... 30-62

Pieejas pārvaldnieka lietotne
- Lietotņu bloķēšana/atbloķēšana ... 30-97
- Paroles maiņa ... 30-96
- Piekļuves līmeņa iestatījumi ... 30-96

Regulēšana
- Displejs ... 50-8
- Vadības konsole ... 50-8

Slēdži
- Četru riteņu piedziņa (ja ietilpst aprīkojumā) ... 35-9
- Diferenciāļa bloķētājs (ja uzstādīts) ... 35-9
- Gaismas ... 35-24
- Hedera ieslēgšanas un slīpā transportiera reverss ... 35-2
- Hedera regulēšana ... 35-14
- “HillMaster” līmeņošanas vadība ... 35-22, 145-5
- Iestatīšanas punktu režīmi (manuāli vai automātiski) ... 35-20
- Izkliedētāja apgriezienu regulēšana ... 35-16
- Iztukšošanas maiņa (ja ir aprīkots) ... 35-17
- Kulšanas apgriezienu iestatīšana ... 35-15
- Kulšanas atstarpes iestatīšanu ... 35-19
- Motora apgriezieni ... 35-5
- Pelavu sietu regulēšana ... 35-19
- Pogas pārslēgšanas transmisijas pārnesuma slēdži (ja ir aprīkots) ... 35-5
- “ProDrive” režīmi (“ProDrive” mašīnām) (ja uzstādīta) ... 35-6
- Rokas balsta vadības ierīces ... 35-1
- Salocīšanas funkciju īsceļš (ja ir aprīkots) ... 35-12
- Separatora ieslēgšanu ... 35-3
- Sietu pārregulēšana ... 35-19
- Slīpā transportiera kameras reverss, pārslēgšana ... 35-3
- Slīpā transportiera kameras režīma/jutības noregulēšana ... 35-18
- Smalcinātāja plākšņu leņķa regulēšana (ja ir aprīkots) ... 35-19
- Tīrīšanas ventilatora apgriezienu regulēšana ... 35-15
- Transportēšanas pa ceļiem režīma izslēgšana ... 35-12

Vadības disks
- “Dial-A-Speed” vadības disks
  - Automātiskā/manuālā iestatīšana ... 35-11

Lappuse

- Hedera augstuma/“HydraFlex” spiediena vadība ... 35-10

Vadības ierīces
- “ClimaTrak” automātiskā temperatūras vadība ... 35-23
- Daudzfunkciju svira ... 35-25
- Daudzfunkciju svira, hedera aktivizēšana ... 35-31
- Daudzfunkciju svira, hedera pacelšana/nolaišana ... 35-28
- Daudzfunkciju svira, izkraušanas gliemežtransportiera pagriešana ... 35-27
- Daudzfunkciju svira, izkraušanas gliemežtransportiera piedziņa ... 35-27
- Daudzfunkciju svira, kukurūzas pīķu aizmugures vārpstas apgriezieni/regulējamās pārsega plates atstarpe ... 35-30
- Daudzfunkciju svira, platformas tītavu pacelšana/tītavu izvirzīšana/ievirzīšana ... 35-29
- Daudzfunkciju sviras ātrā apstāšanās ... 35-26
- Daudzfunkciju sviras plaukstas pielāgojums ... 35-26
- Daudzfunkciju sviras sānu sagāzums ... 35-28
- Operatora interfeiss ... 35-20

Veiktspējas monitora lietotne
- Apkopes intervāla informācija ... 30-90
- Hedera platuma informācija ... 30-90
- Izvēlnes informācija ... 30-88
- Notīrīšanas informācija ... 30-89
- Platības skaitītāja informācija ... 30-90

Ziņojumu centra lietotne
- CAN kopnes informācija ... 30-87
- Diagnostikas adreses informācija ... 30-87
- Elektroniskā vadības mezgla informācija ... 30-87
- Pārsūtīt lāgošanas failus ... 30-87
- Paziņojuma informācija ... 30-87
- Traucējumu diagnostikas kodu informācija ... 30-87

Rokasgrāmata
- Glabāšanas vieta ... 50-1

Roku balsts
- Displeja lietojumprogramma
  - Blāvais režīms ... 30-77
  - Datuma iestatījumi ... 30-82
  - Diagnostikas nolasījumi ... 30-84
  - Dienas/nakts iestatījumi ... 30-77
  - Displeja testi ... 30-84
  - Globālās pozicionēšanas satelīta (GPS) datuma/laika iestatījumi ... 30-82
  - Informācija (informācija par programmatūru un aparatūru) ... 30-83
  - Laika iestatījumi ... 30-82
  - Logu rāmju krāsas ... 30-79
  - Mērvienību iestatījumi ... 30-80
  - Papildu vadības ierīču pievienošana ... 30-86
  - Reģionālie iestatījumi ... 30-80
  - Sinhronizēšana ar kabīni ... 30-78
  - Spilgtuma līmenis ... 30-77
  - Trauksmes skaļums ... 30-79
  - Vairāku displeju pievienošana ... 30-86
  - Valodas iestatījumi ... 30-80

Turpinājums nākamajā lappusē

Lappuse

Displejs
- Apgabalu izvietojumi 30-10
- Diagnostikas un kalibrēšanas navigācija..... 30-5
- Dzinēja informācijas ekrāns 30-58
  - Dzinēja apgriezienu vadība (mašīnas ar ProDrive™)..... 30-60
  - Izplūdes filtra tīrīšana (Interim Tier 4/Stage III B)..... 30-59
- Dzinēja informācijas navigācija 30-7
- Graudu tvertnes piepildījuma sensors (sistēmas pārraudzības ikonas)..... 30-12
- Harvest Smart™ padeves režīms (ja ir aprīkots) (sistēmas pārraudzības ikonas)..... 30-13
- Hedera iestatīšanas navigācija 30-7
- “Infotainment” navigācija 30-4
- Izkraušanas gliemežtransportieris (sistēmas pārraudzības ikonas)..... 30-12
- Kombaina galvenā navigācija..... 30-5
- Kombaina galvenais ekrāns 30-11
- Kombaina interaktīvā regulēšana (sistēmas pārraudzības ikonas)..... 30-12
- Kreisās puses apgabalu izvietojumi 30-11
- Manuāla izvēle 30-13
- Mašīnas detalizēto iestatījumu pārkonfigurēšana..... 30-14
- Mašīnas iestatīšanas ekrāns..... 30-19
  - Atlikumu pārvaldības iestatījumi 30-20
  - Atlikumu pārvaldības iestatīšana (izkliedētāja ātrums)..... 30-26
  - Atlikumu pārvaldības iestatīšana (separatora lāpstiņu pozīcija)..... 30-26
  - Atlikumu pārvaldības iestatīšana (smalcinātāja apejas pozīcija)..... 30-26
  - Atlikumu pārvaldības iestatīšana (smalcinātāja pozīcija) 30-26
  - Graudu bunkura līmeņa iestatījumi..... 30-19
  - Graudu tvertnes līmeņa iestatīšana..... 30-24
  - Graudu tvertnes pārsegu salocīšanas iestatīšana (ja ir aprīkots)..... 30-25
  - Graudu zudumu iestatījumu izmaiņas 30-40
  - Harvest Smart™ padeves režīma iestatījumi (ja ir aprīkots)..... 30-23, 30-53
  - Izkraušanas ātruma nobīdes iestatīšana..... 30-24
  - Izkraušanas režīma novirzes iestatījumi..... 30-19
  - Kombaina interaktīvā regulēšana 30-45
  - Kombaina interaktīvā regulēšana (graudu kvalitātes uzlabošana)..... 30-47
  - Kombaina interaktīvā regulēšana (graudu zudumu rādītāju uzlabošana) 30-47
  - Kombaina interaktīvā regulēšana (iepriekš pieņemamo parametru iestatījumu pārbaude)..... 30-51
  - Kombaina interaktīvā regulēšana (ieteicamās mašīnas iestatījumu izmaiņas)..... 30-48, 30-52
  - Kombaina interaktīvā regulēšana (kombaina uzlabošanas mērķi)..... 30-22, 30-45
  - Kombaina interaktīvā regulēšana (optimizēšana pabeigta)..... 30-52
  - Kombaina interaktīvā regulēšana (ražas novākšanas prioritātes iestatījumi)..... 30-22, 30-46
  - Kombaina interaktīvā regulēšana (sistēmas pārraudzības ikonas)..... 30-48
  - Kombaina interaktīvā regulēšana (uzlabojumu iestatījumu pārbaude)..... 30-50
  - Kultūras modifikatoru nomaiņas izvēlne 30-43
  - Kultūraugiem atbilstīgi iestatījumi 30-21
  - Labības kultūras maiņa..... 30-40
  - Mašīnas iestatījuma izmaiņas..... 30-42
  - Mašīnas iestatījumi..... 30-21
  - Mitruma iestatījumi..... 30-20
  - Mitruma iestatījumu maiņa..... 30-27
  - Mitruma korekcijas iestatījumu izmaiņa 30-27
  - Pielāgotu kultūru nosaukumi..... 30-43
  - Ražas mērvienību iestatījuma izmaiņa 30-27
  - Ražas vienību iestatījumi..... 30-20
  - Salocīšanas funkciju iestatījumi..... 30-20
  - Salokāmā gliemežtransportiera iestatīšana (ja ir aprīkots)..... 30-25
  - Salokāmās kukurūzas novākšanas platformas iestatīšana (ja ir aprīkots)..... 30-25
- Mašīnas iestatīšanas navigācija..... 30-6
- Navigācija (“GreenStar” 3 2630. displejs) 30-3
- Navigācija (GreenStar™ 3 CommandCenter™, ar skārienekrānu)..... 30-2
- Navigācija (GreenStar™ 3 CommandCenter™, bez skārienekrāna)..... 30-1
- Navigācijas izvietojumi 30-4
- Radio navigācija 30-4
- Ražas kalibrēšana..... 30-28
- Ražas novākšanas informācijas navigācija..... 30-6
- Veiktspējas monitora iestatījumu pārkonfigurēšana..... 30-14

Izkārtojuma pārvaldnieka lietojumprogramma
- Sākuma lapu apgabala iestatīšana 30-91

Slēdži
- “CommandArm” vadības ierīces..... 35-13
- Harvest Smart™ padeves režīma iespējošana (ja ir aprīkots) 35-4
- Radio funkcijas (ja ir aprīkots)..... 35-25
- Stāvbremze (ja uzstādīta) 35-8

Vadības ierīces
- Daudzfunkciju svira, AutoTrac™ atsākšana (ja ir aprīkots) 35-31
- Daudzfunkciju svira, mašīnas sinhronizēšana (ja ir aprīkots) 35-32

Video lietotne
- Drošība..... 30-93
- Kontrasta pielāgošana..... 30-93
- Spoguļa iestatījumi..... 30-93
- Video iestatīšana..... 30-94
- Video interfeisa iespējas 30-92

Turpinājums nākamajā lappusē

Lappuse

Rotējošais siets
Izvietojums
Siksna ... 120-28
Nomaiņa
Piedziņas siksna (“Interim Tier” 4/III B pakāpe) (“S660” un “S670”) ... 120-40
Piedziņas siksna (“Interim Tier” 4/III B pakāpe) (“S680”, “S685” un “S690”) ... 120-41
Piedziņas siksna (“Tier 2”/II pakāpe) (“S660” un “S670”) ... 120-28
Piedziņas siksna (“Tier 2”/II pakāpe) (“S680” un “S690”) ... 120-29
Regulēšana
Suka ... 120-56
Tīrīšana ... 120-53
Rotors
Kulšanas elementu atrašanās vieta (mainīgas plūsmas rotora blīvā konfigurācija) ... 70-31
Kulšanas elementu atrašanās vieta (mainīgas plūsmas rotora standarta konfigurācija) ... 70-30
Kulšanas elementu atrašanās vieta (“TriStream” rotora blīvā konfigurācija) ... 70-26
Kulšanas elementu atrašanās vieta (“TriStream” rotora cieto graudu rotora konfigurācija) ... 70-25
Noņemšana
Kulšanas elementi (mainīgas plūsmas rotors) ... 70-27
Kulšanas elementi (“TriStream” rotors) ... 70-24
Kulšanas zari (mainīgas plūsmas rotors) ... 70-27
Kulšanas zari (“TriStream” rotors) ... 70-24
Separatora zaru atrašanās vieta (mainīgas plūsmas rotora blīvā konfigurācija) ... 70-31
Separatora zaru atrašanās vieta (mainīgas plūsmas rotora standarta konfigurācija) ... 70-30
Separatora zaru atrašanās vieta (“TriStream” rotora blīvā konfigurācija) ... 70-26
Separatora zaru atrašanās vieta (“TriStream” rotora cieto graudu rotora konfigurācija) ... 70-25
Uzstādīšana
Kulšanas elementi (mainīgas plūsmas rotors) ... 70-27
Kulšanas elementi (“TriStream” rotors) ... 70-24
Kulšanas zari (mainīgas plūsmas rotors) ... 70-27
Kulšanas zari (“TriStream” rotors) ... 70-24
Rudzi
Kultūraugiem atbilstīgi iestatījumi ... 135-6
Rugāju gaismas
Maiņa ... 90-19

S

Saflors (“Carthamus tinctorus”)
Kultūraugiem atbilstīgi iestatījumi ... 135-6
Sagāšanas rāmis
Regulēšana
Slīpā transportiera kamera ... 60-4
Sagāzuma indikators
Slīpā transportiera kamera ... 60-29
Sakabe
Automātiskā (opcija) ... 125-17
Pusautomātiskā (standarta) ... 125-17
Salocīšanas funkcijas iestatīšana (ja ir aprīkots)
Graudu tvertnes pārsegi ... 30-25
Izkraušanas gliemežtransportieris ... 30-25
Kukurūzas heders ... 30-25
Salocīšanas funkciju iestatījumi
Informācijas ekrāns ... 30-20
Sānu meklēšanas gaismas
Maiņa ... 90-19
Sānu sagāzums
Ieslēgts ... 30-57
Sānu sagāzums (opcija) ... 40-14
Saulespuķes
Kultūraugiem atbilstīgi iestatījumi ... 135-7
Sēdeklis
Drošības jostas ... 50-8
Jostas vietas atbalsta slēdzis (“Premium” ādas sēdeklis) ... 50-6
Regulēšana
Instruktora sēdeklis ... 50-7
Kreisās puses rokas balsts (“Basic” sēdeklis) ... 50-5
Operatora sēdeklis (“Basic” sēdeklis) ... 50-2
Rokas atbalsta displejs ... 50-8
Rokas balsts ... 50-8
Sēdekļa atzveltne (“Basic” sēdeklis) ... 50-5
Sēdekļa apsildes un ventilācijas slēdzis (“Premium” ādas sēdeklis) ... 50-6
Segplates pozīcijas atjaunošana ... 40-20
Sensors
Regulēšana
Graudu tvertnes piepildījums ... 85-3
Separators
Atvienošana
Atdalītāja bīters ... 70-77
Padeves paātrinātājs ... 70-75
Augšējā pārsega plates (atkarībā no aprīkojuma) ... 70-23
Dziļo zobu pelavu atdalītājs ... 70-53
Dziļo zobu priekšējais pelavu atdalītājs ... 70-52
Dziļo zobu siets ... 70-54
Gliemežtransportiera renes sadalītāji ... 70-35
Graudu attīrītāja pieejas lūkas vāks (mašīnas ar izkliedētāju) ... 70-49
Kulšanas elementu atrašanās vieta (mainīgas plūsmas rotora blīvā konfigurācija) ... 70-31
Kulšanas elementu atrašanās vieta (mainīgas plūsmas rotora standarta konfigurācija) ... 70-30
Kulšanas elementu atrašanās vieta (“TriStream” rotora blīvā konfigurācija) ... 70-26
Kulšanas elementu atrašanās vieta (“TriStream” rotora cieto graudu konfigurācija) ... 70-25

Turpinājums nākamajā lappusē

Lappuse

Kuļkurvja sektora pārnesumu nogriežamās skrūves 70-13
Kuļkurvja tipi 70-11
Līmeņošana
  Kuļkurvis 70-19
Maiņa
  Gliemežtransportiera siksna 70-51
  Labās puses aizmugures pretvārpstas siksna .. 70-48
  Labās puses priekšējā pretvārpstas siksna 70-47
  Liela ātruma, lielas jaudas padeves paātrinātāja ātrums 70-10
  Liela ātruma, lielas jaudas padeves paātrinātāja siksna 70-7
  Standarta ātruma, lielas jaudas padeves paātrinātāja ātrums 70-9
  Standarta ātruma, lielas jaudas padeves paātrinātāja siksna 70-7
  Standarta padeves paātrinātāja spārni 70-1
  Tīrītāja galda siksna 70-51
  Tīrītāja ventilatora siksna 70-51
  Variatora piedziņas siksna 70-34
  Zaru padeves paātrinātāja spārni 70-3
Noņemšana
  Kulšanas elementi (mainīgas plūsmas rotors) .. 70-27
  Kulšanas elementi (“TriStream” rotors) 70-24
  Kulšanas zari (mainīgas plūsmas rotors) 70-27
  Kulšanas zari (“TriStream” rotors) 70-24
  Kuļkurvja sekcijas 70-13
  Pārneses bītera grīda (atkarībā no aprīkojuma).. 80-7
  Pelavu atdalītāja elementi 70-55
  Sieta elementi 70-55
Pārsegi 65-5
Problēmu novēršana 170-2
Regulēšana
  Diska piedziņas attālums 70-33
  Gliemežtransportiera siksna 70-50
  Labās puses aizmugures pretvārpstas siksna .. 70-48
  Labās puses priekšējā pretvārpstas siksna 70-47
  Padeves paātrinātāja siksna 70-8
  Pelavu atdalītāja motors 70-58
  Pelavu atdalītāja slēdzis 70-54
  Sieta motors 70-58
  Sietu slēdzis 70-54
  Tīrīšanas ventilatora pievads 70-52
  Tīrītāja galda siksna 70-50
  Tīrītāja ventilatora siksna 70-50
Restu starplikas 70-11
Separatora zaru atrašanās vieta (mainīgas plūsmas rotora blīvā konfigurācija) 70-31
Separatora zaru atrašanās vieta (mainīgas plūsmas rotora standarta konfigurācija) 70-30
Separatora zaru atrašanās vieta (“TriStream” rotora blīvā konfigurācija) 70-26
Separatora zaru atrašanās vieta (“TriStream” rotora cieto graudu rotora konfigurācija) 70-25
Tīrīšanas galda gaisa lūkas 70-49

Lappuse

Uzstādīšana
  Kulšanas elementi (mainīgas plūsmas rotors) .. 70-27
  Kulšanas elementi (“TriStream” rotors) 70-24
  Kulšanas zari (mainīgas plūsmas rotors) 70-27
  Kulšanas zari (“TriStream” rotors) 70-24
  Kuļkurvja sekcijas 70-13
  Pelavu atdalītāja elementi 70-55
  Sieta elementi 70-55
Vispārīgas lietošanas pelavu atdalītājs 70-53
Vispārīgas lietošanas siets 70-54
Sērijas numura noteikšana 185-2, 185-3
Divu ātrumu četru riteņu piedziņas motors 185-4
Dzinēja transmisijas korpuss 185-5
Dzinējs (“Interim Tier” 4/III B pakāpe) 185-3
Dzinējs (“Tier” 2/II pakāpe) 185-3
Hidrostatiskās piedziņas motors 185-4
Hidrostatiskās piedziņas sūknis 185-4
Izkliedētājs (“Deluxe” atlikumi) 185-8
Mainīgā ātruma slīpā transportiera kameras transmisijas korpuss (ja aprīkots) 185-6
“PowerCast” aizmugures plate (“Deluxe” atlikumi) 185-7
Rotora piedziņas transmisijas korpuss 185-5
Slīpā transportiera kameras reverss 185-6
Smalcinātāja aizmugures plate (“Deluxe” atlikumi) 185-7
Smalcinātāja aizmugures plate (“Premium” atlikumi) 185-7
Smalcinātājs (atkarībā no aprīkojuma) 185-6
Transmisija 185-5
Siets
  Dziļo zobu siets 70-54
  Mērīšana 70-52
  Noņemšana
    Elementi 70-55
  Regulēšana
    Motors 70-58
  Regulēšanas slēdzis 70-54
  Uzstādīšana
    Elementi 70-55
  Vispārīgas lietošanas siets 70-54
Signāluguns
  Maiņa
    Apgaismojuma spuldze 90-18
Siksna
  Dzinēja izvietojums (“Interim Tier” 4/III B pakāpe) (“S660” un “S670”) 120-30
  Dzinēja izvietojums (“Interim Tier” 4/III B pakāpe) (“S680”, “S685” un “S690”) 120-31
  Dzinēja izvietojums (“Tier” 2/II pakāpe) (“S660” un “S670”) 120-16
  Dzinēja izvietojums (“Tier” 2/II pakāpe) (“S680” un “S690”) 120-16
  Izvietojums
    Rotējošā sieta siksna 120-28
  Labās puses piedziņas siksnas (“S660” un “S670”) 70-73

Turpinājums nākamajā lappusē

Lappuse

Maiņa
- “CommandTouch” mainīgā ātruma slīpā transportiera kameras piedziņa 60-26
- Gliemežtransportieris 70-51
- Hedera tītavas/siksnas pacēlēja sūknis (mainīga ātruma slīpā transportiera kamera) .. 60-17
- Hedera tītavu/siksnas pacēlēja sūknis (“CommandTouch” mainīgā ātruma slīpā transportiera kamera)..... 60-27
- Hedera tītavu/siksnas pacēlēja sūknis (fiksētā ātruma slīpā transportiera kamera)..... 60-23
- Labās puses aizmugures pretvārpsta 70-48
- Labās puses priekšējā pretvārpsta..... 70-47
- Liela ātruma, lielas jaudas padeves paātrinātājs.. 70-7
- Regulējama piedziņa..... 70-34
- Slīpā transportiera kameras fiksētā ātruma piedziņa..... 60-22
- Slīpā transportiera kameras mainīga ātruma piedziņa..... 60-12
- Standarta ātruma, lielas jaudas padeves paātrinātājs..... 70-7
- Tīrīšanas galds..... 70-51
- Tīrīšanas ventilators..... 70-51

Nomaiņa
- Atdalīšanas kuļstienis..... 70-36
- Daudzpakāpju apgriezienu ventilatora piedziņas siksna (“Interim Tier” 4/III B pakāpe) (“S660” un “S670”)..... 120-44
- Dzinēja netīrumu pārvaldības siksna (“Interim Tier” 4/III B posms)..... 120-56
- Gaisa kondicionētājs (“Interim Tier” 4/III B pakāpe) (“S660” un “S670”) 120-31
- Gaisa kondicionētājs (“Interim Tier” 4/III B pakāpe) (“S680”, “S685” un “S690”) 120-35
- Ģenerators (“Interim Tier” 4/III B pakāpe) (“S660” un “S670”)..... 120-31
- Ģenerators (“Interim Tier” 4/III B pakāpe) (“S680”, “S685” un “S690”)..... 120-35
- Izkraušanas gliemežtransportiera piedziņa (“S660” un “S670”) 85-11
- Izkraušanas gliemežtransportiera piedziņa (“S680”, “S685” un “S690”) 85-13
- Papildpiederums (“Tier” 2/II pakāpe) (“S660” un “S670”)..... 120-17
- Papildpiederums (“Tier” 2/II pakāpe) (“S680” un “S690”)..... 120-20
- Pārneses kuļstienis (atkarībā no aprīkojuma) ... 70-44
- Pelavu sistēma (“S680”, “S685” un “S690”) 70-65
- Rotējošā sieta piedziņas siksna (“Interim Tier” 4/III B pakāpe) (“S660” un “S670”)..... 120-40
- Rotējošā sieta piedziņas siksna (“Interim Tier” 4/III B pakāpe) (“S680”, “S685” un “S690”)..... 120-41
- Rotējošā sieta piedziņas siksna (“Tier 2”/II pakāpe) (“S660” un “S670”) 120-28
- Rotējošā sieta piedziņas siksna (“Tier 2”/II pakāpe) (“S680” un “S690”) 120-29
- Smalcinātāja pusass (“S660” un “S670”) 75-24
- Smalcinātāja pusass (“S670”) 80-22
- Smalcinātāja pusass (“S680”, “S685” un “S690”)..... 75-26, 80-24
- Smalcinātājs..... 75-18, 80-16
- Tīro graudu elevators 70-59
- Velkmes ventilatora piedziņas siksna (“Interim Tier” 4/III B pakāpe) (“S660” un “S670”)..... 120-42, 120-44
- Velkmes ventilatora piedziņas siksna (“Interim Tier” 4/III B pakāpe) (“S680”, “S685” un “S690”)..... 120-43
- Ventilatora piedziņa (“Tier” 2/II pakāpe) (“S660” un “S670”)..... 120-17
- Ventilatora piedziņa (“Tier” 2/II pakāpe) (“S680” un “S690”)..... 120-25
- Ventilatora piedziņas siksna (“Interim Tier” 4/III B pakāpe) (“S680”, “S685” un “S690”)..... 120-50

Piedziņas siksnas: kreisā puse..... 70-72

Piedziņas siksnas: labā puse (“S680”, “S685” un “S690”) 70-74

Regulēšana
- Atdalīšanas kuļstienis..... 70-35
- “CommandTouch” mainīgā ātruma slīpā transportiera kameras piedziņa 60-27
- Gliemežtransportieris 70-50
- Hedera tītavas/siksnas pacēlēja sūknis (mainīga ātruma slīpā transportiera kamera) .. 60-22
- Hedera tītavu/siksnas pacēlēja sūknis (“CommandTouch” mainīgā ātruma slīpā transportiera kamera)..... 60-29
- Hedera tītavu/siksnas pacēlēja sūknis (fiksētā ātruma slīpā transportiera kamera)..... 60-26
- Labās puses aizmugures pretvārpsta 70-48
- Labās puses priekšējā pretvārpsta..... 70-47
- Padeves paātrinātājs..... 70-8
- Pārneses kuļstienis (atkarībā no aprīkojuma) ... 70-44
- Pelavu elevators (“S660” un “S670”)..... 70-62
- Pelavu sistēma (“S680”, “S685” un “S690”) 70-64
- Pirmās 50 stundas..... 105-4
- Slīpā transportiera kameras fiksētā ātruma piedziņa..... 60-23
- Slīpā transportiera kameras mainīga ātruma piedziņa..... 60-14
- Smalcinātāja piedziņa 75-17, 80-15
- Smalcinātāja pusass 75-23, 80-21
- Tīrīšanas galds..... 70-50
- Tīrīšanas ventilators..... 70-50
- Tīro graudu elevators 70-59

Siksnas pacēlēja ātrums
- Automātiskā regulēšana 35-11, 40-12
- Manuāla regulēšana 35-11, 40-12

Sildītājs
- Problēmu novēršana..... 170-21

Sinepes
- Kultūraugiem atbilstīgi iestatījumi 135-4

Sinhronizēšana ar kabīni
- Regulēšana..... 30-78

Turpinājums nākamajā lappusē

Lappuse

Skaņas līmenis 180-14
Slēdzis
  Akumulatora atslēgšana 90-9
  Apgaismojuma aizture/noildze 55-8
  Kabīnes iekšējais apgaismojums 55-9
  Kartes lasīšanas gaisma 55-9
  Pagrieziena signāls 55-9
  Pelavu atdalītāja regulēšana 70-54
  Sieta regulēšana 70-54
  Smalcinātāja regulēšana 75-16, 80-14
  Spoguļu apsildītājs (opcija) 25-1
  Spoguļu vadība (opcija) 25-2
Slēdži
  Aizmugures vārpstas apgriezieni 35-30
  Apgaismojuma atrašanās vietas 55-2
    Braukšanas gaismas (tikai Krievijā) 55-8
  Atkausēšana 35-23
  Ātrais stop 35-26
  AutoTrac™ atsākšana (ja ir aprīkots) 35-31
  “ClimaTrak” automātiskā temperatūras vadība 35-23
  “CommandArm” vadības ierīces 35-13
  Četru riteņu piedziņa (ja ietilpst aprīkojumā) 35-9
  Diferenciāļa bloķētājs (ja uzstādīts) 35-9
  Gaisa kondicionētājs 35-23
  Gaismas 35-24, 55-1
  Harvest Smart™ padeves režīma iespējošana (ja ir aprīkots) 35-4
  Hedera aktivizācijas pogas 35-31
  Hedera ieslēgšanas un slīpā transportiera reverss 35-2
  Hedera nolaišana 35-28
  Hedera pacelšana 35-28
  Hedera regulēšana 35-14
  “HillMaster” līmeņošanas vadība 35-22, 145-5
  Iestatīšanas punktu režīmi (manuāli vai automātiski) 35-20
  Izkliedētāja apgriezienu regulēšana 35-16
  Izkraušanas gliemeža transportiera pagriešana 35-27
  Izkraušanas gliemežtransportiera piedziņa 35-27
  Iztukšošanas maiņa (ja ir aprīkots) 35-17
  Jostas vietas atbalsts (“Premium” ādas sēdeklis) 50-6
  Kulšanas apgriezienu iestatīšana 35-15
  Kulšanas atstarpes iestatīšanu 35-19
  Mašīnas sinhronizēšana (ja ir aprīkots) 35-32
  Motora apgriezieni 35-5
  Operatora interfeiss 35-20
  Pelavu sietu regulēšana 35-19
  Pogas pārslēgšanas transmisijas pārnesuma slēdži (ja ir aprīkots) 35-5
  “ProDrive” režīmi (“ProDrive” mašīnas) (ja uzstādīta) 35-6
  Radio funkcijas (ja ir aprīkots) 35-25
  Rokas balsta vadības ierīces 35-1
  Salocīšanas funkciju īsceļš (ja ir aprīkots) 35-12
  Sānu sagāzums 35-28
  Sēdeklis ar apsildi un ventilāciju (“Premium” ādas sēdeklis) 50-6
  Segplāksnes atstarpes regulēšana 35-30
  Separatora ieslēgšanu 35-3

Lappuse

  Sietu pārregulēšana 35-19
  Slīpā transportiera kameras reverss, pārslēgšana 35-3
  Slīpā transportiera kameras režīma/jutības noregulēšana 35-18
  Smalcinātāja plākšņu leņķa regulēšana (ja ir aprīkots) 35-19
  Stāvbremze (ja uzstādīta) 35-8
  Temperatūras regulators 35-23
  Tīrīšanas ventilatora apgriezienu regulēšana 35-15
  Tītavu izvirzīšana un ievirzīšana 35-29
  Tītavu pacelšana 35-29
  Transportēšanas pa ceļiem režīma izslēgšana 35-12
  Vējstikla mazgāšanas ierīce 50-12
  Vējstikla tīrītājs 50-12
  Ventilatora apgriezieni 35-23
Slīpā transportiera kamera
  Akmeņu uztvērējs 60-3
  Apakšējās durvis 60-3
  Atbloķēšana
    Tapas 60-37
  Atvienošana
    Heders 60-33
  Augšējās vārpstas zobrati 60-11
  Cilindra drošības atduris 60-1
  Durtiņas 60-2
  Maiņa
    “CommandTouch” mainīgā ātruma slīpā transportiera kameras piedziņas siksna 60-26
    Fiksētā ātruma piedziņas siksna 60-22
    Hedera tītavas/siksnas pacēlēja sūkņa siksna (mainīga ātruma slīpā transportiera kamera) 60-17
    Hedera tītavu/siksnas pacēlēja sūkņa siksna (“CommandTouch” mainīgā ātruma slīpā transportiera kamera) 60-27
    Hedera tītavu/siksnas pacēlēja sūkņa siksna (fiksētā ātruma slīpā transportiera kamera) 60-23
    Mainīga ātruma piedziņas siksna 60-12
    Transportiera ātrums 60-8
  Manuālā sagāzuma indikators 60-29
  Nogriežamās skrūves atrašanās vieta 60-37
  Noņemšana
    Transportiera ķēdes posmi 60-7
  Padeves paātrinātāja augšējās pieejas durvis 60-2
  Padeves plates blīves atbalsts 60-3
  Pievienošana
    Heders 60-33
    Universālais savienojums un viena punkta fiksēšana 60-30
  Problēmu novēršana 170-1
  Regulēšana
    Apakšējais kabeļa gals (līdzena zeme) 60-36
    Augšējās vārpstas norausējs 60-11
    “CommandTouch” mainīgā ātruma slīpā transportiera kameras piedziņas siksna 60-27
    Fiksētā ātruma piedziņas siksna 60-23

Turpinājums nākamajā lappusē

Lappuse

- Hedera tītavas/siksnas pacēlēja sūkņa siksna (mainīga ātruma slīpā transportiera kamera) ... 60-22
- Hedera tītavu/siksnas pacēlēja sūkņa siksna (“CommandTouch” mainīgā ātruma slīpā transportiera kamera) ... 60-29
- Hedera tītavu/siksnas pacēlēja sūkņa siksna (fiksētā ātruma slīpā transportiera kamera) ... 60-26
- Mainīga ātruma piedziņas siksna ... 60-14
- Priekšējā/aizmugures sagāzuma rāmis ... 60-4
- Starplikas (līdzena zeme) ... 60-36
- Transportiera ķēde ... 60-6
- Transportiera piedziņas ķēde ... 60-10
- Veltņa augstums ... 60-8
- Viena punkta fiksēšana ... 60-34

Sānu aizsargi ... 60-1
Slīpā transportiera kameras reverss ... 35-3
Tīrīšana
- Fiksējošās tapas ... 60-37
- Mašīnas tīrīšana (periodiski) ... 155-2

Slīpā transportiera korpuss
Tīrīšana (katru gadu un noteiktām kultūrām)
- Mašīnas tīrīšana ... 155-9

Smalcinātājs
Centrējums
- Smalcinātāja asmeņi ... 75-14, 80-12

Gaisa lūkas ... 75-9, 80-5
Labības sadalītājs ... 75-9, 80-5
Maiņa
- Pārnesumi ... 75-16, 80-14
- “PowerCast” aizmugures plates asmeņi (atkarībā no aprīkojuma) ... 75-5
- Stacionārās nažu sijas asmeņi ... 75-12, 80-9
- Uzlabotā “PowerCast” izkliedētāja diski ... 80-28
- Vidējais šķelšanas nazis ... 80-10

Nomaiņa
- Siksna ... 75-18, 80-16
- Smalcinātāja asmeņi ... 75-13, 80-11
- Smalcinātāja pusass siksna (“S660” un “S670”) ... 75-24
- Smalcinātāja pusass siksna (“S670”) ... 80-22
- Smalcinātāja pusass siksna (“S680”, “S685” un “S690”) ... 75-26, 80-24

Pieejas durvis ... 75-10, 80-6
“PowerCast” aizmugures plate (atkarībā no aprīkojuma)
- Aizmugures apvalki ... 75-6

Pozīcija ... 30-26
Regulēšana
- Aizmugures plate ... 75-1
- Kaisīšanas lūkas pozīcija ... 30-26
- Labības sadalītāja plates ... 75-8, 80-4
- Plāksnes ... 75-2, 80-2
- Plākšņu iestatījumi ... 75-3, 75-4, 80-3
- “PowerCast” aizmugures plate (atkarībā no aprīkojuma) ... 75-5

Lappuse

- Smalcinātāja piedziņas siksnas nospriegojums ... 75-17, 80-15
- Smalcinātāja pusass siksna ... 75-23, 80-21
- Stacionārā nažu sija ... 75-11, 80-8

Regulēšanas slēdzis ... 75-16, 80-14
Tīrīšana
- Mašīnas tīrīšana (periodiski) ... 155-2

Tīrīšana (katru gadu un noteiktām kultūrām)
- Mašīnas tīrīšana ... 155-9

Vadības sija (papildaprīkojums) ... 75-10, 80-7
Vālu konverģences grābekļi ... 80-29
Vispārēja informācija par vālošanu ... 80-1
Vispārīgā informācija ... 75-1, 80-1
Vispārīga informācija par vālošanu ... 75-1
“Smart” (Viedais) režīms
Harvest Smart™ padeves režīms (papildiespēja) ... 140-1
Smērviela
Īpaša spiediena un plaša lietojuma ... 160-18
Smērvielas, drošība
Drošība, smērvielas ... 160-19
Smērvielu sajaukšana ... 160-20
Smērvielu uzglabāšana
Uzglabāšana, smērvielu ... 160-19
Sojas pupas
Kultūraugiem atbilstīgi iestatījumi ... 135-7
Sorgo
Kultūraugiem atbilstīgi iestatījumi ... 135-7
Speciālie testi
Ekrāns ... 30-61
Specifikācijas
Skaņas līmenis ... 180-14
Visa korpusa vibrācija ... 180-14
Specifikācijas (“S660” un “S670”) ... 180-5
Specifikācijas (“S680”, “S685” un “S690”) ... 180-7
Spiediens
Riepu pārbaude ... 100-2
Spilgtuma līmenis
Regulēšana ... 30-77
Spogulis
Sildītāja slēdzis (opcija) ... 25-1
Vadības slēdzis (opcija) ... 25-2
Stacionārā nažu sija
Asmeņu maiņa ... 75-12, 80-9
Regulēšana ... 75-11, 80-8
Standarta svaru tabula ... 30-39
Stiprinājumu pievilkšanas griezes momentu vērtības
Metriskā ... 180-17
Unificētas collīgās ... 180-16
Stūra statnis
Displeji ... 40-1
Displejs
- Aktīva hedera peldēšana ... 40-16
- Aktīvā hedera vadība ... 40-4
- Aktivizēšanas taustiņa režīma kombinācijas ... 40-5
- Automātiskās hedera augstuma vadības sistēmas apraksts ... 40-4

Turpinājums nākamajā lappusē

Lappuse

"Dial–A–Speed"
Automātiskā/manuālā iestatīšana 40-12
Hedera augstuma atjaunošana 40-6
Hedera augstuma jutība 40-8
Hedera augstuma jutība ("HydraFlex" platformas) 40-10
Sānu sagāzums (opcija) 40-14
Segplates pozīcijas atjaunošana 40-20
Tītavu pozīcijas atjaunošana 40-18
"VisionTrak" 40-22
"VisionTrak" darbības pārbaudes 40-28
"VisionTrak" sākotnējā regulēšana 40-28
VisionTrak™ veiktspējas monitora darbība 40-25
VisionTrak™ veiktspējas monitors (vispārējā informācija) 40-24
Stūrēšana
Problēmu novēršana 170-8
Statnis 50-11

T

Tehniskā apkope
Aizmugures riteņu skrūvju pievilkšanas spēks 100-10
Dubulto riteņu noņemšana 100-6
Dzenošo riteņu skrūvju griezes momenti (dubulto riteņu konfigurācija) 100-4
Dzenošo riteņu skrūvju griezes momenti (viena riteņa konfigurācija) 100-3
Nomaiņa
Atdalītāja bītera spārni 70-41
Pārneses kuļstieņa spārni (atkarībā no aprīkojuma) 70-46
Standarta atdalīšanas kuļstieņa spārni 70-42
Regulēšana
Graudu bunkura iekraušanas gliemežtransportieris (graudu bunkura pārsegi) 85-7
Izkraušanas gliemežtransportiera piedziņas ķēde 85-9
Tīro graudu elevatora transportiera ķēde 70-60
Tehniskās apkopes intervāli
Notīrīšana vai atlikšana 165-1
Tīrīšana
Masas plūsmas sensors (graudu bunkura paplašinājumi) 85-8
Mašīnas tīrīšana (periodiski) 155-2
Tehniskais apraksts
Apgriezienu skaits dažādām darbībām ("S660" un "S670") 180-1
Apgriezienu skaits dažādām darbībām ("S680", "S685" un "S690") 180-3
Izmēri ("S660" un "S670") 180-9
Izmēri ("S670 HillMaster") 180-10
Izmēri ("S680 HillMaster", "S685 HillMaster" un "S690 HillMaster") 180-12
Izmēri ("S680", "S685" un "S690") 180-11
Izmēru atsauces punkti 180-13

Lappuse

Tehniskās apkopes intervāli
Notīrīšana vai atlikšana 165-1
Tīrīšana
Mašīnas tīrīšana (katru gadu un noteiktām kultūrām) 155-9
Mašīnas tīrīšana (periodiski) 155-2
Tīrīšanas galds
Apgaismes ierīces maiņa 90-19
Gaisa lūkas 70-49
Maiņa
Siksna 70-51
Manuālās tīrīšanas lūka
Gliemežtransportiera pārnesumi 70-49
Pieejas lūkas vāks (mašīnas ar izkliedētāju) 70-49
Regulēšana
Siksna 70-50
Tīrīšanas lūka
Gliemežtransportiera zobrati (ja uzstādīti) 70-50
Tīrīšanas ventilators
Maiņa
Siksna 70-51
Regulēšana
Siksna 70-50
Spēka pievads 70-52
Tīro graudu elevators
Nomaiņa
Siksna 70-59
Regulēšana
Siksna 70-59
Transportiera ķēde 70-60
Tītavu apgriezieni
Automātiskā regulēšana 35-11, 40-12
Manuāla regulēšana 35-11, 40-12
Tītavu pozīcijas atjaunošana 40-18
Tītavu stāvoklis
Ieslēgts 30-57
Transmisijas korpuss
Ieteikumi par eļļām 160-16, 160-18
ProDrive mašīnas
Ieteikumi par eļļām 160-16
Transportēšana pa ceļu 125-1
Heders pievienots 100-1, 125-1
Transportiera ātrums
Maiņa 60-8
Transportiera ķēde
Noņemšana
Savienojumi 60-7
Regulēšana 60-6
Piedziņas ķēde 60-10
Traucējummeklēšana
Diagnostika
Displeja navigācija 30-5
Harvest Smart™ padeves režīms (papildiespēja) 140-11, 140-13
Hidrostatiskā kustības piedziņa 170-5
Kalibrēšana
Displeja navigācija 30-5
Padeves režīms (papildiespēja) 140-11, 140-13

Turpinājums nākamajā lappusē

Lappuse

Traucējumu diagnostikas kodi
Piekļuve ... 95-1
Prioritātes ... 95-3
Traucējumu novēršana
"Harvest Smart" padeves režīms (opcija)
Klibošanas režīms un avārijas režīms ... 140-15
Padeves režīms (opcija)
Klibošanas režīms un avārijas režīms ... 140-15
Trauksme
Atpakaļgaita ... 125-6
Trauksmes skaļums
Regulēšana ... 30-79
Treilera sakabe
Automātiskā (opcija) ... 125-17
Pusautomātiskā (standarta) ... 125-17
Tritikāle
Kultūraugiem atbilstīgi iestatījumi ... 135-7
Turku pupas
Kultūraugiem atbilstīgi iestatījumi ... 135-4
Turku zirņi
Kultūraugiem atbilstīgi iestatījumi ... 135-1

U

Ugunsdzēšanas aparāts ... 50-10, 150-4
Ieteicamie ugunsgrēka novēršanas pasākumi ... 150-1
Lietošana ... 150-2
Montāža ... 50-11, 150-4
Pārbaudes punkti ... 150-2
Ugunsgrēka gadījumā ... 10-5, 150-5
Unificēto collīgo bultskrūvju un skrūvju pievilkšanas griezes momentu vērtības ... 180-16
Universālais savienojums
Pievienošana ... 60-30
Uzglabāšana
Mašīnas sagatavošana ... 175-1
Uzlabotais "PowerCast"
Maiņa
Izkliedētāja diski ... 80-28
Uzlīme
Eļļošanas vietas ... 165-2
Uzpildot degvielu, izvairieties no statiskās elektrības riska ... 160-1

V

Vadības disks
"Dial-A-Speed" vadības disks
Automātiskā/manuālā iestatīšana ... 35-11
"Dial–A–Speed"
Automātiskā/manuālā iestatīšana ... 40-12
Hedera augstuma/"HydraFlex" spiediena vadība ... 35-10
Vadības ierīces
Augšējais vadības panelis ... 25-1
Mikrofons (opcija) ... 25-1
Spoguļu apsildīšanas slēdzis (opcija) ... 25-1
Spoguļu slēdzis (opcija) ... 25-2

Lappuse

Vadības ierīču un instrumentu kopskats ... 20-1
Vadības sija (papildaprīkojums) ... 75-10, 80-7
Valodas iestatījumi
Nomaiņa ... 30-80
Vālu konverģences grābekļi ... 80-29
Veiciet akumulatora apkopi droi
Droba, akumulatora apkope ... 10-16, 90-3
Veiktspējas monitora lietotne
Apkopes intervāla informācija ... 30-90
Hedera platuma informācija ... 30-90
Izvēlnes informācija ... 30-88
Notīrīšanas informācija ... 30-89
Platības skaitītāja informācija ... 30-90
Veiktspējas pārbaude
Motora izslēgšanās ... 135-10
Vējstikls
Mazgāšanas ierīces slēdzis ... 50-12
Tīrītāja slēdzis ... 50-12
Velkmes ventilators
Nomaiņa
Piedziņas siksna ("Interim Tier" 4/III B pakāpe) ("S660" un "S670") ... 120-42, 120-44
Piedziņas siksna ("Interim Tier" 4/III B pakāpe) ("S680", "S685" un "S690") ... 120-43
Ventilatora siksna
Maiņa ("Tier" 2/II pakāpe) ("S660" un "S670") ... 120-17
Maiņa ("Tier" 2/II pakāpe) ("S680" un "S690") ... 120-25
Video lietotne
Drošība ... 30-93
Kontrasta pielāgošana ... 30-93
Spoguļa iestatījumi ... 30-93
Video iestatīšana ... 30-94
Video interfeisa iespējas ... 30-92
Viens punkts
Atbloķēšana
Tapas ... 60-37
Fiksēšana ... 60-30
Nogriežamās skrūves atrašanās vieta ... 60-37
Regulēšana
Apakšējais kabeļa gals (līdzena zeme) ... 60-36
Fiksēšana ... 60-34
Tīrīšana
Fiksējošās tapas ... 60-37
Vilkšana
Mašīna (mašīnas ar mehāniskās pārslēgšanas transmisiju) ... 125-15
Mašīna (mašīnas ar pogas pārslēgšanas transmisiju) ... 125-16
Mašīna ("ProDrive" transmisijas mašīnas) ... 125-16
Mašīna atpakaļgaitā ... 125-18
Mašīna uz priekšu ... 125-18
Vilkšanas āķis
Aizmugurē ... 125-18
Priekšējais ... 125-18
Vilkšanas režīma iestatīšana
Ekrāns ... 30-62
Visa korpusa vibrācija ... 180-14

Turpinājums nākamajā lappusē

Lappuse

VisionTrak™
Veiktspējas monitora darbība..... 40-25
Veiktspējas monitors (vispārējā informācija)..... 40-24
“VisionTrak”
Darbības pārbaudes 40-28
Displejs 40-22
Sākotnējā regulēšana 40-28

Z

Zālāju sēklas
Kultūraugiem atbilstīgi iestatījumi 135-3
Ziņojumu centrs
Displeja informācija..... 30-87
Zirņi
Kultūraugiem atbilstīgi iestatījumi 135-5

John Deere rezerves daļas

Mēs piegādājam Jums visīsākā laikā oriģinālās John Deere rezerves daļas un līdz ar to, ļaujam izvairīties no garām dīkstāvēm.

Tā kā mums ir plaša, labi izveidota noliktavu saimniecība, mēs vienmēr varam apmierināt Jūsu vajadzības.



TS100 —UN—23AUG88
JN90-1/1

Pareizie instrumenti

Precīzie instrumenti un pārbaudes ierīces ļauj mūsu klientu dienestam ātri noteikt un novērst traucējumus.. līdz ar to Jūs ekonomējiet laiku un naudu.



TS101 —UN—23AUG88
JN90-1/1

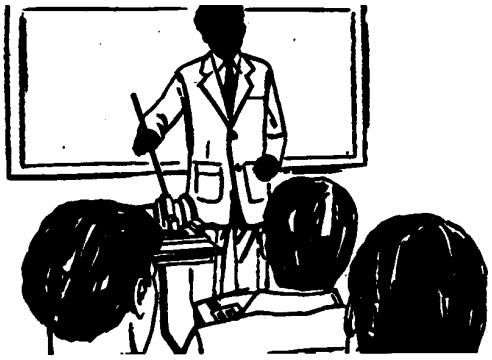
Augsti kvalificēts klientu dienesta personāls

John Deere servisa speciālisti nepārtraukti paaugstina savu kvalifikāciju.

Regulāri notiek apmācības, kas nodrošina, ka mūsu labi pārzina Jūsu iekārtas uz zina kā tās kopt un uzturēt.

Rezultāts?

Tā ir pieredze, uz kuru Jūs variet balstīties!



TS102 —UN—23AUG88
JN90-1/1

Ātra palīdzība tieši vajadzīgajā vietā

Mēs varam Jums palīdzēt ātri un efektīvi, un vispirms tur, kur Jums šī palīdzība ir visvairāk vajadzīga.

Mēs remontējam pie Jums vai mūsu darbnīcās bez jebkādām problēmām: Nāciet pie mums un uzticieties mums.

JOHN DEERE IR EFEKTĪVS KLIENTU DIENESTS: Mēs būsim pie Jums tad, kad mēs jums esam vajadzīgi.



TS103 —UN—23AUG88
JN90-1/1